

eman ta zabal zazu



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

ENTRE RELIGIÓN Y PODER: EL CULTO A JÚPITER EN HISPANIA

TOMO I

Tesis doctoral presentada por Aitor Moneo Crespo

Directora M^a Cruz González Rodríguez

Codirector: Francisco Marco Simón

Vitoria-Gasteiz, febrero de 2016

ÍNDICE GENERAL

TOMO I

1.- INTRODUCCIÓN	1
1.1.- MODELO DE ANÁLISIS Y METODOLOGÍA.	12
1.1.1.- <i>Modelo de la religión cívica en las provincias occidentales</i>	12
2. HISTORIA DE LAS INVESTIGACIONES SOBRE EL CULTO A JÚPITER EN HISPANIA. ESTADO DE LA CUESTIÓN.	27
3.- TIPOLOGÍA DE LOS SOPORTES.....	45
4.- DENOMINACIÓN DE LA DIVINIDAD	50
4. 1.- TRÍADA CAPITOLINA (ANEXO TABLA 4. 1)	50
4. 2.- COMPARTIDAS CON OTRAS DIVINIDADES: CLÁSICAS Y LOCALES	53
4. 2. 1.- <i>Divinidades clásicas</i>	53
4. 2. 2.- <i>Divinidades locales</i>	56
4. 3.- EPÍTETOS CLÁSICOS	58
4. 4.- EPÍTETOS LOCALES	70
4. 5.- VALORACIONES GENERALES.....	77
5.- DEDICANTES.....	81
5. 1.- ESTUDIO ONOMÁSTICO.....	81
5.1.1.- <i>Dedicantes con duo nomina (Tabla 5. 2)</i>	83
5. 1. 2.- <i>Dedicantes con tria nomina (Tabla 5. 3)</i>	84
5. 2.- LOS DEDICANTES DE LA ALTA ADMINISTRACIÓN Y EL EJÉRCITO EN LA <i>PHC</i>	90
5. 3.- LA MUJER Y EL CULTO A JÚPITER EN HISPANIA	117
5. 3. 1.- <i>Mujeres con onomástica latina</i>	125
5.3.1.1.- <i>Mujeres de alto rango</i>	125
5.3.1.2.- <i>Libertas</i>	127
5. 3. 2.- <i>Mujeres con onomástica indígena</i>	128
5. 3. 3.- <i>Carácter de las dedicaciones</i>	130
5. 3. 4.- <i>Valoraciones generales</i>	131
5. 4.- LIBERTOS	132
5. 5.- INSCRIPCIONES DE CARÁCTER PÚBLICO (TABLA 5. 6)	136
5. 5. 1.- <i>Las dedicaciones de las ciuitates</i>	138
5. 5. 2.- <i>Res publicae</i>	140

5. 5. 3.- <i>Municipios y colonias</i>	141
5. 5. 4.- <i>Pagi</i>	144
5. 5. 5.- <i>Vici</i>	145
5. 5. 6.- <i>Castella</i>	148
5. 5. 7.- <i>Dedicaciones de carácter colectivo</i>	148
5. 5. 7. 1.- <i>Collegia</i>	148
5. 5. 7. 2.- <i>Otras dedicciones de carácter colectivo</i>	151
5. 5. 8.- <i>Valoraciones generales</i>	152
6.- <i>FÓRMULAS VOTIVAS</i>	155
6. 1.- <i>PRO SALVTE</i>	155
6. 1. 1.- <i>Prouincia Hispania Citerior</i>	155
6. 1. 2.- <i>Lusitania</i>	159
6. 1. 3.- <i>Valoraciones generales</i>	159
Contamos con una variante, la fórmula <i>Pro salute et reditu</i> ,	160
6. 2.- <i>EX VISV</i>	162
6. 3.- <i>OB/PRO INCOLVMITATE</i>	165
6. 4.- <i>EX DEVOTIONE SVA POSVIT</i>	166
6. 4.- <i>EX MENTE CONCEPTVM</i>	167
7.- <i>LOS LUGARES DE CULTO</i>	169
7. 1.- <i>MENCIONES A LUGARES DE CULTO EN LA EPIGRAFÍA.</i>	169
7. 2.- <i>EPÍGRAFES ASOCIADOS A LOS LUGARES DE CULTO</i>	171
7. 3.- <i>EL PROBLEMA DE LOS PEDESTALES</i>	177
7. 4.- <i>EL PROBLEMA DE LOS CAPITOLIOS</i>	179
7. 5.- <i>VALORACIONES GENERALES</i>	182
8. - <i>APROXIMACIÓN AL CULTO A JÚPITER Y LOS PAISAJES RELIGIOSOS</i> 185	
9.- <i>CONCLUSIONES GENERALES</i>	197
10.- <i>APÉNDICES</i>	208
TABLA 4. 1 <i>TRÍADA CAPITOLINA</i>	208
TABLA 4.2 <i>INSCRIPCIONES DEDICADAS A IOM</i>	209
TABLA 4.3 <i>IVPPITER CONSERVATOR</i>	210
TABLA 4.4 <i>IVPPITER SOLVTORIVS</i>	212
TABLA 5.1 <i>CIUDADANOS ROMANOS</i>	215
TABLA 5.2 <i>DEDICANTES CON DUO NOMINA</i>	220
TABLA.5.3 <i>DEDICANTES CON TRIA NOMINA</i>	234

TABLA 5. 4 DEDICANTES CON ONOMÁSTICA INDÍGENA.....	245
TABLA 5. 5 DEDICANTES CON <i>NOMEN VNICVM</i>	251
TABLA 5. 6. INSCRIPCIONES PÚBLICAS.....	260
TABLA 6 FÓRMULAS DE DEDICACIÓN ESTANDARIZADAS.	265
11. MAPAS.	285
1. PORCENTAJE DEL TOTAL DE DEDICACIONES POR CONVENTVS.	285
2. BAETICA. CONVENTVS ASTIGITANVS Y CORDVBENSIS.	286
2. BAETICA. CONVENTVS GADITANVS E HISPALENSIS.....	287
3. CITERIOR. CONVENTVS ASTVRVM Y BRACARENSIS.....	288
4. CITERIOR. CONVENTVS CAESARAVGVSTANVS Y CARTHAGINIENSIS.	289
5. CITERIOR. CONVENTVS CLVNIENSIS Y LVCENSIS.	290
6. CITERIOR. CONVENTVS TARRACONENSIS.	291
7. LVSITANIA. CONVENTVS EMERITENSIS Y PACENSIS.....	292
8. LVSITANIA. CONVENTVS SCALLABITANVS.....	293

TOMO II

1.- INTRODUCCIÓN.....	2
1.1.- CRITERIOS EMPLEADOS EN LA REALIZACIÓN DEL CORPUS EPIGRÁFICO.....	4
1.2.- INSCRIPCIONES DESCARTADAS.....	8
<i>BAETICA</i>	11
<i>CITERIOR</i>	12
<i>LVSITANIA</i>	32
<i>BAETICA</i>	36
<i>Conuentus: Astigitanus (Baetica)</i>	36
<i>Conuentus: Cordubensis (Baetica)</i>	45
<i>Conuentus: Gaditanus (Baetica)</i>	57
<i>Conuentus: Hispalensis (Baetica)</i>	59
<i>CITERIOR</i>	68
<i>Conuentus: Asturum (Citerior)</i>	68

<i>Conuentus: Bracarensis (Citerior)</i>	123
<i>Conuentus: Carthaginensis (Citerior)</i>	239
<i>Conuentus: Cluniensis (Citerior)</i>	262
<i>Conuentus: Lucensis (Citerior)</i>	299
<i>Conuentus: Tarraconensis (Citerior)</i>	310
<i>LVSITANIA</i>	327
<i>Conuentus: Emeritensis (Lusitania)</i>	327
<i>Conuentus: Pacensis (Lusitania)</i>	430
<i>Conuentus: Scallabitanus (Lusitania)</i>	433
BIBLIOGRAFÍA GENERAL.....	460

1.- INTRODUCCIÓN

Este estudio es un intento de abordar de conjunto la naturaleza y el devenir histórico del culto a Júpiter en las provincias hispanas, a través de los testimonios epigráficos, que constituyen en la práctica el principal testimonio documental que se nos ha conservado en la actualidad. Para alcanzar este propósito se ha dividido el trabajo en varios capítulos: En primer lugar, hemos realizado un estado de la cuestión sobre el culto a Júpiter en Hispania. Posteriormente, trataremos la metodología empleada, tanto en lo referente al tratamiento de las fuentes epigráficas como las arqueológicas, como los criterios de datación de las piezas.

Dedicaremos el segundo capítulo a la tratar la naturaleza de los soportes empleados y su distribución geográfica. En este mismo capítulo abordaremos el estudio de las denominaciones de la divinidad: en él figurará lo concerniente a los epítetos clásicos y locales con que nos encontramos en el estudio, el trabajo con las evidencias de culto a la Tríada Capitolina y las asociaciones con otras divinidades. Además de tratar en cada caso la información procedente de la distribución geográfica.

Dedicaremos el tercer capítulo al análisis de los dedicantes: tanto de naturaleza pública-institucional, como individual. Se analizarán los testimonios en base a la distribución geográfica de los mismos en las subdivisiones administrativas romanas (*conuentus* y *prouiniciae*). Para los dedicantes individuales, se analizara su onomástica, su estatus social, y su naturaleza de género.

En el cuarto capítulo se tratará la información procedente de las fórmulas votivas, su tipología, distribución geográfica, así como las prácticas culturales a las que refieren.

En el quinto capítulo trataremos la información arqueológica con que contamos, con especial énfasis en los lugares de culto, y el análisis de la terminología que aparece en las inscripciones, así como su distribución geográfica. Se tratará minuciosamente la problemática referente a los posibles capitolios existentes en Hispania.

En un sexto capítulo trataremos algunos ejemplos de los paisajes religiosos locales. Para mostrar las evidencias que se pueden obtener con este tipo de trabajo, aunque no lo extenderemos al conjunto de Hispania porque, por un lado, excedería los límites del presente trabajo y, por otro, la escasez de fuentes disponibles hace imposible –por el momento- abordar esta cuestión en todas las *ciuitates* hispanas. Analizaremos, a modo de ejemplo, dos *ciuitates* de la *Hispania Citerior*, *Asturica Augusta* y *Emerita Augusta* (dada la riqueza epigráfica en ambos casos) y analizaremos el papel desempeñado por Júpiter en los dos panteones.

Por último expondremos las conclusiones del trabajo y en los anexos, con la información complementaria que hemos considerado pertinente, recogeremos las tablas, índices, mapas y la bibliografía. En el volumen II, incluiremos el *corpus* epigráfico del culto a Júpiter en Hispania.

La base de este trabajo es la revisión y compilación de todos los testimonios epigráficos documentados¹ del culto a Júpiter existentes en la Península. La metodología en la presentación y revisión de los epígrafes ha sido la que comentaremos a continuación y que hemos considerado más racional y coherente, en orden a los propósitos de este estudio. Las piezas aparecerán ordenadas bajo dos criterios: uno centrado en las demarcaciones administrativas romanas y otro en las actuales².

Las dedicaciones a Júpiter estudiadas en este trabajo están enmarcadas en dos realidades principales: la publicidad y la perdurabilidad. Este estudio busca abordar como un todo, valorando tanto la diversidad del material disponible, como el estudio de los contextos arqueológicos que nos permite establecer la definición del culto joviano como un discurso político-religioso; un discurso no unívoco, sino tremendamente

¹ En el presente estudio no se han incluido las fuentes numismáticas en las que encontramos referencias a Júpiter puesto que su análisis merecía un estudio aparte, a pesar de que algunos testimonios numismáticos se correspondan cronológicamente con los períodos estudiados y formen parte de propaganda ideológico-religiosa de las élites hispanas y la casa imperial.

² El motivo por el que hemos optado por ordenar las piezas de esta forma ha sido facilitar la ubicación espacial de las mismas, al tiempo que incluíamos en la ficha de cada pieza las demarcaciones administrativas romanas para ajustarnos a los períodos temporales tratados en el estudio y mantener la percepción global del culto que nos proporcionan estas divisiones administrativas romanas.

flexible y capaz de adaptarse a las diferentes realidades provinciales de Hispania, como se desprende de los análisis y la comprensión de sus mecánicas internas.

Estas dedicaciones recogen un lenguaje formal-ritual que expresa la realización de un acto concreto: la ofrenda por parte del dedicante de un objeto a la divinidad. Normalmente, el texto comprende dos elementos básicos: el nombre de la divinidad en dativo y el del dedicante en nominativo. La naturaleza del acto religioso expresado en estos documentos es precisada por diferentes fórmulas verbales (*uotum soluit, donum dedit, dedicauit, posuit*) o un término que indica la consagración del objeto (*sacrum*). En ocasiones vienen acompañados de otros términos que inciden en la finalidad de la ofrenda (*pro salute*) o sus motivaciones (*Ex uisu, iussu, ob honorem, in memoriam, etc.*) o se detienen en el tipo de objeto ofrecido: un ara, un edificio, una suma de metal precioso, etc. Algunos documentos, lamentablemente no muchos, incluso precisan la fecha concreta de la ofrenda.

En el presente trabajo utilizaremos el término dedicación en un sentido genérico, para buscar la comodidad del autor y el lector, aunque no tengamos constancia de que en todos los casos las piezas hayan sido objeto de una *dedicatio* en los términos exactos en que lo dicta el *ius sacrum*. Por último, en todos los casos, las piezas nos muestran un diálogo con la divinidad que se conduce por dos vías principales: el cumplimiento de un voto (*uotum*), en contrapartida a la ayuda prestada por la divinidad, o la ofrenda (*donum*) hecha con el fin de obtener la ayuda de la divinidad. En ambos casos estamos ante las características del *uotum* romano³.

³ Para tener una ligera aproximación al *uotum* vid. Veyne 1993, Dubourdieu 2005 y, especialmente, Scheid 2005. En el ámbito hispano, González Rodríguez y Marco Simón (2009, pp. 71-72) han incidido en la importancia del *uotum*: «El *votum* es un componente clave y significativo de la religión romana, que puede ser hecho tanto por un individuo como por una colectividad y tanto en un cuadro privado como público. El *votum* según el rito romano se caracteriza por ser bilateral y condicional, y en él el fiel y la divinidad establecen un contrato que obliga a su cumplimiento si esta satisface los ruegos del devoto.

Dado el lenguaje utilizado es claro que estamos aquí ante la adaptación de la práctica romana del *votum* por parte de los habitantes de la provincia, e ignoramos si se ha podido superponer a una fórmula análoga indígena. El único que conocemos es el voto del ritual romano, ya que, como en la mayor parte de las religiones indígenas de la parte occidental del Imperio, desconocemos las características de los ritos locales. En nuestro caso, lamentablemente, no tenemos textos bilingües y carecemos de datos suficientes al respecto que nos permitan descubrir las características del diálogo de los indígenas con sus divinidades antes de la conquista romana. Todas las informaciones proceden de la etapa romana, momento en el que, precisamente, las divinidades indígenas se hacen visibles.»

Hemos llevado a cabo la metódica recopilación de todas las evidencias epigráficas de culto a Júpiter en Hispania, con un análisis detallado de las piezas, como se aprecia en el presente *corpus* epigráfico, puesto que sólo de esta forma partiríamos de documentos sometidos a análisis crítico, que nos permitan disponer de un fondo a partir del cual abordar, parcialmente, la comprensión del papel de este culto en la realidad provincial hispana. Para conocer plenamente esta cuestión necesitaríamos completar el cuadro de todos los paisajes religiosos de Hispania, labor que, por un lado, excede – como ya hemos apuntado- al objetivo de la presente investigación y por otro viene delimitada por el carácter fragmentario y limitado de las fuentes disponibles.

El papel central del documento epigráfico en el estudio de este culto viene determinado por la falta de fuentes literarias y la escasez de fuentes arqueológicas vinculadas a él en Hispania. Una realidad a la que debe adaptarse nuestro estudio y que, evidentemente, nos exige una mayor exhaustividad en los análisis para depurar y extraer la mayor cantidad de información posible de las mismas. Además, para conservar la coherencia, y debido a las limitaciones materiales y temporales a las que se ve sometido este trabajo, se excluye –como ya hemos indicado- el análisis la numismática hispana. Éste es un ámbito en el que creemos que podría encontrarse algo de información complementaria al discurso recogido en los epígrafes, aunque estas piezas no estén regladas por el *ius sacrum* y, en consecuencia, sus funciones como elemento ideológico-propagandístico sean de naturaleza diferente. En muchos casos la iconografía de estas piezas está más vinculada a una *koiné* cultural grecorromana que al hecho religioso. (Peaud 1993; para un sentido general sobre la *koiné* cultural: Hidalgo 2005).

El *corpus* epigráfico en el que recogemos la totalidad de los testimonios epigráficos del culto joviano documentados en la Península ha sido realizado con el objetivo de establecer un análisis depurado de las piezas que nos permita establecer unas conclusiones claras acerca del culto a Júpiter en Hispania.

La necesidad de esta recogida sistemática y crítica de las piezas del culto, más allá de las necesidades puramente recopilatorios para la realización del estudio, viene

determinada por las problemáticas concernientes a los testimonios epigráficos. En primer lugar nos encontramos con una significativa cantidad de epígrafes desaparecidos (65, un 13,89%) que han sido transmitidos por la documentación estudiada. Dicha documentación requería de un análisis crítico debido a las problemáticas informaciones sobre las piezas que nos encontramos recogidas por autores anteriores a la segunda mitad del s. XX⁴.

⁴ En primer lugar, tendríamos los manuscritos y publicaciones comprendidos en un primer período que abarca desde el s. XVI hasta la segunda mitad del XIX cuando Hübner publica el *CIL*, que constituye el primer estudio epigráfico profesional y sistemático de la epigrafía hispana. En muchos casos, la información que nos transmiten estos autores debe ser tratada con precaución; debido a problemas en sus lecturas y transcripciones originados en su tratamiento “anecdótico” de las piezas, bastante alejado del estudio profesional actual. Como los del padre Fita (1917) y otros desinteresados colaboradores de la RAH que en ocasiones presentan lecturas problemáticas o informaciones de procedencia dudosa respecto a los lugares de hallazgo de las piezas (Aranaz, Barrera 1859; Pérez Cabrero 1909; Quadrado 1888).

Desde mediados del s. xx, asistimos a una transformación fundamental en los estudios epigráficos, caracterizada por la multidisciplinariedad y, a nivel más concreto, por la realización de análisis de los monumentos epigráficos que van más allá del texto de las inscripciones, valorando las piezas en su totalidad. En estos trabajos las inscripciones dejan de ser estudiadas como piezas independientes y se convierten en una fuente historiográfica de primer orden. Entre los autores principales de este conjunto destacan: Tovar, de Navascues, García Bellido, Bouza Brey, Ares Vázquez, Blázquez Martínez, Balil Illana. La segunda generación de esta renovación historiográfica en la que nos encontramos con autores que realizan investigaciones total o parcialmente centradas en la epigrafía como: Mangas Manjarrés, Albertos Firmat, Bermejo Barrera, Blázquez Martínez, Pastor Muñoz (estos últimos centrados en el ámbito religioso). Dentro de esta segunda generación, nos encontramos con autores que hacen referencias parciales a los testimonios del culto joviano dentro de estudios centrados en otros ámbitos como Fernandez Ochoa, Pereira Menaut, Estefanía Álvarez o Roldán Hervás. También contamos con los trabajos de carácter general, como los diferentes *corpora* provinciales, entre los que destacan Rabanal Alonso y Rodríguez Colmenero.

En el territorio portugués, el mayor peso en las investigaciones lo tendrán los trabajos de historiadores y arqueólogos como: Leite de Vasconcelos, Cardozo, Russell Cortez, Lambrino en la primera generación. Entre la segunda (en la que al igual que en España nos encontramos un mayor grado de especialización), contamos con los trabajos de Alarcão, Alarcão, Ferreira de Almeida, Coelho Ferreira da Silva, Delgado, Martins, Rigaud de Sousa, Rosa de Araujo, de Sande Lemos y Alves Dias. En sus obras aparecen referencias a la epigrafía joviana dentro de estudios de carácter arqueológico. Destacan especialmente los trabajos exclusivamente centrados en la religión de d'Encarnação y García.

Por ejemplo, Iglesias Gil hará hincapié en las cuestiones de método sobre el uso de la epigrafía como fuente de trascendental importancia para el estudio de la Historia Antigua, se irá desarrollando la epigrafía como disciplina histórica en sí misma, un hecho reafirmado por la celebración de los primeros congresos científicos en los que la epigrafía constituye el objeto de estudio principal. Tras esta afirmación de la disciplina epigráfica, veremos enriquecerse enormemente los trabajos que analizaban en profundidad algunas de las evidencias epigráficas del culto a Júpiter en la Península; pero siempre con carácter parcial y asociado a estudios religiosos de carácter general o en los que es abordado como un tema tangencial a sus objetos de estudio principales. Asimismo destacarán los trabajos de Alföldy, Le Roux, Tranoy o Etienne.

En este momento se abandona la publicación de *corpora* de carácter regional, como los *corpora* provinciales gallegos y sus suplementos, o los dedicados a Asturias y Cantabria con sus sucesivas reediciones. También contamos con la publicación Catálogos de diferentes Museos (Braga, Chaves, Guimarães, León, Bragança, y Zamora). A un nivel más general, hay que destacar la creación de un Anexo del Archivo Español de Arqueología (*Hispania Antiqua Ephigraphica*). A partir de los años 70 contamos con el *corpus* centrado en Lugo realizados por Vilas *et alii* (*ERLugo*) y Cantabria, a los que se sumará la publicación del *ILER* (*Inscripciones Latinas de la Hispania Romana*) por parte de Vives, con la que el autor pretendía revisar y poner al día el *CIL*.

En consecuencia, hemos procedido a la recopilación y contrastación de toda la documentación referente a cada epígrafe accesible en diferentes bases de datos, bibliotecas, así como el estudio exhaustivo de la información recogida en el Centro CIL de la Universidad de Alcalá de Henares; a fin de lograr unas lecturas fiables de las piezas, en aquellos casos en que no ha sido posible la realización de autopsias de las mismas (debido a su desaparición o a la imposibilidad material de analizar todas y cada una de las piezas que presentan problemas de lectura).

A partir de 1980 nos encontramos con la publicación de un gran número de *corpora* provinciales y regionales, dedicados a León, Chaves, Braga, Bragança, Navarra, Aragón, Islas Baleares, Palencia, La Rioja, Soria. En Portugal ocupan un lugar destacado los trabajos de de Alarcão y los realizados por Tranoy para la *Gallaecia*, en los que disponemos de breves notas que constituyen unos de las primeras reflexiones sobre el culto a Júpiter en el territorio galaico. Y algunos estudios locales menores, dedicados al culto a Júpiter.

Desde finales de la década de los 80 hasta la actualidad, nos encontramos con un último período en la realización de estudios epigráficos. En el que se revisa y actualiza la información epigráfica, y se realizan estudios sistemáticos sobre la epigrafía de la Península Ibérica, con la realización de varios macroyectos. Entre ellos destaca el realizado desde Alemania, por la *Kommission für Alte Geschichte und Epigraphik* y el *Deutsches Archäologische Institut* que se propone una revisión del *CIL*. Dentro de este proyecto para el ámbito hispano destaca el centro *CIL* de la Universidad de Alcalá de Henares con su recopilación sistemática de toda la información disponible sobre la epigrafía peninsular, así como la investigación y análisis de nuevas inscripciones. También el programa *PETRAE*, impulsado por la Universidad de Lieja, la Universidad del Franco-Condado y el *Centre Pierre Paris de l'Université de Burdeaux III*. Estos dos proyectos constituyen dos de los motores impulsores de la revisión y estudio sistemático del conocimiento epigráfico.

En la Península, este período tuvo su eco en la creación de publicaciones de carácter periódico como *Hispania Epigraphica* que aborda todo el territorio Peninsular, además de *Ficheiro Epigraphico* y *Euphrosine* referida al territorio portugués. En los tres casos, se busca recopilar información relativa a todas las piezas aparecidas en publicaciones recientes y la revisión de sus lecturas. Dentro de este ámbito, nos encontramos con la publicación de las *TIR (Tabula Imperii Romani)*, en la que encontramos continuas referencias a los epígrafes hallados en territorio peninsular. Obras que en los tres casos resultan fundamentales para el estudio de los testimonios epigráficos del culto a Júpiter en la Península Ibérica.

En líneas generales desde el 2000 hasta la actualidad ha continuado la tendencia de revisión y sistematización del ámbito epigráfico con la publicación de nuevos *corpora* provinciales para León, Cantabria, Comunidad Valenciana, Segovia y los volúmenes dedicados al estudio de la epigrafía cacereña. Además de una serie de artículos que analizan el culto a Júpiter en regiones concretas, y contribuyen a profundizar en aspectos parciales del mismo con un estudio más sistemático que en períodos anteriores. Esta nueva oleada de *corpora* del s. XXI ha tenido su reflejo en Portugal en el *corpus* de Armando redentor dedicado al estudio de la epigrafía romana de la región de Bragança; y en el ámbito de la religión destacamos los trabajos de Leite de Vasconcellos: *Religiões Antigas de Portugal* (que viene a actualizar los trabajos realizados en 1991 por García. Estas obras cubren parcialmente el “vacío” de *corpora* epigráficos regionales que nos encontramos en Portugal. Hacemos notar que para muchas de las piezas sólo contamos con referencias dispersas en artículos científicos y dentro de las principales obras de compilación.

Consideramos necesario destacar que únicamente contábamos con dos artículos que trataran de abordar de forma general las inscripciones dedicadas a *Iuppiter* en Hispania: el realizado por Heuten y Peeters (1938) y el de Vázquez Hoys (1983-1984). En ambos casos se trata de trabajos de reducida extensión y que constituye el único intento de abordar las problemáticas del culto en toda la Península. En general contábamos con artículos que analizaban el culto a Júpiter en regiones concretas o dentro de otros estudios de carácter más general (*Vid.* pp. 19 y ss.). Únicamente contábamos con recopilaciones parciales de inscripciones, y la documentación referente a las mismas, realizadas tanto en artículos como en los diferentes *corpora* provinciales. Estas circunstancias daban lugar a problemas de interpretación de las piezas, duplicidades u otras confusiones de diverso signo debidas a esta carencia de investigaciones de carácter general sobre el culto joviano, que con el presente trabajo pretendemos contribuir a solventar.

Dado que el objetivo principal del presente *corpus* es establecer una compilación fiable de toda la documentación epigráfica referida al culto a Júpiter en Hispania hemos establecido un criterio claro con el que hemos clasificado los epígrafes en dos categorías: Fiables (recogidos en el *corpus* general) aquellos en los que no tenemos dudas acerca de que el teónimo recogido en el texto se refiera a Júpiter y dudosas (recogidas en el otro anexo), categoría en la que incluimos todas las piezas en las que el teónimo no pueda ser con seguridad atribuido a Júpiter; los casos en que consideremos que la referencia a la pieza sea fruto de una confusión en la documentación (debido a una duplicidad en las interpretaciones o a contaminaciones en la información que refieren los autores que mencionan el epígrafe en sus diferentes estudios); y por último aquellos casos en que nos encontremos ante falsificaciones.

El criterio empleado para establecer el orden de las fichas en el *corpus* atiende en primer lugar a las circunscripciones administrativas romanas: *conuentus* y *prouincia* a la que pertenezcan, ordenados por orden alfabético. Con el uso de este criterio pretendemos que el orden de los epígrafes refleje en cierta medida los contextos administrativo-políticos en que fueron realizadas las piezas, y que dicho ordenamiento se complemente con los mapas anexos a este estudio. Inmediatamente subordinado a este criterio emplearemos otro en el que las piezas serán ordenadas según el orden

alfabético correspondiente al lugar de hallazgo y las provincias al uso en la actualidad (al respecto *vid. infra.*, las explicaciones referidas al lugar de hallazgo y los criterios empleados para España y Portugal).

En la realización de nuestro estudio nos encontramos con una importante problemática referente al establecimiento de unas cronologías fiables⁵; pues la mayoría de las inscripciones no presentan una datación segura en términos absolutos. Para ello estableceremos un criterio fundamentado en la distinción entre las directas e indirectas, justificando las cronologías de los epígrafes que aparecen recogidos en el *corpus* dentro del sub-apartado “Datación” de cada ficha epigráfica.

El único sistema de datación absoluta con que nos encontramos en las piezas estudiadas es la datación consular. En términos cuantitativos constituyen una clara minoría, (2,39 %) 11 de 459, con respecto al total de dedicaciones analizadas en el presente estudio. Estas piezas son especialmente relevantes tanto por sus aspectos formales, dirigidos a dejar constancia del hecho, como por el carácter especialmente institucionalizado de las mismas.

Entre los sistemas de datación relativos nos encontramos, en primer lugar, con las fechas aproximadas que se pueden establecer en base a la mención de los emperadores gobernantes; un sistema aproximativo en la mayoría de los casos puesto que en todas las dedicaciones carecemos de mención al *imperium* o a la *tribunicia potestas* imperial que permitirían lograr dataciones más seguras.

A través de los *cursus honorum* de los magistrados y los estudios prosopográficos constituye otro de los sistemas de datación relativa empleados en la investigación. Estos casos son una notable minoría dentro de las dedicaciones hispanas de las inscripciones recogidas en nuestro *corpus* epigráfico, 2 de 459.

Los nombres y titulaturas de los cuerpos militares que aparecen en las inscripciones constituyen otro medio de datación indirecto, que nos permite establecer

⁵ Sobre esta compleja cuestión, véanse las propuestas de datación para los formularios de las Galias y Germanias de *Raepsaet-Charlier* (1993, pp. 49-69) y las propuestas de Cibu para la Narbonense y las provincias alpinas (2003).

cronologías relativas para las piezas. Consiste en establecer una fecha para la realización el epígrafe a través de los epítetos que acompañan a las unidades militares, y el estudio de las listas en que aparecen recogidas las fechas de fundación o períodos de acuartelamiento de dichas fuerzas militares en una región concreta⁶.

En un tercer plano nos encontraríamos aquellas inscripciones en las que el contexto arqueológico permite una datación aproximada, que constituyen una cifra bastante reducida siendo un 1,74 % del total, 8 de 459⁷. Lamentablemente, la realidad a la que se enfrenta este estudio es un problema insalvable: la falta generalizada de contexto arqueológico para la mayoría de las piezas.

Consideramos que tienen una menor fiabilidad aquellas cronologías establecidas en base a la tipología de los soportes, tipografías o fórmulas de dedicación. En los dos primeros casos, las piezas estudiadas no nos permiten establecer una periodización clara para determinadas tipografías o tipos de soportes. En especial si tenemos en cuenta que carecemos de obras que establezcan fechas válidas para toda Hispania.

En cuanto a los tipos de fórmulas de dedicación, la alta estandarización de las empleadas en las dedicaciones (*vid.* Tabla 6) y la falta de paralelos para las dedicaciones más singulares no permite la realización de periodizaciones cronológicas absolutas en estos casos⁸.

Por último, consideramos a la onomástica otro elemento de datación parcial que nos ofrece adolece de los problemas expuestos anteriormente, pues la falta de contexto arqueológico debida a la reutilización de las piezas o a su hallazgo fortuito no nos permite establecer una cronología clara basada para las dedicaciones realizadas por individuos con onomástica indígena o latina que vaya más allá de amplios períodos comprendidos en el Alto Imperio, o en los casos más afortunados, en los marcados por la creación o fundación de las diversas poblaciones, entre ellas algunas *ciuitates*, para

⁶ Roldán Hervás 1974, p. 39; Palao Vicente 2006.

⁷ N° 56, 205, 224, 233, 237, 247, 368.

⁸ Sobre el *uotum* y sus variantes en la jurisprudencia y la literatura *vid.* Hassan 2010, pp. 42 y ss.

las que sí conocemos sus fechas de fundación o de adquisición de estatuto municipal. En estos casos consideramos que es posible establecer un arco cronológico más limitado, estableciendo una datación *post quam* para la dedicación de los epígrafes.

Nos parece esencial el establecimiento de estos criterios, para fundamentar lo más sólidamente posible nuestro estudio de las piezas y las conclusiones del mismo. Estas se basarán en el uso de las cronologías absolutas. El uso de cronologías relativas ocupará un plano secundario, y contingente a las evidencias y estudios referidos a cada pieza, puesto que aún carecemos de criterios uniformes, y de cronologías tipológicas que engloben al total de epígrafes realizados durante toda la historia de Hispania y de la totalidad del Imperio romano⁹.

El criterio utilizado para analizar el contexto arqueológico de las dedicaciones, se basa en un análisis de los datos que aporta el lugar de hallazgo de la pieza; tras haber sido constatado en excavaciones arqueológicas y contrastado con el texto recogido en los epígrafes. Estudiamos las condiciones del descubrimiento de la pieza encontradas en excavaciones arqueológicas, este método tiene una especial importancia cuando contamos con informaciones precisas sobre los documentos epigráficos, y sus lugares de hallazgo. Sobre todo en los casos en el que el trabajo arqueológico nos aporta información sobre los edificios en que fueron halladas las piezas. El contexto arqueológico nos permite determinar el carácter de las piezas, si es público o privado, así como concretar diferentes aspectos del discurso político-religioso o las prácticas culturales asociadas a esos contextos. Estos casos son los más favorables para investigación pero los más escasos.

Otras piezas son halladas cerca de contextos arqueológicos o poblaciones romanas conocidas, pero aparecen descontextualizadas al haber sido reutilizadas en construcciones de épocas posteriores. En estos casos consideramos que es posible asociar las piezas a dichas poblaciones, pero no podemos afirmar con seguridad la ubicación de las piezas en unos lugares u otros; porque tampoco existe un criterio

⁹ Conocemos los trabajos de Alföldy (1975, p. 471) en los que se propone que la presencia del recuadro moldurado corresponde al s. II., pero como está mencionado en las líneas precedentes consideramos que es necesaria la realización de un estudio global de la epigrafía hispana que nos permita confirmar la tesis de Alföldy para la epigrafía hispana.

seguro de cuáles son las distancias a las que se pueden desplazar dichas piezas para su reutilización. Además, no conocemos si el criterio para su utilización en nuevas construcciones de época posterior es meramente utilitario (la cantera más cercana) o puede responder a otros criterios de índole ideológica (uso mágico-religioso, político, de prestigio etc.).

Otra categoría de piezas la constituyen aquellas inscripciones en las que únicamente contamos con la mención del hallazgo de la pieza en una localidad, o en lugares a los que se alude en la documentación con la vaga calificación de “ruinas romanas”. Las carencias de contexto arqueológico en estos casos imponen límites claros a nuestra interpretación del culto, y a la evaluación caso por caso de los documentos.

Una última categoría, la que menos información aporta, es la de aquellas inscripciones de las que desconocemos el lugar de hallazgo concreto y sólo pueden ser adscritas a una región concreta, en ocasiones incluso con ciertas dudas. No obstante, y por fortuna para el presente estudio, estas piezas constituyen una minoría (4, el 0, 85% del total).

Otra cuestión especialmente relevante es que, en términos generales, el formulario no suele arrojar información sobre el contexto original de las piezas. Salvo algunos casos muy concretos en los que se hace referencia a la erección de templos o recintos con posible relación con la práctica cultural, aunque son una minoría dentro de las piezas recogidas en el *corpus*. Siguiendo el mismo criterio, podemos afirmar que la identidad de los dedicantes o las divinidades a las que se dedican las piezas no nos ofrece mucha seguridad respecto a la ubicación concreta de las piezas en las *ciuitates*, o en contextos rurales (*pagi, uici o castella*). Sin embargo, estas informaciones nos permiten pensar en contextos políticos y sociales concretos basados en la naturaleza y estatus de los dedicantes; y de los contenidos asociados a Júpiter en el texto de los epígrafes.

Un caso específico lo constituyen las inscripciones militares o relacionadas con el ejército, en las que sí que contamos con un contexto más favorable para la ubicación y datación de las piezas puesto que hay estudios sobre los cuerpos legionarios en

Hispania y es un ámbito más “cartografiado” que las *ciuitates* hispanas. Aunque ninguna de las inscripciones dedicadas por individuos pertenecientes al ejército, cuenta con contexto arqueológico alguno, ni de índole militar ni civil.

1.1.- MODELO DE ANÁLISIS Y METODOLOGÍA.

1.1.1.- *Modelo de la religión cívica en las provincias occidentales*

Para el análisis de la religión romana provincial ocupan un lugar destacado las propuestas de Scheid, especialmente en sus trabajos referidos a la religión de las comunidades ciudadanas, pero también concepciones más generales sobre la religiosidad en el Imperio romano y cómo ésta se expresa en ámbitos más reducidos: los *collegia* u otras expresiones de vida religiosa colectiva; así como sus planteamientos para un análisis de conjunto de la religión romana expuestos en su último trabajo: *Les dieux, L'état et l'individu*, en el que viene a hacer una recapitulación metodológica de sus trabajos anteriores¹⁰.

Uno de los planteamientos en este trabajo son sus advertencias acerca del carácter de la religión cívica romana, no puede concebirse ni como un ritualismo institucional, ni puede ser reducida a una instrumento de dominación de las diferentes aristocracias, puesto que una religión de esas características sería incapaz de responder a las demandas de los individuos (Scheid 2013, pp. 149-151 y en un sentido más general pp. 121-151).

Tomaremos estas concepciones de Scheid, para el análisis del culto a Júpiter en Hispania, puesto que consideramos que a pesar de su contenido político y su fuerte vinculación institucional, este culto también recogería y canalizaría las aspiraciones de miembros de los diferentes *ordines* sociales, desde los más bajos a los más altos; este hecho sería precisamente el que da coherencia, inserción en las diferentes redes sociales y hegemonía cultural a los discursos político-religiosos presentes en el culto joviano.

¹⁰ Vid. Scheid 1990. También tomaremos su metodología centrada en el paisaje religioso, que posteriormente ha sido desarrollada por Van Andringa para la Galia o Italia y González Rodríguez en el caso hispano (*vid infra*).

Otro lugar destacado lo ocupan las aportaciones de Van Adringa (2002), que ofrecen un marco teórico para comprender el reflejo religioso de los fenómenos de municipalización en la Galia; la implicación política de las élites locales en los mismos, y el desarrollo de nuevas identidades cívicas. En su introducción, expone una metodología clara centrada en el estudio de las evidencias disponibles, la interacción entre el individuo y la ciudad, y la vinculación de la ciudad al espacio. Incide en la reorganización territorial que se produce bajo Roma, que impone la ciudad-estado de tipo mediterráneo.

Esa intervención consistiría en fijar al territorio a las comunidades locales, en torno a un centro urbano que funcionaría como capital. Este proceso, sería facilitado por la adquisición de la ciudadanía latina por parte de los notables locales, que desempeñaban cargos en el ejército. El papel de la casa imperial, se limitaría a ayudar a las comunidades locales a establecer un centro urbano y un modelo de gestión adecuado (pp. 23-24).

El objetivo principal de Van Adringa, es valorar las consecuencias que tuvieron estos procesos en el paisaje religioso. Caracterizado por la creación de nuevos espacios religiosos destinados al culto al emperador, como consecuencia de la integración en el Imperio. Plantea cuestiones como el papel que desempeñaría la *interpretatio romana* en estos procesos de mutación político-religiosa (p. 26).

En el capítulo «Cultes de la cité et espaces urbains» (pp. 45-85), analiza la génesis del espacio cívico en las ciudades galorromanas, a partir de los testimonios arqueológicos, destacando la normalización de la religión oficial. Un proceso en el que desempeñaron un papel principal el culto al emperador y los dioses oficiales, vinculados al espacio cívico (pp. 54 y ss.). Posteriormente, se centra en el papel de los cultos indígenas vinculados a los espacios cívicos, y en el papel de los santuarios suburbanos.

Este modelo estaría caracterizado por la adopción de las prácticas sacrificiales mediterráneas, y la creación de unos nuevos espacios de representación en los lugares sagrados; como los *templa*, definidos por la presencia de estatuas de culto, y las otras características propias de la arquitectura romana (pp. 95-101).

Otro capítulo que reviste un gran interés es «Ancien dieux, nouveaux dieux», donde Van Andringa se centra en los procesos de *interpretatio*¹¹, y en los cultos a divinidades oficiales romanas presentes en la Galia romana. Analiza el culto de la Tríada Capitolina, impulsado por las instituciones oficiales a finales del s. II; y que tiene una presencia destacable en los campamentos militares y las colonias (pp. 141-149).

Presenta un esquema teórico centrado en la redefinición de los panteones locales. Éstos necesitan adaptarse a las nuevas condiciones sociopolíticas que se establecen en las *ciuitates*, determinadas por la obtención de la promoción jurídica. Exponiendo evidencias concretas, demuestra que los panteones jamás constituyen un grupo fijo, sino que están sometidos a cambios y enriquecimientos continuos, adaptándose a la realidad de la comunidad. En un Imperio centralizado, los panteones provinciales son instituidos y modelados en función de una referencia común que sería Roma, garante de la difusión de un modelo cultural.

Sus conclusiones acerca del culto a Júpiter aparecen recogidas en el capítulo «Cérémonies publiques et affirmation du Systeme municipal» (pp. 187-203). Destaca la vinculación del culto a Júpiter a las plazas públicas o el espacio urbano; frente a los cultos indígenas que suelen aparecer fuera de dichos espacios. La difusión del culto por el territorio, muestra que Júpiter jugaba un importante rol como cohesionador de la comunidad cívica. Aparece como la divinidad patrona de numerosos *uici*, sino de la mayor parte, o de comunidades territoriales diversas. Estatuas y aras están presentes en los principales santuarios de las ciudades. Aunque un número significativo de los documentos hallados sean de carácter privado, considera que prueban que la instalación

¹¹ Su estudio de las divinidades locales con “*duo nomina*” romano-indígena, evidencia cómo en las comunidades locales, la *interpretatio romana* de los dioses indígenas es paralela a su evolución política, y a sus nuevas ambiciones colectivas. Una vez que se admitiese la correspondencia entre divinidades locales e indígenas, no habría rivalidad alguna puesto que todos los dioses serían los mismos (pp. 150-151). Con la integración de las provincias, los dioses romanos estarían en todos los lugares. Por ello es fácil comprender que los distintos epítetos del dios se corresponden con una advocación local. El reconocimiento oficial por las vías de la *interpretatio romana*, permite a los dioses locales disfrutar del mismo rango que las divinidades inmortales romanas; de tal forma que estos dioses estarían habilitados para proteger al emperador y el destino del Imperio. El proceso de *interpretatio* no se circunscribe únicamente a la esfera pública, sino que el mismo mecanismo se aplica en el ámbito privado.

del culto joviano en los santuarios de las comunidades territoriales (que estaría relacionado con el ámbito público).

Revisten especial interés sus conclusiones acerca de la estructura que conforman las ciudades los *uici*, y los *pagi*. En ella se observa como los núcleos de población de menor entidad (*uici*, *pagi*) veneran a los dioses principales de las *ciuitates* de las que dependen; pero al mismo tiempo, cuentan con sus propias divinidades tutelares (pp. 246-247).

Expone un análisis sobre el culto a Júpiter en la Galia (pp. 258-265), señalando que una serie de inscripciones permiten ver la ligazón del dios a la élite cívica. De este modo, el organizar la cohesión de los dos grupos cívicos de la ciudad sería una competencia del padre de los dioses. Generalmente, las prácticas concernientes al culto joviano revelan menos como actos espontáneos de culto a una divinidad ancestral subyacente a Júpiter, que como expresión de situaciones sociales determinadas. Sus conclusiones podrían ilustrar ciertos aspectos del culto a Júpiter y la religión cívica en la Península Ibérica, si son extrapoladas teniendo en cuenta las grandes diferencias culturales que presenta el territorio hispano.

En el caso hispano el modelo de la religión cívica es aplicado desde hace tiempo por González Rodríguez para el estudio de la religión en el Noroeste, especialmente significativo en el caso de las divinidades locales pues plantea un método de análisis basado en la realidad política de esas comunidades en época altoimperial, frente al hipotético sustrato religioso rural prerromano tan recurrente como polivalente en la historiografía.

Su estudio sobre la *Religio* de los pueblos del NO hispano (2005, pp. 775-792), plantea la necesidad de analizar el contexto político de los fenómenos de aculturación religiosa en el NO (pp. 776-777). Procesos marcados por las transformaciones producidas en las sociedades locales; inmersos en el contexto histórico de la urbanización y la adopción de las normas, que regían la vida religiosa de los municipios del occidente del Imperio (que ilustra con los panteones locales de *Aqua Flaviae*, Chaves, y las capitales conventuales del NO: Astorga, Braga y Lugo, pp. 777-781).

Esta “normativización ciudadana” conllevaría la creación de nuevas jerarquías divinas, y la adopción de divinidades tutelares de las nuevas comunidades urbanas. Un proceso en el que desempeñarían un importante papel los magistrados locales (p. 785). Estos cambios en los panteones reflejarían la búsqueda de la integración de los habitantes, por medio de la consolidación del sentimiento de pertenencia a la comunidad (expresado en las dedicaciones a dioses indígenas y romanos).

Serían una muestra de los complejos procesos de aculturación que afectaban a los dos panteones en contacto; y que trajeron consigo fusiones, asimilaciones y transferencias, que modificaron la forma y el fondo de los nuevos dioses (esta realidad estaría condicionada por la diversidad de las comunidades del NO).

Otro artículo de González Rodríguez, tendría una especial relevancia «Los santuarios del territorio en las *ciuitates* de la Asturia Augustana: el ejemplo de *Vagus Donnaegus*» (2014), donde analiza la posible existencia de un santuario dedicado al culto de *Vagus Donnaegus*, en las zonas suburbanas de Astorga. En un marco más general, estudia la posible presencia de santuarios en el *conuentus Asturum*.

Aborda el problema metodológico que supone la primacía dada al estudio de los cultos indígenas como muestra de un pasado prerromano, sin tener en cuenta la naturaleza y el estatuto jurídico de los dedicantes. Éstas características de los dedicantes han sido separadas de los cultos clásicos, como si se tratase de ámbitos diferenciados y separados de su marco histórico común: la *ciuitas*.

Consideramos especialmente relevante el uso una metodología de análisis novedosa en los estudios sobre religión hispana: la articulación de un paisaje religioso¹², analiza otros lugares de culto en el territorio de las *ciuitates* de los astures augustanos, para los que propone las siguientes funciones: ser elementos cohesionadores de la población rural (marcada por la fragmentación y la particularidad de las poblaciones indígenas). El ejercer como elementos aglutinadores e impulsores de la creación de

¹² Sobre esta cuestión *vid.* Scheid y Polignac 2010.

nuevas solidaridades, y desempeñar un papel clave fortaleciendo las nuevas identidades políticas creadas por Roma: las *ciuitates*.

En la misma línea, el artículo de Patrick Le Roux (2009), plantea la necesidad de aplicar una nueva metodología para el estudio de la religión en el NO hispánico, centrado en el nuevo contexto urbano. Plantea una distinción clara entre cultos públicos y privados¹³, y valora la actividad de las élites en la configuración de un nuevo horizonte religioso (p. 266).

Establece unos fundamentos teóricos claros para argumentar su estudio: tener presente que la única obligación de una comunidad étnico-política, era rendir culto a sus dioses protectores instalados en ella a lo largo de su historia por sus antepasados; el respeto al *mos maiorum* (matizando que la elección de los dioses puede cambiar con el tiempo). Considerar que el culto imperial no constituye una nueva religión, sino que es la vertiente imperial de la religión pública romana. Valorar el distanciamiento de las percepciones cristianas sobre la religión pagana.

Aborda la religión en el marco de la romanización (pp. 267-270), destacando que el estudio de las divinidades indígenas no puede limitarse al análisis lingüístico de los teónimos, sino que es necesario plantear una clasificación política de las divinidades, como había propuesto Tranoy (1981). Redefine los conceptos de *interpretatio* y *sincretismo* para exponer nuevas interpretaciones, como la posible polinomia de las divinidades del NO.

Plantea su posición contraria a las corrientes historiográficas indigenistas, considerando que los cultos indígenas no implican resistencia a la dominación romana. Estos cultos serían la evidencia del uso de las formas y prácticas religiosas romanas, patente en la dedicación de inscripciones en latín (los formularios expresaban unas actuaciones con respecto al culto en cuestión). Por tanto, Le Roux se opone a hablar de

¹³ En el apartado «Cultos públicos, cultos privados» (pp. 274-278), propone que el marco político de la ciudad-estado permite comprender la multiplicidad de manifestaciones culturales en las comunidades, con independencia de su estatuto jurídico. Las clases dirigentes de las ciudades provinciales romanas procuraron establecer un consenso social a nivel religioso dentro de la comunidad. Propone analizar las dedicaciones caso por caso para compaginar distintos elementos.

romanización religiosa, basada en los presupuestos romanización-resistencia, puesto que simplifican una realidad social mucho más compleja. Cada área del Imperio presenta rasgos particulares, a pesar de la aparente homogeneidad de las sociedades provinciales.

Propone rechazar tres presupuestos teóricos que han marcado el estudio de la religión en el NO: primeramente, la consideración de que existe una cierta continuidad entre las divinidades indígenas de época romana y los dioses prerromanos, puesto que presupone admitir que la religión ofrece un marco estable en el que no se producen innovaciones. En segundo lugar, considerar que los cultos prerromanos tienen éxito por su carácter popular, conlleva realizar especulaciones sobre la religión de la gente humilde. En tercer lugar, propone rechazar el binomio que vincula religión romana a la ciudad y religión indígena al ámbito campesino/rural.

El autor concluye lo siguiente: la multiplicidad de dioses en el NO responde al auge de comunidades vinculadas de forma duradera a un territorio concreto, y no la voluntad de luchar contra potencias divinas extranjeras. Relativiza la supuesta “barbarie” de los pueblos del NO, puesto que ya llevaban en contacto con Roma más de un siglo antes de la conquista.

En el apartado «Aras, santuarios y templos» (pp. 270-274), trata la problemática surgida en torno a la existencia de santuarios en el Noroeste hispano, pues no hay constancia en la epigrafía de dedicaciones de edificios de culto. Recoge los santuarios cuya existencia ha sido probada por la arqueología y plantea la posible existencia de santuarios en el área galaico-astur; entre los que destaca el posible santuario dedicado a *I O M Municipalis* en Chaves, o la presencia de un capitolio en Astorga.

Plantea que los cultos indígenas se mantuvieron vivos a nivel público y privado, pero la organización de la religión y de los cultos estaba bajo el control de las instituciones cívicas. Esta nueva realidad implicó una jerarquización paulatina de los espacios y las divinidades. Considera que al margen de ser privado o público, el monumento inscrito remite a un contexto controlado por la comunidad; puesto que el culto conllevaba una organización previa (que garantizase la compra, el sacrificio de los animales, y para tener el derecho de colocar en un sitio determinado el ara y las

ofrendas). En un sentido general, el hábito epigráfico revelaría un comportamiento religioso tomado de Roma; con lo que nos encontraríamos ante la omnipresencia de la religión en consonancia con la vida política de las comunidades.

Las manifestaciones religiosas romanas responderían al incremento en el número de ciudadanos romanos forzado por la concesión del *ius latii* por Vespasiano. Sus conclusiones sobre el culto a Júpiter (pp. 276-277), recogen una nueva visión de los testimonios. Rechaza la interpretación “indigenista” que sugería la existencia de una divinidad indígena asimilada a Júpiter, basada en la existencia de dedicantes peregrinos en áreas rurales. Plantea los siguientes contraargumentos: las ciudades latinas aglutinan a ciudadanos romanos y peregrinos, y en los territorios rurales bajo control de las *ciuitas* gran parte de las dedicaciones son de funcionarios o notables municipales.

Como interpretación alternativa, Le Roux plantea que para cualquier devoto se trataba de agradecer a Roma sus intervenciones y favores conseguidos a título individual o colectivo. El culto a Júpiter Óptimo Máximo reflejaba la presencia permanente de la administración romana y su estrecha vinculación con el culto público. De este modo se explican las manifestaciones diversificadas del culto en los diferentes lugares. En las capitales conventuales, priman las dedicaciones de funcionarios que muestran su vinculación al poder imperial. Posteriormente, Tranoy analiza las dedicaciones *pro salute imperatoris*, considerándolas como un indicio de culto público romano-imperial, testimoniando la protección de las divinidades sobre el emperador.

El artículo de González Rodríguez «Un ejemplo de romanización a través de la de la epigrafía latina altoimperial: los cultos “indígenas” en el norte hispano», (2013), es especialmente interesante por sus aportes teóricos sobre el estudio de la religión. En líneas generales coincide con la línea teórica propuesta por Le Roux (*vid. supra*), que propone analizar las religiones locales en el marco de las *ciuitates* creadas por Roma y según las características de la *publica religio*. Plantea algunos problemas metodológicos en el estudio de los testimonios epigráficos.

Realiza un estado de la cuestión sobre el estudio de la religión indígena, donde analiza las limitaciones de las investigaciones realizadas durante el s. XX, coincidiendo

plenamente con la crítica al indigenismo planteada por Le Roux, y abogando por matizar supuestas asimilaciones de deidades indígenas encubiertas bajo el teónimo romano. Ejemplifica esta propuesta de supuesta asimilación religiosa, con los casos de los Lares Viales y Ares-Cossus en el NO.

Como contrapartida novedosa al indigenismo, plantea una metodología de trabajo basada en la *ciuitas* y en la creación de panteones locales, encuadrados en el nuevo contexto histórico de las comunidades cívicas creadas y organizadas por Roma en la zona occidental del Imperio. Unos cambios políticos que implicaban sus inherentes ajustes, reajustes y reordenaciones de las comunidades indígenas (considera al desarrollo de las identidades cívicas como un fenómeno ligado al surgimiento de panteones locales en las *ciuitates*). Plantea seguir las siguientes premisas: el estatuto jurídico de las ciudades cuyos culto se estudia, tomar en consideración las características del sistema religioso de esas comunidades, nuestro desconocimiento de la casi totalidad de los ritos prerromanos, y el análisis en detalle de las inscripciones para determinar si se trata de inscripciones públicas (entendidas como realizadas por la comunidad, *res publica*, *ciuitas* o por sus representantes).

En sus conclusiones, considera que los cultos indígenas evidencian la configuración de unas nuevas identidades ciudadanas entre la población. Tras la concesión del *ius Latii*, las divinidades indígenas serían escogidos por las élites locales pasando a formar parte del panteón público local. De esta forma, los dioses al igual que los hombres, cambiarían de estatuto jurídico, guardando su origen local sin problema y adaptándose a las nuevas situaciones culturales y sociopolíticas. Nos encontraríamos ante divinidades propias de cada uno de los panteones locales y no ante dioses propiamente romanos e indígenas.

William Van Andringa en su artículo del 2007, plantea una nueva metodología para comprender la evolución de los cultos local e imperial en el ámbito provincial. Propone que los cultos imperiales, los dioses romanos y las divinidades locales, garantizaban una fina red de protección que podía ser adaptada a cualquier situación y ayudar en cualquier contingencia religiosa (p. 84). Las dedicaciones compartidas evidencian el reconocimiento al orden establecido, garantizado por una jerarquía de

dioses institucionalizada que asiste al emperador, posee poderes superiores a los hombres y hace posible la existencia del mundo romano. Se crearía un nuevo imaginario religioso definido por cada ciudad, en relación con su propia historia y el diálogo político que establece con Roma.

Con el transcurso del tiempo y el establecimiento de la *Pax romana*, se desarrollan poderes de carácter universal (Júpiter Óptimo Máximo, la *Magna Mater*, el *numen* deificado del emperador). La práctica de apelar a los dioses de la ciudad para salvaguardar al emperador y al Imperio, contribuye al surgimiento de un lenguaje religioso común. Este lenguaje se combinaría con una amplia variedad de panteones específicos para cada comunidad, así sería el panorama que Van Andringa define para la religión en los comienzos del s. II a. C. (p. 84).

En las provincias conquistadas en época temprana como la *Baetica* o Italia, los cultos, a pesar de la variedad local, son todos romanos. Esta situación contrasta fuertemente con otras menos romanizadas de Hispania, como el NO, en las que nos encontramos con una abundante presencia de divinidades indígenas. Estos panteones serían resultado de procesos comunales iniciados por la organización de los pueblos en ciudades. En muchos lugares, el proceso de municipalización sería el catalizador para la progresiva recomposición de los sistemas religiosos. Teniendo presente la autonomía ciudadana definida por Roma, es fácil comprender como las ciudades en sí mismas encontrarían el punto de referencia en las expresiones religiosas del poder imperial romano¹⁴.

Tras ofrecer diversas pruebas de este proceso, propone la sustitución de los paradigmas establecidos por J. Toutain (*op cit.*), centrados en el binomio divinidades indígenas-romanas, por un nuevo planteamiento: analizar el carácter de las divinidades locales en función de la adoración familiar y la práctica cultural municipal (p.88).

¹⁴ Posteriormente, examina el reflejo en el espacio urbano de estas nuevas realidades, como el surgimiento de foros tripartitos en el centro de las ciudades que incluían un templo dedicado a Augusto o a la familia imperial; así como la construcción de monumentos por evergetas locales.

La concesión del *Ius Latii* por Vespasiano tendría especial relevancia para Galia e Hispania, puesto que permitiría la realización de cambios religiosos sin estructuras municipales. La vinculación a Roma y sus cultos se desarrollaría durante el s. II a.C, especialmente en el período Antonino. El papel de Júpiter sería clave en este proceso, puesto que, como dios de los asuntos públicos, sería el garante de que aquellas ciudades que se hubiesen convertido en nuevas *rei publicae*. Este “Júpiter cívico” proporcionaría el significativo ideal a cualquier comunidad que quisiese expresar de esta forma sus lazos con Roma. El culto común a Júpiter y el emperador forjaría una nueva identidad común, en el ámbito local (pp. 90-91).

Paralelamente, la integración gradualmente incrementada de las poblaciones provinciales en el Imperio se refleja en su participación activa en los cultos que establecían vínculos con el poder; entre los que destacan las dedicaciones a la *Dea Roma* y Augusto y los votos por la salud del emperador. Estos últimos responden a una necesidad clara de las ciudades: su futuro y preservación dependían directamente de la paz que la soberanía había impuesto sobre la tierra. (p. 93).

1.1.2.- *Estudio de las dedicaciones*

A- Para analizar la difusión del culto joviano y las transformaciones ideológico-políticas asociadas a él, aplicaremos en nuestro estudio la metodología basada en la teoría de redes planteados por Anna Collar¹⁵ para el estudio de la difusión y el cambio en los fenómenos religiosos del Imperio Romano. Consideramos que la funcionalidad de este patrón de análisis demuestra bastante utilidad, si atendemos a la función publicitaria que caracteriza a las dedicaciones realizadas a Júpiter en Hispania.

Los dedicantes desempeñarían un papel clave como difusores y a la vez intérpretes del mismo; permitiendo un análisis doble: por un lado, profundizar en los

¹⁵ Collar A. (2013, pp. 1-39) en este trabajo plantea un amplio análisis de los diferentes trabajos sobre la teoría de redes procedentes de los estudios sobre la sociología en general y la sociología religiosa en particular, así como las diferentes propuestas sobre la aplicación de esta metodología a los estudios arqueológicos e históricos. Además plantea la utilidad y los límites de esta metodología en el campo de los estudios religiosos en el Imperio Romano (*id.*, pp. 40-78). Consideramos que las propuestas de esta autora han demostrado, tanto a nivel teórico como práctico la utilidad de las *networks theories* en la comprensión de los fenómenos religiosos en el mundo romano, sobre esta cuestión *vid.* Collar 2008; y abordando de forma más específica el campo de la arqueología (Collar 2015, pp. 149-162).

factores que influyen en la participación de los dedicantes a nivel individual, y por otro, analizar las redes sociales de las que estos individuos forman parte y cómo se ven influenciados por los puntos nodales de dichas redes. Los nodos desempeñan un rol central en la propagación y en la configuración del discurso político contenido en el culto joviano.

En nuestro caso, consideramos que estos nodos se corresponden con agrupaciones de pequeño tamaño y un rol institucional, como las magistraturas, los *collegia* y las unidades militares, pequeñas agrupaciones que tienen peso dentro de microredes como las *ciuitates* o el ejército que a su vez interactúan y forman parte de un entramado de redes sociales e institucionales de mayor tamaño como el *conuentus*, la *provincia*, o el Estado romano (respecto a las microrredes y macrorredes *vid.* Collar 2013, pp. 36-37).

Asimismo, tomaremos el criterio presente en dichos trabajos dedicado a la “transformación” intencionada de dichas redes, para adaptar los discursos presentes en el culto a Júpiter. Entendemos como manipulación el cambio de contenidos asociado al culto del que tenemos testimonios en epítetos regionales o en la promoción de determinados contenidos ideológicos propios de los nodos o las redes sociales antes mencionadas. Estos cambios son los que dotan al culto a Júpiter de una gran capacidad de adaptación y, probablemente, fueran una de las causas de su gran extensión.

Al igual que Collar (2013, pp. 37-39), creemos que esta manipulación, que conllevaba el cambio de contenidos en el culto, podía ser activa o pasiva. Como manipulaciones indirectas, entendemos aquellas que son menos conscientes, como la interpretación de carácter personal que hacían los dedicantes del culto, testimoniada a través de prácticas culturales poco comunes y que no parecen estar vinculadas a los agentes activos de esa manipulación¹⁶; ni ser tan partícipes de las necesidades políticas que condicionaban las transformaciones ideológicas del culto impulsadas por los primeros. No obstante, esta manipulación indirecta no deja de ser un aspecto relevante del culto, pues contribuye a proporcionarle mayor flexibilidad al dotarlo de un cierto

¹⁶ Un ejemplo de estos procesos serían las fórmulas poco comunes que hemos encontrado en nuestro corpus: *pro salute, ex deuotione* o *ex uisu* (Al respecto *vid.* capítulo 6, pp. 153 y ss.).

margen para la interpretación del discurso de cara a dedicantes con características individuales muy diversas.

B- Esta metodología la emplearemos para el análisis minucioso de las redes a través de las cuales se articula el discurso del culto joviano, sin embargo, al tratarse de un fenómeno ideológico indisociable del poder (el poder ejercido a diferentes escalas, *ciuitas*, Imperio) consideramos necesario incorporar las concepciones gramscianas respecto a la construcción de la hegemonía cultural por parte de las élites sociales¹⁷. Concibiendo el ejercicio del rito y los discursos político-religiosos que promueve, profundamente ligados al ejercicio del poder por parte de las élites ciudadanas locales, y la casa imperial.

Esta realidad del culto a Júpiter en Hispania, precisa de los instrumentos de análisis que nos aportan los trabajos de Gramsci (*vid.* nota 17) para comprender los diferentes “entramados de poder” asociados al culto. Asimismo, nos permiten poner de relieve la flexibilidad y capacidad de adaptación que presenta, para articularse como un pilar legitimador de diferentes realidades políticas y al mismo tiempo poseer capacidad de persuasión sobre los dedicantes que viven inmersos en dichas realidades. De esta forma, además de ser un culto legitimador, puede adaptarse y desempeñar funciones que respondían a necesidades particulares de los dedicantes.

La adaptabilidad del culto vendría de la consideración de los dedicantes como sujetos activos que no reciben un contenido ideológico asociado al culto procedente de las élites o las instituciones que desempeñan el poder, sino que, al convertirse en dedicantes de las inscripciones, interpretaban y agregaban elementos particulares a este discurso religioso-político. Los dedicantes lo imbrican con sus propias concepciones e intereses; y al tratarse de inscripciones, están marcadas por la búsqueda de publicidad por parte del oferente.

¹⁷ Gramsci 1948-1951 [1986], p. 17; Buci-Gluksmann 1978, pp. 65 y ss.; Hugues Portelli 1977, pp. 15 y ss. Todos los autores han profundizado en la cuestión de la hegemonía cultural planteada por Gramsci, que conciben a la religión, la filosofía y el sentido común como diferentes manifestaciones ideológicas de una política de “creación de consenso” en torno a las élites gobernantes. Más recientemente Clifford Ando (2000), ha venido empleando estos planteamientos en sus análisis sobre la hegemonía y el consenso que promueve la ideología imperial, con respecto a la definición de los individuos en tanto miembros de la comunidad y su aceptación de la realidad política del Imperio.

Las piezas están hechas para ser vistas por un público (presumimos que las aspiraciones del dedicante serían un público lo más amplio posible para que el entorno conociese el cumplimiento del rito y la dedicación), por tanto, el culto está sometido a una relación dialéctica en la que su naturaleza cambia constantemente por la actuación los actores integrados en la red, al mismo tiempo que estos actores son influenciados por él. En este proceso mantendría unos contenidos coherentes y continuados a lo largo de todo el entramado de redes sociales, de los diferentes paisajes religiosos y de los cambios políticos asociados al devenir histórico de las provincias hispanas, expresados en la amplia cronología que abarcan algunas de las piezas que analizamos en nuestro estudio.

C.- Por último, queremos dejar claro que la comprensión total del culto a Júpiter en Hispania está limitada por el carácter fragmentario y parcial de las fuentes. Los datos, análisis y estadísticas dispuestos en este trabajo nos permiten plantear que no es posible llegar a comprender los profundos mecanismos ideológicos que regían todas y cada una de las dedicaciones, o la forma en que los miembros de la comunidad interpretaban, asimilaban y reverenciaban los nuevos panteones cívicos, tanto a nivel colectivo como individual. A este respecto queremos dejar claro, que se trata de un proceso dialéctico en el que el todo no equivale a la suma de sus partes. Esto quiere decir que no podemos llegar a conocer plenamente la percepción y difusión del culto a Júpiter (entiéndase en términos absolutos) a través del estudio de testimonios de piedad individual, que constituyen la inmensa mayoría de las dedicaciones¹⁸.

¹⁸ Consideramos esencial la concepción dialéctica de los cambios ideológicos, a nivel metodológico los trabajos de Wilhelm Reich (1933 [1972], p. 30) nos han aportado herramientas metodológicas muy útiles para comprender la profundidad psicológica de estos procesos, y para analizar el culto a Júpiter en tanto que fenómeno ideológico: *«La ideología de cada formación social no solamente tiene como función reflejar el proceso económica, sino también enraizaría en las estructuras psíquicas de los hombres de esa sociedad. Los hombres son tributarios de su condición de existentes a doble título: directamente dependen por sus incidencias económicas y sociales, indirectamente por medio de la estructura ideológica de la sociedad; por lo tanto, en su estructura psíquica han de desarrollar siempre una antinomia que responda a la contradicción entre las repercusiones de su situación material y las de la estructura ideológica de la sociedad. Y como los hombres que forman parte de las diferentes capas no son solamente los objetos de esas influencias, sino que las reproducen también como individuos activos, su pensamiento y su acción deben ser tan contradictorios como la sociedad de las que emanan. Como quiera que una ideología social modifica la estructura psíquica de los hombres, no se reproduce solamente en esos hombres sino que, lo que es más importante, la ideología toma en la forma de ese hombre concretamente modificado, y que actúa de modo modificado y contradictorio, el carácter de una fuerza activa, de un poder material. Así y solamente así se explica el efecto de reacción de la ideología de una sociedad sobre la base social de la que ha surgido. El “efecto de reacción” pierde su carácter*

Para explicarlo mejor, un buen símil sería que no se puede explicar el movimiento de un gas a través del análisis de movimientos de partículas aisladas. De la misma forma consideramos que no es posible comprender los cambios en la ideología y la psicología de las masas a través de un sumatoria de psiques individuales. Creemos necesario aclarar estos aspectos, para relativizar el peso que tienen los análisis estadísticos, onomásticos y otros de carácter cuantitativo en el presente estudio. Con ello esperamos plantear la necesidad de continuar con el desarrollo de nuevos modelos y teorías analíticas que permitan avanzar en la comprensión de los fenómenos ideológicos de la antigüedad. El estudio de testimonios aislados individuales (documentos epigráficos) de un fenómeno político-religioso, como es el culto a Júpiter nos ofrece posibilidades muy limitadas en la comprensión de este fenómeno a nivel global (*ciuitates*, provincias, Imperio).

aparentemente metafísico o psicologista si se entiende su forma funcional como la estructura caracteriológica del hombre que actúa socialmente. Se ve entonces más claramente por qué la "ideología" se transforma más lentamente que la base económica.»

2. HISTORIA DE LAS INVESTIGACIONES SOBRE EL CULTO A JÚPITER EN HISPANIA. ESTADO DE LA CUESTIÓN.

La primera síntesis sobre el culto a Júpiter en la Península Ibérica aparece en el año 1907 en la obra de Toutain dedicada al estudio de los cultos paganos en el Imperio romano, concretamente en el tomo primero y en el marco de la religión romana en las provincias occidentales (Toutain 1967). Este autor dedicó un capítulo en el segundo tomo al culto Júpiter en el Imperio (vol. II, pp. 195-217), en el que analiza el culto a Júpiter en las provincias, destacando que se veneraba al Júpiter oficial, pero que también adquiere una fisionomía propia en ciertos territorios por efecto de la colonización romana.

Plantea que el dios aparece en las provincias latinas bajo un doble aspecto: como dios oficial patrón y protector del Imperio, y por otro lado una vertiente asociada a las divinidades de las poblaciones “antiguas”, donde el nombre del dios indígena se muestra en un epíteto, que en ocasiones puede ser un calificativo etnográfico o geográfico que establece un vínculo entre el pueblo, país o ciudad de donde procede el epíteto¹⁹.

Como ejemplos de asimilación religiosa de una divinidad local destaca los casos de Júpiter *Candamio* y Júpiter Óptimo Máximo en *Gallaecia*, incidiendo en la abundante presencia de cultos locales en la *Lusitania* y el norte de la *Tarraconense*, frente a la parte inferior del valle del Ebro y la *Baetica* en las que los cultos indígenas habrían sido absorbidos o reducidos. Sus conclusiones se fundamentaban en el hecho de que los cultos ibéricos habían desaparecido en las regiones del sur y el este de la Península Ibérica²⁰, mientras que se habían mantenido en las áreas célticas²¹. Aquí

¹⁹ Propone este marco teórico para todas las provincias, pero los argumentos para sustentarlo se centran principalmente en la Galia y África, y en menor medida en Hispania.

²⁰ Cuestión que Vázquez Hoys intentó explicar con una hipótesis en la que afirmaba que la pervivencia del culto a los Baales fenicios es la causa de la falta de testimonios de culto a Júpiter en el sur peninsular, *vid.* (Vázquez Hoys 1983). Esto evidentemente criticarlo cuando hable de la Bética.

²¹ establece una relación inversa entre las áreas más romanizadas del territorio peninsular y aquellas en las que se observaba la pervivencia de cultos “ibéricos” (vol. III, pp. 121-192). En el norte y

encontraríamos el origen de la “teoría del Júpiter indígena” que se repite hasta la actualidad.

En 1933 Heuten realizará su estudio sobre la Tríada Capitolina en España (Heuten 1933) tanto en conjunto, como en parejas de divinidades integrantes y en los casos en que se presentan por separado. Obtiene las siguientes conclusiones: la mayoría de las inscripciones se ubican entre los siglos II- III, y en el territorio hispano nos encontramos con diversas formas de culto a la Tríada Capitolina: juegos y festividades organizadas por municipios o colonias (como en el caso de Urso), o dedicaciones de altares. Destaca la rareza de las dedicaciones a la Tríada Capitolina en conjunto, dedicándose en su mayoría a parejas de divinidades: Júpiter-Juno, Júpiter-Minerva y Juno-Minerva (p. 592)²².

La explicación que da para este fenómeno es la siguiente: los provinciales encontrarían en Júpiter, representante y suerte del pueblo vencedor, el medio para expresar su lealtad y su apego a la “Romanía”, en tanto que su sentimiento de la cultura itálica no estaría tan matizado como para que ellos distinguiesen la parte de adoración que correspondía a las otras divinidades del panteón grecolatino. Incide en el hecho de que en Hispania no nos encontramos con un culto a Júpiter institucionalizado como sí ocurre en la Galia²³.

El primer estudio de carácter monográfico fue el publicado por Félix Peeters, (Heuten y Peeters 1938), donde analizan los testimonios sobre el culto en Hispania. En este artículo, los autores plantean un método de análisis que se repite en trabajos posteriores (como el de Vázquez Hoys, 1977, 79 y 81), basado en analizar la

el centro de la Península, la vida municipal estaría menos difundida y, paralelamente, la religión, la civilización y la mitología grecorromana tendrían una menor difusión.

²² Particular interés revisten sus conclusiones, derivadas de la comparación con el culto Júpiter, en las que plantea que la distribución de estos cultos es diametralmente opuesta, siendo más frecuente el culto a Júpiter en la *Tarraconense* que en la *Bética* (pp. 560-561).

²³ Encuentra diferencias en el carácter de los dedicantes: en el culto joviano habría un fuerte componente militar, frente al de Juno en el que tendríamos una gran cantidad de dedicantes femeninas. Notifica la existencia de grandes variaciones en la teonimia, pues en el caso de Juno y Minerva sólo están acompañadas de epítetos oficiales y nunca locales, mientras que Júpiter en cuatro ocasiones aparece acompañado de epítetos locales.

distribución geográfica de los hallazgos y la naturaleza de los dedicantes (su condición social) y, por último, las diferentes formas ligadas a la teonimia joviana, analizando los epítetos y su vinculación a un entorno geográfico o unos dedicantes concretos.

En sus conclusiones coinciden con Toutain (*vid. supra*), al vincular la mayor pervivencia de epítetos indígenas en el Noroeste (que vincula a cultos locales) con una menor difusión de la cultura romana, especialmente en las zonas rurales alejadas de los grandes centros urbanos²⁴. Otra de las hipótesis más notables de este trabajo, es la que

²⁴ La búsqueda por encontrar causas al peso que tiene el culto a Júpiter en el NO, ha dado lugar a una extensa serie de publicaciones de entidad diversa: la obra de Tranoy (1981), en la que se estudia la romanización del NO peninsular donde encontramos dos capítulos de especial relevancia para el estudio de la religión: «Les croyances religieuses, les cultes indigènes», en el que plantea interpretaciones para ciertos teónimos indígenas que acompañan a Júpiter en las dedicaciones del NO (pp. 300-307), fundamentadas en el análisis de la teonimia y la vinculación a la toponimia. En el segundo de los capítulos «Les croyances religieuses, Deuxième partie: le divinités romaines et orientales. Le cult des morts» (pp.308-361), donde sus análisis de las dedicaciones deduce que el culto a Júpiter en el NO es plenamente romano y claramente vinculado al poder imperial, contradiciendo la hipótesis planteada por Peeters y Toutain (*vid. supra*).

Nos encontramos con un pequeño análisis sobre el culto Júpiter en el NO, en el que el autor plantea una clasificación cuatripartita de los epígrafes: inscripciones oficiales (realizadas por el ejército o funcionarios de la administración), ofrendas colectivas-privadas (dedicadas por indígenas), dedicaciones realizadas por individuos de origen indígena cuya onomástica denota una integración en medio romano y textos sin interpretación o problemáticos. El estudio de las dedicaciones oficiales muestra un Júpiter plenamente romano, a través de cuya adoración se honra al poder imperial. En esta categoría también entraría dedicaciones de carácter municipal como la hallada en Chaves, dedicada a *I O M Municipalis* en la que Tranoy observa que la voluntad de unificación política se acompaña de un deseo de fusión religiosa a través del dios que expresa la pujanza del Imperio romano. En el *conuentus Lucensis* y *Bracarense* la presencia de documentos oficiales sería incierta, matizando que en el “*conuentus Bracarense*” existen 2 documentos: la dedicación de Chaves y una inscripción hallada en la catedral de Braga en la que se conmemora la erección de un templo en un lugar tocado por el rayo.

En fechas posteriores, el trabajo más completo sobre la epigrafía de los *conuentus* del NO es la tesis doctoral de Sonia María García Martínez (1996); en la que encontramos recogidos todos los testimonios epigráficos del *conuentus Asturum*, entre los que destacan especialmente los votivos, y más concretamente los concernientes a Júpiter. En su estudio epigráfico tenemos un capítulo dedicado al análisis de los testimonios del culto a la Tríada Capitolina y Júpiter en los *Conuentus Asturum*, *Bracaraugustanus* y *Lucensis* (pp. 672-722). Recoge las hipótesis planteadas por Tranoy y Toutain, se sitúa en un término medio plantando que el culto es un elemento de imposición de las pautas de actuación romana entre las poblaciones locales, que en áreas rurales enmascara una divinidad indígena y también podría ser un culto cívico. Al igual que otros autores que se han ocupado de este tema como Olivares Pedreño y Vázquez Hoys²⁴, que el culto está caracterizado por un carácter multifuncional.

Esta circunstancia hace que constituya una pieza clave dentro de la promoción de una teología del poder imperial, cuestión estudiada por Rufus Fears en dos publicaciones, (Fears 1977, p. 351; 1981, pp. 3-141).

En la monografía de Richert (2005) se analiza la pervivencia de la religión nativa en el Noroeste en época romana. La autora recoge la hipótesis tradicional sobre culto a Júpiter: su vinculación con el culto indígena a las montañas o el cielo (p. 4).

El *conuentus Bracarense* ha sido estudiado por Rabanal Alonso y García Martínez en su artículo « El culto a Júpiter en el *conuentus Bracaraugustanus*. Los dedicantes y su condición social» (2001). Realizan un análisis del culto a Júpiter y la condición social de los dedicantes en este *conuentus*. Inciden en que las características polimorfas de Júpiter lo hacen suficientemente universal para que tomase epítetos de divinidades supremas locales o se asociase con otras de su mismo panteón. Plantean tres hipótesis puntuales para explicar la difusión del culto: su uso como elemento de imposición de las pautas

refiere que en la *Baetica* y la *Tarraconense* el culto a Júpiter suplantaría a las divinidades indígenas. Plantean un esquema de difusión del culto a Júpiter Óptimo Máximo, en el que el culto sería propagado por los altos funcionarios y el ejército entre la pequeña burguesía, y a su vez los libertos y esclavos adoptarían las creencias de sus amos (pp. 180-184). El culto a IOM se difundiría en las áreas rurales a través del comercio, caracterizándolo como un proceso gradual.

de actuación romanas a las poblaciones donde llegan, su valor como elemento diferenciador del panteón latino frente a los cultos indígenas; que sea la divinidad principalmente adorada o que enmascare a otras latinas, o, como planteamiento historiográficamente más novedoso, que sea una fuerza de cohesión entre personas pertenecientes a distintas culturas (pp. 16-17).

Respecto a su mayor presencia en zonas menos romanizadas plantean la hipótesis tradicional del “Júpiter indígena”: que bajo el teónimo Júpiter y sus derivados no sólo se recoja la divinidad latina, sino que esté respondiendo a un teónimo o varios númenes de carácter indígena camuflados bajo pseudónimo con iguales atribuciones.

Trabajan algunas particularidades del *conuentus* como el hipotético hábito de los dedicantes de abreviar los nombres, dando la impresión de que estos buscan el anonimato, lo más importante aparentemente es la *actio*. Por último, inciden en que no en todas las ocasiones se adora a I O M, sino que cubre funciones relacionadas con la fecundidad, de carácter tutelar, de dominio de la naturaleza y las estaciones; siendo el culto a Júpiter una muestra de la aceptación e *interpretatio* en el *conuentus Bracarense*.

Blanco Sanmartín en dos de sus artículos (1995 y 1998) ha analizado el culto a Júpiter en el *Conuentus Lucensis* y el *Asturum*. En el primero estudia los testimonios epigráficos del *conuentus* realizando un reducido análisis sobre la ubicación y los dedicantes, y destaca su papel integrador entre las comunidades locales (p. 295), incidiendo en el valor integrador de este culto en el mundo galaico.

Considera que las dedicaciones jovianas son muestra de la presión que ejerce la administración sobre las poblaciones de esta zona de la *Gallaecia*. Concluye que estas evidencias son un indicador del esfuerzo de ciertos individuos por integrarse en el nuevo modelo de sociedad; aunque no rechaza la posibilidad de que estas fuesen muestra de un fenómeno sincrético con una divinidad indígena (p. 321).

Es su trabajo sobre el *c. Asturum* sus valoraciones entrarían en contradicción con las conclusiones expuestas por Tranoy en 1981 (*op cit*), quien encuentra claras diferencias entre el culto a Júpiter en dichos *conuenti*. Plantea una hipotética presión que no desarrolla convenientemente en el artículo. Un planteamiento que, aparentemente, entra en contradicción con la difusión pacífica de la religión romana en el territorio hispano que se ha planteado en la historiografía desde comienzos del siglo XX, (ya aparece reflejada en la obra de Toutain, *op cit*).

El trabajo de Santos Yanguas (2007), propone varias hipótesis para explicar las dedicaciones a Júpiter: plantea que las variadas características del culto oficial lo hacían adecuado para que las comunidades indígenas considerasen que era la divinidad más adecuada para representar el ámbito político; con lo que constituye un avance al profundizar en las líneas propuestas por Tranoy en 1981. Un hecho que relaciona con la estructuración de las comunidades del NO en *gentes*, *gentilitates* y *populi*, cuyo ámbito de actividades giraba en torno a los *castella*, y que probablemente eligieran la consagración de altares a Júpiter como muestra de reconocimiento hacia el poder romano (p. 249). También mantiene la hipótesis tradicional del “Júpiter indígena” afirmando que es muy probable que las advocaciones de Júpiter relacionadas con el ámbito agropecuario harían posible que muchos dioses indígenas con características similares sincrétizasen con el dios romano (p. 250); añade la otra hipótesis tradicional del papel del ejército. Un último planteamiento relevante es el plantear que el culto a Júpiter podría ser un elemento usado por los ciudadanos romanos para diferenciarse del resto de la población.

Sobresale el estudio sobre la iconografía de las inscripciones de Villalís realizado por Cid (1981), que pretende dar un enfoque nuevo al estudio de estas inscripciones; pues éstos son los únicos testimonios iconográficos en que los Dióscuros aparecen representados junto a otra divinidad en un contexto militar en Hispania. Sus aportaciones se centran esencialmente en la relación de I O M con las tríadas militares y ceremonias como los natalicios de la legión (p. 120).

Abordan problemáticas relacionadas con el culto a Júpiter que aún se plantean en la historiografía actual: la escasez de testimonios de santuarios o templos dedicados a su culto en Hispania, tanto epigráficos como literarios, y respecto al ámbito de los testimonios epigráficos incide en la problemática datación de muchos epígrafes debido a la carencia de fechas absolutas en el texto de las inscripciones; resaltan la dificultad de precisar que dedicantes eran ciudadanos romanos o latinos debido a la ausencia de los *tria nomina* y de la tribu en la onomástica de los dedicantes.

Entre sus conclusiones, algunas han pervivido en la historiografía actual: su relación con la propaganda oficial (p. 165), su vinculación al ejército, la escasez de testimonios de sacerdotes vinculados al culto joviano, la identificación de las evidencias en las que Júpiter aparece con epítetos con testimonios de la religiosidad indígena, y destaca la primacía del culto a I O M, frente a advocaciones del dios relacionadas con cultos locales o divinidades orientales.

En el caso hispano, el tema de investigación no ha sido objeto de interés hasta que Vázquez Hoys (1983-1984, pp. 83-215) retomó su estudio, donde actualiza los trabajos de Heuten y Peeters sobre los testimonios del culto (*vid. supra*). Analiza inscripciones, dedicantes, fórmulas de dedicación, epítetos, y otros aspectos de los testimonios epigráficos (pp. 86-116); a los que añade algunas de las nuevas evidencias proporcionadas por la arqueología (pp. 116-126). Estas informaciones no habían sido sistematizadas anteriormente; las lucernas, mosaicos y, especialmente, los restos de templos son analizados.

Destaca como novedad que la autora profundiza en la cuestión de los lugares de culto mencionando la existencia de 7 templos dedicados a Júpiter en la Península: en *Baelo*, *Hispalis*, Tarragona (2 templos), en *Augustobriga* (Talavera la Vieja), en Mérida e *Itálica*, que en la mayoría de los casos clasifica como capitolios (pp. 123-124). Recoge la única clasificación de fuentes numismáticas referidas al culto joviano en Hispania (pp. 126-128), entre las que destaca la presencia de Júpiter o el águila. (pp. 200-215).

En cuanto a las publicaciones centradas en el estudio de regiones más reducidas como una provincia (actual) o un *conuentus*, nos encontramos con los siguientes

trabajos: El estudio de Peaud (1993), que expone un estado de la cuestión de los estudios realizados sobre el culto Júpiter en Hispania, realizando un análisis crítico de las propuestas de cada uno de los autores para destacar que es necesaria la aplicación de una nueva metodología analítica²⁵ (pp. 203-205).

En el apartado referido al culto de Júpiter en la *Baetica* (pp. 208-211), destaca como novedad su análisis de las leyes municipales: la *Lex Ursonensis*, la *Lex Salpensana* y la *Lex Malacitana*; donde se regula el culto cívico y las relaciones con los magistrados de Júpiter, otras divinidades y el culto imperial.

Enfoca su estudio del culto a Júpiter como un ejercicio de historia comparada, entre la Bética y las regiones menos romanizadas como el *conuentus Cluniense* o el Noroeste. La comparación de los dedicantes en dichas regiones muestra que el elemento romano es preponderante²⁶. En consecuencia, plantea que no es el estatuto jurídico o la condición social de los dedicantes lo que diferencia a la *Baetica* de las regiones menos romanizadas, sino el entorno religioso.

Destaca especialmente su análisis en el que profundiza y concreta las razones de la mayor abundancia de testimonios de culto a Júpiter en las regiones donde los cultos indígenas son más vivaces, y donde se encuentran más ejemplos de sincretismo; frente a la escasez de testimonios en la Bética, donde el culto imperial tiene una mayor presencia. Formula la siguiente hipótesis: Júpiter jugaba un rol como cohesionador en las regiones donde la vitalidad de la cultura indígena no facilitaba la difusión del culto imperial, al igual que los Lares; por tanto sería propio de una etapa intermedia de la romanización. La *Baetica* estaba fuertemente romanizada cuando Augusto difunde el culto imperial, con una vida municipal vigorosamente desarrollada, y una profunda

²⁵ Destacan sus contribuciones a nivel metodológico incidiendo en el establecimiento de diferencias claras entre las fuentes con las que contamos: destacado el papel de las fuentes epigráficas frente a otras como los mosaicos, estatuas y lucernas, que serían exponente de una *koiné* cultural más que muestras de devoción. Aboga por un estudio cuidadoso de las fuentes epigráficas fundamentado en la realización de un *corpus* fiable; además de la revisión constante de textos y de la bibliografía, para evitar la creación de “lugares comunes” en la historiografía. Incide en la necesidad de una valoración adecuada de los lugares de hallazgo de los epígrafes, y el estudio de la onomástica, los considera fundamentales para el conocimiento del origen social de los dedicantes (particularmente importante en áreas escasamente latinizadas).

²⁶ En el NO, 4 de cada 10 dedicatorias proceden de medios romanizados, frente a un 22,55% de dedicatorias indígenas.

integración administrativa y económica con Roma, con lo que se promovería el culto imperial como elemento integrador.

A nivel regional, contamos con el estudio de Redondo Rodríguez, «El culto a Júpiter en la provincia de Cáceres a través de los testimonios epigráficos Distribución y nuevos hallazgos» (1985), donde analiza los hallazgos de la alta Extremadura, para comprender la difusión, lugares y significado del culto en Hispania. La principal novedad de este estudio es que traza una geografía física, política y humana del culto (pp. 70 y ss.).

Aborda algunos fenómenos de “sincretismo religioso” en la región, el de Júpiter *Solutorio Eaeco* y Júpiter *Repulsorio* a los que adjudica unas características similares. Destacando, a nivel metodológico, la relación que establece entre el análisis teonímico y el de la onomástica de los dedicantes. Asimismo, de forma novedosa, aborda el análisis del teónimo *Ioui* sin epítetos, que relaciona con un fuerte arraigo del culto en el territorio que haría que la población indígena lo aceptase como divinidad suprema (pp. 74-75).

En cuanto a la dispersión geográfica de *Ioui* e *I O M*, señala que coinciden en esencia y sin embargo, este último presenta una mayoría de dedicantes «romanos». Vincula la difusión del culto a *I O M* a llegada de romanos y a la ruralización. Destaca la coincidencia entre las zonas más romanizadas y las más religiosas en el suroeste cacereño (con la presencia del mayor número de dedicatorias a Júpiter y otras divinidades clásicas así como otros testimonios arqueológicos y numismáticos, pp. 74-76).

Otro estudio, centrado en el *conuentus* emeritense, realizado por Romero Pérez (1994). Presenta un análisis, desde un punto de vista sociológico, del culto a Júpiter Óptimo Máximo, centrándose en el estudio del estatus jurídico de los dedicantes. Incide en la densidad de exvotos como una peculiaridad de este culto, frente a otros que se dan en el *conuentus*. Destaca el acusado carácter romanizador del dios, como representante de la teología del poder imperial y en la dificultad existente para documentar capitolios en Hispania (pp.35-36).

Incide en la ausencia de dedicaciones a la Tríada Capitolina en el *conuentus*, a pesar de la abundancia de epígrafes dedicados a Júpiter Capitolino. De forma paralela a Peaud (1993) observa que el culto no debió ser muy popular en aquellas regiones donde la vida municipal era más activa. Por el contrario, hay una mayor difusión en zonas donde estaba presente el ejército y un personal administrativo más numeroso. Bajo el beneplácito de los poderes públicos, este culto se extendería por las áreas donde había guarniciones militares y un menor desarrollo de la romanización; en *Lusitania* y sobre todo en la *Tarraconense* (p. 37). Defiende otras hipótesis, como la caracterización de Júpiter como protector del Emperador y por extensión del Estado y que la vitalidad del culto imperial, en las colonias y municipios del *conuentus*, desplazó al culto capitolino a las áreas más o menos marginales del mismo (pp. 47-48).

El artículo publicado por de la Vega Jimeno (2000), pretende cubrir el vacío historiográfico del culto a Júpiter en la meseta sur. Recoge una breve referencia a las problemáticas de los estudios sobre Júpiter, muy focalizados en determinadas regiones, divinidades o aspectos relacionados con el culto imperial. Expone ciertas características generales de la divinidad, en particular, su rol de genio tutelar de la ciudad de Roma y el pueblo romano; que unido a la multitud de ámbitos de su competencia, le facilitaría su buena acogida en las sociedades provinciales (pp. 87-90).

Analiza los procesos de romanización en la región, en la línea de Redondo Rodríguez (pp. 35 y ss.), destacando como novedad que de un papel principal a la influencia de los municipios en la difusión del culto: *Caesarobriga* (Talavera de la Reina) y *Augustobriga* (Talavera la Vieja). Destaca también la importancia que da a los condicionantes económicos y viarios a la hora de atraer inmigración de otras regiones de Hispania.

Plantea las siguientes teorías, continuistas con los autores anteriores: el mayor número de votos indígenas, se debe a que Júpiter es una divinidad introducida por los legionarios, y a las múltiples facetas del dios; que lo harían fácilmente asimilable a divinidades locales de las comunidades indígenas. Propone que el culto a Júpiter por parte de los indígenas, especialmente entre los de la clase dominante, sería visto con

buenos ojos por los conquistadores. Éstos lo considerarían como una demostración de su unión y fidelidad hacia el nuevo orden establecido por la potencia conquistadora; originando un proceso más o menos rápido que conduciría a la total romanización del sometido.

Recoge la hipótesis del “Júpiter indígena”, planteando que en el plano religioso, se produciría un fenómeno de sincretismo que daría lugar a la unión de divinidades locales con Júpiter, presente en las dedicaciones a Júpiter *Solutorio* (que encubriría el culto a *Eaeco* en esta parte de Hispania). Según la autora, en el fondo de sus mentes, las poblaciones locales, tendrían presentes los cultos y veneración a las antiguas divinidades.

En sus conclusiones finales (pp. 103-105), destaca que la rápida difusión de los cultos jovianos respondía a la necesidad de Roma de integrar al elemento indígena. De esta forma, el culto a Júpiter sería un importante medio, para la propagación de ideas de todo tipo entre los pueblos sometidos. Ejercería como foco de atracción de la clase dirigente hacia todo lo que representaba el poderío del conquistador.

Delgado Delgado publicó un estudio que abordaba el culto a la Tríada Capitolina entre las élites *Baeticas*: «El culto a Júpiter, Juno y Minerva entre las élites *Baeticas* durante el Alto Imperio» (1993). Incide en la falta de un estudio generalizado sobre el culto a estas divinidades, pero destaca la necesidad de estudios provinciales o regionales; puesto que las funciones desempeñadas por el culto, no son las mismas en toda Hispania, especialmente relevante es que concreta el peso de la extracción sociopolítica de los dedicantes.

Delgado analiza el estatus de cada devoto y su *cursus honorum*, en todos los casos aparecen algunos devotos que no ocupan cargos, pero que son integrantes de las oligarquías municipales. Plantea que estas dedicaciones tendrían un claro carácter político, vinculado a la misión de expansión y dominio del Estado romano (pp. 339-342). Las razones de esta escasa popularidad de la Tríada Capitolina serían el alto y temprano nivel de romanización de la *Baetica*, que hacía innecesario que las élites tuvieran que demostrar su romanidad en el terreno religioso; plantea que estas élites se

vincularían al culto imperial, puesto que su promoción sociopolítica de las élites²⁷ dependía mucho del *princeps* y la *domus* imperial. (pp. 352-353).

Beltrán Lloris realizó un trabajo sobre dos cultos jovianos de la *Lusitania*: «Ivppiter Repvlsor(ivs)" y "Ivppiter Solvtorivs": dos cultos provinciales de la *Lusitania* interior» (2001), donde revisa y actualiza las hipótesis planteadas sobre estos dos cultos que venían siendo tratados como muestras de sincretismo. Al igual que otros autores anteriores, realiza un estudio geográfico del culto (geográfico, político y humano).

Sus conclusiones son especialmente interesantes porque vienen a relativizar la hipótesis tradicional del “Júpiter indígena”: plantea que estos cultos en los que los dedicantes son tanto indígenas como romanos, no tienen necesariamente un carácter indígena (pp. 125- 126); que podrían responder a innovaciones religiosas de las poblaciones locales en época imperial y no necesariamente al sincretismo con una hipotética divinidad indígena prerromana. Además de plantear que la vinculación entre el culto de *I. Repulsorius* y *I. Depulsor* es bastante improbable²⁸. Atribuye a ambos teónimos un carácter apotropaico (p. 128).

Daremos un tratamiento de conjunto a la bibliografía sobre Júpiter *Dolicheno*, un culto joviano de carácter oriental que tiene una singular importancia, por la rareza de su culto que hace que las discusiones historiográficas se centren en características muy concretas de las piezas y no en visiones de conjunto. Tenemos dos posibles inscripciones en el *conuentus Asturum*, que fueron estudiadas en el trabajo de García Bellido; el cual publicó las inscripciones en 1968 (pp. 199-204) y planteó la relación de este testimonio epigráfico con Júpiter *Dolicheno* (pp. 202-205). Asimismo Marco Simón (1987, pp. 145-158), continuó en esta línea, afirmando que la inscripción de Villadecanes (León) y otras halladas en el NO corresponden a esta divinidad. Otros

²⁷ Destaca frente a otros trabajos por el cuidado estudio que hace de las élites, estableciendo clasificaciones diferenciadas entre los oligarcas a nivel imperial y local, incidiendo en la ausencia de cargos políticos entre los dedicantes locales; una circunstancia que podría evidenciar un reparto del poder político y económico entre los miembros de las oligarquías ciudadanas. En este aspecto constituye un claro avance frente a los trabajos anteriores en los que la noción de las diferencias de estatus entre los dedicantes es mucho más difusa. A nivel metodológico destaca su incorporación de un estudio sistemático de la prosopografía como recurso auxiliar para el estudio del culto.

²⁸ Sobre estos teónimos *vid.* p. 66 y 76 y ss.

autores como García Martínez (1996) y Mangas (1996, pp. 483-490 y pp. 486-487) discrepan sobre esta cuestión²⁹. En un estudio más reciente, nos encontramos con otro hallazgo relacionado con el dios hallado en Riotinto, (Perea Yébenes 1995, pp. 217-232), donde hace su propia valoración sobre los testimonios de dicho culto encontrados en Hispania y establece una posición intermedia entre las dos interpretaciones opuestas. En la publicación de Andrés Hurtado (2006), recoge un pequeño estado de la cuestión sobre el culto a esta divinidad en Hispania. Expone de un modo genérico el papel de Júpiter Dolicheno en el ejército romano; y su posible vinculación a la metalurgia y la minería, al aparecer sus inscripciones en dichos contextos (pp. 271-273).

Un nuevo trabajo de Mangas (1998) que plantea una perspectiva general sobre los cultos romanos y su difusión; desde la época republicana hasta el período altoimperial. Sobresalen sus hipótesis acerca de una propagación gradual de la religión romana, que sería paralela a la difusión de la ciudadanía latina. Incide en una extensión desigual de la religión romana, que daría lugar al sincretismo y al reconocimiento de divinidades prerromanas, en calidad de dioses funcionalmente romanos.

Sus consideraciones acerca de las divinidades capitolinas son las siguientes: a comienzos del Imperio, serían protectoras del ejército y las ciudades organizadas conforme a patrones y estatutos romanos. Además, el reconocimiento de la superioridad de las divinidades romanas, se haría por medio de la erección de un ara al dios supremo del panteón romano, Júpiter.

Plantea una valoración aproximada de al menos 400 aras dedicadas a Júpiter en Hispania, 300 de ellas procedentes del NO y dedicadas por comunidades locales (p. 266). Mangas se suma a la hipótesis tradicional del “Júpiter indígena” planteando que la mayor presencia de determinados cultos romanos, como el de Júpiter en ciertas zonas,

²⁹ Básicamente el argumento de Mangas consiste en incidir en que la iconografía no es un testimonio lo suficientemente fiable para establecer si las inscripciones corresponden al culto a Júpiter Doliqueno, pues presentan problemas de lectura y los elementos iconográficos también aparecen vinculados a otras divinidades. Sobre el culto a esta divinidad es básico consultar la monografía de Merlat (1960).

evidencia la asimilación de un dios indígena, como en el caso del culto a los Lares Viales en el *conuentus Lucensis*³⁰.

Las aportaciones teóricas de Curchin (2004, pp. 177-179) plantean una propuesta nueva para explicar la difusión del culto a Júpiter en la meseta: el mayor atractivo de los dioses romanos reside en que son las divinidades de los vencedores, y en que poseen una imaginería-mitología más rica que los dioses célticos. Considera que los meseteños tendrían que reconfigurar la jerarquía de sus panteones, para estructurar una jerarquía divina similar a la clásica; un proceso de *interpretatio* indígena espontáneo, que sería facilitado por la similitud entre las divinidades³¹. En el caso de la abundante presencia de Júpiter en entornos rurales, supone que podría enmascarar a algunas divinidades locales.

Incluimos otra serie de aportaciones teóricas, que han sido relevantes en el análisis y en la comprensión del culto a Júpiter en Hispania. Mencionaremos diferentes trabajos que destacan tanto por el uso que se ha hecho de ellos en la historiografía, como por los marcos teóricos que aportan.

Por otro lado, nos encontraríamos con estudios centrados en la relación entre los cultos locales y la religión romana, como en el caso de Blázquez, que abordó el tema repetidamente en varias monografías: (1962; 1986; 1989; 1992, pp. 193-203). Por último, presenta una tercera línea de investigación centrada en el análisis de los modos de difusión de la religión romana en Hispania y su impacto en la población local. Resaltando su relevancia como mecanismos de adaptación de las poblaciones provinciales hispanas, al nuevo marco sociopolítico impuesto por Roma.

El artículo de Olivares Pedreño (2002, pp. 207-226), establece una clasificación de los estudios realizados sobre la “romanización religiosa” en Hispania, que consideramos puede mantenerse en la actualidad. Según esta clasificación, hay que destacar a aquellos autores que incidían en los aspectos filosófico-políticos de este

³⁰ Podemos observar como Mangas está de acuerdo con los esquemas de asimilación de las divinidades indígenas propuestos por Lambrino (1964).

³¹ Sobre esta cuestión es relevante la publicación de Marco Simón sobre la *interpretatio* (2010, pp. 413-419).

proceso, (p. 207). Una segunda línea de investigación la conformarían aquellos estudios que se centran en el resultado, las consecuencias y la casuística del proceso. Dentro de esta segunda perspectiva, se podrían incluir trabajos que han recogido toda la información disponible para ofrecer una visión de conjunto: (Vázquez Hoys 1977, pp. 7-46; 1979, pp. 57-126); aunque en esos trabajos no se destacaba la relación con los cultos locales.

Lambrino (1964) incidió en la diferencia entre la zona al norte del Duero, en la que se mantuvieron los cultos indígenas y la zona meridional y mediterránea de la Península; en las que un estadio más avanzado de la romanización supuso la desaparición de las divinidades indígenas. Proponía seguir la metodología propuesta por Blázquez en sus estudios sobre la religión hispana; ésta consistía en el análisis de la teonimia, y el posterior establecimiento de las funciones/atribuciones de la divinidad en cuestión.

Lambrino afirma que es posible conocer la romanización de los indígenas en el ámbito religioso; proponiendo un esquema gradual que conduce al remplazo de una divinidad indígena por una romana. En primer lugar, aparecería el nombre de la divinidad indígena + *deus*, o la divinidad romana + *deus*; en un período posterior, se daría el nombre de la divinidad + epíteto indígena (s. II). Por último, la divinidad romana se identificaría totalmente con la indígena, y el epíteto indígena desaparecería, adoptándose el nombre latino para designar a la fuerza divina en cuestión. De ahí provendrían las dedicaciones a los Lares y las Ninfas (s. III).

En el caso de Júpiter, considera que divinidades como Júpiter *Solutorio* o Júpiter Óptimo Máximo *Anderoni*, representarían las etapas intermedias de este proceso (pp. 231-234). Por último, hay que destacar su propuesta de análisis para conocer las atribuciones de las divinidades prerromanas: analizar la etimología del nombre, la simbología y los atributos, o a través de la *interpretatio* romana posterior.

Marco Simón (1995) ofrece unas interesantes perspectivas sobre la creación de sistemas religiosos, y la nueva configuración de los panteones. El panteón romano-céltico presentaría unas características diferentes a las de los horizontes indígenas

prerromanos, y al de la religión pública de la *Vrbs* (pp. 217-216). Afirma que no hay que suponer que los cultos fueran suprimidos o relegados a un segundo plano en el horizonte rural; abriendo una nueva perspectiva en la que las divinidades indígenas pasarían a formar parte del culto público, y podrían ser consideradas romanas en el sentido institucional. La inscripción de Marecos sería la expresión de una cierta jerarquización de las divinidades en dos niveles: las generales (Júpiter) y las tópicas (pp. 217-221).

Concluye que los procesos de *interpretatio* que tenemos atestiguados, mostrarían un proceso inverso, y muchas veces más antiguo: la *interpretatio* indígena. Dentro de este ámbito, la aparición de teónimos latinos no constituye una prueba de la *interpretatio romana*, más bien al contrario. Sería el dedicante quien establece el carácter de la inscripción, y ni siquiera en los casos en que éste es onomásticamente romano está asegurada la *interpretatio romana* (pp. 223-224). Plantea una crítica a la metodología de Lambrino acerca de la *interpretatio* (*op. cit*); puesto que presupone unos estadios homogéneos en el proceso de asimilación de los dioses romanos, por parte de los pueblos indígenas, difícil de demostrar.

La asimilación se llevó a cabo a través de un proceso lento, que de ninguna manera fue violento o represivo. En este contexto, la resistencia religiosa a la romanización debe ser enmarcada dentro de la resistencia general y, posteriormente (p. 228), incide en que se olvida que la oposición nacía de la actitud de ciertos indígenas ante mutaciones políticas y sociales, promovidas por agentes que formaban parte de las sociedades indígenas.

Roma impulsaría una política consciente de romanización religiosa en las ciudades (y en menor medida en el campo, por medio de los santuarios rurales), con la expresión de las formas religiosas oficiales. Garantizaría unos elementos mínimos de culto: La Tríada Capitolina y la familia imperial, elementos radicales de la sacralidad de la *Vrbs* y fundamentos de la *maiestas* romana (pp. 230-236). Por último, subraya la importancia de la *interpretatio* indígena, que permitió que los cultos indígenas se salvaguardaran y expresaran libremente.

En el mismo simposio contamos con el estudio de Encarnaçã, «Religión indígena y religión popular», (Almagro Gorbea *et alii* 1998, pp. 269-273), donde propone unas consideraciones teóricas relevantes, analizando los enfoques historiográficos sobre la romanización. Principalmente, el cuestionamiento del paradigma colonizador a mediados del s. XX, y la difusión de los nuevos paradigmas aportados por la antropología; que proponían una relación simbiótica entre las comunidades nativas y Roma.

Establece la imposibilidad de conocer en profundidad la religión indígena, afirmando que nos encontraríamos con un panorama religioso en el que cada grupo étnico tendría sus creencias propias, aunque no rechaza un sustrato indoeuropeo común. Incide en otras problemáticas, como la vaga información aportada por las fuentes literarias, y los problemas tiene el historiador contemporáneo para comprender los cultos “bárbaros”. En los cultos, presuntamente, “prerromanos” nos encontramos con una fuerte carga de romanidad (como en el caso de los exvotos en los que se usa un lenguaje latino). Propone una revisión de la *interpretatio* en la misma línea que Marco Simón (*supra*).

Plantea la posibilidad de que una divinidad fuese invocada con diferentes nombres, con lo que la eficacia del análisis lingüístico es relativa. Describe las diversas manifestaciones de culto, analizando varios santuarios del territorio peninsular, y defendiendo la existencia de rituales en dichos lugares. Plantea que el culto joviano encubre actitudes de servilismo político frente al poder romano.

El artículo de Revilla Calvo (2002), nos muestra las problemáticas presentes en el estudio de la religión hispano-romana, en las áreas rurales del *conuentus Tarraconensis*. Supone un avance, respecto a trabajos anteriores, pues centrándose en el ámbito rural demuestra que éste no es tan inmutable y conservador como venía planteándose tradicionalmente en la historiografía. Afirma que es necesario plantear el estudio de la religión en áreas rurales desde una nueva óptica. Necesariamente alejada de la tradicional dualidad reduccionista, que enfrentaba ciudad-campo como ámbitos contrapuestos; considerando al campo como la reserva del culto a deidades indígenas.

Incide en la imposibilidad de plantear un estudio de la religiosidad y los santuarios rurales como si se tratara de un fenómeno homogéneo, fundamentado en unas condiciones sociales e ideológicas exclusivas e inalterables (p. 226). Propone un análisis de estos fenómenos, caracterizado por la primacía del conocimiento de las necesidades y las estrategias de las colectividades políticas y sociales. Puesto que son determinantes en la selección de los lugares de culto, su estatuto, las divinidades y la organización de la práctica cultural.

En cuanto al papel del ejército provincial ha sido profusamente tratado por Le Roux, en su estudio monográfico sobre el ejército hispánico (1982), en el que se plantea su influencia en la creación de una nueva identidad provincial en Hispania, debido a su condición particular de “ejército para la paz”. En su obra, encontramos un completo análisis de la epigrafía hispana relacionada con el ejército, del que extrae algunas conclusiones de especial interés para encuadrar la religión y el impulso romanizador del ejército.

En sus páginas referidas a la religión del ejército podemos observar una visión de conjunto sobre el papel de las festividades y el culto en las tropas hispánicas (pp. 278-281), que concedería a los soldados las mejores ocasiones de poner en valor la fuerza del ejército y su participación en la vida y la seguridad de la provincia. Analiza los cultos presentes en los campamentos militares de León, y la vida religiosa del campamento, planteando que estaban fundamentalmente encaminados a promover la cohesión del ejército y el *esprit de corps*, al mismo tiempo que fomentaban la unión del ejército con el Imperio.

La relevancia de este estudio en lo que al culto joviano se refiere está en el cuadro general que traza sobre la religiosidad del ejército y sus nexos con la sociedad civil (pp. 319-358); ofreciendo unas bases sólidas para el estudio del culto a Júpiter en el ejército.

Moreno Pablos llega a conclusiones similares en su estudio monográfico sobre la religión del ejército romano en Hispania (2001), donde aborda las manifestaciones del culto a Júpiter en el ejército (pp. 112-126), recogiendo las principales hipótesis que

relacionan al dios con el discurso oficial³². Analiza los testimonios epigráficos del culto a esta divinidad, aportando interesantes hipótesis acerca de los móviles de los dedicantes para realizar sus ofrendas: por preferencias personales, por causas militares oficiales, o por un cambio en sus situación social (en el caso de los indígenas la adquisición de la ciudadanía romana, que adoptarían el culto a *Ioui Optimo Maximo* como manifestación de su nueva condición ciudadana). En sus conclusiones generales (pp. 201- 212), resalta la necesidad de establecer una diferenciación clara entre los dedicantes en función de su estatus dentro del ejército³³.

La monografía de Hurtado (2005) sobre la religiosidad de los militares en Hispania³⁴, analiza todos los testimonios epigráficos, dedicando un apartado al estudio del culto a Júpiter entre los militares (pp. 98-115). Mantiene unas líneas de continuidad con los estudios anteriores (Le Roux, Moreno Pablos), planteando la vinculación al culto oficial e imperial, aunque matiza que algunas dedicaciones serían de carácter privado y en principio no tendría relación con el culto “oficial”³⁵.

Entre las conclusiones obtenidas del análisis de las localizaciones, podemos ver como en los núcleos militares, sean campamentos o no, priman las dedicaciones a divinidades oficiales y el culto al emperador (pp. 413 y ss.). En lo concerniente al culto a Júpiter entre los militares, la autora concluye que este dios ocupa un puesto privilegiado en el ejército como representación del Estado romano (Júpiter Capitolino) y no como divinidad específicamente militar; además, reseña la existencia de testimonios de culto personal, aunque no descarta que tuviesen influencia del culto oficial.

Por su parte, Palao Vicente (2006), en su estudio sobre la *Legio VII Gemina* analiza la vinculación de este culto con el discurso oficial de los emperadores.

³² Ya planteadas por Rufus Fears, (1981), *op cit.* y Le Roux (1982, pp. 319 y ss.) para el ejército hispánico.

³³ Sobre el culto de los soldados son interesantes sus consideraciones acerca de la necesidad de los mismos de reproducir su propia experiencia o procedencia para impedir una ruptura total o parcial con sus lugares de origen y evitar posibles problemas de índole psicológica (p. 212).

³⁴ Para el conocimiento de los diferentes cuerpos militares presentes en la península en época romana, y su evolución histórica consideramos básica la monografía de Roldán Hervás (1974).

³⁵ Circunstancia que ya destacó Toutain (1965, p. 195).

Especialmente interesante para nuestra investigación es el apartado dedicado al estudio de la religión (pp. 389-412), donde de nuevo repite la diferenciación entre documentos de carácter oficial y privado basándose en el estatus del dedicante (p. 390).

Coincide con Andrés Hurtado y Moreno Pablos (2001), en plantear que el objetivo de dichas celebraciones es integrar e identificar al soldado con Roma y con el poder imperial (de esta forma se aseguraba la pervivencia del sistema). Considera que la promoción de ese discurso oficial es la causa de que la mayoría de los dedicantes dirijan sus devociones a las principales deidades del panteón clásico, siendo Júpiter la más venerada (p. 392). Supone que la mayoría de las inscripciones de Júpiter Óptimo Máximo estaban en sintonía con unas políticas religiosas que promovían la cohesión ideológica en el Imperio, mediante unos ideales comunes coronados por el emperador (especialmente entre las fuerza vivas del Estado).

Santos Yanguas N. (2007), propone una perspectiva general sobre los cultos de los militares esta región del Imperio, dedicando una especial atención a su influencia en las comunidades indígenas, concretando lo planteado por otros autores anteriores respecto a las relaciones entre el ejército y la sociedad civil³⁶ (pp. 110-115).

Mantiene las líneas propuesta por Moreno Pablos, Hurtado y Palao al plantear que I O M es popular entre los militares por su condición de dios supremo y tutelar de Roma (pp. 116-117); incidiendo en la relación con otros cultos militares y el culto imperial (pp. 122-125). Dentro de las dedicaciones valora un hecho aparentemente anómalo: que no haya epígrafes dedicados a la Tríada Capitolina en territorio astur, afirmación que creemos no se corresponden con las evidencias epigráficas (*vid.* pp. 50 y ss).

³⁶ Subraya la relativa abundancia del culto a Júpiter entre los astures, entre la segunda mitad del s. II y el período Severiano. En cuanto a los dedicantes, destaca que los epígrafes serían consagrados por los oficiales y *milites* que prestarían sus *servicios* en los cuerpos legionarios, por lo que los considera ciudadanos romanos.

3.- TIPOLOGÍA DE LOS SOPORTES

Consideramos necesario incluir un apartado dedicado a la tipología de soportes que recogen nuestros documentos, puesto que ocupan un lugar importante en tanto que medio de transmisión del diálogo establecido entre los devotos y la divinidad. A este respecto tomaremos las propuestas de clasificación de Cebrián (2000, pp. 99 y ss.) puesto que permiten establecer límites claros entre las distintas categorías.

ARAS.

Ésta es la categoría más amplia recogida en nuestro *corpus*, contamos con 293 inscripciones realizadas en este soporte. Este es el vehículo principal mediante el cual los dedicantes cumplen sus *vota* a Júpiter.

Dentro de este grupo queremos destacar un segundo grupo: las ámulas. Aun teniendo una morfología similar, su pequeño tamaño, nos indica que podría tratarse de piezas que podían ser transportadas. Esta movilidad podría ser vinculada con el culto doméstico, con ofrendas, o con la necesidad de determinados individuos de llevar consigo el testimonio de la ayuda divina recibida. Se trata de 16 piezas, procedentes mayoritariamente de la *Citerior* y la *Lusitania* (salvo una pieza de la Bética).

Nº CORPUS

23; 70; 71; 75; 97; 240; 268; 279; 291; 329; 356; 393; 414; 427; 454; 455

ESTELA.

Contamos con 3 estelas, una de ellas fragmentada (nº 132, 186, 202), geográficamente bastante dispersas (Cuenca, Toledo e Insalde (Portugal)).

PLACA

Éste es un grupo relativamente reducido, limitándose a 20 casos, en su mayoría (13) procedentes del *c. Asturum*, y relacionados con el ejército (Aunque tendríamos que algunas de estas piezas están desaparecidas o están empotradas en edificios con lo que su número podría ser más reducido. Todas las piezas carecen de contexto arqueológico, aunque es de suponer que estarían situadas en lugares públicos como santuarios o cerca de los foros.

Nº CORPUS

22; 34; 35; 42; 45; 46; 48; 50; 57; 51; 58; 60; 61; 62; 64; 69; 253; 274; 391; 459

BLOQUES.

Nuestro *corpus* recoge 5 ejemplos de bloques (nº 15; 36; 56; 95; 162) procedentes de la *Citerior* y la *Bética*.

CIPOS.

Tres piezas se inscribirían de forma segura dentro de esta categoría (nº 85; 161; 136). Todas las piezas carecen de contexto arqueológico.

PEDESTALES.

Contamos con 15 piezas de este tipo, que son tratadas en el capítulo dedicado a los lugares de culto (*vid.* pp. 177 y ss.).

RUPESTRES

Se trata de piezas extremadamente infrecuentes procedentes de los *c. Bracarensis* y *Cordubensis* (nº 14, 123, 184). En el caso de la inscripción nº 191, podría tener relación con un santuario.

TITULUS PICTUS Y GRAFITI.

Dos piezas procedentes de Astorga y Zaragoza se adscriben a esta categoría (nº 21; 206; 219; 220; 221), se trata de tres fragmento de cerámica y un fragmento de estuco, carentes de contexto, con lo que no podemos saber si se trataba de meros borradores de lapicidas, o tenían algún sentido ritual.

ANILLO DE ORO.

En Calahorra (La Rioja) (nº 196), se halló este anillo fuera de contexto arqueológico. Es la única pieza de joyería relacionada con el culto que hemos encontrado en Hispania. Esta pieza podría haber estado relacionada con una estatua de culto, puesto que las donaciones de joyas de carácter votivo están bien atestiguadas en *Hispania* (Del Hoyo 1994, p. 423). Asimismo tendríamos que tener en cuenta que

carecemos de epígrafes dedicados al culto a Júpiter en dicha localidad, con lo que la relación entre la pieza y el culto local tiene muchas lagunas que impiden profundizar más en su estudio.

3.1.- ICONOGRAFÍA

Las inscripciones también nos ofrecen información indirecta acerca de partes del rito a través de la iconografía litúrgica recogida en algunos de los epígrafes. No obstante, debido a lo común de estos elementos en la práctica cultural romana, no permiten derivar demasiadas conclusiones acerca de los pormenores particulares de los ritos vinculados al culto a Júpiter (en la mayoría de los casos son páteras, jarras, coronas u otros elementos que podemos encontrar cualquier otra dedicación votiva de época imperial). En las que nos encontramos con elementos vinculados a la *uictoria* (palma), animales tradicionalmente asociados a Júpiter como el toro o los sacrificios de toros mencionados en Marecos y Eslava)³⁷.

Águila: nº 43 y 52.

Árboles: nº 12; 73, 366.

Corona: nº 9 y 43.

Flores: nº 6; 57; 133; 273.

Jarra: nº 6 y 199.

Orbe: nº 52.

Palma: nº 258.

Páteras: nº 6; 9; 258; 326 y 394.

Racimos, espigas, pan y otras iconografías de carácter agrícola: nº 199.

Representaciones divinas antropomorfas:

Nº 49: Figuras humanas. Un hombre desnudo que corre y adelanta un brazo al que precede un personaje femenino vestido.

Nº 61: Júpiter portando el *fulmen*, flanqueado por los Dióscuros con sus caballos.

Rayo: nº 52; 61; 366; 427.

Simbología astral: nº 427; (luna) 57; 46; 52; 133; 310; 385; 390; (Sol) 73.

Templo: nº 52.

³⁷ Profundizaremos en esta cuestión en las correspondientes fichas del *corpus* dedicadas a estas inscripciones.

Toro: nº 55 y 173.

La simbología tradicionalmente asociada al dios: el águila, el *fulmen* y el toro, destacan por su escasa presencia, únicamente contamos con 7 representaciones en un *corpus* de 459 epígrafes.

En la mayoría de las ocasiones las representaciones iconográficas más elaboradas guardan relación con el ejército, o la alta administración tratándose en todos los casos de las representaciones de Júpiter más relacionadas con el Estado: Júpiter *Tonans* y el águila. La iconografía más compleja es la presente en las inscripciones de Villalís estudiadas por Cid López (1981, pp. 115-124), cuyas propuestas suscribimos (nº 42). Estos epígrafes son los únicos testimonios iconográficos en que los Dióscuros aparecen representados junto a otra divinidad en un contexto militar en Hispania. Además, refiere el carácter excepcional de estos relieves, puesto que lo más habitual es que apareciesen vinculados a divinidades de carácter “civil” como Ceres o Saturno. Esta iconografía estaría mostrando una jerarquía divina.

Por último, entre sus principales conclusiones destaca que son un reflejo de la introducción de las tríadas militares en el suelo peninsular. El carácter castrense de las inscripciones las relaciona con el culto que se tributaba a los Dióscuros en otras regiones del Imperio y su papel como protectores del ejército, como se deja entrever en la relación de estas divinidades con la celebración de los natalicios de la legión (Cid López, p. 120). Además nos encontramos con algunos símbolos asociados a las atribuciones políticas de Júpiter, como la victoria, la palma, las coronas o el orbe. El resto de los símbolos no parece guardar una especial relación con el culto a Júpiter, se trata de símbolos comunes que no arrojan demasiada.

Dentro de esta cuestión consideramos destacable la “aparente aniconicidad” del culto joviano, pues el número de representaciones antropomorfas del dios en su estilo más convencional (barbado y portando el *fulmen*), constituye una ínfima proporción de las piezas. Respecto a las razones de esta aniconicidad del culto, nos encontramos con una aparente escasez de representaciones divinas en la península. Estas evidencias nos llevan a plantear que es posible que la asimilación del culto al “poder” cívico e

“imperial”, favorezca estas tendencias anicónicas. La omnipresencia de los nuevos *ordines decurionales*, y de otras instituciones de carácter supralocal (entiéndase conventual, provincial e imperial) en la nueva sociedad provincial que se iba desarrollando, haría innecesarias las representaciones iconográficas más vinculadas a la mitología y las cosmovisiones tradicionales de la metrópoli. Estas últimas ya aparecerían recogidas en la iconografía militar (los *signa militaria*).

Creemos que en los testimonios epigráficos primaría una concepción abstracta del poder (local, conventual y provincial) a la que sería más innecesario relacionar con una iconografía concreta, debido al conocimiento general del discurso asociado al culto a Júpiter. A estas circunstancias probablemente se sumaría un “monopolio” de la ceremonia y la iconografía por parte de las instituciones que mediante el culto público y los juegos, en los que estaban presentes las imágenes y la iconografía constituirían “lugres comunes” en el imaginario colectivo, haciendo menos necesario para los dedicantes el repetir en sus epígrafes una iconografía ya conocida por la mayoría de la población.

4.- DENOMINACIÓN DE LA DIVINIDAD

En este capítulo procederemos a analizar las asociaciones divinas y la teonimia atendiendo a los siguientes criterios: la interacción entre divinidades y epítetos latinos cuyos cultos pertenecen al ámbito imperial y aquellos que son exclusivamente locales. Dentro de las divinidades y los teónimos locales distinguimos dos grupos: aquellos que tienen una etimología claramente latina y los que no.

Tendremos presente que estas divinidades se ubican en una realidad provincial en la que las diferentes comunidades van desarrollando sus propios panteones y nos alejaremos de las tradicionales propuestas indigenistas que consideraban a las poblaciones rurales como conservadoras, tradicionalistas y refugio de tradiciones prerromanas de antigüedad insondable³⁸. El importante número de inscripciones de carácter público dedicadas por *uici* o *castella* en la *Lusitania* y el NO (*vid.* pp. 145 y ss.) nos está mostrando que estas pequeñas comunidades participan activamente en los procesos de reorganización político-religiosa de sus regiones según los nuevos modelos provinciales basados en la *ciuitas*.

4. 1.- TRÍADA CAPITOLINA (ANEXO TABLA 4. 1)

Tríada capitolina: Únicamente contamos con tres dedicaciones a la Tríada Capitolina³⁹ en sentido estricto (nº 42, 43 y 300), halladas en Astorga y Tarragona⁴⁰. En el resto de los casos, las piezas han sido dedicadas a I O M junto a *Iuno Regina*, esta

³⁸ Como ha planteado Revilla Calvo para los cultos rurales del *conueentus Tarraconensis* (2002), la realidad rural es mucho más dinámica y tiene un relevante papel en los procesos de latinización. Un panorama muy alejado de las concepciones del ámbito rural como un entorno inmutable y tradicionalista.

³⁹ Sobre esta cuestión *vid.* Rodríguez Cortés 1986; Delgado Delgado 1993; García Martínez 1996, 668-671 y, especialmente, Rabanal Alonso, Ferreras Valladares 1994, pp. 623-636.

⁴⁰ De los dos ejemplos con que contamos en Astorga (nº 43), destaca uno en que la tríada va acompañada de la fórmula *-ceterisque diis deabusque* en el que además de exponer del discurso político-religioso oficial se incluyen a las divinidades del panteón local. Además, la dedicación presenta un carácter panteístico pues se añade la fórmula *ceterisque dis deabusque immortalibus*. La presencia de esta dedicación a todos los dioses/as se corresponde bastante bien con su cronología, siendo un interesante ejemplo de las tendencias al sincretismo y la difusión del culto a *Pantheus* en el s. II-III, que fue relacionado con Júpiter en localidades de la Bética (*vid.* pp. 66-67).

práctica podría deberse a las preferencias de los dedicantes (únicamente contamos con 4 testimonios: N° 218; 249; 282; 447) o a una tendencia a centrar el culto a la Tríada Capitolina en la pareja divina *I O M + Iuno Regina* omitiendo la mención a Minerva⁴¹.

En 5 de 7 casos, las dedicaciones están asociadas a la profesión de los dedicantes (alta administración y ejército), con lo que se trata de un culto claramente vinculado al aparato estatal. Sólo en dos de ellos los dedicantes no hace mención de su profesión (n° 218 y 447), pero uno de ellos hace referencia a su condición de ciudadano romano y la otra es una mujer con onomástica latina y *duo nomina*. Podemos decir que su culto en Hispania aparece vinculado a ciudadanos romanos y al Estado⁴².

Nos situamos de esta forma en un entorno en el que prácticamente todos los dedicantes tienen intereses directos en la difusión del culto a la Tríada Capitolina por su estatus social y probablemente porque Júpiter y la tríada protegiesen no sólo a Roma y al emperador, sino a todo el aparato administrativo-militar del que formaban parte estos devotos. Además en 4 casos asocian a la Tríada con otras divinidades protectoras de las instituciones donde han ocupado cargos a lo largo de sus *cursus honorum*.

Los lugares de hallazgo también se corresponden con los ámbitos más propicios para el desarrollo de las funciones de estos dedicantes. En todos los casos las piezas fueron halladas en capitales conventuales (*Asturica, Lucus Augusti, Scallabis, Tarraco*) o en la *statio* militar de *Segisamo* (Sasamón). La única excepción es la dedicación procedente de *Ebusus* que es consagrada por un ciudadano romano que hace mención de su tribu, algo inusual en nuestro *corpus*.

⁴¹ Un hecho del que ya se percató Heuten en 1933. Encontramos interesante señalar que en ningún caso nos encontramos con una dedicación en la que Júpiter y Minerva sean la pareja de dioses objeto de la dedicación, o en la cual aparezcan junto a otras divinidades. La diosa de ojos glaucos sólo acompaña a Júpiter cuando nos encontramos ante una dedicación en la que figura la Tríada Capitolina al completo (en inscripciones de carácter oficial). Sobre el culto a la Tríada Capitolina *vid.* Rodríguez Cortés 1986; Delgado Delgado 1993; García Martínez 1996, pp. 668-671 y, especialmente, Rabanal Alonso, 1994.

⁴² Es llamativo que no suceda lo mismo con *Iuppiter Capitolinus*, que cuenta con una inscripción dedicada por una mujer con nombre indígena (n° 371) y con otro dedicante que no menciona estar relacionado con la administración imperial o el ejército.

El hecho de no nos encontremos más ejemplos de dedicaciones a la tríada, sería la evidencia de que no llegó a establecerse en los panteones cívicos como sí lo hizo Júpiter. Lo que nos lleva a pensar que entre las poblaciones hispanas podría haber sido percibido como un culto cuyo ámbito de actuación correspondía al Imperio y la *Urbs, al* igual que el culto imperial. Éstas eran instancias políticas superiores en las que se veían inmersas sus comunidades cívicas pero al estar ubicadas en un plano superior, y por tanto lejano a local, el culto a Tríada Capitolina quizá no permitía a las élites locales utilizarlas para promover sentimientos de identificación con la comunidad puesto que estaban representando a la *romanitas* (que compartían con otras comunidades del Imperio) y no a sus particularidades locales.

A continuación daremos un tratamiento más pormenorizado a los epígrafes en los que la Tríada Capitolina aparece acompañada de otras divinidades:

Ioui Optimo Maximo, Iunoni, Minervae, Genio praetorii, consularis, diis(!) Penatibus (nº 300) Esta dedicatoria es similar a la (nº 249), solo que en este caso el dedicante hace mención a la Tríada Capitolina al completo (es el único caso en todo nuestro *corpus*), la asocia a dos divinidades vinculadas a los cargos administrativos que ha desempeñado. Por último, constan los *Diis Penatibus* (no mencionados en más inscripciones hispanas) y asociados a Júpiter en 12 ocasiones (según *EDCS*), la asociación con la Tríada Capitolina, nos lleva a pensar que probablemente sean los Penates públicos (*Penates populi romani*), que empleó la propaganda augustea asociados a su promoción de la figura de Eneas y de su propia dinastía (Daremberg Saglio, *Penates*, p. 381).

Ioui Optimo Maximo, Iunioni Reginae, Genio stationis Segisamonensium (nº 249): En este caso nos encontramos con una asociación con *Iuno Regina*, en una dedicación de carácter oficial similar a las anteriores, a las que se suma un genio de carácter institucional vinculado a la *Statio* de *Segisamo* (Sasamón, Burgos) un enclave militar de bastante importancia desde las guerras cántabras de Augusto (Gómez Pantoja 1992, pp. 267 y ss.). La profesión del devoto, un *beneficiarius consularis*, nos ubica en el entramado cultural militar, lo que nos permite explicar sobradamente esta asociación de divinidades I O M + *Iuno Regina* + *Genius* de la institución donde desempeña su

cargo. Por último habría que tener en cuenta que contamos con bastantes evidencias de este tipo de ofrendas hechas por *beneficiarius leg.* en otras *stationes* del Imperio, en las que figuran las mismas divinidades halladas en lugares de culto de las propias *stationes* (Gómez Pantoja 1992.); en este epígrafe también se alude a la erección de un lugar de culto de la *statio (exedra cum basi)*. Estas abundantes evidencias sitúan esta asociación de divinidades dentro los parámetros habituales de estas instituciones militares (*vid.* pp. 110 y ss.).

Ioui Optimo Maximo, Numinibus Augustorum, Iunioni Reginae, Veneri Victrici, Africae Caelesti, Frugifero, Augusta Emerita, Lares Calaeciarum: En esta inscripción nos encontramos la mayor agrupación de divinidades compartiendo dedicación con I O M de todo nuestro *corpus* (nº 282). Tenemos la pareja divina I O M + *Iuno Regina*, propia de los cultos de la alta administración imperial y el Estado, junto a dos cultos ligados a la casa imperial: *Numinibus Augustorum, Veneri Victrici*. Estas cuatro divinidades se adecúan bien a la posición social del dedicante, totalmente vinculada a la *domus imperatoria*, se trata de un liberto imperial que podría haber desempeñado el cargo de *proc. Metallorum*. Los últimos cultos se corresponden probablemente con otros lugares donde había desempeñado cargos administrativos, en África: *Africae Caelestis, Frugifero*⁴³, y en Hispania: *Augusta Emerita*, y los *Lares Callaeciarum*. De esta forma, probablemente *Saturninus* haciendo un sofisticado ejercicio de pragmatismo político se crea una “*pietas a medida*”, en que solicita la ayuda de las divinidades con mayor peso político en los lugares donde desempeña sus cargos; uniendo los cultos institucionales de los ámbitos cívico, conventual-regional e imperial.

4. 2.- COMPARTIDAS CON OTRAS DIVINIDADES: CLÁSICAS Y LOCALES

4. 2. 1.- *Divinidades clásicas*

I O M Conseruatori et Dominis Ninphabus: (nº 37) Esta inscripción venía siendo interpretada como un teónimo que aludía a Júpiter como señor de las ninfas (Rodríguez Cortés 1991, p. 85), un epíteto único en Hispania y que parece bastante ajeno los

⁴³ Se trata de un epíteto identificado con el Saturno africano; La obra de Leglay (1961, pp. 221, 362 y 370), ofrece claros testimonios de *Saturnus* bajo la forma de *Frugifer*.

tradicionales ámbitos de actuación de Júpiter. Además, resulta llamativo que el dedicante cuando alude al señor de las Ninfas emplea el término *-Dominis-* y no *-domini-* como sería de esperar ya que en los demás epítetos jovianos lo emplea correctamente. En este caso la dedicante estaría atribuyendo a Júpiter competencias en el ámbito acuático, atribuciones que venía defendiendo Olivares (2000, pp. 199 y ss.).

Creemos que es más plausible que esta pieza sea una dedicación compartida entre Júpiter y una o varias divinidades; siguiendo el texto, podría ser una dedicación compartida entre Júpiter y varias divinidades fluviales, aludiendo a ellos como señores de las ninfas. O si efectivamente hay un error en el texto de la pieza y la lectura correcta sea *domini*, entonces la dedicación podría estar compartida entre Júpiter y Neptuno (o un dios fluvial). Contamos con precedentes para ambos tipos de dedicaciones en Dacia, Germania, Panonia, Roma y Arabia⁴⁴. No obstante, pensamos que esta asociación de una divinidad fluvial con Júpiter no indica necesariamente que el dios tenga competencias en el mundo acuático; sino que la asociación podría responder a las necesidades *Loricus Hilus*: un viaje fluvial o algún tipo de actividad profesional relacionada con el ámbito acuático; y que por eso añada en su dedicación a cultos fluviales que tuvieran un lugar relevante en el panteón de *Hispalis*⁴⁵.

Ioui Optimo Maximo, Liber Pater: (Nº 159) Un caso único en nuestro *corpus*, en esta pieza, I O M comparte espacio con *Liber Pater*, creemos que esta asociación divina puede basarse en la relación que ambos dioses guardan con el vino. Júpiter es el patrón de la producción de vino para sacrificios (*uinum inferum*) y *Liber* rige sobre la producción de vino para uso profano (*uinum spurcum*), esta doble tutela, provendría de una superposición histórica de cultos desde época helenística (Cazanove 1988, p. 247). Esta inscripción quizá esté relacionada con la introducción en el *c. Bracarensis* de las

⁴⁴ Por ejemplo *CIL* III 14359 y 5863; *CIL* XIII 8810, 7190 y 2 dedicaciones realizadas por particulares recogidas en la base de datos EDCS: *CIL* III 3637; *AE* 1987, 969. Para un análisis de las piezas citadas del *CIL* y su relación con el ámbito acuático en la religiosidad Cética *vid.* Olivares Pedreño (*supra*).

⁴⁵ En este último caso podríamos estar ante un panteón local presidido por Júpiter, y que contara con una divinidad fluvial de carácter local que ocupase un lugar destacado que posibilitara esta asociación que realiza el dedicantes. Pues en ningún caso nos hemos encontrado una dedicación en la que Júpiter aparezca vinculado a *númenes* menores como las ninfas.

festividades y rituales ligados a la producción de vino⁴⁶. También podría estar vinculada al uso político que hace Septimio Severo de ambas divinidades (*vid. p. sig.*).

Ioui Optimo Maximo et Soli: (nº 234) en este caso Júpiter se asocia al Sol, la pieza es un unicum en nuestro *corpus*, creemos que podría guardar relación con los experimentos en la propaganda religiosa que realizan varios emperadores desde época severiana hasta época Constantiniense. Durante el reinado de Septimio Severo ya encontramos una construcción sincrética entre Júpiter y el Sol usada en la numismática: *Sol Iouigena*; la tradicional asociación de Júpiter con Hércules (y del Imperio con la fuerza militar) podría favorecer esta vinculación puesto que tanto Hércules como el Sol tienen la condición de *inuictos* (*vid. Chenoll Alfaro 1994, p. 264*). Asimismo contamos con dos epígrafes fuera de Hispania dedicados a *Iuppiter Inuictus*: *EDCS CIL XI 5996a*; *AE 2001, 01973*. De nuevo podemos ver en este caso como el paisaje religioso local integra en su panteón a los cultos propagandísticos impulsados desde la *domus imperatoria*, puesto que la tosquedad del soporte parece indicar que es de factura local y no relacionada con la élite administrativa o militar.

Por último debemos recalcar que esta asociación de divinidades no es muy frecuente en la epigrafía, únicamente contamos con 12 casos de asociación de ambos dioses en la base de datos *EDCS*.

Ioui Optimo Maximo. Soli Inuicto Libero / Patri Genio praetor(ii): (nº 46) En esta dedicación nos encontramos con un caso similar al anterior, en el que I O M aparece asociado a varios cultos que forman parte de la propaganda de la dinastía Severiana: *Sol Inuictus* (*vid. supra*) y *Liber Pater* que se convertirá en dios tutelary de Septimo Severo a partir del 194 (Palao 2006, p. 402). Un *Genius praetorii* acompaña a las divinidades en un segundo plano, claramente vinculado a los cargos administrativos

⁴⁶ Sobre el culto a *Liber en Hispania* *vid.* Del Hoyo Calleja 1992, p. 66, n. 5, donde aclara que el culto a este dios en Hispania es uno de los más frecuentes con 401 testimonios epigráficos, gozando su culto de una difusión similar a la de Júpiter (459 testimonios recogidos en nuestro *corpus*). Santapau Pastor (2003) notifica importantes concentraciones halladas en el entorno de *Valentia* y Sagunto, donde incluso se han localizado santuarios para su culto (*id.*, pp. 124-125). Respecto al conjunto Para un análisis de las diferentes rituales romanos ligados a la producción de vino *vid.* Cazanove 1988, pp. 248 y ss.

desempeñados por el dedicante. En general, en la dedicatoria priman los cultos vinculados a la *domus Imperatoria* y a la alta administración.

En general podemos ver como este tipo de votos en los que Júpiter comparte espacio con otras divinidades Latinas, son muy escasos: 4 de 449 (un exiguo 0,87%). Estas evidencias muestran que las asociaciones divinas con Júpiter (díadas, tríadas o grupos más grandes) no son populares en los panteones de las *ciuitates* hispanas. El dios tenía unas atribuciones bien delimitadas en el imaginario de los dedicantes que realizan las piezas que lo convertían en poco propicio a éste tipo de asociaciones colectivas. Posiblemente su papel encarnando el poder sin límites, al Estado y como protector de las ciudades hacía poco necesario asociarlo con otros dioses para que el dedicante consiguiera sus objetivos.

Dentro de este contexto es lógico pensar que la mayoría de los dedicantes no percibirían la necesidad de solicitar la ayuda de varias divinidades además de Júpiter al realizar sus votos. En los pocos casos en que se dan parecen estar relacionados con las actividades profesionales de los dedicantes o con la propaganda religiosa emanada de la *domus imperatoria*, en ambos casos creemos que podría tratarse de individuos que tienen suficientes motivaciones para individualizar sus imaginarios religiosos, creándose una *pietas* a medida.

4. 2. 2.- *Divinidades locales*

I O M-*Matres*: Esta asociación divina es un *unicum* en Hispania (nº 97), en este caso incluso la forma del ara, dos *focus* separados por un entallado, refleja la doble dedicación. Fue hallada en *c. Bracaraugustanus*. Puesto que se trata de un voto conjunto realizado a ambas divinidades, creemos que debería de haber algún punto de coincidencia entre las atribuciones de ambas, algo que en apariencia era bastante difícil de definir puesto que generalmente se ha atribuido a las *Matres* una relación con la fecundidad o el agua, la naturaleza y otros ámbitos menos relacionados con Júpiter⁴⁷.

⁴⁷ Las atribuciones agrarias de Júpiter, pero estas pertenecen más al ámbito religioso de la Roma Arcaica, y el *Iuppiter Pluuius* presente en la columna Trajana, es un aspecto de la divinidad que no se ha reflejado en la epigrafía, puesto que *Iuppiter Tonans* está más vinculado a la tormenta eléctrica que a la lluvia. Si que contemplaríamos una posible asociación más compleja entre las *Matres* y Júpiter en esta

No obstante, en varios epígrafes hispanos los epítetos que acompañan a las *Matres* son identificables con varios colectivos: *Brigeacis* (CIL 6638), *Callaicis* (CIL 2776), *His Matribus* (Palol et alii, *ErClu*, nº 16)⁴⁸. Además, Hernández Guerra en su estudio sobre las *Matres* ya planteó una identificación tópica de las diosas basándose en estos testimonios y en otros de Britania, la Galia y Germania. Partiendo de estas evidencias, consideramos que en esta doble dedicación la confluencia de atribuciones entre Júpiter y las *Matres* estaría en su papel de protectores de las comunidades, siendo el vínculo entre ambos dioses netamente político y relacionado con la expansión del modelo cívico en el c. *Bracaraugustanus*.

Por último queremos destacar que contamos con otros ejemplos de asociación de Júpiter con las *Matres* en otras partes del Imperio según la base de datos Klauss: Roma: CIL VI 31146; 31148, 31174; 31175; Britania: CIL VII 260 y RIB I, 1030; Germania superior: CIL XIII 6729. Aunque en dichos casos no aparecen acompañadas de teónimo local.

Ioui Optimo Maximo. Rurofebo Deo: (nº 184), en éste caso Júpiter comparte la dedicación con una divinidad local *Rurofebus deus*, carecemos de etimologías establecidas que nos permitan profundizar en las razones de esta dedicación.

Sin embargo podemos incidir en la rareza de esta práctica cultural, pues únicamente en el caso de las *Matres* y en el de *Rurofebus* los devotos realizan dedicaciones conjuntas. En este sentido parece haber más reticencias a la hora de realizar este tipo de votos, que quizá pudieran deberse a problemas de compatibilidad con las atribuciones de Júpiter.

dedicación: que las primeras actuaran como garantes de la fertilidad de la tierra, y Júpiter como garante de la estabilidad política de las comunidades que la explotaban. Aunque consideramos que es menos probable que la hipótesis de la relación política entre ambas divinidades.

⁴⁸ Asimismo contamos con una inscripción más explícita al respecto, supuestamente procedente de Nocelo Da Pena, en la que se alude a una inscripción en la que se menciona una comunidad cívica y a las *Matres* como sus divinidades protectoras (*AE* 1976, 295; *AF* I, 90; *IRG* IV, 28; *HEp* 2, 1990, 594; *HEp* 7, 1997, 545): *Matri(bus) ciuita(tis) [pr(o)] / Amace Aui/[te] / Taciuls et Ta[pila] // Tapila / Taci[s] / u(otum) s(oluerunt) l(ibentes) [m(erito)]*. Aunque la lectura ha sido considerada dudosa por Hernández Guerra (1999, p. 735) y Núñez Marcén que plantea que se trata de una inscripción funeraria (2000, pp. 59-60).

En general Júpiter apenas comparte espacio con divindades locales, únicamente tenemos dos casos seguros, creemos que las razones de esta incompatibilidad serían similares a las de las divinidades Latinas: Las atribuciones y la jerarquía que ocupa I O M en los panteones ciudadanos y en las instituciones provinciales harían que que fuera concebido como un dios exclusivo, tanto como el poder al que representa.

4. 3.- EPÍJETOS CLÁSICOS

I O M: Se trata de los epítetos tradicionales de Júpiter Capitolino vinculados al Estado romano y la alta administración imperial. Es el teónimo mayoritario en nuestro *corpus* con mucha diferencia (321 dedicaciones de un total de 459). Esta evidencia nos está mostrando la difusión de un discurso político homogéneo⁴⁹ en todas las provincias hispanas, ligado a la creación de *ciuitates* y el desarrollo de las instituciones provinciales e imperiales. El dios protector del Estado es integrado en los panteones locales en un lugar central, pasando a ser protector de las comunidades ciudadanas que le rinden culto. (Tabla 4.2).

AMMON: Júpiter *Ammon* constituye la interpretatio romana del dios Ammon del oasis de Siwa, en Hispania únicamente contamos con una dedicación realizada a esta divinidad (nº 304)⁵⁰. Esta muestra de devoción podría estar relacionada con otros cultos orientales (*IRVT* II, nº 62-63), por los que parece tener predilección la *gens* de los *Antonii*, una de las más influyentes de *Valentia*⁵¹. Con lo que quizá este epíteto esté más

⁴⁹ Este discurso se expresa tanto en las atribuciones del dios y los epítetos que las delimitan como en la *praxis* del culto público. Ambos factores serían dotados de contenidos que cambiarían para adaptarse a las necesidades políticas de las comunidades cívicas y el Estado.

⁵⁰ En el estudio de Leclant (1971, pp. 68-73 y p.72) recoge algunas de las evidencias de este culto en la P. Ibérica, destacando que en Tarragona se encuentran inscripciones votivas en latín y griego dedicadas al culto del dios. Sin embargo, estos testimonios culturales son más bien escasos frente a la abundancia de testimonios iconográficos del dios. Los testimonios iconográficos presentes en multitud de edificios o en objetos de uso cotidiano como es el caso de las lucernas. estos elementos han sido tratados en un gran número de estudios como los de Nogales Basarrate y Álvarez Martínez 2006, pp. 419-450; de la Barrera Antón 2000 y Jurado 2005, pp. 137-162.

⁵¹ En este caso podría ser la propia *gens* la que ejercería como medio de transmisión de los cultos domésticos como han planteado Alvar *et alii* (1998, pp. 216 y ss) para los cultos místéricos (p. 225): «Tras recorrer estos cuatro apartados en los que desde distintos planteamientos hemos examinado el lugar que ocupaban las religiones místicas en el ámbito familiar, no es necesario insistir en el hecho de que los misterios no socavaron las bases de la estructura familiar, como con frecuencia se ha creído,

vinculado al culto doméstico que a los programas iconográficos imperiales presentes en los foros peninsulares⁵².

AVGVSTVS: Este epíteto ha sido tradicionalmente vinculado al culto imperial⁵³, y generalmente se supone que esas dedicaciones aludían a las atribuciones de la divinidad como protectora del emperador. En el caso de Júpiter, este epíteto no refiere nuevos ámbitos de actuación para la divinidad, puesto que entre las funciones de I O M ya estaban la protección del Estado y del emperador.

Contamos con 5 inscripciones (nº 11; 38; 146; 238; 316) en las que este epíteto acompaña al dios, realizadas en todos los casos por individuos con onomástica latina, probablemente procedentes de ámbitos bastante romanizados. Las piezas están dispersas por las tres provincias hispanas, con lo cual la distribución no aporta demasiada información. Creemos que en estos casos podría desempeñar una función similar a la fórmula *pro salute imperatoris*, y quizá sea esa la información que los dedicantes desean resaltar incluyendo dicho epíteto. Con lo que sería otra de las vías de articulación del culto joviano y el culto imperial empleadas en Hispania.

En términos generales, es relativamente poco usual en el Imperio (la base de datos *EDCS* únicamente recoge 28 testimonios con dicho epíteto. Nuestra hipótesis es que el discurso político construido alrededor de Júpiter y como protector del emperador habría sido asumido en las provincias hispanas absorbiendo las competencias de *Iuppiter Augustus*.

sino que, muy al contrario, encontraron en ella un vehículo eficaz para su propagación, pues las inclinaciones y preferencias religiosas de los padres habían de hacerse efectivas en la vida cotidiana en la que los niños hallaban los estímulos básicos para su integración en la vida social y en la que los adultos compartían el universo de sus creencias y la práctica de su ética».

⁵² Esta divinidad parece estar relegada al ámbito de los programas propagandísticos iconográficos de época augústea, apareciendo representado en *clipei* en los foros imperiales y templos provinciales que tomaban como referencia la decoración del foro de Augusto en Roma (*vid.* Mierse 1999, pp. 71 y ss.), y que estaban dentro de un discurso político que centrado en la *imitatio Alexandri* (Marco Simón 1990).

En el resto del Imperio se trata de un culto bastante raro, pues únicamente encontramos 18 piezas dedicadas al dios en la base de datos *EDCS*.

⁵³ Sobre esta cuestión *vid.* Gagé 1931, p. 30; Etienne 1958, pp. 319-349 y, especialmente, Fishwick 1987, pp. 456-454 que profundiza en la asociación de las divinidades y el culto imperial.

Nº	TEÓNIMO	CONVENTUS	LUGAR HALLAZGO	DEDICANTE	PROFESIÓN
11	<i>Ioui Pantheo Augusto</i>	<i>Astigitanus (Baetica)</i>	Valle de Abdalajís / Nescania, Málaga.	<i>Tria nomina. Duo nomina. Onomástica latina. Lucius Calpurnius Gallus, Marius Clemens.</i>	Cargo público. <i>Collegia. Curatores Iuuenium Lauriensium.</i>
38	<i>Ioui Pantheo Augusto</i>	<i>Hispalensis (Baetica)</i>	Villanueva del río / Mulva, Castillo de Mulva, Sevilla.	<i>Tria nomina. Onomástica latina. Titus Flavius Baeticus libertus rei publicae Muniguensis.</i>	Liberto publico
146	<i>Ioui Optimo Augusto</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Marco de Canaveses, Porto Freixo,.	<i>Nomen unicum. Onomástica indeterminada. Cloranus.</i>	
238	<i>Ioui Augusto Ultori</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Clunia, Peñalba de Castro, Burgos.	<i>Tria nomina. Onomástica latina. Ciudadano romano. Lucius Valerius Paternus.</i>	Militar. <i>Miles Legio X Gemina. Censor.</i>
316	<i>Ioui Augusto.</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Mérida, Badajoz.	<i>Tria nomina. Duo nomina. Mujer. Onomástica latina. Marcus Arrius Laurus. Paccia Flaccilla.</i>	

CONSERVATOR: Contamos con 27 evidencias de este teónimo⁵⁴, normalmente asociado a sus funciones protectoras. De todas estas dedicaciones, en ningún caso los devotos desempeñan funciones en las instituciones imperiales o ciudadanas. Estos datos nos llevan a plantear dos posibilidades, que las ofrendas de estos dedicantes estén relacionadas con los cultos cívicos centrados en las funciones del dios como “conservador” de la *salus* de la comunidad, o que dichas atribuciones protectoras se

⁵⁴ Vid. Tabla 4.3.

hicieran extensibles a los devotos y éstos buscaran la protección del dios para sí mismos.

En este segundo caso, las funciones a las que alude este epíteto serían similares a las que atribuciones que tiene el dios en las 15 dedicaciones *pro salute sibi et suis* realizadas por individuos particulares no relacionados con las instituciones cívicas o imperiales (*vid.* p. 157). No creemos que en estos casos estemos ante formas de culto personal, sino quizá a un deseo por parte de los individuos de apropiarse para su beneficio el poder de Júpiter. El hecho de que el dios responda a estas peticiones nos está mostrando que el culto, en principio ligado al emperador⁵⁵, ha logrado una hegemonía tan clara en el imaginario colectivo que trasciende los límites del culto público e institucional pasando a formar parte del universo cotidiano de los devotos hispanos.

La dedicación de *Sempronia Flauiana* (nº 25) a *Ioui Optimo Maximo Conseruatori Generi humani* podría ser una evidencia de este proceso de cambio en las atribuciones del dios, que creemos estaría enmarcado por las tendencias universalistas de la propaganda imperial (Arciniega 1981, pp. 48 y ss.), en las que el emperador, y por ende el Estado se erigían en guardianes de una utópica *humanitas* propia de los romanos frente un mundo exterior dominado por la barbarie. Dentro de este esquema Júpiter sería el protector divino de esta utopía imperial y de todos y cada uno de los habitantes del *orbis romanus*.

Únicamente en un caso, la dedicación realizada por la *res publica Leserensis* (nº 208) el epíteto aparece vinculado al culto imperial (*ob incolumnitate imperatoris*, *vid.* p. 163 y ss.). En este caso quizá nos encontremos con una versión más intitucionalizada del culto, que podría haber antecedido a la “democratización” del teónimo, que hemos analizado anteriormente.

⁵⁵ Rufus Fears (1981, 77 y ss.) nos ilustra bien sobre la construcción del culto a *Iuppiter Conseruator* como un elemento esencial de la nueva teología del poder imperial promovida por desde época julio-claudia en la que el dios protegía a los *principes*. Casos especialmente ilustrativos son los de Domiciano, que le erige un altar para conmemorar su salvación de los Vitelianos que incendiaron el capitolio donde se había refugiado. Posteriormente consagra un templo a *Iuppiter Custos* (*id.*, 77). Bajo el reinado de Trajano, el dios llegó a tener el título de *Conseruator Patris Patriae* (*id.* p. 85). Para una caracterización general del culto *vid.* Daremberg-Saglio 1919, T. III, v. I, 712.

CAPITOLINVS: Este epíteto es uno de los más emblemáticos de Júpiter que hacer referencia al Capitolio, el monte en Roma en el que moraba la divinidad⁵⁶. Se trata de un culto de carácter oficial, claramente vinculado al Estado. Se trata de un culto bastante raro en Hispania, pues sólo tenemos tres epígrafes dedicados a *Iuppiter Capitolinus*. Además tampoco parece que haya relación entre los capitolios hispanos y los epígrafes, pues únicamente en el caso del epígrafe hallado en Tarragona, la dedicación coincide con una localidad en la que es muy probable que hubiese un capitolio.

Es posible que el escaso número de evidencias de este teónimo se deba a que I O M es análogo a Júpiter *Capitolinus* y podría ser indiferente a los dedicantes el referirse al dios de una forma u otra, pero que quizá I O M fuera un teónimo más fácil de asimilar para las poblaciones locales que *Capitolinus* por la relación de este con un lugar físico muy concreto de Roma.

Nº	TEÓNIMO	CONVENTUS	PROVINCIA	DEDICANTE
55	<i>Ioui Optimo Maximo</i> ¿Capitolino?	<i>Asturum</i> (<i>Citerior</i>)	Santa Marina de Torre, Torre del Bierzo, León.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. <i>Gaius Octavius</i> .
291	<i>Ioui Optimo Maximo Capitolinus</i>	<i>Tarraconensis</i> (<i>Citerior</i>)	Tarragona.	SN. D.
371	<i>Ioui Optimo Maximo Capitolinus</i>	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Talaván, Cáceres.	Nombre indígena. Bimembre. Mujer. <i>Allia Camira</i> .

CVSTODIVS: Se trata de una advocación de Júpiter que tiene un evidente carácter apotropaico (*Custos*: “el que guarda”). Se trata de una divinidad ligada a la propaganda de la casa imperial, que ante todo es caracterizado como guardián de la *salus* del emperador⁵⁷ y, en consecuencia del Estado, aparece asociado a *salus* en acuñaciones (Fears 1981, p. 70). Estas características lo hacen bastante similar a *I.*

⁵⁶ Vid. Daremberg-Saglio 1919, T. III, v. I, 711.

⁵⁷ Creemos que este teónimo podría tener un matiz relacionado con sus funciones como guardián del emperador frente a enemigos políticos, pues Nerón le consagra un templo y la daga con la que intentan asesinarlo durante la conspiración senatorial de Pisón en el año 65. Asimismo, lo incorpora a su propaganda monetaria (Fears 1981, pp. 74-75). Se le asocia además a la *Roma Restituta* y el *Genius* del pueblo romano como guardián de ambos.

Conseruator, similitudes que podrían haber llevado a que *I. Custodius* terminará siendo desplazado. Tenemos que tener en cuenta que es bastante raro en el resto del Imperio, la base de datos *EDCS* únicamente recoge tres evidencias de este epíteto, todas ellas halladas en Italia (*CIL V 8795*; *CIL V 8795*; *CIL V 8795*; *CIL XIV, 3557*). La única referencia que conocemos sobre su culto, es la dedicación que hizo Diocleciano de un templo a *Iuppiter Custos*, en agradecimiento por la protección divina cuando se refugió en el Capitolio durante la entrada en Roma de los partidarios de Vitelio (Daremborg Saglio, p. 712).

DEPVLSOR: Es un epíteto muy raro en Hispania, sólo aparece en tres casos (nº 73; 86; 366), su culto en el Imperio se concentra en las dedicaciones en la Galia, Poetovio, Dacia, Fontechio, Mesia y la Península Ibérica⁵⁸ (Pflaum 1953, pp. 445-450; Sanchez Salor y Salas Martín 1984, pp. 81-82). Creemos que las evidencias respaldan las hipótesis propuestas por estos autores de tratarlo como un culto guerrero y salutífero, asociadas a su única representación iconográfica del dios como dios triunfante y a su relación con otros epítetos como *Victor* y *Stator* (Šašel Kos 1999, pp. 124 y ss.).

Sólo contamos con información sobre un dedicante, *Domitius Peregrinus*, un veterano, este caso se correspondería con las propuestas de Pflaum (1953), Kolendo (1989) y Šašel Kos (1999, pp. 121-129) según las cuales se trataría de un culto local norico/taurisco, difundido por el ejército y la administración romana (sería un caso similar al de *I. Dolichenus*). Estas dedicaciones podrían constituir un pequeño grupo de devotos vinculado al asentamiento de veteranos en su región (aunque en las inscripciones nº 73 y 84 el epíteto aparece abreviado y también podría tratarse de *D(olichenus)*).

Nº	TEÓNIMO	CONVENTUS	LUGAR HALLAZGO	DEDICANTE	PROFESIÓN
73	<i>Ioui Optimo Maximo Depulsori</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Saldanha, Miranda do Douro, Bragança.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Domitius Peregrinus</i> .	Militar. Veterano.
84	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Laroá, Orense.	SN. D.	

⁵⁸ El significado del teónimo podría ser similar al de *Repulsorius*; aunque la identificación de ambos cultos es bastante problemática, *vid. Iuppiter Repulsorius*.

	<i>Depulsor</i>			
366	<i>Ioui Depulsori</i>	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Salvatierra de Santiago, Cáceres.	SN. D.

DOLICHENVS: Nos encontramos con dos testimonios (nº 48 y 57) en los que es posible mención de este teónimo de origen oriental como acabamos de señalar en el caso de la inscripción dedicada por *Domitius Peregrinus* para la que buena parte de los investigadores proponen *Depulsor* en lugar de *Dolichenus*⁵⁹ (nº 73). En el *conuentus Asturum* se registrarían tres posibles epígrafes dedicados a Júpiter *Dolichenus* (Andrés Hurtado 2005, 268-273): en primer lugar, el epígrafe ofrendado por *Aemilius Cilimedus* a la que se suman dos inscripciones más halladas en Villafranca del Bierzo (*Bergidum*, nº 13 y nº 21). Esta última es una placa de pizarra fragmentada. La fecha que figura en la inscripción es el 12 de febrero del 224, lo que la pone en relación con otro testimonio de Culto a Júpiter Dolicheno hallado en Saldanha (Portugal)⁶⁰. Con respecto al texto hay que destacar que García y Bellido, consideró que las letras *LA/PAT* se referían al *Laphatum* (*gallium aparine*), planta con propiedades medicinales que se empleaba para restañar heridas, por lo que se pondrían en relación las virtudes de esta planta con el

⁵⁹ Tenemos tres posibles inscripciones dedicadas a Júpiter *Dolichenus* en el *Conuentus Asturum*. Fueron estudiados en los artículos de García Bellido, quien publicó las inscripciones en 1968 (pp. 199-204) y planteó la relación de este testimonio epigráfico con Júpiter *Dolicheno* (pp. 202-205), y Marco Simón (1987, pp.145-158) quienes están de acuerdo en que la inscripción de Villadecanes y otras halladas en el NO corresponden a esta divinidad. Otros autores como García Martínez (1996) y Mangas (1996, pp. 483-490 y pp. 486-487) discrepan sobre esta cuestión. En un estudio más reciente, nos encontramos con otro hallazgo relacionado con el dios hallado en Riotinto. Perea Yébenes (1995, pp. 217-232) hace su propia valoración sobre las evidencias de dicho culto encontradas en Hispania, estableciendo una posición intermedia entre estas interpretaciones opuestas. En la publicación de Andrés Hurtado (2006) tenemos un pequeño estado de la cuestión sobre el culto a esta divinidad en Hispania, donde recoge los principales estudios al respecto, y expone de un modo genérico el papel de Júpiter Dolicheno en el ejército romano, y su posible vinculación a la metalurgia y la minería, al aparecer sus inscripciones en dichos contextos (pp. 271-273, y 273).

⁶⁰ *AE* 1974, 393 *bis*. *Vid.* Marco Simón 1987, pp. 146 -147. La iconografía de la inscripción, ha sido estudiada en profundidad por varios autores y es una de las evidencias que se aducen para plantear que sea un testimonio de culto a Júpiter *Dolichenus* cuenta con un medallón redondo formado por una combinación de rosas hexapétalas, inscrito en un cuadrado, a su vez inscrito en un rombo y por último todo ello inscrito en otro cuadrado. Sobre este motivo se encuentra un remate triangular en el que hay un creciente lunar flanqueado por dos estrellas de 6 radios. Los ángulos superiores de la inscripción presentan un motivo anguloso que ha sido identificado como escuadras de albañil, o como brazos de atlante por Blázquez y otros autores (Blázquez 1975, p. 183). Sin embargo, Marco Simón postula que representan ojos de cerradura estilizados al igual que los que aparecen en la epigrafía funeraria (1987, p. 148).

dios. Sin embargo, se han propuesto otras traducciones para el susodicho texto como *LA(ribus) PA(tribus)* o *LA(ri) PA(trio)?*⁶¹.

Respecto a la procedencia de esta inscripción, hay que decir que probablemente esté ligada al mundo militar, pues el ejército es uno de los difusores de primer orden de este culto⁶². Según la propuesta de Marco Simón (1987), estas inscripciones estarían vinculadas a la *Legio VII Gemina*, pues Villadecanes está en una zona próxima al campamento base de dicha Legión. La información aportada por este autor referente a los desplazamientos de las tropas de origen hispano que pudieron haber introducido este culto, ya sea por haber estado en *Doliche* o a través del contacto con otras tropas en el *limes* renano-danubiano⁶³.

Valorando el escaso número de inscripciones en el *conuentus Asturum* y los problemas que plantean, no se puede hablar de una gran difusión de este culto. Son testimonios de culto personales, o quizá, de pequeños grupos de adeptos a *Júpiter Dolichenus* que probablemente adoptarían estas creencias durante sus servicios militares en otras provincias.

Consideramos que la motivación de la inscripción procedente de Saldanha son las señaladas por Andrés Hurtado (2005, 271): «*los soldados eligen esta divinidad por su carácter protector, disponiendo en las dedicaciones numerosas fórmulas profilácticas en las que se señala su favor, no sólo a ellos mismos sino también para sus familiares, o a todo un destacamento militar*». Respecto a las halladas en nuestro *conuentus*, esta autora propone la siguiente hipótesis que nosotros tomamos en consideración: *Júpiter Dolichenus* era la divinidad que trabajaba el hierro, y estos epígrafes se situaban en una zona minera, aunque vinculada a la extracción del oro y no del hierro.

En Villadecanes y Castro de Ventosa existen depósitos de oro, plomo y estaño, lo que nos pone en relación con la extracción de mineral. Conviene recordar que la

⁶¹ Tranoy 1981, pp. 319-330, para proponer esta traducción se basa en que en la Península Ibérica existen ejemplos con fórmulas similares.

⁶² De 260 inscripciones, unas 80 son dedicadas por militares, Merlat 1951, p. 408.

⁶³ Marco Simón 1987, pp. 154 y ss.

mano votiva hallada en Riotinto, aparece vinculada a una zona minera (en este caso de pirita y cobre). Con ello sería posible señalar que si no es una divinidad vinculada directamente al trabajo del hierro, sí podría estar vinculada con las labores de procesamiento y extracción del mineral, ya se trate de hierro o, en este caso, oro. Con lo que quizá el soldado pudo haber relacionado el trabajo de extraer el mineral con el dios.

Nº	TEÓNIMO	CONVENTUS	LUGAR DE HALLAZGO	DEDICANTE
57	<i>Ioui Dolicheno?</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villadecanes, Toral de los Vados, El Bierzo, León.	<i>Duo nomina. Onomástica latina-indeterminada. Aemilius Cilimedus.</i>
48	<i>Ioui Dolicheno ?</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Castro de Ventosa, Cacabelos, León.	SN. D.

FELIX: contamos con una dedicación (nº 260) en la que Júpiter porta este epíteto, hallada y estudiada por Abásolo Álvarez y Bohias Roldán (1999, pp. 413 y ss.), creemos que su hipótesis es bastante plausible para explicar la presencia de este teónimo. Los autores plantean que su vinculación a I O M puede deberse a la influencia de la propaganda política⁶⁴ presente en las monedas en las que este epíteto suele acompañar a una gran variedad de divinidades, además de a las legiones. Siguiendo esta línea queremos añadir que el término *Felix* también es utilizado por los emperadores en sus titulaturas, y las confluencias con el culto imperial son bastante frecuentes en nuestro *corpus* (el lugar de hallazg de esta pieza Palencia, nos sitúa en zonas cercanas a donde nos encontramos la mayoría de los epígrafes dedicados *pro salute imperatoris*, *vid.* p. 155).

MVNICIPALIS: En el caso de éste teónimo nos remitimos a lo dicho en p. 146.

PANTHEUS: Abstracción divinizada que encarnaba a todas las divinidades, se trata de un concepto de origen griego que se difundirá en el ámbito epigráfico del Occidente del Imperio durante el s. II (Cadotte 2002, p. 56). También se presenta como epíteto unido a otras divinidades que se considera reúnen las virtudes de los otros

⁶⁴ La relación de Júpiter con los contenidos de dicha propaganda en tanto que protector del Estado-emperador lo convertirían en garante de la *pax* y la *felicitas* colectiva.

dioses, en este caso la posición de Júpiter en el panteón como representación del poder sin límites facilitaría que asumiera las funciones de *Pantheus*.

También consideramos interesante destacar el hecho de que en ambos casos las dedicaciones proceden de la Bética y están relacionadas con el ámbito público y el culto imperial: en la nº 11 los devotos son dos *curatores iuuenium Lauriensium*, y en la nº 38 se trata de un liberto de la *res publica Muniguensis*, que dedica su inscripción *ex decreto ordinis*. Ambas piezas podrían estar motivadas por la promoción de este culto desde la época de Adriano, un período marcado por la especulación teológica en la casa imperial, como propuso Rodríguez Cortés (1991, p. 87). Para el culto a Panteo en Hispania se ha propuesto una relación con los libertos de la aristocracia al ser individuos más dinámicos y más abiertos a las innovaciones religiosas (Rodríguez Cortés 1991 y también Mangas 1991).

N Nº	TEÓNIMO	CONVENTUS	LUGAR HALLAZGO	DEDICANTE	PROFESIÓN
11	<i>Ioui Pantheo Augusto</i>	<i>Astigitanus (Baetica)</i>	Valle de Abdalajís / <i>Nescania</i> , Málaga.	<i>Tria nomina. Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Lucius Calpurnius Gallus, Marius Clemens.</i>	Cargo público. <i>Collegia. Curatores Iuuenium Lauriensium.</i>
38	<i>Ioui Pantheo Augusto</i>	<i>Hispalensis (Baetica)</i>	Villanueva del río / <i>Mulua</i> , Castillo de Mulva, Sevilla,	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. Liberto público. <i>Titus Flavius Baeticus</i>	Liberto público. <i>libertus rei publicae Muniguensis.</i>

PRESTABILIS: Literalmente insigne (nº 111), se trata de un *unicum* en las fuentes epigráficas. Aunque en este caso la abreviación deja bastantes dudas, también podría tratarse de *Praesens orbis / urbis* (Rowan 2009, p. 130, n. 30), literalmente presente o propicio. En este caso este teónimo formaría parte de esas tendencias universalistas del culto a Júpiter en época imperial, y estaría mostrando una identificación entre Júpiter y el dominio romano sobre la *oikumene* (*vid. supra*).

STATOR: “El que detiene a los enemigos en fuga”, este epíteto caracteriza a Júpiter en tanto que divinidad guerrera y se atribuye su fundación a Rómulo, y tenemos constancia de la existencia de dos templos dedicados a él en Roma (Daremberg-Saglio, *Jupiter*, p. 711). En Hispania contamos con un mosaico inscrito (nº 226) dedicado a esta divinidad dentro de un complejo cultural (*vid.* pp. 174 y ss.) dedicada por un liberto de una relevante *gens* de la ciudad.

En este caso, es difícil establecer las funciones que desempeñaría *Iuppiter Stator* o la razón de la implantación de su culto en *Carthago Nova*. La pequeña entidad del santuario nos hace pensar en que fuera un culto familiar que buscara enfatizar el abolengo del grupo vinculándose con una divinidad tan tradicional como ésta, por un hipotético pasado militar familiar, o por la relación de algún antepasado con el colegio de los quinceviro que se encargaba de las celebraciones en honor del dios. En un plano más general y pensando en la comunidad ciudadana puede que estuviese relacionado con los conflictos vividos por la ciudad durante las guerras púnicas⁶⁵.

SVPREMO SVMO: (nº 409) Se trata de un *unicum* en la epigrafía hispana, parece tratarse de un caso de *interpretatio* indígena, en el que se han transliterado las atribuciones de Júpiter como cabeza del panteón romano y personificación del Estado. Como la dedicante porta onomástica indígena, podría tratarse de una evidencia que muestra que el primer contenido del culto asimilado por la comunidad indígena a la que pertenecería la dedicante es la noción de “poder absoluto”; lo que sería un reflejo de la percepción que estos indígenas tienen de su proceso de integración en el Imperio.

Esta necesidad de traducir las atribuciones del dios podría estar ilustrando la jerarquización de los panteones en las recién constituidas comunidades cívicas de la *Lusitania*. Tenemos que tener en cuenta la abundancia de dedicatorias públicas y de cultos locales en el *c. Emeritensis* (*vid.* pp. 147 y ss. y 78 y ss.).

VICTOR: Este epíteto hace referencia a las atribuciones de Júpiter como señor de la victoria, en Hispania únicamente contamos con dos inscripciones dedicadas por

⁶⁵ La cronología de esta pieza, de fines de época republicana, nos sitúa en un marco político previo a la universalización del culto a Júpiter

una mujer y un liberto (nº 28 y 111), que aparentemente no guardan relación con el ámbito militar, que es el ámbito de actuación que tradicionalmente se atribuye a Iuppiter Victor. Tenemos constancia de que había tres templos consagrados a su culto en Roma (Daremberg Saglio, p. 711).

En general las inscripciones consagradas a este dios son más bien escasas 12 inscripciones para todo el Imperio según la base de datos *EDCS*. De ellos deducimos que está más presente en la iconografía, siendo sobradamente conocidas las representaciones numismáticas, estatuarias etc...de Júpiter Capitolino portando la victoria en la mano derecha y el cetro en la izquierda (Daremberg Saglio, p. 713). En este aspecto sería bastante similar a Júpiter *Ammon*, una divinidad extremadamente rara en la epigrafía hispana pero con abundante presencia en los foros provinciales como el de Mérida (Daremberg Saglio, p. 58).

VLTOR: Este epíteto sólo aparece en un caso en Hispania (nº 238), alude a la re-dedicación del *Elagabalium* a *Iuppiter Vltor*⁶⁶ tras el acceso al poder de Alejandro Severo. La reconstrucción de este templo está ligada a una campaña política, en la que se incidía a la vuelta a las formas tradicionales de la *religio romanorum* y al restablecimiento de Júpiter como señor supremo del panteón imperial; pues había sido ultrajado y desplazado por El-A-Gabal durante los experimentos político-teológicos que caracterizan el reinado de Heliogábalo.

El leitmotiv de esta campaña estaba en el restablecimiento de unas relaciones normalizadas con el senado y el relajamiento de las relaciones entre la casa imperial y el Senado marcadas por una marginación del senado en durante la dinastía severiana y, especialmente en época de Heliogábalo con sus intentos de consolidar una monarquía teocrática. Creemos que esa vinculación a un momento político concreto y a la política de la metrópoli llevó a que el culto a *Iuppiter Vltor* no se popularizara, salvo entre algunos miembros del ejército, y probablemente terminara siendo absorbido por I O M.

⁶⁶ Sobre la reconstrucción del templo, las evidencias arqueológicas, numismáticas, y su correspondencia con las informaciones de la *Historia Augusta* vid. Rowan 2009, pp. 124 y ss. De hecho la re-dedicación del templo en el Palatino, previa remoción del betilo de Emesa, es un hecho sin precedentes y que sea coincidente en el tiempo con la *Damnatio Memoriae* de Eliogábalo muestra el indisoluble lazo político que existía con El-A-Gabal.

Dib Ioui: (nº 142), esta inscripción podría mostrar un teónimo indígena acompañando a Júpiter, pero el orden de los términos en el que el epíteto antecedería a Júpiter es único en nuestro *corpus*. Creemos que más bien pueda tratarse de un error del lapicida *dib(us) Iouue* en lugar de *deo Ioui*, la incorrección al referirse a Júpiter refuerza esta segunda hipótesis; y contamos con dos inscripciones con errores similares (*HepOl* 21378 y 22907). Además, tendríamos que tener en cuenta que en Galicia contamos 9 inscripciones en las que se emplea el término *dibus* en lugar de *diis* en epitafios⁶⁷

Otra posibilidad es que se tratase de una parte incompleta de la fórmula *dibus deabusque* de la que también tenemos constancia en Hispania⁶⁸. En este caso la dedicación sería compartida entre varias divinidades del lugar que el dedicante desconoce y Júpiter.

4. 4.- EPÍTETOS LOCALES

En este apartado incluiremos los epítetos de carácter local, aquellos que consideramos son creaciones provinciales de nuevo cuño. Los dividiremos en dos grupos, los que son de raigambre indígena y los de carácter latino como *Solutorius* y *Repulsorius*, procedentes de una zona concreta.

IOVI ANCA[- - -]IS: (nº 32) Este teónimo nos muestra un caso de sincretismo entre Júpiter y una divinidad local, aunque el teónimo está incompleto, (Berrocal Rangel y Oyola Fabián 1997, pp. 284-285 y Blázquez 2004, p. 205) han propuesto la reconstrucción *Ancastis* y lo han relacionado con los antropónimos *Anceitus* y *Ancetus* y *Angetus* y con la *dea Ancasta mencionada en un epígrafe hallado en Clausentum*, Inglaterra (*CIL* IV, 4).

Berrocal y Oyola (*op cit.*, p. 289) proponen así mismo que Júpiter sincretizaría un *numen loci* relacionado con las montañas y el rayo basándose en la cercanía de

⁶⁷ *HepOl* nº 6685, 13960, 13996, 13997, 13999, 18680, 18681, 18682, 18683.

⁶⁸ *HepOl* nº 20189, 23040, 10161, 10162.

varios montes tomando como precedente la problemática inscripción dedicada a *Iuppiter Ladicus* (vid. capítulo inscripciones descartadas nº 3; 4 y 5). Por otra parte, la pieza carece de contexto arqueológico como los mismo autores reconocen, con lo cual esta interpretación nos suscita ciertas dudas.

I O M ANDERONI: (nº 275) Este epigrafe reviste especial interés, tanto por el teónimo local, como por haber sido dedicado por un *procurator metallorum*, liberto imperial. El origen etimológico del teónimo no es bien conocido atribuyéndosele orígenes bereberes, celtas o vascos; de ahí que ha sido relacionado con multitud de significados diferentes: la juventud, la acción de arar el campo o el ganado (Albertos Firmat 1950, p. 57); la mujer, estar en celo, la cabeza del macho cabrío y por tanto Júpiter Amón (Agud 1990, p. 280-281). Actualmente contamos con dos propuestas más o menos generalizadas: Una que plantea que se trata de una divinidad asociada al culto a las montañas, y otra según la cual este epíteto estaría relacionado con el mundo subterráneo, el inframundo (vid. Prósper 2002, p. 333).

El teónimo presenta ciertas singularidades, como que el epíteto indígena acompañe a *I O M*⁶⁹. Además, queremos incidir en el hecho de que esta pieza nunca ha sido hallada, ni se le ha realizado una autopsia científica, con lo cual podría tratarse de una mala lectura o una falsificación recogida por Hübner.

Si tenemos en cuenta que el dedicante es un *proc. Metallorum*, la hipótesis que lo relaciona con las montañas o el inframundo podría ser la más plausible, puesto que son atribuciones que guardarían relación con la actividad minera que ocupa al liberto imperial⁷⁰. En el plano político podría ser una muestra de cómo la administración imperial presente en la zona establece un diálogo religioso con esas comunidades cívicas. En este caso, dicho diálogo podría estar motivado por las necesidades de mano

⁶⁹ Un hecho que no se da en ninguna pieza estudiada en época reciente, sólo la podemos ver en epígrafes desaparecidos que los autores toman del *CIL* como las inscripciones dedicadas a *Iuppiter Ladicus* (vid. cap. «Inscripciones descartadas», nº 2; 3 y 4), lo cual nos hace sospechar que podría tratarse de malas lecturas. En el resto de inscripciones estudiadas en época reciente el patrón que nos encontramos siempre es el de *Iuppiter* + Teónimo local. *I O M* siempre aparece acompañado de epítetos latinos, como podemos ver en los casos analizados en este capítulo: *Ammon*, *Conseruator*, *Custos* etc.

⁷⁰ En este sentido podría ser similar a la relación de Plutón con la minería, en tanto que señor del inframundo.

de obra para las explotaciones mineras, que llevaría a estos miembros de la administración a promocionar determinados cultos locales, en relación con el impulso de nuevos procesos de reorganización de la población en *ciuitates*.

IOVI ASSAECO: Este teónimo local está presente en un epígrafe (nº 443), únicamente contamos con la interpretación de Blázquez (1957, p. 212) que lo ha relacionado con una divinidad fluvial por la existencia de un río en Portugal denominado Asseca. Asimismo refiere la presencia de radical *-assa-* en varios nombres hispanos: *Assata*, *Assaract*, *Assalica* (*CIL* II, 1457, 4355, 6108). Su etimología, en cuanto al sufijo está presente en la península en su forma sorda *-co*, o sonora *-go* (*id.*). Se ha propuesto también la identificación con un topónimo (Blázquez 2006, p. 227 y Prósper 2002, p. 327).

En este caso estaríamos ante un caso de sincretismo con una divinidad local, aunque las interpretaciones propuestas son bastante problemáticas puesto que la relacionan con el ámbito acuático, y las atribuciones divinas de Júpiter no suelen abarcar ese ámbito; por tanto necesitamos más información que la interpretación teonímica para comprender los procesos que habrían dado lugar a este culto local.

IOVI CANDAMIO: Es el epíteto local de etimológicamente no latino recogido en nuestro *corpus*. Contamos con 4 dedicaciones a esta divinidad: tres procedentes de la zona montañosa al norte de León y Palencia⁷¹ y otra de un lugar indeterminado que se atribuye a Galicia (nº 47; 257; 259; 276).

La teonimia presentada en las piezas podría corresponder a un fenómeno de sincretismo con una divinidad local, puesto que en los dos casos procedentes de Monte Cildá (Palencia), el calificativo *Deus* antecede a *Candamus*⁷². Valorándola junto a los otros dos epígrafes dedicados a *Ioui Candamio* y *I O M Candiedoni* quizá estemos ante

⁷¹ Dos de las piezas han sido relacionadas con el yacimiento de Monte Cildá, en el que aparecieron las inscripciones nº 257 y 259, reutilizadas como elementos constructivos. Una tercera, que nunca fue hallada, supuestamente procedía de las cercanías de Candanedo de Fenar (León) y que, probablemente, estaría relacionado con un lugar lleno de piedras o cándanos.

⁷² Esta evidencia nos lleva a tener en cuenta la posibilidad de que también podría tratarse de una dedicación compartida entre Júpiter y una divinidad local.

un culto de carácter regional que varias comunidades habrían integrado en sus panteones y que compartiría atribuciones con Júpiter en tanto que era protector de dichos grupos⁷³. Aunque no podemos descartar que la relación entre ambas divinidades se base en una asociación con el culto a las montañas y el cielo como propuso Albertos Firmat⁷⁴, cuyos postulados han sido recogidos por otros autores posteriores⁷⁵.

Nº	TEÓNIMO	CONVENTUS	LUGAR HALLAZGO	DEDICANTE
47	<i>Ioui Candamio.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Candanedo de Fenar, La Robla, León.	SN. D.
257	<i>Ioui Deo Candamo</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Monte Cildá, Palencia.	Colectivo. <i>Irmumici, Vrrilici.</i>
259	<i>Ioui Deo Candamo</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Olleros de Pisuerga, Palencia.	<i>Nomen unicum.</i> Mujer. Onomástica latina. Liberta. <i>Primula.</i>

⁷³La difusión de este culto en Hispania aparece centrada en un área muy concreta, en la falda sur de la cordillera cantábrica ubicada entre los límites de las provincias de León y Palencia, pues ambas localidades distan unos 127 km. El problema estriba en que carecemos de cronologías fiables para las piezas y contextos arqueológicos que nos permitieran establecer unas pautas de difusión del culto en la región, como propuso Sâsel Kos para el caso de *I Depulsor* en Panonia (1999, pp. 121-129). Por otra parte, los dedicantes no aportan demasiada información puesto que entre ellos nos encontramos a dos colectivos locales: *Irmumicus* y *Vrrilicos* y una liberta y individuo con *tria nomina* y onomástica latina.

⁷⁴ 1974, pp. 152-153. Esta autora propuso un análisis etimológico de la palabra **kandamios* o **kandamos* que sería una forma superlativizada del adjetivo **kando* (blanco, claro, luminoso). Además, este epíteto cuenta con dos paralelos: una dedicación a Júpiter *Deus Candamus* hallada en Monte Cildá (Olleros de Pisuerga, Palencia) y Júpiter *Candiedus*, hallada en algún lugar incierto de Galicia.

⁷⁵ Destacan Tranoy (1981, p. 305); García Martínez (1996, pp. 863-864 y p. 864 n. 61) y Olivares Pedreño (2000, pp. 191-195), que en su artículo además analiza la vinculación de los dioses soberanos y las aguas en Hispania, y busca paralelismos en la Galia y Germania. Se produciría de esta forma la asimilación de un dios soberano propio del ámbito céltico e indoiranio que además de la soberanía tendría el dominio sobre las aguas (Olivares Pedreño 2008, pp. 213-248; Marco Simón (1996, pp. 217-238) propone que en general estos procesos que se dieron en la religión romano-céltica se explican por el carácter politeísta y su tolerancia en su conjunto hacia formas culturales extrañas. De esta manera concluye que los fenómenos de *interpretatio* que tenemos atestiguados, mostrarían un proceso inverso y muchas veces más antiguo: la *interpretatio* indígena, pues la mera aparición de teónimos latinos no constituye una prueba de la *interpretatio romana*, más bien al contrario. Sería el dedicante quien establece el carácter de la inscripción y ni siquiera en los casos en que este es onomásticamente romano está asegurada la *interpretatio romana* (Marco Simón, 1996, pp. 223-224).

Este investigador critica la metodología establecida por Lambrino (1964) acerca de la *interpretatio*, fundamentada en una asimilación gradual de las divinidades romanas, puesto que esta presupone una homogeneidad en los estadios del proceso de asimilación de los dioses romanos por parte de los pueblos indígenas difícil de probar. Por nuestra parte, coincidimos con Marco (1996) y con (González Rodríguez 2005) en que estos testimonios son exponentes de una religiosidad mixta, ligada a las nuevas realidades sociales que se crean con la conquista y la integración de las poblaciones locales en la sociedad provincial; que tendría una de sus manifestaciones en la configuración de nuevos panteones locales en el entramado de *ciuitates* provinciales.

276	<i>Ioui Optimo Maximo Candiedoni</i>	<i>Lucensis (Citerior)</i>	Lugar incierto, ¿Galicia?.	<i>Tria nomina. Onomástica latina. Titus Caesius Rufus Saelenus.</i>
-----	----------------------------------------------	--------------------------------	-------------------------------	------------------------------------------------------------------------------

IOVI ERANIG: (Nº 439) Podría estar relacionado con el término griego. Tal vez se trata de un derivado del griego *eranitzo*, con función ligada a la distribución, término del que deriva el latino *eranius*, vinculado a las asociaciones de socorro mutuo, o de un término de raigambre local homófono (*HEp* 11, 2001, p. 242). Aunque en este caso también podría tratarse del nombre del dedicante, puesto que está abreviado.

En este caso tendríamos un teónimo posiblemente ligado a las relaciones de propiedad como *Jupiter Terminus*, que creemos estaría ligado a los cambios socioeconómicos vinculados a la articulación de la población en torno a la *ciuitas*.

IOVI REPVLSORIVS: Es un epíteto latino “originario” de una pequeña región rural de la *Lusitania*, situada entre varias *ciuitates* importantes, en este sentido comparte muchas características con *Iuppiter solutorius* (*vid. infra*). Contamos con 6 dedicatorias⁷⁶ realizadas por dedicantes con onomástica indígena, por tanto el origen de los dedicantes parece ser más uniforme que en el caso de *I. Solutorius*.

Tanto la distribución del culto, como el tipo de devotos no favorecen la asociación con el culto de *Iuppiter Depulsorius*, como planteó Pflaum (*vid. supra, Depulsor*), pues su difusión parece estar ligada al ámbito administrativo-militar y no encontramos soldados entre los dedicantes. Además del hecho de que esta zona y el resto de Hispania estuvieron alejadas de los grandes conflictos militares que amenazaban al Imperio.

Creemos que sus características, atribuciones y funciones serían similares a las de *Iuppiter Solutorius*, tratándose probablemente de un culto apotropaico, en el que los devotos esperaban que Júpiter repeliera los males o peligros que les amenazaban (Salas Martín *et alii* 1983, pp. 83 y ss.). Respecto a si estas atribuciones responden a un fenómeno de sincretismo con una divinidad indígena como planteó Salas Martín (1983.) Creemos que las fuentes no nos permiten afirmarlo con seguridad, porque igualmente

⁷⁶ *Vid.* Tabla pag. Sig.

podría tratarse de un culto de nuevo cuño ligado a la latinización de esa región, como planteamos más adelante para *Iuppiter Solutorius*.

Nº	TEÓNIMO	CONVENTUS	LUGAR HALLAZGO	DEDICANTE
119	<i>Ioui Repulsorio</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Dume, Braga.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. Mujer. <i>Durmia Pusinna</i> .
323	<i>Ioui Repulsorio</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Alcántara, Cáceres.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina-indígena. <i>Tureus Siluanus</i> .
348	<i>Ioui Repulsorio</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Mata de Alcántara, Cáceres.	<i>Duo nomina</i> + filiación ind. Onomástica latina-indígena. <i>Iulius Coutius, Alboni f.</i>
379	<i>Ioui Repulsorio</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Valencia de Alcántara, Cáceres.	SN. D.
418	<i>Ioui Repulsorio</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Montalvão, Nisa, Portalegre.	Nombre indígena + filiación ind. <i>Tanginus, Doquiri f.</i>
419	<i>Ioui Repulsorio</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Montalvão, Nisa, Portalegre.	Nombre indígena + filiación ind. <i>Celtius Tongi f.</i>

IOVI SOLVTORIVS (Tabla 4.4): Literalmente «el libertador», se trata de un epíteto latino propio de la *Lusitania* que ha dado lugar a una extensa bibliografía⁷⁷. Generalmente se venía planteando que se trataba de una *interpretatio* de un dios indígena –*Eaeus*–, basándose en un epígrafe mal leído y mal ubicado⁷⁸. No obstante, creemos que las fuentes con las que contamos no permiten descartar totalmente la hipótesis de que el teónimo sea fruto de un proceso de sincretismo con una divinidad indígena, puesto que el alcance de su culto es puramente local y entre los dedicantes encontramos un gran número individuos con onomástica indígena (10 de 18 devotos). Sin embargo, atendiendo a lo propuesto por Beltrán (2002, pp. 119-120 y 126) la región donde se hallan las piezas, es una zona rural situada entre varios núcleos de intensa colonización romana, además de que 7 de los 18 dedicantes portan onomástica latina.

⁷⁷Vid. TABLA 4. 4.

⁷⁸ Se trataba de *CIL II 742*, cuyo texto es: *C[n(aeo?)] [A]uito Saeco / [L(ucius)] Auf(idius) Celer et / Cornelia / Flauina sacerdot[is] iutorio(!) paren(tu(m) imp(eratore) Anto(nino) / P(io) Au[g(usto) I]I et Tine(io) Sacerdot[is] co(n)s(ulibus)*] (AE 1976, 315), fue mal leída por Mommsen en su momento que propuso la sincretización Júpiter *Solutorio-Eaeus* que se mantuvo desde entonces (Fernández Fuster 1955; Blázquez 1962, pp. 110-113; Salas Martín 1983, fueron los autores que más desarrollaron esta hipótesis.). No obstante, varios autores han llamado la atención sobre dicho error y descartado toda vinculación entre *Iuppiter Solutorius* y la divinidad local *Eaeus* (Crespo Ortiz de Zárate 1986 y más recientemente Beltrán 2002, pp. 118-119).

Además creemos que habría que tener en cuenta la abundancia de testimonios de culto a Júpiter en la provincia de Cáceres, en los que el 50% están dedicadas a I O M y 15 inscripciones dedicadas a *Ioui*, además de una inscripción dedicada a I O M *Capitolinus* por parte de una indígena (nº 371). También nos encontramos con una relativa abundancia de muestras de culto público a Júpiter en el ámbito rural (4 testimonios en la provincia de Cáceres y 10 en el *c. Emeritensis* (al respecto *vid.* p. 147). Por tanto, este culto podría estar relacionado con el establecimiento de panteones entre las comunidades rurales –*uici*– de la *Lusitania*, y que quizá estos tuvieran una cierta autonomía.

Teniendo en cuenta estos dos contextos nos decantamos por la hipótesis de que este culto sea una construcción ideológica provincial de época altoimperial que partirían de una «reelaboración de una divinidad clásica en el contexto de una sociedad en vías de romanización», (Beltrán 2002, p. 120). Creemos que este culto y el vecino *Iuppiter Repulsorius* estarían mostrándonos la adaptabilidad del discurso político contenido en el culto joivano, que mantiene su “personalidad” como protector de la comunidad política y el Estado, pero a su vez capaz de asumir otras atribuciones vinculadas a las realidades locales de los dedicantes y sus comunidades. Unas necesidades reflejadas en el carácter apotropaico, como “Libertador de los males”,⁷⁹ atribuido generalmente a este epíteto (Beltrán 2002, p. 128).

El término *Deus*.

Aunque no se trate de un epíteto propiamente creemos que es interesante valorar su relación con los teónimos jovianos. Únicamente aparece en 7 casos (nº 89; 257; 259; 264; 307; 309; 315), procedentes de los *conuentus Bracarensis, Cluniensis* y *Emeritensis*. No hemos apreciado relación alguna con procesos de *interpretatio* como planteaba Lambrino (1965), aunque el epíteto aparece relacionado con el teónimo local *Candamus*, en dos casos (nº 257 y 259) en los restantes aparece asociado a I O M o *Ioui*.

⁷⁹ Como ya fue mencionado por Beltrán (2002, p. 128) la función de este epíteto sería similar a la de Diana *Solutrix malorum*.

Si atendemos al perfil de los dedicantes, éste tampoco parece corresponderse con un proceso de *interpretatio*: la inmensa mayoría de los devotos que lo emplean presentan onomástica latina, e incluso entre ellos encontramos un miembro de la alta administración –*Praeses Prouinciaie Lusitaniae* (nº 315). Únicamente en un caso lo emplean dos colectivos con onomástica indígena: los *Irmumici* y *Vrrilici*. Este contexto nos lleva a plantear que el uso el término *deus* es más bien arbitrario⁸⁰.

Nº	TEÓNIMO	CONVENTUS	LUGAR HALLAZGO	DEDICANTE	PROFESIÓN
89	<i>Ioui Deo Optimo Maximo.</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Parroquia de San Torcuato, Bande, Ourense.	Duo nomina. Onomástica latina. <i>Ennius Asiaticus.</i>	
257	<i>Ioui Deo Candamo</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Monte Cildá, Palencia.	Colectivos. <i>Irmumici, Vrrilici.</i>	
259	<i>Ioui Deo Candamo</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Olleros de Pisuerga, Palencia.	Nomen unicum. Mujer. Onomástica latina. Liberta. <i>Primula.</i>	
264	<i>Ioui Optimo Maximo Deo</i>	<i>Cluniensis (Lusitania)</i>	Garray, Soria.	SN. D.	
307	<i>Deo Maximo Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Ávila?.	Nomen unicum. Onomástica latina. <i>Fuscini.</i>	
309	<i>Deo Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Narros del Puerto, Ávila.	Nomen unicum. Onomástica latina. <i>Iulius.</i>	
315	<i>Deo Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Mérida, Badajoz.	Duo nomina. Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Aemilius Aemilianus.</i>	Alta adm. <i>Praeses P V L.</i>

4. 5.- VALORACIONES GENERALES

La primacía absoluta de I O M y *Ioui* sobre el resto de teónimos muestra una clara tendencia la uniformización de los epítetos, que creemos se debe a que su carácter polivalente absorbe las funciones que corresponden a otros epítetos. Habrían cristalizado en el imaginario colectivo como la expresión del carácter universalista y

⁸⁰ El epíteto aparece tanto delante de Júpiter (nº 307; 309; 315), delante de otros epítetos (nº 89; 257 y 259), como en último lugar (nº 264).

totalizante del culto, lo que traería como consecuencia un más fácil arraigo en las realidades políticas cívicas y provinciales que regían la creación y jerarquización de los nuevos panteones.

En segundo lugar nos encontraríamos con el grupo de epítetos latinos que constituye el 11,54% del total. En la mayoría de los casos estaría mostrando la difusión de epítetos originados en la propaganda imperial. No obstante, se trataría de un proceso complejo y contradictorio en el que algunos cultos arraigan pasando a estar integrados en el horizonte religioso provincial (*Iuppiter Conseruator* sería el caso de más exitoso de este grupo) y otros casos no lo consiguen, apareciendo representados por uno o dos dedicantes. Esta diferencia probablemente la marque la vinculación a “lugares comunes” como la *salus* que sirven para expresar la idea de preservación del Imperio, de las comunidades cívicas y de los propios individuos.

Estos testimonios excepcionales nos muestran que la difusión de los cultos no es unidireccional emanando desde la casa imperial o las instituciones como el ejército, sino que su inserción en los panteones cívicos estaba condicionada por factores políticos locales que hacen que unos epítetos y asociaciones divinas arraiguen y otros no. Se trata de un proceso dialéctico en el que tienen que confluir todos los intereses de los actores involucrados. De esta forma es lógico que ciertos cultos instituidos en Roma fueran demasiado ajenos a la coyuntura provincial hispana y que no fueran implantados más allá de las instituciones imperiales presentes en la provincia o determinados individuos que hubieran tenido contacto con estos cultos de la metrópoli.

El ejemplo más paradigmático de esta falta de relación con el imaginario colectivo sería el de *I. Victor*, un culto marcadamente militar, que obviamente encuentra escasa aceptación en una provincia que desde la época de Augusto únicamente se vería envuelta en un conflicto de escaso alcance como fueron las invasiones mauritanas del s. II. En los restantes casos se repiten causas similares como la vinculación a fenómenos políticos de la *Urbs*, (caso de *I. Vltor, Capitolinus* o *Custodius*) o del ejército y la administración (*I. Depulsor* o *Dolichenus*).

Los teónimos locales son un grupo claramente minoritario (6,97%) y bastante heterogéneo: tanto en la etimología de los teónimos (latina o mixta) como en el área en que se difunden los cultos.

Los más abundantes son los cultos de *I. Solutorius* y *Repulsorius*, dos cultos locales que se expresan mediante teónimos totalmente latinos y que posiblemente constituyan una creación provincial de época altoimperial. Parecen estar relacionadas con la constitución de panteones locales entre las comunidades rurales del *conuentus Emeritensis*, mostrándonos la autonomía religiosa con que cuentan estas comunidades, pero al mismo tiempo son fruto de la integración de estas comunidades en un entorno profundamente latinizado.

Los teónimos de origen no latino hallados en el NO de la *Citerior* creemos que podrían ser fenómenos de sincretismo que se habrían producido durante la configuración de nuevos panteones entre las comunidades cívicas de nuevo cuño. Serían fruto de un modelo de latinización, que se produce ex novo y de forma acelerada, estando caracterizado por un desarrollo desigual, en el que entrarían en contacto un discursos religioso estrictamente oficial (el del ejército y la administración) y el de unas poblaciones locales recientemente reorganizadas en *ciuitates* en las que las divinidades locales tienen un gran peso.

Las tres provincias hispanas presentan claras diferencias en cualitativas y cuantitativas en cuanto a los teónimos. En primer lugar, en la *Baetica* nos encontramos con una teonimia más estandarizada (IOM), se trata de la provincia con menor variedad de teónimos. Únicamente dos teónimos se dan de forma exclusiva en esta provincia *Pantheus* y el incompleto *Anca[- -]is*. En el resto de los casos, se trata de teónimos de carácter más universalista que aparecen en la *Citerior* y la *Lusitania* como *Augustus* o *Conseruator*. El único teónimo que parece ser de carácter local *Anca[- -]is* aparece en el norte la provincia, en Badajoz, y bien podría guardar relación con el entorno Lusitano. La especificidad de la *Baetica* frente a las otras dos provincias creemos que se debe al mayor grado de aculturación de la provincia y a una realidad política más estable en la que el modelo cívico romano ya contaba con una larga tradición política y por tanto con un culto público claramente delimitado a comienzos del Imperio.

La *Citerior* es la provincia con mayor variedad de epítetos clásicos y al mismo tiempo la que tiene mayores concentraciones de los epítetos más frecuentes como *Conseruator*. En algunos casos se trata de teónimos específicamente vinculados al ejército a la alta administración como *Custodius*, *Vltor* o *Dolichenus*. Respecto a la teonimia local, es en el NO de esta provincia donde nos encontramos las mayores concentraciones de dedicaciones (5 inscripciones) con teónimos locales de raigambre indígena: *Andero* y *Candamio*. Únicamente contamos con un epígrafe dedicado a *I. Repulsorius* en toda la provincia, con lo que podemos ver que a diferencia de la *Lusitania*, los cultos locales no se expresan por medio de epítetos latinos.

La *Lusitania* es la segunda provincia que presenta mayor número de teónimos latinos: *Augustus*, *Capitolinus*, *Depulsor*, *Supremo Sumo* y *Victor*. Además de los epítetos comunes a toda *Hispania* como *Conseruator*. En el caso de esta provincia no aparecen específicamente vinculados a las capitales conventuales o la alta administración y el ejército como en el caso de la *Citerior*. Respecto a los cultos locales, todos los testimonios se concentran en el *c. Emeritensis* (con 26 dedicaciones), aunque sólo en dos casos (*Assaeco* y *Eranigo*) estos teónimos tienen raigambres no latinas.

En la *Lusitania* y la *Citerior* por el contrario nos encontramos con una mayor heterogeneidad de teónimos latinos y locales, probablemente condicionados por una reorganización política y una latinización más acelerada de las comunidades locales, además del contraste con los discursos religiosos, claramente delimitados, de las colonias romanas (*Lusitania*) y el ejército (*Citerior*). Dándose así una situación en la que conviven discursos religiosos locales y otros tremendamente oficiales en el marco de una reorganización política de las comunidades locales bajo el modelo ciudadano.

5.- DEDICANTES

5. 1.- ESTUDIO ONOMÁSTICO

Consideramos relevante dar un tratamiento especial a la onomástica, puesto que como planteó Ortiz de Urbina (2012, p. 193), debemos considerar que la onomástica es una autorrepresentación de los dedicantes, y por tanto su análisis nos permite conocer algunas características socioculturales y jurídicas de estos individuos; especialmente en aquellos casos en que no aportan referencias acerca de sus ocupaciones políticas, laborales etc. Estos elementos nos permiten conocer su grado de integración en las realidades políticas en las que se difunde el culto a Júpiter⁸¹.

Tomando el método propuesto por Ortiz de Urbina (2012), consideramos que los elementos onomásticos pueden ser agrupados en diversos estadios, partiendo de los nombres indígenas y sin filiación, hasta un desarrollo pleno del sistema onomástico romano oficial (*Tria nomina*, además de otros elementos como la tribu y la *origo*) hasta la difusión del nombre único en época romana a partir de la proclamación de la *Constitutio Antoniniana* (Kajanto 1997, pp. 421-430)⁸². Estos procesos de cambio en los

⁸¹ Para establecer una diferenciación clara entre los elementos onomásticos latinos e indígenas hemos empleado los trabajos de Kajanto (1966 y 1982), el *Onomasticon provinciarum Europae Latinarum* y referidos a Hispania el trabajo de Abascal (1994) y para la onomástica indígena el trabajo de Vallejo Ruiz (2004). En un sentido más general habría que tener en cuenta la naturaleza lingüística de los elementos onomásticos nos permiten comprender ciertos aspectos de la integración social y la latinización de los dedicantes (Dondin-Payre y Raepsaet-Charlier 2001; Dondin-Payre 2002, p. 233).

⁸² Creemos necesario matizar que contemplamos este proceso heterogéneo y desigual en el que coexisten diversos modelos onomásticos al mismo tiempo. Además de otros condicionantes como las lagunas de información que tenemos a la hora de determinar el estatuto jurídico de muchas comunidades hispanas, tal y como plantea Ortiz de Urbina (2012, p. 194 y ss): «*Esta estructuración de los modelos antroponímicos documentados tiene en cuenta la naturaleza lingüística y el proceso de acomodación al sistema onomástico romano, pero no refleja, como exponemos a continuación, un proceso de evolución gradual hacia una indefectible adopción del sistema onomástico romano, no documentándose una cronología necesariamente más temprana entre los dedicantes que revelan una designación no romana. El modelo antroponímico de tradición indígena (nombre único sin filiación o excepcionalmente con ella) coexiste con otros modelos que presentan onomástica mixta y fundamentalmente latina, así como con estructuras relativas básicamente a la consolidación o evolución del sistema romano (tria nomina, duo nomina, mononimia latina). Como se expondrá más adelante, no es seguro que cada una de estas tipologías relativas a la onomástica personal de los devotos analizados represente una precisa caracterización cívica o naturaleza jurídica y proyección social. Esta consideración se hace más evidente por la dificultad de determinar mediante la expresión onomástica indicada, particularmente en aquellos devotos procedentes de comunidades beneficiadas con el ius Latii a partir del edicto de Vespasiano,*

elementos onomásticos, serían, de una forma heterogénea y parcial, el correlato de los procesos de creación de comunidades cívicas y de su integración en el entramado institucional del Estado romano.

Para clarificar nuestro análisis excluirémos de nuestras estadísticas las 122 piezas que carecen de dedicante de los cómputos totales, además de 29 inscripciones que han sido dedicadas por colectivos que no vienen acompañados de individuos particulares (públicas, militares y *collegia*). Suponen un 6,31% del total. Con lo que basaremos los cálculos en el total de piezas que nos aportan datos acerca de la onomástica de los dedicantes son 308 inscripciones, de las 459 recogidas en nuestro *corpus*⁸³.

Clasificaremos a los dedicantes en varios grupos:

Tenemos 231 inscripciones en las que los dedicantes tienen elementos onomásticos latinos que suponen el 75 %. Estos datos nos están mostrando que priman claramente individuos ya latinizados, y posiblemente más integrados en el mundo cívico hispano. Dentro de este colectivo nos encontramos con 35 inscripciones dedicadas por ciudadanos romanos 11.36% del total⁸⁴, de los que en 30 casos conocemos su estatus jurídico porque mencionan su pertenencia al ejército o a la alta administración. Los cuatro ciudadanos restantes especifican la tribu a la que pertenecen (3 casos) o su condición de *uir* (1 caso); como podemos ver la mención de la tribu es claramente minoritaria. Estas circunstancias nos llevan a plantear que es posible que el número de ciudadanos romanos fuese más amplio, y que muchos individuos que presentan *nomen unicum*, *duo* o *tria nomina*, pertenecieran a este colectivo. En consecuencia, creemos que no es posible afirmar que el culto fuera un elemento definidor de la identidad empleado por los ciudadanos romanos.

quién de estos estaba en posesión de la ciuitas Romana, si ninguno con la fórmula de los tria nomina menciona su adscripción a una tribus».

⁸³ 122 piezas carecen de dedicante, en esta categoría hemos incluido los epígrafes en los que el texto no deja constancia de ellos y aquellos en que presenta demasiados daños o contamos con abreviaturas de lectura dudosa. Este grupo supone un 26,57% del total.

⁸⁴ *Vid.* Tabla 5.1.

En 70 inscripciones los dedicantes portan *nomen unicum*⁸⁵. El mayor número lo encontramos en el *conuentus Emeritensis* con 22 piezas, seguido del *Bracarensis* con 19 y el *Cluniensis* con 8. En el resto de *conuentus* el número es muy reducido oscilando entre 1 y 4 devotos. Únicamente dos individuos hacen mención a su condición servil (nº 15 y 288) y 7 devotos refieren su condición de libertos privados. Respecto a la filiación, estos dedicantes en la mencionan 15 casos; primando la filiación latina (9 casos) y en menor medida la filiación indígena (6 casos). Además de lo reducido del número, la similitud de las cifras tampoco permite apreciar grandes diferencias entre ambos grupos. Con lo que también carecemos de un sustrato de descendientes de indígenas recientemente latinizados que venía siendo relacionado con las pervivencias religiosas indígenas y el sincretismo religioso.

5.1.1.- *Dedicantes con duo nomina (Tabla 5. 2)*

El grueso de los dedicantes con onomástica latina porta *duo nomina* (116 piezas⁸⁶, 37,66%) y en 20 ocasiones hacen mención de su profesión⁸⁷, 17 de ellos desempeñan cargos militares o en la alta administración, con lo cual sabemos que tenían condición de ciudadanos romanos; en otros 3 casos nos encontramos con individuos que desempeñan el cargo de *curatores*: en el primer caso se supone que de una *ciuitas* y en otro de *collegium Iuuenium lauriensium* (nº 11 y 147) o miembro de un *collegium de sodales Iouis cultores* (nº 214); es probable que en estos casos nos encontremos con individuos con la ciudadanía latina o romana.

Entre las preferencias culturales de este grupo nos encontramos con un gran peso de I O M (89 piezas que suponen el 76,72%), seguida de *Ioui* (10 piezas, 8,62%), epíteto *Conseruator* (8 casos 6,89%), *Solutorius* (5 casos, 4,31%), *Repulsorius* (3 casos, 2,58%). El resto de epítetos latinos: *Victor*, *Conseruator generi humani*, *Depulsor*, *Dominus Ninphabus*, *Augustus*, *Dominus*, *Dolichenus*, *Ammon* suponen el 0,86% cada uno (1 dedicación).

⁸⁵ Vid. Tabla 5.4.

⁸⁶ Son el grupo más grande de individuos que portan onomástica latina, pues suponen el 50.21% de este colectivo.

⁸⁷ Únicamente nos encontramos con un liberto imperial que porta *duo nomina* (nº 58).

En términos generales podemos ver como hay una primacía casi absoluta de los epítetos latinos 93,10% entre estos dedicantes, frente a un escaso 6,90% de dedicaciones a cultos locales. Concretamente los de Júpiter (*Repulsorius* y *Solutorius*) podemos observar como prácticamente todos los devotos con *duo nomina* se concentran en el c. *Emeritensis* salvo una dedicación procedente del *conuentus Bracaragustanus*.

Dentro de este grupo la presencia de individuos con onomástica mixta es muy reducida, únicamente nos encontramos con 7 casos en los que portan elementos onomásticos indígenas (nº 205; 240; 225; 241; 323; 345; 348) la mitad de ellos procedentes del *conuentus Emeritensis*. Respecto a las preferencias culturales de este colectivo un 57,14% dedica a I O M, 1 a *Iuppiter*, y 2 a *Iuppiter Repulsorius*.

Asimismo contamos con 26 epígrafes dedicados por individuos con onomástica griega y grecolatina que suponen el 8,44% del total. Un colectivo que no vinculamos directamente con los libertos, a no ser que lo mencionen explícitamente, puesto que también podría tratarse de migrantes de origen oriental.

5. 1. 2.- Dedicantes con tria nomina (Tabla 5. 3)

Contamos con 84 piezas en las que los dedicantes portan *tria nomina* que suponen el 27,27% de las inscripciones con dedicante. No podemos afirmar con seguridad que se trate de ciudadanos romanos, pues sólo en 17 casos tenemos confirmada la correspondencia entre ciudadanía y *tria nomina*; en otros 16 casos los ciudadanos romanos portan *duo nomina*. No obstante, lo que sí podemos plantear es que el uso de la triple estructura nominal está indicando que estos individuos quieren resaltar su pertenencia a la *romanitas*.

En general creemos que las dedicaciones realizadas por individuos con *duo* y *tria nomina* (en menor medida la mononimia⁸⁸), podrían proceder de un período

⁸⁸ Los problemas de datación fiable de gran parte de las piezas nos impiden precisar si estas son anteriores o posteriores al edicto de Caracalla y las tendencias al uso de un nombre único.

posterior a la época flavia cuando se establece la concesión de la ciudadanía per *honorem*. Es probable que estos individuos estuvieran expresando su nueva promoción jurídica mediante estos cambios en la onomástica como propuso Ortiz de Urbina para el *conuentus Asturum* (2012, p. 211). Tomando como referencia el contexto general de desarrollo de las comunidades cívicas y la abrumadora primacía de I O M o *Iuppiter* como receptores de las ofrendas, se hace bastante plausible que estas dedicaciones estuvieran ligadas a la incorporación del dios a sus panteones locales. Si atendemos a que el uso de elementos onomásticos romanos estaría marcando la integración de estos individuos en la *romanitas*; el culto al dios protector del Estado romano es casi una consecuencia lógica de la necesidad de ratificar públicamente su nuevo estatus.

La distribución por provincias de estos dedicantes es la siguiente: *Citerior* (46), *Lusitania* (23) y *Baetica* (15). El mayor peso de la *Citerior* frente a las otras provincias se debe a la presencia militar y de la alta administración en la provincia puesto que los individuos que conforman estas instituciones tienden a emplear esta estructura onomástica.

Las preferencias culturales de este grupo están dominadas por I O M (50 piezas, 59,52%), seguido de *Iuppiter* (19 piezas 22,61%). El resto de epítetos tienen muy poco peso: *Conseruator* (4 casos, 4,76%), *Augustus* (3 casos 3,57%) y *Pantheus* (2 casos, 2,38%). El resto de epítetos: *Assaecus*, *Ammon*, *Vltor*, *Anderon*, *Candiedon*, *Custos*, *Solutorius*, *Stator*, aparecen en un único testimonio (1,19%). En general tenemos una primacía casi absoluta de los epítetos latinos entre estos individuos (95,23%), únicamente en 3 casos se realizan dedicaciones a divinidades locales *Assaecus*, *Candiedo* y *Solutorius*⁸⁹.

⁸⁹ De la misma manera, resulta interesante estudiar algunos antropónimos teofóricos recogidos en nuestro corpus, puesto que algunos autores los han vinculado a la práctica religiosa (Kajanto 1964), aunque sigue siendo una cuestión en debate.

En nuestro caso nos encontramos con un número bastante reducido de testimonios de este tipo de nombres: 12 piezas referidas a divinidades latinas y tres a *Hermes*.

-*Capitolinus*: Un único caso (nº 46), se trata de una pieza dedicada por un individuo con *tria nomina*, que pertenece a la alta administración (ostenta un profuso *cursus honorum*: *Legatus iuridicus*. *Legatus Augusti*. *Dux Legionis VII Gemina*. *Praefectus Aerarii Saturni*). Este *cognomen* podría estar relacionado tanto con el epíteto joviano o podría relacionarse con la colina del capitolio.

-*Dionysius*: Aparece en dos piezas dedicadas por individuos con *Tria nomina*. Sabemos que se trata de un nombre griego bastante habitual, y de la popularidad de su culto (nº 241 y 274).

-*Iunius*: Aparece en dos casos (nº 56 y 286), ambos portan *tria* y *duo nomina*; y desempeñan cargos en la alta administración: *Leg. Aug.* y el ejército: centurión.

Si analizamos la presencia de estos dedicantes en las tres provincias hispanas, nos encontramos con claras diferencias: En la *Baetica* nos encontramos con que los dedicantes con *Tria nomina* suponen el 57,69% del total de inscripciones con dedicante de la provincia. Es el porcentaje más alto de las tres provincias hispanas y creemos que podría deberse al mayor grado de latinización de la *Betica* en época altoimperial. La composición de este grupo está marcada por la ausencia de miembros de la alta administración o el ejército.

En la *Citerior* el grupo de dedicantes con *tria nomina* es el más amplio con 46 inscripciones dedicadas por individuos con *Tria nomina*, el 25,55 % del total de dedicantes, con lo que tienen una presencia mucho más reducida que en la *Baetica*. Además la composición de este colectivo es muy diferente, pues 15 dedicantes pertenecen a ámbitos institucionales como la alta administración o el ejército, con lo que puede que el empleo de la forma onomástica más oficial esté influenciada por su pertenencia a estas instituciones.

-*Marcianus*: Contamos con un caso (nº 65), un individuo que porta *duo nomina* y ostenta el cargo de *beneficiarius Proc. Aug.*, dedicando un epígrafe junto con militares y miembros de la alta administración.

-*Saturninus*: Es el más frecuente, con tres testimonios (nº 115; 250; 282), es empleado por individuos con *nomen unicum*, *duo nomina* y *tria nomina*, y aparece vinculado a dos individuos que desempeñan cargos en el ejército y la alta administración, además de un ciudadano romano. Este cognomen es bastante habitual en Hispania y algunos autores lo han vinculado a prácticas religiosas en África; aunque no se puede decir lo mismo en Hispania, y algunos autores han planteado un uso más prosaico para el nombre.

-*Silvanus*: Se registra en un caso, en el que figura este *cognomen* (nº 43), se trata de un individuo con *Tria nomina* perteneciente a la alta administración: *Procurator Aug. P H C*.

-*Vestinus*: Aparece en un único epígrafe (nº 351), se trata de un individuo con *tria nomina*. Es un *cognomen* relativamente poco frecuente en Hispania.

-*Hermes*: Es el único nombre teofórico griego que tenemos en nuestro corpus y aparece en tres ocasiones (nº 59, 65, 120). En todos los casos se trata de individuos que portan *nomen unicum* y además, los dos primeros son libertos imperiales que desempeñan el cargo de *Proc. Metallorum*.

Valorando estos testimonios, podemos ver que el uso de nombres teofóricos en nuestras dedicatorias aparece vinculado a ciudadanos romanos (7 casos, todos ellos relacionados con el ejército y la alta administración), o individuos con onomástica latina sin mención a su profesión o estatus jurídico claro: con *tria nomina* (3 casos), *Duo nomina* (1 caso) y *nomen unicum* (2 casos). Además entre ellos figuran 2 libertos de la casa imperial. Podemos ver cómo es un colectivo casi totalmente romanizado-latinizado, y en él hay una fuerte vinculación al ejército o las instituciones estatales.

En el caso de *Quintus Mamilius Capitolinus* (nº 47) podríamos tener una vinculación entre el nombre teofórico del dedicante y su dedicación a I O M, que podría indicar una relación más personal con el dios. En el resto de casos, es muy difícil que los nombres teofóricos guardasen relación con las dedicatorias (muy improbable para *Iunius* por ser *Iuno Regina* parte de la Tríada Capitolina; o *Marcianus* por la tríada arcaica Júpiter-Marte-Quirino o la primacía de ambos dioses en el ámbito militar al que pertenece el dedicante).

En la *Lusitania* el peso de los dedicantes con *tria nomina* es aún más reducido, pues únicamente suponen el 17,55%. Sin embargo, la composición del grupo es más similar a la de la *Baetica*, pues únicamente contamos con dos miembros del ejército que porten *tria nomina*. Estas diferencias tan acusadas entre las tres provincias, en cuanto peso del grupo en el total dedicantes y su composición, creemos que nos están ilustrando sobre los diferentes grados de latinización de las poblaciones entre las que se difunde el culto, y en un sentido más general, sobre el variable contexto político al que pertenecen estos individuos.

5.1.3. Dedicantes con onomástica indígena (Tabla 5.4)

Contamos con 51 inscripciones dedicadas por individuos con onomástica indígena, con lo que suponen un 17,20% del total. Dentro de este grupo de dedicantes observamos dos colectivos: uno que presenta un único nombre, que generalmente viene siendo considerada la nomenclatura tradicional indígena; es el grupo claramente mayoritario 47 inscripciones. El segundo grupo lo constituyen los dedicantes que presentan nombre indígena con estructura bimembre, que ha sido asociada al estatus peregrino, es decir, aquellos individuos libres pero sin la ciudadanía romana. Es claramente minoritario, pues únicamente contamos con 4 ejemplos de estos dedicantes, un exiguo 1,29 % del total.

Respecto al uso de la filiación contamos con 29 casos⁹⁰ en los que es empleada por estos dedicantes: En casi todos los casos por línea paterna (sólo en uno de los casos por línea materna nº 433) e indígena, salvo cuatro casos en los que la filiación es latina (nº 271; 319; 326; 352) y en los 25 restantes indígena. Con lo que podemos saber con seguridad que el 49,01% descienden de un padre indígena. En términos generales podemos decir que no es muy habitual, ni en los dedicantes latinos ni en los indígenas.

La distribución por provincias de estos dedicantes es la siguiente: *Citerior* (12 dedicantes), *Lusitania* (37), *Baetica* (2). Esta distribución se corresponde a grandes rasgos con una mayor presencia de dedicaciones indígenas en el Occidente peninsular,

⁹⁰ Nº 32; 145; 162; 251; 271; 306; 313; 319; 324; 326; 331; 333; 352; 353; 358; 360; 361; 362; 364; 389; 401; 405; 409; 418; 419; 433; 434; 446; 450.

especialmente en el *conuentus Emeritensis*, y una casi nula presencia en la Bética; en un sentido general, esta distribución se corresponde con las áreas más latinizadas de la Península en época altoimperial.

En lo referente a las preferencias culturales de este grupo, el teónimo más frecuente entre este grupo es I O M (20 piezas, 39,21%), seguido de *Iuppiter* (12 piezas, 23,52%), *I. Solutorius* (10, 19,60%), *Iuppiter Conseruator* (3), *Iuppiter Repullorius* (2), *Iuppiter Capitolinus* (1), *I. Supremus Sumus* (1). El 39,21% de los dedicantes rinde culto a I O M, siendo el culto más oficial el que mayor peso tiene, que aumenta considerablemente si le añadimos las dedicaciones realizadas a *Ioui*, que probablemente estén haciendo referencia al culto predominante. Si añadimos aquellas en las que encontramos otros epítetos latinos como *Conseruator* y *Capitolinus* los cultos puramente latinos llegan al 62,73 %. Deducimos de estos datos que los devotos con nombres indígenas parecen estar bastante integrados en la red de cultos cívicos e institucionales dedicados a Júpiter a cuya cabeza estaba I O M.

Únicamente el 25,49% de los dedicantes optan por cultos locales a Júpiter, además de forma muy localizada en la *Lusitania* (*conuentus Emeritensis* y *Scallabitanus*). El conjunto de estos datos, resulta bastante llamativo puesto que en los *conuentus* del NO, carecemos de dedicaciones a cultos locales a Júpiter realizadas por individuos con onomástica indígena, un hecho que parece entrar en contradicción con la supuesta divinidad indígena sincretizada con Júpiter en dichas regiones que relativiza las diferencias entre este colectivo y los más latinizados⁹¹.

El mayor número de inscripciones dedicadas por indígenas lo encontramos en el *conuentus Emeritensis* con 29 inscripciones, un 56,86% de las dedicaciones realizadas por indígenas, seguido por el *Bracarensis* y *Scallabitanus* con 6 y 7 inscripciones en cada uno de ellos. Con lo cual podemos ver como el mayor peso lo tiene la provincia

⁹¹ La inexistencia de claras diferencias en las preferencias culturales pone en cuestión las hipótesis indigenistas que solían vincular onomástica indígena y cultos locales. Más bien creemos en una integración acelerada de estos dedicantes y una interiorización relativamente rápida de las jerarquías divinas y los discursos políticos que se establecían en las comunidades cívicas de nuevo cuño. De hecho estos dedicantes podrían pertenecer a las élites indígenas que son partícipes de estos procesos de reorganización de sus comunidades según el modelo ciudadano.

Lusitania agrupando al 70,58% de las ofrendas. Además, es la provincia en la que éstos devotos dedican más inscripciones a Júpiter acompañado de teónimos locales 12 inscripciones. Esta focalización de los dedicantes con onomástica indígena podría deberse a un mayor peso económico y político dentro de los indígenas dentro de las incipientes comunidades urbanas.

Creemos que la rápida integración de muchas comunidades rurales indígenas en una red urbana fundada *ex nouo* en época altoimperial, llevaría a los devotos a adoptar el culto a I O M como una consecuencia y ratificación de su nueva situación política. Otro aspecto a tener en cuenta, si comparamos este *conuentus* con los del NO, es la menor presencia de instituciones imperiales como el ejército, una ausencia que podría derivar en un mayor protagonismo de las élites indígenas locales, relativamente menos latinizadas, en la promoción del culto a Júpiter⁹².

Un último colectivo son los dedicantes que presentan onomástica mixta latino-indígena que aparece en 11 piezas, siendo un exiguo 3,57% del total. Podemos ver cómo el 50% proceden del *conuentus Emeritensis*, y en el resto de los casos las piezas se reparten de manera más o menos uniforme entre los *conuentus Bracarensis, Caesaragustanus, Carthaginensis, Cluniensis* y *Scallabitanus*. Entre las preferencias culturales de este pequeño grupo nos encontramos con un claro predominio de I O M (6 inscripciones), *Iuppiter* (3 inscripciones) y la presencia de 3 inscripciones dedicadas a cultos locales: *Iuppiter Repulsorius* (2) y *Iuppiter Assaecus* (1), de nuevo ubicadas en la *Lusitania*.

Nº	TEÓNIMO	CONVENTUS	DEDICANTE
8	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Astigitanus (Baetica)</i>	<i>Tria nomina</i> + filiación lat.+ tribu + <i>origo</i> . Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Lucius Fabius Chrysippus, Quirina tribu, L f , Obulconensis</i> .
10	<i>Ioui Optimo</i>	<i>Astigitanus</i>	<i>Tria nomina</i> + <i>origo</i> . Onomástica latina.

⁹² Por último, habría que tener en cuenta la incidencia de ciertos cultos de alcance regional, como los de I. *Solutorius* y *Repulsorius*, dos cultos de carácter local que expresan un alto grado de latinización (vid. pp. 74 y ss.).

	<i>Maximo</i>	<i>(Baetica)</i>	<i>Lucius Vibius Lucanus Urgavonense</i>
26	<i>Ioui Optimo Maximo? Conseruator</i>	<i>Gaditanus (Baetica)</i>	<i>Tria nomina + origo. Onomástica latina. Lucius Aufustus Longus y Lucius Baebius Rusticanus, Ilurenses.</i>
217	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Carthaginensis (Citerior)</i>	<i>Nomen unicum + origo. Onomástica latina. Firminus, Cassianus, Ebussi .</i>
262	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	<i>Duo nomina + filiación ind.+ cognatio. Onomástica latina. Valerius Calidus, Sangeni f. Abliqum</i>
306	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	<i>Nombre indígena + filiación ind.+ cognatio. Ata, Hirni f., Ambaticorum</i>
392	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	<i>Nombre indígena + cognatio. Bimembre. Vrocius Doueus Douiliqum.</i>

Únicamente en 4 casos nos encontramos con dedicantes, que hagan referencia a su *origo*, además de escasa, la distribución extremadamente dispersa de las piezas no arroja demasiados datos; y es utilizada por individuos de todos los grupos onomásticos. Sin embargo, creemos es posible que la presencia de la *origo* responda a que estos dedicantes consagran sus inscripciones fuera de sus localidades de origen. Con lo que en estos casos no tenemos claro si están dedicando a un culto al Júpiter propio de la localidad donde consagran la ofrenda, al dios que conocen en sus panteones locales, o que los contenidos uniformizadores del culto hicieran indiferente tanto para el dedicante como para los lectores de la comunidad donde se asienta.

5. 2.- LOS DEDICANTES DE LA ALTA ADMINISTRACIÓN Y EL EJÉRCITO EN LA PHC

Al analizar la distribución de las inscripciones cuyos dedicantes se relacionan con el ejército, nos encontramos con que la mayoría se encuentran concentradas en la *prouincia Hispania Citerior*⁹³ y especialmente en los *conuentus Asturum* y *Bracaresis* (77,41 % del total, 24 de 31 epígrafes); además claramente ligadas a la presencia de la *Legio VII Gemina* en dichas regiones. A continuación analizaremos los testimonios por *conuentus*.

⁹³ Únicamente contamos con una inscripción hallada fuera de la *Citerior*, en el *conuentus Scallabitanus (Lusitania)* (nº 458): *Capito / Medam/i • filius • m(iles) /• c(ohortis?) • P(rimae?) • / Inturaiorum (?) / Ioui • / u(otum) • l(ibens) • s(oluit)* .La pieza está dedicada por un *miles cohortis I inturaiorum*, que dedica su inscripción a *Ioui*. En este caso se trata de la dedicación de un *miles gregarius* y nos remitimos a lo dicho para este tipo de dedicantes en p. 109.

5.2.1.- Conuentus Asturum

En primer lugar, contamos con las dedicaciones realizadas por individuos que son altos mandos militares como los *Legati Augusti*, que además desempeñan importantes funciones en el aparato administrativo imperial. Principalmente estos epígrafes han sido hechos para pedir a la divinidad por la *salus*⁹⁴ del emperador, y en algún caso del Imperio. Asimismo, englobamos en esta categoría las inscripciones dedicadas por miembros de la alta administración imperial aunque en sus textos encontremos fórmulas de dedicación de cariz privado. No obstante, tienden a rendir culto a advocaciones de Júpiter claramente relacionadas con la casa imperial y el Estado⁹⁵.

En estas dedicaciones tenemos un rasgo común que es la fuerte vinculación del ejército y la administración en el *conuentus*; por ello no debe extrañar que los lugares de procedencia sean relativamente reducidos: Astorga, Luyego de Somoza y Villalís de la Valduerna (León); hecho que posiblemente exprese las tendencias a la centralización necesarias en la gestión de la explotación del oro, del propio ejército y del aparato administrativo.

En el primero de los casos nos encontramos ante altos cargos residentes en la capital del *conuentus* (nº 42; 43; 45 y 46), que probablemente dediquen sus inscripciones con el objetivo de mostrar su lealtad al emperador, solicitando a Júpiter la protección del *Princeps*. Esta es la interpretación que parece resultar más acorde con los datos recogidos hasta ahora y coincide con lo planteado por Le Roux y otros investigadores para todo el NO⁹⁶.

⁹⁴ A este respecto, queremos recalcar que el término *salus*, no debe ser interpretado literalmente como la “salud física” del emperador, sino como una referencia al “bienestar” de la institución, es decir a que el poder imperial, en tanto que cúspide del Estado, mantuviese su poder y su estabilidad a lo largo del tiempo. Sobre esta cuestión en un sentido general *vid.* Derks 2006, p. 251; Scheid 1990, p. 362 y 1992, p. 32.

⁹⁵ Sobre los criterios planteados para establecer esta diferenciación *vid.* (Palao Vicente 2006).

⁹⁶ *Vid.* Le Roux 2009, pp. 276-277; Tranoy 1981, pp. 308-361; Mangas 1995, pp. 160-168, e incluso Peeters (1938, pp. 180-184) ya incidió en la influencia de administración imperial en la difusión del culto.

Son un total de 4 los epígrafes dedicados por altos mandos del ejército que además desempeñan cargos en la administración romana. Seis de ellos desempeñan el cargo de gobernadores provinciales con mando militar. Siendo importantes personalidades de la administración civil y militar.

Entre los epígrafes dedicados por estos cargos, 4 han sido hallados en Astorga, la capital conventual, donde probablemente residían estos miembros de la alta administración imperial y otro en Vegaquemada⁹⁷, es decir, se observa su vinculación a los centros de poder del *conuentus*. En cuanto a su cronología, ésta abarca un arco temporal bastante amplio, entre los s II-IV, perteneciendo una mayoría de inscripciones al período Antonino.

Los dedicantes desempeñan los siguientes cargos: un *legatus Augusti propraetore* en la *Prouincia Hispania Citerior*; 2 *procuratores augusti/orum*: ambos en Astorga (uno menciona ser procurador de la *prouincia Hispania Citerior*); un *Praeses prouinciae Gallaeciae* y un *Legatus Augusti per Asturiam et Callaeciam*, que además desempeña el cargo de *Dux Legionis VII G. P. F.*

Como ya hemos dicho, la mayoría reside en Astorga, y en sus inscripciones podemos deducir que se rinde culto a la vertiente más oficial de Júpiter, especialmente vinculada al culto al emperador.

Observamos que el estudio de la cronología del conjunto de estos epígrafes viene mediatizado por el hecho de que únicamente contamos con cronologías absolutas en el caso de las inscripciones de Villalís de la Valduerna, todas ellas realizadas durante el período Antonino: 163-191. En los restantes epígrafes contamos con cronologías relativas que los sitúan en torno a este período, o en los primeros años de la dinastía de los Severos como podemos ver en los casos de *Quintus Mamilius Capitolinus* y *Publius Aelius Hilarianus*. Por último, tenemos las dos inscripciones más tardías dedicados por *Iulius Silvanus Melanio* y *Fabio Aco Catullinus*, la primera datada en el s. III y la

⁹⁷Esta inscripción hallada en la localidad de Vegaquemada, a diferencia de los otros epígrafes, apareció en un centro alejado de la capital conventual o del principal núcleo legionario (*Legio*), puesto que dista 92,4 km de la capital y lo encontramos en la periferia nororiental del *conuentus* (nº 56).

segunda datada a fines del s. III-comienzos del IV. En definitiva, la mayoría de estas inscripciones se fechan entre mediados del s. II y comienzos del s. III. Estos datos nos llevan a plantear que podría tratarse del período de mayor difusión del culto a Júpiter Óptimo Máximo con carácter oficial y vinculado a la propaganda religiosa de la *Domus imperatoria* por parte de los altos cargos de la administración imperial en el *conuentus Asturum*.

Entre las dedicaciones privadas a Júpiter en el *conuentus Asturum* destaca la relevante presencia de oficiales y suboficiales, puesto que nos encontramos con una interesante variedad de cargos que, además, en ocasiones figuran junto a los cuerpos de tropas como dedicantes de los epígrafes.

En orden de mayor a menor importancia del cargo de los oficiales, en primer lugar, debemos mencionar la existencia de 8 inscripciones dedicadas por centuriones. La mayoría procedentes de Villalís de la Valduerna y Luyego de Somoza (nº 50, 51, 60; 63; 64; 65, 79; 286) y todos ellos dedican sus epígrafes en el período Antonino, probablemente el momento en el que tienen un mayor auge las explotaciones mineras del valle del Duerna (Domergue 1990, p. 349). En todos los casos están vinculados a los destacamentos encargados de la explotación de las minas, y todos los epígrafes presentan varios dedicantes⁹⁸.

Entre los 5 centuriones que aparecen como dedicantes de 6 inscripciones, observamos que la mayoría portan *duo nomina* y sólo uno de ellos, *M. Senti Bucconis*, tiene *tria nomina*⁹⁹. Además, hay que tener en cuenta que este último pertenece a una unidad auxiliar de ciudadanos romanos la *Cohors Gallica equitata Ciuium romanorum*¹⁰⁰ (*Valerius Flauus* pertenece a la misma cohorte). En el caso de los dos centuriones que no mencionan el nombre de su unidad, Andrés Hurtado propone que

⁹⁸ Dos inscripciones proceden de Castro de Cabanca y Ampurias (nº 79 y 286) y guardan bastantes similitudes con las de Villalís y Luyego, por lo que podrían ser del mismo período. Aunque en estos dos casos carecemos de cronologías absolutas.

⁹⁹ No obstante, *Bucconis* parece ser un genitivo de filiación, lo que sería más lógico ya que contamos con una inscripción en la que aparece un tal *M. Atilio Bucconis f.* (*HEp* 5 1995, 427).

¹⁰⁰ Al respecto *vid.* Andrés Hurtado 2005, 305. Sobre el *Ala Flavia II Hispanorum* *vid.* García Bellido 1961; 114; Roldán 1974, p. 435, nº 441; Alonso 1990, p. 155.

podrían pertenecer al ala *II Flauia ciuium romanorum* o a la *Cohors I Celtiberorum equitata ciuium romanorum*.

En todos los testimonios se rinde culto a I O M y no encontramos dedicaciones a Júpiter con epítetos, sean orientales o locales. Por tanto, se puede pensar que están vinculados, en cierta medida, al culto imperial, puesto que incluyen la fórmula *pro salute (imperatoris)*, unido al motivo principal de la dedicación: la celebración del natalicio de los *signa militaria*, o las *aquilae*¹⁰¹.

Por su parte, los decuriones¹⁰² aparecen en un total de 7 inscripciones, que presentan la misma distribución que los hallados en el caso de los centuriones: Luyego de Somoza (nº 50 y 51), Villalís de la Valduerna (nº 58; 59; 62 y 65) y una procedente de *Ebusus* (nº 216). En este caso nos encontramos con que 6 de los dedicantes documentados presentan *duo nomina* y únicamente en un caso *tria nomina*.

En último lugar, se constata también, la intervención de suboficiales del ejército en un número muy concreto de epígrafes, todos ellos procedentes de Villalís y realizados entre los años 163-167. Nos encontramos con 6 dedicantes (presentes en 7 epígrafes) y todos ellos portan *duo nomina*. Algunos de ellos juegan un importante papel en la vida religiosa militar como es el caso del *signifer* y el *imaginifer*, *Iulius Iulianus* (nº 60; 63 y 65), y *Lucretius Maternus* (nº 63) respectivamente¹⁰³. Asimismo, destaca la presencia de tres *beneficiarii procuratoris Augustorum* (nº 60, 63 y 64) en tres casos: *Fabius Marcianus*, *Aelius Flauus* y *Valerius Valentis* (Carreras Monfort 1997, pp. 151-176). Por último, figura un *tesserarius*: *Iulius Sedulus* (nº 63) y un *beneficiarius consularis* (nº 249) afincado en la *statio Segisamoniensium* (Sasamón, Burgos)¹⁰⁴.

¹⁰¹ En general podría decirse que se trata de una expresión de lealtad de estos cuerpos militares, en varios sentidos: tanto desde los *milites* y oficiales hacia la *uexillatio* como unidad a la que todos pertenece (como factor de identificación común, en cierta medida podríamos calificarlo de expresión del “*esprit de corps*”); como desde la *uexillatio* y sus integrantes hacia el Emperador que constituye su comandante supremo, al vincular la petición por su *salus* a la celebración del natalicio de los *signa*.

¹⁰² Para los comentarios sobre los decuriones nos remitimos a lo dicho sobre los centuriones (*vid. supra*).

¹⁰³ *Vid.* Andrés Hurtado 2006, cap. III. 1.1.1.2. “Los *Signa* y sus clases”.

¹⁰⁴ Sobre las funciones de este cargo *vid.* Daremberg- Saglio 1917, v. V, p. 135.

Según estos datos, podemos destacar que aquellos encargados de dirigir una legión o unidad militar, sea legionaria o auxiliar, muestran una clara predilección por dedicar altares a Júpiter Óptimo Máximo. De esta forma observamos como existe una disposición individual a refrendar los cultos de carácter oficial¹⁰⁵, y en ciertos casos, como en el de *Q. Mamilius Capitolinus*, nos encontramos con una dedicación en la que se mezclan las divinidades propiamente militares (I O M, *Genio praetorii*), con otras relacionadas con la política religiosa de la casa imperial (*Sol Inuictus, Liber Pater*).

Al mismo tiempo, resulta significativo que entre los altos mandos sólo se constata una dedicación donde se haga referencia directa al culto imperial, más abundante en los grupos de dedicantes militares o administrativos de menor rango. Andrés Hurtado (2006, p. 310) también repara en esta circunstancia, que consideramos puede deberse a la menor necesidad de los altos mandos militares y burócratas de mostrar su lealtad al emperador mediante la consagración de epígrafes.

Aparte de estas dedicaciones particulares, se constatan dedicaciones realizadas por cuerpos de tropas. En estas dedicaciones aparecen como dedicantes colectivos los siguientes cuerpos militares: la *Vexillatio Legionis VII Gemina* (nº 50; 58; 65 y 286) la *Cohors I Celtiberorum* (nº 63) y la *Cohors I Gallicae* (nº 59; 60; 62 y 64), con lo que se recoge la misma casuística que en los centuriones (*vid. supra*). Nos encontramos también con una ausencia total de dedicaciones a Júpiter con epítetos locales u orientales, incluso en las unidades auxiliares de procedencia hispana¹⁰⁶. La respuesta a este dato, probablemente, la encontremos en las funciones desempeñadas por estos cuerpos: la defensa y el servicio al Estado romano¹⁰⁷, lo que podría explicar esta preferencia por I O M. A ello se uniría el hecho de que el ejército hispano se acantonó

¹⁰⁵ Creemos que una de las razones principales para la aceptación de los cultos oficiales en el ejército está en la necesidad de crear un vínculo estable entre el Estado y el ejército, lo cual se consigue mediante la realización de estos *vota* a Júpiter. Sobre esta cuestión *vid.* Andrés Hurtado 2005, p. 592. También consideramos que las evidencias de culto individual se corresponden con las propuestas de Helgeland (1974), que consideran el universo del ejército romano como una estructura total que abarcaba toda la vida del soldado.

¹⁰⁶ Sobre los pormenores históricos de estas unidades *vid.* Roldán Hervás 1974.

¹⁰⁷ Sobre las características generales del ejército en Hispania *vid.* Le Roux 1982.

en una fecha relativamente temprana en el suelo peninsular, por lo que su ámbito de influencia exterior sería relativamente escaso. Fue en muy contadas ocasiones cuando las tropas salieron de la Península, lo que incidiría en que no adoptasen los cultos de advocaciones militares relativamente populares de Júpiter, como Júpiter *Dolichenus* o Júpiter *Depulsor*, que sí son frecuentes en otras provincias más militarizadas. Otro factor a tener en cuenta es que desde el s. II, la mayoría de los reclutados en el ejército hispano procedían de la Península, lo que potenciaría su aislamiento (Andrés Hurtado 2006, p. 315).

El ejército elevaría estos altares a I O M en ceremonias tan señaladas como los aniversarios de las águilas o los *signa*, con el propósito de reforzar sus valores y aumentar la cohesión del grupo, el llamado *esprit de corps*. Las muestras de lealtad expresadas en el culto al emperador, su comandante en jefe, refuerzan esta hipótesis.

En lo referente a las dedicaciones realizadas por *milites gregarii*, hay que subrayar que son prácticamente inexistentes, pues tan sólo un individuo¹⁰⁸ *Domitius Peregrinus*, (nº 73) dedica su epígrafe a I O M D. Este epígrafe constituye el único testimonio hallado en el *conuentus Asturum* en el que un militar dedica un epígrafe a una advocación de Júpiter que no sea I O M (puede tratarse tanto de Júpiter *Dolichenus* como Júpiter *Depulsor*¹⁰⁹). Respecto a su ubicación, procede de una zona periférica del *conuentus*, el suroeste, alejada de los núcleos administrativo-militares. En cuanto a su cronología contamos con una datación relativa para el epígrafe entre los s. I y II.

Por último, tenemos 3 inscripciones en las que interviene en la dedicación un cuerpo de tropa, concretamente los integrantes de la cohorte *I Gallica*. En ellas comparten la dedicación con otros oficiales del ejército y libertos imperiales. El motivo de la dedicación de los epígrafes responde a un doble objetivo: conmemorar el aniversario de las enseñas de la legión o las *uexillationes* y pedir a Júpiter por la *salus*

¹⁰⁸ Contamos con otro epígrafe inseguro (*CIL* II 5733; *ERA* 8) que presenta una lectura complicada y no está claro que estemos ante una dedicación expresa a Júpiter, si bien Santos Yanguas (2007, pp. 249-260) la da por segura. Debido a los problemas que presenta este texto no lo hemos tenido en cuenta en nuestro trabajo.

¹⁰⁹ *vid.* pp. 64 y ss.

del emperador. Se trata de unos magníficos ejemplos sobre las ceremonias religiosas de los cuerpos militares en Hispania.¹¹⁰

Observamos que en las inscripciones elevadas para conmemorar el nacimiento de las tropas aparecen de forma reiterada una serie de elementos comunes: Primeramente, la dedicación a I O M (en lugar de Marte como cabría esperar en unas dedicaciones realizadas por cuerpos militares y oficiales). En segundo término, la fórmula *pro salute* referida al emperador reinante, y en el último lugar, que los altares se realizan para conmemorar el nacimiento de un cuerpo militar. El vínculo entre estos elementos estriba en el juramento de fidelidad que los soldados prestaban a Júpiter en calidad de dios representante del Estado, puesto que el papel del ejército imperial era proteger al Imperio y garantizar su perdurabilidad, con lo cual su ámbito de actuación iba más allá que el favorecer el éxito en una campaña militar, sirviendo a Roma tanto en tiempos de guerra como de paz (Andrés Hurtado 2005, p. 59). De ahí que la aparición del emperador en las inscripciones responda a la necesidad de hacer presente al dirigente del Imperio en unas ceremonias tan significativas como la conmemoración del nacimiento de las enseñas militares¹¹¹.

Podríamos considerar que la aparición del emperador en las dedicaciones corresponda a una participación de los colectivos militares en el culto imperial¹¹², pues su asociación con el culto a I O M respondería a los intereses de Roma, entre los que

¹¹⁰ Contamos con un testimonio procedente de Priaranza de la Valduerna (nº 52), dedicado por un posible grupo de soldados. No obstante, la inscripción está demasiado dañada para afirmarlo con seguridad. Aun así la lectura generalmente aceptada es *M[ilites]*, éstos consagran el ara a I O M.

¹¹¹ Para comprender mejor el carácter sagrado de estas enseñas y su papel en las ceremonias militares *vid.* Jiménez de Furundarena 1997, pp. 255-278; Andrés Hurtado 2005, pp. 592 y 43-73; y 64-68 y Palao 2006, pp. 398-399.

¹¹² Pastor Muñoz (1974, pp. 216-220) afirmó que las inscripciones halladas en Villalís de la Valduerna y Luyego de Somoza constituían «*los más claros testimonios del apogeo del culto imperial, de época antoniniana, en la región militarizada del territorio astur, nos vienen representados por las abundantes lápidas conmemorativas del nacimiento de la Legio VII Gemina y de algunas de sus fuerzas auxiliares como la Cohors I Celtiberorum y la Cohors I Gallica (...) nos ponen de manifiesto la gran importancia y el florecimiento que adquirió el culto imperial en el territorio del Conuentus Asturum durante la época de los Antoninos*». En fechas más recientes Palao recoge esa idea en su monografía sobre la *Legio VII Gemina* (2006, pp. 394-395), y Santos Yanguas también las considera una muestra del culto imperial (2011-2012, pp. 66-68), pero matiza la relación del culto a Júpiter con la fórmula *pro salute*, afirmando que la mayor presencia del culto a Júpiter en el *conuentus Asturum* se debe al menor desarrollo del culto imperial. Desde nuestro punto de vista creemos que los epígrafes guardan relación con el culto imperial, si bien sería de un tipo indirecto, en algunos aspectos similar a las dedicaciones realizadas a las divinidades augustas, al respecto *vid.* Raepsaet Charlier 2012, pp. 43-45.

jugaba un papel principal el mantenimiento de la cohesión ideológica en todo el Imperio, y especialmente, entre las fuerzas militares. Estas dedicaciones serían una muestra de la promoción de unos ideales comunes, a cuya cabeza se situaría el emperador. La solidez y la mutua interdependencia del entramado ideológico que nos muestran estas dedicaciones lo tenemos en el hecho que a todos los tipos de insignias (*aquila*, *signum*, *uexillum* acompaña la *imago* o retrato del emperador. Schmidt 2013 pp. 180-183), de esta forma el rito constituye la expresión más acabada de ese discurso político religioso, cuyo núcleo esencial estaba en el culto a Júpiter y en el culto al emperador, pilares en torno a los que se estructura el resto del paisaje religioso del ejército. La asociación de éste con las diferentes unidades en la celebración de su *dies natalis*, aseguraría la fidelidad de las tropas y mantendría su identificación con el discurso ideológico-religioso proveniente de la capital del Imperio.

Respecto a la cronología de las inscripciones que conmemoran la dedicación de los *signa* hay que decir que ofrecen una datación bastante más clara que en otros casos: todas las inscripciones procedentes de Villalís (nº 63) y fueron consagradas en la época de los Antoninos. Respecto a las *aquillae* (50; 51; 58; 65 y 286). Además de la conmemoración del natalicio de la propia unidad (*ob natalem aprunculorum*, nº 59; 60; 62 y 64). La razón para que estas inscripciones se realicen en este período la sugiere Moreno Pablos (2001, p. 230) al ser en este momento cuando los cultos oficiales deben ser impulsados por la casa imperial, en respuesta al “cierto abandono” de la religión tradicional que la historiografía generalmente atribuye al período antonino. Por el contrario, proliferaron los nuevos cultos procedentes de diversas regiones del Imperio, sobre todo los cultos místéricos de origen oriental. Gracias a ello, el poder central promovió una política religiosa en la que se promocionaban los cultos asociados a su propio poder. Simultáneamente, las élites provinciales promueven los cultos oficiales en un intento de congraciarse con el poder imperial y lograr su promoción social.

Otro fenómeno destacable que se produce como reacción al abandono de la religión tradicional es la adaptación de los dioses a las nuevas demandas de la población, que por lo general estaban siendo cubiertas por nuevas deidades o prácticas mágico-religiosas de diversa índole. Por lo tanto, tenía especial importancia un

acercamiento entre la principal divinidad del panteón romano, I O M y los fieles¹¹³. Dentro de este panorama religioso, es fácil comprender que el culto a Júpiter Óptimo Máximo sea especialmente importante durante la dinastía de los Antoninos, que se le pida por la *salus* del emperador, y que los dedicantes procedan del ejército, un colectivo indisolublemente vinculado al poder imperial¹¹⁴.

La distribución temporal y regional de los epígrafes en que intervienen cuerpos de tropas como dedicantes va del 138 al 184 y su distribución espacial es la misma que en los casos anteriores. Lo más relevante de la mención de los cuerpos de tropas en estos epígrafes es que son testimonio de la participación activa de los soldados en las prácticas culturales del ejército en estas zonas. Además, constituyen un ilustrativo testimonio de los mecanismos de difusión del culto a Júpiter Óptimo Máximo entre la tropa, a través de prácticas culturales dirigidas por los oficiales superiores del ejército, y realizadas a sus expensas, y en las que en todos los casos, salvo en un epígrafe de Luyego de Somoza (nº 50) se realizan las prácticas en estrecha colaboración con los altos funcionarios civiles de la zona¹¹⁵.

Todas estas dedicaciones pueden constituir un claro ejemplo del discurso oficial, pues todos los epígrafes están dedicados a I O M. Además conviene no olvidar que en el *conuentus Asturum* sólo los individuos relacionados con el ámbito oficial, ejército-administración hacen mención a su ocupación profesional, lo que incide en el carácter oficial de estos epígrafes¹¹⁶.

¹¹³ Desde este momento, además de ser el protector del Imperio y el garante de la salud del emperador, Júpiter empieza a ocupar un lugar más mundano y cercano a sus devotos, interviniendo en su vida personal al igual que lo hacía en la vida del emperador, *vid.* Fears 1974.

¹¹⁴ Consideramos significativa la total ausencia de testimonios epigráficos en los que figuren sacerdotes del culto a Júpiter en el *conuentus*. Otros autores ya han incidido en esta cuestión con anterioridad: Peeters (1938, pp. 177-78) y Andrés Hurtado (2005, pp. 316-317).

¹¹⁵ También contamos con un posible epígrafe dedicado por un grupo de soldados en Priaranza de Valduerna (nº 52), y con otro procedente de Villalís del que sólo se conserva la cabecera y parte de las dos primeras líneas (nº 61), que presenta similares características al resto de epígrafes de la zona, tal y como han afirmado todos los investigadores que se han ocupado del tema.

¹¹⁶ Respecto a las fórmulas votivas presentes en los epígrafes, estas son más o menos uniformes, salvo en la inscripción de Luyego de Somoza (nº 50) en la que nos encontramos con la fórmula *uotum soluit libens merito*, que manifiesta expresamente el cumplimiento de un voto hecho por la *uexillatio* a Júpiter. Es la única inscripción que mantiene esta fórmula que suponemos está implícita en el resto de las inscripciones. La inscripción procedente de Priaranza de Valduerna (nº 52) está demasiado dañada como

En cuanto a su distribución (Luyego, Priaranza de Valduerna y Villalís, localidades del valle del Duerna), hay que subrayar que todos los hallazgos nos sitúan en una zona cercana a Astorga y, lo que es importante, asociada a la explotación de los recursos mineros (Domergue 1977, p. 141). Además, la presencia en las dedicaciones de los *procuratores metallorum* nos proporciona información sobre el papel desempeñado por las tropas en esta región, y sobre la posible presencia de un discurso político-religioso común a la alta administración y el ejército en el *conuentus*, en el que Júpiter desempeñaría un papel primordial¹¹⁷.

5.2.2.- Conuentus Bracarensis

En el *conuentus Bracarensis* nos encontramos con dedicaciones realizadas por suboficiales y tropa principalmente. Entre los dedicantes, el de rango más alto presente en este *conuentus* es *Lucius Casius Caenonis Tamacanus* (nº 79), que cuenta con un dilatado *cursus honorum* militar. Desempeñó los cargos de *optio*, *cornicularius*, *beneficiarius tribuni*, *commentariensis*, *decurio alae I Gigurrorum* y *centurio*, en la *legio II Augusta*. En el caso de este individuo nos encontramos con el desempeño de varios cargos militares relacionados con diferentes instancias de poder del campamento, incluso las más altas, como el caso del *beneficiarius tribuni*, y algunos otros cargos de oficial que estaban relacionados con las prácticas religiosas de las unidades como tenemos evidenciado en las inscripciones de Villalís y Luyego de Somoza. En este caso es el propio desempeño de cargos militares el que acerca a este individuo al discurso político del ejército, y representaría en este sentido, una relación puramente institucional. Aunque tendríamos que entender que el complemento a este tipo de

para poder extraer conclusiones acerca del texto; sin embargo, su factura y decoración permiten incluirla en este grupo de epígrafes. Conserva la dedicatoria a Júpiter Óptimo Máximo, la segunda línea que parece encabezada por la fórmula *pro salute*, y en la quinta línea donde parece figurar la palabra *milites*. A pesar de estos problemas de lectura, la iconografía que encontramos recogida sí que nos proporciona más información. *Vid. corpus* nº 52 y 61. Sobre esta iconografía *vid.* Cid López 1981b, pp. 115-124 y 120 y ss, y sobre la problemática relación de los Dióscuros con la *Legio VII* Morillo Cerdán 2006, pp. 747-758, Moreno Pablos 2001. También otra inscripción hallada en Astorga porta iconografía relacionada con Júpiter (nº 43).

¹¹⁷ Le Roux (1982, pp. 273-274) plantea la dualidad administrativa que nos encontramos en los distritos mineros, en la que el ejército y el fisco colaboraban en interés del Estado, lo que explica la presencia de cargos civiles y militares en las inscripciones, y que además favorecería la difusión de este discurso político-religioso común.

relaciones ideológicas lo encontramos en relaciones con los altos mandos más informales como la de *Aemilius Crescens* (nº 114), en las que parecen combinarse relaciones institucionales y no institucionales.

En otros casos nos encontramos con dedicaciones colectivas de unidades como como las de la *cohors I Gallicae equitata ciuium romanorum* (nº 177)¹¹⁸. Y otra dedicación realizada por los *milites legionis VII Gemina Pia Felix* (nº 163), que hace referencia al cumplimiento de un voto colectivo, pero sin especificación de la unidad a la que pertenecían los devotos, además un individuo *Catullinus* participa de la ceremonia (uso de la fórmula *posuit*). Esta pieza fue hallada en Chão de Asnos, Três Minas. Con lo cual puede que reproduzca los esquemas de las dedicaciones anteriores y sea evidencia de prácticas culturales colectivas vinculadas a I O M, o I O M *Conseruator*, epíteto latino vinculado al entorno militar (Schmidt 2013, p. 65). Estas dos piezas están vinculadas a la participación del ejército en las explotaciones mineras, igual que en las dedicaciones de Villalís y Luyego de Somoza del *conuentus Asturum*.

Por último contamos con dos dedicaciones realizadas por soldados, las de *Quintus Annius Modestus* y *Gaius Iulius Saturninus* (nº 178 y 115)¹¹⁹, miembros de la *Legio VII Gemina Pia Felix*, y de la *Legio VII Gemina Maximianae*. En todos los casos los soldados dedican las inscripciones a I O M.

La especial relevancia de este *conuentus* en relación con las dedicaciones a Júpiter por parte de militares, está en que la mayoría de los dedicantes pertenecen a los suboficiales y la tropa, con lo que nos muestra como los oferentes pertenecientes a los rangos medios y bajos del ejército reproducen el mismo discurso político-religioso que los rangos más altos presentes en el *conuentus Asturum* y otras partes de Hispania¹²⁰.

¹¹⁸ Vinculados a las explotaciones mineras, especialmente dos epígrafes que fueron hallados en Ribeirinha (Três minas).

¹¹⁹ *Q(uintus) Annius / Modestu[s] / m(iles) L(egionis) VII G(eminae) P(iae) / Ioui O(ptimo) Ma(ximo); I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / G(aius) • I(ulius) • Sa(turninus) / mil(es) • Leg(ionis) / VII • Gem(inae) F(idelis) • A(fer).*

¹²⁰ A este respecto es especialmente ilustrativa la inscripción dedicada por *Aemilius Crescens*, un *comes*, que realiza el voto por la salud de *Triarius Maternus*, que ostenta el cargo de *legatus iuridicus* y una mujer, *Procula*: *Ioui • O(ptimo) [• M(aximo)] / pro salute / Triari(i) Ma[t(erni)] / Leg(ati) • Iur(idici) • c(larissimi) • u(iri) / et Procula[e] / eius • Aemil(ius) Cr[es]/cens • Comes • u(otum) [. s(oluit) • l(ibens)*

Estos testimonios nos ilustran sobre los nexos de menor rango y de mayor peso numérico en el ejército que desempeñarían un papel clave en la difusión e interacción de la “ideología religiosa militar” con los entornos en inmediato contacto con los oferentes en su vida cotidiana. Esto parece tener un especial peso en estos sectores vinculados a la explotación minera. Además, probablemente una parte de estos dedicantes procedería y se integraría en las *ciuitates* en desarrollo del Noroeste dando lugar a una interacción y mutua influencia entre los discursos religioso-políticos de las *ciuitates*, plasmados en los diferentes panteones locales de los que Júpiter formaba parte y el discurso *oficial* del ejército, en contacto constante con los cambios en el discurso religioso promovidos por la casa imperial. Estos tres ámbitos interactuaban en la creación de los paisajes religiosos urbanos de las poblaciones del NO, y de los *conuentus* en general.

Queremos resaltar que esta difusión del discurso político-religioso vinculado a Júpiter sería un proceso dialéctico y no mecánico, pues estas dedicaciones en parte también nos muestran los propios intereses de los dedicantes y la adopción de los practicantes del culto joviano y las ideas político-religiosas a él asociadas siempre estarían marcadas por la percepción e interpretación individual. De esta manera, estos dedicantes modifican parcialmente el discurso que promueven en los entornos con los que interactúan. Pero al mismo tiempo, mantienen el contenido del discurso institucional propio de su rango, unidad, del ejército en su conjunto y de la casa imperial.

En estas dedicaciones nos encontramos con una ausencia casi total de epítetos locales asociados a Júpiter salvo las problemáticas dedicaciones a *Iuppiter Ladicus* que consideramos bastante inseguras (y además realizadas por un individuo que es *Aug. Lib.*, por tanto se trataría de un libertus imperial en contacto con los militares, pero no estrictamente militar)¹²¹.

• *m(erito)*] (nº 113). En esta pieza encontramos la evidencia de cómo se establecen las redes de *nexos* que permiten difundirse al culto, que probablemente se extendían más allá de las estructuras de mando e institucionales del ejército, englobando también las relaciones de dependencia personal y promoción dentro del ejército; pues se puede pensar que este testimonio puede ser una evidencia de una relación de *amicitia* o clientela entre el *legatus iuridicus* y este *comes*.

¹²¹ *Vid. Corpus*, capítulo inscripciones descartadas nº 4.

Entre los dedicantes nos encontramos con miembros de las *cohortes equitatae* integradas por ciudadanos romanos (nº 124 y 177), como mencionan los dedicantes en el texto de los epígrafes – *Hispanorum ciuium romanorum*¹²²-. Esta dedicación de datación insegura, podría ser paralela o inmediatamente posterior a la concesión de la ciudadanía flavia a las comunidades hispanas¹²³. De hecho que se trate de *equites*, ya nos plantea la cuestión de que estos individuos pertenecerían a colectivos con cierto poder adquisitivo, podría tratarse de miembros de las élites locales. Evidencia que sería especialmente relevante en el caso del establecimiento de los nexos antes mencionados con las *ciuitates hispanas*. Si como parece probable pensar estos individuos proceden de las élites locales que adquieren la ciudadanía romana, los cuales durante su servicio militar asimilarían el discurso político asociado a I O M presente en el ejército y en sus unidades¹²⁴; es de suponer que estos individuos tendrían un peso importante en sus entornos inmediatos del NO durante su servicio militar y en aquellas regiones en las que se asentasen una vez finalizado este, y más en el caso de élites locales, pues son las principales impulsoras de los nuevos panteones cívicos.

Contamos asimismo con un grupo de inscripciones de especial relevancia, como son las halladas en Villalís, que parecen corresponderse con lo expuesto por Smidt (2013, pp. 150-151) en lo referente a las zonas culturales asignadas al culto a Júpiter dentro de los campamentos, y con el recinto cultural dedicado a albergar los *signa* y otras inscripciones.

5.2.3.- Conuentus Carthaginiensis

¹²² Sabemos que esta unidad estuvo acantonada en *Petauonium*, aunque en dicho campamento no se han hallado evidencias del culto joviano. Asimismo consideramos relevante puntualizar que el campamento se encontraba en el extremo sur del territorio del *conuentus Asturum*. Además participó de las explotaciones auríferas del NO.

¹²³ La condición de ciudadanos que ostentan los integrantes del *Ala*, su condición de *equites* y el uso del vocablo *Flauia*, nos llevan a pensar en esta posibilidad.

¹²⁴ Estos procesos serían el colofón ideológico de una serie de “procesos de integración” inherentes a la vida castrense en el ejército Hispano (*vid.* Pitillas Salañer 2007, pp. 120 y ss).

En este *conuentus* contamos únicamente con dos epígrafes dedicados por un *miles* de la *Legio VII, Acarius*, y un *decurio del Ala I Canafatium*¹²⁵, *Lucius Cullonius ¿Fabius?* (nº 224 y 216). En el primero de los casos la inscripción está dedicada a I O M y a un *numen* y creemos que podría ser una muestra de la relación cultural y política entre el culto a I O M y el culto imperial como ya hemos visto en las inscripciones del *conuentus Asturum*, no obstante el texto del epígrafe no concreta si el *numen* que comparte la consagración con Júpiter es el del emperador, aunque el hecho de que se trate de un soldado y el relativamente frecuente culto al *numen imperatoris* en las inscripciones imperiales de época Antonina lo hacen bastante plausible (Schmidt 2013, p. 259).

En este caso los lugares de hallazgo de las piezas son Toya (Peal del Becerro, Jaén) que es la antigua *Tugia Municipium Flaiium* e Ibiza, antigua *Ebusus, Municipium Flaiium Ebusitanus*. En ambos casos, los dedicantes podrían estar insertos en comunidades de derecho latino, lo cual nos plantea que dedican estas inscripciones en *ciuitates* ampliamente romanizadas, y que ya habían establecido sus panteones propios, en los que Júpiter posiblemente ocupaba un lugar significativo, pues en ambos casos contamos con más inscripciones dedicadas a Júpiter¹²⁶. Nos encontraríamos ante unas evidencias de culto que nos muestran la interacción de los discursos religiosos propios del ejército, asumidos por un soldado y un oficial y los de los municipios en los que ellos consagran sus epígrafes.

5.2.4.- Conuentus Cluniensis

Nos encontramos tan sólo con un testimonio de culto a Júpiter (nº 238)¹²⁷ dedicado por *Lucius Valerius Paternus*, un oficial con un *cursus honorum* relevante

¹²⁵ *Numini sac[rum] / I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Acar[ius] m(iles) m(issicius) / uot(um) sol(uit) li(bens) / mer(ito) uetera[nus] / leg(ionis) VII Gem(inae) M(aximiniana) / Pi[a] Felicis; Ioui / L(ucius) • Cullonius / L(ucii) • f(ili) • Fab() • primus / dec(urio) • alae • I • Canafatium / dec(urio) • Brixiae? • nomine • suo • et • fili/orum • Primi • et • Paterni • T() • F() • I() / L(ucius) • Ebusius • Capito • fac(iendum) • cur(aerunt).*

¹²⁶ En Ibiza contamos con dos inscripciones dedicadas por civiles (nº 217 y 218).

¹²⁷ *Ioui Aug(usto) / Vltori sacrum / L(ucius) Valerius Paternus] / mil(es) leg(ionis) X Gem(minae) / optio > (centurionis) censoris exs / uoto.*

porque en él nos encontramos con cargos civiles y militares. Desempeña los cargos de *optio* y *centurio* de la *Legio X Gemina*, además ostenta el cargo civil de censor. Nos encontraríamos de esta forma ante un oficial veterano de la *Legio X*, que posteriormente se integra en las élites locales y posiblemente en la administración de la capital conventual, la colonia *Clunia Sulpicia*¹²⁸. En nuestra opinión constituye una evidencia más clara que los precedentes del *conuentus Carthaginiensis* de la imbricación de los dedicantes en las comunidades cívicas locales. Además, tratándose de una colonia en la que contamos con más testimonios del culto joviano (otras 4 piezas, n° 236; 237; 239 y 240) creemos que se puede plantear la existencia de una interacción religiosa, o diálogo, entre los discursos políticos del ejército y la sociedad civil.

Más interesante aún es el hecho de que sepamos con seguridad que se trata de una colonia romana, para la cual tenemos constatado, según se desprende de la ley de Urso, la realización de una serie de rituales públicos dedicados a Júpiter y la Tríada Capitolina, además de otros ámbitos de la gestión municipal (*vid.* pp. 142 y ss.) en los que Júpiter jugaba un relevante papel como en el nombramiento de los magistrados y el personal de la administración de las *ciuitates*¹²⁹. Individuos como éste constituían unos nexos de especial relevancia puesto que pasan a formar parte de las élites responsables de regular el culto público y el discurso político asociado a los panteones locales, con lo que permitirían articular la coexistencia y mutua influencia entre estos y los discursos políticos imperiales e institucionales. Estos dedicantes que se convierten en agentes difusores y transformadores del discurso serían los que le aportarían la fluidez y adaptabilidad; dando al culto a Júpiter la capacidad para adaptar sus contenidos a las cambiantes realidades políticas haciendo que el dios desempeñase un papel multiforme con atribuciones como protector del ejército, el emperador y las *ciuitates* hispanas.

El epígrafe presenta otra particularidad, que es el epíteto que acompaña a Júpiter, *Augustus Vltor*. Éste cuenta con otros cuatro paralelos en Hispania y creemos se

¹²⁸ A este respecto consideramos que la omisión de la mención de la *ciuitas* en la que el dedicante desempeñó el cargo de censor puede responder a que lo hizo en la misma Clunia, de ahí que no considerara necesario especificarlo.

¹²⁹ Sobre esta cuestión *vid.* pp. 143 y ss. donde se aborda en profundidad el papel del culto joviano en las colonias romanas.

corresponde con una vinculación al culto imperial (*vid.* pp. 69-70). Hipótesis que se hace especialmente evidente cuando tenemos en cuenta que el devoto es un militar y que tenemos atestiguada en las inscripciones procedentes de Villalís y Luyego la interrelación de ambos cultos en el ceremonial militar en Hispania.

5.2.5.- Conuentus Lucensis

Únicamente contamos con un epígrafe dedicado por personal militar en el *conuentus*. Se trata de la inscripción dedicada por *Paulus Fabius Maximus*¹³⁰ (nº 278), que desempeña el cargo de *legatus Caesaris* que consagra su epígrafe a I O M en cuyo caso quizá estemos ante una variante del epíteto *augustus* que lo vincula al culto imperial como en el epígrafe procedente de Clunia analizado anteriormente (nº 238), o podría tratarse de una mala redacción del texto en el que se omitiera la fórmula *pro salute*.

El carácter del epígrafe y su función política dentro del ejército sería similar a las inscripciones de los *legati Augusti* de Astorga analizados en el caso del *c. Asturum*. Creemos que la ausencia de este tipo de dedicaciones se debe a la menor presencia militar en el *c. Lucensis*. No obstante, es especialmente interesante este caso, pues contamos con otros dos epígrafes hallados en Lugo y dedicados por este mismo individuo en los que se rinde culto a Roma y Augusto (*CIL* II 2581 e *IRLu* 20). Por todo ello esta dedicación estaría probablemente ligada a la promoción de un discurso político por parte del alto magistrado en la ciudad de *Lucus Augusti*, en el que el culto a I O M aparecía articulado junto a los de Roma y Augusto.

Se puede pensar que este individuo ejercería de nexo entre los cultos cívicos de la ciudad de *Lucus*, que el mismo había fundado en el 15-13 a. C., y entre el discurso religioso de la *Domus Imperatoria* y el ejército como institución en época de Augusto. Éste último sería uno de los aspectos más relevantes del epígrafe, pues nos muestra claramente como hay una continuidad histórica en el uso y asociación del culto a Júpiter y el culto imperial en el entre los altos magistrados hispanos y el ejército desde época de

¹³⁰ *I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Caesari / [P]aullus Fabius / Maxumus / leg(atu)s Caesaris.*

Augusto hasta finales del s. III. De ello podemos deducir que en el NO hispano la creación de los nexos y la interrelación dialéctica de discursos religioso-políticos de entre la alta administración imperial, el ejército y las *ciuitates* de la región es un proceso continuado, que de hecho se da desde el nacimiento de las propias comunidades ciudadanas.

5. 2. 6.- Conuentus Tarraconensis

En este *conuentus* contamos con tres inscripciones dedicadas por miembros del ejército, la primera dedicada por *Titus Flavius Titianus, Quintus Celius Felix e Iunius Victoris*. El primer dedicante desempeña el cargo de *legatus Augustorum pro praetore*, y dedica la inscripción junto con su mujer *Postumia Siria*. En este caso la inscripción está consagrada a la Tríada Capitolina, el *Genius Praetorii Consularis* y los *Di Penates*. Estamos ante un alto mando del ejército y la administración imperial, similar a los analizados en los casos anteriores.

La localización del epígrafe hallado en *Tarraco*, colonia romana y capital de la *Citerior*, además de ser la capital provincial de Hispania en un sentido general nos muestra como los oferentes ejercen de nexos entre el discurso político propio del ejército, y los cultos propios de la alta administración romana como el *Genius Praetorii consularis*, ligado a la función que el dedicante desempeña, así como a cultos más propios de la *Vrbs Roma* y relacionados por tanto con el discurso universalista-ecuménico del Imperio Romano¹³¹.

Además habría que tener en cuenta que en *Tarraco* como colonia romana se practicarían las correspondientes ceremonias de culto público dedicadas a Júpiter y la Tríada Capitolina. Esta dedicación nos muestra la adaptabilidad del culto a Júpiter y cómo ejerce de enlace entre el propio ámbito provincial y Roma, centro del que emanan las propagandas dinásticas de la casa imperial (los principales promotores del discurso universalista antes mencionado) y que ejercerá de modelo para las colonias romanas en el Imperio y para las ciudades provinciales en general a través de la asimilación cultural

¹³¹ Sobre los *Penates* vid. p. 52.

voluntaria de esas poblaciones en el fenómeno histórico denominado como *Imago Romae* (Bertrand 2010). Lo cual nos lleva a incidir de nuevo en el carácter multiforme del culto joviano, y a resaltar que en este caso se nos muestra como el discurso contenido en este culto también podría ejercer como un elemento definidor de la *romanitas*, máxime cuando aparece asociado a los Penates, divinidades que en el imaginario romano estaban asociadas al destino de Roma y a las tradiciones expresadas en las *mores maiorum*, constituyendo un elemento tan definidor de la *romanitas* como el culto a la Tríada Capitolina.

El segundo de los dedicantes es un *ueteranus*¹³² con un prolijo *cursus honorum* militar, en una inscripción dedicada a varias divinidades. Conviene recalcar que este dedicante constituye otro nexo de interacción entre los cultos coloniales y su discurso asociado a Júpiter y otros de índole militar como el de *Fortuna Redux*.

El tercer caso es una dedicación colectiva, similar a las halladas en Villalís y Luyego de Somoza, en la que el dedicante es una *uexillatio* de la *Legio VII Gemina*. Realizada por donación del centurión de la unidad para conmemorar el natalicio del águila al igual que en los casos anteriores. Nos encontraríamos de esta forma con la

¹³² En la Península, las dedicaciones realizadas por veteranos son relativamente escasas, o al menos aquellas en las que los dedicantes se autodenominan como *ueterani*, pues conocemos la problemática inherente a la autodenominación de estos individuos, que no siempre se refieren a sí mismos empleando el término *ueterani* (Mispoulet, pp. 773-775, 5, p. 245). No obstante, en el presente trabajo incluiremos aquellos epígrafes que consideramos seguros, esto es aquellos en los que aparecen los términos *ueteranus* y *honesta misio*. Consideramos que este es el criterio más adecuado para el análisis de estas inscripciones.

En general la distribución de los epígrafes cuadra con la distribución general de los *ueterani* de la *legio VII* estudiada por Palao (2006, p. 252), que establece tres zonas principales en las que se asientan la mayoría de estos individuos: la zona militarizada del NO, *Tritium Megalum*, y la capital provincial *Tarraco*. Respectivamente la procedencia de las dedicaciones a Júpiter es la siguiente: Saldanha (Bragança), Lisboa, *Tarraco* y *Tugia* (Toya, Jaén) (nº 73; 224; 440 y 442). Nos encontramos con que al menos en dos de los casos están asentados en una colonia romana (*Tarraco*) y un *municipium Flauium* (Toya), y *Olissipo* (Lisboa) que tenía la categoría de *municipium*. Aunque se trate de un número demasiado pequeño de epígrafes para establecer conclusiones firmes, no deja de ser llamativo que estos lugares correspondan a poblaciones fuertemente romanizadas, lo cual nos plantea la posibilidad para los casos de los dos municipios de plantear la siguiente hipótesis: el discurso político-religioso contenido en los epígrafes dedicados por estos veteranos coexistiese con otro de carácter local vinculado al culto joviano. Pues en Lisboa y Toya contamos con más ejemplos de dedicaciones a Júpiter (Lisboa nº 441, 443; 444 y Toya nº 223) aunque no tenemos dedicaciones de carácter público o consagradas por las élites locales de dichos municipios.

Los datos aportados por los testimonios son significativamente importantes pues nos ofrecen un corte transversal de este colectivo social: Contamos con un ejemplo de veterano vinculado a la elite tarraconense, pues fue partícipe del aparato de administrativo del gobernador de la provincia, y en otros casos los dedicantes parecen ser soldados rasos, asentados en territorio rural o en las *ciuitas* conventuales.

interacción del culto joviano vinculado a los cultos propiamente institucionales del ejército como el de las *aquilas* y con los cultos propios de la unidad. Asimismo, el lugar de hallazgo de la inscripción, Ampurias, que llegó a ser colonia romana, nos ofrece un panorama de interacción de discursos políticos similares a los descritos anteriormente, con una interacción clara con el panteón de la colonia.

5.2.7.- Valoraciones generales

Los epígrafes nos muestran la intervención constante de los mandos máximos de la legión, los *procuratores Augusti*, junto a los oficiales (*centurio*, *decurio*) y suboficiales especialistas (*optio*, *signifier*, *imaginifer*, *aquilifer*, *tesserarius*, *beneficiarius o immunes*) hecho que en primer lugar responde a que en las legiones sólo una minoría de oferentes posee competencias religiosas significativas¹³³. En primer lugar el gobernador y el legado de la legión cuentan con la *potestas dedicandi*, el *primipilus* y en una menor medida los centuriones y los principales. En los campos auxiliares o de *uexillationes* éstas potestades se concentran en manos del *legatus*, eventualmente con la colaboración de centuriones y *principales* (Schmidt 2013, pp. 209-210).

Contamos de esta forma con un sistema claramente jerarquizado que interviene en la configuración y mantenimiento de un discurso religioso hegemónico y uniforme entre la tropa.

La capacidad de difusión de este discurso político la observamos en el hecho de que los propios *miles gregarius* realizan dedicaciones a Júpiter sin la intervención de los oficiales y este sistema jerárquico, hecho que nos plantea que efectivamente el discurso

¹³³ La vinculación de este tipo de dedicantes con el culto a Júpiter, viene determinada por una firme relación establecida en la propia vida militar donde nos encontramos una asociación de Júpiter en un lugar principal, junto a Minerva y Marte como divinidades tutelares de los *principia* en los campamentos legionarios. Aunque en nuestro corpus ningún epígrafe ha sido hallado en ese contexto, contamos con los trabajos de Smidt Heidenreich (pp. 150-154) que consideramos plausible extrapolar al funcionamiento cotidiano de la *Legio VII Gemina*, puesto que en dicho estudio se han analizado epígrafes de campamentos situados a lo largo de todo el Imperio, especialmente en las Galias, Germania y Africa, ofreciéndonos una panorámica general. Esta obra viene complementada por los trabajos de Le Roux 1982 para el ejército romano en Hispania. Con ello podemos desvelar parte del entramado ideológico dentro del cual se desenvuelve el culto a Júpiter en el ejército. De aquí se puede deducir una especial vinculación del culto con los militares, especialmente con los altos cargos y la oficialía.

conseguía hacerse hegemónico hasta el punto en que no era necesaria la intervención directa de los mandos para la promoción del culto joviano, sino que los rangos más bajos del ejército se convertían en elementos difusores de ese discurso de forma voluntaria. Además, creemos que una de las claves de la potencia del culto joviano entre los militares, cuyas ceremonias en principio descansan en un número muy limitado de individuos encargados de garantizar el cumplimiento de los ritos correspondientes, estaba reforzado por una gran tolerancia con el resto de prácticas culturales de los rangos altos y bajos del ejército¹³⁴, lo que proporcionaba al discurso la capacidad de adaptación necesaria para prolongarse en el tiempo desde la época augústea hasta la Tetrarquía, momento en el cual se interrumpen los testimonios epigráficos de culto a Júpiter en Hispania en el ámbito militar.

Respecto a las ceremonias colectivas en las que las *cohortes* y *uexillationes* actúan como dedicantes colectivos creemos que se pueden explicar de forma bastante coherente si seguimos los planteamientos propuestos por Ankesdorfer (1973, pp. 215-222) que distingue entre los cultos que respondían a las necesidades de los soldados y aquellas que respondían a las necesidades del ejército, a las exigencias de la propia guerra y a la integración en el ejército romano, añadiríamos también el mantenimiento de su cadena de mando y su cohesión interna, y el culto al emperador y a su papel trascendental como núcleo del Estado romano.

En un sentido general, podemos observar como los cultos de unidades particulares o fracciones institucionalizadas del ejército como las cohortes o *uexillationes*, conforman una categoría dentro del ejército. Y como son llevadas a cabo

¹³⁴ Las evidencias de esta tolerancia las tenemos en aquellos epígrafes, dedicados por individuos de rangos militares altos y bajos, de hecho ocupan todo el abanico de estratos en que se divide el ejército, en los que el culto a Júpiter aparece acompañado de otras divinidades, que no se corresponden con la Tríada Capitolina, el culto imperial o los cultos institucionales más característicos de la legión como las *aquillae*, los *signa*, o los *genii* de las diferentes unidades o la legión (*vid.* pp. 55 y ss.). Este margen para la expresión de religiosidades más particulares nos de dentro y fuera del ámbito militar nos muestra la capacidad de expansión del culto joviano al imbricarse con otras divinidades y con otros cultos, fueran propios o ajenos al ámbito militar, adaptándose a los cambios políticos y sociales que se daban en las diferentes épocas y lugares.

por representantes de las autoridades militares (oficiales, centuriones o *principales*), probablemente siguiendo un calendario propio¹³⁵.

Además en estas prácticas culturales institucionales propias del ejército observamos cómo sólo en dos de los casos tenemos dedicaciones a la Tríada Capitolina, y probablemente se deba a que los dedicantes son *legati Augusti*, es decir, tanto altos mandos militares como miembros de la alta administración civil. En ninguno de nuestros epígrafes dedicados por oficiales o soldados nos encontramos con dedicaciones a la Tríada Capitolina. Si contrastamos esta realidad con los cultos que tenemos documentados en las colonias romanas, podemos ver cómo una muestra de las particularidades políticas del culto a Júpiter en el ejército hispano, que constituyen la contrapartida de ese sistema de mutua influencia entre el culto militar y civil; un fenómeno presente en los campos militares del Occidente del Imperio gracias al trabajo de Schmidt (2013, p. 266).

Una tercera categoría sería lo que podríamos denominar *sacra priuata*, realizados por individuos a título personal, o eventualmente por un grupo no institucional, independientemente de su rango social. Generalmente no encontramos al culto a Júpiter asociado a este tipo de dedicaciones en el ámbito militar, salvo en el caso de la dedicación realizada por *Quintus Caelius Felix* (nº 294), un soldado que logra desempeñar el rango de *speculator* y ser *comes* del *praeses* de la provincia Hispania *Citerior*, en cuya inscripción I O M aparece acompañado de *Fortuna Redux* y el *Genius Legionis*, quizá en referencia a su ascenso dentro del ejército, y su ascenso social en general, y a su licenciamiento exitoso, *honesta misio*. En este caso podemos ver como se articula la tolerancia y la flexibilidad en el discurso político del ejército, pues hay espacios para la *pietas* individual de soldados y oficiales¹³⁶.

Otro aspecto relevante que nos gustaría comentar es que todos los epígrafes siguen una misma pauta, esto es, el establecimiento de una jerarquía clara entre Júpiter y

¹³⁵ Ya lo plantea Schmidt (2013, p. 243), y creemos que este planteamiento se ajusta perfectamente a la realidad del ejército hispano, de ahí vendría la necesidad de consignar la fecha exacta de las celebraciones, como tenemos constatado en las inscripciones procedentes de Villalís y Luyego de Somoza.

¹³⁶ La datación *postquam* para esta pieza es el 197, según los epítetos de la legión.

el resto de divinidades que lo acompañan en las dedicaciones, en todas ellas el dios es mencionado en primer lugar, antes que las formulaciones referentes al culto imperial y el resto de divinidades propias de las instituciones militares o de la *pietas* privada de los soldados. Ello nos lleva a incidir de nuevo en el carácter vertebrador que el culto a Júpiter tenía en el ejército hispano y posiblemente en la creación de una red discursiva interdependiente con el resto de divinidades presentes en el paisaje religioso del ejército.

Evolución histórica de las inscripciones.

Las inscripciones para las que contamos con una datación segura, nos muestran una evolución del discurso ideológico que parte desde la dinastía Julio-Claudia, como atestigua el epígrafe descubierto en Lugo que ya nos atestigua la presencia del culto a I O M y su relación con el ejército, el aparato administrativo imperial y las nacientes *ciuitates* del NO hispano.

En el período de la dinastía Antonina nos encontramos con un pico (con un total de 10 inscripciones de datación segura), que seguramente se corresponda con una mayor estabilidad de las guarniciones y un mayor desarrollo del ejército hispano como institución, vinculado a la explotación minera del NO y a las especificidades del ejército hispano como ejército de la paz, alejado de los grandes conflictos bélicos en las fronteras del Imperio. Hecho que reforzaría su vinculación a la alta administración imperial y a la expansión de las *ciuitates* hispanas a lo largo del Alto Imperio. Esta mayor presencia de las manifestaciones de culto joviano se mantendría hasta época de los Severos (contamos con 4 inscripciones de datación fiables: nº 42; 46; 57, 209 y 282). Por último, tendríamos un “vacío epigráfico” hasta la época de Diocleciano y la Tetrarquía¹³⁷.

En términos generales los períodos en los que nos encontramos la ausencia de dedicaciones parecen coincidir con los grandes conflictos internos o las reorganizaciones del ejército en época imperial, especialmente en el periodo entre el

¹³⁷ Consideramos necesario hacer notar que los períodos de mayor expansión del culto, se corresponden a grandes rasgos con los planteados para el conjunto del ejército imperial en el trabajo de Schmidt (2013, pp. 249-253), con carácter general para el conjunto del Occidente del Imperio.

ascenso de la dinastía de los Severos y las guerras civiles que se sucederán hasta el establecimiento de la Tetrarquía; este es el último período en el que nos volvemos a encontrar epigrafía militar vinculada al culto joviano, que puede corresponderse con los cambios en el discurso político-religioso que se impulsan desde el reinado de Diocleciano. Las evidencias nos invitan a plantear que la desaparición del hábito epigráfico en el ejército se daría a partir de la creación del ejército constantiniano y las transformaciones ideológicas que se producen en el conjunto del Imperio bajo este emperador, pues aun siendo un período prolongado de paz y estabilidad en él no se produce un renacimiento de la epigrafía vinculada al culto joviano, sino al contrario, el comienzo de su ausencia absoluta.

Podríamos considerar, al igual que sostiene Schmidt (2013, p. 252), que las dedicaciones religiosas son el reflejo de un ejército en paz, al menos en el caso del culto a Júpiter que es nuestro objeto de estudio. Profundizando en nuestros planteamientos del culto joviano como un discurso religioso político, se puede plantear que es en los períodos de paz cuando mejor podía promoverse y expresarse el culto a I O M como pilar del discurso religioso del ejército junto al culto imperial; así como todo el entramado con los diversos cultos institucionales, correspondientes a la legión, las centurias, vexillaciones y alas. A los que se unen los distintos programas propagandísticos de las diferentes dinastías imperiales. Y debido a su contacto constante con las poblaciones civiles la mutua influencia entre estos discursos y los panteones de las *ciuitates* en las que se va estructurando la población hispana en los que Júpiter juega un papel principal, impulsando toda una red de discursos políticos que se superponen e influyen creando todo un entramado cultural que expresa las nuevas realidades políticas de las provincias hispanas y su integración en el Imperio.

De las 31 inscripciones, únicamente 7 cuentan con dataciones seguras. La cronología abarca desde el reinado de Augusto hasta la época de la Tetrarquía (Fines s. III-IV).

Nº	TEÓNIMO	CONVENTUS	LUGAR HALLAZGO	DEDICANTE	PROFESIÓN
46	<i>Ioui Optimo Maximo. Soli Inuicto Libero / Patri Genio praetor(ii)</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Astorga / <i>Asturica Augusta.</i>	Tria nomina. Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Quintus Mamilius Capitolinus.</i>	Alta adm. <i>Legatus iuridicus. Legatus Augusti. Dux Legionis VII gemina. Praefectus Aerarii Saturni.</i>
45	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Astorga / <i>Asturica Augusta.</i>	Tria nomina. Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Fabius Aco Catullinus.</i>	Alta adm. <i>Praeses Prouinciaie Gallaecia.</i>
50	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Luyego de Somoza, León.	Colectivo. Vexillatio leg. VII Gemina Felix. Duo nomina. Onomástica latina. <i>Iulius Marcus, Valerius Victor.</i>	Militares. <i>Vexillatio leg. VII Gemina Felix,</i> Centurión. Decurión.
51	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Luyego de Somoza, León.	Tria nomina. Onomástica grecolatina. Liberto imperial, <i>Marcus Aurelius Eutyches.</i> Duo nomina. Onomástica latina. Ciudadanos romanos. <i>Marcus Messoris.</i> Duo nomina. Onomástica latina. <i>Auitus Paternus</i>	Militares. 6 adm. Liberto imperial y <i>Procurator metallorum.</i> Centurión <i>Cohors I Gallicae.</i> Decurión
52	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Priaranza de Valduerna, Luyego de Somoza, León.	Colectivo. Ciudadanos romanos. <i>Milites.</i>	Militares. <i>Milites.</i>
56	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Vegaquemada, León.	Tria nomina. Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Quintus Iunius Rusticus.</i>	Alta adm. consul. <i>Legatus Augusti propraetore P H C.</i>
58	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Vaduerna, León.	Duo nomina. Onomástica grecolatina. Liberto imperial. <i>Aurelius Eutiches.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Valerius Sempronianus.</i>	Militares. Alta adm. Liberto imperial <i>Procurator Metallorum. Decurio Alae II Flauia.</i>
59	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Valduerna, Villamontán de la Valduerna, León.	Colectivo. Milites coh. I Gallicae. Nomen unicum. Onomástica griega. Liberto imperial. <i>Hermes.</i> Duo nomina. Onomástica latina.	Militares. Alta adm. <i>Milites coh. I Gallicae.</i> Liberto imperial <i>Procurator Metallorum. Decurio coh. I Celtiberorum.</i>

				Ciudadano romano. <i>Lucretius Paternus.</i>	
62	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Valduerna, Villamontán de la Valduerna, León.	Colectivo. Milites coh. I Gallicae. Duo Nomina. Onomástica latina. Ciudadanos romanos. <i>Aurelius Firmus, Valerius Marcellinus.</i>	Militares. Alta adm. Liberto imperial <i>Procurator Metallorum.</i> Decuriones <i>Alae Flauiae.</i>
63	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Valduerna. Villamontán de la Valduerna, León.	Nomen unicum. Onomástica griega. Liberto imperial. <i>Zoilus.</i> Duo nomina. Onomástica latina. Ciudadanos romanos. <i>Valerius Flavius, Aelius Flauus, Lucretius Maternus, Iulius Sedulus.</i>	Militares. Alta adm. Liberto imperial <i>Procurator Metallorum.</i> Centurión <i>Cohortis I Gallicae.</i> <i>Beneficiarius Procuratoris Augustorum.</i> <i>Imaginifer.</i> <i>Tesserarius coh. I Celtiberorum.</i>
64	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Valduerna. Villamontán de la Valduerna, León.	Colectivo. Milites coh. I Gallicae. Tria nomina. Onomástica latino-indeterminada. <i>Marcus Sentius Bucconis.</i> Duo nomina. Onomástica latina. <i>Valerius Sempronianus.</i>	Militares. Milites coh. I Gallicae. Centurión. <i>Beneficiarius procuratoris Aug.</i>
65	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Valduerna. Villamontán de la Valduerna, León.	Duo nomina. Onomástica latina. Ciudadanos romanos. <i>Licinius Paternus, Lucretius Paternus, Fabius Marcianus, Iulius Iulianus.</i> Nomen unicum. Onomástica griega. Liberto imperial. <i>Hermes.</i>	Militares. Alta Adm. Centurión. Liberto imperial, <i>Decurio cohors I Celtiberorum.</i> <i>Benficiarius Procurator Aug.</i> <i>Signifer.</i>
73	<i>Ioui Optimo Maximo Depulsori</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Saldanha, Miranda do Douro, Bragança.	Duo nomina. Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Domitius Peregrinus.</i>	Militar. Veterano.
79	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Castro de Cabanca, Castrelo del Valle (Castrelo do Val). Orense	Tria nomina + filiacion ind. Onomástica latina-indígena. Ciudadano romano. <i>Iulius Casius Tamacanus, Caenonis f.</i>	Militar. Centurión.
114	<i>Ioui Optimo</i>	<i>Bracarensis</i>	Braga.	Duo nomina. Onomástica	Militar. <i>Comes.</i>

	<i>Maximo</i>	<i>(Citerior)</i>		latina. Ciudadano romano. <i>Aemilius Crescens</i>	
124	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Prozelo, Amares, Braga.	Tria nomina. Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Caius Aemilius Valens</i> .	Militar. <i>Eques alae Flaviae Hispanorum ciuium romanorum. Turma primani.</i>
163	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Chão de Asnos, Três-Minas, Vila Pouca de Aguiar	Colectivo. Ciudadanos romanos. <i>Milites Legionis VII Geminae Piae</i> . Nomen Unicum. Onomástica latina. <i>Catullinus</i>	Militar. <i>Milites Legionis VII Geminae Piae. Catullius.</i>
177	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Ribeirinha, Tres-Minas, Vila Pouca de Aguiar, Vila Real.	Colectivo. Ciudadanos romanos. <i>Milites cohortis I Gallicae equitatae ciuium romanorum.</i>	Militares. <i>Milites cohortis I Gallicae equitatae ciuium romanorum.</i>
216	<i>Ioui</i>	<i>Carthaginiensis (Citerior)</i>	Ibiza / <i>Ebusus</i> , Islas Baleares.	Tria nomina + filiación lat. Nomen unicum. Onomástica latina. <i>Lucius Cullonius Fabius, L f., Primus, Paternus, Lucius Ebusius Capito.</i>	Militar. <i>Primus decurio Alae I Canafatium, decurio Brixiae.</i>
224	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Carthaginiensis (Citerior)</i>	Toya / <i>Tugia Municipium Flauium</i> , Jaén.	Nomen unicum. Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Acarius</i>	Militar-veterano <i>Legio VII Gemina Maximiniana.</i>
238	<i>Ioui Augusto Vltori</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Clunia, Peñalba de Castro, Burgos.	Tria nomina. Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Lucius Valerius Paternus.</i>	Militar. <i>Miles Legio X Gemina. Censor.</i>
278	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Lucensis (Citerior)</i>	Lugo / <i>Lucus Augusti.</i>	Tria nomina. Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Paulus Fabius Maximus.</i>	Alta adm. <i>Legatus Caesaris.</i>
286	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	<i>Ampurias</i> , Girona.	Colectivo. Vexillatio Leg. VII Gemina. Duo nomina. Onomástica latina. <i>Iunius Victor.</i>	Militares. <i>Vexillatio leg. VII Gemina. Centurión.</i>
294	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Tarragona.	Tria nomina. Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Quintus Caelius Felix.</i>	Militar. <i>Speculator y Commentariense del Praeses de la P. H. C.</i>
299	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Tarragona.	Duo nomina. Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Iulius Valens.</i>	Alta adm. <i>Praeses P H C.</i>

300	<i>Ioui Optimo Maximo, Iunoni, Minervae, Genio praetorii, consularis, diis(!) Penatibus.</i>	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Tarragona.	Tria nomina. Onomástica latina. Duo nomina. Mujer. Ciudadanos romanos. <i>Titus Flavius Titianus, Postumia Siria.</i>	Alta adm. <i>Legatus Augusti propraetore.</i>
315	<i>Deo Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Mérida, Badajoz.	Duo nomina. Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Aemilius Aemilianus.</i>	Alta adm. <i>Praeses P V L.</i>
440	<i>Ioui</i>	<i>Scallabitanus (Lusitania)</i>	Lisboa.	Tria nomina. Onomástica grecolatina. Ciudadano romano. <i>Lucius Iulius Maelo Caudicus</i>	Militar. Veterano.
442	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Scallabitanus (Lusitania)</i>	Lisboa.	Tria nomina. Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Caius Cassius Fundanus ueteranus.</i>	Militar. Veterano.
458	<i>Ioui</i>	<i>Scallabitanus (Lusitania)</i>	Vila Pouca de Aguiar, Ovadas, Resende.	Nomen unicum + filiación ind. Ciudadano romano. Onomástica latina. <i>Capito, Medami f.</i>	Militar. <i>Miles cohortis I Inturaiorum.</i>

5. 3.- LA MUJER Y EL CULTO A JÚPITER EN HISPANIA

Este estudio busca esclarecer lo más exhaustivamente posible el papel desempeñado por las mujeres en la adoración del principal dios del panteón romano.

Debemos dejar constancia del carácter de los epígrafes antes de comenzar su análisis, ya que aunque en principio éstos parezcan expresiones particulares de religiosidad privada en muchos de los casos, las dedicaciones están influenciadas por la cosmovisión político-religiosa difundida en las redes sociales en las que estas mujeres están integradas. Tenemos que tener en cuenta el carácter intrínsecamente patriarcal de la sociedad romana, lo cual condiciona la participación de la mujer en la vida ciudadana. Especialmente, en la *publica religio* la mujer es relegada a un papel auxiliar o

secundario; a diferencia de los *quirites*, que disponen de los medios para establecer las vías de comunicación con los dioses¹³⁸.

El conjunto de inscripciones dedicadas por mujeres a Júpiter en Hispania, constituye un total de 43 monumentos¹³⁹, un 13,96% de las 308 inscripciones con dedicante, una cifra similar a la de dedicantes indígenas (16,55%), con lo que se evidencia la preponderancia masculina en este culto. Las explicaciones para este fenómeno podríamos encontrarlas en diversos factores: la mayor o menor disponibilidad de recursos económicos y la propia estructura de la familia romana, en la que el *pater familias* es la máxima autoridad en la gestión de los recursos y de la *pietas* familiar.

Dentro de estos epígrafes establecemos dos grupos: aquellos en los que las mujeres figuran como dedicantes en solitario (36 epígrafes)¹⁴⁰ y aquellos donde figuran como dedicantes junto a varones que tienen una menor presencia, (*vid.* pp. 125 y ss.).

Este conjunto de inscripciones nos permite esclarecer la configuración de la sociedad en la que se difundió el culto a Júpiter, y los procesos de interacción entre su discurso político y la realidad de las mujeres en las provincias hispanas. Nos interesa especialmente analizar los aspectos de género en la organización de las redes sociales en las que se difunde el culto, así como la distinta asimilación y participación de las mujeres en los cultos cívico-oficiales. De esta forma, podemos concebir los núcleos familiares, de los que estas mujeres forman parte, como nodos que interactúan dentro de

¹³⁸ Como estableció Scheid (1991, pp. 421-462) en su estudio, aun analizando meticulosamente las abundantes excepciones que nos encontramos en la religión romana; el arquetipo femenino por excelencia, la matrona, es efectivamente incapaz en el ámbito religioso: «*En el Foro o en el atrio familiar es excluida de los grandes gestos religiosos. No sólo aparece siempre en segunda fila, sino que no puede, en tiempo y lugar normales, asumir el papel del sacrificador. (...) de todos estos gestos la mujer queda marginada porque es incapaz de manipular el vino puro y de proceder a la carnicería ritual.*», (1991, pp. 454-455).

¹³⁹ Que suponen aproximadamente el 11,68% de los testimonios epigráficos de culto a Júpiter en Hispania que tenemos registrados en nuestro corpus. Con lo cual podemos observar que las dedicantes femeninas en este culto son claramente minoritarias.

¹⁴⁰ La norma general es que la mujer en solitario erija el monumento votivo a la divinidad, constituyendo la mayoría de las dedicaciones, un 83,72 % de las inscripciones tratadas en el presente estudio (36 de 43), en los que la mujer aparece como dedicante en solitario de las inscripciones. Por tanto, en este tipo de dedicaciones, podemos afirmar con seguridad que la mujer, de forma individual consagra los epígrafes a Júpiter.

microrredes locales, como la *ciuitas*. El desempeño de cargos sacerdotales, el prestigio de las familias y el ordo al que pertenecen, marcarían la integración de estas dedicantes y de sus familias en las macrorredes provinciales e imperiales.

La localización de los epígrafes es reseñable, dándose en su mayoría en núcleos rurales, en muchas ocasiones descontextualizados, y no destacando dentro de la distribución geográfica general las halladas en capitales de provincia o conventuales, como en *Tarraco* con dos inscripciones (pp. 306 y 311)¹⁴¹. Creemos que la razón principal de este fenómeno está en la primacía del culto imperial al igual que sucede en el caso de los hombres (Peaud 1993, pp. 203-212).

Si agrupamos las dedicaciones según los epítetos que acompañan a Júpiter, nos encontramos con una clara primacía de I O M, pues esta divinidad aparece en 18 epígrafes dedicados por mujeres en solitario¹⁴² que están distribuidos a lo largo de las tres provincias hispanas. Esta primacía del localismo se explica por la exclusión femenina de las instituciones y el ejército, principales vías de difusión de los cultos jovianos relacionados con la *domus imperatoria*.

También registramos un número significativo de dedicaciones realizadas a *Iuppiter* en las que no aparece acompañado de epítetos; en 5 epígrafes, que fueron consagrados por dedicantes de estratos sociales bajos¹⁴³. Consideramos que estos testimonios podrían estar más ligados a los cultos cívicos locales, mostrando la voluntad de las mujeres de participar en ellos, aunque sea de forma indirecta.

¹⁴¹ La distribución de epígrafes por provincias y *conuentus* es la siguiente: En la provincia Hispania Citerior contamos con 21 inscripciones en los siguientes *conuentus*: 1 en el *Asturum*; 4 en el *Bracarenensis*; 3 en el *Caesarugustanus*; 3 en el *Carthaginiensis*; 6 en el *Cluniensis* y 4 en el *Tarraconensis*. En la Lusitania contamos con 21 epígrafes: 18 en el *Emeritensis*; 2 en el *Pacensis* y 1 en el *Scallabitanus*. En la Bética contamos con 4 epígrafes: 1 en el *Astigitanus*; 2 en el *Cordubensis* y 1 en el *Hispalensis*. Dentro de esta distribución el *Emeritensis* recoge la mayor concentración de epígrafes de Hispania (18), lo que posiblemente se deba a una mayor participación de las mujeres entre sus comunidades y familias de origen; y quizá una cosmovisión religiosa diferente que explique esta concentración anormalmente alta de inscripciones dedicadas a Júpiter.

¹⁴²Nº 7; 15; 75; 90; 192; 194; 198; 225; 243; 271; 296; 312; 338; 343; 380; 394; 420; 423.

¹⁴³ una mujer con *nomen unicum* (nº 272), 1 liberta (nº 25), 1 dedicante femenina con nombre indígena (nº 322), 2 con onomástica latina (nº 111; 400; 447) y otra dedicación realizada por 3 individuos, dos hombres y una mujer, que presentan nombre único y onomástica griega y latina (nº 204).

Otro aspecto a resaltar es la presencia de epítetos latinos, pues nos encontramos con un número importante de dedicaciones (6 epígrafes) realizadas a I O M *Conseruator* (contamos con 5 dedicaciones¹⁴⁴). Su significado es fácilmente comprensible, literalmente “el que conserva”¹⁴⁵, sus atribuciones no serían otras que proteger a los devotos y «*ser el benefactor de todas las acciones que se hacían en su nombre. A pesar de que se trate de un epíteto clásico no es muy frecuente en suelo hispano*» (García Martínez 1996, pp. 700-701). En este caso podemos decir con cierta seguridad que el discurso asociado al dios tendría un carácter apotropaico, vinculado a la concepción que estas dedicantes tenían de la *salus* como “bienestar material y espiritual”. Asimismo, el hecho de que le rindan culto las mujeres, nos está mostrando el éxito que llegó a adquirir este culto creado por la *domus* imperial (vid. pp. 60 y ss.) con un fin netamente político, al llegar éste a formar parte de la estructura psicológica de un colectivo en principio excluido de la política cívica e imperial¹⁴⁶.

Registramos la presencia de otros epítetos como I O M *Capitolinus*, y a I O M *Victor*, en dos epígrafes¹⁴⁷. El epíteto *Capitolinus* es uno de los más emblemáticos de

¹⁴⁴Siendo por tanto el epíteto latino más frecuente en las dedicaciones realizadas por mujeres en Hispania, pues contamos con cuatro dedicaciones realizadas por mujeres en solitario y una acompañada de varón. En uno de los casos aparece asociado al epíteto *Victor*, que encontramos en la dedicación realizada por *Valeria Marcella* (nº 111), consideramos que formaba parte del discurso religioso oficial, pues alude a la invencibilidad del dios. El carácter oficial y semi-oficial de estos dos epítetos no nos ayuda a esclarecer las motivaciones de la dedicante; aunque posiblemente se tratase de un ejemplo de participación femenina en los cultos oficiales similar al de IOM.

¹⁴⁵ Vid. pp. 60 y ss. En esta categoría incluiríamos el epíteto *Conseruatori Generi Humani*, presente en la dedicación realizada por *Sempronia Flauiana* (nº 25), que aunque el epíteto difiera formalmente, se corresponde con las atribuciones asignadas a este epíteto de Júpiter que reviste un claro carácter apotropaico. Lamentablemente las fórmulas de dedicación presentes en estos epígrafes no arrojan demasiada información pues en la mitad de los casos (3 inscripciones) carecemos de fórmula de dedicación y en las dos restantes tenemos fórmulas de dedicación estandarizadas. Únicamente en uno de los casos contamos con una fórmula de dedicación más personal, (aunque también aluda al cumplimiento de un voto), en el epígrafe antes mencionado que dedica *Valeria Marcella: uotu(m) ex m/ente con/ceptum / Valeria / Marcella / s(oluit) l(ibens) t(itulum?) u(otum)*.

¹⁴⁶ Estas dedicaciones realizadas mostrarían la expresión más lograda de la hegemonía ideológica lograda por los cultos jovianos creados por la propaganda dinástica. Las dedicantes estarían interiorizando y reproduciendo activamente un culto claramente vinculado a una concepción paternalista del Estado. Se trata este de un culto centrado en una divinidad netamente patriarcal (Júpiter encarna al *pater familias* de los dioses) que protege al *princeps*, que ejerce como *pater patriae*. Ambos eran sublimaciones ideológicas de las estructuras familiares de las que formaban parte, y que menoscababan su independencia material y política.

¹⁴⁷ Los dedicados por *Valeria Marcella* y *Allia Camira* y, nº 111 y 371.

Júpiter¹⁴⁸, consideramos que en este caso nos encontramos ante un testimonio de difusión del culto oficial, probablemente por influencia de la ciudad de *Norba Caesarina* y de las instituciones administrativas establecidas en la capital conventual - *Emerita Augusta*-¹⁴⁹. La dedicante busca claramente la ayuda de la divinidad que personificaba al Estado; no obstante, la tosca realización de la pieza nos deja claro que la dedicante no pertenecía a la alta oligarquía de la región de *Norba*, con lo que podría estar mostrándonos la interacción entre los pasajes religiosos que crean las colonias romanas de la zona y las poblaciones locales a las que pertenecía *Allia Camira*¹⁵⁰.

Estas dedicaciones, especialmente al ser dedicadas por mujeres, a las que se les niega la participación en la política ciudadana e imperial, son evidencia de los márgenes de interpretación personal que permiten al discurso político ligado al culto adaptarse a las realidades de dedicantes como las mujeres, recogiendo en sus ámbitos de influencia las necesidades de estas dedicantes; y, al mismo tiempo, interactuando con la percepción que tenían del culto joviano, puesto que al realizar las dedicaciones las mujeres están mostrando que lo han interiorizado, pero al mismo tiempo están reinterpretando sus contenidos. Estaríamos ante una interacción fluida entre nexos, nodos y redes, además en el caso de las mujeres marcada transversalmente por la realidad patriarcal romana. Unos contenidos en principio ligados a un poder público e imperial claramente patriarcal.

Encontramos un epígrafe dedicado a *Iuppiter Augustus*, por una pareja de dedicantes (nº 316). En principio, este epíteto está vinculado al culto imperial, indica que Júpiter desempeña una función como protector del emperador y por ende del

¹⁴⁸ Este epíteto es uno de los más emblemáticos de Júpiter que hacer referencia al capitolio, el monte en Roma en el que moraba la divinidad, *vid.* Daremberg-Saglio 1919, T. III, v. I, p. 711. Llama la atención la escasa presencia del epíteto *Capitolinus*, bastante infrecuente, pues sólo contamos con tres ejemplos en Hispania procedentes de León (*ERPLe* 47); Cáceres (*FE* 91, 409) y Tarragona (*CIL* II 4079).

¹⁴⁹ El yacimiento, ubicado en la localidad Talaván dista unos 39 km. de *Norba* (actual Cáceres) y unos 110 km de Mérida. Contamos con un estudio sobre el doblamiento romano y prerromano de dicha población, *vid.* (Gil Montes *et alii* 1996, pp. 123-142).

¹⁵⁰ Esta dedicación estaría marcada por los procesos acelerados de adaptación al modelo cívico que se dan en la Lusitania y estarían mostrando que las mujeres son una parte activa de esos procesos (*vid.* pp. 145 y ss.).

Estado¹⁵¹. Es probable que los dedicantes probablemente tuvieran algún tipo de vinculación con la administración o el Estado¹⁵². Tanto la onomástica presente en el epígrafe como la fórmula de dedicación, *ob honorem filii optimi*, probablemente nos muestran que en este caso puede haber algún tipo de vinculación familiar que la causa de la dedicación a esta divinidad¹⁵³.

Consideramos que la presencia de ciertos epítetos latinos como *Augustus*, *Capitolinus*, *Conservator*, *Repulsor* o *Victor*, son evidencias del carácter multifuncional de I O M, que se adaptó a las diferentes necesidades de las y los dedicantes (sobre todo teniendo en cuenta que en algunos de los casos estos epítetos acompañan a los más oficiales *Optimo Maximo*). Esta adaptabilidad de Júpiter reflejaría los diferentes cambios que se van produciendo en el discurso político-religioso oficial presente en Hispania, a tres niveles: el propio de la administración imperial, el de la *ciuitas* y el de la familia. Un discurso que tuvo una amplia difusión si consideramos que las dedicantes no son miembros de la alta aristocracia en la mayoría de los casos y que las piezas presentan una distribución bastante dispersa. Además evidencian que su discurso político impregnaba la *pietas* familiar, y que éste se extendía a todos sus miembros, haciendo partícipes a las mujeres.

A un nivel secundario nos encontramos con la presencia de varias divinidades locales: *Iuppiter Solutorius*¹⁵⁴ en una inscripción dedicada por una devota indígena, *Surisca* (nº 231); *Iuppiter Deus Candamus*¹⁵⁵ en un epígrafe dedicado por una liberta,

¹⁵¹ (*vid.* pp. 59 y ss.) Sumando a ello la onomástica de los dedicantes, el tamaño del soporte y la calidad de la letra, ello indica una cierta holganza económica (aunque el estado de conservación del soporte no sea bueno, puesto que fue reutilizada como capitel).

¹⁵² Recordemos que el texto del epígrafe es: *[[Ioui Aug(usto)] / [sacrum]] / in honorem / M(arci) Arri Reburri / Lanc(iensis) Transc(udani) / filii optimi / M(arcus) Arrius Laurus et / Paccia Flaccilla / posuerunt.* (Nº 316).

¹⁵³ Quizá porque el hijo, o el padre estuviese vinculado a la administración imperial o el ejército, no olvidemos que en la *origo* del hijo se especifica que procede de *Lancia*, *ciuitas* del *c onuentus Asturum*, con lo que es probable que toda la familia se hubiera desplazado a *Emerita* por causa de sus ocupaciones profesionales. Tampoco podemos descartar que la dedicación sea producto de la inmersión de estos individuos en un nuevo paisaje religioso en el que el culto imperial desplaza a Júpiter, pues únicamente contamos con una inscripción más dedicada a I O M procedente de esta ciudad.

¹⁵⁴ Sobre este teónimo *vid.* pp. 75-76.

¹⁵⁵ Sobre este teónimo *vid.* pp. 72 y ss.

Primula Reburriini liberta (nº 259); *Iuppiter Repulsor*¹⁵⁶ por *Durmia Pusinna* (nº 119), una indígena. En ambos casos observamos como que se trata teónimos vinculados a cultos regionales muy focalizados en el Noroeste y la *Lusitania*.

La inclusión de mujeres de *ordines* diversos en estos nuevos entramados ideológicos nos muestran el potencial de cohesión de estos cultos. El que las mujeres participen de la configuración de los nuevos paisajes religiosos de las *ciuitates* hispanas nos muestra la necesidad de las élites locales e imperiales de crear un cierto consenso colectivo para que los discursos políticos presentes en sus panteones locales se expandiesen y se convirtieran en hegemónicos.

Tenemos atestiguada la presencia de un *Iuppiter Supremus Sumus*, en un epígrafe consagrado por una dedicante con onomástica y filiación indígena (nº 409). Este caso es especialmente relevante porque aquí la mujer es la promotora activa de un posible proceso de *interpretatio* que nos podría servir de modelo a la hora de comprender la adopción del culto por parte de las poblaciones indígenas en proceso de adaptación a la realidad política de la *ciuitas*¹⁵⁷. Creemos que este epígrafe viene a realzar la importancia de la mujer en estos procesos de transformación religiosa, que queda un tanto oscurecida en nuestro análisis por el carácter del culto y los contextos político-institucionales a él asociados, que siempre están marcados el patriarcalismo romano¹⁵⁸.

¹⁵⁶ Vid. Beltrán 2002, pp. 121-123. Esta parece ser una divinidad ligada a poblaciones indígenas de la Lusitania. Tanto la onomástica de los dedicantes como los soportes nos hablan de dedicantes indígenas de condición humilde. De nuevo, al igual que en el caso de *Iuppiter Solutorius* sólo una de las seis piezas halladas en Hispania ha sido dedicada por una mujer (nº 231). En ningún caso esta divinidad fue adoptada por las elites locales o incorporada a los cultos municipales. Todos los testimonios, incluido el de *Durmia Pussina* son de carácter privado, probablemente debidas a las atribuciones apotropaicas del dios.

¹⁵⁷ Para comprender los pormenores de esta dedicación vid. p. 68.

¹⁵⁸ Creemos que es muy posible que este caso sea un ejemplo de la existencia de vías a través de las cuales la mujer jugase un papel políticamente relevante en la configuración de los nuevos cultos públicos a Júpiter. Esta inscripción estaría mostrando una tendencia política y no se trataría de un caso tan excepcional como podría parecer a primera vista. Desempeñando papeles complementarios al hombre en los ritos públicos, como ha planteado Scheid (2003) para Roma.

Por último, como único exponente de dedicaciones a dioses orientales, nos encontramos con la dedicación realizada a *I O M Ammon*, por parte de *Lucius Antonius* y *Antonia Procula*¹⁵⁹ (nº 304). En este caso estaríamos ante una dedicación de carácter más personal, al haber sido elegido este dios, en lugar de *I O M*. Ambos dedicantes pertenecían a la *gens* de los *Antonii*, la más influyente de *Valentia*, que muestra cierta predilección por los cultos orientales (*IRVEST*, p. 64). En este caso podemos observar como la mujer, miembro de la oligarquía local, participa de la *pietas* familiar establecida por el varón, que aparece vinculada a los cultos de raigambre egipcio-oriental.

Otro punto interesante a tratar en nuestro estudio, son aquellas dedicaciones en las que Júpiter comparte la dedicación con otras divinidades; nos encontramos con tres epígrafes dedicados a *I O M* y *Iuno* (nº 218; 300 y 447). En uno de los casos la inscripción fue dedicada por una familia de ciudadanos romanos y en el otro se trata de una mujer que dedica en solitario *Aemilia Vitalis* (nº 447). En otra inscripción nos encontramos con la Tríada Capitolina¹⁶⁰ junto a otras divinidades de evidente carácter oficial, como el genio del pretorio y los penates; en este caso los dedicantes pertenecen a la alta oligarquía hispana¹⁶¹.

En general, parece que estas dedicaciones guardan relación con los cultos promovidos por la casa imperial entre los miembros de la administración y el ejército, aunque habría que considerar que bajo este discurso oficial pueda incluirse a *Iuno* en la dedicación por sus atribuciones como protectora de las mujeres¹⁶².

¹⁵⁹ Sobre este epíteto *vid.* pp. 58-59.

¹⁶⁰ Que ha sido tratada en el capítulo dedicado a las denominaciones de la divinidad. *Vid.* p. 52 y ss.

¹⁶¹ La dedica *Titus Flavius Titianus*, que desempeña el cargo de *Leg. Augustorum propraetore*, y su esposa *Postumia Siria*. Ambos de rango senatorial.

¹⁶² Daremberg- Saglio, 1919, pp. 683 y ss. Asimismo, contamos con constancia documental de que en Extremadura *Iuno Regina* tenía atribuciones como protectora de las mujeres. Concretamente en un epígrafe hallado en las termas romanas de Alange (*CIL* II 1024), *vid.* (Puértolas 2003, pp. 319-341) y (Alvárez Martínez 1972, pp. 267-290).

5. 3. 1.- *Mujeres con onomástica latina*

Las dedicantes que presentan onomástica latina constituyen la amplia mayoría pues nos encontramos con un total de 36 epígrafes dedicados por mujeres con onomástica latina, dentro de los cuales 26 corresponden a mujeres con *duo nomina* y 10 a féminas con *nomen unicum* latino (teniendo en cuenta a las libertas). En uno de los casos nos encontramos con onomástica mixta (nº 225). Frente a 9 casos en los que la onomástica de las dedicantes es claramente indígena¹⁶³. La onomástica de estas dedicantes refleja un alto grado de latinización.

5.3.1.1.- Mujeres de alto rango

El estudio del estatus social de las dedicantes es esencial para comprender sus motivaciones. Las mujeres que formaban parte de la aristocracia hispana, aparecen en todas las ocasiones fuertemente vinculadas a los intereses ideológicos del Imperio, mostrando su integración en la vida de la *ciuitas* y su participación en la difusión del discurso ideológico de la *domus* imperial del momento, a través de las dedicaciones a advocaciones oficiales de Júpiter. Estas mujeres participaban activamente en la difusión de la forma de vida de la élite (Gallego Franco 1992, pp. 353 y ss; Navarro Caballero 2003) y de los intereses políticos de la administración imperial y municipal; además de los propios de sus familias¹⁶⁴ y los asociados a los intereses de las oligarquías locales hispanas en general.

En la mayoría de los casos estas mujeres aparecen junto a otros dedicantes, que posiblemente formaban parte de sus núcleos familiares. Éstas familias trascienden las redes sociales locales (*ciuitates*) y sus prácticas culturales familiares ejercerían como nexos entre las microrredes (*ciuitates*) y las macrorredes (*Prouincia, Imperio*). Además de que posiblemente ejercerían un peso significativo en el establecimiento de los cultos presentes en los panteones locales. Es plausible que la posición de poder de estas familias dentro de sus comunidades hiciese que sus cultos familiares llegasen a

¹⁶³ Nº 15; 75; 231; 263; 271; 319; 343; 371; 409.

¹⁶⁴ Especialmente claro en los epígrafes nº 304 y 300, dedicados a *Iuppiter Ammon* e I O M.

condicionar los panteones de las *ciuitates* donde habitan y que las mujeres sean promotoras activas de esos procesos¹⁶⁵.

Probablemente procedente de un estrato social más bajo, nos encontramos con la dedicación de *Artullia Seuera* junto a su posible marido que la realizan en memoria de otro varón, probablemente el hijo de ambos. En el epígrafe recogen en la consagración de un objeto realizado con una cantidad significativa de plata¹⁶⁶. Este epígrafe es una muestra del relevante papel que jugarían éstas como mantenedoras de los lazos de solidaridad intra y extrafamiliares; además de la cohesión¹⁶⁷ de los núcleos familiares al participar activamente de los cultos del grupo.

La onomástica de los tres personajes presentes en el epígrafe está completamente latinizada, y la advocación de Júpiter a la que corresponde este epígrafe es I O M. Teniendo en cuenta el carácter oficial de los epítetos que acompañan a Júpiter, y que se menciona la donación de una cantidad sustancial de plata, podemos deducir que el

¹⁶⁵ Como nos plantean Salinas de Frías y Rodríguez Cortés (2000, pp. 243-255 y p. 245), los testimonios epigráficos de mujeres que desempeñen algún tipo de cargo público son bastante escasos: «Actualmente conocemos una decena aproximado de mujeres que fueron *flaminicae* de la provincia Lusitania o de alguno de sus municipios. Esta cifra ya contrasta de por sí con el número de inscripciones conservadas que mencionan varones que han desempeñado magistraturas o sacerdocios en la misma provincia, que suman actualmente unas 90. La primera conclusión que podemos extraer este contraste es que, no sólo la mujer tenía mucho más limitadas las oportunidades de desempeñar honores, sino que además esto será mucho más escasamente objeto de constatación epigráfica.»

Un ejemplo podría ser la inscripción dedicada por la comunidad de *Salaetia* a *Flauia Rufina*, flamínica de la Lusitania (*CIL* II 32; *IRCP* 183; D 6893; *RAP* 267. Aunque hacemos notar que la pieza no ha sido hallada y por tanto ha sido excluida de nuestro *corpus*). Consideramos que el ejemplo más destacado de estas influencias activas de las mujeres de la aristocracia lo tenemos en la inscripción dedicada por *Flauia Rufina*, que ostenta el cargo de flamínica de *Emerita Augusta* y del *conuentus Emeritense*, el máximo honor, y el sacerdocio con mayor protagonismo público, al que podían aspirar las mujeres de la oligarquía provincial en Hispania. Respecto al lugar de hallazgo de la inscripción, es reseñable que esta apareció en el municipio de origen de la flamínica, Salaecia, donde desempeña el flaminado local antes del provincial. En este caso la dedicante ejercería como nexo entre el discurso religioso-político propio del culto provincial (el imperial y el culto joviano) y el culto cívico local.

¹⁶⁶ Podría tratarse del cumplimiento de una última voluntad (en este caso de su hijo fallecido), no obstante en esta inscripción carecemos de la fórmula *ex testamento*.

¹⁶⁷ Creemos que la inscripción dedicada *In memoriam* (nº 425) tendría un sentido similar, ya que muestra la voluntad de cumplir la voluntad de un familiar fallecido que no pudo dedicar el monumento. En este caso estaríamos ante otra evidencia de la inserción del culto en la red social familiar, y de cómo este se mezcla con el ejercicio de las *mores maiorum*, puesto que cumplir la última voluntad del fallecido forma parte de las obligaciones de la familia en su conjunto (como se deduce del texto del epígrafe). La mujer participa de estas prácticas culturales, pero no en un lugar preeminente.

contexto religioso de esta dedicación es el de las pequeñas oligarquías locales que se actúan como promotores de los cultos cívicos.

5.3.1.2.- Libertas

Tras estudiar las dedicaciones realizadas por libertas, no vemos en ellas ningún indicio para una caracterización específica del culto¹⁶⁸. Sus dedicaciones podrían estar motivadas por su paso a ser miembros libres de la comunidad¹⁶⁹ o si tenemos en cuenta que en 5 de los 6 casos se mencione al patrón de las libertas, lo que nos lleva a plantear que ante una inclusión de las libertas en el culto establecido por el *pater familias*, para todo el grupo familiar¹⁷⁰ (Estarían integradas en la red social familiar como otras dedicantes femeninas, no obstante su percepción del discurso político-religioso del culto está mediatizada por el patronato y el paso de estas dedicantes al estatus de libertas desde su anterior condición servil).

Únicamente contamos con una inscripción dedicada a Júpiter por una esclava: *Lapa Catulli serua*. Esta escasez de testimonios, además de la escasez de recursos económicos, podría ser producto de un escaso interés en las divinidades oficiales y en el discurso del régimen imperial por parte de los esclavos de alto rango. Este desinterés probablemente podría estar ligado a la exclusión de los esclavos¹⁷¹, al igual que en el

¹⁶⁸ Coincidimos a este respecto con lo planteado por Peeters (1938, pp. 157-193 y pp. 171-172), las dedicaciones realizadas por libertos no presentan rasgos culturales propios.

¹⁶⁹ Es posible que estas mujeres buscaran participar del culto público a Júpiter en sus respectivas comunidades de origen, aunque el evidente carácter público de los epígrafes nos hace pensar que en estos casos quizá las libertas buscaran una mejor consideración social participando de los cultos locales de carácter oficial. El hecho de que dediquen en solitario podría ser causado por este afán de mejorar su posición social, como propuso Serrano Delgado (1988, p. 240) en su tratamiento de las lógicas de adquisición de estatus en la comunidad.

¹⁷⁰ Sobre los libertos en general *vid.* pp. 132 y ss. No apreciamos grandes diferencias entre las dedicaciones de libertas y libertos. Respecto a la integración de las libertas, hay que considerar el relevante papel que juegan en el establecimiento de las relaciones de patronato, al entrar a formar parte de las clientelas de la aristocracia municipal, como plantea Serrano Delgado (1988, p. 240).

¹⁷¹ Respecto a las concepciones de inclusión y exclusión en la *Oikumene* romana, *vid.* Duplá 2008, p. 31 y ss.: «Si los esclavos son unos excluidos que, sin embargo, en determinadas circunstancias tienen un posible cauce de acceso a la ciudadanía, en el caso de las mujeres el estatuto político ciudadano y, por consiguiente, la participación político-institucional regular les está permanentemente vedado. Si bien a lo largo de la República veremos cómo se avanza en el reconocimiento de la personalidad jurídica de la mujer «ciudadana», su exclusión del ámbito institucional es absoluta, salvo el caso de determinados colegios sacerdotales como las vestales. Aparentemente, el principal papel de la mujer en la sociedad romana, salvo el de contadas excepciones blanco de las críticas de los autores antiguos, caso de Claudia,

caso de la mujer, de gran parte de las ceremonias y de los aspectos principales del culto público. A ella se uniría la consabida exclusión de todo el aparato institucional de la comunidad cívica y el Imperio, precisamente los principales “ámbitos de actuación” que corresponden a I O M¹⁷².

5. 3. 2.- Mujeres con onomástica indígena

Entre las dedicantes nos encontramos con 4 que presentan un nombre indígena en el *conuentus Emeritensis*, de un total de 8 epígrafes dedicados por mujeres indígenas en Hispania. Para el caso de las dedicaciones de estas mujeres, algunos autores como Gallego Franco (2004, pp. 75-76) han propuesto que estas inscripciones estarían vinculadas a procesos de *interpretatio* indígena del dios. Sin embargo, en 5 de estos epígrafes nos encontremos con la alusión a Júpiter a través de sus epítetos más oficiales: *Ioui Optimo Maximo* y *Ioui Maximo* y en los restantes se trata de cultos locales no necesariamente vinculados a la *interpretatio*.

Nos encontramos un total de 8 epígrafes en los que las mujeres aparecen junto a otros dedicantes masculinos, probablemente miembros del mismo núcleo familiar. Están distribuidos mayoritariamente en la *Citerior* (5 casos 3 en el *conuentus Tarraconensis*)¹⁷³. Son claramente minoritarios, y entre los dedicantes nos encontramos una variada tipología social, pues generalmente las mujeres dedican en su propio

es el de conformar un estereotipo de matrona virtuosa cuyo espacio fundamental es privado y doméstico. Pero, incluso en ese cuadro general, conocemos su protagonismo en determinadas coyunturas como, por ejemplo, a favor de la derogación de la lex Oppia.»

¹⁷² Consideramos interesante recordar que el de los esclavos era el estatus más bajo dentro de la sociedad romana, y que además de la exclusión de la comunidad ciudadana, para la mayoría el maltrato, la explotación o el abuso sexual eran algo cotidiano, por ello para este estrato social de la sociedad romana no era especialmente atractivo el rendir culto a una divinidad como Júpiter, protector y legitimador del orden social establecido. Respecto a la situación de los esclavos *vid.* Toner (2009, pp. 70-74).

¹⁷³ Un tercer ejemplo de dedicaciones realizadas por grupos familiares con que contamos son los siguientes: Los de estrato social más alto son *Oculatius-Aemilia Restituta* y *Titus Flavius Titianus-Postumia Siria*, ambos de rango senatorial. En estos tres casos (nº 226; 307) los dedicantes proceden de la alta oligarquía hispana.

En el resto de epígrafes nos encontramos con las dedicaciones realizadas por un ciudadano romano y su esposa *Lucius Antonius Sabinus* y *Antonia Procula* (nº 311), unos relevantes oligarcas locales de *Valentia*; y finalmente tenemos constancia de dos dedicaciones realizadas por mujeres junto a varones con *tria nomina* (nº 301, 316, 425), otras una dedicación realizadas por un varón con *duo nomina* y una mujer con *nomen unicum* (nº 272) y en un caso un epígrafe dedicado por dos varones y una mujer que portan *nomen unicum* (nº 204).

nombre. Suponemos que en estos casos se trata de su marido, puesto que en la mayoría de las ocasiones no se indica la relación de parentesco¹⁷⁴.

Independientemente del *ordo* al que pertenezcan los devotos, en todos los casos observamos como en la dedicación los varones anteceden a las mujeres de forma sistemática. Creemos que en este caso son una clara muestra de cómo en estos es el varón el que tiene un papel preponderante en la dedicación de los epígrafes; dedicación en la que la mujer participa en un plano auxiliar o subsidiario. Creemos que en estos casos podríamos ver como se articula el culto a Júpiter en la familia, con un claro predominio de una jerarquía que tiene como centro al *pater familias*.

Parece que en estos casos las mujeres juegan un papel pasivo, aunque dispondrían de ciertos márgenes de interpretación individual, al igual que ocurre con los contenidos de los cultos públicos. Planteamos este análisis basándonos en la concepción de la *ciuitas* como una asociación de familias. Siguiendo este modelo, nos encontramos con una mutua influencia recíproca entre los discursos ideológicos presentes en las familias, las *ciuitates*, las instituciones provinciales y el Imperio. Articulándose el culto a Júpiter como una totalidad, con contenidos comunes pero adaptables a las diferentes redes sociales y devotos.

La interiorización consciente que los dedicantes tenían de esta totalidad del discurso político asociado al culto era la que le garantizaba la hegemonía ideológica sobre un espectro tan amplio de devotos, y especialmente entre colectivos a los que se les relega a un papel secundario en el plano político como las mujeres, y más aún en el caso de las libertas. La casi total ausencia de dedicaciones de esclavas podría estar mostrándonos que el discurso ideológico del culto joviano presentaba problemas para articularse entre la población servil. Sería uno de los límites de la hegemonía ideológica que logra este culto entre los diferentes colectivos, *ordines* y poblaciones de Hispania.

Sólo en un caso nos hemos encontrado con que una mujer es objeto de una dedicación a I O M *Conseruator*¹⁷⁵. Este epígrafe fue hallado dentro del territorio del c.

¹⁷⁴ Como ejemplo de metodología analítica de estas inscripciones hacemos referencia al artículo de Gallego Franco (2004, pp. 69-89).

Hispalensis el dedicante, *Valerius Rusticus*, presenta una onomástica claramente latina y la mujer objeto de la dedicación también. En este caso el epíteto *Conseruator*, contribuye a aclararnos la comprensión del epígrafe, en el que el dedicante pide al dios por el bienestar de la mujer. El mal estado de conservación de la pieza nos impide profundizar más en su análisis.

5. 3. 3.- *Carácter de las dedicaciones*

El formulario presente en las inscripciones nos indica que en una exigua minoría de casos las mujeres emplean una fórmula votiva que muestre un objetivo concreto: en el caso de *Arruntia Clara*, que dedica la inscripción por su propio bienestar y regreso (de un viaje): *pro salute et reditu u(otum) s(oluit)*, y de forma más difusa en el de *Valeria Marcella*, que expresa el voto: *uotu ex mente conceptum soluit libens titulum uotum*¹⁷⁶. En el resto de los casos sólo emplea fórmulas de dedicación que nos informan del cumplimiento de un voto, pero que no nos muestran los propósitos de la oferente.

Asimismo consideramos que los epígrafes consagrados por dedicantes no pertenecientes a la alta oligarquía hispana podrían ser la muestra de cómo en la familia (célula primordial de la *ciuitas*) se reflejaban los ritos establecidos en los nuevos panteones locales donde Júpiter desempeñaba un papel cada vez más relevante como protector de la comunidad cívica; del emperador y como personificación del aparato administrativo-militar del Imperio en el que sus comunidades se estaban integrando.

El culto joviano llega hasta esta célula básica de la sociedad romana que puede adaptarse para responder a sus necesidades y que considerado de conjunto nos ofrece una posibilidad para “observar al microscopio” la articulación de la hegemonía político-religiosa en estos ámbitos; pues sigue siendo la misma divinidad I O M, la que está presente en sus comunidades cívicas y en el ámbito institucional. La mujer está integrada en la familia como microrred y participa de las prácticas culturales y de la reinterpretación del discurso religioso y político (dentro de los márgenes que marca la capacidad de adaptación del discurso) que se dan dentro de la unidad familiar. Por tanto,

¹⁷⁵ *[I(oui) O(ptimo) M(aximo)] / Cons[erv(atori)] / Contrib[ut(ae)] / Iuliae / Valeri / Rusticus et / [- - - - -], HEP 4, 1994, 157.*

¹⁷⁶ Estas fórmulas serán tratadas en el capítulo dedicado a las fórmulas votivas: pp. 155 y ss y p. 167.

consideramos que las dedicaciones familiares constituyen una interesantísima muestra de cómo se interrelacionaban entre sí la multiplicidad de cultos jovianos y las tres células constitutivas básicas de la sociedad romana: el Imperio, la *ciuitas*, y la familia.

5. 3. 4.- *Valoraciones generales*

No hemos observado reflejo directo de la mujer en dedicaciones realizadas por las *ciuitates* o las instituciones imperiales, aunque el hecho de que dediquen sus epígrafes a I O M, nos muestra cómo las mujeres participaban, al menos indirectamente, de los cultos públicos de las nacientes *ciuitates* y esta participación nos muestra su permeabilidad e integración como nexos en las diversas redes sociales en que se desenvolvían a nivel individual; como hemos visto en los análisis anteriores.

Tratando el significado profundo del culto, nos encontramos con que una de las razones de la escasa popularidad de I O M en su vertiente más oficial entre las mujeres podría estar en el mismo discurso político ligado al dios. El culto estaba cargado de unos contenidos institucionales vinculados a la *ciuitas*, a la *prouincia* y al Imperio, en los que se relega a la mujer a un segundo plano, con lo que esta menor popularidad entre las mujeres podría ser una consecuencia de esta realidad. El culto a Júpiter también podría tener una carga ideológica que supone la aceptación y glorificación del orden social existente que reforzara esa realidad política y causara un cierto rechazo o indiferencia.

La necesidad de reconocimiento público del estatus por parte de las dedicantes sería una de las principales motivaciones para adoptar el discurso del culto joviano; pues estas mujeres cumplen con las normas establecidas por sus redes sociales (familia, *ciuitas*, *prouincia*, Imperio) que establecerían lo que es aceptable y lo que no dentro de los marcos de la *pietas*. Aunque con el mismo hecho de cumplir con esta normatividad, las mujeres están realizando una reinterpretación de los contenidos del culto.

En estos testimonios de participación del culto oficial, en general vemos que estas mujeres mostraban una fuerte vinculación con los intereses ideológicos de la *ciuitas* y el Imperio. Con ello, las consideramos una muestra de su contribución a la difusión de la forma de vida romana, atestiguando su integración en la vida cívica.

Asimismo estos epígrafes testimonian la identificación con las directrices de la propaganda religiosa promovida por la *domus imperatoria*, especialmente entre las mujeres de la aristocracia y la oligarquía provinciales.

El estudio de las dedicaciones de las mujeres nos permite percibir los éxitos y sus deficiencias en su adaptabilidad a diferentes contextos y redes sociales más claramente que entre otros colectivos. Y nos lleva a plantear que no es posible establecer una visión unívoca del culto a Júpiter entre la mujer (en su vertiente oficial), sino que sería necesario plantear diferentes líneas de interpretación centradas en las diferencias de estatus social de las dedicantes, aunque la parquedad de las evidencias epigráficas disponibles no permitan profundizar en este planteamiento.

La distribución de las dedicaciones por provincias nos muestra que en la *Baetica* es donde el culto a Júpiter tiene un menor incidencia entre las mujeres, pues únicamente contamos con 3 dedicaciones. Además en dos de los casos se trata de una esclava y una liberta. Por el contrario en la *Citerior* contamos con 20 inscripciones, casi todas con onomástica latina, salvo 3 indígenas. En total suponen el 11,11%. La *Lusitania* es la provincia donde nos encontramos con mayores evidencias de la participación de las mujeres en el culto con evidencias de un total de 131, el 14,50%. En este caso la presencia de dedicantes indígenas es similar a la de la *Citerior* pues tenemos 4 mujeres con onomástica indígena y en el resto de casos portan onomástica latina. En estas dos últimas provincias, parece que las mujeres juegan un papel más activo en la promoción del culto a Júpiter frente a la *Baetica*, probablemente debido a que las devotas optan por otros cultos que responden mejor a sus intereses y a sus necesidades de participación en el culto público de sus comunidades.

5. 4.- LIBERTOS

En este trabajo el criterio empleado para determinar que los devotos tienen la condición jurídica de libertos será identificar como tales a aquellos individuos que

especifiquen su condición de liberto (mediante el término *lib(ertus)*¹⁷⁷. En otros casos nos abstendremos de considerar libertos a individuos con cognomen greco-oriental que no especifiquen su condición de libertos, puesto que en estos casos es dudoso el estatus de los dedicantes.

El colectivo de libertos privados que consagran sus ofrendas a Júpiter es relativamente reducido, únicamente contamos con 14 inscripciones en nuestro *corpus*¹⁷⁸, que se distribuyen de forma desigual por las provincias: 3 en la Bética; 4 en la *Citerior*, y 7 en la *Lusitania*. Presentando la mayoría de ellos onomástica latina.

Resultan bastante llamativas sus variadas preferencias culturales, pues en 5 de los casos (57,14 %) emplean teónimos latinos y locales (lat.: 24; 28; 227; 315; 340; 426 loc: 260; 429). En el resto de los casos las dedican a *Ioui* (6). En general sus dedicaciones no presentan grandes diferencias con las del resto de devotos¹⁷⁹, en todos los casos dedican los epígrafes en solitario¹⁸⁰, y el formulario que emplean es el más común (VSLM y variantes).

Expresan su *pietas* de la misma forma que los individuos libres, si algo expresan estas dedicaciones es un afán por seguir la “normatividad” establecida en la comunidad cívica, y creemos que en un segundo plano, en la *familia* en que se ven integrados. No podemos descartar que estas inscripciones en algunos casos estén dirigidas al culto establecido por el *pater familias* para todo el grupo familiar¹⁸¹; o que sea en el ámbito

¹⁷⁷ En los trabajos de Lozano (1993 y 1996) dedicados a la epigrafía de la Córdoba romana se trata se califica de *incertii* a aquellos individuos que portan elementos onomásticos orientales pero a los que no se les puede atribuir con seguridad la condición de libertos. Como carecemos de obras de similares características para el conjunto de *Hispania* hemos optado por un criterio más estricto, basándonos en la explicitación directa de su condición jurídica por parte del dedicante.

¹⁷⁸ N° 3; 28; 222; 226; 330; 422; 430.

¹⁷⁹ Coincidimos a este respecto con lo planteado por Peeters (1938, pp. 157-193 y pp. 171-172), las dedicaciones realizadas por libertos no presentan rasgos culturales propios.

¹⁸⁰ Entrando dentro de las lógicas de adquisición de estatus en la comunidad, expuestas en el trabajo de Serrano Delgado (1988, p. 240), *vid.* n. 168.

¹⁸¹ Respecto a la integración de las libertas, hay que considerar el relevante papel que juegan en el establecimiento de las relaciones de patronato, al entrar a formar parte de las clientelas de la aristocracia municipal, como plantea Serrano Delgado (1988, p. 240). En este punto es interesante

familiar donde comienzan a identificar como propia la ideología política de la comunidad y a identificar a los cultos que la personifican, como es el caso de Júpiter.

Creemos que los libertos podrían estar buscando participar en la vida religiosa de la *ciuitas* y el territorio, estas prácticas contribuirían a proporcionarles arraigo en la comunidad, algo muy relevante si tenemos en cuenta que generalmente son individuos caracterizados por su movilidad (Revilla Calvo 2002, pp. 224-225). La realización de dedicaciones a Júpiter, en tanto que protector de la comunidad, estaría mostrando a los libres que los ex esclavos habían interiorizado sus cosmovisión religiosa¹⁸², y que la protección del dios ahora se extendía también sobre ellos¹⁸³.

Además su condición jurídica los situaba en un estatus inferior a los *ingenui*, esta situación haría que su posición personal en la sociedad fuera más inestable (el azar de la fortuna individual sería un factor muy importante para los libertos), de ahí que intenten replicar los comportamientos religiosos de los ciudadanos libres de su comunidad, especialmente el cumplimiento de la *religio* cívica, que podría facilitarles la integración en la comunidad¹⁸⁴. En su caso, quizá tengamos que ver el culto público como un espacio que les proporcionaba oportunidades para establecer relaciones sociales con la población local; lo que redundaría en mayores posibilidades de promoción y el establecimiento de contactos personales y obligaciones mutuas. De esta

destacar que en todas las inscripciones dedicadas por libertas estas hacen mención del patrón (*vid.* pp. 127-128).

¹⁸² Hernández Guerra (2013, pp. 139-140) en su monografía sobre los libertos en Hispania incide en la predilección de este colectivo por los cultos romanos, y atribuye a su integración en el ámbito urbano y religioso de las ciudades: «*Hemos observado que los libertos están integrados en el ámbito urbano y religioso de las principales ciudades hispanas pues la mayoría de los ofrecimientos son a divinidades de carácter romano, siendo escasos los altares dedicados a divinidades indígenas-romanas. Es más, las peculiaridades de las distintas divinidades, objeto de consagración, manifiesta que los libertos se vinculan a los cultos y divinidades romanas. (...) No existiendo así una diferencia marcada con las creencias de los ingenuos, sí con respecto a los esclavos por su adhesión a la religión oficial (...)*».

¹⁸³ No olvidemos, que el Estado juega un papel clave en la adquisición de la condición de liberto (cobrando impuestos y ratificando la concesión de la libertad (Jordán Reyes 2010, pp. 264 y ss).

¹⁸⁴ Debemos recordar que también contamos con un caso de evergetismo, la reforma de un pequeño *sacellum* dedicado a *I. Stator* en Cartagena por un liberto, *Marcus Aquinius Andro*, liberto de *Marcus*. Constituye, además, la única dedicación realizada en época republicana encontrada en Hispania. En este caso, el soporte es un mosaico, algo bastante infrecuente, hallado en un edificio.

forma el culto podría ayudarles a difuminar sus diferencias jurídicas y de estatus con los ciudadanos libres y también facilitar una mejor integración a sus descendientes.

5. 5.- INSCRIPCIONES DE CARÁCTER PÚBLICO (TABLA 5. 6)

En este apartado analizaremos los testimonios que hemos considerado de carácter público, es decir los dedicados por comunidades que siguen el modelo del culto cívico en el ámbito urbano y rural; además de las instituciones vinculadas a estos entornos. Hemos utilizado otros criterios de identificación basados en el formulario cuando no se explicitaba que el dedicante fuese una comunidad: *ex decreto decurionum*¹⁸⁵ o similares e *in solo publico* (nº 11) que evidencian que el epígrafe está dentro de los marcos jurídicos establecidos para el culto público en las *ciuitates*.

A estas particularidades se añadiría una rápida implantación del culto imperial en las capitales conventuales y provinciales, que iría desplazando al culto joviano, como ya había sucedido en la Bética (Peaud 1993).

En todos los casos podemos observar como los epígrafes votivos reproducen las reglas de culto romano y tienden a utilizar fórmulas estandarizadas que no presentan grandes diferencias las de ámbito privado. Nos confirman la relación entre la inclusión de Júpiter en esos panteones y las dedicaciones “privadas”, estando ambas inscripciones inmersas en el mismo horizonte religioso, el de la comunidad de ciudadanos. En este contexto, el culto a Júpiter respondía a necesidades ideológicas creadas por la reorganización de las poblaciones dentro del marco de las *ciuitates*; estas comunidades precisaban del establecimiento de este nuevo discurso y lenguaje encuadrado dentro de los parámetros establecidos por la *religio romana* (vid. González Rodríguez 2005, pp. 775-776).

Esta nueva realidad ciudadana determinaba unas necesidades en el ámbito ideológico para asentar la legitimidad en un sentido amplio, que hemos caracterizado en este trabajo como hegemonía ideológica, un término más amplio que nos permite incidir

¹⁸⁵ Por decreto decurional, en este caso la fórmula nos evidencia la participación del *ordo decurionum* local, y por tanto que se trata de una ceremonia de culto público en la que además interviene de forma directa el gobierno de la *ciuitas*. Acentuando en este caso el papel del senado local como nexo difusor del discurso político-religioso asociado al culto (nº 22 y 267).

Variantes: *Ex decreto ordinis*, la consideramos una variante de la anterior, se presupone que se trata del *ordo decurionum*, al ser este quien emite los decretos a nivel local (nº 38).

en esta necesidad ideológica del entramado de poder establecido en las nuevas *ciuitates* hispanas de establecer panteones locales y, consecuentemente, un culto público claramente institucionalizado. Dentro de este marco de necesidades es donde las evidencias nos invitan a ubicar al culto a Júpiter.

Creemos que en estos casos los contenidos del culto joviano están claramente vinculados a la autodefinición de las comunidades cívicas o vecinales, en tanto a tales y a su asociación con Roma, en tanto que se conciben como parte del Imperio y vendrían desarrollándose especialmente durante el s. II. d. C. I O M es el protector de la comunidad ciudadana, y al mismo tiempo personificación de este nuevo orden social. De esta forma, las élites locales conseguirían cohesionar una comunidad desigual haciendo que la población se identifique con las nuevas identidades que promueve el culto público: es decir que se autodefinan en calidad de miembros de una comunidad con su propio panteón en el que Júpiter ocupa un lugar central como personificación del orden establecido (*vid.* Le Roux 1992, p. 159, en la misma línea para la Galia). El consenso creado en torno a este culto público redundaría en la creación de nueva normatividad que condicionaba la psique individual de los dedicantes que buscarían la aquiescencia del dios para lograr sus objetivos. La relación del dios con Roma y el Estado, que son los agentes que marcan el punto cero de paso a la *romanitas* en el imaginario colectivo de esas comunidades¹⁸⁶ le permitían ejercer como puente ideológico entre la *ciuitas*, la provincia y el Imperio.

Estas funciones del culto a Júpiter como producto y al mismo tiempo elemento activo de la reorganización de estas comunidades según el nuevo modelo de la *ciuitas*, se hace especialmente relevante en el NO y la *Lusitania*, si atendemos a la diversidad como característica de sus panteones locales (González Rodríguez 2005, p. 776). Puesto que el dios garantizaría la presencia de unos contenidos ideológicos comunes: la necesidad de lograr el beneplácito del dios para la pervivencia de la comunidad a la que va en paralelo la autodefinición como *quirites*, y el papel del dios como protector de

¹⁸⁶ Creemos que para todas estas comunidades estaba claro el papel que tenía Roma como impulsora y protectora de su nuevo modo de vida, y de la nueva *pax* provincial. De esta forma las comunidades provinciales asumen la *religio romanorum* como propia en la medida en que van dando pasos hacia la definitiva integración política que se da bajo Caracalla con la generalización de la ciudadanía romana. Que había requerido la asunción de un imaginario político, religioso y consuetudinario con cierta uniformidad: la organización ciudadana, la *religio romana* y las *mores maiorum*.

Roma y el emperador (que muestra que hay una consciencia y una necesidad de autoafirmar su integración en ámbitos más amplios como el Imperio y la asunción de su sistema de valores *humanitas*. La propia coexistencia de su culto en los panteones con las divinidades de carácter local vendría siendo caracterizada por la flexibilidad de los contenidos ideológicos del culto que no son sino una sublimación de la propia capacidad del modelo cívico provincial para articular en un mismo marco político la especificidad local y la homogeneidad provincial¹⁸⁷. La jerarquización de los panteones locales, centrado en Júpiter, sería un reflejo de los términos políticos en que se produce esa articulación.

5. 5. 1.- *Las dedicaciones de las ciuitates*

Contamos con cuatro dedicaciones realizadas por *ciuitates*, en los textos 3 de ellas se definen como tal (nº 267; 357; 404; 408 y 451) y en el caso de la pieza procedente de Numancia la adscribimos a esta categoría puesto que se desconoce el estatus jurídico de la ciudad de época romana¹⁸⁸. No obstante como la inscripción nos atestigua la existencia de un *ordo decurional*, deducimos que Numancia se organizaba según los mismos patrones. Y en el caso de *Arcobriga*, la incluimos en esta categoría puesto que parece tratarse de un ciudad urbanizada según el modelo romano de bastante importancia (Gonzalo Monge 2003-2004).

En los casos de la *ciuitas Coilarnorum* y la *ciuitas Cobelcorum* son las comunidades las que realizan la dedicación, sin especificar la intermediación de magistrados al igual que sucede en las comunidades rurales. En el caso de *Numantia*, la dedicación es realizada *ex decreto decurionum*, con lo cual es el *ordo decurional* quien se hace cargo de la dedicación del ara. Este último caso es especialmente interesante,

¹⁸⁷ De esta forma el culto se convierte en una útil herramienta para las élites de las nacientes comunidades cívicas, para las instituciones imperiales presentes en el territorio hispano y para la propia casa imperial. Su papel se haría más relevante entre unas comunidades recientemente urbanizadas y quizá todavía no suficientemente integradas en el imaginario común del Imperio para que afincara en ellas en culto imperial como planteó Peaud (1993).

¹⁸⁸ El estatus jurídico de la ciudad romana de Numancia es una cuestión poco clara, puesto que carecemos de testimonios literarios o epigráficos que aclaren esta cuestión. Algunos autores el atribuyen un estatuto municipal para época Flavia (Jimeno Martínez, Taberero Galán 1996, pp. 426-427; Espinosa 1984, pp. 310-311). Sobre las problemáticas que presenta el conocimiento del estatus jurídico de las comunidades hispanas *vid.* Ortiz de Urbina 2000, pp. 83 y ss, y 91 y ss.

porque nos muestra como son las autoridades locales quienes se hacen cargo del culto público a Júpiter, permitiendo explicar la casi total ausencia de *collegia* sacerdotales dedicados al dios (*vid.* pp. 148 y ss.), siendo los magistrados locales y el ordo decurional quienes asumían estas funciones.

En los casos de la *ciuitas Igaeditanorum*, también le ha sido atribuido el estatuto municipal por parte de algunos autores, con lo que seguiría los modelos romanos, guardando el culto patrones similares a lo descritos en (pp. 140 y ss). En el caso de la *ciuitas Coilarnorum* carecemos de información sobre el estatuto jurídico de la población, pero el hecho de que la dedicación se haga de forma colectiva nos está situando en un ámbito de culto público.

Estas prácticas culturales jugarían un doble papel, en primer contribuirían a la autoafirmación de la comunidad y de los nexos de poder y consenso establecidos dentro de ella, pero al mismo tiempo los contenidos ideológicos recogidos en estas prácticas ejercerían de puente entre la *ciuitas*, y las macrorredes como la provincia y el Imperio. En el culto a I O M están contenidas sus atribuciones como dios protector y patrón de la ciudad dueña del mundo, impulsora de la nueva realidad del Imperio y de los modos de vida provinciales.

Esta flexibilidad del discurso también le permitía convertirse en un factor definitorio de la identidad de la comunidad, y en consecuencia cohesionador de estas nuevas comunidades y promotor de su integración en la provincia (*vid.* Le Roux 1992, p. 159, en la misma línea para la Galia).

Las funciones del culto a Júpiter como producto y al mismo tiempo elemento activo de la reorganización de estas comunidades según el nuevo modelo de la *ciuitas*, se hace especialmente relevante en el NO y la *Lusitania* si atendemos a la diversidad como característica de sus panteones locales (González Rodríguez 2005, p. 776). Puesto que garantizaría la presencia de unos contenidos ideológicos comunes entre estas poblaciones en proceso de urbanización.

Si analizamos la distribución de los testimonios por provincias, nos encontramos con que en la *Baetica* las *ciuitates* están ausentes, frente al mayor peso de municipios y colonias. En la *Citerior* únicamente contamos con un caso, el de Numancia (nº 267) frente a una mayor cantidad de dedicaciones realizadas por municipios y *res publicae*. Es la *Lusitania* la que concentra prácticamente todos los testimonios de *ciuitates*, y creemos que estas diferencias con las otras dos provincias hispanas podrían corresponderse con una articulación del culto a Júpiter más temprana en los panteones de las comunidades locales constituidas *ex novo* en esta provincia. Y probablemente en una participación de las élites locales más relevante en la difusión del culto, que en otras zonas como el NO de la *Citerior*, donde el culto a Júpiter podía ser impulsado por otros agentes políticos como el ejército y la alta administración imperial.

5. 5. 2.- Res publicae

En estos dos casos contamos con inscripciones dedicadas por la *res publicae* (nº 208; 227), con lo cual estamos ante comunidades con plena conciencia de su estatus¹⁸⁹ ciudadano, y por ende, con un culto público desarrollado. En ambos casos la comunidad aparece como dedicante y carecemos de magistrados que figuren como intermediarios del ritual. Estas dedicaciones nos están mostrando una integración de I O M y de *Iuppiter Conseruator* en sus panteones locales, posiblemente como dios protector de la comunidad cívica y quizá relacionado con el culto imperial en dichas comunidades (*vid.* p. 60).

Asimismo, en el caso de la *Res publica Leserensis*, el culto joviano aparece vinculado al culto imperial, pues la dedicación se realiza *ob incolunitatem imperatoris*. La pieza procedente del *Municipium Albiium Urgaunense* (Arjona, Jaén)¹⁹⁰ nº 22, es bastante similar, está dedicada *pro salute Caesaris* por orden del ordo decurional (*ex*

¹⁸⁹ Este término presenta dos acepciones fundamentales: por un lado, significa “patrimonio”, “tesoro” de una comunidad, por otro, “comunidad privilegiada (sobre este término *vid.* Mocsy 1962; Dardaine 1993; Alföldy 1999). El término *res publica* aparece con el significado de 'comunidad privilegiada' en Hispania desde comienzos del s. II y se hace frecuente a lo largo del s. III. Es especialmente frecuente en la Bética (1993) y en la parte oriental de la Península. Por el contrario, su uso es bastante raro en la mayor parte de la *Citerior* y la *Lusitania* (Corell 2004, p. 71). Con lo que en términos generales el término estaría vinculado a las áreas más “romanizadas” de Hispania en época altoimperial.

decreto decurionum). En estos dos casos nos encontramos con una formulación paralela a las consagraciones *pro salute imperatoris* que realizan el ejército y los altos cargos de la administración imperial (*vid.* pp. 96 y ss.).

En estas prácticas rituales se imbrican el culto a Júpiter e imperial, una práctica que es infrecuente en las dedicaciones públicas, aunque en otros casos ámbitos tienen puntos de confluencia, como ocurre en estos dos casos. Ambas *ciuitates*, por medio del culto joviano, están afirmando en sus propios panteones la coexistencia y mutua influencia entre la ideología del Imperio y la de su comunidad.

En el caso de la pieza hallada en *Begastrum*, carecemos de información clara acerca del estatus jurídico de la población, aunque algunos autores basándose únicamente en este epígrafe le han atribuido un estatus municipal¹⁹¹. Un caso similar es del epígrafe dedicado por la *Res publica Leserensis*, para la que Alföldy (1977) proponía una adquisición del estatus municipal en época augústea o Flavia.

5. 5. 3.- *Municipios y colonias*

La contamos con dos dedicaciones realizadas por municipios con seguridad (nº 22; 168) inscripción procedente de Chaves constituye un ejemplo más de la inserción de Júpiter en su panteón como dios protector de la comunidad cívica. El epíteto que acompaña al dios *-Municipalis-* ha sido estudiado por Le Roux (1993) que ha delimitado claramente sus atribuciones (Le Roux 1993, p. 408): el dios estaría encargado de velar por la salud del municipio, su continuidad y prosperidad, presidiendo los destinos de la ciudad y la buena marcha de sus asuntos.

Este epígrafe nos está mostrando la culminación de los procesos de creación de las *ciuitates* como forma de organización fundamental en el NO. Evidencia el momento en el que las élites locales han adoptado plenamente los nuevos esquemas de organización religiosa que comporta la ciudad. Este culto nos muestra la pauta seguida por las élites que buscan conciliar, en el plano ideológico, su identificación y

¹⁹¹ Espluga Corbalán et alii 1994, p. 46 y González Blanco 1994, pp. 79-85.

pertenencia al municipio y la integración del mismo en la provincia y el Imperio (Por ello escogen a I O M *Municipalis*).

Siguiendo lo propuesta de Le Roux (pp. 409-410), creemos que este ara también está mostrando la adopción del discurso político inherente al culto cívico romano, que plantea que las divinidades devienen miembros de la comunidad cívica, conviviendo con la autoridad política encarnada en los magistrados (*vid.* Scheid 1985, pp. 51 y ss.). Estamos de acuerdo con los planteamientos de Le Roux acerca de que esta dedicación está ligada al cambio de estatuto político de la comunidad, su adquisición del estatuto municipal; y, en consecuencia, la organización del poder local bajo los parámetros de los ciudadanos romanos. En este contexto, es lógico pensar que el culto a Júpiter esté expresando la plena integración de la comunidad en el Imperio, su identificación con Roma y su preocupación por el bienestar del emperador.

Tomando esta inscripción como modelo, podríamos suponer procesos similares en otras comunidades, en las que la inclusión del culto a Júpiter en sus panteones locales fuese tomada como un indicio de integración de estas comunidades en el nuevo marco político conventual y provincial. En algunos casos como Chaves, o las dedicaciones realizadas por *res publicae*, reflejaba la adquisición del estatus municipal¹⁹², con la consecuente creación de un panteón local en el que Júpiter expresaba un discurso político muy claro: velar por la estabilidad del nuevo orden establecido en la *ciuitas*¹⁹³.

Contamos con 3 dedicaciones públicas realizadas por colonias romanas (nº 31; 36; 314); localizadas en los *conuentus Emeritensis e Hispalensis*. En el primero de los casos, los habitantes de la colonia romana de *Metellinum* (Medellín, Badajoz) dedican el epígrafe a I O M.

¹⁹² No obstante, en los casos de comunidades como los *castella*, no necesariamente vinculadas a esos cambios en el derecho romano, creemos que podrían estar imitando los panteones, los modelos de culto público y el discurso político religioso de las *ciuitates* de derecho latino o romano.

¹⁹³ Esta inscripción hallada en Chaves, forma parte de un panteón vinculado a las necesidades de legitimación y protección de la *ciuitas*. Por ello *IOM Municipalis* aparece acompañado de otra serie de divinidades como *Tutela Municipi Aquaf্লাuiensium; Concordia Municipum Municipii Aquif্লাuiensium*. Hay toda una finalidad política clara de promover la cohesión de una comunidad cívica formada por grupos heterogéneos (*vid.* González Rodríguez 2005, pp. 777-778).

En el segundo caso la pieza está dedicada a I O M *Conseruator*¹⁹⁴ y va acompañado del nombre de la colonia en genitivo *-Contributae Iuliae-*, en este caso se alude al dios como protector de la colonia (*Contributa Iulia Ugultina*). Esta disposición del texto guardaría ciertos paralelismos con la inscripción dedicada a I O M *Municipalis* procedente de Chaves (en la que el término referente al municipio también aparece en genitivo). Por otra parte se pueden observar el comienzo del nombre de un dedicante con onomástica latina (aunque no se ha conservado íntegramente debido al mal estado de la inscripción).

En el último de los casos, tenemos una pieza muy fragmentada procedente de *Hispalis*, Júpiter encabeza el texto del epígrafe, figuran varios dedicantes con onomástica latina y el *Genius Coloniae*¹⁹⁵. El interés de esta inscripción reside la asociación de ambos dioses, que nos indica el lugar principal que ocupa I O M en el panteón de colonia: se aúna el culto a Júpiter en tanto que divinidad protectora de la ciudad a la representación ideológico-espiritual de la colonia, su *genius*.

En cuanto a los aspectos generales del culto joviano en las colonias contamos con información detallada sobre el ritual en las leyes municipales de *Irni* y *Urso*: En los capítulos 25, 26, 69 y 79 de la *lex Irnitana* el juramento a Júpiter, los emperadores divinizados, el genio del emperador reinante y los Penates aparecen como garantes del juramento de los magistrados y el personal público antes de la toma de posesión de sus cargos, de la realización de votaciones en el senado local. En la *Lex Ursonensis* (cap. 81) el juramento a Júpiter aparece como garantía de la fidelidad de las auditorías de cuentas públicas realizadas por los magistrados y de que éstos realizaban su labor pensando en el bien de la comunidad.

En las leyes de *Urso*, también se dispone la realización de juegos y espectáculos teatrales en honor de Júpiter, la Tríada Capitolina y otras divinidades a cargo de los

¹⁹⁴ Sobre el teónimo *vid.* pp. 60-61.

¹⁹⁵ Posiblemente en esta pieza se empleó la fórmula *ob honorem* (aunque el texto está deteriorado para conocerlo con seguridad) lo que nos sitúa en la concesión de honores públicos a particulares. Que figure Júpiter en esta concesión de honores puede guardar relación con las funciones que desempeñaba el dios como garante del buen funcionamiento del aparato administrativo de los municipios.

duunviros (cap. 70 y 71). En un sentido más general en los capítulos 72 y 128 de esta ley se establece que los magistrados y el *ordo* decurional son los encargados de respetar todas las ofrendas, sacrificios y propiedades de los dioses, así como de gestionar el culto público, las festividades y todos los templos y lugares de culto de la ciudad.

Las informaciones que nos proporcionan estas leyes municipales, nos permiten establecer un marco general para el culto joviano en las colonias y municipios hispanos. Se observan claramente las funciones de Júpiter como dios protector de la ciudad, garante del respeto al bien colectivo de la comunidad, y del buen funcionamiento del gobierno ciudadano en un sentido general. Además de atestiguarlos la presencia del dios, junto al resto de Tríada Capitolina, el culto imperial y otras divinidades en el calendario religioso y en los principales actos públicos de las colonias. Creemos que esta reglamentación del culto joviano sería asimilada de forma desigual por los municipios y *ciuitates* a lo largo de los s. I-II d.C.

La distribución de estas dedicaciones da una especial relevancia a la *Baetica* (2 casos) frente a la *Citerior* y la *Lusitania* (1 caso en cada provincia). Esta distribución creemos que podría corresponderse con la más abundante presencia de colonias y municipios en la *Baetica* frente a las otras dos provincias (más aún si tenemos en cuenta que el número de inscripciones en la *Lusitania* sextuplica el de la *Baetica* y en la *Citerior* es casi nueve veces mayor). No obstante, a tenor de la información que nos aportan las leyes de *Urso* e *Irni*, podríamos esperar un mayor número de dedicaciones en estas comunidades. Creemos que la hipótesis planteado por Peaud (1993) sobre un desplazamiento del culto a Júpiter por parte del culto imperial podría explicar que no contemos con más dedicaciones de estas comunidades.

5. 5. 4.- *Pagi*

Únicamente contamos con una inscripción dedicada por dos *magistri pagi* (en Garlitos, Badajoz. N° 13. *conuentus Cordubensis*), en este caso, y a diferencia de los *uici*, figuran los *magistri* como representantes de la comunidad¹⁹⁶. El interés de la pieza

¹⁹⁶ No creemos que el epígrafe esté expresando que se considera al dios como *magister pagi* como se propone en Pastor *et alii* (1992) y recoge Hep 5, 1995, 72, p. 23: «Según los autores, Júpiter es considerado *magister pagi*, es decir, «maestro», «protector» o «patrono» del *pagus* en el que habitan los dedicantes de la inscripción. Por el tipo de letra la fechan a fines del siglo I o comienzos del II».

reside en que la dedicación a Júpiter por parte de estos dos dirigentes locales estaría evidenciando que tenían competencias en el ámbito religioso, al igual que sucede en la Galia¹⁹⁷. En consecuencia, en estas pequeñas comunidades la jerarquización política sería un fenómeno paralelo al establecimiento de los cultos comunitarios y la ordenación de los panteones de sus comunidades. Consideramos muy probable que el culto en estas poblaciones se rigiese según patrones similares a los establecidos para los magistrados de las *ciuitates*. Con lo que tendríamos un modelo hipotético de organización político-religiosa de estos núcleos rurales, centrado en la imitación de los modelos políticos de las aglomeraciones más grandes.

Otra cuestión relevante es si esa imitación política del *pagus* es producto de una organización de territorial de culto a Júpiter establecido por una *ciuitas* y en este caso debemos plantear que la falta de datos seguros sobre las dependencias políticas de este *pagus*¹⁹⁸ nos impiden profundizar en esta teoría, como si han hecho otros autores en trabajos sobre la Galia.¹⁹⁹ El principal problema que tenemos al interpretar estas dedicaciones es que carecemos de información segura para afirmar con total seguridad que estas comunidades tuvieron un panteón propio, claramente diferenciado del de la *ciuitas* de la que dependían.

5. 5. 5.- *Vici*

Esta es la categoría más amplia de inscripciones públicas recogidas en nuestro *corpus* (nº 68; 121; 132; 134; 151; 173; 332; 356; 385; 417 y 436), en las que los *uicani*

Evidentemente el texto del epígrafe alude a los dos individuos nombrados en primer lugar como detentadores del cargo de *magistri pagi*.

¹⁹⁷ Van Andringa (2000, pp. 226-227) plantea que las ciudades galorromanas se delegaba en los *magistri pagi-uici* la celebración de fiestas y sacrificios instituidos en el culto cívico. Además refiere varios casos en los que los *magistri* dedican (*publice*) varias aras a Júpiter. Creemos que este caso podría ser similar, aunque a diferencia de Van Andringa no conocemos con seguridad en qué *ciuitas* estaba incluido este *pagus*.

¹⁹⁸ Además de que tampoco contamos con una definición clara de estos agrupamientos de población en Hispania, ni de una cartografía política que nos aclare su posición con respecto a las *ciuitates*.

¹⁹⁹ Sobre los *pagi* en Hispania *vid.* Le Roux 2009. Respecto a la Galia, contamos con el trabajo de Van Andringa (2000, pp. 242 y ss), donde se analizan la organización de los cultos en los territorios rurales dependientes de algunas *ciuitates* y *oppida* de la Galia.

aparecen como dedicantes. Tenemos testimonios procedentes de los *conuentus Asturum* (1), *Bracarensis* (5), *Emeritensis* (4) y *Scallabitanus* (1). En todos los casos se repite la misma formulación: la comunidad actúa como dedicante colectivo, no encontramos mención a *magistri* en ninguno de los casos y, al igual que sucede en el caso del *pagus*, generalmente no contamos con información segura acerca de las dependencias jurídicas de estos *uici* con respecto a *ciuitates* de mayor tamaño²⁰⁰.

Únicamente en un caso contamos con información sobre la dependencia del *uicus* con respecto a una *ciuitas*: los *uicani Camalocenses* (Crato, Portalegre), esta población estaba en el territorio de la *ciuitas* de *Ammaia* (São Salvador de Aramenha), según nos informa Le Roux (1992, p. 153). En dicha *ciuitas* contamos con una significativa cantidad de epígrafes (4 en total²⁰¹) que la sitúan como un foco significativo de difusión del culto. En este caso, con una relación entre la ciudad y el *uicus* bien establecida, creemos que podría ser el modelo hipotético para la articulación del culto público en la *ciuitas* y las comunidades rurales de su *ager*.

Aún contando con estas importantes lagunas de información con respecto a la articulación política de estas comunidades en sus áreas conventuales o regionales²⁰²; podemos ver que estas dedicaciones corresponden a prácticas de culto público a Júpiter, en las que toda la comunidad participa. La existencia de este ritual público, nos lleva a plantear que estas comunidades disponían de una práctica religiosa establecida, que podría imitar los modelos de culto público establecidos en *ciuitates* de mayor entidad. De esta forma estos epígrafes podrían ser la evidencia de que están replicando en sus

²⁰⁰ Esta forma de realizar las dedicaciones no es exclusiva de los *uici*, sino que también la emplean *res publicae*, *ciuitates*, *castella*, y *gentes*.

²⁰¹ N° 420; 421; 422; 423.

²⁰² Sobre los *uici* en Hispania *vid.* Le Roux 2010. Los trabajos de Van Andringa (2000, p. 246 y ss.) sobre la Galia nos aportan algunas pautas sobre la articulación de los *uicus* en el territorio como nuevas formas de aglomeración urbana, vinculadas o no a un territorio urbano. El status de *uicus* asociaría el espacio y la comunidad de los *uicani* a la *res urbana*, a la ciudad y al gran dominio público de la *ciuitas*. No obstante, en Hispania carecemos de evidencias de grandes lugares de culto en los *uicus* hallados en nuestro corpus. Según Van Andringa, los *uici* galorromanos, designa un territorio urbano, una división de la *res urbana* y su prolongamiento sobre el territorio, pero sobre todo el estatuto confería la comunidad vecinal su individualidad en el seno de la ciudad. Por ellos los habitantes de los *uici* deberían cumplir los deberes que incumbían a toda la colectividad, como rendir un culto a sus propios dioses protectores.

panteones el rol central de Júpiter como protector de la comunidad (de forma similar a la atestiguada en la inscripción dedicada a I O M *Municipalis*: nº 169).

El hecho de que el culto a Júpiter esté presente en estas comunidades creemos que atestigua que reproducen los grandes cultos cívicos²⁰³; con lo que estas poblaciones posiblemente están inmersas en paisajes religiosos más amplios de las regiones donde están ubicados (unos paisajes marcados por el peso político y cultural de las *ciuitates* de mayor influencia regional y la administración conventual o provincial, pues contamos con evidencias de culto a Júpiter en todos los *conuentus* donde se hallan estas inscripciones). Con ello, podemos ver que en los casos de estas poblaciones rurales, no se impulsan cultos locales sincretizados a Júpiter, o cultos que reflejen tradiciones religiosas prerromanas u otras expresiones políticas entendidas como “resistencia” a la romanización²⁰⁴.

Por último, habría que valorar la focalización de los testimonios en la *Lusitania* y el NO. Lo que no sabemos con certeza es si se trata de cultos y panteones locales producto de la dependencia política de una *ciuitas* o si se tienen sus propios panteones autónomos, pero lo que sí es evidente, es que conformaban una red ideológicamente interdependiente con municipios como Chaves o *Bracara* que tiene como patrón homogeneizador el culto a Júpiter, y con el conjunto de epígrafes dedicados a Júpiter en la región. Este protagonismo, podría deberse a que las aglomeraciones urbanas son más reducidas, con lo que nos encontramos ante regiones con un poblamiento rural muy disperso, especialmente en el NO hispano.

Este marco demográfico, acentuaría el peso político-religioso de pequeñas comunidades como los *uici*, transformándolos en importantes nodos de difusión del culto a Júpiter, dentro de las redes sociales locales. Así, el peso global de estas entidades rurales dentro de la difusión y articulación del culto joviano en la Península puede ser más relevante de lo que aparentan las evidencias.

²⁰³ Contamos con la *lex uicana* de Furfo (*CIL* I, 603), en la que se especifica que son los magistrados locales los que administran los intereses del templo y, asimismo, son los que tienen jurisdicción sobre el lugar sagrado.

²⁰⁴ En *HEp Ol*, podemos observar que en todas las dedicatorias realizadas por *uici* halladas en Hispania, únicamente figuran divinidades plenamente romanas como Júpiter o Ceres.

5. 5. 6.- *Castella*

En nuestro *corpus* contamos con cuatro inscripciones dedicadas a Júpiter (IOM en 3 de 4 inscripciones) por los habitantes de *castella* (nº 53; 66; 182; 456). En estos casos, podríamos estar ante prácticas culturales similares a las de los *uici*, siendo la comunidad quien realiza la dedicación. Todas las piezas proceden de localidades relativamente alejadas de las capitales conventuales o de los lugares centrales de la región, por lo que estos núcleos de población podrían tener un peso relativamente importante dentro de sus áreas de influencia. De tal forma que estas comunidades podrían articular alguna suerte de culto comunitario en el que Júpiter parece desempeñar un papel relevante²⁰⁵, o incluso podría tratarse de una divinidad protectora del *castellum*. De esta forma, lejos de encarnar una divinidad indígena, es posible que, al igual que pasa con los *pagi* y *uici*, repitan las prácticas culturales romanas y el discurso político contenido en ellas, propio de instituciones más grandes y latinizadas (*ciuitates*, asentamientos militares cercanos)²⁰⁶.

5. 5. 7.- *Dedicaciones de carácter colectivo*

5. 5. 7. 1.- *Collegia*

En este apartado contamos con evidencias de dedicaciones realizadas por *collegia*, tenemos (3 inscripciones) un número reducido, pero que nos permite observar la adaptación del culto joviano a las realidades de redes sociales intra-cívicas, como estas asociaciones culturales, que desempeñarían un papel “institucional” de segundo orden en las comunidades ciudadanas en las que se desenvuelven (si los comparamos con el culto público establecido directamente por los *ordos* decurionales que gobiernan las ciudades).

²⁰⁵ *CIL* II 2601; *AE* 1997, 998; *AE* 1953, 16; *AE* 1995, 855; *HEp* 19, 2010, 268. Estas comunidades rinden culto a divinidades locales, pero en general priman dedicaciones a Júpiter (*vid. supra*) y al *Genius Castelli*. Por ello podemos pensar que repiten patrones muy similares a los de los cultos cívicos.

²⁰⁶ A este respecto es especialmente interesante el caso de Tortomil (nº 182) que dista unos (24,9 km) de Chaves, una cercanía que hace bastante factible la asimilación del discurso religioso presente en *Aqua Flauiae* en el que IOM es el protector del municipio.

En uno de los casos (nº 214) contamos con una asociación religiosa dedicada al culto joviano, *stricto sensu*: los *sodales Iouis cultores* presentes en un epígrafe hallado en Huete (Cuenca), dedicado por un individuo con *duo nomina Sempronius Sotericus*. Ésta es la única sodalidad dedicada al culto joviano en Hispania que tenemos documentada²⁰⁷, aunque no conocemos totalmente el objeto de la dedicación puesto que el epígrafe está incompleto. La presencia de esta micro-institución estaría mostrándonos el mayor grado de desarrollo del culto cívico a Júpiter, puesto que está mostrando que en esta comunidad ha desarrollado, y regulado, un culto público centrado en Júpiter con unos contenidos político-religiosos con tal grado de complejidad que requería la creación de un sacerdocio *ad hoc*.²⁰⁸

En el Segundo de los casos (nº 11), procedente de *Nescania* (Málaga) nos encontramos con unos *curatores Iuuenium Laurensium*, que tampoco cuenta con paralelos en Hispania. Los *curatores* del *collegium* están promocionando el culto a Júpiter entre un colectivo ciudadano caracterizado por su rango de edad, y no un grupo de carácter jurídico o identitario, con lo cual nos está mostrando otra de las vías de difusión del culto a las que prestan atención las élites ciudadanas. Probablemente está ligado a los contenidos políticos del culto como protectores del orden cívico establecido. De esta forma los dirigentes²⁰⁹ de la asociación, estarían garantizando la continuidad generacional del discurso político asociado a Júpiter dentro del panteón ciudadano y por tanto el mantenimiento de una uniformidad ideológica estable en su comunidad.

²⁰⁷ Podemos suponer la existencia de instituciones similares en otras *ciuitates* hispanas, aunque creemos que serían bastante escasos, teniendo en cuenta que la existencia de estos *collegia* requería de comunidades plenamente latinizadas y con una vida política ciudadana bien desarrollada, y que en ese tipo de comunidades el culto a Júpiter tiende a ser desplazado por el culto imperial.

²⁰⁸ La prolija regulación imperial sobre los *collegia* nos muestra el peso político que podían llegar a desempeñar en sus comunidades, de ahí el control que establece el Estado sobre sus funciones y atribuciones Castillo Ramírez 2009, pp. 740 y ss.

²⁰⁹ Que claramente pertenecen a las aristocracias dirigentes de su comunidad, pues en la misma pieza se menciona un acto evergético que supone un acto importante: *Iouem • Pantheum • Aug(ustum) / cum • aede • et • tetrastylo • solo [p]ub(lico)*.

El tercer caso (nº 34), no es especialmente ilustrativo, puesto que solo se hace mención de un *collegium salutarem* que actúa como dedicante. La pieza fue hallada en Riotinto (Huelva) y carece de contexto arqueológico (para su caso nos remitimos a lo dicho respecto a los *sodales*, *vid. supra*).

Creemos que estos *collegia* actuarían como medios difusión y refuerzo del culto público a Júpiter entre sus comunidades, intensificando el papel cohesionador de éste último, y, probablemente, ayudando a que los cambios en el imaginario del culto que se fueran produciendo con el devenir histórico de las comunidades fuesen más armónicos permitiendo al culto público mantener su legitimidad aludiendo a su propia antigüedad²¹⁰ y su carácter tradicional. La realidad es que los contenidos de los diferentes cultos jovianos se caracterizan por su flexibilidad y su adaptabilidad a realidades políticas en continua transformación.

Resulta llamativa la relativa ausencia de sacerdotes dedicados al culto a Júpiter en la epigrafía²¹¹, además de a los consabidos problemas de conservación y lo limitado de las fuentes de que disponemos, podría deberse a que en las comunidades cívicas hispanas las funciones de regulación y dirección del rito público podrían ser llevadas a cabo por los magistrados locales.

En la ley de *Irni* (caps. 19, 62 y 79), se estipula que en las ciudades latinas los magistrados tienen el derecho y el poder de reglamentar y controlar los edificios y lugares consagrados; y el 79 establecía que los duunviros, ediles y cuestores tenían potestad para llevar a cabo las ceremonias en nombre de los ciudadanos (*municipium nomine*). Parece claro que estos reglamentos nos están mostrando la existencia de marcos legales comunitarios que ratificaban esa dirección del culto a Júpiter por parte de los magistrados (Scheid 1990, pp. 273 y ss). En este sentido, podríamos decir que el

²¹⁰ Estos procesos serían similares a lo propuesto por Pina Polo (2011, p. 74) para las *mores maiorum*, unas tradiciones que estaban en continua transformación debido a los cambios políticos que se daban en la sociedad romana, pero que se autolegitimaban aludiendo a su antigüedad y a una ficción de inmutabilidad.

²¹¹ Le Roux ya llamó la atención sobre la ausencia de sacerdotes públicos en la epigrafía del NO (2009, pp. 277-288).

esquema guarda ciertos paralelismos con el que nos encontramos en el ejército, donde el culto no estaba dirigido por “sacerdotes especialistas”, sino por los mandos militares.

Este fenómeno sería una expresión de los procesos de creación de los panteones cívicos impulsados por las élites locales durante las municipalizaciones de época flavia²¹². Dirigir el culto público a I O M, permitía controlar los contenidos del discurso político-religioso, además de reforzar su propia posición de poder dentro de sus comunidades, puesto que Júpiter les permitiría impregnarse (en términos ideológicos) de la *auctoritas* estatal romana²¹³.

Consideramos que ciertos factores condicionarían esta organización del culto público a Júpiter, como la identificación directa entre el dios y el poder público-estatal, que crearía una imaginería anicónica que quizá no necesitara de colegios sacerdotales, puesto que el dios ya era representado por el propio poder público personalizado en los magistrados. No olvidemos que la gran expansión del culto joviano es posterior al s. I d. C., cuando las dinastías imperiales crearon paulatinamente un discurso político alrededor de Júpiter más o menos estandarizado (Rufus Fears 1981). El Júpiter protector del Estado-emperador, garante de la victoria, y padre de la *romanitas*, que quedaba bastante alejado del Jupiter arcaico y en consecuencia de sus ritos y sacerdocios.

Por último, habría que tener en cuenta el desplazamiento del culto a Júpiter por el culto imperial, como elemento cohesionador de la comunidad que se produce al llegar a un cierto grado de desarrollo político (Peaud 1993). Éste fenómeno haría que los sacerdocios que se constituyesen en dichas comunidades se dedicaran preferentemente al culto imperial y no a Júpiter.

5. 5. 7. 2.- Otras dedicaciones de carácter colectivo

Contamos con cuatro epígrafes dedicados por colectivos (*Arronidaeci et Coliacini, Irmumici et Vrrilici y Montanii*) a I O M y a un culto local sincretizado con

²¹² En las comunidades del NO, el desarrollo de la *ciuitas* podría ser proclive a este tipo de organización del culto debido que se trata de comunidades ciudadanas en desarrollo, y más en el caso de las capitales conventuales del NO que son fundaciones ex novo de época imperial.

²¹³ Van Andringa 2000, p. 219.

Júpiter *Ioui Deo Candamo* (nº 41; 257; 408). En todos los casos el colectivo aparece como dedicante, y los formularios son variados pero no se diferencian de los empleados en las dedicaciones privadas y tampoco aportan datos significativos.

Situándonos al margen de los debates surgidos en torno al carácter de estos colectivos²¹⁴, consideramos que estos epígrafes pueden ser tomados como muestra de la inserción del culto joviano y su discurso político en estos grupos, que no estaban necesariamente encuadrados dentro de los marcos del culto público propios de las *ciuitates* o de aglomeraciones menores como los *uici*, *pagi* o *castella*.

Esta situación nos muestra la capacidad de adaptación del culto joviano a estas redes sociales. Creemos que en estos casos la permeabilidad del culto se produciría de forma similar a la que se da en el ámbito familiar (*vid.* pp. 125 y ss.). Estos colectivos están manifestando su participación en los procesos de integración política y religiosa, que concernían a los grupos humanos del mundo de la ciudad. La adopción de un dios como I O M, claramente vinculado al Estado romano y al culto imperial, junto con las formas rituales de las dedicaciones públicas propias de la ciudad romana, implicarían la conciencia y participación por parte de estos colectivos²¹⁵ de la reorganización política y ritual que se produce en sus entornos en los siglos I y II d.C.

5. 5. 8.- Valoraciones generales

La falta de dataciones seguras y de contexto arqueológico fiable que caracteriza a las dedicaciones de carácter público, nos impide establecer un análisis detallado de los tiempos y ritmos de difusión del culto en los diversos tipos de poblaciones hispanas. No obstante, en todos los casos podemos ver como la difusión del culto a Júpiter está ligada a las necesidades de cohesión de las *ciuitates* y las nuevas aglomeraciones urbanas que fueron vertebrando a las poblaciones hispanas durante el Alto Imperio²¹⁶.

²¹⁴ Para tener una visión general de la cuestión *vid.* González Rodríguez (1986).

²¹⁵ Además es de suponer que estos colectivos tendrían un mayor peso en zonas con un poblamiento disperso, al promover estas prácticas culturales.

²¹⁶ En este caso creemos que el contexto general de desarrollo de las comunidades cívicas hispanas en este momento puede ser similar al propuesto por Van Andringa para la Galia en los ss. I-II

Los mismos contenidos del discurso político asociado al culto estaban orientados a satisfacer dichas necesidades: el dios es presentado como garante del bienestar y la prosperidad del Imperio junto al emperador (por sí mismo y en tanto que protector del *princeps*); en el plano ciudadano actuaba como garante de que las autoridades municipales actuaran en pro de los intereses comunitarios, además de ser una figura presente en los diferentes ámbitos del culto público. En un sentido general, el dios actúa como protector y al mismo tiempo sancionador del nuevo orden social establecido en las *ciuitates* hispanas.

La inserción del dios en los panteones de comunidades de diferente estatuto jurídico y entidad (urbana y política) evidencia el reflejo de unas necesidades comunes y de una difusión del culto joviano ligada a la noción de “culto público” desde las colonias romanas y los municipios hasta las comunidades rurales como los *uici* o los *castella*. Creemos que puede haber una correlación entre los procesos de municipalización de las provincias hispanas y la adopción del culto a Júpiter, convirtiéndose el dios tanto en un impulsor de la adhesión progresiva de estas comunidades a Roma (en ocasiones creándose confluencias con otros cultos de alcance estatal como el culto imperial).

Además de otros factores como una posible *imitatio* del culto cívico impulsada por las élites de las poblaciones de menor entidad como los *uici*, *pagi* o *castella*, dándose en estas comunidades un mecanismo similar al que se produce en las capitales provinciales o provinciales con respecto a Roma²¹⁷.

(2002, pp. 80-81): «*Le schéma proposé paraît au fond représentatif de l'organisation sociale des cités du début de l'Empire. Dans la majorité des cités, la communauté civique n'est pas enconre le populus dans son intégralité. Elle est composée pour l'essentiel d'une élite citoyenne, d'une communauté urbaine en cours d'organistaion, de collectivités viinales et quelques collèges officiellement intégrés à la cité. Ces groupes, par leur statu respectif, avaient des dvoirs religiu précis qui concernaient la domus impériale et les dieux de l'Etat romain, notamment Jupiter*».

²¹⁷ De hecho, creemos que la presencia de estas evidencias, y los rituales asociados a ellas, nos invitan a cuestionar los postulados más tradicionales del indigenismo, en los que se oponían una ciudad romana a un mundo rural indígena. Las piezas nos permiten ver la fluidez de los procesos de cambio ideológico-político entre un ámbito y otro, y la “permeabilidad” al culto joviano que presentaban unas poblaciones rurales que supuestamente eran “reductos de las ancestrales tradiciones prerromanas”.

En la *Baetica* contamos con dedicaciones públicas que nos muestran como se articulaba el culto en un *pagus*, un municipio y dos colonias. Además de dedicaciones realizadas por 2 colegios sacerdotales. Es un número de dedicaciones más pequeño que en el caso de las otras provincias y claramente más marcado por las dedicaciones realizadas por las comunidades de ciudadanos romanos. Se diferencia netamente de la *Citerior* y la *Lusitania* en la ausencia de las *ciuitates* y en el casi nulo peso de las comunidades rurales.

En la *Citerior* contamos con 16 epígrafes caracterizados por la presencia de un municipio (nº 168), 2 *res publicae* y una *ciuitas*. En el resto de los casos nos encontramos con dedicaciones de comunidades rurales: *uici*, *pagi* y *castella* que constituyen la mayoría de las dedicaciones públicas en la provincia (64,28 %). Por último destacan dos inscripciones dedicadas por parejas de colectivos: los *Arronidaeci-Coliacini* y los *Irmumici-Vrrilici*. En general podemos ver como en esta provincia tienen mucho más peso las comunidades rurales, especialmente en los *conuentus* del NO, siendo éste un panorama similar al de la *Lusitania*. Se puede pensar que el peso político de estas comunidades vendría determinado por un establecimiento más tardío del modelo cívico romana que en la zona oriental de la provincia, donde nos encontramos las dos dedicaciones realizadas por *res publicae* (nº 208 y 227).

En la *Lusitania* nos encontramos con 12 dedicaciones. Este grupo presenta una composición similar al de la *Citerior* aunque con ciertas particularidades: destaca la presencia de una colonia (*Metellinum*), tres *ciuitates* y 7 dedicaciones realizadas por aglomeraciones rurales que constituyen una amplia mayoría (58,33%). Creemos que el contexto político sería similar al de la *Citerior*, con la salvedad de un mayor peso de las colonias romanas en la provincia.

6.- FÓRMULAS VOTIVAS

6. 1.- PRO SALVTE

En lo referente a esta fórmula nos encontramos con un total de 38 epígrafes en la Península. La distribución por *conventus* es la siguiente: se concentran casi de forma absoluta en la *Citerior*, y nos encontramos una clara mayoría de epígrafes en el *conventus Asturum*: con un total de 19 inscripciones, algo que creemos resulta significativo en comparación con los demás pues el siguiente *conventus* por número de inscripciones es el *Bracarensis* y *Emeritensis* con un total de 5 epígrafes. Observamos por tanto que parece haber una clara coincidencia entre la influencia de instituciones oficiales y el ejército y el uso de la fórmula *pro salute*.

<i>CITERIOR</i> : 34.	<i>C. Asturum</i> : 19. <i>C. Bracarensis</i> : 5. <i>C. Carthaginiensis</i> : 2. <i>C. Cluniensis</i> : 4. <i>C. Tarraconensis</i> : 2.
<i>LUSITANIA</i>	<i>C. Emeritensis</i> : 5.
<i>BAETICA</i>	<i>C. Cordubensis</i> : 1.

6. 1. 1.- Prouincia Hispania Citerior

Conuentus Asturum.

En primer lugar tenemos que el grueso de las dedicciones pertenecen al ejército y la alta administración. Contamos con un total de 5 inscripciones en las que se pide por la salud propia y la de los allegados 3 de estos epígrafes los dedican miembros de la alta

administración²¹⁸ y en los otros dos casos se trata de dos individuos con *duo nomina*. Por último, restan las dedicaciones hechas por 2 personajes con *duo nomina* de los cuales no se puede afirmar con seguridad el estatuto jurídico: *C. Pa (- -)*²¹⁹ y *Aemilius Cilimedus*. Además, uno de ellos, *Aemilius Cilimedus*, presenta un *cognomen* que no está atestiguado en otras dedicaciones hispanas, lo cual plantea dudas acerca del posible origen de este personaje²²⁰.

Estos epígrafes posiblemente sean el testimonio de una doble práctica cultural, mediante la cual los altos funcionarios buscan la protección de los dioses del Estado para sí y sus familias, evidenciando que interiorizaban el discurso religioso oficial que promovía la casa imperial. Asimismo, proponemos que otra posible explicación es que

²¹⁸ El epígrafe dedicado por *Q. Mamilius Capitolinus*, ciudadano romano que desempeña un cargo en la alta administración imperial. La datación de este texto (nº 46) presenta problemas: en *ILA* (p. 37) se propone una cronología que estriba entre los años 220-230, mientras que Rabanal la fecha en un lapso temporal próximo al reinado de Septimio Severo (193-211) y Albino (193-97), por el *cursus honorum* del dedicante¹¹⁹ (*ERPLe* 152). Observamos que este oferente perteneciente a la alta administración imperial consagra la inscripción por su salud y la de los suyos, con lo cual su exvoto tendría un carácter privado. No obstante, no podemos dejar de considerar que además de constituir una muestra de piedad personal, el epígrafe es un reflejo del discurso oficial, tanto por la presencia de divinidades claramente relacionadas con el marco institucional y la propaganda imperial (*I O M, Sol Inuictus, Liber Pater o Genio Praetorii*) como por el *cursus honorum* desempeñado por el dedicante.

En segundo lugar, tenemos a *Fabius Aco Catullinus*, ciudadano romano y miembro de la alta administración: respecto a este epígrafe (nº 45) estamos ante un caso similar al anterior, es un personaje de rango consular, que desempeña el cargo de *praeses* en la provincia *Gallaecia*, con lo que se ha propuesto una datación de finales de s. III, comienzos del s. IV. Podemos aducir similares argumentos a los propuestos en el caso anterior: la pertenencia de este individuo a la alta administración hace que su epígrafe no deje de revestir un cierto carácter oficial, aunque la fórmula de dedicación sea la propia de una inscripción de carácter privado. En ella se combinan el discurso religioso-ideológico de la *domus imperatoria* y los intereses particulares de *Fabius Acco Catullinus*.

En tercer lugar tenemos a *Q. Iunius Rusticus*, ciudadano romano y también miembro de la alta administración: en el caso de este personaje nos encontramos ante una dedicación realizada al emperador Adriano por este individuo (nº 56), que detenta el cargo de *Legatus Augusti propraetore* para la provincia *Hispania Citerior*. Sobre el carácter oficial de la dedicación nos remitimos a lo dicho para los anteriores dedicantes (*vid. supra*).

²¹⁹ En Quintanilla da Ribeira (Portugal) (nº 72), tenemos un epígrafe dedicado a *Ioui Conseruatori Sacrum* por un individuo que parece tener *duo nomina C(aius) Pa(- -)*, no obstante, la inscripción está demasiado dañada para afirmarlo con seguridad. Incluso lo acompaña con la fórmula *soluit merito*.

²²⁰ El objeto de su dedicación es pedir por su salud y la de los suyos a un posible Júpiter *Dolichenus* o Júpiter *Depulsor*, y a los ¿Lares Patrios?. El carácter del soporte, una placa de pizarra ricamente ornamentada, la fórmula de dedicación y las divinidades invocadas destacan el carácter particular de este epígrafe. En epígrafes relativamente alejados de Astorga como en el caso del hallado en Castro de Ventosa (León) (nº 48), posiblemente dedicado a Júpiter *Dolichenus*, consta la fórmula [*pr*]o salute sua et suorum / *l(ibens) p(osuit)*. Lamentablemente, no se ha conservado el dedicante, con lo cual lo más que podemos inferir es que se tratase de otro ejemplo similar al de Villadecanes en el que un individuo busca la protección del dios.

se percibiese a Júpiter como protector del Estado en un sentido genérico, que incluía al emperador y los altos cuadros de la administración. Otro grupo de dedicaciones *pro salute imperatoris* son las realizadas por miembros del ejército en dedicaciones colectivas en 11 casos²²¹, en las que también participan algunos miembros de la alta administración imperial como los libertos imperiales que desempeñan el cargo de *praefectus metallorum*.

Sobre la base de estos datos podemos concluir que la fórmula *pro salute* en las inscripciones dedicadas a Júpiter Óptimo Máximo, está asociada al culto al emperador pues las inscripciones dedicadas *pro salute imperatoris* cuentan con una clara mayoría al constituir el 57,89 % de los epígrafes. Por el contrario, la fórmula *pro salute sua et suorum*, tan sólo supone un 42,10 %, cifra que se reduce aún más si consideramos que los epígrafes dedicados por miembros de la alta administración corresponden al discurso oficial de la casa imperial y el Estado, en cuyo caso nos encontramos con que el 73,68 % de los epígrafes dedicados a Júpiter está relacionados con los cultos promovidos por la casa imperial.

Un último caso de singular importancia es la inscripción dedicada por dos colectivos locales: los *Arronidaeci* y los *Coliacini* (nº 41). Es un caso único en el Noroeste, en el que estas comunidades piden por su propia *salus*. Creemos que podría tratarse de un reflejo de las prácticas culturales de la administración y el ejército en la zona, aunque ésta sólo es una hipótesis. La falta de información sobre estas dos colectividades nos impide profundizar más en el análisis (*vid.* pp. 151-152).

Conuentus Bracarenis

En este *conuentus* nos encontramos con una primacía de las prácticas culturales relacionadas con el ejército o el culto imperial, en 2 epígrafes se pide por la salud del emperador (nº 105 y 120) y en otros dos se pide por la salud de otros (nº 114 y 188). Además en tres de los casos los dedicantes están vinculados al discurso oficial: en el primer caso la dedicación está realizada *pro salute imperatoris*, en el segundo también tiene la misma dedicación y la dedica un personaje con onomástica griega (especulando

²²¹ Sobre este tipo de dedicaciones *vid.* pp. 97 y ss.

podría ser un liberto imperial, aunque es problemático que no haga referencia a su condición cuando en estas zonas tendría que ser un elemento de prestigio), en el tercer caso el dedicante es un soldado (*comes*), que además tiene vinculación con la élite de rango senatorial, puesto que pide por la salud de un *Legatus iuridicus, clarissimus uir* y su esposa. La única excepción es la inscripción dedicada por *Flavius? Fortunatus* por la salud de *Flavius [...]*, en este caso no evidencias de *tria nomina*, magistratura o pertenencia al ejército, con lo que esta inscripción parece estar más alejada del ámbito oficial al que aparece ligada (75%) la fórmula *pro salute*.

Conuentus Carthaginiensis

Nos encontramos con dos epígrafes procedentes de localidades bastante distantes L' Enova (Valencia) (nº 232) y Olmedilla de Alarcón (Cuenca) (nº 215) que distan unos 182 km. En ambos casos nos encontramos con dedicaciones realizadas por individuos con onomástica latina (salvo la filiación del personaje por cuya salud se pide en la dedicación de Cuenca, *Festi filius Luta*, que puede ser indígena). No obstante estas evidencias nos llevan a las mismas conclusiones planteadas para los *conuentus Cluniensis* y *Tarraconensis*.

Conuentus Cluniensis

En el *conuentus Cluniensis*, nos encontramos con un total de 4 epígrafes (nº 240; 245; 246 y 266), en primer lugar caracterizados por una gran dispersión geográfica. Carecemos de cualquier concentración de importancia de epígrafes consagrados con la fórmula *pro salute*. En todos los casos nos encontramos con dedicantes con onomástica latina y *duo-tria nomina* que carecen de vínculos con la administración local o el ejército. Sin embargo la onomástica de los dedicantes nos permite concluir que esta práctica está vinculada a los entornos más romanizados y en todos los casos se pide por la salud de particulares, no existe la más mínima muestra de relación con el culto imperial (*pro salute imperatoris*).

Conuentus Tarraconensis

En el *conuentus Tarraconensis* sólo en dos casos tenemos constancia de la existencia de la fórmula *pro salute* (nº 288 y 295). Además en comarcas relativamente distantes²²². En ambos casos nos encontramos con dedicantes que portan *duo nomina*, uno de ellos con elementos griegos en el nombre, que realizan la dedicación por otro individuo, o para sí mismos, carecen de magistraturas o vinculación con el ejército.

6. 1. 2.- *Lusitania*

Conuentus Emeritensis

En este *conuentus* nos encontramos con 5 epígrafes en los que figura la fórmula *pro salute* (nº 313; 315; 363; 415 y 416). Nos encontramos de nuevo ante una gran dispersión geográfica de la fórmula en el *conuentus*, y además las aras se encuentran en zonas relativamente alejadas de los grandes núcleos de población del *conuentus* y bastante distantes entre sí. En cuanto a la onomástica de los dedicantes tenemos un dedicante con onomástica indígena en uno de los casos, posible onomástica mixta en otro de ellos.

6. 1. 3.- *Valoraciones generales*

En general, se observa una clara primacía de la fórmula *pro salute* en la *Citerior* y, especialmente, el *conuentus Asturum*, en la cual tienen especial peso los dedicantes pertenecientes al ejército y la alta administración. Creemos que tanto en este como en el *conuentus Bracarenensis* el uso de esta fórmula ritual en las diferentes redes sociales está marcado por una vinculación al discurso político-religioso del ejército y la *domus Imperatoria*. El hecho de que sea empleada por particulares en estos *conuentus* puede deberse a que esta práctica ritual sería imitada fuera de las redes sociales institucionales vinculadas al culto imperial (el ejército y la alta administración). De hecho los individuos no pertenecientes a estas redes sociales son una clara minoría (39,47 %). Podemos ver como los contenidos del discurso del culto no parecen poder adaptarse a

²²² Montgai y Tarragona, localidades separadas por 92 km aprox.

las demandas de dedicantes particulares en todo el NO (la región donde mayor número de dedicaciones a I O M tenemos).

Las razones debían de estar en los contenidos del discurso. A este respecto conviene no olvidar que el término *salus*, no debe ser interpretado literalmente como la “salud física” del emperador, sino como una referencia al “bienestar” de la institución, es decir a que el poder imperial, en tanto que cúspide del Estado, mantuviese su poder y su estabilidad a lo largo del tiempo (*vid.* Derks 2006, p. 251; Scheid 1990, p. 362; 1992, p. 32 y Eck 1992, p. 152). En este sentido parece claro que esta fórmula juega un papel importante en la articulación de la hegemonía ideológica de las instituciones imperiales. El dios que personifica al Estado vela por el bienestar del emperador, de esta forma culto joviano y culto imperial se articulan en una única muestra de *pietas* hacia el dios y el emperador. Los dedicantes en la mayoría de los casos correspondientes al *conuentus Asturum* son individuos que ejercen de nexo entre varias redes y macrorredes sociales (*ciuitas*, ejército e Imperio) que podrían haber difundido esta práctica promovida por la *domus imperatoria* (Fears 1981, pp. 77 y ss.), haciendo que dedicantes particulares buscasen que Júpiter también velase por su bienestar.

Contamos con una variante, la fórmula *Pro salute et reditu*, “por la salud y el retorno (de un viaje)”. Ésta es una fórmula muy poco frecuente en Hispania, tan sólo contamos con tres dedicaciones en las que aparece (nº 215; 313 y 415). En el primer caso la dedican dos individuos con onomástica griega y *nomen unicum Phainus Luta f.* y *Her(mes?)*, podría tratarse de individuos de origen oriental o esclavos.

En el segundo caso nos encontramos con una inscripción en la que el dedicante omite su nombre (aparece únicamente como su hermano *-frater-*), pero el personaje por el que se dedica la inscripción presenta onomástica latina y *duo* nomina: *Lupus Albonus* hijo de *Capinia Albonia*, y hace referencia a la ofrenda de un toro a la divinidad. Un hermano cuyo nombre no aparece en la inscripción es quien la dedica. Se trata de una práctica cultural familiar; la referencia al sacrificio del toro en el rito nos está mostrando que se trata de individuos con bastante poder adquisitivo, con lo que podría tratarse de una *gens* con cierta importancia en la colonia *Metellinensis*.

El uso de esta fórmula nos muestra como el discurso recogido en el culto público de la colonia²²³, se difunde en las redes sociales familiares. Júpiter pasa de ser protector de la comunidad cívica a velar por el bienestar y el regreso de éste individuo, adaptándose a la práctica cultural de esta familia mediante el uso de esta fórmula (al igual que ocurre en el primer caso), al permitir a estos individuos hacer esta petición a Júpiter por la *salus* y el regreso de su hijo.

En el tercer caso la inscripción está dedicada por una mujer con onomástica latina y *duo nomina Arruntia Clara*, por la salud de un individuo con onomástica latina y *tria nomina: Gaius Silius Celsus*. En todos los casos, nos encontramos con dedicantes plenamente latinizados, aunque en el primer y tercer caso carecemos de información sobre el paisaje religioso de las localidades de hallazgo.

Si comparamos con el uso de la fórmula en las Galias nos encontramos con que los casos en que ésta aparece asociada a Júpiter son extremadamente raros en las tres provincias²²⁴: En la *Narbonense* únicamente se registra una dedicación *pro salute imperatoris*; en Aquitania contamos con tres dedicaciones realizadas por particulares (2 libertos y un actor) por su *salus* y la de terceros, y en *Belgica* se recogen 6 dedicaciones: 2 de ellas *pro salute imperatoris* y otras cuatro realizadas por libertos por la *salus* de su patrón y su familia. Como podemos observar, en estos casos la relación de esta fórmula con el culto joviano tiene muy poca incidencia y las dedicaciones realizadas *pro salute imperatoris* suponen un tercio del total.

Si atendemos al uso de esta fórmula en otros cultos podemos ver como en la *Narbonense* la fórmula está casi exclusivamente vinculada al emperador (de 36 casos, 24 están dedicadas *pro salute imperatoris*²²⁵); en Aquitania la composición es netamente distinta (de 37 casos sólo 8 son *pro salute imperatoris*), con lo que tenemos

²²³ En esta población contamos con una dedicación a I O M realizada por la colonia (nº 314), con lo que nos está mostrando la inserción del culto joviano en esas nuevas comunidades de ciudadanos romanos de la *Lusitania*.

²²⁴ Las referencias al uso de la fórmula *pro salute* en las provincias de la Galia las hemos tomado de la base de datos *EDCS*, en todos los casos.

²²⁵ Este peso de las dedicaciones *pro salute imperatoris*, únicamente tiene un paralelos con el *conuentus Asturum* en Hispania, donde prima absolutamente debido al relativamente amplio número de inscripciones dedicadas por miembros del ejército (*vid.* pp. 155 y ss.).

un uso más similar al de Hispania, en el que priman las dedicaciones *pro salute sua et suorum* (26 de 40 inscripciones dedicadas *pro salute sua et suorum*). En la *Belgica* nos encontramos con un total de 25 casos de los cuales 11 son dedicadas *pro salute imperatoris*, difiriendo de las dos provincias anteriores con esta distribución tan equilibrada, y guardando más similitudes con el caso hispano que la *Narbonense*.

6. 2.- *EX VISU*

En este caso el uso de esta fórmula se refiere al cumplimiento de la dedicación por orden de un tercero. Contamos con 3 inscripciones que parecen ser diferentes (nº 205; 281 y 312).

La pieza de mayor interés es la que especifica que es Júpiter quien ordena realizar la dedicación (nº 312): *I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / ex iussu / Furnia / G(ai) • F(urnii) • l(iberta) / Turran/[iana? - - -] / - - - - -*. En esta pieza, siguiendo el trabajo de Renberg (2003, pp. 67 y ss), la dedicante buscaría poner énfasis en el contenido del mensaje transmitido por el dios, pero no en el medio por el que se le transmite el mensaje (por ello no nos encontramos con el término *ex uisu*). Esta ausencia nos impide establecer si Júpiter le ordena directamente dedicarle la inscripción: por medio de una visión, un augurio, o la recibe indirectamente: a través de un sacerdote o un oráculo oficial (aunque hay que tener en cuenta que no se testimonian sacerdotes y oráculos dedicados a Júpiter en las inscripciones hispanas).

Su condición de *unicum* en nuestro *corpus* nos impide establecer paralelos, pero creemos que sería un ejemplo de comunicación personal con el dios, con lo que para este caso nos remitimos a lo expuesto para la fórmula *ex uisu* posteriormente (*vid. infra*).

Respecto a la fórmula *ex uisu*, tan sólo la encontramos asociada al culto a Júpiter en dos piezas halladas en Santa Lucía del Trampal (Cáceres) y Málaga (nº 27 y 370). De ello deducimos que las apariciones en sueños del dios prodigando instrucciones concretas a los dedicantes no eran habituales en el culto a Júpiter en Hispania.

Con el uso de la fórmula *ex uisu*, los dedicantes hacen referencia a la aparición del dios al dedicante, presumiblemente en sueños, el medio por el que se transmite el mensaje. Sin embargo, la aparición de la fórmula *ex uisu* en solitario o acompañada de otros términos cambia el objeto principal de la comunicación: en el primer caso, el dedicante busca hacer hincapié en la experiencia vivida, frente a las indicaciones transmitidas por el dios. En el segundo caso, se pone de relieve el contenido de las indicaciones *-monitu-*, una advertencia del dios ante algún tipo de peligro (que llevaría a la consagración de la inscripción) o al cumplimiento de un voto adeudado²²⁶.

En este caso, el dedicante *Caius Valeirus Telesphorus* emplea la fórmula *ex uisu et monitu*²²⁷; que refleja la relación de los hombres y los dioses u otros seres inmortales a través de apariciones ocurridas durante el sueño. En estos casos las divinidades se aparecían a los dedicantes para exigir el cumplimiento de los *uota* o para ofrecerle instrucciones con las que ayudarlo en su vida cotidiana. Siguiendo lo propuesto por Renberg (2003, pp. 97 y ss.) se trata de una advertencia, aunque carecemos de más datos acerca del mensaje transmitido.

En el segundo caso *Marcus Lucretius Cyrus*²²⁸, dedica un epígrafe a *Iuppiter* mediante la fórmula *ex uisu uotum soluit itemque templum dedicauit*. En este segundo caso la formulación es similar aunque nos informa de la dedicación de un templo a raíz de la aparición del dios. Creemos que en ambos casos, la fórmula *ex uisu* hace referencia a una aparición en sueños del dios, que es el caso en la mitad de las dedicaciones de este tipo a I O M analizadas por Renberg (2003, p. 306). La parquedad

²²⁶ Renberg (2003, pp. 39 y ss.) en su trabajo dedicado al conjunto de estas inscripciones en el Imperio, establece tres categorías principales en las que incluir este tipo de piezas. Su criterio se basa en la función de los términos empleados en los epígrafes: un primer grupo de sueño/visión, en el que la aparición del dios ante el dedicante es el contenido principal (uso de términos relativos a la visión o el sueño: *ex uisu, somnus* etc.). Un segundo grupo lo forman las dedicaciones de advertencia, en las que se incide en el contenido del mensaje (empleando términos derivados de *-monere-*). Un tercer grupo lo constituirían las dedicaciones de “orden”, en las que se incide en el mensaje, el dios ordena hacer algo al dedicante (emplean términos como *-iussu, imperium* etc.).

²²⁷ *I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / C(aius) V(alerius) Te(lespho)rus • ex • u[i]/su et mo/n[itu] p[o]/sui*. Según los datos que nos proporciona *HEpOI*, este término sólo aparece en cuatro inscripciones. Y para el conjunto del Imperio únicamente contamos con 77 referencias en la base de datos *EDCS*.

²²⁸ *Ioui / M(arcus) Lucretius / Cyrus / ex uisu uo/tum soluit / itemque templ(um) / d(e)d(icauit)*

de los epígrafes nos impide profundizar en el aspecto del dios en la aparición, si se aparece como una figura divina “viva” o como la imagen de algún templo.

Es muy diferente al lenguaje votivo habitual, donde los dedicantes notifican a los dioses y la comunidad el cumplimiento de los correspondientes *uota* o rituales religiosos de otra índole (institucionales, públicos, etc...). En los dos casos los dedicantes añaden fórmulas votivas estandarizadas como *posuit* y *uotum soluit/dedicauit*.

En el caso de *Caius Valeirus Telesphorus* nos encontramos con la posibilidad de que el lugar de hallazgo del epígrafe estuviera vinculado a un santuario a *Ataecina* o al menos a un lugar de culto significativo en el ámbito local²²⁹ (Fernández Fuster 1980, pp. 279 y ss.). La inscripción de *Marcus Lucretius Cyrus*, menciona la dedicatoria de un templo. Creemos que esta vinculación no es casual, sino que puede deberse a una asociación entre las apariciones del dios y los lugares sagrados, que podrían hacer más fácil la comunicación directa entre dioses y hombres.

Una última característica a tener en cuenta en estas dedicciones es la onomástica greco-oriental de los dedicantes; que aun siendo un indicio inseguro (pues podría tratarse de libertos) nos lleva a contemplar la posibilidad de que quizá estas dedicciones a Júpiter fueran realizadas por devotos de procedencia oriental²³⁰.

En ambos casos, las inscripciones constituyen una evidencia relativamente anormal²³¹, de relaciones personales con el dios, que transmite al adorador lo que desea de forma directa; sin que un sacerdote, oráculo oficial o adivinador medie en la

²²⁹ Madruga, Rosco 1993.

²³⁰ En el trabajo de Renberg contamos con un número significativo de dedicciones a Júpiter *Dolichenus* (2003, p. 292) y Zeus en la parte oriental del Imperio. Y la propia práctica de realizar dedicciones *ex uisu* es de origen oriental y se difunde en el occidente latino en época imperial (*id.*, p. 197). No obstante, el desconocimiento de la *origo* de los dedicantes, así como la cronología de las piezas limita nuestras interpretaciones.

²³¹ El estudio de Renberg (2003.), dedicado a todo el Imperio recoge un *corpus* de 1300 piezas (623 griegas y 677 latinas) de las cuales 32 proceden de Hispania (nº 1192-1225). Asimismo, un trabajo reciente de Vazquez Hoys (2015) recoge un total de 19 inscripciones votivas de este tipo en Hispania. No obstante en *HEpOl* contamos con referencias a 30 testimonios epigráficos. Un número bastante reducido si lo comparamos con las dedicciones votivas más corrientes como *uotum soluit libens merito*.

transmisión y el contenido del mensaje divino. Esta relación con el dios muestra unas transformaciones en el pensamiento consciente e inconsciente del dedicante (Renberg 2003, pp. 295-296).

Creemos que las fuertes vinculaciones de Júpiter al ámbito institucional de la comunidad cívica o el Imperio, probablemente lo convertían en una divinidad que lo distanciaba de este “contacto personal”. Sus ámbitos de actuación lo harían poco propicio para este tipo de intervenciones, siendo exponente de unos valores muy ligados a la organización y ejercicio del poder. Lo abstracto de los valores que representa Júpiter: el poder, el Estado, la comunidad, podría explicar tanto este “distanciamiento” de los devotos, y guardar relación con la escasez de iconografía asociada al dios que hemos encontrado en las inscripciones²³².

No obstante, creemos que hay que matizar nuestras hipótesis para no plantear un esquema excluyente. La mayoría de las evidencias de culto con las que contamos están realizadas por individuos concretos, en las cuales creemos que sí intervienen creencias y consideraciones personales acerca de la divinidad, a pesar de su fuerte carga institucional. ¿Qué individuo no rendiría culto al poder para verse beneficiado en su vida cotidiana...adorar al representante del poder público [Roma, la *ciuitas*, el ejército] con el propósito de obtener una pequeña parcela de protección y poder en el ámbito personal? Pero en estos casos Júpiter, parece mantener un carácter más “intangibile” que una divinidad que se aparece y se comunica directamente con sus devotos.

6. 3.- *OB/PRO INCOLVMITATE*

Según Cicerón: “*Incolumnitas est salutis tuta atque integra conservatio,*” (Inv. 2, 56, 169) y sabemos que este término es incorporado a las dedicaciones *pro salute imperatoris* en época de Domiciano (Scheid 1990, p. 348) y su uso sería complementario a o sustitutivo de *salus*.

²³² De hecho, la iconografía asociada al dios sólo parece estar presente en los epígrafes relacionados con el ámbito institucional-militar: el grupo de inscripciones dedicadas por el ejército en Villalís y Luyego de Somoza principalmente (*vid.* pp. 51-52).

Encontramos esta fórmula en dos piezas recogidas en nuestro *corpus* (nº 208 y 315). En el primer caso quien la utiliza es una *ciuitas*, la *res publica Leserensis* y como equivalente a la fórmula *–pro salute imperatoris–*²³³). En el segundo caso el epígrafe está dedicado por un *praeses prouincia Hispania Vltior Lusitania*, de época de la Tetrarquía, en este caso realiza la dedicación *pro sua ac suorum incolumitate*, creemos que esta empleando esta fórmula por su pertenencia a la alta administración imperial, quizá deseando imitar las dedicaciones por la salud de la *domus* imperial o porque Júpiter en tanto que personificación del Estado protegía a los emperadores y al aparato administrativo.

En ambos casos la fórmula aparece vinculada a la *domus Imperatoria* y a los más altos cargos de la administración, además de ser una fórmula que data del período antonino y de la época de la tetrarquía. En Hispania y el Imperio es un término raramente utilizado en la epigrafía, y en el Imperio es relativamente rara si la comparamos con el término *salus*²³⁴. En la mayoría de los casos los epígrafes están vinculados a la casa imperial o la alta administración provincial.

6. 4.- *EX DEVOTIONE SVA POSVIT*

Contamos con un único caso en Hispania en el que se emplee esta fórmula (nº 103). El dedicante presenta onomástica latina y *tria nomina*, con lo cual procede de un ambiente bastante latinizado. En el caso de esta fórmula es interesante destacar que sólo contamos con 4 testimonios en toda Hispania dedicados a otras divinidades y se concentran en el *conuentus Bracaraugustanus*²³⁵ (según *HEpOI*), y un posible paralelo en *Transpadana/regio XI*²³⁶.

²³³ Aunque en esta dedicación se ha usado la preposición con *ob* con un ablativo, en lugar del acusativo que corresponde a esta preposición. Creemos que la han usado en lugar de la preposición *–pro–*, que sería la más correcta gramaticalmente (*vid.* p. 155).

²³⁴ *HEpOI* nº 1640 y 28097 y en la base de datos *EDCS* nos encontramos con 192 casos frente a las 3307 piezas que recogen el término *pro salute*.

²³⁵ *HEpOI* nº 7691, 16701, 16718, 16920.

²³⁶ *CIL* V 5670

El uso de esta fórmula hace referencia a una forma especial de voto, usado habitualmente para consagrar individuos a los dioses infernales. Este ritual no permite la consagración de animales u objetos. Habitualmente son las divinidades subterráneas las invitadas a tomar lo que el dedicante ha consagrado, la ofrenda se hace a priori y no a posteriori como ocurre en el *uotum*.

Con este rito se busca suspender el encadenamiento normal de los hechos y provocar la irrupción de causas sobrenaturales que alteren los acontecimientos en favor del dedicante. Además podía ser realizado sobre uno mismo, o sobre terceros; y si en el segundo caso se hacía por el bienestar de otros, era considerado un gesto altruista (Daremborg-Saglio, *Devotio*, p. 117).

Tenemos constancia de que en ciertos casos Júpiter actuaba como receptor de la *deutio*: en el rito público de la *consecratio capitis* (una sanción para conductas moralmente reprobables que establecía el Estado), la consagración a Júpiter *Terminus* de quien alteraba los mojones; además de crímenes de carácter político que implicaban la *deutio* a I O M: la tentativa de restablecer la monarquía, los crímenes contra la inviolabilidad de los tribunos de la plebe o la podía realizar cualquier individuo particular con los enemigos del Estado (Daremborg Saglio, *Devotio*, pp. 118-119).

La parquedad del texto nos impide conocer el objetivo del dedicante, pero si es cierto que en este caso realiza la *deutio* sobre sí mismo –*ex deuotione sua*–, con lo cual no se trata de una maldición.

6. 4.- *EX MENTE CONCEPTVM*

Esta fórmula constituye un *unicum* en Hispania (nº 111), en este caso la dedicante hace referencia a la primera etapa del *uotum* –*conceptum*– y creemos que busca especificar que lo ha formulado mentalmente –*ex mente*– y no de palabra. El término *conceptum* hace referencia al primer momento del voto, cuando es formulado junto con el nombre del devoto y se contrae el compromiso con la divinidad (Daremborg Saglio, *uotum*, p. 974). Este proceso estaría dentro de la *nuncupatio*, en el

que se enuncian los votos y se explicitan las solicitudes del dedicante, con este detalle en el proceso se busca evitar todo error en el proceso (Scheid 1990, pp. 339-340).

El formalismo inherente a la realización del voto posiblemente sea la causa de que la dedicante se planteara la necesidad de consignar en el texto del epígrafe que el voto se realizó *-ex mente-* en lugar de pronunciarlo de palabra. La falta de paralelos impide profundizar mucho en este caso, pero lo cierto es que estamos ante una personalización del ritual por parte de la dedicante. Ésta podría ser producto de una relación o de una concepción del ritualismo y la divinidad diferenciada por su parte; estaría mostrando la existencia de una cierta flexibilidad en el establecimiento de relaciones con Júpiter. Por último, tenemos que mencionar que contamos con un total de 114 epígrafes que carecen de fórmula de dedicación y con 316 epígrafes que presentan fórmulas de dedicación estandarizadas (*Vid.* Tabla 6).

La distribución provincial del formulario presenta diferencias claramente delimitadas: la fórmula *pro salute* casi exclusivamente en la *Citerior* (32 de 38 inscripciones), mientras que en la *Lusitania* sólo aparece en 5 ocasiones y una en la *Baetica*. Con lo que parece que la difusión de esta fórmula está ligada a la presencia el ejército y la alta administración en esta provincia. Además la *Citerior* es la provincia que mayor variedad de fórmulas poco no estandarizadas recoge: tenemos uno de los dos testimonios de la fórmula *ob/pro incolumitate*, dos de los tres testimonios de la fórmula *ex iussu* y los únicos testimonios de la fórmula *ex deuotione* y la fórmula *ex mente*.

La *Lusitania* es la segunda provincia en cuanto variedad de los formularios, pues en ella además los testimonios de la fórmula *pro salute* nos encontramos con una de las dos evidencias de la fórmula *ex uisu*, uno de *ex iussu* y otro *ob/pro incolumitate*. La *Baetica* es la provincia que menos variabilidad presenta, pues únicamente recoge un testimonio de la fórmula *ex uisu*. No obstante, salvo en el caso de la fórmula *pro salute* que si que tiene un importante peso numérico, si que podemos hablar de que muestra la generalización de una percepción diferenciada del discurso político asociado a Júpiter, en el resto de casos, al tratarse de números muy reducidos de evidencias no podemos afirmar con seguridad procesos similares.

7.- LOS LUGARES DE CULTO

7. 1.- MENCIONES A LUGARES DE CULTO EN LA EPIGRAFÍA.

Contamos con cuatro testimonios en los que se registran términos relacionados con lugares de culto destinados a Júpiter. Han sido hallados en las tres provincias hispanas (*Baetica*: nº 11 y 27; *Citerior*: nº 299 y *Lusitania*: nº 378). En primer lugar, el epígrafe nº 11 hallado en *Nescania* (Valle de Abdalajís, Málaga) en el que *Lucius Calpurnius Gallio* y *Marius Clemens*, que ostentan el cargo de *curatores iuuenium laurensium* dedican una *aedes* y un edificio *tetrástylo* en suelo público (*vid.* pp. 148 y ss.). El uso del término *aedes* nos está informando de la construcción de un edificio de culto al dios, puesto que el término alude al edículo consagrado propiedad de la divinidad y no al espacio consagrado como sucede con el término *templum* (Dubordieu y Scheid 2000, pp. 70-71). El tamaño del edificio no desempeña un rol relevante en la terminología latina puesto que *aedes* puede designar tanto a un santuario de gran tamaño como a una capilla. El trabajo de González Rodríguez sobre santuarios en la epigrafía hispana (2009, p. 409) muestra que el término es utilizado de forma usual en Hispania en la *Baetica* y la *Tarraconense*, recogiendo un total de 8 testimonios, todos ellos hallados en *ciuitates* con estatuto colonial. Este uso y contexto del término, unido a la onomástica de los dedicantes nos muestra que está relacionado con contextos altamente latinizados, con lo que en este caso estamos ante las características habituales de los oferentes en la *Baetica*²³⁷. El término *tetrastylus* alude a una construcción con cuatro columnas en el frente, en este caso creemos que es probable que se busque describir una de las características de la propia *aedes* más que a otro edificio independiente aunque el uso de la partícula *-et-* entre ambos términos nos impide afirmarlo con total seguridad.

El epígrafe nº 27, hallado en Málaga indica que *Marcus Lucretius Cyrus* dedica un *templum* a Júpiter, *ex uisu* (*vid.* p. 163 y ss.). En este caso el término, técnicamente,

²³⁷ *Vid.* p. 85 y ss., donde se aprecia que en la *Baetica* nos encontramos la mayor concentración de individuos con *tria* y *duo nomina*.

alude al espacio consagrado por los augures, aunque en la práctica habitualmente se usa para aludir a los edificios de culto (Dubordieu y Scheid 2000, pp. 66 y ss.). Es un término relativamente habitual en Hispania, pues se ha documentado la existencia de 18 testimonios de este término (González Rodríguez 2009, p. 408) en las tres provincias hispanas, además en este caso también guarda relación con la latinización y la difusión del modelo cívico²³⁸. No obstante, al igual que en el caso anterior, el término no nos permite conocer la entidad del edificio.

En la *Lusitania* un epígrafe (nº 378) hallado en Trujillo (Cáceres) menciona la dedicación de un pórtico y un ara por parte de *Lucius Titius, C. f. a Iuppiter Solutorius*²³⁹. En este caso, la pieza nos está mostrando que la dedicación de las aras en Hispania podía ir acompañada de pequeños edificios de carácter monumental. Además es posible que este pórtico estuviera relacionado con el foro local o algún otro espacio dedicado al culto público²⁴⁰. No es el único caso en que se menciona la dedicación de un pórtico, pues en Tarragona también se hace mención de la consagración de un pórtico en la *Basilica Iouia* por parte de *Iulius Valens uir perfectissimus* y *Praeses* de la provincia *Hispania Citerior* en honor de los emperadores Diocleciano y Maximiano. Éste es el único caso en el que el dedicante de un lugar de culto joviano está relacionado con la alta administración. Este hecho y la propia cronología de la inscripción nos llevan a plantear que es probable que la construcción del pórtico y la basílica estuviesen relacionadas con las reformas religiosas de la Tetrarquía, en las que se produce una asociación más firme entre el culto imperial y el dios al proclamarse Diocleciano “hijo

²³⁸ A este respecto González Rodríguez (2009, p. 408) ha planteado claramente la relación entre la difusión de este término y la difusión del modelo cívico: «*La distribución de los hallazgos indica que la provincia senatorial de la Bética es la que ofrece más información epigráfica sobre estos loca sacra, lo que está en clara relación con la mayor o menor presencia de ciuitates organizadas al modo y manera romanos y con el grado de urbanización de las distintas provincias.*

Al mismo tiempo, el hecho de que la documentación corresponda a municipios o colonias es un dato que debemos destacar ya que nos permite poder extraer el máximo provecho de las fuentes epigráficas que se ven «iluminadas» por los datos extraídos de las leges templorum (...). En este sentido cabe pensar que en cada una de estas comunidades, municipios y colonias, se daban para los lugares sagrados o santuarios públicos de las mismas pautas y características que recogen las leyes de Urso e Irni».

²³⁹ Esta última dedicación es la única mención de un edificio de culto a un culto joviano puramente local como es el caso de *Iuppiter Solutorius*.

²⁴⁰ Es probable que esta pieza nos esté mostrando la difusión de los modelos de pórticos monumentales que se encuentran en los espacios públicos de *Emerita* (Gómez Portillo 2013, pp. 39 y ss.).

de Júpiter”. El Estado estaría buscando una mayor legitimidad con esta nueva política religiosa que tiene como eje principal a Júpiter Capitolino y unas nuevas atribuciones como señor del Cosmos (Politzer 2003, pp. 163 y ss). En general, el término *–porticum–* es empleado menos frecuentemente en las epigrafía hispana, pues únicamente figura en otros dos casos más (*CIL* II 3428 y 3430) cuyos textos no nos permite conocer si se trata de actos de evergetismo y si están relacionados con dedicaciones votivas).

En todos los casos las dedicaciones están vinculadas a municipios o colonias apareciendo vinculadas a comunidades altamente latinizadas en las que el modelo cívico ya estaba sólidamente implantado²⁴¹. Aunque sean escasas, nos permiten ver cómo el evergetismo privado juega un importante papel en la inclusión de cultos jovianos en los paisajes religiosos locales. De esta forma, estos individuos que probablemente pertenecieran a la élite local enriquecen y adaptan el discurso político local en función de sus propios intereses. Estos actos evergéticos serían una vía más “informal”²⁴² de fortalecer la hegemonía política del culto a Júpiter (y en consecuencia al sistema político por el que vela el dios) y los panteones locales.

7. 2.- EPÍGRAFES ASOCIADOS A LOS LUGARES DE CULTO.

Contamos con seis testimonios epigráficos que tienen un contexto arqueológico claro, aunque se trata de una exigua minoría (1,31 %), los datos que ofrecen guardan relación con el culto público. Otro problema que surge es la dispersión de dichos testimonios por toda la geografía hispana y su carácter fragmentario.

Citerior

En la *Citerior* tenemos los siguientes testimonios:

²⁴¹ En términos generales la ubicación de estos epígrafes se corresponde con las conclusiones del estudio de González Rodríguez (2009, p. 410)

²⁴² En tanto que no está directamente regulada por las leyes de los municipios o colonias, no es una “obligación” legal como la realización de festividades mencionada en las leyes de *Urso e Imi*; si no que parte de la libre iniciativa de las élites locales, aunque evidentemente, el control último de estos actos está en el gobierno municipal que autoriza sus construcciones en suelo público y los reconoce como *loca sacra*.

A- La primera pieza procede de Retortillo (Cantabria) (nº 254), yacimiento de *Iuliobriga*²⁴³. Esta *ciuitas*, fundada *ex novo*, se caracterizaba por una población dispersa y una pobre aglomeración urbana desde un punto de vista monumental, aunque contaba con un foro localizado en una posición preeminente del centro urbano y construido en época flavia que ha sido vinculada a su adquisición de la condición jurídica de municipio por esta comunidad²⁴⁴.

Esta inscripción fue hallada durante las excavaciones arqueológicas llevadas a cabo por el Departamento de Historia Antigua de la Universidad de Cantabria en 1983 (Iglesias Gil 1986). Fue encontrada en el sondeo 19 llevado a cabo bajo la necrópolis medieval y alrededor de la iglesia románica de Santa María, exactamente en el muro frontal del moderno cementerio, en la zona que corresponde al área del foro, dentro de un gran edificio público romano (parte de un conjunto que delimitaba el foro). Este edificio ha sido identificado como un templo romano²⁴⁵, algunos autores incluso lo han atribuido a la Tríada Capitolina aunque sólo basándose en indicios parciales y sin

²⁴³ *FE*, 19, 1986, pp. 4-6, 86, foto; *HEp* 1, 1989, 219 (Iglesias Gil); *ERCan* 1, lám. 1.

²⁴⁴ Aunque queremos incidir en que el conocimiento de este yacimiento es relativamente limitado, puesto que ha sido excavado en campañas discontinuas en el tiempo (desde 1940 hasta la actualidad) y además parte del perímetro del foro está bajo la iglesia de Santa María de Retortillo y el cementerio anexo; además de la pobre conservación de los depósitos en algunas de las áreas exploradas (Cepeda Ocampo 2009, pp. 100 y ss.).

²⁴⁵ «para salvar el fuerte desnivel, el templo situado en la cabecera de la plaza, proyectado hacia el noroeste, se alzó sobre un basamento cuadrangular de, al menos, 2,2 m de altura. Es muy probable que sobre este basamento se alzara a su vez el podium propiamente dicho, destinado a elevar el suelo de la cella con respecto al nivel de la plaza, precedido de una pequeña escalinata. Los únicos restos conservados de esta estructura se localizan en las inmediaciones de la tapia del cementerio moderno que ocupa gran parte del espacio de acceso al templo. Se trata de un macizado compuesto mayormente por sillarejos unidos con abundante argamasa, que elevan la cota del suelo unos 40 cm. También debieron de haber formado parte del recinto los dos muros que delimitan lateralmente el área del templo en su proyección hacia el pórtico de la plaza, con la función seguramente de contener el relleno del podium. La sólida estructura cúbica de este edificio debía de ser visible y resultar claramente dominante, sobre todo desde las zonas de hábitat ubicadas en la parte oeste la ciudad, lo que permite apoyar su identificación como templo. La construcción que ha llegado hasta nosotros, cuyo alzado arranca muy por debajo del nivel de la plaza, pudo haber sido usada como cripta, aunque la falta de datos sobre el proceso de extracción del relleno que seguramente la colmataba impide pronunciarse al respecto. En la actualidad únicamente se puede reconocer un rudimentario canal de drenaje en su interior que, aprovechando el acusado desnivel del terreno, servía para evacuar el agua rebosante del antiguo pozo existente en el lugar.

(...) Otros restos monumentales en estrecha relación con el espacio público del foro son un fragmento de ara dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus*, hallado junto a la fachada meridional del cementerio anexo a la iglesia, y algunos pequeños fragmentos de una gran estatua de bronce que representa a un personaje togado», Cepeda Ocampo 2009, p. 111.

respaldo de fuentes epigráficas²⁴⁶. Además, tenemos que tener en cuenta que la pieza apareció fragmentada y reutilizada (Cepeda Ocampo *et alii* 2009, p. 111), con lo que no conocemos su contexto original con certeza.

B- El segundo caso que nos encontramos en la *Citerior* es el de *Bracara Augusta*, donde contamos con una inscripción dedicada a Júpiter por un soldado de la *Legio VII Gemina Pia Felix* (nº 115)²⁴⁷, aparecida durante las excavaciones arqueológicas del teatro de la ciudad. No es un caso único, puesto que tenemos otro epígrafe hallado entre las ruinas del teatro romano de Tarragona que constituye nuestro tercer testimonio (Beltrán Martínez 1991; *RIT* 28), y una inscripción hallada en el teatro de Clunia, según Loperráez (aunque en este último caso la información no es tan segura como en los anteriores)²⁴⁸.

La ley del municipio de *Irni*, en la Bética, nos permite contextualizar estos testimonios, pues refiere la presencia del culto a Júpiter en las ceremonias organizadas por las autoridades locales (*Lex Urs.* 70-72; Melchor Gil, Rodríguez Neila 2002, p. 138). Además algunos autores han considerado a los teatros como espacios con una “vocación cultural”. Unos espacios claramente vinculados con la vida urbana y minuciosamente controlados por el gobierno municipal. Se hace evidente que Júpiter, junto al culto imperial, y el *genius* de la comunidad²⁴⁹ dispusieran de un lugar privilegiado en este espacio donde confluían la población urbana y las colindantes.

²⁴⁶ Fernández Vega planteó que podría tratarse de un capitolio con recinto asociado al *templum* (Fernández Vega 1993, pp. 154-173, en especial p. 173), y la asociación entre el epígrafe y el templo es muy posible, no obstante bien podría tratarse de una dedicación secundaria, como ya propusieron Cepeda Ocampo *et alii* (2009, 102, n. 13; sobre la cuestión de las dedicaciones secundarias en los foros hispanos *vid.* McMullen 2002, pp. 60-62).

²⁴⁷ *I(oui) O(ptimo) M(aximo) / G(aius) I(ulius) Sa/turninus / mil(es) Leg(ionis) / VII Gem(inae) F(idelis) Afer.*

²⁴⁸ *FE* 44, (1993), 196. Sin embargo, no tenemos constancia de que los dedicantes de las piezas desempeñaran cargos en el gobierno municipal, en la inscripción de Braga, el dedicante es un *miles* de la *Legio VII Gemina*, y en las de *Tarraco* y *Clunia* no conocemos los dedicantes.

²⁴⁹ Todas ellas son divinidades protectoras de la comunidad cívica o el Imperio, con lo cual creemos que los contenidos de la propaganda política que se quiere transmitir son muy claros: la celebración de la *salus* de la comunidad ciudadana y el Imperio.

Creemos que aunque los testimonios son más bien escasos, es relevante considerar el uso de los teatros, por parte de la élite ciudadana, como un elemento clave en la articulación del ritual público de la *ciuitas* y del culto a Júpiter. Constituían una excelente tribuna para la difusión de los discursos político-religiosos que quería promocionar el gobierno municipal, que vendrían a complementar a los templos, foros y espacios públicos de la *ciuitas* como un elemento más de la geografía sagrada (Scheid y Polignac 2000, pp. 428 y ss).

C- Otra evidencia (nº 226) fue hallada en Cabezo Gallufo (Cartagena), en 1993, se trata de un mosaico que fue hallado en un edificio de culto²⁵⁰ localizado en las afueras de la ciudad, en las cercanías de una posible vía. El edificio sagrado contaba con tres estancias claramente delimitadas: en la situada a la derecha se encontraron tres *podia* paralelos de forma rectangular, a cuyos pies se localizó una inscripción musiva (Amante *et alii* 1995, p. 545). En la estancia central nos encontramos con rebancos adosados contra el muro y un ara en el centro de la sala. La situada a la izquierda presenta unos rebancos adosados al muro y una pequeña cubeta tallada en la roca; a esta cubeta se le ha atribuido la función de recoger la sangre de los sacrificios que circularía por un canal que continua desde la cubeta hasta la fachada, pasando por la estancia central hasta salir al exterior por la entrada del edificio (Amante *et alii*, p. 246).

La pobreza de los materiales (incluso el ara había sido realizada con tierra compactada y cascotes enlucidos), muestra que la disponibilidad económica del dedicante no permite la construcción de un edificio de culto monumental al uso. Esta reforma sería una muestra de evergetismo privado, de *Marcus Aquinus Andro*, liberto de una *gens* que ha sido vinculada al comercio de metales en *Carthago Noua*²⁵¹. La última reforma del edificio ha sido datada a comienzos del s. I a. C.

Esta es la inscripción votiva con un contexto arqueológico más detallado de todas las recogidas en nuestro *corpus*. Creemos que, con una cierta seguridad, se puede

²⁵⁰ Dicho edificio había sido sometido a una reforma por parte del dedicante, pasando de tener una única cella a 3 cellas.

²⁵¹ *HEp* 6, 655; AE 1996, 92; Abásolo y Ramallo, 1997, pp. 441-443.

identificar como un *sacellum*²⁵² privado que puede ser atribuido a *Iuppiter Stator*²⁵³, y que con posterioridad pudo haberse dedicado al culto de la Tríada Capitolina, de ahí los tres pedestales. Aunque se trate del culto joviano, tanto la situación del edificio (extramuros) como la pobreza de los materiales empleados nos llevan a plantear que lo más probable es que se tratase de un lugar de culto privado erigido en las propiedades del dedicante. No obstante, tampoco podemos descartar totalmente que pueda tratarse de un santuario erigido para las poblaciones del *ager* de *Carthago Noua*²⁵⁴.

En cualquier caso, este santuario se ubicaba dentro de la geografía religiosa de la ciudad de Cartagena, que llegaría a tener el estatus de colonia romana en época de César o inmediatamente posterior (Abascal 2002). Una fecha cercana a la última reforma del edificio. Este pequeño edificio de culto nos está mostrando de forma parcial, uno de los mecanismos posiblemente empleados para difundir los cultos establecidos por la élite urbana²⁵⁵ entre la población rural²⁵⁶.

D- Por último, contamos con 2 inscripciones halladas en contexto doméstico (nº 240 y 268), procedentes de Clunia (Burgos) y Osma (Soria). La primera de ellas fue hallada en Clunia, en 1982, en un campo en el área NO de la ciudad romana, entre dos casas²⁵⁷. En segundo lugar, la inscripción hallada en *Vxama*, apareció durante las excavaciones realizadas en 1989 a lo largo del foro, en la casa nº 2, construida en el s. I

²⁵² El edificio se corresponde con las características que Dubordieu y Scheid (2009, p. 77) atribuyen a este tipo de edificios de culto: una pequeña capilla de carácter público o privado.

²⁵³ Sobre este teónimo *vid.* pp. 68 y ss.

²⁵⁴ Sobre este tipo de santuarios en Hispania *vid.* Marco 1996; Revilla 2002.

²⁵⁵ Al tratarse de una colonia tendrían vigencia en ella las normativas recogidas en las leyes de Urso e Irni (*vid.* pp. 142 y ss.), y conocemos la jerarquización de su panteón local, en cuya cúspide se encuentran la Tríada Capitolina y el emperador.

²⁵⁶ Este santuario rural podría jugar un papel en su entorno similar a los estudiados por González Rodríguez (2014) en la *Asturia Augustana*.

²⁵⁷ Palol y Vilella, 1987, p. 10; *AE* 1988, 767; *HEp* 2, 1990, 84. *[I](oui) O(ptimo) M(aximo) / [pr]o sa/[lu]te G(aius) [Pom/pei]i [. . .] / [fili]i [su]i / [P]o[m]pe[ius] / Atus / u(otum) s(oluit) l(ibens) m(erito).*

a. C., y destruida en la segunda mitad del s. III. La pieza formaba parte de los restos del basamento de una habitación en la esquina noroeste (*HEp* 11, 2001, p. 170)²⁵⁸.

La existencia de estas inscripciones en contextos domésticos nos muestra la presencia del dios en el culto familiar, junto a los Lares u otros cultos determinados por el *pater familias*. En un sentido general en estas piezas tenemos ejemplos de la inserción del culto joviano en las redes sociales familiares y el culto doméstico. Creemos que en estos casos podemos estar ante procesos similares a los estudiados por Van Andringa (2009, pp. 256 y ss.) en los que Júpiter, la Tríada Capitolina y otros cultos cívicos se integran en los lararios domésticos. Estas evidencias serían el complemento arqueológico a las dedicaciones familiares recogidas en nuestro *corpus*, tratadas en el capítulo de la mujer y el culto a Júpiter, y quizá guarden relación con el pequeño grupo de ámulas recogidas en nuestro *corpus*²⁵⁹ (*vid.*, pp. 125 y ss.).

Lusitania

E- En esta provincia contamos con dos inscripciones que presentan contexto arqueológico. El primer caso es el del epígrafe (nº 437) procedente de Torre de Almofala, considerado el centro principal de la *ciuitas Cobelcorum* (Encarnação 2013). Se encontró dentro del recinto del foro²⁶⁰, junto al templo que ocupaba la cabecera. Recientes excavaciones arqueológicas (*vid.* n. 261) han identificado restos de estatuaria junto al templo, concretamente un fragmento de brazo portando granos de incienso ardiendo que ha sido identificado como parte de una estatua de *Pietas*. Sin embargo, el estudio del edificio y la estatuaria presenta bastantes problemas al haber sido reutilizado como torre de vigilancia en época medieval.

²⁵⁸ *AE* 2001, 01218; *HEp* 11, 2001, 481. *I(oui) O(ptimo) M(aximo) Con]/seruato<r>i / u(otum) s(oluit) l(ibens) m(erito)*.

²⁵⁹ Se trata de 16 piezas de pequeño tamaño hechas para poder ser desplazadas, carecen de contexto, pero creemos que es posible que algunas de ellas podrían haber formado parte de los lararios domésticos. Van Andringa ha encontrado ámulas similares en los lararios pompeyanos (2009, p. 268).

²⁶⁰ *FE* 58, 1998, 266 (con foto); *HEp* 8, 1998, 601.

El segundo caso es la inscripción nº 405 hallada en la capital de la *ciuitas Igaeditanorum* durante las excavaciones llevadas a cabo en el entorno de la Sé-Catedral de Idanha-a-Velha (Idanha-a-Nova, Castelo Branco) (FE 81, 361) donde, presumiblemente se localiza el templo foral. No obstante, conviene subrayar que existen dudas acerca de si éste era el núcleo urbano principal de la *ciuitas Igaeditanorum* y si el lugar en el que se encontró el ara puede corresponder al templo foral o si, por el contrario, el ara podría, incluso, relacionarse con un santuario extraurbano localizado en algún *uicus* o *pagus* dependiente de la *ciuitas* (Antunes y de Faria; Frade 2010; Rodrigues 1965; Viso 2008). Creemos que la hipótesis más probable es la que plantea Helena Frade (1998), según la cual el templo foral formaría parte del núcleo urbano principal de la *ciuitas Cobelcorum* y estaría dedicado a alguna divinidad clásica. Por tanto este foro sería el centro administrativo de la *ciuitas*. Otra cuestión muy dudosa es si estaba dedicado a I O M, creemos que es bastante probable teniendo en cuenta que la inscripción ha sido hallada en el recinto del templo y el dedicante es la propia *ciuitas*, aunque no se ha hallado estatua de culto en el lugar.

7. 3.- EL PROBLEMA DE LOS PEDESTALES

No contamos, hasta el presente, con textos epigráficos que hagan mención a la erección de estatuas a Júpiter (ni tampoco con estatuas relacionadas con los epígrafes, o con lugares de culto), pero sí que se registran 14 inscripciones, que han sido catalogadas como pedestales que estarían, presumiblemente, relacionados con estatuas de la divinidad. No obstante, únicamente en un caso (nº 10) es totalmente seguro su relación con una estatua, pues la pieza conserva los orificios de anclaje de la estatua en la cabecera de la pieza. Constituyen un número poco importante (3,05 %), aunque la mayoría de ellas fueron halladas en capitales provinciales, conventuales, colonias romanas o municipios y dedicadas en su mayoría por ciudadano romanos o individuos con *tria nomina*.

Nº	TEÓNIMO	CONVENTUS	LUGAR DE HALLAZGO	DEDICANTE
10	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Astigitanus (Baetica)</i>	Cortijo del Tajo, Teba, Málaga.	<i>Tria nomina + origo. Onomástica latina. Lucius Vibius Lucanus Vrgauonense</i>
11	<i>Ioui Pantheo</i>	<i>Astigitanus</i>	Valle de	<i>Tria nomina. Duo nomina. Onomástica</i>

	<i>Augusto</i>	<i>(Baetica)</i>	Abdalajís / Nescania, Málaga.	<i>latina. Lucius Calpurnius Gallus, Marius Clemens.</i>
26	<i>Ioui Optimo Maximo? Conseruator</i>	<i>Gaditanus (Baetica)</i>	Álora, Málaga.	<i>Tria nomina + origo. Onomástica latina. Lucius Aufustus Longus y Lucius Baebius Rusticanus, Ilurenses.</i>
38	<i>Ioui Pantheo Augusto</i>	<i>Hispalensis (Baetica)</i>	Villanueva del río / Mulva, Castillo de Mulva, Sevilla.	<i>Tria nomina. Onomástica latina. Liberto público. Titus Flavius Baeticus libertus rei publicae Muniguensis.</i>
218	<i>Ioui Optimo Maximo, Iunioni Reginae.</i>	<i>Carthaginiensis (Citerior)</i>	Ibiza / Ebusus, Islas Baleares	<i>Tria nomina + tribu. Ciudadano romano. Duo nomina + filiación lat. Mujer. Onomástica latina. Ciudadano romano. Lucius Oculatius Quirina tribu Rectus, Aemilia C f. Restituta Lucius Oculatius Quirina tribu Rectus f(ilius).</i>
282	<i>Ioui Optimo Maximo, Numinibus Augustorum, Iunioni Reginae, Veneri Victrici, Africae Caelesti, Frugifero, Augusta Emerita, Lares Calaeciarum</i>	<i>Lucensis (Citerior)</i>	Lugo / Lucus Augusti.	<i>Nomen unicum. Onomástica latina. Liberto imperial. Saturninus.</i>
286	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Ampurias, Girona.	<i>Colectivo. Vexillatio Leg. VII Gemina. Duo nomina. Onomástica latina. Iunius Victor.</i>
288	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori.</i>	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Montgai, Lleida.	<i>Nomen unicum. Onomástica latina. Esclavo. Prepon.</i>
297	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Tarragona.	<i>SN. D.</i>
300	<i>Ioui Optimo Maximo, Iunoni, Minervae, Genio praetorii, consularis, diis(!) Penatibus.</i>	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Tarragona.	<i>Tria nomina. Onomástica latina. Duo nomina. Mujer. Ciudadanos romanos. Titus Flavius Titianus, Postumia Siria.</i>
302	<i>Ioui Optimo</i>	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Daimuz, Valencia.	<i>SN. D.</i>
304	<i>Ioui Optimo</i>	<i>Tarraconensis</i>	Valencia.	<i>Tria nomina + tribu + filiación lat.</i>

	<i>Maximo Ammon</i>	(<i>Citerior</i>)		<i>Onomástica latina. Ciudadano romano. Duo nomina. Mujer. Lucius Antonius, L f, Galeria tribu, Sabinus, Antonia Procula, L f.</i>
316	<i>Ioui Augusto.</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Mérida, Badajoz.	<i>Tria nomina. Duo nomina. Mujer. Onomástica latina. Marcus Arrius Laurus. Paccia Flaccilla.</i>
354	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Oliva de Plasencia - Cáparra, Cáceres.	<i>Tria nomina. Onomástica latina. Lucius Valerius Vegetinus</i>

Tampoco contamos con piezas de estatuaria vinculadas a lugares de culto dedicados a Júpiter, con la excepción de la hallada en el templo de *Baelo Claudia* (Silliéres 1995, pp. 93 y ss.)

7. 4.- EL PROBLEMA DE LOS CAPITOLIOS

Consideramos necesario dedicar un espacio propio al problema de los capitolios en Hispania. Hay que señalar que las evidencias disponibles en la actualidad únicamente permiten asegurar su presencia en tres ciudades hispanas (*Baelo Claudia*, *Hispalis* y *Tarraco*), contrastando los hallazgos arqueológicos y epigráficos. Tras una revisión de la bibliografía sobre los capitolios en Hispania debemos decir que en todos los casos los templos denominados capitolios han sido identificados como tales tan sólo con pruebas o datos circunstanciales como que todo templo aledaño al foro con una triple cella debe ser por necesidad un capitolio²⁶¹.

El uso de este indicio es bastante cuestionable, especialmente si tenemos en cuenta que la triple *cella* ha sido empleada en edificios ibéricos como el hallado en Pajar de Artillo, Santiponce (Sevilla)²⁶². Este argumento circular ignora otras posibilidades: en primer lugar la creación de nuevos panteones locales o tríadas de dioses de carácter local que no necesariamente tendrían que corresponderse con la

²⁶¹ *Emporiae/Ampurias, Pollentia, Saguntum, Mérida, Corduba e Italica* son algunos de estos supuestos capitolios en los que la identificación se ha basado en una hipotética triple cella. Además, en muchos de los casos la supuesta triple cella no se conserva, son hipótesis planteadas en base a los cimientos y el basamento del edificio. Sobre esta cuestión *vid* Blutsein-Latrèmollière 1991.

²⁶² Este edificio también fue considerado el “capitolio” de Itálica *uetus* (Bendala Galán 1989-1990, pp. 17 y ss).

Tríada Capitolina; en segundo lugar la ausencia de estatuas de culto correspondientes a la Tríada Capitolina en los supuestos capitolios.

Asimismo, se ha planteado que la propia abundancia de testimonios epigráficos (Mangas 1978, pp. 617-618) dedicados al culto joviano justifica la presencia de capitolios en las capitales del Noroeste y otros lugares, cuando carecemos de restos materiales, inscripciones o estatuas de culto halladas en contexto arqueológico.

Además queremos incidir que para Hispania carecemos de fuentes literarias que afirmen con rotundidad la existencia de capitolios. También es relevante el criterio expuesto recientemente por Crawley Quinn and Andrew (2013, n. 138, p. 142) que llaman la atención sobre la ausencia de menciones a capitolios en las leyes municipales halladas en Hispania:

Únicamente contamos con dos epígrafes en los que, presumiblemente, se hace referencia a capitolios. La primera de ellas procede de *Hispalis* y cuenta con un texto incompleto²⁶³:

N[- - -]P[- - -] / st]atuam in capit(olio) / [- - -] f(aciendum) c(uravit) loco / IV[- - -] titu[lum - - -] / c(oloni) c(oloniae) R(omulensis) [ex] d(ecreto) [d(ecurionum)], (CIL II 1194; CILA II, 39; HEp 14, 2005, 349).

La otra procede de *Tarraco* y consiste en una dedicación dedicada a un *curator Capitoli*:

L(ucio) Aemilio [- - -] / Pal(atina) Sempro[nio] / Clementi / Silvanian[o] / aed(ili) q(uaestori) Ilvi[r(o)] f]lamin[i] / curator[i] C]apitoli / iudic(i) de[cu]r(iae) IIII / C(aius) Apu[l]ei[us] / Lupus / Complu[te]nsis / am[i]co, (RIT 922, AE 1946, 2 y CIL II2, 14, 2307).

²⁶³ Existen ciertas dudas sobre esta lectura, al respecto *vid.* Blanco Freijeiro 1984, pp. 135 y ss. y González Rodríguez 2009, n. 4.

Estos testimonios de carácter indirecto son los únicos en los que tenemos referencias a capitolios. En el caso de *Tarraco* contamos con evidencias epigráficas de culto a la Tríada Capitolina y un templo identificado con cierta seguridad como capitolio²⁶⁴.

Sin embargo, hay que seguir contemplando que estos testimonios podrían no estar relacionados con capitolios puesto que también tenemos dedicaciones en Sasamón (Burgos), vinculadas a una *statio* militar en la que con seguridad no habría un capitolio o en *Ebusus* o *Scallabis* a las que no les han sido atribuidos capitolios. Además en varios de los casos los dedicantes están vinculados a la alta administración y el ejército, y puede que sus dedicaciones se correspondan con su vinculación a esas instituciones y no con un culto público en un capitolio. En el caso de estas dos capitales conventuales, las evidencias epigráficas invitan a una mayor prudencia puesto que no han sido halladas en contexto y carecemos de menciones epigráficas a capitolios en dichos lugares. El resto de epígrafes han sido hallados en Astorga (León) 3 piezas, ciudad a la que se ha atribuido la posible presencia de un capitolio.

Incidimos de nuevo en que la mayoría de los capitolios referidos en los trabajos de Bluestein-La Trémolière como “lugares capitolinos” no han venido respaldados por evidencias epigráficas en contexto o estatuas de culto²⁶⁵, salvo en el caso de *Baelo*. En el caso de estos templos se alude al argumento de la cella tripartita y cercanía el foro²⁶⁶.

²⁶⁴ *I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Iunoni / Mineruae / Genio praetorii / consularis / diis(!) Pe ?n ?a ?t ?i ?b ?us / T(itus) Fl(avius) Titianus / leg(atu)s Augg(ustorum) pr(o) pr(aetore) / Postumia S ?[i]ria(?) / eius / dicauerunt.*, CIL II 4076 (p. 972); ILS 2297; RIT 34.

²⁶⁵ En el caso de *Pollentia* nos encontramos con otro supuesto capitolio en el que no han sido hallados ni epígrafes ni estatuas y tampoco evidencias de culto en el resto de la ciudad (Roca y Mar 1998, p. 112). En Clunia estaríamos ante un caso similar con el templo foral atribuido a Júpiter (Gutiérrez Behemerid 2003, pp. 177-184) que sigue siendo inseguro puesto que ninguna de las inscripciones halladas en la ciudad se encontró en el templo o sus alrededores.

²⁶⁶ «To narrow the old down, a tripartite cella is often taken as a defining characteristic of a Capitolium, an arrangement attested for the temple at Rome. For Barton himself, the cella of a Capitolium is ‘often, but not necessarily, physically divided into three longitudinal divisions’, and although he accepts that it does not have to be thus physically divided, he sometimes uses a physical division in part or in whole to identify a Capitolium that is otherwise entirely unattested. But this simply does not work: a tripartite cella is described by Vitruvius as the norm for all ‘Tuscan’ temples, and it is in fact the preferred design in many larger central Italian temples during the Republic (...).», Crawley Quinn y Andrew 2013, p. 130.

Desde nuestro punto de vista nos limitaríamos a considerarlos como edificios de culto público sin una atribución clara, máxime cuando tampoco conocemos con seguridad el paisaje religioso y la jerarquía divina de los panteones de cada una de dichas ciudades.

Un caso muy diferente, más rico e interesante es el de *Baelo Claudia*. En esta ciudad se cuenta con un complejo de edificios de culto hallados junto al foro. Se trata de tres templos independientes en los que sí ha sido hallada estatuaria dedicada a la Tríada Capitolina: En el templo lateral derecho se halló una estatua de una diosa entronizada que podría ser identificada con Juno; en el de la derecha restos de una estatua femenina que no puede ser identificada y en el templo central fue hallado una basa de estatua con figuras togadas que parecen representar retratos imperiales. En la explanada situada frente a los templos hay una base para tres altares de piedra. Además la presencia de los supuestos retratos imperiales en la basa de la estatua del templo central parece remitir a Júpiter y al culto imperial, que parece pudo haber estado asociado a Júpiter y a la tríada (Sillières 1995, pp. 93 y ss.).

En general creemos que la cuestión de los capitolios en Hispania, aún necesita de la realización de un mayor número de estudios, para que podamos contar con indicios seguros; ya que las fuentes epigráficas e iconográfica son bastante escasas. No creemos como Mangas (1978, p. 618), que la difusión del culto a Júpiter partiese necesariamente de la construcción de capitolios en las capitales conventuales, provinciales o en las colonias y municipios. Por nuestra parte, pensamos, a partir de los datos disponibles, que habría otros vehículos como el culto público en múltiples lugares de culto de la ciudad, además de las redes sociales en que se insertan los dedicantes. En esta línea, hay que decir que la escasez de inscripciones dedicadas a la Tríada Capitolina quizá esté relacionada con un papel secundario de los capitolios hispanos en la difusión del culto.

7. 5.- VALORACIONES GENERALES

En términos generales, las evidencias de lugares de culto son muy diversas y están dispersas, aunque valorándolas de conjunto nos permiten plantear un modelo hipotético de geografía del culto en las grandes *ciuitates* hispanas. El dios está presente

en los templos forales o en los foros, en los teatros, en las calles y en las casas de la ciudad. El papel totalizante y vertebrador de la comunidad que juega el dios parece estar bastante presente al ocupar éste tantos espacios públicos y trascender el ámbito privado. De esta forma se puede plantear una línea de continuidad entre todos estos espacios de culto que nos estaría mostrando que el discurso político requiere de una compleja “escenografía” para lograr impregnar la consciencia individual con la ideología contenida en los panteones locales.

Este modelo no solo sería difundido por las autoridades ciudadanas sino que se nutre de la iniciativa individual, y se adapta a sus necesidades, como podemos ver en las prácticas evergéticas (vid *supra*), o, con un menor impacto en la geografía urbana, en las aras. Estas evidencias parecen estar mostrando cómo la población local asimila el discurso ligado al culto joviano y cómo se convierte a su vez en un agente promotor del mismo, puesto que la ideología de esos individuos pasaba a estar condicionada por el nuevo ideario religioso

Asimismo, el *sacellum* de Cartagena nos permite plantear cómo ese nuevo paisaje religioso se extendía al *ager* que circundaba la ciudad o al resto del ámbito rural creando puntos de confluencia cultural, y estableciendo un diálogo político, entre la *ciuitas* y esas poblaciones.

La información sobre los lugares de culto presenta grandes diferencias en las provincias. En la *Citerior* y *Lusitania* se concentran todos los epígrafes que cuentan con contexto arqueológico (4 en la *Citerior*, 1 en *Lusitania*). En cuanto a la mención de lugares de culto en los epígrafes tenemos constancia en las tres provincias: en la *Citerior* se hace mención de la existencia de una basílica *Iouia* en *Tarraco*, y en la *Lusitania* y la *Baetica* se menciona la construcción de varios edificios de culto. Además la *Baetica* cobra mayor importancia puesto que nos encontramos con un testimonio seguro de capitolio en *Baelo Claudia*, una evidencia que refuerza la importancia de los lugares de culto en esta provincia. Fuera de la *Baetica*, únicamente en *Tarraco* tendríamos evidencias seguras de un capitolio.

Valorando en conjunto las evidencias de las tres provincias, podemos ver que presentan grandes diferencias y características dispares. No obstante, la puesta en común de todas ellas nos permite plantear la hipótesis de que el culto joviano parece estar claramente vinculado a los principales lugares de la vida política cívica: el foro, el teatro y los templos, extendiendo su influencia al ámbito doméstico. Esta geografía del culto en las *ciuitates* hispanas se correspondería bastante bien con las funciones del dios como protector de la comunidad política, y el carácter universalista y totalizante del culto.

8. - APROXIMACIÓN AL CULTO A JÚPITER Y LOS PAISAJES RELIGIOSOS

Consideramos necesario abordar de forma sucinta la cuestión de los paisajes religiosos en lo referente al culto a Júpiter en las comunidades hispanas, puesto que en nuestro estudio contamos con numerosos ejemplos de dedicaciones realizadas por *ciuitates* u otros colectivos de carácter urbano o rural (*castella, uici, pagi* etc). Creemos que para obtener una visión lo más totalizante posible del culto a Júpiter en Hispania, se haría necesario todo un trabajo de análisis de todos los panteones locales de las poblaciones en las cuales tenemos evidencias del culto a Júpiter para poder discernir con más claridad las funciones de este culto en las diferentes *ciuitates*, pues este culto forma parte de un paisaje religioso más amplio que comprende los diferentes panteones locales, institucionales e imperiales, y la mutua interacción ideológica que se produce entre los mismos, ligada a los cambios políticos, sociales y económicos que se producen en estos distintos ámbitos. Sin embargo, como la entidad de dicho trabajo supera con creces los objetivos de la presente investigación, procederemos a analizar dos panteones locales que creemos ejemplifican bien las problemáticas del estudio de los paisajes religiosos de las poblaciones hispanas. En primer lugar, analizaremos el panteón provincial de *Asturica Augusta*, capital del *conuentus Asturum*, que constituye un ejemplo de paisaje religioso fragmentario y con multitud de problemas de interpretación. En segundo lugar, procederemos a analizar el papel que desempeña el culto joviano en el paisaje religioso de una *ciuitas* bien conocida como es el caso de *Emerita Augusta*, capital provincial de la *Lusitania*.

Con ello queremos apuntar la utilidad de esta metodología en el análisis del culto joviano y de la religión en la *Hispania* romana en general, para la realización de posteriores estudios.

A.-*Asturica Augusta*

	Lectura	Dedicante.	Bibliografía
I O M, <i>Iuno</i>	<i>Ioui Optimo Maximo / Iunoni Reginae /</i>	<i>Publius Aelius</i>	Nº 42

<i>Regina, Minerva Victrix</i>	<i>Mineruae Victrici / P(ublius) Ael(ius) P(ubli) f(ilius) Hilarianus / proc(urator) Aug(usti) cum liberis / pro salute [[Commodi?]] Aug(usti) / [[Pii? Felicis?]]</i>	<i>Hilarianus, procurator augusti cum liberis.</i>	
<i>I O M Custodio, Iuno Regina, Minerua Sancta, Ceterisque Diis Deabusque inmortalibus.</i>	<i>I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Custodi / Iunoni Reginae / Mineruae sanctae / ceterisque dis / deabusque / immortalibus / Iulius Siluanus / Melanio proc(urator) / Augg(ustorum) / prouinc(iae) Hisp(aniae) citer(ioris) / dicauit</i>	<i>Siluanus Melanio, procurator Provinciae Hispania Citerioris.</i>	N° 43
<i>Iouis Nostri</i>	<i>Iouis / n(ostri?)</i>		N° 44
<i>I O M, Soli Inuicto, Libero Patri, Genio Praetorii</i>	<i>I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Soli Inuicto Libero / Patri Genio praetor(ii) / Q(uintus) Mamil(ius) Capitolinus / iurid(icus) per Flaminiam / et Umbriam et Picenum / leg(atus) Aug(usti) per Asturiam et / Gallaeciam dux leg(ionis) VII [G(eminiae)] P(iae) [F(elicis)] / praef(ectus) aer(arii) Sat(urni) pr[o] salute / sua et suorum</i>	<i>Quintus Mamilius Capitolinus.</i>	N° 46
<i>Fortuna Bona Reduci</i>	<i>Fortunae / Bonae Reduci / P(ublius) Ul(pius) Maximus / proc(urator) Aug(usti) cum uxore / et filio</i>	<i>Publius Ulpus Maximus procurator Augusti.</i>	AE 1968, 233; HEP 10, 2000, 341.
<i>Fortuna Reduci Sancta</i>	<i>Fortunae Reduci Sanctae / G(aius!) Otacilius Octavius / Saturninus u(ir) e(gregius) proc(urator) / Aug(usti) / dicauit cum filia et / nepote</i>	<i>Gaius Otacilius Octavius Saturninus uir egregius procurator Augusti.</i>	AE 1968, 234; IRPLe 10.
<i>Fortuna Bona Reduci</i>	<i>Fortunae / Bonae Reduci / P(ublius) Ul(pius) Maximus / proc(urator) Aug(usti) cum uxore / et filio</i>	<i>Publius Ulpus Maximus, procurator Augusti, uxor et filius.</i>	ILA 5; IRPLe 9; ERPLe 35; HEP 10, 2000, 341; AE 1968, 233.
<i>Fortuna Reduci Sancta</i>	<i>Fortunae Reduci sanctae / G(aius!) Otacilius Octavius / Satur/ninus u(ir) e(gregius) proc(urator) / [A]ug(usti) / dicauit cum filia et / nepote</i>	<i>Gaius Otacilius Octavius.</i>	AE 1969, 234; ILA 6; IRPLe 10

<i>Marti Gradiuo</i>	<i>Marti / Gradiuo / L(ucius) Didius Ma/rinus proc(urator) / Aug[g(ustorum)] ex uoto / fecit</i>	<i>Lucius Didius Marinus, procurator augustorum.</i>	<i>AE 1911, 4; IRPLe 11; ILA 14.</i>
<i>Dionysio</i>	<i>[Di]onyso</i>		<i>ILA 105^a.</i>
<i>Serapidi Sancto, Isidi Myronimo?, Core Invicta, Apollini Granno y Marti Sagato.</i>	<i>Serapidi / sancto / Isidi mironymo / Core Inuictae / Apollini Granno / Marti Sagato / Iul(ius) Melanio / proc(urator) Augg(ustorum) / u(otum) s(oluit)</i>	<i>Iulius Melanio, procurator Augustorum.</i>	<i>AE 1968, 230; ILA 16; IRPLe 13.</i>
<i>Iuincto deo Serapidi, Isidi.</i>	<i>Inuicto deo / Serapidi et / Isidi / Cl(audius) Zenobius / proc(urator) Aug(usti)</i>	<i>Claudius Zenobius, procurator augusti.</i>	<i>AE 1968, 232; ILA 15; IRPLe 12.</i>
<i>Dis Deabusque</i>	<i>Dis deabusque / quos ius fasque est / precari in panth(e)o / P(ublius) Ael(ius) P(ubli) f(ilius) Hilarianus // proc(urator) Aug(usti) cum liberis / pro salute [[Commodi?]] / Aug(usti) [[Pii? Felicis?]]</i>	<i>Publius Aelius Hilarianus, procurator augusti, cum liberis.</i>	<i>AE 1968, 227; AE 1982, 577; ILA 2; IRPLe 7.</i>
<i>Deo Vago Donnaego</i>	<i>Deo / Vago Donnaego / sacrum res p(ublica) / Ast(urica) Aug(usta) per / mag(istros) G(aium!) Pacatum / et Fl(auium) Proculum / ex donis // curante Iulio Nepote</i>	<i>Res Publica Asturica Augusta, magistri Gaius Pacatus, Flavius Proculus. Curator Iulius Nepote.</i>	<i>CIL II 2636; ILA 106; ERPLe 29.</i>
<i>Deo Vaco Caburio</i>	<i>De(o) Vac/o Cabu/rio // - - -]ueni / [- - -]alit / - - - - -</i>		<i>CIL II 5666; IRPLe 15; ERPLe 28; ILA 1</i>
<i>Caraedudio</i>	<i>Caraedudi / Fronto Re/burri f(ilius) / u(otum) s(oluit) l(ibens) m(erito)</i>	<i>Fronto Reburri</i>	<i>CIL II 5663; IRPLe 54; ERPLe 3.</i>
<i>Deo Bodo</i>	<i>Deo Bo/do Veic/ius uo/tu(m) s(oluit) l(ibens) m(erito)</i>		<i>CIL II 5670; IRPLe 53; ERPLe 2.</i>
<i>Dea Degantia</i>	<i>Deae / Degant(iae) / Flauia Fl(aui) / in</i>	<i>Flauia Fl(aui)</i>	<i>CIL II 5672;</i>

	<i>hono(rem) / Argael(orum) / f(ecit) l(ibens)</i>		AE 1928, 175; IRPLe 59; ERPLe 16; HEp 10, 2000, 350; HEp 19, 2010, 18.
<i>Asturica</i>	<i>Asturic(a)e / [sacr]um Cae/[si]nius Ag/[ri]cola eq(ues) / [al(ae?)] Fl(auias) I Lusit(anorum) / [c]urator</i>	<i>Caesinius Agricolaes eques alae Flaviae I Lusitanorum, curator.</i>	AE 1987, 611; HEp 1, 1989, 384; HEp 2, 1990, 439; HEp 3, 1993, 242; AE 1998, 762; ERPLe 19.

En el caso de *Asturica Augusta* podemos observar como los cultos presentes en su horizonte religioso muestran una clara dicotomía, por un lado nos encontramos con divinidades propias del panteón romano tradicional, que en la mayoría de los casos se corresponden con dedicaciones realizadas por altos cargos de la administración imperial, en la mayoría de los casos *Procuratores Augusti*. Las dedicaciones se refieren a la Tríada Capitolina, Fortuna, Sol *Inuictus*, *Liber Pater*. Aparecen vinculadas a ellas el *Genius praetorii* (vinculado al cargo desempeñado por el dedicante) y también algunas divinidades de carácter greco-oriental como Serapis, Core *Invicta* y otros de carácter galorromano como Apolo *Granus*.

Por otro lado nos encontramos con una serie de dedicaciones en las que sí interviene la *Res Publica Asturica* dedicadas a dioses de carácter local, y en algunas de ellas el objeto de dedicación es una divinidad cuyo nombre coincide con el de la propia *ciuitas*, como en el caso de la dedicación a *Asturica*. Además para el caso de la inscripción más completa, la dedicada a *Deus Vagus Donnaegus*, contemplamos la

posibilidad de que se tratase de un culto relevante a nivel local y vinculado a un posible santuario situado en el territorio de la *ciuitas* (González Rodríguez 2005 y 2014)²⁶⁷.

Dentro de esta dicotomía religiosa que parece caracterizar al panteón de *Asturica* destacan una serie de dedicaciones (nº 42; 43; 44 y 46) realizadas por altos cargos de la administración imperial en los que nos encontramos con la presencia de I O M y la Tríada Capitolina en todos los casos, junto a otras divinidades de carácter oriental o de la frontera Germana, en parte dependientes de la propaganda religiosa de la *domus imperatoria* durante la dinastía severiana. Especialmente en la dedicación de *Iulius Melanio* en la que figura *Mars Sagatus*, divinidad que no cuenta con paralelos en el Imperio podemos plantearnos que quizá se trate de una divinidad de carácter local que el dedicante recoge en su inscripción junto a otras vinculadas a la propaganda religiosa del reinado de Caracalla, con lo que podríamos estar ante un ejemplo práctico de como se imbricaban los discursos religiosos locales de la *ciuitas* con el discurso religioso de la alta administración y la casa imperial.

Otro ejemplo lo tendríamos en la inscripción dedicada por *Siluanus Melanio* consagrada a la Tríada Capitolina y a otras divinidades locales *ceterisque dis deabusque immortalibus* junto a la de *Publius Aelius Hilarianus* dedicada *diis deabusque quos in fasque est precari in pantheo*, en la que se hace evidente el planteamiento de este diálogo entre los dos discursos religiosos antes mencionados y como la alta administración imperial participa de él. Configurándose de esta manera un paisaje religioso en la ciudad marcado por la interacción de los cultos vinculados a los panteones locales y otros vinculados a las instituciones imperiales, alta administración y ejército. Éste probablemente fuera un proceso dialéctico en que las influencias mutuas fueran configurando un discurso religioso común a los habitantes de la *ciuitas*.

Se configuraría un discurso religioso totalizante, fruto del desarrollo de la comunidad cívica de Astorga y su gradual integración en el *conuentus Asturum*, la

²⁶⁷ Esta autora plantea los problemas asociados al hallazgo de esta inscripción, en la actualidad descontextualizada y su posible asociación a un santuario local, eso si matizando todas las problemáticas de la pieza, pues carecemos de evidencia arqueológica del mismo. Además el epígrafe presenta ciertas particularidades como el uso de la fórmula *exs donis*, poco habitual y referente a una colecta, cuando lo habitual es que en esos casos sea la caja de la *ciuitas* la que sufraga estas dedicaciones, más aún siendo los dedicantes la propia *ciuitas* por mediación de sus magistrados.

provincia *Citerior* y el Imperio. Creemos que son evidencia de una plasmación de clara de los cambios socio-políticos que va experimentando la *ciuitas* de *Asturica Augusta*, marcada por el peso ideológico de las instituciones y personal administrativo directamente vinculado al Imperio (debida a la explotación del oro y la presencia de la *Legio VII*), que conforman un paisaje religioso muy particular, en el que probablemente Júpiter estuviera más vinculado a las instancias supraestatales, pero a la vez se imbrica con los cultos cívicos locales.

Tal vez la propia presencia de instituciones imperiales de tanto peso, fuera la causa de esta dicotomía, pues al promover esta clase de prácticas culturales la *ciuitas* no se veía en obligación de hacerlas, o ya las daba por realizadas. Incidiendo en este aspecto, creemos que las particulares condiciones de *Asturica*, marcadas por una fuerte intervención de estas instituciones son el componente esencial de este paisaje religioso, y la probable explicación de porque en los únicos testimonios con que contamos en los que interviene la comunidad, ésta hace dedicaciones a divinidades de carácter eminentemente local (sean *genii* locales o la propia *ciuitas* divinizada o se trate de divinidades de onomástica “indígena”). Es lógica la incidencia de la comunidad en estos cultos, si Júpiter y otras divinidades vinculadas a las instituciones como el ejército y la casa imperial del momento ya venían siendo representadas por las dedicaciones de los altos cargos administrativos afincados en la ciudad y por los militares en aquellos campamentos o lugares cercanos en los que están asentados los militares *Legio*, o Villalís de la Valduerna (situados a 50,1 km y a 19,6 km respectivamente).

No obstante, contamos con demasiadas lagunas de información con respecto a *Asturica*, para poder establecer un panorama religioso definitivo, pues no es seguro ni el estatus jurídico de la ciudad (si se trata de una colonia, municipio latino o *ciuitas peregrina*). Además de que las evidencias epigráficas en que tenemos constancia de la intervención de la comunidad ciudadana o los magistrados locales como dedicantes son muy escasas y siempre vinculadas a divinidades pertenecientes a panteones exclusivamente locales (tanto *Vagus Donnaegus* como *Bodus* no tienen paralelos en Hispania o el Imperio). Y el número de dedicaciones realizadas por la comunidad es muy reducido, con lo cual en general contamos con muy poca información procedente de la epigrafía.

B.- *Augusta Emerita*

En el caso de *Emerita* contamos con varios estudios que se han ocupado de establecer el territorio dependiente de la ciudad (Goffaux 2006, pp. 52 y 76-79; Richter 2012, pp. 120 y ss.), unos límites que seguirían las fronteras naturales delimitadas por varias cadenas montañosas, incluyendo las sierras de San Pedro y Montánchez.

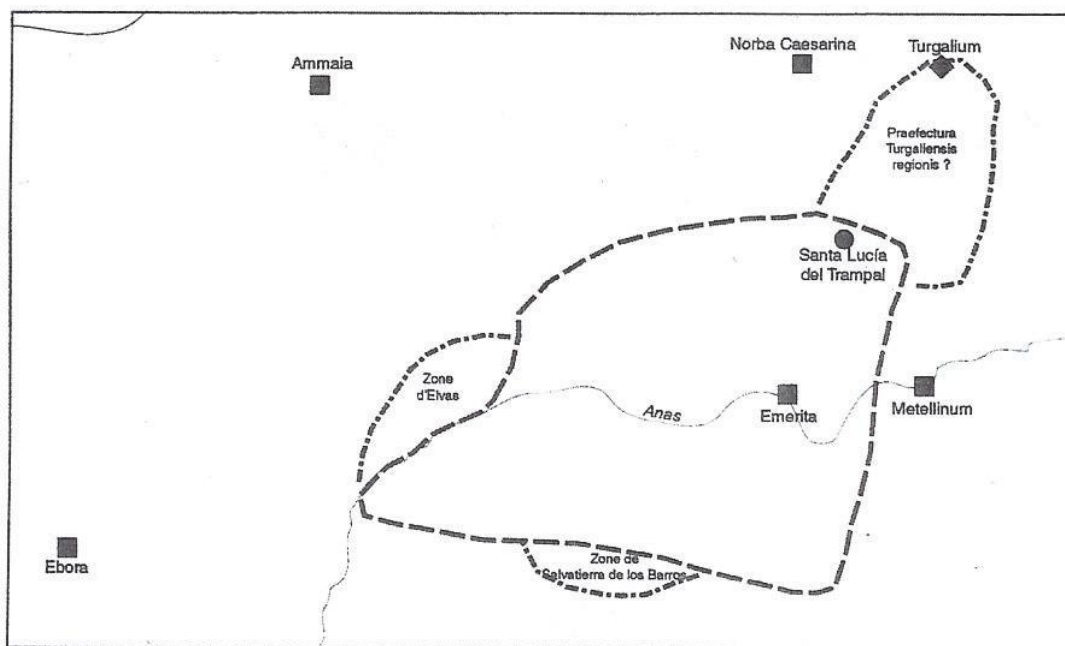


Ilustración 1 Estimación de Goffaux (2006, p. 52), de las fronteras del territorio de *Augusta Emerita* y la prefectura.

La localidad de Sta Lucía del Trampal estaría justamente en el límite de dicha área (Richter 2012, *op cit*), localidad en la que nos encontramos con una dedicación a I O M (nº 370), con una fórmula inusual y además vinculada a un posible santuario de la diosa *Ataecina*²⁶⁸.

²⁶⁸ Sobre este santuario y los diferentes autores que lo han estudiado *vid.* Richter 2012, p. 163: «The second conclusion, argues that devotees may have travelled from Augusta Emerita to her cult centre, in or around Sta. Lucía del Trampal (C.1.25). The preponderance of names which are popular in the urban realm, found on the dedications to Ataecina from the altar cluster of Sta. Lucía del Trampal, helps support this theory (...). The fact that Sta. Lucía del Trampal may have been an important border sanctuary – as is noted in chapter four – could have enhanced its attraction for the citizens of Emerita.

However, the two conclusions do not override each other. In other words, a cult nucleus at or around Sta. Lucía attracted worshippers from the surrounding terrain, including Augusta Emerita. Once the citizens in that city were familiar with this cult they also left testaments to it in their own environment – translating Ataecina’s name, on occasion, to suit a multicultural audience. That her cult thrived so well

El panteón de *Emerita* cuenta con un importante número de dedicaciones a divinidades del panteón romano tradicional (como Júpiter, Diana etc), propias de una ciudad colonial fundada con población itálica. Y en un segundo plano recoge abundantes dedicaciones a divinidades de importancia regional en el *conuentus* como la *Dea Ataecina*, con lo cual podemos ver cómo se está integrando a cultos locales en un panteón plenamente romano²⁶⁹.

En este caso, los estudios realizados nos permiten constatar que las divinidades presentes en su panteón local están vinculadas con algunos centros de culto del *ager* de la *ciuitas*, como el caso de Sta Lucía del Trampal, y su santuario dedicado a la diosa *Ataecina* o el promontorio de San Miguel da Mota dedicado al culto a Endovélico. En ambos casos se puede apreciar la creación de un panteón común entre la *ciuitas* y las demarcaciones rurales halladas en su territorio. La relevante presencia de divinidades locales en una ciudad con las características demográficas de *Emerita* nos está mostrando que se trata de un proceso de doble vía entre la *ciuitas* y las localidades de su *ager*. Además tendríamos que tener en cuenta la fuerte presencia institucional derivada de su condición de capital de la *Lusitania*, con un importante peso de la alta administración que influiría al panteón de la ciudad.

<i>Teónimo</i>	<i>Lectura</i>	<i>Dedicante</i>	<i>Bibliografía</i>
<i>Dea Sancta Ataecina Turibrigensi Prosperpina</i>	<i>D(eae) • S(anctae) • A(taecinae) / T(uribrigensi) • P(roserpinae) / Puitia / - - - - -</i>	<i>Puitia</i>	<i>CIL II 461</i>
<i>Dea Ataecina Turibrig(ensi) Proserpina</i>	<i>Dea Ataecina Turi/brig(ensis) Proserpina / per tuam maiestatem / te rogo oro obsecro / uti uindices quot mihi / furti factum est quisquis / mihi i(n)mu(n)dauit involauit /</i>		<i>CIL II 462</i>

in capital and territorium reflects the fact that whatever it was that Ataecina was responsible for, as a deity, was of continuing and broad-based importance in the area».

²⁶⁹ «Few other indigenous deities appear to centre their worship definitively on specific urban nuclei. Most such deities, whose cults are contained in particular regions, are evidenced primarily on votive altars from communities and private landholdings of the countryside. They demonstrate interaction in the rural environment in certain areas of Lusitania which evidently went on without obvious urban influence. They may also point out areas of indigenous cultural homogeneity», Richter 2012, p. 169.

	<i>minusue fecit eas [res] q(uae) i(nfra) s(cripta) s(unt) / tunicas VI[- - - p]aenula / lintea II in[dus]ium cu/ius [- - -] IOM[- - -] M ignoro / IA[- - -] ius / VI</i>		
<i>Deae Ataecina Turobriga [San]cta</i>	<i>Deae Ataeci/nae Turobriga(e) / [sa]nctae Arte/[m]as • Claudi • / [M]artilini • ser(uus) • / ex • uoto / posui(t)</i>	<i>Claudius Martini seruus.</i>	<i>HEpOL 1861; EE IX 42</i>
<i>Deae Sanc(ta) Turib(rigensi)</i>	<i>Deae • Sanc(tae) • / Turib(rigensi) • / L(ucius) • Iuuenti/us • Iulia/nus • a(nimo) • l(ibens) • u(otum) • s(oluit)</i>	<i>Lucius Iuuentius Iulianus</i>	<i>EE IX 43; HEpOL 24219</i>
<i>Deae Sanc(tae) Turib(rigensi)</i>	<i>D(eae) • S(anctae) • T(uribrigensi) • Ad(aeginae) / Victorin(-a/-us) • / ser(u-a/-us) • C(occeiae) • Se/uerae / a(nimo) • l(ibens) • (...)</i>	<i>Victorini seruus Cocceiae Seuerae</i>	<i>ERA30</i>
<i>Edigenio</i>	<i>[M]edigenio / [3] Iul(i) Ascani / s(ervo) a(mico) c(arissimo)</i>	<i>Ascanius seruus</i>	<i>ERA3 573</i>
<i>Divo Sigerio Stillifero</i>	<i>Val(erius) • Festianus / divo Sigerio / Stillifero / a(nimo) • l(ibens) • u(otum) • s(oluit) •</i>	<i>Valerius Festianus</i>	<i>AE 1955:234</i>
<i>Concordia Augusti</i>	<i>Concordiae / Augusti</i>		<i>CIL II 465 (p 696, 820); ERA3 51; CIAE 52</i>
<i>Dea Sancta</i>	<i>Deae sanctae / sac(rum) L(ucius) Caelius / Philinus a(nimo) l(ibens) p(osuit)</i>	<i>Lucius Caelius Philinus</i>	<i>HEp 6, 1996, 134</i>
<i>Di Omnes</i>	<i>Rufus Deis / omnibus u(otum) / a(nimo) l(ibens) [s(oluit)?]</i>	<i>Rufus</i>	<i>CMBa 207; ERA3 10</i>
<i>Fontanus</i>	<i>Seran/us ara(m) / Fonta/no / d(e) s(ua) p(ecunia) d(edit)</i>	<i>Seranus</i>	<i>HEp 7, 1997, 124</i>
<i>Fontes</i>	<i>Fontibus / sacrum / Iul(ia) Lupa / a(nimo) • l(ibens) • u(otum) [s(oluit)]</i>	<i>Iulia Lupa</i>	<i>CIL II 466</i>
<i>Fortuna</i>	<i>L[ut]atius / [D]emetrius / Fortunae / sac(rum) / a(nimo) l(ibens)</i>	<i>Lutatius Demetrius</i>	<i>CIL II 467</i>
<i>Fortuna</i>	<i>Fortunae / sacrum</i>		<i>CIL II 5262</i>
<i>Genius coloniae Iuliae Augustae Emeritae</i>	<i>G(enio) c(oloniae) I(uliae) A(ugustae) E(meritae) / C(aius) Antistius / C(ai) lib(ertus) / Iucundus / palm(am) ex p(ondo) II(unciarum) / u(otum) s(oluit) l(ibens) a(nimo)</i>	<i>Caius Antistius Cai libertus</i>	<i>AE 1984, 485</i>
<i>Iunoni sac(rum)</i>	<i>Iunoni • sac(rum) / Claudius Dapynus / a(nimo) • l(ibens) • u(otum) • s(oluit) •</i>	<i>Claudius Dapynus</i>	<i>AE 1899, 108; EE IX</i>

			44; ERAE 3
<i>Iuppiter</i>	<i>Deo Iovi / Aemilius Aemilianus / u(ir) p(erfectissimus) p(raeses) p(rouincia) u(terioris) L(usitaniae) pro sua ac suorum / incolumitate / posuit</i>	Aemilius Aemilianus praeses provinciae	N° 315
<i>Iuppiter Augustus</i>	<i>[[Iovi Aug(usto)] / [sacrum]] / in honorem / M(arci) Arri Reburri / Lanc(iensis) Transc(udani) / filii optimi / M(arcus) Arrius Laurus et / Paccia Flaccilla / posuerunt</i>	Marcus Arrius Reburri Lancienses Transcudani	N° 316
<i>Matri Deum</i>	<i>M(atri) • D(eum) • s(acrum) • / Val(eria) • Auita / aram • tauriboli / sui • natalici red/diti • d(onum) • d(edit) • sacerdo/te • Docyrico Vale/riano • arc(h)igallo / Publicio Mystico</i>	Valeria Auita	CIL II 5260
<i>Mars Augustus</i>	<i>Deo Marti A[ug(usto)] / Iul(ius) Maximinu[s] / u(ir) p(erfectissimus) proc(urator) Aug(usti) n(ostri) / a(gens) u(ice) p(raesidis) p(rouincia) [L(usitaniae) ex] uoto ac [p(ro)] / incolum[i]ta(te) temp[or(um)] / templ[i]por[t]icus res[ti]t[uit]] / in q[u]i[b(us) sig]n(a) [dei cum imag(inibus)] / eius cl[ipeisq(ue) dedicau(it)]</i>	Iulius Maximinus procurator Augusti, Prases provinciae Lusitaniae	HEp. 16, 2007, 12; AE 2007, 721
<i>Mars</i>	<i>Marti • sacrum / Vetilla • Paculi</i>	Vetilla Paculi	CIL II 468; ERAE 2
	<i>Marti / L(ucius) • Cocceius / VI[- - -] / - - - - -</i>	Lucius Cocceius	HEp 1, 1989, 108
<i>Mithras</i>	<i>Ann(o) col(oniae) CLXXX / aram Genesis / Inuicti Mithrae / M(arcus) Val(erius) Secundus / fr(umentarius) leg(ionis) VII Gem(inae) dono / ponendam merito curauit / G(aio!) Accio Hedychro pa(t)re</i>	Marcus Valerius Secundus	ERAE 20
<i>Mithras</i>	<i>Invic[to - - -] / Hector Cornelior(um) / ex visu</i>	Hector	AE 1984, 487; HEp 1, 1989, 99
	<i>Deo / Invicto / Pro Salute / Gai Iuli / - - - - -</i>	Gaius	ERAE 25
	<i>Deo / Invicto / C(aius) Camilius / Superat(us) / a(nimo) l(ibens) p(osuit)</i>	Caius Camilus Superatus	ERAE 26
	<i>Anno col(oniae) CLXXX / Inuicto deo Mithrae / sac(erdos) / G(aius) Accius Hedychrus / pater / a(nimo) l(ibens) p(osuit)</i>	Gaius Accius Hedychrus	AE 1915, 68; AE 1919, 86; ERAE 19
	<i>I(nuicto?) M(ithrae?) s(acrum?)</i>		CIL II 3547
	<i>Caute / Tib(erius) Cl(audius) / Artemidoru[s] / pat[er - - -]</i>	Tiberius Claudius	CIL II 464; ERAE23

		<i>Artemidorus</i>	
	<i>Inuicto Deo / Quintio Flauī / Baetici Conim/brig(ensis) · ser(vo) / pro sa(lute) Coutii Lupi</i>		AE 1905, 24; ERAE 24; HAE 668
<i>Nemesis</i>	<i>Deae Inuictae / Caelesti Nemēsi / M(arcus) Aurelius Fhilo (!) / Roma u(otum) s(oluit) a(nimo) l(ibens) / sacra u(ota) s(oluit) m(erito)</i>	<i>Marcus Aurelius Fhilo</i>	ERAE 18; HEp 6, 1996, 127; AE 1961, 48
	<i>Dominae cur(atrici) anima[e] / palmam [ex p(ondo) - - -]III / - - - - -</i>		AE 1984, 486; ERAE 596; HEp 4, 1994, 175 HEp 9, 1999, 103
<i>Ninfas</i>	<i>Nymphis / Isaiuraninu[- - -] / ex [uo]to</i>		CIL II 469; ERAE 7
			ERAE 8
<i>Proserpina, Ataecina: D(ea) s(anctae) A(taecinae) T(uribrigēsi) P(roserpinae)</i>	<i>D(eae) · S(anctae) · A(taecinae) / T(uribrigēsi) · P(roserpinae) / Puitia / - - - -</i>		CIL II 461; ERAE 11
<i>D(ea) s(anctae) A(taecinae) T(uribrigēsi) P(roserpinae)</i>	<i>Dea Ataecina Turi/brig(ensis) Proserpina / per tuam maiestatem / te rogo oro obsecro / uti uiindices quot mihi / furti factum est quisquis / mihi i(n)mu(n)dauit involauit / minusve fecit eas [res] q(uae) i(n)fra s(crupta) s(unt) / tunicas VI[- - - p]aenula / lintea II in[dus]ium cuius [- - -] IOM[- - -] M ignoro / IA[- - -]ius / VI</i>		CIL II 462; ILS 4515; ERAE 12
<i>Serapis</i>	<i>[S]arapi / - - - - -</i>		ERAE 17
<i>Venus Victrix</i>	<i>Veneri · Victrici / L(ucius) · Cordius · Symphorus medicus / sacr(um) · ex uoto</i>		CIL II 470; EE VIII 16; ERAE 1; CPILC 252

Podemos ver cómo el culto a Júpiter está presente en *Emerita* en dedicaciones realizadas por miembros de la alta administración y población local, además en el santuario de Sta Lucía del Trampal y en las cercanías del promontorio de S. Miguel da Mota, en la localidad de Borba (nº 427). En estos dos casos podemos ver que el culto a Júpiter está presente en el núcleo urbano de la *ciuitas* y en los santuarios rurales de su

ager. Tal y como demuestra la participación de las instituciones imperiales dedicación del *Praeses Prou. Lusitaniae* (nº 315) al igual que en Astorga, con lo cual las instituciones provinciales e imperiales también intervienen en la creación de este paisaje religioso.

La diferencia principal entre ambos casos estriba la mayor o menor información de que disponemos, pero creemos que el caso de *Emerita*, aún teniendo sus rasgos locales, sería un buen modelo para comprender como se articulan los panteones cívicos y los paisajes religiosos regionales en Hispania, entendiéndolos como procesos abiertos y fluidos en los que los cultos locales, romanos y provinciales se adaptan a las nuevas realidades políticas.

9.- CONCLUSIONES GENERALES

Las fuentes epigráficas estudiadas en nuestro *corpus* constituyen la muestra de un vasto y complejo sistema de culto, a la vez unívoco y múltiple, que se va construyendo a lo largo del Alto Imperio a imagen de las instituciones imperiales y de las *ciuitates*, que vertebran el espacio político en Hispania. La puesta en valor de este *corpus* debe ser hecha paso a paso, comenzando por la descripción del material, su procedencia y contexto para proceder al análisis de los fundamentos teóricos y prácticos de la relación que establecen los dedicantes y las instituciones políticas con Júpiter.

En las páginas precedentes se han tratado las problemáticas del culto en torno a los diferentes puntos expuestos en cada capítulo de este trabajo. Mediante esta agrupación temática mostramos los resultados de nuestras conclusiones. En todos los casos hemos tenido en cuenta que los epígrafes no deben ser aislados de su contexto material y político para comprender qué deben a su contexto y qué deben a su originalidad²⁷⁰.

1.- EL CULTO Y SUS DEVOTOS

El gran número de dedicaciones religiosas estudiadas, que convierten al culto a Júpiter en el más popular de la Península (en función del número de inscripciones) y la diversidad de estatus de los dedicantes, prueba que su culto ocupaba un lugar privilegiado en las comunidades cívicas hispanas y entre las instituciones imperiales romanas.

El análisis de la teonimia nos ha permitido corroborar estas conclusiones, puesto que ésta nos muestra claramente que existe una tendencia uniformizadora en el culto: En las tres provincias hispanas únicamente un 14,84 % del total de las dedicaciones presenta epítetos latinos diferentes de los tradicionales *Optimus Maximus* o *Ioui* frente a los casos en que aparece acompañado de teonimia indígena que únicamente representan el 1,52 %, un reducido porcentaje de teónimos de raigambre indígena que nos invitan a

²⁷⁰ Puesto que ya hemos ido señalando las conclusiones parciales por capítulos aquí solo vamos a enumerar las conclusiones de carácter general.

considerar que los fenómenos de sincretismo con divinidades indígenas o *interpretatio* de estas últimas no juegan un gran papel en la difusión del culto. De hecho nos invitan a considerarlos como nuevos dioses de creación provincial, que ciertas comunidades construyen en época imperial tras la difusión del culto a IOM. A nivel regional, estos teónimos locales están muy focalizados en el NO de la *Citerior* y la *Lusitania*.

El análisis de los epítetos latinos nos muestra que la difusión de los cultos no es unidireccional, emanando desde la casa imperial o las instituciones imperiales como el ejército, si no que su inserción en los panteones cívicos estaba condicionada por factores políticos locales que son los que determinan el éxito de determinados epítetos como *Conseruator* (el más abundante en las tres provincias hispanas, con 27 testimonios) y la casi nula presencia de epítetos como *Custodius* (sólo presente en un caso y ligado a un miembro de la alta administración). Este sería un proceso dialéctico que requería la confluencia de intereses de todos los actores involucrados (dependiendo de su estatus, género, grado de latinización y otras divisiones sociales que hemos abordado en nuestro análisis de los dedicantes), para lograr que el culto sea interiorizado en el imaginario colectivo de las poblaciones hispanas.

Por último, tendríamos un grupo de epítetos de carácter oriental como *Dolichenus* o *Ammon* que no parecen estar ligados al entramado institucional de la provincia ni a las comunidades cívicas locales. La difusión de estos cultos jovianos se produciría por medio de pequeños grupos de devotos que nunca llegaron a crear vínculos estables con las comunidades cívicas o el aparato administrativo-militar.

El estudio de la onomástica de los dedicantes nos ha permitido observar unas diferencias muy claras entre los grupos de devotos en función de las provincias a las que pertenecen: En primer lugar, observamos que más de un 80 % de los dedicantes portan onomástica latina. Estos datos nos muestran que la mayoría de los devotos son individuos ya latinizados y probablemente más integrados en el mundo cívico hispano. Dentro de este grupo los ciudadanos romanos constituyen una minoría (11,36 %), con lo que no creemos que el culto fuese un elemento identitario de los ciudadanos romanos frente al resto de la población hispana si no que puede valorarse como un elemento que forma parte de la construcción de una nueva ideología política provincial, en la que se

promovía la identificación de los individuos con su comunidad política y con el Imperio a través de Júpiter.

La presencia de dedicantes con nombres indígenas es relativamente reducida pues suponen un 17,20 % del total de dedicaciones y su presencia está muy focalizada en la *Lusitania* donde están más de la mitad de estos devotos y en la parte occidental de la *Citerior*. En la *Baetica* y el resto de la Península su presencia es prácticamente nula. Esta distribución nos está mostrando que los indígenas están ausentes en las zonas más latinizadas de Hispania en época altoimperial. Esta focalización de los dedicantes se correspondería con la rápida integración de muchas comunidades rurales indígenas en una red urbana fundada *ex novo* en época imperial, que llevaría a los devotos a adoptar el culto a I O M como una consecuencia y ratificación de su nueva situación política. Otro aspecto a tener en cuenta, especialmente en la *Lusitania*, la menor presencia de instituciones imperiales como el ejército (a diferencia del NO de la *Citerior*), derivaría de un mayor protagonismo de las élites indígenas locales, relativamente menos latinizadas en la promoción del culto a Júpiter. Es dentro de los marcos de este proceso donde mejor se comprende que los dedicantes con onomástica indígena tengan una mayor preferencia por cultos locales como los de *Iuppiter Repulsorius* y *Solutorius*.

Por su parte las mujeres constituyen un grupo aún más reducido que los indígenas, un 13,96 % del total de dedicaciones. Este número tan reducido, nos ha permitido observar los márgenes que tiene la adaptabilidad del discurso político, pues no llegó a ser popular entre este grupo. Esta escasa popularidad se debería a los propios contenidos institucionales del culto, siempre vinculados a la *ciuitas*, la provincia y el Imperio, ámbitos en los que se relega a la mujer a un segundo plano. No obstante, la composición del grupo de devotas nos muestra que con estas dedicaciones las mujeres conseguían participar, al menos de forma indirecta, de los cultos públicos de las nacientes *ciuitates*. Estas mujeres mostraban una fuerte vinculación con los intereses ideológicos de la *ciuitas* y el Imperio.

Al mismo tiempo, la distribución de las inscripciones demuestra que casi todas se concentran en la *Citerior* y la *Lusitania*, frente a una casi nula presencia en la *Baetica*. Esto muestra que la mujer jugó un papel más activo en la difusión del culto a

Júpiter en estas regiones. A este respecto es especialmente interesante el caso del *conuentus Emeritensis*, donde nos encontramos con la mayoría de las dedicaciones de individuos con onomástica indígena y mujeres, con lo cual estaríamos ante unos modelos diferenciados de difusión del culto en los que estos colectivos tuvieron un mayor peso que en el resto de Hispania. No obstante, las diferencias entre las dedicantes de la alta aristocracia hispana y las libertas nos han mostrado que la heterogeneidad de estratos sociales a los que pertenecen las mujeres nos lleva a plantear que no es posible establecer una visión unívoca del culto a Júpiter entre las mujeres (en su vertiente oficial), sino que sería necesario plantear diferentes líneas de interpretación centradas en el estatus social de las dedicantes y la diferente relación que establece cada grupo con los panteones cívicos locales, y con cada divinidad en particular.

La relación con el culto público que hemos observado nos muestra que la máxima difusión probablemente, probablemente, se produce en el s. II, y que está ligada de forma indisoluble a la reorganización política de las poblaciones hispanas según los modelos cívicos romanos, con la salvedad del sur y este peninsular, donde el modelo se implanta mucho antes. Esta vinculación se hace especialmente evidente en las poblaciones que se estructuran más tardíamente según este modelo político (la *Lusitania* y el NO de la *Citerior*), las regiones donde precisamente nos encontramos con una mayor cantidad de inscripciones públicas dentro de las cuales cobran un particular protagonismo las dedicadas por las pequeñas aglomeraciones rurales. Esto sucede en los *conuentus Bracarensis* y *Emeritensis* donde los *uici*, *pagi* y *castella*, juegan un papel importante frente a una menor presencia de los municipios y a una llamativa ausencia en las capitales conventuales. Además, en el NO contamos con el especial peso que tiene el ejército en la difusión del culto a esta divinidad y la caracterización netamente estatal que hacen del dios que influya en el desarrollo de los cultos comunitarios en el *c. Asturum* y ciertas regiones del *conuentus Bracarensis*.

El principal problema que nos encontramos a la hora de tener una visión totalizante de estos testimonios de culto dedicados por *uici*, *pagi* o *castella* estriba en que carecemos de estudios que establezcan la localización detallada de las *ciuitates* de las que serían dependientes estos *uici*. De esta forma podríamos confirmar si el modelo de la *ciuitas* de *Ammaia* (Le Roux 1992, p. 153) es extrapolable y si estas poblaciones

se limitan a reproducir el discurso político contenido en los panteones de las *ciuitates* de las que dependen o si establecían panteones diferenciados y regulados por ellos.

Estas pequeñas comunidades denominadas, según patrones romanos –*uici, pagi*, o *castella*- tienen un papel protagonista en la difusión del culto en el NO de la *Citerior* y la *Lusitania*, adoptando al dios en sus recién creados panteones colectivos y creando una tupida red de cultores, que es la base de la popularidad del culto en sus regiones. La potencia ideológica de estas pequeñas poblaciones cobra tal importancia que llegarán a jugar un papel clave en la difusión de nuevos cultos locales como *Iuppiter Solutorius* y *Repulsorius*.

En términos generales, creemos que nos están mostrando la adhesión progresiva de los provinciales a sus dos patrias, a la ciudad local y a Roma. Este es el marco en el que se expresa el culto a Júpiter. Su descubrimiento de los nuevos modelos políticos romanos pasa por una jerarquización divina centrada en torno a Júpiter y el emperador. Las dedicaciones al dios muestran como la *pietas* se convierte en una nueva expresión de las identidades políticas que se van creando: La ciudad y el Imperio. El culto a Júpiter parece mostrar que la vida pública de las ciudades se basaba en una alianza indisoluble entre la autonomía municipal y el poder imperial, siendo Júpiter el dios que representaba dicha alianza en términos políticos. Por ello tiene un carácter multifuncional: al mismo tiempo está vinculado a la propaganda política de los emperadores o de las instituciones estatales y al culto público de la ciudad. La nueva jerarquía de los panteones responde a un sistema que unía la patria local al emperador y los dioses. Esta relación entre Júpiter, los panteones públicos y el Estado perdurará hasta que las élites locales y los emperadores del s. IV decidan ir reduciendo el peso del culto a Júpiter en la teología del poder imperial frente al dios cristiano, lo cual haría que el culto viera reducido su protagonismo al perder su monopolio como representante del Estado y del emperador.

Esos procesos presentan grandes diferencias en las tres provincias hispanas: En la *Citerior* (salvo en la parte oriental) y la *Lusitania* la relevancia del culto es mayor al aparecer como agente impulsor de estas reorganizaciones políticas. Sin embargo, en las zonas en las que la implantación de este modelo político se produjo en períodos

anteriores, como la *Baetica* o la parte oriental de la *Citerior*, el culto a Júpiter es desplazado por el culto imperial como planteó Peaud (1993). De esta manera, el culto joviano está ligado a las condiciones de desarrollo político de las comunidades hispanas.

En estos casos podemos ver como existe una pluralidad de agentes difusores del culto dependiendo del contexto político local, que es el que marca diferencias interprovinciales y regionales. El propio culto es adaptado por los contextos y los agentes que lo difunden, pero al mismo tiempo mantiene sus tres ejes vertebradores principales: su relación con la *ciuitas*, el Imperio y la *Romanitas*. Júpiter de esta forma tiene un carácter universal y local al mismo tiempo.

El análisis onomástico muestra que la mayor parte de la población latina es originaria de Hispania y que las preferencias culturales entre los diferentes grupos son muy similares, siendo la variación entre cultos latinos-locales muy similar en casi todos los casos. Con lo cual podemos deducir que los dedicantes, independientemente de su estatus jurídico o su grado de latinización, tienden a estar inmersos en unos paisajes religiosos similares y unas prácticas culturales bastante estandarizadas en sus comunidades. I O M es el principal protagonista, creemos que debido a sus similares atribuciones en los panteones locales. La única excepción a este esquema serían las particularidades culturales del *conuentus Emeritensis* y el NO, regiones muy focalizadas y vinculadas a los cultos locales.

El análisis de los devotos en función de su grado de latinización, onomástica, estatus, profesión y género y nos permite apreciar como el culto forma parte de una ideología transversal que se adapta y a la vez vertebra a todos estos grupos. Esta transversalidad llega a construirse a través de la hegemonía política que el culto logra tener en las comunidades cívicas, que llevará a una interiorización por parte de los dedicantes de un esquema en el que Júpiter pasará de ser *Conseruator imperatoris* (como vemos en las dedificaciones *pro salute imperatoris*), y *Conseruator ciuitatis* (como se observa en las dedificaciones de carácter público) a ser *Conseruator generi humani* (presente en las dedificaciones *pro salute sua et suorum*). Este proceso sería paralelo a la implantación definitiva de unos sentimientos de pertenencia colectiva a la *ciuitas*, a la provincia y, en términos más generales a la *humanitas*, entendida ésta como

el conjunto de ciudadanos romanos que habitan en el Imperio, frente a los bárbaros que están fuera de sus fronteras.

El análisis de los formularios nos ha permitido observar que, al igual que en el caso de la teonimia, por lo general prima su carácter estandarizado y homogéneo. Creemos que en ciertos casos como el de la fórmula *pro salute*, al igual que sucede con el teónimo *Conseruator* (el más exitosamente difundido después de los tradicionales *Optimus Maximus*), nos muestra la importancia del contexto político y cultural para que determinadas fórmulas no estandarizadas pasen a formar parte del imaginario religioso del culto. Esta fórmula consiguió expresar una multiplicidad de aspiraciones y deseos disgregados, con heterogeneidad de fines individuales, sobre la base de una percepción común de la divinidad y del mundo en el que Júpiter ejerce sus funciones (el Imperio). Esta percepción del culto general, y a la vez particular que expresa la fórmula *pro salute*, llegaría a vivirse por la vía emocional: el deseo de que el dios que encarnaba el poder político y velaba por la *salus* del Estado pasase a cuidar de la *salus* de uno mismo y sus allegados. Esta situación permite atestiguar el proceso antes referido en el que Júpiter llegaría convertirse en *Conseruator generi humani*.

La diferencia cuantitativa con el resto de fórmulas estudiadas es bastante clara, su número reducido nos muestra que no lograron arraigar en el imaginario de la misma forma que la fórmula *pro salute*. Sin embargo, a nivel cualitativo podemos ver como en el caso de la fórmula *ex uisu/iussu* sí que expresan una asimilación de la ideología política a través de una vía emocional centrada en la relación personal con el dios. Una última categoría la encontraríamos en las fórmulas como *ex mente* o *ex deuotione*, muy poco frecuentes, y más centradas en aspectos concretos del rito, en los medios y formas en que se ha realizado la ofrenda.

1.1.-Las particularidades del ejército en el NO

Los epígrafes dedicados por miembros del ejército nos muestran que el culto a Júpiter forma parte de un sistema claramente jerarquizado que interviene en la configuración y mantenimiento de un discurso religioso hegemónico y uniforme entre la tropa. Las dedicaciones colectivas nos permiten observar como los miembros de la alta

administración civil y militar dirigen los rituales y la dedicación de los epígrafes, y como el culto joviano está asociado a las principales ceremonias que marcan la vida religiosa de la legión, como el culto a las *aquilas*, los *signa* y los natalicios de las unidades. La vinculación del culto a Júpiter al culto imperial es más evidente que en otros casos como en el culto público donde sólo contamos con 2 dedicaciones *pro salute imperatoris*. Además, cabe destacar la particular asociación entre el culto a Júpiter, las *aquillae*, los *signa* y los natalicios de las unidades que no tienen equivalente en el mundo civil. Estas ceremonias y asociaciones con el culto imperial nos están mostrando que el culto joviano forma una parte indisoluble.

Las dedicaciones a Júpiter realizadas por *miles gregarius* sin intervención de los oficiales y los mandos nos muestra la eficacia del sistema a la hora de conseguir que el discurso se hiciese hegemónico entre la tropa, convirtiéndose los soldados en elementos difusores del culto. Este sistema tendría una larga vida, manteniéndose desde la época augústea hasta la Tetrarquía, momento en el que se interrumpen los testimonios epigráficos dedicados por militares. Esta perdurabilidad del culto creemos que no sólo se basaba en la férrea cadena de mando militar, sino que también venía siendo favorecida por la tolerancia con el resto de cultos de los rangos altos y bajos dentro del ejército lo que dotaba a todo el sistema de la flexibilidad necesaria para mantener su unidad y coherencia a lo largo de este amplio período de tiempo.

El culto a Júpiter en el ejército presenta bastantes nexos con el mundo civil. En primer lugar por el prolongado contacto que tuvo la *Legio VII* con las comunidades Hispanas, especialmente en el NO de la *Citerior*. Estos contactos, se producen a través de dos canales principales establecidos en base al estatus: los oficiales y la tropa, difunden el culto en las comunidades en las que se asentaban, promoviendo un diálogo entre su propia *pietas*, que muchas veces recoge las últimas innovaciones ideológicas de la casa imperial, y el culto público establecido en las comunidades en las que Júpiter ya desempeña un papel principal.

Un segundo canal lo tenemos en los estrechos vínculos que se establecen entre la alta administración civil y militar que extienden activamente el culto a Júpiter y los nuevos contenidos político-religiosos que asocia a él la propaganda imperial entre la

tropa y las ciudades provinciales más relevantes. Estos miembros de la alta administración imperial ejercían una clara función como cadena de transmisión de dicha propaganda además de enriquecerla con sus propios intereses ideológicos (como hemos visto en los casos como el de *Saturninus* de *Lucus Augusti* o los *procuratores* y *legati Augusti* asentados en Astorga. Estos crean una *pietas* a medida de su *cursus honorum*, asociando a Júpiter con divinidades locales de las regiones donde desempeñan cargos (*Lares Callaeciarum, Augusta Emerita*), relacionadas con la propia institución en la que desempeñan el cargo (*Genius Praetorium, Diis Consularis*), o dioses vinculados a la propaganda religiosa del emperador del momento (*Liber Pater* en el caso de Septimio Severo). Asimismo, en el caso de estos individuos, creemos que es bastante probable que considerasen que la protección del dios se extendiese hasta sus personas en tanto que miembros del aparato administrativo-militar del Estado.

El principal problema con el que nos encontramos para poder establecer conclusiones más amplias es la falta de contexto arqueológico de la mayoría de inscripciones dedicadas por militares. Esta característica nos impide conocer el espacio que ocupaba el culto a Júpiter dentro de la geografía cultural de los campamentos hispanos como ha establecido Schmidt (2013) para otras provincias del Imperio en la que el culto a Júpiter estaba asociado a los *principia* y la *aedes*, los lugares que correspondían al estado mayor y a las *aquillae, signa e imagines* respectivamente.

2.- EL ESPACIO DE CULTO

El análisis de los lugares de culto muestra que las informaciones seguras que nos proporcionan los epígrafes y su contexto son bastante escasas, fragmentarias y muy heterogéneas en las tres provincias hispanas. No obstante, la puesta en común de todas las evidencias nos permite plantear la hipótesis de que la organización de los espacios de culto que hemos estudiado plasma en el ámbito material la polivalencia ideológica del culto. En el espacio urbano de ciertas *ciuitates* de las tres provincias hispanas, el culto está presente en los foros, las casas y en los templos urbanos y capitolios, con lo que Júpiter aparece en los principales espacios urbanos vinculados a los centros de poder de la vida pública. El peso político de la divinidad hace que pase a ocupar un

lugar importante en los cultos domésticos de los ciudadanos, como hemos podido observar en las inscripciones halladas en contexto doméstico.

Este papel del dios como protector de la comunidad política se extiende a las poblaciones rurales diseminadas por el territorio de las *ciuitates*, que lo adoptan como su protector, como en el caso documentado en la localidad de Sta. Lucía del Trampal (pp. 191 y ss.). De esta forma se convierten en un elemento cohesionador del *ager* al estar presente en los cultos comunes.

El estudio de los edificios de culto presenta serios problemas ya que en la mayoría de los casos las inscripciones no ofrecen demasiada información debido a la falta de contexto arqueológico de un gran número de piezas y a la ausencia de estatuas de culto.

3.- LA EVOLUCIÓN CRONOLÓGICA DEL CULTO JOVIANO EN HISPANIA

En primer lugar hemos constatado las lagunas que presenta la información, entre las que destaca la falta de dataciones fiables para las inscripciones. Esta característica, no nos permite establecer unas fases y ritmos claramente definidos para la difusión del culto. Además el universo religioso de la ciudad está regido por un sistema que presenta multitud de variantes regionales y está sumido en cambios permanentes a lo largo del Alto-Imperio.

No obstante, dos variables nos han permitido cubrir algunas de estas carencias: los diferentes cultos jovianos que nos muestra la teonimia y las asociaciones divinas, y los formularios epigráficos empleados. El estudio del material analizado permite indicar que a partir de los Antoninos se produce un aumento en las epítetos asociados a Júpiter y que muestran sus actuaciones en ámbitos especializados y, por tanto, un mayor desarrollo y adaptación del discurso político del culto a la sociedad provincial hispana.

Paralelamente a esta especialización que muestran los epítetos, nos encontramos con una especialización en el formulario, que se muestra en la generalización de ciertas fórmulas como *pro salute imperatoris*, que posteriormente llevaría a una generalización

del término *pro salute sibi* o *pro salute et reditu*. Las fórmulas relativamente raras tendrían una cronología similar, pues su propio uso, en el que los dedicantes optan por fórmulas romanas poco comunes o únicas está mostrando que pertenecen a entornos en los que el culto ya se ha difundido plenamente y poseen un conocimiento de los ritos vinculados a él. Con lo que estas dedicaciones debieron realizarse desde mediados del s. II en adelante y están muy ligadas al pleno establecimiento de su culto en las *ciuitates* hispanas que lleva a una universalización del dios, pasando de ser el protector del Estado, la comunidad y el emperador, a ser el *conseruatori generi humani*.

En términos generales, hemos podido ver que en cada provincia de Hispania el carácter, las vías y los devotos son netamente diferentes. En la *Baetica*, el culto se caracteriza por la homogeneidad en cuanto a dedicantes: la inmensa mayoría son hombres, con onomástica latina, no vinculados a las instituciones imperiales. Con una prácticamente nula presencia de mujeres e indígenas y unas dedicaciones públicas realizadas por colonias y municipios.

En el NO de la *Citerior* y la *Lusitania* nos encontramos con una mayor variabilidad caracterizada por la presencia de las instituciones imperiales, la difusión del modelo cívico y la participación de poblaciones menos latinizadas y colectivos como el de las mujeres o los libertos, relegados a un segundo plano en el orden político de la *ciuitas*.

10.- APÉNDICES

TABLAS

TABLA 4. 1 TRÍADA CAPITOLINA.

Nº	TEÓNIMO	CONVENTVS	LUGAR HALLAZGO	DEDICANTE.	PROFESIÓN
42	<i>Ioui Optimo Maximo, Iunioni Reginae, Mineruae Victrici.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Astorga / <i>Asturica Augusta</i> (León).	<i>Tria nomina</i> + filiación lat. Ciudadano romano. Onomástica latina. <i>Publius Aelius Hilarianus, P f.</i>	Alta adm. <i>Procurator Augusti.</i>
43	<i>Ioui Optimo Maximo Custodi, Iuno Regina, Mineruae Sancta, Ceterisque dis deabusque.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Astorga / <i>Asturica Augusta</i> (León).	<i>Tria nomina.</i> Onomástica grecolatina. <i>Iulius Siluanus Melanio</i>	Alta adm. <i>Procurator Aug. P H C.</i>
218	<i>Ioui Optimo Maximo, Iunioni Reginae.</i>	<i>Carthaginensis (Citerior)</i>	Ibiza / Ebusus, Islas Baleares.	<i>Tria nomina</i> + tribu. Ciudadano romano. <i>Duo nomina</i> + filiación lat. Mujer. Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Lucius Oculatius Quirina tribu Rectus, Aemilia C f. Restituta Lucius Oculatius Quirina tribu Rectus f(i)lius.</i>	
249	<i>Ioui Optimo Maximo, Iunioni Reginae, Genio stationis Segisamonensium.</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Sasamón, Burgos.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Aelius Maritimus.</i>	Alta adm. <i>Beneficiarius consularis.</i>
282	<i>Ioui Optimo Maximo, Numinibus Augustorum, Iunioni Reginae, Veneri Victrici, Africae Caelesti, Frugifero, Augusta Emerita, Lares</i>	<i>Lucensis (Citerior)</i>	Lugo / <i>Lucus Augusti.</i>	<i>Nomen unicum.</i> Onomástica latina. Liberto imperial. <i>Saturninus.</i>	Alta adm. Liberto imperial.

	<i>Calaeciarum</i>				
300	<i>Ioui Optimo Maximo, Iunoni, Minervae, Genio praetorii, consularis, diis Penatibus.</i>	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Tarragona.	<i>Tria nomina. Onomástica latina. Duo nomina. Mujer. Ciudadanos romanos. Titus Flavius Titianus, Postumia Siria.</i>	Alta adm. <i>Legatus Augusti propraetore.</i>
447	<i>Ioui Conseruatori, Iuno Regina</i>	<i>Scallabitanus (Lusitania)</i>	Ribatejo / Scallabis, Santarém.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Mujer. Aemilia Vitalis.</i>	

TABLA 4.2 INSCRIPCIONES DEDICADAS A IOM.

Nº	40	78	114	150	180	217	256	292	345	408	451
2	41	79	115	151	181	218	258	293	346	410	453
5	42	80	116	152	182	223	260	294	347	412	454
6	43	81	117	153	183	224	261	296	351	414	455
7	45	82	118	154	184	225	262	297	354	415	456
8	46	83	120	155	185	227	264	299	355	416	457
9	49	84	121	156	189	229	265	300	356	418	444
10	50	85	122	157	186	230	266	303	357	420	445
11	51	86	124	158	187	232	267	304	360	421	446
12	52	87	125	159	188	233	268	308	363	423	447
14	54	88	126	160	189	234	269	310	364	424	451
15	55	89	127	162	190	235	270	312	369	425	454
16	56	90	128	163	191	236	271	314	370	426	455
17	58	92	130	164	192	237	272	317	371	428	456
18	59	93	131	165	194	239	274	321	372	429	457
21	60	94	132	166	195	240	275	322	380	431	

22	61	96	133	167	196	241	276	324	382	432	
23	62	98	134	168	198	243	277	325	385	433	
24	63	99	135	169	199	244	278	326	386	435	
26	64	101	136	170	200	245	279	329	387	436	
28	65	102	137	171	201	246	280	334	388	437	
29	66	103	138	172	202	247	281	335	394	438	
30	67	104	139	173	203	248	282	336	398	442	
31	69	105	140	174	208	249	283	337	399	445	
33	71	106	142	175	209	250	285	338	400	446	
34	72	107	143	176	210	252	286	339	402	447	
35	73	109	144	177	212	253	287	340	405	448	
37	74	110	145	178	213	254	288	343	406	449	
39	75	113	149	179	215	255	291	344	407	450	

TABLA 4.3 IVPPI TER CONSERVATOR.

Nº	TEÓNIMO	CONVENTUS	PROVINCIA	DEDICANTE
9	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori</i>	<i>Astigitanus (Baetica)</i>	Cortijo del río, Villanueva del Trabuco, Málaga, Andalucía	SN. D.
24	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori Generi humani</i>	<i>Cordubensis (Baetica)</i>	Los Villares, Andújar, Jaén, Andalucía.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Mujer. Liberta. Sempronia Flauiana.</i>
26	<i>Ioui Optimo Maximo? Conseruatori</i>	<i>Gaditanus (Baetica)</i>	Álora, Málaga, Andalucía.	<i>Tria nomina + origo. Onomástica latina. Lucius Aufustus Longus y Lucius Baebius Rusticanus, Ilurenses.</i>
31	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori</i>	<i>Hispalensis (Baetica)</i>	Medina de las Torres, Badajoz, Extremadura.	<i>Nomen unicum. Onomástica latina. Rusticus.</i>
37	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori et</i>	<i>Hispalensis (Baetica)</i>	Sevilla / <i>Hispalis</i> , Andalucía.	<i>Duo nomina. Onomástica latina- indeterminada. Loricus Hilus.</i>

	<i>dominis Nymphabus</i>			
71	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Lagoaça, Bragança.	SN. D.
72	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Quintanilla da Ribeira, Carviçais, Torre de Moncorvo, Bragança.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Caius Pa (- - -)</i>
111	<i>Ioui Optimo Victori Conseruatori Prestabilis?</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Santa Maria da Feira, Santa Maria da Feira, Aveiro.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. Mujer. <i>Valeria Marcella.</i>
149	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori.</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Porto.	Nombre indígena. <i>Batheneu.</i>
179	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori.</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Sabrosa do Douro, concelho de Sabrosa, Vila Real.	Nombre indígena. <i>Coloticens Officina Locuis.</i>
208	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori</i>	<i>Carthaginiensis (Citerior)</i>	Morella, Castellón, Valencia.	Colectivo. <i>Res publica Leserensis.</i>
211	<i>Ioui Conseruatori</i>	<i>Carthaginiensis (Citerior)</i>	Porzuna, Ciudad Real.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Marcus Vmmidius Celer.</i>
236	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Clunia, Coruña del Conde, Burgos, Castilla y León.	SN. D.
246	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Poza de la Sal	SN. D.
268	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Osma / Vxama, Burgo de Osma, Soria.	SN. D.
272	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Santervás del Burgo, Soria, Castilla y León.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Nomen unicum.</i> Mujer. Onomástica latina. <i>Valerius Camilus, Seruata.</i>
279	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori</i>	<i>Lucensis (Citerior)</i>	Lugo / <i>Lucus Augusti.</i>	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Gallius Senior.</i>
280	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori</i>	<i>Lucensis (Citerior)</i>	Lugo / <i>Lucus Augusti.</i>	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Marcus Aurelius Seuerus.</i>
288	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori.</i>	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Montgai, Lérida.	<i>Nomen unicum.</i> Onomástica latina. Esclavo. <i>Prepon.</i>
300	<i>Ioui Optimo Maximo, Iunoni, Minervae, Genio</i>	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Tarragona, Catalunya, España.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Duo nomina.</i> Mujer. Ciudadanos romanos. <i>Titus Flavius Titianus, Postumia</i>

	<i>praetorii, consularis, diis(!) Penatibus.</i>			<i>Siria.</i>
				Alta adm. <i>Legatus Augusti propraetor</i>
399	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Escalos de Cima, Castelo Branco.	<i>Nomen unicum + filiación ind. Onomástica latina. Reburrus Malgeini.</i>
400	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Escalos de Cima, Castelo Branco.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Mujer. Iulia Rufina.</i>
410	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Penamacôr, Castelo Branco.	SN. D.
411	<i>Ioui Conseruatori</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Penamacôr, Castelo Branco.	<i>Tria nomina. Onomástica latina. Lucius Attius Rufus.</i>
432	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori</i>	<i>Scallabitanus (Lusitania)</i>	Condeixa-a-Velha, Condeixa-a-Nova, Coimbra.	SN. D.
433	<i>Ioui Optimo Maximo ¿Conseruatori?</i>	<i>Scallabitanus (Lusitania)</i>	Condeixa-a-Velha, Condeixa-a-Nova, Coimbra.	Nombre indígena + filiación ind. matrilineal. <i>Tanginus, Tonginae f.</i>
447	<i>Ioui Conseruatori, Iuno Regina</i>	<i>Scallabitanus (Lusitania)</i>	Ribatejo / <i>Scallabis,</i> Santarém.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Mujer. Aemilia Vitalis.</i>

TABLA 4.4 IVPPITER SOLVTORIVS.

Nº	TEÓNIMO	CONVENTUS	PROVINCIA	DEDICANTE
231	<i>Ioui Solutorio</i>	<i>Carthaginiensis (Citerior)</i>	Navalmoralejo, Toledo.	Nombre indígena. Mujer. <i>Surisca.</i>
311	<i>Ioui Solutorio</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Albuquerque, Badajoz.	Nombre indígena. <i>Camalus.</i>
331	<i>Ioui Solutorio</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Brozas, Cáceres.	Nombre indígena + filiación ind. <i>Tureus, Bouti f.</i>
333	<i>Ioui Solutorio</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Brozas, Cáceres.	Nombre indígena + filiación ind. <i>Camalus, Turei f. Tureus Turei frater.</i>

350	<i>Ioui Solutorio</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Monroy, Cáceres.	<i>Tria nomina</i> . Onomástica latina. <i>Aulus Aconius Rufus</i> .
352	<i>Ioui Solutorio</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Moraleja, Cáceres.	Nombre indígena + filiación lat. <i>Boutius, Logini f.</i>
353	<i>Ioui Solutorio</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Moraleja, Cáceres.	Nombre indígena + filiación ind. <i>Duccius, Contratai f.</i>
358	<i>Ioui Solutorio</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Plasenzuela, Cáceres.	Nombre indígena + filiación ind. <i>Lancius, Cili f.</i>
361	<i>Ioui Solutorio</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Pozuelo de Zarzón, Cáceres.	Nombre indígena + filiación ind. <i>Caneas, Canoui</i>
373	<i>Ioui Solutorio</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Torremocha, Cáceres.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. <i>Cornelius Auitus</i> .
374	<i>Ioui Solutorio</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Torremocha, Cáceres.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. <i>Quintus Iulianus</i> .
378	<i>Ioui Solutorio</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Trujillo, Cáceres.	<i>Duo nomina</i> + filiación lat. Onomástica latina. <i>Lucius Titius, C f.</i>
381	<i>Ioui Solutorio</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Valencia de Alcántara, Cáceres.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. <i>Publius</i> .
383	<i>Ioui Solutorio</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Villamesías, Cáceres.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina-indeterminada. <i>Lucius Alefius</i> .
389	<i>Ioui Solutorio</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Gallegos de Argañán, Salamanca.	Nombre indígena + filiación ind. <i>Vitulus, Arreini f.</i>
393	<i>Ioui Solutorio</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Caleruela, Toledo.	SN. D.
395	<i>Ioui Solutorio</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Oropesa, Toledo.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. <i>Baebius Crescens</i> .

430	<i>Ioui Solutorio</i>	<i>Scallabitanus</i> (<i>Lusitania</i>)	Meimoa, Penamacôr, Castelo Branco.	Nombre indígena. Liberto. <i>Camalus</i> .
-----	-----------------------	----------------------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------------------

TABLA 5.1 CIUDADANOS ROMANOS.

Nº	TEÓNIMO	CONVENTUS	LUGAR HALLAZGO	DEDICANTE	PROFESIÓN
8	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Astigitanus (Baetica)</i>	Cortijo del río, Málaga.	<i>Tria nomina</i> + filiación + tribu + origo. Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Lucius Fabius Chrysippus, Quirina tribu, Lf, Obulconensis.</i>	
42	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Astorga / Asturica Augusta, León.	<i>Tria nomina</i> + filiación. Ciudadano romano. Onomástica latina. <i>Publius Aelius Hilarianus, P f.</i>	Alta adm. <i>Procurator Augusti.</i>
45	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Astorga / Asturica Augusta, León.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Fabius Aco Catullinus.</i>	Alta adm. <i>Praeses Prouvinciae Gallaecia.</i>
46	<i>Ioui Optimo Maximo. Soli Inuicto Libero / Patri Genio praetor(ii)</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Astorga / Asturica Augusta, León.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Quintus Mamilius Capitolinus.</i>	Alta adm. <i>Legatus iuridicus. Legatus Augusti. Dux Legionis VII gemina. Praefectus Aerarii Saturni.</i>
51	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Luyego de Somoza, León.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica grecolatina. Liberto imperial, <i>Marcus Aurelius Eutyches. Duo nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadanos romanos. <i>Marcus Messoris. Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Auitus Paternus</i>	Militares. Alta adm. Liberto imperial y <i>Procurator metallorum. Centurión Cohors I Gallicae.</i> Decurión
52	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Priaranza de Valduerna, León.	Colectivo. Ciudadanos romanos. Milites.	Militares. Milites.

56	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Vegaquemada, León.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Quintus Iunius Rusticus.</i>	Alta adm. consul. <i>Legatus Augusti propraetore P H C.</i>
58	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Vaduerna, León.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica grecolatina. Liberto imperial. <i>Aurelius Eutiches.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Valerius Sempronianus.</i>	Militares. Alta adm. Liberto imperial <i>Procurator Metallorum. Decurio Alae II Flauia.</i>
59	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Valduerna, León.	Colectivo. <i>Milites coh. I Gallicae.</i> <i>Nomen unicum.</i> Onomástica griega. Liberto imperial. <i>Hermes.</i> <i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Lucretius Paternus.</i>	Militares. Alta adm. <i>Milites coh. I Gallicae.</i> Liberto imperial <i>Procurator Metallorum. Decurio coh. I Celtiberorum.</i>
60	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Valduerna, León.	Colectiva. <i>Milites coh. I Gallicae.</i> <i>Nomen unicum.</i> Onomástica griega. <i>Zoilus.</i> <i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadanos romanos. <i>Valerius Flauus, Valerius Valens, Iulius Iulianus.</i>	Militares. Alta adm. <i>Milites cohors I Gallica.</i> Liberto imperial <i>Procurator Metallorum.</i> Centurión. <i>Beneficiarius Procuratoris Aug. Signifer.</i>
62	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Valduerna, León.	Colectiva. <i>Milites coh. I Gallicae.</i> <i>Duo Nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadanos romanos. <i>Aurelius Firmus, Valerius Marcelinus.</i>	Militares. Alta adm. Liberto imperial <i>Procurator Metallorum.</i> Decuriones <i>Alae Flauiae.</i>
63	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Valduerna, León.	<i>Nomen unicum.</i> Onomástica griega. Liberto imperial. <i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadanos romanos. <i>Zoilus, Valerius Flavius, Aelius Flauus, Lucretius Maternus, Iulius Sedulus.</i>	Militares. Alta adm. Liberto imperial <i>Procurator Metallorum.</i> Centurión <i>Cohortis I Gallicae. Beneficiarius Procuratoris Augustorum. Imaginifer. Tesserarius coh. I Celtiberorum.</i>
64	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Valduerna, León.	Colectiva. <i>Milites coh. I Gallicae.</i> <i>Tria nomina.</i> <i>Duo nomina.</i> Onomástica latino-indeterminada. Onomástica	Militares. Centurión. Decurión.

				latina. <i>Marcus Sentius Bucconis. Valerius Sempronianus.</i>	
65	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Valduerna, León.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadanos romanos. <i>Licinius Paternus, Lucretius Paternus, Fabius Marcianus, Iulius Iulianus.</i> <i>Nomen unicum.</i> Onomástica griega. Liberto imperial. <i>Hermes.</i>	Militares. Alta Adm. Centurión. Liberto imperial, <i>Decurio cohors I Celtiberorum. Beneficiarius Procurator Aug. Signifer.</i>
73	<i>Ioui Optimo Maximo Depulsori</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Saldanha, Alto Douro e Trasmontes.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Domitius Peregrinus.</i>	Militar. Veterano.
79	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Castro de Cabanca, Ourense.	<i>Tria nomina + filiacion.</i> Onomástica mixta. Ciudadano romano. <i>Iulius Casius Tamacanus, Caenonis f.</i>	Militar. Centurión.
114	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Braga.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Aemilius Crescens.</i>	Militar. <i>Comes.</i>
115	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Braga.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Gaius Iulius Saturninus Afer.</i>	<i>Miles Legio VII Gemina.</i>
124	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Prozelo, Braga.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Caius Aemilius Valens.</i>	Militar. <i>Eques alae Flaviae Hispanorum ciuium romanorum. Turma primani.</i>
163	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Chão de Asnos, Vila Real.	Colectivo. Ciudadanos romanos. <i>Milites Legionis VII Geminae Piae. Nomen Unicum. Catullinus</i>	Militar. <i>Milites Legionis VII Geminae Piae. Catullius.</i>
177	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Ribeirinha, Vila Real.	Colectiva. Ciudadanos romanos. <i>Milites coh. I Gallicae equitatae ciuium romanorum.</i>	Militares. <i>Milites coh. I Gallicae equitatae ciuium romanorum.</i>
218	<i>Ioui Optimo Maximo,</i>	<i>Carthaginiensis (Citerior)</i>	Ibiza / Ebusus, Islas Baleares.	<i>Tria nomina + tribu.</i> Ciudadano romano. <i>Duo nomina + filiación.</i> Mujer. Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Lucius Oculatius Quirina tribu Rectus, Aemilia C f.</i>	

	<i>Iunioni Reginae.</i>			<i>Restituta Lucius Oculatius Quirina tribu Rectus f(i)lius).</i>	
224	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Carthaginien sis (Citerior)</i>	Toya / Tugia Municipium Flaiium, Jaén.	<i>Nomen unicum.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Acarius</i>	Militar-veterano <i>Legio VII Gemina Maximiniana</i> .
238	<i>Ioui Augusto Ultori</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Clunia, Peñalba de Castro, Burgos.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Lucius Valerius Paternus.</i>	Militar. Miles <i>Legio X Gemina</i> . Censor.
249	<i>Ioui Optimo Maximo, Iunioni Reginae, Genio stationis Segisamonensium.</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Sasamón, Burgos.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Aelius Maritimus.</i>	Alta adm. <i>Beneficiarius consularis.</i>
278	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Lucensis (Citerior)</i>	Lugo / Lucus Augusti.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Paulus Fabius Maximus.</i>	Alta adm. <i>Legatus Caesaris.</i>
294	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Tarraconens is (Citerior)</i>	Tarragona.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Quintus Caelius Felix.</i>	Militar. <i>Speculator</i> y <i>Commentariense del Praeses de la P. H. C.</i>
299	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Tarraconens is (Citerior)</i>	Tarragona.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Iulius Valens.</i>	Alta adm. <i>Praeses P H C.</i>
300	<i>Ioui Optimo Maximo, Iunoni, Minervae, Genio praetorii,</i>	<i>Tarraconens is (Citerior)</i>	Tarragona.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Duo nomina.</i> Mujer. Ciudadanos romanos. <i>Titus Flavius Titianus, Postumia Siria.</i>	Alta adm. <i>Legatus Augusti propraetore.</i>

	<i>consularis, diis Penatibus.</i>				
304	<i>Ioui Optimo Maximo Ammon</i>	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Valencia.	<i>Tria nomina</i> + tribu + filiación. Ciudadano romano. <i>Duo nomina</i> . Mujer. <i>Lucius Antonius, L.f, Galeria tribu, Sabinus, Antonia Procula, L.f.</i>	
314	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Medellín, Badajoz.	Colectivo. Ciudadanos romanos. <i>Coloni Coloniae Metellinensis.</i>	
315	<i>Deo Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Mérida, Badajoz.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Aemilius Aemilianus.</i>	Alta adm. <i>Praeses P V L.</i>
391	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Aldeanueva de San Bartolomé, Toledo.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Valerius Vracius.</i>	
440	<i>Ioui</i>	<i>Scallabitanus (Lusitania)</i>	Lisboa.	<i>Tria nomina</i> . Onomástica mixta. Ciudadano romano. <i>Lucius Iulius Maelo Caudicus.</i>	Militar. Veterano.
442	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Scallabitanus (Lusitania)</i>	Lisboa.	<i>Tria nomina</i> . Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Caius Cassius Fundanus ueteranus.</i>	Militar. Veterano.
458	<i>Ioui</i>	<i>Scallabitanus (Lusitania)</i>	Vila Pouca de Aguiar, Viseu.	<i>Nomen unicum</i> + filiación. Ciudadano romano. <i>Capito, Medami f.</i>	Militar. <i>Miles cohortis I Inturaiorum.</i>

TABLA 5.2 DEDICANTES CON *DUO NOMINA*.

Nº	TEÓNIMO	<i>CONVENTVS</i>	LUGAR HALLAZGO	DEDICANTE	PROFESIÓN.
7	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Astigitanus (Baetica)</i>	Antequera, Málaga, Andalucía.	<i>Duo nomina</i> + filiación lat. Mujer. Onomástica latina. <i>Silvia Seueriana, M f.</i>	
11	<i>Ioui Pantheo Augusto</i>	<i>Astigitanus (Baetica)</i>	Valle de Abdalajís / Nescania, Málaga.	<i>Tria nomina. Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Lucius Calpurnius Gallus, Marius Clemens.</i>	Cargo público. <i>Collegia. Curatores Iuuenium Lauriensium.</i>
17	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Cordubensis (Baetica)</i>	El Carpio, Córdoba.	<i>Duo nomina. Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Quintus Rutil[- - -], Lucius Aelius Aug(ustus), [- - -]nstrilius cum filiis suis.</i>	Posible liberto imperial
25	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori Generi humani</i>	<i>Cordubensis (Baetica)</i>	Los Villares, Andújar, Jaén.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. Mujer. Liberta. <i>Sempronia Flauiana.</i>	
37	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori et dominis Nymphabus</i>	<i>Hispalensis (Baetica)</i>	Sevilla / Hispalis.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina-indeterminada. <i>Loricus Hilus.</i>	
50	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Luyego de Somoza.	Colectivo. <i>Vexillatio leg. VII Gemina Felix. Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Iulius</i>	Militares. <i>Vexillatio leg. VII Gemina Felix,</i> Centurión. Decurión.

				<i>Marcus, Valerius Victor.</i>	
51	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Luyego de Somoza, León.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica grecolatina. Liberto imperial, <i>Marcus Aurelius Eutyches.</i> <i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadanos romanos. <i>Marcus Messoris.</i> <i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Auitus Paternus.</i> Liberto imperial y <i>Procurator metallorum.</i> Centurión <i>Cohors I Gallicae.</i> Decurión.	Militares. Alta adm.
55	<i>Ioui Optimo Maximo ¿Capitolino?</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Santa Marina de Torre, Torre del Bierzo, León.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Gaius Octavius.</i>	
57	<i>Ioui Dolicheno?</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villadecanes, Toral de los Vados, El Bierzo, León.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina-indeterminada. <i>Aemilius Cilimedus.</i>	
58	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Vaduerna, León.	Colectivo. <i>Vexillatio Legionis VII Gemina.</i> <i>Duo nomina.</i> Onomástica grecolatina. Liberto imperial. <i>Aurelius Eutiches.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Valerius Sempronianus.</i>	Militares. Alta adm. Liberto imperial <i>Procurator Metallorum.</i> <i>Decurio Alae II Flauia.</i>
59	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Valduerna, Villamontán de la	Colectivo. <i>Milites coh. I Gallicae.</i> <i>Nomen unicum.</i> Onomástica griega. Liberto	Militares. Alta adm. <i>Milites coh. I Gallicae.</i> Liberto imperial

			Valduerna, León.	imperial. <i>Hermes. Duo nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Lucretius Paternus.</i>	<i>Procurator Metallorum. Decurio coh. I Celtiberorum</i>
60	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Valduerna, Villamontán de la Valduerna, León.	<i>Colectivo. Milites coh. I Gallicae. Nomen unicum.</i> Onomástica griega. <i>Zoilus. Duo nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadanos romanos. <i>Valerius Flauus, Valerius Valens, Iulius Iulianus.</i>	Militares. Alta adm. <i>Milites cohors I Gallica.</i> Liberto imperial <i>Procurator Metallorum.</i> Centurión. <i>Beneficiarius Procuratoris Aug.</i> Signifer.
62	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Valduerna, Villamontán de la Valduerna, León.	<i>Colectivo. Milites coh. I Gallicae. Duo nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadanos romanos. <i>Aurelius Firmus, Valerius Marcellinus.</i>	Militares. Alta adm. Liberto imperial <i>Procurator Metallorum.</i> Decuriones <i>Alae Flauiae.</i>
63	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Valduerna. Villamontán de la Valduerna, León.	<i>Colectivo. Coh I Celtiberorum. Nomen unicum.</i> Onomástica griega. Liberto imperial. <i>Zoilus. Duo nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadanos romanos. <i>Valerius Flauius, Aelius Flauus, Lucretius Maternus, Iulius Sedulus.</i>	Militares. Alta adm. Liberto imperial <i>Procurator Metallorum.</i> Centurión <i>Cohortis I Gallicae. Beneficiarius Procuratoris Augustorum. Imaginifer. Tesserarius coh. I Celtiberorum</i>
64	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Valduerna, Villamontán de la Valduerna, León.	<i>Colectivo. Milites coh. I Gallicae. Tria nomina.</i> Onomástica latino-indeterminada. <i>Marcus Sentius</i>	Militares. <i>Milites coh. I Gallicae.</i> Centurión. <i>Beneficiarius procuratoris Aug.</i>

				<i>Bucconis. Duo nomina. Onomástica latina. Valerius Sempronianus.</i>	
65	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Valduerna, Villamontán de la Valduerna, León.	Colectivo. <i>Vexillatio Legionis VII Gemina. Duo nomina. Onomástica latina. Ciudadanos romanos. Licinius Paternus, Lucretius Paternus, Fabius Marcianus, Iulius Iulianus. Nomen unicum. Onomástica griega. Liberto imperial. Hermes.</i>	Militares. Alta Adm. Centurión. Liberto imperial, <i>Decurio cohors I Celtiberorum. Beneficiarius Procurator Aug. Signifer. Vexillatio Leg VII Gemina</i>
70	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Izeda, Bragança.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Cornilius Vitalis.</i>	
72	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Quintanilla da Ribeira, Carviçais, Torre de Moncorvo, Bragança.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Caius Pa (- - -).</i>	
73	<i>Ioui Optimo Maximo Depulsori</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Saldanha, Miranda do Douro, Bragança.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Ciudadano romano. Domitius Peregrinus.</i>	Militar. Veterano
74	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	San Mamede, Mesquita-Horta de Villariça, Torre de Moncorvo, Bragança.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Sulpicius Bassus.</i>	

78	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Castelo de Ganade, San Bartolome de Ganade, Xinzo de Limia, Orense.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Quadratus Cassius.</i>
81	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Gánade, San Bartolomé de Ganade, Xinzo de Limia, Orense.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Lucius Fabius.</i>
89	<i>Ioui Deo Optimo Maximo.</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Parroquia de San Torcuato, Bande, Orense.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Ennius Asiaticus.</i>
90	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Queizás, San Pedro, Verín, Orense.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Mujer. Flauia Materna.</i>
94	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	San Munio do Veiga, Santa María, Celanova, Orense.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Ligarius Sabinus.</i>
96	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	San Pedro de Laroá, Orense, Galicia.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Lucius Bassus.</i>
98	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Seoane de Olleiros, concello de Seone, Orense.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Septimius Reburus.</i>

101	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Tintores, Santa Cristina de Tintores, Verín, Orense.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Sulpicius Gibbianus.</i>	
103	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Trasariz, Santiago de Trasariz, Cenlle, Orense.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica grecolatina. <i>Philiphus Maximus.</i>	
106	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Xinzo de Limia, Ourense, Galicia.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Villanus Pius.</i>	
111	<i>Ioui Optimo Victori Conseruatori Prestabilis?</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Santa Maria da Feira, Santa Maria da Feira, Aveiro.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. Mujer. <i>Valeria Marcella.</i>	
114	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Braga.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Aemilius Crescens</i>	Militar. <i>Comes</i>
116	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Caldas de Vizela, Guimarães, Braga.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Flavius Auentinus cum grata uxore.</i>	
119	<i>Ioui Repulsori</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Dume, Braga.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. Mujer. <i>Durmia Pusinna.</i>	
126	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	San Miguel de Caldas de Vizella, Guimarães, Braga.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Sulpicius Sulpicianus.</i>	

129	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Serzedelo, concelho de Guimarães, Braga.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica grega. <i>Eluidius Euelpistus</i>	
138	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Freixo de Espada à Cinta, Castelo de Alva, Poiares.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Appius Claudius.</i>	
147	<i>Ioui</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Marecos, Penafiel, Porto.	<i>Duo nomina. Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Luretius Vitullinus. Lucretius Sabinus Peregrinus.</i>	<i>Curatores.</i>
154	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Santa Leocadia, Baião, Porto.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Flavius Fronto.</i>	
159	<i>Ioui Optimo Maximo, Liber Pater.</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Bobadela, Boticas, Vila Real.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Lucius Annus.</i>	
160	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Cambedo, Vilarelho da Raia, Chaves, Vila Real.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Publius Rufus.</i>	
169	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Chaves, Chaves, Vila Real.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Valerius Reburus.</i>	
170	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Chaves, Chaves, Vila Real.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Septimius Agrilius.</i>	

175	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Monforte, Fiaes, Valpaços, Vila Real.	<i>Duo nomina + filiación lat. Onomástica latina. Ap (- - -) Sabinus, Probi f.</i>
176	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Ribeira da Pena, Vila Real.	<i>Duo nomina + filiación ind. Onomástica latina. Valerius Paulus, Utii f.</i>
186	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Vilar de Maçada, Alijó, Vila Real.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Aelius Reburus.</i>
188	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Vilarelho da Raia, Chaves, Vila Real.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. F[.] Fortunatus</i>
189	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Vilarelho da Raia / Aquae Flaviae.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Publius Rufus.</i>
192	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Antas, Penalva do Castelo, Viseu.	<i>Duo nomina + filiación ind. Mujer. Onomástica latina. Procilia, Camali f.</i>
194	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Caesaraugustanus (Citerior)</i>	Lupiana, Guadalajara.	<i>Duo nomina + filiación lat. Onomástica latina. Mujer. Liuia Musa, Publi.</i>
195	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Caesaraugustanus (Citerior)</i>	Mohernando, Yunquera de Henares, Guadalajara.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Aemilius Fortunatus.</i>
198	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Caesaraugustanus (Citerior)</i>	Varea, La Rioja.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Mujer. Sempronia Paterna.</i>
205	<i>Ioui</i>	<i>Caesaraugustanus (Citerior)</i>	Asín, Zaragoza.	<i>Duo nomina. Onomástica latina-indígena. Vibius Iturinu[s -- -].</i>

210	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Carthaginensis (Citerior)</i>	Bolaños de Calatrava, Ciudad Real.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. <i>Fabius Fuscinus</i> .	
213	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Carthaginensis (Citerior)</i>	Arguisuelas, Cuenca.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. <i>Lucius Sempronius</i> .	
214	<i>Ioui</i>	<i>Carthaginensis (Citerior)</i>	Huete, Cuenca.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. <i>Sempronio Soterico</i> .	<i>Collegium sacerdotal. Sodales Iouis Cu ltores</i> .
215	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Carthaginensis (Citerior)</i>	Olmedilla de Alarcón, Cuenca.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica grecoindígena. Luta Phainus. <i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina y griega. <i>Festi y Her(- - -)</i> .	
218	<i>Ioui Optimo Maximo, Iunioni Reginae</i> .	<i>Carthaginensis (Citerior)</i>	Ebusus / Ibiza, Islas Baleares.	<i>Tria nomina + tribu</i> . Ciudadano romano. <i>Duo nomina + filiación lat</i> . Mujer. Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Lucius Oculatius Quirina tribu Rectus, Aemilia C f. Restituta Lucius Oculatius Quirina tribu Rectus f(ilius)</i> .	
225	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Carthaginensis (Citerior)</i>	Barajas, Madrid.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina-indígena. Mujer. <i>Coelia Melisa</i> .	
230	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Carthaginensis (Citerior)</i>	Mazambroz, Toledo.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. <i>Riburrinus Probus</i>	
232	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Carthaginensis (Citerior)</i>	L'Enova / Saetabis, Valencia.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica grecolatina. <i>Vibius Eutyclus</i> .	
240	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Clunia, Peñalba de Castro, Burgos.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina-indígena. <i>Pompeius Atus</i> .	

243	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Lara de los Infantes, Burgos.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. Mujer. <i>Sempronia Seuerina</i> .	
244	<i>250Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Mambrillas de Lara, Burgos.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. <i>Sempronius Seuerinus</i> .	
249	<i>Ioui Optimo Maximo, Iunioni Reginae, Genio stationis Segisamonensium.</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Sasamón, Burgos.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Aelius Maritimus</i> .	Alta adm. <i>Beneficiarius consularis</i> .
255	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Rasillo de Cameros, La Rioja.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. <i>Valerius Crescens</i> .	
262	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Alcubilla del Marqués, Soria.	<i>Duo nomina</i> + filiación ind+ origo. Onomástica latina. <i>Valerius Calidus, Sangeni f. Abliquum</i>	
266	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Matute de la Sierra, Soria.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. <i>Attius Vital</i> .	
272	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Santervás del Burgo, Soria.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. <i>Nomen unicum</i> . Mujer. Onomástica latina. <i>Valerius Camilus, Seruata</i> .	
277	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Lucensis (Citerior)</i>	Lugo / Lucus Augusti.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. <i>Flavius Flauus</i> .	
279	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori</i>	<i>Lucensis (Citerior)</i>	Lugo / Lucus Augusti.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. <i>Gallius Senior</i> .	
281	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Lucensis (Citerior)</i>	Lugo / Lucus	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. <i>Sulpicius Clemensius</i> .	

			Augusti.		
283	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Lucensis (Citerior)</i>	Requeixo, Pontecesures, Pontevedra.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina-indeterminada. <i>Titus Lircianius.</i>	
286	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Ampurias, Gerona.	Colectivo. <i>Vexillatio Leg. VII Gemina. Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Iunius Victor.</i>	Militares. <i>Vexillatio leg. VII Gemina.</i> Centurión
293	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Tarragona.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Iulius Vegetus.</i>	
295	<i>Ioui Domino</i>	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Tarragona.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica grecolatina. <i>Licinius Calidromus.</i>	
296	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Tarragona.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. Mujer. <i>Afrania Tertulina.</i>	
299	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Tarragona.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Iulius Valens.</i>	Alta adm. <i>Praeses P H C.</i>
300	<i>Ioui Optimo Maximo, Iunoni, Minervae, Genio praetorii, consularis, diis(!) Penatibus.</i>	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Tarragona.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Duo nomina.</i> Mujer. Ciudadanos romanos. <i>Titus Flavius Titianus, Postumia Siria.</i>	Alta adm. <i>Legatus Augusti propraetore.</i>
301	<i>Ioui</i>	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Carpesa, Valencia.	<i>Tria nomina. Duo nomina.</i> Mujeres. Onomástica latina. <i>Publius Herenni[us - - -] Abascantus [- - -], Herennia Rus[tica - - -], Herennia Laud[- - -].</i>	
304	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Tarraconensis</i>	Valencia,	<i>Tria nomina + tribu + filiación lat.</i> Onomástica latina.	

	<i>Ammon</i>	<i>(Citerior)</i>	Valencia.	Ciudadano romano. <i>Duo nomina</i> . Mujer. <i>Lucius Antonius, L f, Galeria tribu, Sabinus, Antonia Procula, L f.</i>	
312	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Badajoz, Badajoz.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. Mujer. <i>Liberta. Furnia Turraniata.</i>	
315	<i>Deo Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Mérida, Badajoz.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Aemilius Aemilianus.</i>	Alta adm. <i>Praeses P V L.</i>
316	<i>Ioui Augusto.</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Mérida, Badajoz.	<i>Tria nomina. Duo nomina</i> . Mujer. Onomástica latina. <i>Marcus Arrius Laurus. Paccia Flaccilla.</i>	
320	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Abertura, Cáceres.	<i>Duo nomina</i> . Mujer. Onomástica latina. <i>Liberta. Caia Putia.</i>	
322	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Abertura, Cáceres.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. <i>Marcus Heluius.</i>	
323	<i>Ioui Repulsorius</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Alcántara, Cáceres.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina-indígena. <i>Tureus Siluanus.</i>	
325	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Aldea del Cano, Cáceres.	<i>Duo nomina + filiación lat.</i> Onomástica. Onomástica grecolatina. <i>Alpus Herotus, M f.</i>	
335	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Cáceres, Cáceres.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. <i>Calpurnius Herotinus .</i>	
338	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Herguijuela, Cáceres.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. Mujer. <i>Atilia Seuera.</i>	
345	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Logrosán, Cáceres.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina-indígena. <i>Acilius Liberalis.</i>	

348	<i>Ioui Repulsorius</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Mata de Alcántara, Cáceres.	<i>Duo nomina + filiación ind. Onomástica latina-indígena. Iulius Coutius, Alboni f.</i>
359	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Plasenzuela, Cáceres.	<i>Duo nomina. Onomástica latina-indeterminada. Caius Seueus.</i>
367	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Santa Cruz de la Sierra, Cáceres.	<i>Duo nomina + filiación ind. Mujer. Onomástica latina. Saturnina, Pelli f.</i>
368	<i>Ioui Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Santa Cruz de la Sierra, Cáceres.	<i>Duo nomina + filiación. Onomástica latina. Mujer. Velsinia Cauia, L f.</i>
369	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Santa Cruz de la Sierra, Cáceres.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Gaius Vetius.</i>
373	<i>Ioui Solutorius</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Torremocha, Cáceres.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Cornelius Auitus.</i>
374	<i>Ioui Solutorius</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Torremocha, Cáceres.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Quintus Iulianus.</i>
378	<i>Ioui Solutorius</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Trujillo, Cáceres.	<i>Duo nomina + filiación lat. Onomástica latina. Lucius Titius, C f.</i>
380	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Valencia de Alcántara, Cáceres.	<i>Duo nomina. Onomástica grecolatina. Mujer. Iulia Megale.</i>
382	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Villamesías, Cáceres.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Lucius Alfius.</i>
383	<i>Ioui Solutorio.</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Villamesías,	<i>Duo nomina. Onomástica latina-indeterminada. Lucius</i>

			Cáceres.	<i>Alefius.</i>
387	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Boadilla, Salamanca.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Caius Iulius.</i>
388	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Cepeda, Salamanca.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Iulius Vegetus.</i>
391	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Aldeanueva de San Bartolomé, Toledo.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Valerius Vracius.</i>
395	<i>Ioui Solutorius</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Oropesa, Toledo.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Baebius Crescens.</i>
397	<i>Ioui Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Talavera de la Reina, Toledo.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. Mujer. <i>Camilia Auita.</i>
400	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Escalos de Cima, Castelo Branco.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. Mujer. <i>Iulia Rufina.</i>
414	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Vale da Senhora da Póvoa, Penamacôr, Castelo Branco.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Gallus Amoene.</i>
415	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Celorico da Beira, Açores.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Arruntia Clara.</i>
420	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	São Salvador de Aramenha, Marvão, Portalegre.	<i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. Mujer. <i>Attia Maxima.</i>

425	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Pacensis (Lusitania)</i>	São Bartolomeu de Messines, Silves, Faro.	<i>Tria nomina. Hombre. Duo nomina + filiación lat. Mujer. Onomástica latina-indeterminada. Lucius Atilius Atilianus et Artullia Seuera, C f.</i>
427	<i>Ioui</i>	<i>Pacensis (Lusitania)</i>	Vale de Ourigo, Borba, Évora, Alto Alentejo.	<i>Duo nomina. Onomástica latina-indeterminada. Primus Axonius.</i>
429	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Scallabitanus (Lusitania)</i>	Inguias, Belmonte, Castelo Branco.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Gaius Rufinus, Gaii Iulii Rufi.</i>
431	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Scallabitanus (Lusitania)</i>	Condeixa-a-Velha, Condeixa-a-Nova, Coimbra.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Picus Lupus.</i>
447	<i>Ioui Conseruatori, Iuno Regina</i>	<i>Scallabitanus (Lusitania)</i>	Ribatejo / Scallabis, Santarém.	<i>Duo nomina. Onomástica latina. Mujer. Aemilia Vitalis.</i>

TABLA.5.3 DEDICANTES CON *TRIA NOMINA*.

Nº	TEÓNIMO	CONVENTUS	PROVINCIA	DEDICANTE	PROFESIÓN
1	<i>Ioui</i>	<i>Astigitanus (Baetica)</i>	Castro del Río / Soricaria, Córdoba.	<i>Tria nomina. Onomástica latina. Valerius Flavius C.</i>	

8	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Astigitanus (Baetica)</i>	Cortijo del río, Villanueva del Trabuco, Málaga.	<i>Tria nomina</i> + filiación lat.+ tribu + origo. Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Lucius Fabius Chrysippus, Quirina tribu, L.f, Obulconensis.</i>	
10	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Astigitanus (Baetica)</i>	Cortijo del Tajo, Teba, Málaga.	<i>Tria nomina</i> + origo. Onomástica latina. <i>Lucius Vibius Lucanus Urgauonense.</i>	
11	<i>Ioui Pantheo Augusto</i>	<i>Astigitanus (Baetica)</i>	Valle de Abdalajís / <i>Nescania</i> , Málaga.	<i>Tria nomina. Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Lucius Calpurnius Gallus, Marius Clemens.</i>	Cargo público. <i>Collegium Curatores Iuuenium Lauriensium.</i>
12	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Cordubensis (Baetica)</i>	Campillo de Llerena, Badajoz.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Lucius Fa(- - -) Florentius.</i>	
13	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Cordubensis (Baetica)</i>	Garlitos, Badajoz.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Caius Caecilius Picus y Lucius Sempronius Pollio.</i>	<i>Magistri pagi</i>
14	<i>Ioui</i>	<i>Cordubensis (Baetica)</i>	Zalamea de La Serena, Badajoz.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Quintus Cornelius Quart(- - -).</i>	
17	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Cordubensis (Baetica)</i>	El Carpio, Córdoba.	<i>Duo nomina. Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Quintus Rutil[- - -], Lucius Aelius Aug(ustus), [- - -]nstrilius cum filiis suis.</i>	Posible liberto imperial
18	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Cordubensis (Baetica)</i>	El Germe, Alcaracejos, Córdoba.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Marcus Fusius Amerimnus</i>	

20	<i>Ioui</i>	<i>Cordubensis (Baetica)</i>	Villanueva de Córdoba, Córdoba.	<i>Tria nomina</i> . Onomástica latina. <i>Lucius Porcius Portianus</i> .	
26	<i>Ioui Optimo Maximo? Conseruator</i>	<i>Gaditanus (Baetica)</i>	Álora, Málaga.	<i>Tria nomina</i> + origo. Onomástica latina. <i>Lucius Aufustus Longus</i> y <i>Lucius Baebius Rusticanus, Ilurenses</i> .	
27	<i>Ioui</i>	<i>Gaditanus (Baetica)</i>	Málaga, Málaga.	<i>Tria nomina</i> . Onomástica grecolatina. <i>Marcus Lucretius Cyrus</i> .	
30	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Hispalensis (Baetica)</i>	Burguillos del Cerro, Badajoz.	<i>Tria nomina</i> . Onomástica latina. <i>Lucius Vibius Vegetus</i> .	
36	<i>Ioui</i>	<i>Hispalensis (Baetica)</i>	Santiponce / Aelia Italica , Sevilla.	<i>Tria nomina</i> . Onomástica latina. <i>Marcus Antistius [- - -]</i> . Se ha perdido el cognomen, pero probablemente sea Lucanus, si la lectura es correcta.	
38	<i>Ioui Pantheo Augusto</i>	<i>Hispalensis (Baetica)</i>	Villanueva del río / Mulva, Castillo de Mulva, Sevilla.	<i>Tria nomina</i> . Onomástica latina. Liberto público. <i>Titus Flavius Baeticus libertus rei publicae Muniguensis</i> .	Liberto publico
42	<i>Ioui Optimo Maximo, Iunioni Reginae, Mineruae Victrici.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Astorga / Asturica Augusta, León.	<i>Tria nomina</i> + filiación lat. Ciudadano romano. Onomástica latina. <i>Publius Aelius Hilarianus, P f.</i>	Alta adm. <i>Procurator Augusti.</i>
43	<i>Ioui Optimo Maximo Custodi, Iuno Regina, Mineruae Sancta, Ceterisque dis</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Astorga / Asturica Augusta, León.	<i>Tria nomina</i> . Onomástica grecolatina. <i>Iulius Siluanus Melanio</i>	Alta adm. <i>Procurator Aug. P H C.</i>

	<i>deabusque.</i>				
45	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Astorga / <i>Asturica Augusta.</i>	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Fabius Aco Catullinus.</i>	Alta adm. <i>Praeses Prouvinciae Gallaecia.</i>
46	<i>Ioui Optimo Maximo. Soli Inuicto Libero / Patri Genio praetor(ii)</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Astorga / <i>Asturica Augusta,</i> León.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Quintus Mamilius Capitolinus.</i>	Alta adm. <i>Legatus iuridicus. Legatus Augusti. Dux Legionis VII gemina. Praefectus Aerarii Saturni.</i>
51	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Luyego de Somoza, León.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica grecolatina. Liberto imperial, <i>Marcus Aurelius Eutyches. Duo nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadanos romanos. <i>Marcus Messoris. Duo nomina.</i> Onomástica latina. <i>Auitus Paternus</i>	Militares. Alta adm. Liberto imperial y <i>Procurator metallorum. Centurión Cohors I Gallicae.</i> Decurión
56	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Vegaquemada, León.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Quintus Iunius Rusticus.</i>	Alta adm. consul. <i>Legatus Augusti propraetore P H C.</i>

64	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Valduerna. Villamontán de la Valduerna, León.	Colectivo. Milites coh. I Gallicae. <i>Tria nomina</i> . Onomástica latino-indeterminada. <i>Marcus Sentius Bucconis. Duo nomina</i> . Onomástica latina. <i>Valerius Sempronianus</i> .	Militares. <i>Milites coh. I Gallicae. Centurión. Beneficiarius procuratoris Aug.</i>
79	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Castro de Cabanca, Castrelo del Valle, Orense.	<i>Tria nomina</i> + filiacion ind. Onomástica latina-indígena. Ciudadano romano. <i>Iulius Casius Tamacanus, Caenonis f.</i>	Militar. Centurión.
85	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Layoso, Parada de Outeiro, Villar de Santos, Orense.	<i>Tria nomina</i> . Onomástica latina. <i>Quintus Varius Latro</i> .	
87	<i>Ioui Optimo Maximo. Posible epíteto sufijado en -CO-. Incompleto.</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Ourense.	<i>Tria nomina</i> . Onomástica latina. <i>Titus Vaecus Reburus</i> .	
115	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Braga.	<i>Tria nomina</i> . Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Gaius Iulius Saturninus Afer</i> .	<i>Miles Legio VII Gemina</i> .
124	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Prozelo, Amares, Braga.	<i>Tria nomina</i> . Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Caius Aemilius Valens</i> .	Militar. <i>Eques alae Flaviae Hispanorum ciuium romanorum. Turma primani</i> .

133	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	O Cabeço da Mochicara, Vale de Telhas, Mirandela, Bragança.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Publius Aelius Flaccinus.</i>	
136	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Idanha-a-Velha, Idanha-a-Nova, Castelo Branco.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Tiberius Claudius Rufus.</i>	
137	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Mata, Castelo Branco.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Lucius Marcius Rufus.</i>	
147	<i>Ioui</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Marecos, Penafiel, Porto.	<i>Duo nomina. Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Luretius Vitullinus. Lucretius Sabinus Peregrinus.</i>	<i>Curatores.</i>
178	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Riberinha, Tresminas, Vila Pouca de Aguiar, Vila Real.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Quintus Annius Modestus.</i>	
184	<i>Ioui Optimo Maximo. Rurofebo Deo.</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Vale de Nogueiras, Vila Real.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Titus Sulpicius Rufus.</i>	
191	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Vinha de Mateus, Moucos, Vila Real.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Lucius Rebur Reburus.</i>	
193	<i>Ioui</i>	<i>Caesaraugustanus (Citerior)</i>	Puebla de Don Rodrigo, Ciudad Real.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Gaius Iulius Modestus.</i>	
199	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Caesaraugustanus</i>	Aibar, Navarra.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Lucius Sempronius Geminus.</i>	

		<i>(Citerior)</i>		
203	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Caesaraugustanus (Citerior)</i>	Olite, Navarra,	<i>Tria nomina. Onomástica latina. Lucius Cornelius Domesticus.</i>
207	<i>Ioui</i>	<i>Carthaginiensis (Citerior)</i>	El Castillejo, Los Santos, Castielfabib, Comunidad Valenciana.	<i>Tria nomina. Onomástica latina. Marcus Lepidius Gemelus.</i>
207	<i>Ioui Conseruatori</i>	<i>Carthaginiensis (Citerior)</i>	Porzuna, Ciudad Real.	<i>Tria nomina. Onomástica latina. Marcus Vmmidius Celer.</i>
212	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Carthaginiensis (Citerior)</i>	Alarcón, Cuenca.	<i>Lucius Valerius Lutatianus, Luci Valeri Festi f.</i>
212	<i>Ioui Optimo Maximo, Iunioni Reginae.</i>	<i>Carthaginiensis (Citerior)</i>	Ibiza / <i>Ebusus</i> , Islas Baleares.	<i>Tria nomina + filiación lat. Onomástica latina-indígena. Lucius Valerius Lutatianus, Luci Valeri Festi f.</i>
216	<i>Ioui</i>	<i>Carthaginiensis (Citerior)</i>	Ibiza / <i>Ebusus</i> , Islas Baleares.	<i>Tria nomina + filiación lat. Nomen unicum. Onomástica latina. Lucius Cullonius Fabius, Lf., Primus, Paternus, Lucius Ebusius Capito.</i>
222	<i>Ioui</i>	<i>Carthaginiensis (Citerior)</i>	Baeza / <i>Viuatia-Municipium Flauium</i> , Jaén.	<i>Tria Nomina. Onomástica grecolatina. Liberto Caius Flauius Corydon.</i>
226	<i>Ioui Statori</i>	<i>Carthaginiensis (Citerior)</i>	Cartagena, Murcia.	<i>Tria nomina. Onomástica grecolatina. Liberto. Marcus Aquinius Andro.</i>
234	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Argote, Burgos.	<i>Tria nomina. Onomástica latina. Aulus Porcius Auitus.</i>

	<i>Soli</i>				
238	<i>Ioui Augusto Ultori</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Clunia, Peñalba de Castro, Burgos.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Lucius Valerius Paternus.</i>	Militar. <i>Miles Legio X Gemina. Censor.</i>
241	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Cobarrubias, Burgos.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Caius Pompeius Dionysius.</i>	
245	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Poza de la Sal, Burgos.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Titus Valerius Flauus.</i>	
256	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Crémenes, León.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Flavius Mucius Calistianus.</i>	
274	<i>IoUi Optimo Maximo</i>	<i>Lucensis (Citerior)</i>	Aranz de Sanz , Lugo.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica grecolatina. <i>Quintus Publius Dionysius</i>	
275	<i>Ioui Optimo Maximo Anderon</i>	<i>Lucensis (Citerior)</i>	Lugar incierto, ¿En la provincia de Lugo?, Galicia.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. Liberto imperial. <i>Marcus Ulpius Eutiches.</i>	Alta adm. Liberto imperial <i>Procurator Metallorum</i>
276	<i>Ioui Optimo Maximo Candiedoni</i>	<i>Lucensis (Citerior)</i>	Lugar incierto, ¿Galicia?.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Titus Caesius Rufus Saelenus.</i>	
278	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Lucensis (Citerior)</i>	Lugo / <i>Lucus Augusti.</i>	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Paulus Fabius Maximus.</i>	Alta adm. <i>Legatus Caesaris.</i>
280	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori</i>	<i>Lucensis (Citerior)</i>	Lugo / <i>Lucus Augusti.</i>	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Marcus Aurelius Seuerus.</i>	
287	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Tarraconensis</i>	Angoustrine, Cerdaña,	<i>Tria nomina.</i> Onomástica grecolatina. <i>Gaius Pompeius Polibius.</i>	

		(Citerior)	Catalunya.		
292	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Tarraconensis</i> (Citerior)	Tarragona.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. Liberto imperial. <i>Publius Aelius Victor.</i>	Alta adm. Liberto imperial <i>comentariis XX</i> <i>hereditatium P H</i> C.
294	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Tarraconensis</i> (Citerior)	Tarragona.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Quintus Caelius Felix.</i>	Militar. <i>Speculator y</i> <i>Commentariense</i> <i>del Praeses de la</i> P. H. C.
298	<i>Ioui</i>	<i>Tarraconensis</i> (Citerior)	Tarragona.	<i>Tria nomina?.</i> Onomástica grecolatina: <i>Lucius S(. . .) Agaton.</i>	
300	<i>Ioui Optimo Maximo,</i> <i>Iunoni, Minervae,</i> <i>Genio praetorii,</i> <i>consularis, diis(!)</i> <i>Penatibus.</i>	<i>Tarraconensis</i> (Citerior)	Tarragona.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Duo nomina.</i> Mujer. Ciudadanos romanos. <i>Titus Flavius Titianus, Postumia Siria.</i>	Alta adm. <i>Legatus Augusti</i> <i>propraetore.</i>
301	<i>Ioui</i>	<i>Tarraconensis</i> (Citerior)	Carpesa, Valencia.	<i>Tria nomina. Duo nomina.</i> Mujeres. Onomástica latina. <i>Publius Herenni[us - - -] Abascantus [- - -], Herennia Rus[tica - - -], Herennia Laud[- - -]</i>	
304	<i>Ioui Optimo Maximo</i> <i>Ammon</i>	<i>Tarraconensis</i> (Citerior)	Valencia.	<i>Tria nomina + tribu + filiación lat.</i> Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Duo nomina.</i> Mujer. <i>Lucius Antonius, L f, Galeria tribu,</i>	

				<i>Sabinus, Antonia Procula, L f.</i>
316	<i>Ioui Augusto.</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Mérida, Badajoz.	<i>Tria nomina. Duo nomina. Mujer. Onomástica latina. Marcus Arrius Laurus. Paccia Flaccilla.</i>
334	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Cáceres.	<i>Tria nomina. Onomástica latina. Marcus EIA[- - -]V[- - -]s Celsus</i>
340	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Herguijuela, Cáceres.	<i>Tria nomina. Onomástica latina. Quintus Tussanius Iulianus.</i>
342	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	La Cumbre, Cáceres,.	<i>Tria nomina. Onomástica latina. Lucius Norbanus Rufus.</i>
347	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Madroñera, Cáceres.	<i>Tria nomina. Onomástica latina. Caius Tussanius Clemes</i>
350	<i>Ioui Solor</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Monroy, Cáceres.	<i>Tria nomina. Onomástica latina. Aulus Aconius Rufus.</i>
351	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Montánchez, Cáceres.	<i>Tria nomina. Onomástica latina. Marcus Norbanus Vestinus.</i>
354	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Oliva de Plasencia / Caparra, Cáceres.	<i>Tria nomina. Onomástica latina. Lucius Valerius Vegetinus</i>
355	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Pasarón de la Vera, Cáceres.	<i>Tria nomina. Onomástica latina-indígena. Lucius Vibius Camalus.</i>
365	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis</i>	Ruanes, Cáceres.	<i>Tria nomina. Onomástica latina. Lucius Norbanus Rufus.</i>

		<i>(Lusitania)</i>		
370	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Santa Lucía del Trampal, Alcuéscar, Cáceres.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica grecolatina. <i>Caius Valerius Telesphorus.</i>
375	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Torremocha, Cáceres.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Lucius Norbanus Auitus.</i>
376	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Torremocha, Cáceres.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Lucius Norbanus Max<i>mus.</i>
377	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Trujillo, Cáceres.	<i>Tria nomina + filiación ind.</i> Onomástica latina-indígena. <i>Titus Fonteius Qacosus, Esoonei f.</i>
411	<i>Ioui Conseruator</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Penamacôr, Castelo Branco.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Lucius Attius Rufus.</i>
421	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	São Salvador de Aramenha, Marvão, Portalegre.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina-indeterminada. <i>Titus Cateius Quietus.</i>
425	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Pacensis (Lusitania)</i>	São Bartolomeu de Messines, Silves, Faro.	<i>Tria nomina.</i> Hombre. <i>Duo nomina + filiación lat.</i> Mujer. Onomástica latina-indeterminada. <i>Lucius Atilius Atilianus et Artullia Seuera, C f.</i>
438	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Scallabitanus (Lusitania)</i>	Vila Nova de Foz Coa, Guarda.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica latina. <i>Lucius Valerius Flauinus.</i>
440	<i>Ioui</i>	<i>Scallabitanus</i>	Lisboa.	<i>Tria nomina.</i> Onomástica grecolatina. Militar.

		<i>(Lusitania)</i>		Ciudadano romano. <i>Lucius Iulius Maelo Caudicus</i>	Veterano.
441	<i>Ioui</i>	<i>Scallabitanus (Lusitania)</i>	Lisboa.	<i>Tria nomina</i> . Onomástica latina. <i>Marcus Iulius Primus</i> .	
442	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Scallabitanus (Lusitania)</i>	Lisboa.	<i>Tria nomina</i> . Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Caius Cassius Fundanus ueteranus</i> .	Militar. Veterano.
443	<i>Ioui Assaeco</i>	<i>Scallabitanus (Lusitania)</i>	Lisboa.	<i>Tria nomina</i> . Onomástica latina-indígena. <i>Marcus Caecilius Caeno</i>	

TABLA 5. 4 DEDICANTES INDÍGENAS.

Nº	TEÓNIMO	CONVENTUS	LUGAR HALLAZGO	DEDICANTE
15	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Cordubensis (Baetica)</i>	Bujalance, Córdoba, Andalucía.	Nombre Indígena. Mujer. Esclava. <i>Lapa</i> .
32	<i>Ioui Anca[- -]i.</i>	<i>Hispalensis (Baetica)</i>	Segura de León, Badajoz.	Nombre indígena + filiación ind. <i>Clouti[us, - -]mici f.</i>
75	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Vinhais, Bragança.	Nombre indígena. Mujer. <i>Louisia</i>
112	<i>Ioui.</i>	<i>Bracarensis</i>	Braga.	Nombre indígena indeterminado?. + <i>Oletu</i> . Aunque tambien

		<i>(Citerior)</i>		podria ser un epitetu.
144	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Cidade Morta de Monte Mozinho, Penafiel, Porto.	Nombre indígenu. <i>Medamus</i> .
145	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Freixo, Marco de Canaveses, Porto.	Nombre indígenu + filiación ind. <i>Caturo, Celei f.</i>
149	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori.</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Porto.	Nombre indígenu. <i>Batheneu</i> .
162	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Chã, Montalegre, Vila Real.	Nombre indígenu + filiación ind. <i>Equales, Ladroni f.</i>
179	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori.</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Sabrosa do Douro, concelho de Sabrosa, Vila Real.	Nombre indígenu. <i>Coloticens Officina Locuis.</i>
231	<i>Ioui Solutorio</i>	<i>Carthaginiensis (Citerior)</i>	Navalmoralejo, Toledo.	Nombre indígenu. Mujer. <i>Surisca</i> .
235	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Burgos.	Nombre indígenu. <i>Peio</i> .
251	<i>Ioui</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Mata de hoz, Cantabria.	Nombre indígenu. Bimembre + filiación ind. <i>Ambadus Alius, Negali f.</i>
263	<i>Ioui</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Burgo de Osma / <i>Vxama</i> , Soria.	Nombre indígenu. Mujer. Liberta. <i>Cesia</i> .

271	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Retiro de San Pedro, Soria.	Nombre indígena + filiación lat. Trimembre. Mujer. <i>Teicania Nementina Atemnia, Pompeii Flaci f.</i>
306	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Candeleda, Ávila.	Nombre indígena + filiación ind. + Origo. <i>Ata, Hirni f., ambaticorum</i>
311	<i>Ioui Solutorius</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Alburquerque, Badajoz.	Nombre indígena. <i>Camalus.</i>
313	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Medellín, Badajoz.	En este caso el dedicante sólo especifica su condición de hermano. (Fratris). Padre con nombre indígena latinizado o indica filiación matrilineal. (MUJER-MADRE). <i>pro salute et / reditu Lupi Alboni f(ili) Capinae / Alboniae</i>
319	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Villar del Rey, Badajoz.	Nombre indígena + filiación lat. Mujer. <i>Teusca, Petrei f.</i>
324	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Alcántara, Cáceres.	Nombre indígena + filiación ind. <i>Aleba, Celti f.</i>
326	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Arroyo de la Luz, Cáceres.	Nombre indígena + filiación lat. <i>Talabus, Victori f.</i>
328	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Berzocana, Cáceres.	Nombre indígena. <i>Camalus.</i>
329	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Bohonal de Ibor, Talavera la Vieja, Cáceres.	Nombre indígena. <i>Mato.</i>
331	<i>Ioui Solutorius</i>	<i>Emeritensis</i>	Brozas, Cáceres.	Nombre indígena + filiación ind. <i>Tureus, Bouti f.</i>

		<i>(Lusitania)</i>		
333	<i>Ioui Solutorius</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Brozas, Cáceres.	Nombre indígena + filiación ind. <i>Camalus, Turei f. Tureus Turei frater.</i>
336	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Cáceres.	Nombre indígena. <i>Salaetius.</i>
339	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Herguijuela, Cáceres.	Nombre indígena Incompleto. <i>Cabur [- - - - -]</i>
343	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Logrosán, Cáceres.	Nombre indígena, Bimembre. Mujer. <i>Acira Turaesia.</i>
352	<i>Ioui Solutorius.</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Moraleja, Cáceres.	Nombre indígena + filiación lat. <i>Boutius, Logini f.</i>
353	<i>Ioui Solutorius</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Moraleja, Cáceres.	Nombre indígena + filiación ind. <i>Duccius, Contratai f.</i>
358	<i>Ioui Solutorius</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Plasenzuela, Cáceres.	Nombre indígena + filiación ind. <i>Lancius, Cili f.</i>
360	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Plasenzuela, Cáceres.	Nombre indígena + filiación ind. <i>Caunus, Medueni f.</i>
361	<i>Ioui Solutorio</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Pozuelo de Zarzón, Cáceres.	Nombre indígena + filiación ind. <i>Caneas, Canoui</i>
362	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis</i>	Pozuelo de Zarzón,	Nombre indígena + filiación ind. <i>Talabus, Lamungi f.</i>

		(Lusitania)	Cáceres.	
364	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis</i> (Lusitania)	Robledillo de Gata, Cáceres.	Nombre indígena + filiación ind. <i>Trirteus, Alluqui f.</i>
371	<i>Ioui Optimo Maximo</i> <i>Capitolinus</i>	<i>Emeritensis</i> (Lusitania)	Talaván, Cáceres.	Nombre indígena. Bimembre. Mujer. <i>Allia Camira.</i>
386	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis</i> (Lusitania)	Bermellar, Salamanca.	Nombre indígena. <i>Egma Pater.</i>
389	<i>Ioui Solutorio</i>	<i>Emeritensis</i> (Lusitania)	Gallegos de Argañán.	Nombre indígena + filiación ind. <i>Vitulus, Arreini f.</i>
392	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis</i> (Lusitania)	Azután, Toledo.	Nombre indígena + origen. Bimembre. <i>Vrocus Doueus</i> <i>Douiliqum.</i>
401	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis</i> (Lusitania)	Castelo Branco.	Nombre indígena + filiación ind. <i>Doquirus, Boui.</i>
402	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis</i> (Lusitania)	Fundão, Castelo Branco.	Nombre indígena. <i>Tices.</i>
405	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis</i> (Lusitania)	Idanha-a-Velha, Idanha-a- Nova, Castelo Branco.	Nombre indígena + filiación ind. <i>Vegetinus, Vegeti f.</i>
409	<i>Ioui Supremo Sumo</i> (epíteto único, <i>Interpretatio?</i>).	<i>Emeritensis</i> (Lusitania)	Orjais, Covilhã, Castelo Branco.	Nombre indígena + filiación ind. Mujer. <i>Dobiteina, Doquiri</i> <i>f.</i>

418	<i>Ioui Repulsorius</i>	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Montalvão, Nisa, Portalegre.	Nombre indígena + filiación ind. <i>Celtius Tongi f.</i>	
419	<i>Ioui Repulsorius</i>	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Montalvão, Nisa, Portalegre.	Nombre indígena + filiación ind. <i>Tanginus, Doquiri f.</i>	
430	<i>Ioui Solutorio</i>	<i>Scallabitanus</i> (<i>Lusitania</i>)	Meimoa, Penamacôr, Castelo Branco.	Nombre indígena. Liberto. <i>Camalus.</i>	
433	<i>Ioui Optimo Maximo</i> <i>¿Conservatori?</i>	<i>Scallabitanus</i> (<i>Lusitania</i>)	Condeixa-a-Velha, Condeixa-a-Nova, Coimbra.	Nombre indígena + filiación ind. matrilineal. <i>Tanginus,</i> <i>Tonginae f.</i>	
434	<i>Ioui</i>	<i>Scallabitanus</i> (<i>Lusitania</i>)	Ade, Almeida, Guarda.	Nombre indígena + filiación ind. <i>Tanginus, Lubaeci f.</i>	
444	<i>Ioui</i>	<i>Scallabitanus</i> (<i>Lusitania</i>)	Sintra, Sintra, Lisboa.	Nombre indígena. Bimembre. [- -]io <i>Caudicus.</i>	
446	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Scallabitanus</i> (<i>Lusitania</i>)	Mouriscas, Abrantes, Santarem.	Nombre indígena. Estructura trimembre + filiación ind. <i>Elius</i> <i>Catro Alua, Tangini f.</i>	
449	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Scallabitanus</i> (<i>Lusitania</i>)	Britiande, Lamego, Viseu.	Nombre indígena. <i>Caburnianus.</i>	<i>Curator Res publica</i> <i>Coilarnorum</i>
450	<i>Ioui</i>	<i>Scallabitanus</i> (<i>Lusitania</i>)	Lafões, Várzea, Viseu.	Nombre indígena + filiación ind. <i>Reucalius, Turolí f.</i>	

TABLA 5. 5 DEDICANTES CON *NOMEN VNICVM*.

Nº	TEÓNIMO	CONVENTUS	LUGAR HALLAZGO	DEDICANTE.	PROFESIÓN
19	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Cordubensis (Baetica)</i>	Pozoblanco, Córdoba.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. <i>Marcus</i>	
28	<i>Ioui Optimo Maximo Victor</i>	<i>Gaditanus (Baetica)</i>	Ronda / Arunda, Málaga.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. Liberto. <i>Seuerus</i> .	
31	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruator</i>	<i>Hispalensis (Baetica)</i>	Medina de las Torres, Badajoz.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. <i>Rusticus</i> .	
59	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Vaduerna, León.	Colectivo. <i>Milites coh. I Gallicae</i> . <i>Nomen unicum</i> . Onomástica griega. Liberto imperial. <i>Hermes</i> . <i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Lucretius Paternus</i> .	Militares. Alta adm. <i>Milites coh. I Gallicae</i> . Liberto imperial <i>Procurator Metallorum</i> . <i>Decurio coh. I Celtiberorum</i> .
60	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Vaduerna, León.	Colectivo. <i>Milites coh. I Gallicae</i> . <i>Nomen unicum</i> . Onomástica griega. <i>Zoilus</i> . <i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. Ciudadanos romanos. <i>Valerius Flauus</i> , <i>Valerius Valens</i> , <i>Iulius Iulianus</i> .	Militares. Alta adm. <i>Milites cohors I Gallicae</i> . Liberto imperial <i>Procurator Metallorum</i> . Centurión. <i>Beneficiarius</i>

					<i>Procuratoris Aug. Signifer.</i>
63	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Vaduerna, León.	Colectivo. Coh I Celtiberorum. <i>Nomen unicum.</i> Onomástica griega. Liberto imperial. <i>Zoilus. Duo nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadanos romanos. <i>Valerius Flavius, Aelius Flauus, Lucretius Maternus, Iulius Sedulus.</i>	Militares. Alta adm. Liberto imperial <i>Procurator Metallorum.</i> Centurión <i>Cohortis I Gallicae.</i> <i>Beneficiarius Procuratoris Augustorum.</i> <i>Imaginifer.</i> <i>Tesserarius coh. I Celtiberorum.</i>
65	<i>Ioui Optimo Maximo.</i>	<i>Asturum (Citerior)</i>	Villalís de la Vaduerna, León.	Colectivo. <i>Vexillatio</i> Legionis VII Gemina. <i>Duo nomina.</i> Onomástica latina. Ciudadanos romanos. <i>Licinius Paternus, Lucretius Paternus, Fabius Marcianus, Iulius Iulianus.</i> <i>Nomen unicum.</i> Onomástica griega. Liberto imperial. <i>Hermes.</i>	Militares. Alta Adm. Centurión. Liberto imperial, <i>Decurio cohors I Celtiberorum.</i> <i>Beneficiarius Procurator Aug. Signifer. Vexillatio Leg VII Gemina</i>
76	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Calvos de Randim, Orense.	<i>Nomen unicum.</i> Onomástica latina. <i>Valerius</i>	

82	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Gresufe, concello de San Juan de Crespos, Orense.	<i>Nomen unicum</i> + filiación lat. Onomástica latina. <i>Titus, Albini f.</i>
83	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Güin, Santiago de Güin, Bande, Orense.	<i>Nomen unicum</i> + filiación lat. Onomástica latina. <i>Flaus, Flauí.</i>
86	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Nocelo da Pena, San Lorenzo, Sarreaus, Orense.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. <i>Rufo[nius ? - -]</i> .
88	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Ourense.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. <i>Cornelius</i> .
92	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	San Cibraio das Vinas, Orense.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. <i>Rufus</i> .
107	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Lugar incierto, Pontevedra.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. <i>Lucius</i> .
118	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Chão Grande, Braga.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. <i>Maternus</i> .
120	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Esporões, Braga.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica griega. <i>Hermes</i> .
131	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Freixo de Espada à Cinta, Bragança.	<i>Nomen unicum</i> + filiación lat. Onomástica latina. <i>Silius Auiti</i> .

146	<i>Ioui Optimo Augusto</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Freixo, Marco de Canaveses, Porto.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica indeterminada. <i>Cloranus</i> .	
150	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Quinta do Alão, San Mamede de Infesta, Matosinhos, Porto.	<i>Nomen unicum</i> + filiación lat. Onomástica latina. <i>Flauus, Rufi f.</i>	
153	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	San Martín de Várzea do Douro, Marco de Canaveses, Porto.	<i>Nomen unicum</i> + filiación ind. Onomástica latina. <i>Flauus, Corolleae f.</i>	
156	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Insalde, Paredes de Coura, Viana do Castelo.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica indeterminada. <i>Plentus</i> .	
157	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Santa Cruz de Lima, Ponte de Lima, Viana do Castelo.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica griega. <i>Elp(idii) R(- - -)</i>	
158	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Vila Mon, Viana do Castelo, Viana do Castelo.	<i>Nomen unicum</i> + filiación lat. Onomástica indeterminada. <i>Grouius, Rufi f.</i>	
163	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Chão de Asnos, Tres- Minas, Vila Pouca de Aguiar.	Colectivo. Ciudadanos romanos. <i>Milites Legionis VII Geminae Piae. Nomen unicum</i> . Onomástica latina. <i>Catullinus</i>	Militar. <i>Milites Legionis VII Geminae Piae. Catullius</i> .

180	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Santa Marta de Penaguião, Vila Real.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. <i>Capitus</i> .	
187	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Vilar de Perdizes, Montalegre, Vila Real.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. <i>Capito</i> .	
204	<i>Ioui</i>	<i>Caesaraugustanus</i> (<i>Citerior</i>)	Ujué, Navarra.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica Griega (hombres), latina (mujer). <i>Tesphoros</i> y <i>Festa</i> y <i>Telesinus</i> .	
201	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Caesaraugustanus</i> (<i>Citerior</i>)	Eslava, Navarra.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. <i>Flauus</i> .	
215	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Carthaginiensis</i> (<i>Citerior</i>)	Olmedilla de Alarcón, Cuenca.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica grecoindígena. <i>Luta Phainus</i> . <i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina y griega. <i>Festi</i> y <i>Her</i> (- - -).	
216	<i>Ioui</i>	<i>Carthaginiensis</i> (<i>Citerior</i>)	Ebusus / Ibiza, Islas Baleares.	<i>Tria nomina</i> + filiación lat. <i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. <i>Lucius Cullonius Fabius, L.f., Primus, Paternus, Lucius Ebusius Capito</i> .	Militar. <i>Primus decurio Alae I Canafatium, decurio Brixiae</i> .
217	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Carthaginiensis</i> (<i>Citerior</i>)	Ebusus / Ibiza, Islas Baleares	<i>Nomen unicum</i> + origo. Onomástica latina. <i>Firminus, Cassianus, Ebussi</i> .	
224	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Carthaginiensis</i> (<i>Citerior</i>)	Toya, Tugia/ Municipium Flaium, Jaén.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. Ciudadano romano. <i>Acarius</i>	Militar. Veterano <i>Legio VII Gemina Maximiniana</i> .

242	<i>Ioui</i>	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Lara de los Infantes, Burgos.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica indeterminada. <i>Vollerina</i> .	
247	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Saraso, Treviño, Burgos.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. <i>Flauos</i> .	
250	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Tardajos, Burgos.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. <i>Aplonus, Saturninus</i> .	
252	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Pumalverde, Udías, Comillas, Cantabria.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. <i>Flauus</i> .	
258	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Monte Cildá, Palencia.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. <i>Vrbicus</i> .	
259	<i>Ioui Deo Candamo</i>	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Olleros de Pisuerga, Palencia.	<i>Nomen unicum</i> . Mujer. Onomástica latina. <i>Liberta, Primula</i> .	
272	<i>Ioui Optimo Maximo</i> <i>Conseruatori</i>	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Santervás del Burgo, Soria.	<i>Duo nomina</i> . Onomástica latina. <i>Nomen unicum</i> . Mujer. Onomástica latina. <i>Valerius Camilus, Seruata</i> .	
273	<i>Ioui</i>	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Wamba, Valladolid.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. <i>Agilis seruus?</i>	
282	<i>Ioui Optimo Maximo,</i> <i>Numinibus</i> <i>Augustorum, Iunioni</i> <i>Reginae, Veneri</i> <i>Victrici, Africae</i> <i>Caelesti, Frugifero,</i>	<i>Lucensis</i> (<i>Citerior</i>)	Lugo / <i>Lucus</i> <i>Augusti</i> .	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. Liberto imperial. <i>Saturninus</i> .	Alta adm. Liberto imperial.

	<i>Augusta Emerita, Lares Calaeciarum</i>			
284	<i>Ioui</i>	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Barcelona, Catalunya.	<i>Nomen unicum. Onomástica latina. Quintio.</i>
288	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori.</i>	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Montgai, Lleida.	<i>Nomen unicum. Onomástica latina. Esclavo. Prepon.</i>
290	<i>Ioui</i>	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Tarragona.	<i>Nomen unicum. Onomástica latina. Lucius</i>
303	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Sagunto / Saguntum, Valencia.	<i>Nomen unicum. Onomástica latina. Lucius.</i>
305	<i>Ioui Optimo Maximo?. Dudoso.</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Ávila.	<i>Nomen unicum. Onomástica latina. Aper.</i>
307	<i>Deo Maximo Ioui.</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Ávila?.	<i>Nomen unicum. Onomástica latina. Fuscini.</i>
309	<i>Deo Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Narros del Puerto, Ávila.	<i>Nomen unicum. Onomástica latina. Iulius.</i>
317	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Nogales, Badajoz.	<i>Nomen unicum. Onomástica latina. Quintus.</i>
318	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	San Vicente de Alcántara, Badajoz.	<i>Nomen unicum. Onomástica latina. Maximus.</i>

321	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Abertura, Cáceres.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. <i>Caius</i>
330	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Brozas, Cáceres.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. <i>Liberto. Vegetus.</i>
341	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Ibahernando, Cáceres.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. <i>Pastor.</i>
344	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Logrosán, Cáceres.	<i>Nomen unicum</i> + filiación lat. Onomástica latina. <i>Modestinus, Luci f.</i>
349	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Miajadas, Cáceres.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. <i>Gemelus.</i>
381	<i>Ioui Solutorius</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Valencia de Alcántara, Cáceres.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. <i>Publius.</i>
384	<i>Ioui Optimo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Villamiel, Cáceres.	<i>Nomen unicum</i> + filiación ind. Onomástica latina. <i>Geminus, Andeiti f.</i>
390	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Irueña, Fuenteguinaldo, Salamanca.	<i>Nomen unicum</i> + filiación lat. Onomástica latina. <i>Aper, Siloni f.</i>
394	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Caleruela, Toledo.	<i>Nomen unicum</i> . Mujer. Onomástica latina. <i>Modestina.</i>
396	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Talavera de la Reina, Toledo.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. Mujer. <i>Mela.</i>

399	<i>Ioui Optimo Maximo Conseruatori</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Escalos de Cima, Castelo Branco.	<i>Nomen unicum</i> + filiación ind. Onomástica latina. <i>Reburrus Malgeini</i> .	
404	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Idanha-a-Velha, Idanha-a-Nova, Castelo Branco.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica griega. Liberto público. <i>Crhyseros</i>	Liberto Público
407	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Meimão, Penamacôr, Castelo Branco.	<i>Nomen unicum</i> + filiación lat. Onomástica latina. <i>Flavius, Albi</i> .	
412	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Prope quinta do Burrinho, Monsanto, Idanha- a-Nova, Castelo Branco.	<i>Nomen unicum</i> + filiación ind. Onomástica latina. <i>Reburrus, Tongetami f.</i>	
422	<i>Ioui</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	São Salvador de Aramenha, Marvão, Portalegre.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. Liberto. <i>Faustus</i> .	
423	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	São Salvador de Aramenha, Marvão, Portalegre.	<i>Nomen unicum</i> . Mujer. Onomástica latina. Liberta. <i>Fusca</i> .	
428	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Scallabitanus (Lusitania)</i>	Aldeia do Mato, Vale Formoso, Covilhã, Castelo Branco.	<i>Nomen unicum</i> + filiación ind. Onomástica latina. <i>Reburrus, Tai</i> .	

454	<i>Ioui Optimo Maximo</i>	<i>Scallabitanus</i> (<i>Lusitania</i>)	Quintela de Azurara, Mangualde, Viseu.	<i>Nomen unicum</i> . Onomástica latina. <i>Auentina/us</i>	
458	<i>Ioui</i>	<i>Scallabitanus</i> (<i>Lusitania</i>)	Vila Pouca de Aguiar, Ovadas, Resende..	<i>Nomen unicum</i> + filiación ind. Ciudadano romano. Onomástica latina. <i>Capito, Medami f.</i>	Militar. <i>Miles cohortis I Inturaiorum.</i>

TABLA 5. 6. INSCRIPCIONES PÚBLICAS.

Nº	CONVENTVS	LUGAR HALLAZGO	TEXTO	DEDICANTE	FÓRMULA DE DEDICACIÓN.
11	<i>Astigitanus</i> (<i>Baetica</i>)	Valle del Abdalajís, Málaga.	<i>Iouem • Pantheum • Aug(ustum) / cum • aede • et • tetrastylo • solo [p]ub(lico) / L(ucius) Calpurnius • Gallio • et C(aius) • Marius / Clemens • Nescanienses • cu/ratores • iuuenum • Lauriensium • / d(ederunt) • d(edicauerunt) • K(alendis) • Iulis • P(ublio) • Septumio • Apro / M(arco) • Sedatio • [- - - - -] Severiano • co(n)s(ulibus) •</i>	<i>Curatores Iuuenium Lauriensium</i>	<i>Solo publico Dederut dedicauerunt</i>

13	<i>Cordubensis</i> (<i>Baetica</i>)	Garlitos, Badajoz.	<i>C(aius) • Caecilius • Pic/us • et • L(ucius) • Sempr/onius • Pollio / pagi • magistri / Ioui • O(ptimo) • M(aximo) • uo/uerunt •</i>	<i>Pagi magistri</i>	<i>Vouerunt</i>
10	<i>Cordubensis</i> (<i>Baetica</i>)	Arjona, Jaén.	<i>[Ioui Optimo] Max[imo] / [pro salute] Caesa[r]is / [Aug]usti. ex d(ecreto) d(ecurionum).</i>	<i>Municipium Albium Urgaunense</i>	<i>Pro salute caesaris.</i> <i>Ex decreto decurionum</i>
31	<i>Hispalensis</i> (<i>Baetica</i>)	Medina de las Torres, Badajoz.	<i>[I(ovi) O(ptimo) M(aximo)] / Cons[erv(atori)] / Contrib[ut(ae)] / Iuliae / Valeri / Rusticus et / [- - - - -].</i>	Particular.	Sn F.
34	<i>Hispalensis</i> (<i>Baetica</i>)	Minas de Riotinto, Huelva.	<i>Iovi • Optumo / Maxumo • colle/gium • salutarem (sic)</i>	<i>Collegium Salutarem</i>	Sn F.
36	<i>Hispalensis</i> (<i>Baetica</i>)	Santiponce, Sevilla.	<i>Ioui [- - -] / M(arcus) Antistius [- - -] / ex prou(incia) Baet(ica) E[- - - ob] / honor(em) Gen(io) col[l(oniae) - - -] / cum M(arco) Antist(io) Luca[no - - -] / fil(io?).</i>	Particulares.	<i>Ex prouincia Baetica</i> <i>Ob honorem</i>
41	<i>Asturum</i> (<i>Citerior</i>)	San Vicente de Serrapio, Aller, Asturias.	<i>Ioui Optimo / et Max<i>mo / sacrum Arro/nidaeci et Col/iacini pro salute sibi et su/is posuerunt .</i>	<i>Arronidaeci et Coliacini</i>	<i>Sacrum, pro salute sibi</i>
53	<i>Asturum</i> (<i>Citerior</i>)	San Andrés de los Montejos, Ponferrada, León.	<i>Iovi / > (castellani) Que/ledi/ni.</i>	<i>Castellani Queledini.</i>	Sn F.
66	<i>Asturum</i> (<i>Citerior</i>)	<, Zamora.	<i>Ioui / O(ptimo) M(aximo) / > (Castellum)? Ven/aesini / p(ecunia) s(ua).</i>	<i>Castellani Venaesini.</i>	<i>Pecunia sua</i>

68	<i>Asturum (Citerior)</i>	Cabañas de Baixo, Bragança.	<i>Ioui / Optim[o] / Max(imo) / uicani / Ilex] [- - -] / - - - - - .</i>	<i>Vicani Ilex</i>	Sn F.
121	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Fornelo, Braga.	<i>Ioui / O(ptimo) M(aximo) / uicani / Cabr(icensis?).</i>	<i>Vicani Cabricenses.</i>	Sn. F.
132	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Freguesía Cabeça Boa, Bragança.	<i>Ioui / Optim[o] / Max(imo) / uicani Lir(iensis?).</i>	<i>Vicani Liriensis</i>	Sn. F.
134	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Pombal, Bragança.	<i>Ioui / O(ptimo) M(aximo) / uica(ni) / Labr(enses).</i>	<i>Vicani Labrenses.</i>	Sn. F.
147	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Marecos, Porto.	<i>O(mnia?) v(ota?) co(nsecro?) et nim(bifero?) Danigo / m(acto?) Nabiae Coronae va/cca(m) bovem Nabiae agnu(m) / Iovi agnum bove(m) la/ct(entem) [..]urgo agnu[l(um)] [I]dae cor(onam) / ann(o) et [d]om(o) actum V Id(us) Apr(iles) L'argo et Mesallino co(n)s(ulibus) curator(ibus) / Lucretio Vitullino Lucretio Sab'ino Postumo Peregrino.</i>	Cargos públicos, curatores.	<i>Omnia uota consecro.</i>
151	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Quinta do Pascoais, Porto.	<i>Ioui Ma/xumo / uicani Atucase/[nses ? p(osuerunt?).</i>	<i>Vicani Atucasenses</i>	<i>Posuerunt.</i>
168	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Chaves, Vila Real.	<i>I(ouis) O(ptimi) M(aximi) / Muni/cipalis.</i>	<i>Municipium Aquae Flauiae</i>	Sn F.
173	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Fiães, Vila Real.	<i>Ioui O[p]/timo M(aximo) / uicani / Vagor/nicens/es sacru(m).</i>	<i>Vicani Vagornicensis</i>	<i>Sacrum</i>

182	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Tortomil, Valpaços.	<i>Ioui / Optim/o Maxsu/mo > Ae[- - -] / - - - - -.</i>	<i>Castellum Ae[- - -]</i>	Sn. F.
208	<i>Carthaginien</i> <i>sis</i> (<i>Citerior</i>)	Morella, Castellón.	<i>Ioui Conserva/tori ob incolu/mitatem M(arci)</i> <i>A[u]/rel(ii) Antonin[i] / Aug(usti) P(ii) F(elicis), res</i> <i>[pu]/blica Leser[en]/sis aram / posuit et de/dicavit.</i>	<i>Res publica</i> <i>Leserensis</i>	<i>Ob</i> <i>incolumnitatem.</i> <i>Posuit et</i> <i>dedicavit.</i>
227	<i>Carthaginien</i> <i>sis</i> (<i>Citerior</i>)	Cehegin / Begastrum, Murcia.	<i>Iovi Optimo / Maximo r(es) p(ublica) Begastresi/um</i> <i>restituit.</i>	<i>Res publica</i> <i>Begastrensium</i>	<i>Restuit</i>
265	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Monte Cildá, Palencia.	<i>Ioui Deo? / Candamo / Irmumic(i) / Vrrilic(i) / l(ibens)</i> <i>m(erito).</i>	<i>Irmumici Urrilici</i>	<i>L m</i>
267	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Numancia, Soria.	<i>Ioui / O(ptimo) • M(aximo) / D(ecreto) • D(ecurionum).</i>	<i>Ordo decurional</i> <i>local</i>	<i>Decreto</i> <i>decurionum</i>
314	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Medellín, Badajoz.	<i>• I(ovi) • O(ptimo) • M(aximo) / X() • M(etellinenses) •</i> <i>X() / f(aciendum) • c(uraverunt)</i>	<i>Coloni Coloniae</i> <i>Metellinensis.</i>	<i>Faciendum</i> <i>curauerunt</i>
332	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Brozas, Cáceres.	<i>Ioui / uicani / Tongo/bricense(s) / s(uo) • n(omine) •</i> <i>p(osuerunt)</i>	<i>Vicani</i> <i>Tongobricenses</i>	<i>Suo nomine</i> <i>posuerunt</i>
356	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Perales del Puerto, Cáceres.	<i>[Iovi] / Opt<I>mo / Ma<I>m[o] / vican[i] / Mace[- - -</i> <i>]enses / [a]ram / [p]osuerunt v(otum) s(olverunt)</i> <i>l(ibentes) [a(nimo?)].</i>	<i>Vicani Mace[- - -</i> <i>Jenses</i>	<i>Aram posuerunt v</i> <i>s l a</i>
357	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Perales del Puerto, Cáceres.	<i>Iovi Op(timo) / Ma(ximo) Ar/cobrigenses / a(nimo)</i> <i>l(ibentes) p(osuerunt)</i>	<i>Arcobrigenses</i>	<i>A l p</i>

385	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Villasbuenas de Gata, Cáceres.	<i>Ioui Op/tumo Ma/umo ui/cani Mune/nse ara(m) p(osuerunt).</i>	<i>Vicani Munenses</i>	<i>Aram posuerunt</i>
404	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Idanha-a-Velha, Castelo Branco.	<i>Iovi / Crhyse/ros / Iga/editano/rum · lib(ertus) / v(otum) l(ibens) a(nimo) s(olvit).</i>	<i>Liberto de la ciuitas Igaeditanorum</i>	<i>V l a s</i>
408	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Monsanto, Castelo Branco.	<i>Iovi / O(ptimo) · M(aximo) / Mont/ani / f(aciendum) · c(urauerunt).</i>	<i>Montani</i>	<i>Faciendum curauerunt</i>
417	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Crato, Portalegre.	<i>Iovi / Optumo / Maxumo / Vicani / Camalo/c[- -]IN?.</i>	<i>Vicani Camaloc[- - -]in</i>	<i>Sn. F.</i>
437	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Torre Almofala, Guarda.	<i>Ioui . Optumo / Maxumo / ciuitas / Cobelcorum.</i>	<i>Ciuitas Cobelcorum</i>	<i>Sn. F.</i>
436	<i>Scallabitanus (Lusitania)</i>	Coriscada, Meda.	<i>Iovi · O[pt]/umo · M[ax]/umo · sa[cr]um · / vicani S[- c.1-2-]/goaboaic(enses).</i>	<i>Vicani Goboaicenses</i>	<i>Sacrum</i>
451	<i>Scallabitanus (Lusitania)</i>	Lamego, Viseu.	<i>I(oui) · O(ptimo) · M(aximo) / C(iuitas) · C(oilarnorum) ·</i>	<i>Ciuitas Coilanorum</i>	<i>Sn. F.</i>
456	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Resende, Viseu.	<i>I(oui) O(ptimo) M(aximo) / caste/l(l)ani / [- - -] // C(astellani) u(otum) p(onendi) / l(ibenter) a(nimo) c(urauerunt).</i>	<i>Castellani [- - -]</i>	<i>V ponendi l a curauerunt</i>

TABLA 6 FÓRMULAS DE DEDICACIÓN ESTANDARIZADAS.

Nº	CONVENTUS	PROVINCIA	FÓRMULA DE DEDICACIÓN.
400	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Escalos de Cima, Castelo Branco.	<i>A L ponit</i>
357	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Perales del Puerto, Cáceres.	<i>A L Posuerunt</i>
344	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Logrosán, Cáceres, Extremadura.	<i>A L Posuit</i>
414	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Vale da Senhora da Póvoa, Penamacôr, Castelo Branco.	<i>A L Posuit</i>
453	<i>Scallabitanus</i> (<i>Lusitania</i>)	Passos, Mangualde, Mangualde, Viseu.	<i>A L Posuit</i>
399	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Escalos de Cima, Castelo Branco, Castelo Branco.	<i>A L Posuit Ex uoto.</i>
330	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Alcántara, Cáceres.	<i>A L Soluit</i>
423	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	São Salvador de Aramenha, Marvão, Portalegre.	<i>A L Soluit</i>
454	<i>Scallabitanus</i> (<i>Lusitania</i>)	Quintela de Azurara, Mangualde, Viseu.	<i>A L V Posuit</i>
345	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Logrosán, Cáceres.	<i>A L V S</i>
405	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Idanha-a-Velha, Idanha-a-Nova, Castelo Branco.	<i>A L V S</i>
417	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Montalvão, Nisa, Portalegre.	<i>A L V S</i>
418	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Montalvão, Nisa, Portalegre.	<i>A L V S</i>

338	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Herguijuela, Cáceres.	<i>A L V S</i>
420	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	São Salvador de Aramenha, Marvão, Portalegre.	<i>A L V S</i>
422	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	São Salvador de Aramenha, Marvão, Portalegre.	<i>A L V S</i>
416	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Freguesia de Proença-a-Velha.	<i>A L V S</i>
449	<i>Scallabitanus</i> (<i>Lusitania</i>)	Britiande, Lamego, Viseu.	<i>A L V S</i>
371	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Talaván, Cáceres.	<i>A L V S Aram posuit</i>
30	<i>Hispalensis</i> (<i>Baetica</i>)	Burguillos del Cerro, Badajoz.	<i>A L V S Sacrum</i>
283	<i>Lucensis (Citerior)</i>	Requeixo, San Julián, Pontecesures, Pontevedra.	<i>A P</i>
209	<i>Carthaginiensis</i> (<i>Citerior</i>)	Almagro, Ciudad Real.	<i>A V S</i>
342	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	La Cumbre, Cáceres.	<i>Aram</i>
358	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Plasenzuela, Cáceres.	<i>Aram</i>
381	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Valencia de Alcántara, Cáceres.	<i>Aram</i>
162	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Chã, Montalegre, Vila Real.	<i>Aram Posuit</i>
365	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Ruanes, Cáceres.	<i>Aram A L</i>
193	<i>Caesaraugustanus</i> (<i>Citerior</i>)	Puebla de Don Rodrigo, Ciudad Real.	<i>Aram De sua pecunia curauit</i>
334	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Cáceres, Cáceres.	<i>Aram donauit, posuit. S V.</i>

357	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Perales del Puerto, Cáceres.	<i>A L Posuerunt</i>
385	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Villasbuenas de Gata, Cáceres.	<i>Aram Posuerunt.</i>
263	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Burgo de Osma / <i>Vxama</i> , Soria.	<i>Aram Posuit</i>
373	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Torremocha, Cáceres.	<i>Aram Posuit.</i>
383	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Villamesías, Cáceres.	<i>Aram Posuit.</i>
375	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Torremocha, Cáceres..	<i>Aram Posuit A L</i>
376	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Torremocha, Cáceres.	<i>Aram Posuit A L.</i>
380	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Valencia de Alcántara, Cáceres.	<i>Aram Posuit A L</i>
208	<i>Carthaginiensis</i> (<i>Citerior</i>)	Morella, Castellón.	<i>Aram Posuit et dedicavit. ob incolumnitatem.</i>
396	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Talavera de la Reina, Toledo.	<i>Aram Posuit L A</i>
382	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Villamesías, Cáceres.	<i>Aram Posuit M L</i>
413	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	São Vicente da Beira, Castelo Branco, Castelo Branco.	<i>Aram Posuit. Pro sua salute. V L S</i>
333	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Brozas, Cáceres.	<i>Aram Posuit. L A S.</i>
294	<i>Tarraconensis</i> (<i>Citerior</i>)	Tarragona.	<i>Aram Posuit. L P</i>
255	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Rasillo de Cameros, La Rioja.	<i>Aram Posuit. V S L M</i>
341	<i>Emeritensis</i>	Ibahernando, Cáceres.	<i>Aram V S</i>

	<i>(Lusitania)</i>		
378	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Trujillo, Cáceres.	<i>Aram V S L M</i>
21	<i>Cordubensis (Baetica)</i>	Andújar, Jaén.	<i>AT</i>
218	<i>Carthaginiensis (Citerior)</i>	Ibiza / Ebusus, Islas Baleares.	<i>Cum suis. de suo. Posuerunt</i>
299	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Tarragona.	<i>Curauit et dedicauit</i>
156	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Insalde, Paredes de Coura, Viana do Castelo.	<i>D?</i>
226	<i>Carthaginiensis (Citerior)</i>	Cartagena, Murcia.	<i>De sua pecunia curauit L M.</i>
93	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	San Cibraio das Vinas, Orense.	<i>De suo</i>
249	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Sasamón, Burgos.	<i>De suo faciendum curauit</i>
159	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Bobadela, Boticas, Vila Real.	<i>De suo. V S L M</i>
267	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Numancia, Soria.	<i>Decreto Decurionum</i>
17	<i>Cordubensis (Baetica)</i>	El Carpio, Córdoba.	<i>Dederunt dedicauerunt</i>
11	<i>Astigitanus (Baetica)</i>	Valle de Abdalajís / Nescania, Málaga.	<i>Dederunt dedicauerunt</i>
8	<i>Astigitanus (Baetica)</i>	Cortijo del río, Villanueva del Trabuco, Málaga.	<i>Dedit.</i>
43	<i>Asturum (Citerior)</i>	Astorga / <i>Asturica Augusta</i> , León.	<i>Dicauit</i>
74	<i>Asturum (Citerior)</i>	San Mamede, Mesquita-Horta de Villariça, Torre de Moncorvo, Bragança.	<i>Dono dedit.</i>

300	<i>Tarraconensis</i> (<i>Citerior</i>)	Tarragona, Catalunya, España.	<i>Eius dedicauerunt</i>
38	<i>Hispalensis</i> (<i>Baetica</i>)	Villanueva del río / Mulva, Sevilla.	<i>Ex decreto ordinis donum dedit.</i>
103	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Trasariz, Santiago de Trasariz, Cenlle, Orense.	<i>Ex deuotione sua. Posuit.</i>
79	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Castro de Cabanca, Castrelo del Valle (Castrelo do Val). Orense	<i>Ex donis. V S L M</i>
370	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Santa Lucía del Trampal, Alcuéscar, Cáceres.	<i>Ex uisu et monitu Posuit.</i>
7	<i>Astigitanus</i> (<i>Baetica</i>)	Antequera, Málaga.	<i>Ex uoto.</i>
15	<i>Cordubensis</i> (<i>Baetica</i>)	Bujalance, Córdoba.	<i>Ex uoto.</i>
27	<i>Gaditanus</i> (<i>Baetica</i>)	Málaga, Málaga, Andalucía.	<i>Ex uisu V S D D</i>
67	<i>Asturum</i> (<i>Citerior</i>)	Babe, Bragança.	<i>Ex uoto.</i>
96	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	San Pedro de Laroá, Orense.	<i>Ex uoto.</i>
141	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Baião, Porto.	<i>Ex uoto.</i>
145	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Freixo, Marco de Canaveses, Porto.	<i>Ex uoto.</i>
176	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Ribeira da Pena, Vila Real.	<i>Ex uoto.</i>
210	<i>Carthaginensis</i> (<i>Citerior</i>)	Bolaños de Calatrava, Ciudad Real.	<i>Ex uoto.</i>
241	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Cobarrubias, Burgos.	<i>Ex uoto.</i>
242	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Lara de los Infantes, Burgos.	<i>Ex uoto.</i>
244	<i>Cluniensis</i>	Mambrillas de Lara, Burgos.	<i>Ex uoto.</i>

	<i>(Citerior)</i>		
274	<i>Lucensis (Citerior)</i>	Aranz de Sanz, Lugo.	<i>Ex uoto.</i>
277	<i>Lucensis (Citerior)</i>	Lugo / <i>Lucus Augusti.</i>	<i>Ex uoto.</i>
279	<i>Lucensis (Citerior)</i>	Lugo / <i>Lucus Augusti.</i>	<i>Ex uoto.</i>
292	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Tarragona.	<i>Ex uoto.</i>
394	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Caleruela, Toledo.	<i>Ex uoto.</i>
276	<i>Lucensis (Citerior)</i>	Lugar incierto, ¿Galicia?.	<i>Ex uoto. Fecit</i>
119	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Dume, Braga.	<i>Ex uoto. Posuit</i>
200	<i>Caesaraugustanus (Citerior)</i>	Cáseda, Navarra, Navarra.	<i>Ex uoto. Posuit</i>
396	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Talavera de la Reina, Toledo.	<i>Ex uoto. Posuit L A M</i>
271	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Retiro de San Pedro, Soria.	<i>Ex uoto. SLM</i>
238	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Clunia, Peñalba de Castro, Burgos.	<i>Ex uoto. .</i>
12	<i>Cordubensis (Baetica)</i>	Campillo de Llerena, Badajoz.	<i>Ex uoto. Donum dedit</i>
154	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Santa Leocadia, concello de Baião, Porto.	<i>Ex uoto. L</i>
75	<i>Asturum (Citerior)</i>	Vinhais, Bragança.	<i>Ex uoto. L A Posuit.</i>
55	<i>Asturum (Citerior)</i>	Santa Marina de Torre, Torre del Bierzo, León.	<i>Ex uoto. Posuit</i>
93	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	San Cipriao das Vinas, Orense.	<i>Ex uoto. Posuit</i>
97	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	San Vincenzo, Monte Louredo, Orense.	<i>Ex uoto. Posuit.</i>

101	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Tintores, Santa Cristina de Tintores, Verín, Orense.	<i>Ex uoto. Posuit.</i>
188	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Vilarelhho da Raia, Chaves, Vila Real.	<i>Ex uoto. Pro salute Posuit.</i>
239	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Clunia, Peñalba de Castro, Burgos.	<i>Exp augurini?</i>
184	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Vale de Nogueiras, Vila Real.	<i>Faciendum curauit</i>
216	<i>Carthaginiensis</i> (<i>Citerior</i>)	<i>Ebusus</i> / Ibiza, Islas Baleares.	<i>Faciendum curauit</i>
314	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Medellín, Badajoz.	<i>Faciendum curauit</i>
408	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Monsanto, Idanha-a-Nova, Castelo Branco.	<i>Faciendum curauit</i>
107	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Lugar incierto, Pontevedra.	<i>Fecit</i>
138	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Freixo de Espada à Cinta, Castelo de Alva, Poiares.	<i>Fecit</i>
425	<i>Pacensis</i> (<i>Lusitania</i>)	São Bartolomeu de Messines, Silves, Faro.	<i>In memoriam. Posuerunt</i>
281	<i>Lucensis</i> (<i>Citerior</i>)	Lugo / <i>Lucus Augusti</i> .	<i>Iussu eius. V S L M.</i>
340	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Herguijuela, Cáceres.	<i>L</i>
191	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Vinha de Mateus, Moucos, Vila Real.	<i>L Posuit.</i>
231	<i>Carthaginiensis</i> (<i>Citerior</i>)	Navalmoralejo, Toledo.	<i>L A M S</i>
351	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Montánchez, Cáceres.	<i>L A Posuit</i>
339	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Herguijuela, Cáceres.	<i>L A S</i>

150	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Quinta do Alão, San Mamede de Infesta, Matosinhos, Porto.	<i>L A V S</i>
213	<i>Carthaginiensis</i> (<i>Citerior</i>)	Arguisuelas, Cuenca.	<i>L A V S</i>
322	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Abertura, Cáceres.	<i>L A V S.</i>
348	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Mata de Alcántara, Cáceres.	<i>L A V S</i>
364	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Robledillo de Gata, Cáceres.	<i>L A V S</i>
447	<i>Scallabitanus</i> (<i>Lusitania</i>)	Ribatejo / <i>Scallabis</i> , Santarém.	<i>L A V S</i>
257	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Monte Cildá, Palencia.	<i>L M.</i>
259	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Olleros de Pisuerga, Palencia.	<i>L M</i>
112	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Braga, Braga.	<i>L M S</i>
199	<i>Caesaraugustanus</i> (<i>Citerior</i>)	Aibar, Navarra.	<i>L Posuit S</i>
242	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Lara de los Infantes, Burgos.	<i>L Sacrum</i>
144	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Cidade Morta de Monte Mozinho, Penafiel, Porto.	<i>L V S</i>
116	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Caldas de Vizela, Guimarães, Braga.	<i>L V S .</i>
136	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Idanha-a-Velha, Idanha-a-Nova, Castelo Branco.	<i>Ob reperta auri pondo CXX V L S</i>
147	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Marecos, Penafiel, Porto.	<i>Omnia uota consecro.</i>
109	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Castro de Fiaes, Santa Maria da Feira, Santa Maria da Feira, Aveiro.	<i>P Laetus L</i>

66	<i>Asturum (Citerior)</i>	Lubián, Zamora.	<i>pecunia sua</i>
248	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Sasamón / <i>Segisamo</i>	<i>Pium uotum</i>
377	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Trujillo, Cáceres.	<i>Pone aram.</i>
151	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Quinta do Pascoais, Gatão, Amarante, Porto.	<i>Posuerunt.</i>
71	<i>Asturum (Citerior)</i>	Lagoaça, Bragança.	<i>Posuit</i>
85	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Layoso, Parada de Outeiro, Villar de Santos, Orense.	<i>Posuit.</i>
106	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Xinzo de Limia, Ourense.	<i>Posuit</i>
180	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Santa Marta de Penaguião, Vila Real.	<i>Posuit</i>
183	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Tronco, Chaves, Vila Real.	<i>Posuit</i>
235	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Burgos.	<i>Posuit</i>
252	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Pumalverde, Udías, Comillas, Cantabria.	<i>Posuit</i>
253	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Rasines, Cantabria.	<i>Posuit</i>
37	<i>Hispalensis (Baetica)</i>	Sevilla / Hispalis, Sevilla.	<i>Posuit A L</i>
20	<i>Cordubensis (Baetica)</i>	Villanueva de Córdoba.	<i>Posuit aram</i>
266	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Matute de la Sierra, Soria.	<i>Posuit aram. Pro salute sua et suorum.</i>
118	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Chão Grande, Santa Marta de Bouro, Amarés, Braga.	<i>Posuit arundam</i>

143	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Carvalho de Rei, Amarante, Porto.	<i>Posuit Ex uoto.</i>
89	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Parroquia de San Torcuato, Bande, Orense.	<i>Posuit V L A</i>
256	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Crémenes, León.	<i>Pro salute V L S</i>
288	<i>Tarraconensis</i> (<i>Citerior</i>)	Montgai, Lérida.	<i>Pro salute. uouit.</i>
295	<i>Tarraconensis</i> (<i>Citerior</i>)	Tarragona.	<i>Pro salute. V S L</i>
126	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	San Miguel de Caldas de Vizella, Guimarães, Braga.	<i>Quot uouit</i>
186	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Vilar de Maçada, Alijó, Vila Real.	<i>Redidi uotum</i>
227	<i>Carthaginiensis</i> (<i>Citerior</i>)	Cehegin / <i>Begastrum</i> , Murcia.	<i>Restituit</i>
438	<i>Scallabitanus</i> (<i>Lusitania</i>)	Vila Nova de Foz Côa, Guarda.	<i>S L M</i>
282	<i>Lucensis</i> (<i>Citerior</i>)	Lugo / <i>Lucus Augusti</i> .	<i>S V</i>
328	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Berzocana, Cáceres.	<i>S V A L</i>
391	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Aldeanueva de San Bartolomé, Toledo.	<i>S V A L</i>
1	<i>Astigitanus</i> (<i>Baetica</i>)	Castro del Río / <i>Soricaria</i> , Córdoba.	<i>Sacrum</i>
4	<i>Astigitanus</i> (<i>Baetica</i>)	La Guardia/ <i>Mentesa Bastia</i> , Jaén.	<i>Sacrum</i>
9	<i>Astigitanus</i> (<i>Baetica</i>)	Cortijo del río, Villanueva del Trabuco, Málaga.	<i>Sacrum</i>
24	<i>Cordubensis</i> (<i>Baetica</i>)	Cerro Maquiz / <i>Iliturgi Forum Iulium</i> , Mengíbar, Jaén.	<i>Sacrum</i>

40	<i>Asturum (Citerior)</i>	Rellón de Merás, Luarca, Asturias.	<i>Sacrum</i>
125	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Ronfe, concelho de Guimarães, Braga.	<i>Sacrum</i>
139	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Montemor-o-Velho, Montemor-o-Velho, Coimbra.	<i>Sacrum</i>
173	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Fiães, Valpaços, Vila Real.	<i>Sacrum</i>
204	<i>Caesaraugustanus (Citerior)</i>	Ujué, Navarra.	<i>Sacrum.</i>
269	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Osma / <i>Vxama</i> , Burgo de Osma, Soria.	<i>Sacrum</i>
275	<i>Lucensis (Citerior)</i>	Lugar incierto, ¿En la provincia de Lugo?.	<i>Sacrum</i>
291	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Tarragona.	<i>Sacrum</i>
303	<i>Tarraconensis (Citerior)</i>	Sagunto / <i>Saguntum</i> , Valencia.	<i>Sacrum</i>
372	<i>Emeritensis (Lusitania)</i>	Talavera la Vieja, Cáceres.	<i>Sacrum</i>
436	<i>Scallabitanus (Lusitania)</i>	Coriscada, Meda, Meda, Guarda.	<i>Sacrum</i>
427	<i>Pacensis (Lusitania)</i>	Vale de Ourigo, Borba, Évora, Alto Alentejo.	<i>Sacrum</i>
19	<i>Cordubensis (Baetica)</i>	Pozoblanco, Córdoba.	<i>Sacrum aram Posuit</i>
169	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Chaves, Vila Real.	<i>Sacrum Faciendum curauit. Ratione priuata. Votum positum.</i>
41	<i>Asturum (Citerior)</i>	San Vicente de Serrapio, Aller, Asturias.	<i>Sacrum Pro salute sibi et suis. Posuerunt.</i>

388	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Cepeda, Salamanca.	<i>Sacrum V S L A</i>
316	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Mérida, Badajoz.	<i>Sacrum, In honorem. Posuerunt.</i>
3	<i>Astigitanus</i> (<i>Baetica</i>)	La Guardia / <i>Mentesa Bastia</i> , Jaén.	<i>Sacrum?</i>
233	<i>Carthaginiensis</i> (<i>Citerior</i>)	Trull des Moros, partida de Gausa, Valencia.	<i>Sacrum? I E P F.</i>
222	<i>Carthaginiensis</i> (<i>Citerior</i>)	Baeza / <i>Viuatia-Municipium Flauium</i> , Jaén.	<i>Sacrum. Ob honorem. Dedit dedicauit</i>
261	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Riaguas de San Bartolomé, Segovia.	<i>Saluis?</i>
354	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Oliva de Plasencia / <i>Caparra</i> , Cáceres.	<i>SIBI</i>
317	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Nogales, Badajoz, Extremadura. En el cortijo de Maricara	<i>Soluit</i>
326	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Arroyo de la Luz, Cáceres.	<i>Soluit.</i>
367	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Santa Cruz de la Sierra, Cáceres, Extremadura.	<i>Soluit A L</i>
90	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Queizás, San Pedro, Verín, Orense.	<i>Su soluite uota.</i>
26	<i>Gaditanus</i> (<i>Baetica</i>)	Álora, Málaga.	<i>Sub cura</i>
332	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Brozas, Cáceres.	<i>Suo nomine. Posuerunt.</i>
10	<i>Astigitanus</i> (<i>Baetica</i>)	Cortijo del Tajo, Teba, Málaga.	<i>Testamento poni iussit</i>
384	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Villamiel, Cáceres.	<i>V S</i>
329	<i>Emeritensis</i>	Bohonal de Ibor, Talavera la Vieja,	<i>V A L posuit</i>

	<i>(Lusitania)</i>	Cáceres.	
439	<i>Scallabitanus</i> <i>(Lusitania)</i>	Alenquer, Lisboa.	<i>V A L S</i>
446	<i>Scallabitanus</i> <i>(Lusitania)</i>	Mouriscas, Abrantes, Santarem.	<i>V A L S</i>
368	<i>Emeritensis</i> <i>(Lusitania)</i>	Santa Cruz de la Sierra, Cáceres.	<i>V A S</i>
305	<i>Emeritensis</i> <i>(Lusitania)</i>	Ávila.	<i>V F L A</i>
309	<i>Emeritensis</i> <i>(Lusitania)</i>	Narros del Puerto, Ávila.	<i>V fecit A L</i>
32	<i>Hispalensis</i> <i>(Baetica)</i>	Segura de León, Badajoz.	<i>V L A S</i>
187	<i>Bracarensis</i> <i>(Citerior)</i>	Vilar de Perdizes, Montalegre, Vila Real.	<i>V L A S</i>
319	<i>Emeritensis</i> <i>(Lusitania)</i>	Villar del Rey, Badajoz.	<i>V L A S</i>
392	<i>Emeritensis</i> <i>(Lusitania)</i>	Azután, Toledo.	<i>V L A S</i>
395	<i>Emeritensis</i> <i>(Lusitania)</i>	Oropesa, Toledo.	<i>V L A S</i>
404	<i>Emeritensis</i> <i>(Lusitania)</i>	Idanha-a-Velha, Idanha-a-Nova, Castelo Branco.	<i>V L A S</i>
443	<i>Scallabitanus</i> <i>(Lusitania)</i>	Lisboa.	<i>V L A S</i>
409	<i>Emeritensis</i> <i>(Lusitania)</i>	Orjais, Covilhã, Castelo Branco.	<i>V L A S</i>
452	<i>Scallabitanus</i> <i>(Lusitania)</i>	Moledo, Castro Daire, Viseu, Beira Alta.	<i>V L A S</i>
401	<i>Emeritensis</i> <i>(Lusitania)</i>	Freixial do Campo, Castelo Branco.	<i>V L M</i>

98	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Seoane de Olleiros, concello de Seone, Orense.	<i>V L M S</i>
160	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Cambedo, Vilarelho da Raia, Chaves, Vila Real.	<i>V L M S</i>
189	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Vilarelho da Raia / Aquae Flaviae, Chaves, Vila Real.	<i>V L M S</i>
194	<i>Caesaraugustanus</i> (<i>Citerior</i>)	Lupiana, Guadalajara.	<i>V L M S</i>
407	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Meimão, Penamacôr, Castelo Branco.	<i>V L P</i>
137	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Mata, Castelo Branco.	<i>V L S</i>
207	<i>Carthaginiensis</i> (<i>Citerior</i>)	El Castillejo, Los Santos, Castielfabib, Valencia.	<i>V L S</i>
355	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Pasarón de la Vera, Cáceres.	<i>V L S</i>
458	<i>Scallabitanus</i> (<i>Lusitania</i>)	Vila Pouca de Aguiar, Ovadas, Resende.	<i>V L S</i>
411	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Penamacôr, Castelo Branco.	<i>V L S</i>
171	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Cimo de Villa de Castanheira, Chaves, Vila Real.	<i>V M A S</i>
146	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Freixo, Marco de Canaveses, Porto.	<i>V M S L</i>
229	<i>Carthaginiensis</i> (<i>Citerior</i>)	Casarrubios del Monte, Toledo.	<i>V Posuit [- - -].</i>
25	<i>Cordubensis</i> (<i>Baetica</i>)	Los Villares, Andújar, Jaén.	<i>V S</i>
28	<i>Gaditanus (Baetica)</i>	Ronda / Arunda, Málaga.	<i>V S</i>
129	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Serzedelo, Guimarães, Braga.	<i>V S</i>

192	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Antas, Penalva do Castelo, Viseu.	V S
289	<i>Tarraconensis</i> (<i>Citerior</i>)	Banyeres del Penedés, Tarragona.	V S
330	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Brozas, Cáceres.	V S
349	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Miajadas, Cáceres.	V S
352	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Moraleja, Cáceres.	V S
424	<i>Pacensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Herdade de Abóbada, Aldeia Nova de S. Bento, Serpa, Beja, Baixo Alentejo.	V S
428	<i>Scallabitanus</i> (<i>Lusitania</i>)	Aldeia do Mato, Vale Formoso, Covilhã, Castelo Branco.	V S
434	<i>Scallabitanus</i> (<i>Lusitania</i>)	Ade, Almeida, Guarda.	V S
450	<i>Scallabitanus</i> (<i>Lusitania</i>)	Lafóes, Várzea, Viseu, Beira Alta.	V S
307	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Ávila?.	V S A L
337	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Campo Lugar, Cáceres.	V S A L
393	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Caleruela, Toledo.	V S A L
429	<i>Scallabitanus</i> (<i>Lusitania</i>)	Inguias, Belmonte, Castelo Branco.	V S A L
442	<i>Scallabitanus</i> (<i>Lusitania</i>)	Lisboa.	V S A L
444	<i>Scallabitanus</i> (<i>Lusitania</i>)	Sintra, Lisboa.	V S A L
284	<i>Tarraconensis</i> (<i>Citerior</i>)	Barcelona, Catalunya.	V S L

18	<i>Cordubensis</i> (<i>Baetica</i>)	El Germe, Alcaracejos, Córdoba.	V S L A.
78	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Castelo de Ganade, San Bartolome de Ganade, Xinzo de Limia, Orense.	V S L A
83	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Güin, Santiago de Güin, Bande, Ourense.	V S L A
306	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Candeleda, Ávila.	V S L A
321	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Abertura, Cáceres.	V S L A
324	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Alcántara, Cáceres.	V S L A
336	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Cáceres.	V S L A
441	<i>Scallabitanus</i> (<i>Lusitania</i>)	Lisboa.	V S L A
347	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Madroñera, Cáceres.	V S L A
360	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Plasenzuela, Cáceres.	V S L A
361	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Pozuelo de Zarzón, Cáceres.	V S L A
389	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Gallegos de Argañán, Salamanca.	V S L A
6	<i>Astigitanus</i> (<i>Baetica</i>)	Torredonjimeno, Jaén.	V S L M
16	<i>Cordubensis</i> (<i>Baetica</i>)	Córdoba, Córdoba.	V S L M
23	<i>Cordubensis</i> (<i>Baetica</i>)	Cerro Alcalá / <i>Ossigi latonium</i> , Jaén.	V S L M
73	<i>Asturum</i> (<i>Citerior</i>)	Saldanha, Miranda do Douro, Bragança.	V S L M

81	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Gánade, San Bartolomé de Ganade, Xinzo de Limia, Orense.	<i>V S L M</i>
88	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Ourense.	<i>V S L M</i>
87	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Ourense.	<i>V S L M</i>
94	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	San Munio do Veiga, Santa María, Celanova, Orense.	<i>V S L M</i>
124	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Prozelo, Amares, Braga.	<i>V S L M</i>
133	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	O Cabeço da Mochicara, Vale de Telhas, Mirandela, Bragança.	<i>V S L M</i>
153	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	San Martín de Várzea do Douro, Marco de Canaveses, Porto.	<i>V S L M</i>
155	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Santa Maria de Freixo, Tuias, Marco de Canaveses, Porto.	<i>V S L M</i>
170	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Chaves, Vila Real.	<i>V S L M</i>
177	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Ribeirinha, freguesia de Tres-Minas, Vila Pouca de Aguiar, Vila Real.	<i>V S L M</i>
201	<i>Caesaraugustanus</i> (<i>Citerior</i>)	Eslava, Navarra.	<i>V S L M</i>
202	<i>Caesaraugustanus</i> (<i>Citerior</i>)	Muzqui, Guesálaz, Navarra.	<i>V S L M</i>
212	<i>Carthaginiensis</i> (<i>Citerior</i>)	Alarcón, Cuenca.	<i>V S L M</i>
224	<i>Carthaginiensis</i> (<i>Citerior</i>)	Toya, Tugia / <i>Municipium Flauium</i> , Jaén.	<i>V S L M</i>
225	<i>Carthaginiensis</i> (<i>Citerior</i>)	Barajas, Madrid.	<i>V S L M</i>
230	<i>Carthaginiensis</i> (<i>Citerior</i>)	Mazambroz, Toledo.	<i>V S L M</i>

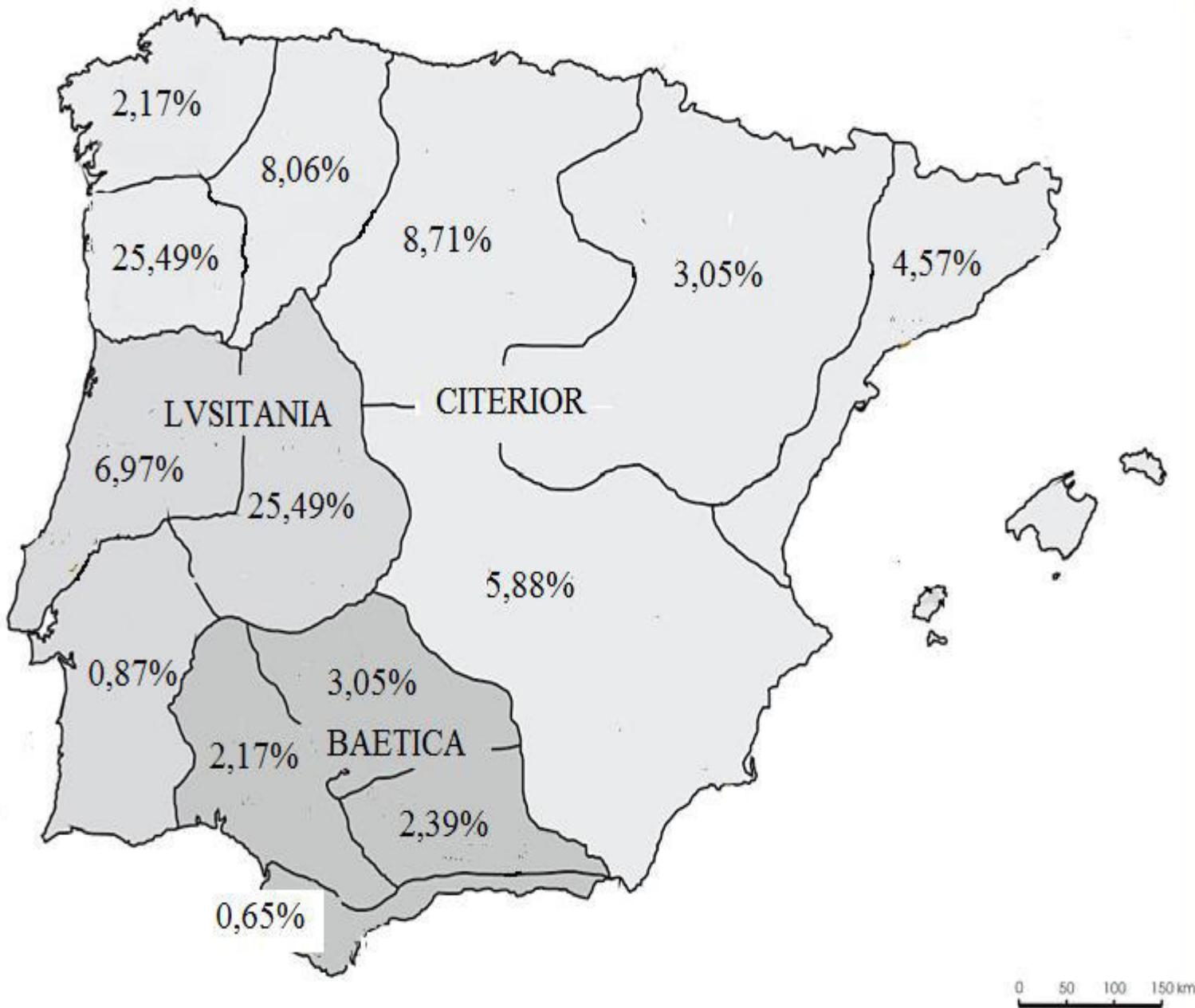
250	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Tardajos, Burgos.	<i>V S L M</i>
258	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Monte Cildá, Palencia.	<i>V S L M</i>
262	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Alcubilla del Marqués, Soria.	<i>V S L M</i>
268	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Osma / <i>Vxama</i> , Burgo de Osma, Soria.	<i>V S L M</i>
273	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Wamba, Valladolid.	<i>V S L M</i>
280	<i>Lucensis</i> (<i>Citerior</i>)	Lugo / <i>Lucus Augusti</i> .	<i>V S L M.</i>
287	<i>Tarraconensis</i> (<i>Citerior</i>)	Angoustrine, Cerdaña, Cataluña.	<i>V S L M</i>
293	<i>Tarraconensis</i> (<i>Citerior</i>)	Tarragona.	<i>V S L M</i>
296	<i>Tarraconensis</i> (<i>Citerior</i>)	Tarragona.	<i>V S L M</i>
298	<i>Tarraconensis</i> (<i>Citerior</i>)	Tarragona.	<i>V S L M</i>
311	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Alburquerque, Badajoz.	<i>V S L M.</i>
325	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Aldea del Cano, Cáceres.	<i>V S L M</i>
331	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Brozas, Cáceres.	<i>V S L M</i>
335	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Cáceres, Cáceres.	<i>V S L M</i>
343	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Logrosán, Cáceres.	<i>V S L M</i>
350	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Monroy, Cáceres.	<i>V S L M.</i>

353	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Moraleja, Cáceres.	<i>V S L M</i>
362	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Pozuelo de Zarzón, Cáceres.	<i>V S L M</i>
387	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Boadilla, Salamanca.	<i>V S L M</i>
390	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Irueña, Fuenteguinaldo, Salamanca.	<i>V S L M</i>
412	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Prope quinta do Burrinho, Monsanto, Idanha-a-Nova, Castelo Branco, Beira Baixa, Portugal.	<i>V S L M</i>
430	<i>Scallabitanus</i> (<i>Lusitania</i>)	Meimoa, Penamacôr, Castelo Branco.	<i>V S L M</i>
327	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Abertura, Cáceres.	<i>V S L M A</i>
114	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Braga.	<i>V S L M Pro salute</i>
215	<i>Carthaginiensis</i> (<i>Citerior</i>)	Olmedilla de Alarcón, Cuenca.	<i>V S L M Pro salute et reditu.</i>
240	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Clunia, Peñalba de Castro, Burgos.	<i>V S L M. Pro salute</i>
245	<i>Cluniensis</i> (<i>Citerior</i>)	Poza de la Sal, Burgos.	<i>V S L M. Pro salute .</i>
386	<i>Emeritensis</i> (<i>Lusitania</i>)	Bermellar, Salamanca.	<i>Voto meorum</i>
135	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Ribalonga, concelho de Carraceda de Ansaes, Bragança.	<i>Votum</i>
152	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Sanfins, concelho de Paços de Ferreira, Porto.	<i>Votum</i>
158	<i>Bracarensis</i> (<i>Citerior</i>)	Vila Mon, concelho de Viana do Castelo, Viana do Castelo.	<i>Votum</i>
308	<i>Emeritensis</i>	Lugar incierto, Ávila.	<i>Votum</i>

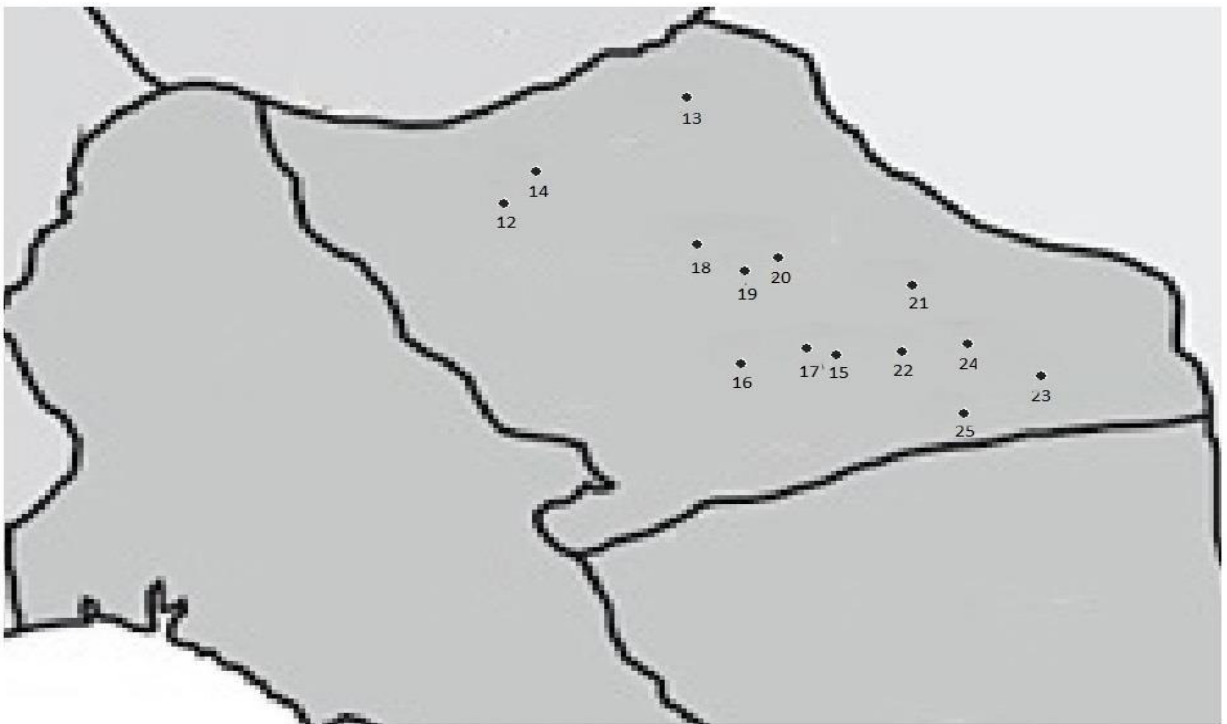
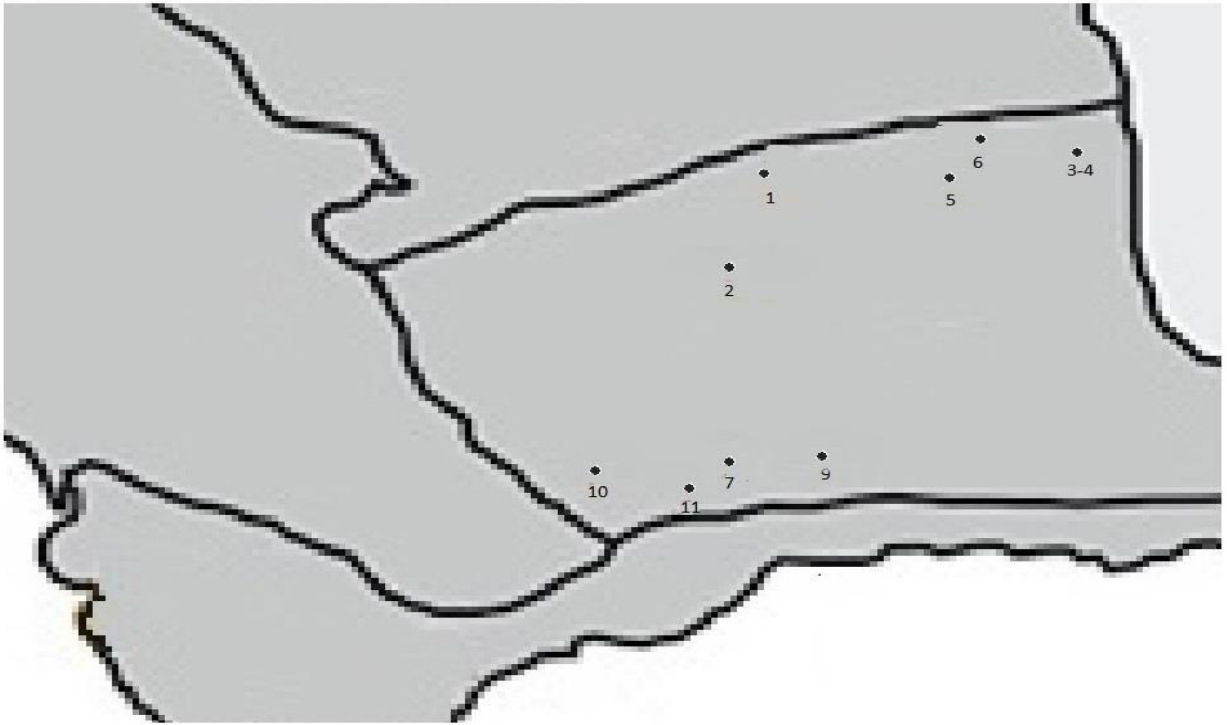
	<i>(Lusitania)</i>		
445	<i>Scallabitanus (Lusitania)</i>	Abrantes, Abrantes, Santarem.	<i>Votum</i>
110	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Santa Maria da Feira, Santa Maria da Feira, Aveiro.	<i>Votum merito</i>
433	<i>Scallabitanus (Lusitania)</i>	Condeixa-a-Velha, Condeixa-a-Nova, Coimbra.	<i>Votum piissime factum soluit.</i>
456	<i>Scallabitanus (Lusitania)</i>	Resende, Resende, Viseu.	<i>Votum Ponendi L A Curauerunt</i>
264	<i>Cluniensis (Citerior)</i>	Garray, Soria.	<i>Votum Posuit</i>
70	<i>Asturum (Citerior)</i>	Izeda, Bragança.	<i>Votum promisit</i>
82	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Gresufe, concello de San Juan de Crespos, Orense.	<i>Votum retulit. Libente deuotione meritum.</i>
197	<i>Caesaraugustanus (Citerior)</i>	El Villar de Arnedo, La Rioja.	<i>Votum sibi</i>
163	<i>Bracarensis (Citerior)</i>	Chão de Asnos, Três-Minas, Vila Pouca de Aguiar	<i>Votum soluerunt. Posuit.</i>
13	<i>Cordubensis (Baetica)</i>	Garlitos, Badajoz.	<i>Vouerunt.</i>

11. MAPAS.

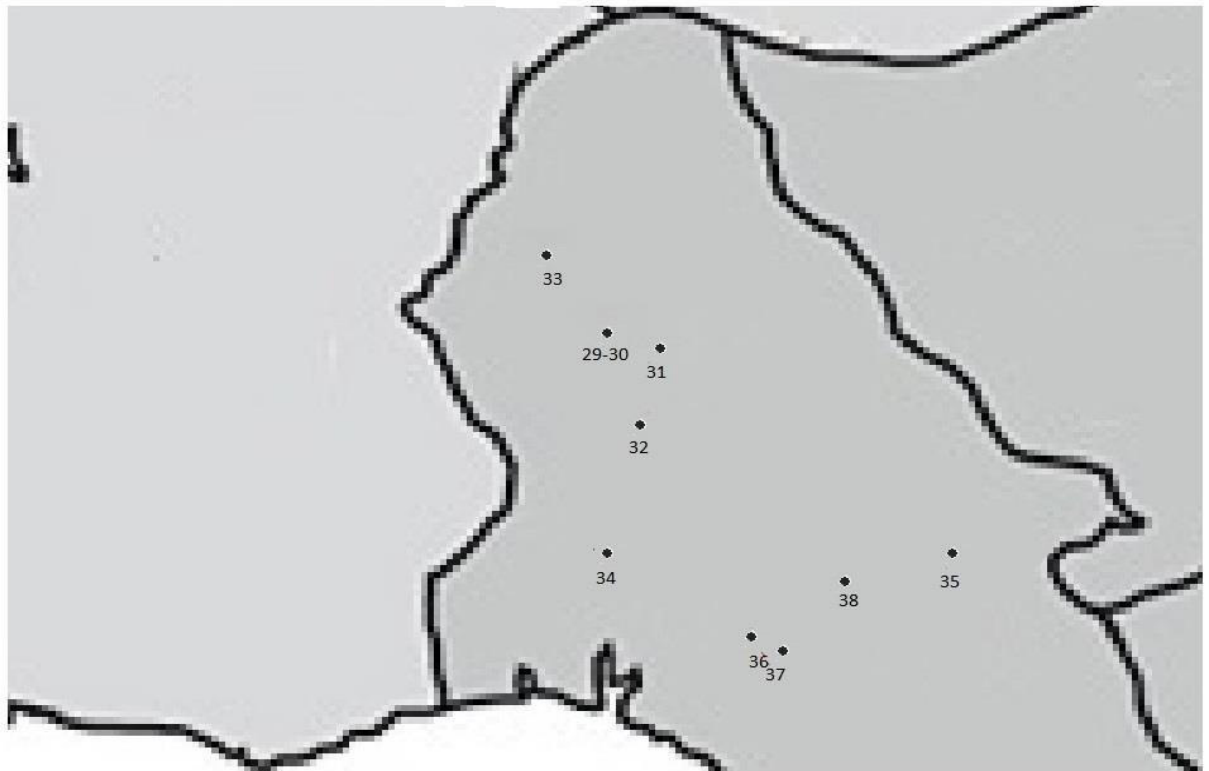
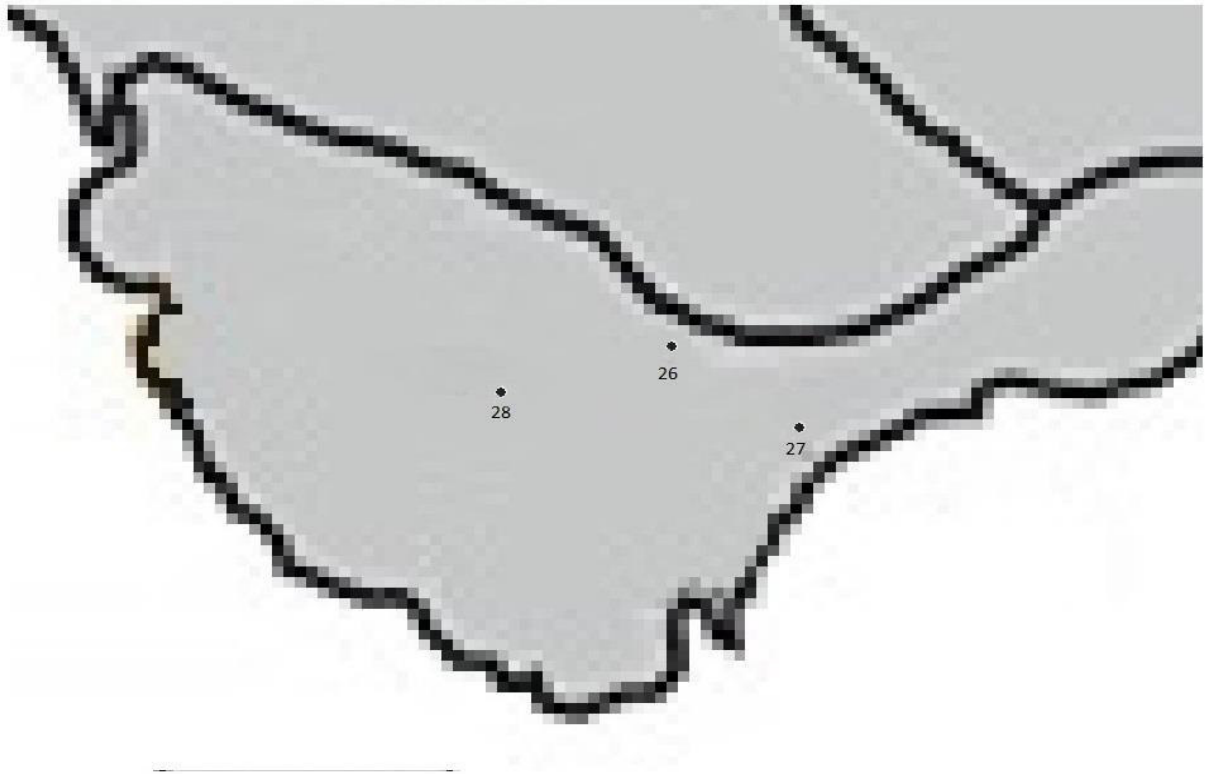
1. PORCENTAJE DEL TOTAL DE DEDICACIONES POR CONVENTVS.



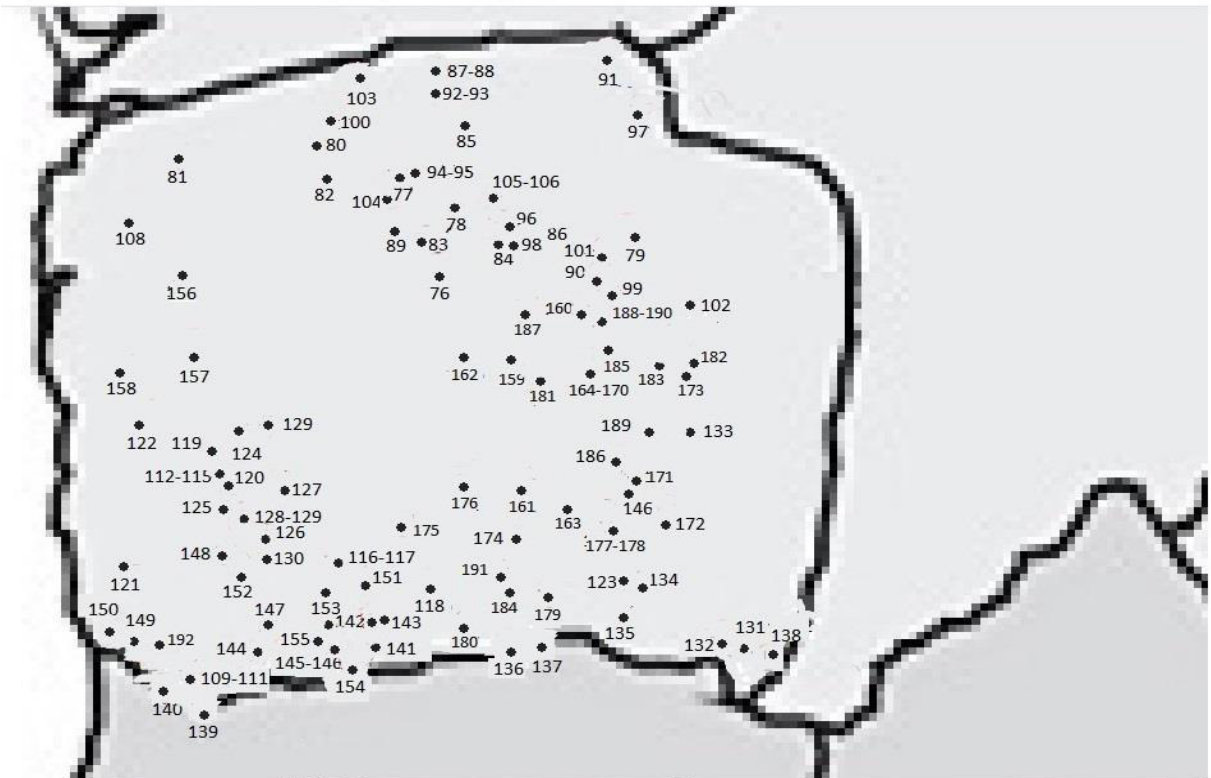
2. BAETICA. CONVENTVS ASTIGITANVS Y CORDVBENSIS.



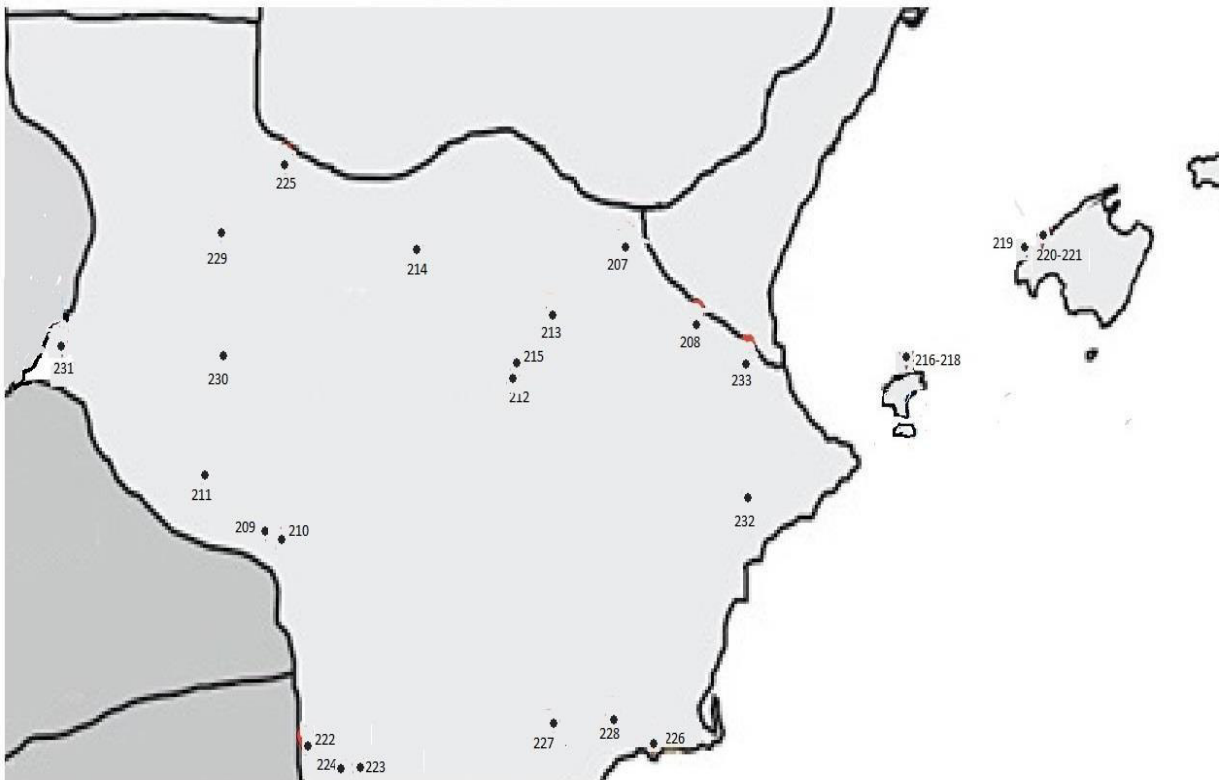
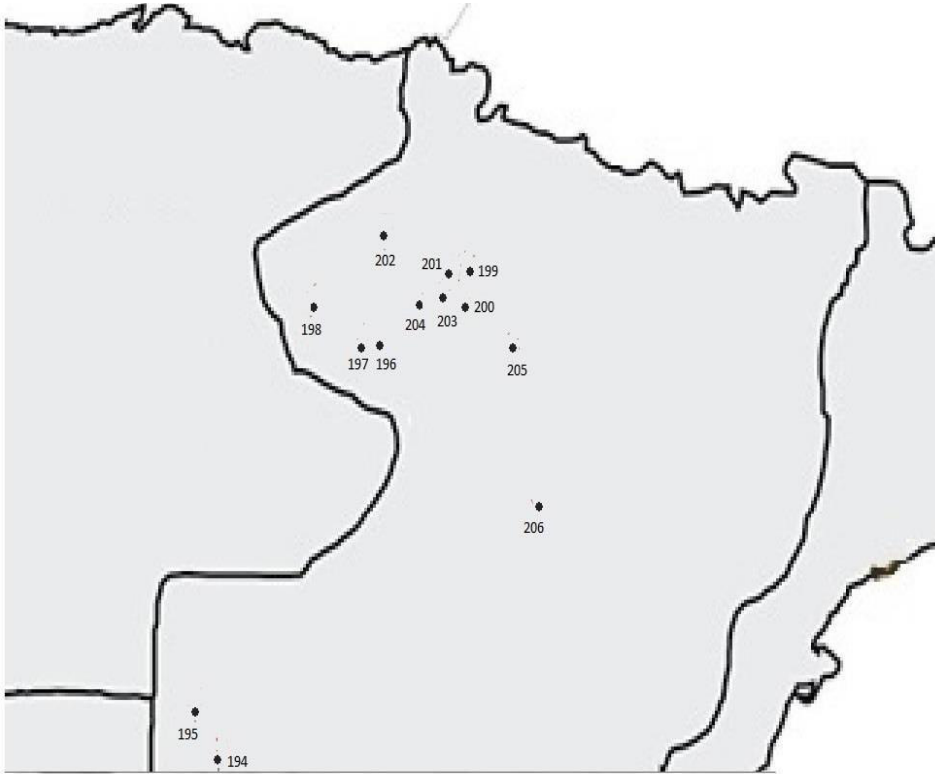
2. BAETICA. CONVENTVS GADITANVS E HISPALENSIS.



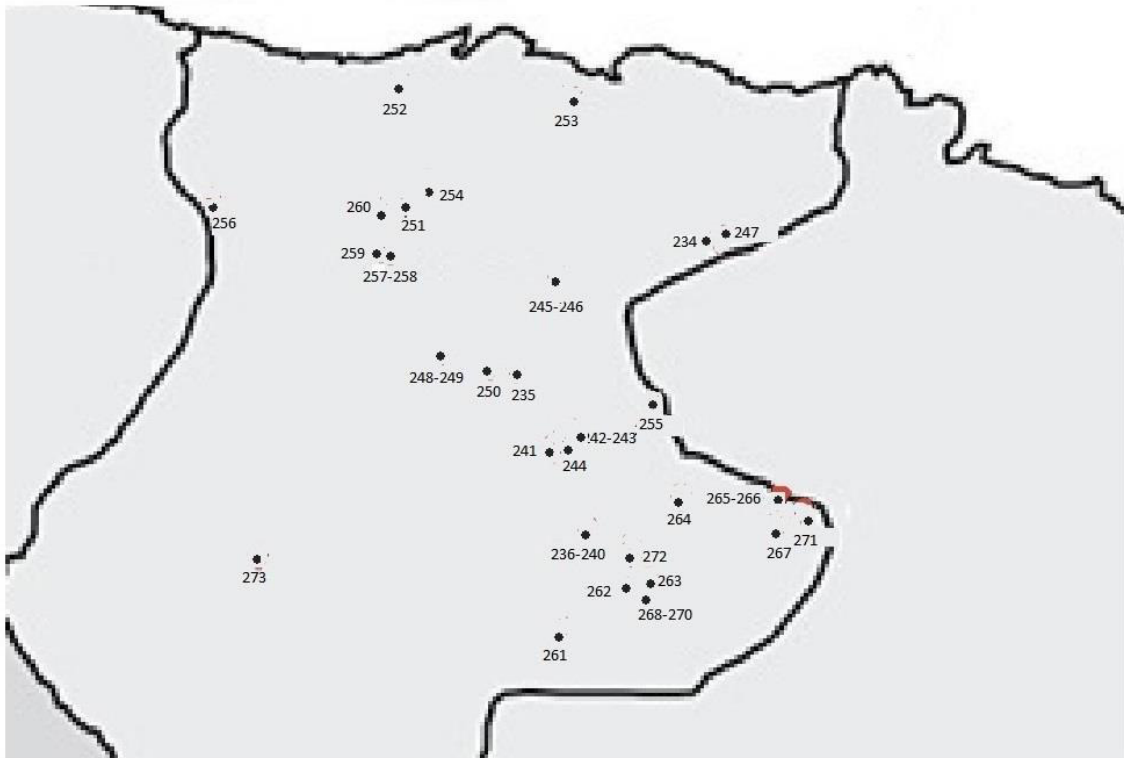
3. CITERIOR. CONVENTVS ASTVRVM Y BRACARENSIS.



4. CITERIOR. CONVENTVS CAESARAVGVSTANVS Y CARTHAGINIENSIS.



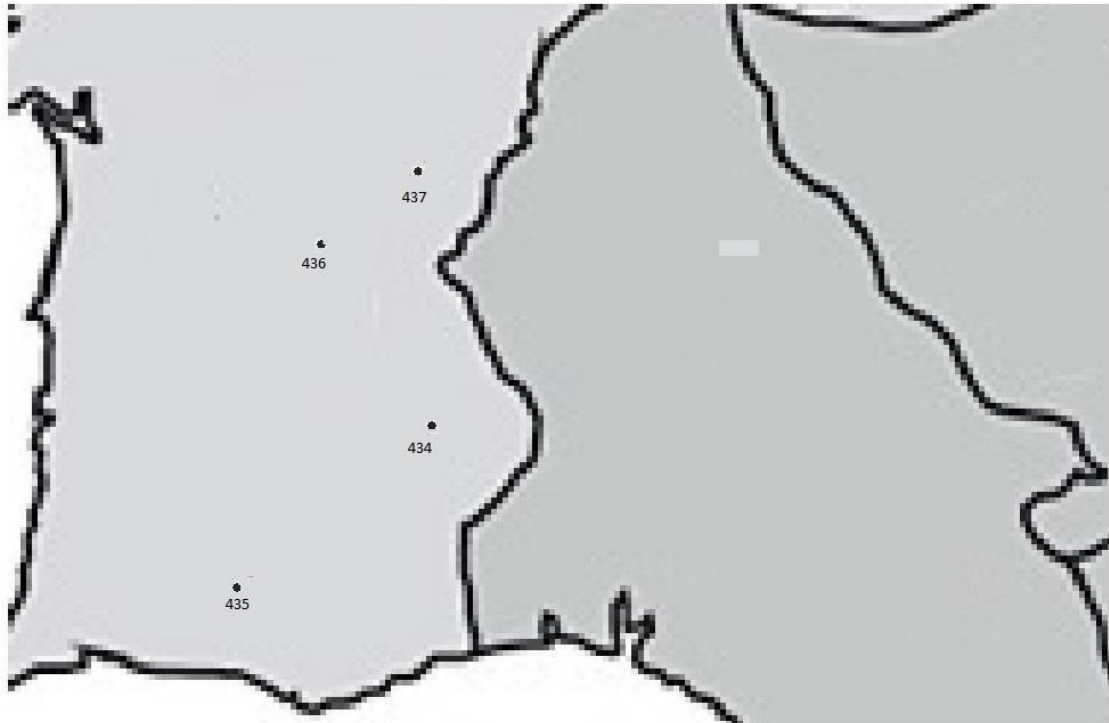
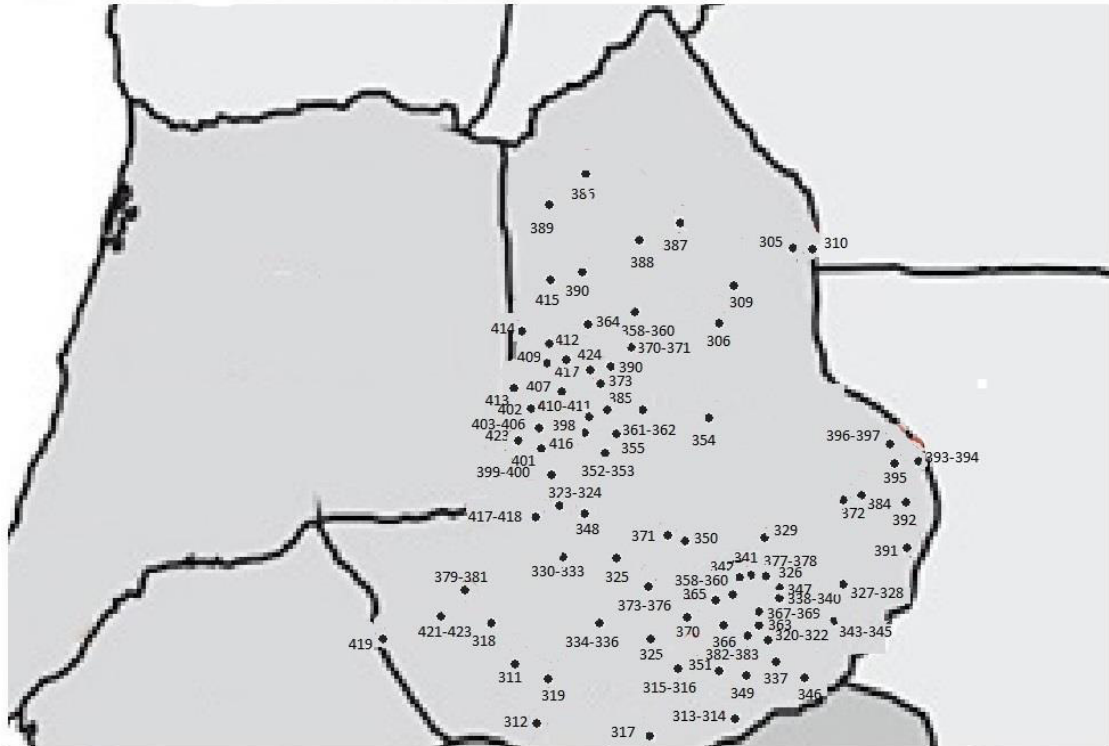
5. CITERIOR. CONVENTVS CLVNIENSIS Y LVCENSIS.



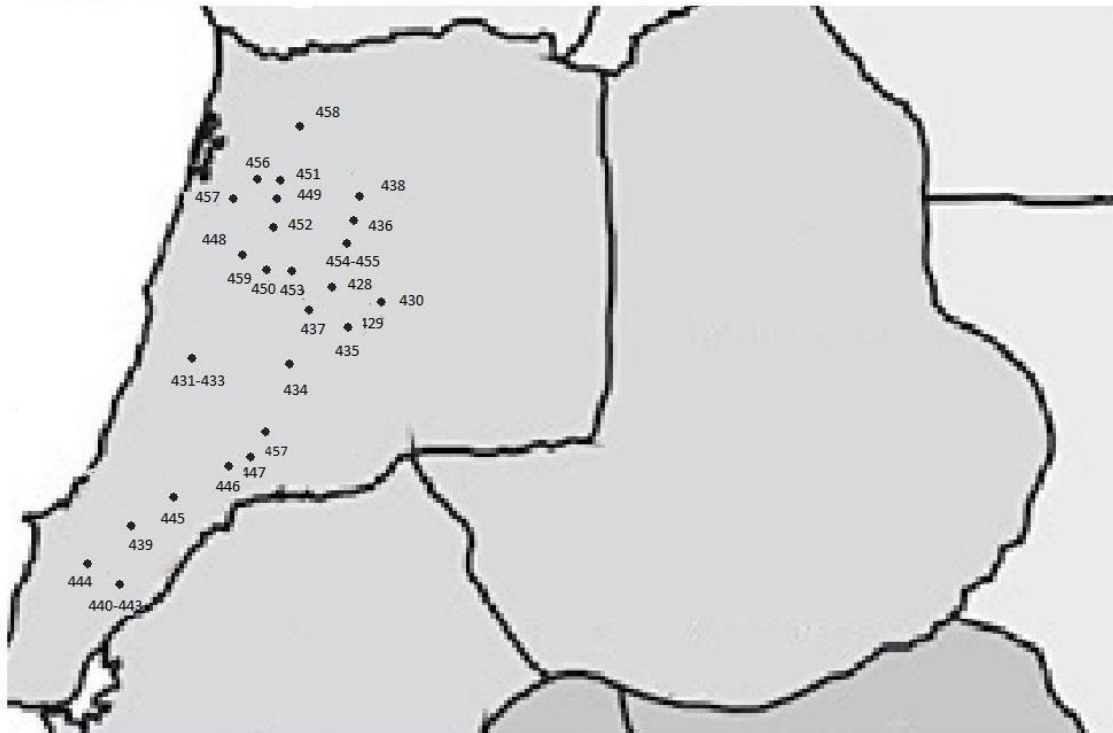
6. CITERIOR. CONVENTVS TARRACONENSIS.



7. LVSITANIA. CONVENTVS EMERITENSIS Y PACENSIS.



8. LVSITANIA. CONVENTVS SCALLABITANVS.



eman ta zabal zazu



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

ENTRE RELIGIÓN Y PODER: EL CULTO A JÚPITER EN HISPANIA

CORPUS EPIGRÁFICO

TOMO II

Tesis doctoral presentada por Aitor Moneo Crespo

Directora: M^a Cruz González Rodríguez

Codirector: Francisco Marco Simón

Vitoria-Gasteiz, febrero de 2016

ÍNDICE

TOMO II

1.- INTRODUCCIÓN	2
1.1.- CRITERIOS EMPLEADOS EN LA REALIZACIÓN DEL CORPUS EPIGRÁFICO	5
1.2.- INSCRIPCIONES DESCARTADAS	8
<i>BAETICA</i>	11
<i>CITERIOR</i>	12
<i>LVSITANIA</i>	32
<i>BAETICA</i>	36
<i>Conuentus: Astigitanus (Baetica)</i>	36
<i>Conuentus: Cordubensis (Baetica)</i>	45
<i>Conuentus: Gaditanus (Baetica)</i>	57
<i>Conuentus: Hispalensis (Baetica)</i>	59
<i>CITERIOR</i>	68
<i>Conuentus: Asturum (Citerior)</i>	68
<i>Conuentus: Bracarensis (Citerior)</i>	123
<i>Conuentus: Carthaginensis (Citerior)</i>	239
<i>Conuentus: Cluniensis (Citerior)</i>	262
<i>Conuentus: Lucensis (Citerior)</i>	299
<i>Conuentus: Tarraconensis (Citerior)</i>	310
<i>LVSITANIA</i>	327
<i>Conuentus: Emeritensis (Lusitania)</i>	327
<i>Conuentus: Pacensis (Lusitania)</i>	430
<i>Conuentus: Scallabitanus (Lusitania)</i>	433
BIBLIOGRAFÍA GENERAL	460

1.- INTRODUCCIÓN

El *corpus* epigráfico en el que recogemos la totalidad de los testimonios epigráficos del culto joviano documentados en la Península ha sido realizado con el objetivo de establecer un análisis depurado de las piezas que nos permita establecer unas conclusiones claras acerca del culto a Júpiter en Hispania.

La necesidad de esta recogida sistemática y crítica de las piezas del culto, más allá de las necesidades puramente recopilatorias para la realización del estudio, viene determinada por las problemáticas concernientes a los testimonios epigráficos. En primer lugar nos encontramos con una significativa cantidad de epígrafes desaparecidos (65, un 13,89%) que han sido transmitidos por la documentación estudiada. Dicha documentación requería de un análisis crítico debido a las problemáticas informaciones sobre las piezas que nos encontramos recogidas por autores anteriores a la segunda mitad del s. XX¹.

¹ En primer lugar, tendríamos los manuscritos y publicaciones comprendidos en un primer período que abarca desde el s. XVI hasta la segunda mitad del XIX cuando Hübner publica el *CIL*, que constituye el primer estudio epigráfico profesional y sistemático de la epigrafía hispana. En muchos casos, la información que nos transmiten estos autores debe ser tratada con precaución; debido a problemas en sus lecturas y transcripciones originados en su tratamiento “anecdótico” de las piezas, bastante alejado del estudio profesional actual. Como los del padre Fita (1917) y otros desinteresados colaboradores de la *RAH* que en ocasiones presentan lecturas problemáticas o informaciones de procedencia dudosa respecto a los lugares de hallazgo de las piezas (Aranaz, Barrera 1859; Pérez Cabrero 1909; Quadrado 1888).

Desde mediados del s. xx, asistimos a una transformación fundamental en los estudios epigráficos, caracterizada por la multidisciplinariedad y, a nivel más concreto, por la realización de análisis de los monumentos epigráficos que van más allá del texto de las inscripciones, valorando las piezas en su totalidad. En estos trabajos las inscripciones dejan de ser estudiadas como piezas independientes y se convierten en una fuente historiográfica de primer orden. Entre los autores principales de este conjunto destacan: Tovar, de Navascues, García Bellido, Bouza Brey, Ares Vázquez, Blázquez Martínez, Balil Illana. La segunda generación de esta renovación historiográfica en la que nos encontramos con autores que realizan investigaciones total o parcialmente centradas en la epigrafía como: Mangas Manjarrés, Albertos Firmat, Bermejo Barrera, Blázquez Martínez, Pastor Muñoz. (estos últimos centrados en el ámbito religioso). Dentro de esta segunda generación, nos encontramos con autores que hacen referencias parciales a los testimonios del culto joviano dentro de estudios centrados en otros

ámbitos como Fernández Ochoa, Pereira Menaut, Estefanía Álvarez o Roldán Hervás. También contamos con los trabajos de carácter general, como los diferentes *corpora* provinciales, entre los que destacan Rabanal Alonso y Rodríguez Colmenero.

En el territorio portugués, el mayor peso en las investigaciones lo tendrán los trabajos de historiadores y arqueólogos como: Leite de Vasconcelos, Cardozo, Russell Cortez, Lambrino en la primera generación. Entre la segunda (en la que al igual que en España nos encontramos un mayor grado de especialización), contamos con los trabajos de Alarcão, Alarcão, Ferreira de Almeida, Coelho Ferreira da Silva, Delgado, Martins, Rigaud de Sousa, Rosa de Araujo, de Sande Lemos y Alves Dias. En sus obras aparecen referencias a la epigrafía joviana dentro de estudios de carácter arqueológico. Destacan especialmente los trabajos exclusivamente centrados en la religión de d'Encarnação y García.

Por ejemplo, Iglesias Gil, hará hincapié en las cuestiones de método sobre el uso de la epigrafía como fuente de trascendental importancia para el estudio de la Historia Antigua, se irá desarrollando la epigrafía como disciplina histórica en sí misma, un hecho reafirmado por la celebración de los primeros congresos científicos en los que la epigrafía constituye el objeto de estudio principal. Tras esta afirmación de la disciplina epigráfica, veremos enriquecerse enormemente los trabajos que analizaban en profundidad algunas de las evidencias epigráficas del culto a Júpiter en la Península; pero siempre con carácter parcial y asociado a estudios religiosos de carácter general o en los que es abordado como un tema tangencial a sus objetos de estudio principales. Asimismo destacarán los trabajos de Alföldy, Le Roux, Tranoy o Étienne.

En este momento se abandona la publicación de *corpora* de carácter regional, como los *corpora* provinciales gallegos y sus suplementos, o los dedicados a Asturias y Cantabria con sus sucesivas reediciones. También contamos con la publicación Catálogos de diferentes Museos (Braga, Chaves, Guimarães, León, Bragança, y Zamora). A un nivel más general, hay que destacar la creación de un Anexo del Archivo Español de Arqueología (*Hispania Antiqua Ephigraphica*). A partir de los años 70 contamos con el *corpus* centrado en Lugo realizados por A. Vilas *et alii* (*ERLugo*) y Cantabria, a los que se sumará la publicación del *ILER* (*Inscripciones Latinas de la España Romana*) por parte de J. Vives, con la que el autor pretendía revisar y poner al día el *CIL*.

A partir de 1980 nos encontramos con la publicación de un gran número de *corpora* provinciales y regionales, dedicados a León, Chaves, Braga, Bragança, Navarra, Aragón, Islas Baleares, Palencia, La Rioja, Soria. En Portugal ocupan un lugar destacado los trabajos de de Alarcão y los realizados por Tranoy para la *Gallaecia*, en los que disponemos de breves notas que constituyen unos de las primeras reflexiones sobre el culto a Júpiter en el territorio galaico. Y algunos estudios locales menores, dedicados al culto a Júpiter.

Desde finales de la década de los 80 hasta la actualidad, nos encontramos con un último período en la realización de estudios epigráficos. En el que se revisa y actualiza la información epigráfica, y se realizan estudios sistemáticos sobre la epigrafía de la Península Ibérica, con la realización de varios macroproyectos. Entre ellos destaca el realizado desde Alemania, por la *Kommission für Alte Geschichte und Epigraphik* y el *Deutsches Archäologische Institut* que se propone una revisión del *CIL*. Dentro de este proyecto para el ámbito hispano destaca el centro *CIL* de la Universidad de Alcalá de Henares con su recopilación sistemática de toda la información disponible sobre la epigrafía peninsular, así como la investigación y análisis de nuevas inscripciones. También el programa *PETRAE*, impulsado por la Universidad de Lieja, la Universidad del Franco-Condado y el *Centre Pierre Paris de l'Université de Bordeaux III*. Estos dos proyectos constituyen dos de los motores impulsores de la revisión y estudio sistemático del conocimiento epigráfico.

En la Península, este período tuvo su eco en la creación de publicaciones de carácter periódico como *Hispania Ephigraphica* que aborda todo el territorio Peninsular, además de *Ficheiro Ephigraphico* y *Euphrosine* referida al territorio portugués. En los tres casos, se busca recopilar información relativa a todas las piezas aparecidas en publicaciones recientes y la revisión de sus lecturas. Dentro de este ámbito, nos encontramos con la publicación de las *TIR* (*Tabula Imperii Romani*), en la que encontramos continuas referencias a los epígrafes hallados en territorio peninsular. Obras que en los tres casos resultan fundamentales para el estudio de los testimonios epigráficos del culto a Júpiter en la Península Ibérica.

En consecuencia, hemos procedido a la recopilación y contrastación de toda la documentación referente a cada epígrafe accesible en diferentes bases de datos, bibliotecas, así como el estudio exhaustivo de la información recogida en el Centro *CIL* de la Universidad de Alcalá de Henares; a fin de lograr unas lecturas fiables de las piezas, en aquellos casos en que no ha sido posible la realización de autopsias de las mismas (debido a su desaparición o a la imposibilidad material de analizar todas y cada una de las piezas que presentan problemas de lectura).

Consideramos necesario destacar que únicamente contábamos con dos artículos que trataran de abordar de forma general las inscripciones dedicadas a *Iuppiter* en Hispania: el realizado por Heuten y Peeters (1938) y el de Vázquez Hoys (1983-1984). En ambos casos se trata de trabajos de reducida extensión y que constituye el único intento de abordar las problemáticas del culto en toda la Península. En general contábamos con artículos que analizaban el culto a Júpiter en regiones concretas o dentro de otros estudios de carácter más general (*Vid.* T. 1, pp. 19 y ss.). Únicamente contábamos con recopilaciones parciales de inscripciones, y la documentación referente a las mismas, realizadas tanto en artículos como en los diferentes *corpora* provinciales. Estas circunstancias daban lugar a problemas de interpretación de las piezas, duplicidades u otras confusiones de diverso signo debidas a esta carencia de investigaciones de carácter general sobre el culto joviano, que con el presente trabajo pretendemos contribuir a solventar.

En líneas generales desde el 2000 hasta la actualidad ha continuado la tendencia de revisión y sistematización del ámbito epigráfico con la publicación de nuevos *corpora* provinciales para León, Cantabria, Comunidad Valenciana, Segovia y los volúmenes dedicados al estudio de la epigrafía cacereña. Además de una serie de artículos que analizan el culto a Júpiter en regiones concretas, y contribuyen a profundizar en aspectos parciales del mismo con un estudio más sistemático que en períodos anteriores. Esta nueva oleada de *corpora* del s. XXI ha tenido su reflejo en Portugal en el *corpus* de Armando redentor dedicado al estudio de la epigrafía romana de la región de Bragança; y en el ámbito de la religión destacamos los trabajos de Leite de Vasconcellos: *Religiões Antigas de Portugal* (que viene a actualizar los trabajos realizados en 1991 por García). Estas obras cubren parcialmente el “vacío” de *corpora* epigráficos regionales que nos encontramos en Portugal. Hacemos notar que para muchas de las piezas sólo contamos con referencias dispersas en artículos científicos y dentro de las principales obras de compilación.

1.1.- CRITERIOS EMPLEADOS EN LA REALIZACIÓN DEL CORPUS EPIGRÁFICO

Dado que el objetivo principal del presente *corpus* es establecer una compilación fiable de toda la documentación epigráfica referida al culto a Júpiter en Hispania hemos establecido un criterio claro con el que hemos clasificado los epígrafes en dos categorías: Fiables (recogidos en el *corpus* general) aquellos en los que no tenemos dudas acerca de que el teónimo recogido en el texto se refiera a Júpiter y dudosas (recogidas en el otro anexo), categoría en la que incluimos todas las piezas en las que el teónimo no pueda ser con seguridad atribuido a Júpiter; los casos en que consideremos que la referencia a la pieza sea fruto de una confusión en la documentación (debido a una duplicidad en las interpretaciones o a contaminaciones en la información que refieren los autores que mencionan el epígrafe en sus diferentes estudios); y por último aquellos casos en que nos encontremos ante falsificaciones.

El criterio empleado para establecer el orden de las fichas en el *corpus* atiende en primer lugar a las circunscripciones administrativas romanas: *conuentus* y *prouincia* a la que pertenezcan, ordenados por orden alfabético. Con el uso de este criterio pretendemos que el orden de los epígrafes refleje en cierta medida los contextos administrativo-políticos en que fueron realizadas las piezas, y que dicho ordenamiento se complemente con los mapas anexos a este estudio. Inmediatamente subordinado a este criterio emplearemos otro en el que las piezas serán ordenadas según el orden alfabético correspondiente al lugar de hallazgo y las provincias al uso en la actualidad (al respecto *vid. infra.*, las explicaciones referidas al lugar de hallazgo y los criterios empleados para España y Portugal).

Cada pieza recogida en el *corpus* epigráfico presentará el siguiente modelo de ficha:

Nº y encabezamiento: Número del epígrafe recogido en el *corpus* según la clasificación propuesta por nosotros. Junto a él figurará el encabezamiento con el nombre de la divinidad -Júpiter-, más los epítetos que correspondan en cada caso, junto al lugar de hallazgo y su provincia.

Lugar de hallazgo: En este apartado se recogen los datos correspondientes al lugar de hallazgo de las piezas, que figurará en el siguiente orden: lugar extraurbano (finca, campo, monte etc. en los casos en que corresponda), aldea / pueblo / parroquia / concello, provincia y comunidad autónoma para el caso español. En el caso portugués el orden será lugar del hallazgo, municipio, freguesía, distrito, y la correspondiente provincia tradicional (con ello buscamos ofrecer mayor comodidad al lector). En este apartado también se recogerán las informaciones concretas del hallazgo en aquellos casos en que las conozcamos.

Conuentus: Aquí figurará el *conuentus* al que se adscribe el lugar de hallazgo de la pieza y la provincia romana a que se adscriba en cada caso.

Lugar de conservación: En el caso en que la pieza no esté desaparecida, aquí se indicará el lugar donde se conserva la misma, refiriendo el museo, iglesia, colecciones privadas o el lugar que corresponda en cada caso; además se incluirá el número de inventario de la pieza en aquellos casos en que se disponga de dicha información.

Tipo de soporte: Aquí aparecerá recogida una breve información sobre la tipología de la pieza y sus características.

Material: Se indicará el material con la que se realizó el soporte.

Dimensiones: Aquí figurarán las dimensiones del soporte expresadas en centímetros, dando la altura, anchura y espesor máximos de cada pieza. En el caso de las piezas circulares se indicará el diámetro.

Comentario: En este apartado se recogerán las descripciones pormenorizadas del soporte en cuanto a forma, decoración y consideraciones acerca de la iconografía en los casos en que sea pertinente.

Conservación: Se describirá el estado de la pieza según la documentación consultada (con mayor prioridad para la más reciente) o las autopsias realizadas *in situ*. En primer lugar, figurará la catalogación en base estos términos: Excelente, Muy bueno, bueno, regular, y malo. La jerarquía correspondiente a estos términos va desde el perfecto estado tanto del texto como del soporte, a algunos daños y repicados pero sin

daños en la lectura, algún fragmento o letras de texto dañadas pero que no dificulten la lectura y la comprensión general del texto. Los dos últimos casos corresponden a piezas con texto en gran parte ilegible y con bastantes daños en el soporte y, por último, a epígrafes en los que la mayor parte del texto es ilegible y el soporte presenta muchos daños. En esta clasificación siempre tendrá prioridad el estado del texto sobre el estado del soporte epigráfico.

Campo epigráfico: Aquí se darán las medidas y algunas características concretas del campo epigráfico en los casos en que dispongamos de dicha información.

Escritura: Se recogerán todos los datos referentes a la tipología gráfica recogida en el soporte. En primer lugar figurará el tipo de letra utilizado por el lapicida, para ello se recogerá la terminología empleada en la documentación consultada. En aquellos casos en los que se han realizado autopsias, se utilizarán los siguientes términos: capital cuadrada, actuaria y rústica (con los matices necesarios en cada caso). También figurarán en este apartado las dimensiones de las letras.

Lectura: En este apartado figurará tanto la transcripción del texto, como la lectura que se proponga para el epígrafe. Para la transcripción seguimos el sistema PETRAE.

Traducción: Aquí figurará la traducción del texto recogido en el epígrafe, manteniendo los términos latinos en aquellos casos en que consideremos que no existe una traducción adecuada.

Variantes a la lectura: En este apartado constarán las variantes a la lectura ordenadas por líneas y según la cronología de los autores que las proponen.

Datación: Se ofrecerá la datación de la pieza en aquellos casos en que contamos con dataciones directas e indirectas consideradas fiables (al respecto *vid.* criterios cronológicos, *infra*).

Bibliografía: Se recogen todos los autores y obras que han tratado la pieza en algún momento independientemente de que el trabajo sea de índole exclusivamente epigráfica o no, puesto que el objetivo es mostrar una recopilación lo más exhaustiva

posible de la documentación empleada en el análisis, para uso del lector del presente trabajo.

A partir de este modelo de ficha se presentará toda la documentación epigráfica recogida en el *corpus* epigráfico anexo a este trabajo, que será la base del estudio recogido en los siguientes capítulos.

1.2.- INSCRIPCIONES DESCARTADAS

Hemos considerado necesario especificar brevemente algunas aclaraciones sobre las inscripciones que hemos descartado durante la realización de nuestro corpus, puesto que se trata de epígrafes probablemente falsos (nº 9 y 19), con referencias dudosas (nº 11; 15; 17 y 22), con un texto muy dañado (nº 2; 8; 10; 14; 19; 20 y 21), de lectura insegura (nº 13) o no votivos (nº 1). Únicamente daremos un tratamiento pormenorizado a aquellas inscripciones descartadas cuyos contenidos tienen mayor relevancia historiográfica.

Las piezas excluidas que presentan un mayor interés son las dedicadas a *Iuppiter Ladicus*, puesto que sobre ellas se ha creado una extensa bibliografía. Los diferentes *corpora* y la bibliografía al respecto refieren la existencia de cuatro inscripciones dedicadas a Júpiter *Ladicus*, procedentes de Codos de Lauroco (nº 2; 3 y 4) y de la laguna de Antela (nº 5), en la provincia de Ourense. Ninguna de ellas ha sido hallada hasta el presente, salvo la nº 4, vista por Tranoy (1981, p. 306) para la que plantea la lectura *-Ioui Digo-*, siendo una pieza a la que ningún autor más ha tenido acceso y en muy mal estado de conservación como se aprecia en la fotografía adjunta a su lectura.

Otra anomalía que invita a sospechar de estos epígrafes es la similitud de los nombres de los dos dedicantes de los que se tiene noticia: *Iulius Gracilis* y *Marcus Vlpus Gracilis Aug. Lib.*, que podrían ser fruto de una confusión. Queremos plantear la posibilidad de que en este caso los testimonios se refieran a la misma inscripción.

Asimismo la tercera inscripción sin dedicante (nº 3) podría ser fruto de una confusión con alguna de las dos anteriores (nº 2 y 4); y a su vez la procedente de la laguna de Antela podrían ser fruto de un equívoco en la ubicación de la inscripción y que en todos los casos se refieran a un mismo epígrafe que pudo haber sido mal leído cuando se lo notificaron a Hübner. Sería posible que ninguna de estas inscripciones hubiera existido y que estemos ante un espejismo historiográfico.

El teónimo *-Ladico-* fue asociado al topónimo del lugar de hallazgo *-Codos de Lauroco-*, y tomando esta coincidencia como punto de partida se propuso que estos epígrafes serían una muestra de sincretismo entre Júpiter y un *numen* local de la montaña. Se justificaba dicho sincretismo aludiendo a una caracterización de ambos como dioses de la montaña y la tormenta, que fue tomada como modelo para otros casos como *Iuppiter Candamius* (*vid.* pp. 72 y ss.), y como justificación para mantener las hipótesis de Tranoy que afirmaban que el culto a Júpiter en el Noroeste hispano encubría a una divinidad indígena (*vid.* n. 24.). De esta forma toda la historiografía posterior a Albertos Firmat (1974, p. 149), planteó una argumentación circular en la que estos epígrafes justificaban la teoría del “Júpiter indígena” y la teoría del Júpiter indígena se convertía en la evidencia para sostener la existencia de estas inscripciones².

También hemos descartado por inseguro un epígrafe supuestamente dedicado a *Iuppiter socio Lauroco* (nº 6) por un *miles* de la *Legio VII Gemina* hallado en Vilar de Perdizes (Portugal)³. El hecho de que el nombre de Júpiter aparezca abreviado *I* y no

² Los lugares de hallazgo de estas aras han sido el punto de partida sobre el cual se ha establecido una teoría rasgos que podían tener Júpiter *Candamius* y Júpiter *Ladicus*. La ubicación de estas inscripciones siempre está en zonas alejadas de los principales núcleos administrativo-militares del *conuentus*, al contrario de lo que sucede en el caso de *I O M*. Con lo que algunos autores establecieron una relación entre las deidades locales sincretizadas con Júpiter en su advocación como señor de las alturas y las tormentas, y las zonas menos latinizadas (Rabanal Alonso y Ferreras Valladares 1992, p. 629).

La supuesta asimilación de un *numen* indígena, ser realizaría probablemente bajo la advocación celeste y solar del dios romano, argumentario con el que se justificaba la propuesta del “Júpiter indígena” de Toutain (*vid. supra*).

³ Esta asociación divina venía siendo justificada con las piezas dedicadas a *Iuppiter Ladicus*, y puesta como ejemplo, junto a un tercer epígrafe (en el que Júpiter no es mencionado), de las similares atribuciones entre ambas divinidades: *Larauco D(eo) Maxumo* e *I(oui) Soc(io) Larocuo* (García Martínez 1996, n.º 43 y 44 *vcBrac*). Si tenemos en cuenta que la única pieza segura es la dedicada a *Larauco Deo*

vaya acompañado de más epítetos, además de los daños que sufre el texto invita a pensar que bien podría corresponder a otra divinidad. Además tendríamos que tener en cuenta que la escasez de dedicaciones compartidas entre Júpiter y divinidades locales (*vid.* pp. 56 y ss.) hace aún más improbable esta asociación divina.

Esta situación nos lleva a plantear que posiblemente las presuntas dedicaciones a *Iuppiter Ladicus* se correspondan más con un tópico historiográfico que con un fenómeno de sincretismo religioso propio de la *Gallaecia*.

El *Carmen* de Arellano, es otra pieza que hemos excluido por insegura, pues el teónimo al que hace referencia el dedicante es *-Appenine-*, que algunos investigadores han considerado como una forma poética de referirse a Júpiter que podría guardar relación con el culto de *Iuppiter Appeninus* (Mayer y Velaza 1995, pp. 520-522). Se trata de una asociación no exenta de dudas como plantearon Mayer y Velaza por lo que la consideramos como insegura: «(...) *el culto a esta divinidad, que afecta tan solo tangencialmente a nuestra inscripción, aunque sea su leitmotiv. Del culto, en general, poco puede decirse, y del yacimiento arqueológico del santuario las noticias no son tampoco muy abundantes. Lo que sí es importante es el argumento positivo de la fácil recepción por parte de nuestro Flavo de un culto de Júpiter vinculado a la montaña, lo que, si quisiéramos, podría hacernos pensar en una fácil traducción por parte del dedicante en términos de su propio contexto religioso. El argumento negativo es la inexistencia de este culto en la zona donde se erige el monumento, un exvoto pro itu et reditu que en modo alguno comporta la importación de este culto, y ni siquiera sugiere que haya podido modificar el contexto religioso al que se superpone y en el que seguramente no se inserta. Resulta siempre un problema espinoso el poder llegar a un correcto aquilatamiento de lo que es un culto ocasional o incluso tan solo una oferta aislada y diferenciarlo de lo que puede ser el culto o la religiosidad real del lugar donde se ubica el documento.*» (Mayer y Velaza 1995, p. 522).

Maximo la asociación divina resulta muy insegura.

BAETICA

1. Inscripción dedicada a *Iuppiter ¿Victor?* hallada en lugar indeterminado de Andalucía.

Lugar de hallazgo: Procedencia desconocida, Andalucía.

Conuentus: Indeterminado (*Baetica*).

Lugar de conservación: Colecciones particulares (Díaz Ariño 2008).

Tipo de soporte: Glande con puntas triangulares. **Material:** Plomo. **Dimensiones:** 4,1 largo x 1,4/2

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada en relieve. Tamaño de las letras: 0,4-0,6 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones triangulares.

Lectura:

IOVIS

VICT

Iouis / Vict(oris?)

CIL II 2/5

Traducción: A Júpiter *Victor*.

Variantes a la lectura:

L. 2: *uict(oria)*, Díaz Ariño 2005, *id.* 2007.

Datación: 49 y 45 a.C.

Bibliografía: *CIL* II 2/5, 1347; García, Lalana 1991-1993, pp. 104 y 107; Perea 1999, p. 558; Beltrán 2000b, p. 640; Díaz Ariño 2005, pp. 235 y 235; *id.* 2007, G 162, p. 286; *id.* 2008, G18, pp. 251-252 y 350.

CITERIOR

2. Inscripción dedicada a ¿*Iuppiter OVD++DICO*? hallada en Codos de Lauroco, Ourense.

Lugar de hallazgo: Codos de Lauroco, Pobra de Trives, Ourense, Galicia.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Jardines del palacio del Marqués de Trives, Pobra de Trives, Ourense.

Tipo de soporte: Ara. También se la ha descrito como inscripción rupestre o pedestal según *HEp* 3, 578. **Material:** Granito micoso. **Dimensiones:** 56 x 25 x ?. **Comentario:** Presenta dos molduras convexas en la parte superior y una en la inferior que enmarcan el campo epigráfico. **Conservación:** Regular. La pieza está erosionada y ha perdido las 2 últimas ll.

Campo epigráfico: 30 x ? cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado irregular. Tamaño de las letras: 5-4 cm. Rasgos paleográficos notables: -S- de mayor tamaño (5 cm).

Lectura:

IOVD++

DICO IV

LI GR

ACILIS

EX VOTO

Iou<i> / [La]dico Iu/lius Gr/acilis / ex uot(o).

Rivas 1998

Traducción: A Júpiter *Ladicus* de *Iulius Gracilis*, por un voto.

Variantes a la lectura:

L. 1: *IOVI LADICO*, Contador de Argote, García Tato; *VO • V • L •*, Vicetto; *IOVI LA*, *CIL* II 2525, *IRG* IV, pp. 69-70 (posible confusión entre las inscripciones nº 61, 62 y 63); *IOVO*, Caamaño Gesto; *IOV O M*, Tranoy 1981, p.306 e *I(ovi)*; *I OVD++*, *HEp* 5, Rivas 1993, *id.* 1998; *Iovi O(ptimo) La*, *HEp* 7; *Iou(i) d(eo)*, *HEp* 2.

L. 2: *DICO*, *CIL* II, *IRG*, Rivas 1993, *id.* 1998; *[LA]DICO*, *HEp* 2; *DIGO*, Tranoy 1981; Recogidas en García Martínez 1996: *DICO IU*, Rivas 1993, 58.

L. 3: *ULP • AUG*, *CIL* II, *IRG*; *LIS GR*, Caamaño Gesto 1977, 40 y ss.

L. 5: *ACILIS*, *CIL* II, *IRG*; *ACILIS* con nexa -IS-, *AF* 9 y 35; *Gracili<u>s*, *HEp* 5.

L. 6: *EX VOTO*, *CIL*, *IRG* y *AF*.

Sin interpunciones: *HEp* 2 578.

Bibliografía: *CIL* II 2601; *IRG* IV, 62 y 63; *AE* 1977, 445; Caamaño 1977, 3, con foto; Pastor 1981a, p. 270 n. 41; Pastor Muñoz 1981c, p. 4; Tranoy 1981a, p. 186, pp. 345 y 306, n. 356; Tranoy 1981, p. 372; *AF* I, 9; Albertos 1990, p. 140; *HEp* 2, 1990, 578; *HEp* 3, 1993, 578; *TIR* K-29, p. 65; Rivas Fernández 1993, pp. 57-59; *HEp* 5, 1995, 645; García Martínez 1996, p. 41; González Alonso 1997, pp. 432-433; *HEp* 7, 1997, 533; *AF* II, 10; Rivas Fernández 1998, 10, pp. 251-252; *id.*, 2000b, 2, pp. 29-30, fig. 2; Richter 2005, p. 48.

3. Inscripción dedicada a *Iuppiter Ladicus* hallada en Codos de Lauroco, Ourense.

Lugar de hallazgo: Codos de Lauroco, Pobra de Trives, Ourense, Galicia.

Conuentus: Asturum (Citerior).

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Inscripción Rupestre. **Material:** Datos no recogidos en la documentación consultada.

Lectura:

IOVI LADICO

Ioui Ladico

Traducción: A Júpiter *Ladicus*.

Bibliografía: Gándara 1677, p. 35; Huerta 1733, p. 140; Flórez ES 15, p. 66; Barros Siblelo 1875, p. 65; *IRG* IV 69; *AF* I, 35; *AF* II, 52; González Alonso 1997, 388, p. 435.

4. Inscripción dedicada a *Iuppiter ¿Ladicus? ¿Digus?* hallada en Codos de Lauroco, Ourense.

Lugar de hallazgo: Codos de Lauroco, Pobra de Trives, Ourense, Galicia. «*Dióla a conocer el señor Morales según noticias que le fueron comunicadas por don Diego de Mendoza, que la había visto en un trozo de la vía nova, grabada en una peña. Flórez se refiere a ella tomándola de Grutero.*», *IRG* p. 70.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Casa del marqués de Tribes, Pobra de Trives.

Tipo de soporte: Ara

Escritura: Texto: El texto de la inscripción se distribuye a lo largo de 6 ll.

Lectura:

IOVI LA
DICO M
VLP • AVG
LIB • GR
ACILIS
EX VOTO

Ioui La/dico M(arcus) / Vlp(ius) Aug(usti) / Lib(ertus) Gr(acilis) / ex uot(o).

CIL II 2525

Traducción: A Júpiter *Ladicus*, de *Marcus Vlpius Gracilis*, liberto del Augusto, por un voto.

Variantes a la lectura:

I O M / DIGO o I • O • M DIGUS., Tranoy 1981 p.306

Variantes recogidas en *AF I*, 52:

Búa Carballo (2000, p. 406):

Ll. 1-2: *LARAVC/O*

l. 2: *D(.) . MAX(uminus) / P(ro)*

F(ilio) D (.) MAX/VMO.

«Según Ceán Bermúdez, siguiendo a Gándara, apareció en el monte que llaman de Lauroco, corrompido de Ladoco que antes tuvo, como hemos dicho al hablar de la inscripción nº 62, el tal nombre nunca existió.

Por lo demás esta inscripción y la citada parecen haber sido la misma», IRG, p. 70.

Datación: Posterior a 117 d C.

Bibliografía: Flórez 1763, p. 67; Masdeu 1788, p. 25; Ceán Bermúdez 1832, p. 199; Barros Sibeló 1875, p. 65; *CIL II 2525*; Leite de Vasconcellos 1905, p. 342; Murguía M. 1906, p. 551; López Cuevillas 1953, p. 397; Blázquez Martínez 1961, pp. 88-89; *IRG* 61; Lambrino 1965, pp. 223 y 231; Toutain 1967, p. 145; Albertos Firmat 1974, p. 149; Blázquez 1975, p. 112; Lomas Salmonte 1975, p. 91; *AE* 1977, 445; Balil 1977, pp. 128-129; Caamaño Gesto 1977, pp. 39-44; Tranoy 1981, p. 306; Pastor 1981, p. 270, n. 41; Tranoy 1981, 317319; Haley 1986, p. 25; *AF I*, 52; Lomas 1989, p. 135; Richter 2005, 40-44.

5. Inscripción dedicada a *Iuppiter Ladicus* (?) hallada en Laguna de Antela, Ourense.

Lugar de hallazgo: Laguna de Antela, Ourense, Galicia.

Conuentus: Bracarensis (Citerior).

Tipo de soporte: ¿Ara?.

Lectura:

IOVI

LADICO

Ioui Ladico.

Traducción: A Júpiter *Ladicus* (?)

Bibliografía: *AF* 52.

6. Inscripción dedicada a *Iuppiter Socius Laurocus* hallada en Vilar de Perdizes, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Vilar de Perdizes, Montalegre, Vila Real. En el santuario de montaña de *Pena Escrita*, Portelo.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Se encuentra en el lugar del hallazgo, propiedad de los herederos de Abilio Hilario.

Tipo de soporte: Inscripción rupestre. Roca natural que aflora en medio de unas tierras de cultivo, perfectamente trabajada en forma de altar rupestre con *focus* casi rectangular. Anteriormente considerada anepígrafa (*HEp* 2, p. 251).

Lectura:

Cara a)

I SOC • LAROVCO

Cara b)

LA[ROCV]O [- - -]

M LEG VII P F C [- - -?]

Cara c)

En sentido inverso a la inscripción principal sobre el lado posterior del *focus*.

MII[- - -]ORVO

d) En la cartela situada al norte de la zona del *focus*.

[- - -] O

e) En la parte occidental, lado izquierdo.

R.

En el primer entrante:

CROSV?

En el segundo entrante:

L [- - -] / ATIIX.

I(ouis) Soc(io) · Larocuo // La[rocu]o? [- - -] / m(ilitēs?) leg(ionis) VII P(iae) F(elicis) c(enturia) [- - - ?]. MII [- - -] ORVO. [- - -] O. R. CROSV?. L [- - -] / ATIIX.

Traducción: A Júpiter *socius Laroucus, Larocus*, los soldados de la legión VII *Pia Felix* de la centuria? *MII [- - -] ORVO. [- - -] O. R. CROSV?. L [- - -] / ATIIX.*

Bibliografía: Tranoy 1981, p. 281 *HEp* 2, 1990, 874; *AF* II, 129; *RAP* 613; *HEp* 5, 1995, 1059.

7. Inscripción dedicada a *¿Iuppiter? Apenninus* hallada en Arellano, Navarra.

Lugar de hallazgo: Arellano, Navarra. Hasta su traslado al Museo de Navarra, formaba parte de una de las paredes de la Ermita de Ntra. Sra. de Uncizu, en dicha localidad.

Conuentus: *Caesaraugustanus (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo de Navarra, Pamplona.

Tipo de soporte: *¿Ara?*, «la forma en que está cortada la piedra por el lado izquierdo, y los orificios que se observan en el lateral, hacen pensar que se trata de las partes de un díptico; los orificios del canto debían servir para alojar los elementos de unión.», Castillo-Gómez Pantoja 1981, p. 47. **Material:** Arenisca. **Dimensiones:** 113 x 52 x 23 cm. **Comentario:** Presenta una ancha cornisa en la parte superior y en el pie. **Conservación:** Bueno. Presenta algunas picaduras que afectan a letras aisladas. Con una fuerte rozadura al final de la l. 1 y una pequeña grieta en la l. 11.

Campo epigráfico: 58 x 50 cm. **Escritura:** Tamaño de las letras: 3, 5 cm. Rasgos paleográficos notables: Nexo -TE- y -TR- en l. 2; -MAE- en l. 3; -AE- en l. 8; -AM-, -MA-, -TI-, -MA- en l. 12. Interpunciones: circulares. La -Q- presenta una cola en disposición casi horizontal. La -P- es casi cuadrada. La -D- está trazada sobre escuadra y la -B- presenta bucles desiguales. -M- sobre -V- con astas laterales paralelas. La -O-

es oblonga y está apoyada en el pautado inferior. La -S- presenta el bucle inferior de menor tamaño. -G- con barra vertical corta. -A- de barra horizontal situada en el tercio superior de la letra. -E- de tres barras horizontales iguales con la segunda centrada, mientras que -F- presenta desplazamiento superior del segundo trazo horizontal. Las -N- presentan dificultades de contacto entre el primer trazo vertical y el oblicuo.

Lectura:

QVAE VOTA SUPPLEX
MENTE TREPIDA VOVERAM
CVM AD ALTA ROMAE
PEREGREM FASTIGIA
HAEC TIBI NUNC FLAVVS
MAG VICTOR ET LAETUS DIC[O]
[A]PPENINE NOSTRAE
FAUTOR INNOCENTIAE
[T]V [T]ANTVM QVAESO
MENTE PROP[I]TIA ACCIPE
QV[AE] TIBI DICAMVS
ARAM PALMAM VICTIMAM

Quae uota supplex / mente trepida uoueram / cum ad alta Romae / peregre fastigia / haec tibi nunc Flauus / Mag(ilo) uictor et laetus dic[o] / [A]ppennine nostrae / fautor innocentiae / [T]u [t]antum quaeso / mente prop[i]tia accipe / qu[ae] tibi dicamus / aram palmam uictimam.

EN

Traducción: La que suplicante los votos, con mente temerosa formulaba (el voto), cuando hacia la alta Roma, al viajero por las altas cumbres, esta ahora para ti, *Flauus Magilo* victorioso y alegre digo: *Appenninus* autor de nuestra inocencia. Tú con mente propicia acepta el ara, la palma y la víctima que a ti dedicamos.

Variantes a la lectura:

L. 4: *PERGUREM*, Magallón.

L. 6: *mag(ilor)*, Zarquer: *IASTUS*, Magallón.

L. 10: *ACCIP*, Magallón.

L. 11: *QVO*, Taracena, *AE*; *QVOD*, Taracena 1943, Zarquer, Magallón.

L. 12: *PALMAN*, Magallón; *arm. palam. viciam*, *HEp* 5.

Datación: ca. 212, Navascúes fecha la inscripción como no muy posterior al dicha fecha.

Bibliografía: *EN* 5; *AE* 1951, 281; Mariné 1952, pp. 213-214; Batlle 1963, 166, p. 222, con foto; Elorza 1972, p. 361; Gamer 1974, 22, p. 241; *ILER* 5752; *IRMN* 18; Magallón 1978, p. 163; Castillo-Gómez Pantoja 1981, 17, pp. 47-48; Cugusi 1985, p. 20; Gamer 1989, NA 2, p. 248; Castillo 1992, p. 131; *IRMN*, p. 52; *TIR-K29*, p. 160; Mayer, Velaza 1994, pp. 515-524; Mezquiriz 1994, pp. 63-64; Canto 1997, p. 38; Hernández Guerra 1997, pp. 173, 185 y 189; Hernández Pérez 2002, p. 69.

8. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Villalgordo del Júcar.

Lugar de hallazgo: Villalgordo del Júcar, Albacete, Castilla-La Mancha. Fue hallada en el paraje conocido como "El Batanejo" en 1984.

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Provincial de Albacete.

Tipo de soporte: Ara con *focus* de estructura tripartita, posee pedestal y cimacio.
Material: Caliza porosa. **Dimensiones:** 83 x 40 x 30 cm. **Comentario:** En el coronamiento, moldurado, conserva restos de dos *pulvini* laterales muy desgastados. Base moldurada, en la que se alternan fajas y ranuras. «*Está formada por un cuerpo central prismático y posee pedestal y cimacio en los que se alternan fajas y ranuras de igual tamaño arriba y abajo. En el coronamiento se conservan restos de dos pulvini laterales muy desgastados y el focus superior*», *IRPAB*, p. 67. **Conservación:** Buena. Aunque se conserva íntegra, la superficie está muy erosionada. El mayor grado de deterioro se observa en la l. 3, donde la parte central está prácticamente borrada por la erosión.

Campo epigráfico: 34 x 33 cm. La inscripción está formada por cinco ll de texto. Presenta un cierto estudio previo de la paginación como demuestra el centrado de l. 1 y l.; sin embargo, en l. 4/l. 5 existe un corte asilábico. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular e incisión profunda. Tamaño de las letras: l. 1: 6; l. 2: 5,5; l. 3: 6; l. 4: 6; l. 5: 5,5 cm. Rasgos paleográficos notables: destaca el estilo de la O, presente cinco veces en el texto y trazada a compás a partir de un punto central que en algunas aún se conserva.

Lectura:

IOVI

OPTIMO

MA [-] PLOT
RHODAN
VS EX V

Ioui / Optimo /Ma(ximo) [-] Plot(ius) / Rhodanus ex u(oto).

Abascal 1990

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo [-], *Plotius Rhodanus* (la puso) por un voto.

Variantes a la lectura:

IO[- - -] / [- - - - -] / [- - - - -] / MA[- - -]Q / H[- - -] AN / [- - -]V, Sanz de Gamo, *HEp* 1.

AE: No recoge letras dañadas.

Bibliografía: Sanz de Gamo 1984, p. 251; *HEp* 1, 1989, 42; *AE* 1990, 620; Abascal 1990, 38, pp. 67-69, lám. XVII, fig. 7; *HEp* 4, 1994, 44.

9. Inscripción dedicada a *Iuppiter Tas Sempiternus* y *Magna Mater omnerum animarum et deorum* hallada en Olmillo, Segovia.

Lugar de hallazgo: Olmillo, Aldeonte, Segovia, Castilla y León. Ruinas de la ermita románica de San Cristóbal en El Olmillo. Fue hallada en el verano de 1990, cuando un vecino del pueblo informó a J. del Hoyo de la existencia en el cementerio de una antigua ermita románica (actualmente en ruinas), situada a 1 Km aprox. de la población de el Olmillo.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Se conserva en dicha iglesia, bajo la ventana del ábside. Dicho edificio se utiliza como cementerio, y está situada a un Km del pueblo, sobre el altozano que domina la vega del río Hocecilla.

Tipo de soporte: Ara. La parte superior se muestra lisa, sin *focus* y sin ninguna señal que haga pensar en pileta de libaciones. **Material:** Caliza local de color parduzco. **Dimensiones:** 97 x 49 x 49 cm. **Comentario:** Presenta zócalo moldurado (de arriba a abajo: cinta, filete, gola recta inversa y filete) y cornisa igualmente moldurada (filete, gola recta, filete y cinta). Las dos esquinas laterales de la cara anterior de la cornisa se

hallan ligeramente rebajadas. **Conservación:** Buena. «*La cara inscrita del dado presenta diversas molduras en los laterales izquierdo y derecho, afectando a letras de las ll. 9, 12, 13, 14 y 15. El hecho de que aparezcan las roturas a la misma altura ha podido deberse a un amarre de cuerdas en ese lugar para el arrastre de la piedra hasta la ermita, pues -dado el gran peso del ara su traslado no ha debido ser fácil*», *ERSeg* 175, pp. 289-290.

Campo epigráfico: Campo epigráfico: 68 x 34,5 cm. Que el lapicida quiso evitar las oquedades que presentaba la piedra queda demostrado por el hecho de que las palabras *Sempi-ter-ni* (l. 3) y *d-eo-ru-mm* (l. 10) aparecen divididas en tres y cuatro partes respectivamente o por el ascenso progresivo de la l. 1. Una mancha de color rojizo que se extiende por todo el margen izquierdo del campo epigráfico dificulta la lectura de las primeras letras de las ll. 5 y 6., *HEp* 8, p. 186. **Escritura:** Tipo de letra: capital cuadrada tardía. Tamaño de las letras: 2,9-2,7 cm. Espacios interlineales: 1; 1; 1; 1; 1; 1; 1; 1; 1; 1; 1; 0; 0,5; 0,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Carece de interpunciones. l.1: -O- con un punto en medio. L. 2: -A- sin trazo transversal y con incisión poco profunda. L. 3: La segunda -E- muy poco cuidada. L. 6: Segunda -O- mal cerrada. L. 13: *[Ma]tris*. La forma de las distintas -R- es muy desigual, incluso cuando aparecen dos seguidas como en la l. 15, donde la segunda es notablemente más pequeña que la primera. Nexos: l. 12: -M + A; T + E-.

Lectura:

IOVI

TAS

SEMPITERNI

PONERE

POSVRVM

IOVIS EX VOTO

MATER IVSSIT

ANIMARVM

[P]EROMNIVM

DEORVM M

OMNERVM

[E]T MATER DEVM

[MA]TRIS TERRAE

[MA]TRI EX VOT[O]

[A]RAM TERRAE

[A]MMANI

Iouis / TAS / Sempiterni / ponere / pos<it>urum / Iouis ex uoto / Mater iussit / animarum / [p]eromnium / deorum m(agna) / omnerum / [e]t Mater deum / [Ma]tris terrae / [Ma]tri ex uot[o] / [a]ram terrae / [A]mmani.

Del Hoyo 1998

Traducción: La gran Madre de las ánimas, de todos los dioses, Madre de todos los dioses, ordenó que se pusieran ahora y que se pongan más adelante (?) en honor de Júpiter Sempiterno, en honor de Júpiter a partir de un voto. Los Ammani (colocaron) esta ara de la Madre tierra en virtud de un voto hecho a la Madre Tierra. (*ERSeg*, p. 290).

Variantes a la lectura:

L. 5: *pos[it]urum*, Crespo Ortiz de Zárate 2000, pp. 62-63.

L. 13: *[Ma]tris*, *HEp* 8 1998; *terra[e]*, Crespo Ortiz de Zárate 2000, pp. 62-63.

Posible falsedad del epígrafe:

«[A pesar de la notable explicación ofrecida por el autor, la inscripción suscita serias dudas sobre su autenticidad, dudas que él mismo no termina de vencer. No obstante, desde un punto de vista teórico de la epigrafía cualquier pieza, incluso una falsa, merece atención.I.V.]», *HEp* 8, p. 187.

Datación: 361-363. *Quizá puede datarse en el período de gobierno de Juliano el Apóstata,*

Bibliografía: Del Hoyo 1998, pp. 345-382; *HEp* 8, 1998, 389; *AE* 1999, 930; Crespo Ortiz de Zárate 1999, 115, p. 89; *id*, Alonso Ávila 2000, N-111, p. 63; *ERSeg* 175, pp. 289-290.

10. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Conseruator* hallada en Medina de las Torres, Badajoz.

Lugar de hallazgo: Medina de las Torres, Badajoz, Extremadura «Según los dueños de la pieza, es de una zona próxima a Zafra (...) Según la autora, el epígrafe debe proceder originalmente de Medina de las Torres, seguramente del yacimiento de los Cercos del Castillejo, a 1,5 km al este del pueblo actual, lugar donde había que localizar la ciudad de *Contributa Iulia Ugultina*.», *HEp* 4, p. 68.

Conuentus: *Hispalensis (Baetica)*.

Lugar de conservación: Se conserva en la colección Paniagua de Zafra.

Tipo de soporte: Fragmento de la parte superior de un ara de mármol blanco.
Dimensiones: (27,5) x 24 x 18 cm.

Escritura: Tamaño de las letras: 3- 3,5 cm (retocadas en época moderna).

Lectura:

[I O M]
CONS[ERV]
CONTRIB[VT]
IVLIAE
VALERI
RVSTICVS ET
[- - - - -]

[*I(oui) O(ptimo) M(aximo)*] / *Cons[eru(atori)]* / *Contrib[ut(ae)]* / *Iuliae* / *Valeri* / *Rusticus et* / [- - - - -].

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Conseruator*, a/para *Contributa Iuliae*, *Valerius, Rusticus* y [].

Bibliografía: *AE* 1991, 1012; Canto 1991, 5, lám. 5, pp. 285-288; Muñoz Hidalgo 1991, 30, p. 4; *AE* 1992, 914; Soria Sanchez 1993, 37, p. 386; *HEp* 4, 1994, 157; Canto 1997, 102, p. 104; *FE* 72-73, 320; *ERBC* 102.

11. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Boal, Asturias.

Lugar de hallazgo: Boal, Asturias. «*En el mes de diciembre de 1806, D. Pedro Canel Acebedo vecino de Boal en Asturias, participó a la Academia que se había hallado, en unas excavaciones antiguas de minas de aquella jurisdicción; una pequeña lápida cuadrilonga con varios dibujos y esta inscripción romana*» (*ERA*, nº3). También refiere que en 1959 tampoco se conocía su paradero, pero desconociendo si se había realizado una indagación al respecto.

Conuentus: *Lucensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida. F. Diego Santos (*ERA, op. cit.*) recoge información al respecto: «*Vigil no consiguió ver la lápida: con ocasión de tener que trasladarse aquel pueblo un amigo de D. José Ramón de Luanco, le encargó me facilitara una copia dibujada con exactitud.*

El 17 agosto 1868, me manifestó que no debía existir tal inscripción, porque además de otras investigaciones infructuosas, reconocida con esmero la vivienda del señor Canel, situada en el Orto, cerca del establecimiento de las aguas sulfurosas de Prelo». También refiere que en 1985 tampoco se conocía su paradero, pero desconociendo si se había realizado una indagación al respecto.

Tipo de soporte: Placa. Según García Martínez 1996, 65, p. 52, CL: La única referencia que se tiene es el testimonio de Vigil quien afirma ser una lápida cuadrilonga con varios dibujos. **Material:** La documentación refiere que tiene varios dibujos, sin informar más al respecto.

Escritura: Paginación: La inscripción se distribuye a lo largo de 3 ll. Signos de interpunción: ¿circulares? en l. 1; l. 2; l. 3.

Lectura:

IOVI •

EX • VOT •

P • ANT •

Ioui / ex uot(o) / P(ublius) Ant(onius).

Traducción: A Júpiter por un voto de *Publius Antonius*.

Variantes a la lectura:

l.3: P • ANT • >8, De la Rada y Delgado 1817, 35; P • ANT • Y8, *CIL* II 2692.

García Martínez 1996, p. 52: No existen.

Bibliografía: De la Rada y Delgado 1817, t. 5, p. 37; *CIL* II 2692; Vigil 1887, p. 289; Bellmunt y Canella 1895-1900, V. III, p. 182; Peeters 1938, p. 879; Diego Santos 1959a, 3, p. 27; *ILER* 74 y 147; Tranoy 1981a, p. 318; Pastor Muñoz 1981c, p. 56; Fernández Ochoa 1982, p. 310; Pastor Muñoz 1983, p. 203; Mangas 1983b, p. 170; *ERA* 3, p. 33; Domergue 1987, pp. 431-432; íd. 1990, 340, tab X; García Martínez 1996, 3, p. 33, CL; Alonso Enrique 1997, 2, p. 268; Cebrián Fernández 2002, p. 113.

12. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Logrosa, A Coruña.

Lugar de hallazgo: Logrosa, Negreira, A Baña, Negreira, A Coruña, Galicia. «Fue hallada en el muro de una finca particular cerca de la Iglesia de Sta Eulalia de Logrosa. En 1953, se conservaba en una casa particular junto con otras inscripciones, fragmentos de columnas antiguas, una de ellas con una figura humana en relieve y otros restos antiguos. En 1958, esta inscripción y otros restos fueron entregados al Instituto de Estudios Gallegos», CIRG I p.75.

Conuentus: *Lucensis* (Citerior).

Lugar de conservación: Museo del Pueblo gallego de Santiago de Compostela. **Nº de inventario:** 11969.

Tipo de soporte: Ara. De factura tosca, la parte superior de la inscripción es un poco más ancha y gruesa. La trasera de la pieza está sin trabajar, probablemente por haber estado situada en una pared. No presenta restos de *focus*. El pie de la inscripción también está sin trabajar, probablemente para hincar la pieza en tierra. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 99 x 32-28 x 18 cm. **Conservación:** Regular. Está bastante erosionada. Según García Martínez 1996, 69, p. 54: «La cabecera actualmente no presenta ningún tipo de decoración pero pudo encontrarse moldurada. El texto aparece trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. El pie no se conserva».

Comentario: Tiene dos equis en la parte superior.

Escritura: Tipo de letra: Capital actuaria de trazado tosco. Tamaño de las letras: 6-5 cm. Rasgos paleográficos notables: En línea 1 Nexo -MA- (Gar. Mar). Interpunción circular l. 1, que casi no se conserva.

Lectura:

I . O . MA

A . P . S . P .

S[- - -] . M[- - -]

I(oui) . O(ptimo) . Ma(ximo) / a(ram) . p(osuit) . s(ua) . p(ecunia) . / S[- - -] . M[- - -].

Tranoy 1981a

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, puso esta ara con su propio dinero, S[- - -] M[- - -].

Variantes a la lectura:

Recogidas en (*CIRG* I, p.79)

L. 1: M(aximus?), *CIL*, *IRG* y *ILER*; M(aximo), Pereira Menaut.

A P S F en *CIL* , segundo de los autores anteriores.

L. 2: A P S F, *CIL*; Alius Provincialis Sexti filius, Fernández Guerra; A(rpo?) p(ro?) s(e?) s(uisque?), Fita y Colomer; S(?) M(aximus), *IRG*, *ILER*; VGR, Chamoso.

L. 3: V(?) S M, Fita y Guerra y *CIL* ,

L. 4: M(aximus) (?), *IRG* e *ILER*.

Bibliografía: Fernández Guerra 1879, p. 476; Fita y Guerra 1880, p. 144; *CIL* II 5640; Fita y Colomer 1911f, p. 404; Peeters 1938, p. 53; *IRG* I Supl. (1960), 5, p. 9; *ILER* 34; Tranoy 1981a, p. 318; *CIRG* 23; Ferro Couselo 1994, p. 303; García Martínez 1996, 69, p. 54.

13. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en lugar incierto de Galicia. ¿A Coruña?

Lugar de hallazgo: Desconocido. Según la documentación consultada. Según *IRG* fue llevada a Santiago, posiblemente para la exposición arqueológica de 1909 (*CIRG* I 84). García Martínez 1996, 67, p. 53: Se desconoce cuál pudo ser el punto exacto de procedencia, lo único que se sabe era que se encontraba en los fondos del Museo Arqueológico de la Sociedad Económica de Amigos del País (*IRG* I).

Conuentus: *Lucensis* (*Citerior*).

Lugar de conservación: Museo de la catedral de Santiago. **Nº de inventario:** Sin número de inventario.

Tipo de soporte: Ara. La cara posterior de la pieza está trabajada al igual que las demás (*CIRG* I 84). **Material:** Granito.

Comentario: Bajo el texto hay una estría horizontal. Bajo esta línea hacia abajo presenta una decoración de ll rectas que forman dos ángulos a ambos lados, interrumpida por la ruptura de la piedra. **Escritura:** Tamaño de las letras: 8-7 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones: circulares en las ll. 2, 3, y 4, también al final del texto. Nexos: -MA- en las ll. 2 y 4 no aparece en las publicaciones anteriores a *CIRG*. Nexos: L. 2: Nexo -MA-; L. 3: Nexo -MA-.

Lectura:

IOVI

O MA

A P P[- - -]

MA[- - -] P S

S

Ioui / O(ptimo) Ma(ximo) / A(ram) P(osuit) P[- - -] / Ma[- - -] p(ro) s(alute) / s(ua).

García Martínez 1996

Traducción: *A Júpiter Optimo Máximo P[- - -] Ma[- - -] puso un ara por su salud.*

Variantes a la lectura:

En las ll 3-4 está mal abreviado el nombre del dedicante, como P M sería si se tratase del nombre del dedicante, como se postula en el *CIRG*, o puede tratarse de P(ro) M(eritis) como figura en *HAEp*

L. 3: 2ª p (Leída como p(ro), *HAEp*)

L. 4: M, *IRG*; m(eritis), *HAEp* y M . p(ro) s(ua) s(alute), *ILER*.

Bibliografía: *HAEp* 1688; *CIRG* 84; *HAE* 8-11 1957-60, 1688; *ILER* 39; Tranoy 1981a, pp. 318 y ss.; Jardón Noguieras 1989, 14; *CIRG* 84; García Martínez 1996, 67, p. 53; Richter 2005, pp. 36-37.

14. Inscripción dedicada a ¿*Iuppiter*? hallada en Lugo.

Lugar de hallazgo: Lugo / *Lucus Augusti*, Lugo, Galicia. «Aparecieron durante las obras de acondicionamiento de la futura sede del Vicerrectorado de la Universidad de Santiago en Lugo, en un antiguo pazo perteneciente a la familia Montenegro, junto a la muralla romana y frente a la catedral lucense, realizándose en el transcurso de las mismas una exploración arqueológica del área próxima, que sacó a la luz un gran complejo de una importante domus, habitada desde comienzos del Principado hasta fines del Imperio. Durante el período correspondiente al nivel IVc (comienzos del siglo III d.C.), una parte de la domus fue remodelada para construir un nuevo espacio, identificado como *mithraeum*. Durante la refortificación de Lugo durante la invasión de los francos del 262 d.C., parte de la domus fue destruida para construir un paso a los pies de la muralla. La estructura principal está formada por una habitación rectangular (15,7 m x 7 m), con una nave central rodeada por cinco pilares equidistantes», *HEp* 14, p. 111.

Conuentus: *Lucensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: Fragmento de un ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** (60) x (35) x 25 cm. **Conservación:** Mala. Falta gran parte del texto.

Lectura:

IOV[I-C.3-]

SACER[DOS-C.3-]

LVSI[-C.3-]

IT[]

Iou[i(?) 3] / sacer[dos(?) 3] / Lusi[3] / IT[.

Traducción: A ¿Júpiter? Sacerdote Lusi?.

Variantes a la lectura:

Iou ?[i? - - -] / sacer[do - - -] / Lusi[- - -] / IT[- - -] / - - - - - , AE.

AE, p. 272 advierte que el estado del documento hace la lectura bastante dudosa. *Ioui* podría ser un cognomen incompleto -*Lusi*- podría ser un nombre propio o una referencia a la *Lusitania* u otra.

Bibliografía: *HEp* 14, 2005, 205; Richter 2005, pp. 36-37; *AE* 2006, 664; Alvar *et alii* 2006, pp. 266-277; Gómez Vila 2009, 106.

15. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en S. Pedro de Herbogo, A Coruña.

Lugar de hallazgo: S. Pedro de Herbogo, Rois, A Coruña, Galicia. Se halló a unos 7 km al noroeste de Padrón (*CIRG*, 19). Se desconocen las circunstancias del hallazgo (Según García Martínez 1996, p. 49, C. L. Del Castillo, D'Ors, p. 148: «*Hallada en San Pedro de Herbogo (Rois). En propiedad de Don Francisco Esmoriz, en Finisterre, que no ha procurado una fotografía*».

Conuentus: *Lucensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida. García Martínez 1996, p. 49, 60. CL recoge una referencia de *IRG I*.

Tipo de soporte: ¿Árula?. Por abajo tenía dos pequeñas ll. de arcos (*CIRG*, p. 65).
Material: ¿Granito?. **Dimensiones:** 50 x 25 x ? cm). **Comentario:** Dos ll. de arcos en la parte inferior. **Conservación:** Bueno. Según *IRG*: La inscripción está completa; la parte baja de la misma se llena con dos pares de arcos superpuestos.

Lectura:

IOVI

OM

Ioui / O(ptimo) M(aximo)

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Bibliografía: Del Castillo, D' Ors 1959, p. 148; *HAE* 8-11 (1957-1960) N° 1700; *IRG I* Supl. 1960, 3, p. 8; *CIRG I* 19; Tranoy 1981a, p. 318; Pereira Menaut 1991, 19, p. 65; García Martínez 1996, 60, p. 49, CL.

16. Inscripción dedicada a ¿*Juppiter Optimus Maximus*? hallada en Santiago de Compostela, A Coruña.

Lugar de hallazgo: Santiago de Compostela / *Asseconia, A Coruña, Galicia*. Empotrada en los cimientos de la catedral.

Conuentus: *Lucensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Debajo del altar de la Iglesia Mayor de Santiago.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 167 x 75-60 x 75-63 cm.
Conservación: Regular, por arriba está muy desgastada. Faltan parte de las letras de las ll. 1, 2 y 3.

Escritura: Texto: Tipo de letra: Tamaño de las letras: 12-9 cm. Fue grabada una cruz en la parte superior.

Lectura:

I O M
[.] NO
[.] ORI
ESES
D S P

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / [.]NO/[.]ORI/ESES/ d(e) s(ua) p(ecunia).

IRG 31

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, [.]NO[.]ORIESES, de su propio dinero.

Variantes a la lectura:

Neptuno / For(o)i(ri)/e(n)ses / d(e) s(uo) p(osuerunt), CIRG.

Bibliografía: Fita, Fernández Guerra 1880, p. 29; *CIL* 2540; *AdCIL* 5625; Bouza Brey 1953, pp. 431-436; Castillo, D'Ors 1959, pp. 147-148; *HAE* 17-20, 2619; *ILER* 155; Acuña 1981, p. 68; *CIRG* I, 12; *HEp* 4, 1994, 337; Caballero Zoreda, Sanchez Santos 1990, pp. 476 y 478-479; Monteagudo 1999, pp. 71-82; Bouza-Brey Trillo 2004, p. 29; Abascal, Cebrián 2005, p. 175.

17. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Elche, Alicante.

Lugar de hallazgo: Elche, Alcudia de Elche, Alicante, Comunidad Valenciana, España.

Conuentus: Tarraconense (*Citerior*).

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Ara.

Lectura:

I O M

I(oui) O(ptimo) M(aximo)

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Bibliografía: *CIL* II 6349,30; *EE* VIII, 262,69.

18. Inscripción dedicada a *¿Iuppiter?* hallada en Tarragona.

Lugar de hallazgo: Tarragona, Catalunya.

Conuentus: Tarraconensis (Citerior).

Lugar de conservación: Desaparecida.

Lectura:

GIOVI

Giovi

Traducción: ¿Júpiter?.

Bibliografía: *CIL* II 4972.

19. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Tarragona.

Lugar de hallazgo: Tarragona, Catalunya.

Conuentus: Tarraconensis (Citerior).

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: ¿Placa?.

Lectura:

IOVI OPTIMO MAXIMO
IUNIONI OXORI OB TRES VICTORIAS E TRIBUS
MAXUMIS CARTHAGINIENSIVM IMPERATORIB
PARTAS
P SCIPIO VICTOR TEMPLON POSUIT
APUD BASEVLAM FLUVIVM HISP
DEVICTO HANNIBALE ET CAPTA CARTHAGINE ET AVCTO
IMPERIO HOS CINERES MARMORE TECTUS HABES
CVI NON EVROPA NON OBSTITIT AFRICA QVONDAM
RESPICE RES HOMINVM QVAM BREVIS VRNA PREMIT

Ioui Optimo Maximo / Iunoni oxori ob tres victorias e tribus / maxumis carthaginensium imperatorib / partas / P Scipio victor templon posuit / apud basulam fluuium hisp / devicto Hannibale et capta carthagine et aucto / imperio hos cineres marmore tectus habes / cui non europa non obstitit africa quondam / respice res hominum quam brevis urna premit.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Iuno Vxor*, por las tres victorias y tribus, máximo *imperator* de los cartagineses, *Publius Scipio* victorioso puso un templo junto al río hispano *Basula*. Derrotado Aníbal y capturada Cartago y engrandecido el imperio, estas ruinas (de la ciudad) ha cubierto de mármol, la cual no está frente a Europa ni África, que una vez consideró, que había apresado las cosas de los hombres como una breve urna.

Bibliografía: *CIL* II 353; *CIL* II 18.

LVSITANIA

20. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Juromenha, Évora.

Lugar de hallazgo: Juromenha, Alandroal, Évora.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo soporte: ¿Ara?

Lectura:

[- - -] • IVLIVS [- - -]
[M]AXSVM[VS - - -]
[M]ILES • L [VII G P]
[F]ELICIS • I [O M]
V • S • L • [M]

[- - -] • *Iulius* [- - - / *M*]axsum[us - - - / *m*]iles • *l*(egionis) [VII *G*(eminae) *P*(iae) / *F*]elicis • *I*(oui) [*O*(ptimo?) *M*(aximo?) / *u*(otum) • *s*(oluit) • *l*(ibens) [*m*(erito)].

RAP

Traducción: [- - -] *Iulius* [- - -] *Maximus* [- - -] soldado de la Legión VII *Gemina Pia Felix*, a Júpiter Óptimo Máximo el voto cumplió de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

L. 1: [*C*(aius)?] • IVLIVS • [*C*(aii) • *F*(ilius) • *GAL*(eria tribu)?], *IRCP*, Sagredo-Jiménez Furundarena.

L. 4: No reconstruye *O*(ptimo) *M*(aximo), Le Roux 1982.

Bibliografía: Hübner 1871, p. 52; *CIL* II 151; Peeters 1938, p. 43; Saa 1956, p. 141; Roldán 1974, 651, p. 463; Le Roux 1982, 101, p. 200; *IRCP* 439; *RAP* 270; Sagredo, Jiménez Furundarena 1996, 24, p. 308; Moreno Pablos 2001, 61, p. 121; Gil Mantas 2002, p. 113.

21. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Juromenha, Évora.

Lugar de hallazgo: Juromenha, Alandroal, Évora.

Conuentus: *Pacensis* (*Lusitania*).

Tipo soporte: ¿Ara?.

Lectura:

[- - -] • IVLIVS [- - -]
[M]AXSVM[VS - - -]
[M]ILES • L [VII G P]

[F]ELICIS · I [O M]

V · S · L · [M]

[- - -] · Iulius [- - - / M]axsum[us - - - / m]iles · l(egionis) [VII G(eminae) P(iae) / F]elicis · I(oui) [O(ptimo?) M(aximo?) / u(otum) · s(oluit) · l(ibens) [m(erito)]].

CIL II

Traducción: [- - -] Iulius [- - -] Maximus [- - -] soldado de la Legión VII Gemina Pia Felicis cumplió el voto de buen grado como debía a Júpiter Óptimo Máximo.

Variantes a la lectura:

L. 1: [C(aius)?] · IVLIVS · [C(aii) · F(ilius) · GAL(eria tribu)?], *IRCP*, Sagredo-Jiménez Furundarena.

L. 4: No reconstruye O(ptimo) M(aximo), Le Roux 1982.

Bibliografía: Hübner 1871, p. 52; *CIL* II 151; Peeters 1938, p. 43; Saa 1956, p. 141; Roldán 1974, 651, p. 463; Le Roux 1982, 101, p. 200; *IRCP* 439; *RAP* 270; Sagredo, Jiménez Furundarena 1996, 24, p. 308; Moreno Pablos 2001, 61, p. 121; Gil Mantas 2002, p.113.

22. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Santarém.

Lugar de hallazgo: Santarém. Servía de calvario a una cruz situada sobre el portón de entrada de la residencia del capellán mayor de la iglesia del Santísimo milagro en Santarém.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: ¿Ara?.

Lectura:

I . O . M

IISACRATISSI

IMP. ANTONN .
P . P . FELICII
L . M . A . IS . I . FIER
AVIS . IN . HOC . LOCI

*I(oui) O(ptimo) M(aximo) / II Sacratissim(o) / Imp(eratori) Anton(i)n(i) / P(ius) P
¿P(ater) P(atriae)? Felici L M A is i Fier/ auis in hoc loci.*

RAP

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo II ¿Sagradísimo? emperador Antonino Pío P (o *Pater Patriae*, aunque sería una formulación atípica), *l m a is i fier* a por las aves en este lugar?.

Variantes a la lectura:

Ll. 2-6: *SACARAT . IMPERA /ANTO/ P . P . FL / MA EX IVSSV . / D . VIR . , CIL II.*

Bibliografía: *CIL* II 210*; *RAP* 587; Guerra 2002, p. 183.

BAETICA

Conuentus: Astigitanus (Baetica).

1. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Castro del río, Córdoba.

Lugar de hallazgo: Castro del Río / *Soricaria*, Córdoba, Andalucía.

Conuentus: Astigitanus (Baetica).

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo soporte: ¿Placa?. Inscripción transmitida por J.A. Conde (siglo XVIII), en el Ms. Inscripciones de la Bética sacadas de manuscritos de la Biblioteca Real, conservado en la Real Academia de la Historia de Madrid, sign. 9/3936. **Material:** Caliza gris.

Lectura:

[- - -] SACRVM
IOVI [- - -]
VALER • FLAVIVS • C
DON • OB [- - -]V • VIR

[- - -] *sacrum / Ioui [- - -] / Valer(ius) • Flavius • C / Don • Ob[- - -] V • uir*

Traducción: [- - -] consagrada a Júpiter [- - -], *Valerius Flavius C don ob[- - -] V • uir.*

Bibliografía: Conde s. XVIII, ms. 9/3936; *CIL* II2/5, 393; *HEp* 8, 1998, 160.

2. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Monturque, Córdoba.

Lugar de hallazgo: Monturque, Córdoba, Andalucía. Se halló en 1992 durante las excavaciones realizadas en Los Paseillos.

Conuentus: Astigitanus (Baetica).

Lugar de conservación: Museo Histórico Local de Monturque. (Según *HEp* 8 en el Ayuntamiento).

Tipo de soporte: Fragmento de ara con *focus*. **Material:** Caliza, calcárea, Calcarenita
Dimensiones: (12,5) x 10 x 12 cm. **Comentario:** Parece presentar restos de molduras en la parte superior de la cabecera ¿arranques de *pulvinii* laterales quizá?, además de una moldura rectangular que probablemente enmarcaba todo el campo epigráfico. Presenta coronamiento moldurado y dos pequeños *pulvinii* flanquean el *focus*.
Conservación: Mala. Se ha perdido la mayor parte del soporte y del texto.

Campo epigráfico: Campo epigráfico rehundido. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado irregular. Tamaño de las letras: 1,5-1cm.

Lectura:

IOVI
OPTVMO
MAXVMO

Ioui / Optumo / Maxumo / -----.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Bibliografía: *CIL* II2/5, 610, con foto; Galeano 1997, pp. 221-222, con foto; *HEp* 8, 1998, 230.

3. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en La Guardia, Jaén.

Lugar de hallazgo: La Guardia / *Mentesa Bastia*, Jaén, Andalucía.

Conuentus: *Astigitanus (Baetica)*.

Tipo de soporte: ¿Ara?. **Conservación:** Mala. Se ha perdido casi todo el texto, y las letras que aún se conservan se leen con dificultad.

Lectura:

[SACRVM?]
IOVI
[- - - - -] +++
[- - - - -]+LIVS
[- - - - -]ILIS · L

[ET? - - - -] I+IAQ? ·
[- - - - -] IL · LIB
[- - - - -]NTANI

[[*Sacrum?*] *Ioui* / [- - - - -] + + + / [- - - - -]+LIVS / [- - - - -]JILIS · l(*ibertus*) / [*et?* - -
- -] I+IAQ? · / [- - - - -]IL(*i?*) · lib(*ertus?*) / [- - - - -]ntani.

Traducción: ¿Consagrada? a Júpiter [- - - - -] + + + [- - - - -]+LIVS [- - - - -]JILIS
liberto y? - - - -] I+IAQ? [- - - - -]IL(*i?*) liberto [- - - - -]ntani.

Bibliografía: *CIL* II 2/5, 8, con foto; *HEp* 8, 1998, 299.

4. Inscripción dedicada a *Iuppiter Maximus* hallada en La Guardia, Jaén.

Lugar de hallazgo: La Guardia / *Mentesa Bastia*, Jaén, Andalucía. *CILA*, p. 316:
«Según M. de Góngora, de quien depende Hübner, procede del muro derribado de la
iglesia de S. Pedro; fue donada por D. Rafael del Nido al Museo Provincial de Jaén,
donde actualmente se encuentra depositado; en el Museo Arqueológico de Madrid
existe la reproducción que realizara M. de Góngora.»

Conuentus: *Astigitanus* (*Baetica*).

Lugar de conservación: Museo Provincial de Jaén **Nº de inventario:** 16722 (*Adcili*
2842).

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Caliza blanca. **Dimensiones:** 89 x 38-41 x 29,5-32
cm; La reproducción del Museo Arqueológico Nacional tiene un tamaño más reducido:
50 x 34 cm. **Conservación:** Buena. El ángulo superior derecho está fragmentado y
levemente el inferior izquierdo, presenta varios desconchones tanto en las aristas como
en la superficie.

Escritura: Tipo de letra: Capital actuaria de trazado regular y buena incisión. Tamaño
de las letras: l. 1: 4,5; l. 2: 4,5-4; l. 3: 4,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Presenta
hederae distinguentes en la l. 1 y bajo la l. 3. Las -A- carecen de travesaño.

Lectura:

IOVI ·
MAXIMO
SACRVM

•

Ioui · / *Maximo* / *sacrum* ·

Traducción: A Júpiter Máximo, consagrada.

Bibliografía: *CIL* II 3376; Rivero, 5, p. 2; Peeters 1938, p. 67; *ILER* 8; Gamer 1989, J 6; Santiago 1990, 1, p. 82, con foto; *CILA* III, t. 1, 276, pp. 316-317, lám. 194; Morales Rodríguez 2000, p. 153.

5. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Martos, Jaén.

Lugar de hallazgo: Martos, *Tucci-Colonia Augusta Gemella*, Jaén, Andalucía. "Según A. Recio Vezanzones, se descubrió el 17 de Octubre de 1964 en un antiguo molino aceitero, colindante con la fábrica "Aceites Elosua", entre los números 6-a y b de la Calle Marcelino Elosua.

Conuentus: *Astigitanus (Baetica)*.

Lugar de conservación: Colección arqueológica del colegio San Antonio de Martos.

Tipo de soporte: Fragmento de ara. **Material:** Piedra arenisca, fosilífera local. **Dimensiones:** 57 x 36 x 30 cm. **Comentario:** En el pie presenta restos de acanaladuras, que podrían haber sido una doble moldura. A la altura del neto porta un ejemplar helemnítico de 16 cm de largo (puede ser casualidad o que se reaprovechase el fósil como decoración de la pieza). **Conservación:** Mala. «*Ha desaparecido la parte superior correspondiente a la cornisa; lo que se conserva es la parte del fuste y el zócalo, que se encuentran diferenciados mediante molduras; está fuertemente erosionada y afectada por varios desconchones en las aristas y por falla en el ángulo inferior izquierdo, que ha desaparecido.*», *CILA*, op. cit.

Campo epigráfico: No existen indicios de delimitación del campo epigráfico (*CILA*). **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular y leve incisión. Tamaño de las letras: 6,5 cm.

Lectura:

I O [M]

I(oui) O(ptimo) [M](aximo).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Bibliografía: Castillejo 1796, 158r. n. 39; Pérez Bayer 1782a, 71 r; *CIL* II 1661; Peeters 1938, p.45; Recio Vezanzones 1969, 1, pp. 12-13, lám. 1.; Vázquez Hoys 1982, pp. 87 y ss.; Serrano, Delgado 1987, 82; Cortés 1990, p. 122; *CILA* III, t. II, 416, pp. 471-472; *HEp* 5, 1995, 472; Peaud 1993, p. 206; Palao 2006, pp. 281-291.

6. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Torredonjimeno, Jaén.

Lugar de hallazgo: Torredonjimeno, Jaén. Fue hallada en el arroyo de la Dehesa, a 2 km de Cortijo Uribe, en Batora. Trasladada después a Torredonjimeno, calle María Cristina 24.

Conuentus: *Astigitanus (Baetica)*.

Lugar de conservación: Torredonjimeno, C/ Maria Cristina 24.

Tipo de soporte: Ara con *focus* circular. **Material:** Caliza. **Dimensiones:** 32,5 x 22,5 cm. **Comentario:** En la cabecera presenta *pulvinii* ornados con flores esquematizadas, en el lado izquierdo presenta una jarra esculpida y el derecho una pátera.

Escritura: Tipo de letra: Capital libraria. Tamaño de las letras: 5,5-3,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones triangulares.

Lectura:

I • O • M

P • V • M .

V • S • L • M

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / P(ublius) V(---) M(---) / u(otum) • s(oluit) • l(ibens) • l(ibens) • m(erito).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Publius V(---) M(---)* el voto cumplió de buen grado como debía.

Bibliografía: *CIL* II2/5, 57.

7. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Antequera, Málaga.

Lugar de hallazgo: Antequera, Málaga, Andalucía.

Conuentus: *Astigitanus (Baetica)*.

Tipo soporte: ¿Ara?

Lectura:

IOVI

O • M

SILVIA • M • F

SEVERIANA
EX VOTO

Ioui / O(ptimo) • M(aximo) / Siluia • M(arci) • f(ilia) / Seueriana / ex uoto.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Silvia Seueriana*, hija de *Marcus*, por un voto.

Bibliografía: Muratori 1739-42, p. 7, n. 1; Velázquez ms. *saec.* XVIII, sign. 9/4126, 29 v.; *CIL* II 180a; Ríos 1908, ms. II 162; *CIL* II2/5, 744; Morales Rodríguez 2002, p. 646; Stylow 2002, pp. 352-353; Schmidt 2004, pp. 13-14.

8. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Conseruator* hallada en Cortijo del río, Málaga.

Lugar de hallazgo: Cortijo del río, Villanueva del Trabuco, Málaga, Andalucía (Villanueva del Rosario según *HEp* 8). Se encontró en el «cortijo del Río» («Villanueva del Trabuco» según *CIL* II 2/5). «*[La procedencia que figura en el CIL II 2 es incorrecta. La finca llamada «cortijo del Río» (con dos casonas, de las que la más grande hoy se llama «de san Francisco»), de donde suelen proceder los hallazgos de Ulisi, no pertenece a Villanueva del Trabuco, como veníamos pensando, sino a la vecina Villanueva del Rosario, HEp 8, p. 178.*

Conuentus: *Astigitanus (Baetica).*

Lugar de conservación: «*Se conserva en la «Venta de las Tres Piedras», junto a Villanueva del Rosario (referencia de 1995) (...) En el verano de 2002 el ara continúa expuesta a la entrada de la citada venta, a donde me desplacé para verla, HEp 8, id.*

Tipo de soporte: Está moldurada en el coronamiento y la base por los cuatro lados. «*En el lado izquierdo presenta un urceus, y en el derecho una patera. La parte delantera tiene un cimacio inverso rodeado por una gran corona de laurel, de 38 cm de diámetro, sobre la cual se encuentra la inscripción. Si hubo alguna otra inscripción en la láurea esta ha desaparecido (...) La supuesta láurea frontal no se completa por su lado derecho, y parece más bien una serpiente. A.C.]», HEp 8, id.*

«*Asimismo presenta una pátera con umbo en el lateral derecho (23 cm. diám.), y un jarro de 25 de alto en el lateral izq. Una moldura de perfil en -S- delimita todo el campo epigráfico», ms. P.R.O-A.U.S. Material:* Caliza blanca de color rojizo. **Dimensiones:** (125) x 61 x 50 cm. **Conservación:** Malo. «*Está fragmentada por arriba, y en mal estado de conservación. Está muy erosionada por su material y por su exposición a la intemperie, sobre todo en su plano frontal; además, hace años se la despojó de la cal con un destornillador, por lo que presenta múltiples rayaduras.»*, *HEp* 8, id.

Campo epigráfico: En el campo epigráfico presenta una corona de laurel. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada. Tamaño de las letras: 5,5 cm. Rasgos paleográficos

notables: No se reconocen interpunciones ni letras en el interior de la láurea, aunque es probable que las hubiera (ms. P.R.O).

Lectura:

I O M C
SACR[VM]

I(oui) O(ptimo) M(aximo) C(onseruatori) / sacr[um].

Traducción: Consagrada a Júpiter Óptimo Máximo *Conseruator*.

Bibliografía: *CIL* II2/5, 719; Gonzalbes Cravioto 1986, p. 174, con foto; Beltrán Fortes 1988, 127; *HEp* 8, 1998, 366.

9. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Cortijo del río, Málaga.

Lugar de hallazgo: Cortijo del río, Villanueva del Trabuco, Málaga, Andalucía.

Conuentus: *Astigitanus (Baetica)*.

Lugar conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Se desconocen sus características externas, salvo algunas apreciaciones referentes al tipo de letra. **Material:** Piedra caliza marmórea.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de buena factura, tenuemente marcada con trazos superiores e inferiores gruesos y uniformes.

Lectura:

I O M
L FABIVS L F QVIR CHRYSIP
PVS OBVLCONENS[I]S DEDIT

*I(oui) O(ptimo) M(aximo) / L(ucius) Fabius L(uci) f(ilius) Quir(ina) Chrysip/pus
Obulconens[i]s dedit.*

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Lucius Fabius Chrysippus*, hijo de *Lucius*, de la tribu *Quirina*, Obulconense la dio.

Variantes a la lectura:

- - - *L. Fabius L. f. Quir. Chrysippus Obulconensis* - - -, Wiegels.

Bibliografía: *CIL* II 5496; Fernández Guerra 1876, p. 261; *EE* III, 145; Peeters 1938, p. 47; Millán González Pardo 1978, pp. 59 y ss.; Wiegels 1985, p. 63; Carrasco Pastor *et alii* 1986, 8, pp. 212-213; Pastor Muñoz 1986, 8, pp. 212-213; *ILPGranada* 89; *CIL* II 2/5, 720.

10. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Cortijo del Tajo, Málaga.

Lugar de hallazgo: Cortijo del Tajo, Teba, Málaga, Andalucía. «*En los edificios antiguos de Teba, junto a la villa*», *CIL* III/2.

Conuentus: *Astigitanus (Baetica)*.

Lugar de conservación: Museo Histórico Municipal, Teba, Málaga.

Tipo de soporte: Pedestal, consta de plinto rectangular y molduras. Presenta un grueso cimacio rectangular sobre cuya superficie superior hay dos orificios para anclar la peana de una estatua. **Material:** Caliza blanca con pátina ocre. **Dimensiones:** 156 x 62 x 75 cm. **Comentario:** Presenta una cuádruple moldura en la cabecera (29 x 48 cm) y una única moldura en el pie. Ambas separan cabecera y pie del campo epigráfico. **Conservación:** Excelente.

Campo epigráfico: Sin rebajar y sin encuadrar. **Escritura:** Tipo de letra: Capital libraria de trazado regular. Tamaño de las letras: l. 1: 6; ll. 2 y 4: 5; l. 3: 5,5 cm. Rasgos paleográficos notables: La última letra de l. 2 es más pequeña que el resto y está grabada justo en el borde; puede ser una C o una G y menos probablemente, una O o una Q. Interpunciones: triangulares.

Lectura:

IOVI OPTIMO MAX
L VIBIVS LVCANVS VRG
TESTAMENTO PONI IVS
SIT EX HS VI

Ioui Optimo Max(imo) / L(ucius) Vibius Lucanus Vrg(avonensis?) / testamento poni ius/sit ex HS (sestertium) VI(milibus).

CIL II/5

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Lucius Vibius Lucanus Vrgavonense*, mandó poner por testamento (de una cuantía) de 6000 sestercios.

Variantes a la lectura:

En la l. 2, la última letra, es -C-, -G-, -O- o quizá -Q-. Por su situación en la fórmula onomástica, parece corresponder a la *origo* del personaje. Quizá, por lo tanto, Urgavo o Urcapa, una poco conocida *mansio* del camino entre *Ostippo* y *Anticaria* (Ravenn. p. 316, 17).

L. 2>: EX interpolación de Muratorius; *VRSO*, Ceán; *VRC* por *VRG*, García *et alii*;

Hasta Rodríguez Oliva, Atencia todos omiten el *praenomen*.

Bibliografía: Fernández Franco 1566, ms. 4, 224 v. (referido en *CIL* II/2); Ceán 1832, 337; Augustinus adv. ms. saec. XVI, 72 r; Díaz Rivas, ms. saec. XVII, 65 (recogido en Muratorius 1739/42, 7, 9; Marzo 1851/52, p. 326; Ceán Aguilar y Cano 1890, p. 135; *CIL* II 1424; Ríos 1908, ms., II, p. 440; Peeters 1938, p. 46; Curchin 1983, pp. 242-243; García *et alii* 1995, pp. 169-170; *ILER* 91; Rodríguez Oliva, Atencia 1986, p. 11; Cortés 1990, p. 123; Atencia Paéz 1993, p. 93; Delgado 1993, p. 355; Melchor Gil 1994, p. 346; *CIL* II/5, 853; García Alfonso *et alii* 1995, pp. 169-170; Morales 2001, pp. 598-599; Rodríguez Oliva 2002, pp. 311-314.

11. Inscripción dedicada a *Iuppiter Pantheus Augustus* hallada en valle de Abdalajís, Málaga.

Lugar de hallazgo: Valle de Abdalajís / *Nescania*, Málaga.

Conuentus: *Astigitanus* (*Baetica*).

Tipo de soporte: Pedestal prismático con zócalo terminado en molduras, cuerpo central y cimacio. **Material:** Marmol rojizo del Torcal. **Dimensiones:** 58 x 68 x 17 cm. **Comentario:** Presenta restos de molduras en la cabecera, y una doble moldura acanalada separa el pie del campo epigráfico. **Conservación:** Buena. El texto se lee con claridad, únicamente presenta desconchones y erosión a lo largo de toda la pieza, pero sin afectar al texto.

Escritura: Tipo de letra: Capital libraria. Tamaño de las letras: l. 1: 3,5; l. 2: 2; ll. 3-6: 5; l. 7: 2 cm. Rasgos paleográficos notables: *Hederae dsitinguentes*, en l. 4 presenta un signo en forma de -S- inclinada.

Lectura:

IOVEM • PANTHEVM • AVG .
CVM • AEDE • ET • TETRASTYLO • SOLO [P]VB
L CALPVRNIVS • GALLIO • ET • C • MARIVS
CLEMENS • NESCANIENSES • • CV
RATORES • IVENVM • LAVRENSIVM •

D • D • K • IVLIS • P • SEPTVMIO • APRO
M • SEDATIO • [- - - - -] SEVERIANO • COS •

*Iouem • Pantheum • Aug(ustum) / cum • aede • et • tetrastylo • solo [p]ub(lico) /
L(ucius) Calpurnius • Gallio • et C(aius) • Marius / Clemens • Nescanienses • •
cu/ratores • iuuenum • Lauriensium • / d(ederunt) • d(edicauerunt) • K(alendis) • Iulis •
P(ublio) • Septumio • Apro / M(arco) • Sedatio • [- - - - -] Severiano • co(n)s(ulibus) •*

CIL II2/5

Traducción: A Júpiter *Pantheus Augustus*, con un *aedes* tetrástilo en suelo público, *Lucius Calpurnius Gallius* y *Caius Marius Clemens* nescanienses, *curatores iuuenum, Lauriensium*, dieron y dedicaron en las Kalendas de Julio, siendo cónsules Publio Septumio Apro y Marco Sedatio [...] Severiano.

Variantes a la lectura:

L. 1: *PANTEVM*, Barrero.

L. 2: *prenom.* omitido, Morales; *POBLICIVS*, Fernández Franco; *ELIBRASTYLO SOIOYRIR*, Barrero; *SOIOYRIR*, Hübner II; [- - -] *SOLO* [- - -] / [- - -] *IB* [- - -], Conde; *Solo pub*, Berlanga; *TETRASTYLO . SOLO ///IB*, Bayer; *solo priu(ato)*, D' Ors.

L. 3: *GALLIO*, lo omite Conde; *LIBERIVS*, Morales, Díaz Rivas

L. 6: *IVEIS*, Barrero; *IVLII*, Conde; *IC . SEPTVMIO AIRO*, Barrero; *D(ederunt) D(edicauerunt)*, D' Ors.

L. 7: A . *SEDATIO*, Barrero, Conde, Bayer; [*M*], Dessau.

Datación: 153 d.C.

Bibliografía: Barrero 1732, 130 v.; Sánchez Sobrino 1774a, p. 186; Pérez Bayer, ms. 1782, 69 v; Benier 1866, p. 412; *CIL* II 2008; Ríos [1908], II 235; *ILS* 5423; Peeters 1938, pp. 65-66; Russell 1947, p. 65; D' Ors 1953, p. 389; Étienne 1958, p. 340; *ILER* 149; Castillo 1965, 86; Conejo 1977, pp. 28-29; Santero 1978, p. 159, cf. 53; Jaczynowska 1978, 174, p. 95; Curchin 1983, pp. 240-241; Mangas 1986, 285 y ss.; Ginester 1991, p. 251, cf. 134; Mangas 1991b, pp. 117-118; Oria, Mora 1991-92, pp. 117-118, cf. 129; *CIL* II/2, 5840; Delgado 1993, pp. 355-356; García Morá, Pérez Medina 1994, pp. 207-208; Abascal 2002, pp. 278-279; Goffaux 2003, p. 230.

Conuentus: Cordubensis (Baetica).

12. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Campillo de Llerena, Badajoz.

Lugar de hallazgo: Campillo de Llerena, Badajoz, Extremadura. Estaba empotrada en uno de los muros de la iglesia parroquial de Campillo de Llerena.

Conuentus: Cordubensis (Baetica).

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Provincial de Badajoz. **Nº de inventario:** 4307.

Tipo de soporte: Ara con *focus* circular (20 cm diám y 0,3 cm de prof.) **Material:** Granito. **Dimensiones:** 98 x 41-33 x 46-30 cm. **Comentario:** En los *pulvini* tiene modillones concéntricos inscritos y en el centro del frontón se aprecia la representación estilizada de un árbol (podría ser una palma). El campo epigráfico está delimitado por molduras. **Conservación:** Excelente. El texto se lee casi a la perfección.

Campo epigráfico: 35 x 32 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital rústica de trazado tosco, con gran variabilidad en el tamaño de las letras. Tamaño de las letras: 5,5-4,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Las -A- carecen de travesaño horizontal. Las -O- presentan una tosca e irregular ejecución. Interpunciones: Circulares.

Lectura:

IOVI • O •
M • L • FA[- - -]
FLORETI
A • EX • VO
D D • LVC • NEP

*Ioui • O(ptimo) • / M(aximo) • L(ucius) • Fa[- - -] / Flore(n)ti(us?) / a(ram?) • ex •
uo(to) / d(onum) d(edit) • Luc(ius) • nepo(s).*

CIL II2/7

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *L(ucius) • Fa[- - -] Flore(n)ti(nus?)*, un ara? por un voto, donó y dió *Lucius* nieto?.

Variantes a la lectura:

*Iovi • O(ptimo) / M(aximo) • L(adico?) • Fa(bia?) / Floreti/a • ex • vo(to) / d(edicavit)
D(ecimus) • Luc(ius) • Nepo(s) IMBA: Iovi • O(ptimo) • / M(aximo) • L(ucius) • Fa[- - -] /
Flore(n)ti/a(nus) • ex • vo(to) / d(edit) d(edicavit) • Luc(ius) • nepo(s), HEp 7.*

Ll. 2-4: *Fa(milia) Floretia*, Carrasco Llanes 1976; *L(ibens) P(osuit) A(ram) Flore(n)tia
ex vo(to) d(edit) d(icant) Luc(ius) Nepo(s); L[- - -]* como posible epíteto divino, HEp 7.

Ll. 3-4: *3Flore(n)ti/a(nus) • ex • vo(to)*, HEp 7, p. 28.

Ll. 2-5: *L(ucius) (l(ocus); fa(milia) (l(ibens) “p(osuit)” a(ram) Albertos Flore(n)tia ex
vo(to) d(edit) d(edicavit) l(oco) (L(ucius) 1971) v(ir) c(larissimus) Nepo solverunt
Carrasco 1971.*

*Fa[- - -] Flore(n)ti(um) - nisi fuit Flore(n)ti]a(num)- aram Iovi vovisse, Luc(ium)
nepo(tem) eam dedicavisse (nolui cogitare de D(ecimus Luc(retius) Nepo(s), CIL 2/7.*

Bibliografía: *CIL* II 2/7, 902; Carrasco 1971, pp. 361-361, lám. 1; *AE* 1972, 254; Carrasco 1976, pp. 168-169; Álvarez Martínez 1986, pp. 137-138 y 180; Gamer 1989, BA 7, p. 151, taf. 85a; González 1996, 1062, p. 63; *CPILC* 16, pp. 31-32; *HEp* 7 1997, 61; *IMBA* 16; *CIL* II2/7, 902.

13. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Garlitos, Badajoz.

Lugar de hallazgo: Garlitos, Badajoz, Extremadura. Estaba inserta en el muro meridional de la ermita de Nazaret, en la parte oriental del pueblo de Garlitos, donde se descubrió en 1987.

Conuentus: *Cordubensis (Baetica)*.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 66 x 43 x ? cm. **Comentario:** Los restos de una moldura separan el campo epigráfico de la cabecera. **Conservación:** Excelente. El texto se lee sin dificultad, aunque la parte inferior del soporte está fragmentada.

Escritura: Tipo de letra: Capital libraria. Tamaño de las letras: l. 1: 4; l. 2: 4; l. 3: 4; l. 4: 3,3; l. 5: 3,5; l. 6: 3,7 cm. Espacio interlineal: 1,6; 2,2; 1,4; 0,7; 0,9 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares. Los travesaños transversales de -E-, -L-, y -T- están curvadas y en general ascendentes; -V- abajo no puntiaguda sino redondeada (grafía similar en la -N-); los trazos segundo y cuarto de la -M- están prolongados; la -G- tiene un ángulo entre la parte curva y la codilla (Stylow).

Lectura:

C • CAECILIVS • PIC
VS • ET • L • SEMPR
ONIVS • POLLIO
PAGI • MAGISTRI
IOVI • O • M • VO
VERVNT •

C(aius) • Caecilius • Pic/us • et • L(ucius) • Sempr/onius • Pollio / pagi • magistri / Ioui • O(ptimo) • M(aximo) • uo/uerunt •.

CIL II2/7

Traducción: *Caius Caecilius Picus* y *Lucius Sempronius Pollio*, *magistri* del *pagus*, hicieron un voto a Júpiter Óptimo Máximo.

Variantes a la lectura:

L. 1-2: *TIC/VS*, Vaquerizo.

L. 4-6: *PACI[.]JANO PATRI / IOVI . [- - -]V[- - -]*, Vaquerizo, *AE* 1986. Vaquerizo (hace la siguiente reconstrucción: *Patri / Iovi [ex voto o Fac(iendum) c]u[ra]/verunt*).

L. 5: *O M* no leído, Pastor *et alii*, que plantean a Júpiter como *magister pagi* y patrono del *pagus* putativo.

Bibliografía: *CIL* II2/7, 875; Vaquerizo 1986, pp. 121-122; íd. 1987, pp. 31-32; *AE* 1986, 314; *HEp* 1 1989, 89; Pastor *et alii* 1992, 14, p. 33, con foto; *HEp* 5 1995, 72; Solin 2005, p. 175; Beltrán Lloris F. 2006, pp. 261-264.

14. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Zalamea de la Serena, Badajoz.

Lugar de hallazgo: Zalamea de La Serena, Badajoz, Extremadura.

Conuentus: *Cordubensis (Baetica)*.

Tipo de soporte: Inscripción rupestre. **Conservación:** Buena. Aunque parte de las letras de la primera línea están dañadas, afectando al *cognomen* del dedicante.

Lectura:

Q CORNELIVS QVART[- - -]IO
VI

Q(uintus) Cornelius Quart[- - -] Io/ui

Traducción: *Quintus Cornelius Quart[- - -]*, a Júpiter.

Bibliografía: *CIL* II 204*; *CIL* II2/7, 923.

15. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Bujalance, Córdoba.

Lugar de hallazgo: Bujalance, Córdoba, Andalucía.

Conuentus: *Cordubensis (Baetica)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Provincial de Córdoba. **Nº de inventario:** 7410.

Tipo de soporte: Bloque de piedra, ¿cipo?. **Material:** Caliza. **Dimensiones:** (20) x 25 x 5-9 cm. **Conservación:** Buena. El texto se lee con facilidad aunque está fragmentada en su parte inferior.

Escritura: Tipo de letra: Capital rústica de tosco trazado. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

I O M
EX • VOTO
LAPA • CATVL
I • S •

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / ex • uoto / Lapa • Catul/i • s(erua?) •

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, por un voto, *Lapa* esclava de *Catulus*.

Bibliografía: *CIL* II2/7, 179; Galeano 1997, pp. 217-220; Camacho 1997, p. 145.

16. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Carpio, Córdoba.

Lugar de hallazgo: El Carpio, Córdoba, Andalucía. Fue hallada en el Carpio, en la iglesia, en la pila del agua bendita.

Conuentus: *Cordubensis (Baetica)*.

Lugar de conservación: En las casas de los marqueses de Carpio, en una pared del jardín, según Fita 1901.

Tipo de soporte: ¿Ara? Sin especificar en la documentación. **Material:** Mármol blanco.

Escritura: Rasgos paleográficos notables: -I- longa en la última línea (*CIL* II 2187).

Lectura:

IOVI OPTIMO
MAXIMO
Q • RVTIL[- - -]
L • AELIVS • AVG
[- - -]NSTRILIVS
CVM • FILIIS • SVIS • D • D

Ioui Optimo / Maximo / Q(uintus) • Rutil[- - -] / L(ucius) • Aelius • Aug/[- - -]nstrilius / cum • filiis • suis • d(ederunt) • d(edicauerunt).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Quintus Rutil*[- - -], *Lucius Aelius Aug(ustus)*, [- - -]*nstrilius* con sus hijos la dieron y dedicaron.

Variantes a la lectura:

L. 3: *Q. RVTIL . Q. F.*, Fernández Franco; [- - -] *Q. RVTIL .*, Cattaneo; *R. Rutil(ius) ...*, Rodríguez Cortés.

L. 5: *RVTILIVS*, Fernández Franco; [- - -] *STRILIVS*, Bibran; [- - -]*NSTRILIVS*, Cattaneo, Baca Alfaro, Rodríguez Cortés; *ASTRILIVS*, Muratori.

L. 6: *D . D om*, Cattaneo.

Hübner (*CIL* II, p. 1053) la vio ciertamente, vio tres *cognomina* y el vocablo *Aug(ustales)*.

Bibliografía: Fernández Franco s. XVI, ms. 4, 189 r. (Agustinus adv., ms. s. XVI, 73 v.); Ramírez de las Casas, Deza 1838, II, p. 343; Bibran 1603, 35 r. (manuscrito desconocido según *CIL* II/2; Muratori 1739-42, 3, p. 6; Trigueros s. XVIII, p. 15 (y en dos *títulos discreptum*, según *CIL* II/2); Baca Alfaro y Velázquez s. XVIII, XII Y XXXII; íd. y Velázquez Benegas, s. XVIII, ms. VIII, p. 263; *CIL* II 2187; Fita 1901, p. 87; Peeters 1938, pp. 46-47; *ILER* 80; Rodríguez Cortés 1986, pp. 416-417; Caballero Zoreda, Sánchez Santos 1990, p. 481; Escobar Camacho 1992, p. 31; *CIL* II2/7, 212; Chic García 1995, pp. 7-11.

17. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Córdoba.

Lugar de hallazgo: Córdoba, Andalucía.

Conuentus: *Cordubensis (Baetica)*.

Tipo de soporte: Fragmento de inscripción. **Material:** Piedra arenisca. **Conservación:** Buena. El texto se lee con claridad.

Escritura: Tipo de letra: Capital rústica de trazado regular. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares (según *CIL* II/2 triangulares).

Lectura:

I O M
[V] S L M

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / [u(otum)] s(oluit) l(ibens) m(erito).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, el voto cumplió de buen grado como debía.

Bibliografía: *CIL* II2/7, 232.

18. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en El Germe, Acaracejos, Córdoba.

Lugar de hallazgo: El Germe, Alcaracejos, Córdoba, Andalucía. «*Se trata de un ara (...) hallada en "El Germe", cerro el que aparecieron los restos de una basílica cristiana así como numerosos restos, al parecer de época romana: capiteles, columnas, grandes losas y enterramientos.*», Galeano 1997, p. 217.

Conuentus: *Cordubensis (Baetica)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Provincial de Córdoba. **Nº de inventario:** 24539.

Tipo de soporte: Ara de forma cuadrangular. **Material:** Caliza.

Lectura:

[I] O • M .
M • FUSIUS
AMERIMNUS
V • S • L • A.

[I(oui)] O(ptimo) • M(aximo) / M(arcus) • Fusius / Amerimnus / u(otum) • s(oluit) • l(ibens) • a(nimo).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Marcus Fusius Amerimnus* el voto cumplió de buen grado como debía.

Bibliografía: Galeano 1997, p. 217; *CIL* II/2, 702.

19. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Pozoblanco, Córdoba.

Lugar de hallazgo: Pozoblanco, Córdoba, Andalucía. Se encontró en 1981 en la finca "Morillas", junto con restos arquitectónicos y cerámica romana. En las proximidades está la mina de cobre "La Romana", explotada en la Antigüedad.

Conuentus: *Cordubensis (Baetica)*.

Lugar de conservación: Se conserva en el jardín de la finca "Cercón de Pepe Dueñas", cerca del sitio del hallazgo.

Tipo de soporte: ¿Ara?. Iglesias Gil apunta que podría ser una base de estatua, aunque para ello se basa en el tosco acabado de la cabecera, algo discutible). **Material:** Granito. **Dimensiones:** 106 x 52-44 x 38-34 cm. **Comentario:** Solo presenta una tosca moldura en la base. **Conservación:** Buena. El texto se lee con claridad, aunque el lado derecho esté fragmentado.

Escritura: Tamaño de las letras: 7-8 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares y triangulares.

Lectura:

I • O • M • S
M • A[- - -] • L[- - -] • A • P

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) • s(acrum) / M(arcus) • A[- - -] • L[- - -] • a(ram) • p(osuit).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo consagrada, *Marcus A[- - -] L[- - -]* un arapuso.

Variantes a la lectura:

CIL II/2: M(arcus) A[- - -] L[- - -] a(ram) p(osuit) sive M[- - -] A[- - -] l(ibens) a(nimo) p(osuit), menos probablemente como propone Iglesias Gil: *M(arcus) o m(erito) a(nimo) l(ibens) a(ram).*

Bibliografía: *FE* 85; *AE* 1986, 358; Stylow 1986, 25, p. 263; *HEp* 1, 1989, 285; *CIL* II2/7, 782; Galeano 1997, p. 217-220.

20. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Villanueva de Córdoba, Córdoba.

Lugar de hallazgo: Villanueva de Córdoba, Córdoba, Andalucía. «*Encontrada en el s. XVIII en Villanueva de Jara hoy Villanueva de Córdoba (extraído del CIL),» HEp* 1, p. 86.

Conuentus: *Cordubensis (Baetica).*

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: ¿Ara?.

Escritura: Rasgos paleográficos notables: Las -AA- no tienen rasgo en medio (*CIL* II/2).

Lectura:

L P PORTIA
NVS PO[SVIT]
ARA IOVI

L(ucius) P(orcius) Portia/nus po[suit] / ara(m) Ioui.

CIL II2/7

Traducción: *Lucius Porcius Portianus* puso un ara a Júpiter.

Variantes a la lectura:

P(orcius?) PORTIANVS / PO(suit), *CIL* II, Fita, Stylow 1986, *AE*, *HEp* 1; Podría ser el *cognomen -PONTIANVS-*. *HEp* 1.

Bibliografía: Fernández Franco y Cattaneo, ms. s. XVII, 71; Muratori 1739-42, 15, p. 15; Ceán 1832, p. 380; *CIL* II 2350; Fita 1912, pp. 47-48; Peeters 1938, pp. 63-64; Ocaña 1962, 24, p. 116; *ILER* 44; *AE* 1986, 361; Stylow 1986, 28, p. 265; *HEp* 1, 1989, 304; *CIL* II2/7, 777; Galeano 1997, pp. 217-219.

21. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Andújar, Jaén.

Lugar de hallazgo: Andújar, Jaén, Andalucía. Procedentes de los Villares.

Conuentus: *Cordubensis (Baetica)*.

Tipo de soporte: Grafito inciso en una pella de barro.

Lectura:

AT IOVIS

At Iouis.

Traducción: A Júpiter.

Bibliografía: González Román 1990, 4, 207, lám. I, 4ab; *HEp* 5, 1995, 372a.

22. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Arjona, Jaén.

Lugar de hallazgo: Arjona / *Vrgauo-Municipium Albense*, Coufres, Jaén, Andalucía. «Según M. de Góngora, descubierta en 1886 en las cercanías de Arjona, en Cotufres, pasó a poder de D. Manuel Sebastián Casado», *CILA* III, t. II, p. 599.

Conuentus: *Cordubensis (Baetica)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Nacional. **Nº de inventario:** 16538.

Tipo de soporte: ¿Fragmento de placa?. En la parte superior del soporte presenta varios agujeros, que probablemente servían para engarzarlo (*CILA*, p. 599) **Material:** Piedra caliza. **Dimensiones:** 49 x 35 x 18 cm. **Conservación:** Mala. Está fragmentada en sus cuatro lados, y se han perdido el comienzo y el final de todas las ll. del texto.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de buena calidad e incisión. Tamaño de las letras: 8-9 cm. Rasgos paleográficos notables: Presenta interpunciones triangulares.

Lectura:

[IOVI OPTIMO] MAX[IMO]
[PRO SALVTE] CAESA[RIS]
[AVG]VSTI . EX . D [D]

[Ioui Optimo] Max[imo] / [pro salute] Caesa[ris] / [Aug]usti. ex . d(ecreto) d(ecurionum).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, por la salud del César Augusto, por decreto de los decuriones.

Bibliografía: Góngora, 11; *CIL* II 2104 y p. 885; Rivero, 3, p. 2; *id.* 1957, p. 145; *ILER* 157; *CILA* III, t. II, 557, pp. 599-600, lám. 359.

23. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Cerro Alcalá, Jaén.

Lugar de hallazgo: Cerro Alcalá / *Ossigi latonium*, Jaén, Andalucía. «Descubierta por D. Miguel Soto Ramírez en el verano de 1987 en el paraje llamado " El Ventorrillo", situado en la carretera de Torres a Jimena"», *CILA*, p. 376.

Conuentus: *Cordubensis (Baetica)*.

Lugar de conservación: Se conserva en su domicilio particular en Torres, C/ García Lorca nº 3.

Tipo de soporte: Árula, perteneciente a un *lararium*, con *focus* en la parte superior, compuesta por cornisa, fuste y zócalo, separados por molduras. **Material:** Piedra caliza. **Dimensiones:** 23 (zócalo 6 x fuste 12 x cornisa 5). x 6,5 en el fuste y 8,5 en el zócalo y la cornisa x 10 en la cornisa y el zócalo. **Comentario:** Consta de zócalo, fuste y cornisa, separados por molduras; no obstante se encuentra levemente fracturada en las aristas y en las molduras que separan el fuste de la cornisa y el zócalo. **Conservación:** Buena. El texto se lee con claridad, únicamente presenta leves fracturas en en las aristas y en las molduras que separan el fuste de la cornisa y el zócalo.

Campo epigráfico: No existe delimitación del campo epigráfico. **Escritura:** Tipo de letra: Capital actuaria, de trazado regular y buena incisión. Tamaño de las letras: 1,9-1,6 cm. Rasgos paleográficos notables: Presenta interpunciones triangulares. Existen ll. guía en la parte superior de la l. 1 y en el espacio interlineal de las ll. 1 y 2.

Lectura:

I • O • M •
V • S • L • M •

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / u(otum) • s(oluit) • l(ibens) • m(erito).

CILA

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, cumplió el voto de buen grado como debía.

Bibliografía: *CIL* II 2/7, 2; González Román 1991, I, lám. 1.; *CILA* III, t. 1, 333, p. 376; *HEp* 4, 1994, 494; *AE* 1992, 1068; Jiménez Cobo 2003, p. 41.

24. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Cerro Maquiz, Jaén.

Lugar de hallazgo: Cerro Maquiz / *Iliturgi Forum Iulium*, Mengíbar, Jaén, Andalucía. «Según M. Jimena Jurado, “en Villanueva de Andújar y junto a la ermita de los santos, donde está el cuerpo de Santa Potenciana, en el sitio de la antigua Iliturgi, en la casería de Villanueva”; actualmente desaparecida.

La adscripción de este ara a Iliturgi es hipotética; en realidad puede pertenecer también a las otras dos ciudades que se ubican en los alrededores de la ermita de Santa Potenciana, como son Cantigi e Isturgi Triumphale; la catalogamos entre las de Iliturgi por coherencia con la n° 227; que,, encontrada en el mismo lugar, contiene una clara referencia toponímica.», *CILA* III, 1, 223, p. 249.

Conuentus: *Cordubensis (Baetica)*.

Tipo de soporte: Ara con *focus*, que presenta zócalo, fuste y cornisa diferenciada por molduras, según el dibujo de M. Jimena Jurado, *vid. CILA*, p. 249.

Lectura:

IOVI OPT MAX
SACRVM

Ioui Opt(imo) Max(imo) / sacrum.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo consagrada.

Bibliografía: *CIL* II2/7, 27; *CILA* III, 223; *HEp* 5, 1995, 491; Jiménez Cobo 2006, 23, p. 36.

25. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Conseruator Generi Humani* hallada en Los Villares, Andújar, Jaén.

Lugar de hallazgo: Los Villares, Andújar, Jaén, Andalucía. Al parecer se encontró en una villa, cerca de Andújar; de ser así, entraría dentro del territorio de *Isturgi*.

Conuentus: *Cordubensis (Baetica)*.

Lugar de conservación: En 1998 estaba en una colección privada en Valencia, pero actualmente se desconoce su paradero.

Tipo de soporte: Ara con *focus* circular, base y cornisa. **Material:** Caliza de color ocre. **Dimensiones:** 90 x 60 x 50 cm. **Comentario:** Debajo del ábaco, cyma recta y filete; en la base, filete y cyma recta. Todas las caras están alisadas. **Conservación:** Muy bueno. Solamente en la cara anterior hay un pequeño desperfecto que afecta a la -M- de la l. 3.

Campo epigráfico: La *ordinatio* está bastante cuidada y presenta un eje de simetría. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada con algunos rasgos cursivos. Tamaño de las letras: 4-5 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones triangulares con el vértice hacia abajo. Nexo -NE- en l. 2.

Lectura:

I O M K
CONSERVATORI GENE
RIS • HUMANI
SEMPRONIA • FLA
VIANA • L • LIB •
V • S •

I(oui) O(ptimo) M(aximo) K(apitolino) / Conservatori gene/ris • humani / Sempronia • Fla/uiana • L(uci) • lib(erta) • / u(otum) • s(oluit) •.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Conseruator Generi humani, Sempronia Flaviana*, liberta de *Lucius* cumplió el voto.

Variantes a la lectura:

AE: sin nexos.

Bibliografía: Corell, Gómez Font 2003, pp. 397-399, con foto; AE 2003, 929; HEP 13, 2003-2004, 353.

Conuentus: Gaditanus (Baetica).

26. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Conseruator* hallada en Álora, Málaga.

Lugar de hallazgo: Álora, Málaga, Andalucía.

Conuentus: Gaditanus (Baetica).

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Provincial de Málaga, Málaga.

Tipo de soporte: Pedestal. Parte inferior de un pedestal de piedra, con molduras muy gastadas. **Dimensiones:** (39) x (54) x 44 cm. **Conservación:** Regular, parte de las ll. 1 y 3 están dañadas.

Escritura: Tipo de letra: Capital rústica. Tamaño de las letras: 3 cm.

Lectura:

[I O M]
[CON]SERVATORI SVO IL[VR]
[S]VB CVR L AVFVSTI LONGI ET
L BAEBI RVSTICANI

[I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Con]servatori suo Il[ur(urenses) / s]ub cur(a) L(uci) Aufusti Longi et / L(uci) Baebi Rusticani.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Conseruator*, los *Ilurenses*, bajo el cuidado de *Lucius Aufustus Longus* y *Lucius Baebius Rusticanus*.

Bibliografía: *CIL* II 5486; *ILER* 99; *ILMMálaga* 1; Vázquez Hoys 1982, p. 132.

27. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Málaga.

Lugar de hallazgo: Málaga, Andalucía.

Conuentus: *Gaditanus (Baetica)*.

Tipo de soporte: ¿Ara?.

Lectura:

IOVI
M LVCRETIVS
CYRVS
EX VISU VO
TVM SOLVIT
ITEMQVE TEMPL
DD

Ioui / M(arcus) Lucretius / Cyrus / ex uisu uo/tum soluit / itemque templ(um) / d(e)d(icauit).

Traducción: *Marcus Lucretius Cyrus* cumplió, por una visión, cumplió el voto, y dedicó un templo.

Bibliografía: *CIL* II 1965; *IRIllici* 175.

28. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Victor* hallada en Ronda, Málaga.

Lugar de hallazgo: Ronda / Arunda, Málaga, Andalucía.

Conuentus: *Gaditanus (Baetica)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: ¿Ara?.

Lectura:

I O M

VICTORI
SEVERVS P L V S

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Victori / Severus / P(ubli) l(ibertus) u(otum) s(oluit).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Victor*, *Seuerus* liberto de *Publius* cumplió el voto.

Bibliografía: *CIL* II 1358.

Conuentus: Hispalensis (Baetica).

29. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Burguillos del Cerro, Badajoz.

Lugar de hallazgo: Burguillos del Cerro, Badajoz, Extremadura.

Conuentus: Hispalensis (Baetica).

Tipo soporte: ¿Ara?

Lectura:

I O M

I(oui) O(ptimo) M(aximo).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Bibliografía: *EE* IX 142; *ERBC* 60.

30. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Burguillos del Cerro, Badajoz.

Lugar de hallazgo: Burguillos del Cerro, Badajoz, Extremadura. En 1897 estaba empotrada en un muro, a espaldas del altar mayor del convento de San Francisco, poco más de dos kms. al este, camino de Zafra.

Conuentus: Hispalensis (Baetica).

Lugar de conservación: Casa de Pilatos, Sevilla.

Tipo de soporte: Ara a la que le falta el coronamiento. El zócalo, apenas sobresaliente en origen, ha sido recortado en la parte delantera y en el lado derecho. En la parte superior presenta un orificio rectangular, hecho en época más reciente para su reutilización. **Material:** Mármol blanco con vetas verdes. **Dimensiones:** (53) x (33,5)-30 x (24)-22,5 cm. **Conservación:** Buena. El texto se conserva en muy buen estado, pero la pieza ha perdido el coronamiento.

Escritura: Tamaño de las letras: 4 cm (menos la -O- final de l. 1 que mide 2 cm). Rasgos paleográficos notables: Interpunciones triangulares y *hederae distinguentes*.

Lectura:

IOVI • OPTVMO
MAXVMO • SA
CRVM • L • VIBIVS
VEGETVS • A • L • V • S

Ioui • Optumo /Maxumo • sa/crum • L(ucius) • Vibius / Vegetus • a(nimo) • l(ibens) • u(otum) • s(oluit).

Traducción: Consagrada a Júpiter Óptimo Máximo, *Lucius Vibius Vegetus* cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: *EE* IX 143; *ERBC* 61; Peeters 1938, p. 861; Canto 1997, 61, p. 82; *AE* 2004, 738; Gimeno, Stylow 2004, pp. 77-79; *HEp* 13 2003-2004, 86.

31. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Conseruator* hallada en Medina de las Torres, Badajoz.

Lugar de hallazgo: Medina de las Torres, Badajoz, Extremadura «Según los dueños de la pieza, es de una zona próxima a Zafra (...) Según la autora, el epígrafe debe proceder originalmente de Medina de las Torres, seguramente del yacimiento de los Cercos del Castillejo, a 1,5 km al este del pueblo actual, lugar donde había que localizar la ciudad de *Contributa Iulia Ugultina*.», *HEp* 4, p. 68.

Conuentus: *Hispalensis (Baetica)*.

Lugar de conservación: Se conserva en la colección Paniagua de Zafra.

Tipo de soporte: Fragmento de la parte superior de un ara de mármol blanco. **Dimensiones:** (27,5) x 24 x 18 cm.

Escritura: Tamaño de las letras: 3-3,5 cm (retocadas en época moderna).

Lectura:

[I O M]
CONS[ERV]
CONTRIB[VT]
IVLIAE
VALERI
RVSTICVS ET
[- - - - -]

[I(oui) O(ptimo) M(aximo)] / Cons[eru(atori)] / Contrib[ut(ae)] / Iuliae / Valeri / Rusticus et / [- - - - -].

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Conseruator de la (colonia) Contributa Iuliae, Valerius*, (dedicada por) *Rusticus* y [- - - - -].

Bibliografía: *AE* 1991, 1012; Canto 1991, 5, lám. 5, pp. 285-288; Muñoz Hidalgo 1991, 30, p. 4; *AE* 1992, 914; Soria Sánchez 1993, 37, p. 386; *HEp* 4 1994, 157; Canto 1997, 102, p. 104; *FE* 72-73, 320; *ERBC* 102.

32. Inscripción dedicada a *Iuppiter Anca[—ji?* hallada en Segura de León, Badajoz.

Lugar de hallazgo: Segura de León, Badajoz, Extremadura. Se halló en el yacimiento de Casas del Sejo 2., *HEp* 7, p. 70.

Conuentus: *Hispalensis (Baetica)*.

Lugar de conservación: Se conserva en el mismo yacimiento sirviendo de asiento junto a una puerta de una cosas propiedad de D^a Carmen Medina Maya.

Tipo de soporte: Ara **Material:** Granito. **Dimensiones:** 52 x 42 x 30 cm. **Comentario:** Presenta molduras simples en sus extremos superior e inferior. **Conservación:** Regular. Toda la superficie está bastante erosionada.

Campo epigráfico: 35 x 21 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital de tosco trazado. Tamaño de las letras: 3-4,5 cm. Interpunciones circulares.

Lectura:

IOVI • ANCA
[- - -]I • CLOVTI
[VS - - -] • MICI • F •
V • L • A • S

Ioui • Anca/[st?]i • Clouti/[us? Li?]mici • f(i)lius) • / u(otum) • l(ibens) • a(nimo) • s(oluit).

Traducción: A Júpiter *Anca[- - -]i Clouti[us]* hijo de ¿*Limicius?*, cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: *AE* 1997, 821; Berrocal Rangel, Oyola 1997, pp. 284-286; *HEp* 7 1997, 164; Olivares 1999, pp. 108-109; Ramírez Sádaba 2001, pp. 227-240.

33. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Torre de Miguel Sesmero, Badajoz.

Lugar de hallazgo: Torre de Miguel Sesmero, Badajoz, Extremadura. En la fachada meridional y a 3 m. de altura sobre el suelo.

Conuentus: *Hispalensis (Baetica).*

Lugar de conservación: Reaprovechada en el muro S de la iglesia, a 3,5 m del suelo.

Tipo de soporte: Sillar de piedra de grano basto con la superficie deteriorada.
Material: Granito. **Dimensiones:** (48) x (28) x ? cm. **Conservación:** Mala. La reutilización de la pieza ha hecho que se perdiese gran parte del texto.

Escritura: Tamaño de las letras. 5 cm.

Lectura:

[I]OVI OPT

[I]MO MAX

[IMO - - -]

[I]oui Opt/mo Max/[imo- - -] / - - - - - .

Traducción: À Júpiter Óptimo Máximo - - -] / - - - - - .

Bibliografía: *EE* IX 160, p. 69; Melida 1925, p. 442; Mallon, Marín 1951, 12, pp. 7-8; Goffaux 2006, p. 89.

34. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Minas de Riotinto, Huelva.

Lugar de hallazgo: Minas de Riotinto, Huelva, Andalucía. Fue encontrada en Rio Tinto, y durante algún tiempo se conservó en el Museo de la compañía explotadora de las minas.

Conuentus: *Hispalensis (Baetica)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Provincial de Huelva

Tipo de soporte: Placa partida en cuatro fragmentos. **Material:** Mármol blanco con vetas rojizas. **Dimensiones:** 27 x 37,5 x 1,5 cm. **Conservación:** Buena. El texto se lee con claridad, aunque el soporte está fragmentado y presente pequeñas lascas en su perímetro.

Campo epigráfico: El campo epigráfico no está delimitado por moldura alguna. La paginación está bastante cuidada. El *ordinator* trazó las letras a mano alzada y eso se aprecia en el *ductus* de la inscripción y en la horizontalidad de las ll. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado irregular. Tamaño de las letras: 2,5-2,8 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunción: *hederae distinguentes* en l. 1 y 3. L. 1: última -O-minuta. El ángulo interior de la -M- se apoya en el centro de las hastas; los trazos de la -V- se abren hacia afuera y el trazo transversal de la -A- está inclinado.

Lectura:

IOVI • OPTVMO
MAXVMO • COLLE
GIVM • SALVTAREM

Ioui • Optumo / Maxumo • colle/gium • salutarem.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *collegium salutarem*.

Variantes a la lectura:

l. 1: *I O M, HAE*.

Bibliografía: Davies 1935, p. 129; Blanco 1962, p. 44, fig. 16; *AE* 1965, 302; *ILER* 164; *HAE* 2178; Blanco y Luzón 1966, pp. 82 y ss.; Luzón 1975, p. 297; Santero 1978, p. 155; Blanco y Rothenberg 1981, p. 16, con foto; González, Pérez Macías 1986, p. 294; Domergue 1987, pp. 240-241, 244; íd. 1990, p. 363; *CILA* (Huelva) I, 28, pp. 76-77, con foto; Cuenca López 1996, pp. 56-57; Vidal Teruel 2008, pp. 75-78, con foto.

35. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Peñafior, Sevilla.

Lugar de hallazgo: Peñafior, Sevilla, Andalucía.

Conuentus: *Hispalensis (Baetica)*.

Lugar de conservación: ¿Se encuentra en la colección de D. José Fernández Rosa?, *HEp* 18.

Tipo de soporte: Fragmento de placa que no conserva ninguno de sus bordes.

Material: Mármol blanco.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada con tendencia libraria y un poco descuidada. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones triangulares.

Lectura:

[I O M? CONSERV]ATORI[- - -]

[¿ *I(oui) O(ptimo) M(aximo) ? Conseru]atori [- - -].*

HEp 18, *Ex imag.*

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Conseruator*.

Variantes a la lectura:

----- / [- - - Vi]ctori(ae) [- - -] / -----, López Muñoz.

Crítica de *HEp* 18 a la lectura de López:

«Apenas podría ser otra cosa, y su mayor grosor lo consentiría. Delante no se ve la supuesta C que dice el autor, ni detrás de sus supuestas A o N. Pero sí se ve al principio de la fractura el rastro ligero de una A, de donde sugiero lo dicho. Requeriría que I · O · M apareciera abreviado y el epíteto *explayado*, pero hay muchos ejemplos de ello. A.C.]», *HEp* 18, p. 173.

Bibliografía: López Muñoz 2009, 15, p. 165; *HEp* 18, 2009, 325.

36. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Santiponce, Sevilla.

Lugar de hallazgo: Santiponce, Sevilla / *Hispalis*, Andalucía. Fue encontrada en 1982 en Itálica por la profesora Pilar León.

Conuentus: *Hispalensis (Baetica)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Provincial de Sevilla.

Tipo de soporte: Bloque de mármol blanco, en forma de consola, que ha perdido su parte derecha, en casi un tercio de su longitud. **Material:** Mármol blanco. **Dimensiones:** 25 x (23) x (5-16) cm.

Campo epigráfico: Paginación realizada según un eje de simetría y alineación a la izquierda. Cartela rectangular y campo epigráfico rehundido. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada y actuaria, grabada a bisel. Tamaño de las letras: 2-2,4 cm (1, -I=3). Rasgos paleográficos notables: Algunas ll. tienen acusados remates y otras carecen de ellos, e, igualmente, algunos trazos son rectos y cuidados y otros parece que han sido dibujados a mano alzada y son toscos e irregulares, por lo que la impresión general es de un trabajo descuidado, especialmente en la l. 5, en la que el *cuadratarius* se olvidó de escribir el vocablo -FIL-, que luego añadió, en caracteres más pequeños, por debajo de la línea. La -E- de -BAET- carece de travesaño superior, al igual que la -A-; la -P- es abierta, pero la -R- y -B- cerradas, el apéndice de la -G- es largo y sinuoso, y las dos -I- de *Ioui* sobresalen de la caja. Presenta interpunciones triangulares.

Lectura:

IOVI [- - -]
M ANTISTIVS [- - -]
EX PROV BAET E[- - -OB]
HONOR GEN CO[L - - -]
CVM M ANTIST LVCA[NO - - -]
FIL

Ioui [- - -] / M(arcus) Antistius [- - -] / ex prou(incia) Baet(ica) E[- - - ob] / honor(em) Gen(io) co[l(oniae) - - -] / cum M(arco) Antist(io) Luca[no - - -] / fil(io?).

Blanco 1988

Traducción: A Júpiter [- - -], *Marcus Antistius* [- - -] de la provincia *Baetica* E[- - - en] honor del genio de la colonia, con *Marcus Antistius Lucanus*[- - -] hijo?.

Variantes a la lectura:

«La restitución resulta muy insegura, en la l. 1 probablemente falta OPTIMO. MAXIMO; EX PROV BAET (l. 3) es un ablativo de origen, similar al epígrafe de una italicense muerto en Tarraco, M. Fulvius Capratinus ex prouincia Baetica Italicensis, (II 4154), aunque en este caso esta expresión significa precisamente que M. Antistius no era oriundo de Itálica; en esta misma línea debería figurar la distinción que le mueve a dedicar este epígrafe al Genio de la colonia», CILA, p. 21.

«La P. de la l. 3 podría restituirse como P[atriciensis], de ser así se trataría posiblemente del hermano mayor del ya conocido duouir de Córdoba Lucius Antistius Rusticus», HEP 2, 185.

L. 2: M. Antistius PP? o R o B [- - -], HEP 2.

L. 2-3: [in] honore(m) Gen(ii) co[n]secravit (?) / cum filio M(arco) Antisti(o) uo[to] susceptu (?), *HEp* 16.

L. 3: Ex prouincia Baetica P[atriciensis?], *HEp* 2.

L. 5: Cum fil(io) M. Antisti uo(tum) [- - -], *HEp* 2.

Bibliografía: *AE* 1988, 708; Blanco 1988, 121 y ss., fig. 105; *HEp* 2, 1990, 630; *CILA* II, t. II, 344, pp. 20-21, fig. 181; Castillo 2007, pp. 206-207; *HEp* 16, 2007, 536.

37. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Conseruator et dominus Nymphabus* hallada en Sevilla.

Lugar de hallazgo: Sevilla / *Hispalis*, Sevilla, Andalucía.

Conuentus: *Hispalensis* (*Baetica*).

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: ¿Ara?, ¿Pedestal?.

Lectura:

I O M
CONSER
VATORI E[T]
DOMINI[S]
NYMPHA
BVS P A L
LORICIVS
HILVS

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Conser/uatori e[t] / domini[s] / Nympha/bus p(osuit) a(nimo) l(ibens) / Loricius / Hilus.

CILA II

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Conseruator* y señor de las Ninfas, la puso de buen grado *Loricius Hilus*.

Variantes a la lectura:

Ll. 3-4: *VATORI. E///DOMINI///traditur*, Orelli.

L. 6: P. *VE*, Muratori; num *PVB*, Henzen; *PNE* o *p(osuit) a(nimo) l(ibens)?*, *CIL*.

Ll. 7-8: Podrían tratarse de versos corruptos, *CIL*.

Bibliografía: Valenzuela 1626, p. 17; Muratori 1742, 9, 7; Orellius 1828, 1629; *CIL* II 1164; Peeters 1938, pp. 58-59; *ILER* 98; *CILA* II, 1

38. Inscripción dedicada a *Iuppiter Pantheus Augustus* hallada en Villanueva del río, Sevilla.

Lugar de hallazgo: Villanueva del río / *Mulva*, Castillo de Mulva, Sevilla, Andalucía. Fue encontrado en las excavaciones realizadas en Mulva en 1962 por el Instituto Arqueológico Alemán, pasando a continuación al Museo Arqueológico Provincial de Sevilla.

Conuentus: *Hispalensis (Baetica)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Provincial de Sevilla (fue vista y fotografiada en 1984). **Nº de inventario:** 10745.

Tipo de soporte: Pedestal. **Material:** Mármol de color rosado con pátina de color siena. **Dimensiones:** (35) x 42 x 18,5 cm. **Comentario:** Presenta un listel y gola que enmarcan la cartela. **Conservación:** Buena. Ha perdido sus extremos superior e inferior, aunque conserva casi en su totalidad el área epigráfica, ya que sólo ha perdido sus ángulos superior izquierdo e inferior derecho, con pérdida de algunas letras.

Campo epigráfico: La cartela está enmarcada por listel y gola, de la que se conserva parte de la moldura inferior. **Escritura:** Tipo de letra: Capital actuarial, alargada, de trazado poco profundo y dibujo descuidado. Tamaño de las letras: 3-3,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Los ángulos de la -A-, -M-, -N- son cortos, la -A- carece de travesaño o lo tiene inclinado, los trazos horizontales son cortos e inclinados, la -R- cerrada, etc. Hay un nexa -*THE*- en -*PANTHEO*- (l. 1). Interpunciones triangulares y en forma de aspa.

Lectura:

[IOVI P]ANTHEO • AVG • SACRVM
T • FLAVIVS • BAETICVS • LIB • REI • P
MVNIGVENSIS • ACCEPTO • LOCO
EX • DECRETO • ORDINIS • D [D]

[*Ioui P*]antheo • *Aug(usto)* • *sacrum* / *T* • *Flavius* • *Baeticus* • *Lib(ertus)* • *rei* • *p(ublicae)* / *Muniguensis* • *accepto* • *loco* / *ex* • *decreto* • *ordinis* • *d(onum)* [*d(edit)*].

Mangas 1991b

Traducción: Consagrada a Júpiter *Pantheus Augustus*, *Titus Flavius Baeticus*, liberto de la *res publica* Muniguense, una vez autorizado el lugar por decreto del *ordo*, donó y dió (el ara).

Variantes a la lectura:

L. 1: [OIVI] o m, todos hasta CILA; [DEO PA]NTHEO, AE 1972; ANTHEO, Collantes, Fernández Chicarro; [Silvano P]antheo Aug, HEP 7.

L. 2: T(itus) om, todos hasta CILA; lib(ertus), HEP 7; [-] Flavius, Weib; lib(erto), CILA.

L. 3: Muniguensium, HEP 7.

L. 4: D(edit) [D(edicauit)], todos.; D[. . .], AE 1972, Collantes, Fernández Chicarro.

Bibliografía: AE 1946, 199; HAE 1458; Collantes de Terán y Fernández Chicarro 1972-74, 347 y ss., fig. 6; AE 1972, 254; Fernández-Chicarro y Fernández Gómez 1980, 176; Mangas 1991b, pp. 114-115; CILA II, t. IV, 1062, p. 63, fig. 631; AE 1972, 254; Galsterer 1996, pp. 217-218; HEP 7, 1997, 917; Salas Martín *et alii*, 3, p. 20; Dardaine 1999, pp. 226-227; Weib 2004, p. 242.

CITERIOR

Conuentus: Asturum (Citerior).

39. Inscripción dedicada a Iuppiter Optimus Maximus hallada en Castiello, Asturias.

Lugar de hallazgo: Castiello, Gijón (Asturias). Encontrada en la ería de San Tirso, F. Diego Santos (ERA, 31-32) nos informa de que el primer testimonio de la lápida lo encontramos en la obra de D. Gregorio Menéndez (1782-1784): «*Encontrada en la ería de San Tirso Vaones.*

Dice D. Gregorio: en la Iglesia antigua de San Tirso (...), fabricada con los materiales de un (...) muy antiguo edificio, cuyos cimientos se conocen muy cerca del sitio donde estaba la de San Tirso mismo; deshaciendo las arruinadas paredes de éste, Francisco González y otros de la propia parroquia de Vega, cuatro años hace descubrieron una lápida que ha recogido y tienen su casa de campo de Castiello D. Bernardo Huergo. (...) Estaba estacionado dentro de la clave del arco del edificio que ha sido la Iglesia antigua de Vega».

Trasladada hacia 1780, a la casa de D. Bernardo Huergo, en Castiello, en el barrio de la Magdalena (o barrio de abajo), la empotraron luego, en la pared del frontispicio y a la izquierda de la puerta de entrada, en la capilla de San Antonio, que perteneció a los herederos de Dña. Dolores Sala. En 1782 ahí copia la inscripción Jovellanos, según Ceán. CIL II da como fecha del hallazgo 1820.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: En la pared del frontispicio junto a la Capilla de San Antonio Iglesia antigua de la Vega, según *ERA*.

Tipo de soporte: **¿Fragmento de ara?. Conservación:** Regular. Falta la mayor parte de la inscripción. Según la documentación consultada por Diego Santos es posible que falte un tercer renglón (*ERA*, p. 32).

Campo epigráfico: Ocupa la totalidad del soporte 16 x 32 cm. **Escritura:** Texto: El texto se distribuye en dos ll. Tipo de letra: Capital actuarial trazada toscamente. Líneas guía: Se conserva en la parte superior e inferior de las dos ll, con trazado profundo, como se aprecia en la fotografía. Rasgos paleográficos notables: La -A- carece de travesaño horizontal según se aprecia en la fotografía recogida en *ERA*. La pieza conserva las ll. guía sobre la primera y segunda línea.

Lectura:

IOVI OPTIMO
MAXIMO

Ioui Optimo / Maximo.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Variantes a la lectura:

«la copia de la inscripción dada por D. Gregorio, aparece un tercer renglón, cuyas únicas letras, distanciadas entre sí son - S • C •» (*ERA*, p. 26).

Bibliografía: Menéndez Valdés 1782-1784, ms.; De La Rada y Delgado 1860, 255; Renduelles y Llanos 1867, 16; Ceán Bermúdez 1872, 206; Vigil 1887, 373; *C.P.M.O.* Apéndice 6; Belmont y Canella 1886, 139; *CIL* II 2702; Somoza García 1908, 284 y 348; Peeters 1938, p. 55; *ERA* 2; *ILER* 1; Fernández Ochoa 1982, p. 310; Fernández Miranda 1983, p. 58; Mayáns 1986, p. 43; Rabanal Alonso, Ferreras 1994, pp. 630-631; González Alonso 1997, p. 270.

40. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Rellón de Meirás, Asturias.

Lugar de hallazgo: Rellón de Merás, Luarca (Asturias) Según *ERA* (pp. 33-34).

Circunstancias del hallazgo: *«Según Vigil esta piedra formaba parte del dintel de la puerta de un corral en el Rellón de Merás y casa de la Faeda, separada una legua del lugar. Fuera encontrada en una tierra inmediata llamada Escudeu.*

Según nota firmada por D. Benito Casielles de Lloriana, a 8 febrero 1832, nota que facilito D. Benito Canella a Vigil, la lápida fue copia del original por el licenciado Rafael Díaz Argüelles, en agosto de 1830.

En agosto de 1868, se pasó el propio Vigil en el mencionado caserío, propiedad de D. Carlos de Merás y sólo pudo comprobar que había desaparecido hace bastantes años»

Conuentus: *Asturum (Citerior).*

Lugar de conservación: Desparecida.

Tipo de soporte: Ara. **Dimensiones:** 70 x 35 x ? cm. **Conservación:** Según las copias recogidas en la documentación la inscripción parece tener tres fracturas, dos en la parte inferior, de bastante consideración aunque sin afectar al texto, y una tercera arriba a la derecha, que afecta al texto, perdiéndose al menos la última letra de cada uno de los dos primeros renglones y, posiblemente, también del tercero.

Escritura: Texto: El texto se distribuye a lo largo de 4 ll. Se encuentra en la mitad superior de la inscripción, según el dibujo de la inscripción. Tipo de letra: Capital actuaria con trazado regular.

Lectura:

IOVI OP[- -]

MO MAX [- -]

MO SACR [-]

M

Ioui Op[ti]/mo Max[si]/mo sacr[u]/m.

ERA

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo consagrada.

Variantes a la lectura:

l. 2: *MO MAXI, CIL.*

l. 3: *MO SACR[u], CIL.*

Bibliografía: Vigil 1887, p. 580; *CIL* II 2693; Bellmunt, Canella 1897, p. 345; *ERA* 4; Peeters 1938, pp. 54, 55, 869, 870; Fernández Ochoa 1982, p. 310; Rabanal Alonso, Ferreras Valladares 1994, p. 650; Alonso Enrique 1997, p. 264; Richter 2005, 40-44.

41. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en San Vicente de Serrapio, Asturias.

Lugar de hallazgo: San Vicente de Serrapio, Aller (Asturias). En la mesa del altar mayor de la iglesia de San Vicente de Serrapio en 1830, *ERA*, p. 25.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Empotrada en la pared en una dependencia de la sacristía de la iglesia de Serrapio.

Tipo de soporte: ¿Ara?. **Material:** Piedra de grano moreno. **Dimensiones:** 81 cm. **Comentario:** En la cabecera hay dos pequeñas ruedas simbólicas de seis radios y, entre estas dos ruedas, lo que *ERA* (p. 30) define como un extraño dibujo de carácter ornamental. **Conservación:** Buena. Se conserva la decoración y la inscripción se puede leer en su totalidad.

Campo epigráfico: Está en un plano rebajado con respecto al total de la lápida. En el lado inferior y la parte central del campo epigráfico se abre una pequeña cola o apoyo para la cartelera. **Escritura:** Texto: Paginación: Regular y bien centrada. El texto se distribuye a lo largo de 7 ll.; Tipo de letra: Capital actuaria toscamente trazada. Altura de las letras: No especificada en la documentación consultada. Signos de interpunción: Aparentemente circulares, en las ll. 1-6.

Lectura:

IOVI • OPTIMO

ET • MAXSVMO

SACRVM • ARRO

NIDAECI • ET COL

IACINI PRO • SAL

VTE • SIBI ET SV

IS POSVERVNT

Ioui Optimo / et Max<i>mo / sacrum Arro/nidaeci et Col/iacini pro sal/ute sibi et su/is posuerunt.

Traducción: Consagrada a Júpiter Óptimo Máximo, los *Arronidaeci* y los *Coliacini*, lo pusieron por su salud y la de los suyos.

Variantes a la lectura:

CIL II recoge la siguiente variante presente en las comunicaciones de Casielles Meana (1832) a la Academia: l. 4-6: *NIDAEC • I • F • I COI / IACINIARO • SN / VIE*

L. 7: *POSVERVNI*.

Según *ERA* (*op. cit.*), las variantes de la inscripción nos las da Vigil (1887, 265) y responden a la copia realizada por D. Benito Casielles, que a su vez, le facilitó D. Benito Canella. Pero Vigil no identifica con esta inscripción de Serrapio la que recoge como de Cangas de Tineo (1887, 321).

Bibliografía: De la Rada ¿1835?; Valdés 1835/8/22; Hübner 1861, p. 836; Vigil 1887, p. 265; lam. bl de una copia de D. Benito Casielles Meana, sacada en 1831; D. Benito Casielles Meana en 1832, y D. Ramón Valdés en 1835, comunicaron la inscripción a la Academia de la Historia, M.s., 18, 51 (De ellos la toman Cortes ¿1825?, 3, 150 y Hübner 1861, 836); Bellmunt, Canella 1886, p. 411; *CIL* II 2697; Schulten 1914, p. 239; Peeters 1938, p. 175; Schulten 1943, p.102; *ERA* 1; Albertos Firmat 1975, 38, p. 12; Fernández Ochoa 1982, p. 310; Pereira Menaut 1982, p. 251, Plácido 1988, p. 231; Gamer 1989, p. 252, n O 5; Lomas 1989, pp. 90-91; Caballero Zoreda, Sánchez Santos 1990, pp. 484-485; Beltrán 1993, p. 84, n. 49; *TIR-K* 29 1993, p. 212; Rabanal Alonso, Ferreras Valladares 1994, pp. 629-630; Brañas 1995, pp. 197; González Alonso 1997, p. 278; Blanco Sanmartín 1998, pp. 298-302 (tabla); Olivares 2000, pp. 65 y ss.; Cebrián Fernández 2002, pp. 115-116; Cebrián Fernández 2002, p. 115; Richter 2005, pp. 40-44; Vallejo Ruiz 2005, pp. 126-127.

42. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus, Iuno Regina y Minervae Victrix* hallada en Astorga, León.

Lugar de hallazgo: Astorga / *Asturica Augusta*, León, Castilla y León. La inscripción fue hallada en el paseo de la muralla de la ciudad Astorga, en 1968 al rebajar uno de los cubos, ayuntamiento de Astorga. «La lápida fue hallada en el mismo lugar que la anterior, en el solar de confluencia de las calles de Leoncio Núñez y el paseo de las muralla, y por la misma fecha, verano de 1967.», *IRPLe* p.24.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo de los caminos de Astorga. **Nº de inventario:** 430.

Tipo de soporte: ¿Placa? *ERPLe*, (p. 96) lo define como epígrafe votivo. *ILA* (p.32) define la pieza como cipo prismático. **Material:** Mármol blanco. **Dimensiones:** 102 x 53 x 27 cm **Comentario:** Presenta tres molduras planas en la parte central. **Conservación:** Buena. Salvo la *damnatio memoriae* en la mención al emperador entre las ll. 6 y 7.

Campo epigráfico: El texto está trazado directamente sobre él, centrado. Está enmarcado por tres molduras planas arriba y abajo. Cartela: 56 x 53,5 cm. **Texto:** La inscripción se distribuye a lo largo de 7 ll., con sangrados hacia la izquierda en ll. 2 - 3, según se aprecia en la fotografía. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada con influencia de la actuaria, de un tamaño homogéneo, salvo en la primera línea. Trazada a bisel. Altura de las letras: l. 1: 4; l. 2: 4; l. 3: 4; l. 4: 3,5; l. 5: 3,5; l. 6: 3,5 y l. 7: 3,5 cm. Distancia interlineal: 3; 3; 3,5; 3,5; 4; 3 y 5 cm. Rasgos paleográficos notables: la letra -I- de *-MAXIMO-* tiene un tamaño más pequeño que el resto de la composición al igual que la -I- de *-LIBERIS-*. La letra -A- de *SALVTE* no presenta travesaño. La -I- de *PII* es de mayor tamaño. Signos de interpunción: Realizada por medio de *hederae distinguentes* en las ll. 2, 4, 5 y 7.

Lectura:

IOVI OPTIMO MAXIMO
IVNIONI REGINAE
MINERVAE VICTRICI
P • AEL • P • F • HILARIANVS
PROC • AVG • CVM LIBERIS
PRO SALUTE [[damnatio memoriae-c.6-]] AVG
PII • FEL [[damnatio memoriae-c.9-]]

Ioui Optimo Maximo / Iunoni Reginae / Mineruae Victrici / P(ublius) • Ael(ius) • P(ubli) • f(ilius) • Hilarianus / proc(urator) • Aug(usti) • cum liberis / pro salute [[damnatio memoriae]] Aug(usti) / Pii • Fel(icis [[damnatio memoriae]]).

Autopsia propia.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo Juno Reina, a Minerva Victoriosa de *Publius Aelius Hilarianus*, hijo de *Publius*, procurador de Augusto, con sus hijos, por la salud del ¿Augusto? ¿Pío Feliz?.

Variantes a la lectura:

- L. 1: Nexo -XI- de *MAXIMO*, *IRPLe*.
- L. 2: *IVNIONI • REGINAE*, *IRPLe*.
- L. 4: *P F, ILA*.
- L. 5: *PRO • SALVTE [/////]* *AVG*. Nexo -AV-, *IRPLe*; *AVG CVM, ILA*.
- L. 6: *[/////////]*, *IRPLe*; *[[imp(eratoris) Caes(aris)]]*, *ILA*, Muñiz Coello 1980.
- L. 7: *[[Commodi]]*, *ILA*.

Hay que destacar las diferentes hipótesis planteadas para la restitución de la *damnatio memoriae*:

García Bellido (1968, nº 163) propone:

PRO SALVTE [IMP(eratoris) CAES(aris)] AVG(usti)/PII. FEL/ [M(arci) AVR(elii) SEVERI ALEXANDRI].

Nony (1970, 196) ofrece dos posibles reconstrucciones:

- A) *PRO SALVTE [COMMUDI]/ AVG(usti) [GERM(anici) SARM(atici) BRIT(annici)* sin descartar que se trate de sólo *[BRITANICI]*.
- B) *PRO SALVTE [COMMUDI] AVG(usti) / PII FEL(icis) GERM(anici) SARM(atici) BRIT(annici)* o solamente *[BRITANICI]*.

Tranoy (1981, 183) propone otras dos posibles restituciones:

- A) *PRO SALVTE [COMMUDI] AVG(usti) / PII . FEL[ICIS]*.

B) *PRO SALVTE [COMMODI] / AVG(usti) [PII FELICIS]*.

Datación: Presenta problemas debido a la *damnatio memoriae* en el nombre de los emperadores, de ahí que resulte complicado determinar la fecha concreta de su mandato. Rabanal Alonso y García Martínez concuerdan con la opinión de Nony , al proponer una cronología entre los años 185-192 d. C. en correlación con el resto de procuradores documentados. Sería posible que el emperador fuese Cómodo, Heliogábalo, Severo Alejandro, Filippo, Trajano Decio por llevar los títulos Pius y Felix.

Bibliografía: *AE* 1968, 228; Diego Santos 1968, pp. 95 y ss.; García Bellido 1968a, pp. 191-201; *id.* 1968b, pp. 203-204; Lomas Salmonte 1970, p. 203; Nony 1970, 2, p. 195; *ILER* 5957; Blanco Freijeiro 1977, p. 109; Pastor 1977, p. 206; Dobson 1978, 3, p. 297; Muñiz Coelo 1980, p. 299; Pastor 1981, pp. 58, 65, 72 y 85 n. 32; Tranoy 1981, pp. 311 y 316; *AE* 1982, 577; Mañanes 1982, 10; Rabanal Alonso 1982, 110; *IRPLe* 3; Mangas 1986, p. 288; Gamer 1989, LE 11, p. 239; Gómez Santacruz 1992, 52; Ojeda Torres 1993, pp. 176-177; Rabanal Alonso, Ferreras 1994, pp. 631-632; Alonso Enrique 1997, pp. 288-289; Haensch 1997, p. 488; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 190, 139-140; *ILA* 10; Mañanes 2000, pp. 33-34; *ERPLe* 39; Moreno Pablos 2001, pp. 98-99; Canto 2003, pp. 321-322; Richter 2005, pp. 40-44.

43. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Custodius, Iuno Regina, Minerua Sancta* y *Ceterique Dii Deaque Inmortales* hallada en Astorga, León.

Lugar de hallazgo: Astorga / *Asturica Augusta*, León, Castilla y León.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo de Astorga. Sin número

Tipo soporte: Ara, carece de *focus*, presenta la cabecera y el pie de sección troncocónica. Según *ILA* (p. 34): cipo prismático. **Material:** Mármol blanco. **Dimensiones:** 146 × 62/57/68 × 15/25/31 cm. **Comentario:** La decoración está formada en el cuerpo superior por una pequeña rama junto a la -I- Además tiene grabada un águila en el pedestal, que sujeta entre sus garras una ramita con un capullo y porta una corona en el pico. (Mañanes 1982, p. 30; *ILA* p. 35). Sin embargo *ERPLe* no menciona que la pieza tenga decoración. **Conservación:** Regular. Las ll. 3 y 4 están fragmentadas.

Campo epigráfico: La inscripción se distribuye a lo largo de 12 ll. de texto, encontrándose las dos primeras en la cabecera y con fractura del monumento entre la tercera y la cuarta. El texto epigráfico está trazado sobre el lado del monumento. La primera línea está fuera de la cartela: 79 x 56,5 cm. **Escritura:** Tipo de letra: capital cuadrada trazada a bisel y restos de pintura roja en alguna letra (*ILA, op. cit.*). Las letras son de buena factura; en las ll. 3 y 4, por problemas de espacio, debieron ser reducidas de tamaño las letras finales de la inscripción. Sangrados a izquierda y derecha en ll. 10 y 12. Altura de las letras: l. 1: 11; l. 2: 8; l. 3: 6,5; l. 4: 6,5; l. 5: 5; l. 6: 5,5; l. 7: 5; l. 8: 6,5; l. 9: 5,5; l. 10: 4,5 y 11: 7 cm. Distancia interlineal: 2,5; 3; 3,5; 2; 2; 2; 2; 2; 1 y 2,5

cm. Rasgos paleográficos notables: La letra -I- de -INMORTALIBVS- en la l. 7 aparece dentro de la caja de la letra -L-. Según *IRPLe* (op. cit.) hay ápicos decorativos en algunas letras. Nexos: l. 3 -AE-; l. 4 -ANT- y -AE- (SANCTAE); l. 8 -VA-; l. 11 -IT-. Signos de interpunción: *Hederae distinguentes* en la l. 1 y un punto de sección circular en la l. 3.

Lectura:

I • O • M
CVSTOD[I]
IVNIONI • REGINA^E
MINERVAE SA^NCTA^E
CETERISQVE DIS
DEABVSQUE
IMMORTALIBVS
IVLIVS SILV^ANVS
MELANIO PROC
AVGG
PROVINC HISP CITER
DICAIVI^T

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / Custodi / Iunoni • Reginae / Mineruae Sanctae / ceterisque dis / deabusque / i<n>mortalibus / Iulius Silvanus / Melanio proc(urator) / Augg(ustorum) / prouinc(iae) Hisp(aniae) Citer(ioris) / dicauit .

Autopsia propia.

Traducción: A Jupiter Óptimo Máximo Custodio, a Juno Reina, a Minerva y los dioses y diosas inmortales lo dedicó *Iulius Silvanus Melanius* procurador de los Augustos de la Provincia Hispania *Citerior*.

Variantes a la lectura:

- L. 1/2: en una sola línea, *CVSTODI*, *ILER* 5947.
- L. 2: *CVSTOD-*, *ILA*.
- L. 3-4: Sin interpunciones, *ILER*; *REGINAE* nexo -GI-, *IRPLe*.
- L. 9: *PROC •*, *ILER*.
- L. 10: *AVG*, Nony; *AVGG •*, *ILER*.
- L. 11: *PROVINC • HISP • CITER*, *ILER*; Mañanes 1982; *IRPLe*; *PROV • HISP*, *ILA*.

(*ILER* e *ILA* no recogen nexos en todo el texto).

Datación: s. III.

Bibliografía: *AE* 1968, 229; Diego Santos 1968, pp. 91-93; García Bellido 1968c, pp. 194-195; *HAep*, 17-20, 2453; Domerge 1970, pp. 255-289; Nony 1970, pp. 195 y ss.; *ILER* 5947; *AE* 1976, 287; Lomas Salmonte 1975, p. 205; Devijver 1976, 126, pp. 487-488; Pastor 1977, pp. 207-208; Muñiz Coello 1980, p. 299; Pastor 1981, p. 85 n. 31; Tranoy 1981, pp. 311 y 316; Pastor 1981, pp. 207-208; Mañanes 1982, 11, pp. 29-30; Rabanal Alonso 1982, 108, p. 141; *IRPLe* 2; Mangas 1986, p. 288; Marcos García 1986, 3, pp. 219-225; *id.* 1986b, pp. 227-235; Mangas Manjarrés 1986, p. 59; Rabanal Alonso 1988, 1; Lozano 1989, p. 227; Domergue 1990, p. 283; Ojeda Torres 1993, 58, pp. 179-182; Rabanal Alonso, Ferreras 1994, pp. 625-626, 631-632 y 634; Dardaine 1996, p. 302; Mangas 1996, 1a, pp. 483-484; García Martínez, 1996, 61, pp. 55-56; González Alonso 1997, p. 239; Haensch 1997, p. 488; Olivares 1997, p. 215; Abascal, Alföldy 1998, pp. 159-161; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 202; *ILA* 11; *AE* 2000, 742; Abascal 2000, p. 33; Alföldy 2000, p. 65; *ERPLe* 40; Mañanes 2000, pp. 34-35; Moreno Pablos 2001, pp. 99-100; Canto 2003, pp. 321-322; Richter 2005, pp. 40-44.

44. Inscripción dedicada a *Iuppiter Nostris* hallada en Astorga, León.

Lugar de hallazgo: Astorga / *Asturica Augusta*, León, Castilla y León. *ILA* (p. 127) nos ofrece información relevante al respecto: «En 1984 en las escombreras de Astorga D. Luis García Fernández encontró una pieza de cerámica compacta.»

Conuentus: *Asturum* (*Citerior*).

Lugar de conservación: La casa de D. Luís García Fernández.

Tipo de soporte: Fragmento de cerámica reutilizado para realizar el texto inciso. **Material:** Cerámica. **Dimensiones:** 10,5 cm. de diámetro. **Campo epigráfico:** Ocupa toda la pieza. **Conservación:** Buena.

Escritura: Texto: El texto se distribuye en 2 ll. Tipo de letra: Letra capital, incisas cuando la cerámica estaba aún blanda. Altura de las letras, distancia interlineal.

Lectura:

IOVIS

N

Iouis / n(ostris?).

Traducción: A Júpiter ¿nuestro?.

Bibliografía: Mangas 1986, v. I pp. 60- 63; Mangas, Vidal 1987, pp. 181-182; *AE* 1990, 552; *HEp* 2, 1990, 438; González Alonso 1997, p. 327; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 160, pp. 121-122; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 2000, 18, p. 27; *ILA* 105; Solana Sainz, Hernández Guerra 2000, 54; Richter 2005, pp. 40-44.

45. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Astorga, León.

Lugar de hallazgo: Astorga / *Asturica Augusta*, León, Castilla y León.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: ¿Placa?. Sólo se conoce por las copias de la inscripción.

Campo epigráfico: Texto: Se distribuye a lo largo de 8 ll. Con un sangrado a la izquierda en la l.7. **Escritura:** Tipo de letra, Altura de las letras: Datos no recogidos en la documentación. Rasgos paleográficos notables: Nexo -AE-, línea 5. Signos de interpunción: En l. 1; l. 2; l. 3; l. 4; l. 5; l. 6; l. 8.

Lectura:

I • O • M
[FAB] ACO • CATVLLI
NO • VIR • CONSV
LARIS • PRAESES
PROV • CALLAECIA[^]E
PRO • SALUTE • SVA
SUORVMQUE
OMNIVM • POSVIT

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / [Fab(ius)] Aco Catulli/no uir consu/laris praeses / prou(inciae) Gallaeciae /pro salute sua / suorumque / omnium posuit.

ERPLe

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo de *Fabius Aco Catulinus*, uir consular, *praeses* de la Provincia Callaecia, por su salud y la de los suyos, la puso.

Variantes a la lectura:

L. 2: No reconstruye *FAB*, *CIL II, ILER*; [*FAB*] *ACO*, *IRPLe*; Sin interpunciones, *ILA*.

L. 3: Sin interpunciones, *ILER*.

L. 5: *CALLA[^]ECIAE*, *CIL II, CALLAECIAE*, Mañanes 1982; *CALLA • ECIAE*, *ILER*; Sin nexo, *IRPLe*.

L. 6-8: Sin interpunciones, *ILER*.

La primera mención de esta inscripción es del padre E. Flórez, Astorga, 19 y a partir de él todos los autores que se han ocupado de la pieza se han limitado a copiar la información ofrecida por este autor aunque con algunas variantes.

Datación: Tercer cuarto del siglo III o inicios del siglo IV d. C.

Bibliografía: Flórez 1759, vol. XVI, p. 68; De Masdeu 1783-1805, t. V.VI, pp. 519 y 497; Ceán Bermúdez 1832, p. 197; *CIL* II 2635 (Tomándolo de Phigius y Doni *vid. IRPLe* 4); Macías Diciembre 1901, pp. 397-405; *id.* 1903, 6, p. 37; Fita 1903, 207, pp. 207-223; Murguía 1906, 380; Mispoulet 1910, pp. 301-328; Daremberg-Saglio 1877-1919, t. IV, pp. 627-628; Peeters 1938, p. 54; Batlé Huguet 1963, p. 41; Balil Illana 1964b, pp. 19-34; Elul 1970, p. 381; Arnheim 1972, p. 78; *ILER* 22; Pastor 1977, 22, p. 201; *id.* 1981, p. 57; Tranoy 1981, p. 316; Mañanes 1982, p. 9; *IRPLe* 4; Mangas 1986, p. 60; Rabanal Alonso 1988, pp. 41-42; *id.* 1990, p. 162; Rabanal Alonso, Ferreras 1994, p. 627; García Martínez 1996, 66, p. 58; González Alonso 1997, p. 288; García de Castro 1997, p. 450; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 192, p. 141; *ILA* 9; *ERPLe* 43; Richter 2005, 40-44.

46. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus, Sol Inuictus, Liber Pater, Genius praetor(ii)* hallada en Astorga, León.

Lugar de hallazgo: Astorga / *Asturica Augusta, León, Castilla y León*. Estaba en el ayuntamiento de Astorga en el siglo XVIII, y desapareció durante las obras del mismo.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Soporte: ¿Placa? ¿Ara?. Según *ERPLe*, la nota realizada por el editor que vio la pieza (Flórez, 1759, 19 y 22) es que en la cabecera estaba decorada con tres signos militares, o quizá tirsos, y dos medias lunas al uno y otro lado del signo central; del resto de los elementos se desconoce su descripción precisa. **Material:** ¿Mármol?. **Dimensiones:** Datos no recogidos en la documentación consultada. **Comentario:** En la cabecera estaba decorada con tres signos militares, o quizá tirsos, y dos medias lunas al uno y otro lado del signo central; del resto de los elementos se desconoce su descripción precisa. (*ERPLe*, 151).

Escritura: Texto: El texto se distribuye a lo largo de 10 ll., con sangrado en la l. 10 a izquierda y derecha. Signos de interpunción: Según *ERPLe*, sólo a través de la *scheda* se puede determinar la existencia de puntuación en las ll. 1, 4, 7, 8, 9 y 10.

Lectura:

I • O • M
SOLI INVICTO LIBERO
PATRI GENIO PRAETOR

Q • MAMIL • CAPITOLINVS
IURID PER FLAMINIAM
ET VMBRIAM ET PICENVM
LEG • AVG • PER • ASTVRIAM • ET
GALLAECIAM • DVX • LEG • VII G • P • [F]
PRAEF • AER • SAT • PRO • SALVTE
SVA • ET • SVORVM

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / Soli Inuicto Libero / Patri Genio praetor(ii) / Q(uintus) • Mamil(ius) • Capitolinus / iurid(icus) per Flaminiam / et Vmbriam et Picenum / leg(atus) • Aug(usti) • per • Asturiam • et / Gallaeciam • dux • leg(ionis) • VII G(eminae) • P(iae) • [F](elicis) / praef(ectus) • aer(arii) • Sat(urni) • pro • salute / sua • et • suorum.

ERPLe

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, a Sol Invicto (¿Mitra?), a *Liber Pater*, al genio del pretorio de *Quintus Mamilius Capitolinus* (legado) jurídico de Flaminia, Umbría y Piceno legado de Augusto de *Asturia* y *Callaecia*, comandante Dux de la Legión VII *Gemina Pia Felix*, prefecto del Aerario de Saturno, por su salud y la de los suyos.

Variantes a la lectura:

L.1: *I • O • M•*, *ILER*; *I O M*, *CIL* II 2634; *IRPLe*, *ILA*.

L.3: *PRAETOR •*, *ILER*.

L.4: *MNMIL*, Flórez 1759, 19 y 22; *Q MAMIL*, *ILA*.

L.5: *IVRID • PER*, *CIL* II, *ILER*, Mañanes 1982, *IRPLe*, *ILA*.

L.7: *PER ASTVRIAM ET*, *ILER*; *PER ASTVRIAM*, Mañanes 1982, *ILA*.

L.8: *CALLAECIAM*, Quadrado 1885, 404; *VII [G] P• [F•]*, *CIL* II, *ILER*; recoge las ll. 8 y 9 como una sola, *ILER*; FE, Mañanes 1982, *ILA*; *LEG • VII C • PEF*, Flórez 1759, que recoge a otros autores, *vid. CIL* II.

L.9: *SAT PRO SALVTE*, *ILER*; *PRO SALVTE*, Mañanes 1982; *ILA*; *PR[O]*, *CIL* II, *IRPLe*).

L.10 Sin interpunciones, *ILER*, Mañanes 1982, *ILA*.

Datación: Entre los reinados de Septimio Severo (193-211) y Albino (193-97).

Bibliografía: Castellá Ferrer 1610, l. 1, f. 76; Huerta y Vega 1733-36, p. 129; Flórez 1759, v. XVI, pp. 19 y 22; Masdeu 1783-1850, v.V, p. 513; Quadrado 1855, 1, p. 404; Cumont 1896, 522, p. 167; *CIL* II 2634; Macías Octubre 1901, 1, pp. 381-392; *id.* 1903, 5, p. 29; Fita 1903, p. 207; Mispoulet 1910, p. 318; *ILS* 2299; Peeters 1936, p. 70; Beaujeu 1955, pp. 69-80; Vermaseren 1956, 804, p. 278; Balil 1965, pp. 300-301; Egger 1966, pp. 23 y ss.; García Bellido 1967, pp. 37-38; Vives 1967, pp. 144-147; Alföldy 1969, pp. 90-92; Quintana 1969, p. 63; Alföldy 1970, pp. 385-399; Elul 1970, p. 296; *ILER* 151; Roldán 1974, 831, p. 491; Lomas 1975, pp. 216 y 240; Devijver 1977, pp. 557; Pastor 1977, pp. 203-204; Birley 1979, p. 500; Pastor 1981, p. 58; Alvar 1981,

9, p. 70; Tranoy 1981, pp. 311, 316, 322 y 334; Mañanes 1982, 12, pp. 30-31; Alves 1986, pp. 193-230; Mangas 1986, p. 60; Bendala 1986, 11, p. 397; *IRPLe* 1; Rabanal Alonso 1988, 4, p. 147; *id.* 1988, 1, pp. 31-32; Del Hoyo 1990, p. 106; García Sanz 1990, p. 251; *id.* 1991, 6, p. 192; Del Hoyo 1992, 6, pp. 73-75 y 90-91; Novo Guisán 1992, p. 347; Mayer, Alvar 1993, pp. 36-37; Rabanal Alonso 1994, p. 627; García Martínez 1996, pp. 106-107 y 127; Sagredo, Furundarena 1996, 15, p. 307; Alonso Enrique 1997, p. 290; Haensch 1997, p. 486; Palao 1998, pp. 159-160 y 165; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 191, p. 140; *ILA* 12; *ERPLe* 82; Moreno Pablos 2001, 54, pp. 114-115; Rodríguez Colmenero 2005, pp. 875-876; Perea Yébenes 2005, pp. 182-183; Richter 2005, pp. 40-44.

47. Inscripción dedicada a *Iuppiter Candamius* hallada en Candanedo de Fenar, León.

Lugar de hallazgo: Candanedo de Fenar, La Robla, León, Castilla y León. *CIL* II 2695, nos aporta la única información conocida sobre las circunstancias del hallazgo y procedencia de la piedra: «*Me dio señor D. Diedo (De Mendoza) otra dedicación de otra calzada por donde se entraba desde el gobierno de León a las Asturias de Oviedo. Estaba en el puerto que ahora llaman de Candanedo, como también se llama el lugar pequeño. Ahí cercano y antiguamente se llamava monte Candamio. Yo he pasado por aquel lugar y por no saberme dar allí razón de la piedra, no la vide (...).*»

Diego Santos (1986, p. 67) proporciona alguna información relevante al respecto: «*Puesto que son varios los lugares con el nombre de Candanedo Al norte de León, se desconoce el lugar exacto aludido por Morales (...) es probable que se trate de Candanedo de Fenar, cerca de la Robla. En la eimología de Candamio se consideran distintos valores de –Canda- -pedregal y pedrera- y lugar poblado de –candos- o –cándanos.*».

Este testimonio ha sido recogido por los diferentes autores, siendo objeto de estudio el epíteto *Candamio*, que parece aludir a una divinidad local vinculada a la montaña; con lo que nos encontraríamos ante un proceso de sincretismo con el Júpiter romano.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Desconocido no está recogido en la documentación.

Lectura:

IOVI CANDAMO

Ioui Candam<i>o.

Traducción: A Júpiter *Candamius*.

Variantes a la lectura:

Generalmente los autores de la bibliografía han optado por leer *Candamio* a partir de un teónimo cántabro publicado por Iglesias (1974, nº 48): *IOVI DEO CANDAMO*. Untermann (1980) corrige *CIL* II 2695 como *IOVI CANDAMO*, postura que comparten Rabanal Alonso y García Martínez (2001, 69).

Bibliografía: Flórez, 1759, p. 68; Ceán Bermúdez, 1832, p. 197; *CIL* II 2695; Somoza, 1908, p. 274; Toutain, 1917, p. 143; Peeters 1938, p. 42; Schulten 1943, 96; Ménendez Pidal 1952, p.170; González 1956, pp. 370-380; Luengo Martínez 1961, p. 112; Holder 1961, 1, pp. 731-732; Blázquez 1962, p. 37; García Lina, González Echegaray, San Miguel Ruiz 1966, 120, pp. 43-44; González Echegaray 1966, 101, p. 318 y 1986, 101, p. 224; Blázquez 1970, p. 71; *ILER* 666; Albertos 1974, pp. 147-157, 148; Iglesias 1974, 48, p. 235; Blázquez 1975, pp. 51-52; Lomas Salmonte 1975, 19, p. 134; Sagredo, Crespo Ortiz de Zárate 1978, 32, p. 54; Sevilla 1979, p. 262; Untermann 1980, pp. 274-296; Pastor 1981, p. 33; *id.* 1981b, 39, p. 270; Tranoy 1981, p. 306; Fernández Ochoa 1982, p. 306; Mangas 1983, p. 170; Santos Yanguas 1985, p. 51; *IRPLe* 50; Penas Truque 1986, p. 125; Blázquez 1987, 1; Plácido 1988, p. 232; Blázquez 1991, p. 117; Hernández Guerra 1994, 6, pp. 21-22 y 143; Rabanal Alonso, Ferreras 1994, p. 625; García Martínez, 1996, 39, pp. 36-37; González Alonso 1997, p. 501; Blanco Sanmartín 1998, pp. 298-302 (tabla); Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 17, p. 28; Peralta 2000, pp. 217-219 y 291-300; *ERPLe* 20; Richter 2005, pp. 40-44.

48. Inscripción dedicada a *Iuppiter Dolichenus* hallada en Castro de Ventosa, León.

Lugar de hallazgo: Castro de Ventosa, Cacabelos, León, Castilla y León. Circunstancias del hallazgo: «*Fue descubierta en el año 1891 al realizar unas obras de labor en el denominado castro de ventosa*», *ERPLe*, p. 134.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo de León. **Nº de inventario:** 3090.

Tipo de soporte: Placa votiva. **Material:** Pizarra. **Dimensiones:** (28,5/23) x (48/21) x (1,8) cm. **Comentario:** En la cabecera presenta seis nudos entrelazados con estrellas de cuatro puntas en su interior. **Conservación:** Regular. Está muy fragmentada, se conserva la parte superior decorada y parte de 4 ll. de texto.

Campo epigráfico: Campo epigráfico: Centrado. Está dividido en dos partes por el cuadrado decorado inscrito en la parte central. Texto: El texto está dividido en dos partes por el cuadrado decorado inscrito en la parte central; distribuyéndose a lo largo de 4 ll. (12/8,5) x (44/25) cm.

Escritura: Tipo de letra: Capital actuaria trazada a bisel. La inscripción está realizada sobre un correcto pautado. Altura de las letras: l. 1: 3; l. 2: 3; l. 3: 3 y l. 4: 3 cm.

Distancia interlineal: 0,2; 0,2; 0,2 cm. Rasgos paleográficos notables: La letra -A- no presenta travesaño horizontal. Signos de interpunción: Puntos de sección circular en todas las ll. Líneas guía: Presenta línea guía a lo largo de todo el texto.

Lectura:

IMP • COMMOD
O II • ET • MARTIO • VERO • II CO[S]
[PR]O • SALVTE • SVA • ET SVORVM
[L] • P • PR[...]

Imp(eratore) • Commod/o II • et • Martio • Vero • II Co(n)s(ulibus) / [pr]o • salute • sua • et suorum / l(ibens) • (p)osuit • pr[...]/-----

ERPLe

Traducción: Durante el segundo consulado de Cómodo y el segundo consulado de Mario Vero, por su salud y la de los suyos lo puso de buen grado .

Variantes a la lectura:

Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila. 1: Sin interpunción, *IRPLe*.

L. 2: Sin interpunciones salvo *COS • [PR]*, *ILER* 1016; (*O II • ET MARTIO VERO • II COS*, *IRPLe*; [*pr*], *CMLeón*, Mañanes 1982b.

L. 3: ,, , *O . SALVT,,,,,,A.ET. SVORV,,, ,* Fita; ll 3-4 en una sólo línea, sin interpunciones, *SALVTE I PR*, considera inciertas las últimas letras, *ILER*; [*PR*]O • *SALVT[E SVA • ET*, EE, Fita, *IRPLe*; *O SALVATE*, Estefanía; *SVOR V [M]*, Mañanes 1982b; *O : SALVTE SVA . ET SVORV*, Fernández Aller.

L. 4: *T. P. PRroculi f. c., EE; T. P . PR,,*, Fita; *L •• P • PR*, *IRPLe*; *I: . P . PR*, Fernández Aller.

Datación: año 179

Bibliografía: Fita 1898, pp. 171-172; *EE* VIII 312; Díaz Jiménez 1920, 22; Nieto 1925, 24; *CMLeón* 39; Apuntes don Mariano, 2ª, pp. 71-72 (Referido en *ERPLe*, p. 134); Estefanía 1960, 360, p. 95; *HAEp.* 12-16, 2164; García Bellido 1962, p. 742; García Bellido 1968, p. 60; *id.* 1970, pp. 17 - 18; *id.* 1973, pp. 787-788; *ILER* 1016; Fernández Aller 1978, 10, p. 33; Mañanes 1982b, pp. 174-175; *IRPLe* 42; Alonso Enrique 1997, p. 415; Blanco Sanmartín 1998, pp. 298-302 (tabla); Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 91; *ERPLe* 69; Abascal 2002, pp. 278-279; Richter 2005, pp. 40-44.

49. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Destriana de la Valduerna, León.

Lugar de hallazgo: Destriana de la Valduerna, León, Castilla y León. Empotrada en la pared occidental de la puerta, formando parte del muro del muro de la iglesia.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: En dicha iglesia.

Tipo de soporte: Ara, en la base presenta un pequeño relieve de escaso bulto. **Material:** Mármol. **Dimensiones:** 81 x 17 x 34 cm. **Comentario:** Figuras humanas. Un hombre desnudo que corre y adelanta un brazo al que precede un personaje femenino vestido. Puede que se trate de alguna escena mitológica relacionada con la iconografía joviana. Retratando la persecución de alguna amante de Júpiter. Enmarcado por molduras. El resto de los datos no figuran en la documentación consultada. **Conservación:** Mala. La inscripción está muy deteriorada. Sólo se aprecia una -M- en la primera línea del texto. La inscripción está muy deteriorada. Actualmente este ara se encuentra revocada según Rabanal Alonso y García Martínez (2001, p.157).

Escritura: Texto: Tipo de letra: Capital cuadrada. Tamaño de las letras: 4 cm.

Lectura:

[I O] M

[I(oui) O(ptimo)] M(aximo)

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Variantes a la lectura:

IRPLe no recoge la lectura porque afirma que la inscripción está revocada. Rabanal Alonso y García Martínez (2001, p.157).

Bibliografía: Mañanes 1991, pp. 366-367; *HEp* 4, 1994, 500; García Martínez 1996, 76, p. 400; Blanco Sanmartín 1998, pp. 298-302 (tabla); Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 2000, 35, p. 32; *ERPLe* 91; Richter 2005, pp. 40-44.

50. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Luyego de Somoza, León.

Lugar de hallazgo: Luyego de Somoza, León, Castilla y León.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: En el interior del mismo domicilio de Luyego de Somoza (verano 1999), ahora

Tipo de soporte: Placa votiva. Lápida votiva según *ERPLe (id.)*. **Material:** Mármol. **Dimensiones:** 30 × 32 × 13 cm. **Conservación:** Regular, le falta su cabecera y las dos primeras ll. del texto.

Campo epigráfico: 30 x 32 cm. Texto: Paginación: La inscripción se distribuye a lo largo de 10 ll. Sangrado en l. 10 a izquierda y derecha, según se aprecia en la fotografía. **Escritura:** Tipo de letra: Capital actuaria trazada bisel. Altura de las letras: l. 1: 4; l. 2: 3,5; l. 3: 3,5; l. 4: 3; l. 5: 3; l. 6: 2; l. 7: 2 y l. 8: 2,5 cm. Distancia interlineal: 3,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5 y 0,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Las -I- de -*HADRIANI*- son de menor tamaño según se aprecia en la fotografía; l. 3: Nexa -AN-. Signos de interpunción: puntos de sección circular en las ll. 1, 3, 5 y 8; punto de sección triangular en ll. 4, 5, 6 y 7 y *hederae distinguentes* en ll. 2, 4 y 5.

Lectura:

[I • O • M]
[PRO SALVTE]
[T] • AEL • HADRIA[^]NI
ANTON AVG • PII
VEX • LEG VII • G • F
SVB CVR IVL • MAR
CI • > • EIVSD • ET • VAL
VICTORIS • DEC • OB
DIEM NATA • AQVILAE
V • S • L • M

[I(oui) • O(ptimo) • M(aximo)] / [pro salute] / [T(iti)] • Ael(ii) • Hadria ?n ?i ? / Anton(ini) Aug(usti) • Pii / uex(illatio) • leg(ionis) VII • G(eminae) • F(elicis) / sub cur(a) Iul(i) • Mar/ci >(centurionis) • eiusd(em) • et • Val(eri) / Victoris • dec(urionis) • ob / d ?i ?e ?m ? nata(lis) • Aquilae / u(otum) • s(oluit) • l(ibens) • m(erito).

ERPLe

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo por la salud de Tito Aelio Hadriano Antonino Augusto Pío y el destacamento auxiliar de la Legión Séptima Gemina, bajo el cuidado de *Iulius Marcus* centurión de la misma legión y *Valerius Víctor* decurión por el natalicio del águila (fundación de la legión) cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

No reconstruye las dos primeras ll., *HAEp*.

L. 3: Sin Nexa -AN-; nexa -ANI-, *IRPLe*.

L. 4: *AVG • PII; ANTON • AVG, ILER 5945; G(aminae), Le Roux 1972.*

L. 5: *VEX*, Mañanes 1982.

L. 6: *SVB CVR*, Mañanes 1982.

- L. 7: *CI • ɔ*, *ET VAL*, *ILER*.
L. 8: *VICTORIS DEC*, *ILER*.
L. 9: *DIEMNATA*, Mañanes 1982.

Datación: 138-160, período de Antonino Pío.

Bibliografía: García Bellido 1966c, pp. 24-28; *HAep* 17-20, 2347; *AE* 1967, 229; *ILER* 5945; Le Roux 1972, 23, p. 132; Ankersdorfer 1973, pp. 33-36; Pastor 1974, pp. 203-224; Roldán Hervás 1974, 690, p. 469; Tranoy 1981, p. 316; Le Roux 1982, 241; Mañanes 1982, 112, p. 117; *IRPLe* 32; Gómez Santacruz 1992, 62, pp. 239-292; Rabanal Alonso, Ferreras 1994, pp. 626-627; Gómez Pantoja 1995, p. 165; García Martínez 1996, 105, pp. 86-87; Sagredo, Jiménez Furundarena 1996, 3, p. 304; González Alonso 1997, pp. 337-338; Jiménez 1998, 4, pp. 222-223; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 197, pp. 144-145; Hernández Guerra 1999b, 57, pp. 70-72; *ERPLe* 63; Moreno Pablos 2001, pp. 70-71; Abascal 2002, pp. 278-279; Richter 2005, pp. 40-44.

51. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Luyego de Somoza, León.

Lugar de hallazgo: Luyego de Somoza, León, Castilla y León. Fue descubierta a principios de la década del presente siglo (XX) empotrada en la fachada exterior, cerca del tejado, en el domicilio de Jacinto Alija vecino de Luyego de Somoza.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Permanece empotrada en la fachada exterior de la casa donde se encontró, en el domicilio de Jacinto Alija, vecino de Luyego de Somoza, siendo en la actualidad su propietario Pedro Morán Nieto (*ERPLe*, p. 135).

Tipo de soporte: ¿Ara? ¿placa votiva?. **Material:** Mármol blanco-azulado de grano grueso. **Dimensiones:** ? x 70 x 30 cm. **Conservación:** Mala, está muy fracturada pues le falta parte de su cabecera. Con el lateral izquierdo de la cartela y la parte correspondiente al pie del mismo lado; el lateral derecho presenta bastante desgastados los signos iniciales; actualmente sólo es visible la cartela con texto repartido en 11 ll. y el arranque del pie, debido a obras de reciente acondicionamiento de la fachada (1994) de la citada casa.

Campo epigráfico: No está claramente delimitado debido a las obras de acondicionamiento de la fachada. Según Mañanes (1982, 118) el campo epigráfico estaba delimitado por molduras arriba y abajo, con medias cañas de 3 cm. de grosor. La inscripción se distribuye a lo largo de 11 ll. Sangrados: Parece tener un sangrado a la izq en la l.10 según se aprecia en la fotografía. Cartela: 26 x 29 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital actuaria de buena ejecución. Altura de las letras: l. 1:1,5; l. 2:1, 5; l. 3:1,5; l. 4:1,5; l. 5:1,5; l. 6:1,5; l. 7:1,5; l. 8:1,5; l. 9:1,5; l. 10: 1,5 y l. 11: 1, 5 cm. Distancia interlineal: 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5 y 0,5 cm. Rasgos paleográficos

notables La letra -A- presenta un pedúnculo en la parte superior y carece de travesaño horizontal.

Lectura:

I O M
PP?R ?O SALVTE • M • AVR
CO ?M ?M ?ODI • AVG • O[B]
NA ?T ?ALE • AQVILE • LE[G]
VII G • F • S ?V ?B CVRA[M]
AVR • E ?VTYCHETIS • A[VG
LIB] PROC ET • M • MES
[SO]RIS >(Centurionis) COH • I • GALLI
[CA]E • ET • AVITI • PATERN[I]
[DE]C AVG
ET • BVRO COS

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / p??r ?o salute • M(arci) • Aur(elii) / C?m ?m ?o ?di • Aug(usti) • o[b] / na ?t ?ale • aquil(a)e • Le[g(ionis)] / VII G(emina) • F(elicis) • su ?b ? cura [M(arci)] / Aur(elii) • E ?utichetys • A[ug(usti) / lib(erti) Proc(uratoris) et • M(arci) • Mes/[so]ris >(centurionis) coh(ortis) • I • Galli/[ca]e • et • Auiti • Patern[i] / [de]c(urionis) Aug(usto) / et Bur(ro) • co(n)s(ulibus)

ERPLe

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo. Por la salud de Marco Aurelio Cómodo, Augusto en conmemoración del natalicio de las águilas de la legión VII Gémina Feliz, bajo el cuidado de *Marcus Aurelius Eutiques*, liberto de Augusto <y> procurador y *Marcus Messor*, centurión de la cohorte I *Gallica* y *Avitus Paternus* decurión. Siendo cónsules Augusto y Burro.

Variantes a la lectura:

- L. 1: I • O • M, *ILER*.
- L. 2: AV[REL], *ILER*; PRO SALVTE • L • AVR[EL], García Bellido 1966b, Mañanes 1982, *IRPLe*.
- L. 3: O[B], Mañanes 1892.
- L. 4: NATALI, *ILER*.
- L. 7: LIB no leído, García Bellido 1966, *ILER*, Mañanes 1982, Lomas 1989; PROGET, Mañanes 1982.
- L. 8: No reconstruye SO, García Bellido 1966, Mañanes 1982.
- L. 9: [C]E, *IRPLe*.
- L.10: ...s Aug., García Bellido 1966; [-c.2.-]C• AVG [-c.3.-], *IRPLe* no reconstruye [DE] y sitúa un espacio dañado tras AVG que *ERPLe* no recoge.
- L.11: III ET, *IRPLe*.

En la lectura ofrecida por Mañanes (1982) no figura ninguna letra como dañada o reconstruida.

Datación: 10 de junio del año 181 d. C.

Bibliografía: García Bellido 1966c, pp. 26-27; *AE* 1967, 230; *HAE* 17-20, 2348; Domergue 1970, p. 273; *ILER* 5946; Ankensdorfer 1973, pp. 33-36; Pastor 1974, 219; Hervás 1974, 460, p. 438; Le Roux 1975, p. 146; Weaver 1976, p. 217; Santos Yanguas N. 1981, p. 217; Tranoy 1981, p. 316; Le Roux 1982, 244, p. 247; Mañanes 1982, 113; *IRPLe* 34; Lozano 1989, p. 210; Domergue 1990, p. 296; Gómez Santacruz 1992, 70, pp. 241 y 294; Rabanal Alonso, Ferreras 1994, pp. 626-627; Sagredo, Jiménez Furundarena 1996, 9, p. 306; González Alonso 1997, p. 342; Blanco Sanmartín 1998, pp. 298-302 (tabla); Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 185; *ERPLe* 70; Moreno Pablos 2001, 29, pp. 70-71; Abascal 2002, pp. 278-279 y 282; Richter 2005, 40-44.

52. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Priaranza de Valduerna, León.

Lugar de hallazgo: Priaranza de Valduerna, Luyego de Somoza, León, Castilla y León. Se desconoce el lugar preciso de su aparición puesto que ingresó en el Museo de los Caminos en 1964 con una teórica procedencia de Priaranza de Valduerna.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo de los Caminos, Astorga. **Nº de inventario:** 422.

Tipo de soporte: ¿Ara?. **Material:** Mármol blanco. **Dimensiones** (135,5) x 50,5/48 x 13,5/11 cm. **Comentario:** Decoración: La cabecera está decorada con un frontón triangular (23 x 24 cm.) y flanqueada por dos *cornua*, que presentan un aspecto bastante meteorizado. El frontal de la cabecera presenta un relieve que representa la portada de un templo con columnas toscanas en cuyo interior hay un creciente lunar. En el interior del templo aparece un águila (21 x 20 cm) con las alas extendidas que mira hacia la derecha y porta un reptil en el pico. El ave se apoya sobre el *fulmen* y el orbe. Comentario: El águila según *ERPLe* no solamente debe ser entendida por encontrarse en una inscripción de posible talante militar ni sólo como símbolo legionario, el de la *vexillatio* de la *Legio VII* (?) o estandarte de la legión, sino que también debe ser considerada como una representación de *Iuppiter Optimus Maximus*, reconociendo así la supremacía de la divinidad sobre el resto de divinidades del panteón latino y como garante de la buena consecución de las empresas militares realizadas por los hombres pertenecientes al destacamento encargado de erigir el monumento (Expresando la potestad de Júpiter como garante de la victoria y del dominio romano sobre el orbe). **Conservación:** Malo. El estado de conservación es bastante precario, salvo en el relieve de la cabecera. Aunque haya leves rastros de 7 ll. es imposible hacer una interpretación coherente ni aproximada, aunque sería posible pensar en una dedicatoria a Júpiter y al emperador correspondiente, por similitud que guarda con otras

inscripciones de la zona halladas en Villalís de Valduerna y Luyego de Somoza. El *focus* no se conserva, pero debió formar parte originariamente de la pieza. (*ERPL* León, p.149).

Campo epigráfico: Campo epigráfico: 68 x 48 cm centrado y delimitado por cuatro molduras. **Escritura:** Tipo de letra: el estado de la inscripción hace difícil determinarla. Altura de las letras: l. 1: 3,5; l. 2: 3,5; l. 3: ? ; l. 4: ? l. 5: 3,5; l. 6: 3,5 y l. 7: 3,5 cm. Distancia interlineal: 3 cm. Entre las ll. que se conservan. Rasgos paleográficos notables; signos de interpunción; líneas guía: No se aprecian debido al mal estado de la inscripción.

Lectura:

[I O M]
[P]R[O SALVTE? - - -]
[- - - - -]
M[ILITES? - - -]
B[- - -]
T[- - -]
- - - - - ?

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / p]r[o salute?] / [- - - - -]/m[ilites? - - -] / p[- - -] / t[- - -] / - - - ?

Autopsia propia.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo?, (por la salud?) (soldados?).

Variantes a la lectura:

Mañanes 1982, p. 143:

- L. 1: sin texto.
- L. 2: *B[]*
- L. 3: *I[]*; ..., Le Roux 1982, Sagredo-Furundarena, Crespo Ortiz de Zárate-Alonso Ávila 1999, *id.* 2000, Moreno Pablos.
- L. 4: *MXI[]*; ..., Le Roux 1982, Sagredo-Furundarena, Crespo Ortiz de Zárate-Alonso Ávila 1999, *id.* 2000, Moreno Pablos.
- L. 5: *N[]*, ..., Moreno Pablos.
- L. 6: *P[]*, Le Roux 1982, Crespo Ortiz de Zárate-Alonso Ávila 1999, *id.* 2000, Moreno Pablos.

Sin texto (*IRPL*e, p. 80)

Lectura de Solana-Hernández:

I(ovi) [O(ptimo) M(aximo) / p]r[o salute M(arci) Aur(eli) Com]m[odi Aug(usti) o]b/natale(m) / - - - - -].

Datación: siglo II d. C.

Bibliografía: García Bellido 1966c, pp. 38-39; Le Roux 1982, 251, p. 245; Mañanes 1982, 145, pp. 143-144; *IRPLe* 65; Domergue 1990, p. 340; García Martínez 1996, 122, p. 102; Sagredo, Jiménez Furundarena 1996, 14, p. 307; Rabanal Alonso, García Martínez 1997, pp. 107-109; Blanco Sanmartín 1998, pp. 298-302 (tabla); Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 194, p. 142; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 2000, 50, p. 32; *ERPLe* 80; Solana Sainz, Hernández Guerra 2000, 17, p. 236; Moreno Pablos 2001, 30, pp. 71-72; Abascal 2002, p. 282; Richter 2005, pp. 40-44.

53. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en San Andrés de los Montejos, León.

Lugar de hallazgo: San Andrés de los Montejos, Ponferrada, León, Castilla y León.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo de los Caminos, Astorga. **Nº de inventario:** 110.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Comentario:** Cabecera semicircular, ligeramente apuntada con un frontón semicircular interior delimitado por una línea incisa (9 x 19 cm), flanqueado por unos pequeños *cornua*; el pie de forma semicircular no presenta decoración. *Focus* cuadrangular (6 x 75 cm) en la cabecera. Todo ello realizado con un trabajo bastante tosco, lo que prueba su factura local/rural. **Comentario:** Buena. Se pueden leer con claridad todas las ll.

Campo epigráfico: está centrado y no aparece delimitado por molduras. **Escritura:** Texto: La inscripción se distribuye a lo largo de 4 ll., con sangrados a izquierda y derecha según se aprecia en la fotografía. Medidas: 38,5 x 19 cm. Tipo de letra: Capital actaria trazada a surco. Altura de las letras: l. 1: 4,5; l. 2: 4/5; l. 3: 6,5 y l. 4: 5 cm. Rasgos paleográficos notables: La letra -N- presenta los trazos muy abiertos. La letra -E- de la línea 3, tiene un tamaño desproporcionado con respecto al resto de letras.

Lectura:

IOVI
>QVE
LEDI
NI

Ioui / > (castellani) Que/ledi/ni.

Autopsia propia.

Traducción: A Júpiter, los Queledini (habitantes del *castellum Queledini*).

Variantes a la lectura:

L. 2 (*castellum,centuria*) toda la producción bibliográfica anterior, *ERPLe*.

L. 2-4: (*centuria*) *Q(uinti) Ve/ledi/ni*. AE 1928, 162.

L. 3: Nexo -VE-, *IRPLe*.

Bibliografía: Gómez Moreno 1906, pp. 267-268; *CMLeón*, 3; Schulten 1943, p. 122; Tovar 1948, p. 116; Luengo 1952, p. 23; Quintana 1956, pp. 13-14; Apuntes Don Mariano, 75 (citado pr *ERPLe*); Álvarez Villar 1952, p. 38; García Bellido 1966c, 18; *ILER* 84; Albertos 1975, pp. 1-66 = *id.* 1975^a, 15, p. 33; Lomas 1975, 7, p. 81; Albertos 1977, p. 22; Pastor 1977, 23, p. 118; Pereira Menaut, Santos Yanguas J. 1980, cuadro A., 6; Mañanes 1981, p. 171; Pastor 1981, p. 56; Tranoy 1981, p. 316; Mañanes 1982, 110, p. 115; Pereira Menaut 1983, p. 173 apartado b; Santos Yanguas J. 1985, p. 21; *IRPLe* 30; Mañanes 1988, 9, p. 139; Blanco Sanmartín 1998, pp. 298-302 (tabla); Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 157, p. 120; *ERPLe* 46; Richter 2005, pp. 40-44.

54. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Santa Eulalia del Piélago, León.

Lugar de hallazgo: Santa Eulalia del Piélago, Bembibre, León, Castilla y León. Hasta *ERPLe*, el resto de publicaciones la daban como procedente de Astorga, no obstante, esta publicación notifica que Emilio Barcia Merayo les notificó que procedía de Sta. Eulalia del Piélago, *ERPLe*, p. 99.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo de los Caminos.

Tipo de soporte: Ara que presenta una cabecera triangular, con *focus* circular (36 cm diam.). **Material:** **Dimensiones:** 77 x 39 x 36 cm. **Comentario:** Dos baquetones delimitan el campo epigráfico.

Campo epigráfico: 33 x 33 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital Cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 10 cm. Rasgos paleográficos notables: 10 cm. La letra -M- presenta dos apéndices horizontales en la parte superior. Interpunciones circulares.

Lectura:

I • O • M

I(oui) O(ptimo) M(aximo).

Autopsia propia.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo

Bibliografía: Quintana 1969, p. 88; Le Roux, Tranoy 1973, pp. 218-220; *IRLugo*, p. 30; Mañanes 1982, 8, p. 27; Rabanal Alonso 1982, 114, pp. 145-146; *IRPLe* 5; *HEp* 2, 1990, 438; Rabanal Alonso, Ferreras 1994, p. 627; García Alonso 1997, pp. 287-288; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 193, p. 142; *ILA* 8; *ERPLe* 41.

55. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Capitolinus* hallada en Santa Marina de la Torre, León.

Lugar de hallazgo: Santa Marina de Torre, Torre del Bierzo, León, Castilla y León. ¿Yacimiento romano?. «*Muy cerca, dominando la carretera, está el cerro de los castillos con cresta de peñas y señales de haber existido allí un pequeño pueblo de época romana. Abundan efectivamente las tégulas e ímbrices (...); además se descubrió una pequeña ara votiva, llevada a la torre, donde la vi en la puerta de una pobre casa.*», *CMLeón*, 77-78.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida. Según Rabanal Alonso y García Martínez (*ERPLe*, p. 104) es propiedad particular, sin que les fuese posible acceder al monumento.

Tipo de soporte: ¿Ara?. **Material:** Granito **Dimensiones:** 61 x 40 x 33 cm. **Comentario:** «*La cabecera que se desarrolla “La cabecera, que se desarrolla línea doblemente cóncava, a modo de cuernos, haya tallado un platillo para quemar incienso. En uno de los frentes aparece de relieve, a mitad del tamaño natural, una cabeza de toro vista de frente y sin gran habilidad contrahecha. La otra haz tiene, dentro de simple recuadro, una leyenda cuidadosamente grabada.” (Gómez Moreno 1909b, 342). “A pesar de que los apuntes de D. Mariano se indica que tiene todo ello la apariencia de una cabeza de toro.”*», *ERPLe*, p.104.

Escritura: Texto: El texto se encuentra repartido en 5 ll. (*ERPLe*, p. 104). Altura de las letras: 5 cm (Según *IRPLe*, *id.*, que a su vez cita a Gómez Moreno. Sin embargo *ERPLe*, p.104 afirma que se desconoce este detalle.).

Lectura:

IOVI • OP
• M • CAP(- - -?)
GAIVS • OC

TAVI •
EX <V(OTO)>
• POSVIT •

*I(oui) • Op(timo) / • M(aximo) • Cap(itolino) / Gaius • Oc(tau)(us) • / ex [uoto] / •
posuit •*

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Capitolinus*, *Gaius Octavius* la puso por un voto.

Bibliografía: Gómez Moreno 1908, p. 268; *id.* 1909b, p. 342; *CMLeón*, 77-78; *AE* 1928, 177; Peeters 1938, pp. 39 y 50; Vilorio 1951, p. 49; Quintana 1956, p. 16; Apuntes Don Mariano, 75 (recogidos en *ERPLe*); Estefanía 1960, p. 23; *ILER* 144; Tranoy 1981, p. 317; Pastor 1981, p. 57; Mañanes 1981, 10, p. 172; Pastor 1983, p. 205; *IRPLe* 31; Mañanes 1988, 10, p. 139; Rabanal Alonso, Ferreras 1994, pp. 625-626; González Alonso 1997, p. 423; Blanco Sanmartín 1998, pp. 298-302; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 198, p. 145; Núñez García, Cavada 2000, p. 42; *ERPLe* 47; Richter 2005, pp. 40-44.

56. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Vegaquemada, León.

Lugar de hallazgo: Vegaquemada. Iglesia parroquial de La Losilla y San Adrián, Vegaquemada, León, Castilla y León. «*La inscripción se encontró durante las obras de ampliación de la iglesia parroquial de la Losilla y San Adrián, al construirse una sacristía lateral en la cabecera*», *HEp* 9, pp. 134-135.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: «*Se conserva empotrada en la esquina sur de la iglesia, a la intemperie y bajo un canalón de desagüe del tejado, lo que ha ocasionado su gran deterioro*», *HEp* 9, *id.*

Tipo de soporte: Bloque (Según *HEp* 9, 409). **Material:** Caliza. **Dimensiones:** 56 x 40 x? cm. **Conservación:** Malo. La inscripción está fragmentada en todos sus lados y parte de las ll. están dañadas.

Campo epigráfico: 48 x 40 cm. Está dañado en todos sus lados **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 4 cm. Interpunción: punto y un único trazo oblicuo al final de l. 7.

Lectura:

[I] O M

[P]RO SALUTE IMP • CAES

[T] AELI HADRIANI ANTO
[NINI] AVG PII • DOMVIQ
[EI]VS Q • IVNIVS • RVS
[TIC]VS • COS • LEG • AVG
[PRO] PR PROVINCIAE
[HISP • CITERIORIS?]

[I(oui)] O(ptimo) M(aximo) / [p]ro salute Imp(eratoris) • Caes(aris) / [T(iti)] Aeli Hadriani Anto/[nini] Aug(usti) Pii • domuiq(ue) / [ei]us Q(uintus) • Iunius • Rus/ [tic]us • co(n)s(ul) • leg(atus) • Aug(usti) / [pr(o)] pr(aetore) prouvinciae / [Hisp(aniae) • Citerioris?].

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo por la salud del emperador César Tito Aelio Adriano Antonino Augusto Pío y a la *domus* imperial, *Quintus Iunius Rusticus*, de rango consular, legado del emperador, propretor de la provincia ¿Hispania *Citerior*?

Datación: Entre el 145 y el 161.

Bibliografía: *HEp* 9, 1999, 409; *AE* 2003, 960; Sánchez Lafuente Pérez, Fernández Ordás 2008, 3.

57. Inscripción dedicada a *Iuppiter Dolichenus* hallada en Villadecanes, León.

Lugar de hallazgo: Villadecanes, Toral de los Vados, El Bierzo, León, Castilla y León. Circunstancias del hallazgo: Fue encontrada por un vecino de Valtuillé de Abajo en 1934, en un lugar llamado Peña del Castillo (*ERPLe*, p. 102).

Conuentus: *Asturum* (*Citerior*).

Lugar de conservación: Museo de León. **Nº de inventario:** 3160.

Tipo de soporte: Placa votiva de forma rectangular. **Material:** Pizarra. **Dimensiones:** (71/28,5) x 144/41,5 x 1,5 cm. **Comentario:** La cartela está enmarcada por molduras. En la parte central de la cabecera se representa un motivo geométrico inscrito en un cuadrado (24,5 x 19,5 cm) y rematado por un frontón triangular, en cuyo interior se ha representado un creciente lunar, que parte el texto epigráfico. Éste se encuentra repartido en cuatro ll. sobre un pautado uniforme; bajo éste está representado un medallón decorado interiormente con formas geométricas (16,5 cm de diámetro), un creciente lunar (11 cm. de diámetro) que recoge entre sus cuernos una flor tripétala en el interior de un círculo (6 cm. de diámetro) y un árula (13,5 x 10,5 cm) con texto epigráfico (*IRPLe*, p. 102). **Conservación:** Regular. La pieza presenta desconches y fracturas a lo largo de toda ella, pero con una gran pérdida hacia el medio, en su cuerpo inferior faltando éste junto con la esquina superior izquierda.

Campo epigráfico: Centrado, enmarcado por molduras. Cartela: 21 x 115 cm.
Escritura: El texto se distribuye a lo largo de 6 ll. Tipo de letra: Capital actuaria trazada bisel. Altura de las letras: l. 1: 4; l. 2: 4; l. 3: 4 y l. 4: 4 cm. Distancia interlineal: 1,8; 1,8 y 1,8 cm. Rasgos paleográficos notables: La letra -A- sin travesaño horizontal. Signos de interpunción: por medio de *hederae* en las ll. 2, 3 y 4, y con punto de sección circular en la l. 4. Presenta líneas guía a lo largo de todo el texto.

Lectura:

IVLIANO II ET CRISPINO COS
[P]RI • IDUS • FEBRVARIAS AEMILIUS
CILIMEDVS L • P • PRO • S ?A ?L ?V ?TE SVA ET
SVORVM [D]IE • IOVIS [- - -]

Árula: LA
PAT

Iuliano II et Crispino Co(n)s(ulibus) / [p]ri(die) • idus • februa/rias Aemilius / Cilimedus l(ibens) • p(osuit) • pro • salute sua et / suorum [d]ie • Iouis [- - -] / La(ri/res?) Pat(rio/rii?).

ERPLe

Traducción: Siendo cónsules Iuliano por segunda vez y Crispino, en el día anterior a los *idus* de febrero, *Aemilius Cilimedus* dedicó (esta inscripción) de buen grado por su salud y la de los suyos, en el día de Júpiter ¿*Dolichenus?*, al *Lar Patrio/Lares Patres*.

Variantes a la lectura:

L. 1: *COS* •, *ILER* 988 y 5841, en estas variantes se incluye la segunda.

L. 4 : *DIE*, Sin interpunciones, *ILER*.

L. 4-5: *Laphatus*, García Bellido 1960; *LA(res) PA(tri)*, Fernández Aller 1978; Santa María 1981; *LA/PA*, *IRPLe*; *LA(ribus) PAT(ribus)*, Tranoy 1981. Divide la inscripción en 8 ll. (*ILER*).

L. 5: *Dolicheni?*, Marco Simón 1987.

Datación: 12 de febrero del 224.

Bibliografía: Rodríguez 1943, p. 143; *AE* 1946, 194; Merlat 1951, pp. 140-144 y 303-308; *HAE* 12-16, p. 199; García Bellido 1960, p. 199; *id.* 1961b, pp. 14-17; *AE* 1962, 397; García Bellido 1962, p. 740; *id.* 1964, p. 275; *id.* 1967, pp. 104-105; Quintana 1969, p. 86; *ILER* 988, 5841; Fernández Aller 1978, 17, pp. 41-42; Mañanes 1981, 11, p. 173; Pastor 1981, p. 99; Santamaría 1981, pp. 125-130; Tranoy 1981, pp. 317-319; Rabanal 1982, 14, pp. 54-55; *AE* 1983, 590; *IRPLe* 43; Bendala 1986, 4, p. 406; Marco Simón 1987, 2, pp. 147-150; Mañanes 1988, 11, p. 139; Gamer 1989, p. 218; Novo Guisan 1992, 346; Mangas 1996, 3, p. 486; González Alonso 1997, 341, p. 416; Blanco

Sanmartín 1998, pp. 298-302 (tabla); Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 117, pp. 90-91; *ERPL* 45; *AE* 2002, 762; *ReLu* 26, pp. 463-464; Gorrochategui 2003, pp. 39 y 45; Richter 2005, pp. 40-44; Vallejo Ruiz 2005, p. 114.

58. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Villalís de la Valduerna, León.

Lugar de hallazgo: Villalís de la Valduerna, León, Castilla y León. Fue encontrada reutilizada como sillar en el ángulo suroeste de la Iglesia parroquial. *CIL* II, 2554 la da como hallada en el *Castrum de Sancti Christophori in Gallaecia*.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo de la real Colegiata de San Isidoro de León.

Tipo de soporte: ¿Placa?. *ERPL* (p. 136) la define como lápida. Presenta toscas molduras y una especie de estrías en ellas. En la cabecera presenta una fila de dientes de sierra. **Material:** Mármol blanco. **Dimensiones:** (110,5) x 50/47/49 x 22 cm. **Conservación:** Mala, toda la pieza está bastante meteorizada y fragmentada, viéndose afectado parte del texto epigráfico.

Campo epigráfico: 55 x 49 cm. **Escritura:** Texto: El texto se distribuye a lo largo de 11 ll. Presenta sangrados a izquierda y derecha en la primera línea según parece apreciarse en la fotografía. Tipo de letra: Capital actuaria trazada bisel, tendente a la cursividad en algunos caracteres. Altura de las letras: l. 1: 3; l. 2: 3,5; l. 3: 3,5; l. 4: 3,5; l. 5: 3,5; l. 6: 3,5; l. 7: 4,5; l. 8: 4,5; l. 9: 4,5; l. 10: 3 y l. 11: 3 cm. Distancia interlineal: 1; 1; 1; 1; 1; 1; 1; 1 y 1 cm. Rasgos paleográficos notables: Signos de interpunción: Punto de sección triangular en las ll. 7 y 8; en el resto de ll. es posible que existiesen signos de puntuación, pero dado el precario estado de conservación de la inscripción es difícil determinarlo.

Lectura:

I O M
P R O ? S ? A ? L ? M ? • A ? V ? R ? C C ? O ?
M ? M ? O ? D ? I ? A ? N ? T ? O ? N ? I ? N ? I ? A ? V ? G G ?
O ? B ? N ? A ? T ? A ? L ? E ? A ? Q Q ? V ? I ?
L ? A ? E ? V ? E ? X X ? I ? L ? L ? A ? T ? I ? O ?
L E G V I I G F S V B C [V]
R A • A V R E V T I C H [E T]
A V G • L I B • P R O C • E T • V [A L]
S E M P R O N I A N I D [E C]
A L A E I I F L A V I A I I I I I [D]
I V N M A R V L L I O E T A E L I A N O C O S

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / pro s ?a ?l ?(ute) M ?(arci) • A ?u ?r ?(elii) CC?o ?/m ?m ?o ?d ?i ? A ?n ?to ?n ?i ?n ?i ? A ?u ?g??(usti) / o ?b ? n ?a ?t ?a ?l ?e ?(m) a ?qq?u ?i ?l ?a ?e ? V ?e ?xx?i ?l ?l ?a ?t ?i ?o ? ?/ Leg(ionis) VII G(eminae) F(elicis) sub cu/ra • Aur(elii) Euty ch[et(is)] / Aug(usti) • lib(erti) • Proc(uratoris) • et • V[al(erii)] / Semproniani d[ec(urionis)] / Alae II Flaviae IIII i[d(us)] / iun(ias) Marullio et Aeliano Co(n)s(ulibus).

Autopsia propia.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo por la salud de Marco Aurelio Commodo Antonino Augusto, en el natalicio del águila de la *uexillatio* de la legión VII Gémina Felix, bajo el cuidado de *Aurelius Eutichetys* liberto del emperador, *procurator* y *Valerius Sempronianus* decurión del Ala II Flavia, en los IIII *idus* de junio, siendo cónsules Marullio y Aeliano.

Variantes a la lectura:

L. 1: *I • O • M*, *CIL II*, *ILER*.

L. 2: *PRO SAL • M • A[VR •]*, *CIL II*; -*AVRELI-*, *ILER*, Muñiz Coelo; Sin interpunción, Mañanes 1982, Rabanal 1982; [*M • AVR • CO*], *IRPLe*; *A[vr]*, Mañanes 1982.

L. 3: *ANTONINI PII ET AVRELI*, *CIL II*; Sólo lee *ANT*, Rabanal 1982; *ANT[ONINI AVG]*, *ILER*; Mañanes 1982; *M ?M ?[ODI ANTONINI AVG]*, *IRPLe*.

L. 4: *VERI AVGVSTORVM*, *CIL II*; Como letras bien conservadas, Rabanal 1982; *IRPLe*.

L. 5: *OB NATAL VI*, *VEXILLARIOR* en l. 6, *CIL II*, Muñiz Coelo; *VEXILLA / [TIO]*, único texto de las ll 5- 6, *ILER*; *LAE VEXILLA*, Rabanal 1982; *VEXILLA[TIO]*, Mañanes 1982; *IRPLe*.

L. 6: No lee *G F*, *CIL II*; *LEG • VII G • F • SVB CV*, *ILER*; *CV*, Rabanal 1982; *IRPLe*.

L. 7: *L • AVR*, *CIL II*, Muñiz Coelo; *AVR • EVTYCH*, Rabanal 1982; *EVTYCH[IS]* (precedido de interpunción, *ILER*; Mañanes 1982; *AVR • EVTYCH[ET]*, *IRPLe*.

L. 8: *A • VLP*, *CIL II*; *AVG LIB PROC*, Mañanes 1982; *IRPLe*; *ET • V*, Rabanal 1982.

L. 9: *SEMPRONIAN*, *CIL II*; únicamente lee *SEMPRONIANI*, Rabanal 1982; [*DEC*], Mañanes 1982. L. l. 9, 10 y 11 en una única línea, *ILER*.

L. 10: *T • TITI*, *CIL II*; *FLAVIAE • IIII • ID • IVN*, *ILER*; [*E...*], Muñiz Coelo; *IIII I*, Rabanal 1982.

L. 11: *ANT • MARVULLIO*, *CIL II*; *COS*, *ILER*; *IVN • MARVLLIO • ET • AELIANO*, Mañanes 1982; Rabanal 1982; *IRPLe*; recogen texto en una l. 12: No lee *COS*, Rabanal 1982; *COS*, CMLLeón; Mañanes 1982; *IRPLe*.

ILER: Sin indicación de letras dañadas. Antecede de [*duorum*] a todos los *AVGVSTOR*

Datación: 10 de Junio de 184.

Bibliografía: *CIL II* 2554; Gómez Moreno 1909, 6, 27; *AE* 1910, 5; *ILS* 9126; Gómez Moreno 1925, pp. 73-74; Peeters 1938, pp. 51-53; *IRG II*, 100; *HAE* 8-11, 1680; García Bellido 1959, 7, p. 34; Vigil 1961, p.107; García Bellido 1961a, p. 114; Balil Illana 1965, p. 307; García Bellido 1966, pp. 19 y ss.; Mangas 1971, p. 400/412; Diego Santos

1972, p. 10; *ILER* 26; Ankersdorfer 1973, pp. 34 y ss.; Roldán 1974, 411, p. 435; Pastor 1974, p. 219; Weaver 1976, p. 217; Devijver 1977, p. 830; Muñiz Coelo 1980, p. 298; Pastor 1981, p. 80; Santos Yanguas 1981, p. 221; Tranoy 1981, p. 316; Le Roux 1982, 248, p. 244; Mañanes 1982, 118, p. 122; Rabanal 1982, 163, p. 184; Fernández Aller 1984, p. 158; *IRPLe* 35; Rabanal 1988, 15, p. 24; Blázquez 1989, p. 123; Lozano 1989, p. 210; Martín Valls, Delibes 1990, p. 161; Rabanal 1990, p. 155; Gómez Santacruz 1992, 68, pp. 239-241, 293; Rabanal, Ferreras 1994, pp. 624-625; Martín Valls *et alii* 1995, pp. 342-343; Sagredo, Jiménez Furundarena 1996, 10, p. 306; González Alonso 1997, pp. 342-343; Blanco Sanmartín 1998, pp. 298-302 (tabla); Jiménez Furundarena 1998, pp. 221-222; Hernández Guerra 1999b, 49, pp. 55-57; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 2000, 184, p. 136; *IRPLe* 71; Moreno Pablos 2001, 36, pp. 78-79; Abascal 2002, pp. 278-280; Richter 2005, pp. 40-44; Morillo 2007, pp. 91-94.

59. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Villalís de la Valduerna, León.

Lugar de hallazgo: Villalís de la Valduerna, Villamontán de la Valduerna, León, Castilla y León. «A pesar de que toda la bibliografía indique que procede de *Castrum de Sancti Christophori in Gallaecia (CIL II 2555)*, es posible apuntar sin riesgo a equivocarse que se trata de una inscripción reutilizada en los muros de la iglesia de Villalís de la Valduerna», *ERPLe*, p. 129.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Se desconocen estos detalles pero es posible que fuese similar al resto de inscripciones procedentes de Villalís de la Valduerna (*ERPLe*, p. 129).

Campo epigráfico: Sin datos. **Escritura:** Texto: El texto se distribuye a lo largo de 8 ll., con sangría a izquierda y derecha en l. 4 (Según *IRPLe*, p. 57 y *ERPLE*).

Lectura:

I O M
PRO SALUTE M AVRELI
ANTONINI ET L AVRELI VERI
AVGVSTORUM
OB NATALE [APRVNCOLORVM?]
MILITES COH I GALL[I]C
SVB CVRA [H]E[R]MET AVG[VSTOR LIB]
[P]R[OC] ET LVCRET PATERN
[DEC] COH I [CELTIB] ET FVL[- - -]

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / pro salute M. Aureli(i) / Antonini et L. Aureli(i) Veri / Aug(ustorum) / ob natale [aprunculorum] / milites coh(ortis) I Gall[i]c(ae) /sub cura [H]e[r]met(is) Aug[ustor(um) lib(erti)] / [p]r[oc(uratoris)] et Lucret(ii)Patern(i) / [dec(urionis)] coh(ortis) I [Celtib(erorum)] et Ful[- -] /

ERPLe

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo por la salud de Marco Aurelio Antonino y Lucio Aurelio Vero, Augustos. Por el natalicio de los jabatos, los soldados de la cohorte I *Gallica*, bajo el cuidado de *Hermes*, liberto del Augusto <y> *procurator* y *LucretiusPaternus*, decurión de la cohorte I de los Celtíberos y *Ful*[- -].

Variantes a la lectura:

L. 1: *I O • M •*, *ILER* 38.

L. 2: *M • AVRELI*, *CIL* II 2555; lee *AVRELII*, *ILER*, *IRPLe*.

L. 3: *L • AVRELII*, *CIL* II, *ILER*.

L. 4 : *OB NATALE ... LEG • VII GE[...].*, *CIL* II, *ILER*.

L. 5: *GALLECO[RVM]*, *CIL* II 2555; *GALLICA*, *ILS*; *COH • I*, *IRPLe*; *COH • I • GALLECO[RVM]*, *ILER*; *Gall[a]eco(rum)*, González Alonso; *[M ...]*, Muñiz Coelo

L. 6: *[...] EM ET AVG •*, *CIL* II, *ILER*, Muñiz Coelo; *[H]ER[M]ET • AVG[G LIB]*, *IRPLe*.

L. 7: *RE* en lugar de *[P]R[OC]*; *LIB [PROC]*, única lectura para esta línea *ILER*; *[P]R[OC] • ET LVCRET • PATERN*, *IRPLe*.

L. 8: *LIVCRET*, *CIL* II; *ET LVCRE* única lectura para esta línea, *ILER*; *[DEC] • COH • I [CELT] • ET FVL*, *IRPLe*; *[I DEC]*, Muñiz Coelo.

L. 9: *PATERN[I DEC •] COH • [I CELT •] ET FVLVI*, *ILER*.

Antecede de [duorum] a todos los *AVGVSTOR*

Dependencias:

L. 5: *OB NATALE [APRVNCLORVM]*, *ILS*.

L. 7: *[H]E[R]MET(is)*, *AE* 1910.

Datación: Hacia el año 163.

Bibliografía: *CIL* II 2555; Gómez Moreno 1909, pp. 23-24; *AE* 1910, 5; *ILS* 9128; Peeters 1938, pp. 51-53; *IRG* 1954, 101, p. 150; García Bellido 1959, p. 34; García Bellido 1961a, pp. 143-144; Domaszewski 1967, p. 199; Domergue 1970, p. 273; *ILER* 38; Ankersdorfer 1973, pp. 34 , 36 y ss.; Pastor 1974, pp. 217-218; Le Roux 1976, p. 365; Pastor 1977, p. 211; Muñiz Coelo 1980, p. 299; Pastor 1981, p. 80; Santos Yanguas N. 1981, pp. 215-216; Tranoy 1981, p. 316; Le Roux 1982b, 245, p. 243; *IRPLe* 38; Domergue 1990, p. 349; Gómez Santacruz 1992, 46, pp. 292 y 239-241; Rabanal Alonso, Ferreras 1994, pp. 626-627; García Martínez 1996, 108, p. 89; Sagredo, Jiménez Furundarena 1996, 6, p. 305; González Alonso 1997, pp. 338-339;

Blanco Sanmartín 1998, 298-302 (tabla); Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 188, p. 138; *ERPL*e 65; Moreno Pablos 2001, pp. 74-75; Abascal 2002, p. 282; Richter 2005, pp. 40-44; Aja Sánchez 2007, pp. 25-26.

60. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Villalís de la Valduerna, León.

Lugar de hallazgo: Villalís de la Valduerna, Villamontán de la Valduerna, León, Castilla y León. Empotrada en el ángulo suroeste de la iglesia, de donde sería extraída en 1968. *CIL* 2556 la da como hallada en el *Castrum de Sancti Christophori in Gallaecia*.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo de la Real Colegiata de San Isidoro de León.

Tipo de soporte: Ara; *ERPL*e (p. 130) la define como lápida. **Material:** Mármol
Dimensiones: (56,5) x 35 x 21 cm. **Conservación:** Malo. Le falta la cabecera y tiene desconches y exfoliaciones a lo largo de todo el campo epigráfico; en general presenta un aspecto muy meteorizado. Una moldura delimita el campo epigráfico del pie.

Campo epigráfico: Centrado. **Conservación:** La inscripción conservada se reparte a lo largo de 11 ll., aunque posiblemente contase con 13/14 (*ERPL*e, p. 130) Texto: El texto se distribuye a lo largo de 11 ll. aunque probablemente tuviese 13 o 14 (*ERPL*e, *id.*) (31) x 28 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital actuaria trazada a bisel, lo único que puede determinarse con seguridad dado el estado en que se encuentra la inscripción. Altura de las letras: l. 1: 2; l. 2: 2; l. 3: 2; l. 4: 2; l. 5: 2; l. 6: 2; l. 7: 2; l. 8: 2; l. 9: 2; l. 10: 2 y l. 11: 2 cm. Distancia interlineal: 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5 y 0,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Signos de interpunción: Es aún posible percibir restos aislados, con puntos de sección circular en ll. 7, 8 y 9 (reconstrucción).

Lectura:

[I O M]
[PRO SALVTE M AVRELI]
ANTON[INI ET L AVRELI]
VE[RI AVGVSTOR O]B N[ATALE]
APR[VNCVLOR] MIL[ITES]
COH I GAL[L SVB C]VR[A ZO
[I]LI AVGVSTOR LIB • PR[OC]
[ET] VAL • FLAVI >(centurionis) COH • EI[VS]
[DE]M • ET VAL VALENTI[S B F]
[PRO]C AVGVSTOR ET IV[LI
IVL]IANI SIGNIF LEG VII [G F
X K MAIAS PVD[ENTE ET POLLIO

NE COS]

[I(oui) O(ptimo) M(aximo)] / [pro salute M(arci) Aureli] / Anton[ini et L(uci) Aureli] / Ve[ri Aug[ustor(um) o]b n[atale(m)] / apr[uncolor(um)] Mil[ites] / coh(ortis) I Gal[l(icae) sub c]ur[a Zo]/i]li Augustor(um) lib(erti) • pr[oc(uratoris) / et] Val(eri) Flau[i >(centurionis) coh(ortis) • ei[us/de]m • et Val(eri) Valenti[s b(ene)f(iciarii)] / pro]c(uratoris) August[or(um) et] Iu[li / Iul]iani signif(eri) leg(ionis) VII [G(eminae) F(elicis) / X K(alendas) Maias Pud[ente et Pollio/ne co(n)s(ulibus)].

Autopsia propria.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, por la salud de Marco Aurelio Antonino y Lucio Aurelio Vero Augustos, en conmemoración del nacimiento de los jabatos (insignia de unidad militar), los soldados de la cohorte I de los galos, bajo el cuidado de *Zoilus* liberto de los Augustos, *procurator* y *Valerius Flavius*, centurión de la misma cohorte y *Valerius Valenti*, beneficiario, *procurator* de los Augustos y *Iulius Ilianus*, portaestandarte de la legión VII Gèmina Feliz. 10 días antes de las Kalendas de mayo, siendo cónsules Pudente y Polión.

Variantes a la lectura:

L. 1: *I [O M]*, Mañanes 1982; *I • O • M •*, *ILER*.

L. 2: *M • AVRELI]*, *ILER*, *IRPLe*.

L. 3: *L • AVRELI]*, *ILER*; *IRPLe*.

L. 4: *AVG[VSTOR • O]B*, *ILER*; sin interpunción Mañanes 1982.

L. 5: *APRVN[CVLOR •]*, *ILER*; sin interpunción; Mañanes 1982; *APRVNC[VLOR] MIL[ITES]*, *IRPLe*.

L. 6: ll. 6-7 en una sóla línea, *COH • I GALL • SVB CVRA [ZO]ILI AVGVSTOR • LIB • PR[OC •]*, *ILER*; *GAL ? S ? V ? B ? CVRA [ZO]*, Mañanes 1982, *IRPLe*.

L. 7: Sin interpunciones *[I]L ? I ? , PR ? [OC]*, *IRPLe*; *PRO[OC]*, Mañanes 1982.

L. 8: ll. 8- 9 en una sóla línea, *EIVS[DE]M ET VAL • VALENTIS [B • F]*, *ILER*; Sin interpunciones, Rabanal 1982; *IRPLe*; *EI ? [VS]*, *IRPLe*.

L. 9: *[DE]M ET VAL V ? A ? LENTIS [B F]*, Mañanes 1982, *IRPLe*.

L. 10: *[PR]OC • AVGVST[OR] • ET IV[LI]*, *ILER*; sin interpunciones Mañanes 1982; *[PR]OC AVGVST[OR ET] IVL[I]*, *IRPLe*.

L. 11: *[IV]LIANI SIGNIF • LEG • VII G • [F •]*, *ILER*; *IVL[IANI] SIGNIF LEG VII G [F]*, Mañanes 1982.

L. 12: *[X K(al)] MAIAS PVD[COS •]*, *ILER*; *PVD [COS]*, Gómez Moreno, *CMLeón*, Mañanes 1982, Ankersdorfer; *PVD[ENTE] .../ [...]*, *IRPLe*, González Alonso, Moreno Pablos.

NO reconstruye *POLLIONE*, además dispone las ll. 12 y 13 como una única línea, Rabanal 1982; *Pud[ente et Orfito cos]*, Domaszewski, Roldán 1974; *PVD(ente) [CO(n)S(ule)*, Muñiz Coelo; *PVD(ente) [ET FVF(idi?) C(n)S(ulibus)*, Sagredo, Jiménez Furundarena.

ILER y Rabanal 1982, no indican letras dañadas en todo el texto.

CIL II 2556 da la siguiente lectura:

M • AVR M • P
AR // // // M // // //

COH • I • CAL • SVB • CVRA
> • AVGVSTORVM • TIB • PAT
VAL • FLAVI • I • COH
M • ET • VALENTI
G • AVGVST • ET

Datación: 22 de abril del año 165.

Bibliografía: *CIL* II 2556; Gómez Moreno 1909, 3, p. 24; *AE* 1910 6; Cagnat 1910, pp. 206-207; *ILS* 9129; *CMLéon* p. 71; Peeters 1938, pp. 51-53; *IRG* II, 102; García Bellido 1959, p. 33; Balil Illana 1965, p. 307; García Bellido 1966c, p. 36; Domaszewski 1967, p. 200; Domergue 1970a, 273; Mangas 1971, 412; *ILER* 27; Ankersdorfer 1973, pp. 35 y ss.; Pastor 1974, p. 218; Roldán 1974, 454, p. 437; Pastor 1974, p. 218; *id.* 1977, p. 211; Muñiz Coelo 1980, p. 298; Pastor 1981, p. 80; Santos Yanguas N 1981, pp. 220-221; Tranoy 1981, p. 316; Mañanes 1982, p. 115; Le Roux 1982b, 243, p. 242; Rabanal 1982, 162, pp. 182 - 183; *IRPLe* 39; *id.* 1988a, 2, pp. 27 - 28; Rabanal 1988b, 5, p. 153; Domergue 1990, p. 340; Rabanal 1990, p. 154; Domergue 1990, p. 296; Schallmeyer 1990, 885, p. 656; *TIR* K-29, pp. 108-109; Gómez Santacruz 1992, 66 y 239-241, p. 293; Rabanal Alonso, Ferreras 1994, pp. 626-627; García Martínez 1996, 109, pp. 89-90; González Alonso 1997, pp. 339-340; Sagredo, Jiménez Furundarena 1996, 7, p. 305; Haensch 1997, p. 489; Blanco Sanmartín 1998, pp. 298-302 (tabla); Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 196; *ERPLe* 66; Moreno Pablos 2001, pp. 76-77; Abascal 2002, pp. 278-280; Morales Muñoz 2005, p. 264; Richter 2005, pp. 40-44.

61. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Villalís de la Valduerna, León.

Lugar de hallazgo: Villalís de la Valduerna, Villamontán de la Valduerna, León, Castilla y León. En 1962 la dio a conocer al comisión de monumentos de León como empotrada en la fachada exterior del domicilio de D. Baldomero de Abajo, vecino de dicha localidad.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: En el susodicho domicilio, ahora propiedad de Dña Consuelo de Abajo. La inscripción se sitúa a 120 cm del suelo y a 16 cm de la esquina izquierda en la fachada principal de la casa., *ERPLe*, p. 148.

Tipo soporte: ¿Fragmento de placa?, *ERPLe* (íd.) la define como lápida. Sólo se conserva la parte de la cabecera en al que aparece representado un relieve de Júpiter (17 x 11 cm) y los Dióscuros 11 x 14 cm). La cabecera está separada del texto por medio de tres molduras. **Material:** Mármol. **Dimensiones:** (28,5) x (30/41) x ? cm. **Comentario:** Júpiter está representado en el centro del relieve, con el *fulmen* en la diestra, la mano

izquierda alzada y los Dióscuros están situados a ambos lados, con las riendas de sus corceles en mano y empuñando sendos estandartes. Sigue el esquema de representación presente en otras inscripciones de Villalís (Mañanes 1982, p. 124, en el mismo sentido *IRPLe*, p. 56). **Conservación:** Malo. Sólo se conserva el fragmento superior. Los relieves han perdido definición pero la inscripción se lee con facilidad.

Campo epigráfico: El texto se distribuye a lo largo de 2 ll. Sangrados en la primera línea a izquierda y derecha según se aprecia en la fotografía. Está casi perdido en su totalidad. Cartela: (6) x (33/38) cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital actuaria de buena ejecución trazada a bisel. Altura de las letras: 2,5 y l. 2: 2 cm. Distancia interlineal: 0,5 cm. Rasgos paleográficos notables: La letra -A- no presenta travesaño horizontal. Signos de interpunción: En la primera línea *hederae distinguentes*, es de suponer que separando las tres letras del epíteto divino, aunque dado el estado de la pieza no se pueda afirmar con seguridad. Pequeñas *hederae* sirven de interpunción en la segunda línea.

Lectura:

I • O • M
PRO SALUTE M • AVRELI ANTONINI

I • O • M / pro salute M • Aureli (i) Antonini.

ERPLe

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo por la salud de Marco Aurelio Antonino.

Variantes a la lectura:

L. 1: Sin interpunciones, Mañanes 1982.

L. 2: *PRO SALVTE, IRPLe*. Nexo -LI-, toda la producción bibliográfica excepto *IRPLe* y Mañanes 1982.

Datación: Posiblemente de época de Marco Aurelio.

Bibliografía: García Bellido 1963, pp. 14-15; *AE* 1965, 66; García Bellido 1966c, pp. 36-37; *HAEP* 17-20, 2257; *ILER* 21; Pastor 1974, p. 219; Pastor 1981, p. 80; Cid 1981, 4, p. 122; Tranoy 1981, p. 316; Le Roux 1982, 250, p. 245; Mañanes 1982, 120; *IRPLe* 37; Gómez Santacruz 1992, pp. 239-241; García Martínez 1996, 120, pp. 101-102; Rabanal, García Martínez 1997, pp. 106-107; Alonso Enrique 1997, 170, p. 341; Blanco Sanmartín 1998, pp. 298-302 (tabla); Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 187, pp. 137-138; *ERPLe* 79; Moreno Pablos 2001, 38, p. 80; Richter 2005, pp. 40-44.

62. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Villalís de la Valduerna, León.

Lugar de hallazgo: Villalís de la Valduerna, Villamontán de la Valduerna, León, Castilla y León. Empotrada en el ángulo suroeste de la iglesia de la susodicha localidad de donde sería retirada en 1968.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo de la real Colegiata de San Isidoro de León

Tipo soporte: Ara. *ERPLe*. **Material:** Mármol. **Dimensiones:** (92) x (47) x 17,5 cm. **Conservación:** Mala. Mala, toda la pieza está fragmentada, se han perdido la cabecera y las primeras ll. del texto y posiblemente contase con 13 ll. originariamente (Según *ERPLe*).

Campo epigráfico: (42,5) x (38) cm. **Escritura:** El texto se distribuye a lo largo de 11 ll. Tipo de letra: Capital actuaria con tendencia a la cursividad en algunos rasgos, todas ellas tratadas a bisel. Buena ejecución el trazado de las formas. Altura de las letras: l. 1: 3,5; l. 2: 3,5; l. 3: 3,5; l. 4: 3,5; l. 5: 3,5; l. 6: 3,5; l. 7: 3,5; l. 8: 3,5; l. 9: 3,5 y l. 10: 3,5 cm. Distancia interlineal: 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5 y 0,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Signos de interpunción: Puntos de sección circular en ll. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 10.

Lectura:

[I O M]
[PRO SALUTE M AVRE]
[LI COMMODI AN]
[TO]NINI • PII • FEL • AV[G]
[GE]R • MAX • TRIB POT [XVI?]
[I]MP • XV • COS • VI • OB • N[A]
TALE • APRVNCVLORV[M]
MIL COH I • GAL • SVB • CV[RA]
AVRELI • FRIMI • AVG • LIB [PROC]
MET • ET • VALERI MARCEL[LINI]
DEC • AL • II • FL [X] K MA[I]
[P]OPILIO PEDONE ET
[B]RADUA.MAURI ?CC?[O COS]

[I(oui) O(ptimo) M(aximo) / pro salute M(arci) Aure/li(i) Commodi An/to]nini • Pii • Fel(icis) • Au[g(usti) / Ge]r(manici) • Max(im)i • Trib(unicia) Pot(estate) [XVI?/ I]mp(eratoris) • XV • co(n)s(ulis) • VI • ob • n[a]/tale • apruncoloru[m] mil(ites) coh(ortis) I • Gal(licae) • sub • cu[ra] / Aureli(i) • Firmi • Aug(usti) • lib(ertis) [Proc(uratoris)] / Met(allorum) • et • Valeri(i) Marcel[lini] / Dec(urionis) • Al(ae) • II • Fl(aui)ae X k(alendas) ma[i](as) / [P]opilio Pedone et / [B]radua Mauri[co Co(n)s(ulibus)].

Autopsia propia.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo. Por la salud de Marco Aurelio Cómodo Antonino Pío, Feliz, Augusto, Germánico, Máximo, con la potestad tribunicia, emperador por quinceava vez, cónsul por sexta vez, en conmemoración del nacimiento de los jabatos (insignia militar), los soldados de la cohorte I de los galos, bajo el cuidado de *Aurelius Firmus*, liberto de Augusto, *procurator metallorum* y de *Valerius Marcellus*, decurión del Ala II Flavia, 10 días antes de las kalendas de mayo, en el consulado de *Popilio Pedón* y *Bradua Maurico*.

Variantes a la lectura:

L. 1: [I • O • M], *IRPLe*.

L. 2: *Pro salute Marci Aurelii Commodi An*, ll. 2-3 en una sola línea, Rabanal 1982; *M • AVRE*, Mañanes 1982.

L. 3: ll. 3-4 en una sola línea, *ILER* 29.

L. 4: *TONINI PII FEL • AV[G]*, *ILER*; *TONINI*, Mañanes 1982; *FEL AVG*, *IRPLe*.

L. 5: *GER • MAX • TRIB • POT •*, *ILER*; *GER • MAX • TRIB • POT*, ll. 5 y 6 en una sola línea en la transcripción, Rabanal 1982, Mañanes 1982; *GER*, *IRPLe*.

L. 6: ll. 6-7 en una sola línea XV, *COS VI*, *OB NATALE APRVNCVLORVM*, *ILER*; *IMP XV • COS VI*, Mañanes 1982; *IMP XV • COSVI • OB • N*, Rabanal 1982; *[I]MP XV COS VI*, *IRPLe*.

L. 8: ll. 8-9 en una sola línea *MIL • COH • I GAL • SVB CV[RA] AURELI FIRMI AVG • LIB •*, no reconstruye *PROC*, *ILER*; *MIL COH I • GAL • SVB • CV*, Rabanal 1982; *MIL COH I*, Mañanes 1982, *IRPLe*.

L. 9: No reconstruye *PROC*, Mañanes 1982, Rabanal 1982; *LIB • [PROC]*, *IRPLe*.

L. 10: *MET • ET VALERI MARCELLI DEC • AL(ae) II FL(aviae) • X • K MAI(as)*, en una sola línea, *ILER*; *MARCELL(i)*, Mañanes 1982, Rabanal 1982; *MARCEL[LI]*, Muñoz Coelo 1980, *IRPLe* 1982; *• X • K • MA[I]*, Mañanes 1982, Rabanal 1982; *• X • K • MAI*, *IRPLe*; *MARCELLI[NI?]*, *HEp* 1.

L. 11: *OPILIO*, toda la bibliografía anterior a Alföldy 1984, 193-238 y también a *ERPLe. AS, OPILIO*, *ILER*.

L. 12: *MAVRI[CO COS]*, Mañanes 1982; *IRPLe*; *RADVA MVRI*, en la transcripción reconstruye *Bradura Mauricio Consulibus*, Rabanal 1982; *MAVRICO [COS]*, *HEp* 1.

L. 13: Sin interpunciones salvo *[COS•]*, *ILER*.

Datación: 22 de abril del año 191.

Bibliografía: Gómez Moreno 1909, 7, p. 27; *AE* 1910, 2; *ILS* 9131; *CMLeón*, pp. 74 - 75; García Bellido 1959, p. 33; Vigil 1961, p. 107; *HAep*, 1961-65, 1927; *AE* 1963, 21, *AE* 1966, 188; García Bellido 1966c, p. 37; Domergue 1970, p. 273; Mangas 1971, p. 404; *ILER* 29; Roldán 1974, 457, p. 438; Pastor 1974, p. 219; *id.* 1977, p. 212; Muñoz Coelo 1980, p. 299; Pastor 1981, p. 80, 107; Tranoy 1981, p. 316; Le Roux 1982b, 249, p. 245; Mañanes 1982, 119, pp. 123-124; Rabanal 1982, 161, pp. 181-182; Alföldy 1984, pp. 193-238; Le Roux 1985, 58, p. 227; *IRPLe* 41; *HEp* 1, 1989, 413; Rabanal 1990, 16, p. 25; Domergue 1990, p. 349; Gómez Santacruz 1992, pp. 239-241; García Martínez 1996, 114, pp. 84-95; Blanco Sanmartín 1998, pp. 298-302 (tabla); Jiménez

1998, 2, pp. 220; Alonso Enrique 1997, pp. 343-344; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 195, p. 143; Hernández Guerra 1999b, 50, pp. 58-60; Mañanes 2000, 118; *ERPL* 72; Moreno Pablos 2001, 37, pp. 79-80; Richter 2005, pp. 40-44.

63. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Villalís de la Valduerna, León.

Lugar de hallazgo: Villalís de la Valduerna. Villamontán de la Valduerna, León, Castilla y León. Empotrada en un estribo en el ángulo suroeste de la sacristía en la Iglesia parroquial. Circunstancias del hallazgo: Sería retirada de este lugar en 1968 para ser enviada al Museo de los Caminos. *CIL* II 2553 la da como procedente de *Castrum di Sancti Cristophori in Gallaecia*, al igual que a la n° 9.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo de la Real Colegiata de San Isidoro de León.

Tipo de soporte: Ara votiva, con *focus* circular (20,5 cm. de diámetro). La cabecera está rematada por un frontón triangular. **Material:** Mármol. **Dimensiones:** 94,5 × 43/43/43 × 27/25,5/25 cm. **Conservación:** Buena, pueden apreciarse tanto el texto como los relieves de la inscripción con claridad.

Campo epigráfico: Texto: La inscripción se distribuye a lo largo de 14 ll., con sangrados a izquierda y derecha en la primera línea según se aprecia en la fotografía. 47 x 43 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada en la primera línea y en las demás capital actuaria trazada a bisel. Altura de las letras: l. 1: 4; l. 2: 3; l. 3: 3; l. 4: 3,5; l. 5: 3; l. 6: 3,5; l. 7: 3,5; l. 8: 3,5; l. 9: 3; l. 10: 3; l. 11: 3,5; l. 12: 3,5; l. 13: 3 y l. 14: 3 cm. Distancia interlineal: 1; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; y 0,5 cm. Rasgos paleográficos notables: La letra -O- de -COS- en l. 14 es de menor tamaño. Signos de interpunción: Puntos de sección circular en ll. 2, 3,4, 5,7, 8,9, 11,12, 13 y 14.

Lectura:

I O M
PRO SALVTE • M • AVRELI ANTONIN[I]
ET • L • AVRELI • VERI • AVGVSTORVM
OB NATALE SIGNOR • VEXILLATIO
COH I CELTIB • SVB CVRA ZOILI
AVGVSTOR • LIB • PROC • ET • VAL • FLAVI
>(centurionis) COH • I • GALL ET AELI FLAVI BF PROC
AVGVSTOR.ET LVCRETI MATER
NI IMAG LEG VII G F ET IVLI SE
DVLI TESSERARI C • I • C POSITA
IDIB • OCTOBRIB IMPE AVRE
LIO VERO III ET QVADRATO COS

I(oui) O(ptimo)M(aximo) / pro salute • M(arci) • Aureli(i) Antonini / et • L(ucii) • Aureli(i) • Veri • Augustorum / ob natale(m) signor(um) • uexillatio / Coh(ortis) I Celtib(erorum) • sub cura Zoili / Augustor(um) • lib(erti) • proc(uratoris) • et • Val(erii) • Flau(i) / >(centurionis) • Coh(ortis) • I • Gall(icae) et Aeli(i) Flavi b(ene)ff(iciari) proc(uratoris) / Augustor(um) et Lucreti(i) Mater(ni) imag(inferi) Leg(ionis) VII G(eminae) F(elicis) et Iuli(i) Se(duli) tesserari(i) C(ohortis) • I • C(eltiberorum) Posita / idib(us) • octobrib(us) Impe(ratore) Aure(lio) Vero III et Quadrato co(n)s(ulibus).

Autopsia propia.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, por la salud de Marco Aurelio Antonino y Lucio Aurelio Vero Augustos, En la conmemoración de la fecha de adopción de las banderas, la *uexillatio* de la cohorte I de los Celtíberos Bajo el cuidado de Zoilo, liberto de los Augustos, *procurator* y de *Valerius Flavius*, centurión de la cohorte I de los Galos y de *Elius Flavius*, beneficiario, *procurator* de los Augustos y *Lucrecius Maternus*, portaestandarte de la Legión VII Gèmina Feliz y de *Iulius Sedulius tesserarius* de la cohorte I de los Celtíberos. Puesta en los *idus* de octubre, en el imperio de Lucio Aurelio Vero, a la vez que cónsul por tercera vez junto con *Cuadrato*.

Variantes a la lectura:

L. 1: *I • O • M, IRPLe.*

L. 2: Nexo NI., *IRPLe.*

L. 4: *VEXILLARIOR, CIL II 2553, Muñiz Coelo; NATALES, Muñiz Coelo.*

L. 5: lee *ET* al final de la línea, *CIL II; SVB CVRA • ZOILI, IRPLe.* Sin interpunciones, Rabanal 1982.

L. 6: lee *TIB* en lugar de *LIB*, y *PAV* en lugar de *FLAV*, *CIL II; ET • VAL; Nexo VI, IRPLe; FLAV(i), Mañanes 1982.* Interpunciones en todas las palabras, Rabanal 1982.

L. 7: *GALLE FLAVI FLAVI BL PROC, CIL II; > COH I GALL • ET, IRPLe, id; ɔ • COH I GALL ET AELII FLAVI B • F PR[oc], Mañanes 1982; B • F •, Rabanal 1982.*

L. 8: *LVCRETI • MATER, IRPLe, Mañanes 1982, Rabanal 1982.*

L. 9: *MAG • LEG • VII • GE • ET, CIL II; NI • IMAG • LEG • VII G F • ET, IRPLe, Mañanes 1982; IMAG • LEG • VII G • F •, Rabanal 1982.*

L. 10: *TESSERARI • COH, IRPLe; Mañanes 1982; Rabanal 1982.*

L. 11: *OCTOBRIS, CIL II; IDIB OCTOBRIB IMP • L, IRPLe, id.; L • AVRE, Mañanes 1982, Rabanal 1982*

L. 12: *C[o]S, Mañanes 1982.*

Antecede [duorum] a *AVGVSTOR* en todas las ll, Muñiz Coelo.

Sin interpunciones en ll. 1 y 2 (*CIL II*)

Datación: 15 de octubre del 167.

Bibliografía: *CIL II 2553; Gómez Moreno 1909, p. 25; AE 1910, 4; ILS 9127; CMLeón, pp. 72-73; Peeters 1938, pp. 51-53; IRG II, 99; García Bellido 1959, pp. 29 y*

ss.; *id.* 1961, pp. 143-144; Balil Illana 1965, p. 307; García Bellido 1966c, p. 33; Domaszewski 1967, p. 199; *ILER* 25; Mangas 1971, p. 412; Ankersdorfer 1973, pp. 36 y ss.; Roldán 1974, 445, p. 437; Pastor 1974, p. 218; *id.* 1977, p. 211; Muñiz Coelo 1980, p. 298; Pastor 1981, p. 80; Cid 1981, 2, pp. 115-124; Tranoy 1981, p. 316; Le Roux 1982, 244, p. 242; Mañanes 1982, 116, pp. 120-121; Rabanal Alonso 1982, 159, pp. 179-180; Santos Yanguas J. 1983, p. 100; *IRPLe* 36; Mangas 1986, p. 294; Rabanal Alonso 1988a, 2, p. 151; *id.* 1988, 2, pp. 24-25; Blázquez 1989, p. 123; Gamer 1989, *LE* 6, p. 238; Lozano 1989, p. 210; Domergue 1990, p. 349; Rabanal Alonso 1990, p. 134; Schallmeyer 1990, 856, p. 657; Gómez Santacruz 1992, 65, pp. 239-241 y 292; Rabanal Alonso, Ferreras 1994, pp. 626-627; AAVV 1995, p. 288; García Martínez 1996, 110, pp. 90-91; Sagredo, Jiménez Furundarena 1996, 8, pp. 305-306; González Alonso 1997, pp. 340-341; Haensch 1997, p. 489; Rabanal Alonso, García Martínez 1997, pp. 103-105; Blanco Sanmartín 1998, pp. 298-302 (tabla); Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 181, p. 134; *ERPLe* 67; Moreno Pablos 2001, pp. 75-76; Abascal 2002, pp. 278-279 y 280; Richter 2005, pp. 40-44; Aja Sánchez 2007, pp. 25-26; Morillo 2007, pp. 92-95; Sánchez Palencia *et alii* 2007, pp. 149-151.

64. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Villalís de la Valduerna, León.

Lugar de hallazgo: Villalís de la Valduerna, Villamontán de la Valduerna, León, Castilla y León. Empotrada en un estribo en el ángulo suroeste de la sacristía en la Iglesia parroquial. Sería retirada de este lugar en 1968 para ser enviada al Museo de los Caminos.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo de la real Colegiata de San Isidoro de León.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Mármol. **Dimensiones:** 95 × 43/38/43 × 20 cm. **Conservación:** Mala, toda al pieza está bastante meteorizada.

Campo epigráfico: Centrado. Delimitado por varias molduras. La inscripción está grabada directamente sobre el campo epigráfico. El texto se distribuye a lo largo de 11 ll. Presenta sangrados a izquierda y derecha en la primera línea según se aprecia en la fotografía. 51 x (30,5) cm

Escritura: Tipo de letra: Capital actuaria trazada bisel tendente a la cursividad sobre todo en las letras -A- y -S-. Altura de las letras: l. 1: 2; l. 2: 3; l. 3: 3; l. 4: 3; l. 5: 3; l. 6: 2,5; l. 7: 2,5; l. 8: 2; l. 9: 2; l. 10: 2,5 y l. 11: 2 cm. Distancia interlineal: 1; 1,5; 1,5; 1,5; 1,5; 1,5; 1,5 cm. Signos de interpunción: puntos de sección circular en ll. 1, 2, 3, 4, 8, 9 y 11 y puntos de sección triangular en ll. 6 y 7.

Lectura:

I • O • M • S •

PRO SALVTE • IMP
 CAES • M • AVR • ANT[O]
 NINI • AVG • OB • NAT[AL]
 APRVNCOLORVM
 MILITES • CO[H] • I • GA[L]
 SVB • CVRA • M • SENT[I]
 BVCCONIS • > • COH • EIVS[D]
 ET • VAL • SEMPRONIN[I]
 BENEFICIARI PROC • AV[G]
 • X • K • MAI • PISON^E ET • IVLIA^NO • COS

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) • s(acrum) • / pro salute • Imp(eratoris) / Caes(aris) • M(arci) • Aur(eli) • Anto(nini) • Aug(usti) • ob • nata[le(m)] / apruncolorum / milites • coh(ortis) • I • Gal[l(icae)] / sub • cura • M(arci) • Senti / Bucconis • > (centurionis) • coh(ortis) • eiusd(em) / et • Val(erii) • Sempronian[i] / beneficiari(i) procuratoris • Au[g(usti)] / • X • Kal(endas) • Mai(as) • Pisone et • Iuliano • co(n)s(ulibus).

Autopsia propria.

Traducción: Al sagrado Júpiter Óptimo Máximo por la salud del emperador César Marco Aurelio Antonino Augusto, en conmemoración del nacimiento de los jabatos (insignias militares), los soldados de la cohorte I de los galos, bajo el cuidado de *Marcus Sentius Bucco*, centurión de la misma cohorte y de *Valerius Sempronianus*, beneficiario del *procurator* del emperador. 10 días antes de las kalendas de mayo, en el consulado de Pisón y Juliano.

Variantes a la lectura:

L. 2: Sin interpunciones, *ILER* 28; *PRO • SALVTE*, Mañanes 1982.

L. 3: *ANTO*, *ILER*, Mañanes 1982, *IRPLe*.

L. 4: *NINI AVG • OB NATALE*, *ILER*; *OB NATA[LE]*, Mañanes 1982, Rabanal 1982, *IRPLe*.

L. 6: *GAL*, *IRPLe*; *GAL(lorum)*, Mañanes 1982; *MILITES COH • I GAL •*, *ILER*.

L. 7: *SVB CVRA M • SENTI*, *ILER*; Sin interpunciones, Mañanes 1982, Rabanal 1982; *SENTI*, *IRPLe*, Mañanes 1982, Rabanal 1982.

L. 8: *BVCCONIS C(ent) COH • EIVSD •*, *ILER*; *EIVSD*, *IRPLe*, Mañanes 1982, Rabanal 1982.

L. 9: *ET VAL • SEMPRONIAN[I]*, *ILER*; *SEMPRONIAN[I]*, Mañanes 1982, *IRPLe*, Rabanal 1982.

L. 10: *AVG •*, *ILER*.

L. 11: *PISOEANE*, CMLeón 70; *PISOANE ET IVLINO*, Sin interpunciones *ILER*; *K • AA I • / IVLINO •* (sin nexo -AE-). La última línea dice realmente *X k ami Pisoane et Iulio cos*, por mala colocación de los travesaños que indican las -A-, Mañanes 1982; *X •* (sin interpunción a la izquierda) / *PISONAE ET IVLINO*, Rabanal Alonso 1982.

Datación: 22 de abril del 175.

Bibliografía: Gómez Moreno 1909, 5, p. 26; *AE* 1910, 1; *ILS* 9130; *CMLeón* p. 73; García Bellido 1959, p. 33; *HAEP* 8-11, 1685; *AE* 1963, 20; Batllé 1963, 125, p. 223; García Bellido 1966c, p. 35; *ILER* 28; Pastor 1974, p. 219; Roldán 1974, 456, p. 437; Pastor 1981, p. 80; Santos Yanguas N. 1981, pp. 217-218; Tranoy 1981, p. 316; Mañanes 1982, 117, p. 121; Le Roux 1982, p. 243; Rabanal 1982, 160, pp. 180-181; *IRPLe* 40; Rabanal 1988, pp. 28-29; Gómez Santacruz 1992, 67, pp. 293 y 239-241; AAVV 1995, p. 300; García Martínez 1996, 106, pp. 87-88; Blanco Sanmartín 1998, pp. 298-302 (tabla); Jiménez de Furundarena 1998, 3, pp. 221; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 189, p. 139; *ILA* 117; *ERPLe* 68; Richter 2005, pp. 40-44.

65. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Villalís de la Valduerna, León.

Lugar de hallazgo: Villalís de la Valduerna, Villamontán de la Valduerna, León, Castilla y León. En la iglesia de dicha localidad «*Se encontraba empotrada en el ángulo suroeste de la iglesia de Villalís de la Valduerna. De donde fue extraída en 1968, encontrándose cubierta de líquenes y musgo. Esta inscripción formaba parte de una importante serie de inscripciones militares que han corrido una suerte muy particular. Fueron publicadas por Muratori (1739-1742), según copia antigua anónima, como oriundas de un Castrum S. Christophori in Gallaecia. De Muratori pasaron al CIL II 2552-2556 con la misma procedemncia sin que Hübner pudiera solucionar el problema de su ubicación, aunque no obstante llegó a lanzar la hipótesis de que se tratara de la aldea de San Cristóbal de Castro en la provincia de Lugo. Pero fue D. M. Gómez Moreno quien en su recorrido por la provincia de León para la confección del catálogo monumental las descubrió, dándolas a conocer en su trabajo de 1909, aunque habría que esperar hasta 1968 para que fueran retiradas de su emplazamiento y se depositadas donde se encuentran en la actualidad (....)*». (*ERPLe*, pp. 127-128).

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo de la Real Colegiata de San Isidoro de León.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Mármol. **Dimensiones:** (117) x 45,5 x 17,5 cm.

Conservación: Regular. Le falta parte de la cabecera por encontrarse muy meteorizada.

Campo epigráfico: Centrado, en la parte inferior está delimitado por dos molduras, que puede que se repitiesen en la parte superior dañada. **Escritura:** La inscripción se distribuye a lo largo de 14 ll. Cartela: 56 x 39 cm. Tipo de letra: Capital cuadrada en la primera línea y en las demás capital actuaria trazada a bisel. Altura de las letras: l. 1: 4; l. 2: 3; l. 3: 3; l. 4: 3,5; l. 5: 3; l. 6: 3,5; l. 7: 3,5; l. 8: 3,5; l. 9: 3; l. 10: 3; l. 11: 3,5; l. 12: 3,5; l. 13: 3 y l. 14: 3 cm. Distancia interlineal: 1; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; 0,5; y 0,5 cm. Rasgos paleográficos notables: La letra -O- de -COS- en l. 14 es de menor tamaño. Signos de interpunción: Puntos de sección circular en ll. 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 11, 12, 13 y 14.

Lectura:

I O M

[PR]O SALVTE • M • AVRELI AN

[T]ONINI • ET • L • AVRELI VERI

[AVG]VSTOR • OB • NATALE • AQ[VI]

[L]AE VEXILLATIO LEG VII G • [F]

SVB CVRA LICINI PATER[NI]

o (centurionis) LEG • EIVS • ET • HERMETI[S]

AVGVSTOR • LIB • PROC • ET • LV

CRETI PATER[NI] • DEC • COH

I CELT ET FABI MARCIAN[I]

B F • PROC • AVGVSTOR • ET

[I]VLI • IVLIANI • SIGN • LEG

EIVSD • III • ID • IVNIAS •

LAELIANO • ET • PASTORE • CO[S]

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / [pr]o salute • M(arci) • Aureli An/[t]onini • et • L(uci) • Aureli Veri / [Aug]ustor(um) • ob • natale(m) • aq[ui/l]ae vexillatio leg(ionis) VII G(eminae) • [F(elicis)] / sub cura Licini Patern[i] / > (centurionis) leg(ionis) • eiusd(em) • et • Hermeti[s] / Augustor(um) • lib(erti) • proc(uratoris) • et • Lu/creti Pater[ni] • dec(urionis) • coh(ortis) / I Celt(iberoum) et Fabi Marcian[i] / b(ene)ficiarii) • proc(uratoris) • Augustor(um) • et / [I]uli • Iuliani • sign(iferi) • leg(ionis) / eiusdem) • III • Id(us) • Iunias / Laeliano • et • Pastore • Co(n)[s](ulibus).

Autopsia propia.

Traducción: Antonino y Lucio Aurelio Vero por el natalicio del águila del destacamento de la legión VII *Gemina Felix* por donación de *Licinius Paternus* centurión de su legión y de *Hermes* liberto y procurador de los Augustos y *Lucretius Paternus* decurión de la primera cohorte de los celtíberos y *Fabius Marcianus*? procurador de los Augustos y *Iulius Iulianus* signífero de su legión, en el cuarto día de Junio siendo cónsules Laeliano y Pastor.

Variantes a la lectura:

L. 1: con interpunciones, *CIL* II 2552.

L. 2: *[P]RO*, Rabanal 1982; *IRPLe*.

L. 3: *[T]ONINI; AVRELI • VERI*, Mañanes 1982, *IRPLe*.

L. 4: *AQV/////7*, *CIL* II; *[A]VG*, Mañanes 1982; *IRPLe*.; *[duorum]*, Muñiz Coelo 1980.

L. 5: *AE VEXILLARIOR*, *CIL* II; *LEG • VII • G F*, Mañanes 1982; *IRPLe*.

L. 6: *SVB • CVRA • LICINI • PATERN[I]*, Mañanes 1982; *IRPLe*.

L. 7: *EIVSD ////////////// MILI //////////////*, *CIL* II; *> • LEG*, Rabanal 1982; *IRPLe*.

L. 8: *LVCRETI • PATERNI • DEC • COH*, *CIL* II lee *-DECAN-* en lugar de *-DEC-*; Mañanes 1982; *[duorum]*, Muñiz Coelo 1980.

L. 10: *BAETICAE*, presenta interpunciones en toda la línea, *CIL* II, Muñiz Coelo 1980; *I • CELT • ET • FABICMARCIAN[I]*, Mañanes 1982; con las mismas interpunciones, *MARTIAN[I]*, *IRPLe*.

L. 11: *BIS*, *CIL* II; *B F PROC*, Rabanal 1982; *[duorum] AVGVSTOR*, Muñiz Coelo 1980.

L. 12: *ET IVLI IVLIANI ANTESIGN • LEG*, *CIL* II, Muñiz Coelo 1980; *SIGN LEG*, *IRPLe*.

L. 14: *L • AELIANO*, *CIL* II; *LAELIANO ET*, Mañanes 1982; *IRPLe*.

Tanto Mañanes (1982), como *IRPLe* no recogen las letras dañadas que encontramos en la lectura de *ERPLe* (p.128).

Datación: 10 de junio del 163.

Bibliografía: *CIL* II 2552; *AE* 1910, 3; Gómez Moreno 1909, pp. 19-28; Cagnat 1910, pp. 206-207; *ILS* 9125; *CMLeón*,70-71; Peeters 1938, pp. 51-53; *IRG* 2, 98, p. 150; García Bellido 1961a, pp. 143-144; *AE* 1963, 121; *AE* 1966, 188; García Bellido 1966c, p. 32; Domaszewski 1967, p. 199; Mangas 1971, pp. 411-412; Le Roux 1972, 28, p. 134; Ankersdorfer 1973, pp. 33-36; Roldán 1974, 453, p. 437; *ILER* 24; Pastor 1974, 203-223; *id.* 1976, p. 94; *id.* 1977, p. 211; Muñiz Coelo 1980, p. 298; Palencia Ramos 1980, pp. 228-229; Pastor 1981, p. 80; Santos Yanguas N. 1981, p. 215; Tranoy 1981, p. 316; Le Roux 1982, 242, pp. 241-242; Mañanes 1982, 114, p. 119; Rabanal Alonso 1982, p. 158; *id.* 1982b, 160, p. 180; Santos Yanguas J. 1983, 100; Fernández Aller 1984, 158; Le Roux 1984, 242, p. 241; *IRPLe* 33; Rabanal Alonso 1988, 13, pp. 21-22; Blázquez 1989, p. 123; Lozano 1989, p. 210; Domergue 1990, p. 349; Rabanal Alonso 1990, p. 152; Schallmeyer 1990, 857, p. 658; *TIR* K-29, pp. 108-109; Gómez Santacruz 1992, 63; Gómez Pantoja 1995, p. 165; Sagredo, Jiménez Furundarena 1996, 5, pp. 304-305; González Alonso 1997, 166, p. 338; Haensch 1997, p. 489; Blanco Sanmartín 1998, pp. 298-302 (tabla); Jiménez Furundarena 1998, pp. 221-222; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 182, p. 135; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 2000, 34, p. 32; *ERPLe* 64; Moreno Pablos 2001, 31, pp. 72-73; Abascal 2002, pp. 278-280; Aja Sánchez 2007, pp. 25-26; Richter 2005, 40-44; Morillo 2007, pp. 91-94.

66. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Lubián, Zamora.

Lugar de hallazgo: Lubián, Zamora, Castilla y León. Rodríguez Colmenero, Ferrer Sierra 2003, p. 238: «*El descubrimiento se debe a una indicación de doña Alicia Montesinos, una culta vecina del pueblo muy interesada por el pasado histórico de aquel*».

Conuentus: *Asturum* (*Citerior*).

Lugar de conservación: Lubián. En una capilla de la pared meridional del cementerio.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Conservación:** Buena. Ha sido reutilizada como sillar y totalmente alisada.

Escritura: Texto: El texto de la inscripción se distribuye en 4 ll.

Lectura:

I O M
> (Castellum) VEN
AESINI
P S

Ioui / O(ptimo) M(aximo) /> (Castellum)? Ven/aesini / p(ecunia) s(ua).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo el *castellum* de los *Venaesini*, con su propio dinero.

Bibliografía: Rodríguez Colmenero, Ferrer Sierra 2001, pp. 238-239; *HEp* 11, 2001, 587

67. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Babe, Bragança.

Lugar de hallazgo: Babe, Bragança, Portugal. Según *ERBrag* (p. 53) la inscripción procede de Sagrado. Según *ERBrag*, Cardoso Borges (1721-1724, f. 153- 153 v.) refiere que la inscripción fue hallada en debajo del altar de la capilla de S. Pedro Velho y que después fue llevada hasta Bragança. Por razones sin aclarar no llegaría a salir de Babe, siendo redescubierta por Lopo (1900c, p. 62). Incrustada en la pared del patio de la iglesia, (a la derecha de quien entra). Posteriormente fue enviada al Museo, municipal de Bragança por mediación del reverendo Francisco Manuel Pires, regidor de Babe (Alves 1934, p.37).

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu Arqueológico, Bragança. **Nº de inventario:** 1571.

Tipo de soporte: Ara con *focus* circular (12 cm diámetro). **Material:** Granito. **Dimensiones:** 42,5 x 22 x 14 cm. **Comentario:** La cabecera presenta una cuádruple moldura y el pie presenta una triple moldura. **Conservación:** Regular. El texto está dañado en ll. 2 y 3 y presenta ligeras exfoliaciones en las aristas.

Campo epigráfico: Centrado. El texto se encuentra grabado en dos caras opuestas de la pieza. Solamente Lopo (1989, p. 343) y *ERBrag* refieren esta doble distribución del texto. **Escritura:** Texto: El texto de la inscripción se distribuye a lo largo de 5 ll. Paginación regular y alineada a la izquierda, salvo la l. 5 que aparece centrada. Tipo de letra: Capital actuaria con reminiscencias de la capital cuadrada. Tamaño de las letras:

Cara A: l. 1: 5,2-5,9; l. 2: 5-5,3; l. 3: 5,2-5,8; l. 4: 5,5-6; l. 5: 6,1-6,5 cm. Cara B: 5,5; l. 2: 6; l. 3: 6; l. 4: 5,8-6,3; l. 5: 5,3-6,8 cm. Distancia interlineal: Cara A: 0,7-1,1; 0,7-1,2; 0,4-1; 1,7-2,2 cm. Cara B: 0,4-0,5; 0,1-0,3; 0,3-0,4; 1,4-2 cm. Rasgos Paleográficos notables: Presenta interpunciones de sección circular en todas las ll. de la cara A.

Lectura:

A) Cara Anterior:

Nueva lectura, Según *HEp* 12, 564.

A) Cara Anterior:

I • O • M

T[- - -] • I[- - -] • L[- - -]

ET P[- - -] • P[- - -]

EX VO •

TO

I • O • M / T[- - -] I[- - -] L[- - -] / et P[- - -] • P[- - -] / ex uo/to.

B) Cara posterior:

I • O • M

T[- - -] • I[- - -] • L[- - -]

ET P[- - -] • P[- - -]

EX VO •

TO

I • O • M / T[- - -] I[- - -] L[- - -] / et P[- - -] / ex uo/to.

ERBrag.

Traducción: Cara A: A Júpiter Óptimo Máximo de *T[- - -] L[- - -]* y *P[- - -]* por un voto.

Cara B: A Júpiter Óptimo Máximo de *T[- - -] I[- - -] L[- - -]* y *P[- - -]* por un voto.

Variantes a la lectura:

Borges reconstruye los nombres de los dedicantes en su lectura:

I • O • M / IVL(ius) • CA/ES(ar) • P(retor) • P(rovinciae) • EX VO/TO.

Pereira Caldas (publicado por Belino) recoge la siguiente lectura:

IO(ui) • M(aximo) / T(itus) • D(aphn

En las ll. 2 - 3 están las iniciales de *lous) L(ibertus) / ET • P(er) P(erna) / EX VO/TO*.

Lopo (1898 y 1900) y Belino publicaron la inscripción con base en el texto de la cara B, sin que las iniciales fueran seguidas por *EE*; En García las lo.1 y 2 aparecen como una única línea; en la l. 3 de la cara B lee *ET P • P*, Lopo 1987.

Bellino y *EE* no leen la interpunción colocada entre -PP- y Lemos sitúa una interpunción al final de la línea.

l. 4: Interpunción al final de la línea, *EE*.

L.5: Interpunción entre la T y la O, *EE*, Alves 1934 y García.

Bibliografía: Belino 1898, p. 31; Lopo 1898, pp. 342-343; *id.* 1900, p. 62; *EE* IX 276; Alves 1909, p. 50; *id.* 1934, 4, pp. 34-35; Peeters 1938, p. 49; Cardozo 1947, p. 280; Alves 1976, 4, pp. 34-35; Lopo 1987, p. 39; *RAP* 373; Lemos 1993, 42; García Martínez S.M. 1996, 76, p. 1352; González Alonso 1997, p. 440; *ERBrag* 6; *HEp* 12, 2002, 564; Redentor 2006, pp. 264-268.

68. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Cabañas de Baixo, Bragança.

Lugar de hallazgo: Cabañas de Baixo, Torre de Moncorvo, Bragança, Portugal. Fue hallada durante las labores de labranza en el en la Quinta de Vila Maior en el Vale de la Vilarica. *AE* 2001, 1209. *FE* 67, 300 concreta más sobre el lugar de hallazgo de la inscripción: «en la margen izquierda de la ribera de los caballos».

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Según *FE* está en posesión del propietario de la finca, a quién se solicitó permiso para estudiar y fotografiar la pieza. No se especifica el nombre del propietario.

Tipo de soporte: Fragmento de ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 50 x 27 x 17 cm. **Conservación:** Regular. Incompleto en los bordes derecho e izquierdo, todas las molduras han desaparecido junto a parte del campo epigráfico, por haber sido reutilizada en un muro.

Campo epigráfico: Dimensiones: 37 x 20 cm. **Escritura:** Texto: El texto de la inscripción se distribuye a lo largo de 6 ll., con una palabra en cada línea. Tipo de letra: capital actaria con influencia de la cuadrada. Tamaño de las letras: 5 cm. Espacios: l. 1: 12; l. 2 a 5: 1,3-2 cm. Tamaño de las letras: 5 cm. Distancia interlineal: l. 2 a 5: 1,3-2 cm. Rasgos paleográficos notables: Según *FE*, en la l. 5 interpreta la doble barra como -II- y no -II- con valor de -E-

Lectura:

IOVI
OPTIM[O]
MAX
VICANI
ILEX [- - -]

Ioui / Optim[o] / Max(imo) / uicani / Ilex] [- - -] / -----.

AE 2001

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, los habitantes del *uicus Ilex* [- - -].

Variantes a la lectura:

l. 6: No leída en *FE* 67, 300.

Datación: 1^a mitad s. I d. C.

Bibliografía: *AE* 2001, 1209; *FE* 67, n° 300; *HEp* 11, 2001, 657; Fernandes *et alii* 2006, p. 170.

69. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Castro de San Paulo de Alpajares, Bragança.

Lugar de hallazgo: Castro de São Paulo de Alpajares, Poiares, Freixo de Espada á Cinta, Bragança, Alto Douro e Tras-Os-Montes, Portugal. Fué hallada en la capilla de S. Paulo, según *HEp* 5, p 276. Apareció en el Castro de S. Paulo de Alpajares, en un contexto arqueológico tardío, *HEp* 6, p. 388.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: «*Estaba en el gabinete de la presidencia de la Cámara Municipal de Freixo de Freixo de Espada á Cinta, donde J. R. Dos S. Junior la vio.*» *HEp* 5, *op. cit.*.

Tipo de soporte: ¿Placa? La pieza está rota por todos sus lados, con restos de moldura en la parte superior. **Material:** Caliza. **Dimensiones:** (48) x (30) x 5 cm. **Conservación:** Regular: El texto está bastante dañado. «*[En l. 2, de la V sólo se ve el inicio del primer trazo. En l. 3 se ve un trazo vertical tras AV, y delante como mucho cabría una letra, por ello mejor [.]AV+[- - -], aunque quizá se trate de la fórmula a(nimo) v(otum) l(ibens). C.T.]*», *HEp* 5, *op. cit.*

Campo epigráfico: Presenta restos de ll. guía. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 6-5 cm. Distancia interlineal: 3,5; 4

cm. Rasgos Paleográficos notables: Datos no recogidos en la documentación consultada.

Lectura:

I O M
SILIV
[- - -] AV [- - -]

IO M / siliu / [- - -]au[- - -] / - - - - - .

RAP

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Siliu* [- - -]au[- - -] / - - - - - .

Variantes a la lectura:

Según *HEp* 5, *op. cit.*: «En la l. 2, de la V sólo se ve el inicio del primer trazo. En la l. 3 se ve un trazo vertical tras AV, y delante como mucho cabría una letra, por ello mejor [.]AV+ [- - -], aunque quizá se trate de la fórmula a(nimo) v(otum) l(ibens). C.T ».

Lectura de *HEp* 6: *I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Siliu[s] / Aui(ti) [filius ?] / - - - - - . En l. 3 también Aui(tus).*

Bibliografía: Dos Santos Junior 1980, p. 380; *RAP* 368a; *HEp* 5, 1995, 987; *HEp* 6, 1996, 1028.

70. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Izeda, Bragança.

Lugar de hallazgo: Izeda, Bragança, Portugal. Según nos informa *ERBrag* (p. 52) la inscripción fue descubierta por Carlos Antonio Leitão Bandeira, quien la entregaría al Museo de Bragança, desconociéndose el contexto concreto de su hallazgo.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu Abade de Baçal, Bragança. **Nº de inventario:** 1453.

Tipo de soporte: Árula. No posee base definida ni, ni tampoco coronamiento claramente delimitado, estando ambas partes de la inscripción toscamente molduradas. La delimitan la presencia de un friso que remata la parte superior del campo epigráfico.

Material: Granito. **Dimensiones:** 43,5 x 22,5 x 15 cm. **Conservación:** Conservación: Toda la pieza está bastante desgastada.

Campo epigráfico: Centrado, ocupa la parte frontal del monumento. 36 x 22,5 cm.
Escritura: Texto: Se distribuye a lo largo de 6 ll. Paginación alineada hacia la izquierda, salvo la l. 7 que aparece centrada. Tipo de letra: Capital actuarial de trazado toscos. Tamaño de las letras: l. 1: 2,5-3; l. 2: 2,5-3,5; l. 3: 2,1-2,5; l. 4: 2,4-3,2; l. 5: 2-2,8; l. 6: 2,8-3,2; l. 7: 2,6-3,1 cm. Distancia interlineal: l. 2: 0,4-2,1; l. 3: 0,3-0,7; l. 4: 0,1-0,6; l. 5: 0-0,8. Rasgos paleográficos notables: la -V- de la l. 1 es de mayor tamaño (4,1 cm), y las -O- de la l. 3 y la l. 5 son de menor tamaño que el resto de la línea (1,9 y 1,8 cm) y de tamaño circular. La letra -A- carece de travesaño horizontal. La letra -E- es igual a -II-. Interpunciones: circular en l. 3.

Lectura:

[I]OVI OP
TIMO MA
XVMO • CORNILIVS VI
TALIS VOTV
M PROMIS
IT

[I]oui Op/timo Ma/x<i>mo • Cornilius Vi/talis uotu/m promis/it.

ERBrag

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo de *Cornilius Vitalis*, prometió un voto.

Variantes a la lectura:

- L. 1: [- - -]OVI[- - -]O, Alves 1947, 344; [I]OVI OP, Lemos 1993, 104.
L. 3 XVMO [- - -], Alves 1947; XVMO [CO], Lemos 1993; a excepción de García 1991 y 1996a y *ERBrag* ningún autor registra la interpunción.
L. 4: ANINV, Alves; RNILIVS, García; RNELIVS, Lemos.
L. 5: MI . V, Alves.
L. 6: [- - -] VX, Alves; M POSVIT, Lemos.
L. 7: [- - -]ID, Alves; No leída, Lemos; *ERBrag* y Lemos 1993 no recogen la l. 7.

Bibliografía: Alves 1947, p. 44; *AE* 1973, 314; Le Roux, Tranoy, 1973, 18, pp. 209-210; Devijver 1976, p. 304; *RAP* 372; Lemos 1993, p. 104; García 1996a, 70, p. 1348; González Alonso 1997, p. 441; *ERBrag* 5.

71. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Conseruator* hallada en Lagoaça, Bragança.

Lugar de hallazgo: Lagoaca, Bragança, Portugal. «Apareció hace 25 o 30 años en una viña a 800 m al oeste de Lagoaga.» *HEp* 3, 429.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: *Museo do Abade de Baçal. Bragança.*

Nº de inventario: Sin especificar en la documentación consultada.

Tipo de soporte: Árula con coronamiento moldurado y *focus* (3 cm diám.). **Material:** Granito. **Dimensiones:** 24 x 17 x 7,5 cm. **Conservación:** Regular, gran parte del soporte está erosionado y la mayor parte del texto epigráfico se ha perdido en las ll. 3 y 4.

Campo epigráfico: No está delimitado. El texto ha sido trazado directamente sobre la pieza, careciendo de rebaje para la cartela. **Escritura:** Texto: El texto se distribuye a lo largo de cuatro ll. Rasgos Paleográficos notables: Interpunciones: mediante punto en ll. 2 y 3.

Lectura:

IOVI

O • M • C •

O[- - -] • R[- - -] • C[- - -]

L[- - -] L[- - -] P

*Ioui / O(ptimo) • M(aximo) • C(onseruatori) / o[- - -] • r[- - -] • c[- - -] / l[- - -] l[- - -]
p(osuit).*

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Conseruator*, O[- - -] R[- - -] C[- - -] / L[- - -] L[- - -] la puso.

Variantes a la lectura: (recogidas en García Martínez 1996)

l. 2: *C(ornelius?)*, sin interpunciones, *AE* 1987.

l. 3: *O(mnes) C(iues) R(omani)*, Mouriño 1987; *O(culatius?) r(esponsi), - editus) c(ausa)*, *AE* 1987; *O(rdo) R(omanorum) C(iuium)*, *HEp* 3.

l. 4: *L(ibentissime)*, Mouriño 1977, *id.* 1987, *HEp* 3; *l(ibens) l(aetus) p(osui, -it); L(aetus) L(ibens) p(osuit)*, Rabanal, González Alonso.

Tranoy 1981a, 318 y 321 lee como dedicante: C • O • R • C • L • L • L • P

AE 1987 propone la siguiente lectura: *Ioui / O(ptimo) M(aximo) C(ornelius ?) / O(culatius ?) r(eponsi o editus) c(ausa) / l(ibens) l(aetus) p(osui o osuit)*.

Bibliografía: Mourinho 1977, pp. 167 y 175; *AE* 1987, 607; Mourinho 1987, 71, pp. 101-132; *RAP* 368; *HEp* 3, 1993, 429; Peaud 1993, p. 206; Marqués 1994, p. 352; González Alonso 1997, p. 457; Rabanal 1998, p. 118.

72. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Conseruator* hallada en Quintanilla da Ribeira, Bragança.

Lugar de hallazgo: Quintanilla da Ribeira, Carviçais, Torre de Moncorvo, Bragança, Alto Douro e Tras-os-montes, Portugal. Fue hallada en una pared junto a otros restos romanos, en las cercanías de una antigua población romana, según Tavares 1903, p. 156.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: *Museu Nacional de Arqueología de Lisboa*.

Tipo de soporte: Árula con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 24 x 18 x 7 cm. **Conservación:** Bueno. Aunque el frontón está bastante erosionado y el pie halla desaparecido.

Lectura:

I • O M C
S • C • PA [- - -]
PR • S • SO
M

I(oui) • O(ptimo) M(aximo) C(onservatori?) / s(acrum) • C(aius) • Pa[- - -] / pr(o) • s(alute) • so(luit) / m(erito).

García Martínez 1996

Traducción: Consagrada a Júpiter Óptimo Máximo, *Caius Pa[- - -]* por su salud cumplió de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

L. 1: *CC?*, *RAP*.

Ll. 2-4: *SCVPA PRSOM*, González Alonso.

RAP (p. 415) afirma que la corrección de esta inscripción se basa en las hipótesis planteadas por Vasconcelos para la interpretación de las abreviaturas, aunque con algunas reservas.

Bibliografía: Tavares 1903, pp. 156-157; *RAP* 367; García Martínez 1996, 79; González Alonso 1997, p. 456; *ReLu*, p. 421; *ReLu* 2, 87.

73. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Depulsorius* hallada en Saldanha, Bragança.

Lugar de hallazgo: Saldanha, Miranda do Douro, Bragança. Portugal. En el altar mayor de la Iglesia parroquial (García Martínez 1996, 68, n° 81).

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Depositada en la mencionada iglesia.

Tipo de soporte: Ara con *focus* circular y cabecera muy alargada rematada por un frontón triangular. **Material:** Mármol blanco. **Dimensiones:** 118 x 52 x 32 cm. **Comentario:** «Decorado con un árbol esquemático en su centro y dos árboles echados coincidiendo con sus copas; dos volutas laterales decoradas con sendos discos solares de seis radios curvos adornan también la cabecera correspondiéndose debajo de ellas de nuevo un árbol esquemático. Molduras laterales separan la cabecera, respecto del campo epigráfico» (García Martínez 1996, p. 68). **Conservación:** Regular.

Escritura: Texto: El texto de la inscripción se reparte a lo largo de 6 ll.

Lectura:

I • O • M • D
DOMITIVS
PEREGRINVS
VET LEG VII GE P F
V S L M

*I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) • D(epulsori) / Domitius / Peregrinus / uet(eranus) Leg(io)
VII Ge(minae) P(iae) F(elicis) / u(otum) s(oluit) l(ibens) m(erito).*

Mourinho 1973

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Depulsor*, *Domitius Peregrinus*, veterano de la Legión VII *Gemina Pia Felix* cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

l. 1: *D(olicheno)*, Mourinho 1972, 327-331, 1987, 123, n° 70.

Bibliografía: Mourinho 1973, p. 335; *AE* 1974, 393 *bis.*; Le Roux 1975, p. 149; Tranoy 1981a, 317 y 319; Le Roux 1982, 200, p. 278; Sánchez Salor 1984, p. 29; *AE* 1987, 606; Marco Simón 1987, pp. 145-151; Santos Yanguas N. 1988, 7; Gamer 1989, TAD 10, p. 281; *HEp* 3, 1993, 468; Mangas 1996, pp. 486-487; García Martínez 1996, 81, p. 68; Sagredo, Jiménez Furundarena 1996, 2, p. 304; González Alonso 1997, 527, p. 471; Rabanal 1998, p. 122; Palao 1998, p. 197; Romero 1999, p. 260; Moreno Pablos 2001, 62, pp. 123-124; Beltrán Lloris 2002, p. 120; Redentor 2006, p. 264.

74. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en San Mamede, Bragança.

Lugar de hallazgo: San Mamede, Mesquita-Horta de Villarica, Torre de Moncorvo. Bragança, Alto Douro e Tras os Montes, Portugal. Ruinas de la capilla de San Mamede.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu do Abade de Baçal, Bragança.

Tipo de soporte: Ara votiva que presenta *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 114 x 60 x 60 cm. **Conservación:** Buena.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 2,7-4,5. Texto: Rasgos Paleográficos notables: Nexo en -TI- en l. 2; Nexos -NI- y -SI- en l. 5 e -I- inscripta en l. 4.

Lectura:

IOVI
OPT^IMO
MAX
CIVITATI
BAN^IENSI^S
SUL[P]
B ?A ?S ?S ?
V ?S ? D ? D ?

Ioui / Opt^imo / Max(imo) / Ciuitati(s) / Ban^iens^is / Sul[p(icius)] Bass/us d(ono) d(edit).

ReLu

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo de la ciudad de los *Banienses*, *Sulpicius Bassus* la donó y dio.

Variantes a la lectura:

- L. 1: *IOVI • OPTIMO • ET*, *CIL II* 2399.
 L. 2: *MAXIMO • POTENTIS*, *CIL II*, González Alonso 1997.
 L. 3: *SIMO CIVITAS • TR*, *CIL II*, González Alonso 1997.
 L. 4: *NENSIS • P*, *CIL II*; *Civitati*, *ILER*.
 L. 5: *Baniens(ium)*, *CIL II*, *ILER*, Albertos, Alarção 1988b, 45, 2/120, *RAP*, González Alonso 1997 (además lee las ll. 5 y 6 en una sola), Alarção 1998.
 L. 6: *S[ulpicius] Bas*, *CIL II* y *ILER*; . . L . . *LNIV*, Vasconcellos; esta línea y la siguiente en una sóla, García; *IA*, Cardozo; *IVM*, *HAE*; *[d](ono) d(edit)*, *RAP*, González Alonso.
 L. 7: *[us d] d*, *CIL II*, *ILER* y Alarção 1988b; *D*, Vasconcellos, Cardozo.

Bibliografía: *CIL II* 2399 y add. 2399; *EE VIII*, 107; Peeters 1938, pp. 49-50; Cardozo 1947, pp. 222-223; *HAE* 8-11, 1612; Brandão 1962, p. 351; Albertos 1975, 112, p. 60; Tranoy 1981, p. 319; Gamer 1989, *TAD* 15, p. 282; *RAP* 367; Curado 1994, p. 217; García Martínez 1996, 38, n o 40; González Alonso 1997, 467, p. 454; Alarção 1998, p. 436; Olivares Pedreño 2003, p. 217; *ReLu* 81; *ReLu* 2, 81.

75. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en ¿Vinhais?, Bragança.

Lugar de hallazgo: ¿Vinhais?, Bragança (Según *ERBrag*, 7), Alto Douro e Tras os Montes, Portugal. Según la documentación consultada por *ERBrag*, Viterbo (1865, I, 275) sólo afirma que al pieza fue encontrada en el término de Vinhais.

Conuentus: *Asturum (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Según *ERBrag*, la documentación no refiere la tipología del monumento, pero podría tratarse de un ara o árula.

Campo epigráfico: Sin datos en la documentación consultada. **Escritura:** Texto: La inscripción se reparte a lo largo de 6 ll. Rasgos paleográficos notables: Es significativo el uso de la grafía -II- por -E-.

Lectura:

IOVI
 O M
 LOVIIS
 IA IIX
 VOTO
 L A P

Ioui O(ptimo) M(aximo) Louiisia ex uoto l(ibens) a(nimo) p(osuit).

ERBrag.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Louesia* por un voto, la puso de buen grado.

L. 3: *LOVES*, *AF I*; *LOVII*, Lemos 1993, pp. 455-456.

L. 4: [*SJA*, *CIL II*, *ILER 146*, *AF I*; *SA*, *AF I*, Lemos, García Martínez 1991, *id.* 1996; *EX*, *AF I*.

L. 6: *·-I-* es sustituida por *-L-* (Errata?), *AF I*, 1987. García Martínez introduce una separación de línea mitad de la l. 4.

Bibliografía: Jordão 1859, 46, p. 15; *CIL II* 2467; Alves 1938, p. 296; Peeters 1938, p. 56; *ILER 146*; Rodríguez Colmenero 1977, p. 415; Tranoy 1981a, p. 317; Vázquez Hoys 1982, p. 130; *AF I*, 27; *AF I*, 30; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 40, 2/8; *RAP* 374; García Martínez 1996, 166, p. 135, C. Br.; *AF II*, 27; *HEp* 12, 2002, 617; *ERBrag*, 7; Abascal, Cebrián 2005, p. 164; Redentor 2006, pp. 264-267.

Conuentus: Bracarensis (Citerior).

76. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Calvos de Randim, Ourense.

Lugar de hallazgo: Calvos de Randín, Ourense. Sirviendo como soporte para el agua bendita en la iglesia románica de Santa Marina, en las proximidades de dicha localidad.

Conuentus: Bracarensis (Citerior).

Lugar de conservación: En el lugar de hallazgo.

Tipo de soporte: Ara con ¿focus?. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 85 x 40 x 30 cm.

Comentario: La cabecera aparece decorada por dos molduras. **Conservación:** Regular. El pie no se conserva y last res últimas ll. están dañadas.

Campo epigráfico: El texto esta trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Rasgos paleográficos notables: En l. 2: nexo *-MA-*, en l. 3: nexo *-UM-* y nexo *-VAL-*.

Lectura:

IOVI OP

[TIMO] MA[X]

VMO VAL + + +

O[- - -] PAC[- - -]

Ioui Op/[timo] Ma[x]/umo Val(erius) + + + / O[- - -] PAC[- - -] / - - - - -.

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Valerius + + + / O[- - -] PAC[- - -] / - - - - -.*

Variantes a la lectura:

L. 1: *Ioui Op(timo)*, Rodríguez González-Seara Carballo.

L. 2: *imo M(aximo)*, Rodríguez González-Seara Carballo.

Ll. 4-5: No leídas, Rodríguez González-Seara Carballo, *AF I* (se trata de una duplicidad, es el mismo epígrafe recogido dos veces).

Lectura recogida en *HEp 7*:

Iovi D(eo) / Optum(o) / Max(umo) Q(uintus) Vani/lo Lagi/[us - - -]

Bibliografía: Rodríguez González-Seara Carballo 1983a, 2, pp. 24-25; Rodríguez Colmenero 1987a, 40; Jardón Nogueiras 1989, 94; García Martínez 1996, 188, pp. 149-150, C. Br.; *HEp 7*, 1997, 491; *AF I*, 35 y *AF I* 40; Caballero Zoreda, Sánchez Santos 1990, pp. 481-482.

77. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Casasoa, Ourense.

Lugar de hallazgo: Casasoa, Xunqueira de Ambia, Ourense, Galicia. Rivas 1989: «*Polo ano 1965 desenterrouse na Veiga de Antela unha "pedra con letras". Déronme a nova, moi confusa, en Casasoa da Veiga no ano 1972 (A Limia 247). Por moito que opercurei nistes anos, non dei coela. Agora, con boa sorte, demos coela. Foi o 17 de seitura, 1986 (...)*».

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo *Arqueolóxico* Provincial de Ourense, según Rivas.

Tipo de soporte: Árula. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 50 x 23 x 17 cm.

Comentario: Presenta dos molduras simples que separan el pie y la cabecera del campo epigráfico.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada. Tamaño de las letras: 7 cm.

Lectura:

I O M

I(oui) O(ptimo) M(aximo).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Bibliografía: Rivas 1989, pp. 103-106, con foto y dibujo; *AE* 1990, 539; *HEp* 3, 1993, 276; *AF* II, 54.

78. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Castelo de Ganade, Ourense.

Lugar de hallazgo: Castelo de Ganade, Xinzo de Limia, Ourense. *AF* 1987, p. 72: « (. . .) Núñez debe estar equivocado por el único castelo que existe en aquella zona e el inmediato al monasterio de la Ribera, localidad pródiga en hallazgos epigráficos. Nuestras pesquisas tendentes a determinar el paradero de esta inscripción resultaron infructuosas».

Conuentus: *Bracarensis (Citerior).*

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Ara?. **Dimensiones:** 84 x 52 x 37 cm. **Conservación:** Regular. Se ha perdido parte del texto en todas las ll. del lateral izquierdo, además en la parte inferior falta un trozo de 5 x 33 cm, que no parece haber afectado al texto.

Campo epigráfico: 42 x 52 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado toscó. Tamaño de las letras: 8 cm.

Lectura:

[I]OVI • OPTI.

MAX •

[-] QVADRA[T]VS • [C]ASSI

[VS] • V • S • L • A

[I]oui • Opti(mo) / Max(imo) • / [-] Quadra/[t]us • [C]assi/[us] • u(otum) • s(oluit) • l(ibens) • a(nimo)

Rivas 1991.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, [-] *Quadratus Cassius* cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: Rivas Fernández 1991, p. 226, incluye dibujo y lám. II; *HEp* 4, 1994, 579; *AF* II, 38.

79. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Castro de Cabanca, Ourense.

Lugar de hallazgo: Castro de Cabanca, Castrelo do Val, Ourense. Fue encontrada en la capilla de San Martín en Castro de Cabanca.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico provincial de Ourense.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 92 x 53 x 40 cm. **Comentario:** La cabecera presenta molduras –toro-escocia-toro-. El pie también presenta molduras baquetón-escocia, y el listel que remata la pieza. **Conservación:** Buena. Aunque parte de la l. 5 está dañada.

Campo epigráfico: El texto aparece trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Rasgos paleográficos notables: en l. 2: Nexo -AC-; en l. 5: Nexo *Donatus*.

Lectura:

L • CAS • CAEN
TAMC > N M[- - -?]
DEC • AL I GIG
COM B TR COR O
L II A EXS DONIS
IOVI O M V S
L M

L(ucius) • Cas(ius) • Caen(onis) / (Tamac(anus) C (centurio) n(umeri) M[?] / dec(urio) • al(ae) I Gig(urrorum) / com(mentariensis) b(eneficiarius) tr(ibunus), cor(nicularius), o(ptio) / L(egio) II A(ugusta) exs donis / Ioui O(ptimo) M(aximo) u(otum) s(oluit) / [l(ibens) m(erito)]

HEp 2

Traducción: *Iulius Cassius*, hijo de *Caenonus*, *Tamacanus*, centurión de número M[?], decurión del Ala I *Gigurrorum commentariense*, *beneficiarius tribuni*, *cornicularius*, *optio* de la legión II Augusta **por donación**, a Júpiter Óptimo Máximo cumplió el voto de buen grado, como debía.

Variantes a la lectura:

L. 1: *Icascaen*, Bouza Brey, Taboada, García Bellido, González Pardo, Ankersdorfer, García Tato y Rodríguez Colmenero 1975; *Icascaenus*, Rodríguez Colmenero 1977, Santos Yanguas 1985; *Caen(o)*, Le Roux y *Caen(onis)*, Rodríguez Colmenero 1987; *I(ulius)*, Colmenero 1987

L. 2: *TAM_C > NM*, Bouza Brey; *Tamaconum*, García Bellido, Ankersdorfer, García Tato y Rodríguez Colmenero 1977; *Tamac > Nem[- - -]* (nexo -NE- y nexo -MA-), Le Roux, Tranoy, *AE*, Santos N. 1988, Castro 1987; *Tam > N M [- - -]*, Rodríguez Colmenero 1987; *Nem(etensi?)*, Le Roux 1981, *id.* 1982; *> (castello) Nam (?)*, Santos 1985; *M(aurorum)*, *AF II*; *TAMAC(ano) (castello) NEM(entensi)*, Sagredo-Jiménez Furundarena.

L. 3: *CI (símbolo infinito)*, Bouza Brey; *I Cl(audiae) G(allorum)*, Le Roux 1981;

L. 4: *CML. /// /// /// C, Comilit(ones) [- - -]*, García Bellido, Ankersdorfer, García Tato y Rodríguez Colmenero 1975, Santero 1978; *com(entariensis) b(eneficiario) tr(ibuni) cor(nicularis) o(ptio)*, Rodríguez Colmenero 1987, *HEp*; *com(m)ili(tones) ic*, Millán González-Pardo; *bel(lis) torq(ibus)*, Le Roux – Tranoy; *COMI . LI - - IC, AE* 1963; *COMI . LIMIC, IRG; GML . LL...IC*, Osaba 1949; *com? . . .torq(uiibus)*, Le Roux 1981, *id.* 1982; *COMI BE . . IoI C*, Colmenero 1977, *comili. . .*, Roldán 1974; *comp(luribus) bel(lis) torq(uiibus)*, *AE*, Castro 1987, Santos N. 1986, *id.* 1988, Sagredo-Jiménez Furundarena, Alonso Enrique.

L. 5: */// IAEMD /// VS*, Bouza Brey; *[- - -]*, García Bellido, García Tato, Rodríguez Colmenero 1975; *[p]haleris [bi]s* (nexo BI) *donatus* (nexo *NATUS*), Le Roux, Tranoy, *AE*, Le Roux 1981, *id.* 1982; *L(egionis) II A(ugustae) exs donis*, Rodríguez Colmenero 1987, *HEp*; *mo Aeisgentis*, Millán González, Pardo; *I. IAEMD ...VS, IRG; . IIAENSD. NS*, Osaba 1949, Colmenero 1975; *..HAENS DONTs*, Colmenero 1977; *. . . .*, Roldán 1974; no leída, Santero; *(p)hale(ris) (bi)s donatus*, Castro 1987, Santos N. 1986, *id.* 1988, Sagredo-Jiménez Furundarena, Alonso Enrique; *IIAEIS GENTIS*, Ankersdorfer; *L(egionis) II A(ugustae)*, *AF II*.

Ll. 4-5: *OCOMI* (lo lee como parte de la l. 3) // *IC /*, Colmenero 1975; *[- - -]/[- - -]*, Santos 1985.

Taboada da por no interpretable gran parte de la inscripción.

Datación: s. I-II.

Bibliografía: Fernández Costas, Fuentes Canal 1925, 35, p. 4; Bouza Brey 1939, p. 198; *HAEp* 1-3 1950-52, 331; García Bellido 1956, p. 139; García Bellido 1961c, p. 140; Lorenzo Fernández- Bouza Brey 1965, 66, p. 137; Millán-González Pardo 1965, pp. 80-83; *IRG* IV 1968, 66, p. 72; Taboada Chivite 1970, p. 679; *ILER* 161; Mangas Manjarrés 1971b, p. 484; Ankersdorfer 1973, p. 143; Le Roux-Tranoy 1973c, 274; Roldán Hervás 1974a, 447, p. 436; Albertos 1975, 47, p. 45; Le Roux-Tranoy 1975, p. 274-276; Rodríguez Colmenero 1975, pp. 957-962; *AE* 1976, 296; Rodríguez Colmenero 1977, pp. 957-962; Rodríguez Colmenero 1977, 81, p. 397; Santero 1978, p. 160; *AE* 1981, 528; Pastor Muñoz 1981c, p. 58; Tranoy 1981, p. 373; Le Roux 1982,

pp. 88-89; Pereira Menaut 1982, p. 250; Santos Yanguas J. 1985, p. 26; Santos N. 1986, 3, pp. 103-108; Castro 1987, p. 110; Santos Yanguas N. 1986-1987b, 3, p. 104; *AF* I, 12; Santos Yanguas N. 1988b, 3, pp. 175-177 y 211; Gamer 1989, *OR* 2, p. 252; García Tato 1988, pp. 138-139; Jardón Nogueiras 1989, 96; *HEp* 2, 1990, 521; Caballero Zoreda, Sánchez Santos 1990, 481, 483-485; Brañas 1995, p. 221; García Martínez 1996, 149, pp. 123-124; Sagredo, Jiménez Furundarena 1996, 18, p. 307; Alonso Enrique 1997, p. 432; *AF* II, 13; Moreno Pablos 2001, 55, pp. 117-118; Stauner K. 2004, p. 231.

80. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Cortegada, Ourense.

Lugar de hallazgo: Cortegada, Ourense, Galicia. Del lugar conocido como "Pedras de San Fiz", Veiga de Antela, parroquia de San Juan de Cortegada, concello de Sarreaus, Ourense (García Martínez 1996, 136, p. 114). Se halló cerca de una villa romana, *HEp* 3, p. 116.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Provincial de Ourense.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito. **Comentario:** *La cabecera moldurada (restos de dos toros y escocia). El pie también moldurado (baquetón, fina escocia y listel).* (García Martínez 1996, 136, p. 114). **Conservación:** Regular. Está fracturada en su lado derecho.

Campo epigráfico: El texto está trazado directamente sobre la piedra.

Lectura:

I O M

I(oui) O(ptimo) M(aximo)

García Martínez 1996.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Bibliografía: Jardón Nogueiras 1989, 101; Rivas Fernández 1988-89, pp. 103-106, con foto y dibujo; *AE* 1990, 539; *HEp* 3, 1993, 276; García Martínez 1996, 136, p. 115, C. Br.

81. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Ganade, Ourense.

Lugar de hallazgo: Ganade, San Bartolome de Ganade, Xinzo de Limia, Ourense, Galicia. Fue encontrada sirviendo de sillar en la construcción denominada "Choza" o "Castillo" de Ganade (en el mismo lugar que el epígrafe dedicado por *L. Fabius*). *IRG* IV, p. 73: «Vázquez Núñez da noticia de esta ara en 1906, diciendo que está «en la pared de una choza construida dentro del emplazamiento del antiguo castillo de Ganad, ayuntamiento de Xinzo de Limia».

«Se encuentra formando parte de una esquina cerca de a cimentación, en la parte trasera de una edificación aislada, sin tejado, a unos 180 m de la población de Ganade. Ese fue el lugar donde la encontró su primer editor, A. Vázquez Núñez, en 1906, aunque hasta ahora no se había localizado», *HEp* 4, p. 214.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: En el lugar de hallazgo.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 81 x 50 x 52 cm. **Conservación:** Regular. Debido la reutilización de la pieza como sillar no se puede percibir su cabecera ni determinar si tenía *focus*. La cornisa y la base están picadas.

Campo epigráfico: El texto se ha trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada. Tamaño de las letras: 8 cm. Rasgos paleográficos notables: l. 1: Nexo -TI-. Interpunciones circulares.

Lectura:

IOVI • OPTIMO

MAXIMO

L • FAB[I]VS • - - -N

V • S • L • M •

Ioui • Optimo / Maximo / L(ucius) • Fab[i]us • - - -N/ u(otum) • s(oluit) • l(ibens) • m(erito).

Rivas Fernández.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Lucius Fabius N*, cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

L. 1: *Iovi Op(timo)*, todos los autores de la bibliografía, excepto Rivas Fernández y *HEp*; *O(ptimo)*, Rodríguez Colmenero 1987.

L. 3: *L[- - -] S*, Todos los autores de la bibliografía, excepto Rivas Fernández y *HEp*. *L(ucius) • Fab[i]us –c. 2- N*, García Martínez 1996, 155, p. 128, C. Br.

Bibliografía: Lorenzo Fernández, Bouza Brey 1965, 67, p. 138; *IRG* IV, 67; *HAEp* 17-20 1966-69, 2717; Rodríguez Colmenero 1977, 82, pp. 398; Tranoy 1981a, pp. 317 y 398; *AF* I, 36; Jardón Nogueiras 1989, 111; Rivas Fernández 1990-1991b, pp. 221-231; *HEp* 4, 1994 579; García Martínez 1996, 178, p. 143, C. Br.; *AF* II, 31; García Martínez 1996, 155, p. 128, C. Br.; *HEp* 7, 1997, 508.

82. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Gresufe, Ourense.

Lugar de hallazgo: Gresufe, San Juan de Crespos, Ourense, Galicia. *IRG* IV, p. 70: «(...) *Aparecida en 1927 en una finca denominada A Fonteiriña, del lugar de Gresuxe, de la parroquia de San Juan de Crespos (Padrenda)*». Localidad situada a 20 km al oeste de Celanova. El *CIL* la notifica como procedente de Padrenda.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: En la casa llamada "Os Loureiros", Valongo, Ourense.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 69 x 22 x 21 cm. **Comentario:** La cabecera está decorada con molduras (toros y cuarto bocel). El pie también está decorado con molduras (cuarto bocel, escocia y listel). **Conservación:** Regular. Las molduras de la cabecera están muy desgastadas y con desconche en su lado izquierdo.

Campo epigráfico: El texto se encuentra trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. La -M- final aparece fuera del campo epigráfico, en la parte superior del pie de la inscripción. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 3 cm.

Lectura:

IOVI • O
M • VOT
TITVS • ALBINI R
ETULIT • LIBEN • D
MERITV
M

I(oui) • O(ptimo) / M(aximo) • uot(um) / Titus • Albini (f.) r/etulit • liben(te) • d(euotione?) / meritu/m

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Titus* hijo de *Albinus* devolvió el voto de buen grado, con devoción (?) por los favores (recibidos).

Variantes a la lectura:

L. 4: *ETVLIT, IRG*.

L. 6: *ILIBEN S, IRG IV*; *D* no vista por los autores de la bibliografía excepto Rodríguez Colmenero 1987; *LIBEN(s) O(b)*, *AF II*.

Bibliografía: López Cuevillas 1927, pp. 87-88; Risco 1962, p. 422; Lorenzo Fernández, Bouza Brey 1965, 64, p. 135; *IRG IV* 1968, 64, p. 71; *ILER* 64; Rodríguez Colmenero 1977, 79, p. 397; Tranoy 1981a, p. 317; *AF I*, 3; Gámez 1989, *OR* 28, p. 255; Jardón Nogueirás 1989, 99; García Martínez 1996, 186, pp. 148-149, C. Br; *AF II*, 12.

83. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Güin, Ourense.

Lugar de hallazgo: Güin, parroquia de Santiago de Güin, concello de Bande, Ourense. Se desconocen las circunstancias del hallazgo pero se sabe que apareció en dicha localidad (Según *AF I*). *IRG IV*, p. 71: «Hallada por don Francisco Conde-Valvís en el pueblo de Güin (Bande, en donde se encontraba sirviendo de escalón para subir a un hórreo».

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico provincial de Ourense. **Nº de inventario:** 3392.

Tipo de soporte: Ara con *focus circular*. **Material:** Granito micáceo. **Dimensiones:** 54 x 20 x ? cm. **Comentario:** Presenta dos rollos laterales en la cabecera que flanquean un frontón central. **Conservación:** Buena.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado irregular. Tamaño de las letras: 5 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

FL•

FLAV

I• IOVI

VOTV

M• S

L• A

Fl(aus)• / Flau/i • Ioui / uotu/m • s(oluit) / l(ibens) • a(nimo).

AF I

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Flauus* hijo de *Flauus* cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

L. 4: *ETVLIT, IRG*.

L. 6: *ILIBEN S, IRG IV*; D no vista por los autores de la bibliografía excepto Rodríguez Colmenero 1987; *LIBEN(s) O(b), AF II*.

Bibliografía: *IRG IV*, 71; *ILER* 63; Colmenero 1977, p. 397; *AF I*, 26, p. 64; Gamer 1989, *OR* 1, p. 252; *AF II*, 24.

84. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Laroá, Ourense.

Lugar de hallazgo: Laroá, Xinzo de Limia, Ourense, Galicia. Situada en una calle pública, casi totalmente enterrada.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: En dicha calle.

Tipo de soporte: Ara cuadrangular, con restos de *focus*. **Material:** Granito. **Conservación:** Regular. No se puede determinar con seguridad al estar enterrado casi todo el soporte.

Lectura:

I O M

D [- - -]

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / D [- - -].

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *D* [- - -].

Bibliografía: *AF I*, 29; *HEp* 2, 1990, 539.

85. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Layoso, Ourense.

Lugar de hallazgo: Layoso, parroquia de Parada de Outeiro, concello de Villar de Santos, Ourense, Galicia. Estuvo formando parte de la construcción de la capilla de San Juan.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: En el lugar de hallazgo.

Tipo de soporte: Cipo. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 70 x 40 x 36 cm.

Comentario: Parece presentar restos de una doble moldura en la cabecera.

Conservación: Buena.

Campo epigráfico: La cartela esta rebajada y el texto trazado directamente, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Rasgos paleográficos notables: nexa -VA- en l. 2.

Lectura:

I • O • M

Q • VARI

VS LATRO POSVIT

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / Q(uintus) • Vari/us Latro posuit.

García Martínez 1996.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Quintus Varius Latro* puso.

Variantes a la lectura:

L. 2: *Ov(ante)R*, Taboada Chivite, *AE*; *Var[i]*, nexa -VA-, Rodríguez Colmenero 1987 y *HEp*; *OVR*, Colmenero 1977.

L. 3: *v s T(itus) R(ufus)*, Taboada Chivite, *AE*; *VS TR*, Rodríguez Colmenero 1977.

Ll. 2 y ss.: *Q(uintus) Var[i]/us Latr/fianus l(ibens) s(olvit) v(otum) / m(erito)*, *AF II*.

Bibliografía: Taboada Chivite 1972a, pp. 315-316, fig. 3; *AE* 1974, 395; Rodríguez Colmenero 1977, 88, p. 317; Tranoy 1981a, pp. 317 y 399; Tranoy 1981a, pp. 317 y 399; *AF I*, 8; Gamer 1989, *OR* 31, p. 255; Jardón Nogueiras 1989, 110; *HEp* 2, 1990, 605; García Martínez 1996, 191, p. 152, C. Br.; *AF II*, 9; Caballero Zoreda 1990, pp. 476-478 y 484-485.

86. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Nocelo da Pena, Ourense.

Lugar de hallazgo: Nocelo da Pena, San Lorenzo, Sarreaus, Ourense. Reutilizada como material de construcción en una casa de dicha localidad. *IRG IV*, p. 73: «Descubierta por don Jesus Palacios en la pared de una casa de Nocelo da Pena; fue comunicada a don Arturo Vázquez Núñez, que la publicó.

Según él, puede proceder del cercano monte del Viso, de donde también habían sido llevadas las lápidas números 58-60 de este catálogo».

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: ¿Ara?

Lectura:

[I]OVI [OPTI]

[M]O M[AX]

[R]VFO [- - -]

[I]oui [Opti/m]o M[ax](imo) / [R]ufo[nius].

García Martínez 1996.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *[R]ufo[nius]*.

Variantes a la lectura:

L. 1: *OVI*, *IRG IV*, Colmenero 1977, *AF I*

L. 2: *O M*, *IRG IV*, Colmenero 1977, *AF I*; *M[aximo]*, *AF II*.

L. 3: *[R]ufo*, Lorenzo Fernández-Bouza Brey, *IRG IV*, *HAep*, *ILER*, Colmenero 1977.

L. 4: línea no recogida en *HEp*.

Bibliografía: Fernández- Bouza Brey 1965, 68, p. 139; *IRG IV* 1968, 68, p. 74; *HAep* 17-20, 1969, 2718; *ILER* 67; Rodríguez Colmenero 1977, 83, p. 398; Tranoy 1981a, p. 317; *AF I*, 37; *HEp* 2, 1990, 592; García Martínez 1996, 180, pp. 144-145; *AF II*, 32.

87. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Ourense.

Lugar de hallazgo: Ourense, Galicia. Formando parte de la construcción del antiguo palacio episcopal de Ourense, hoy convertido en Museo Arqueológico Provincial.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: En una sala del jardín del citado museo.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 53 x 32 x ? cm.

Conservación: Regular. Únicamente se conserva la cartela con el texto epigráfico.

Escritura: Tamaño de las letras: 6 cm. Rasgos paleográficos notables: -E=II-.

Lectura:

[I] O M
[- - - - -]
T VAECVS
[RE]BVRRVVS
V • S • L • M

[I(oui)] O(ptimo) M(aximo) / [- - - - -] / T(itus) Vaecus / [Re]burrus / [u(otum)] • s(oluit) • l(ibens) • m(erito).

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo [- - - - -] *Titus Vaecus Reburrus* cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

L. 2: [- - -] *CC?O ?*, Rodríguez Colmenero y *HEp*, es posible que hubiese un epíteto sufiado en -co-.

L. 3: *Luaecus*, *IRG IV* y toda la producción posterior.

L. 4: *[Re]bur ?ru ?s ? [u](otum)*, Rodríguez Colmenero y *HEp*.

Bibliografía: Lorenzo Fernández-Bouza Brey 1965, 107, p. 174; *IRG IV* 1968, 107, P. 108; *HAep* 17-20 1966-69, 2726; *ILER* 6010; Rodríguez Colmenero 1987a, 4; Jardón Nogueiras 1989, 149; *HEp* 2, 1990, 574; García Martínez 1996, 187, p. 149, C. Br.

88. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Ourense.

Lugar de hallazgo: Ourense, Galicia. Fue encontrada formando parte de los cimientos del antiguo palacio episcopal de Ourense, hoy museo arqueológico.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Provincial de Ourense.

Tipo de soporte: Ara votiva con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 77 x 32 x 25 cm. **Comentario:** Presenta dos volutas laterales dentro del primer listel de la cabecera, seguido de escocia y bocel en dirección al texto. El pie aparece decorado con toro-escocia-toro y listel que remata la pieza. **Conservación:** Regular. La penúltima línea está perdida.

Campo epigráfico: El texto está trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela.

Lectura:

I • O • M
COR
[]
V • S • L • M

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / Cor(nelius) / [] / u(otum) • [s(oluit) • l(ibens) • m(erito)].

García Martínez 1996.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Cornelius?* [] cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

No existen, según García Martínez 1996, p. 125.

L. 3: Omitida en *AF II*.

L. 4: *V, IRG IV; v(otum) o(btulit), AF II*.

Bibliografía: Lorenzo Fernández, Bouza Brey 1965, 113, p. 178; *HAEP* 17-20 1966-69, 2739; *IRG IV*, 114, p. 112; *ILER* 66 y 5942; Rodríguez Colmenero 1977, 89, p. 399; Tranoy 1981a, p. 317; Gamer 1989, *OR* 8, p. 253; Jardón Nogueiras 1989, 98; García Martínez 1996, 150, pp. 124-125; *AF II*, 39.

89. Inscripción dedicada a *Iuppiter Deus Optimus Maximus* hallada en parroquia de San Torcuato, Ourense.

Lugar de hallazgo: Parroquia de San Torcuato, Bande, Ourense, Galicia. Formando parte de la construcción de la basílica de Santa Comba.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: En el Lugar de hallazgo.

Tipo de soporte: Ara, es imposible determinar la existencia o no de *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 83 x 53 x 53 cm. **Comentario:** La cabecera aparece decorada por medio de tres listeles separados por escocias. **Conservación:** Regular. Está muy deteriorada debido a su reutilización como sillar es imposible determinar la existencia o no de *focus*. El pie no se conserva.

Campo epigráfico: El texto se encuentra trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Rasgos paleográficos notables: La V de la l. 1 está cruzada por un trazo perpendicular accidental. Nexos: en l. 3 nexos -MA- y -UM- (*HEp* 2, 512).

Lectura:

IOVI D
OPTVM[O]
MAXVM[O]
[E]NIVS
ASIAT[IC]
P • V • L • [A]

Ioui D(eo) / Optum[o] / Maxum[o] / [E]n(n)ius / Asiat[ic(us)] / p(osuit) • u(otum) • l(ibens) • [a(nimo)].

Tranoy 1981

Traducción: Al dios Júpiter Óptimo Máximo, *Ennius Asiaticus* la puso, cumplió el voto de buen grado.

Variantes a la lectura:

L. 1: *Ioui D(eo)*, Rodríguez Colmenero 1977 y *HEp*; *Ioui D*, *HEp*.

L. 2: *Optum[o]*, Rodríguez Colmenero 1977 y *HEp*.

L. 3: *Maxsoum* (Nexo -MA- y -UM-), Rodríguez Colmenero 1987 y *HEp*; *Ma/enius*, *AF* II.

L. 4: *E(n)nius*, Rodríguez Colmenero 1987 y *HEp*.

L. 5: *Asiati[c(us)]*, Rodríguez Colmenero 1987 y *HEp*.

Ioui D(eo) / Optum[o(!)] / Max(imo) Q(uintus) Ma/enius / Asiati[cus] / p(osuit) v(otum) l(ibens) [a(nimo)], *HEp* 7.

Io ?ui D ?(eo) / Optum ?[o] / Maxsou ?m ? / E ?nius ? / Asiati ?[c] / p u l [a], *HEp* 2.

Bibliografía: Rodríguez Colmenero 1977, 129, p. 405; Tranoy 1981, p. 317; *AF* I, 24; Jardón Nogueiras 1989, 91; *HEp* 2, 1990, 512; García Martínez 1996, 154, p. 128; *HEp* 5, 1995, 638; *HEp* 7, 1997, 485.; *AF* II, 22; Rivas Fernández 1998, 24, pp. 251-252.

90. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Queizás, Ourense.

Lugar de hallazgo: Queizás, San Pedro, Verín, Ourense, Galicia. Empotrada en la pared norte de la iglesia de Queizás.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: En el lugar de hallazgo.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 80 x 40 x ? cm. **Comentario:** La cabecera esta decorada por medio de baquetón-toro y tres baquetones. El pie tiene como decoración moldurada (escocia-baquetón-baquetón-escocia y listel).

Conservación: Bueno. Aunque no se puede determinar si tenía o no *focus*.

Campo epigráfico: El texto se encuentra trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de tosco trazado. Altura de las letras: 5 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

IOVI • O • M
FLAVIA MA
TERNA
SOLVITE
VOTA

Ioui • O(ptimo) • M(aximo) / Flauia Ma/terna / soluite (sic) / uota.

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Flavia Materna* cumplió el voto.

Variantes a la lectura:

L. 1: *IOV . O . M*, Colmenero 1973.

Bibliografía: Taboada de Chivite 1970, p. 682; *AE* 1971, 194; Taboada de Chivite 1971, p. 57; Rodríguez Colmenero 1973a, pp. 364-366; *id.* 1977, 85, p. 398; Tranoy 1981^a, p. 316; *AF* I, 10; Jardón Nogueiras 1989, 107; *TIR* K-29, p. 90; García Martínez 1996, 156, pp. 128-129, C. Br.; *AF* II, 11.

91. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en San Amaro, Ourense.

Lugar de hallazgo: Castro de San Cibrao de Las, San Amaro, Ourense, Galicia. El peñasco se había caído al lado de la muralla de la acrópolis y cerca de la puerta de entrada occidental del castro de San Cibrao de Las. «*identificado por el autor con Alaniobriga o Foros Bibalom en su denominación romana*», *HEp* 11, p. 117.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: En el lugar del hallazgo.

Tipo de soporte: Fragmento de peñasco. **Dimensiones:** 100 x 150 cm. de diámetro

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada. Tamaño de las letras: 7-6 cm.

Lectura:

IOVI

Ioui.

Traducción: A Júpiter.

Bibliografía: *AF* II, 55; *HEp* 7, 1998, 538; *AE* 2001, 1210; *HEp* 11, 2001, 345; Rodríguez Colmenero 2001, 1, pp. 30-32, 37, fig. 1.

92. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en San Cibriao das Viñas, Ourense.

Lugar de hallazgo: San Cibriao das Viñas, Ourense, Galicia.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Provincial de Ourense.

Tipo de soporte: Árula toscamente labrada. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 60 x 32 x 30 cm. **Conservación:** Buena. El texto se lee con claridad aunque el soporte está muy erosionado.

Campo epigráfico: El campo epigráfico está enmarcado por dos surcos. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado muy tosco. Tamaño de las letras: 5 cm.

Lectura:

I O M

D S

R V F

I(oui) O(ptimo) M(aximo) /d(e) s(uo) / Ruf(us).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, Rufus, de su propio dinero.

Bibliografía: *AF* II, 45; *HEp* 7, 1997, 540

93. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en San Cibriao das Viñas, Ourense.

Lugar de hallazgo: San Cibriao das Viñas, Ourense, Galicia. Del lugar conocido como "Monte Farixa".

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Provincial de Ourense.

Tipo de soporte: Ara con restos de *focus*. **Material:** Granito **Dimensiones:** 43 x 26 x ? cm. **Comentario:** Presenta molduras tanto en la cabecera como en el pie del monumento. **Conservación:** Regular. La pieza está muy meteorizada.

Campo epigráfico: El texto aparece directamente trazado sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Tamaño de las letras: 5 cm.

Lectura:

I • O • M
D[- - -] • S[- - -]
E V P

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / D[- - -] • S[- - -] / e(x) u(oto) p(osuit).

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *D[- - -] • S[- - -]*, la puso por un voto.

Variantes a la lectura:

L. 2-3: *d(e) s(uo) / Ruf(us)*, «[La lín. 3 debe ser corregida y precisada: +·V·F; la precisión dará las letras iniciales del nombre del dedicante, que no es *Ruf(us)*. J.M.], *HEp* 7.

No existen, según García Martínez 1996, 150, p. 125, C. Br.

Bibliografía: Jardón Nogueiras 1989, 103; García Martínez 1996, 151, p. 125, C. Br.

94. Inscripción dedicada a *Iuppiter ¿Dosiouq?* hallada en San Munio de Veiga, Ourense.

Lugar de hallazgo: San Munio de Veiga, Santa María, Celanova, Ourense, Galicia. De un muro de la casa parroquial de dicha localidad.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Lugar de hallazgo.

Tipo de soporte: Bloque paralelepípedo. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 70 x 20 x ? cm. **Comentario:** Carece de todo tipo de decoración. **Conservación:** Regular.

Campo epigráfico: El texto está trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela.

Lectura:

IO
OVE DOSI
OVQ
PRO

Io/<o>ue Dosi/ouq / pro (?)

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter *Dosiouq* ?

Bibliografía: Rodríguez Colmenero-Ferrer Sierra 1988, 541; *HEp* 3, 1993, 275; García Martínez 1996, 200, p. 157, C. Br.

95. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en San Munio da Veiga, Ourense.

Lugar de hallazgo: San Munio do Veiga, Santa María, Celanova, Ourense, Galicia. Formando parte de la construcción del muro para la casa rectoral, al lado izquierdo de la puerta principal. «*Encontrada de forma casual por el Sr. Blanco Guerra que dio una reseña del hallazgo en el periódico orensano "La Región"*», Cavada Nieto 1981, p. 157.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: En el lugar del hallazgo.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito **Dimensiones:** 73 x 33 x 30 cm. **Conservación:** Regular. Apenas se conserva su cabecera al encontrarse esta partida y lo que resta aparece alisado. El pie aparece fracturado en su lado derecho.

Campo epigráfico: El texto está trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. 49,5 x 33 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 8,5-6 cm. Distancia interlineal: 7- 5,5 cm; resto de interlineado 2-1,5 cm. Nexos -RIV- en l. 2 y nexo -IN- en l. 3.

Lectura:

I • O • M
LIGARIVS
SABINVS
V • S • L • M

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / Ligarius / Sabinus / u(otum) • s(oluit) • l(ibens) • m(erito).

Tranoy 1981

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, Ligarius Sabinus cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

L. 2: *L(ucius) Igaru(s)*, Cavada Nieto y AE; *Ligarius*, nexo -RI-, AF I.
L. 3: *Sabinus*, AF I.

Bibliografía: Cavada Nieto 1981, p. 157; AE 1981, 531; Tranoy 1981a, p. 316; AF I, 5; Jardón Nogueiras 1989, 93; García Martínez 1996, 165, 134-135, C. Br; AF II, 25, pp. 71-72.

96. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Sam Pedro de Laroá, Ourense.

Lugar de hallazgo: San Pedro de Laroá, parroquia de San Pedro de Laroá, Laroá, Ourense, Galicia. Se encuentra medio enterrada en una calle de esa localidad.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: En una calle de la citada localidad.

Tipo de soporte: Ara con restos de *focus*. Se desconoce como es el pie, sólo se ve su parte superior con las dos primeras ll. del texto. **Material:** Granito. **Comentario:** La cabecera y el pie presentan restos de múltiples molduras. **Conservación:** Regular. La cabecera aparece muy meteorizada.

Campo epigráfico: El texto aparece trazado directamente sobre la piedra, pero no se percibe a partir de la segunda línea al encontrarse semienterrada la pieza. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado irregular. Tamaño de las letras: 6 cm.

Lectura:

I • O • M
L BASSVS [- - -]
[- - - - -]
[- - - - -]
EX VOTO

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / L(ucius) Bassus [- - -] / [- - - - -] / [- - - - -] / ex uoto.

HEp 7.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Lucius Bassus* [- - -] [- - - - -] [- - - - -] por un voto.

Variantes a la lectura:

Rodríguez Colmenero y Jardón Nogueirás sólo leen la primera línea y una -D- al comienzo de l. 2. Colmenero incluye interpunciones.

L. 2: *D + [- - -], HEp 2; D(epulsori?) + [- - -],* García Martínez.

L. 3: - - - - -

Bibliografía: *AF* I, 29; Jardón Nogueirás 1989, 112; *HEp* 2, 1990, 539; García Martínez 1996, 210, p. 163; C. Br; *AF* II, 43; *HEp* 7, 1997, 506.

97. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* y a las *Matres* hallada en San Vicenzo, Ourense.

Lugar de hallazgo: San Vicenzo, Monte Louredo, Ourense, Galicia. «*Se encontró en el paraje de San Vicenzo, en el Monte Louredo, entre la ladera norte de los montes Toén y Mugares y el río Miño, a las afueras de la ciudad, donde se aprecian ruinas de antiguas edificaciones*», *HEp* 4, 583. Rivas Fernández, p. 216: «(...) *Con omotivo de una campaña de prospección efectuada en 1974, por el profesor José Manuel Vázquez Varela y algunos estudiantes del Departamento de la Universidad de Santiago, practicada en el Couto Louredo y su cercano paraje de Pena Goia, unos vecinos de*

Mugares les dieron noticia de la pieza de San Vicenzo y, en efecto, fueron guiados ante ella».

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Provincial de Ourense.

Tipo de soporte: Árula bísoma con coronamiento moldurado y doble *focus*. Presenta un único texto que se desarrolla a lo largo de dos campos epigráficos. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 50 x 36 x 25 cm. **Comentario:** La cabecera aparece decorada con molduras que se repiten en el pie. Una línea vertical e incisa divide a la pieza en dos partes simétricas. **Conservación:** Regular.

Campo epigráfico: El texto está trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada. Tamaño de las letras: 3-4 cm. Rasgos paleográficos notables: En l. 2: -E=II-, en l. 3 nexo -MA- y -RI-.

Lectura:

I O MAX
EX{S} VOTO
MATRIS F P

I(oui) O(ptimo) Max(imo) / ex{s} voto / Matris f(aciundum) p(osuit).

Rivas Fernández 1998.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, por un voto, y las *Matres* la puso.

Variantes a la lectura:

L. 3: *Matri(bus)*, *HEp* 8.; *M(...)* *T(...)* *R(...)* *S(...)*, Rivas.

L. 4: *F(lavius)* *P(aternus)?*, Colmenero 1997; *F(ortunatus)*, Colmenero 2000; *F(...)* *P(...)*, Rivas.

Bibliografía: Rivas Fernández 1990-91, pp. 211-219; *HEp* 4, 1994, 583; García Martínez 1996, 169, p. 137; C. Br.; *AF* II, 37; *HEp* 7, 1997, 529; Castillo 1997, p. 160 (publicado en *Emérita* 63, 2); *HEp* 8, 1998, 383; Rivas Fernández 1998, 37, pp. 253-254; Hernández Guerra 1999b, p. 731 y 733; Núñez Marcén 2002, p. 60.

98. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Seoane de Oleiros, Ourense.

Lugar de hallazgo: Seoane de Oleiros, Seone, Ourense, Galicia. Sirviendo de pila de agua bendita en la iglesia de susodicha localidad.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: En el lugar del hallazgo.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito **Comentario:** Presenta volutas y frontón en su cabecera, debajo de todo ello existen molduras. El pie también aparece decorado con molduras. **Conservación:** Regular. El texto está bastante dañado. Las molduras están muy desgatadas y ha sido reutilizada como pila para el agua bendita.

Campo epigráfico: El texto aparece trazado directamente sobre la piedra, presentando grandes desconchones en su parte superior e izquierda.

Lectura:

I O[M]
SEPTI[MI]
VS REBVR
RVS
V • L • [M • S]

I(oui) O(ptimo) [M](aximo) / Septi[mi]/us Rebur/rus / u(otum) • l(ibens) • [m(erito) • s(oluit)].

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, Septimius Reburus cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

L. 1: *I O M*, Rodríguez Colmenero 1977.

L. 2: *Certi* [- - -], Rodríguez Colmenero 1977.

L. 3: *u ?s ? R ?e ?bur*, Rodríguez Colmenero 1987 y *HEp*; ...*RCS*, Rodríguez Colmenero 1977.

L. 4: *rus v l m ? s ?*, Rodríguez Colmenero 1987 y *HEp*; ...*VCI*, Rodríguez Colmenero 1977.

L. 5: *V. LA. S.*, Rodríguez Colmenero 1977.

Bibliografía: Rodríguez Colmenero 1977, 86, p. 398; Tranoy 1981a, p. 317; *AF* I, 39; Jardón Nogueiras 1989, 113; *HEp* 2, 1990, 543; García Martínez 1996, 182, pp. 145-146, C. Br.; *AF* II, 34.

99. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Tamagos, Ourense.

Lugar de hallazgo: Tamagos, Santa Maria de Tamagos, Verín, Ourense, Galicia. Del muro del atrio de la iglesia parroquial de dicha localidad. «Fue recogida por el párroco de Tamaguelos D. Felisindo Rodríguez», *HEp* 2, p. 174.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida en la actualidad. Aunque Rodríguez Colmenero aporta foto, pues cuando él la consultó estaba en el *Museu da Região Flaviense* (*AF* 1987, p. 55).

Tipo de soporte: Fragmento superior de un ara. **Material:** Granito de buena calidad. **Comentario:** Presenta restos de múltiples molduras en la cabecera. **Conservación:** Mala. La cabecera presenta una forma triangular y con molduras muy desgastadas. El pie no se conserva, puesto que únicamente existe la primera línea del texto.

Lectura:

I O M

I(oui) O(ptimo) M(aximo).

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Bibliografía: *AF* I, 19, con foto; *HEp* 2, 1990, 598; García Martínez 1996, 201, pp. 157-158, C. Br; *AF* II, 47.

100. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Término de Foro, Ourense.

Lugar de hallazgo: Término de Foro, Sendim, San Salvador de Arnoya, Arnoya, Ourense, Galicia. Fue hallada en 1978 junto con el altar al Sol por Juan Martínez Alonso, se menciona la existencia de un posible santuario, *AF* II, 15.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Provincial de Ourense. *AF* II: Museu Municipal da Ribadavia.

Tipo de soporte: Ara con *focus circular* (10 cm diám.) rehundido entre dos acróteras. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 54 x 31 x 31 cm. **Comentario:** «La cabecera

aparece moldurada (dos toros y un baquetón, separados todos ellos entre sí por escocias). El pie también moldurados (dos listeles también separados por una escocia).», García Martínez 1996, 135, p. 114. **Conservación:** Buena.

Campo epigráfico: El texto aparece trazado directamente sobre la piedra., 27x 27 x 27 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada. Tamaño de las letras: 9 cm.

Lectura:

IOVI

Ioui

Traducción: A Júpiter.

Bibliografía: *La Región*, 24-VIII-1978; *id.* 26-VIII-1978; *AE* 1981, 533; Tranoy 1981a, pp. 312 y 318; *AF* I, 15; Jardón Nogueiras 1989, 90; García Martínez 1996, 135, p. 114, C. Br.; *AF* II, 46.

101. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Tintores, Ourense.

Lugar de hallazgo: Tintores, Santa Cristina de Tintores, Verín, Ourense, Galicia. Fue encontrada en la puerta de entrada al cementerio de dicha localidad, contiguo a la iglesia parroquial de dicha localidad.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: Ara con *focus* circular. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 40 x 30 x 28 cm. **Comentario:** Presenta volutas laterales en la cabecera que delimitan un minúsculo frontón triangular, amplia zona lisa en esta parte de la pieza, recibiendo la fórmula de consagración inicial del texto epigráfico. Un baquetón separa la cabecera del cuerpo de la pieza. **Conservación:** Malo. Está fragmentada a partir de la segunda línea del texto, con lo que éste está perdido a partir de la segunda línea, al igual que el resto de toda la pieza.

Campo epigráfico: Está repartido entre la cabecera y el cuerpo de la inscripción. Texto mal alineado. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado irregular. Rasgos paleográficos notables: En l. 2: nexa -MA-. Interpunciones circulares.

Lectura:

IOVI

OPTIMO MAX • EX

VOTO

POSVI[T]
S • GI[BB]
[IANVS - - -]

Ioui / Optimo Max(imo) • ex / uoto / posui[t] / S(ulpicius?) • Gi[bb/ianus] /

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Sulpicius Gibbianus*, la puso por un voto.

Variantes a la lectura:

L. 3: *Max ex*, *HEp*.

L. 5: *S. SI. . .*, Taboada, *AE*. No leída, Colmenero 1977; *Gib ?b ?*, Rodríguez Colmenero 1987; *posui(t)*, *HEp*.

L. 6: No leída, Le Roux-Tranoy.

L. 7: No leída, *HEp*.

Bibliografía: Taboada Chivite 1971, p. 57; *AE* 1971, 194; Le Roux-Tranoy 1975, pp. 271-279; Rodríguez Colmenero 1977, 87, p. 398; Tranoy 1981a, p. 317; Rodríguez Colmenero 1987a, 16; Jardón Nogueirás 1989, 108; *HEp* 2, 1990, 599; García Martínez 1996, 184, p. 147, C. Br; *AF* II, 15.

102. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Tintores, Ourense.

Lugar de hallazgo: Tintores, *Ourense*, *Galicia*.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lectura:

IOVI
OPTIM
O MAXI
MO AF

Ioui / Optim/o Maxi/mo Af

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *AF*.

Bibliografía: *AF* 6.

103. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Trasariz, Ourense.

Lugar de hallazgo: Trasariz, Santiago de Trasariz, Cenlle, Ourense, Galicia. Fue encontrada sirviendo de pila para el agua bendita en la iglesia de Trasariz.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Lugar de hallazgo.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito **Dimensiones:** 87 x 53 x 29 cm. **Comentario:** La cabecera aparece decorada con molduras (alternan toros y baquetones). El pie está decorado con un caveto, dos baquetones y listel. **Conservación:** Buena. El texto se lee con claridad.

Campo epigráfico: El texto se encuentra trazado directamente sobre la piedra, presentándose la última línea del texto en el caveto que decora el arranque del pie. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado tosco. Rasgos paleográficos notables: En l. 1: posible nexa -MA-, en l. 4: nexa -HIL-. En todo el texto las -A- carecen de travesaño horizontal.

Lectura:

IOVI • OP • MA
X • EX • DE • S
SACRVM
M PHILIP • MA
POSVIT

Ioui • Op(timo) • Ma/x(imo) • ex • de(uotione ?) • s(ua) / sacrum / M(arcus) Philip(pus ?) • Ma(ximus uel ximinus) / posuit.

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, por su devoción, Marcus *Philippus Maximus* (o *Maximinus*) la puso.

Variantes a la lectura:

L. 2: *x(imo) ex(actor) de(pulsor) s(olutor)*, IRG IV, Rivas Fernández 1973; *de(creto)*, Le Roux- Tranoy; AE 1976; *(a)x(imo) ex (voto)*; IRG IV.

L. 4: *Minipma*, IRG IV; *M(arcus) Philip(pus) m(onumentum) a(ram)*, Rivas Fernández, 1973; AE 1976.

Datación: s. II-III.

Bibliografía: Lorenzo Fernández-Bouza Brey 1965, 69, p. 139; *IRG* IV 69, p. 74; *HAep* 17-20 1966-69, 2719; *ILER* 65; Rivas Fernández 1973, p. 93; Le Roux-Tranoy 1975, p. 277; *AE* 1976, 297; Rodríguez Colmenero 1977, 84, p. 398; Tranoy 1981a, p. 316; Vázquez Hoys 1982-83, 34, p. 130; *AF* I, 25; Gamer 1989, OR 20, p. 254; Jardón Nogueirás 1989, 97; García Martínez 1996, 177, pp. 142-143, C. Br; *AF* II, 23; Rivas Fernández 1998, 23, pp. 252-253; Caballero Zoreda, Sánchez Santos 1990, pp. 471, 476 y 484-485.

104. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Vereá, Ourense.

Lugar de hallazgo: Vereá, Ourense, Galicia. «Apareció, casualmente, en la plaza de la iglesia parroquial de Santiago de Vereá, en el lugar de Carballo, entre otras piedras procedentes de la remodelación de una casa adyacente realizada en 1997.», *HEp* 12, p. 115.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Se conserva en dicha iglesia parroquial.

Tipo de soporte: Ara con *focus* de factura tosca e irregular. **Material:** Granito local amarillento. **Dimensiones:** 58 x 26-23 x 23 cm. **Conservación:** Regular. Muy erosionado y de mala calidad, con un rebaje en el lateral derecho que se prolonga hasta 38 cm desde la parte alta; rebaje hay una estría horizontal, que asemeja servir de separador de la base y de la parte de la inscripción.

Escritura: Tamaño de las letras: 6 cm.

Lectura:

I O M
CATN

I(oui) O(ptimo M(aximo) / CATN

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *CATN*.

Bibliografía: Nieto Muñiz 2002, p. 136 y 138-142; *HEp* 12, 2006, 360.

105. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Xinzo de Limia, Ourense.

Lugar de hallazgo: Xinzo de Limia, Ourense, Galicia. En la región del lago de Antela.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito.

Lectura:

I • O • M

PRO SALVTE

M • AVRELI ANTONINI

ET AVRELI VERI

AVGVSTORVM

III IDVS IVNIAS

LAELIANO ET PASTORE COS

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / pro salute / M • Aureli Antonini / et Aureli Veri / Augustorum / III idus iunias / Laeliano et Pastore Co(n)s(ulibus).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, por la salud de *Marcus Aurelius Antoninus* y *Aurelius Verus Augustos*. En el *III idus* de junio, siendo cónsules *Laelianus* y *Pastor*.

Variantes a la lectura:

l. 3: *Aurelio*, Barros.

Datación: 10 de junio del 163.

Bibliografía: *IRG* IV, 68; Rodríguez Colmenero 1977, 78, p. 398; *AF* I, 34, pp. 71-72; *AF* II, 51, p. 86.

106. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Xinzo de Limia, Ourense.

Lugar de hallazgo: Xinzo de Limia, Ourense, Galicia. Circunstancias del hallazgo inciertas, según *AF*.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Provincial de Ourense.

Tipo de soporte: Ara de tosca factura. **Material:** Granito de buena calidad. **Dimensiones:** 65 x 30 x ? cm. **Comentario:** Presenta restos de una moldura que separa

la cabecera del campo epigráfico. **Conservación:** Buena. Aunque presenta desconchones por toda la superficie que no afectan al texto.

Escritura: Tamaño de las letras: 7-9 cm.

Lectura:

I O M
VILANVS
P III P

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Vi(l)lanus / P(ius) III p(osuit).

AF II

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Villanus Pius*, III la puso.

Variantes a la lectura:

«En lín. 2 podría leerse *Vilam*, *Vilanus* y *Vilani*. También podría tratarse de la dedicatoria de un *vilanus*, habitante de una villa rural, en este caso la palabra escrita con una sola *L*.», *HEp* 7, p. 198.

Bibliografía: AF II, 42; *HEp* 7, 1997, 502.

107. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Lugar incierto de Pontevedra.

Lugar de hallazgo: Lugar incierto, Pontevedra, Galicia.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Tipo soporte: ¿Ara?

Lectura:

I O M
S L E[- - -] P[- - -] F

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / s(acrum) L(ucius) E[- - -] P[- - -] f(ecit).

Traducción: Consagrada a Júpiter Óptimo Máximo, *Lucius E[- - -] P[- - -] f(ecit)*.

Bibliografía: CIRG II, 28; HEp 6, 1996, 731.

108. Inscripción dedicada a *Iuppiter ¿Nostris?* hallada en Tui, Pontevedra.

Lugar de hallazgo: Tui, Pontevedra, Galicia. Apareció formando parte de un muro en la parroquia de Pazos de Reis.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Diocesano de Tuy.

Tipo de soporte: Fragmento superior de ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** (34) x 26 x 23 cm. **Comentario:** Presenta una cornisa con triple moldura.

Escritura: Tamaño de las letras: 5 cm.

Lectura:

[I]OVIN

[I]oui n(ostro?).

AE

Traducción: A Júpiter Nuestro?.

Variantes a la lectura:

[.]?OVI[A], González Soutelo; Iovi M, AE; [.]OVIA / - - - - -, HEp 13.

Bibliografía: AE 2003, 947; González Soutelo 2003, p. 274; HEp 13, 2003-2004, 50.

109. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Castro de Fiães, Aveiro.

Lugar de hallazgo: Castro de Fiães, Santa María da Feira, Aveiro, Oporto, Portugal. Se halló en 1964 al arrancar un árbol.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Facultad de Letras de Porto.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 83 x 37 x ? cm. **Comentario:** Presenta dos *cornua* y una triple moldura en la cabecera; en el pie presenta una doble moldura. **Conservación:** Excelente. El texto se aprecia perfectamente y el soporte se conserva íntegramente.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 6 cm.

Lectura:

IOVI
O M
P L L

Ioui / O(ptimo) M(aximo) / p(osuit) L(aetus) l(ibens).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, la puso *Laetus* de buen grado.

Bibliografía: Ferreira de Almeida, Dos Santos 1971, pp. 158-160; Gamer 1989, DL 5, p. 226; *RAP* 315.

110. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Sta Maria da Feira, Aveiro.

Lugar de hallazgo: Santa María da Feira, Aveiro, Oporto, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Tipo soporte: ¿Ara?.

Lectura:

[FL]AVS IOV[I]
O M V
M

[Fl]au(u)s Iou[i] / O(ptimo) M(aximo) u(otum) / m(erito).

Traducción: *Flauus*, a Júpiter Óptimo Máximo cumplió el voto como debía.

Bibliografía: *CIL* II 2385; *CIL* II 5557.

111. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus ¿Prestabilis?* hallada en Santa Maria da Feira, Aveiro.

Lugar de hallazgo: Santa Maria da Feira, Aveiro, Oporto, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: Árula con *focus* en la parte superior. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 28 x 15 x 8 cm. **Comentario:** Parece presentar restos de dos rollos en la cabecera y de un pie moldurado.

Lectura:

I • O • V • C • P •
VOTV EX M
ENTE CON
CEPTVM
VALERIA
MARCELLA
S L T V

I(oui) • O(ptimo) • V(ictori?) • C(onservatori) • P(restabili?) • / uotu(m) ex m/ente con/ceptum / Valeria / Marcella / s(oluit) l(ibens) t(itulum?) u(otum).

Traducción: A Júpiter Óptimo *Victor Conseruator ¿Prestabili?*, el voto de su mente concebido, *Valeria Marcella* cumplió de buen grado *¿titulum?* el voto.

Bibliografía: Leite de Vasconcellos 1913, p. 507; *RAP* 314.

112. Inscripción dedicada a *Iuppiter ¿Oletu+?* hallada en Braga.

Lugar de hallazgo: Braga, Minho, Portugal. Debajo de los peldaños de una escalera de piedra ubicada enfrente del templo de San Vicente en dicha ciudad.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu da Sociedade Martins Sarmiento, Guimarães.

Tipo de soporte: Ara con restos de *focus*. Puede que la cabecera fuese lisa en su origen, García Martínez 1996, p. 155. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 60 x 30 x 30 cm. **Comentario:** La cabecera posiblemente fue lisa en su origen (García Martínez 1996, 196, p. 155). **Conservación:** Regular. La cabecera se presenta muy desgastada, quizá fuese lisa en origen, sin decoración. El pie no se conserva.

Campo epigráfico: El texto aparece trazado directamente sobre la piedra. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 5 cm.

Lectura:

IOVI
+OLETV
L M SO

Ioui / +OLETV/ l(ibens) m(erito) so(luit).\

García Martínez 1996.

Traducción: A Júpiter +*OLETV* cumplió (el voto) de buen grado, como debía.

Variantes a la lectura:

L. 3: *LVND*, Belino Lopo; [- - -] *LANO*, Cardozo, *LAND*, Wikert-Scheden

Bibliografía: Bellino Lopo 1895, p. 7; *EE* VIII, 114; Guimarães 1907, pp. 79-80; Cardozo 1935, p. 45; Peeters 1938, p. 64; Cardozo 1972, p. 49; Rigaud de Sousa 1973, p. 21; Tranoy 1981a, p. García Martínez 1996, 196, p. 155, C. Br. 317; *id.* 1985, 27, p. 49; Alarcão 1988, v. II, fasc. 1, p. 12, 1/198; *RAP* 336.

113. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Braga.

Lugar de hallazgo: ¿Braga?.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu D. Diego de Sousa, Braga.

Tipo de soporte: Resto de ara, reutilizado como sillar. **Material:** Granito
Dimensiones: 43 x 54 x ? cm. **Comentario:** El texto está trazado directamente sobre la piedra. **Conservación:** Mala. Sólo se conserva la parte correspondiente al texto epigráfico. No se conserva ni la cabecera ni el pie de la pieza debido a su reutilización como sillar.

Lectura:

IOVI
OPTIMO
MAXSUM

Ioui / Optimo / Max<i>m(o).

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Variantes a la lectura:

L. 3: *Maximo*, Martins y García.

L. 4: [- - - - -], García 1991.

Bibliografía: Cardozo 1938, pp. 82-84; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 13, 1/207; Martins 1990, 90, p. 93; *RAP* 338, p. 402; García Martínez 1996, 133, p. 113, C. Br.

114. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Braga.

Lugar de hallazgo: Braga, Minho, Portugal. Encontrada en los cimientos del hospital de San Marcos de dicha ciudad.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Empotrada en la pared del mencionado hospital que da a la *Rua dos Falcões*.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 53 x 33 x ?. **Conservación:** Regular. Sólo se conserva el texto epigráfico, no presentando ni la cabecera ni el pie, estando además fracturada en el lateral izquierdo.

Campo epigráfico: El texto se encuentra trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela.

Lectura:

IOVI • O [• M]
PRO SALVTE
TRIARI MA[T]
LEG • IVR • C • V
ET PROCVLA[E]
EIVS • AEMIL CR[ES]
CENS • COMES • V [• S • L • M]

Ioui • O(ptimo) [• M(aximo)] / pro salute / Triari(i) Ma[t(erni)] / Leg(ati) • Iur(idici) • c(larissimi) • u(iri) / et Procula[e] / eius • Aemil(ius) Cr[es]/cens • Comes • u(otum) [• s(oluit) • l(ibens) • m(erito)]

Tranoy 1981a

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo por la salud de *Triarius Maternus*, legado jurídico, *uir clarissimus* y *Procula, Aemilius Crescens comes* cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

L. 1: *Iovi O*; Rigaud de Sousa.

L. 3: *Ma[gni]*, *CIL*, Martins Sarmiento, *ILER*; *Ma[Terni]*, Alföldy; Ma, Rigaud de Sousa; y *pro salute* [- - -], García.

L. 4: [- - -] *Triari(i) Ma[terni]*, García.

L. 5: *Procualae*, Alföldy.

L. 6: *Cr*, Rigaud de Sousa.

L. 7: *v s l m*, *CIL*, *ILER*; *v*, Rigaud de Sousa.

Bibliografía: Jordão 1859, 54, p. 18; *CIL* II 2415; Mispoulet 1910, p. 316; Martins Sarmiento 1934, p. 83; Peeters 1938, p. 49; Alföldy 1969, pp. 87-88; *ILER* 19; Rigaud de Sousa 1973, p. 21; Pflaum 1974, pp. 126-127; Devijver 1976, p. 80; Oliveira 1978, p. 24; Tranoy 1981a, p. 316; Alarcão 1988b, v. II., fasc. 1, p. 10, 1/198; *RAP* 335; García Martínez 1996, 143, p. 119, C. Br.; Haensch 1997, p. 486.

115. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Braga.

Lugar de hallazgo: Braga, Minho, Portugal. Fue encontrada mientras se trabajaba en las excavaciones del Teatro-Circo de la ciudad de Braga, situado en la Avenida da Liberdade, en las últimas campañas de excavaciones (enero 1992).

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu D. Diogo de Sousa, Braga.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 51 x 35 x 35 cm.

Comentario: La cabecera aparece decorada por medio de dos volutas que flanquean al frontón triangular, debajo aparecen molduras (toro-caveto). El pie decorado con molduras (toro-caveto-escocia y la típica forma cúbica). **Conservación:** Buena.

Campo epigráfico: El texto se encuentra trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. La l. 7 fue grabada en la moldura inferior. 23,6 x 30 cm.

Escritura: Tipo de letra: Capital actuaria de trazado irregular. Tamaño de las letras: 3-3,5 cm. Distancia interlineal: 0,5; 1,6; 1,5; 1,7; 1,7; 1,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

I • O • M •
G • IVL • SA
TVRNINVS
MIL • LEG
VII • GEM F • AFER

*I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / G(aius) • I(ulius) • Sa(turninus) / mil(es) • Leg(ionis) / VII
• Gem(inae) F(idelis) • Afer.*

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Gaius Iulius Saturninus* soldado de la Legión VII Gemina Fidelis Afer.

Bibliografía: *Diario do Minho*, 22-IV-1992; Le Roux-Tranoy 1989-1990, 16, p. 196; *FE* 44, (1993), 196; *AE* 1993, 1025; Alves Dias 1995, 222; *HEp* 5, 1995, 964; García Martínez 1996, 164, p. 134, C. Br.; Sagredo San Eustaquio 1996, 19, p. 307; Encarnação 1997, p. 472; Moreno Pablos 2001, 59, pp. 120-121.

116. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Caldas de Vizela, Braga.

Lugar de hallazgo: Caldas de Vizela, Guimarães, Braga, Minho, Portugal. Se desconocen las circunstancias en que apareció esta pieza. Segun García Martínez 1996, 157, p. 129, C. Br.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: No se conoce.

Lectura:

I • O • M
FLAVIVS AVEN
TINVS [CVM G]RAT[A]
UXOR[E] • L • V • S

*I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / Flavius Auen/tinus [cum g]rat[a] / uxor[e] • l(ibens) •
u(otum) • s(oluerunt)*

García Martínez 1996.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Flavius Aventinus*, con su grata esposa cumplieron el voto de buen grado.

Variantes a la lectura:

L. 3: *tinus Encrati*, *CIL*, *ILER*, Vázquez Hoys, *RAP*.

L. 4: *uxori • v • s*, *CIL* y *ILER*.

Bibliografía: Contador de Argote 1738, p. 277; *CIL* II 2406 y add. 1049; Murguía 1905 (1977 reed.), 7; Peeters 1938, pp. 48-49; *ILER* 70; Le Roux-Tranoy 1979, p. 57; Tranoy 1981a, p. 316; Vázquez Hoys 1982-83, 31, p. 130; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 17, 1/315; Lozano Velilla 1989, p. 209; *RAP* 331; García Martínez 1995, 13, p. 153; 1996, 157, pp. 19, C. Br.

117. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en lugar indeterminado de la freguesia de Caldas de Vizella, Braga.

Lugar de hallazgo: Lugar incierto de la freg. de Caldas de Vizella, **Guimarães**, Braga. Fue hallada en 1886 por D. José Motta Prego en las inmediaciones de la iglesia de San Faustino de Vizela.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu da Sociedade Martins Sarmento, Guimarães.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 50 x 30 x 26 cm. **Comentario:** La cabecera presenta dos acróteras que flanquean un frontón triangular partido en su vértice y debajo cinco toros. El pie está decorado con tres toros. **Conservación:** Buena, sólo existe una fractura en la tercera l. del texto.

Campo epigráfico: El texto aparece trazado sobre un pautado para las ll. y todo está enmarcado por medio de una línea incisa. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 7 cm.

Lectura:

IOVI

OPTI

MO M

Ioui / Opti/mo M(aximo).

García Martínez 1995

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Variantes a la lectura:

L. 3: *Mom*, *CIL* e intuye la existencia demás texto en ll. sucesivas.

Bibliografía: Martins Sarmiento 1887b, p. 186; *CIL* II 5566; Guimarães 1901, p. 46; Martins Sarmiento 1933, p. 309; Cardozo 1935, 29; Peeters 1938, pp. 47-48; *ILER* 6; Cardozo 1972, 29; Tranoy 1981, p. 317; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 18, 1/323; *RAP* 332; García Martínez 1995, 10, p. 152; *id.* 1996, 131, pp. 111-112, C. Br.

118. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Chão Grande, Braga.

Lugar de hallazgo: Chão Grande, Bouro-Santa Marta, Amarés, Braga, Minho, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu Pio XII, Braga.

Tipo de soporte: Ara con restos de *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 58 x 38 x 30 cm. **Comentario:** La cabecera esta decorada con molduras (alternan dos baquetones con dos escocias). **Conservación:** Regular. Las molduras de la cabecera estan muy desgastadas. El pie como tal no existe, puesto que se observa una prolongacion del texto y una protuberancia en su lado izquierdo y al final del mismo.

Campo epigráfico: El texto aparece trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. 26,5 x 37,5 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado irregular. Tamaño de las letras: 3-5 cm.

Lectura:

MATE[RN]
VS POSVI[T]
ARUNDA[M]
IOVI OPTI
MO MAX
IMO

Mate[rn]/us posui[t] / arunda[m] (sic) / Ioui Opti/mo Max/imo.

García Martínez 1996.

Traducción: *Maternus* puso un ¿ara? (*sic*) a Júpiter Ótimo Máximo.

Variantes a la lectura:

- L. 1: *Mater*, Da Silva y AE 1982.
- L. 2: *posuit*, Da Silva y AE 1982.
- L. 3: *arundam*, Da Silva y AE 1982.
- L. 5: *Ma*, Santos-Le Roux-Tranoy, AE 1983 y Martins.
- L. 6: *ximo*, Santos-Le Roux-Tranoy, AE 1983; *ximo*, Martins.

Bibliografía: Tranoy 1981^a, p. 317; AE 1982, 566; Da Silva 1982, p. 243; Falam Doc. 596, p. 29; AE 1983, 554; Dos Santos *et alii* 1983, 6, pp. 187-188; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 8, 1/146; Martins 1990, 22, p. 71; RAP 339; García Martínez 1996, 168, pp. 136-137, C. Br.

119. Inscripción dedicada a *Iuppiter Repulsorius* hallada en lugar incierto de la freguesia de Dume, Braga.

Lugar de hallazgo: Lugar incierto de la freguesia de Dume, Braga, Minho, Portugal. Empotrada en la pared de la iglesia de San Martín.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: En el lugar de hallazgo, pero es imposible verla, según García Martínez 1996, p. 162, C. Br.

Tipo de soporte: No se conoce. Según García Martínez 1996, 209, p. 162, C. Br.
Material: Granito

Lectura:

IOVI
REPVLSORI
[DV]RMIA
[P]VSINNA
[E]X VOTO
POSVIT

Ioui / Repulsori / [Du]rmia / Pusinna / ex uoto / posuit.

García Martínez 1996.

Traducción: A Júpiter Repulsorius, *Durmia Pussina* la puso por un voto.

Variantes a la lectura:

- L. 1: No leída, Mourinho.
 L. 2: *EPVLSORI*, Augusta Pereira
 L. 3: *armia*, Belino Lopo, Azevedo, Augusta Pereira; *Durmia*, *ILER*
 L. 4: *ussina*, Contador de Argote; *Lussina*, Azevedo; *[P]ursina*, Mourinho; *LUSSINA*, Augusta Pereira.
 L. 5: *ex*, Belino Lopo, Azevedo y *ILER*; *[ex]*, Mourinho.
 L. 6: *posuit*, Belino Lopo, Azevedo y *ILER*.

Bibliografía *Gazeta de Lisboa Occidental*, 3-Jul-1732; Contador de Argote 1732, l. III, cap. XIX, p. 642; Masdeu 1783-1805, v. XIX, 24, 1739; Jordão 1859, 40, p. 13; *CIL* II 2414; Belino Lopo 1898, p. 27; Azevedo 1899-1900, p. 85; Murguía 1905 (1977 reed.), 4; *EE* IX, 2414, p. 100; Peeters 1938, p. 66; *ILER* 102; Mourinho 1972, p. 330; Encarnação 1975, p. 62; Tranoy 1981a, p. 319; Vázquez Hoys 1982-1983, 32, p. 130; Sánchez Salor-Salas Martín 1984, 4, pp. 87-88; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 10, 1/191; Martins 1990, 56, p. 82; *RAP* 337; García Martínez 1996, 209, pp. 162-163, C. Br; Romero 1999, p. 260; Redentor 2006, p. 264.

120. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Esporões, Braga.

Lugar de hallazgo: Esporões, Braga, Minho, Portugal. Fue encontrada formando parte de la construcción de la iglesia de dicha localidad.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu Pio XII, Braga. **Nº de inventario:** 651.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 80 x 47 x 42 cm.

Campo epigráfico: El texto se encuentra trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. 32 x 36,5 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado irregular. Tamaño de las letras: 4,5-7 cm. Rasgos paleográficos notables: En l. 2 nexos -TI-, nexos -ANI-, nexos -CI-; l. 4: nexos -HE-. **Conservación:** Malo. Está muy meteorizada, con grandes fracturas en la cabecera y el pie de la pieza.

Lectura:

PRO S
 TI C NIG
 I O M
 HERMES
 V L S

Pro s(alute) / Ti(berii) C(̇laudi? ̇uel -aesaris?) Nig(̇ri? ̇uel -grini? ̇uel Anisci?) / I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Hermes / u(otum) l(ibens) s(oluit).

García Martínez 1996.

Traducción: Por la salud de Tiberio ¿*Claudio?* ¿*vel Caesaris Nigri?* ¿*uelgrini?* ¿*uel Anisci?*, a Júpiter Óptimo Máximo, *Hermes* cumplió el voto de buen grado.

Variantes a la lectura:

L. 2: *Ti* (nexo -TI-), *C Ni(s)g(ri vel rini?)*, Dos Santos *et alii*, *AE*; *Canisc* (nexo -ANI-), Tranoy.

Bibliografía: Tranoy 1981, pp. 317 y 320; Dos Santos *et alii* 1983, 5, Lám II, fig. 5; *AE* 1983, 553; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 14, 1/235; Caballero Zoreda, Sánchez Santos 1990, pp. 476-478 y 480; *RAP* 334; García Martínez 1996, 163, pp. 133-134, C. Br; *RAP* 334.

121. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Fornelo, Braga.

Lugar de hallazgo: Fornelo, Soutelo, Vieira do Minho, Braga, Minho, Portugal. Fue hallada en una capilla de dicho localidad.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: En el lugar del hallazgo.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** Desconocidas, según García Martínez 1996, p. 153, C. Br. **Conservación:** Bueno. No se conserva la cabecera. El pie no existe.

Campo epigráfico: El texto se encuentra trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Rasgos paleográficos notables: en l. 3 nexos -ANI-.

Lectura:

IOVI
O M
VICANI
CABR

Ioui / O(ptimo) M(aximo) / uicani / Cabr(¿icenses?).

García Martínez 1996.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, los habitantes del *uicus* Cabricense.

Variantes a la lectura:

L. 4: *Ca ?br(icensis?)*, García y *HEp*.

Bibliografía: Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 44; *RAP* 340; *HEp* 4, 1994, 1016; García Martínez 1996, 193, p. 153, C. Br.

122. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Mondim, Braga.

Lugar de hallazgo: Mondim, Panque, Barcelós, Braga, Minho, Portugal. Fue hallada en la iglesia de dicha localidad en 1973.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu Pio XII de Braga.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. La cabecera presenta dos cavetos. El pie está decorado con molduras (caveto y listel). **Material:** Granito. **Dimensiones:** 83 x 36 x 36 cm. **Comentario:** Presenta una moldura simple en el pie y la cabecera. Hay una gran *hedera distinguens* bajo el texto cuya función es meramente decorativa.

Campo epigráfico: El texto se encuentra trazado directamente sobre la piedra. 60 x 25 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada con tendencias actuarias de trazado regular. Tamaño de las letras: 6,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Hay una gran *hedera distinguens* bajo el texto. Nexos: En l. 1 nexos -MAX-.

Lectura:

I O M

(Gran *hedera*).

I(oui) O(ptimo) M(aximo)

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Bibliografía: *Falam Doc.* 314, p. 20; Tranoy 1981a, p. 317; *AE* 1983, 549; Santos *et alii* 1983, 1, p. 184; Alarcão 1988, v. II, fasc. 1, p. 9, 1/176; Caballero Zoreda, Sánchez Santos 1990, pp. 476-481; *RAP* 237, p. 399.

123. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Pombal, Braga.

Lugar de hallazgo: Pombal, en la Quinta del Badarraz, Pombal, Carraceda de Ansiães, Braga, Minho, Portugal. Según García Martínez 1996, 134, p. 113: «*de lo alto de una profunda vertiente la margen del río Tua, en el reborde oriental del Plantalto de Anciaes, en el término de Pombal (...)*».

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: En el lugar de hallazgo.

Tipo de soporte: Inscripción rupestre.

Lectura:

IOVE

Ioue

Traducción: A Júpiter.

Bibliografía: Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, pp. 44, 2/95; García Martínez 1996, 134, pp. 113-114, C. Br.

124. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Prozelo, Braga.

Lugar de hallazgo: Prozelo, Amares, Braga, Minho, Portugal. Debía de estar formando parte de la construcción de la iglesia de S. Tomé.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desparecida.

Tipo de soporte: Ara. No se conoce su descripción (Según García Martínez 1996).

Lectura:

C • AEMIL

VALENS

EQ AL • FL <H C R>

TVRMA [P]RI

MANI [IO]VI O M

V S L M

C(aius) • Aemil(ius) / Valens / eq(ues) Al(ae) • Fl(auias) <H(ispanorum) c(iuium) R(omanorum)> / turma [P]ri/mani [Io]ui O(ptimo) M(aximo) / u(otum) s(oluit) l(ibens) m(erito).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Caius Aemilius Valens*, caballero del *Ala Flauia* de Hispanos Ciudadanos Romanos, turma Primana, cumplió el voto de buen grado como debía.

Bibliografía: *Gazeta de Lisboa Occidental*, 13-VI-1741; Moreira 1864, v. V, fl. 942v-943r; Borges de Figueiredo 1887, p. 83; *CIL* II 5610; *AE* 1890, 90; Belino Lopo 1899-1900, p. 15; Vigil 1961, p. 112; *ILER* 1971, 129 y 5599; Roldán Hervás 1974^a, 442, p. 435; Le Roux 1982, 158, p. 216; Santos Yanguas 1986-87a, 1, p. 122; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 13, 1/293; Santos Yanguas 1988b, 2, p. 232; *RAP* 606; García Martínez 1996, 144, pp. 119-120, C. Br.

125. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Ronfe, Braga.

Lugar de hallazgo: Ronfe, Guimarães, Braga, Minho, Portugal. De la iglesia-residencia parroquial de dicha localidad.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu Pio XII, Braga.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 36 x 27 x 33 cm. **Comentario:** La cabecera se encuentra decorada con tres molduras que van disminuyendo en tamaño en dirección al cuerpo epigráfico. **Conservación:** Mala. Falta todo el pie y el texto a partir de la segunda línea.

Campo epigráfico: 16,5 x 20 cm. El texto aparece directamente trazado sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado irregular. Tamaño de las letras: 2,5-4,5 cm.

Lectura:

[I] O M[AX]
SAC[RVM]

[I(oui)] O(ptimo) Max(imo) / sac[rum] / - - - - - .

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo consagrada.

Variantes a la lectura:

L. 1: [I] O M, RAP.

L. 2: *sacr[um?]*, Santos-Le Roux-Tranoy y AE.

Bibliografía: Falam Doc., 199, p. 63; Tranoy 1981a, p. 317; Dos Santos *et alii* 1983, 2, p. 185, LAM. I, fig. 2; Dos Santos, Le Roux 1983, 2, p. 185; AE 1983, 550; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 17, 1/304; RAP 330; García Martínez 1995, 15, p. 153; *id.* 1996, 197, pp. 155-156, C. Br.

126. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en San Miguel de Caldas de Vizella, Braga.

Lugar de hallazgo: San Miguel de Caldas de Vizella, Caldas de Vizella, Guimarães, Braga, Minho, Portugal. Se desconoce el lugar y el contexto exacto del hallazgo, únicamente se tiene la referencia de que apareció en dicha localidad.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu dos Biscaínhos, Braga.

Tipo de soporte: Ara con restos de *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 84 x 31 x 30 cm. **Comentario:** Las molduras de la cabecera apenas se perciben por estar muy fragmentada. El pie también presenta molduras (cuarto bocel, escocia y listel). **Conservación:** Regular.

Campo epigráfico: El texto está trazado directamente sobre la piedra y se fracturó la pieza entre las ll. 1 y 2. **Escritura:** Tipo de letra: Capital actuaria de trazado irregular. Tamaño de las letras: l. 1: no medible; l. 2: 4,2-5 cm; l. 3: 3,9-4; l. 4: 4,2-4,9; l. 5: 4,2-4,4; l. 6: 3,4-4,1; l. 7: 3,2-3,5 cm.

Lectura:

IOVI O
PTIMO
MAXIMO
SVLPICI
VS SVLPI
CIANVS QV
OT VOVIT

Ioui O/optimo / Maximo / Sulpici/us Supi/cianus qu/ot uouit.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Sulpicius Sulpicianus* (por) todos los votos.

Variantes a la lectura:

- L. 1: *Ioui O*, Ribeiro da Cunha.
- L. 2: *ptimo*, Ribeiro da Cunha.
- L. 6: *cianus* a l v, Ribeiro da Cunha.
- L. 7: *otu solvit*, Ribeiro da Cunha.

Bibliografía: Ribeiro da Cunha, A. *Diario do Minho*, 16-XII-1975; *AE* 1979, 362; Le Roux, Tranoy 1979, pp. 57-60; Tranoy 1981a, p. 316; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 17, 1/315; *RAP* 333; García Martínez 1996, 185, pp. 147-148, C. Br.

127. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en São João de Rei, Braga.

Lugar de hallazgo: São João de Rei, Póvoa de Lanhoso, Braga, Minho, Portugal. Fue hallada en la pared de una propiedad rústica perteneciente a D. Carlos Simoes, cerca de su casa.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: En la pared de una casa del padre Carlos Simões.

Tipo de soporte: ¿Ara?. **Conservación:** Mala. Sólo se conservan 3 ll. de texto y la mayor parte de la pieza ha desaparecido.

Campo epigráfico: 43 x 54 cm. **Escritura:** Tamaño de las letras: 5 cm.

Lectura:

IOVI
OPTIMO
MAXSIMO

Ioui / Optimo / Maximo / -----.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo -----.

Bibliografía: Cardozo 1938, pp. 83-84; Martins 1990, p. 93; *RAP* 338.

128. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Serzedelo, Braga.

Lugar de hallazgo: Serzedelo, Guimarães, Braga, Minho, Portugal. Fue hallada en 1883, en las escaleras de la residencia parroquial de Serzedelo.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu da Sociedade Martins Sarmiento, Guimarães.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. La cabecera moldurada (tres toros separados por finas escocias). El pie es una prolongación del cuerpo epigráfico. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 74 x 30 x 24 cm. **Comentario:** La cabecera moldurada (tres toros separados por finas escocias). **Conservación:** Regular.

Campo epigráfico: El texto aparece trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado tosco. Tamaño de las letras: 4 cm. Rasgos paleográficos notables: Nexo -MA- en l. 2.

Lectura:

IOVI OPTI
MO MAX
SIMO

Ioui Opti/mo Max/<i>mo.

RAP

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Variantes a la lectura:

L. 2: *Max*, Martins Sarmiento, 1887.

L. 3: *Sumo*, *CIL*.

Bibliografía: Martins Sarmiento 1887b, p. 233; *CIL* II 5565; Martins Sarmiento 1889, pp. 149-168; Guimarães 1901, p. 50; Martins Sarmiento 1930, p. 85; *id.* 1933, pp. 247 y 333; Cardozo 1935, p. 54; Peeters 1938, pp. 47-48; Cardozo 1947, pp. 106 y 113; *ILER* 4; Tranoy 1981a, p. 318; Cardozo 1985, 32, p. 54; *RAP* 328; García Martínez 1995, 11, p. 152; *id.* 1996, 132, pp. 112-113.

129. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en lugar incierto de la freguesia de Serzedelo, Braga.

Lugar de hallazgo: Serzedelo, Guimarães, Braga, Minho, Portugal. Formando parte de la construcción de la capilla de San Bartolomeu.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu Pio XII, Braga. **Nº de inventario:** 530.

Tipo de soporte: Ara votiva con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 102 x 45 x 41 cm. **Comentario:** En su cabecera presenta restos de un frontón triangular flanqueado por volutas, debajo de todo ello esta la típica disposición de listel-baquetón y tres bocelos. El pie se encuentra decorado por dos filetes, seguido de escocia y tres baquetones. **Conservación:** Regular. Esta muy fragmentada y la decoración esta en muy mal estado, además el texto epigráfico se encuentra dañado por los laterales.

Campo epigráfico: El texto epigrafico esta trazado directamente sobre el cuerpo de la inscripción. 41,5 x 37 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital actuaria de trazado irregular. Tamaño de las letras: 7-7,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

[I O • M
[- - -] I [- - -]
[E]LP E[V]
ELPISTVS
• V • S

[I(oui) O(ptimo) • M(aximo) / [- - -] I [- - -] / [E]lp(idius) E[u]/elpistus / • u(otum) • s(oluit).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo [- - -] I [- - -] *Elpidius Euelpistus* cumplió el voto.

Bibliografía: Ribeiro (s. d.), v. II, 1, pp. 47-101; *Falam Doc.*, 530, p. 27; Tranoy 1981a, p. 317; *AE* 1983, 552; Dos Santos *et alii* 1983, 4, p. 8, Lám. II, fig. 4; Lozano Velilla 1989, p. 210; *RAP* 329; García Martínez 1995, 12, pp. 152-153; García Martínez 1996, 153, pp. 126-127, C. Br.

130. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Vizela, Braga.

Lugar de hallazgo: Vizela (São Faustino), Guimarães, Braga, Minho, Portugal. Junto a la iglesia.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Comentario:** Presenta una quíntuple moldura en la cabecera y dos *pulvinii* laterales. El pie presenta una triple moldura.

Lectura:

IOVI
OPTI
MO M
[AXIMO]

Ioui / Opti/mo M/[aximo] / - - - - -.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Bibliografía: *CIL* II 5566; *RAP* 332.

131. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Freixo de Espada á Cinta, Bragança.

Lugar de hallazgo: Freixo de Espada á Cinta, Bragança, Tras-os-Montes, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*

Tipo soporte: ¿Ara?.

Lectura:

I O M
SILIV[S]
AVI[TI?]

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Siliu[s] / Aui[ti(?)].

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Silius* hijo de *Auitus*?

Bibliografía: *RAP* 368 a; *HEp* 5, 1995, 987; *HEp* 6, 1996, 1028.

132. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Lugar indeterminado de la freguesia de Cabeça Boa, Bragança.

Lugar de hallazgo: En algún lugar de la freguesia de Cabeça Boa, Torre de Moncorvo, Bragança, Tras-os-Montes, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Tipo soporte: ¿Ara?.

Lectura:

IOVI
OPTIM[O]
MAX
VICANI LIR

Ioui / Optim[o] / Max(imo) / uicani Lir(iensis?).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, los habitantes del *uicus Liriense*.

Bibliografía: *FE* 67, 300; *AE* 2001, 1209; *HEp* 11, 2001, 657 *HEp* 17, 2008, 219; *AE* 2008, 632; Alarção 2008, pp. 107-109.

133. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en O Cabeço da Mochicara, Bragança.

Lugar de hallazgo: O Cabeço da Mochicara, Vale de Telhas, Mirandela, Bragança, Tras-os-Montes, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu Nacional de Arqueología, Lisboa. **Nº de inventario:**

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 92 x 47 x 31 cm. **Comentario:** La cabecera aparece decorada con acróteras que flanquean un frontón circular decorado en bajorrelieve por medio de un creciente lunar que a ambos lados presenta una rosa hexapétala rodeada por un círculo. El pie está decorado con molduras (tres cuartos bordeles y el clásico listel. **Conservación:** Buena.

Campo epigráfico: El texto está trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 4,5-6 cm. Rasgos paleográficos notables: Nexo -AE- en l. 4. Interpunciones triangulares.

Lectura:

I • O • M
PVBLIVS
AELIVS
FLACCINVS
V • S • L • M

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / Publius (sic) / Aelius / Flaccinus / u(otum) • s(oluit) • l(ibens) • m(erito)

RAP

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Publius Aelius Flaccinus* cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

L. 4: *Placcinus*, Contador de Argote; *[F]laccinus*, *CIL*.

Bibliografía: Távora e Abreu 1722-23, fl. 26; Contador de Argote 1732, l. II, cap. IV, p. 291; *id.* 1738, p. 247; Masdeu 1783-1815, vol. XIX, p. 23 y 1376; Jordão 1859, 48, p. 16; *CIL* II 2466; Leite de Vasconcelos 1907, pp. 242-243; *id.* 1913, v. III, p. 223; nota 4 y pp. 224 y 229; Alves 1933, pp. 203, 364 y 694; *id.* 1938, p. 280; Peeters 1938, p. 50; Madureira 1962, p. 54; *ILER* 137; Rodríguez Colmenero 1977, p. 415; Tranoy 1981a, p. 316; *AF* I, 31; Alarcão 1988b, Vol. II, fasc. 1, p. 42, 2; *RAP* 371; García Martínez 1996, 141, pp. 117-118; *AF* II, 28; *ReLu* 85; *ReLu* 2, 85.

134. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Pombal, Bragança.

Lugar de hallazgo: Pombal, concelho de Carrazeda de Ansiães, Bragança, Tras-os-Montes, Portugal. Formando parte de la construcción de la iglesia de dicha localidad.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: «*Guárdase en el municipio*», García Martínez 1996, p. 154 (citando a Sande Lemos).

Tipo de soporte: No ha sido vista por García Martínez 1996, p. 154. **Material:** Granito.

Lectura:

IOVI
O M

VICA
LABR

Ioui / O(ptimo) M(aximo) / uica(ni) / Labr(enses).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, los habitantes del *uicus* Lábrense.

Bibliografía: Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 45, 2/96; García Martínez 1996, 194, pp. 153-154, C. Br.

135. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Ribalonga, Bragança.

Lugar de hallazgo: Ribalonga, Carraceda de Ansiães, Bragança, Tras-os-Montes, Portugal. Del local denominado Santa Anna, Tres Minas o Santo Ovidio en dicha localidad.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

,

Tipo de soporte: No se conoce. Según García Martínez 1996, p. 156.

Lectura:

IOVI • OP • M

[- - - - -]

[- - - - -]

[- - - - -]

VOTVM

Ioui • Op(timo) • M(aximo) / [- - - - -] / [- - - - -] / [- - - - -] / uotum.

RAP

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo [- - - - -] [- - - - -] [- - - - -], el voto.

Bibliografía: *CIL* II 2386; Azevedo 1901, p. 240; *EE* IX, 2386, p. 98; Alves 1938, p. 12; Peeters 1938, p. 48; *ILER* 140; Tranoy 1981a, p. 318; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 25, 1/449; *RAP* 365; García Martínez 1996, 199, pp. 156-157, C. Br.; *AF* II, 48.

136. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Idanha-a-Velha, Idanha-a-Nova, Castelo Branco.

Lugar de hallazgo: Idanha-a-Velha, Idanha-a-Nova, Castelo Branco, Beira Baixa, Portugal. Reapareció en septiembre de 2005, embutida y encalada en un armario en la casa de A. M. Sequeira, en la Rua de Guimarães.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: Cipo. **Dimensiones:** (89) x (44) x ? cm.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones triangulares.

Lectura:

TI • CLAVDI
VS • RVFVS
[I]OVI • O M •
OB • REPER [TA]
[A]VRI P CXX
V • L • S

Ti(berius) • Claudi(us) • Rufus / [I]oui • O(ptimo) M(aximo) • / / u(otum) • l(ibens) • s(oluit).

Traducción: *Tiberius Claudius Rufus* a Júpiter Óptimo Máximo, *ob reper[ta a]uri p(ondo) CXX*, cumplió el voto de buen grado.

Variantes a la lectura:

L. 4: *OBREPEF//*, Almeida 1956.

Bibliografía: *CIL* II 5132; *ILER* 32; Vázquez Hoys 1982, p. 23; Mangas 1988, p. 434; Domergue 1990, p. 304; *RAP* 288; Romero 1994, pp. 39 y 49; Sá 2007, 12, p. 43.

137. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en lugar incierto de la freguesia de Mata, Castelo Branco.

Lugar de hallazgo: Lugar incierto de la freguesia. de Mata, Castelo Branco, Beira Baixa, Portugal. Fue hallada por el Centro de estudios epigráficos de Beira empotrada en la pared exterior de la Iglesia Matriz de la freguesia de Mata una altura de dos metros.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Se conserva en la pared exterior de la iglesia parroquial de Mata a una altura de 2 m.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 52 x 30 x ? cm. **Conservación:** Buena. El texto se lee con claridad, aunque la pieza ha sido partida para su reutilización, conservándose el campo epigráfico.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: l. 1: 5,8-6,1; l. 2: 5,4 -5; l. 3: 2,4- 3,4; l. 4: 5-5,2; l. 5: 4-4,8 cm. Espacio interlineal: 2,3; 2,6; 2,6; 2,6 cm.

Lectura:

IOVI
O M
L MARCIV[S]
RVFVS V L S

Ioui / O(ptimo) M(aximo) / L(ucius) Marciu[s] / Rufus / u(otum) l(ibens) s(oluit).

HEp 1

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo de *Lucius Marcius Rufus*, cumplió el voto de buen grado.

Variantes a la lectura:

L. 5: *V S A L*, Dias.

Bibliografía: Leitão 1985, pp. 159-163, con foto; *AE* 1987, 483; Dias 1989, p. 375; *HEp* 1, 1989, 672; *RAP* 286; Romero 1994, 45-46 y 49-50.

138. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Castelo de Alva, Coimbra.

Lugar de hallazgo: Castelo de Alva, Poiares, Coimbra, Beira Litoral, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: ¿Ara?. **Material:** Granito.

Lectura:

IOVI

OPT
ET MAX A
PP • CLAVD
F

Ioui / Opt(imo) / et Max(imo) A/pp(ius) • Claud(ius) / f(icit).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Appius Claudius* la hizo.

Bibliografía: *CIL* II 2400; Peeters 1938, p. 48; Dos Santos Junior 1980, pp. 373 y 388-390; *ILER* 89; *RAP* 369.

139. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Montemor-o-Velho, Coimbra.

Lugar de hallazgo: Montemor-o-Velho, Coimbra, Beira Baixa, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*

Tipo de soporte: ¿Ara?.

Lectura:

[I]OVI
[O] M S

[I]oui / [O(ptimo)] M(aximo) s(acrum) / -----.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo consagrada.

Bibliografía: *RAP* 281.

140. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Oliveira do Hospital, Coimbra.

Lugar de hallazgo: Oliveira do Hospital, Coimbra, Beira Alta, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Tipo soporte: ¿Ara?.

Lectura:

I O M
[- - -] V • I
- - - - -

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / [- - -]V • I / - - - - - .

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo [- - -]V I / - - - - - .

Bibliografía: *RAP* 282.

141. Inscripción dedicada a *Iuppiter* ¿*Nisprus*? hallada en Baião, Porto.

Lugar de hallazgo: Quinta de la familia Negrão, Baião, Porto, Douro Litoral, Portugal. Fue encontrada a un 1 km al este de la estación de Mosteiro, al lado derecho de la carretera que conduce al lugar de Ancide en la susodicha finca.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: ¿Ara?.

Lectura:

IOVI
NISPRO
EX VOTO

Ioui / Nispro / ex uoto.

Traducción: A Júpiter ¿*Nisprus*? por un voto.

Bibliografía: Martins Sarmiento 1887a, p. 187; *id.* 1888, p. 11; *CIL* II 5567; Leite de Vasconcelos 1908, p. 669; *AE* 1909, 83; Martins Sarmiento 1933, pp. 310 y 312; Peeters 1938, pp. 44 y 64; Cardozo 1947, pp. 108 y 116; *ILER* 143; Tranoy 1981a, p. 317; Barroca 1984, pp. 118 y 132; *RAP* 321; García Martínez 1996, 173, p. 140, C. Br.

142. Inscripción dedicada a ¿*Dib*? *Iuppiter* hallada en Canaveses, Porto.

Lugar de hallazgo: Canaveses, Marco de Canaveses, Porto, Douro Litoral, Portugal. Fue encontrada en el lecho del río junto al puente de dicha localidad.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: «Debería encontrarse en el Museo de Etnografía e Historia de la ciudad de Porto, (Según García, pero él ya no la vió)», García Martínez 1996, p. 156, C. Br.

Tipo de soporte: No se ha visto, según García Martínez 1996, p. 156.

Lectura:

DIB IOVVE

Dib(o) (sic) Io<u>ue.

Traducción: Al dios Júpiter.

Bibliografía: *Falará*. 9-VI-1943; *O Primerio de Janeiro*, 23-VII-1943; Monteiro 1948, p. 52; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 28, 1/422; *RAP* 6; García Martínez 1996, 198, pp. 155-156, C. Br.

143. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Carvalho de Rei, Porto.

Lugar de hallazgo: Carvalho de Rei, Amarante, Porto, Douro Litoral, Portugal. Fue encontrada en el Castillo de dicha localidad partida en dos mitades que fueron halladas en lugares diferentes.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Biblioteca-Museu de la Cámara Municipal de Amarante. N° de inventario: 192.

Tipo de soporte: Ara con *focus*, partida en dos mitades entre las ll. 2 y 3. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 61 x 22 x 18 cm. **Comentario:** La cabecera aparece decorada con dos volutas y una serie de múltiples molduras que la separan del campo epigráfico. El pie está decorado también con molduras -baquetones- rematando el listel. **Conservación:** Regular.

Campo epigráfico: El texto se encuentra trazado directamente sobre la piedra.

Lectura:

I O M

P[- - -] F [- - -] CI
LEIO
VI O NI PO
EX VOTO

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / P[- - -] F [- - -] ci/leio/ui (i) o ni(i) po(suit) / ex uoto.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, P[- - -] F [- - -] cileio ui (i) o ni(i ?) la puso por un voto.

Variantes a la lectura:

L. 4: VI PO, Encarnação 1984.

Bibliografía: *Falará*. 9-VI-1943; *O Primerio de Janeiro*, 23-VII-1943; Monteiro 1948, p. 52; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 28, 1/422; *RAP* 6; García Martínez 1996, 198, pp. 155-156, C. Br.

144. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Cidade Morta de Monte Mozinho, Porto.

Lugar de hallazgo: Cidade Morta de Monte Mozinho, Penafiel, Porto, Douro Litoral, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu de Penafiel.

Tipo de soporte: Ara. Según García Martínez 1996, p. 138, debía presentar *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 29 x 31 x 20 cm. **Comentario:** La cabecera esta decorada por medio de dos listeles con escocia entre ambos. **Conservación:** Regular. Falta el texto a partir de la segunda línea, por dos caras, la frontal y la opuesta. El pie tampoco se conserva.

Campo epigráfico: El texto esta trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Tamaño de las letras: 7 cm.

Lectura:

Cara 1.

MED
AMU

Cara 2.

IOV
L V S

Cara 1: *Med/amus*

Cara 2: *Iou(i) / l(ibens) u(otum) s(oluit)*

García Martínez 1996

Traducción: *Medamus*, a Júpiter, de buen grado cumplió el voto.

Variantes a la lectura:

Cara 2: Línea 2: [*s*], *RAP*.

Bibliografía: Ferreira de Almeida 1974b, p. 35, Est. XXVIII, 8 y 9; *AE* 1976, p. 89; Ferreira de Almeida 1980, pp. 51-56; Tranoy 1981a, p. 317; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 27, 1/466; *RAP* 31; García Martínez 1996, 170, p. 138, C. Br.

145. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Freixo, Porto.

Lugar de hallazgo: Freixo, Marco de Canaveses, Porto, Douro Litoral, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito.

Lectura:

I O M
CAT
CELEI
EX V

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Cat(uro) / Celei / ex u(oto).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Caturo*, hijo de *Celeus*, por un voto.

Bibliografía: *HEp* 10, 2000, 739; Rodríguez Colmenero 2000, 398, fig. 3.

146. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Augustus* hallada en Freixo, Porto.

Lugar de hallazgo: Freixo, Marco de Canaveses, Porto, Douro Litoral, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: Ara. **Conservación:** Regular. El campo epigráfico está bastante erosionado.

Lectura:

I O A
CLO
RANVS
V M
S [L]

I(oui) O(ptimo) A(ugusto?) /Clo/ranus / u(otum) m(erito) / s(oluit) [l(ibens)].

Traducción: A Júpiter Óptimo Augusto, *Cloranus* cumplió el voto como debía de buen grado.

Bibliografía: *HEp* 10, 2000, 740; Rodríguez Colmenero 2000a, 398, fig. 4.

147. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Marecos, Porto.

Lugar de hallazgo: Marecos, Penafiel, Porto, Douro Litoral, Portugal. Capilla N^a. S^a. do Desterro.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: Ara, inscrita en tres de sus caras, degradada en varios puntos. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 91,5 x 47,5 x 29 cm. **Comentario:** Presenta una moldura séptuple en la cabecera y una triple moldura en el pie que los separan del campo epigráfico.

Campo epigráfico: 46 x 24,5 cm. **Escritura:** Rasgos paleográficos notables: Nexo -VE- y -IA- en l. 3. Nexo -VE- en l. 4. Nexo -AE- y -OR- en l. 5. Nexo -ME- en l. 7. Doble nexo -RE- en l. 8.

Lectura:

O V CO ET NIM DANIGO

M NABIAE CORONAE VA
CCA BOVEM NABIAE AGNV
IOVI AGNV M BOVE LA
CT [- -]VRGO AGNV[L] [I]DAE COR
ANN ET [D]OM ACTVM V ID APR L
ARGO ET MESALLINO COS CVRATOR
LVCRETIO VITVLLINO LVCRETIO SAB
INO POSTVMO PEREGRINO

O(mnia?) u(ota?) co(nsecro?) et nim(bifero?) Danigo / m(acto?) Nabiae Coronae ua/cca(m) bouem Nabiae agnu(m) / Ioui agnum bove(m) la/ct(entem) [- -]urgo agnu[l(um)] [I]dae cor(onam) / ann(o) et [d]om(o) actum V Id(us) Apr(iles) L/argo et Mesallino co(n)s(ulibus) curator(ibus) / Lucretio Vitullino Lucretio Sab/ino Postumo Peregrino.

Le Roux 1994

Traducción: ¿Todos los votos consagrados? y al portador de la tormenta, *Danigo* honrado, de coronas de Nabia, una vaca, buey, a Nabia, un cordero; a Júpiter un cordero y un buey lactantes, a [- -]urgo un ¿corderillo, una ¿corona del Ida?, año y lugar del hecho V de los *idus* de abril, siendo cónsules *Largo* y *Mesalino*, (siendo) *curatores Lucretius Vitullinus, Lucretius Sabinus* y *Postumus Peregrinus*.

Variantes a la lectura:

L. 1: *O(ptimae) V(IRGini) Co(nseruatrici-rniferae)*, Le Glay, Tranoy 1981, Bermejo, Melena, García 1988; *RAP*; García Quintela; Marco Simón; *ReLu*

L. 5: *cor(nigeram/nutam)*, Le Glay, Tranoy 1981, Bermejo, García 1988; *RAP*; García Quintela; Marco Simón; *ReLu*

Datación: 9 de abril del 147 d. C.

Bibliografía: Blázquez 1957, p. 217; *AE* 1973, 319a; Le Roux, Tranoy 1973, pp. 252-254; Blázquez 1975, p. 117; Blázquez 1981, p. 214; Tranoy 1981, pp. 236 y 278; Le Glay 1982, Bd. 1, p. 165; Melena 1984, p. 238; Rivero García 1984, pp. 414-415; Tovar 1985, p. 246; Bermejo 1986, p. 150; García Fernández-Albalat 1986, pp. 141-192; García 1988, p. 251; Plácido 1988, p. 233; Gamer 1989, DL 2, p. 226; *RAP* 469; García Quintela 1992, p. 339; López 1993, 39, pp. 153-154; Peaud 1993, p. 207; *AE* 1994, 935; Le Roux 1994, pp. 560-567; Vázquez Hoys 1994, pp. 568-569; Blázquez 1996, p. 340; *HEp* 6, 1996, 1069; Marco Simón 1996, pp. 91-92; García Martínez 1997, pp. 35-36; Álvarez Sanchís 1999, pp. 311-312; Olivares Pedreño 2000, pp. 63-64 y 78; Núñez, Cavada 2001, pp. 34-35; Abascal 2002, pp. 278-280; González Rodríguez 2002, pp. 56-57; *ReLu*, p. 371; *ReLu* 2, 17, p. 18; Le Roux 2011, p. 280.

148. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en la freguesia de Negrelos, Porto.

Lugar de hallazgo: Freguesia de Negrelos hoy día unida a la de Roriz, concelho de Santo Tirso, Porto, Douro Litoral, Portugal. En el atrio de la capilla de Santa María (García Martínez 1996, 137, p. 115, C. Br.).

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu da Sociedade Martins Sarmento, Guimarães.

Tipo de soporte: Fragmento de ara con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 30 x 16 x 16 cm. **Comentario:** La cabecera presenta un frontón entre dos acróteras, debajo de ellas molduras muy deterioradas.

Campo epigráfico: El texto aparece trazado directamente sobre la piedra. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado irregular. Tamaño de las letras: 4 cm.

Lectura:

[I]OVI

[I]oui

Traducción: A Júpiter.

Datación: s. II-III.

Bibliografía: Martins Sarmento 1887b, p. 185; *CIL* II 5568; Guimarães 1901, p. 52; Martins Sarmiento 1930, p. 86; *id.* 1933, p. 303, n. 1 y p. 310; Cardozo 1935, p. 52; Peeters 1938, p. 64; Cardozo 1947, pp. 105-106; Faya Santarem 1956, p. 67; Cardozo 1972, 26, p. 48; Tranoy 1981a, 318; Cardozo 1985, 26, p. 48; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 20, 1/366; *RAP* 326; Brito Moreira 1992, 7, pp. 23-24 y 33, con foto; García Martínez 1996, 137, p. 115, C. Br.

149. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Conseruator* hallada en Porto, Portugal.

Lugar de hallazgo: Porto, Douro Litoral, Portugal. Aunque no se conoce con certeza el lugar del hallazgo (García Martínez 1996, 207, p. 161).

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: ¿Ara?.

Lectura:

I O M
CONSERV
ATORI B
ATHENEV (?)

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Conseru/atori B/athenev (?) / ----- .

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Conseruator* ¿*Batheneu*? -----.

Bibliografía: Almeida 1968, pp. 288-289; García 1991, 316, p. 396; García Martínez 1996, 207, pp. 161, C. Br.

150. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Quinta do Alão, Porto.

Lugar de hallazgo: Quinta do Alão, San Mamede de Infesta, concelho de Matosinhos, Porto, Douro Litoral, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu de Etnografía e Historia, Porto. **Nº de inventario:** 3921.

Tipo de soporte: Ara de proporciones desmesuradas y con una forma muy alargada. No se sabe si tendría o no *focus*. El pie como tal no existe, al acabar la pieza en una forma cubica, que represente al pie, y de menor tamaño que el resto de la pieza. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 120 x 28 x 20 cm. **Comentario:** La cabecera aparece decorada por medio de un listel y alternancia de escocia-toro-escocia-toro-escocia. **Conservación:** Buena.

Campo epigráfico: El texto esta trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Tamaño de las letras: 7 cm.

Lectura:

IOVI
O • M •
FLAVS
RVFI • F
L • A • V • S

Ioui / O(ptimo) • M(aximo) • / Flau(u)s / Rufi • f(ilius) / l(ibens) • a(nimo) • u(otum) • s(oluit).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Flauus* hijo de *Rufus*, cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: Mendes de Almeida 1965, pp. 71-73; Ferreira de Almeida 1969, pp. 23-25; Tranoy 1981a, p. 317; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 23, 1/398; *RAP* 317; García Martínez 1996, 161, pp. 131-132, C. Br.

151. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Quinta de Pascoais, Porto.

Lugar de hallazgo: Quinta de Pascoais, Gatão, Amarante, Porto, Douro Litoral, Portugal. João Pereira de Texeira de Vasconcellos, donde estaba en la pared interior de un edificio. Fue ofrecida en 1889 a la Sociedad por D. João de Vasconcellos y Menezes.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu da Sociedade Martins Sarmento, Guimarães.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 63 x 33 x 26 cm. **Comentario:** La cabecera aparece decorada con dos volutas faltando la del lado derecho. Sin embargo, no parece que hubiera habido frontón, debajo de ello dos molduras -toros-. **Conservación:** Regular.

Campo epigráfico: El texto aparece trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Tamaño de las letras: 5 cm. Rasgos paleográficos notables: Nexo -AN- en l. 3.

Lectura:

IOVI MA
XUMO +
VICANI
ATVCASE
[NSES ? P ?

Ioui Ma/xumo / uicani Atucase/[nses ? p(osuerunt?).

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, los habitantes del *vicus Atucasense* la pusieron.

Variantes a la lectura:

L. 2: *aximo, CIL, ILER.*

L. 4: *Atucause, CIL, Vasconcellos, Curchin 1985; Atu(cause)nse, Silva; y A[tucau]se[nses], Cardozo; ATVCAVCE, Cardozo 1947.*

Bibliografía: *CIL* II 6287; Guimarães 1901, p. 52; Cardozo 1935, p. 45; Peeters 1938, p. 66; Cardozo 1958, 30, 1, p. 102; Brandão 1959, p. 913, n. 3; *ILER* 85; Cardozo 1972, p. 35; Tranoy 1981a, p. 316; Cardozo 1985, 28, p. 45; Curchin 1985, 8, p. 231; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 21, 1/378; Gámer 1989, DL 9b, p. 227; *RAP* 324; Aguilar, Guichard 1993, pp. 42-45; García Martínez 1996, 192, pp. 152-153, C. Br; Tarpin 2002, p. 359; Beltrán Lloris 2006, p. 269.

152. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Sanfins, Porto.

Lugar de hallazgo: Sanfins, concelho de Pacos de Ferreira, Porto, Douro Litoral, Portugal. Se trata de dos fragmentos de la misma pieza encontrados por separado. La parte superior apareció enterrada en un pequeño quintal de la residencia parroquial y la p, Douro Litoral, Portugal arte inferior, se encontraba empotrada en una pared del citado quintal en la residencia parroquial de Sanfins.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior).*

Lugar de conservación: Museu de Sanfins.

Tipo de soporte: Ara que no presenta ningún tipo de decoración. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 80 x 34 x 34 cm. **Conservación:** Regular. Esta fragmentada en dos partes.

Campo epigráfico: El texto aparece trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Tamaño de las letras: 4-6 cm.

Lectura:

IOVI

OP M

P[- - -?] • L[- - -?] • P[- - -?]

V • N[- - -] • M[- - -]

Ioui Op(timo) M(aximo) P[- - -?] • L[- - -?] • P[- - -?] / u(otum) • N[- - -] • M[- - -]

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, P[- - -?] • L[- - -?] • P[- - -?] el voto?^ N[- - -] • M[- - -].

Variantes a la lectura:

L. 3-4: P . L . P . V . N . M . V, Tranoy.

Bibliografía: Hipólito 1961, pp. 42-45; Pinho Brandão 1963, pp. 232-235; *ILER* 5941; *IRLugo* 47, p. 91; Tranoy 1981a, p. 317; Encarnação 1984, 21, p. 207; Coelho Ferreira da Silva 1986, p. 300; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 21, 1/370; *RAP* 325; García Martínez 1996, 175, p. 141, C. Br.

153. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en San Martín de Varzea do Douro, Porto.

Lugar de hallazgo: San Martín de Várzea do Douro, Marco de Canaveses, Porto, Douro Litoral, Portugal. Fue encontrada junto a la residencia parroquial de San Martín.

Conuentus: *Bracarensis* (*Citerior*).

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Ara. García Martínez, 1996, p. 130: «La referencia con que contamos es el dibujo del Ms. de Fray Bento, donde se ve que es un ara votiva, con focus».

Material: Desconocido. **Dimensiones:** No recogidas en la documentación consultada.

Comentario: En el dibujo -*vid.* soporte- se aprecian en su cabecera dos filetes seguidos de dos cuartos bocelos. El pie decorado por cuarto bocel y filete que remata la pieza.

Campo epigráfico: El texto aparece trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cabecera.

Lectura:

IOVI

OPTIMO

MAXIMO

FLAVVS

COROL

LEAE • F

V • S • L • M

Ioui / Optimo / Maximo / Fluus / Corol/leae • f(ilius) / u(otum) • s(oluit) • l(ibens) • m(erito)

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Flauus* hijo de *Corollea* cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a lectura:

L. 3: *Maxumo*, Fray Bento, Pinho Brandão Lanhas.

L. 4: *Flawz*, Ribeiro; *Flaus*, García.

L. 6: *leae f*, Ribeiro.

Bibliografía: Ms. de Fray Bento de Santa Gertrudes, sin data, fl. 23; Jordão 1859, 104, p. 35; *CIL* II 2376; Peeters 1938, p. 47; Pinho Brandão 1962, p. 43, n° V; Lanhas, Pinho Brandão 1967, 10, pp. 34-35; *ILER* 136; Tranoy 1981^a, p. 317; Vázquez Hoys 1983, 30, p. 130; Encarnação 1984, 19, p. 206; *RAP* 319, p. 396; García Martínez 1996, 159, pp. 130-131.

154. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en freguesia de Santa Leocadia, Porto.

Lugar de hallazgo: Freguesia de Santa Leocadia, Baião, Porto, Douro Litoral, Portugal. Fue encontrada cerca de la iglesia parroquial de dicha freguesia.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu de Arqueología y Arte Sacro del Seminario Mayor de Oporto.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 69 x 31 x 30 cm. **Comentario:** La cabecera presenta varias molduras (listel-escocia-listel-escocia y listel). El pie no presenta decoración alguna. **Conservación:** Regular. El texto se lee con facilidad. Aunque no es posible determinar la existencia de *focus* o volutas debido a su estado de conservación.

Campo epigráfico: El texto se encuentra trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Rasgos paleograficos notables: En l. 4 -E=-II-.

Lectura:

IOVI

O • M

FL • FR

EX VO

TO LIB

Ioui / O(ptimo) • M(aximo) / Fl(auius) • Fr(onto) / ex uo/to lib(ens).

García Martínez 1996.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Flavius Fronto* por un voto, de buen grado.

Variantes a la lectura:

No existen aunque en la l. 3 también es posible interpretar *Pr(imus)* o *Pr(oculus)*, Pinho Brandão y García.

Bibliografía: Pínho Brandão 1959-60, p. 78; *AE* 1962, 238; *ILER* 120; Tranoy 1981a, p. 316; Encarnação 1984, 9, p. 205; *RAP* 322; García Martínez 1996, 158, pp. 129-130, C. Br.

155. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Santa Maria de Freixo, Porto.

Lugar de hallazgo: Santa Maria de Freixo, Tuias, Marco de Canaveses, Porto, Douro Litoral, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Nacional de Arqueología de Lisboa.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Dimensiones:** 80 x 45 x 25 cm. **Comentario:** La cabecera aparece decorada por 5 molduras -toros- que van disminuyendo en tamaño en dirección al campo epigráfico. El pie está decorado con dos bocelos, caveto, escocia y listel que rematan la pieza. **Conservación:** Regular.

Campo epigráfico: El texto esta trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela.

Lectura:

[.] M[- - -] S[- - -] IOV[I]

O M V S

L M

[.] M[- - -] S[- - -] *Iou[i] / O(ptimo) M(aximo) u(otum) s(oluit) / l(ibens) m(erito)*.

García Martínez 1996.

Traducción: [.] M[- - -] S[- - -], a Júpiter Óptimo Máximo, cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

L. 1: [F]avus, CIL II 2385; MSIOV, CIL II 2385; Anius Iovi, Cardozo; [- - -] M [- - -] S[- - -] Iov[i], Contador de Argote y García.

L. 2: O M v, CIL; O M v [s], Contador de Argote y García.

L. 3: m, CIL; [l] m, Contador de Argote y García.

Bibliografía: : Contador de Argote 1732, p. 279; *id.* 1738, p. 259; Jordão 1859, 296, p. 710; CIL II 2385 y 5557; Martins Sarmiento 1887b, p. 237; Martins Sarmiento 1933, p. 306; Cardozo 1958, 39, p. 132; Tranoy 1981a, p. 318; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 29; RAP 320; García Martínez 1996, 167, p. 136, C. Br.

156. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en lugar indeterminado de la freguesia de Insalde, Viana do Castelo.

Lugar de hallazgo: En lugar incierto de la freguesia de Insalde, Paredes de Coura, Distrito de Viana do Castelo, Minho, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Pío XII de Braga N° **de inventario:** MPXII.LIT.61.

Tipo de soporte: Fragmento de estela. Puede que se trate de un documento falso (*HEp* 18, p. 299: No es claro que se trate de un documento de época romana). **Material:** Granito. **Dimensiones:** 52 x 39 x 17 cm.

Escritura: Tamaño de las letras: 12-7 cm.

Lectura:

D[E]IV • IS...

[I]OVI • O • M

[T]AVROS

[P]ENTV

[S •] BEBI...D

D[e]iu(is)? • IS...(iensibus?) / [I]oui • O(ptimo) • M(aximo) / [T]auros / [P]entu/[s •] BEBI... d(edicauit)?.

HEp 18

Traducción: *D[e]iu(is)? IS...(iensibus?)*, a Júpiter Óptimo Máximo, unos toros, *Plentus BEBI... ¿dedicó)?.*

Bibliografía: Rosário 1973, p. 61; *AE* 2009, 592; *HEp* 18, 2009, 585; *Fontes et alii* 2009, p. 31, con foto.

157. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Santa Cruz de Lima, Viana do Castelo.

Lugar de hallazgo: Santa Cruz de Lima, concelho de Ponte de Lima, Viana do Castelo, Minho, Portugal. Encontrada en el atrio de la iglesia de Santa Cruz de Lima.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu Pio XII en Braga. **Nº de inventario:** 122.

Tipo de soporte: Parte superior de un ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 35 x 31 x 30 cm. **Comentario:** La cabecera aparece decorada por la alternancia de toros y escocias en número de cuatro para cada caso. **Conservación:** Regular. Solo se conservan la cabecera y las primeras líneas del texto, las últimas líneas y el pie se han perdido.

Campo epigráfico: El texto epigrafico comienza a leerse a partir del último toro de la cabecera. 8 x 23,5 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado irregular. Tamaño de las letras: 2,5-3,5 cm.

Lectura:

[E]X • OF • ELP

R[- - -] I O M

- - - - -

[E]x • officina • Elp(idii) / R[- - -] I(oui) O(ptimo) M(aximo) / - - - - -.

García Martínez 1996.

Traducción: Del taller de *Elpidius* R[- - -] - - - - -, a Júpiter Óptimo Máximo.

Variantes a la lectura:

L. 1: *Elp(idii)*, Santos, Le Roux, Tranoy, García; *officio*, Castillo, *HEp* y *AE*.

L. 2: *[I O] M[ax(imo)]*, Santos, Le Roux, Tranoy; *I • O • M*, García.

Bibliografía: *Falam Doc.*, 122, p. 3; Tranoy 1981a, p. 317; Santos, Le Roux, Tranoy 1983, 3, p. 185, Lám. 1, fig. 3; *AE* 1983, 551; Dos Santos *et alii*, 1983, 3, pp. 7-8; Tranoy 1984b, pp. 269-274; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1º, p. 5, 1/81; Caballero Zoreda, Sanchez Santos 1990, pp. 476-481; *RAP* 342; Castillo 1991, p. 267; *HEp* 4, 1994, 1090;

Martínez 1995, pp. 152-153 y 166; Encarnação 1996, pp. 177-178; García Martínez 1996, 152, p. 126, C. Br.

158. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en freguesia de Vila Mon, Viana do Castelo.

Lugar de hallazgo: Vila Mou, Viana do Castelo, Minho, Portugal. Hallada en la iglesia parroquial de dicho lugar.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: No se conoce con seguridad. Según García Martínez 1996, 202, p. 158, C. Br.: «*Las únicas referencias que se pueden dar es por medio del calco ofrecido en la obra de Leite de Vasconcelos. No presenta como sería la pieza en sí, a no ser que sólo se conservase la cartela y la cabecera y el pie de la pieza hubiesen desaparecido*».

Material: Granito. **Dimensiones:** 88 x 25 x ? cm. **Conservación:** Regular.

Lectura:

RVFI • GRO
VIVS • VOTV
M • IOVI • OP
TVMO M
AXVMO

----- / *Rufi (filius) • Gro/uius • uotu/m • Ioui • Op/tumo M/axumo.*

García Martínez 1996.

Traducción: *Grouius* hijo de *Rufus*, el voto, a Júpiter Óptimo Máximo.

Variantes a la lectura:

L. 3: *Opt*, ILER.

L. 4: *tumo Iu[.]*, Pereira Menaut.

L. 5: [- -]i*umo*, Pereira Menaut.

Bibliografía: EE IX, 268; Alves Pereira 1906, pp. 202-209; Peeters 1938, p. 50; ILER 58; Albertos 1976, 31, p. 44; Tranoy 1981a, p. 317; Pereira Menaut 1982, 2.5, p. 260; Fernandes Moreira 1982, p. 64; Pereira Menaut 1983b, Apéndice 1, 2.5, p. 191; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 4, 1/66; Brochado de Almeida 1990a, pp. 188-189; Haley 1991,

378, p. 69; *RAP* 341; Maranhão Peixoto 1993, 4, pp. 88-89; García Martínez 1996, 202, p. 158, C. Br.

159. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus y Liber Pater* hallada en Bobadela, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Bobadela, Boticas, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Sirve de pila del agua bendita en la capilla de S. Lourenço.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 75 x 41 x 34 cm. **Comentario:** Presenta una doble moldura en la cabecera y el pie. **Conservación:** Malo, la pieza ha sido reutilizada como pila del agua bendita en la capilla de la aldea de Bobadela.

Escritura: Tamaño de las letras: 6 cm.

Lectura:

LIVERO? P
[A]TRI I O M
[A]X DE S L A
NN V S L M

Lihero? P/[a]tri I(oui) O(ptimo) M/[a]x(imo) de s(uo) L(ucius) A/nn(ius) u(otum) s(oluit) l(ibens) m(erito).

RAP

Traducción: A *Liber Pater?*, a Júpiter Óptimo Máximo, de su dinero, *Lucius Annius* cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

Ll. 1-5: *L(aribus) Coreae/cis Fla-v(ia) / Sabina / ex . de(votione) . s(ua) . l(ibens) . a(nimo) / posuit, AF II, HEp 7.*

Bibliografía: *AF* I, 50, p. 92; García 1988, 214; *HEp* 2, 1990, 837; *RAP* 643; Del Hoyo 1992, p. 73, n. 52; *AF* II, 154.

160. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Cambedo, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Cambedo, freguesia de Vilarelho da Raia, concelho de Chaves, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal. Fue encontrada en el lugar denominado "santo" en Cambedo.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Domicilio particular de D. Manuel Guerra Gomes, Cambedo, concelho de Vilarelho.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito **Dimensiones:** 72 x 33 x 21 cm. **Comentario:** La cabecera aparece decorada con molduras -alternan los baquetones con las escocias-. El esta decorado también con molduras. **Conservación:** Regular. La parte izquierda del pie esta muy erosionada.

Campo epigráfico: El texto aparece trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Tamaño de las letras: 6-7 cm. Rasgos paleográficos notables: en l. 2 nexo -RVF-.

Lectura:

I • O • M
P • RVFVS
V • L
M • S

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / P(ublius?) • R(ufus) / u(otum) • l(ibens) / m(erito) • s(oluit).

RAP

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Publius? Rufus* cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

L. 2: *Rufus*, nexo -RU-, Rodríguez Colmenero y *HEp*.

Bibliografía: Rodríguez Colmenero 1987a, 21; *HEp* 2, 1990, 886; Alves Días 1991, 141; *RAP* 355; García Martínez 1996, 176, p. 142, C. Br.

161. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Castelo de Aguiar, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Castelo de Aguiar, Vila Pouca de Aguiar, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Cipo. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 130 x 60 x ? cm.

Lectura:

IOVI[I]
FIL
[- - - - -]
SE

Ioui[i] / FIL / [- - - - -] / SE.

RAP

Traducción: A Júpiter *FIL* [- - - - -] *SE* ?.

Variantes a la lectura:

L. 1: *Iou*[- - -], *EE* que la da como única.
Iov(i) / F<u=I>l(guri) / se(pultum), AE.

Bibliografía: *EE* IX, 262; *AE* 1947, 8; Mangas Manjarrés 1971b, p. 229; Tranoy 1981a, p. 318; *RAP* 349; García Martínez 1996, 205, pp. 159-160, C. Br; Montero, Perea 1996, p. 312; *AF* II, 50.

162. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Cha, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Cha, Montalegre, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal. Fue descubierta por el alcalde de Cha, Empotrada en el muro de una propiedad agrícola en un paraje denominado Almas o Sitio do Padrão, en las cercanías de la aldea de São Vicente.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: En un almacén agrícola cerca de la iglesia de São Vicente.

Tipo de soporte: Bloque rectangular, trabajado con rudeza, la cara con el campo epigráfico es la única que presenta un cierto tratamiento. Cabe la posibilidad de que en origen fuese un ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 72 x 29 x 17 cm. **Conservación:** Regular. El texto está deteriorado en la l. 4, y de ser un ara el soporte está muy deteriorado.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado tosco. Tamaño de las letras: 4-6,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares. L. 3: Nexo -VAL-.

Lectura:

IOVI • HO
PTVMO •
M • EQVAL
ES • LADRO[NI]
F • A • P

Ioui • Ho/ptumo (sic) • / M(axumo) • Equal/es (sic) • Ladro[ni] / f(ilius) • ar(am) • pos(uit).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Equales*, hijo de *Ladronus puso* un ara.

Bibliografía: *FE* 368; *HEp* 15, 2006, 539; *AE* 2006, 662.

163. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Chão de Asnos, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Chão de Asnos, Três Minas, Vila Pouca de Aguiar, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu da Sociedade Martíns Sarmiento, Guimarães.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Graníto. **Dimensiones:** 80 x 35 x 28 cm. **Comentario:** La cabecera aparece decorada por dos filetes de tamaño decreciente en dirección al cuerpo de la pieza. El pie está decorado igual que la cabecera, pero en sentido inverso al de los filetes. **Conservación:** Regular.

Campo epigráfico: El texto se encuentra trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado irregular. Tamaño de las letras: 5 cm.

Lectura:

I O M
VOT•SOL
MIL • LEG
VII G P CA
TVLLINVS P

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / uot(um) • sol(uerunt) / mil(ilites) • leg(ionis) / VII G(eminae) P(iae) Ca/tullinus p(osuit).

García Martínez 1996.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, cumplieron el voto los soldados de la legión VII Gemina Pia. Catullinus la puso.

Variantes a la lectura:

L. 2: *vot [- - -]*, Ferreira Botelho y Leite de Vasconcelos; *VOT S L*, Martins, Cardozo; *vot s*, Almeida; *vot s lib*, *ILER*, Colmenero 1977; *vot s[ol]*, Le Roux, Wahl; *vot s*, García.

L. 3: *mil leg*, Contador de Argote, Ferreira Botelho, Martins, Leite de Vasconcelos y Le Roux; *mil [l]ec*, Almeida; *mil [L]e[g]*, Cardozo, Colmenero 1977, García y *HEp*.

L. 4: *VII GEC*, Contador de Argote, Martins, Russell, Cardozo; *VII G F [Ca]*, García.

L. 5: *Tullionoe Apr*, Contador de Argote; *Pullin[us p]*, *CIL*, Leite de Vasconcelos, Ferreira Botelho, AE 1907, Martins, Almeida, Cardozo, Colmenero 1977; *tullin[o et Apro co(n)s(ulibus)*, Roldán, Le Roux, Santos Yanguas 1988, Wahl, Domergue 1990; Domergue 1987b; *tulli[nus p(osuit)*, García, *HEp*, *AF II*; *IVLINO . E . APR*, Russell.

Bibliografía: Contador de Argote 1732, l. III, cap. II, p. 481; *id.* 1738, p. 265; *CIL II* 2389; Ferreira Botelho 1894, p. 205; *EE VIII* 108; Guimarães 1901, p. 57; Ferreira Botelho 1907, 1, p. 26; *AE* 1907, 150; Cardozo 1935, pp. 47 y ss.; Peeters 1938, p. 48; Cardozo 1947, 51, p. 43; *id.* 1947b, pp. 225-226; Russell 1947, pp. 252-253; Madureira 1962, p. 148; Almeida 1970, p. 211; Domergue 1970, pp. 272-274; *ILER* 55; Cardozo 1972, p. 53; Ankersdorfer 1973, p. 143; Roldán Hervás 1974, 613, p. 459; Le Roux 1975, p. 146; *id.* 1977, pp. 363-364; Rodríguez Colmenero 1977, p. 207; Tranoy 1981a, p. 316; Le Roux 1982, 238, p. 240; Cardozo 1985, 31, p. 53; *AF I*, 2; Domergue 1987, pp. 540-541; Santos Yanguas N. 1987a, 15, p. 120; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1º, p. 16, 1/282; García 1988, p. 213; Santos Yanguas N. 1988, 29, pp. 231-232; Walh 1988, p. 240; Gamer 1989, TAD 13b, p. 282; Domergue 1990, p. 281; *HEp* 2, 1990, 891; *RAP* 347; *HEp* 4, 1994, 891; García Martínez 1996, 172, pp. 139-140, C.Br; Sagredo, Jiménez Furundarena 1996, 21, p. 308; *AF II*, 2; Moreno Pablos 2001, 56, p. 113; Abascal 2002, pp. 278-280.

164. Inscripción dedicada a Iuppiter Optimus Maximus hallada en Chaves, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Chaves, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lectura:

I O M

I(oui) O(ptimo) M(aximo).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Bibliografía: *RAP* 358.

165. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Chaves, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Chaves, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lectura:

I O M

I(oui) O(ptimo) M(aximo).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Variantes a la lectura:

I(ovi) O(ptimo) M(aximo) / Soc(ilius) / Vale/[rius] / pius(?) / [p]osuit, R. Colmenero.

Bibliografía: *HEp* 2, 1990, 842; *RAP* 364; *AF* II, 16; *HEp* 7, 1997, 1241.

166. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Chaves, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Chaves, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lectura:

IOVI
OPTI
MO MA
XIM[O]

Ioui / Opti/mo Ma/xim[o] /-----.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Variantes a la lectura:

M/[ax]im[o], R. Colmenero.

Bibliografía: *RAP* 356; *HEp* 2, 1990, 865; *AF* I, 53; *HEp* 7, 1997, 1239.

167. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Chaves, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Chaves, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lectura:

IOVI OPT
IMO MAX
V C A R
PO

Ioui Opt/imo Max(imo) / u(otum) C() A() R() / po(suit).

RAP

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, la puso por un voto C() A() R() .

Variantes a la lectura:

L. 5: *Ucal/o*, *HEp*; *V[- - -] Car[- - -]*, *AF* I.

Bibliografía: *RAP* 359; *HEp* 2, 1990, 864; *AF* I, 14.

168. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Municipalis* hallada en Chaves, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Chaves, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal. Apareció durante las obras de pavimentación de la plaza que rodea el castillo de Chaves.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu de la Região Flaviense.

Tipo de soporte: Ara con *focus* circular. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 110 x 56 x 43 cm. **Comentario:** La cabecera está decorada por medio de un frontón triangular flanqueado por dos volutas; debajo de ellas presenta molduras (filete-baquetón-escocia-baquetón y dos listeles). El pie también moldurado (dos cuartos bocelos y un listel). **Conservación:** Buena.

Campo epigráfico: El texto aparece trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 15-6 cm. Rasgos paleográficos notables: *hedera?*, según *HEp* 15 (p. 246) se trata de un golpe: «Al inicio de lín. 2 no hay una *hedera* o el resto de alguna letra, como han planteado algunos autores, sino un golpe. Corroboraría esta ausencia el hecho de que en la primera línea no existen Interpunciones».

Lectura:

I O M
MVNI
CIPALIS

I(ouis) O(ptimi) M(aximi) / Muni/cipalis.

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Municipalis*.

Variantes a la lectura:

L. 1: *I(iuppiter) O(ptimus) M(aximus)*, Tranoy; *I(oui) O(ptimo) M(aximo) / muni/3cipal^{-e}-s*, Alföldy, *AE* 2005

L. 2: *Muni*, Tranoy; *C(uria) Muni*, Rodríguez Colmenero 1977; *O(rdo) Muni*, *AF* I, *HEp* 2, *AF* II; (*hedera*), Le Roux-Tranoy y *O(ordo?)*, García.

Bibliografía: Le Roux, Tranoy 1973c, 9, pp. 197-198; *AE* 1973, 305; Rodríguez Colmenero 1977, 215, p. 415; Tranoy 1981a, p. 200, 218 y 316; *AF* I, 22; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 6, 1/116; García 1988, 22, p. 214; *HEp* 2, 1990, 843; *RAP* 353; *AE* 1992, 992; Le Roux 1993, pp. 405-407; *id.* 1994a, pp. 504-413; García Martínez 1996, 206, p. 160, C. Br; *AF* II, 4; Olivares 2002, p. 217; *AE* 2005, 840.

169. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Chaves, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Chaves, concelho de Chaves, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal. Encontrada en las márgenes del río Tâmega, a 150 m al Norte del puente romano de la ciudad de Chaves, quizá pudiese haber sido utilizada como material de construcción en las capillas de San Roque o de la Madalena que se ubicaban en las proximidades.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu da Região Flaviense.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 82 x 40 x 42 cm.

Comentario: La cabecera está decorada con molduras (toro y gran caveto). El pie está decorado con molduras (baquetón y tres listeles que van aumentando de tamaño en dirección al final. **Conservación:** Regular. La cabecera se encuentra muy fragmentada.

Escritura: Tipo de letra: Capital actuaria de trazado muy irregular. Tamaño de las letras: 6-7 cm.

Lectura:

CARA 1:

I • O • M
VAL REBV ?
RRVS
SACRVM
F C

CARA 2:

PIVS R P V
P +

Cara 1:

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / Val(erius) Rebu/rrus / sacrum / f(aciendum) c(urauit).

Cara 2:

pius r(atione ?) p(riuata ?) u(otum ?) / p(ositum) +.

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo consagrada, *Valerius Reburus* se encargó de hacerlo.

Cara 2: muy insegura.

Variantes a la lectura:

Cara 1:

l. 3: *rus*, Rodríguez Colmenero 1987.

l. 5: *fl*, Cardozo; *pl*, Russell Cortez., *RAP*.

Cara 2:

l. 1: [- - -] *USO* [- - -], Cardozo y García, *RAP*; [- - -] *FLU SOP*, Russell Cortez.; *IVSO...P. V./ P.*, Rodríguez Colmenero 1977; *Pius R(atione) P(rivata) V(otum) / P(ositum) S(olvit) [L(ibens) M(erito)]*, *AF I*, *HEp 2*, *AF II*.

l. 2: *ps ? [lm]*, Rodríguez Colmenero 1987 y *HEp*; *pl*, Russell Cortez y García.

Bibliografía: Cardozo 1943, 3, pp. 13-15; Russell Cortez 1957, 1, p. 100; Madureira 1962, p. 83; Rodríguez Colmenero 1977, 197, p. 412 y p. 333; Tranoy 1981a, p. 316; Le Roux-Tranoy 1984, p. 33, nota 30; *AF I*, 20; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 6, 1/116; García 1988, p. 214; Gamer 1989, *TAD 2*, p. 280; *HEp 2*, 1990, 845; *RAP* 354; Abascal Palazón 1994b, 26, p. 286; García Martínez 1996, 190, pp. 151-152, C. Br.; *AF II*, 20.

170. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Chaves, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Chaves, concelho de Chaves, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal. Fue encontrada reutilizada como material de construcción de la iglesia matriz de Chaves.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: No se conoce. Según García Martínez 1996, p. 145 «*Sólo conocemos un calco donde nos es legado el texto, pero no la forma del monumento*». **Dimensiones:** 135 x 45 x 40 cm.

Escritura: Tamaño de las letras: 8-10 cm.

Lectura:

IOVI
O M
SEPTIMIVS
[AGRILIVS]
V • S • L • M

Ioui / O(ptimo) M(aximo) / Septimius / [Agrilius] / u(otum) • s(oluit) • l(ibens) • m(erito).

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Septimius Agrilius* cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

L. 1: *Ioui O M*, Rodríguez Colmenero 1987.

L. 2: *Septum[i]us*, *CIL*, Madureira, *ILER*; *RAP*; *Septimus*, *ILER* (35 y 969); *O m*, García.

L. 3: *Septummus Agrilicus*, Contador de Argote; *Agrilicus*, Rodríguez Colmenero 1977, *id.* 1987; *Septum[i]us*, García.

L. 4: *Agrilicus*, *CIL*, *ILER* (35 y 969); *v l m*, Rodríguez Colmenero, 1987; *A ?r ?gilicus?*, García.

Bibliografía: Távora e Abreu 1723, p. 32; Contador de Argote 1732, l. II, cap. IV, p. 289; *id.* 1738, p. 25, p. 259; Masdeu 1805; v. XIX, 23, 1377; Jordão 1859, 50, p. 17; *CIL* II 2468 y 5615; Murguía 1905 (1977 reed.), 3; Peeters 1938, p. 51; Madureira 1962, p. 51; *ILER* 35, y 969; Rodríguez Colmenero 1977, p. 415; *id.* 1987a, 32; Alarcão 1988b, v. II, Fasc. 1, p. 6, 1/116; García 1988, p. 214; *HEp* 2, 1990, 842; *RAP* 353; Abascal Palazón 1994b, 39, p. 287; García Martínez 1996, 181, p. 145, C. Br.; *AF* II, p. 74.

171. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Cimo de Villa e Castanheira, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Cimo de Villa de Castanheira, Chaves, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal. Se desconoce el lugar concreto (Según García Martínez 1996, 138, p. 115).

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu Abade do Baçal, Bragança.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. Carece de pie puesto que correspondería con el remate de la moldura que bordea a la cartela. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 51 x 28 x 21 cm. **Comentario:** *La cabecera está decorada con tres molduras (toros separados por finas escocias).* **Conservación:** Buena.

Campo epigráfico: El texto se encuentra trazado sobre la cartela rebajada y rodeado por una moldura. **Escritura:** Tipo de letra: Capital actuaria de trazado irregular. Tamaño de las letras: 4 cm. Rasgos paleográficos notables: interpunciones por medio de -C- invertidas.

Lectura:

IOVI
O • M
V • M
A • S

Ioui / O(ptimo) • M(aximo) / u(otum) • m(erito) / a(nimo) • s(oluit)

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, cumplió el voto como debía de buen grado.

Variantes a la lectura:

L. 2: *O(ptimo)* . (*gens*) *M*, Rodríguez Colmenero; *C (invertida, cognatio) m*, AF II.

L. 3: *u...?* . (*gens*) *M*, Rodríguez Colmenero, *HEp 2*; *C (invertida, cognatio)*, AF II.

L. 4: *a...?* . (*gens*) *S*, Rodríguez Comenero, *HEp 2*; *C (invertida, cognatio)*, AF II.

. = -C- invertida en las lecturas de Colmenero.

Bibliografía: Pereira Lopo 1898a, pp. 312-314; *EE* IX 271; Alves 1933, 15, pp. 14-15; Peeters 1938, p. 44; *AE* 1973, 205; Alves 1976, 15, p. 50; Tranoy 1981a, p. 317; Rodríguez Colmenero 1986; *AF* I, 11; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1º, p. 41, 2/27; García 1988, pp. 213-214; *HEp 2*, 1990, 841; *RAP* 360; García Martínez 1996, 138, pp. 115-116, C. Br; *AF* II, 3; *AE* 2005, 840; Alföldy 2005, pp. 173-178; Le Roux 2008, pp. 116-126.

172. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Émeres.

Lugar de hallazgo: Émeres, Valpaços, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal. Formaba parte de la construcción de un lagar, propiedad de D. Antonio Cardozo, aunque su primitivo punto de origen debió de corresponderse con el lugar de Outeiro da Torre, donde han aparecido restos romanos importantes.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu da Região Flaviense.

Tipo de soporte: Ara con restos de *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 70 x 28 x 25 cm. **Comentario:** La cabecera presenta molduras (listel y toro). El pie también está moldurado, aunque el desgaste impide determinar que tipo de molduras los decorarían. **Conservación:** Regular. Parte del texto y las molduras están muy desgastados.

Lectura:

I O M

I(oui) O(ptimo) M(aximo)

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Variantes a la lectura:

L. 2: *Lat ?r ?o ? [- - -]*, Rodríguez Colmenero y *HEp*.

Bibliografía: Rodríguez Colmenero 1987a, 38; *HEp* 2, 1990, 887; Alves Dias 1991, 146; *RAP* 361, p. 412; García Martínez 1996, 204, p. 159, C. Br.

173. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Fiães, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Fiães, freguesia de Fiães, concelho de Valpaços, Vila Real, Alto Douro e Tras-os-Montes, Portugal. Procedía del domicilio de D. José Luis Alves, sito en Cortinha do Fundo, éste es un campo amurallado contiguo a las casas del extremo nordeste de la aldea de Fiães.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu da Região Flaviense, Bragança.

Tipo de soporte: Ara con *focus* (20 cm. diám.). **Material:** Granito **Dimensiones:** 75 x 35 x 35 cm. **Comentario:** La cabecera aparece decorada con acróteras y frontón triangular. En el interior del frontón una línea incisa simula otro frontón que finaliza en el lateral, debajo de ella se dibuja un toro. El pie está decorado con molduras. **Conservación:** Buena. La acrotera del lado izquierdo está fracturada.

Campo epigráfico: El texto aparece trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. 38 x 29 cm. **Escritura:** Tamaño de las letras: 3-4 cm. Rasgos paleográficos notables: en l. 3: nexa -NI-, en l. 5: -E=II-, en l. 6: -E=II-. Parecen «verse interpunciones tras las C de lín. 3y 4 respectivamente, con lo que la lectura cambiaría. M.a.d.]», *HEp* 7.

Lectura:

IOVI O[P]
TIMO M
VICANI
VAGOR
NICENS
ES SACRV

Ioui O[p]/timo M(aximo) / uicani / Vagor/nicens/es sacru(m).

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, los habitantes del *uicus* Vagornicense, consagrada.

Variantes a la lectura:

L. 1: *Op*, Ferreira de Almeida.

L. 3: *Vicani L ?o ?*, Rodríguez Colmenero y *HEp*. En l. 3 *HEp* puntualiza que la -L- no es segura, podría ser -I- o -T-; *HEp* 7.

Bibliografía: *AE* 1982, 567; Comércio do Porto, 11-II-1982; Noticias de Chaves, 5-2-1982; Ferreira de Almeida 1982a, pp. 69-70; *AE* 1982, 567; *AF* I, 27; *HEp* 2, 1990, 883; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 41, 2/28; García 1988, p. 214; *RAP* 362; García Martínez 1996, 195, pp. 154-155, C. Br.; *HEp* 7, 1997, 1252.

174. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Mondim de Basto, Vila Real.

Lugar hallazgo: Mondim de Basto, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Tipo soporte: ¿Ara?.

Lectura:

IO MAX

I(oui) O(ptimo) Max(imo).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Bibliografía: *AE* 1983, 549.

175. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Monforte, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Monforte, Fiães, Valpaços, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal. Fue hallada en las ruinas de una población ubicada en un monte, pasando luego a formar parte de la construcción de la capilla del *Nossa Senhora do Amparo*, actualmente *Senhora do Perpétuo Socorro* en Monforte. García Martínez 1996, bebiendo de Sande Lemos.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: ¿Ara?.

Lectura:

IOVI OP
TIMO M
AXIMO
AP [- - -] SA
BINVS
PROB
I • F

Ioui Op/timo M/aximo / Ap [- - -] Sa/binus / Prob/i • f(ilius)

García Martínez 1996.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Ap[ius] Sabinus*, hijo de *Probus*.

Bibliografía: Tavora e Abreu 1722-23, p. 31; Contador de Argote 1732, L. III, Cap. IV, p. 295; id. 1738, p. 263; Masdeu 1783-1805, v. XIX, p. 24, 1378; Jordão 1859, 55, p. 18; *CIL* II 2495; Murguía (1905) reed. 1978, 2; Madureira 1962, p. 58; *ILER*, 88; Rodríguez Colmenero 1977, 226, p. 416; Tranoy 1981^a, p. 317; Le Roux-Tranoy 1984,

p. 36, n. 61; Rodríguez Colmenero 1987a, 33; Alarcão 1998b, no la recoge; *RAP* 363; Abascal Palazón 1994b, 41, p. 287; García Martínez 1996, 146, pp. 121-122.

176. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Ribeira da Pena, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Ribeira de Pena, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal. Empotrada en el muro sur de la pared exterior de la iglesia de Santa Marinha en dicha localidad.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: En el lugar de hallazgo.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 52 x 30 x ?. **Comentario:** En la base aun es posible percibir restos de sus molduras.

Escritura: Rasgos paleográficos notables: En l. 2: nexa -VAL-, en l. 3: nexa -AUL-.

Lectura:

I • O • M •
VAL • VTI •
PAVLVS
EX • VOTO

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) • Val(erius) • Vti(i) • f(ilius) / Pulus / ex • uoto

García Martínez 1996.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Valerius Paulus* hijo de *Vtius*, por un voto.

Variantes a la lectura:

L. 1: *R • O • M*, Contador de Argote y *CIL*; *I • O • M*, *ILER*.

L. 2: *Uc • Uti*, Contador de Argote y *CIL*; no leída, *ILER*; *Valuti(us)*, nexa -VAL-, Le Roux-Tranoy.

L. 3: *Pfuus*, Contador de Argote; *Pnus*, *CIL*; no leída, *ILER*; *Paul(i)us*, nexa -AUL-, Le Roux-Tranoy.

L. 4: *ex • vo*, *CIL*.

Según Tranoy el nombre del dedicante sería *Uc (. . .?) Utipnus?*, (1981a, p. 317).

Bibliografía: Távora e Abreu 1722-1723, fl. 90; Contador de Argote 1732, supl. L. IV, p. VII; *id.* 1738, p. 351; *CIL* II 2388; Madureira 1962, p. 191; *ILER* 76; Tranoy 1981a,

p. 317; Le Roux-Tranoy 1982, 1, p. 31, foto 1; *AE* 1983, 581; Rodríguez Colmenero 1987a, 41; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 16, 1/227; *HEp* 2, 1990, 877; *RAP* 345; García Martínez 1996, 189, pp. 150-151.

177. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Ribeirinha, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Ribeirinha, Tres-Minas, Vila Pouca de Aguiar, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal. «*Este ara fue hallada en 1879, en el lugar de Ribeirinha, freguesia de Tres Minas (Vila Poca de Aguiar), a cerca de 30 kilómetros de la ciudad de Chaves.*», *AF* II, pp. 47-48. Se halló al desmoronarse una mina.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu da Sociedade Martins Sarmiento, Guimarães. Fue llevada en 1894 a dicho Museo.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 80 x 33 x 33 cm. **Comentario:** La cabecera presenta una moldura simple que la separa del campo epigráfico. **Conservación:** Regular. La cabecera aparece muy fragmentada y con molduras muy erosionadas. El pie ya no se conserva.

Campo epigráfico: El texto esta trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Tipo de letra: Capital actuaria de trazado irregular. Tamaño de las letras: 5 cm.

Lectura:

I O M •
MIL CH •
I • GALLI
CAE • EQ
C • R • V • S
L • M

*I(oui) O(ptimo) M(aximo) •/ mili(tes) c(o)h(ortis) •/ I • Galli/cae • eq(uitatae) / c(iuium)
• R(omanorum) • u(otum) • s(oluerunt) / l(ibentes) • m(erito)*

García Martínez 1996.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, los soldados de la cohorte I *Gallica* de caballería de ciudadanos romanos cumplieron el voto de buen grado como debían.

Variantes a la lectura:

Anteriormente se había propuesto *S(olutorio)* en lugar de *C(onseruatori)*, *HEp* 7, p. 432.

L. 1: *I O M*, Santos Yanguas N., Domergue, Moreno Pablos; *S(olutorio)*, *AF* I.

L. 6: *L(ibentes) M(erito)*, *AF* I, Santos Yanguas N, Russell, *AF* II, Domerge.

Bibliografía: *EE* VIII, 109, p. 398; Martins Sarmiento 1894, p. 205; Guimarães 1901, p. 56; Ferreira Botelho 1907, p. 27; *AE* 1907, 151; Toutain 1917, p. 207; Cardozo 1935, p. 48; Cardozo 1947, p. 225; García Bellido 1959, 1, pp. 30-31; Almeida 1970a, p. 294; *id.* 1970b, p. 210; *ILER* 1971, 86; Cardozo 1972, p. 50; Roldán Hervás 1974a, 462, pp. 217 y 438; Rodríguez Colmenero 1977, p. 207; Tranoy 1981a, p. 316; Le Roux 1982, 239, p. 240; Cardozo 1985, 30, p. 52; Santos Yanguas N. 1986-1987a, 10, p. 129; Rodríguez Colmenero 1987a, 1; Santos Yanguas N. 1988b, 22, p. 248; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 16, 1/282; *RAP* 346; García Martínez 1996, 171, pp. 138-139, C. Br; *AF* II, 1, pp. 46-47.

178. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Ribeirinha, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Ribeirinha, Três Minas, Vila Pouca de Aguiar, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal. Se encontraba en el patio de una casa de dicha localidad

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Corredores del Seminario Diocesano de Vila Real.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 85 x 42 x 30 cm. **Comentario:** La cabecera presenta restos de acróteras, y debajo de ellas molduras (cuatro toros que van disminuyendo de tamaño en dirección al cuerpo del texto). El pie está decorado con cuartos bocelos y rematado en listel recto. **Conservación:** Regular. La cabecera y su decoración están muy deterioradas, además el texto esta muy gastado.

Campo epigráfico: El texto está trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado tosco. Tamaño de las letras: 5 cm.

Lectura:

Q ANNIVS
MODESTVS
M L VII G P
IOVI O MA

Q(uintus) Annius / Modestu[s] / m(iles) L(egionis) VII G(eminae) P(iae) / Ioui O(ptimo) Ma(ximo).

García Martínez 1996

Traducción: *Quintus Annius Modestus*, soldado de la legión VII *Gemina Pia*, a Júpiter Óptimo Máximo.

Variantes a la lectura:

L. 2: *Modestus*; Rodríguez Colmenero y *HEp*.

L. 3: *m L VII a(ram) [p(osuit)]*, Le Roux, *AE* y Santos Yanguas 1985 y 1988; *m L VII o(pus) p(onere)*, Parente, García, *AE* 1980.

L. 4: *Ioui O m c*, Parente; *Genio Mu[nicipii]*, Rodríguez Colmenero y *HEp*; [*uravit?*], García. Tranoy interpreta la divinidad como *MUNIDIA*.

L. 6: *Ioui O M C?*, *AE* 1980, Parente 1980; *Genio Mu[nicipii]*, *AF I*, *HEp* 2; [*uravit*], *RAP*; *F(elicis) · a(ram) · I(oui) O(ptimo) M(aximo) · u(ouit)*, *HEp* 17.

Bibliografía: Parente 1980, p. 131; *AE* 1980, 582; Tranoy 1981, p. 277; Le Roux 1982, 91 *bis*, p. 197; Santos Yanguas N. 1985, p. 47; *AF I*, 138; Domergue 1987, pp. 540-541; Santos Yanguas 1988b, 1, p. 216; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 16, 1/282; García 1988, pp. 213 y ss.; Santos Yanguas N. 1988, p. 216; Wahl 1988, p. 240; *HEp* 2, 1990, 892; *RAP* 348; García Martínez 1996, 145, pp. 120-121, C. Br.; Sagredo, Jiménez Furundarena 1996, 17, p. 307; *AF II*, 167; *HEp* 17, 2008, 254.

179. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Sabrosa do Douro, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Sabrosa do Douro, Sabrosa, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal. Fue encontrada en una cocina cuando se procedía a su restauración en un domicilio de Sabrosa do Douro.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: En el mencionado domicilio particular, propiedad de M^a Margarida Barros Cruz, en la Rua do Bairro.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 46 x 27 x 13 cm.

Comentario: El *focus* es elíptico, Una moldura enmarca el texto epigráfico de la cara principal, y a su vez, éste se encuentra dividido por un surco horizontal en posición central de la pieza. **Conservación:** Bueno. Muestra una fractura en su parte superior derecha. El pie como tal no existe.

Escritura: Tamaño de las letras: 5-9 cm.

Lectura:

IOVI
O M C
COLO
TICEN OF LOCVSIS.

Ioui / O(ptimo) M(aximo) C(onseruatori?) / Colo/ticen(us?) Of(ficina?) Locusis (?)

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Conseruator Coloticensus* del taller de *Locusis*.

Variantes a la lectura:

Las diferentes interpretaciones del epígrafe han sido:

Ioui // O(pimorum) F(eretrio) / O(ptimo) M(aximo) C//lo(dius) / colo(nus) // C(oloniae) U/ticensis, Ervedosa, Alves Dias, 9 y *HEp* 1, 691.

Ioui / O(ptimorum) F(eretrio) / O(ptimo) M(aximo) Clo(dius) / colo(nus) c(oloniae) U/ticensis, *AE* 574, aunque advierte que es una mera interpretación hipotética.

l. 2-3: *colo(ni) c(oloniae) U/ticensis*, *AF* 7.

Por su parte García 1991, 343a, pp. 404-405 sólo se limita a ofrecer la transcripción del texto, no la lectura, lanzando la hipótesis de poder interpretar *Cuticensi* o *Colotuicensis*, pero sin decantarse por ninguno de los dos.

Bibliografía: Ervedosa 1985, pp. 156-170; *AE* 1985, 574; Alves Dias 1988, 29; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 25, 1/439; *HEp* 1, 1989, 691; *RAP* 343a; García Martínez 1996, 208, pp. 161-162, C. Br.

180. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Santa Marta de Penaguião, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Santa Marta de Penaguião, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Se conserva en el domicilio de A. Tapado, *HEp* 7, p. 431.

Tipo de soporte: Ara moldurada con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 60 x 32/30 x 35/30 cm.

Escritura: Tamaño de las letras: 5 cm.

Lectura:

IOVI OPT

MAX

CA P

Ioui / Opt(imo) /Max(imo) / Ca(pito) p(osuit)

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Capitus* la puso.

Bibliografía: *AF* I, 44; *HEp* 7, 1997, 1246.

181. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Sapelos, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Sapelos, Sapiãos, Boticas, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal. Atrio de la capilla de dicha localidad.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu Rural de Boticas. Museu da Região Flaviense según *HEp* 7.

Tipo de soporte: Ara que presenta restos de *focus*, *reutilizada como pila de abluciones*.

Material: Granito. **Dimensiones:** 65 x 34 x 31 cm. **Conservación:** Malo. La cabecera debía estar moldurada, pero actualmente se encuentra casi lisa debido a la erosión sufrida. El texto apenas se percibe. Las molduras del pie también están muy desgastadas.

Escritura: Tamaño de las letras: 11 cm.

Lectura:

I O M

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / - - - - -

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Variantes a la lectura:

- L. 1: [I] O [M], García.
 L. 2: [- - - - -], García.
 L. 3: [- - - - -], García.
 L. 4: [- - -] v [- - -], García.

Bibliografía: *AF* I, 23; *HEp* 2, 1990, 838; *RAP* 350; García Martínez 1996, 203, pp. 158-159, C. Br., *AF* II, 49; *HEp* 7, 1997, 1213.

182. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Tortomil, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Tortomil, Bouçoães, Valpaços, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal. «*Se desconocen las circunstancias del hallazgo, la única referencia que se tiene es que apareció en el lugar de Tortomil*», García Martínez 1996, 140, p. 117, C. Br.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Iglesia parroquial de Cimo de Vila da Castanheira. La pieza está en espera de ser llevada para el Museu da Região Flaviense.

Tipo de soporte: Ara con *focus* circular y poco profundo a la que le falta la base.
Material: Granito. **Dimensiones:** 70 x 38 x 32 cm. **Campo epigráfico:** El texto está trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Conservación:** Regular, muy fracturada en su parte derecha y a la que falta el final del texto y el pie completo. La cabecera se encuentra decorada por tres toros que recorren los cuatro laterales.

Escritura: Tamaño de las letras: 7 cm. Rasgos paleográficos notables: En l. 4: Nexo - AE-.

Lectura:

IOVI
 OPTIM
 O MAXSU
 MO > AE
 [- - -]

Ioui / Optim/o Maxsu/mo > Ae / [- - -]

García Martínez 1996.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo > (*Castellum?*) Ae [- - -]

Variantes a la lectura:

L. 3: *Ae*, Rodríguez Colmenero, *HEp*; *Ae* [. . .], Alves Dias; *Af*[- -], *HEp* 7.

Datación: Finales s. I- II.

Bibliografía: Rodríguez Colmenero 1987a, 42; García 1988, p. 214; *HEp* 2, 1990, 880; Alves Dias 1991, 143; *RAP* 25; García Martínez 1996, 140, p. 117, C. Br; *HEp* 7, 1997, 1248; *AF* II, 38.

183. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en la freguesia de Tronco, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Freguesia de Tronco, concelho de Chaves, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: *Museu Soares dos Reis*, Oporto.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 71 x 58 x 45 cm. **Comentario:** La cabecera está decorada por medio de tres molduras (tres listeles en tamaño decreciente). El pie también está moldurado. **Conservación:** Regular, debido a la meteorización del monumento. Todos los elementos decorativos están bastante desgastados y presenta una fractura en el lado izquierdo de su cabecera.

Campo epigráfico: El texto trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Rasgos paleográficos notables: en l. 2 nexa -MA-.

Lectura:

IOVI OPT
IMO MAX
V CAR [- - -]
POS

Ioui Opt/imo Max(imo) / u(otum) Car[- - -] / pos(uit)

García Martínez 1996.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo por un voto *Car*[- - -] la puso.

Variantes a la lectura:

- L. 2: *imo Max* (nexo -Ma-), Rodríguez Colmenero, *HEp* y García.
 L. 3: *Ucal*, Rodríguez Colmenero y *HEp*; *CAR*, García.
 L. 4: *o*, Rodríguez Colmenero y *HEp*.

Bibliografía: *EE* IX, 274; Fortes 1905-8b, p. 124; Tranoy 1981^a, p. 317; Alarcão 1988b, p. 214; García 1988, p. 214; Abascal Palazón 1994b, 36, p. 287; García Martínez 1996, 148, pp. 122-123.

184. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* y *Rurofebus Deus* hallada en Vale de Nogueiras, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Vale de Nogueiras, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal. Se encuentra en la parte occidental del conjunto del santuario

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: Inscripción rupestre grabada en la parte anterior de una roca granítica a modo de cartela que se delimita por medio de ll. incisas.

Material: Roca natural. **Dimensiones:** 150 x 50 x ?cm.

Escritura: Tamaño de las letras: 6-9 cm.

Lectura:

[I] O M
 RVRO
 FEBO D
 T S RVFVS
 F C

[I(oui)] O(ptimo) M(aximo) / Rurofebo(que) d(eo) / T(itus) S(ulpicius) Rufus / f(aciendum) c(urauit)

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo y a *Rurofebus Deus*, *Titus Sulpicius Rufus*, se encargó de hacerlo.

Variantes a la lectura:

- L. 2-3: *Ruri / febo*, Blázquez 1991.
 Ll. 2-4: *Dumi/cebo/T(itus) S(ulpicius) Pos(uit)*, Rodríguez Colmenero 1993.
 Ll. 2-4: *Vur/ebos/ T S pos*, *AF* II.

En l. 3 el autor dibuja una D pero le parece dudosa. El teónimo Rurifebus constituye un hapax de l. 3., HEp 2, p. 257.

Bibliografía: *AE* 1987, 562a; *AF* I, 75, pp. 131-132; Blázquez 1989, pp. 128-130; *HEp* 2, 894; Blázquez 1991, pp. 169-172; Rodríguez Colmenero 1993, 37, pp. 71-74; Vázquez Hoys 1994, pp. 575-576; *HEp* 5, 1995, 1063; Alföldy 1997, pp. 177-178; *HEp* 7, 1997, 1268; *AF* II, 112, pp. 136-138.

185. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en lugar incierto de Vila Verde da Raia, Vila Real.

Lugar de hallazgo: La procedencia varía, pudiendo ser de Vila Verde da Raia, Chaves, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal. (según Le Roux *et alii*) o de la casa del guarda del antiguo cuartel, dentro de la parada del Castillo de Chaves, Rodríguez Colmenero, Chaves, Vila Real.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu da Região Flaviense, Chaves.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 135 x 45 x 40 cm. **Comentario:** La cabecera aparece decorada por medio de acróteras que flanquean un frontón triangular, debajo de ellos molduras. El pie decorado con molduras al igual que en la cabecera y se encuentran muy desgastadas. **Conservación:** Regular.

Campo epigráfico: El texto aparece trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela.

Lectura:

I O M
SO[.]
[- - - - -]
[- - - - -]
[- - -] S

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / So[.] / [- - - - -] / [- - - - -] / [- - -] s.

García Martínez 1996.

Traducción: A Júpiter Óptimo Maximo, *So[.]* / [- - - - -] / [- - - - -] / [- - - - -] S.

Variantes a la lectura:

L. 1: *I O M S ?oc c??*, Rodríguez Colmenero y *HEp*.

L. 2: *i ?l ?i ?u ?s ?*, Rodríguez Colmenero; *HEp*.

L. 3: *Pius*, Rodríguez Colmenero y *HEp*.

L. 4: *[p]os ?u ?(uit)*, Rodríguez Colmenero y *HEp*.

Lectura recogida en *HEp* 7:

I(ovi) O(ptimo) M(aximo) / Soc(ilius) / 3Vale/[rius] / pius ? / [p]osuit?

Bibliografía: Tranoy 1981a, p. 317; Santos-Le Roux-Tranoy 1983, pp. 184-185; Rodríguez Colmenero 1987a, 17; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 6, 1/116; *HEp* 2, 1990, 842; *RAP* 358; García Martínez 1996, 183, pp. 146-147, C. Br.

186. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en la freguesia de Vilar de Maçada , Vila Real.

Lugar de hallazgo: Vilar de Maçada, Alijó, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal. En la capilla mayor de *Nossa Senhora da Assunção* de la iglesia.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito.

Lectura:

IOVI • OPTIM • M •
ALIVS REBVRRVS
REDIDI • VOT[V]M

Ioui • Optim(o) • M(aximo) • / A<e>lius Reburrus / redidi • uot[u]m.

García Martínez 1996.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Aelius Reburrus* devolvió el voto.

Variantes a la lectura:

L. 2: *Alius*, Todos los autores de la bibliografía excepto Tranoy.

L. 3: *redidi . votm, CIL*.

Bibliografía: *CIL* II 2394a; *ILER* 56; Tranoy 1981a, p. 316; *RAP* 344; García Martínez 1996, 142, p. 118, C. Br.

187. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en lugar incierto de la freguesia de Vilar de Perdizes, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Lugar desconocido de la freguesia de Vilar de Perdizes, Montalegre, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal. Cerca del lugar denominado *Pena Escrita*. Segun García Martínez 1996, p. 147.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: En la sala de la Camara Municipal de aquella localidad, en espera a ser trasladado al castillo medieval acondicionado como museo, Segun García Martínez 1996, p. 122.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 87 x 38 x 32 cm. **Conservación:** Bueno. Únicamente presenta una fractura en la parte derecha del pie.

Campo epigráfico: El texto se encuentra trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela.

Lectura:

IOVI
O • M •
CAPITO
CARM[- - -]
V • L • A • S

Ioui / O(ptimo) • M(aximo) • / Capito / Carm[- - -] / u(otum) • l(ibens) • a(nimo) • s(oluit)

García Martínez 1996.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Capitus Carm[- - -]* cumplió el voto de buen grado.

Variantes a la lectura:

L. 3-4: en una sola, Rodríguez Colmenero.

L. 4: *Cap*, Rodríguez Colmenero-Fontes, A. L.; *AE*; *Car*, Lorenço Fontes; *Car[. . .]*, García, aunque también admite *Car(minius)* o *Carm(nius)*.

Bibliografía: Fontes 1978, pp. 9 y ss.; *id.* 1980, pp. 5-20; *AE* 1980, 578; Rodríguez Colmenero-Fontes 1980, pp. 21-31; Tranoy 1981a, pp. 281 y 316; Rodríguez Colmenero 1987a, 18; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 4, 1/57; Jardón Nogueiras 1989, 109; *RAP* 351, p. 409; García Martínez 1996, 147, p. 122, C. Br.

188. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Vilarelho da Raia, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Vilarelho da Raia, Chaves, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal. Se desconocen las circunstancias del hallazgo, la única referencia que se tiene es que apareció en dicha localidad.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu da Região Flaviense.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 66 x 31 x 33 cm. **Comentario:** La cabecera aparece decorada con molduras (listel-escocia-listel-bocel-dos bocelos). El pie también está decorado por molduras (cuarto bocel, escocia y listel). **Conservación:** Regular.

Campo epigráfico: El texto está trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela.

Lectura:

I • O • M
EX VOT[O]
[P]RO FL[A]
[- - -] • F[- -]
[F]ORTV
[N]ATVS
POSVIT

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / ex uot[o] / [p]ro Fl[a](ui) / [- - -] • F[- -] / [F]ortu/[n]atus / posuit.

García Martínez 1996.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, por un voto, por (la salud de?) *Flavius* [- - -] *F*[- - -], *[F]ortu[n]atus* la puso.

Variantes a la lectura:

L. 1: *IIASOS*, Cardozo.

L. 2: *ex voto*, Contador de Argote, *CIL*, Russell Cortez Rodríguez Colmenero y García; *SAIV*, Cardozo.

L. 3: *Floci Florebi*, Contador de Argote, *CIL*; *NISC*, Cardozo; *Rofi* [- - -], Russell Cortez; *[Fl]o(ri) Fl[o]*, Le Roux, Tranoy, y García; *pro Flavi*, Rodríguez Colmenero.

L. 4: *Florebus Forutnatus*, Contador de Argote, *CIL*; [- - -] f., Russell Cortez; [*rebi f(i)lii*], Le Roux-Tranoy, García; [*T]er(entiani) s(alute) Fa(bius)*, Rodríguez Colmenero.

L. 5: *ISOH*, Cardozo; [- - -]slu, Russell Cortez; [*For]tu*, Le Roux, Tranoy y García.

L. 6: *IOAXF*, Cardozo; [- - -]slu, Russell Cortez; *natus*, Rodríguez Colmenero.

L. 7: *EVOS*, Cardozo.

Bibliografía: Távora e Abreu 1722-1723, fl. 85 v.; Contador de Argote 1732, v. II, p. 293; *id.* 1738, p. 253; Masdeu 1783-1805, v. V, 24, 42; Jordão 1859, 42, p. 14=57, p. 19; *CIL* II 2608; Cardozo 1943, 6, p. 20; Russell Cortez 1947, 2, p. 100; *ILER* 1971, 145; Le Roux-Tranoy 1973c, 17, pp. 207-208; Rodríguez Colmenero 1977, 200, pp. 413 y 216, p. 415; Tranoy 1981^a, p. 317; Rodríguez Colmenero 1987^a, 28; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 4, 1/58; *RAP* 357; García Martínez 1996, 162, pp. 132-133.

189. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Vilarelho da Raia, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Vilarelho da Raia / *Aquae Flaviae*, Chaves, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lectura: I

I • O • M

P • RVFVS

V • L

M • S

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / P(ublius?) • R(ufus) / u(otum) • l(ibens) / m(erito) • s(oluit).

García Martínez 1996.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Publius Rufus* cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

L. 2: *Rufus*, nexa -RU-, Rodríguez Colmenero y *HEp*.

Bibliografía: Rodríguez Colmenero 1987a, 21; *HEp* 2, 1990, 866; Alves Dias 1991, 141; *RAP* 355; García Martínez 1996, 176, p. 142, C. Br.

190. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Vilarelho da Raia, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Vilarelho da Raia, Chaves, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal. Empotrada en la fachada exterior de uno de los muros del garaje de la casa parroquial de Vilarelho.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Lugar de hallazgo

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 50 x 30 x ? cm. **Conservación:** Malo, sólo se conserva la parte del teónimo. Falta su cabecera y el pie, así como las posibles ll. del texto, en el supuesto de que existiesen.

Campo epigráfico: El texto está trazado directamente sobre la piedra. **Escritura:** Tamaño de las letras: 6 cm. Rasgos paleográficos notables: En l. 3 Nexo -MA-.

Lectura:

IOVI
OPTI
MO MA
XIM [- - -]

Ioui / Opti/mo Ma/xim(o) [- - -] /-----.

García Martínez 1996.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Variantes a la lectura:

L. 3: *Ma*, (Nexo -Ma-, García).

L. 4: *xim(o) [- - -]*, García.

Bibliografía: Colmenero 1987a, 6; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 4, 1/58; *HEp* 2, 1990, 865; Alves Días 1991, 140; *RAP* 356; García Martínez 1996, 139, pp. 116-117, C. Br.

191. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Vinha de Mateus, Vila Real.

Lugar de hallazgo: Vinha de Mateus, Moucos, Vila Real, Alto douro e Tras-os-Montes, Portugal.

Conuentus: *Bracarensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museu Nacional de Arqueología. **Nº de inventario:** E 6521.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 71 x 30 x 15 cm. **Comentario:** Además de las molduras de la cabecera, el pie está decorado por medio de dos toros y rematado en listel. **Conservación:** Regular, el ara está muy fracturada. En la cabecera no es posible determinar la existencia de *focus*, aunque si se perciben molduras. El pie presenta una gran muesca en el lado izquierdo.

Campo epigráfico: El texto aparece trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 5 cm. Rasgos paleográficos notables: en l. 4: nexa -RV-. Interpunciones circulares.

Lectura:

I • O • M
L
REB
REBURRVS L P

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / L(ucius ?) / Reb(urrius?) / <R>eburrus / l(ibens) p(osuit)

HEp 4.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Lucius Reburrius Reburrus* de buen grado la puso.

Variantes a la lectura:

L. 2: *L P*, Ferreira Botelho; *li(bero o beratori)*, Leite de Vasconcelos; *l(ibens) p(osuit)*, *HEp 7*.

L. 2-5: *L(ucius) I(ulius) / Reb(urrus)(et) / Reburru(s) f(ilius) / l(ibentes) p(osuerunt)*, *RAP*.

L. 4: *Reburrus*, nexa -RUS-, García.

Bibliografía: Ferreira Botelho 1907, p. 30; Tranoy 1981a, p. 317; *AF I*, 41, p. 81; Alarcão 1988b, v. II, fasc. 1, p. 21, 1/381; Gamer 1989, *TAD 14*, p. 282; *RAP 343*; *HEp 4*, 1994, 1096; García Martínez 1996, 179, pp. 143-144; *HEp 7*, 1997, 1261; *ReLu 84*.

192. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Antas, Viseu.

Lugar de hallazgo: Antas, Penalva do Castelo, Viseu, Beira Alta, Portugal. «*Em 1911, Diogo Augusto Lemos, morador nas Antas, concelho de Penalva do Castelo, informava Leite de Vasconcellos da descoberta de uma pedra com letras numa capela desmoronada. Nas Religioes da Lusitânia (vol. 1, p. 225, nota) Leite de Vasconcellos publica a ara como tendo sido encontrada em Fornos de Algodres, e desde essa data tem sido sempre referenciada como encontrada nesta vila beira. Na verdade, como já referimos, ela foi encontrada em Antas, concelho de Penalva do Castelo, e a par de outra ara recentemente dada a conhecer, constituem os únicos vestígios do período romano desta freguesia. As cartas enviadas por Diogo Lemos a Leite de Vasconcellos encontram-se no Arquivo José Leite de Vasconcellos depositado no Museu Nacional de Arqueologia (Arq. JLV, CoR, 1765).*», (Datos tomados del blog Olhando da Ribeira, 17/12/2007).

Conuentus: *Bracarensis* (Citerior).

Lugar de conservación: Museu Nacional de Arqueologia, Lisboa.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 53 x 19,5 x 18,5 cm. **Comentario:** Presenta restos de *pulvinii* laterales y frontón triangular; además de una cuádruple moldura en la cabecera y una doble moldura en el pie. **Conservación:** Buena. El texto se lee con facilidad.

Lectura:

CARA A:

I O M
PROCILIA
CAMALI
F VOT
VM S

CARA B:

DIDA CVS ME FECIT

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Procilia / Camali / f(ilia) uot/um s(oluit).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Procilia* hija de *Camalus*, cumplió el voto.

Variantes a la lectura:

Cara B: texto espúreo añadido posteriormente.

Bibliografía: Vasconcelos 1913, p. 225, nota 5; *RAP* 309; Vaz, 1997, 1; Fernández 1999, p. 151; *ReLu*, p. 420; *ReLu* 2, p. 39; Vallejo Ruiz 2005, p. 123.

Conuentus: Caesaraugustanus (Citerior).

193. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Puebla de Don Rodrigo, Ciudad Real.

Lugar de hallazgo: Puebla de Don Rodrigo, Ciudad Real, Castilla la Mancha. *Se desconocen las circunstancias del hallazgo, pues estuvo siempre dentro de la iglesia.*

Conuentus: Caesaraugustanus (Citerior).

Lugar de conservación: Recientemente se ha trasladado al cementerio municipal.

Tipo de soporte: Ara con *focus*, excavado y retallado en tiempos modernos en forma cuadrada. **Material:** Granito rosado. **Dimensiones:** 86 x 45 x 37 cm.

Campo epigráfico: 40,5 x 34 cm. **Escritura:** Tamaño de las letras: 7,5 cm. Rasgos Paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

G • IVL • MO
DESTVS AR • IOVI • D
S • P • Q

G(aius) • Iul(ius) • Mo/destus / ar(am) • Ioui • d(e) / s(ua) • p(ecunia) • q(urauit).

HEp 17.

Traducción: *Gaius Iulius Modestus* un ara a Júpiter con su propio dinero erigió.

Variantes a la lectura:

Según *AE* 2009, 581 en ll. 3-4 también podría leerse de (sic) *s(uo) p(onendam) q(uravit).*

Bibliografía: Abascal, García Bueno 2009, pp. 270-272; *AE* 2009, 581; *HEp* 18, 2009, 116

194. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Lupiana, Guadalajara.

Lugar de hallazgo: Lupiana, Guadalajara, Castilla la Mancha. «Fue hallada en el paraje de "La Canaleja", junto al "Barranco de Vladehuncar, en la margen derecha del río Matayeguas. La pieza fue localizada en 1965 en el mencionado paraje por D. Félix García.», CILA VIII, p. 169.

Conuentus: *Caesaraugustanus (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida. En 1971 ya estaba en paradero desconocido, CILA VIII., *op cit.*

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Caliza. **Dimensiones:** 62 x 31 x 25 cm. **Comentario:** La cabecera está decorada con dos *pulvinii*. «El cuerpo central. que alberga el campo epigráfico está delimitado por dos remates en su parte superior e inferior en forma de moldura. Las molduras son dobles», CILA VIII., p. 170. **Conservación:** Buena. Aunque está algo desgastada.

Campo epigráfico: 20 x 24 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital rústica de trazo irregular. Tamaño de las letras: 5 cm. Rasgos paleográficos notables: Presenta nexos – MA- en la l. 2 y nexo -LI- en l. 3. Al comienzo de la l. 3 se encontraría un nexo -MV-. La -A- de l. 3 sin travesaño. Interpunciones: *hederae*.

Lectura:

IOVI • OP

MA • LIVIA

MVSA • P E[- - -] R[- - -]

V L • M • S

Ioui • Op(timo) /Ma(ximo) • Liuvia / Musa • P(ubli) E[- - -] R[- - -] / u(otum) l(ibens) m(erito) • s(oluit).

CILA VIII, recoge la lectura propuesta por el centro CIL II de Alcalá de Henares.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Liuvia Musa P(ubli) E[- - -] R[- - -]* cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

Ll. 2-3: *Lup(i)a/nus*, Abascal 1983 (posteriormente se retractó y propuso la lectura dada por Carrete en 1971:

Ioui Op(timo) / Ma(ximo) Lu(cius) Fa/(n)nius Aper / u(otum) l(ibens) m(erito) s(oluit).

Ll. 2-3: *Lu(cius) • Fa/(n)nius*, Abascal 1988.

«En la tercera línea después del cognomen de la dedicante se lee lo que parece ser el nombre del marido abreviado.», *CILA VIII*, p. 171.

Bibliografía: Carrete y Parrondo 1971, pp. 164-166, fig. 1 y 2; *AE* 1971, 200; Abascal Palazón 1983, 31, pp. 87-88; Wad-al-Hayara 1983, 31; *AE* 1987, 650; Abascal Palazón 1988, 13, p. 135; *AE* 1989, 468; Gamer 1989, GU1, p. 233; *AE* 1989, 468; *HEp* 2, 1990, 424; *CILA VIII*, 78, pp. 169-171.

195. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Mohernando, Yunquera de Henares, Guadalajara.

Lugar de hallazgo: Mohernando, Yunquera de Henares, Guadalajara, Castilla la Mancha. Hallada en una finca cercana al lugar, de nombre “Maluque” por donde debía pasar la *Vía Emerita Augusta-Caesaraugusta*. Fue localizada por la familia De Lucas, *HEpOl*, 150, *CILA VIII*, p. 187.

Conuentus: *Caesaraugustanus (Citerior)*.

Lugar de conservación: En la vivienda de la familia De Lucas.

Tipo de soporte: Ara con *focus* (13 cm de diámetro ext. x 9 cm de diám. int.)

Dimensiones: 50 x 23 x 23 cm.

Comentario: Con tres molduras en la parte superior. La parte central es de sección rectangular. La parte inferior presenta restos de haberse conservado en el suelo en posición vertical. Tripe molduración en la base de 16 cm repartidos en dos secciones de 3,5 y 4,5 respectivamente que apoyan sobre un pie de 7 cm de altura. La molduración de la parte superior de sección rectangular, con 22 cm de frente x 23 de profundidad, con 13 de altura repartidos en tres molduras de 4, 2 y 7 cm respectivamente.

Campo epigráfico: 21 x 16 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital rústica. Tamaño de las letras: 2,8 cm.

Lectura:

[I] O M
AEMILI
VS • FORT
VNATVS

[I(oui)] O(ptimo) M(aximo) / Aemili/us Fort/unatus.

CILA VIII

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Aemilius Fortunatus*.

Variantes a la lectura:

Sin leer las 2 primeras ll., Abascal. *La interpretó como funeraria.*

«Según las schedae de G. Alföldy para la nueva edición del CIL II, esta ara estaría dedicada Júpiter, ya que en el fastigium tiene una O. [Alföldy también vio a continuación una M y de ahí su hipótesis de que se trata de una dedicatoria a Júpiter. Agradezco a Emilio Gamo este dato y el de que, aunque se conserva en un domicilio de Yunquera, la pieza apareció en la finca denominada «Maluque», en el vecino término municipal de Mohernando. J.G.-P.]», *HEp* 17, p. 49.

Bibliografía: Abascal 1983, 24, pp. 80-81; *AE* 1987, 644; Gimeno 2008b, p. 277, n. 67; *HEp* 17, 2008, 81; *CILA* VIII, 91, pp. 187, con foto.

196. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Calahorra, La Rioja.

Lugar de hallazgo: Calahorra / Calagurris, La Rioja. «Fue hallado en los alrededores de la Fuente de los Trece Caños, fuera de contexto arqueológico.», *HEp* 15, p. 141.

Conuentus: *Caesaraugustanus (Citerior)*.

Tipo de soporte: Anillo de oro de gran pureza manufacturado en forma de media caña en degradé; presenta tres claros caracteres grabados con puntero. **Material: Oro. Conservación: Excelente.** Los laterales presentan un desgaste lateral causado por el uso.

Escritura: Rasgos paleográficos notables: La I presenta en su parte superior izquierda dos incisiones en perpendicular y paralelas entre sí, de difícil interpretación.

Lectura:

I O M

I(oui) O(ptimo) M(aximo).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Bibliografía: Castillo Pascual *et alii* 2006, pp. 275-277; *HEp* 15, 2006, 309.

197. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en El Villar de Arnedo, La Rioja.

Lugar de hallazgo: El Villar de Arnedo, La Rioja. «Se encontró en los años 60, en la zona conocida como La Maja, en término de El Villar de Arnedo, entre las carreteras de Logroño (N-232) y Arnedo (LR-134), y cercana a los corrales de San Pedro Mártir.», *HEp* 13, p. 203.

Conuentus: *Caesaraugustanus* (Citerior).

Tipo de soporte: Fragmento irregular, ligeramente trapezoide, presenta en su mitad inferior un gran agujero, fruto de su reutilización como marco para disponer el gozne de una puerta. **Material:** Arenisca. **Dimensiones:** (53) x (37/20) x 17/8 cm.

Campo epigráfico: Campo epigráfico: (36) x (20) cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital rústica. Tamaño de las letras: 4-2,5 cm.

Lectura:

NO[- -]NA

IOVI VO[TVM? - - -]

SIB NAM -----

-----/no[- -]na / Ioui uo[tum(?) [- - -] / sib(i) nam -----.

Traducción: ----- no[- -]na por un voto? a Júpiter [- - -] / para si mismo nam - - -
-----.

Bibliografía: Castillo Pascual, Cinca 2004, pp. 275-278; *HEp* 13, 2003-2004, 540.

198. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Varea, La Rioja.

Lugar de hallazgo: Varea, Logroño, La Rioja. Se encontró en el siglo XIX en un punto indeterminado de Varea. Según Fita, f. 304: «Ara encontrada en Varea, dentro del término de la ciudad, en el paraje donde estuvo la célebre Varcia de Tito Livio y Plinio (...) Vercia del itinerario de Antonino (también cita a Estrabón y Ptolomeo)».

Conuentus: *Caesaraugustanus* (Citerior).

Lugar de conservación: Museo de la Romanización de Calahorra, La Rioja, España.

Tipo de soporte: Árula de arenisca. Presenta en su parte superior un *focus* con agujero central y dos *pulvinii* laterales. **Material:** Arenisca **Dimensiones:** 35 x 23,5 x 20 cm. **Comentario:** Presenta molduras en el pie y la cabecera. **Conservación:** Mala, toda la pieza está muy erosionada.

Campo epigráfico: 18 x 17 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada. Tamaño de las letras: 2,8 - 1,8 cm. Tipo de letra. Rasgos paleográficos notables: -O- de la l. 3 de 1,8 cm. Carece de interpunciones.

Lectura:

IOVI
O M
SEMPRO
NIA PAT

Ioui / O(ptimo) M(aximo) / Sempro/nia Pat(erna).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Sempronia Paterna*.

Bibliografía: Fita 1903, p. 304; *id.* 1907, p. 197; *ILER* 53; *AE* 1976, 336; Morestin 1976, p. 182, con foto; *ERRioja* 19.

199. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Aibar, Navarra.

Lugar de hallazgo: Aibar, Navarra. Encontrada en 1925 en un término de la localidad, al NO del núcleo del pueblo.

Conuentus: *Caesaraugustanus (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo de Navarra. Su descubridor la donó al museo de Javier, de donde pasó al Museo de Navarra.

Tipo de soporte: Ara de forma prismática. **Material:** Arenisca. **Dimensiones:** 105 x 50 x 53 cm. **Comentario:** El epígrafe está decorado con profusión: en la cara principal presenta un frontón triangular y dos volutas; en uno de los laterales, jarra y racimo de uvas y en el otro una hogaza de pan y gavilla de espigas. En el frontón central presenta una cabeza de toro. **Conservación:** Buena.

Campo epigráfico: Campo epigráfico: 36 x 28 cm, además enmarcado entre bocelos y rehundido. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular y de incisión cuidada. Tamaño de las letras: 4,5-5 cm. Rasgos paleográficos notables: interpunciones triangulares y en última línea *hedera* al final del texto.

Lectura:

IOVI O
M • L SE
MPRO

NIVS G
EMINVS
L P S

Ioui O(ptimo) / M(aximo) • L(ucius) Se/mpro/nius G/eminus / l(ibens) p(ecunia) s(ua).

Castillo-Gómez Pantoja 1981

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Lucius Sempronius Geminus* de buen grado, con su pecunio.

Variantes a la lectura:

L. 6: *l(ibens) p(osuit s(acrum))*, Escalada; *l(ibens) p(o)s(uit)*, EN.

Bibliografía: Escalada 1927, pp. 599-600; *id.* 1929, pp. 190-192; *AE* 1930, 18; Escalada 1943, pp. 126-130; Taracena 1946, 1, p. 441; Taracena Vázquez 1947, p. 123; *ILER* 54; *AE* 1951, 280; Elorza 1972, p. 36; Albertos 1972, p. 346; Gamer 1974, 21, p. 241, con foto; Castillo-Gómez Pantoja 1981, 17, pp. 46-47; Gamer 1989, NA 1, p. 248; Castillo 1992, p. 132; Mezquíriz 1993, p. 51, con foto; Canto 1997, p. 39; Hernández Guerra 1997, pp. 173, 184, 189.

200. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Cáseda, Navarra.

Lugar de hallazgo: Cáseda, Navarra, Navarra. «*Las circunstancias del hallazgo se desconocen, no obstante en el año 1990 un anónimo dirigido al Museo de Navarra informaba de su existencia en Cáseda*», *HEp* 8, p. 180.

Conuentus: *Caesaraugustanus (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo de Navarra, Pamplona. **Nº de inventario:** 2392.

Tipo de soporte: Ara con coronamiento y base moldurados. **Material:** Caliza
Dimensiones: 75 x 43/27,7/38 x 36,5/20/30 cm. **Comentario:** Presenta restos de molduras en la cabecera y una triple moldura en el pie. **Conservación:** Buena. El texto se lee con facilidad aunque en el coronamiento tiene un golpe en su parte derecha y una notable erosión en toda su superficie.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado irregular. Tamaño de las letras: 7-6 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones triangulares.

Lectura:

I O M

EX V P

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / ex u(oto) p(ositum).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, puesta por un voto.

Bibliografía: Velaza 1998, pp. 206-207; *HEp* 8, 1998, 372; Velaza 1999, pp. 155-156.

201. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Eslava, Navarra.

Lugar de hallazgo: Eslava, Navarra. Hallada en el término "La Encinosa", en el municipio de Eslava.

Conuentus: *Caesaraugustanus (Citerior).*

Lugar de conservación: Museo de Navarra. Desde su hallazgo en 1918 estuvo en el Museo de Javier, hasta su traslado al Museo de Navarra.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Arenisca. **Dimensiones:** 67 x 40 x 37 cm. **Comentario:** Presenta molduras en el pie de la inscripción. **Conservación:** Regular. El epígrafe está bastante afectado por la erosión.

Campo epigráfico: 32,5 x 29 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 5 cm.

Lectura:

IOVI OP[T]
[I]MO MA[X]
[I]M[O] FLAV
VO LIB S
MERIT[O]

Ioui Op[t]/[i]mo Ma[x]/imo Flau(us) / uo(tum) lib(ens) s(oluit) / merit(o).

Castillo-Gómez Pantoja 1981

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Flauus* cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

L. 2: *MO MAX*, Escalada, Taracena-Vázquez Parga

L. 3: *Cn. Flau(ius)*, Escalada; *[IM[O] FLAV*, Castillo, Gómez Pantoja; [- - - ?] + + *Flau[s]*, En l. 3 las cruces podrían corresponder a un nomen abreviado, tal vez, *HEp 6*; [- - -] *Flau*, *AE 1994*.

[Co]rn(elius), aunque tal hipótesis debe tomarse con precaución.

L. 4: *VOT . LIB*, Escalada; *uo(tum) lib(ens) s(oluit)*, *HEp 6*.

L. 5: *f(aciendum) curauit*, Escalada; *perfecit*, *EN*.

L. 6: *meri[to]*, *HEp 6*.

Ll. 3-6: *Cn Flavius / vot. lib. / f curavit*, Escalada..

IOVI . OPTIMO . MAX . / FLAV . / VO . LIB / PER ., Taracena 1947, *AE 1951*.

Bibliografía: *EN 16*; Escalada 1947, p. 121; *AE 1951*, 282; *ILER 57*; Albertos 1972, p. 346; Elorza 1972, p. 361; Castillo-Gómez Pantoja 1981, 22, p. 50; Gamer 1989, NA 7, p. 248; *IRMN 22*, p. 50; Castillo 1992, p. 125; *AE 1994*, 1048; *AE 1994*, 1048; Gimeno, Velaza 1994, 3, pp. 194-196; *HEp 6*, 1996, 694; Hernández Guerra 1997, pp. 173-174, 185 y 189.

202. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Muzqui, Navarra.

Lugar de hallazgo: Muzqui, Guesálaz, Navarra.

Conuentus: *Caesaraugustanus (Citerior)*.

Lugar de conservación: En la sacristía de la iglesia parroquial de Muzqui.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Caliza. **Dimensiones:** (35) x 42 x 32 cm. **Conservación:** Mala. Sólo conserva el zócalo y la mitad del fuste. La parte superior se recortó cuidadosamente, seguramente en época moderna, y en el plano superior presenta un orificio en forma redonda que fue practicado con la intención de que sirviera de soporte a una cruz.

Campo epigráfico: (15) x 31,5 cm. **Escritura:** Tamaño de las letras: 7 cm. Rasgos paleográficos notables: Presenta interpunciones circulares en todas las ll.

Lectura:

I • O • M

V • S • L • M

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / u(otum) • s(oluit) • l(ibens) • m(erito).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, cumplió el voto de buen grado como debía.

Bibliografía: Castillo 1992, p. 125; *AE 1994*, 1052; Velaza 1994, pp. 301-303; *HEp 5*, 1995, 613.

203. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Olite, Navarra.

Lugar de hallazgo: Olite, Navarra. «Está empotrada en la esquina de una de las paredes de la caseta situada en un campo propiedad de J. Eraso, a la izquierda del camino que va de Olite a San Martín de Unx.», *HEp* 7, p. 186.

Conuentus: *Caesaraugustanus (Citerior)*.

Lugar de conservación: En el lugar del hallazgo.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Arenisca local. **Dimensiones:** 54 x 35/32 x 26,5 cm. **Comentario:** Presenta coronamiento y basa que seguramente fueron rebajados al empotrarla en su ubicación actual.

Escritura: Tipo de letra: Capital de trazado regular. Tamaño de las letras: 3,5-3 cm.

Lectura:

I O M
L COR
DOMES
TICVS

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / L(ucius) Cor(nelius) / Domes/ticus.

HEp 7.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Lucius Cornelius Domesticus*.

Bibliografía: *HEp* 7, 1997, 474; Velaza 1998, 6, pp. 240-242, con foto; *id.* 1998b, 4, pp. 206-207.

204. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Ujué, Navarra.

Lugar de hallazgo: Ujué, Navarra. Hasta su traslado estaba en la sacristía de la iglesia de Ujué.

Conuentus: *Caesaraugustanus (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo de Navarra, Pamplona.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Arenisca. **Dimensiones:** 87 x 42 x 42 cm.
Conservación: Bueno. El coronamiento está picado.

Campo epigráfico: 43 x 33 cm. **Escritura:** Tipo de Letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 4,2 cm, l. 1: 5 cm.

Lectura:

COELII
TESPHO
ROS ET
FESTA
ET TELE
SINVS IO
VI SACRVM

Coelii / Tesphoros et / Festa / et Tele/sinus Io/ui sacrum.

Traducción: Consagrada a Júpiter, *Tesphoros* y *Festa* y *Telesinus*, (de la familia de los) *Coelii*.

Variantes a la lectura:

L. 1: *Coeli(us?)*, con -I- longa, EN.

Bibliografía: Albertos Firmat 1964, p. 247; EN 58; Albertos Firmat 1972, p. 345; Elorza 1972, p. 361; Gamer 1974, 40, p. 243; ILER 10; Castillo-Gómez Pantoja 1981, 33, p. 59; Vázquez Hoys 1982, p. 131; IRMN 33; Gamer 1989, N1 19, p. 250; Castillo 1992, p.125; Canto 1997, pp. 37-39; Velaza 1994, 9, pp. 24-26; Tobalina 2002, pp. 5, 11 y 14.

205. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Asín, Zaragoza.

Lugar de hallazgo: Asín, Zaragoza, Aragón. Se halló en 1980 en el campo de Cara, por Jesús Abadía que la custodió en su domicilio, donándola después al Museo de Zaragoza (Beltrán Lloris 1992, p. 199).

Conuentus: *Caesaraugustanus (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo de Zaragoza. **Nº de inventario:** 85. 7. 1.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Arenisca clara. **Dimensiones:** (36) x (17) x 29 cm.
Comentario: Presenta molduras en la cabecera. **Conservación:** Regular. La pieza está

rota por todos sus lados y la superficie está muy deteriorada. Tiene restos de moldura en la parte superior del frente.

Campo epigráfico: 15 x 17 cm. **Escritura:** Tamaño de las letras: 3,5-4,5 cm.

Lectura:

VI ITVRINV[S - - -]
IOVI IVSS[V - - -]
POSVIT.

Vi(bius) Iturinu[s - - -] / Ioui iuss[u - - -] / posu[it].

Beltrán Lloris 2002

Traducción: *Vibius Iturinus*- - -], ¿mandó? puso (un ara) a Júpiter- - -].

Variantes a la lectura:

L. 1: *Turinu[s]*, Beltrán Lloris, 1992; *HEp* 5.

Bibliografía: Beltrán Lloris 1986, 57, 62, 71, 75, nota 14; Beltrán Lloris 1992, 536, p. 199; *HEp* 5, 1995, 913; *AE* 1997, 932; Beltrán Lloris 2002, pp. 630-631; Andreu Pintado, Jordán 2004, 17, pp. 417-419.

206. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Zaragoza.

Lugar de hallazgo: Zaragoza, Aragón.

Conuentus: *Caesaraugustanus (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo de Zaragoza. **Nº de inventario:** 78.126.3.

Tipo de soporte: *Titulus pictus* sobre un fragmento de revestimiento mural estucado de color verdoso. **Material:** ¿Estuco?. **Dimensiones:** (14,6) x (11,2) x (4,5) cm. **Conservación:** Regular. Se lee con claridad pero falta casi toda la pieza.

Campo epigráfico: 3 x 1 cm. **Escritura:** Tamaño de las letras: 0,9 cm, en color negro.

Lectura:

[I]VPPITE[R]

[I]uppite[r]

Beltrán Lloris 1998

Traducción: Júpiter.

Datación: Época de Augusto.

Bibliografía: Beltrán Lloris 1998, 6, p. 123, con foto; Beltrán Lloris F. 2002, 31^a, p. 626; *HEp* 10, 2000, 650.

Conuentus: Carthaginensis (Citerior)

207. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en El Castillejo, Castellón.

Lugar de hallazgo: El Castillejo, partida de Los Santos, término de Castielfabib, Castellón, *Comunitat Valenciana*.

***Conuentus: Carthaginensis (Citerior)*.**

Lugar de conservación: Servicio de Investigación Prehistórica de la Diputación de Valencia.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Caliza blanca. **Dimensiones:** (46) x (29) x 22 cm. **Conservación:** Buena. El texto se lee con claridad. Está truncada por la cabecera y el pie y ligeramente trabajada por las caras laterales.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de tosco trazado, de incisión profunda. Tamaño de las letras: 3,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares. Nexo -AV- en l. 5. Las astas de la -V- no se juntan en el vértice. Las -E- tienen los trazos horizontales inclinados hacia abajo, excepto la -E- de la l. 5 que está inclinada hacia arriba. Las -S- tienen rasgos cursivos.

Lectura:

M [LE]PIDI[VS]
GEMELVS •
IOVI • VOTV
LYBES•SOL
M • LE • OCTAVS

M(arcus) [Le]pidi[us] / Gemelus • / Ioui • uotu(m) / Lybe(n)s • soluit / M(arcus) • Le(pidius) (?) • Octau(u)s

Corell

Traducción: *Marcus Lepidius Gemelus* a Júpiter un voto de buen grado cumplió.
Marcus Lepidius Octauus.

Variantes a la lectura:

I omesa, Anónimo 1974.

L. 2: *Gemel(l)us*, *HEp* 7, ID[- - -], Pereira.

L. 5: *m (iles) • leg(ionis) • octavae*, *HEp* 16. «Esta lectura de lín. 5 ya había sido sugerida por Alföldy al autor en una carta enviada con fecha 2-1-1990; no obstante, en ese momento la había descartado por considerar equivocadamente que el nombre de una legión no se indicaba con adjetivos ordinales.», *HEp* 16, p. 96. *SYBES • SOT*, Anónimo 1974; *M(arcus) LE(. . .) OCTAV(. . .)*, Pereira.

Bibliografía: *AE* 1978, 438; Pereira 1978, X; Corell 1996, 136, pp. 189-190; *HEp* 7, 1997; Corell 2008, 198, pp. 251-252; *HEp* 17, 2011, 162.

208. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Conseruator* hallada en Morella, Castellón.

Lugar de hallazgo: Morella, Castellón, *Comunitat Valenciana*. «G. Escolano, en su «*Historia de la insigne y coronada ciudad y reyno de Valencia*» en 1611, añade aún otra variante sobre el origen de la inscripción: Escolano conocía la inscripción como procedente de la región de Morella, de una pequeña localidad de nombre *Vespa* (o l' *Avespa*), dentro del término de Morella, unos 8 Km al oeste/suroeste de la ciudad (véase figura 1).

C. Sarthou no dice nada, desgraciadamente, sobre la procedencia de esta piedra. Sin embargo, los habitantes de la *Casa Piquer* saben, desde tiempo atrás, que la inscripción fue traída de la masía de *Sant Antoni d' Avespa*, es decir, de una vieja masía de la localidad de *Vespa*, unos 8 kilómetros al oeste/sudoeste de Morella, dentro de su término. El texto y la procedencia de la inscripción permiten difícilmente dudar de que estamos ante la misma inscripción que fue publicada varias veces desde el siglo XVI, y que se daba por perdida.»

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Roca sedimentaria de color pajizo. **Dimensiones:** 54 x 40 x ? cm.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazo uniforme. Tamaño de las letras: l. 1-7: 4 cm; l. 8-9: 4,5 cm.

Lectura:

IOVI CONSERVA
TORI OB INCOLV
MITATEM M A[V] REL ANTONIN[I]
AVG P F RES [PV]
BLICA LESER[EN]
SIS ARAM POSVIT
ET DE
DICAVIT

*Ioui Conserua/tori ob incolu/mitatem M(arci) A[u]/rel(ii) Antonin[fi] /Aug(usti) P(ii)
F(elicis), res [pu]/blica Leser[en]/sis aram /posuit et de/dicauit.*

Traducción: A Júpiter *Conseruator*, por la salud de Marco Aurelio Antonino Augusto Pío Feliz, la *res publica Leserensis* un ara puso y dedicó.

Datación: 211-217.

Bibliografía: *CIL* II 4052; Peeters 1938, p. 67; Fletcher, Alcácer 1955, p. 347; *AE* 1977, 461; Alföldy 1977b, pp. 7-15; Arasa 1986, p. 170, con foto y dibujo; *IRV* II 80, pp. 157-161; *HEp* 1, 1989, 227, p. 64; Abad 1992, p. 166; Arasa 1993, pp. 815-818; *TIR* K-30 1993, p. 140; *CIL* II 14/1, 770; Cepas 1997, p. 123; Beltrán Lloris F. 2002, pp. 608-609; *IRPV* 80; *AE* 2005, 876.

209. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Almagro, Ciudad Real.

Lugar de hallazgo: Almagro, Ciudad Real, Castilla-La Mancha.

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Información no especificada en la documentación consultada.

Tipo de soporte: ¿Ara?.

Lectura:

I O M
CAE ET D D
I A V S

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / CAE et d(ecreto) d(ecurionum) / I(ibens) a(nimo) u(otum) s(oluerunt).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, CAE y por decreto decurional, de buen grado el voto cumplieron.

Bibliografía: CIL II 3227; Blázquez y Delgado 1896, 4, p. 38; Peeters 1938, p. 61.

210. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Bolaños de Calatrava, Ciudad Real.

Lugar de hallazgo: Bolaños de Calatrava, Ciudad Real, Castilla-La Mancha. Como material reaprovechado en el patio de armas del castillo.

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior).*

Lugar de conservación: Museo de Ciudad Real.

Tipo de soporte: Ara de forma paralelepípeda con dos pequeñas molduras en la parte inferior y superior respectivamente. La pieza se halla fragmentada en el lateral derecho, si bien esta rotura no impide leer el texto de la inscripción. **Material:** Caliza Blanca. **Dimensiones:** 36 x 31 x ? cm. **Comentario:** Parece presentar restos de molduras en el pie y la cabecera. **Conservación:** Buena. El texto se lee con claridad, aunque el soporte está bastante deteriorado.

Escritura: Tipo de letra: Capital rústica. Tamaño de las letras: 5-3 cm. Ragos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

I • O • M
FAB • FVSCI
NVS • EX V[O]
TV

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / Fab(ius) • Fuscinus • ex u[o]/t<o>.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, Fabius Fuscinus por un voto.

Bibliografía: Fernández Ochoa, Caballero Klink 1980-81, pp. 169-172.

211. Inscripción dedicada a *Iuppiter Conseruator* hallada en Porzuna, Ciudad Real.

Lugar de hallazgo: Porzuna, Ciudad Real, Castilla-La Mancha. Se encontró en 1975 en el lugar de Casqueras, al oeste de la localidad.

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Conglomerado gris **Dimensiones:** (64,4) x (32) x 27,5 cm. **Comentario:** El epígrafe presenta restos de molduras acanaladas en el pie. **Conservación:** Mala. Sin coronamiento y con basa en la que hay una hendidura producto de su reutilización.

Escritura: Tamaño de las letras: 7,5- 5,5 cm.

Lectura:

IOV[I]?

M VM

CELER

Iou[i] / M(arcus) Vm(midius) / Celer.

Traducción: A Júpiter, *Marcus Vmmidius Celer*

Bibliografía: Alföldy 1987b, 8, p. 239; *AE* 1987, 688; Alföldy 1987, p. 244; *HEp* 2, 1990, 288.

212. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Alarcón, Cuenca.

Lugar de hallazgo: Alarcón, Cuenca, Castilla-La Mancha.

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Características no recogidas en la documentación consultada.

Lectura:

[L VALERIVS L V

FESTI F LVTA

TIANVS ET HER

I O M V S L M

[*L(ucius) Valerius L(ucii) V(alerii)*] / *Festi f(ilius) Luta/tianus et her(es) / I(oui) O(ptimo) M(aximo) u(otum) s(oluit) l(ibens) m(erito)*.

Traducción: *Lucius Valerius Lutatianus*, hijo y heredero de *Lucius Valerius Festus*, a Júpiter Óptimo Máximo el voto cumplió de buen grado como debía.

Bibliografía: *CIL* II 3215; Fita 1908, p. 516; Peeters 1938, p. 57; *ILER* 118.

213. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Arguisuelas, Cuenca.

Lugar de hallazgo: Arguisuelas, Cuenca, Castilla-La Mancha. Inscripción inédita transmitida en un informe de Luis Mediamarca, presidente de la Comisión provincial de Monumentos históricos y artísticos, fechado en Cuenca el 12 de octubre de 1867. Se conserva en la Real Academia de la Historia de Madrid (RAH 9-7953-22), *HEp* 9, p. 98.

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Procedencia desconocida.

Tipo de soporte: «Trozo de pilastra», podría tratarse de un altar votivo. Reconstrucción hipotética a partir de un manuscrito. **Material:** Datos no especificados en la documentación consultada. **Dimensiones:** 2 x 3,5 cm.

Campo epigráfico: 2 x 3,5 cm. (dibujo) **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada algo irregular.

Lectura:

I O [M]
L SEMP [- - -]
L A <V> S

I(oui) O(ptimo) [M(aximo)?] / L(ucius) Semp<r>(onius) [- - -] / l(ibens) a(nimo) u(otum) s(oluit).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Lucius Sempronius* [- - -], de buen grado el voto cumplió.

Variantes a la lectura:

L. 2-3: *SEMPE / LAE* . S., Mediamarca.

Abascal propone la existencia de una línea intermedia (entre la 2 y 3) que Mediamarca no hubiera leído.

Bibliografía: Mediamarca 1867 (RAH CACuenca-9-7953-5); *AE* 1999, 953; *HEp* 9, 2003, 297; Abascal 1999, 2, pp. 215-219; Abascal, Gimeno 2000, 145b, p. 113.

214. Inscripción dedicada a un individuo perteneciente a un *collegium sodalium cultorum Iouis* hallada en Huete, Cuenca.

Lugar de hallazgo: Huete, Cuenca, Castilla-La Mancha. Según *HEp* 8 (p. 104) no consta la procedencia exacta. «*Estuvo hasta 1964 en el Ayuntamiento de Saelices. luego en el Museo de Cuenca hasta 1982 y finalmente en el Museo de Segobriga.*»

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: Estela con cabecera recta, se conservan dos grandes fragmentos de su cabecera superior, de los que sólo se ha publicado una fotografía del izquierdo.
Material: Caliza. **Dimensiones:** (48) x 54 x 28 cm.

Escritura: Tamaño de las letras: 4,5-4 cm.

Lectura:

SOTERICO
SODA[LES]
IO[VIS]
CVLT[ORES]
CO+[- - -]
[]

Soterico / soda[les] / Io[uis] / cult[ores] / co+[- - -] / [- - - - -]

HEp 8.

Traducción: Para *Sempronio Soterico*, los *sodales* de Júpiter, *cultores* co+[- - -]

Variantes a la lectura:

Ll. 1-2-6 y 7 no leídas, *HEp* 2.

En lín. 6 la + es un hasta vertical. [Quizá *coi[raverunt - - -]*, *HEp* 8.

Bibliografía: *AE* 1984, 594; *ILSE* 63; *HEp* 2, 1990, 381; *HEp* 8, 1998, 315.; *AE* 1999, 945; *HEp* 9, 2003, 315.

215. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Olmedilla de Alarcón, Cuenca.

Lugar de hallazgo: Olmedilla de Alarcón, Cuenca, Castilla la Mancha. «*La inscripción, actualmente perdida, fue documentada en la aldea de Gascas -hoy bajo las aguas del pantano- zona que en la Antigüedad pertenecía al ager de Valeria.*», *HEp* 17. p. 35.

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior)*.

Tipo soporte: ¿Ara?

Lectura:

[PRO SALVTE]
ET REDITV ++ [I]
FESTI F LVTA
PHAINVS • ET • HER[- - -]
I • O • M • V S LIB • M

[*Pro salute*] / *et reditu* ++[*i*] / *Festi f(ilius) Luta* / *Phainus • et • HER[- - -]* / *I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) • u(otum) s(oluerunt) lib(ent-) • m(erito)*.

Traducción: Por la salud y el regreso de *Luta Phainus*, hijo de *Festus* y *Her()* ¿cumplieron? el voto a Júpiter Óptimo Máximo de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

También es posible que la inscripción sea dedicada por varios personajes: ++[*i*] *Festi filius, Luta* y *Phainus*. El mal estado de la inscripción impide determinarlo.

En lín. 4, I longa; Her[- - -] podría identificarse con un tercer antropónimo o quizás con her(edes), HEp 17, p. 35. .

Bibliografía: Ms. 1745, Dibujo de A. M. Burriel, enviado a G. Mayans (recogido en Mestre 1972 (reed. 2010, 10); *CIL* II 3215; Fita 1908, 27, p. 516; Gimeno Pascual 2008, p. 264, n. 23.

216. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Ibiza, *Illes Balears*.

Lugar de hallazgo: Ibiza / *Ebusus, Illes Balears*.

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: No especificado en la documentación consultada.

Lectura:

IOVI

L • CVLLONIVS

L • FIL • FAB • PRIMVS

DEC • ALAE • I • CANAFATIVM

DEC • BRIXIAE • NOMINE • SVO • ET • FILI

ORVM • PRIMI • ET • PATERNI • T • F • I

L • EBVSIVS • CAPITO • FAC • CVR

Ioui / L(ucius) • Cullonius / L(ucii) • f(ili) • Fab() • primus / dec(urio) • alae • I • Canafatium / dec(urio) • Brixiae? • nomine • suo • et • fili/orum • Primi • et • Paterni • T() • F() • I() / L(ucius) • Ebusius • Capito • fac(iendum) • cur(auerunt).

EREb

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Lucius Cullonius Fab()*, hijo de Lucio, primer decurión del ala I de los canafatios, decurión de Brixia??, en su nombre y en el de sus hijos *Primus* y *Paternus*, T() F() I(), *Lucius Ebusius Capito* la hicieron erigir.

Variantes a la lectura:

Las iniciales *T() • F() • I()*, probablemente se correspondan al nombre del segundo dedicante de la inscripción.

Bibliografía: *CIL* V 5006; *EREb* 44, p. 108; Mayer 1990, pp. 700-701; *TIR* KJ 31, p. 70.

217. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Ibiza, *Illes Balears*.

Lugar de hallazgo: Ibiza / *Ebusus*, *Illes Balears*. «Una de las escasas inscripciones latinas procedentes de la parte norte de la provincia de Castellón arroja más luz, sobre la topografía histórica de esta región, de lo que hasta ahora se suponía. Este documento epigráfico es en primer lugar, por otra parte, una fuente de confusión. Se trata de una inscripción incompleta, cuyo texto y cuyo lugar de hallazgo presentan una serie de problemas. Las indicaciones sobre su lugar de hallazgo son contradictorias. Según St. V. Pighi, autor del siglo XVI, la inscripción procede de Valencia, pero se trata sin duda de un error o de una mala transcripción (Valencia en vez de Reyno de Valencia): todos los demás autores hablan de una inscripción procedente del

Maestrazgo. Pero, sin embargo, la inscripción es mencionada, en los diferentes autores, como procedente de diferentes localidades. I. Strada, el activo copista procedente de Mantua, que estuvo en España en el siglo XVI, y sus coetáneo y un poco más joven V. Justiniano en su manuscrito «Estos quadernos de las piedras que se hallan en el reyno de Valencia». En Morella, sin embargo, no se conoce ningún asentamiento antiguo. Según el famoso humanista de Tarragona, también en el siglo XVI, el arzobispo Antonius Augustinus, la inscripción no se encontraba de hecho en Morella, sino «en un lugar llamado Ares del Maestre, 18 kilómetros al sur de Morella a vuelo de pájaro; los mismo datos sobre su hallazgo encontramos en la crónica publicada en Valencia en 1538, de P. A. Beuter, quien dice haber copiado la inscripción «en un lugar dicho Ares, cabo la villa de Morella, en una masada.», EREb, pp. 107-108.

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior).*

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: No especificado en la documentación consultada.

Lectura:

I • O • M
EBVSSI • FIR
MINVS
ET • CASSIANVS

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / Ebussi • Fir/minus / et • Cassianus.

EREb

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, los ebusitanos *Firminus* y *Cassianus*.

Bibliografía: *CIL* V 4023; Hübner 1906; *EREb* 43, pp. 107-108.

218. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus e Iuno Regina* hallada en Ibiza, *Illes Balears*.

Lugar de hallazgo: Ibiza / *Ebusus, Illes Balears*. Estaba situada en la hornacina derecha del Portal de ses Taules según se entra al recinto de la ciudad antigua y reemplazada por una copia en junio de 1980.

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior).*

Lugar de conservación: *Museu Arqueològic d'Eivissa*, Ibiza. **Nº de inventario:** 109.

Tipo de soporte: Ara. Servía de pedestal al más importante ejemplar de escultura femenina hallado en Ibiza. **Material:** Marga de color grisáceo. **Dimensiones:** 60 x 70 x 53 cm. **Comentario:** Iba acompañada de una estatua femenina de mármol, pues servía de pedestal de la misma. No obstante no hay constancia de que se trate de alguna divinidad femenina. **Conservación:** Regular. «*Debido a la escasa calidad del material, el ángulo superior izquierdo ha sufrido con el tiempo sucesivas erosiones y actualmente presenta una mutilación considerable. De hecho, ésta es la diferencia más destacable que la separa de la inscripción que adornaba el otro lado de la puerta (ésta sí de mármol blanco). En la actualidad hay una línea y media que no pueden leerse.*», EREB, pp. 26-27. Asimismo en dicho se notifica que hay constancia de problemas de lectura desde los s. XVIII-XIX.

Campo epigráfico: Campo epigráfico: 40 x 50 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital rústica. Tamaño de las letras: 3,5 cm. Distancia Interlineal: 2 cm (salvo el primero cuya altura se desconoce) y el último que mide 25 mm. Rasgos paleográficos notables: El único rasgo peculiar destacable es la grafía de la letra -O- de -uxor- en l. 6. Dicha letra, de tamaño muy inferior a las demás (diam. 12 mm)., mientras que la caja tiene una altura de 35 mm. de la -X- y la -R- que la encuadran y en cierto modo la incluyen. Interpunciones: presenta interpunción posiblemente de tipo triangular en los lugares señalados del diseño, y al final de línea en dos ocasiones (l. 5 y l. 9).

Lectura:

[I • O • M • IV]N[ONI]
[RE]GINAE
L • OCVLATIVS
QVIR • RECTVS
ET • AEMILIA • C • F
RESTITUTA • VXOR
ET • L • OCVLATIVS
QVIR • RECTVS • F • CVM
SVIS • D • S • P

[I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) • Iu]n[oni] / [Re]ginae / L(ucius) • Oculatius / Quir(ina) • Rectus / et • Aemilia • C(aii) • f(ilia) / Restituta • uxor / et • L(ucius) • Oculatius / Quir(irina) • Rectus • f(ilius) • cum /suis • d(e) • s(uo) • p(osuerunt).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, Juno Regina, *Lucius Oculatius Rectus* de la tribu Quirina y *Aemilia Restituta* hija de *Caius*, esposa, y *Lucius Oculatius Rectus* de la tribu Quirina, hijo, junto a los suyos de su dinero la pusieron.

Variantes a la lectura:

L. 1: *NONI. VET*, Aranaz, Hubner 1869, Pérez Cabrero; *[Iu]nioni [mat(ri)]*, Mommsen; *JUNONI VET*, Hubner 1892; *inNONI*, Quadrado; VE, Román; *[Iu]nioni Vet(eri) o [Iu]nioni [Aug]ustae*, Fita; *...NONI VET*, Veny; *[Iu]noni.../*, ILER.

L. 2: *REGINAE*, lectura unánime.

L. 3: *Regius*, Aranaz, Luis Salvador; *Rectus*, Hübner 1869 y 1892, Quadrado; *Re[ct]us*, Fita, *ILER*; *Re...us*, Pérez Cabrero.

L. 5: *..EMINA..*, Aranaz; *gEMINIA*, Hübner 1869, Román, ; *..EMINA..*, Luis Salvador; *Geminia*, Hübner 1892; *[G]emin[i]a*, Fita; *..EMIN..A*, Pérez Cabrero; *..EMINA*, Veny; *[G]eminia*, *ILER*.

L. 6: *REsTITVTA*, Román; *...R*, Aranaz; *uxoR*, Hübner 1869, Román; *uxor*, Quadrado; *[uxo]r*, Fita; *...R*, Pérez Cabrero, Veny; *[uxo]r*, *ILER*.

L. 7: *ET OCVLATIVS*, Veny.

L. 8-9: *REGIVS/..SVIS*, Aranaz; *REctVS f./cum SVIS*, Hübner 1869; *REGIVS/..SVIS*, Luis Salvador; *Rectus f. cum suis*, Hubner 1892; (sin división), Quadrado; *REct VSf/cum SVIS*, Roman; *Re[ct]us [f(ilius) / cum] suis*, Fita; *RE...VS/SVIS*, Pérez Cabrero; *RE..VS/...SVIS*, Veny; *Re[ct]us f. [cum] suis*, *ILER*.

L. 9: *D.S.R.*, Aranaz; *D.S.p.f.*, Hübner 1869; *D.S.R.*, Luis Salvador, Hübner 1869; *d.s.p.f.*, Quadrado; *D.spf*, Román; *d(e) s(ua) [p(ecunia) f(ecerunt)]*, Fita; *D.S...*, Pérez Cabrero; *D S P*, Veny; *d(e) s. p. f.*, *ILER*.

HEp 2: Sin interpunciones.

Bibliografía: Aranaz, Barrera 1859, p. 24; Habsburgo 1869, p. 113; *CIL* II 3659; Quadrado 1888, p. 304 y n. a; *CIL* II supp. 3659; Román y Calvet 1906, p. 37; Fita 1907b, pp. 333-334; Pérez Cabrero 1909, pp. 59-60; Pérez Cabrero 1911, pp. 43-44; Macabich 1932, p. 23; Heuten 1933, 565; Veny 1965, 176, pp. 194-196; Macabich 1966, p. 146; García Bellido 1967, 7a, p. 145; *ILER* 364; Fernández Gómez 1983, p. 171 y p. 180, con foto; *EREB* 1, pp. 25-30; Marín Ceballos 1993, p. 831; Juan Castelló 1994, 202, 204 y 206-207; *HEp* 4, 1994, 192; Blázquez 1995a, p. 160; Andreu Pintado 2004, pp. 345-346 y 350-351.

219. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Calviá, *Illes Balears*.

Lugar de hallazgo: Calviá, Mallorca, *Illes Balears*. Procedente de un yacimiento de Santa Ponça.

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: Grafito sobre un fragmento de ánfora ebusitana.

Lectura:

IOVI

Ioui.

Traducción: A Júpiter.

Bibliografía: Vallespir *et alii* 1987, 7; Mengual *et alii* 2007, 222; *HEp* 16, 2007, 29.

220. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Palma de Mallorca, *Illes Balears*.

Lugar de hallazgo: Palma de Mallorca, *Illes Balears*.

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: Grafito sobre un soporte cerámico forma Mayet-López XXXII, 3 a.

Lectura:

IOVI MEM [- - -] APLA

Iovi Mem[- - -] apla.

Traducción: A Júpiter *Mem[- - -] apla*.

Bibliografía: *HEp* 11, 2005, 69; Pena 2005, 207, fig. 2; *HEp* 14, 2005, 65.

221. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Palma de Mallorca, *Illes Balears*.

Lugar de hallazgo: Palma de Mallorca, *Illes Balears*.

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: Grafito sobre un soporte cerámico forma López-Estarellas 14A.

Lectura:

IO[VI] NE[- -]A

Io[ui] Ne[- -]a.

Traducción: A Júpiter *Ne[- -]a*.

Bibliografía: *HEp* 11, 2001, 72; Pena 2005, 207, fig. 3; *HEp* 14, 2005, 66.

222. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Baeza, Jaén.

Lugar de hallazgo: Baeza / *Viuatia-Municipium Flauium*, Jaén, Andalucía. «Según M. Jimena Jurado, "en la pared de la colegiata de mármol de alabastro"; más explícito es

G. Argote de Molina, quien la constata "en la iglesia de Nuestra Señora del Alcazar, al pie de la torre, que esta dentro de la sacristía, esta otro pedestal labrado con esta inscripción"; E. Hübner pudo ver un pequeño fragmento "en el patio de una antiguo ayuntamiento", que contenía de la línea 6 su parte final y la totalidad de la 7ª; de este fragmento realizó asimismo una reproducción M. de Góngora, catalogada por Hübner con el n° 19, que no hemos podido localizar.», CILA 598, pp. 639-640.

Conuentus: Carthaginensis (Citerior).

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: ¿Ara?.

Campo epigráfico: «Según el dibujo de M. Jimena Jurado, el campo epigráfico se encuentra delimitado mediante moldura de gola.», CILA III, t. II, p. 640. **Escritura:** Rasos paleográficos notables: -I- longa al final de la l. 2 y en -Fausti- de la 4ª; asimismo constata nexa en -IR- de la 6a, que E. Hübner pudo ver con en el fragmento aludido, (CILA, p. 640). En l. 2 -I- longa al final de la línea según anota Jimena Jurado.

Lectura:

SACRVM
IOVI
C • FLAVIVS • C
FL • FAVSTI • LIB
CORYDON • OB
HONOREM • VIRATVS
D • D

Sacrum / Ioui / C(aius) • Flavius • C(aui) / Fl(auii) • Fausti • lib(erti) / Corydon • ob / honorem • uiratus / d(edit) • d(edicauit).

CILA III

Traducción: Consagrada a Júpiter, Caius Flavius Corydon, liberto de Caius Flavius Faustus, en honor del sevirato, la dió y dedicó.

Variantes a la lectura:

L. 3: CLAVD. G., Argote, Acedo.

L. 4: FLAVI. FAVSTI. LIB, Flórez; FLAVIVS AVGVSTALIS, Argote, Acedo.

L. 5: Coridon, Flórez y Ceán.

L. 5-6: CORIDON. LIB. / OB HONOREM VRATVS. / D. D., Argote, Acedo.

L. 6: La inscripción VIRATVS en lugar de VI. VIRATVS se constata en otros epígrafes hispanos, como ocurre en el epígrafe n° 23 de Aurgi, CILA.

Bibliografía: Jimena Jurado, p. 370; Jimena Jurado, *Antigüedades*, f. 82; Muratori, 196; Flórez, p. 258; Ceán, p. 51; Lafuente, p. 348; *CIL* II 3335; Acedo 1928, p. 33; Acedo, Castulo, p. 177; Peeters 1938, p. 64; Etienne, p. 257; *ILER* 31; Mangas, p. 367; *CILA* III, t. II, 598, pp. 639-640, lám. 380.

223. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Peal de Becerro, Jaén.

Lugar de hallazgo: Toya / *Tugia Municipium Flauium*, Peal de Becerro, Jaén, Andalucía.

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: Ara fragmentada, que presenta cornisa, fuste y zócalo. **Material:** Caliza. **Comentario:** Presentaba molduras en el cuerpo de la inscripción. Además presenta un zócalo y volutas en la parte superior. **Conservación:** Bueno. Se lee con facilidad, aunque se ha perdido la parte inferior del epígrafe.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado irregular e incisión profunda, parece presentar rasgos de capital actuaria. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

I • O • M

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo)

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Bibliografía: Fernández Chicarro 1954, p. 72; *id.* 1955, p. 152; Gamer 1989, J 7, p. 235; *CILA* III, 538; Gamer 1989, J 7, p. 235.

224. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Toya, Peal del Becerro, Jaén.

Lugar de hallazgo: Toya / *Tugia Municipium Flauium*, Peal de Becerro, Jaén, Andalucía. «Según Francisco Laín en 1795, "en Peal de Becerro (...) vi una Ara dedicada a Júpiter, que se había traído de Toya y pensaba colocar en la casa que labraba Pedro de Zafra. Yo la copié, y encargué que la colocaran en la obra de manera que se pudiera leer la inscripción. Pero pasando por allí en el año de 1800, quando iba registrando los Archivos de los conventos de mi provincia de Granada, pregunte por dicha inscripción, y me dixeron que la habían colocado dentro del Portal, a un lado de

la puerta central de la casa, y la habían cubierto tomandola con yeso. La copia es esta, malformada, porque no se dibujar, traída de Toya, en la casa de Pedro de Zafra"», CILA, pp. 580-581.

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Ara. **Comentario:** A tenor del dibujo, presentaba fuste y cornisa separados por moldura. En la cornisa se encontraba la línea 1^a.

Lectura:

NVMINI SAC[RVM]
I O M
ACAR[IVS] M M
VOT SOL LI
MER VETERA[NVS]
LEG VII GEM M
PI[A]E FELICIS

Numini sac[rum] / I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Acar[ius] m(iles) m(issicius) / uot(um) sol(uit) li(bens) / mer(ito) uetera[nus] / leg(ionis) VII Gem(inae) M(aximiniana) / Pi[a]e Felicis.

CILA III

Traducción: Consagrada al *Numen*, a Júpiter Óptimo Máximo, *Acarius*, soldado licenciado, su voto cumplió de buen grado y **como debía**, veterano de la Legión VII *Gemina Maximiana*.

Variantes a la lectura:

L. 3: ..., Roldán; ..*CARM*.., Le Roux, Sagredo, Furundarena, Palao.

L. 5: *vetera(ni)*, Roldán.

L. 6: *GEMM*, Laín; *GEM* (sin la -m- final), Le Roux.

L. 7: *PI.E FELICIS*, Laín, Roldán.

Hübner reconstruye *NUMINI SAC[RVM] / I . O . M / A C A R M M [- - -] / VOT . SOL LI / MER VETERA / LEG . VII . GEM[IN] / PI[A]E FELICIS/.*

Datación: s. II- III d. C.

Bibliografía: Laín 1818, ms.18, 62; *CIL* II 3327; Fita 1909, p. 473; Peeters 1938; p. 180; Fernández Chicarro 1954, p. 548; *EE* VIII, p. 439; *ILER* 160; Roldán 1974, 670, p.

466; Le Roux 1982, 256, p. 247; *CILA* III, t. II, 352, pp. 580-581; Jiménez de Furundarena 1996, 26, p. 308; López Domech 1997, 11, pp. 747-748; Cebrián Fernández 2002, pp. 72-73; Palao 1999, p. 469 y 472; Moreno Pablos 2001, pp. 124-125.

225. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Barajas, Madrid.

Lugar de hallazgo: Barajas, Madrid. Se encontró con monedas de la época de Trajano.

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: ¿Ara?. Sólo se conoce por los dibujos que se hicieron de ella.

Lectura:

I O M
COELI[A]
MELIS[A V]
S L [M]

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Coeli[a] / Melis[a u(otum)] / s(oluit) l(ibens) [m(erito)].

Ruíz Trapero 2001

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Coelia Melisa* cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: *CIL* II 3063; Relaciones 1573v.; Fuidio 1934, 138, p. 78; Ezquerro Abadía 1988, pp. 221-222; Knapp 1992, 190, p. 168; *HEp* 4, 1994, 537; Ruíz Trapero 2001, 59, p. 135.

226. Inscripción dedicada a *Iuppiter Stator* hallada en Cartagena, Murcia.

Lugar de hallazgo: Cartagena / *Cartago Noua*, Murcia, Región de Murcia. En el Cabezo Gallufo, uno de los promontorios que domina la dársena de Santa Lucía, en la bahía de Cartagena. Hallado en 1993, en el curso de las excavaciones arqueológicas del lugar.

«Se descubrió en el sacellum excavado en 1993 en el «Cabezo Gallufo», junto al puerto de Santa Lucía, en el nivel IV. El edificio consta de dos habitaciones inscritas en un recinto rectangular de 10,45 x 5,79 m, con un único acceso orientado hacia el noroeste. La estancia de la derecha presenta tres basamentos rectangulares, paralelos a los

muros, frente a los cuales se sitúa la inscripción. Actualmente se ha removido de su ubicación original.», *HEp* 6, p. 214.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Municipal de Cartagena.

Tipo de soporte: Mosaico. Pavimento de *opus signinum* en el que las letras se han realizado con teselas de color blanco. **Material:** *Opus signinum* **Dimensiones:** **Comentario:** El propio soporte constituye el elemento decorativo. **Conservación:** Buena. Ha sido restaurado.

Campo epigráfico: 167 x 36 cm (*Amante et alii*); 167 x 30 (*Martín Camino et alii*), *HEp* 6. **Escritura:** Tipo de letra: Capitales con tendencia regular. Tamaño de las letras: 13-11 cm. Rasgos paleográficos notables: El mosaico, especialmente la -P- fueron manipuladas por su descubridor.

Lectura:

M AQVINI M L ANDRO
IOVI STATORI DE SVA P QVR
L M

M(arcus) Aquini(us) M(arci) l(ibertus) Andro / Ioui Statori de sua p(ecunia) qur(auit) / l(ibens) m(erito)

Traducción: *Marcus Aquinius Andro*, liberto de *Marcus*, para Júpiter Stator. Se encargo de hacerlo, de su dinero y de buen grado

Datación: Fines s. II, comienzos s. I a. C.

Bibliografía: Martín Camino 1994, pp. 13-14; Ramallo y Ruíz Valderas 1994, p. 97 *Amante et alii* 1995, pp. 533-562; González Fernández 1995-1997, p. 354; Martín Camino, Pérez Bonet y González Fernández 1996, pp. 26-35; Abascal Palazón, Ramallo Asensio 1997, 204, pp. 441-442.

227. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Ceheguín, Murcia.

Lugar de hallazgo: Cehegin / *Begastrum*, Murcia, Región de Murcia.

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: Ara.

Lectura:

IOVI OPTIMO
MAXIMO R P BEGASTRESI
VM RESTITUIT

Ioui Optimo / Maximo r(es) p(ublica) Begastresi/um restituit.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, la *respublica Begastrense* la restauró.

Bibliografía: *CIL* II 5948; *AE* 1961, 362.

228. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Murcia.

Lugar de hallazgo: Murcia, Región de Murcia.

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo soporte: ¿Ara?.

Lectura:

IOVI
VS[- - -]A
[- - - -]O

Ioui / Vs[- - -]a / [- - - -]O.

Traducción: A Júpiter *Vs[- - -]a [- - -] [- - -]O.*

Bibliografía: *CIL* II 3535.

229. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Casarrubios del Monte, Toledo.

Lugar de hallazgo: Casarrubios del Monte, Toledo, Castilla-La Mancha. Se encontró en un domicilio particular de Casarrubios del Monte.

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Se conserva en un domicilio particular en dicha localidad.

Tipo de soporte: Fragmento superior de un ara, rematado por dos molduras anchas convexas muy deterioradas. **Material:** Granito. **Dimensiones:** (50) x 39 x 21 cm.

Escritura: Tamaño de las letras: 5 cm.

Lectura:

[I O] M
[- - -]SVS
V P [- - -]

[I(oui) O(ptimo)] M(aximo) / [- - -]sus / u(otum) p(osuit) [- - -].

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, [- - -]sus por un voto la puso [- - -].

Variantes a la lectura:

L. 2: [Bas]sus, *HEp* 10.

Bibliografía: Cortés Hernández *et alii* 1987, 5, p. 94; *HEp* 2, 1990, 681; *HEp* 10, 2000, 610; Vega Jimeno 2000, 5, p. 91.

230. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Mazambroz, Toledo.

Lugar de hallazgo: Mazambroz, Toledo, Castilla-La Mancha. Apareció en el año 1982, en la finca "Vega del Prado", propiedad de don Juan José Dueñas, en el término municipal de Mazambroz.

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo de Santa Cruz, Toledo.

Tipo de soporte: Estela de base cuadrada sobre la que se levanta un cuerpo tronco-piramidal, en una de cuyas caras se encuentra la inscripción. **Material:** Granito. **Dimensiones:** (104) x 45 x 39 cm.

Campo epigráfico: ? x 45 cm. Presenta sangrados en la l. 6.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada. Tamaño de las letras: 6,5-6 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

[I O] M
RIB[V]
[RI]NIV[S]
[P]ROBV
S V S L M

[I(oui) O(ptimo)] M(aximo) / Rib[u/ri]niu[s / P]robu/s u(otum) s(oluit) l(ibens) / m(erito).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Riburrinus Probus* cumplió el voto de buen grado como debía.

Bibliografía: Cortés Hernández 1987, 1, pp. 91-92; *HEp* 2, 1990, 682.

231. Inscripción dedicada a *Iuppiter Solutorius* hallada en Navalmoralejo, Toledo.

Lugar de hallazgo: Navalmoralejo, Toledo, Castilla-La Mancha. Se halló hacia 1881-1882, en el campo de Fuente el Apio, no lejos de los restos de la ciudad de Vascos. "D. José González, vecino de Talavera, guarda en su casa (calle de la Corredera, 10) la preciosa lápida" (F. Fita).

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Nacional, Madrid.

Tipo de soporte: Pequeña ara con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 33 x 19 x 16,5 cm. **Conservación:** Mala. Toda la pieza está muy desgastada, dificultando enormemente la lectura del campo epigráfico.

Campo epigráfico: 13 x 17 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital rústica. Tamaño de las letras: 7,3-2 cm. Rasgos paleográficos notables: Fita y *CIL* II reflejan interpunciones que otros autores no recogen.

Lectura:

SVRIS
CA • VOT
L • A • M • SO
IOVI SO

Suris/ca • uot(um) / l(ibens) • a(nimo) • m(erito) • so(luit) / Ioui So(lutorio).

CIL II

Traducción: *Surisca* cumplió el voto de buen grado como debía, a Júpiter *Solutorius*.

Variantes a la lectura:

L. 1-2: *Suri/ca*, Fuidio; *URIS/A*, Rivero.

L. 3: *FLAVIS*, Rivero.

Bibliografía: Fita 1882, pp. 246-247; *CIL* II 5339; Fuidio Rodríguez 1934, 117, p. 144; Jiménez de Gregorio 1949, p. 178 ; *id.* 1956, p. 10; Blázquez 1962, 9, p. 111; Crespo Ortiz de Zárate 1986, p. 346; Gamer 1989, TO11, p. 284; Mangas, Carrobles 1992, b. 4, p. 104.

232. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en L'Enova, Valencia.

Lugar de hallazgo: L'Enova / *Saetabis*, Valencia, *Comunitat Valenciana*. «Apareció en la villa romana», *HEp* 15, p. 176.

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Servicio de Investigación Prehistórica. **Nº de inventario:** Els Alters H15 1085.

Tipo de soporte: Ara con *focus* cuadrado. Presenta base y cornisa. **Material:** Mármol de Buixarró **Dimensiones:** 40 x 23 x 23 cm. **Comentario:** En la cornisa presenta *pulvinii* circulares y frontón semicircular entre los *pulvinii*. Abajo presenta una *cyma* recta; la base una *cyma* recta falsa. Las molduras de la cornisa y de la base aparecen en la cara anterior y los laterales, pero no en la cara posterior, lo que indica que estaba adosada a una pared. La cara anterior está pulida, los laterales alisados, la posterior desbastada. **Conservación:** Buena. Presenta desperfectos en los ángulos superiores izquierdo y derecho.

Escritura: El texto sigue un eje de simetría entre las l. 1 y 5, mientras que las l. 2 y 4 van alineadas a la izquierda. El nombre del dedicante fue grabado en el zócalo. Tipo de letra: Capital cuadrada con tendencias cursivas. Tamaño de las letras: l. 1: 3,5-4; l. 2: 3-3,5; l. 3-4: 2-2,5; l. 5: 3 cm. Rasgos paleográficos notables: carece de signos de interpunción. Las -A- carecen de trazo transversal.

Lectura:

I O M
PRO SALV
TE CORNELI
IVNIANI
VIB EVTYCHVS

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / pro salute Corneli / Iuniani / Vib(ius) Etychus.

IRV III

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, por la salud de *Cornelius Iunianus, Vibius Eutychnus*.

Bibliografía: IRV III 82, pp. 137-138.

233. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* y *Liber Pater* hallada en Trull des Moros, Valencia.

Lugar de hallazgo: Trull des Moros, Gausa, Valencia, *Comunitat Valenciana*. Apareció a 3 kilómetros al Norte de la estación de ferrocarril de Puzol, cerca de la acequia del Arrif. En dicho lugar se encontraron restos romanos como columnas, fustes, pavimentos de *opus spicatum*, e incluso un fragmento de una estatua marmórea de Baco correspondiente a la cabeza; este lugar, pues, debió de ser asiento de una *uilla*.

Conuentus: *Carthaginensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Epígrafe realizado en la parte superior de una gran piedra cilíndrica. Provista en sus costados de dos entalladuras trapezoidales verticales de 30 cm de profundidad. Ambas formaban parte de una instalación de tipo agrícola. La inscripción se situaba en la parte frontal superior, delimitada por arriba por la misma arista del soporte y dentro de una cartela *ansata*. **Dimensiones:** 140 de diámetro x 160 cm de altura.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado irregular.

Lectura:

I • O • M

S • L • E[- - -] • P[- - -] • F

LIBERO

S • L • E[- - -] • P[- - -] • F

*I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / s(acrum) • L(ucius) • E[- - -] • P[- - -] • f(ecit) • Libero
s(acrum) • L(ucius) • E[- - -] • P[- - -] • f(ecit).*

Beltrán Lloris 1980

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo consagrada, *Lucius E[- - -]. P[- - -]* la hizo.
A Liber (*Pater*) consagrada, *Lucius E[- - -]. P[- - -]* la hizo.

Variantes a la lectura:

I(oui) O(ptimo) M(aximo) s(acrum), Fita (aún careciendo de apoyo en el texto).

L. 2: *S I F P F* (*sua impensa fecit publici facere*), Fita, Santhou, García Sanz; *S(acrum) I(ulius?) E(ro?) p(osuít) e(t) [d(edicauit)]*, Fita, Tramoyeres; *SIEPEE*, Sanchís; *SIEP*, Gorges; *s(uisi) i(mpensis) e(rigi) p(oni) f(ecit)*, Beltrán ms. (restitución poco probable, según Beltrán Lloris)

L. 2: *S I F P* (*Sua laude fecit publici*), Santhou; *SIEP*, Gorges; *SIEP*, Sanchís; *SLPF*, García Sanz; *S L F[- - -] P[- - -]*, *HEp* 5; *SLE[- - -] P[- - -]*, *IRPV*

Bibliografía: *AE* 1917, 11; *Diario de Valencia* 15 febrero 1917; *Las Provincias* 15 febrero 1917; *El Mundo* 16 de febrero 1917; Sarthou 1917, p. 74; Tramoyeres 1917, pp. 81-82; Tramoyeres, Fita 1917, pp. 38-57 (especialmente pp. 48-49, 52 y 57, y pp. 50-51 y 53-54, con las únicas reproducciones que se conservan); Sarthou s/a., p. 787; Sanchis 1920, 205; Puig y Cadafalch 1934, p. 116; Peeters 1938, p. 45; *CIL* II/2, 14, 597-598; Gorges 1979, pp. 433-434; Beltrán Lloris 1980, 288-289; García Sanz 1990, p. 254; *id.* 1991, pp. 192-193; Corell 1992, pp. 136-138; Del Hoyo 1992, p. 73 y 90-91; Corell 1993, pp. 136-138; *HEp* 5, 1995, 840; Nicolau 1998, pp. 36-37; *IRPV* 321.

Conuentus: Cluniensis (Citerior).

234. Inscripción dedicada a *Iuppiter* y a *Sol* hallada en Argote, Burgos.

Lugar de hallazgo: Argote, Burgos, Castilla y León.

Conuentus: Cluniensis (Citerior).

Tipo de soporte: Ara con *focus*. En la cara posterior y los laterales presenta inscripciones de los s VI-VII y X. **Dimensiones:** 40 x 23 x 20 cm. **Comentario:** Bajo la inscripción de época romana aparece fina y toscamente inciso un pavo real, posiblemente con las alas plegadas. En su cara posterior presenta un aspa incisa, que se superpone sobre una inscripción del siglo X. d. C. **Conservación:** Buena, el texto se lee claramente, aunque haya daños en alguna letra.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 3,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Nexo -ET- en la primera línea.

Lectura:

IOVI ET SOL
A PORCIV
AVIT

Ioui et Sol(i) / A(ulus) Porciu(s) / Auit(us).

Cara posterior:

[- - -] PRESBITE / RI HOBECONI

Lateral izquierdo:

NNI / +[-C3]SEP+ERA / +^C. 6]++POS.

2 últimas lecturas en Filloy, Gil Zubilaga.

Traducción: A Júpiter y al Sol, *Aulus Porcius Auitus*.

Bibliografía: Abásolo 1974, pp. 56-57, con foto; Abásolo, Elorza 1974, p. 247; Llanos 1987, p. 396; Gamer 1989, VI 3, 288; Solana Sainz, Hernández 2000, 48; Alonso Enrique 1997, 1102, p. 640; Ciprés 2008, pp. 94-95 y 97; Filloy, Gil Zubilaga 2000, pp. 293.

235. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Burgos.

Lugar de hallazgo: Burgos, Castilla y León. Procedencia desconocida, según *HEp* 10.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Tipo soporte: ¿Ara?.

Lectura:

[I O] M
P[O]SV
IT PEIO
[- - - - -]

[I(oui) O(optimus)] M(aximo) / p[o]su/it Peio / [- - - - -].

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, la puso *Peio* [- - - - -].

Bibliografía: Solana Sainz, Hernández Guerra 2000, 27; *HEp* 10 2000, 107.

236. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Conseruator* hallada en Clunia, Coruña del Conde, Burgos.

Lugar de hallazgo: Clunia, Peñalba de Castro, Burgos, Castilla y León.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico de Burgos.

Tipo de soporte: Ara con coronamiento moldurado, cuerpo prismático central y basa.

Material: Caliza **Dimensiones:** 65 x 27 x 20 cm. **Conservación:** Ara con coronamiento moldurado, cuerpo prismático central y basa

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada. Tamaño de las letras: 4,5 cm.

Lectura:

I O M
CONS

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Cons(eruatori).

HEp 2.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Conseruator*.

Bibliografía: Osaba 1972, 35, lám. II. Osaba B., 1968-1972, *RABM* 75, 1968-1972, 35, add. 1, con foto.

237. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Clunia, Peñalba de Castro, Burgos.

Lugar de hallazgo: Clunia, Peñalba de Castro, Burgos, Castilla y León. Halla durante las excavaciones de D. Blas Taracena (28-9-1933), en la casa nº1, habitación nº 36, en el suelo (Palol, Vilella 1987).

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Provincial, Burgos.

Tipo de soporte: Ara con *focus* semicilíndrico, con cuerpo prismático central y moldura en ambos extremos. **Material:** Piedra caliza. **Dimensiones:** 51 x 35 x 23 cm.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de buena factura y bien marcada. Tamaño de las letras: 6cm, en el resto 3,5 cm. Carece de rasgos paleográficos notables.

Lectura:

IOVI
OPTVMO
MAXVMO

Ioui / Opt<i>mo / Max<i>mo

Crespo Ortiz de Zárate 2000b, p. 60.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Bibliografía: Taracena 1946, fig. 23, 3; Palol 1959, p. 85; *HAE* 1782; *ILER* 2; Gamer 1974, 62, p. 245; Crespo Ortiz de Zárate 1987, 27, p. 210; Palol, Vilella 1987, 9, p. 25; Gamer 1989, SO 11, p. 268; Palol 1991, pp. 32-33; González Alonso 1997, 1164, p. 664; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 203, pp. 148; *id.* 2000b, 98, pp. 60-61.

238. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Vltor* hallada en Clunia, Peñalba de Castro, Burgos.

Lugar de hallazgo: Clunia, Peñalba de Castro, Burgos, Castilla y León.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Es propiedad particular, su actual propietario es José Vela Zanneti, de la población de Milagros (Burgos). Procedía de una vieja colección de Aranda de Duero (vid. Palol-Vitela 1987, 8, p. 25).

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Caliza. **Dimensiones:** 94 x 45 x 45 cm. **Comentario:** Presenta dos anchas molduras con dos listeles en la cabecera, que limitan el campo de la inscripción por arriba y por abajo. **Conservación:** Regular. Está fragmentada en su parte superior y central derecha, con el *focus* erosionado.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada y rústica, con cierto alargamiento. Tamaño de las letras: l. 1 y 2: 6 cm, l. 3,4 y 5: 4 cm, l. 6: 3 cm. Rasgos paleográficos notables: La interpunción, de existir, no se puede rastrear con seguridad.

Lectura:

IOVI AVG
VLTORI SACRVM
L VALERIVS PATER[NVS]
MIL LEG X GEM
OPTIO > CENSORIS EXS
VOTO

Ioui Aug(usto) / Vltori sacrum / L(ucius) Valerius Paternus] / mil(es) leg(ionis) X Gem(minae) / optio > (centurionis) censoris exs / uoto.

Le Roux 1981.

Traducción: Consagrada a Júpiter Augusto Vltor, *Lucius Valerius Paternus* soldado de la legión X *Gemina*, *optio* centurión, censor, por un voto.

Variantes a la lectura:

L. 2: *VITORI*, Palol y *ILER*.

L. 3: *Pater[. . .]*, Palol, Vilella.

L. 5: Omisión de la c invertida, Palol y *ILER*.

En l. 5 (centurionis)= 7. El autor considera que en este caso el optio era un ayudante de un centurión (del censor) encargado de confeccionar un censo., HEP 4, p. 85.

Bibliografía: Naval 1908, pp. 451-453; *ILS* 9239; *AE* 1908 147; *AE* 1969-1970, 274; Peeters 1938, p. 881; Palol 1969, pp. 118-123; *AE* 1971, 205; Palol 1982, pp. 71-72, fig. 30; García Bellido 1971, pp. 151-152; *AE* 1971, 205; *ILER* 6825; García Bellido 1971, pp. 151-152; Gamer 1974, 14, p. 238; Roldán Hervás 1974, 554, p. 452; Jones 1976, 29, p. 76; Muñiz Coello 1980, 92, p. 310; Le Roux 1981, 3, p. 204; *id.* 1982, 38, p.134 y 182; Abascal Palazón 1984, 210, p. 239; Crespo Ortiz de Zárate 1987, 28, p. 210; Palol, Vilella 1987, 8, pp. 24-25; Gamer 1989, BU-19, p. 213; Perea 1991, 1, pp. 193-199; *HEp* 4 1994, 194; Sagredo, Jiménez 1996, 22, p. 308; Hernández Guerra 1999b, 1, pp. 11-12; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 163, p. 123; *id.* 2000b, 95, p. 58-59; Moreno Pablos 2001, 22, pp. 48-49; Le Roux 2006, p. 457.

239. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Clunia, Peñalba de Castro, Burgos.

Lugar del hallazgo: Clunia, Peñalba de Castro, Burgos, Castilla y León.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo soporte: Fragmento de inscripción (Según se aprecia en el manuscrito de Loperráez). El fragmento pertenece a la parte superior izquierda del texto.

Lectura:

I O M
L T R
EXP AVGVRI
NI [. .]

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / L T R / exp auguri/ni [. .].

Palol Vilella 1987.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *L T R exp auguri/ni [...]*.

Bibliografía: *CIL* II 2775; Fita 1907, pp. 212-213; Heuten 1933, 562; Peeters 1938, p. 876; Taracena 1941, p. 94; Palol 1959, p. 85; *ILER* 156; Mangas 1986, p. 288; Crespo Ortiz de Zárate 1987, 26, p. 210; Jimeno 1980, 16, pp. 31-32; Palol, Vilella 1987, 210, p. 162; Santos Crespo 1987, p. 210; Palol 1991, p. 32; Alonso Enrique 1997, pp. 665-666; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 175, pp. 130-131; *id.* 2000b, 97, p. 60.

240. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Clunia, Peñalba de Castro, Burgos.

Lugar de hallazgo: Clunia, Peñalba de Castro, Burgos, Castilla y León. Encontrada en 1982 en un campo de la zona NO de la ciudad, cerca de las casas 1 y 2.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Monográfico de Clunia.

Tipo de soporte: Arúla de reducidas dimensiones, de buena factura. **Material:** Piedra caliza. **Dimensiones:** 16 x 4,5 x 4,5 cm. **Conservación:** Regular, la pieza está bastante desgastada, presenta un desconchamiento en la parte superior izquierda que afecta al texto. Asimismo el texto de la inscripción está bastante erosionado.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada muy irregular. Tamaño de las letras: en l. 1: 1 cm, en las restantes 0,8 cm. Rasgos paleográficos notables: Presenta interpunciones circulares.

Lectura:

[I] O M

[PR]O S[A]
[LV]TE G [POM]
[PEI]I [. . .]
[FILI]I [SV]I
[P]O[M]PE[IVS]
ATVS
V S L M

[I](oui) O(ptimo) M(aximo) / [pr]o s[a]/[lu]te G(aius) [Pom/pei]i [. . .] / [fili]i [su]i /
[P]o[m]pe[ius] / Atus / u(otum) s(oluit) l(ibens) m(erito).

Autopsia propia.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, por la salud de *Gaius Pompeius* [. . .] hijo suyo, *Pompeius Atus* cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

L. 2: *sa*, Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila.
Interpunciones en l. 1, 2, 6 y 8, Paloll y Villela.

Bibliografía: Palol, Vilella 1987, 26, p. 10; *AE* 1988, 767; *HEp* 2, 1990, 84; Alonso Enrique 1997, p. 665; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 169, p. 127; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 2000b, 187, p. 95.

241. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Cobarrubias, Burgos.

Lugar de hallazgo: Cobarrubias, Burgos, Castilla y León.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: Ara prismática rectangular sobre basas escalonadas con remate piramidal sobreprismas rectangulares. **Material:** Caliza. **Dimensiones:** No especificadas en la documentación consultada.

Lectura:

IOVI
OP M[A]X
C P[O]M
DION[Y]
SIVS EX
VOTO

ADVE
NTVI
[DD]NN ET C[AE]S

Ioui / Op(timo) M[a]x(imo) / C(aius) P[o]m(ponius) / Dion[y]sius ex / uoto / adue/ntui / [d(omini)]n(ostri) et C[ae]s(arum).

Alonso Enrique 1997.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Caius Pompeius Dionysius*, por un voto, la llegada de nuestros señores y ¿césares?.

Bibliografía: Ceán Bermúdez 1832, p. 169; *CIL* II 2850; Peeters 1933, p. 871; García Sáinz de Baranda 1953, p. 730; Osaba y Ruíz de Erenchun 1962, 27, p. 256; *ILER* 75; Abásolo 1974, 6, pp. 32-33; Crespo Ortiz de Zárate 1987, 39, p. 212; Gamer 1989, p. 213, BU-22; Alonso Enrique 1997, 1462, pp. 764-765; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 173; *TIR* K-30, p. 153; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 2000b, 32, pp. 130-131.

242. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Lara de los Infantes, Burgos.

Lugar de hallazgo: Lara de los Infantes, Burgos, Castilla y León.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: ¿Fragmento de ara?.

Lectura:

I VO
LLERINA
LI SACRVM

I(oui) Vo/lle(r)ina / li(bens) sacrum.

Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 2000, p. 191.

Traducción: Consagrada a Júpiter de buen grado, *Vollerina*.

Bibliografía *CIL* II 2851; Peeters 1933, 2851, p. 871; García Sáinz de Baranda 1953, p. 728; *ILER* 673; Abásolo 1974, 38, p. 49; Abásolo-García Rozas 1980, 25, p. 119; Vázquez Hoys 1982, 36, p. 131; Crespo Ortiz de Zárate 1987, 61, p. 214; Alonso

Enrique 1997, 1367, p. 729; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 162, p. 122; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 2000, 172, p. 191; Solana Sáinz, Hernández Guerra 2000, 57; *HEp* 10 2000, 104; *HEp* 2005 14, 72.

243. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Lara de los infantes, Burgos.

Lugar de hallazgo: Lara de los Infantes, Burgos, Castilla y León. Se localizó en el Museo Arqueológico y Paleontológico de Salas de los Infantes, donde se conserva, *HEp* 14, p. 34. Según *CIL* II 2851, procede de la ermita de San Vicente, en dicha localidad.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Vid. Lugar de hallazgo.

Tipo de soporte: Ara rematada con un prisma triangular en la cabecera. **Dimensiones:** 91 x 42/38 x 40 cm. **Comentario:** Ara moldurada, fragmentada en la parte superior, y rota por el borde del lado izquierdo. **Conservación:** Regular. Parte del texto se lee con dificultad. Además está fragmentada en la parte superior y rota por el borde del lado izquierdo, y sobre todo por el lado derecho, todo debido a su reutilización como sillar.

Campo epigráfico: 40 x 28 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital actuaria. Tamaño de las letras: 5 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones *hederae* y triangulares.

Lectura:

IOVI
O M
SEMPR
SEVERINA
EX VOT

Ioui / O(ptimo) M(aximo) / Sempr(onia) / Seuerina / ex uot(o).

Abásolo, Rodríguez 2005.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Sempronia Seuerina* por un voto.

Variantes a la lectura:

I[o]v(i) O(ptimo) [M(aximo)?] / Bollerina? li(bens) sacrum, HEp 10.

Iov[i] / O(ptimo) M(aximo) / 3Silan[a] / Severina / ex· vot(o), Jiménez-Hernández.

IOV[II] / O(ptimo) [hedera] M(aximo) / SILAN[A] / SEVERINA / EX . VOT(o)., Jiménez de Furundarena, Hernández Guerra.

L. 3: *Setiens Mar[. . .]*, Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila.

«Una vez hallada la pieza, y teniendo en cuenta la cuidada ordinatio del texto, no parece probable que en lín. 3 podamos encontrar, por muy abreviados que se registrasen, el término *sacrum* y el nomen *Sempronia*, como se propone en a); en este sentido, parece preferible la propuesta de b), que apuesta por la presencia de un único elemento en dicha línea. No obstante, uno esperaría encontrar no un cognomen, como el propuesto, *Silana*, sino un nomen. R.h.]», *HEp* 14, p. 35.

Bibliografía: *CIL* II 2851; García Saínz de Baranda 1953, p. 728; *ILER* 672; Abásolo Álvarez 1974, 37, pp. 48-49; Abásolo, García Rozas 1980, 24, p. 119; Crespo Ortiz de Zárate, 1987, 62, p. 214; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 172, pp. 128-129; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 2000, 434, p. 190; Hernández Guerra, Solana Sainz 2000, 23, p. 237, con foto; *HEp* 14 2005, 72; Abásolo, Rodríguez 2005, pp. 75-76; Jiménez de Furundarena, Hernández Guerra 2006, 1, pp. 281-285.

244. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Mambrillas de Lara, Burgos.

Lugar de hallazgo: Mambrillas de Lara, Burgos, Castilla y León. «Se encontró mezclada con otras piedras en un vertedero al sur de la población de *Quintanilla de las Viñas*, cerca de la carretera local de acceso desde la Nacional Burgos-Soria.», *HEp* 14.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Colección arqueológica del Colectivo Arqueológico y Paleontológico de Salas de los Infantes, *HEp* 14.

Tipo de soporte: Ara con restos de *focus*. **Material:** Caliza. **Comentario:** «Está decorado en la cabecera y el pie con molduras en sucesión de listel, doble bocel en alternancia con media caña y doble listel escalonado. Además, una de las molduras presenta restos de un zig-zag inciso.», *HEp* 14, p. 35. **Conservación:** Buena. presenta pérdida de parte del lateral derecho, lo cual afecta a la letra final de cada una de las ll. Conserva marcas de *focus* y *pulvinii*.

Lectura:

IOV[I]

O • M

SEM[P]

SEVERINV[S]

EX • VO[TO_]

Iou[i] / O(ptimo) • M(aximo) / Sem[p(ronius)] / Seuerinu[s] / ex • uo[to].

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Sempronius Seuerinus*, por un voto.

Bibliografía: Abásolo, Rodríguez 2005, 2, pp. 74-78; *HEp* 14 2005, 73.

245. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Poza de la Sal, Burgos.

Lugar de hallazgo: Poza de la Sal, Burgos, Castilla y León. Según *HEp* 2 fue encontrada en Clunia en 1982 en un campo de la zona NO de la ciudad, cerca de las casas 1 y 2. No obstante *HEp* 6 corrige el lugar de hallazgo.

Conuentus: *Cluniensis* (*Citerior*).

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Nacional. **Nº de inventario:** 18741.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. Un cuerpo troncocónico central y más ancho en la parte inferior. **Material:** Piedra de espejón. **Dimensiones:** 49 x 30 x 22,5 cm. **Comentario:** En la base presenta dos molduras semicilíndricas y un listel, en la cúspide dos listeles unidos por una escocia. **Conservación:** Regular, toda la pieza está desgastada y picada.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada no muy cuidada y bastante irregular. Tamaño de las letras: 2,5 en l. 1 y 2 cm en las demás. Rasgos paleográficos notables: Presenta interpunciones triangulares alargadas muy marcadas. En ll. 3, 6 y 7 presenta *hederae distinguentes*. En L. 3 nexa -TE-.

Lectura:

I • O • M
T • VALER • FLA
VS • PRO • SALVTE
T • VALERI • FLA
VINI • FILI • SVI
V • S • L • M
ALI • GENVS

*I(oui) . O(ptimo) . M(aximo) / T(itus) Valer(ius) . Fla/u(u)s . pro . salute / T(iti) Valeri(i)
Fla/uini. fili. sui / u. s. l. m / Ali. genus*

Palol, Vilella

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, de *Titus Valerius Flavus Aliogenus*, por la salud de *Titus Valerius Flauini*, hijo suyo, cuplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

L. 2: *T . VALER . FLA*, Flórez, Anónimo, Hübner y *ILER*; *T. VALER . FLAVI*, Loperráez; *C . VALER . FAL*, Ribero.

L. 3: *N . PRO . SALVT*, Flórez; *V PRO SALVT*, Méndez; *VS. PRO . SALVT*, Anónimo y Loperráez.

L. 4: *T . VALERII . FLA*, Flórez; *VALERI. FLA*, Rivero.

L. 7: *AN...GENVS*, Flórez, Méndez y Mérida; *AIIOGENVS*, omitido en el Anónimo, Loperráez, Rivero, *ILER* y Hübner; *ALIGENVS*, *HEp* 2, Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999.

Sin interpunciones, Crespo Ortiz de Zárate.

Bibliografía: Flórez 1751, p. 269; Anónimo ms. del s. XVIII Biblioteca de la RAH, 9-3932, 1; Loperráez 1788, p. 335; *CIL* II 2774; *EE* IX, P. 117; Mérida 1899, pp. 632-633; Peeters 1933, p. 870; Rivero 1933, 4; *ILER* 17; Crespo Ortiz de Zárate 1987, 29, p. 210; Palol, Vilèlla, 1987, 7, p. 24; *HEp* 2 1990, 83; Abascal Palazón 1994, 6, p. 283; González Alonso 1997, p. 665; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 174; *id.* 2000b, 96, p. 59-60; Fernández Cebrián 2002, p. 217; Vallejo Ruiz 2004, pp. 117-118.

246. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Conseruator* hallada en Poza de la Sal.

Lugar de hallazgo: Poza de la Sal, Burgos, Castilla y León. Descubierta en la granja La Vieja (al igual que la anterior, Abásolo, Albertos 1976, n° 7).

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Provincial de Burgos.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Caliza. **Dimensiones:** 65 X 32 X 27. **Comentario:** Presenta *pulvini* en la cabecera y molduras entre dos bocelos y filetes simples. **Conservación:** Regular, toda la pieza está desgastada y picada.

Lectura:

I O M
CONS

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Cons(eruatori)

Abascal 1994.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Conseruator*.

Bibliografía: Martínez Santa Olalla 1931-1932, p. 155; Martínez Burgos 1955, 114, p. 66; Abásolo, Albertos 1976, 8, pp. 403-403; *AE* 1976, 321; *AE* 1978, 773; Solana Sáinz 1978, 69, pp. 179-180; Crespo Ortiz de Zárate 1987, 95, p. 217; Palol, Vilella 1987, Add., p. 35; *AE* 1988, 773; Gamer 1989, BU 11, pp. 211-212, BU-11; *HEp* 2 1990, 93; Abascal 1994, 6, p. 283; *AE* 1994, 818; Mora Serrano 1994, pp. 269-270; *HEp* 6 1996, 176; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 200, p. 146; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 2000b, 517, pp. 232-233; Hernández Guerra 2002, p. 62.

247. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus* hallada en Saraso, Burgos.

Lugar de hallazgo: Saraso, Treviño, Burgos, Castilla y León.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico provincial de Álava.

Tipo de soporte: Ara.

Lectura:

[F]LAVOS IOV OPTVMO

[F]lavos Iov(i) Opt<i>mo

Traducción: *Flauus*, a Júpiter Óptimo.

Bibliografía: *ERAlavesa* 111; Solana, Hernández Guerra 2000, 26

248. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Sasamón, Burgos.

Lugar de hallazgo: Sasamón / *Segisamo*, Castilla y León. Procedente de la antigua ciudad romana

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo de Sasamón. **Nº de inventario:** 3893 del inventario general.

Tipo de soporte: Árula toscamente labrada. Probablemente se trate de un exvoto. **Material:** Caliza de coloración rosada. **Dimensiones:** 14 x 6 x 4 cm. **Comentario:** Presenta restos de tres frontones flanqueados por dos *cornua* en la cabecera y una triple moldura entre el cuerpo y la cabecera. En la base presenta restos de una moldura similar a la de la cabecera. **Conservación:** Buena, el texto se lee casi en su totalidad, aunque la

pieza presenta pérdida de letras en las dos últimas ll. del lateral izquierdo, debido a una ruptura y erosión del campo epigráfico.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de tosco trazado. Tamaño de las letras: 1 cm. Rasgos paleográficos notables: aún conserva restos del *ductus* a lo largo de todo el texto.

Lectura:

IOVI
OPTIMO
M
AXIMO
PIIVM
VOTVM

Ioui / Optimo / M/aximo / p<i>um / uotum.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, un pío voto.

Variantes a la lectura:

L. 4-5: *Hospitium*, Abásolo, García 1993.

Bibliografía: Osaba 1954, p. 141, fig. 47; *id.* 1955, p. 117 y ss., t. 9, fig. 15; *HAE* 6-7, 835; *AE* 1956, 26; D' Ors 1960, 4, p. 329; *AE* 1961, 103; Osaba 1964, p. 284; *ILER* 52; Abásolo 1974, pp. 352-363; Gamer 1974, 12, s. 230; Abásolo 1978, 4, pp. 38-39; Crespo Ortiz de Zárate 1987, 114, p. 219; Gamer 1989, BU-12; Perea, Figeroa 1992, pp. 219-222; Abásolo, García 1993, 1, p. 20, lám. IX, 4; *HEp* 6 1996, 180; Alonso Enrique 1997, 1122, p. 648; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 2000, 166; Solana Sáinz, Hernández Guerra 2000, 25.

249. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus, Iuno Regina, Genius stationis Segisamonensium*. hallada en Sasamón, Burgos.

Lugar de hallazgo: Sasamón / *Segisamo*, Castilla y León.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Tipo soporte: ¿Ara?.

Campo epigráfico: Escritura: En l.4 nexos -NE- y -UM-; en l. 1 4 y 7 -I- pequeña. Por la -A- de l. 1 vista por Flórez, el genitivo de l. 3 y el espacio existente en ll. 1-2.

Lectura:

[I O M IVN REGIN]A[E]
[ET GENIO] STA
[T]IONIS SEGI
SAMONENSIVM
[-] • AELIVS MARI
TIMVS • BF • COS
EXEDRAM •
CVM BASI
D § F C

[I(oui) O(ptimo) M(aximo) Iun(ioni) Regin]a[e] / [et Genio] sta/[t]ionis Segisamoensium / [-] • Aelius Mari/timus • b(ene)f(iciarius) • co(n)s(ularis) / exedram • / cum basi / d(e) s(uo) f(aciendum) c(urauit).

Gómez Pantoja 1992.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, Juno Regina y el Genio de la *statio Segisamoensium*, [-] *Aelius Maritimus*, *beneficiarius consularis*, una *hexedra con base*, de lo suyo, hizo erigir.

Variantes a la lectura:

L. 1: *Tutelae A[gustae]*, Huidobro.

L. 2: *Acilius*, Huidobro.

«Es razonable la propuesta de lectura de la l. 1, pero no hay espacio para tanto texto y, por otra parte, lo único conservado es: [-c.3-4]M+[c. 3-4]. No es clara la relación con los *prata* cuando hacía más de un siglo que la *Legio IV Macedonica* había salido de *Hispania*», *HEp* 4, p. 88.

Bibliografía: Flórez 1771, p. 21; *id.* 1859, pp. 419-420; *CIL* II 2915; González Echegaray 1966, p. 320; *ILER* 2092; Abásolo 1974, 4, pp. 363-364; García Merino 1975, 2, p. 433; Solana Saínz 1976, 1, pp. 51-52; Abásolo 1978, 5, p. 39; Schallmayer 1990, 834; Le Roux 1992, 23, p. 253; *AE* 1992, 1036; Abásolo, García Rozas 1993, 3, pp. 20-21; Gómez Pantoja 1992, pp. 259-273; *HEp* 4, 1994, 201; Mangas Manjarrés 1996, 11a, p. 232; Sagredo, Jiménez 1996, 27, p. 308; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 167, pp. 126; *id.* 2000b, 566, pp. 256-257.

250. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Tardajos, Burgos.

Lugar de hallazgo: Tardajos, Burgos, Castilla y León. «Se halló en 1990 durante unas obras próximas al Seminario de los P. P. Paules», *HEp* 4.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico provincial de Burgos.

Tipo de soporte: Ara a la que le falta el coronamiento. **Material:** Caliza blanquecina. **Dimensiones:** (43) x 27 máx x ? cm. **Comentario:** Bajo el campo epigráfico parece presentar restos de molduras. **Conservación:** Malo. Todo el texto y la pieza están bastante deteriorados, tanto por la erosión de agentes externos como por el deterioro originado en algunas zonas por haber sido golpeada por el arado o la excavadora cuando se localizó.

Campo epigráfico: 16 x 22,5 cm. Está dividido en 5 ll. Conserva las líneas guía. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 3,5-3,3 cm. En l. 3 nexo -PL-; en l. 4 nexo -ATVR-.

Lectura:

[I] O M
SACRVM
APLONVS
[ET] SATVRNINV[S]
VS L [M]

[I](oui) O(ptimo) M(aximo) / sacrum / Aplonus / [et] Saturninu[s] / u(otum) s(oluit) l(ibentes) m(erito).

Crespo Ortiz de Zárate 2000b.

Traducción: Consagrada a Júpiter Óptimo Máximo, *Aplonus* y *Saturninus* cumplieron el voto de buen grado como debían.

Variantes a la lectura:

«En l. 1 no se lee el texto propuesto sino [-c. 4-6-]CATE; en el inicio de l. 2, se ven restos de dos letras: ¿un dios de nombre [-c. 4-6-] CATE/+ +?; en l. 3 se lee Aponus del que deriva Aponinus (*Kajanto, Cognomina, 161*)», *HEp* 4, p. 88.

Bibliografía: Sagredo, Pradales 1991, pp. 73-77; *AE* 1991, 1051; *TIR* K-30; *HEp* 4 1994, 202; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 168, pp. 126-127; *id.* 2000b, 577, pp. 263; González Alonso 1997, 1134, pp. 653-654.

251. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Mata de Hoz, Cantabria.

Lugar de hallazgo: Mata de Hoz, Valdeolea, Cantabria. Se descubrió en 1992 durante unas obras en una cuadra de la vivienda de unos particulares. *ErCan*, p. 69: «Según indicaron los propietarios, el epígrafe se localizó en una cuadra en el interior de la misma vivienda, con motivo de unas obras». Fernández, en Mata de Hoz.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Se conserva empotrada en el pavimento de un jardín de una vivienda particular.

Tipo de soporte: Ara pequeña, de tosca factura. Carece de *focus*. **Material:** Arenisca local de color pardo rosáceo. **Dimensiones:** (45) x 30 x 13,5 cm. **Comentario:** El ara presenta cabecera en resalte sin molduras, delimitada la parte superior por una línea horizontal incisa. **Conservación:** Regular. Parte del texto está dañado por su reutilización. Conserva el coronamiento y parte del cuerpo central.

Campo epigráfico: La l. 1 está en el coronamiento, enmarcada en la parte superior por una línea incisa. El resto del texto está en el cuerpo central, con las ll. iniciadas en la cara frontal y prolongadas por el lateral derecho. 37 x 39 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital rústica de trazado irregular. Tamaño de las letras: 7,5-5,8. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

IOVI
SACER
D
AMBAD
AL
NEGA[LI]
[F]

Ioui / Sacer / d(edit?) / Ambad(us) / Al(ius?) / Nega[li] / [f(ilius)].

Traducción: A Júpiter, ¿consagrada?, *Ambadus Alius*, hijo de *Negalus*.

Variantes a la lectura:

«*AE 1998, 772 considera como hipótesis plausible leer en l. 2 sacer[d]os, indicando la función del personaje que sigue., HEp 8.*

Bibliografía: Ruiz 1996, pp. 6-7; *FE* 57, 63; Iglesias, Ruiz Gutierrez 1998, 6, pp. 69-71 lám. 2,6; *AE* 1998, 772. Ruiz Gutiérrez 1998, 263, con foto; *HEp* 8, 1998, 133; *ErCan* 6.

252. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Pumalverde, Udías, Cantabria.

Lugar de hallazgo: Pumalverde, Udías, Comillas, Cantabria. Se halló en una mina de Numa de Udías.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Caliza. **Comentario:** Presenta posibles restos de rollos en la cabecera, además el texto está en marcado en la parte superior e inferior por series de arcos triples.

Lectura:

IOVI. OP. MA

PO[- - -] FLAV[- - -]

Ioui. Op(timo) . M(aximo) / po[s](uit) Flau(ius) [- - -].

Iglesias Gil, 1976.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Flauus*[- - -] la puso [- - -].

Bibliografía: Fernández 1966, p. 51; Iglesias 1976, 119, con foto; Santos Crespo 1987, 119, p. 220; Domergue 1990, p. 340; *TIR-K29*, p. 193; Alonso Enrique 1997, 754, p. 530; Mantecón 2000, p. 58.

253. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Rasines, Cantabria.

Lugar de hallazgo: Rasines, Cantabria. «*Se localizó en el año 2004 en un monte próximo al barrio de Torcollano (Ojébar, Rasines), donde había quedado parcialmente al descubierto por el hozamiento de jabalíes.*», *HEp* 14, p. 61.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Regional de Prehistoria y Arqueología de Cantabria.

Tipo de soporte: Placa tallada toscamente por los laterales, de tal forma que queda dividida en dos partes: una superior, donde se localiza el campo epigráfico y una inferior, toscamente conformada a modo de vástago, seguramente para ser hincado en la tierra. **Material:** Arenisca de grano fino, de color ocre pardo, correspondiente a la *facies* Weald. **Dimensiones:** 78 x 75 x 12 cm.

Escritura: Tipo de letra: Capital de incisión profunda y trazado irregular. Tamaño de las letras: 15-8,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

I O M

S [- - -] • C [- - -] • P

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / S[- - -] • C[- - -] • p(osuit).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, S [- - -] • C [- - -] • P (la) puso.

Variantes a la lectura:

«En lín. 2 estarían las iniciales del dedicante, o alguna fórmula del tipo *s(acrum) c(ura) p(ositum) o s(ub) c(ura) p(osuit).*», *HEp* 14, p. 61.

Bibliografía: García Gómez *et alii* 2005, pp. 99-110, fotos 2-4, y dibujos; *AE* 2006, 670, *HEp* 14, 2005, 119.

254. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Retortillo, Cantabria.

Lugar de hallazgo: Retortillo, Cantabria, en el yacimiento de *Iuliobriga*. «*Se descubrió durante las excavaciones arqueológicas realizadas en 1983, dirigidas por el departamento de Historia Antigua de la Universidad de Cantabria. En concreto procede del sondeo 19, realizado en el área del foro, donde se localiza un gran edificio público romano, subyacente a la necrópolis medieval en torno a la iglesia románica de Santa María de Retortillo. Se encontraba exactamente en las proximidades de la pared frontal del cementerio moderno, en la actualidad clausurado.*», *ERCAN*, p. 61.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Regional de Prehistoria y Arqueología de Cantabria.

Tipo de soporte: Fragmento de Ara. La parte del neto conservada mide 36 x 30 x 23 cm y la del coronamiento 21 x 33 x 29 cm. En ella se observa una franja de molduras, muy volada, de 12 cm de altura. Compuesta de arriba a abajo por los siguientes elementos. **Material:** Arenisca de color pardo, de grano grueso. **Dimensiones:** 78 x 75 x 12 cm. **Comentario:** banda-listel-gola recta-listel y rebajo serie (B. A. V. A. E. en Montón 1993, p. 38, fig. 11). Sobre ella se observa el frontón exento, algo inclinado hacia la parte posterior, de 9 cm de altura, y restos de un posible *focus* cuadrangular. **Conservación:** Mala. La pieza se encuentra muy deteriorada, debido a la poca

consistencia del material y por haber sido reutilizada en la necropolis de Retortillo. Dicha fragmentacion impide conocer la altura original del monumento.

Campo epigráfico: El texto se encuentra en el cuerpo central del ara. 8,5 x 28,5 cm. Alt marg. sup. 6,5 anch. marg. der. 1,5 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Altura de la letras: l. 1: 8, 5 cm.

Lectura:

[I] O M

[I]oui O(ptimo) M(aximo) / -----.

HEp 1, 219. Iglesias Gil J. M., *FE* 19, 1986.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Bibliografía: *FE*, 19, 1986, pp. 4-6, 86, foto; *AE* 1986, 400; *HEp* 1, 1989, 219; González Echegaray 1993, 102c, p. 224; Ruiz 1996, p. 5, foto; Alonso Enrique 1997, p. 537; *ERCAn* 1, lám. 1.

255. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Rasillo de Cameros, La Rioja.

Lugar de hallazgo: Rasillo de Cameros, La Rioja. Fue hallada en la tapia de una huerta perteneciente a D. Juan de la Calle.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo de Logroño **Nº de inventario:** IR 18.

Tipo de soporte: Ara votiva con *focus* (6,5 cm). **Material:** Piedra arenisca. **Dimensiones:** 32, 5 x 17,5 x 17 cm. **Comentario:** La pieza está adornada con molduras, rollos y un frontón triangular en la cabecera. **Conservación:** Buena. La parte superior está deteriorada pero ello no afecta al texto de la inscripción.

Campo epigráfico: Campo epigráfico: 14,5 x 15 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital Rústica. Tamaño de las letras: 2-2,5 cm. Rasgos paleográficos notables: No se aprecian inerpunciones. Las -A- carecen de travesaño horizontal.

Lectura:

I • O • M •

VA CRE•
ARAM P•
V•S•L•M

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / Va(lerius) Cre • (scens) / aram p(osuit) • / u(otum) • s(oluit) • l(ibens) • m(erito).

Elorza *et alii* 1980

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Valerius Crescens* puso un ara, cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

l. 2: *Va Cref*- - -], ERR, EE VIII, *Vacre(us) / Vacre(a)*, Morestín.

l. 3: *Ara p(osita)*, Fita.

Bibliografía: Fita 1893, p. 367; *id.* 1894, p. 172; Hübner *Aditamenta*, p. 165; EE VIII, pp. 425-426; Fita 1907, p. 199; Peeters 1938, p. 56; *ILER* 138; Morestín 1976, pp. 181-182; Elorza *et alii* 1980, 38, pp. 33-34; Villacampa 1980, 25, p. 138; *ERRioja*, pp. 77-78; Gamer 1989, LO 1, p. 240; Abascal 1994, p. 380; Luján 1996, p. 207; Abascal 1999, 35 y 540, pp. 87, 158 y 208; Abascal 2000, 385, pp. 215-216.

256. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Crémenes, León.

Lugar de hallazgo: Crémenes, León, Castilla y León. Se desconocen las circunstancias del hallazgo y la ubicación exacta sólo se cuenta con la referencia de que fue localizada en Crémenes (*ERPLe*, p.101).

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: «*Ara pequeña, descubierta en Crémenes, según me han dicho*» (*CMLeón*, 38). **Conservación:** Material, estado de conservación, decoración, dimensiones, campo epigráfico: Se desconocen estos detalles puesto que no están recogidos en la documentación consultada.

Campo epigráfico: Material, estado de conservación, decoración, dimensiones, campo epigráfico: Se desconocen estos detalles puesto que no están recogidos en la documentación consultada. **Escritura:** Texto: Rasgos paleográficos notables: La -A- de las ll. 1 y 2 carece de travesaño horizontal. Signos de interpunción: ¿Circulares? En todas las ll.

Lectura:

I O M M •
IAN PRO • S
F • MVCI CALIST
IANI • V LIB S

I(oui) O(ptimo) M(aximo) Marcus / Ian(uarius) pro s(alute) / F(lauui) Muci(i) Calist/iani(i?) u(otum) lib(ens) s(oluit).

IRPLe

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo por la salud de *Mucius Ianuarius* de *Flavius Mucius Calistianus*, cumplió el voto de buen grado.

Variantes a la lectura:

L.1. *I • O • M • M •*, *ILER*; (*Mucius*) *Ian(uarius)*, *AE*.

L.2. *f(ili) Muci*, *AE*; *PRO S •*, *ILER*; *IAN • PRO*, *IRPLe*, *IAN • PRO S •*, *ILER*.

L.3: *F(abi)*, *CMLeón*.

L.4: *V • LIB • S*, *ILER*.

Bibliografía: *CMLeón*, 38; *AE* 1928, 169; Peeters 1938, p. 55; *ILER* 20 y 6772; Iglesias Gil 1976, 10 add.; Pastor 1981, 85 n. 24; *IRPLe* 29; González Echegaray 1986, 102b; Crespo Ortiz de Zárate 1987, 42, p. 212; González Echegaray 1993, 102b; Rabanal Alonso, Ferreras 1994, p. 620; González Alonso 1997, p. 526; Blanco Sanmartín 1998, 298-302 (tabla); Pena 1998, p. 313; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 135-136, 183; Solana Sáinz, Hernández Guerra 2000, 19; *ERPLe* 44; Richter 2005, pp. 40-44.

257. Inscripción dedicada a *Iuppiter Deus* (?) *Candamus* hallada en Monte Cildá, Palencia.

Lugar de hallazgo: Monte Cildá, Palencia, Castilla y León. Fue hallada en el exterior de la muralla de dicho lugar, al este de la torre 1, durante las excavaciones realizadas en 1967.

Conuentus: *Cluniensis* (*Citerior*).

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Provincial de Palencia.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Piedra común. **Dimensiones:** 53 x 34 x 31 cm. **Comentario:** Toda su decoración se reduce a un rectángulo en cuyo interior se halla el texto. **Conservación:** Buena. Todo el texto se lee con facilidad.

Campo epigráfico: Campo epigráfico: 30 x 30 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de caracteres regulares. Tamaño de las letras: 4 cm. Rasgos paleográficos notables: Presenta nexos -NO- y -AM- y a la -A- le falta el travesaño.

Lectura:

IOVI DEO
CANDAMO
IRMVMIC
VRRILIC
LM

Ioui Deo? / Candamo / Irmumic(i) / Vrrilic(i) / l(ibentes) m(erito).

IRP 6

Traducción: A Júpiter *deus Candamus*, los Irmumicos Urrilicenses, de buen grado como debían.

Variantes a la lectura:

...I DI.../...AIDAM .../IRMUNIC.../URRILIC .../LM., García Guinea, *HAE* 17-20.

L. 2: *C[aidam]o*, González Echegaray.

L. 3-4: *Irmumic(us) Vrrilic(um)*, García Guinea, Iglesias Gil, González Echegaray; Sagredo Crespo.

L. 5: *L(ibens)*, todos hasta Gamallo y Alonso 1997 también.

Bibliografía: García Guinea 1966, 20, pp. 43-44, fot. 20; *HAE* 17-20; Holder 1961, pp. 731-732; Fernández 1968-71, 135, p. 194; González Echegaray 1966, 101, p. 318; *íd.* 1986, 101, p. 224; Iglesias Gil 1974, 4, pp. 33-34; Blázquez 1975, p. 51; Iglesias Gil 1976, 48, p. 235; Sagredo Crespo 1978, 32, p.54; *íd.* 1979, p. 153; 0, p. 374; Untermann 1980, p. 374; Blázquez 1987, 1, p. 69; Crespo 1987, 73, p. 215; Hernández Guerra 1991, p. 67; *íd.* 1992, p. 154; González Echegaray 1993, p. 224; Hernández Guerra 1993, pp. 129-164; *IRP* 6, pp. 21-22; Montenegro 1994, pp. 46, 50 y 58; Alvar 1996, p. 240; González Alonso 1997, p. 549-550; Pérez González, Ilaregui 1997, p. 618; Hernández Guerra, Sagredo 1998, p. 46; Crespo, Alonso Ávila 1999, 18, pp. 28-29; Peralta 2000, pp. 217-218, con foto.

258. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Monte Cildá, Palencia.

Lugar de hallazgo: Monte Cildá, Palencia, Castilla y León. Fue hallada durante las excavaciones realizadas en 1891 por R. Moro. Envío el vaciado en yeso al padre Fita.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Provincial de Prehistoria y Arqueología de Santander.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Piedra común. **Dimensiones:** 102 x 46 x 37 cm.

Comentario: Se observa en la parte superior la pátera y debajo de la inscripción hay grabadas dos hojas de coníferas y un ramo a modo de palma. **Conservación:** Buena. El texto se puede leer con facilidad.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada, de caracteres profundos. Tamaño de las letras: uniforme. Rasgos paleográficos notables: carece de signos de interpunción.

Lectura:

I O M

VRBI

CVS

VSLM

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Vrbi/cus / u(otum) s(oluit) l(ibens) m(erito).

IRP 7

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Vrbicus* cumplió el voto de buen grado como debía.

Bibliografía: Fita 1891, 1, pp. 290-296; *CIL* II 6296; Navarro García 1930, v. III, p. 214; Peeters 1938, p. 55 y 66; García Guinea et alii 1966, 37, p. 58, fot. 37; González Echegaray 99, p. 317; Fernández 1967, 47, pp. 290-291; *ILER* 134; Gamer 1974, 17, p. 223; Vega de la Torre 1975, 9, p. 219; Iglesias Gil 1976, 1, pp. 27-28; Sagredo, Crespo 1974, 23, p. 53; id. 1979, p. 152; *íd.* 1980, p. 182; Vázquez Hoys 1982, 44, p. 139; González Echegaray 1986, 989, p. 223; Crespo Ortiz 1987, 72, p. 215; Gamer 1989, S 3, p. 261; Hernández Guerra 1991, p. 70; González Echegaray 1993, p. 223; Peaud 1993, p. 207; *IRP* 7, pp. 22-23; Hernández Guerra, Sagredo 1998, p. 26; Crespo, Alonso Ávila 1999, 179, pp. 132-133; González Alonso 1997, pp. 549-550.

259. Inscripción dedicada a *Iuppiter Deus Candamus* hallada en Olleros de Pisuerga, Palencia.

Lugar de hallazgo: Olleros de Pisuerga / *Velica*, Palencia, Castilla y León.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Tipo soporte: ¿Ara?

Lectura:

IOVI DEO
CANDAMO
PRIMVLA
REB LIB
L M

Ioui deo / Candamo / Primula / Reb(urrini) lib(erta) / l(ibens) m(erito).

Traducción: A Júpiter *deus Candamus, Primula*, liberta de *Reburrus, de buen grado*.

Bibliografía: Sagredo, Crespo 1980, p. 151; Santos Yanguas N. 1992, p. 428; Hernández Guerra 1993, pp. 129-164; Mangas 1996, p. 234; Pérez González, Illaregui 1997, p. 618; Solana Sáinz 1998, pp. 62-65; Solana Sáinz, Hernández Guerra 2000, 59.

260. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Felix* hallada en San Zadorniel, Palencia.

Lugar de hallazgo: San Zadorniel, Barruelo de Santullán, Palencia, Castilla y León. Se halló, en 1996, mezclada con otros sillares en San Zadorniel, junto al camino de acceso.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo de Palencia. **Nº de inventario:** 1997/3, rest. 788.

Tipo de soporte: Ara prismática, dos de las cuatro caras presentan apariencia de modelado geológico, mientras las otras dos están talladas, una de ellas con señales de repicado destinado a facilitar la ligazón del mortero. **Material:** Arenisca. **Dimensiones:** 48 x 20,5 x 19,5 cm. **Conservación:** Buena.

Escritura: Tipo de letra: Grabada en surco de sección triangular. Tamaño de las letras: 4,5-3 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones triangulares.

Lectura:

[I]OVI
OPTV
MAXU
FELICI

[I]oui / Optu(mo) / Maxu(mo) / Felici.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Felix*.

Variantes a la lectura:

L. 4: *Felici(ter)*, posible lectura según AE.

Bibliografía: Abásolo, Bohigas 1999, 3, pp. 411-422 y 413-417; Crespo, Alonso Ávila 2000 81, p. 32; *HEp* 9, 1999, 471; *AE* 2001, 1231.

261. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Riaguas de San Bartolomé, Segovia.

Lugar de hallazgo: Riaguas de San Bartolomé, Segovia, Castilla y León. Procede el paraje conocido como «Pozo de la ermita», a. 1 km del pueblo actual, en la margen izquierda del río.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: «En la actualidad está empotrada en la fachada principal de la casa de Anín Ramos, sobre la puerta de entrada a la vivienda, a unos 3 m del suelo, donde la examinamos y fotografiamos por última vez en marzo de 2002», *ERSeg* 55, pp. 124-125.

Tipo de soporte: Fragmento de ara. **Material:** Caliza **Dimensiones:** 21,5 x 23-16 cm. **Comentario:** Presenta molduras y cornisas en la cabecera. La primera línea del texto está escrita sobre la cabecera. **Conservación:** Malo. Está fracturada por todos sus lados, habiéndose perdido toda la parte inferior. Sólo se conserva la cabecera y parte del campo epigráfico. No obstante la parte del texto que se conserva se lee bien, estando un poco gastadas las letras de la tercera línea.

Campo epigráfico: La fórmula de la dedicación está escrita en un listel de la cornisa. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada, regular y con buenos remates. La incisión es de trazo fino y no muy profunda. Tamaño de las letras: 8; 3; 2,8 cm. Espacios interlineales: 0.9 cm. Rasgos paleográficos notables: En la l. 1 hay restos de signos de interpunción circulares.

Lectura:

I • O • M
AVRELIS
SALVIS

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / Aurelis / Saluis.

ERSeg 55

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, que sean salvos los Aurelios.

Variantes a la lectura:

L. 2: *AVRELIVS?*, Solana y Hernández, *HEp* 9.

L. 3: *SAL[V]SIS?*, Solana y Hernández; *SAL[V]SIS*, Crespo y Alonso; *HEp* 9.

Datación: 161-180.

Bibliografía: De Dios Febrero 1996, p. 37 y ss.; Santos J., Hoces de la Guardia 1999, pp. 487-493; *HEp* 9, 1999, 502; Solana y Hernández 2000, 40, pp. 25 y 240; Crespo y Alonso 2000, N-223, p. 96 y RN-5, p. 171; Solana Sáinz, Hernández Guerra 2000, 40; *ERSeg* 55, pp. 124-125.

262. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Alcubilla del Marqués, Soria.

Lugar de hallazgo: Alcubilla del Marqués, Soria, Castilla y León. «Según Loperráez, se encontraba en esta localidad, a donde la trajeron del sitio de Uxama. Se hallaba sin colocar, junto al esquinazo de la iglesia. Al referirse a ella Taracena (54), la da como puesta en fábrica en dicho esquinazo. Nosotros la hemos buscado, sin encontrarla», Jimeno 1980, p. 20.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: ¿Ara?. **Lugar de conservación:** Desaparecida. **Dimensiones:** «Según Loperráez, medía cinco cuartas de alto y cuatro y media de ancho.», Jimeno 1980, *id*.

Escritura: Tipo de letra, rasgos paleográficos notables: «La letra, por el dibujo que da y lo que dice de ella, parece ser capital, de buena época y la puntuación triangular», Jimeno 1980, *id*.

Lectura:

IOVI
OPTIMO • MAX •
• VALERIVS • SAN
GENI • F • CALIDVS
ABLIQ
V • S • L • M

Ioui / Optimo • Max(imo) • / • Valerius • San/geni • f(ilius) Calidus / Abliq(um) / u(otum) s(oluit) l(ibens) m(erito).

Jimeno 1980

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Valerius*, hijo de *Sangenus*, *Calidus* de los *Abliquos* cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: *RAH*, ms. 9/3932, 8; Loperráez 1788, t. II, p. 306; *CIL* II 2817; Taracena 1941, Carta arqueológica, p. 30; Blázquez 1962, pp. 87 y 97; García Merino 1970, 3, pp. 412-413; *ILER* 152; Jimeno 1980, p. 20; García Merino 1987, 6, p. 99; Alonso Enrique 1997, 1550, p. 780; Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 170, p. 17; Cebrián Fernández 2002, pp. 217 y 260.

263. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Burgo de Osma, Soria.

Lugar de hallazgo: Burgo de Osma / *Vxama*, Soria, Castilla y León.

Conuentus: *Cluniensis* (*Citerior*).

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Caliza blanca. **Dimensiones:** 9,7 x ? x ? cm. **Conservación:** Está bien conservada, aunque con algunos arañazos que dificultan la lectura de la inscripción.

Campo epigráfico: «El campo epigráfico se encuentra enmarcado por un surco inciso y la inscripción, realizadas mediante finas incisiones y sin especial cuidado en su grafía, se sitúa en la mitad superior.», *HEp* 16, p. 540. **Escritura:** Tamaño de las letras: 0,6 cm.

Lectura:

CESIA
L ARA
POSVIT
IOVI

Cesia / l(iberta) ara(m) / posuit / Ioui.

Traducción: *Cesia*, liberta, puso un ara a Júpiter.

Variantes a la lectura: «[La lectura e interpretación dada en este avance, que no estudio de la pieza, parece razonable, aunque, a partir de la foto, no es del todo segura la L inicial de segunda línea, ni el final de lín. 4, debido a lo que el autor llama arañazos. El hecho de que en la parte superior se conserven aún restos del focus hace más verosímil la interpretación. En la parte inferior derecha, en el listel que forman el surco que enmarca el campo epigráfico y el borde de la inscripción, parece que quedan restos de decoración incisa en forma de zigzag triangular. J.S.Y.]», *HEp* 16, p. 195.

Bibliografía: Morales Hernández 2007, 2-5, con foto; *HEp* 16, 2007, 540; *AE* 2008, 699.

264. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Deus* hallada en Garray, Soria.

Lugar de hallazgo: Garray, Soria, Castilla y León. Procede de Numancia. «*Procede de las excavaciones practicadas en Numancia. Se habla de ésta en la segunda memoria, inédita, que lleva la fecha del 29 de marzo de 1867 y va suscrita por D. Aureliano Fernández Guerra y D. Eduardo Saavedra. Apareció junto con la número 9, en lo que se creyó las ruinas de un templo. Rabal la vió en el mismo sitio, todavía, cuando hizo su descripción*», *ERSoria*, p. 27.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Numantino. «*La describí, calque y fotografié en 1986*», *HEp* 10, p. 213. **Nº de inventario:** 11094.

Tipo de soporte: Parte superior de un ara que aún conserva el *focus*, en el borde de fractura aún quedan restos de un ápice, perteneciente a una casi desaparecida l. 3. **Material:** Arenisca. **Dimensiones:** (12) x 8 x 8 cm. **Comentario:** Presenta una triple moldura semicircular en la cabecera. Tanto la cabecera como el pie de la inscripción están separados del campo epigráfico por una cuádruple moldura. **Conservación:** Buena. El texto se lee con claridad.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 11-8 cm. Rasgos paleográficos notables: En l. 1 *hederae distinguentes* y punto triangular en l. 2.

Lectura:

IOVI
O M
L D
V P
[- - - - -]

Ioui / O(ptimo) M(aximo) / L(---) d(eo) / u(otum) p(osuit) [- - - - -].
HEp 10, 2000

Traducción: Al dios Júpiter Óptimo Máximo, L la puso por un voto [- - - - -].

Variantes a la lectura:

L. 3 : D. D., *ERSoria*; *D(onum) D(edicavit)*, González Alonso

L. 4: No leída, *ERSoria*

«L[- - -] · D[- - -] / V[- - -] · P[- - -] / + *Puede suponerse L[- - -] d(eo) / v(otum) p(osuit) / +, siendo la cruz quizá una V y posiblemente parte del nombre del dedicante. El teónimo es incierto; pueden ser los Lares u otro nombre sagrado, pero no Lattueris, un supuesto teónimo en un ara procedente de Numantia (ERPS 14) pero que se resuelve mejor como el nombre del dedicante: L. Att(ius) Veris(simus). J.G.-P.]», *HEp* 10, *op. cit.**

Bibliografía: Rabal 1889, p. 106; Fita 1907, 10, p. 206; *EE* IX, p. 305; *ILER* 79; Gamer 1974, 60, p. 220, 228 y 230-231; Gamer 1979, p. 240; *ERSoria* 11; Gamer 1989, *SO* 9, p. 258; Jimeno, Fernández 1990, p. 173, con foto; González Alonso 1997, p. 847; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 171, p. 128; Abascal, Gimeno Pascual 2000, 419, p. 230; *HEp* 10, 2000, 583; Solana Sainz, Hernández Guerra 2000, 34, p. 239.

265. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Matute de la Sierra, Soria.

Lugar de hallazgo: Matute de la Sierra, Soria, Castilla y León.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Se encuentra puesta en fábrica, en el lugar del hallazgo, junto con otras tres aras (dos anepígrafas).

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Arenisca. **Dimensiones:** 70 x 30-43 cm. **Conservación:** Buena.

Campo epigráfico: Texto: distribuido en cinco ll. **Escritura:** Tipo de letra: Capital rústica. Tamaño de las letras: 5 cm. Rasgos paleográficos notables: La -A- carece de travesaño horizontal. No es posible ver el tipo de interpunción que llevaban.

Lectura:

I O M
L T R
EX
A VGV
EX INI

I(oui) O(ptimo) M(aximo) L(---) T(---) R(---) ex a ugu ex ini.

Jimeno 1980

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *L(---) T(---) R(---) ex a ugu ex ini*.

Variantes a la lectura:

L. 2: *PATR*, Fita.

L. 3: *EXPR*, Fita.

L. 4: *ACVCCV*, Fita.

L. 5: *SEBONNI*, Fita.

L. 6: *V GALLI S*, Fita.

Fita: *I(oui) O(ptimo) M(aximo) / p(osuit) a(ram) T(erentius) R / ex p(ro) r(editu) / ac V(ictoria) C(aesaris) C(aii) V(ibii) / Treboniani / Galli v(oto) s(olutus)*. No obstante Jimeno notifica que cree que Fita confunde esta inscripción con otra cuyo texto publicó Loperráez (op. cit., p. 26 y 27) y que Hübner recoge (*CIL* II 2833). Fita intentó conciliar la lectura de ambos, dando una nueva lectura, aunque proponiendo supuestos y cambios de letra.

Bibliografía: Loperráez 1788, pp. 26-27; Fita 1907, pp. 212-213; *CIL* II 2833; Taracena 1941, p. 94; Blázquez 1962, pp. 87 y 97; *ERSoria* 16, pp. 31-32; González Alonso 1997, p. 854.

266. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Matute de la Sierra, Soria.

Lugar de hallazgo: Matute de la Sierra, Soria, Castilla y León. Se encontraba reutilizada en el edificio que se construyó contiguo a la Casa Fuerte de San Gregorio según informan Fita, Loperráez y Taracena.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: En el mismo lugar que el ara anterior. Se encuentra puesta en fábrica, junto con otras.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Arenisca. **Dimensiones:** 71 x 33-45 cm.

Campo epigráfico: Texto: Está dividido en seis ll. **Escritura:** Tipo de letra: Capital rústica. Tamaño de las letras: 5 cm, excepto la -O- que sólo tiene 3,5 cm. Rasgos paleográficos notables: La -A- carece de travesaño horizontal. Presenta interpunciones triangulares en todas las ll. excepto la última.

Lectura:

I • O • M

AT • VIT •

PO • AR •

PRO • SA

SVA • ET
SVORVM

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / At(tius) • Vit(al) / po(suit) • ar(am) / pro • sal(ute) /sua • et / suorum.

Jimeno 1980 (siguiendo a Fita en la transcripción).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Attius Vital* puso un ara por su salud y la de los suyos.

Variantes a la lectura:

L. 2: *Vit(alis)*, Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila.

Bibliografía: Loperráez 1788, pp. 27; *CIL* II 2832; Fita 1907, pp. 196-213; Peeters 1938, p. 56; Taracena 1941, p. 94; *ERSoria* 17, pp. 32-33; Crespo Ortiz de Zárate 1987, p. 204; González Alonso 1997, p. 854; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, p. 131.

267. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Numancia, Soria.

Lugar de hallazgo: Numancia, Soria, Castilla y León. Según Jimeno 1980, p. 27: «*Se encontraba en el Museo Provincial de Soria donde figura con el número 11096 del inventario general del Museo Numantino. En su ficha se hace constar que procede de las excavaciones de Numancia.*»

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Provincial de Soria.

Tipo de soporte: Exvoto con forma de ara. **Material:** Arenisca blanca. **Dimensiones:** 17 x 9 x 15 cm. **Conservación:** Regular. Aparece fracturada en su parte superior y únicamente conservamos tres líneas del texto.

Campo epigráfico: El texto está distribuido en 3 ll., siendo la caja de la primera de 11 cm de alto y de 8 cm. las restantes. **Escritura:** Tipo de letra: Las letras son capitales cuadradas. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones triangulares en las ll. 2 y 3.

Lectura:

IOVI
O • M
D • D

Ioui / O(ptimo) • M(aximo) / D(ecreto) • D(ecurionum).

Jimeno 1980

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, por decreto decurional.

Variantes a la lectura:

L. 1: *D • O • M*, Rabal, Fita y *ILER*.

L. 3: *d(onum) d(edit)*, *HEp* 10.

Bibliografía: *EE* IX 305; Fita 1907, p. 196; Saavedra 1912, p. 2; Taracena 1916, 23, p. 397; *ILER* 1971, 79, p. 20; Jimeno 1980, 11, pp. 27-28; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 171; *HEp* 10, 2000, 584; Solana Sáinz, Hernández Guerra 2000, 33, p. 239.

268. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Conseruator* hallada en Osma, Soria.

Lugar de hallazgo: Osma / *Vxama*, Burgo de Osma, Soria, Castilla y León. Fue hallada en el Alto del Castro, Uxama, durante la campaña de excavaciones de 1989, junto al foro, en la denominada casa número 2, edificada en el siglo I y destruida en la segunda mitad del siglo III d.C. Formaba parte de los escombros que rellenaban el sótano de una habitación del ángulo noroeste., *HEp* 11, p. 170.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: Mitad inferior de un árula de caliza. **Material:** Caliza. **Dimensiones:** (6/4,5) x (9/10,5) x (6,5/7,5). cm. **Comentario:** «Presenta el zócalo moldurado. La base se compone de dos molduras de cuarto de bocel y un ángulo entrante sobre una faja en cuya cara frontal hay tres elementos circulares constituidos por dos anillos concéntricos. Dos se sitúan en las esquinas y otro, el mayor, en el centro. El dado lleva en la cara anterior el campo epigráfico enmarcado por un sencillo surco de ángulo entrante y bajo el texto otro motivo circular. Un quinto doble anillo cortado por la fractura de la pieza se observa en uno de los costados.», *HEp* 11, p. 170.

Escritura: Tipo de letra: Capital a surco con ápices en ángulo agudo. Tamaño de las letras: 1 cm. Rasgos paleográficos notables: *Hederae distinguentes* como inerpunciones.

Lectura:

I O M [CON]
SERVATOI
V • S • L • M

I(oui) O(ptimo) M(aximo) Con]/seruato<r>i / u(otum) s(oluit) l(ibens) m(erito).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Conseruator*, el voto cumplió de buen grado como debía.

Bibliografía: *AE* 2001, 1218; García Merino 2001, 1, pp. 126-128; *HEp* 11, 2001, 481.

269. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Osma, Soria.

Lugar de hallazgo: Osma / *Vxama*, Burgo de Osma, Soria, Castilla y León. Se halló en el relleno de la gran cisterna subterránea durante la campaña de 1988. Estos aljibes fueron construidos en el s. I y abandonados en el s. III, dificultades de Datación: puesto que fueron rellenados en el s. X durante la fundación de Osma (García Merino 2001, pp. 129).

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Numantino. **Nº de inventario:** 88/91/649.

Tipo de soporte: Ara moldurada con *focus*. **Material:** Caliza. **Dimensiones:** (25) x 26/16 x ? cm. **Comentario:** «Tiene deteriorado el coronamiento, que consta de faja, listel y *cyma recta*. La parte superior del cimacio tiene un reborde que enmarca la depresión y donde se centra el *focus*. De la base sólo se aprecian parte de dos boces y la faja del plinto.», *HEp* 11, p. 171.

Escritura: Tipo de letra: Capital a surco de ápices bien marcados. Tamaño de las letras: 3,5 cm.

Lectura:

I O M
SACRVM
[-]

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / sacrum / [-].

Traducción: Consagrada a Júpiter Óptimo Máximo [-].

Bibliografía: Solana Sáinz, Hernández Guerra 2000, 36, p. 239; *HEp* 10, 2000, 581; *AE* 2001, 1219; García Merino 2001a, pp. 125-140; *id.* 2001b, 2, pp. 128-129, con foto; *HEp* 11, 2001, 483.

270. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Osma, Soria.

Lugar de hallazgo: Osma / *Vxama*, Burgo de Osma, Soria, Castilla y León En el yacimiento de Uxama, Alto del Castro (entre la carretera nacional 122 (Valladolid-Soria) y la Hoz de Ucero).

Conuentus: *Cluniensis* (*Citerior*).

Lugar de conservación: Museo Provincial de Soria **Nº de inventario:** Ficha 75/26/5 del inventario general del Museo Provincial.

Tipo de soporte: *Árula*. **Material:** Arenisca. **Dimensiones:** 29 x 20 cm. **Comentario:** En su parte superior remata en un almohadillado que termina en sus extremos en dos sexasqueles. **Conservación:** Buena.

Escritura: Tipo de letra: Capital. Tamaño de las letras: 4 cm.

Lectura:

I O M

Ioui Optimo Maximo

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Bibliografía: Jimeno 1980, 23, p. 40; González Alonso 1997, 1549, p. 780.

271. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Retiro de San Pedro, Soria.

Lugar de hallazgo: Retiro de San Pedro, Yanguas, Soria, Castilla y León. «*Según Camporredondo estuvo en el retiro de San Pedro y después fue colocada en la base de la Cruz Claustal del pórtico de Santa María; Taracena la sitúa, después, en el pavimento de la iglesia.*», Jimeno 1980, p. 53.

Conuentus: *Cluniensis* (*Citerior*).

Lugar de conservación: Museo Provincial de Soria. **Nº de inventario:** 1029 (del inventario general del Museo Celtibérico).

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 60 x 33 cm. **Comentario:** Consta de una ancha basa moldurada. **Conservación:** Buena.

Escritura: Tipo de letra: capital cuadrada, un tanto alargada. Tamaño de las letras: l. 1-3: 4,5 cm; l. 4: 4 cm; l. 5: 3 cm.

Lectura:

I O M TEICA[N]
IA POMPEI F NEM[E]
NTINA ATEM
NIA E V SOLM

*I(oui) O(ptimo) M(aximo) Teican/ia Pompei(i) f(ilia) Nem[e]/ntina Atem/nia e(x) u(oto)
s(oluit) l(ibens) m(erito).*

Jimeno 1980

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Teicania Nementina Atemnia*, hija de *Pompeius Flacus*, por un voto, cumplió de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

IOMFICAI / IOMPEI / FLACENEM / NFIHA ATEM / NINEVS L. M., Camporedondo.

POMPEICA / IA POMPEI / IAG. F. NEM / NTINA / NIAEVS, Taracena.

POMPEI. CAA / RINPOMPEI / FLAC F NEM / ... NTINAAATEM / ...NINEVSLM,

*[Pro sa]lu[te] / Pompei Car [i]n(i) Pompei(a) / Flac(i) f(ilia) Neme / ntina Atem/niae v.
s. l. m, HEp 5, HEp 7 y HEp 10.*

IOMTEICA/ IAPOMPEI / FLACFNEM / NTINAAATEM / NIAEVSLM, Pascual.

*[Pro sal]u[te] / Pompei Cu[.]u(...) Pompei(a) / Flaci(i) f(ilia) Neme/ntina Atem/niae
v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).*, Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999.

I O M Pompeica[n]ae? Pompei / Flac f Nem[e]/ntina Atem/ niae v s l m, Solana Sainz,
Hernández Guerra 2000.

Bibliografía: Camporedondo 1934, p. 35; Taracena 1941, p. 179; 1942, p. 187; Gamer 1974, 68, p. 246; *ERSoria* 36, p. 53; Pascual 1984, pp. 102-103; Gamer 1989, SO 17, p. 208; Caballero Zoreda, Sánchez Santos 1990, pp. 481 y 483-484; Gómez Pantoja 1992, pp. 923-924; Hernández Guerra 1993, 21, p. 47; *HEp* 5, 1995, 756; Gómez Pantoja 1997, pp. 78-79; González Alonso 1997, p. 875; *HEp* 7, 1997, 951; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 6, pp. 20-21; *id.* 2000, R-86; *HEp* 10, 2000, 595; Solana Sanz, Hernández Guerra 2000, 31, p. 239, con foto.

272. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Conseruator* hallada en Santervás del Burgo, Soria.

Lugar de hallazgo: Santervás del Burgo, Soria, Castilla y León.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: Ara con *focus* circular (8 cm diám.).

Escritura: Tipo de letra: Capital actuaria con rasgos cursivos de trazado regular. Tamaño de las letras: 2,5 en l. 1 y 1,5 cm en las restantes ll. Rasgos Paleográficos notables: Interpunciones: *Hederae distinguentes*.

Lectura:

I O M
CONSER
VATORI
VAL CAMI[LVS]
ET SERVAT[A]

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Conser/atori / Val(erius) Cami[lus] / et Seruat[a].

Crespo Ortiz de Zárate 2000

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Conservator*, *Valerius Camilus* y *Seruata*.

Variantes a la lectura:

L. 5: *Provat[a]*, *ERPS*, Curchin, Crespo Ortiz de Zárate 1987, Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999.

Bibliografía: Gamer 1974, 63, p. 245; *ERPS* 29; Curchin 1983, 6, p. 114; *AE* 1987, 616; Crespo Ortiz de Zárate 1987, 111, p. 219; Gamer 1989, *SO* 12, p. 268; González Alonso 1997, p. 714; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 199, pp. 145-146; *id.* 2000, R-80, p. 161.

273. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Wamba, Valladolid.

Lugar de hallazgo: Wamba, Valladolid, Castilla y León. «Fue encontrada por A. Rodríguez Caño en el pago de Sta. María, junto con fragmentos de *terra sigilata*». «*En las labores de roturación efectuadas en el pago de Santa María, en el pueblo de Wamba, D. Antonio Rodríguez del Caño, halló un ara romana. En las prospecciones posteriores se recogieron en un lugar, situado en dirección al río Hornija, fragmentos de cerámica, Terra Sigilata Hispánica. Estos hallazgos acusan la existencia de un asentamiento de época imperial próximo al pueblo de Wamba*», *IRV* 2, pp. 10-11.

Conuentus: *Cluniensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Se conserva en un domicilio de Wamba.

Tipo de soporte: Ara en forma de cubo. **Material:** Caliza **Dimensiones:** 66 x 38,3 x ? cm. **Comentario:** Caras laterales con molduras distribuidas en dos franjas, una en la parte superior y otra en la inferior, de cuatro molduraciones cada una conseguidas mediante rebaje. En la En la cara superior, aún estando deteriorada se aprecian dos rollos transversales. Bajo la inscripción se sitúan dos rosas hexapétalas inscritas en un círculo. (IRV, p. 10: «La roseta o rosácea es uno de los tipos decorativos más frecuentes de los monumentos votivos y funerarios de época romana de la Península Ibérica. La inscripción epigráfica propiamente dicha se sitúa en la cara anterior, ocupando ampliamente su parte central»). **Conservación:** Buena.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada. Tamaño de las letras: 7 cm.

Lectura:

IOVI
AGILIS
S P V S L M

Ioui / Agilis / s(ua-seruus) p(ecunia-publicus) u(otum) s(oluit) l(ibens) m(erito).

Crespo Ortiz de Zárate 2000

Traducción: A Júpiter, *Agilis* de buen grado, de su propio dinero, cumplió el voto de buen grado como debía. / *Agilis* esclavo público cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

L. 2: *Acilis*, García Alonso; *HEp* 1.

Bibliografía: García Alonso 1985, pp. 258-260; *IRPV* 2; *AE* 1986, 390; *HEp* 1, 1989, 647; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 159, p. 165; *id.* 2000, R-87, p. 165.

Conuentus: *Lucensis (Citerior)*.

274. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en ¿Aranz de Sanz?, ¿Santiago de Lugo?, Lugo.

Lugar de hallazgo: ¿Aranz de Sanz?, ¿Santiago de Lugo?, Lugo, Galicia. (Arias Vilas 1979). Dudoso, en *CIL* II 2537 se menciona una confusión con un nombre personal en

la localidad del hallazgo E. Hübner y las siguientes ediciones sitúan su procedencia en Santiago de Aranza, Baralla (Lugo).

Conuentus: *Lucensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: ¿Placa?. La documentación consultada refiere que sólo se conoce por las descripciones de la pieza. Según García Martínez 1996, 66, p. 52, CL: No se conoce.

Lectura:

IOVI
OPT MAX
Q PV
DION[y] SIVS EX VOTO

Ioui / Opt(imo) Max(imo) / Q(uintus) Pu(blius?) / Dion[y]sius ex uoto.

Arias Vilas *et alii*.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo por *Quintus ¿Publius? Dionysius* en cumplimiento de un voto.

Bibliografía: *CIL* II 2357; Amor Meilán 1919, p. 142; Peeters 1938, p. 51; *IRG* II, 95, p. 149; *ILER* 142; *IRLugo* 59, p. 82; Arias Vilas 1979, pp. 115-116; Tranoy 1981a, p. 316; Jardón Nogueiras 1989, 40; Lozano Velilla 1989, p. 209; García Martínez 1996, 66, p. 53.

275. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Anderon* hallada en Lugar indeterminado de la provincia de Lugo.

Lugar de hallazgo: Lugar incierto, ¿En la provincia de Lugo?, Galicia.

Conuentus: *Lucensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: ¿Ara?.

Lectura:

I • O • M
ANDERON

SAC
M • VLPIVS
AVG LIB
EVTICHES PROC •
METALL ALBOC

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / Anderoni(i) / sac(rum) / M(arcus) • Vlpius / Aug(usti) Lib(ertus) / Eutiches proc(urator) • / metall(orum) Alboc(olensium).

Traducción: Consagrada a Júpiter Óptimo Máximo Anderon, Marcus Vlpius Eutyches liberto de Augusto *procurator metallorum* Albocolense.

Bibliografía: Berlanga 1884, p. 698; *CIL* II 2598; Leite de Vasconcellos 1905, 35-37, p. 342; Peeters 1938, pp. 41-42; Albertos 1952, 56 y ss.; Blázquez 1962, p. 97; Domergue 1970, p. 276; Balil 1977, pp. 128-129; Muñiz Coelo 1980, 33, p. 301; Tranoy 1981, 305; Le Roux 1982, p. 271; Plácido 1988, p. 232; Blázquez 1989, p. 123; Schulze-Oben 1989, p. 145; Christol-Demougin 1990, pp. 188-189; Dias 1990, p. 340; Domergue 1990, p. 296; Bragado Toranzo 1991, 275, p. 355, notas p. 402; Rabanal Alonso, Ferreras 1994, p. 629; Alvar 1996, p. 241; *AF* II, 18; Berrocal Rangel, Oyola Fabián 1997, pp. 283-286; Rodríguez Colmenero 1999, pp. 160-161; Moreno Pablos 2001, 42, p. 93; Núñez García, Cavada 2001, p. 47; Peralta 2000, pp. 220, 291-310; Rodríguez Colmenero 2002, p. 36; Richter 2005, 36-37; Le Roux 2007, pp. 204-205.

276. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Candiedo* hallada en lugar indeterminado de Galicia o Lugo.

Lugar de hallazgo: Lugar incierto, ¿Lugo, Galicia?. La bibliografía indica que puede proceder de Galicia.

Conuentus: *Lucensis (Citerior).*

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: ¿Ara?.

Lectura:

I • O • M
CANDIEDONI
T • CAESIVS.RVFVS
SAELENVS
EX VOTO FECIT •

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / Candiedoni / T(itus) • Caesius Rufus / Saelenus / ex uoto fecit •

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Candiedonus*, *Titus Caesius Rufus Saelenus* la hizo por un voto.

Bibliografía: Fernández Guerra 1878, pp. 132-133; *CIL* II 2599; Leite de Vasconcellos 1905, p. 342; Peeters 1938, p. 42; Blázquez 1962, pp. 87-88; Albertos Firmat 1965, p. 234; *id.* 1975, 56; Blázquez 1975, p. 52; *id.* 1975, p. 52; Tranoy 1981, 305; Pastor Muñoz 1981, p. 270; Plácido 1988, p. 232; Rabanal Alonoso, Ferreras 1994, p. 628; *AF* II, 19; Alonso Enrique 1997, p. 529; Rodríguez Colmenero 1999, pp. 161-162; Peralta 2000, pp. 217-219; Rodríguez Colmenero 2002, p. 36.

277. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Lugo.

Lugar de hallazgo: Lugo / *Lucus Augusti*, Galicia. Encontrada en la muralla de Lugo, entre la Porte Miña y la puerta de Santiago.

Conuentus: *Lucensis* (*Citerior*).

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Provincial de Lugo.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito **Dimensiones:** 117,5 x 37,5 x 25 cm. **Conservación:** Regular. La parte inferior izquierda ha sido retallada, la reutilización de la pieza ha afectado a decoración de la parte superior de la pieza. Las molduras han desaparecido casi totalmente de la parte frontal de la pieza, pero se han conservado en las esquinas, izquierda y derecha y todavía son visibles restos de varias molduras. Asimismo aparecen los trazos de un pequeño *focus* circular en relieve.

Campo epigráfico: 94 x 34,5 x 21, 5 cm. **Escritura:** Texto: Tipo de letra: Capital actuario, de trazo regular. Altura de las letras: l. 1: 5,5-6; l. 2: 5,6-6; l. 3: 5-5,7; l. 4: 5,7-6; l. 5: 5-5,4; l. 6: 5,1-5,8. La inscripción se reparte a lo largo de cuatro ll. **Rasgos paleográficos notables:** la -X- de -MAX- está renvoyé al comienzo de la l. 3.

Lectura:

IOVI
OP MA
X FLA
FLAVUS
[E]X VO
TO.

Ioui / Op(timo) Ma/x(imo) Fla / Flauus / [e]x uo/to

IRLugo

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Flavius Flauus* por un voto.

Variantes a la lectura:

L. 3: *Ela*, Amor Meilán.

L. 5: *[e]x*, *CIL*, *ILER*, 13; *ex*, *ILER* 141 y *[e]x*. . *vo*, Arias Vilas-Le Roux-Tranoy.

Bibliografía: Teijeiro Sanfiz 1888, p. 31; Fita y Colomer 1888, pp. 95-315; Villamaamil y Castro 1890, 4, p. 80; *CIL* II 5644; Amor Meilán 1919, Vol. II, p. 137; Peeters 1938, p. 53; Vázquez Seijás 1950, 4, p. 183; *IRG* II, 4, p. 24, lám. II; Etienne 1958 (reed. 1974), 335; Kajanto 1966, 44; García Bellido 1967, 140-141; *ILER* 13 y 141; *IRLugo* 2, pp. 29-30, lám. I; Tranoy, 1981a, p. 316; Gamer 1989, LU, p. 241; García Martínez 1996, 63, p. 51, CL; Abascal, Gimeno 2000, 257, p. 167; Richter 2005, pp. 36-37; Gómez Vila J. 2009, 105.

278. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Lugo.

Lugar de hallazgo: Lugo / *Lucus Augusti*, Galicia. Fue hallada durante la excavación de un solar entre la calle de los clérigos y la Catedral en 1988.

Conuentus: *Lucensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: Monolito semicircular. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 265 x 60 x 30 cm. **Conservación:** Buena.

Lectura:

I O M
CAESARI
[P]AULLUS FABIUS
MAXUMUS
LEG CAESARIS

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Caesari / [P]aullus Fabius / Maxumus / leg(atus) Caesaris.

HEp 8

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo César de *Paulus Fabius Máximus*, Legado del César.

Variantes a la lectura:

l. 1: *U(rbis) C(onditori) A(ugusto) M(onumentum)*, *HEp* 4; *U(rbis) C(onditae) A(nno) M(onumentum)*, *HEp* 7.

Bibliografía: *AE* 1993, 1030; *HEp* 4, 1994, 503; *HEp* 7, 1997, 399; Gasperini 1998, 321, fig. 4; *HEp* 8, 1998, 335; Richter 2005, 36-37.

279. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Conseruator* hallada en Lugo.

Lugar de hallazgo: Lugo / *Lucus Augusti*, Galicia. Circunstancias del hallazgo: Apareció, en 1986, en un terreno de la calle de Armañá, reutilizada como soporte de parrilla y embutido en las paredes de un horno doméstico que se sentaba sobre un anterior, probablemente de época Flavia. En la misma zona donde se encontró un mosaico de dédalo y Pasífae.

Conuentus: *Lucensis (Citerior)*

Lugar de conservación: Sala de exposiciones Porta Miñá. **Nº de inventario:** 25182.

Tipo de soporte: Parte superior de un árula con la cornisa rematada en *focus* circular. Probablemente formase parte de un larario particular. **Material:** Granito. **Dimensiones:** ? x 24 x ? cm. **Comentario:** El *focus* está enmarcado entre frontones triangulares. **Conservación:** Regular.

Escritura: Tipo de letra: Capital actuaria de trazado tosco.

Lectura:

IOVI OP M
CONSER
GALLIO
SENIOR
[EX] VO [TO]

Ioui Op(timo) M(aximo) / Conser(uatori) / Gallio / Senior / [ex] uo/[to]

Rodríguez Colmenero 2003.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Conseruator*, *Gallius Senior*, por un voto.

Bibliografía: Rodríguez colmenero 1995, pp. 117-118. Alcorta Irastorza 2001, p. 40; IRL, 51; Rodríguez colmenero 2003, 117; *HEp* 13, 2003-2004, 428; Richter 2005, pp. 36-37; Gómez Vila 2009, 104.

280. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Lugo.

Lugar de hallazgo: Lugo / *Lucus Augusti*, Galicia. En la muralla, en la parte de la misma situada junto a la calle de los clérigos.

Conuentus: *Lucensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Provincial de Lugo.

Tipo de soporte: Ara. Decorada en la parte superior de una tableta sobre la cual reposan dos volutas que encuadran una *focus* en relieve. El campo epigráfico está enmarcado. La base del monumento, es muy simple, no comporta moldura alguna. Presenta *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 73,5 x 33,5 x 22,5 cm. **Comentario:** Presenta una cuádruple moldura en la cabecera que está coronada por dos baquetones a modo de volutas. **Conservación:** Buena.

Campo epigráfico: 39,5 x 28,5 x 16,5 cm. La inscripción está trazada directamente sobre el frontal de la inscripción. Escritura. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado mayormente regular. Altura de las letras: l. 1: 4,9-5; l. 2: 3,5-4,6; l. 3: 4,5-4,8; l. 4: 4,2-4,7; l. 5: 4,2-4,5; l. 5: 5,2-4,5; l. 6: 4,1-4,3 cm. Rasgos paleográficos notables: Nexo -VA-, l. 2, Nexo -RI- en l. 3. Interpunciones triangulares. Las letras están bien grabadas, con incisión profunda. Inclusión de una pequeña -O- después de la -T- en la l. 3 se explica por la necesidad de espacio, de igual forma la ligadura -RI-; por el contrario el mismo proceder no se justifica en la l. 5 por *-uotum-*, el campo está incompleto.

Lectura:

I • O • M
CONSERVA
TORI M • AVR
SEVERVS
VOTVM .
S • L • M

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / Conserua/tor(i) M(arcus) • Aur(elius) / Severus / uotum / s(oluit) • l(ibens) • m(erito).

IRLugo

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Conseruator* de *Marcus Aurelius Severus* cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

L. 2-3: *CONSERVATOR(i)*, en una sola línea, con nexo -RI- (*ILER*). Este nexos está en todas las ediciones anteriores a 1979.

Bibliografía: *IRG* II, 3; *HAE*, 320; *IRG* II, 3; *AE* 1955, 250; *ILER*, 97; Arias Vilas 1972, 1, p. 67; Blanco Freijeiro 1977, p. 109; *IRLugo* 4; Gamer 1989, LU 1, p. 241; Peaud 1993, p. 205; *Luc. Aug* 2, pp. 117-118; Gómez Vila 2009, 102.

281. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Lugo.

Lugar de hallazgo: Lugo / *Lucus Augusti*, Galicia. En las murallas de Lugo. Según *IRG* II y García Martínez 1996 fue encontrada al recomponer un cubo lateral de la antigua puerta Toledana.

Conuentus: *Lucensis* (*Citerior*).

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Provincial de Lugo (Lugo).

Tipo de soporte: Ara. Cuenta con un *focus* en la parte superior. García Martínez 1996, 70, p. 55: La cabecera presenta dos róleos en su parte superior y debajo de ellos molduras (listel, donde aparece trazada la primera línea del texto, y tres baquetones. El texto aparece trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. El pie no se conserva. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 91,5 x 42,5 x 28,5 cm. **Comentario:** Presenta una triple moldura que separa la cabecera del campo epigráfico. La cabecera está decorada con dos molduras. La decoración superior está conformada por dos volutas, que presentan una cruz inscrita en el interior de un círculo. Bajo las volutas se despliega una larga banda (21,5 cm) que contiene la primera línea del texto. Esta banda está separada del campo epigráfico por dos molduras. **Conservación:** Buena. El texto se aprecia con claridad.

Campo epigráfico: 49 x 37,5 x 23 cm. El texto aparece trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. La primera línea está fuera del campo epigráfico, en el frontón. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Altura de las letras: l. 1: 7,2; l. 2: 6,3-7,1; l. 3: 5,3-6,1; l. 4: 5-5,5; l. 5: 5,4-6,1 cm.

Lectura:

SVLP
CLEME
NS IV E
IOVI O M
V • S • L • M

Sulp(icius) / Cleme/ns iu(ssu) e(ius) / Ioui O(ptimo) M(aximo) / u(otum) • s(oluit) • l(ibens) • m(erito).

IRLugo

Traducción: *Sulpicius Clemensius*, a Júpiter Óptimo Máximo por su mandato, cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

L.3: *IV(quater?) E(xactor)*, *IRG*; *nsi ive*, Barros Sivelo; *Divi Murgía*; *nsive*, *CIL*; e *Iu(quater?) e(xactor?)*, *IRG III*.

l. 4: *IOVI.O.M*, *CIL*; e *Ioui O M*, *IRG II*.

Bibliografía: CAI-LU/9/3931/6(1) 1838; Rada y Delgado 1860, p. 80; Barros Sivelo 1875, p. 202; Teijeiro Sanfiz 1888, p. 31; *CIL* 2571; Murguía 1905, v. II, p. 670; *IRG II*, 5, p. 25; Amor Meilán 1919, v. II, p. 134; lám. II; Peeters 1938, p. 53; *ILER* 133; Arias Vilas 1972, 3, p. 67; *IRLugo* 3, p. 30; Tranoy 1981a, pp. 316; Gamer 1989, LU 3, p. 241; Jardón Nogueiras 1989, 41; Peaud 1993, p. 205; García Martínez 1996, 70, p. 55; Cebrián 2002, pp. 225-226.

282. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus, Numini Augustorum, Iuno Regina, Venus Victrix*, hallada en Lugo.

Lugar de hallazgo: Lugo / *Lucus Augusti*, Galicia. Encontrada en la muralla, junto a la puerta de San Pedro. Circunstancias del hallazgo: Se encontró durante los trabajos de restauración de la muralla en 1973.

Conuentus: *Lucensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Provincial de Lugo. **Nº de inventario:** 19086.

Tipo de soporte: Posible basa de estatua, aunque el estado de la inscripción no descarta que pudiera tratarse de un ara, en la que los ornamentos hubieran desaparecido. Arias Vilas 1979, 47: Paralelepípedo de granito gris claro retallado en su parte inferior. En el estado actual, la apariencia del monumento es la de una base de estatua, pero la reutilización y el texto no excluyen que pudiera tratarse de un altar en el que los ornamentos característicos estén totalmente desaparecidos. **Material:** Granito gris. **Dimensiones:** 97 x 46,5 x 59 cm. **Conservación:** Regular. Las primeras ll. de la inscripción están repicadas debido a la reutilización de la pieza; la misma operación en la base no afecta al texto (Arias, 47).

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada. Altura de las letras: l. 2: 3,9-4,5; l. 3: 4,2; l. 4: 4,3-4,4; l. 5: 4,3-4,4; l. 6: 4,3-4,4; l. 7: 4,2-4,7; l. 8: 4,2-4,7; l. 9: 4,2-4,5 cm. Rasgos paleográficos notables: interpunciones circulares.

Lectura:

[IOVI OPTIMI MAX]
NUMI]NI[B AVGV]STOR

[IVNIONI R]E[GI]NAE
VENERI VICTRICI
AFRICAЕ CAELESTI
FRVGIFERO
AVGVSTAE EMERITAE
ET LARIB CALLAECIAR
[S]ATVRNINVS AVG LIB

[NVM]I]N ?I ?B ?(us) [AVG]V ?S ?T ?O ?R ?(um)
[IVNIONI R]E ?[GI]N ?A ?E ?
V ?E ?N ?E ?R ?I ? V ?I ?CC?T ?RICI
AFRICAЕ CAELESTI
FRVGIFERO AVGVSTAE EMERITAE
ET LARIB CALLAECIAR
[S]ATVRNINVS AVG LIB

[I(oui) O(ptimo) M(aximo) Cons(eruatori) et / Numi]ni[(bus) Augu]stor(um) / Iunoni Reginae / Veneri Victrici / Africae Caelesti / Frugifero / Augustae Emeritae / et Larib(us) Callaeciar(um) / Saturninus Aug(usti) lib(ertus) / [- -] soluit u(otum).

IRLugo

Traducción: A Júpiter Optimo Maximo, a Juno *Regina*, a Venus *Victrix*, a África *Caelestis*, a Frugífero, a *Augusta Emerita* y a los Lares *Callaeciar(um)*. *Saturninus* liberto del emperador cumplió el voto ¿de buen grado?.

Variantes a la lectura:

AE 1976 da como perdida la primera línea.

F.Arias Villas et alli: *[IOVI • OPTIMO • MAX(imo) / NVMI]NI[B(us) AVG]STOR(um) / [IVNIONI • R]E[G]INAE / VENERI • VICTRICI / AFRICAЕ CAELESTI• / FRUGIFERO / AVGVSTAE • EMERITAE / ET LARIB(us) • CALAECIAR(um) / [S]ATVRNINVS • AVG(usti) • LIB(ertus).*

L. 1: *[NVM]I]N ?I ?B ?(us) [AVG]V ?S ?T ?O ?R ?(um)*, HEP 1, 457, López Barja, Gil Mantas; *I(oui) O(ptimo) M(aximo) C(onseruatori)*, Blanco Freijeiro, Canto; No leída, AE 1976, Blázquez 1979, Le Roux 1985, Christol, Demougin 1990; *[I O M Conseruat]*, Blázquez.; *[. . .]or*, AE 1973;OR, Arias Vilas 1973; *[I(oui) O(ptimo) Conserua]tor(i)*, AE 1980, Canto; *Cons et*, HEP 4, AE 1990, HEP 8; ...OR/...I...NAE, CEG; AE; Blanco; Canto; ...VSTOR/... L...NAE, BCMLugo.

L. 2: *[IVNIONI R]E ?[GI]N ?A ?E ?*, HEP 1, Canto; *[. . .]i []nae*, AE 1973;I....NAE, Arias Vilas 1973; *[Iunoni Miner]uae*, AE 1980, Canto.

L.3: V ?E ?N ?E ?R ?I ? V ?I ?CC?T ?RICI, HEp 1; [¿an(imo) libens?] solvit v(otum), HEp.

L. 10: [¿an(imo) libens?] solvit v(otum) ++, Canto 2003, AE 2003, 948; HEp 13.

«Tras un resumido pero minucioso repaso a la amplia bibliografía relativa a este documento, que ha suscitado y aún suscita más de una polémica, la autora pasa a dar detallada cuenta de los restos de letras que fundamentaron la propuesta de su nueva lectura, adelantada en HEp 8, 1998, 337, y que, básicamente, se cifraba en la detección de dos líneas inadvertidas hasta la fecha (lín. 1 y 10). Con la nueva primera línea –en la que se lee I(ovi) O(ptimo) M(aximo) Cons(ervatori)–, la serie de divinidades a las que honraba el procurador imperial Saturninus queda más canónica y contextualizada, puesto que en Lugo existió realmente un culto especial a Júpiter; por su parte, con la nueva lín. 10, en la que se restituye la habitual fórmula votiva –[¿an(imo) libens?] solvit v(otum)– el epígrafe se concluye de un modo canónico, mostrándose en consonancia con la tónica observada en la mayor parte de los epígrafes votivos hallados hasta la fecha en *Lucus Augusti*.», HEp 13, 165.

Datación: Fines s.II- comienzos s. III. Reinado de Caracalla o Septimio Severo.

Bibliografía: AE 1973, 294; Ares 1973, pp. 76-84; Arias Vilas 1973, pp. 235-243; AE 1976, 312; *IRLugo* 23, p. 47; Blanco Freijeiro 1977, pp. 107-108; Le Roux 1977, pp. 86-89; AE 1978, 377; Blázquez 1979, 11, p. 141; Caño 1978, pp. 301-304; Canto 1979, pp. 301-306; AE 1980, 595 bis; Canto 1980, pp. 141-145; Tranoy 1981; Le Glay 1982, p. 165 y ss.; Castillo 1983, pp. 111-114; AE 1985, 494; Le Roux 1985, pp. 220-221; Mangas 1986, p. 305; Mangas, Vidal 1987, p. 310; HEp 1, 1989, 457; AE 1990, 12; Christol, Demougin 1990, pp. 159-211; Domergue 1990, tab. XII; Marín Ceballos 1993, pp. 836-840; López Barja 1993, 30, pp. 144-146; Blázquez 1994, pp. 66-67; HEp 4, 1994, 504; Blázquez 1995a, pp. 160 y 164; Colmenero 1995, pp. 36-37; Abascal 1995, pp. 59-60; Cepas Palanca 1997, p. 127; Seco 1999, pp. 142-143; Núñez, Cavada 2001, p. 45; AE 2003, 948; HEp 8, 1998, 337; Colmenero 1999, p. 166; Guerra A. 2002, p. 150; Gil Mantas 2002, pp. 120 y 122; Arias Vilas 2003, pp. 73-75; Cantó 2003, p. 304-314, 321-322 y 333-336; HEp 13, 2003-2004, 435; HEp 14, 2005, 205; Rodríguez Colmenero 2005, pp. 875-883; Richter 2005, 36-37; San Nicolás 2006, pp. 149-151; Le Roux 2007, pp. 207-208; Gómez Vila J. 2009, 36.

283. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Requeixo, Pontevedra.

Lugar de hallazgo: Requeixo, San Julián, Pontecesures, Pontevedra, Galicia. Filgueira Valverde 1954, p. 176: «(...) Hallada en 1918 al demoler la capilla de S. Julián de Requeixo, del s XII. Otra dedicada a los Lares, hallada en el mismo lugar, estuvo en las Ruinas de Santo Domingo, hasta 1931 (...)».

Conuentus: *Lucensis* (*Citerior*).

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Provincial de Pontevedra.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 72 x 28 x 20 cm. **Conservación:** Regular. Se ha perdido la cabecera siendo imposible determinar la existencia o no de *focus*. El pie no se conserva.

Campo epigráfico: El texto aparece trazado directamente sobre la piedra, sin rebaje para la cartela. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado tosco. Tamaño de las letras: 5,5-7 cm. Rasgos paleográficos notables: Nexo -MA- en l. 3; nexo -AN- en l. 6.

Lectura:

IO[VI]
[O]P • TV
[M]O • MAX
VMO
A • P • T • LI
RCIAN
I • F

Io[ui] / [O]p • tu/[m]o • Max/umo / a(ram) • p(osuit) • T(itus) Li/rcian/i • f(ili).

García Martínez 1996

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo puso un ara *Titus* hijo de *Lircianus*.

Variantes a la lectura:

L. 1: *Ioui*, IRG, ILER, HAEp.

L. 2: *Op • TU*, HAEp.

L. 3: *o*, HAEp; *mo*, Baños Rodríguez.

L. 5: *Ma*, Sampedro y Folgar; *A . P . T . LI*, HAEp.

L. 6: *rcian*, Sampedro y Folgar; *rcin*, HAEp; *cirn(us?)*, Baños Rodríguez.

L. 7: No leída por ningún autor de la bibliografía, Según García Martínez 1996.

Bibliografía: Sampedro y Folgar 1931a, 14, p. 34; Filgueira Valverde 1948, p. 192; IRG III 15, p. 35; Filguera Valverde y García Alén 1953, p. 176; *id.* 1954-56, p. 176; HAEp 8-11 1957-1960, 1739; ILER 37; Tranoy 1981a, p. 316; Jardón Nogueiras 1989, 162; Baños Rodríguez 1994, 100, p. 237; García Martínez 1996, 71, p. 56; CIRG II 100.

Conuentus: Tarraconensis (Citerior).

284. Inscripción dedicada a Iuppiter hallada en Barcelona.

Lugar de hallazgo: Barcelona, Catalunya.

Conuentus: *Tarraconensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueològic de Barcelona. **Nº de inventario:** 22089. Colección Fortuny.

Tipo de soporte: Ara dividida en dos fragmentos, cuya sutura no afecta a la inscripción. **Material:** Caliza marmórea grisácea. **Dimensiones:** 27,2 x 16,8 x 12,7 cm. **Comentario:** Presenta triples molduras convexas en el pie y la cabecera. Además en la cabecera presenta dos *pulvinii* laterales.

Campo epigráfico: Campo epigráfico: 10,8 x 16,2 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Letras capitales de tosco trazado. Tamaño de las letras: entre 2,2 y 1,8 cm. Distancia interlineal: 0,5-0,3; 0,8-0,3; 0,8-0,5; 9,4-9,1 cm.

Lectura:

QVINTIO
IOVI • VO
SO • LIB

Quintio / Ioui • uo(tum) so(luit) • lib(ens).

IRB 13

Traducción: *Quintius a Júpiter, su voto cumplió de buen grado.*

Bibliografía: *EE* 8, 2, 290 y IX, p.146; Fita 1903, p.454; Balil 1964, p. 71; *ILER* 59; *IRB* 13; *IRC* 12, con foto CXI; Rodá 1981, p. 124, con foto; Mayer *et alii* 1981, p. 136; *AAVV* 2002, p. 138, con foto.

285. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Sant Joan, Castalbisbal, Barcelona.

Lugar de hallazgo: Sant Joan en Can'Estaper, Castalbisbal, Barcelona, Catalunya. Conservada en la pared derecha externa de la ermita de Sant Joan en Ca n'Estaper.

Conuentus: *Tarraconensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: Ara, bloque paralelepípedo. **Material:** Grés de Monjuic **Dimensiones:** 59 x 34 x 37,7 cm. **Conservación:** Buena. El texto se lee con claridad, aunque todo la pieza está muy deteriorada.

Escritura: Tipo de letra: Capital, prtofundamente trazada con pies bien marcados. Tamaño de las letras: 6,2-6 cm. Espacio interlineal: 10,1; 42,7cm.

Lectura:

I • O • M

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo).

IRC 50

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Bibliografía: AAVV 1981, p. 136; *AE* 1982, 639; *IRC* I, 50, pp. 95-96.

286. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en La Escala, Girona.

Lugar de hallazgo: Ampurias (La Escala), Girona, Catalunya, hallada en 1846 (*IRC*).

Conuentus: *Tarraconensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: *Museu D' Arqueologia de Catalunya*, Girona. **Nº de inventario:** 1484.

Tipo de soporte: Ara votiva cuadrangular, pedestal reutilizado. **Material:** Mármol de Paros. **Dimensiones:** 109 x 46 x 43 cm. **Comentario:** La inscripción presenta una doble moldura que separa el cuerpo del pie de la inscripción. **Conservación:** Buena. El texto se lee casi en su totalidad, únicamente algunas letras del lateral izquierdo aparecen dañadas. El soporte ha perdido casi la totalidad de la cabecera y el lateral izquierdo está bastante dañado.

Campo epigráfico: 68 x 39,2 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada algo irregular. Altura de las letras: 6-5; 5,2-5,1; 5,2-5; 5,3-5; 5-4,6; 5,3-5,2; 5-4,7; 3-2,9 cm. Espacios interlineales: 6,8; 3,7-3,4; 3,7-3,6; 3,7-3,4; 3,6-3,1; 2,5-2,2; 1,6-1,5; 1,7-1,5; 2,6-2,4 cm. Rasgos paleográficos notables: nexa -TI- en l. 2 (6,8 cm.) y -O- (4 cm); L. 5 -o- (4 cm). Interpunciones: triangulares. *IRC* plantea que la inscripción puede haber sido regrabada.

Lectura:

I O M
VEXILLATIO
[L]EG VII G F
[S]VB CVRA
[I]VNI VICTO

RIS > LEG EI
[V]SDEM OB NA
[TA]LEM AQUILAE

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / vexillatio / [l]eg(ionis) VII G(eminae) F(elicis) / [s]ub cura / [I]uni Victo/ris >(centurionis) leg(ionis) ei/[u]sdem ob na/[ta]lem aquilae.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, la *uexillatio* de la legión VII Gemina Feliz, por donación de *Iunius Victoris* centurión de su legión, por el natalicio del águila.

Datación: Anterior al s. III, entre el 130-180.

Bibliografía: Fita 1871, 5, p. 210; Hübner 1872, p. 989; Botet 1879, 10, pp. 106-107; Fita 1883, p. 125; *CIL* II 6183; Domaszewski 1909, ff. 109; *ILS* 2293; Peeters 1938, p. 872; Almagro 1947, 6, pp. 15-17; íd. 1952, 1, pp. 87-89; *IRC* III, 14 = *IRC* V, 83; *ILER* 33; Le Roux 1972, 39, p. 139; Ankersdorfer 1973, 5, 36 ff; Roldán Hervás 1974, 698, p. 470; Le Roux 1982, 240, pp. 240-241; Sagredo, Furundarena 1996, 25, p. 308; Palao 1998, 155 y 164; Abascal, Gimeno Pascual 2000, 167, pp. 121-124; Fabre *et alii* 2002, 14, p. 83; Le Roux 2000, p. 394; Moreno Pablos 2001, 27, p. 68; López Quiroga, Martínez Tejera 2006, pp. 135-137.

287. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Angoustrine, Cerdaña.

Lugar de hallazgo: Angoustrine, Cerdaña, Girona, Catalunya. Hallada en 1839 en dicha localidad, estaba reutilizada en el altar de la iglesia de S. Andreu.

Conuentus: *Tarraconensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Delante de la puerta de la iglesia de S. Andreu.

Tipo de soporte: Ara con *focus* rectangular (17,5 x 13,5 x 11,5 cm). **Material:** Granito local. **Dimensiones:** 32 x 49 x 40 cm. **Focus:** 17,5 x 13,5 x 11,5 cm. **Comentario:** Presenta una triple moldura en la cabecera de trazado tosco y una moldura en el pie de la inscripción. **Conservación:** Buena. El texto se lee en su totalidad aunque las letras están muy desgastadas.

Campo epigráfico: Las ll. están desplazadas hasta la parte superior, bien centradas las 2 primeras ll. y desplazadas a la derecha las dos últimas. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado irregular. Tamaño de las letras: 6,7-6; 6,5-5; 7,5-6; 8-5,5 cm. Espacio interlineal: 3; 3,5-0,5; 2,5-2; 3,5-0,5; 10,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones triangulares y circulares.

Lectura:

I • O • M
G • P • P • O • L • I
BIVS
V S L M

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / G(aius) • P(ompeius) • P • o • l • i/bius / u(otum) s(oluit) l(ibens) m(erito).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Gaius Pompeius Polibius* cumplió el voto de buen grado como debía.

Bibliografía: *CIL* XII 5376; Esperandieu 1936, p. 19; Anglada 1956, 390-391, p. 229; Delcor 1974, p. 149 y 152; Mayer, Roda 1982, p. 239 y 242; *IRC* III 188, p. 175-176; Campillo i Quintana, Mercadal 1997, pp. 875 y 879; Fabre *et alii* 2002, p. 89.

288. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Conseruator* hallada en Montgai, Lleida.

Lugar de hallazgo: Montgai, Lleida, Catalunya. Pedestal descubierto en la iglesia de dicha localidad.

Conuentus: *Tarraconensis (Citerior).*

Lugar de conservación: Desaparecido, hoy únicamente se conservan el dibujo y el texto en manuscrito

Tipo de soporte: Pedestal (*HEp* 1, p. 120). **Material:** "Piedra común". **Comentario:** Presenta una moldura simple en la cabecera y una doble moldura en el pie.

Campo epigráfico: La primera línea del texto está escrita sobre la cornisa superior. **Escritura:** Tamaño de las letras: 1-3,5 cm, destacando los nombres de la divinidad y el beneficiario, mientras que los nombres del dedicante y la fórmula de dedicación aparecen en un segundo plano.

Lectura:

I O M C
PRO SALVTE
M C M[- -]
PREPON SER
VOVIT.

I(oui) O(ptimo) M(aximo) C(onseruatori) / pro salute / M(arci) C(aecili?) M[- -] / Prepon ser(uus) / uovit.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Conseruator*, por la salud de *Marcus Cecilius M[- -]* (su) esclavo *Prepon?* hizo un voto.

Variantes a la lectura:

IRC II, p. 45 nos informa de que por analogía con una inscripción de Tarraco la -C-final de la l. 1 se podría desarrollar como *C(apitolinus)* en lugar de *Conseruator*. No obstante, en este caso consideramos más plausible la opción *Conseruator*, puesto que este epíteto parece corresponderse más con funciones apotropaicas o centradas en el bienestar de particulares como hemos observado en la mayoría de las piezas recogidas en el presente *corpus*.

Bibliografía: *IRC* II, 17, p. 45; *HEp* 1, 1989, 454, p. 120; Mayer 1995, pp. 104-105; Pérez 2001, p. 150; *IRC* V, 17, p. 65.

289. Inscripción dedicada a *Iuppiter Dominus* hallada en Banyeres del Penedés, Tarragona.

Lugar de hallazgo: Banyeres del Penedés, Tarragona, Catalunya. En la capilla de San Miguel dels Guágachs.

Conuentus: *Tarraconensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Capilla de San Miguel en Bañeras.

Tipo de soporte: Ara. **Dimensiones:** 40 x 14 x ? cm. **Conservación:** Regular. Parte del texto está deteriorada.

Escritura: Rasgos paleográficos notables: l. 3: nexo -TI-.

Lectura:

IOVI
DOM
INO TI[- - -]?
VOT
SO

Ioui / Dom/ino Ti[- - -](?) / uot(o) / so(luto).

Traducción: A Júpiter *Dominus Ti[- - -]* ?, voto cumplido.

Bibliografía: *EE* VIII 202; *RIT* 931; *AE* 1894, 10.

290. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Tarragona.

Lugar de hallazgo: Tarragona, Catalunya. Apareció el 15 de diciembre de 1954 en las ruinas del teatro romano. Beltrán Martínez, Beltrán Lloris 1991, p. 47.

Conuentus: *Tarraconensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: MNAT. Almacenes de los Servicios centrales. **Nº de inventario:** 25377.

Tipo de soporte: Fragmento de ara. **Material:** Caliza gris. **Dimensiones:** 11 x 14 x 10 cm. **Comentario:** Parece que presenta restos de una moldura en la parte inferior. **Conservación:** Mala. Ha perdido la superficie de su parte derecha, afectando tanto al campo epigráfico como a la moldura.

Escritura: Tipo de letra: Capital con trazos rústicos. Tamaño de las letras: 2 cm. Rasgos paleográficos notables: Presenta una interpunción en forma de diamante.

Lectura:

IOVI [- - -]

L . S[- - -] [- - -]

Ioui [- - -] / L(ucius) . S[- - -] [- - -].

Beltrán Lloris 1991

Traducción: A Júpiter *L(ucius) S[- - -] [- - -]*.

Variantes a la lectura:

l. 2: *Lucius S[- - -] Agaton, RIT; l(ibens) s(oluit), Ventura.*

Bibliografía: Ventura 1955, 14, Lám. X; Batlle Huguet 1963, 124, p. 223; *HAE* 871; *RIT* 28; Gamer 1989, T. 10, p. 271; Beltrán 1990, p. 104, 116 y 118; Beltrán Martínez, Beltrán Lloris 1991, 3, p. 47.

291. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Capitolinus* hallada en Tarragona.

Lugar de hallazgo: Tarragona, Catalunya.

Conuentus: *Tarraconensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueologic de Tarragona. **Nº de inventario:** 795.

Tipo de soporte: Árula. **Material:** Mármol. **Dimensiones:** 12 x 10 cm.

Lectura:

IOVI OPTIMO
MAXIMO
CAPITOLI
NO SACRVM

Ioui Optimo / Maximo / Capitoli/no sacrum.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Capitolinus consagrada*.

Bibliografía: *CIL* II 4079; Hernández Sanahuja y del Arco Molinero, Catálogo 114, 795; Peeters 1938, p. 59; Avellá Vives 1967, p. 117; *RIT* 33; Fishwick 1999, pp. 123-124.

292. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Tarragona.

Lugar de hallazgo: Tarragona, Catalunya.

Conuentus: *Tarraconensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Museo Nacional de Arqueología de Tarragona. **Nº de inventario:** 5217.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Mármol. **Dimensiones:** 21 x 16 x 14,5 cm.

Campo epigráfico: Paginación centrada en torno a un eje central, con sangrados a izquierda y derecha. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular.

Lectura:

I O M
P A E L
A V G L
V I C T O R A
C O M M X X
H P H C

EX VOTO

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / P(ublius) Ael(ius) Aug(usti) l(ibertus) / Victor a / comm(entariis) XX / h(ereditatum) p(rovinciae) H(ispaniae) C(iterioris) / ex uoto.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Publius Aelius Victor*, liberto imperial, a *comentariis XX hereditatum*, de la provincia *Hispania Citerior*, por un voto.

Bibliografía: Serrá Villaró 1930-32, 111f., con lám.; *RIT* 31; *AE* 1932, 85; Alföldy, 1969, p. 184; Fatas 1977, pp. 181-184; Aquilue 1991, p. 28; Aquiluick 1999, pp. 123-124; Alföldy 2003, p. 171.

293. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Tarragona.

Lugar de hallazgo: Tarragona, Catalunya.

Conuentus: *Tarraconensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo soporte: ¿Ara?

Lectura:

I O M
[I]VLIVS
VEGETVS
V S L M

[I(oui)] O(ptimo) M(aximo) / [I]ulius / Vegetus / u(otum) s(oluit) l(ibens) m(erito)

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Iulius Vegetus* cumplió el voto de buen grado como debía.

Bibliografía: *CIL* II 834; *RIT* 60

294. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Tarragona.

Lugar de hallazgo: Tarragona, Catalunya. «*Se encontró durante unas obras de rehabilitación de una casa de la calle de la Nao n° 12 en 1995. Estaba reutilizada como parte de un pilar que soportaba la escalera del edificio.*», *HEp* 7, p. 338.

Conuentus: *Tarraconensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Caliza común de la zona de Tarragona. **Dimensiones:** 135 x 53 x 40 cm. **Comentario:** Presenta una moldura múltiple en la cabecera y el pie.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Rasgos paleográficos notables: Presenta interpunciones triangulares.

Lectura:

I O M E T
FORTVNAE REDVCI ET
GENIO LEG VII G P F
Q CAEL FELIX
ARAM
QVAM SPECVLA VOVERAT
ACCEPTA
HONESTA MISSIONE
EX COMMENT
PRAESIDIS
P H C
L P

I(oui) O(ptimo) M(aximo) et / Fortuna Reduci et / Genio leg(ionis) VII G(eminae) P(iae) F(elicis) / Q(uintus) Cael(ius) Felix / aram / quam specula(tor) uouerat / accepta / honesta missione / ex comment(ariensi) / praesidis / p(rouinciae) H(ispaniae) C(iterioris) / l(ibens) posuit.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, a *Fortuna Redux* y al genio de la legión VII *Gemina Pia Felix*, *Quintus Caecilius Felix*, por un voto (que hizo cuando era *speculator*, licenciado honorablemente por el *commentariense* del *Praeses* de la Provincia *Hispania Citerior* puso un ara de buen grado.

Datación: 197 o primer cuarto del s. III.

Bibliografía: *HEp* 7, 1997, 958; *AE* 1998, 803; Le Roux 1998, pp. 98 y 106; Vergués y Asens 1998, pp. 197-199; *AE* 1999, 967; *HEp* 9, 1999, 536.

295. Inscripción dedicada a *Iuppiter Dominus* hallada en Tarragona.

Lugar de hallazgo: Tarragona, Catalunya. Encontrada en 1803 bajo la Torre de los Escipiones en Tarragona.

Conuentus: *Tarraconensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo soporte: ¿Ara?

Lectura:

LICINIUS CALI
DROMVS
PRO SA[LV]TE
MEA
VOTVM SOLVI
IOVI DOMNO
L[I] B[E] S

Licinius Cali/dromus / pro sa[lu]te / mea / uotum solui<t> / Ioui dom(i)no / l[i]b[e](n)s.

Traducción: *Licinius Calidromus* por mi salud el voto cumplí a Júpiter *Dominus* de buen grado.

Bibliografía: Diehl E., 1910, *Vulgariat. Inschr.*

296. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Tarragona.

Lugar de hallazgo: Tarragona, Catalunya. «Fue hallada al demoler la cortina de muralla de San Juan, que dividía la ciudad alta de la población del puerto.», *RIT*, p. 17.

Conuentus: *Tarraconensis (Citerior).*

Lugar de conservación: Museo Arqueologic de Tarragona. **Nº de inventario:** 670.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** ¿Caliza?. **Dimensiones:** 53 x 23 x 30 cm.
Comentario: El pie presenta restos de una cuádruple moldura.

Escritura: Tipo de letra: Capital actuaria de trazado regular. Tipo de letra: Tamaño de las letras: 3,5-4 cm.

Lectura:

I O M
AFRANIA
TERTULLI
NA V S L M

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Afrania / Tertulli/na u(otum) s(oluit) l(ibens) m(erito)

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Afrania Tertullina* cumplió el voto de buen grado como debía.

Bibliografía: *CIL* II 4078; Hernández Sanahuja y del Arco y Molinero; Catálogo 65 f., 670; Peeters 1938, pp. 57-58; *RIT* 32; Vázquez Hoys 1982, p. 129; Mangas 1986, p. 288; Gamer 1989, T 11, p. 271; Vázquez Hoys, Del Hoyo 1995, pp. 375; Fishwick 1999, pp. 123-124.

297. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Tarragona.

Lugar de hallazgo: Tarragona, Catalunya. Hallada en la cantera del muelle opuesta a los Capuchinos.

Conuentus: *Tarraconensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: Pedestal de estatua.

Lectura:

I O M
[- - -]

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / [- - -].

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo [- - -].

Bibliografía: *CIL* II 4077; *CIL* II supp. 14-2, 831; *RIT* 30

298. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Tarragona.

Lugar de hallazgo: Tarragona, Catalunya.

Conuentus: *Tarraconensis (Citerior)*.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Piedra local. **Comentario:** Presenta restos de molduras en la cabecera y el pie de la inscripción.

Lectura:

IOVI
L S[- - -] AGATON

V S L M

Ioui / L(ucius) S[- -] Agaton / u(otum) s(oluit) l(ibens) m(erito).

Traducción: A Júpiter, *Lucius S[- -] Agaton* cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

L. 2: Reconstrucción del *nomen* del dedicante: *Septimius* o *Seuerus*, Alföldy

l. 2-3: interpunciones en todas las ll., en l. 2 no falta texto, Batlle Huguet 1927-31.

Bibliografía: CAI-T/9/3930/3 (17) (Recogido en Cebrián Fernández); *CIL* II 830; *RIT* 29; *AE* 1928, 194; Peeters 1938, p. 57; *AE* 1938,13; Batlle Huguet 1927-31, 13, p. 347; Gamer 1989, T 71, p. 277; Fishwick 1999, pp. 123-124; Cebrián Fernández 2002, p. 185.

299. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Tarragona.

Lugar de hallazgo: Tarragona, Catalunya.

Conuentus: *Tarraconensis* (*Citerior*).

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo soporte: ¿Placa?.

Lectura:

SANTISSIMI ATERNIQUE IMPERATOR[ES] NOSTRI
GAIVS VALERIVS DIOCLETIA[NVS] ET
MARCVS AVRELIVS VALERIVS MAXIMIAN[VS P]II [FELI]CES
INVICTI AVGVSTI
PORTICVM IOVIAE [BASILICAE?]
FIERI IVSSERVNT
IVLIVS VALENS V P P P H C DEVOTI[SSIM]VS [NVM]I
NI EORVM CVRAVIT ET DE[DICA]VIT

Sanctissimi Aeternique Imperator[es] nostri / Gaius Valerius Diocletia[nus] et / Marcus Aurelius Valerius Maximian[us P]ii [Feli]ces / Inuicti Augusti / porticum Iouiae [basilicae(?)] / fieri iusserunt / Iulius Valens u(ir) p(erfectissimus) p(raeses) p(rouinciae) H(ispaniae) c(iterioris) deuoti[ssim]us [numi]/ni eorum curauit et de[dica]uit.

Traducción: A los santísimos y eternos emperadores nuestros *Gaius Valerius Diocletianus* y *Marcus Aurelius Valerius Maximianus* Píos Felices, Invictos Augustos, un pórtico de la joviana basílica, mandaron hacer, *Iulius Valens*, hombre perfectísimo, *praeses* de la provincia *Hispania Citerior*, devotísimo de los númenes de los emperadores, se encargó de hacerla y la dedicó.

Bibliografía: *CIL* II, 931; *AE* 1929, 233; *AE* 1938, 13; *RIT* 91.

300. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus, Iuno, Minerua, Genio Praetorii* y *los Consularis diis* hallada en Tarragona.

Lugar de hallazgo: Tarragona, Catalunya. Circunstancias del hallazgo desconocidas.

Conuentus: *Tarraconensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Chevening, Kent (Gran Bretaña). Según Moreno Pablos.

Tipo de soporte: Pedestal de estatua. **Material:** Caliza. **Dimensiones:** 120 x 55 x 50 cm. **Conservación:** Regular. El texto de la inscripción está bastante borroso.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 6-8 cm.

Lectura:

I O M
IVNIONI
MINERVAE
GENIO PRAETORI
CONSVLARIS
DIIS PE ?N ?A ?T ?I ?B ?VS
T FL TITIANVS
LEG AVGG PR PR
POSTVMIA S ?[I]RIA?
EIVS
DICAVERVNT

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Iunoni / Mineruae / Genio praetorii / consularis / diis Penatibus / T(itus) Fl(avius) Titianus / leg(atus) Augg(ustorum) pr(o) pr(aetore) / Postumia S[i]ria / eius / dicauerunt.

Le Roux 1998

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, Juno, Minerva, el Genio del Pretorio *consular*, los dioses Penates, *Titus Flavius Titianus* legado de los Augustos, propretor y *Postumia S[i]ria* la dedicaron.

Variantes a la lectura:

L. 6: *Diis P[- -]ibus*, *CIL*, Blutsein; *Diis P[enat]ibus*, *ILS*, Egger, Haensch; *Diis Penatibus*, Moreno Pablos.

L. 9: *I////////MI////////IA*, *CIL*; *[et - -]ia*, *ILS*, Egger; *I...mi...ia*, Blutstein.

Hübner da la lectura *Postum(ia)* en lugar de *Aem(ilia) Iustina*; *e ?[t - -]mia ? [- -]a*, Alföldy.

Datación: 301.

Bibliografía: *CIL* II 4076 (p 972); *ILS* 2297; Domaszewsky 1895, p. 207; Poinssot 1924, 1; Heuten 1933, 4076, p. 562; Peeters 1938, p. 62; Schulten 1948, 45; Egger 1966, p. 24; Alföldy 1969, pp. 45-46; f; Barbieri 1952, 744; *RIT* 34, p. 135; *HAE* 17-20, 2613; Mangas 1986, p. 288; Ruiz de Arbulo 1993, pp. 97-98; Fishwick 1995, p. 179; Haensch 1997, p. 482; Le Roux 1998, pp. 90 y 104; Moreno Pablos 2001, pp. 87-88.

301. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Carpesa, Valencia.

Lugar de hallazgo: Carpesa, Valencia, *Comunitat Valenciana*, España. «*Es conocida desde el s. XVI y se la situaba en Carpesa, "intra abbadiam" Strada. En la abadía se conserva la siguiente inscripción, que se cree proviene de Sagunto*», Sanchís», *IRPV*, p. 254.

Conuentus: *Tarraconensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: ¿Ara?.

Lectura:

IOVI [- - -]

P HERENNI[VS - - -]

ABASCANTVS [- - -]

HERENNIA RVS[TICA - - -]

HERENNIA LAVD[- - -]

Ioui [- - -] / *P(ublius) Herenni[us - - -]* / *Abascantus* [- - -] / *Herennia Rus[tica - - -]* / *Herennia Laud*[- - -].

CIL II/2, 14

Traducción: A Júpiter *P(ublius) Herenni[us - - -] Abascantus [- - -], Herennia Rus[tica - - -], Herennia Laud[- - -]*.

Variantes a la lectura:

l. 2-5: *P • Herenni[us P • I • (?) / Abascantus [- - -] / Herennia Rus[tica] / Herennia Laud[ata], CIL II, Kajanto, IRV.*

P • Hereni[us - - -] / Herennia • Rus[tica - - -] / Herennia Laud[- - -], CIL II sup.

Bibliografía: Strada 1575, 3, p. 128; Anónimo ms. s. XVII, p. 3; CIL II 3779; Sanchís 1920, p. 33; ILER 83; CIL II *supp.* 14, 120; Peeters 1937, p. 65; Vázquez Hoys 1982, p. 130; Francia Somalo 1988, p. 13; IRV 42; IRVT I, 138; IRVT II, 177; IRPV 138; CIL II/2, 14.

302. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus* hallada en Daimuz, Valencia.

Lugar de hallazgo: Daimuz, Valencia, *Comunitat Valenciana*.

Conuentus: *Tarraconensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: No especificado en la documentación consultada. Lectura recogida en un manuscrito de Antonio Agustín, donde a continuación de la l. 2 de esta inscripción hay dos ll. más de origen desconocido, cuyo texto recogemos en la ficha. «*A la vista de las excelentes descripciones y dibujos antiguos de CIL II 3616 (añádase ahora la descripción de Pérez Bayer) apud Corell, IRSAF n. 37), es indudable que el añadido de Agustín nada tiene que ver con ella, ahora bien, cerca del emplazamiento de esta inscripción, el mismo Pérez Bayer refiere la existencia de un pedestal con restos de letrero, que él ya no pudo leer por estar muy gastado; en un marco así podrá encajar la morcilla señalada por los editores*», *HEp* 5, p. 220.

Lectura:

IOVI OPTIMO
DO AVG • SERVATVM

Ioui Optimo / do Aug. seruatum.

HEp 5

Traducción: A Júpiter Óptimo, ¿do(minus?) Aug(usti) seruatum.

Bibliografía: *CIL* II 3616; Carbonell *et alii* 1992, 176, nota 20; *HEp* 5, 1995, 795.

303. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Sagunto, Valencia.

Lugar de hallazgo: Sagunto / *Saguntum*, Valencia, *Comunitat Valenciana*.

Conuentus: *Tarraconensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo soporte: ¿Ara?

Lectura:

I O M
S L E P F

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / s(acrum) L(ucius) E() P() f(ecit).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo consagrada *Lucius E() P()* la puso.

Bibliografía: *CIL* II 597; *ELST* 288, *AE* 1917/18, 11; *IRSAT* 320.

304. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Ammon* hallada en Valencia.

Lugar de hallazgo: Valencia, *Comunitat Valenciana*, España. Incierto, en una vía pública que plaza de Sant Bult, según *CIL* II/2. Según Sanchís de la Congregación de San Felipe Neri, hoy parroquia de Santo Tomás.

Conuentus: *Tarraconensis (Citerior)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Pedestal sin base ni cornisa, truncado en el ángulo superior izquierdo. El campo epigráfico estaba delimitado por una cyma inversa. **Material:** Caliza de color gris oscuro ("mármol negro", Lumières) **Dimensiones:** 74 x 36 x ? m. **Comentario:** Una triple moldura que enmarca el campo epigráfico, según el dibujo.

Campo epigráfico: *Ordinatio*: sigue un eje simétrico y está muy cuidada. **Escritura:** Rasgos paleográficos notables: Presenta interpunciones triangulares. Nexos: -AL-, -BI-,

-ET-, en l. 3. Entre la l. 1 y la l. 2 ha dejado un espacio en blanco para poder destacar el nombre de la divinidad, escrito con letras más grandes que el resto.

Lectura:

[I] O M AM
L ANTONIVS
L F GAL SABINVS ET
ANTONIA L F
PROCVLA

[I(oui)] O(ptimo) M(aximo) Am(oni) / L(ucius) Antonius / L(uci) f(ilius) Gal(eria) Sabinus et / Antonia L(uci) f(ilia) / Procula.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo Amón, *Lucius Antonius Sabinus*, hijo de *Lucius*, de la tribu Galeria y *Antonia Procula*, hija de *Lucius*.

Variantes a la lectura:

L. 1: O . M . AM, todos los anticuarios hasta Sales; OMAM, Lumières; no leída, Bellino.
L. 3: GASABNVS . E, Bellino.

Bibliografía: Agustín ms. b s. XVI, 85v; Anónimo Valentinus ms. s. XVI, p. 303v; Bembo ms. in. s. XVI, 57v, 63, 93v; Beuter 1538, p. 69; Filonardianus ms. in s. XVI, p. 22; Justiniano s. XVI, 3; Anónimo ms. s. XVII, 6, p. 43; Sales ms. 1735, s. f.; Panel ms. ca. 1750, p. 3; Anónimo ms. s. XVIII, s. p; Mayans ms. ca. 1760, III, s. p; Lumières ms. ca. 1800, lám. 35, 269, pp. 171-173 (ed. 1852, pp. 88-89, 305, lám. 54); Orellana ms. ca. 1800; Ribelles ms. a in. s. XIX, pp. 536-537; Boix 1845-47, pp. 397-398; Hübner 1860, p. 431; Bellino 1895, p. 8; *CIL* II 3729; Sucias ms. 1907, 46; Sanchis 1920, p. 426; *ILER* 82; *IRV* 5; *CIL* II/2, 14,7; Peeters 1937, p. 71; Devijver 1976, 87, p. 111 y pp. 1437-1438; Pereira 1979, pp. 26-27; Hólbl 1981, p. 160; Vázquez Hoys 1982-83, p. 130; Wiegels 1985, p. 142; Carbonell, Corell 1989, 14, pp. 479-480; Corell 1996, 6, pp. 62-64; *IRVT* I, 6; *IRVT* II, 8.

LVSITANIA

Conuentus: Emeritensis (Lusitania).

305. Inscripción dedicada a ¿Juppiter Optimus Maximus? hallada en Ávila.

Lugar de hallazgo: Ávila, Castilla y León. Fue hallado en la iglesia de San Segundo, en los peldaños de acceso de la tapiada puerta occidental de la Iglesia en 1996.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Hoy aparece erguida en el lugar de hallazgo.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito. **Comentario:** Presenta *pulvinii* en la cabecera y el cuerpo está enmarcado por una doble moldura en la parte superior e inferior. **Conservación:** Mala. Se ha perdido la mayor parte del texto y todo el costado izquierdo está muy dañado.

Escritura: Tipo de letra: Capital rústica de trazado irregular.

Lectura:

[I] O M
[- - -] APRI
[- - -] AMEI
F V F L A

[I(oui?)] O(ptimo) M(aximo?) / [- - -] Apri / [- - -] amei / f(ilius) u(otum) f(ecit) l(ibens) a(nimo).

Rodríguez Almeida 2003

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, [- - -] *Apri* hijo de [- - -] *amei* hizo el voto de buen grado.

Variantes a la lectura:

[- - -]O+V[- - -/- - -]+RI[- - - / - - -]AMV+ / ex v(oto) p(osuit) l(ibens) a(nimo), Hernando Sobrino.

Bibliografía: *HEp* 9 1999, 76; Fabián, Mariné 2000, pp. 119-132; Rodríguez Almeida 2003, 136, p. 275; *HEp* 13 2003-2004, 46; Rodríguez Almeida 2003, 136, p. 275, con dibujo; *ERAv* 7.

306. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Candeleda.

Lugar de hallazgo: Candeleda, Ávila, Castilla y León. «Apareció en 1993 reutilizada en una construcción urbana», *HEp* 10, p. 5.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Ara enmarcada, sólo en la cara frontal, por una doble moldura, sin restos de pie ni remate superior. **Material:** Granito gris. **Dimensiones:** 58 x 33 x 25 cm.

Comentario: Sólo cuenta con una cuádruple moldura en la cabecera y una moldura en el pie que enmarcan el campo epigráfico. **Conservación:** Regular.

Campo epigráfico: Texto repartido en 5 líneas. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 4,5 cm. Espacio interlineal: 1,5-2 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

A • IOVI
ATA • AM
BATICORV
M • HIRNI • F
V • S • L • A

A(ram) • Ioui /Ata • Am/baticoru/m • Hirni • f(ilia) / u(otum) • s(oluit) • l(ibens) • a(nimo).

HEp 10 2000

Traducción: Ara a Júpiter, Ata de los Ambaticos, hija de Hirnus, el voto cumplió de buen grado.

Variantes a la lectura:

[Deo Ma(ximo)?] Iovi / Ata Am/baticoru/m Helenae l(iberta) / v(otum) s(olvit) l(ibens) a(nimo), Solana Sainz, Hernández Guerra.

A[- - -] • Iovi / Ata • Am/3baticoru(m) / M(arci) • Hirni • l(ibertus) / v(otum) • s(olvit) • l(ibens) • a(nimo) • , Rodríguez Almeida.

«En la lín. 4, Fabián y Mariné (a)) registran Hirni de la manera que aquí consta, aunque, por el contrario, no contemplan este nombre en la traducción que acompaña al texto. Rodríguez Almeida (c) plantea dos posibles desarrollos para el último rasgo de esa línea: *l(ibertus) o f(ilius)*», *HEp 10*, p. 5.

Bibliografía: Fabián, Mariné 2000, 2, pp. 123-124; Solana Sainz, Hernández Guerra 2000, 52, p. 243; Rodríguez Almeida 2003, 144, p. 291; *HEp 10 2000*, 8.

307. Inscripción dedicada a *Deus Maximus Iuppiter* hallada en lugar incierto de Ávila.

Lugar hallazgo: Lugar incierto, Ávila, Castilla y León. Se desconoce el lugar exacto. «Fue localizada en los fondos del Museo Provincial por su primer editor, E. Rodríguez,

en junio de 1980, se desconoce su lugar exacto de procedencia pero, que nosotros sepamos, parece fuera de toda duda su origen abulense», ERAv, p. 73.

Conuentus: Emeritensis (Citerior).

Lugar de conservación: Museo Provincial de Ávila. Iglesia de Santo Tomé. **Nº de inventario:** 89/20/3/3.

Tipo de soporte: Ara de pequeñas dimensiones, toscamente labrada. **Material:** Granito gris. **Dimensiones:** 45 x 28 x 20 cm. **Comentario:** «La cabecera está formada por tres molduras planas separadas por escocias intermedias; presenta un focus prominente y pulviniiii, aunque de éstos apenas si se conserva su arranque.», ERAv, p. 73. **Conservación:** Regular. Su cabecera, que presenta los elementos decorativos canónicos, se encuentra bastante deteriorada y su basa, escasamente diferenciada, también ha sufrido un fuerte desgaste. El texto está erosionado.

Campo epigráfico: Campo epigráfico: 26,5 x 25,5 cm. El texto, distribuido en cinco ll de escritura, ocupa toda la superficie de la cara principal del neto. **Escritura:** Tipo de letra: Capital rústica, con rasgos cursivos y de tosco trazado. Tamaño de las letras: 4 cm. Interlineado: 1, 7 cm.

Lectura:

DEO MAXIMO
IOVI VO
FUSCIN
I SOLVIT
IASA

Deo Max(imo) / Ioui uo(tum) / Fuscini soluit / Iasa.

ERAv

Traducción: Al dios máximo Júpiter, el voto de Fuscino cumplió de buen grado Iasa.

Variantes a la lectura:

L. 3-5: *Fuscini/i <f(ilia)> solvit / Alpaba, HEp 10.*

«La lectura de E. Rodríguez es sensiblemente diferente para las tres últimas ll: *Icini/i soluii(t?) / a(nimo) l(ibens) Babas?*; bien es cierto que el propio autor apunta que “ni es fácil entender el grupo ICINI como nombre propio, ni interpretar Babas al nominativo, pareciendo verse en la piedra el final AE, más que AS”. R. C. Knapp propone leer en la última línea, aún con dudas, Alpaba, nombre desconocido que supone de carácter indígena; tal lectura, que nosotros mismos contemplamos en primera instancia, es también aceptada por J. M. Solana y L. Hernández, quienes, sin embargo interpretan el texto de modo diferente: *Deo Max(imo) Ioui u(otum) Fuscini*

<f(ilia)> soluit Alpaba. La lectura que ahora proponemos para esa misma línea final, sin dejar de ser insegura en algunos de sus rasgos, presenta la ventaja de acomodarse al formulario al uso y de consignar un nombre bien conocido», ERAv, p. 73.

Lectura propuesta por Rincón García (HEp online):

Deo Max(imo) / Ioui uo/tu Fustino (m) • Icin/i soluui(t?) / a(nimo) l(ibens) BABAS, Rodríguez Almeida 1980.

L. 2-3: *VOITV . ICIN*, Rodríguez Almeida, rest. A. U. Stylow in sermone.

L. 4: *ISOLVVI . ALBABAE*, Rodríguez Almeida.

Bibliografía: Rodríguez Almeida 1980, 99, pp. 175-176; AE 1982, 596; Knaap 1992, 1; Díez Asensio 1993, p. 73; HEp 4 1994, 87; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 164, p. 124; HEp 10 2000, 6; Solana Sáinz, Hernández Guerra 2000, 51, p. 243; HEp 13 2003-2004, 4; Hernando Sobrino 2003, pp. 86-87; ERAv, 1; HEp 17 2008, 2.

308. Inscripción dedicada a *¿Juppiter Optimus Maximus?* hallada en lugar incierto de Ávila.

Lugar de hallazgo: Lugar incierto, Ávila, Castilla y León.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Ara.

Comentario: «Primera lectura de un ara hasta ahora considerada anepígrafa. La inscripción ha sido identificada en el lado bajo del monumento», HEp 13, p. 18.

Escritura: Tamaño de las letras: 4 cm.

Lectura:

I O M

[-]

[-]

V

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / [-] / [-] / u(otum?)

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo [-] [-] voto?.

Bibliografía: AvRo 41; ERAv 101.

309. Inscripción dedicada a *Deus Iuppiter* hallada en Narros del Puerto, Ávila.

Lugar de hallazgo: Narros del Puerto, Ávila, Castilla y León. «*En el atrio de acceso de la iglesia parroquial mencionada. Ambos fragmentos debieron ser recuperados con motivo de las obras de restauración realizadas en dicho templo en el año 2000, pero no se identificaron de modo correcto, de suerte que se almacenaron o abandonaron, sin más, junto a diversos materiales de construcción*», FE 76, pp. 4-5.

«*Sin duda apareció en las mismas circunstancias que las precedentes, pero fue identificada por los editores en 2003, apilada junto con otros materiales en el atrio de la iglesia, donde se conserva*», HEp 13, p. 31.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: En la actualidad se conservan, en su posición natural, en el interior del templo.

Tipo de soporte: Ara tripartita, fragmentada en dos partes. Carece de *focus* y presenta una triple moldura plana que marca el tránsito entre la cabecera y el neto, y rodea la cara frontal y los laterales; la base está bien diferenciada y es de carácter simple. **Material:** Granito gris **Dimensiones:** 73 x 30 x 25 cm. **Comentario:** Ara moldurada de estructura tripartita. **Conservación:** Buena. De factura tosca, el ara se encuentra muy erosionada, aunque está completa y el texto se lee sin más dificultades que las derivadas del material de soporte.

Campo epigráfico: El campo epigráfico ocupa algo más de los dos tercios superiores del neto. El texto, que muestra una *ordinatio* muy descuidada, se distribuye en seis ll de escritura en capitales rústicas de factura tosca e irregular, con algunos trazos (nótese las S de lín. 2 y 6) con tendencia a la cursiva, FE 76, p. 5. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada con tendencia a la cursiva. Tamaño de las letras: 3 cm.

Lectura:

DEO IOVI
IVLIVS
VOTVM
FECIT
ANIMO
LIBES

Deo Ioui / Iulius / uotum / fecit / animo / libe(n)s

Traducción: Al dios Júpiter, *Iulius* cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: *HEp* 13 2003-2004, 73; *AE* 2004, 729; *FE* 76, 336; *AE* 2005, 771; *ERAv* 131, pp. 193-194.

310. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Vizcolozano, Ávila.

Lugar de hallazgo: Vicolozano, Ávila, Castilla y León. Fue encontrada en torno a 1950 en una cerca situada el Este de la iglesia de la localidad de Vicolozano. «*Traída a Avila y pasada de propiedad un par de veces. Me ha sido señalada por el querido amigo Dr. Francisco Ruiz de Pablos. El fragmento pertenece a la parte superior de un ara con pulviniis y focus en óptimo estado*», *ERAv*, p. 283.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Ávila. Colección particular (*ERAv*, p. 184).

Tipo de soporte: Ara con *focus* (vid. decoración). **Material:** Granito. **Dimensiones:** 50 x 43 x 33 cm. **Comentario:** La cabecera se encuentra decorada por dos prominentes *pulviniis* y en su frente presenta, en relieve, un creciente lunar invertido. La transición al neto se efectúa mediante tres molduras de perfil curvo paralelas. «*En el frente del foculus aparece esquematizado un elemento figurativo de carácter incierto (¿luna?, ¿guirnalda invertida?). Tres modillones o fajas a relieve separan la cabeza del campo escritorio, la primera de las cuales aparece cortada en los laterales y lado posterior.*», *ERAv*, p. 283. **Conservación:** Mala. La fractura de la pieza ha supuesto la pérdida de la práctica totalidad del campo epigráfico.

Campo epigráfico: Dispuesto en la cara principal del neto. 43 x 9 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital rústica de trazado regular. Tamaño de las letras: 8 cm.

Lectura:

I O [M]

I(oui) O(ptimo) [M(aximo)].

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Variantes a la lectura:

«*E. Rodríguez plantea dos posibles lecturas: I(oui) O(ptimo) M(aximo?) o V(aelico?), considerando la posibilidad de que el Júpiter latino y la divinidad vetona estuviesen identificadas en un único sujeto*», *ERAv*, p. 185, en la misma línea *HEp* 13.

L. 1: *I(ovi) O(ptimo) M(aximo)*, *HEp* 13, p. 34.

Bibliografía: *AvRo* II, 139, pp. 283-285, dibujo (fig. 98b); *ERAv*, 122, pp. 184-185; *HEp* 13, 2003-2004, 82b.

311. Inscripción dedicada a *Iuppiter Solutorius* hallada en Alburquerque, Badajoz.

Lugar de hallazgo: Alburquerque, Badajoz, Extremadura. Al parecer pertenecía a la colección del castillo de Alburquerque.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Provincial de Badajoz. **Nº de inventario:** 885.

Tipo de soporte: Ara muy desgastada por los laterales, moldurada y con el campo epigráfico ligeramente rebajado. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 60 x 25 x 18 cm. **Conservación:** Buena. Aunque el texto está ligeramente erosionado, sobre todo el extremo inferior derecho; afectando a las ll. 3-6.

Escritura: Tipo de letra: Capital rústica, trazado irregular. Tamaño de las letras: 4 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones: Circulares.

Lectura:

IOVI
SOLVT
ORIO
CAMA
LV • V • S
• L • M

Ioui / Solut/orio / Cama/lu(s) • u(otum) • s(oluit) / • l(ibens) • m(erito).

Traducción: A Júpiter *Solutorius*, *Camalus*, cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: Melida 1925, 1549, p. 372; *AE* 1946, 199; Blázquez 1962, p. 112; *HAE* 1458; *ILER* 163; Salas Martín 1983, 5, p. 252; Álvarez Martínez 1986, pp. 137-138; *IMBA* 3, p. 20, lám. III; Gamer 1989, BA 10, T. 85b, p. 191; *HEp* 7 1997, 22; *CPILC* 3, p. 20; Beltrán Lloris 2002, p. 124.

312. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Badajoz.

Lugar de hallazgo: Badajoz, Badajoz, Extremadura. «*Solia estar a las espaldas de Santa Ana en unas casas del Pro. Juan de Ervas y servia de umbral; hallóla un su antepasado en el corral de la casa so tierra.*», *HEpOl* 21843. .

«*La casa por estas seas debía estar en la calle del Río; y en cuanto a la piedra, por lo mismo que era una ara, según Solano de Figueroa, debía tener la cara anterior rectangular, más alta que ancha.*», Martínez Martínez 1904, pp. 23-24.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: ¿Ara?.

Lectura:

I • O • M
EX IVSSV
FVRNIA
G • F • L
TVRRAN
[IANA? - - -]

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / ex iussu / Furnia / G(ai) • F(urnii) • l(iberta) / Turran/[¿iana? - - -].

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, por orden de (la divinidad) a *Furnia* ¿*Turraniana?*, liberta de *Gaius Furnius*.

Variantes a la lectura:

L. 2: ¿Podría ser una mala lectura de la formula *ex uisu*?

L. 4: *G(ai) f[i]l(ia)*, *CIL*.

Bibliografía: Cornide de Folgueira 1798-1801, 62, p. 52; *id.*, 1798-1801, 9-3917-56; *CIL* II 1015; *ILER* 148; Vázquez Hoys 1983, pp. 129-130; Ramírez Sádaba 1993, p. 138, n. 15; Cebrián Fernández 2002, pp. 200-201; Abascal, Cebrián 2005, p. 166; Goffaux 2006, p. 89.

313. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Medellín, Badajoz.

Lugar de hallazgo: Medellín, Badajoz, Extremadura.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Dehesa del Castillo de Pedrabuena, Albuquerque.

Tipo de soporte: Ara. **Dimensiones:** 100 x 57-50 x ? cm. **Comentario:** Presenta una moldura acanalada en la cabecera y el pie. **Conservación:** Buena. El texto se puede leer sin dificultad, no obstante, algunas letras de las primeras y últimas ll. están erosionadas.

Campo epigráfico: 66 x 45 cm.

Lectura:

IOVI TAVRVM PRO SALVTE ET
REDITV LVPI ALBONI F CAPINIAE
ALBONIAE FRAT A L V S

Ioui Taurum pro salute et / reditu Lupi Alboni f(ilii) Capinae / Alboniae frat(ris) a(nimo) l(ibens) u(otum) s(oluit).

Traducción: Para Júpiter, un toro, por la salud y el regreso de *Lupus Albonus* hijo de *Capinia Albonia*, su hermano cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: *CIL* II 606; *AE* 1962, 73; *HEp* 3 1993, 101.

314. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Medellín, Badajoz.

Lugar de hallazgo: Medellín, Badajoz, Extremadura. Apareció a una legua al poniente del pueblo, en el cortijo de "Las Lomas".

«Descubierta á una legua al poniente de Medellín, sobre la vía romana que unía esta ciudad con Mérida, en el cortijo de Las Lomas, propiedad de D. Francisco Cañón Carrasco, vecino de Don Benito. Existe en mi colección de Almendralejo. Debo advertir que en el segundo renglón se repite el nexa de doble C», BRAH 34.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania).*

Tipo de soporte: Ara, rota por su base. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 50 x 28 x 20 cm.

Escritura: Tamaño de las letras: 6 cm. Rasgos paleográficos notables: En l. 2: hay dos signos a modo de -C- entrelazadas que flanquean la letra -M-; al parecer indica una dedicación colectiva de los habitantes de la colonia.

Lectura:

• I • O • M
X () • M • X ()
F • C

• *I(oui)* • *O(ptimo)* • *M(aximo)* / *X(---)* • *M(etellinenses)* • *X(---)* / *f(aciendum)* • *c(urauerunt)*.

Haba 1998

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, X(---) los METELLENINSES X(---) lo mandaron hacer.

Variantes a la lectura:

L. 2: *C(oloni) C(oloniae) M(etellinensis)*, Gorges 1979.

L. 2-3: *Q(uintus) Va(eus) v(otum) (solvit)*, Martínez Martínez 1904.

Bibliografía: *AE* 1899, 107; Martínez Martínez 1904, p. 38; *EE* IX 96; Gorges 1979, BA 14, p. 192; Haba 1998, 46, pp. 132-133 y p. 427.

315. Inscripción dedicada a *Deus Iuppiter* hallada en Mérida, Badajoz.

Lugar de hallazgo: Mérida, Badajoz, Extremadura. Apareció en 1991 durante una intervención de urgencia en calle Piedad nº 9 en las proximidades del foro municipal, donde se encontraba reutilizada como material de construcción en un muro de época moderna según *HEp* 5.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Almacén de la alcazaba de Mérida. «*En el almacén del Consorcio de la Ciudad Monumental de Mérida, donde lo ví en 2003 e hice la foto*», Ramírez Sádaba 2003, pp. 103-105.

Tipo de soporte: Ara, presenta un *focus* rebajado en su parte superior (50 cm. diám). Carece de *Pulvinii* y no tiene ningún tipo de decoración. **Material:** Mármol (de Estremoz?, antigua Borba). **Dimensiones:** 100 x 88 x 71 cm. **Comentario:** Presenta una moldura acanalada que enmarca el campo epigráfico. **Conservación:** Fragmentada en sus cuatro esquinas superiores y en la parte inferior derecha, pero sin afectar al texto.

Campo epigráfico: 80 x 67 cm. Está definido por una cartela. **Escritura:** Tipo de letra: Capital libraria. Tamaño de las letras: 11,5-4,5 cm. l. 1: 11,5-10; l. 2: 7; l. 3: 5; l. 4: 4,5; l. 5: 5; l. 6: 4,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones espinosas. En la 4º línea la -O- de *-Suorum-* tiene un tamaño menor que probablemente se deba a un olvido

del *lapidarius*, por la misma razón la -L- de -*Aemilianus*- es prácticamente una -I-, además algunas letras presentan líneas exteriores curvadas (-V-, -M- y -N-).

Lectura:

DEO
IOVI
AEMILIVS AEMILIANVS
V • P • P • P • V • L • PRO SVA AC SVORVM
INCOLVMNITATE
POSVIT

Deo / Ioui / Aemilius Aemilianus / u(ir) • p(erfectissimus) • p(raeses) • p(rovinciae) V(lterioris) • L(usitaniae) pro sua ac suorum / incolumitate / posuit.

Saquete *et alii* 1992

Traducción: Al dios Júpiter, *Aemilius Aemilianus*, *uir perfectissimus*, *praeses* de la *prouincia Vllterior Lusitania*, *pro incolumnitate* y la de los suyos la puso.

Variantes a la lectura:

L. 3: *v(otum) l[ibens]*, *AE*.

L. 4: *También han considerado p(rovinciae) • V(ettoniae et) • L(usitaniae)*, aunque sólo de modo hipotético.

Datación: Época de la tetrarquía.

Bibliografía: Saquete *et alii* 1992, pp. 31-43, lám. 3; *AE* 1992, 957; *HEp* 5, 1995, 81; Ramírez Sádaba 2003, 53, pp. 103-105, lám. XLIV; Saquete, Márquez 1997, pp. 46, 52; Ramírez Sadaba 2003,; Goffaux 2005, pp. 60, 61; Edmonson 2007, pp. 550-551.

316. Inscripción dedicada a *Iuppiter Augustus* hallada en Mérida, Badajoz.

Lugar de hallazgo: Mérida, Badajoz, Extremadura. *Fue hallada en Mérida en 1875.*

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Nacional de Madrid. (Se conserva en dicho lugar desde 1870).

Tipo soporte: Pedestal o ara reutilizada en el s. IV como capitel corintio. **Material:** Mármol. **Dimensiones:** 92 x 92 x 69,5 cm.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazo regular. Tamaño de las letras: 4,5-8 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones triangulares.

Lectura:

[IOVI AVG]
[SACRVM]
IN HONOREM
M ARRI REBVRRI
LANC TRANSC
FILII OPTIMI
M ARRIVS LAVRVS ET
PACCIA FLACCILLA
POSVERVNT

[[Ioui Aug(usto)] / [sacrum] / in honorem / M(arci) Arri Reburri / Lanc(iensis) Transc(udani) / filii optimi / M(arcus) Arrius Laurus et / Paccia Flaccilla / posuerunt.

Traducción: A Júpiter *Augustus*, en honor de *Marcus Aurelius Reburus Transcudanus*, Lanciense (de Lancia), hijo óptimo, *Marcus Arrius Laurus* y *Paccia Flacilla* la pusieron.

Bibliografía: *CIL* II 5261; *HEp* 2 1990, 36; *AE* 1987, 484; *Stylow* 1987, a. 3, pp. 116-117; *CIIAE* 75.

317. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Nogales, Badajoz.

Lugar de hallazgo: Nogales, Badajoz, Extremadura. En el cortijo de Maricara.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: En una casa particular de Entrín Alto y después en la colección Monsalud.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 42 x 22 x ? cm. **Comentario:**

Escritura: Tamaño de las letras: 4 cm.

Lectura:

I • O • M
Q • VA[- - -] V[- - -]
S

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / Q(uintus) • Va[- - -] V[- - -] / s(oluit)?.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Quintus Va[- - -] V[- - -]* cumplió (el voto).

Variantes a la lectura:

L. 2: también pudiera ser *VM*.

L. 2-3: *Q(uintus) Um(bricius) v(otum) s(olvit).*, Fita.

Bibliografía: Fita 1897, p. 357; Marqués de Monsalud 1899, 1, pp. 32-33; *EE IX* 156, p. 63; García Iglesias 1997, p. 77; Goffaux 2006, p. 89.

318. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en San Vicente de Alcántara, Badajoz.

Lugar de hallazgo: San Vicente de Alcántara, Badajoz, Extremadura. Empotrado en la fachada de una casa de la calle de la Puertita. Apareció en unas obras de revoco de la fachada de la susodicha casa.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Fragmento de ara. **Dimensiones:** (38) x (15) x ? cm. **Conservación:** Regular. «*La rotura que afecta al lado derecho impide conocer el nombre del dedicante*», *CILC*.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 8 cm. Rasgos paleográficos notables: En l. 1 nexos -MA-.

Lectura:

MAX[V]

MV[S]

[I]OV[I]

Max[u]/mu[s / I]ou[i].

Traducción: *Maximus*, a Júpiter.

Variantes a la lectura:

MAX[- - -] / MV[- - -] / OV[, *AE*].

Bibliografía: Ávila Vega 1989, 24, p. 47; *AE* 1989, 405; *HEp* 3 1993, 100; Romero 1999, pp. 253 y 258.

319. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Villar del Rey, Badajoz.

Lugar de hallazgo: Villar del Rey, Badajoz, Extremadura. Se encontró antes de 1902, año que se donó al museo, en una dependencia de la iglesia del pueblo.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Provincial de Badajoz. (donada por D. Ricardo Repiso el 9 de septiembre de 1902).

Tipo de soporte: Ara con coronamiento. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 82 x 40 x 33 cm. **Comentario:** Presenta molduras múltiples en la cabecera y el pie del ara. Concretamente cuádruple en la cabecera y triple en el pie de la inscripción. **Conservación:** Excelente. El texto se lee con claridad.

Escritura: Tipo de letra: Capital rústica de *ductus* profundo. Tamaño de las letras: 6 cm. Rasgos paleográficos notables: La -E- aparece representada mediante dos barras -II-. Interpunciones: Circulares.

Lectura:

TEVSCA
PETREI
F • IOVI
V • L • A • S

Teusca / Petrei / f(ilia) • Ioui / u(otum) • l(ibens) • a(nimo) • s(oluit).

Traducción: *Teusca*, hija de *Petreus*, cumplió el voto a Júpiter de buen grado.

Bibliografía: Notas 33. Manuscritos de la Comisión de monumentos (Carrasco 1976); Fita 1903, pp. 281-283; Carrasco Lianes 1976, pp. 167-168; Vázquez 1982, 42, p. 131; Gamer 1989, BA 11, lám. 73 a.; *IMBA* 56; Goffaux 2008, p. 89.

320. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Abertura, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Abertura, Cáceres, Extremadura, España.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: En la portada de un huerto de Pedro Carrasco.

Tipo de soporte: Ara.

Lectura:

C[- - -] PVTIA
C L IOVI
V S L M A

C[- - -] Putia / C(ai) l(iberta) Ioui / u(otum) s(oluit) l(ibens) a(nimo).

Traducción: *C[- - -] Putia*, liberta de *Caius*, a Júpiter, cumplió el voto de buen grado.

Variantes a la lectura:

C(aius) Putia(nus) / c(um) l(iberis), HAE.

Bibliografía: Ms. R. Pidal fol 27; *HAE*, 774; *AE* 1957, 320; *ILER* 73; *CPILC* 796; Redondo 1985a, 70; *HEpOL*, 20058; *CILC* II, 401, pp. 18-19.

321 Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Abertura, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Abertura, Cáceres, Extremadura. «*Se encontraba en el portal de la casa de Lucas Jiménez que la trajo del cerro que llaman de Esparragosa, en donde hay grandes ruinas por donde se conoce habe habido población*», *CILC* II, p. 18.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania).*

Lugar de conservación: Estaba en casa de Lucas Jiménez.

Tipo de soporte: Ara con coronamiento, cuerpo central y base. El coronamiento y la base están moldurados. Se conoce a través del manuscrito de Holguín. **Material:** Granito. **Comentario:** Presenta un coronamiento a base de cuatro molduras, tres rectas escalonadas y una alohadilla rematada con un listel que da paso al fuste y en el que se aprecian tres ll. de texto. La base lleva dos molduras, la inferior es de mayor tamaño y en forma rectangular, la superior más pequeña y almohadillada y rematada en otro listel.

Campo epigráfico: El nombre de la divinidad aparece grabado en el coronamiento.

Lectura:

IOVI • O • M
C • A[- - -]
S • V [S L A]

Ioui • O(ptimo) • M(aximo) / C(aius) • A[- - -]/s M[- - -]/s • u(otum) [s(oluit) l(ibens?) a(nimo?)].

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, Caius A[- - -] SM[- - -]S, cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: Pérez Olguin Ms., f. 14, n° 4, dibujo; AE 1993, 946; Gimeno Stylow 1993, 30, p. 142; HEP 5, 1995, 164; CILC II, 400, p. 18.

322. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Abertura, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Abertura, Cáceres, Extremadura. «La primera de ellas se encontró en la dehesa boyal de Abertura, localidad próxima a Trujillo, donde se han recuperado un gran número de epígrafes. La pieza fue adquirida por la Consejería de Cultura de la Junta de Extremadura y depositada en el Museo de Cáceres con el n° de inventario D-3228», FE 70, p. 3.

Conuentus: Emeritensis (Lusitania).

Lugar de conservación: Museo de Cáceres. **N° de inventario:** D-3228.

Tipo de soporte: Ara con *focus* cuadrado de 26 cm de lado. **Material:** Granito rojizo. **Dimensiones:** 89 x 39 x 37 cm **Comentario:** «En el coronamiento lleva un frontón triangular con volutas laterales algo deterioradas (...) El fuste está separado de la base y de la cabecera por una moldura cóncava y otra convexa», FE 70, id. **Conservación:** Excelente.

Campo epigráfico: 42 x 34 cm, se extiende por el coronamiento donde se ha grabado la invocación a la divinidad. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular y profundo. Tamaño de las letras: 6 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones triangulares.

Lectura:

IOVI O M
M • HELVIVS
L • A • V • S

Ioui O(ptimo) M(aximo) / M(arcus) • Heluius / l(ibens) • a(nimo) • u(otum) • s(oluit)

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Marcus Heluius* cumplió voto de buen grado.

Bibliografía: *FE* 70 2002, 313, 314; Esteban Ortega, Salas Martín 2002; *AE* 2002, 703; *HEp* 12, 2002, 87; *AE* 2002, 703; *ERCMC*, 1, p. 17; *CILC* 399, pp. 17-18.

323. Inscripción dedicada a *Iuppiter Repulsorius* hallada en Alcántara, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Alcántara, Cáceres, Extremadura. Empotrada en un muro (*CILC* no aporta más información). Empotrada en el interior de una ventana del Conventual de San Benito.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: En el lugar de hallazgo

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 44 x 33 x ? cm. **Conservación:** Buena. El texto está levemente repicado en la esquina superior izquierda, debido a su colocación no se puede apreciar su grosor, aunque se encuentra en buenas condiciones. **Conservación:** Buena. El texto está levemente repicado en la esquina superior izquierda, debido a su colocación no se puede apreciar su grosor, aunque se encuentra en buenas condiciones.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada. El *ductus* es regular y firme y el grabado profundo. Tamaño de las letras: 5 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

IOVI • RE
PVLLSORIO
TVREVS SI
MALIS • A • L • S

Ioui • Re/pul<l>torio / Tureus Si/malis • a(nimo) • l(ibens) • s(oluit).

CILC

Traducción: A Júpiter *Repulsorius*, *Tureus Simalis* cumplió de buen grado.

Variantes a la lectura:

Ioui • Re/pulltorio / iure ussi / Mati • s(erui) • a(nimo) l(ibentes) • s(oluerunt), Salas Sánchez, Sánchez Salor, *HEp* 1.

Sánchez-Salas: *iure ussi / Mati s(ervi)*

M(arcus) Ati(lius) S(- - -), AE.

Quizá habría que leer *M. Attius Silvanus* de Cáparra (*CIL* II 832).

L. 3: *Simatis.*, *HEp* 16, p. 35.

Bibliografía: Salas, Sánchez 1984, p. 86; *AE* 1986, 305; *HEp* 1 1989, 150; Soria 1985; *CILC* 23, pp. 35-36; Esteban Ortega 2007, 23, pp. 35-36; *HEp* 16 2007, 63.

324. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Alcántara, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Alcántara, Cáceres, Extremadura. Se halló en la cañada, camino de Garrovillas. Servía de apoyo en la casa de campo de Pedro Arias de Mercado a donde se trasladó desde una casa de la calle del Barco.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania).*

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito.

Lectura:

ALEBA • CELTI

F • IOVI • OPT

MAX • V • S

L • A

Aleba • Celti / f(ilia) • Ioui • Opt(imo) / Max(imo) • u(otum) • s(oluit) / l(ibens) • a(nimo).

Traducción: *Aleba*, hija de *Celtius*, a Júpiter Óptimo Máximo cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: *CIL* II 755; *CPILC*, 27; *CILC* 22, pp. 34-35.

325. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Aldea del Cano, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Aldea del Cano, Cáceres, Extremadura, España. Encontrada en la carretera N-630 a la altura del km 240, (Rosco-Téllez 1986)

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 70 x 40 x 30 cm.

Escritura: Tamaño de las letras: 5 cm.

Lectura:

IOVI OPT
[I]/MO MAX
[-]ALPVS M
[-]HEROTI
[F] V S L M

Ioui Opt/[i]mo Max(imo) / [-]Alpus M(arci) / [-]Heroti / [f(ilius)] u(otum) s(oluit) l(ibens) m(erito).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, [-] *Alpus*, hijo de *Marcus* [-] *Herotus*, cumplió el voto de buen grado, como debía.

Variantes a la lectura:

«*Texto poco fiable. L. 4: • Texto poco fiable. L. 4: [.] • HEROTX en el texto, HEROTI en el comentario. Posiblemente hay que leer Calpur(nia) M. / [f.] Calpurn/[ia] Hero ex v. s. l. m.]*», *HEp* 3, p. 54.

Bibliografía: *HEp* 3 1993, 115; Rosco, Téllez 1986, p. 135.

326. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Arroyo de la Luz.

Lugar de hallazgo: Arroyo de la Luz, Cáceres, Extremadura. «*Fue hallada por el arcipreste de Arroyo de la Luz, Ciríaco Fuentes Vaquero, empotrada en la cerca del "Corral de las Vacas", en la dehesa boyal, en las proximidades de la ermita de la VIRGen de la Luz, a unos 4 o 5 km del pueblo. Se encontraba en el patio de la vivienda arciprestal, a donde fue llevada por su descubridor.*», *CILC*, p. 71.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Patio de la vivienda del arcipreste.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito rojizo. **Dimensiones:** 53 x 30 x 27 cm. **Comentario:** «Presenta cornisa, fuste y basamento. La cornisa lleva un focus con pátera central enmarcada por dos canales paralelos, unidos por otros dos transversales a modos de arquitrabe; en el centro del frontis hay un triángulo rehundido., CILC», p. 70. **Conservación:** Regular. La erosión ha deteriorado las letras. Asimismo, la base y el podio presentan desconchones.

Campo epigráfico: El neto inscrito invade el *frontis*. **Escritura:** Tipo de letra: Capital rústica de trazado muy irregular. Tamaño de las letras: 5-4 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares. En la l. 2, las letras no tienen travesaño.

Lectura:

[I] • O • M •
TALABVS
VICTORI • F
SOL

[I](oui) • O(ptimo) • M(aximo) / Talabus / Victori(s) • f(ilius) / sol(uit).

CILC

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Talabus*, hijo de *Victor*, cumplió.

Variantes a la lectura:

[V]ictoria / Laribus / Victoria / a . l . v . s, Hurtado.

«[A juzgar por la foto, las lecturas del teónimo y del nombre del dedicante son inciertas y la fórmula votiva es, cuanto menos, inesperada. J.G.-P]., *HEp* 16, p. 38.

El texto está bastante confuso y la mala caligrafía del grabador apenas permite leer las cuatro ll del mismo. En realidad, no estamos muy seguros de que la interpretación que presentamos sea la correcta, pero con la fotografía por delante descartamos, desde luego, la de Hurtado.», CILC, p. 71.

Bibliografía: CPILC, 824; Hurtado 1977, pp. 26-31; CILC 70, pp. 70-71; *HEp* 16 2007, 68.

327. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Berzocana, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Berzocana, Cáceres, Extremadura. Incrustada en una pared de la antigua churrería.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Fragmento de ara con *cornua*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** (22,6) x 19 x ? cm. **Conservación:** Mala. Se ha perdido la práctica totalidad del texto, además de toda la parte inferior del soporte. Se conserva el coronamiento y parte del fuste.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada. Tamaño de las letras: 5 cm.

Lectura:

IOVI

++++

Ioui / + + + +.

CILC II

Traducción: A Júpiter + + + +.

Variantes a la lectura:

CAMALV/S IOVI [- - -] S V / A L, HEp 1.

«En el artículo de Redondo y Solana el texto se distribuye en 4 ll y en el de Redondo, por error aparece con 3; error que se repite en HEp 1 y 2», *CILC II*, p. 53.

Queremos notificar que hay una confusión en la bibliografía entre los epígrafes 69 y 70 de este *corpus* (como demuestra el texto que tenemos recogido arriba, pues parece tratarse de dos inscripciones diferentes).

Bibliografía: Redondo 1985, 6, p. 70; *HEp 1* 1989, 154; Cordero *et alii* 1990, 20, pp. 140-141; *HEp 2* 1990, 205; *HEp 4* 1994, 213; *CILC II*, 454, pp. 53-54.

328. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Berzocana, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Berzocana, Cáceres, Extremadura. Estaba sirviendo de poyo a la entrada de una casa en la calle trasera de la iglesia, pero se desconoce su lugar de hallazgo.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: En el ayuntamiento de dicha localidad.

Tipo de soporte: Ara de baja calidad y mala factura. En la cabecera, debajo de la rotura, tiene dos incisiones horizontales. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 57 x 31 x 19 cm. **Comentario:** Parece presentar restos de una moldura que separa la cabecera del campo epigráfico. **Conservación:** Regular. Toda la pieza está muy erosionada, dificultando la lectura del texto.

Escritura: Tipo de letra: capital rústica. Tamaño de las letras: 4,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones: circulares.

Lectura:

CAMALV

S • IOVI •

S • V

A • L •

Camalu/s • Ioui • / s(oluit) • u(otum) • / a(nimo) • l(ibens) •

CILC II

Traducción: *Camalus* cumplió a Júpiter el voto cumplió de buen grado.

Variantes a la lectura:

CAMALV/S IOVI [- - -] S V / A L, HEP 1.

«En el artículo de Redondo y Solana el texto se distribuye en 4 ll y en el de Redondo, por error aparece con 3; error que se repite en HEP 1 y 2», CILC II, p. 53.

Bibliografía: Redondo Rodríguez 1985, 6, p. 70; Redondo Rodríguez, Solana Pujalte 1985, 3, pp.269-270; HEP 1 1989, 154; HEP 2 1990, 205; CILC II, 453, p. 53, foto 453.

329. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Bohonal de Ibor, Talavera la Vieja, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Bohonal de Ibor, Talavera la Vieja, Cáceres, Extremadura. Está suelta en la casa del teniente cura Don Sebastián Rufo Morgado.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Árula.

Escritura: Rasgos paleográficos notables: Presenta -I- longa.

Lectura:

MATO
IOVI OPT
MAX
VO[TVM]
A L

Mato / Ioui Opt(imo) / Max(imo) / uo[tum] / a(nimo) l(ibens).

Traducción: *Mato a Júpiter Óptimo Máximo, un voto, de buen grado.*

Bibliografía: *CIL II 926*

330. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Brozas, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Brozas, Cáceres, Extremadura. «*Sólo se sabe que se halló entre Alcántara y Brozas, en el camino de Villa del Rey a las Navas.*», *CILC*, pp. 88-89. *CIL II*, 752, la da como procedente de Alcántara.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania).*

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Datos no recogidos en la documentación consultada.

Lectura:

[QVI
VEGE[T]
VS AP[I]
LIBER[T]
VS • V • S •

Ioui / Vege[t]/us Ap[i] / liber[t]/us • u(otum) • s(oluit) •.

Traducción: A Júpiter, *Vegetus*, liberto de *Apius*, cumplió el voto.

Bibliografía: *CIL II*, 752, *CPICL*, 26; *CILC* 97, pp. 88-89.

331. Inscripción dedicada a *Iuppiter Solutorius* hallada en Brozas, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Brozas, Cáceres, Extremadura. «*Procede del despoblado de Araya, encomienda de la Orden de Alcántara, desde donde fue llevada a mediados del siglo XVIII a la localidad de Brozas, a cuyo término municipal pertenecía la citada encomienda. Fue publicada con otras dos inscripciones en 1763*», *CILC*, p. 89.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Lectura:

TVREVS
BOVTI • F
IOVI • SO
LVTORIO
V • S • L • M

Tureus / Bouti • f(ilius) / Ioui So/lutorio / u(otum) • s(oluit) • l(ibens) • m(erito).

Traducción: *Tureus*, hijo de *Boutius*, a Júpiter Solutorius cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: *CIL* II, 744 de Masdeu y Constanzo (*CPILC*, 88); Fita 1912b, p. 442; Fernández Fuster 1955, p. 319; Salas, Redondo, Sánchez 1983, p. 254; *CILC* 98, pp. 88-89.

332. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Brozas, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Brozas, Cáceres, Extremadura. *CILC* (p. 90) nos informa de las circunstancias del hallazgo: «*Aureliano Fernández Guerra comunicó su hallazgo al insigne investigador alemán E. Hubner, quien la publicó en 1909. Sólo se sabe que procede de las proximidades de Brozas.*»

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito.

Lectura:

IOVI
VICANI
TONGO

BRICENSE

S • N • P

Ioui / uicani / Tongo/bricense(s) / s(uo) • n(omine) • p(osuerunt)

Traducción: A Júpiter, los habitantes del *vicus* de *Tongobriga*, la pusieron en su nombre.

Variantes a la lectura:

«Según parece, en la comunicación que hizo el descubridor del ara a Hübner, en la tercera y cuarta línea leía *Tongobricese*», *CILC*, p. 90.

Bibliografía: *CIL* II, 743; Guichard, Lefebvre 1992, pp. 176 y ss; *CILC*, 100; *CPILC*, 97.

333. Inscripción dedicada a *Iuppiter Solutorius* hallada en Brozas, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Brozas, Cáceres, Extremadura. Se desconocen sus características, sólo se sabe que procede de la localidad de Brozas, a tenor de lo que refiere *CILC*, p. 89.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Ara **Material:** Granito.

Lectura:

CAMALVS

TVREI • F

IOVI SO

LVTORIO

A P TVR[EV]S TV

REI FRAT L A S

Camalus / Turei • f (ilius) / Ioui Solutorio / a(ram) p(osuit) Tur[eus] Tu/rei frat(er) l(ibens) a(nimo) s(oluit).

CILC II

Traducción: *Camalus*, hijo de *Tureus*, a Júpiter *Solutorius* puso un ara. *Tureus*, hermano de *Tureus*, cumplió de buen grado.

Variantes a la lectura:

Samalus / Turei f Ioui Solutorio / ASTVRS TV / REIIRTLAS, Hübner.

CAMALVS / TVREI F I[O]VI / SOLVTORIO / ASTVRSTV / REIIRLAS, HEp 1 (Redondo Rodríguez J. A.).

«Aunque no se conoce el estado de conservación en que se encontraba el epígrafe cuando lo leyó Hübner, parece haber algunos errores. Así, en la primera línea lee *Samalus* por *Camalus*, antropónimo este último más común en la zona; en la línea 5 la *S* de la fórmula votiva parece ser una *P*. Las letras *Turs* deben corresponder al antropónimo *Tureus* como es lo más lógico por el contexto.», *CILC*, p. 90.

Bibliografía: *CIL* II 745 de Guerra; Fernández Fuster 1955, p. 319; *CPILC* 92; Salas, Redondo, Sánchez 1983, p. 254; Redondo 1985, 8, p. 70; *HEp* 1 1989, 155; *HEp* 16 2007, 78; *CILC* II 99, pp. 89-90.

334. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Cáceres.

Lugar de hallazgo: Cáceres, Cáceres, Extremadura, España - Finca Zauzar en la Sierra de S. Pedro, a 25 km SO de Cáceres. Antigua *Norba Caesarina*.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 78 x 47 x 34 cm. **Comentario:** Ara de granito bastante desgastada, que tiene cornisa, plinto y zócalo. Arriba conserva el pulvino de la izquierda. La parte derecha de la inscripción tiene un amplio desconchado que afecta a casi todas la ll. Tras la l. 5 tiene la figura de un toro mirando a la derecha. **Conservación:** Buena. El texto se lee con facilidad pero está muy desgastada.

Escritura: Tipo de letra: Tamaño de las letras: 4 cm. Rasgos paleográficos notables: Letras casi cuadrada pero muy borrosas. Interpunción: punto. -A- sin travesaño y -E- = -II-. Lín. 3: -V- suprrayada.

Lectura:

M • EIA[- - -D]V[- - -]

S • CELSVS A RAM DV+[- - -]

DONAVIT [PO]

SIT IOVI O [M]

[SOL]V[IT VOT]VM?

M(arcus) • EIA[- - -]V[- - -] / s • Celsus a/ram DV+[- - -] / donauit [po]/sit Ioui O(ptimo) [M(aximo)] / [sol]u[it uot]um?.

CILC II

Traducción: *Marcus Eia[- - -]u[- - -]s Celsus un ara ¿DV+[- - -]? Donó, puso a Júpiter Óptimo Máximo, cumplió el voto.*

Variantes a la lectura:

Lectura de AE 1900, 119, Callejo 1982.: *M(arcus) Fa[b]iu/s Celsus a/ram qua[m] / donavit / Dulovio / [p]os(uit) anim[o l(ibens)]*

Bibliografía: AE 1900, 119; Fita 1900, pp. 505-506; EE IX 116; Callejo Serrano 1965, 35, pp. 65-68; CPILC 148; AE 1982, 454; Callejo Serrano 1982, pp. 330-332.

335. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Cáceres.

Lugar de hallazgo: Cáceres, Extremadura. «*Inscripción votiva hallada en Casas de Don Antonio, y cedida por el Departamento de Prehistoria y Arqueología de la Universidad de Extremadura, HEp 1, p. 52. Se halló en la dehesa de Santiago de Bencáliz.*», HEp 2, p. 70. No lejos de la cerca que cierra la finca, seguramente hacia 1984.

«*La dehesa de Santiago de Bencáliz pertenece al término municipal de Cáceres, y no al de Casas de Don Antonio, como se había señalado. J.G.-P.]*», HEp 16, p. 46.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania).*

Lugar de conservación: En 1993 aún se encontraba en la finca., HEp 6.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito Gris de origen local. **Dimensiones:** 81 x 37 x 25 cm. **Comentario:** Con molduras y acanaladuras transversales, tres superiores y dos inferiores, que enmarcan el campo epigráfico. **Conservación:** Regular, un golpe en el lado izquierdo afecta a las primeras letras de cada línea.

«*Coronamiento moldurado que tiene un pequeño frontón triangular flanqueado por dos volutas. El campo epigráfico está delimitado en su parte superior por sendas molduras*», HEp 6, p. 92.

Lectura:

IOVI OPT
[IMO] MAX
[C]ALPVRN
[IV]S HEROTI
[NV]S V S L M

Ioui Opt/[imo] Max(imo) / [C]alpurn/[iu]s Heroti/[nu]s u(otum) s(oluit) l(ibens) m(erito).

CILC II

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Calpurnius Herotinus* cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

L. 3-5: *[C]??lpurn/[ia] · Heroi/[s?] · v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*, *HEp* 16.

L. 4-5: *Proti/[nus]*, *HEp* 1.

Bibliografía: Redondo 1985, 12, p. 71; *HEp* 1, 1989, 162; *HEp* 2, 1990, 212; *AE* 1991, 953; *HEp* 3, 1993, 115; *AE* 1994, 876; *HEp* 6, 1996, 225; *HEp* 16, 2007, 91; *CILC* II, 197, p. 152.

336. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Cáceres.

Lugar de hallazgo: Cáceres, Extremadura. «*Se halló en la finca "El Becerro", término municipal de Cáceres. Está situada al suroeste de Cáceres, a aproximadamente unos dieciocho kilómetros dirección carretera nacional Cáceres-Badajoz. Actualmente sirve de pasarela del vado del río Ayuela en su paso por el cordel que conduce a Malpartida de Cáceres. En este mismo lugar se aprecian restos de bases y columnas de clara fábrica romana. Es más que probable que el material citado procediese de una villa cercana.*», *CILC*, p. 101.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 90 x 42 x 50 cm. **Comentario:** Presenta un moldura horizontal que separa el campo epigráfico de las restantes partes (además de estar éste ligeramente rebajado). Asimismo presenta una cornisa de forma almohadillada y un zócalo que están dañados. **Conservación:** Buena. El texto se lee con claridad. No obstante gran parte del soporte la cabecera y el pie, junto a los elementos decorativos, están bastante dañados.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 5 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

SALAETIV
S • IOVI OP
TVMO •
MAXV

MO • V •
S • L • A

Salaetiu/s • Ioui Op/tumo • / Maxu/mo • u • / s • l • a.

CILC II

Traducción: *Salaetius*, a Júpiter Óptimo Máximo, cumplió el voto de buen grado.

Variantes a la lectura:

L. 1: *Salaeiu*, Salas, Esteban, Rueda; *HEp* 3.

Bibliografía: Salas, Esteban, Rueda 1989, p. 9, n. 3; *HEp* 3, 1993, 123; Salas, Rosco 1991, 1, pp. 79-80, con foto; *AE* 1991, 958; *HEp* 4, 1994, 215; *CILC* 116, pp. 101-102.

337. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Campo Lugar, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Campo Lugar, Cáceres, Extremadura. «*Se halló durante las obras de explanación en el cortijo "Casa de Vega", situado a 6 km de Campo Lugar.*», *CILC II*, p. 56.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Está depositada en el suelo de la fachada delantera de la vivienda de la finca, junto con otras dos inscripciones.

Tipo de soporte: Fragmento correspondiente a la parte central de un ara. **Material:** Granito rojizo de grano fino. **Conservación:** Mala. El texto se lee con dificultad, falta el coronamiento y la base y los ángulos inferiores están lascados.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada con rasgos rústicos. Tamaño de las letras: 5 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

[IO]VI OPTVM[O]
M • ARMO[- - -]
CVRI • F • V • S • A [L]

[Io]ui Opt<i>m[o] / M(arcus) • Armo[- - -] / Curi • f(ilius) • u(otum) • s(oluit) • a(nimo) [l(ibens?)]

CILC II

Traducción: A Júpiter Óptimo (Máximo), *Marcus Armus*[- - -], hijo de *Curus*, cumplió el voto de buen grado.

Variantes a la lectura:

VI OPIVN /ARM . SEL/DVRIT:V:S:I, Buenadicha.

L. 2: *Marmesus*, Callejo.

L. 2-3: *aram Esus Curi f.*, Albertos.

«La línea dos está bastante confusa. La M inicial de las segunda línea puede corresponder a la abreviatura del praenomen del dedicante o la del epíteto de Júpiter, M(axumus), aunque no hay precedentes de este formulario entre las aras dedicadas al padre de los dioses. Tras la M inicial Albertos leyó *aram*, aunque lo más probable es que aquí venga expresado el nomen o un simple cognomen del individuo que hace el voto. Cuando Callejo vio la inscripción la piedra estaba menos deteriorada y en la línea 3 pudo leer con más nitidez *Curius f. v. s. a.*, a pesar de que en la foto que presentamos parece leerse una N antes de la fórmula votiva.», CILC II, p. 56.

Bibliografía: Buenadicha J., *Diario Extremadura* 28-2-1963; C. Callejo, *Diario Extremadura* 28-5-1964; *id.*, 1965, 15, pp. 28-29, lám. 11; AE 1967, 200; CIPILC, 177; ILER, 60; HAE, 2434; Albertos 1972b, 291; Redondo 1985a, 10, p. 70; CILC II, 458, p. 56.

338. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Herguijuela, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Herguijuela, Cáceres, Extremadura. En una finca próxima a la carretera que va a Sta.Cruz de la Sierra ¿Los Villares?, por el nacimiento del río Búrdalo.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Desaparecida (CILC II).

Tipo de soporte: Ara con *focus*, coronamiento, cuerpo central y base. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 73 x 27 x 19 cm. **Comentario:** El ara presenta una moldura y listel que dan paso al fuste, otro conjunto de moldura y listel similar a los anteriores inicia el zócalo de forma rectangular. **Conservación:** Buena. El texto se lee con claridad, aunque la decoración de la cabecera está bastante erosionada. La cornisa presenta importantes roturas en los ángulos superiores.

Campo epigráfico: La primera línea del texto, con la dedicación al dios, está en el frontón de la inscripción, fuera del campo epigráfico. **Escritura:** Tipo de letra: Capital

cuadrada de trazado irregular. Rasgos paleográficos notables: L. 2: segunda -I- minuta dentro de L. L. 3: nexo -VE-. Interpunciones: Circulares.

Lectura:

I • O • M
ATILIA
SEVERA
A • L • V • S •

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / Atilia / Seuera /a(nimo) • l(ibens) • u(otum) • s(oluit)

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Atilia Seuera* cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: Teodoro Fernández, "Extremadura" 03-03-1971, p. 12; Beltrán Lloris M. 1976, 65, pp. 93-94; *AE* 1977, 433; Redondo 1985^a, 16, p. 71; *CILC* II, 514, p. 93.

339. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Herguijuela, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Herguijuela, Cáceres, Extremadura. Según Roso de Luna, el epígrafe estaba en la casa de Rosa Gil, en la calle Limón, sirviendo de cantarera.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museo de Cáceres. **Nº de inventario:** 3561.

Tipo de soporte: Ara de tosca factura, con el pie bastante desproporcionado. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 82 x 37 x 26 cm. **Comentario:** Presenta una cuádruple moldura en la cabecera y doble moldura en el pie del ara. La cornisa va sin decoración, a excepción de dos incisiones horizontales paralelas; el fuste está muy desgastado y ha desaparecido parte del texto; la base, algo desproporcionada, lleva una moldura redondeada; *HEp* 13, p. 90. **Conservación:** Malo. Todo el soporte está bastante erosionado, especialmente el fuste, y ha desaparecido parte del texto.

Campo epigráfico: 42 x 24 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada. Tamaño de las letras: 4,5-4 cm. Interpunciones circulares.

Lectura:

IOVI OP
MAXV
MO CAB
VR [- -]

[- - - - -]
L • A • S

Ioui Op(timo) / Maxu/mo Cab/ur [- - -] / [- - - - -] / l(ibens) • a(nimo) • s(oluit).

CILC II.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Cabur* [- - -] [- - - - -] cumplió de buen grado.

Variantes a la lectura:

«La última letra de la línea 3 puede ser B, E o T. Callejo interpreta *Caeno*, pero parece más probable *Cabura*, teniendo en cuenta que el trazo superior es redondeado y la línea siguiente empieza por uve y no por ene», *HEpOl* 24297.

«Según A. Jiménez de Furundarena, 2006, 135, el cognomen del dedicante sería *Cab/ur[us]* y la fórmula de consagración se podría reconstruir con [v(otum)]», *HEp* 13, p. 90.

L. 1-3: *[Io]ui O(ptumo) / M(axu) / m(o) . cu[rante...]*, Roso y Mérida.

L. 3-4: *Caen*, Callejo.

L. 6: *a. l.*, todos los autores.

Bibliografía: Roso de Luna 1904, 35, p. 131; *id.* 1905a, 35; Callejo Serrano 1970, 14, p. 150, con foto; *CPILC* 264; Beltrán Lloris 1982, p. 113; Redondo 1985a, 14, p. 71; *CPILC* 264; Esteban *et alii* 2003a, 59, p. 67, lám. 59; *ERCMCC* 59, p. 67, lám. 59; *HEp* 13, 2003-2004, 235; *CILC II*, 515, p. 94.

340. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Herguijuela, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Herguijuela, Cáceres, Extremadura. Procede de la finca Valzarzoso.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museo de Cáceres. **Nº de inventario:** 4170.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. La talla es bastante tosca y está engrosada en sus extremos para marcar la base y el coronamiento. **Material:** Granito rojizo. **Dimensiones:** 75 x 45 x 43 cm. **Comentario:** En la cornisa presenta un frontón triangular con *pulvinii* laterales muy deteriorados. El fuste está moldurado arriba y abajo, *ERCMC*. **Conservación:** Buena. El texto se lee con claridad, y el soporte apenas está erosionado.

Campo epigráfico: 33 x 37 cm. La fórmula votiva se ha grabado en a base del ara.
Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada muy irregular, de grabado profundo, sobre todo la tercera y la quinta línea. Tamaño de las letras: l. 1: 5; l. 2: 6; l. 3: 3,2; l. 4: 5 y l. 5: 4 cm.

Lectura:

I O M
Q • TVSSA ?
V S
IVLIAN ?[VS]
L

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Q(uintus) • Tuss(anus) / u(otum) s(oluit) / Iulian(us) / l(ibens).

CILC II

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Quintus Tussanius Iulianus* cumplió el voto de buen grado.

Variantes a la lectura:

L. 2-3: *Q(uin)tus Sa[- - -] / u(otum) s(oluit)*, Callejo; Q. Sa(lvius?), Beltrán; *Q. Tussanius*, Curchin; *Q. Tuss[ani]us*, Redondo; *Q. Tussa[ni]us*, Esteban-Salas.

Bibliografía: Callejo 1970, p. 149, con foto; *CPILC* 759; Beltrán 1982. pp. 114-115; Curchin 1985, 58, p. 244; *AE* 1985, 545; Redondo 1985a, 15, p. 71; *ERCMCC* 58, pp. 66-67, con foto; *HEp* 13, 2003-2004, 234; *CILC II*, 513, pp. 92-93.

341. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Ibahernando, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Ibahernando, Cáceres, Extremadura. En la parcela de Juan José Cabrera en la finca "Santa María de la Jara".

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: En casa de Concepción Martínez Redondo, en el nº 1 de la calle Real.

Tipo de soporte: Ara de tosca factura de grandes dimensiones y gran belleza.
Material: Granito. **Dimensiones:** 70 x 38 x 40 cm. **Comentario:** «*El coronamiento, en forma rectangular, lleva cornua, roto el de la izquierda. Presenta molduras rectangulares escalonadas en la cabecera y el pie de la inscripción.*», *CILC II*, p. 106.
Conservación: Excelente.

Campo epigráfico: El campo epigráfico está rebajado y las dos primeras ll del texto están grabadas en una especie de listones a modo de ll guía. Neto inscrito: 28 x 40 cm.
Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de tosco trazado. Tamaño de las letras: 5-6 cm. Rasgos paleográficos notables: El grabador, bastante inexperto, tuvo que ubicar la - S- final en la moldura de la base.

Lectura:

ARA IOVI
PASTOR V [S]

Ara(m) Ioui / Pastor u(otum) [s(oluit)].

Traducción: Un ara a Júpiter, *Pastor* cumplió el voto.

Bibliografía: Redondo Rodríguez 1983, 3, pp. 41-42; *id.* 1985, 17, p. 71; *CILC* II, 533, p. 106.

342. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en La Cumbre, Cáceres.

Lugar de hallazgo: La Cumbre, Cáceres, Extremadura. En el s. XVIII se encontraba en la puerta de la casa de García Ramos, en La Cumbre.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania).*

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Ara rota en la parte inferior, con coronamiento moldurado.
Comentario: El coronamiento presentaba molduras escalonadas.

Lectura:

L NOR[BA]
NVS RVF
VS IOVI
[A]RAM
- - - - -

L(ucius) Nor[ba]/nus Ruf/us Ioui / [a]ram / - - - - - .

CILC II.

Traducción: *Lucius Norbanus Rufus*, a Júpiter un ara - - - - - .

Bibliografía: *AE* 1993, 984; *HEp* 5, 1995, 200; Gimeno, Stylow 1993, 65, pp. 166-167; Pérez Olguin J. ms., fol. 9, n° 5, dibujo; Gimeno H.-Stylow A. U., 1993, 167-168, 67 con dibujo; *CILC* II, 494, p. 81.

343. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Logrosán, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Logrosán, Cáceres, Extremadura. Procede de la torre del Palacio de Logrosán, derribada hacia 1895. Según las *schedae* de L. Wickert, procedería del palacio de Logrosán. Se encontraba tirada en el suelo frente a la ermita de Nuestra Señora de Tebas de Casas de Millán (Cf. Roso 1896, no la considera romana), *HEp* 13, p. 94, *CILC* II, 597, pp. 149-150.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museo de Cáceres. Museo de Cáceres. «Fue entregada al museo por D. Juan Carlos Búa Carballo el 23 de octubre de 1997», *HEp* 13, p. 94. **Nº de inventario:** D-3234.

Tipo de soporte: Ara con coronamiento y fuste. **Material:** Granito rojizo. **Dimensiones:** 77 x 30 x 27 cm. **Comentario:** La cabecera es rectangular y lleva dos listelos curvos. La base apenas se aprecia y sólo en el lateral derecho se aprecian todavía las dos molduras curvas. **Conservación;** Regular. Está muy deteriorada y el granito se desprende con facilidad.

Campo epigráfico: 22 x 33 cm. **Tipo de letra:** Capital cuadrada. Tamaño de las letras: 5 cm. Interpunciones circulares.

Lectura:

I • O
M
ACIRA
TV[R]ESIA
[V] • S • L • M

[I]ou(i) • O(ptimo) / M(aximo) / Acira / Tu[r](a)esia / [u(otum)] • s(oluit) • l(ibens) • m(erito).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Acira Turaesia* cumplió el voto de buen grado como debía.

Bibliografía: Roso de Luna 1981, pp. 13 y ss.; *ERMCC* 85; *HEp* 13, 2003-2004, 244; *CILC* II, 598, p. 150.

344. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Logrosán, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Logrosán, Cáceres, Extremadura.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Se encontraba en casa de Marín García Prieto, en Logrosán. Desaparecida, según *CILC II*, p. 150.

Tipo de soporte: Ara con coronamiento, cuerpo central y base según el dibujo de Holguín (*CILC II*, p.150). **Comentario:** «*La cornisa está formada por una estructura rectangular en dos piezas superpuestas, la inferior -donde va el nombre de la divinidad- más alta y ancha que la superior. Dos molduras curvas que sobresalen del cuerpo superior dan paso al fuste donde se aprecian cinco ll. de texto. El zócalo es muy simple y consta de dos molduras, la superior curva y la inferior recta y algo más ancha.*», *CILC II*, p. 150.

Lectura:

IOVI
OPTVMO
MAX • MO
DESTINVS
LVCI • A • L • P

Ioui / Optumo / Max(umo) • Mo/destinus / Luci • a(nimo) • l(ibens) • p(osuit).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Modestinus*, (hijo) de *Lucius*, de buen grado la puso.

Variantes a la lectura:

«*Los editores destacan en la línea 5 la falta de f(ilius), lo que podría dar pie a pensar en una segunda dedicatoria a Lux Divina, poco probable como así lo señalan ellos mismo*», *CILC II*, p. 151.

Bibliografía: Pérez Olguin Ms., f. 24, nº 2, dibujo; *AE* 1993, 970; Gimeno, *Stylov* 1993, 54, pp. 159-160; *HEp* 5 1995, 216; *CILC II*, 599, pp. 150-151.

345. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Logrosán, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Logrosán, Cáceres, Extremadura. «Según Holguín en el siglo XVIII se encontraba en la casa de Gaspar Martín, en Logrosán», *CILC II*, p. 149.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Ara con coronamiento, cuerpo central y base, separados por una moldura.

Lectura:

I O M
SACRM
ACLIVS
LIBERALI
S • A • L • V • S

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / sacr(u)m / Ac(i)lius / Liberali/s • a(nimo) • l(ibens) • u(otum) • s(oluit).

CILC II.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo consagrada, *Acilius Liberalis* de buen grado el voto cumplió.

Variantes a la lectura:

L. 3: *Aelius* (en lugar de *Acilius*), *CILC II*.

«Holguín leyó *Liberali* en la línea 4; posiblemente en la 2 la *V* que falta pudo estar enlazada con la *R*. En la 4 la *I* es más pequeña y va inscrita en la *L* final. En la 2 Gimeno y Stylow señalan un posible nexa *LI* o incluso podría leerse *Aelius*.», *CILC II*, p. 149.

Bibliografía: Pérez Olguin Ms., f. 24, n° 1, dibujo; *AE* 1993, 969; Gimeno, Stylow 1993, p. 159; *HEp* 5, 1995, 215; *CILC II*, 597, pp. 149-150.

346. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Madrigalejo, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Madrigalejo, Cáceres, Extremadura. Se halló en marzo de 2001 al realizar unas obras en la calle Cava.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Se conserva en la casa nº 8 de la misma calle donde se halló., *CILC II*, entre otros.

Tipo de soporte: Fragmento de ara, parte superior. **Material:** Granito **Dimensiones:** (38) x (25-21) x 22-17 cm. **Comentario:** Una moldura simple da paso al fuste done apenas se distingue el texto. **Conservación:** Mala. Sólo puede leerse con claridad la primera línea del texto. El resto está perdido. Además el coronamiento está muy desgastado.

Campo epigráfico: La primera línea del texto está en la cabecera. **Escritura:** Tipo de letra: capital con restos de pintura. Tamaño de las letras: 5-4 cm. Rasgos paleográficos notables: L. 2: + es un pequeño arco en la parte superior de la línea, podría corresponder a una S. L. 3: + es trazo vertical inclinado a la izquierda, posible trazo final de una A. Interpunción: punto redondo.

Lectura:

I O M

[- - -]+EM[- - -]

[- - -]+ • LI[- - -]

[- - -]S[- - -]

[- - - - - - ?]

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / [- - -]+EM[- - - / - - -]+ • LI[- - - / - - -]S[- - -] / ?

CILC II.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo [- - -]+EM[- - -]+ • LI[- - -]S[- - -]?

Variantes a la lectura:

«La + de la línea 1 es un pequeño arco en la parte superior de una posible S. La + de la línea 2 es un trazo vertical inclinado a la izquierda de una posible A. Es posible que en las ll 3 y 4 vaya la fórmula votiva a(nimo) li(bens) [v(otum)] / s(olvit), lo que determina en la línea 2 un devoto con un cognomen simple, quizás abreviada.», *CILC II*, p. 155.

Bibliografía: Esteban J. 2011, 4; *CILC II*, 606, p. 155.

347. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Madroñera, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Madroñera, Cáceres, Extremadura. Finca "El Toril del Medio", en el término municipal de Madroñera., *CILC II*, p. 167.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Frente a la casa de la finca.

Tipo de soporte: Ara con *focus*, coronamiento, cuerpo central y zócalo. **Material:** Granito claro. **Dimensiones:** 111 x 48-37 x 45-35 cm. **Comentario:** Presenta triple moldura en el pie y la cabecera enmarcando los bordes superior e inferior del campo epigráfico. En la cabecera presenta los restos de dos *pulvinii*. *Cuenta con coronamiento, cuerpo central y zócalo separados por molduras simples. En el neto presenta dos grandes perforaciones cuadrangulares que afectan a varias letras. Conservación:* Buena. Aunque parte del texto ha sido dañado, especialmente en la primera y la última de las ll. Sin embargo se pueden reconstruir con facilidad las letras perdidas. «(...) sirvió en otro tiempo como contrapeso en una prensa.», op cit., p. 167.

Campo epigráfico: Neto inscrito: 57 x 37 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazo regular. Tamaño de las letras: 6 cm.

Lectura:

IO[VI OPT]V
MO MAX
SVMO C[AIVS]
TVSSANI[V]
S CLEMES
V S L ANI
[MO]

Io[ui Opt]u/mo Max/sumo C[aius] / Tussani[u]/s Clemes / u(otum) s(oluit) l(ibens) ani/[mo].

CILC II

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Caius Tussanius Clemes*, el voto cumplió de buen grado.

Variantes a la lectura:

L. 3: *C(a)ius Sani(u)s, Beltrán; C[a(ius)] Iussani[u]s, AE; C[a]ius Sani[u]s, Redondo.*

L. 6: *v. s. l. a., Redondo.*

Bibliografía: Beltrán Lloris M. 1976, 63, p. 91; *AE* 1977, 431; Soria Sánchez 1983, p. 353; *AE* 1985, 544; Curchin 1985, 2, p. 244; Redondo 1985a, 18, p. 71; *CILC II*, 629, pp. 167-168.

348. Inscripción dedicada a *Iuppiter Repulsorius* hallada en Mata de Alcántara, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Mata de Alcántara, Cáceres, Extremadura. «*Se encontró en el despoblado de la aldea de la finca "Aguavecino", término municipal de Mata de Alcántara. Fue donada al Museo de Cáceres por Emiliano Jaraz Peña y Margarita Martín Rosedo.*», *CILC*, p. 169.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museo de Cáceres **Nº de inventario:** 650.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito rojizo. **Dimensiones:** 50 x 31 x 20 cm. **Comentario:** El campo epigráfico está separado de la base y cabecera por dos molduras. **Conservación:** Regular. Presenta una fractura transversal en su parte central que afecta parcialmente al campo epigráfico del que han desaparecido algunas letras. También se aprecian importantes roturas en los bordes, zócalo y cabecera.

«*La rotura central ha hecho desaparecer la parte final de la tercera línea y el principio de la cuarta, por lo que la lectura del texto es complicada.*», *CILC*, p. 170.

Campo epigráfico: 29 x 25 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada con rasgos rústicos e incisiones profundas. Tamaño de las letras: 4 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones redondas.

Lectura:

I ? • COVTI
VS • ALBO
NI • F?[ILI]
V ?S ? I ?O ?V ?[I]
R ?EPVLLSO
R ?IO • L • A • V • S ?

I ?(ulius) • Couti/us • Albo/ni • F[ili]/u s I ?o ?u ?[i] / R ?epullso/r ?io • l(ibens) • a(nimo) • u(otum) • s(oluit).

CILC

Traducción: *Iulius Coutius*, hijo de *Albonus*, a Júpiter *Repulsorius* de buen grado el voto cumplió.

Variantes a la lectura:

L. 5-6: *Repultorio, AE*, Beltrán y Redondo.

Bibliografía: Beltrán 1976, 56, pp. 82-83, fig. 49; *AE* 1977, 427, p. 109; *id.* 1982, pp. 117-118; Salas, Sánchez 1984, pp. 88-89, Redondo 1985, 19, p. 71; Esteban, Salas 2003, 93; *CILC* 225, pp. 169-170.

349. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Miajadas, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Miajadas, Cáceres, Extremadura. Se halló en la ribera del Búrdalo, en los alrededores de la ermita de San Bartolomé.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Desparecida.

Tipo de soporte: Ara de mala factura, con coronamiento, cuerpo central y zócalo.
Material: Granito rojizo local. **Dimensiones:** 90 x 37-28 x 26 cm. **Campo epigráfico:** La primera línea del texto está en la cabecera de la inscripción. El texto está desplazado hacia la derecha y sus ll. no presentan una horizontalidad uniforme. Curiosamente el *ordinator*, grabó las letras en el coronamiento y el ángulo superior derecho del fuste.
Conservación: Regular, se han perdido las dos letras finales alusivas al nombre del dios.

Escritura: Tipo de letra: Capital rústica de muy mal trazado. Tamaño de las letras: 5,5-5 cm, las ll. 1 y 2 se encuentran en el coronamiento.

Lectura:

IO[VI]
GEMELVS
VOTV
[M] SOL
VIT

Io[ui] / Gemelus / uotu/[m] sol/uit.

Traducción: A Júpiter, *Gemelus* el voto cumplió.

Variantes a la lectura:

L. 3-4: *uotu/[m] sol*, Redondo.

Bibliografía: Redondo 1985, 20, p. 71; Redondo, Solana, Pujalte 1985, 4, pp. 270-71; *HEp* 2, 1990, 214; *CILC* II, 634, pp. 171-172.

350. Inscripción dedicada a *Iuppiter Solutorius* hallada en Monroy, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Monroy, Cáceres, Extremadura. «*El ara fue hallada en el transcurso de las labores agrícolas llevadas a cabo en la Finca "El Herruz" durante el verano de 1973, término municipal de Monroy y fue donada al Museo de Cáceres el 14 de diciembre de ese mismo año por Agustín del Sol.*», *CILC*, p. 171.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museo de Cáceres. **Nº de inventario:** 652.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito rojizo. **Dimensiones:** 55 x 27 x 20 cm. **Comentario:** El coronamiento está realizado a base de tres molduras curvas y un resalte superior. El zócalo tiene las mismas características pero con la moldura inferior de mayor tamaño. **Conservación:** Regular. El texto está algo desgastado. Presenta un pequeño desconchón transversal en la esquina superior derecha, bordes desgastados y alguna rotura.

Campo epigráfico: 28 x 27 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital muy desgastada. Tamaño de las letras: l. 1: 5; l. 2-5: 4 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

A • ACON
IVS • RV[F]
VS • IOVI
SOLVTOR
I • V • S • L • M

A(ulus) • Acon/ius • Ru[f]/us • Ioui / Solutor/i • u(otum) • s(oluit) • l(ibens) • m(erito).

Traducción: *Aulus Aconius Rufus, a Júpiter Solutorius el voto cumplió de buen grado.*

Variantes a la lectura:

l. 2 y 3: *Au[l?]/us*, Beltrán.

l. 5: *m(erito)*, Beltrán.

Bibliografía: Beltrán 1976,55, pp. 80-82, fig. 48; *AE*, 1977, 426; Beltrán 1982, p. 116; Salas *et alii* 1983, 12, p. 255, lám. III; Redondo 1985, 21, p. 71; *ERMCC* 94; *CILC* 228, pp.171-172.

351. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Montánchez, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Montánchez, Cáceres, Extremadura, España. En el paraje denominado La Quebrada.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Montánchez, Cáceres, Extremadura, España. Está en casa de Carolina Nogales c/ Altozano, 14.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 66 x 33 x 25 cm. **Comentario:** La cornisa lleva dos *pulvinii* laterales apenas insinuados. **Conservación.** Regular, El campo epigráfico está muy desgastado, sobre todo en el lateral izquierdo, afectando al texto que se ha borrado en parte. Tiene arañazos y desconchones.

Campo epigráfico: Paginación irregular, el texto está muy desordenado y no se ha calculado bien el espacio, lo que determina que las letras de las diferentes ll. vayan en disminución progresiva. **Escritura:** Tipo de letra: cursiva, mal trazadas y desiguales. Tamaño de las letras: l. 1: 5; l. 2: 6,5; l. 3: 4,5; l. 4: 3,5 cm. Rasgos paleográficos notables: La -N- de la primera línea son tres trazos a modo de uve invertida e inclinada hacia la derecha, dos de los cuales convergen en un punto y el otro en el centro sin llegar a unirse. La -R- con forma de codo invertido con un ápice en la parte superior derecha. En la l. 3 la segunda -S- aparece con la curva superior e inferior muy desproporcionada y con ápice. En la l. 5 la -L- es larga e invade las ll. superior e inferior y en la l. 6 el arco de la -P- apenas insinuado. La -E= II. Interpunción: punto.

Lectura:

M • <N>O<R>

BANV

S • VEST

[IN]V ?S ? • IOV

[O] M L

A <S>

M(arcus) • <N>o<r>/banu/s • Vest/[in]us • Iou(i) / [O](ptimo) M(aximo) l(ibens) / a(nimo) <s>(oluit).

CILC

Traducción: *Marcus Norbanus Vestinus* a Júpiter Óptimo Máximo, de buen grado cumplió.

Variantes a la lectura:

[- - -] No[r]/banus / VIIS / [- - -] Iov[i] / [O(ptimo)] M(aximo) / [l(ibens)] a(nimo)
[v(otum)] s(olvit), *HEp* 1, González Cordero *et alii*.

Bibliografía: González Cordero *et alii*, 1985, 13, pp. 300-301; *HEp* 1, 1989, 174;
Madruga Flores 1993, p. 89; *HEp* 5, 1995, 222; *CILC* 235, pp. 176-177.

352. Inscripción dedicada a *Iuppiter Solutorius* hallada en Moraleja, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Moraleja, Cáceres, Extremadura. Se encontró junto con otra
sacadas del río (Rivera de Gata) y de un charco, cerca del cual había un "templo de
moros".

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Ara.

Lectura:

[B]OVTIV[S]
LONGIN F
IOVI SOL
VOTVM
S

[B]outiu[s] / Longin(i) f(i)lius / Ioui Sol(utorio) / uotum / s(oluit).

Traducción: *Boutius*, hijo de *Longinus*, a Júpiter *Solutorius* el voto cumplió.

Bibliografía: Guerra 1854, p. 42; *CIL* II 5032 y 5306; Melena 1985, p. 495.

353. Inscripción dedicada a *Iuppiter Solutorius* hallada en Moraleja, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Moraleja, Cáceres, Extremadura. Se encontró junto con otra
sacadas del río (Rivera de Gata) y de un charco, cerca del cual había un "templo de
moros".

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo soporte: ¿Ara?

Lectura:

[D]VCCIIVS •
CONTRATAI • F •
IOVI • SOL
VTORIO •
V • S • L • M

[D]uccius • / Contratai • f(ilius) • / Ioui • Sol/utorio • / u(otum) • s(oluit) • l(ibens) •
m(erito).

Traducción: *Duccius*, hijo de *Contrataus*, a Júpiter *Solutorius* el voto *cumplió* de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

L. 2: *Contivai, CIL*.

Bibliografía: Guerra 1854, p. 42; *CIL* II 5032 y 5306; Melena 1985, p. 495; *CPILC* 344.

354. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Oliva de Plasencia, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Oliva de Plasencia, Cáceres, Extremadura, España. Se descubrió, en 1929, durante las excavaciones de A. C. Floriano en el yacimiento de Cáparra.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar conservación: Está empotrada en la pared externa de la casa del guarda de la finca "Casablanca".

Tipo de soporte: Pedestal. Tiene labradas sus cuatro caras verticales; en la superior se nota el cajetón para incrustar el sostén de la estatua. **Material:** Mármol blanco con vetas azuladas. **Dimensiones:** 31 x 77 x 63 cm. **Comentario:** Presenta una triple moldura enmarcando el campo epigráfico. **Conservación:** Buena. El texto se lee con facilidad.

Escritura: Tamaño de las letras: 5,5-5 cm. Rasgos paleográficos notables: Lín. 1: MA en nexa y últimas -O- e -I- minutas. Lín. 3: -I- y última -V- de -VEGETINVS-, minutas; primera -I- de -SIBI-, minuta. Interpunciones: triángulo y *hedera*.

Lectura:

IOVI OPTIMO MAXI
MO AVG SAC
L VAL VEGETINVS SIBI

Ioui Optimo Maxi/mo Aug(usto) sacr(um) / L(ucius) Val(erius) Vegetinus sibi.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Augustus* consagrada, *Lucius Valerius Vegetinus*, para sí.

Bibliografía: Floriano 1944, p. 280; *AE* 1946, 15; *ILER* 11; *CPILC* 814.

355. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Pasarón de la Vera, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Pasarón de la Vera, Cáceres, Extremadura. «Fue hallada por Aquilino Luengo entre las ruinas de la antigua ermita de San Pedro, construida con materiales romanos reaprovechados. Se encuentra depositada en el Ayuntamiento.», *HEp* 8, p. 80.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Ara ligeramente apiramidada, con remate superior de arco de círculo entre dos resaltes (*¿pulvinii?*), el derecho fragmentado por una rotura antigua. **Material:** Granito gris. **Dimensiones:** 85 x 36/26,5 x ? cm.

Campo epigráfico: Campo epigráfico: 32 x 28/26,5 cm. **Escritura:** Tamaño de las letras: 4,5 cm.

Lectura:

I • O • M
L VIBI
CAMA
[-]M[- -]S
VOT L [-]
SOLVIT

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / L(ucius?) Vibi(us?) / Cama(lus) / [-]M [- -] S / uot(um) l(ibens)? [-] / soluit.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Lucius Vibius Camalus* [-]M[- -] S, el voto [-] ¿de buen grado? cumplió.

Bibliografía: Cruz Mateos, Blanco García 1999, 1, pp. 6-7; *HEp* 8, 1998, 253.

356. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Perales del Puerto, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Perales del Puerto, Cáceres, Extremadura.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Árula de granito con molduras y *focus* muy desgastada por los lados y por arriba, pues se utilizaba como piedra de afilar (Datos de la *schedae* de Albertos, a quién se la mandó A. Sánchez Paredes). No se recoge más información en la documentación consultada. **Material:** Granito.

Lectura:

[IOVI]
OPTVMO
MAXVM[O]
VICAN[I]
MACE[- - -]
ENSES
[A]RAM
[P]OSVER
VNT V S L [A]

[*Ioui*] / *Opt<i>mo* / *Max<i>m[o]* / *uican[i]* / *Mace[- - -]/enses* / [*a*]ram / [*p*]osuer/unt
u(otum) s(oluerunt) l(ibentes) [a(nimo?)]).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, los habitantes del *uicus Mace[- - -]ense* un ara pusieron, el voto cumplieron de buen grado.

Bibliografía: *Schedae Albertos* (ca. 1970); Gamallo *et alii* 1992, 3, p. 401; *HEp* 5, 1995, 228.

357. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Perales del Puerto.

Lugar de hallazgo: Perales del Puerto, Cáceres, Extremadura. se halló en una pared de la Dehesa de Arriba.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Actualmente se conserva en una colección particular de Badajoz (¿en Almendralejo?).

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito local. **Dimensiones:** 37 x 57 x 20 cm. **Comentario:** Presenta un coronamiento formado por tres molduras.

Escritura: Tamaño de las letras: 5 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares. En época reciente algunas letras han sido retocadas.

Lectura:

IOVI OP
MA AR
COBRIGENSES
A L P

Ioui Op(timo) / Ma(ximo) Ar/cobrigenses / a(nimo) l(ibentes) p(osuerunt).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, los habitantes de *Arcobriga* de buen grado la pusieron.

Variantes a la lectura:

En *HEp* 5 1998, 226 se notifica la existencia de otra inscripción con un texto similar: *Io_ v _ i / O_ p _ (timo) · Ma(ximo) /3_vi_ cani · Arcobri/genses /6 [a(ram)] · p(osuerunt) · a(nimo) · l(ibentes)*, que habría sido hallada con el otro epígrafe y que se conserva en una colección particular. Debido a la falta de fotografías y documentación contrastada sobre este segundo epígrafe consideramos que puede tratarse de una duplicidad fruto de una confusión.

Bibliografía: Gamallo *et alii* 1992, 2, pp. 400-401; *HEp* 5, 1995, 227.

358. Inscripción dedicada a *Iuppiter Solutorius* hallada en Plasenzuela, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Plasenzuela, Cáceres, Extremadura. Estaba en la finca "Los Guijos".

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Posible ara, cuyo coronamiento y base han sido eliminados. **Material:** Granito oscuro. **Dimensiones:** (55) x 38 x 16 cm. **Conservación:** Bueno, aunque únicamente conserva la parte correspondiente al fuste en el que se aprecian 4 ll. de texto. Las letras están bastante desgastadas.

Escritura: Letras: capital cuadrada. Tamaño de las letras: 6 cm. Rasgos paleográficos notables: interpunciones: circulares.

Lectura:

ARA
IOVI • SOL
LANCIVS
CILI • F

Ara<m> / Ioui • Sol(utorio) / Lancius / Cili • f(ilius).

Traducción: Un ara a Júpiter *Solutorius*, *Lancius*, hijo de *Cilius*.

Bibliografía: *HAE*, 1393; Fernández Oxea 1955, p. 265; Hurtado de San Antonio 1977, 398; Salas Martín *et alii* 1983, 14, p. 257; Redondo J. A. 1985a, 24m p. 71; Crespo Ortiz de Zárate 1986, p. 346; *CPILC* 398; Soria Sánchez 1997, p. 796; *CILC II*, 637, pp. 173-174.

359. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Plasenzuela, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Plasenzuela, Cáceres, Extremadura. Se encontró en la finca El Palazuelo.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 53 x 25 x 17 cm. **Conservación:** Regular. Está bastante deteriorada.

Escritura: Tamaño de las letras: 3 cm aprox.

Lectura:

C SEVERVS
[I]IOVI VOTV
M SOLVIT
LIBENS A
NIMO

C(aius) Seuerus / [I]oui uotu/m soluit / libens a/nimo.

CILC II.

Traducción: *Caius Seuerus* a Júpiter el voto cumplió de buen grado.

Variantes a la lectura:

L. 1: *Seueus*, Rosco-Téllez, *HEp* 3.

«*C(ornelius)*, después ¿*Severus?*. A. U. S]», *HEp* 3, p. 59.

Bibliografía: Rosco Madruga, Téllez Jiménez 1986, 135-136; *AE* 1991, 954; *HEp* 3, 1993, 131; Soria Sánchez 1993, p. 16.

360. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Plasenzuela, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Plasenzuela, Cáceres, Extremadura. Se encontró en una calle del pueblo.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: En el ayuntamiento. Actualmente desaparecida (*CILC* II, p. 172).

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** (65) x 34 x 22 cm. **Conservación:** Regular. Está rota por arriba y por abajo, las letras están muy desgastadas.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada. Tamaño de las letras: 6,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

CAVNVS
MEDVENI
IOVI • O • M
V • [S L A]

Caunus / Medueni / Ioui • O(ptimo) • M(aximo) / u(otum) • [s(oluit) l(ibens) a(nimo)].

Traducción: *Caunus*, hijo de *Meduenus*, a Júpiter Óptimo Máximo el voto cumplió de buen grado.

Bibliografía: González Cordero *et alii* 1985, 14, p. 303; *HEp* 1 1989, 181; *CILC* II, 635, pp. 172-173.

361. Inscripción dedicada a *Iuppiter Solutorius* hallada en Pozuelo de Zarzón, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Pozuelo de Zarzón, Cáceres, Extremadura, España. Estaba situada en la Fuente del Concejo.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito.

Escritura: Rasgos paleográficos notables: L. 4: nexo -VT-.

Lectura:

CANEAS

CANOV

I • F • IOVI

SOLVTOR

IO • V • S • L • [A?]

Caneas / Canou/i • f(ilius) • Ioui / Solutor/io • u(otum) • s(oluit) • l(ibens) • [a(nimo?)]

Traducción: *Caneas*, hijo de *Canous*, a Júpiter *Solutorius* el voto cumplio de buen grado.

Variantes a la lectura:

Solutor/i O(ptimo), AE.

Bibliografía: Ms. R. Pidal fol 33; *AE* 1957, 321; *HAE* 775; *CPILC* 798.

362. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Pozuelo de Zarzón, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Pozuelo de Zarzón, Cáceres, Extremadura. Está en la Ermita de San José sirviendo de pila de agua bendita.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito.

Lectura:

TALABVS
LAMVNG
I F • IOVI
V • S • L • M

Talabus / Lamung/i f(ilius) • Ioui / u(otum) • s(oluit) • l(ibens) • m(erito).

Traducción: *Talabus*, hijo de *Lamungus*, a Júpiter el voto cumplió de buen grado.

Bibliografía: Sánchez Paredes, *Diario Extremadura* 5 de febrero 1964, p. 12; *ILER* 62; *CPILC* 749.

363. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Puerto de Santa Cruz, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Puerto de Santa Cruz, Cáceres, Extremadura. Piedra suelta frente a la casa de Francisco Moreno Villar, calle Portugal. Procede del "Coto", huertecillo a la mitad de la vertiente sur de la sierra.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Ara de características desconocidas, *CILC* II, p. 183. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 170 x 45 x 19 cm.

Lectura:

I O M
LVCI PE
TRON[I]
SEVER
I VOTO
[- - -]
FILIO
[- - -]

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Luci Pe/tron[i] / Seuer/i uoto / [- - -] / filio / [- - -].

CILC II

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Lucius Petronius Seuerus*, el voto para su hijo [- - -] [- - -].

Variantes a la lectura:

L. 5-6: *m(erito) p[ro] / filio / s(olvit)*, Roso, *ILER*, CPILC.

Bibliografía: *ILER* 14; Redondo 1985, 7, p. 72; *CPILC* 405; *CILC* II, 652, pp. 183-184.

364. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Robledillo de Gata, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Robledillo de Gata, Cáceres, Extremadura.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Se trasladó a la iglesia parroquial donde sirve de pila del agua bendita.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 90 x 52 x 45 cm. **Comentario:** Presenta una triple moldura que separa el pie y la cabecera del campo epigráfico. **Conservación:** Muy buena. El texto se lee con claridad.

Campo epigráfico: 50 x 36 cm. **Escritura:** Tipo de letra Capital cuadrada. Tamaño de las letras: 5-4,1 cm. Rasgos paleográficos notables:

Lectura:

IOVI • OPTV
MO • ET • MAX
TRITEVS • ALL
VQVI • F • L • A •
• V • S •

*Ioui • Optu/mo • et • Max(umo) / Tritheus • All/uqui • f(ilius) • l(ibens) • a(nimo) • / •
u(otum) • s(oluit) •*

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Triteus*, hijo de *Alluqus*, de buen grado el voto cumplió.

Bibliografía: Callejo Serrano 1970, pp. 162-164; *AE* 1971, 149; *CPILC* 762.

365 Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Ruanes, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Ruanes, Cáceres, Extremadura. A comienzos del s. XX se encontraba en una pared de los "Corrales del Campo", propiedad de Antonio Figueroa.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Ara. Se desconocen sus características, según la documentación consultada, *CILC*, p.196. **Dimensiones:** 57 x 32 x 29 cm.

Lectura:

IOVI

ARAM

L • NOR

BANVS

R • A • L

Ioui / aram / L(ucius) • Nor/banus / R(ufus) • a(nimo) • l(ibens).

Traducción: A Júpiter, un ara, *Lucius Norbanus Rufus*, de buen grado.

Variantes a la lectura:

l. 5: *r(ededit)*, *CPILC*.

Bibliografía: Roso 1905, 74, p. 68; *id.* 1906, 74, p. 405; Redondo 1985, 29, p. 72; Gimeno, Stylow 1993, p. 145, n. 65; *CILC* 269, p. 196; Esteban Ortega 2007, 269, p. 196; *HEp* 16, 2007, 115; *CPILC* 419.

366. Inscripción dedicada a *Iuppiter Depulsor* hallada en Salvatierra de Santiago, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Salvatierra de Santiago, Cáceres, Extremadura. «Según este mismo autor (refiriéndose a Roso) estaba en la esquina de la casa de Víctor Rivas, callejón de la Corredera de Salvatierra y allí sigue», *CILC*, p. 206.

«Está empotrada en una casa en la calle Corredera sirviendo de esquina frente a la casa de Pedro Vizcaíno», *HEp* 4, p. 101.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: En la esquina de la casa de Víctor Rivas, callejón de la Corredera de Salvatierra

Tipo de soporte: Inscripción de forma rectangular que parece estar fragmentada tanto en la cabecera como en la base. **Material:** Granito. **Dimensiones:** (90) x 45 x 45 cm. **Comentario:** En la parte inferior lleva una decoración de II incisas en espiga. *CILC*: «*Roso dice: especie de puteal de gran tamaño, con un dibujo de planta en su región inferior adecuado para cubrir el sitio donde cayó el rayo de Júpiter*». Según *HEp* 4, p. 101, se trata de la representación esquemática de un árbol. **Conservación:** Mala. Se ha perdido gran parte del texto por la erosión y sólo pueden leerse dos II del texto. Además de los daños que sufre el soporte.

Escritura: Tamaño de las letras: 4,8 cm.

Lectura:

IOVI DE
[PV]LSOR

Ioui De/pulsor.

CILC

Traducción: A Júpiter *Depulsorius*.

Variantes a la lectura:

Ioui de(o) / Eso p(osuit), Roso de Luna, Mélida y Hurtado.

Ioui De/pesor, *HEp* 4, p. 102.

Bibliografía: Roso 1904, p. 122; *id.* 1905, p. 495; *HEp* 4, 1994, 247; *CMPC*, p. 196, 460; *CPILC* 429; *CILC* 285, p. 206.

367. Inscripción dedicada a *Iuppiter ¿Solutorius?* hallada en Santa Cruz de la Sierra, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Santa Cruz de la Sierra, Cáceres, Extremadura.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: ¿Ara?. **Conservación:** Regular. Está muy deteriorada por la erosión, hasta el punto de que se lee con dificultad.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

SATVRNI
NA • P[E]LLI • F
IOVI • S • A • L

Saturni/na • P[e]lli • f(ilia) / Ioui • s(oluit) • a(nimo) • l(ibens).

CILC II.

Traducción: *Saturnina*, hija de *Pellus*, a Júpiter, cumplió, de buen grado.

Variantes a la lectura:

L. 3: *Ioui S(olutorio)*, Hübner. Según *CILC II*, podría ser también la lectura correcta.

Bibliografía: *CIL II* 675; *ILER* 108; *CPILC*, 455; Fernández Fuster 1955, p. 319; Salas *et alii* 1983, 16, p. 257; *CILC II*, 683, p. 201.

368. Inscripción dedicada a *Iuppiter Maximus* hallada en Santa Cruz de la Sierra, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Santa Cruz de la Sierra, Cáceres, Extremadura. Se halló en una escombrera en la Dehesa Boyal.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: «Actualmente se encuentra junto a un cercado próximo a la casa de la finca “Las Cuestas” propiedad de Adrián Sánchez Rubio, a la salida del pueblo junto a la autovía A5 en dirección a Trujillo.», *CILC II*, p. 200.

Tipo de soporte: Ara de forma trapezoidal y elaboración muy tosca. La cabecera, mucho más grande que la base está apenas insinuada y separada del fuste por una moldura simple. **Dimensiones:** 56 x 36-30 x 5 cm. **Conservación:** Regular. El campo epigráfico está muy deteriorado y se lee con dificultad.

Campo epigráfico: Neto inscrito: 32 x 32-22 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital rústica de trazado irregular. Tamaño de las letras: 1-3: 5; 4: 4 cm. Rasgos paleográficos notables: Presenta interpunciones circulares.

Lectura:

VELSINIA
L • [F] • CAVIA
VOTVM • IO
VI • M • A • S

Velsinia / L(uci) • [f(ilia) • Cauia / uotum • Io/ui • M(aximo) • a(nimo) • s(oluit).

CILC II.

Traducción: *Velsinia Cauia*, hija de *Lucius*, el voto a Júpiter de buen grado cumplió.

Bibliografía: Esteban 2011, 9; *CILC II*, 682, pp. 200-201.

369. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Santa Cruz de la Sierra, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Santa Cruz de la Sierra, Cáceres, Extremadura. Manuel Rubio y Alfonso Naharro la encontraron empotrada en la pared de la finca El Torreón, en la carretera hacia Herguijuela.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania).*

Lugar de conservación: Según Beltrán (*CILC II*, p. 200) estaba depositada en la parroquia en espera de su traslado al MAP de Cáceres.

Tipo de soporte: Fragmento superior de un ara correspondiente al coronamiento y parte del fuste. **Material:** Granito. **Dimensiones:** (38) x 37 x 37 cm. **Comentario:** El fragmento presenta una cuádruple moldura escalonada, a modo de capitel, que separa el campo epigráfico de la cabecera. **Conservación:** Muy bueno. Aunque la rotura afecta al texto que está incompleto. Las dos primeras ll. se han grabado en la cornisa y en el fuste sólo se aprecia una línea de teto y restos de letras de una segunda.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado irregular. Tamaño de las letras: 6-5,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Nexos: l. 1: -TV-; l. 2: -MA-; l. 3: -VE-.

Lectura:

IOVI • OPTV
MO • MAXVM
G • VETIVS
[- - -]C[- - -]

Ioui • Optu/mo • Maxum(o) / G(aius) • Vetius / [- - -]C[- - -] / - - - - - .

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *G(aius) Vetius* [- - -]C[- - -]/- - - - - .

Variantes a la lectura:

L. 2: *mio . Maxumo, CILC II.*

L. 4: *+C+ [- - -], CILC II.*

Bibliografía: Soria, 1972, p. 450; Beltrán Lloris M. 1976, 66, p. 94; *AE* 1977, 434; Redondo 1985a, 32, p. 72; *CILC II*, 681. p. 200.

370. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Santa Lucía del Trampal, Alcuéscar, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Santa Lucía del Trampal, Alcuéscar, Cáceres, Extremadura. Se encontró en una finca situada al sureste de Santa Lucía del Trampal.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania).*

Lugar de conservación: En la actualidad está depositada, junto a otros epígrafes, en el lado oeste del exterior

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 116 x 32 x 29 cm. **Comentario:** Presenta una doble moldura en la cabecera, y un moldura simple en el pie. Ambas enmarcan el campo epigráfico. **Conservación:** Bueno. Aunque en su parte inferior presenta una rotura que daña toda la l. 6.

Campo epigráfico: 60 x 30 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado tosco. Tamaño de las letras: 6,5-4,5 cm.

Lectura:

I • O • M
C • VAL • TE
LESPHO
RVS • EX • V[I]
SV ET MO
N[ITV] P[O]
SVIT

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / C(aius) • V(alerius) • Te/lespho/rus • ex • u[i]/su et mo/n[itu] p[o]/suit.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Caius Valerius Telesphorus* por una visión y un oráculo la puso.

Variantes a la lectura:

l. 1: *Dom*, Abascal; *Dom(inae)*, *HEp*.

Bibliografía: Caballero L. *et alii* 1991, p. 507, cuadro 2; *HEp* 5, 1995, 188; Abascal 1995, 12, pp. 43 y ss.; *AE* 1995, 745; *CILC* 47, pp. 54-55.

371. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Capitolinus* hallada en Talaván, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Talaván, Cáceres, Extremadura. *FE* 91, p. 3 nos informa de las circunstancias del hallazgo: «Según su propietario, Don Angel Estrada Llorente, se halló empotrada en un muro en el transcurso de la rehabilitación de su propia vivienda, sita en la Plaza del Pilar 1, en Talaván. Actualmente se encuentra en el mismo lugar, al final de la escalera que sube al primer piso».

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Ara. «La pieza está elaborada de forma muy tosca y no parece corresponder a la obra de un profesional. Si bien los soportes de las inscripciones de la zona no se caracterizan por su especial riqueza escultórica, no recordamos ningún caso con estas peculiaridades», *FE*, *op cit*. **Material:** Granito anaranjado de grano fino. **Dimensiones:** 62 x 30 x 24 cm. **Comentario:** «El frontal es totalmente liso desde la cornisa a la base y la decoración sólo se aprecia en los laterales. El coronamiento está roto y han desaparecido las volutas. Encima lleva un fóculo de 8 cm de diámetro. Dos molduras laterales dan paso al fuste y otras dos al zócalo. En el centro del reverso presenta una oquedad de grandes dimensiones. La base está rebajada, posiblemente para su reutilización como quicio de una puerta. Está muy deteriorada y presenta numerosas picaduras y abrasiones, especialmente en la parte derecha.», *FE*, *op cit*. **Conservación:** Buena. Aunque parte del texto está erosionado y algunas letras se leen con dificultad.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada con rasgos rústicos. Tamaño de las letras: Letras: ll. 1, 4 y 6: 4; ll. 2-3: 3; ll. 5, 7 y 8: 3,5; 9: 4,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares. La -E- aparece representada como -II-).

Lectura:

[I]OVI OP[TI]
MO • MAX
IMO • CAPI
TOLINO • [A]LLIA • [CA]
MIRA ANI MO • LIBE

S • VO • SO • A • PO •

[I]oui Op[ti]/mo • Max/imo • Capi/tolino • [A]llia • [Ca]/mira an/imo • libe/s • uo(tum)
• so(luit) • a(ram) • po(suit) •

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Capitolinus*, *Allia Camila* de buen grado el votó cumplió, un ara puso.

Bibliografía: *FE* 91, 409.

372. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Talavera la Vieja, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Talavera la Vieja, Cáceres, Extremadura. «Noticia, en una carta de Alvar Gómez de Castro conservada en la Biblioteca Nacional (ms. 13.009, fol. 96-101v.), de un ara en piedra berroqueña, muy gastada y muy mal tratada. Estaba reutilizada como quicio alto de una puerta de un trascal que sale a un huerto.», *HEp* 17, p. 25.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: ¿Ara?.

Lectura:

I • O • M • S

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) • s(acrum) • / - - - - - .

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo consagrada.

Bibliografía: Hernando Sobrino 2009, pp. 398-399; *HEp* 17, 2008, 43.

373. Inscripción dedicada a *Iuppiter Solutorius* hallada en Torremocha, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Torremocha, Cáceres, Extremadura. Sólo se conoce que procede de la finca de "Villas Viejas", en el término municipal de Torremocha.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito.

Lectura:

IOVI
SOLVTO
ARAM P
C[OR]N • A[VI]TVS
[A] L

Ioui / Solutor(io) / aram p(osuit) / C[or]n(elius) • A[ui]tus / [a(nimo)] l(ibens).

CILC

Traducción: A Júpiter *Solutorius*, un ara puso *Cornelius Auitus*, de buen grado.

Variantes a la lectura:

l. 2-3: *[Cor]n(elius). A[ui]tus / a(nimo) . l(ibens), CIL; aram P(ublius) / C[or]n(elius) A(uitus) / l(ibens), Salas et alii.*

Bibliografía: *CIL* II 5289; *EE* 3, 4; *ILER*, 113; Fernández Fuster 1955, p. 320; Blázquez 1962, 10, p. 112; Navarro del Castillo 1975, p. 347; Hurtado San Antonio 1977, 504; p. 223; Navarro 1980, p. 98; Salas, Redondo, Sánchez 1983, p. 258; Redondo 1985, 33, p. 72; Crespo Ortiz de Zárate 1986, p. 347; Salinas de Frías 1986, p. 89; *CPILC*, 504; *CILC* 341, p. 234; Beltrán 2002, p. 124.

374. Inscripción dedicada a *Iuppiter Solutorius* hallada en Torremocha, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Torremocha, Cáceres, Extremadura. Sólo se sabe que procede de "Villas Viejas", en el término municipal de Torremocha.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania).*

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito.

Lectura:

Q • [- - -]
[I]VL[I]AN[VS]

IOVI

SOL

Q(uintus) • [] / [I]ul[i]an[us] / Ioui / Sol(utorio) / -----.

CILC

Traducción: *Q(uintus) [] Iulianus, a Júpiter Solutorius.*

Variantes a la lectura:

L. 1: *Q. [Au]r[elius], CIL.*

L. 2: *(T)ul(i)anus, Salinas, Blázquez.*

Bibliografía: *CIL* II 5290; *EE* 3, 5; *ILER* 115; Fernández Fuster 1955, p. 320; Blázquez 1962, p.112; Hurtado 1977, 505, p. 224; Salas, Redondo, Sánchez 1983, p. 258; Redondo 1985, p. 72; Crespo Ortiz 1986, p. 347; Salinas de Frías 1986, p. 89; *CILC* 342, p. 235; *CPILC*, 505; Beltrán 2002, p. 124.

375. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Torremocha, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Torremocha, Cáceres, Extremadura. Sólo se sabe que procede de la finca de "Villas Viejas", en dicho término municipal.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania).*

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Ara. Se desconocen sus características físicas, según *CILC*. **Material:** Granito.

Lectura:

L • [N]OR[B]

A[V]ITVS

IOVI • AR

P • A • L

L(ucius) • [N]or[b](anus) / A[u]itus / Ioui • ar(am) / p(osuit) • a(nimo) • l(ibens).

CILC

Traducción: *Lucius Norbanus Auitus* a Júpiter un ara puso, de buen grado.

Bibliografía: *CIL* II 5292; *EE* 3, 7; *ILER*, 41; Fernández Fuster 1955, p. 320; Hurtado 1977, 507, p. 224; Redondo 1985, p. 72; Salinas de Frías 1986, p. 89; *CPILC*, 507; *CILC* 343, p. 235; Bonnaud, 2004.

376. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Torremocha, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Torremocha, Cáceres, Extremadura. Sólo se sabe que procede de la finca de "Villas Viejas", en dicho término municipal.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito.

Lectura:

L • [N]OR[B]A MAXSUMUS IOVI • AR P • A • L

L(ucius) • [N]or[b]a(nus) / Maxsumus / Ioui • ar(am) / p(osuit) • a(nimo) • l(ibens).

Traducción: *Lucius Norbanus Max*>*mus*, a Júpiter un ara puso, de buen grado.

Bibliografía: *CIL* II, 5291; *EE* 3, 6; *ILER* 42; Hurtado 1977, 506; Redondo 1985, p. 72; Salinas de Frías 1986, p. 89; Salas Martín, Esteban Ortega, 1994, p. 119; *CPILC* 344, p. 235.

377. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Trujillo, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Trujillo, Cáceres, Extremadura, España. Se halló en la granja Las Previsoras, a 20 kms al norte de la población.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: En 1916 se conservaba empotrada en un muro de la casa, a dos metros sobre el nivel del suelo.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 120 x 70 x ? cm. **Conservación:** Regular. Falta gran parte del soporte por haber sido reutilizado.

Escritura: Rasgos paleográficos notables: Lín. 1: -T- aparece como una -L- invertida, y la -I- está a distinto nivel. Lín. 2: -VS- minutas y la -V- superpuesta a -S-, en la misma línea la -F- de filius es una especie de -O-. En la l. 3, -pone- por -ponit-.

Lectura:

DE SVO TI FO[N]
TEIVS ESOONEI F
QACOSVS PONE
ARAN IOVI

De suo Ti(tus?) Fo[n]/teius Esoonei f(ilius) / Qacosus pone / ara<m> Ioui.

CILC

Traducción: De su propio dinero, *Titus Fonteius Qacosus*, hijo de *Esooneus*, un ara puso a Júpiter.

Variantes a la lectura:

L. 1: *li(bens?)*, todos los autores.

L. 3: *Q(u)asocus, AE*.

Bibliografía: *AE* 1916, 71; *Fita* 1916, 1, pp. 163-166; *AE* 1917-18, 5; *ILER* 45; *CPILC* 568; *Redondo* 1985, 38, p. 72; *CMCC* 256, pp. 86-87; *CILC* 717, pp. 221-222.

378. Inscripción dedicada a *Iuppiter Solutorius* hallada en Trujillo, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Trujillo, Cáceres, Extremadura. Sirve como sillar en una torre albarrana del Castillo.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: En dicho castillo.

Tipo de soporte: ¿Ara?. La situación de la pieza (empotrada en un muro), impide determinarlo con seguridad. **Material:** No especificado en la documentación consultada. **Conservación:** Buena. El texto se lee con claridad, a pesar de haber sido cortada por arriba y por abajo para ser reutilizada como material de construcción y estar muy deteriorada por la erosión.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada. Rasgos paleográficos notables: interpunciones circulares.

Lectura:

L TITIVS C F [- - -]
IOVI SOLVTO[RIO]

PORTICVM AT ARA[M]
V S L M

L(ucius) Titius C(ai) f(ilius) [- - -] / Ioui Solutio[rio] / porticum at ara[m] / u(otum) s(oluit) l(ibens) m(erito).

CILC II

Traducción: *Lucius Titius*, hijo de *Caius*, a Júpiter *Solutorius*, un pórtico y un ara, el voto cumplió de buen grado.

Variantes a la lectura:

L(ucius) Titius C(ai) f(ilius) [- - -] / Ioui Solutio[rio - - -] / fortissum[o] et [- - -] / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito), AE.

L. 3: *Fortissum[o] et, Sánchez et alii; at a[aram], EHD.*

Bibliografía: *AE* 1983, 500; Salas Martín *et alii* 1983, 20, p. 258; Redondo 1985a, 37, p. 72; Ferardi-Gruenáis *EHD*, 491; *CILC* II, 718, p. 222.

379. Inscripción dedicada a *Iuppiter Repulsorius* hallada en Valencia de Alcántara, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Valencia de Alcántara, Cáceres, Extremadura. «*Fue descubierta el 22 de agosto de 1964 por José Bueno y Elías Diéguez en el Olivar de la Villa, en Valencia de Alcántara.*», *CILC*, p. 257.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania).*

Lugar de conservación: Se encuentra en el antiguo edificio del colegio nacional General Navarro y Alonso de Celada.

Tipo de soporte: Fragmento superior de un ara de granito, desgastada y con *focus* y moldurassuperiores. Se trata de una inscripción trifronte. **Material:** Granito. **Dimensiones:** (45) x 33 x 26 cm. **Conservación:** Regular. Las letras están bastante erosionadas y se ha perdido parte del texto.

Campo epigráfico: 30 x 25 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Las letras son capitales cuadradas. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

Derecha

[I]OVI
REPVL
[S]ORI
[- - -]

Frontal

IOVI
REPVL
SORI V
[- - -]

Izquierda

IOVI
REPV[L]
SORI
[- - -]

Derecha: [I]oui / Repul/[s]ori / [- - -].

Frontal: Ioui / Repul/sori u(otum) / [- - -].

Izquierda: Ioui / Repu[l]/sori / [- - -].

Traducción: Derecha: A Júpiter *Repulsorius*. Frontal: A Júpiter *Repulsorius*, un voto. Izquierda: A Júpiter *Repulsorius*.

Bibliografía: Bueno 22-8-1964; Callejo 1965, pp. 24 y ss.; *AE* 1967, 201; *HAE*, 2666; Salas, Sánchez 1984, p. 87; Cantero, Diéguez 1990, 6, p. 134; Romero 1999, 3, pp. 253 y ss.; *CILC* 382, pp. 257-258.

380. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Valencia de Alcántara, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Valencia de Alcántara, Cáceres, Extremadura. «Fue hallada en 1965 por Alfonso Segura en la finca "El Español".», *CILC*.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: En el colegio Ortega Muñoz, en San Vicente de Alcántara.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito grueso. **Dimensiones:** 46 x 16 x 13 cm. **Comentario:** La cornisa lleva dos *pulvinii* laterales y está separada del fuste por dos molduras curvas. La base es de pequeño tamaño, algo más ancha que el fuste y presenta moldura algo más gruesa que las de la cornisa. **Conservación:** Buena.

Campo epigráfico: 26 x 15, 5 cm. **Escritura:** **Tamaño de las letras:** 2-3 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

I • O • M •
IVLIA
MEGAL
E • ARAM
POSVIT
A • L •

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / Iulia / Megal/e • aram / posvit / a(nimo) • l(ibens).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Iulia Megale* un ara puso de buen grado.

Bibliografía: Callejo 1967, p. 99 (*CPILC*, 588); *AE* 1968, 213; *CILC* 386, p. 260.

381. Inscripción dedicada a *Iuppiter Solutorius* hallada en Valencia de Alcántara, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Valencia de Alcántara, Cáceres, Extremadura. «Según *Viu* se encontraba formando parte de la pared de un olivar a la salida de Valencia, al separarse los caminos de Membrio y San Vicente de Alcántara. No se sabe con exactitud si procede de San Vicente o realmente apareció en el término municipal de Valencia de Alcántara.», *CILC*, p. 258.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: «Se encontraba en la fábrica de tejas y ladrillos “*La Inesita*”, sirviendo de base a una máquina de fabricar ladrillos, sin que la inscripción quede a la vista.», *CILC*, p. 258.

Tipo de soporte: Ara fragmentada en el lado derecho. Sin más datos, según *CILC*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 126 x 52 x ? cm. **Conservación:** Regular. «*La rotura que afecta al lado derecho impide conocer el nombre del dedicante*», *CILC*.

Lectura:

ARAM

IOVI • SOL[VTORIO]

P • CAM[- - -]

S • CO[- - -]

Aram / Ioui • Sol[utorio] / P(ublius) • Cam[- - -]s • Co[- - -] / ----- .

Traducción: *P(ublius) Cam[- - -]s Co[- - -], un ara a Júpiter Solutorius ----- .*

Variantes a la lectura:

L. 1: *ARA . M / IOVIS . OL*, Viu.

Ll. 3-4: *P. Cam[eriu]s / Cos[mus posuit]*, Viu.

Bibliografía: *CIL* II 728 de Viu; Mérida 1924, p. 201; Fernández Fuster 1955, p. 319; Blázquez Martínez, 1962, 3, p. 111; Albertos Firmat 1964, p. 235; *ILER* 119; Hurtado, Antonio 1977, p. 248; Salas Martín *et alii* 1983, p. 257; *CPILC*, 584; Redondo Rodríguez 1985, 39, p. 72; Ávila Vega 1986, 4, p. 51; *HEp* 1, 1989, 201; *CILC* 383, p. 258; Romero 1999, p. 253 y 255; Beltrán Lloris 2002, p. 124; *CMPC*, 470, p. 201.

382. Inscripción dedicada a Iuppiter Optimus Maximus hallada en Villamesías, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Villamesías, Cáceres, Extremadura. En la puerta del corral de Martín Cortés. «Según Roso se encuentra formando parte del dintel de la casa de Juan Redondo en la calle de las Pasaderas"», *CILC* II, p. 287.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museo de Cáceres. Desaparecida según *CILC* II.

Tipo de soporte: Ara de características desconocidas, *CILC* II, p. 287. **Dimensiones:** 90 x 30 x ? cm.

Lectura:

IOVI • O • M

L • ALFIVS • S[- - -]

A • P • M • L

Ioui • O(ptimo) • M(aximo) / L(ucius) • Alfius • S[- - -] / a(ram) • p(osuit) • m(erito) • l(ibens).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Lucius Alfius S[- - -]*, puso un ara de buen grado.

Bibliografía: *CPILC*, 627; Redondo 1985a, 42, p. 73; *CILC II*, 841, p. 287.

383. Inscripción dedicada a *Iuppiter Solutorius* hallada en Villamesías, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Villamesías, Cáceres, Extremadura. «*Estaba en la casa de Domingo Pérez, en la esquina del pajar. Sin más datos.*», *CILC II*, p. 281.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Ara de características desconocidas., *CILC II*.

Lectura:

LVCIVS • ALEFIVS

ARAM

POSVIT •

IOVI

SOLVTORIO

Lucius • Alefius / aram / posuit • / Ioui / Solutorio.

CILC II.

Traducción: *Lucius Alefius* un ara puso a Júpiter *Solutorius*.

Bibliografía: Ms. Pidal fol. 8 vto.; *CIL II*, 66; *HAE*, 751; Salas *et alii* 1983, 21, p. 258; Redondo 1985a, 43, p. 73; *CPILC*, 603; *CILC II*, 842, p. 287.

384. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus* hallada en Villamiel, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Villamiel, Cáceres, Extremadura. Se desconoce el lugar del hallazgo, *HEp* 3, p. 65.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Está incrustada en la ermita de Santa María

Tipo de soporte: Ara con restos del *frontis* y la base picados. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 64 x 27 x ? cm. **Conservación:** Regular. Han sido picados los resaltes del coronamiento y de la base, y se han dañado algunas letras del texto.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

IOVI OPTV
MO GEMI
NVS • ANDEI
[T]I F V [S]

Ioui Opt<i>/mo Gemi/nus • Andei/[t]i f(ilius) u(otum) [s(oluit)].

Traducción: A Júpiter Optimo, *Geminus*, hijo de *Andeitus* el voto cumplió.

Variantes a la lectura:

L. 3: Puede tratarse de *Angeitus*, *HEp* 3.

Bibliografía: García Figuerola 1989, 1, pp. 126-127; *HEp* 3, 1993, 148; García de Figuerola 1989, 1, pp. 126-127; *id.* 1999, 6, pp. 159-160.

385. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Villasbuenas de Gata, Cáceres.

Lugar de hallazgo: Villasbuenas de Gata, Cáceres, Extremadura. La segunda de las aras se encontró en el poblado de la Segunda Edad del Hierro de “El Castillo”, en Villasbuenas de Gata, al norte de la provincia de Cáceres, en la comarca de Gata. Fue donada al Museo de Cáceres por Obdulio Morón Crespo en octubre de 1988.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museo de Cáceres. **Nº de inventario:** 6277.

Tipo de soporte: Ara con *focus* circular, con cabecera apenas insinuada. **Material:** Granito rojizo. **Dimensiones:** 76 x 37 x 24 cm. **Comentario:** Tiene dos molduras que sólo se aprecian en los laterales y un creciente lunar inciso, todo ello muy deteriorado. En la base, de forma biselada, de factura muy tosca y poco elaborada, se aprecian restos de otras dos molduras muy desgastadas. **Conservación:** Buena. El texto se lee sin dificultad, aunque el soporte está bastante erosionado.

Campo epigráfico: Está rebajado **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado rústico. Tamaño de las letras: l. 1: 8; ll. 2 y 4: 5; l. 3: 4; l. 5: 4'5 cm. Rasgos paleográficos notables: En la l. 5: -E- = -II-.

Lectura:

IOVI OP
TVMO MA
XVMO VI
CANI MVNE
NSES ARA P

Ioui Op/tumo Ma/umo ui/cani Mune/nses ara(m) p(osuerunt).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, los habitantes del *uicus Muniense* pusieron un ara.

Variantes a la lectura:

«En la línea 4 el nombre de la comunidad de los vicani que dedican el ara a Júpiter es de difícil lectura; podría ser Munienses o Munenses. En línea 5 la P final puede ser F: f(ecerunt). La media luna puede indicar que se reaprovecho el soporte de una estela para tallar el ara», FE 70, p. 5.

Bibliografía: FE 70, 313-314; AE 2002, 704; Esteban Ortega, Salas Martín 2002, 314; id. 2003, 119, pp. 112-113; HEp 12, 2006, 96; ERCMCC 119.

386. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Bermellar, Salamanca.

Lugar de hallazgo: Bermellar, Salamanca, Castilla y León. Se halló en un paraje, conocido con el nombre de Las Arañas. Fue hallada en el costado norte del cementerio de S. Juan, anteriormente fue una ermita.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Desaparecida, según *EERPS*, p. 13.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** No especificado en la documentación consultada.

Conservación: Buena. Aunque el costado derecho está roto afectando a la -M-. de la l. 1 y la fractura continua dañando parcialmente algunas letras de las ll. 4 y 5.

Lectura:

I O M
EGMA PAT VO
TO MEO
RVM

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Egma Pat(er) uo/to meo/rum.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, por un voto de *Egma Pater*, (por la salud) de los míos.

Variantes a la lectura:

L. 2: *EG • MAI*, Navascués.

L. 3: *Pat(erna)*, Salinas de Frías.

L. 5: *Eg(o) Ma...Pa(ter/ni) uo(tum) so(lui)*, Navascués.

Bibliografía: Morán 1922, 56, pp. 26-27; *id.* 1946, p. 151; Maluquer 1956, 9, p. 134; *HAep* 6-7 1955-56, 1245; Navascués 1966, pp. 213-214; *ILER* 1971, 159; Vázquez Hoys 1982, 152, p. 160; Abascal 1984, 80, p. 228; Salinas de Frías 1986, p. 90; Blázquez 1988, 9; *id.* 1993, 9, pp. 75-76; Alonso, Crespo 1999, 18; Solana Hernández 2000, 39; *EERPS* 1, pp. 13-14; Bonnaud 2004, pp. 397-399.

387. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Augustus* hallada en Boadilla, Salamanca.

Lugar de hallazgo: Boadilla, Salamanca, Castilla y León. «En *Boadilla* localidad situada en el término municipal de *Ciudad Rodrigo*, de unos 500 habitantes, al este de *Retortillo* y al noreste de *Ciudad Rodrigo*, junto a la calzada que va desde *Salamanca* a *Ciudad Rodrigo*, apareció una pequeña ara de granito en el yacimiento romano de *Los Villares*, lugar en el que se hallaron restos de un poblado romano en donde habían piedras circulares de molino de mano, cerámica tosca, monedas de época imperial y restos de unos cimientos, Morán 1922, p. 92.», *EERPS* 2, pp. 14-15.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museo Arqueológico Provincial de Salamanca.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 50 x 23 x 20 cm. **Comentario:** En el coronamiento presenta un pequeño frontón triangular y a los lados lleva dos *cornua* y dos rodetes salientes, entre tres escocias, a la manera de un arquitrabe. Campo epigráfico rehundido, debajo del cual hay otra pequeña cartela rectangular rehundida., *HEp* 9, pp. 162-163. **Conservación:** Mala. El texto está bastante desgastado impidiendo la lectura correcta de la dedicatoria.

Campo epigráfico: Cartela: 16 x 18 cm. Bajo la dedicatoria al dios se encuentra una pequeña cartela rectangular rehundida de 4 x 18 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital rústica. Altura de las letras: 2,5 x 3 cm.

Lectura:

I O M
AVG C
IV[L]
[V S L M]

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Aug(usto) C(aius) / Iu[l(ius)] / [u(otum) s(oluit) l(ibens) m(erito).

EERPS

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo Augusto *Caius Iulius* cumplió el voto de buen grado como debía.

Bibliografía: *AE* 1999, 866; *HEp* 9, 1999, 494; Hernández Guerra, Solana 1999, pp. 267-268; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 2000, 98, pp. 58-59; Hernández Guerra 2002, pp. 63-65; *EERPS* 2, pp. 14-15.

388. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Cepeda, Salamanca.

Lugar de hallazgo: Cepeda, Salamanca, Castilla y León. «*Se conserva en la iglesia parroquial de San Bartolomé en la localidad salmantina de Cepeda, en plena Sierra de Francia, en la fachada sur, donde fue insertada girada hacia la izquierda a finales del siglo XVII o principios del XVIII, fecha en la que se data el pórtico de entrada de dicha iglesia. Se encuentra, a una altura de 4'06 m en de la cuarta hilada -última de la derecha-contando desde la techumbre de madera que cierra dicho pórtico*», *FE* 74, p. 8.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania).*

Lugar de conservación: Se conserva en la iglesia parroquial de San Bartolomé en la localidad salmantina de Cepeda, en plena Sierra de Francia.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Caliza. **Dimensiones:** (34) x 32 x ? cm. **Conservación:** Regular. Le falta el coronamiento, posiblemente recortado en la reutilización de la pieza. La parte inferior se encuentra oculta por el muro que corta perpendicularmente al que contiene la inscripción.

Campo epigráfico: Presenta *ordinatio* descuidada, como se aprecia en las ll. 3 y 4, sin apenas interlineación. **Escritura:** Tipo de letra: Letra capital cuadrada de trazado tosco. Tamaño de las letras: 7-5 cm (ll. 1 y 2), 5 cm (l. 3).

Lectura:

I O M
SAC
IVLIVS
VEGETVS
[V S L A]

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / sac(rum) / Iulius / Vegetus / [u(otum) s(oluit) l(ibens) a(nimo)].

Traducción: Consagrada a Júpiter Óptimo Máximo *Iulius Vegetus*, cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

«Según AE 2003, 2003 la fórmula final sólo puede ser dada a título de ejemplo, ya que numerosos formularios coexistían: v. s. l. m., a. l. s.», *HEp* 13, p. 203.

Bibliografía: *FE* 74, 327; Mercado, Sánchez Medina 2003, *AE* 2003, 888; *HEp* 13, 2003-2004, 541.

389. Inscripción dedicada a *Iuppiter Solutorius* hallada en Gallegos de Argañán, Salamanca.

Lugar de hallazgo: Gallegos de Argañán, Salamanca, Castilla y León. Se hallaba en la Iglesia del pueblo, empotrado en la parte exterior, que correspondería a un sillar votivo. Fue visto por el sabio presbítero D^o. Román Marcos y Sánchez.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Desaparecida, Según *EERPS*, p. 16.

Tipo de soporte: ¿Ara? .

Lectura:

VITVLVS
ARREINI F
IOVI SOL
VTORIO
V S L A

Vitulus / Arreini f(ilius) / Ioui Sol/utorio / u(otum) s(oluit) l(ibens) a(nimo).

Traducción: A Júpiter *Solutorius*. *Vitulus*, hijo de *Arreinus*, cumplió el voto de buen grado como debía.

Bibliografía: Fita 1913, p. 179-180; Morán 1922, 149; *id.* 1935, pp. 131-132; *id.* 1946, p. 22; Fernández Fuster 1955, p. 318-320; Maluquer 1956, 37; *HAEP* 1262=1459; Blázquez 1962, p. 112; Gómez Moreno 1967, pp. 60-61; Soria Sánchez 1970, pp. 582-583; *ILER* 1971, 104; Nogales, Delicado 1982, p. 150; Albertos 1983, 15, pp. 871 y 891, con foto; Salas, Redondo, Sánchez Abal 1983, p. 254; Crespo Ortiz de Zárate 1986, p. 346; Salinas de Frías 1986, p. 89; Francia Somalo 1988, p. 22; Blázquez 1993b, 5, p. 74; Abascal 1999, p. 96; Alonso Ávila, Crespo 1999, 49; Crespo Ortiz de Zárate, Alonso Ávila 1999, 165, pp. 124-125; Solana, Hernández 2000, 60; *EERPS* 4, pp. 16-17; Beltrán Lloris F. 2002, p. 123; Bonnaud 2004, p. 395.

390. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Iruña, Salamanca.

Lugar de hallazgo: Iruña, Fuenteguinaldo, Salamanca, Castilla y León. «Al realizar unas obras para cimentar una vivienda al lado de la puerta del Sol apareció un ara romana, de la que se conocía la transcripción, recogida por Hübner.

Según Fita salió del templo de San Bartolomé y depositada posteriormente en la casa municipal de Cultura de Ciudad Rodrigo. Alonso y Crespo la dan procedente de Ciudad Rodrigo», EERPS, p. 15.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Ara prismática. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 63 x 33 x 25 cm.

Comentario: Su ornamentación se reduce a dos volutas y en la parte inferior un **creciente lunar**, enmarcado por dos hojas de hiedra. **Conservación:** Buena. El texto se lee con facilidad.

Campo epigráfico: Cartela: 36 x 25 cm. Texto: presenta el texto repartido en cuatro ll. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada. Altura de las letras: 4 cm. Rasgos paleográficos notables: La -E- lleva rasgos arcaicos (II=E), al igual que la -F-, de *F(ilius)*. Signos de interpunción: puntos triangulares.

Lectura:

IOVI
APIIR SI
LONIS F
V • S • L • A

Ioui / Aper Si/lonis F(ilius) / u(otum) • s(oluit) • l(ibens) • a(nimo).

Traducción: A Júpiter, *Aper*, hijo de *Silonus*, cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

L. 2: *A. P. H. R. S. I. ...*, Sánchez Cabañas, Nogales-Delicado.

L. 3: ... *LEONISIUS ...*, Sánchez Cabañas, Nogales-Delicado; *LONIS . I*, Martín Valls.

L. 4: *L... A*, Nogales-Delicado; *V • s • A • L*, todos excepto Gamer (Hay un error en el grabado del que beben todos, recogido en Bonnaud 2004).

Bibliografía: Morán 1922, 111, p. 56; Peeters 1938, p. 65; Maluquer 1956, 31; Martín Valls 1965, p. 96; Navascués 1966, p. 207; *ILER* 71; Vázquez Hoys 1982, I, 153, p. 160; Salinas de Frías 1986, p. 89; Blázquez 1988, 3, p. 74; Gamer 1989, SA 1, p. 59; Blázquez 1993b, 3, p. 74; Martín Benito 1994, p. 177; Alonso, Crespo 1999, 34; Solana, Hernández 2000, 55; *EERPS* 3, pp. 15-16; Bonnaud 2004, pp. 396-397.

391. Inscripción dedicada a ¿Juppiter? hallada en Aldeanueva de San Bartolomé, Toledo.

Lugar de hallazgo: Aldeanueva de San Bartolomé, Toledo, Castilla-La Mancha. Se encontró en 1948 embutida en un muro de un caserío en la calle de la Iglesia, en posición horizontal.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: En el lugar de hallazgo.

Tipo de soporte: Placa. Probablemente parte de un ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** (63) x (38) x 27 cm.

Lectura:

VAL

VRA

VIRI

[- - -]

S VOT

A L Q I

Val(erio) / Vra(cio) / Viri / [- - -] / s(oluit) uot(um) / a(nimo) l(ibens)q(ue) I(oui).

Traducción: *Valerius Vracius, uiri* [- - -] /, cumplió el voto de buen grado y a Júpiter.

Variantes a la lectura:

L. 1: *VAE(nicus?)*, *HAE*.

Bibliografía: *HAE* 10; Jiménez de Gregorio 1950, p. 105; *id.* 1992, p. 9.

392. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Azután, Toledo.

Lugar de hallazgo: Azután, Toledo, Castilla-La Mancha. Se encontró en el siglo XIX en la dehesa del Marqués de Linares.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 30 x 36 x ? cm.

Escritura: Tamaño de las letras: 4,5 cm.

Lectura:

IOVI
SACRVM
VROCIVS
DOVEVS
DVILIQVM
V L A S

Ioui / sacrum / Vrocivus / Doueus / Douiliq(um) / u(otum) l(ibens) a(nimo) s(oluit).

Traducción: Consagrada a Júpiter *Vrocivus Doueus*, de los Dovicos, cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

L. 4: *DOVILUS*, González.

Bibliografía: *EE* IX 135; Fita 1900, p. 362; Jiménez de Gregorio 1950, p. 10; González Rodríguez 1986, 112, p. 67; *id.* 1986b, 112, pp. 129 y 156; Mangas, Carrobles 1992, p. 103; Jiménez de Gregorio 1992, pp. 10-11; Fernández Miranda *et alii* 1990, pp. 44-45; Sánchez Moreno 1996, p. 126.

393. Inscripción dedicada a *Iuppiter Solutorius* hallada en Caleruela, Toledo.

Lugar de hallazgo: Caleruela, Toledo, Castilla-La Mancha.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Se halla empotrada, a un metro del nivel del suelo, en la pared exterior de la casa situada frente al lateral norte de la Iglesia Parroquial de Caleruela.

Tipo de soporte: Fragmento de árula. **Material:** Granito de grano fino. **Dimensiones:** (15) x (21,5) x ? cm. **Conservación:** Regular. Aunque la parte del texto que se conserva se lee con claridad.

Escritura: Tipo de letra: Letras capitales de trazado regular. Tamaño de las letras: l. 1: 3,7 -4; L. 2: 4,5 -5; L. 3: 3,5-4 cm. Rasgos paleográficos notables: La *crux* de l. 1 puede equivaler tanto a -T- como a -I-. Interpunciones: circulares.

Lectura:

[- - - IOVI]
[S]OLVTO
RIO • V • S
A L

[- - - Ioui / S]oluto/rio • u(otum) • s(oluit) / a(nimo) l(ibens).

Traducción: [- - - A Júpiter *Solutorius*, cumplió el voto de buen grado.

Variantes a la lectura:

- - - - - / [-2-3-] LU+O/NO V(otum) S(olvit) / M(erito) L(ibens), Mangas *et alii*, *HEp* 4.

Bibliografía: Mangas *et alii* 1992, 11, pp. 256-257; *HEp* 4, 1994, 881; *AE* 1992, 1056.

394. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Caleruela, Toledo.

Lugar de hallazgo: Caleruela, Toledo, Castilla-La Mancha. Apareció en las inmediaciones de la iglesia parroquial de Caleruela.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museo de Santa Cruz, Toledo. **Nº de inventario:** 2909.

Tipo de soporte: Parte superior de ara. **Material:** Arenisca con incrustaciones de mica. **Dimensiones:** 58 x 32 x 27 cm. **Comentario:** Su frente remata en cuatro molduras ligeramente inclinadas a la derecha. La cara superior del ara tiene esculpida en relieve

una **pátera** y conserva solo el inicio de las molduras laterales. **Conservación:** Regular. Fragmentaria y muy erosionada. La inscripción ocupa la totalidad de la cara frontal. Desgastada en la primera letra y las dos últimas de la l. 3, y a la primera letra de la l. 4. La fractura hace que sólo se conserve la parte superior de la l. 5.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada. Tamaño de las letras: 5-6 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

I • O • M
N[-] • MO
[D]ES[TI]
NA • EX
• VOTO

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / N[-] • Mo/[d]es[ti]/na • ex / • uoto.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, N[-] Modestina, por un voto.

Variantes a la lectura:

L. 2: *N(obilis) MO/D ()ES[.]/ NA, HEp 1, 601,*

Bibliografía: Cortés Hernández *et alii* 1984, p. 74; *AE* 1986, 425; *HEp* 1, 1989, 601; Vega Jimeno 2000, 3, pp. 85-105.

395. Inscripción dedicada a *Iuppiter Solutorius* hallada en Oropesa, Toledo.

Lugar de hallazgo: Oropesa, Toledo, Castilla-La Mancha. Hallada en Oropesa, en un callejón más arriba de la parroquia. (En Mendez, Noticias del Padre Florez).

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania).*

Tipo de soporte: Ara. Características morfológicas no recogidas en la documentación consultada.

Lectura:

D S
IOVI S[O]
LVTORI[O]
BAEBIVS
CRESCENS

V • L • A • S

D(eo) S(ancto) / Ioui S[o]/lutori[o] / Baebius / Crescens / u(otum) • l(ibens) • a(nimo) • s(oluit)

Traducción: Al dios ¿*Sanctus*? Júpiter *Solutorius*, *Baebius Crescens* cumplió el voto de buen grado.

Variantes a la lectura:

L. 1: *D(eo) S(ancto) IOVI*, Salas Martín *et alii*.

L. 2: *S[olutorio]*, Salas Martín *et alii*.

L. 3: *CRESCENS V(otum) S(oluit) L(ibens) A(nimo)*, Salas Martín *et alii*.

Bibliografía: *CIL* II 944; Fernández Fuste 1955, 9, p. 319; Blázquez 1962, p. 111; Salas *et alii* 1983, p. 255; Crespo Ortiz de Zárate 1986, p. 347; Mangas, Carrobles 1992, p. 104.

396. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Talavera de la Reina, Toledo.

Lugar de hallazgo: Talavera de la Reina, Toledo, Castilla-La Mancha.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Estuvo en el suelo, enfrente de la puerta lateral de la parroquia de Santa María y cedida por Fita a Jiménez de la Llave.

Tipo de soporte: Ara de piedra con molduras en la parte superior y fragmentada por ambos lados de la parte inferior. **Dimensiones:** 30 x 24 x 10 cm. **Conservación:** Regular.

Escritura: Rasgos paleográficos notables: L. 2: nexa -ME-.

Lectura:

[D S]

I ME[LA EX]S

VOTO [P]

[L] • A • M

[D(eo) s(acrum) ?] / I(oui) Me[la ex]s / uoto [p(osuit)] / [l(ibens)] • a(nimo) • m(erito).

Traducción: Consagrada al dios? Júpiter, *Mela* por un voto la puso de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

----- / I · ME · --S / VOTO / -- A · M, CIL II.

Bibliografía: CIL II 5318; Fita 1882, 3, p. 256; López de Toledo Ayala, Álvarez de Toledo 1959, 371; Vázquez Hoys 1983, p. 130.

397. Inscripción dedicada a *Iuppiter Maximus* hallada en Talavera de la Reina, Toledo.

Lugar de hallazgo: Talavera de la Reina, Toledo, Castilla-La Mancha. Hallado en 1921 en el solar de la fábrica de cerámica de Ruiz de Luna.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Estuvo en el Museo de cerámica «Ruiz de Luna», hoy en paradero desconocido.

Tipo de soporte: Ara de buena factura, de forma paralelepípedica. Capitel y base moldurados, fuste recto. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 100 x 47 x 29 cm. **Conservación:** Buena, aunque la parte superior de la pieza está mutilada.

Escritura: Tipo de letra: Capital de trazado tosco.

Lectura:

[I]OVI M
CAMILIA
AVITA
ARAM P L A

[I]oui M(aximo) / Camilia / Auita / aram / p(osuit) l(ibens) a(nimo).

Traducción: A Júpiter Máximo, *Camilia Auita* un ara puso de buen grado.

Bibliografía: Jiménez de Gregorio 1952, p. 158, fig. 51 y 52; HAE 146; César Morán 1944, 17, pp. 247-248; AE 1946, 13; Vázquez Hoys 1983, p. 129; Gamer 1989, TO 8, p. 283; Mangas, Carrobes 1992, p. 101.

398. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Aldeia de João Pires, Castelo Branco.

Lugar de hallazgo: Aldeia de João Pires, Penamacór, Castelo Branco, Beira Baixa, Portugal. En los alrededores de la iglesia.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: La conserva J. J. Frazão.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 42 x 22 x 26 cm. **Comentario:** Presenta restos de una triple moldura en la cabecera. **Conservación:** Regular. La parte superior está incompleta y se ha perdido la mayor parte del texto.

Campo epigráfico: 21 x 21 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 5-6,5 cm. Espacio interlineal: 2-1,5; 1 cm.

Lectura:

[I]OVI

O M

[I]oui / O(ptimo) M(aximo) / -----.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Bibliografía: *AE* 1986, 300; *HEp* 1, 1989, 675; *FE* 17, 75, con foto; *RAP* 299 a; Romero 1994, pp. 46 y 49-50; Bonnaud 2004, pp. 397-399.

399. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Conseruator* hallada en Escalos de Cima, Castelo Branco.

Lugar de hallazgo: Escalos de Cima, Castelo Branco, Beira Baixa, Portugal. Se halló, a mediados del s. XIX, a 13 km al NO de Castello Branco, en dicha población apareció esta inscripción junto con otra (*EE IX*, p. 25).

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo de soporte: ¿Ara?. **Dimensiones:** 65 x 29 x ? cm.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Rasgos paleográficos notables: Posible uso de *hederae distinguentes*.

Lectura:

IOVI • O • M

CONSERV
ATORI • RE
BVERRVS
MALGEINI
[A L P EX V]

Ioui • O(ptimo) • M(aximo) / Conseruatori • Re/burrus / Malgeini / [a(nimo) l(ibens) p(osuit) ex u(oto)]?

Lambrino

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Conseruator*, *Reburrus*, hijo de *Malgeinus*, [de buen grado la puso, por un voto ?].

Variantes a la lectura:

L. 3: *IVL.*, *EE IX*; *III*, *AE 1924*, *HAE*, *AE 1959*

L. 4: *E.V.R.R.VS*, *EE IX*, *AE 1924*; *BVERRVSO*, *HAE*, *AE 1959*; *BVERRVS*, Alves

L. 5: *M. GE. INI.*, *EE IX*, *AE 1924*, *HAE*, *AE 1959*; perdida, Alves, Moreira, Romero

L. 6: *A. VCDLXX*, *EE IX*; *AVG DLXX*, *AE 1924*, *HAE*, *AE 1959*; *A . L .*, Alves, Moreira, Romero.

RAP notifica que las letras fueron retocadas en el siglo pasado.

Bibliografía: *EE IX* 41; Alves Ferreira 1909, 6, pp. 182-183; *AE* 1909, 243; *AE* 1924, 10; Peeters 1938, p. 58; *AE* 1961, 249; *HAE* 2012; *ILER* 100; Gamer 1989, *BEB* 7, p. 203; *RAP* 284, Romero 1994, pp. 44 y 50; Vallejo Ruiz 2005, pp. 117-119;

400. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Conseruator* hallada en Escalos de Cima, Castelo Branco.

Lugar de hallazgo: Escalos de Cima, Castelo Branco, Beira Baixa, Portugal. Posiblemente en Vale da Alagoa donde apareció otra ara. En 1904, el Vizconde de Castelo Novo ofreció a Proença Junior este ara.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Árula. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 31,5 x 13 x 6,5 cm. **Comentario:** La pieza presenta restos de un triple coronamiento triangular y una moldura simple que separa la cabecera del campo epigráfico y una doble moldura en el pie.

Campo epigráfico: 12,5 x 14 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado tosco. Tamaño de las letras: 1-2 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares y *hederae*.

Lectura:

IOVI • OPTI
MO • M • CO
NS • IVL • RVF[I]
NA • ANI • L
PONIT (*hedera*)

*Ioui • Opti/mo • M(aximo) • Co/ns(eruatori) • Iul(ia) • Ruf[i]/na • ani(mo) • l(ibens) /
ponit.*

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Conseruator*, *Iulia Rufina*, la puso de buen grado.

Variantes a la lectura:

L. 3: NS . IvL . RV (o RVEL), Moreira.

Bibliografía: Tavares de Proença 1907, pp. 175-176; *AE* 1924, 11; Peeters 1938, p. 58; *ILER* 51; Vázquez Hoys 1982, p. 131; Gamer 1989, *BEB* 1, p. 203; *RAP* 285; Romero 1994, pp. 44-45 y 50.

401. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Freixial do Campo, Castelo Branco.

Lugar de hallazgo: Lugar incierto de la freguesia de Freixial do Campo, Castelo Branco, Beira Baixa, Portugal. Se halló en 1991, en las ruinas de la antigua capilla de Santa Catarina.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Sede de la Junta de la freguesia de Freixial do Campo, a la espera de ser trasladada al Museo Tavares de Proença Júnior.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito **Dimensiones:** 28 x 29 x 29 cm. **Comentario:** Pulida en las cuatro caras, con coronamiento, cuerpo central y base. El coronamiento está formado por dos bandas salientes de la misma longitud separadas por otra rebajada entre ellas. En la base presenta un espigón para encajarlo en un soporte. Presenta una doble moldura en la cabecera.

Campo epigráfico: 34 x 24 cm. Presenta vestigios de ll. guía. **Escritura:** Tipo de letra: Capital actuaria de trazado regular. Tamaño de las letras: 4-5 cm. Espacio interlineal: 0,2; 1,5; 1,5; 1,4; 6,7 cm. Rasgos Paleográficos notables: Interpunciones triangulares.

Lectura:

DOQUIR
VS • BOV
I • VOTVM
IOVI • L •
M

Doquir/us • Bou/i • uotum / Ioui • l(ibens) • / m(erito).

Traducción: *Doquirus*, hijo de *Bouus*, un voto a Júpiter, de buen grado como debía.

Bibliografía: Carvalho, Encarnação 1991, 175; *AE* 1991, 949; Blázquez 1992, p. 601; *HEp* 4, 1994, 1033; *FE* 39, 1991, 175, foto 175; Alves 1994, 199, p. 444.

402. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Fundão, Castelo Branco.

Lugar de hallazgo: Fundão, Castelo Branco, Beira Baixa, Portugal. Procende de la Torre dos Namorados.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 64 x 25 x 22 cm. **Comentario:** Presenta restos de una moldura múltiple en la cabecera.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: l. 1: 6; l. 2: 6; l. 3: 4; l. 4: 4-4,5 cm. Espacio interlineal: 1,8-2,2; 2,2; 3,4; 1,5-2; 5 cm.

Lectura:

IOVI O[P]
[MAX]
MA[- - -]TICES[ES]

Ioui / O[p(timo)] / Ma[x(imo)] / Ma[- - -]tice(n)s[es].

Salinas de Frías 2007

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Maticenses*.

Variantes a la lectura:

Ioui / O[p(timo)] / Ma[x(imo)] / Tices s(olvit); Vaz 1977, AE 1977, RAP.

Bibliografía: Vaz 1978, pp. 60-61; *AE* 1977, 355; *RAP* 296; Salinas de Frías 2007, p. 84; Curado 2008, p. 140; *HEp* 17, 2008, 233.

403. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Idanha-a-Velha, Castelo Branco.

Lugar de hallazgo: Idanha-a-Velha, Idanha-a-Nova, Castelo Branco, Beira Baixa, Portugal.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Se conserva en la denominada «catedral» de Idanha-a-Velha.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** (42) x 29 x 24 cm. **Conservación:** Mala. El campo epigráfico está muy erosionado.

Escritura: Tamaño de las letras: 5 cm.

Lectura:

IOV[I]
M S E
[- - - - -]
[- - - - -]

Iou[i] / M S E / [- - - - -] / [- - - - -].

Traducción: A Júpiter *M S E* [- - - - -] [- - - - -].

Variantes a la lectura:

Iou ?i ? / - - - - -, HEp 4.

Bibliografía: *RAP* 289, p. 386; *HEp* 4, 1994, 1036; Sá 2007, 11, p. 42, con foto; *HEp* 16, 2007, 653.

404. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Idanha-a-Velha, Castelo Branco.

Lugar de hallazgo: Idanha-a-Velha, Idanha-a-Nova, Castelo Branco, Beira Baixa, Portugal. El ara ya publicada por Hübner reapareció en 1905 en unas ruinas soterradas junto a Monsanto.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Arcos, Anadia, Aveiro. Quinta da Graciosa.

Tipo de soporte: ¿Ara?. **Material:** Granito.

Lectura:

IOVI
CRHYSE
ROS
IGA
EDITANO
RVM • LIB
V L A S

Ioui / Crhyse/ros / Iga/editano/rum · lib(ertus) / u(otum) l(ibens) a(nimo) s(oluit).

Traducción: A Júpiter, *Crhyseros*, liberto de los Igaeditanos, cumplió el voto de buen grado.

Variantes a la lectura:

Todos los autores hasta Almeida recogen el texto como distribuido en 3 ll. Otros autores posteriores también la recogen: Dardaine.

Bibliografía: *CIL* II 435; Alves 1909, p. 180; Peeters 1938, pp. 62-63; Almeida 1956, *ILER* 72; *RAP* 292; Corte Real 1996, pp. 53-55; Encarnação 1996, pp. 17-18; Dardaine 1999, p. 227; Weib 2004, p. 241.

405. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Idanha-a-Velha, Castelo Branco.

Lugar de hallazgo: Idanha-a-Velha, Idanha-a-Nova, Castelo Branco, Beira Baixa, Portugal. Encontrada durante la excavación arqueológica que se realizó durante las obras realizadas en la catedral de Idanha-a-Velha. Se encontró junto a un corte de tierras, de cronología relativamente reciente (¿época contemporánea?).

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Pavilhão Epigráfico de Idanha-a-Velha.

Tipo de soporte: Ara fragmentada, con *focus* central (6,5 x 8). **Material:** Granito de grano fino. **Dimensiones:** (36) x 30 x 20,5 cm. **Comentario:** El capitel estaba decorado con toros laterales, actualmente bastante dañados, sobre todo el lado derecho. La

cabecera está separada del cuerpo por una moldura decorada con círculos. **Conservación:** Regular. Falta parte del fuste y el inicio de la tercera línea y la casi totalidad de la cuarta, además de la totalidad de la base.

El coronamiento también está bastante dañado, sobre todo en su parte derecha y presenta señales de haber sido quemado; dichas quemaduras podrían ser posteriores o contemporáneas a las escoriaciones que sufre el soporte. La mutilación del monumento impide definir las características de la base.

Campo epigráfico: 22 x 24,8 cm. El texto está paginado siguiendo un eje asimétrico con alineamiento a izquierda y derecha. Aparentemente la distribución de los caracteres por el espacio disponible estaría relacionada con la intención de conceder una mayor relevancia al teónimo, que aparece aislado en la primera línea, y al dedicante.

Escritura: Tipo de letra: Capital actaria de trazado regular, que ostentan en los vértices unas pequeñas barras que les confieren "cierta elegancia" (*FE* 81, p. 4). Tamaño de las letras: l. 1: 5/5,5; l. 2: 4,5; l. 3: 4; l. 4: (?). Espacio interlineal: 1:1,5; 2: 1/1,2; 3: 0,8/1; 4: 1; 5: (?). Rasgos paleográficos notables: Las -I- poseen travesaños muy cortos, las -O- de trazado circular y la -M- es bastante abierta. Las -V- son simétricas, las -E- poseen travesaños iguales y ligeramente inclinados, exceptuando el centro; las -G- son circulares y tienen un hasta vertical trazada de forma heterogénea (en la l. 2 **cerrada** hacia el interior, en la l. 3 oblicua y posee una pequeña barra en el vértice), las -S- tienen una grafía poco cuidada y dispar (*FE*, p. 4).

Lectura:

I • O • M
VEGETI
[N]VS • VEGE
[TI F A] L V S

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / Vegeti/[n]us • Vege/[ti f(ilius) a(nimo)] l(ibens) u(otum) s(oluit).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Vegetinus*, hijo de *Vegetus* cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: *FE* 81, 361; *AE* 2006, 579; *HEp* 15, 2006, 478.

406. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en lugar incierto de la freguesia de Idanha-a-Velha, Castelo Branco.

Lugar de hallazgo: Lugar incierto de la freguesia de Idanha-a-Velha, Castelo Branco, Beira Baixa, Portugal.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania).*

Tipo de soporte: Ara fragmentada que conserva el coronamiento y el cuerpo central.
Material: Granito. **Conservación:** Mala. Se ha perdido parte de la pieza, y del texto que aún se conserva.

Campo epigráfico: (12) x 11,5 cm.

Lectura:

I O M
AM[- - -]

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / AM[- - -].

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximos AM[- - -].

Bibliografía: Sá 2007, 16, p. 44, con foto; *HEp* 16, 2007, 616.

407. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Meimão, Castelo Branco.

Lugar de hallazgo: Meimão, Penamacôr, Castelo Branco, Beira Baixa, Portugal. Junto al puente sobre el río de Arrebenta en la entrada a Meimão.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania).*

Lugar de conservación: Seminario Mayor de Porto (*AE* 1960, *RAP*).

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 46 x 20 x 19 cm.
Conservación: Regular. El soporte está bastante erosionado, lo que ha afectado a gran parte de las letras.

Campo epigráfico: 20 x ? cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado irregular. Tamaño de las letras: 4-4,5 cm.

Lectura:

I O M
FLA
ALBI
V L • P

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Fla(uius) / Albi / u(otum) l(ibens) • p(osuit).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Flavius*, hijo de *Albi* la puso por un voto, de buen grado.

Bibliografía: Pinho Brandão 1958, p. 173; *AE* 1960, 192; *HAE* 12-16, 2028; *ILER* 121; Albertos, Pires 1977, pp. 1199-1200; Vázquez Hoys 1982, p. 100; *RAP* 303; Peaud 1993, p. 205; Bonnaud 2004, p. 397-399.

408. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Monsanto, Castelo Branco.

Lugar hallazgo: Monsanto, Idanha-a-Nova, Castelo Branco, Beira Baixa, Portugal.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo soporte: Ara.

Lectura:

IOVI
O • M
MONT
ANI
F • C

Ioui / O(ptimo) • M(aximo) / Mont/ani / f(aciendum) • c(urauerunt).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, los *Montani* se ocuparon de hacerla.

Bibliografía: *CIL* II 459; Peeters 1938, p. 44; Almeida 1956, 9; *ILER* 87; Melena 1985, p. 485; *RAP* 293; Romero 1994, pp. 37-38 y 49.

409. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus* hallada en Monsanto, Castelo Branco.

Lugar de hallazgo: Quinta do Burrinho, Relva, Monsanto, Idanha-a-Nova, Castelo Branco, Beira Baixa, Portugal.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito.

Lectura:

[I]OVI O [- - -]

[I]oui O(*ptimo*) [- - -].

Traducción: A Júpiter Óptimo [- - -].

Bibliografía: Leite de Vasconcellos 1917, p. 303; *RAP* 290.

410. Inscripción dedicada a *Iuppiter Supremus Sumus* hallada en Orjais, Castelo Branco.

Lugar de hallazgo: Quinta da Mourata, Orjais, Covilhã, Castelo Branco, Beira Baixa, Portugal.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo soporte: ¿Ara?

Lectura:

DOBITEIN
A DOQUIRI F
[I]OVI • SVP • SV
MO • V L A S

Dobitein/a Doquiri f(ilia) / [I]oui • Sup(remo) • Su/mo • uotum l(ibens) a(nimo) s(oluit).

Traducción: *Dobiteina*, hija de *Doquirius*, a Júpiter Supremo Sumo cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: *AE* 1982, 473; *RAP* 299.

410. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Conseruator* hallada en Penamacôr, Castelo Branco.

Lugar de hallazgo: Penamacôr, Castelo Branco, Beira Baixa, Portugal.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museo de Penamacôr.

Tipo de soporte: Fragmento superior de un árula. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 15 x 16 x 13,5 cm.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 2,5-3 cm.

Lectura:

I • O • M
CONSER
[VATORI]

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / Conser/[uatori] /-----.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Conseruator*.

Bibliografía: Albertos, Pires 1977, p. 1205; *AE* 1980, 550; *RAP* 301; Bonnaud 2004, pp. 396-399.

411. Inscripción dedicada a *Iuppiter Conseruator* hallada en Penamacôr, Castelo Branco.

Lugar de hallazgo: Penamacôr, Castelo Branco, Beira Baixa, Portugal. Fue hallada en 1972, incorporada al altar de la capilla de S. Pedro, situada en el barrio medieval de Castelo de Penamacôr.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museu de Penamacôr.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 72 x 32 x 12 cm. **Conservación:** Buena. El texto se aprecia con claridad, sólo se ha dañado parte de la cabecera y el pie de la pieza.

Campo epigráfico: 28 x 27 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 2-4,8 cm.

Lectura:

IOVI
CONSERVA

TORI
L ATTIVS RV
FVS • V • L • S

Ioui / Conservatori / L(ucius) Attius Rufus • u(otum) • l(ibens) • s(oluit).

Traducción: A Júpiter *Conseruator*, *Lucius Attius Rufus* cumplió el voto de buen grado.

Variantes a la lectura:

L. 5: *VLS.*, Albertos-Pires, *AE* 1980.

Bibliografía: Albertos, Pires 1977, p. 1205; *AE* 1980, 551; *RAP* 300; Bonnaud 2004, pp. 396-399.

412. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en quinta do Burrinho, Castelo Branco.

Lugar de hallazgo: Prope quinta do Burrinho, Monsanto, Idanha-a-Nova, Castelo Branco, Beira Baixa, Portugal.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania).*

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 71 x 32 x 31 cm.

Escritura: Tamaño de las letras: 6-6,5 cm.

Lectura:

[REBVR]RVS TONGETAMI F I O M V S L M

[Rebur?]rus Tongetami f(ilius) I(oui) O(ptimo) M(aximo) u(otum) s(oluit) l(ibens) m(erito).

Traducción: *Reburrus*, hijo de *Tongetamus*, a Júpiter Óptimo Máximo, cumplió el voto de buen grado como debía.

Bibliografía: Leite de Vasconcellos 1917, p. 305; *ILER* 131; *RAP* 291; Romero 1994, pp. 45 y ss.

413. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en São Vicente da Beira, Castelo Branco.

Lugar de hallazgo: São Vicente da Beira, Castelo Branco, Beira Baixa, Portugal. Fue hallada en una casa de la rua do Beco perteneciente al señor João Antunes Jerónimo, donde había sido reutilizada como material de construcción. Fue enviada al Museo de Tavares en 1931.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museu Tavares.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 70 x 31 x 14 cm. **Conservación:** Regular. Se han dañado las primeras ll. del texto puesto que la parte superior de la pieza está fragmentada, y en general cabecera y pie están bastante erosionadas.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado tosco. Tamaño de las letras: ll. 1-2: 4; ll. 4-6: 4-4,5 cm. Rasgos paleográficos notables: *Hederae distinguentes*.

Lectura:

VAI?[- - -]

IOVI • AR

AM • POS

PRO • SVA

SALVTE

V • L • S

----- / VAI?[- - -] / *Ioui • ar/am • pos(uit) / pro • sua / salute / u(otum) • l(ibens) • s(oluit)*.

Traducción: ----- VAI?[- - -], a Júpiter puso un ara por su salud. Cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: Paiva Pessoa 1932, pp. 119-121; García 1984, 8; *RAP* 287.

414. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Vale da Senhora da Póvoa, Castelo Branco.

Lugar de hallazgo: Vale da Senhora da Póvoa, Penamacôr, Castelo Branco, Beira Baixa, Portugal. Fue hallada en 1959 en el lugar denominado "Fonte Santa".

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Estaba en posesión de Joaquim da Silva, según Albertos y Pires.

Tipo de soporte: Árula con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 30 x 15 x 15-13 cm. **Comentario:** Presenta molduras en el capitel y la base, además de frontón y *pulvinii* laterales en la cabecera.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado tosco. Tamaño de las letras: 2,5-2 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones triangulares.

Lectura:

I • O • M
GALLVS
AMOENE
A • L • P

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / Gallus / Amoene / a(nimo) • l(ibens) • p(osuit).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Gallus Amoene*, la puso de buen grado.

Variantes a la lectura:

L. 3: *Amoen(a)e; Amoene (filius), RAP*.

Bibliografía: Pinho Brandão, Pereira 1962, p. 310-312; *AE* 1963, 187; *HAE* 12-16, 2141; *ILER* 61; Albertos, Pires 1977, p. 1199; *RAP* 302; Bonnaud 2004, pp. 397-399.

415. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Celorico da Beira, Guarda.

Lugar de hallazgo: Celorico da Beira, Açores, Guarda, Beira Alta. Identificada en mayo de 2009, por una información del Sr. Carlos Abel, Presidente de la Junta de freguesia de Açores, hace cerca de 20 años, durante la apertura de un pozo en el patio de una casa de dicha localidad, donde actualmente se conserva. En el lugar del hallazgo situada en la calle de Andro, junto a la iglesia "matriz", donde son visibles en la superficie, escasos vestigios de época romana, atestiguados sobre todo por la presencia de algunos fragmentos de *tegulae*.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: En la iglesia de dicha localidad.

Tipo de soporte: Ara labrada en sus cuatro caras. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 56,5 x 32,1/ 26,4/32,5 x 30,5/23,7/30 cm. **Comentario:** Aunque bastante dañado, el capitel poseía toros laterales, pequeños frontones triangulares en las caras anterior y posterior y un *focus* central de formato circular u ovalado. La separación entre el capitel y el fuste consiste en un friso de cantos redondeados al que sigue una ranura y una *moldura*. La moldura de la base es prácticamente igual a la anteriormente descrita, aunque dispuesta en orden inverso, lo que convierte al ara en una silueta bastante simétrica y equilibrada. En cuanto al fuste, mucho más simple no posee decoración ni moldura para delimitar el campo epigráfico. **Conservación:** Buena. La pieza se conserva bastante bien, salvo la cabecera y pequeñas escoriaciones que presenta en los bordes y el pie de la pieza.

Campo epigráfico: 29,2 x 26,4 cm. La inscripción presenta una cierta paginación puesto que sigue un mismo eje central de simetría (excepto la última línea alineada a la izquierda), haciendo el máximo aprovechamiento del campo epigráfico, manteniendo una cierta regularidad en la distribución del texto, así como en la dimensión de las letras y los espacios interlineales. **Escritura:** Tipo de letra: Capital actaria de trazo irregular. Tamaño de las letras: l. 1: 4,3; l. 2: 4,2 (R=4,5); l. 3: 4; l. 4: 4-4,3; l. 5: 3,9-4,2; l. 6: 3,8-4,3; Distancia interlineal: 1: 0,5-1; 2 y 3: 0,6; 4: 0,7; 5: 0,9; 6: 1; 7: 0,7 cm. Rasgos paleográficos notables: Las -RR- grabadas a partir de la la -P- poseen una panza muy exigua. Las -O- son circulares pero de trazado irregular. Las -S- presentan una parte inferior prolongada prácticamente a media altura de la letra. Las -A-, a excepción de la primera están ligeramente inclinadas a la izquierda. Las -E- poseen travesaños iguales, las -L- tienen barras cortas, y las II. no poseen travesaños horizontales. Las -V- fueron trazadas de forma heterogénea y las -T- presentan una grafía muy poco cuidada.

Lectura:

PRO • SAL
ET • REDIT
G • SILI • CEL
SI • ARRVTIA
CLARA • IOVI
O • M • V • S

Pro • sal(ute) / et • redit(u) / G(aii) . Sili. Cel/si. Arruntia / Clara • Ioui / O(ptimo) • M(aximo) • u(otum) • s(oluit).

Traducción: Por la salud y el regreso de *Gaius Silius Celsus, Arruntia Clara*, a Júpiter Óptimo Máximo cumplió su voto.

Bibliografía: FE 103, p. 8.

416. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Proença -a-Velha, Guarda.

Lugar de hallazgo: Proença-a-Velha, Idanha-a-Nova, Beira Baixa, Portugal. Procedente de la ermita de Sra. Da Granja.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museu Tavares de Proença.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 110 x 60 x 45 cm.

Escritura: Tamaño de las letras: 1,5-2,2 cm.

Lectura:

IOVI O M
[- - -]OM[- - -]
A • L • V • S

Ioui O(ptimo) M(aximo) / [- - -]OM[- - -] / a(nimo) • l(ibens) • u(otum) • s(oluit).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, [- - -]OM[- - -], cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: *RAP* 294, p. 388; *HEp* 4, 1994, 1041.

417. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Crato, Portalegre.

Lugar de hallazgo: Crato, Portalegre, Alto Alentejo, Portugal. En el lugar de Xocanal, en el lugar llamado "*do mosteiro*" e levada para o "*Machoquinho*".

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo de soporte: ¿Ara?.

Lectura:

IOVI
OPTVMO
MAXVMO
VICANI
CAMALO
C[- - -]IN?

Ioui / Optumo / Maxumo / Vicani / Camalo/ c[- - -]IN?

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, los habitantes del *uicus Camaloc*[- - -]in.

Bibliografía: *CIL* II 170; Peeters 1938, p. 44; Toutain 1967, p. 202; *ILER* 90; Le Roux, Tranoy 1973, p. 222; Alarcão 1974, p. 74; Tovar 1976, p. 221; *IRCP* 609; Curchin 1985, 4, p. 330; *RAP* 271; Aguilar Sáenz, Guichard 1993 pp. 43-45; Le Roux 1994, 1, pp. 153; Tarpin 2002, p. 361; Abascal, Cebrián 2005, pp. 164-170; Alarcão 2006, p. 228; Beltrán 2006, pp. 269-272; Fernades *et alii* 2006, pp. 173-178.

418. Inscripción dedicada a *Iuppiter Repulsorius* hallada en Montalvão, Portalegre.

Lugar de hallazgo: Montalvão, Nisa, Portalegre, Alto Alentejo, Portugal. Hallada en el Sitio da Fonte da Feia, Herdade de Pero Galego empotrada en un muro.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museu Nacional de Arqueología, Lisboa. **Nº de inventario:** 999.147.1.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 65 x 26 x 24 cm. **Comentario:** La pieza presenta frontón, rollos laterales en la cabecera y dos triples molduras que separan la cabecera y el pie del campo epigráfico. **Conservación:** Buena. El texto se lee con claridad y el soporte se conserva íntegro.

Campo epigráfico: 28 x 21,5 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital actuaria de trazado irregular. Tamaño de las letras: l. 1: 3,5-4; ll. 2-3:3-3,5; l. 4: 3,5-3,6; l. 5: 4,5-5,5 cm. Distancia interlineal: 2; 1,2-1,5; 1-1,7; 1,5-1,7; 1,7-2; 1,2-1,5 cm. Rasgos paleográficos notables: L. 4: nexa -VL-. Interpunciones circulares.

Lectura:

CELTIVS
TONGI
F • IOVI R
EPVLSO
A L • V • S

Celtius / Tongi / f(ilius) • Ioui R/epulso(ri) / a(nimo) l(ibens) • u(otum) • s(oluit).

Traducción: *Celtius*, hijo de *Tongius*, a Júpiter *Repulsor* cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: *AE* 1934, 22; Pflaum 1953, p. 450; Lambrino 1967, p. 217; Encarnação 1977, pp. 59-62; *IRCP* 638; Sánchez Salor, Salas 1984, pp. 86-87; Gamer 1989, AL-1 24, p. 176; *RAP* 276; *ReLu* 88; *ReLu* 2, p. 39.

419. Inscripción dedicada a *Iuppiter Repulsorius* hallada en Montalvão, Portalegre.

Lugar de hallazgo: Montalvão, Nisa, Portalegre, Alto Alentejo, Portugal. Herdade de Pero Galego

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Tipo soporte: ¿Ara?

Lectura:

TANGINVS
DOCQUIRI F IO
VI REPVLSORI
[ANI]MO [LIBE]
NS [V S]

Tanginus / Docquiri f(ilius) Io/ui Repulsori / [ani]mo [libe]/ns [u(otum) s(oluit)].

Traducción: *Tanginus*, hijo de *Docquirius*, a Júpiter *Repulsor* cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: *IRCP* 640; *RAP* 277.

420. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en São Salvador de Aramenha, Portalegre.

Lugar de hallazgo: São Salvador de Aramenha, Marvão, Portalegre, Alto Alentejo, Portugal.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: En la iglesia de Santa María en Marvão.

Tipo de soporte: Árula. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 53 x 22 x 16 cm. **Conservación:** Regular. Gran parte del texto está muy erosionada.

Campo epigráfico: 36 x 21 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: ll. 1-2: 3; l. 3: 3; l. 4: 3,5; l. 5: 4; l. 6: 4 cm. Distancia interlineal: 1; 1; 1; 1; 2; 9-10 cm. Rasgos paleográficos notables: En l. 2 nexos -MA-.

Lectura:

I O MAX
ATTIA
MAXIM
A TITVL
I A • L[IBEN]
S • V • S

I(oui) O(ptimo) Max(imo) / Attia / Maxim/a Titul/i a(nimo) • l[iben]/s • u(otum) • s(oluit).

RAP

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Attia Maxima*, (hija) de *Titulus* cumplió el voto de buen grado.

Variantes a la lectura:

L. 2: [...], Jalhay; *AELIA*, *IRCP*.
L. 3: *MAXIMA* 2 nexos -MA-, Jalhay
L. 4: *M[...]/R*, Jalhay
L. 5: [...], Jalhay

Bibliografía: *AE* 1950, 214; *IRCP* 605; *RAP* 272; *HEp* 4, 1994, 1076.

421. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en São Salvador de Aramenha, Portalegre.

Lugar de hallazgo: São Salvador de Aramenha, Marvão, Portalegre, Alto Alentejo, Portugal.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museu de Ammaia. En la Quinta do Deão.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 93 x 39 x 38 cm. **Comentario:** En la cabecera presenta dos *pulvinii* laterales, así como dos molduras triples que separan el pie de la cabecera.

Campo epigráfico: 40 x 33 cm. **Escritura:** Tamaño de las letras: l. 1: 7,5; l. 2: 8; l. 3: 6; l. 4: 5 cm. Distancia interlineal: 1; 2,5; 4; 5; 7,5.

Lectura:

IOVI
O • M
T CATEIVS
QVIETVS

Ioui / O(ptimo) • M(aximo) / T(itus) Cateius / Quietus.

RAP

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Titus Cateius Quietus*.

Variantes a la lectura:

Ll. 3-4: *Sol(utorio) Iul(ius) / Quintus*, Jahlay, *AE*.

Bibliografía: Jalhay 1947, 2, pp. 619-620; *AE* 1950, 211; *IRCP* 606; *RAP* 273.

422. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en São Salvador de Aramenha, Portalegre.

Lugar de hallazgo: São Salvador de Aramenha, Marvão, Portalegre, Alto Alentejo, Portugal.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museu de Ammaia. En la Quinta do Deão.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 53 x 29 x 27 cm. **Comentario:** Presenta una triple moldura rectangular en la cabecera y una doble moldura en el pie. **Conservación:** Excelente.

Campo epigráfico: 27 x 24 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital actuaria con incisión poco profunda. Tamaño de las letras: 2,5-6 cm. Rasgos paleográficos notables: Nexo VM en l. 2.

Lectura:

IOVI •
SACRVM

FAVSTVS •
BASSI • LIB
A • L • V • S

Ioui • / sacrum / Faustus • / Bassi • lib(ertus) / a(nimo) • l(ibens) • u(otum) • s(oluit).

Traducción: A Júpiter consagrada, *Faustus* liberto de *Bassus* cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: Jalhay 1947, pp. 10-11; *AE* 1950, 212; *IRCP* 607; *RAP* 274; Gil Mantas 2002, 1, pp. 52-54.

423. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en São Salvador de Aramenha, Portalegre.

Lugar de hallazgo: São Salvador de Aramenha, Marvão, Portalegre, Alto Alentejo, Portugal.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museu de Ammaia. En la Quinta do Deão.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 59 x 35 x 28 cm. **Comentario:** Presenta dos *pulvinii* laterales y una moldura en la cabecera. El pie presenta dos molduras horizontales. **Conservación:** Excelente.

Campo epigráfico: 25 x 24 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital actuaria de trazado irregular. Tamaño de las letras: l. 1: 5; l. 2: 4-5; l. 3: 4-3,5; l. 4: 5 cm. Distancia interlineal: 1,5. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

IOVI • O
M • FVSCA •
VITVLI • LIB
A • L • S

Ioui • O(ptimo) • / M(aximo) • Fusca • / Vituli • lib(erta) / a(nimo) • l(ibens) • s(oluit).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Fusca*, liberta de *Vitulus* cumplió de buen grado.

Bibliografía: Jalhay 1947, pp. 618-619; *AE* 1950, 210; Encarnação 1981, p. 27; *IRCP* 608; *RAP* 275; Mantas 2002, 2, pp. 54-55.

Conuentus: Pacensis (Lusitania).

424. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Herdade de Abóbada, Beja.

Lugar de hallazgo: Herdade de Abóbada, Aldeia Nova de S. Bento, Serpa, Beja, Baixo Alentejo, Portugal. Fue hallado en un campo a unas centenas de metros del monte, entre restos de piedras que habían pertenecido a una construcción antigua. Fue hallada junto con otros restos de inscripciones que se llevaron a la capilla situada en el monte cercano.

Conuentus: Pacensis (Lusitania).

Lugar de conservación: Capilla Herdade de Abóbada.

Tipo de soporte: Fragmento de inscripción. **Material:** Mármol blanco. **Conservación:** Mala. El fragmento conservado únicamente recoge parte de las 3 primeras ll.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de la letras: 3 cm. Rasgos paleográficos notables: Las interpunciones son *hederae distinguentes*

Lectura:

[I] O • M
[- - -]VS
[- - -] V S

[I(oui)] O(ptimo) • M(aximo) / [- - -]us / [- - -] u(otum) s(oluit).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo [- - -]us [- - -] cumplió el voto.

Variantes a la lectura:

L. 3: [A L V S], Lopes *et alii*.

Bibliografía: Almeida, Olivio 1977, p. 339; RAP 268; ERBC 191; HEp 7, 1997, 1139; Lopes *et alii* 1997, 34 y 207, pp. 78 y 120.

425. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en lugar incierto de Évora.

Lugar de hallazgo: En un lugar incierto, Évora, Alto Alentejo, Portugal.

Conuentus: *Pacensis (Lusitania)*.

Lugar conservación:

Tipo soporte: ¿Ara?

Lectura:

I O M

[- - -]ST[- - -]NIST[- - -]

[A]VRELI IV[- - -]

V[- - -]CI A[N]

TONNI F

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / [- - -]ST[- - -]NIST[- - -] / A]ureli IV[- - -] / V[- - -]CI A[n]/tonni F.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, [- - -]ST[- - -]NIST[- - -] *Aurelius IV* [- - -]V[- - -]CI, hijo de *Antonius*.

Bibliografía: *IRCP* 373d; *RAP* 269.

426. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Vale de Ourigo, Évora.

Lugar de hallazgo: Vale de Ourigo, Borba, Évora, Alto Alentejo, Portugal.

Conuentus: *Pacensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: La conserva António Letras en Vale de Ourigo, Rio de Moinhos, *HEp* 12, p. 228.

Tipo de soporte: Árula de mármol trabajada en las cuatro caras, moldurada y con *focus*.
Material: Mármol **Dimensiones:** 38 x 15,5 x 9 cm. **Comentario:** El coronamiento está formado por un frontón triangular, toros laterales, y un *focus* rectangular; en la cara lateral izquierda tiene una «*pedra de raio*» fusiforme, flanqueada por dos rayos que simulan relámpagos; en la cara lateral derecha tiene otra representación simbólica del rayo: un dardo corto y grueso.

Presenta probablemente una doble representación simbólica de Júpiter, por medio de la piedra de rayo, los rayos y los dardos representados. Simbología astral alusiva a Júpiter.

Lectura:

IOVI [SA]
CRVM
[P]R AXON
IVS SAR
ON ANIM
O LIBS PO

Ioui [sa]/crum / [P]r(imus) Axon/ius Sar/on(is) anim/o libe(n)s po(suit).

Traducción: A Júpiter consagrada, *Primus Axonius*, para los *Saronii*, la puso de buen grado.

Variantes a la lectura:

L. 3: [.JRA[.]O[.], *ReLu*.

L. 4: *IVS [...]*, *ReLu*.

Bibliografía: *HEp* 12, 2002, 633; *ReLu* 89, p. 422; *ReLu* 2, 89, p. 39;

427. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en São Bartolomeu de Messines, Faro.

Lugar de hallazgo: São Bartolomeu de Messines, Silves, Faro, Algarve, Portugal. En la sierra de Monchique, se desconoce el lugar exacto del hallazgo.

Conuentus: *Pacensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museu de Évora. **Nº de inventario:** 1713.

Tipo de soporte: Base de estatua, la parte superior conserva el orificio para la fijación de la estatua. **Material:** Mármol. **Dimensiones:** 89 x 58 x 58 cm. **Comentario:** Presenta algunas molduras y en el lateral izquierdo tiene una pátera en relieve (25 cm), en el lado derecho tiene una corona (28 cm) con roseta rayada en relieve y dos *infulae* (46 cm) que se cruzan sobre ella. **Conservación:** Buena. El texto se lee con claridad, aunque la pieza está dañada en las aristas y en la parte inferior, afectando a las dos últimas ll.

Campo epigráfico: 70,5 x 37,5 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: l. 1: 6,3; ll. 2-10: 5,6 cm. Distancia interlineal: 1,2-1; 1,2; 1,2-1,5; 1-1,2; 1; 1; 1; 1; 2,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Nexo -AM- en l. 2, nexo -NT en l. 10. En l. 6 -i-inscripta en -l-, Interpunciones circulares y *hederae distinguentes*.

Lectura:

I • O • M
IN MEMORIAM
L • ATILI • MAXIMI
SEVERIANI FIL
PIENTISSIMI
L • ATIL • ATILIANVS
ET • ARTVLLIA •
C • F • SEVERA • EX
[AR]GENTI • LIB •
[- - -] POSVERVNT

I(oui) · O(ptimo) · M(aximo) / in memoriam / L(uci) · Atili · Maximi / Seueriani fil(ii) / pientissimi / L(ucius) · Atil(ius) · Atilianus / et · Artullia · / C(ai) · f(ilia) · Seuera · ex / [ar]genti · lib(ris) · [- - -] / posuerunt.

RAP

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, en memoria de *Lucius Atilius Maximus Seuerianus* hijo piadosísimo, *Lucius Atilius Atilianus* y *Artullia Seuera*, hija de *Caius*, de libras de plata [- - -] pusieron.

Variantes a la lectura:

- L. 1: *DMS*, Le Roux-Tranoy (no vieron el monumento).
- L. 2: Nexo -FIL- rechazado por los autores hasta *IRCP*.
- L. 6: *ATILIANOS*, Barata-Viana.
- L. 7: *ARTVLIA*, Barata
- L. 8: -G-, *RAP*, Andreu.
- L. 9: *CENTI. LIB*, Viana-Nunes.
- L. 10: *CIL* e *ILER* consideran la línea completa, *ILER* no recoge el nexa.

Datación: fines s. II-III.

Bibliografía: Cornide 1798, 9-3899,30; *id.* 1798, 9-3899-46; *id.* 1798-1801, 9-3917-56; *CIL* II 8; Barata 1903, 242, p. 90; Vasconcelos 1904, p. 48; Peeters 1938, p. 43; Viana, Nunes 1956, 242, p. 116; Lambrino 1959, pp. 29-33; *AE* 1961, 248; Espanca 1966, p. 123; Santos 1971, pp. 117-119; *ILER* 30; Le Roux, Tranoy 1973, p. 218; Vázquez Hoys 1983, p. 131; *IRCP* 60; *RAP* 266; Gallego Franco 1994, p. 454; Caballero Zoreda, Sánchez Santos 1990, pp. 476-478 y 484-485; Alarcão 2004, pp. 294-295; Andreu Pintado 2004, 69, pp. 139, 189 y 241-242; Abascal 2005, pp.158-159 y 164.

Conuentus: Scallabitanus (Lusitania).

428. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Aldeia do Mato, Castelo Branco.

Lugar de hallazgo: Aldeia do Mato, Vale Formoso, Covilhã, Castelo Branco, Beira Baixa, Portugal. No sitio do Raro, cerca de Aldeia do Mato.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museu Nacional de Arqueología N° de inventario: 999.148.1.

Tipo de soporte: Ara con *focus* circular. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 68 x 37 x 38 cm. **Comentario:** Presenta restos de rollos en la cabecera, y ésta está separada por una quintuple moldura del campo epigráfico. El pie de la inscripción presenta una cuádruple moldura.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular.

Lectura:

REBVRRVS
TAI • IOVI • OP
TIMO • MA
XVMO
V • S

Reburrus / Tai • Ioui • Op/timo • Ma/xumo / u(otum) • s(oluit).

RAP

Traducción: *Reburrus Tai* a Júpiter Óptimo Máximo cumplió el voto.

Variantes a la lectura:

L. 2: *TA^X^I*, Lambrino.

L. 5: *VM*, Vasconcellos, Lambrino.

Bibliografía: Leite de Vasconcellos 1934, pp. 24-25; Azevedo 1967, 38; Lambrino 1967, 38, pp. 123-124; *AE* 1969/70, 237; Encarnação 1984, 695; Gamer 1989, *ALA* 21, p. 176; *RAP* 298; Encarnação 2000, p. 152; *ReLu* 82, p. 418; *ReLu* 2, p. 38.

429. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Inguias, Castelo Branco.

Lugar de hallazgo: Inguias, Belmonte, Castelo Branco, Beira Baixa, Portugal. Fue hallada en la capilla da Senhora da Estrela.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Ara con *focus* rectangular (7 x 8 cm). **Dimensiones:** 124 x 52 x 40 cm. **Comentario:** Presenta una cuádruple moldura en el pie y la cabecera. En la cabecera parece presentar restos de rollos y una franja decorativa de triángulos separa el cuerpo de la cabecera. **Conservación:** Buena. El texto se lee con claridad, aunque todo el soporte está bastante erosionado y la cabecera está dañada por haber sido reutilizada.

Campo epigráfico: 67 x 38 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital actuaria de trazado regular. Tamaño de las letras: 7,5-8,5 cm. Distancia interlineal: 2,5; 2; 2; 2,5; 6 cm.

Lectura:

IOVI • O • M
G • IVLIVS
RVFINVS
G • IVLI
RVFI • F
V • S • A • L

Ioui • O(ptimo) • M(aximo) / G(aius) • Iulius / Rufinus / G(ai) • Iuli / Rufi • f(ilius) / u(otum) • s(oluit) • a(nimo) • l(ibens).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Gaius Iulius Rufinus*, hijo de *Gaius Iulius Rufus* cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: *AE* 1978, 387; Plácido 1978, pp. 55-58; *RAP* 297.

430. Inscripción dedicada a *Iuppiter Solutorius* hallada en Meimoa, Castelo Branco.

Lugar de hallazgo: Meimoa, Penamacôr, Castelo Branco, Beira Baixa, Portugal. La pieza se encontraba en la pared de una casa perteneciente a Joaquim Cavalheiro Júnior, situada en una ladera de dicha localidad y fue hallada durante la demolición de un muro el 3 de febrero de 1970.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Lugar de conservación: En la Casa-Museu Dr. Mário Pires Bento en Meimoa.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 70 x **Comentario:** Presenta una doble moldura en la cabecera, y una moldura simple en el pie. **Conservación:** Buena. El texto se puede leer con claridad.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado irregular. Tamaño de las letras: 4 cm.

Lectura:

CAMALVS
SIMALASI
AE • LIBERT
VS • IOVI • SO
LVTORIO • V
OTVM • SOLV
IT • L • M

Camalus / Simalasi/ae • libert/us • Ioui • So/lutorio • u/otum • solu/it • l(ibens) • m(erito).

RAP

Traducción: *Camalus* liberto de *Simalasia*, a Júpiter *Solutorius* cumplió el voto de buen grado como debía.

Variantes a la lectura:

CAMALUS . SIMALASIAE. / LIBERTUS. JOVI. SOLU/TORIO. VOTUM. SOLVIT./ L. M., Pires, Crespo Ortiz de Zárate

Bibliografía: Pires Bento 1971, pp. 359-361; *AE* 1971, 159; Pires 1975, p. 956; Albertos, Pires 1977, p. 1204; *RAP* 304; Encarnação 1996, p. 18; Crespo Ortiz de Zárate, Santos 1997, p. 207; Beltrán Lloris 2002, p. 123; Bonnauud 2004, p. 395.

431. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Condeixa-a-Velha, Coimbra.

Lugar de hallazgo: Condeixa-a-Velha, Condeixa-a-Nova, Coimbra, Beira Litoral, Portugal.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania).*

Lugar de conservación: Museu Nacional de Arqueología, Lisboa. **Nº de inventario:** 999.144.4.

Tipo de soporte: Fragmento inferior de un árula. **Material:** Caliza. **Dimensiones:** (12,5) x 9 x 6,5 cm.

Escritura: Tipo de letra: Capital actuaria.

Lectura:

[I] O M PIC
VS LVPV
S

[I(oui)] O(ptimo) M(aximo) Pic/us Lupu/s.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Picus Lupus*.

Bibliografía: García 1987, 4, p. 52; Alves Dias 1991, p. 468; *AE* 1989, 378; *HEp* 2, 1990, 782; *RAP* Ad. 24; *HEp* 12, 2002, 627; *ReLu* 2, 142; Ribeiro 2002, pp. 194-195 y 197.

432. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Conseruator* hallada en Condeixa-a-Velha, Coimbra.

Lugar de hallazgo: Condeixa-a-Velha, Condeixa-a-Nova, Coimbra, Beira Litoral, Portugal. Apareció en el muro de la basílica.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Ara con frontón y *focus* excavado. **Dimensiones:** 25,3 x ? x ? cm.

Lectura:

I O M C

I(oui) O(ptimo) M(aximo) C(onseruatori).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo *Conseruator*.

Bibliografía: Étienne 1990, p. 136, n. 19; *HEp* 4, 1994, 1051.

433. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus Conseruator* hallada en Condeixa-a-Velha, Coimbra.

Lugar de hallazgo: Condeixa-a-Velha, Condeixa-a-Nova, Coimbra, Beira Litoral, Portugal. Descubierta en los muros de la basílica cristiana.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Lugar conservación: Museu Monográfico de Conimbriga. Condeixa-a-Velha.

Tipo de soporte: Árula con *focus*. **Material:** caliza local de Albicadeche. **Dimensiones:** 25,6 x 9,3 cm. **Comentario:** Presenta una triple moldura que separa la cabecera del cuerpo de la inscripción

Campo epigráfico: 12,9 x 9,3 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 1,5-1,8 cm. Rasgos paleográficos notables: Nexo -ON- en l. 3.

Lectura:

I O M C[- - -]
TANGI NVS TON
GINAE F
VOTVM
P F S

I(oui) O(ptimo) M(aximo) C[- - -] / Tangi/nus Ton/ginae f(ilius) / uotum / p(iissime) f(actum) s(oluit).

HEp 5

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo C[- - -], *Tanginus*, hijo de *Tongina*, hizo el voto piadosísimamente, de buen grado.

Variantes a la lectura:

HEp 4 sólo recoge la primera línea.

L. 1: *C(onimbrigensi)*, Étienne.

L. 2: *Toncinus*, Alarcão.

L. 3: *cinae*, Alarcão.

L. 6: *p(ro) f(ilio/iis)*, AE.

Bibliografía: Étienne 1990, p. 136, n. 19; *id.* 1991, pp. 121-128; AE 1992, 941; *HEp 4*, 1994, 1051; Alarcão 1994, p. 159; Maciel, Coelho 1994, p. 79; *HEp 5*, 1995, 1019; Ribeiro 2002, pp. 194-195 y 197.

434. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Ade, Guarda.

Lugar de hallazgo: Ade, Almeida, Guarda, Beira Alta, Portugal. No sitio dos Pichéis.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Propiedad particular, la conserva Antonio Crespo de Carvalho.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 70 x 35 cm. **Comentario:** Presenta una triple moldura escalonada que da paso al cuerpo central.

Campo epigráfico: El nombre del dedicante está situado en la cabecera.

Lectura:

TANGINVS
LVBAEC[I]
F • VOT
VM
IOVI
SOLVI[T]

Tanginus / Lubaec[i] / f(i)lius • uot/um / Ioui • / solui[t].

Traducción: *Tanginus*, hijo de *Lubaecus*, cumplió el voto a Júpiter.

Bibliografía: Crespo de Carvalho 1945, pp. 47-50; Curado 1985, pp. 652-653; *HEp* 2, 1990, 790; *RAP* 305.

435. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Casteleiro, Guarda.

Lugar de hallazgo: Casteleiro, Sabugal, Guarda, Beira Alta, Portugal.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 89 x 39 x 27 cm. **Comentario:** La cabecera, en forma de cimacio, presenta volutas, la parte inferior de la cabecera está decorada con palmetas estilizadas. A los lados presenta bajorrelieves: en el lado derecho figura una jarra con asa y pie, de tosco trazado, en su parte central presenta una flor. En el lado izquierdo figura una pátera, con un lado inclinado hacia arriba, sobre cuya asa presenta una flor. Por la parte posterior presenta una crátera vista de frente, sobre la cual se encuentra una cabeza de buey, bastante deteriorada. El pie

está decorado con una cuádruple moldura. **Conservación:** Mala. Se ha perdido la mayor parte del texto.

Campo epigráfico: 33,5 x 21 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: l. 1: 4,3; restantes ll.: 2 cm.

Lectura:

I O M

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / -----.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Bibliografía: García 7, pp. 57-58; Mangas 1985, p. 228; *RAP* 295; *HEp* 4, 1994, 1065.

436. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Coriscada, Guarda.

Lugar de hallazgo: Coriscada, Meda, Guarda, Beira Alta, Portugal. En 1983, al efectuar unas obras de restauración en su residencia (en Coriscada), el Sr. Antonio Pascual retiró de la pared de su casa esta ara.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania).*

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 77,5 x 26 x 36,5 cm. **Comentario:** Presenta restos de una cuádruple moldura en el pie. **Conservación:** Regular. Parte del texto está dañado en las ll. 5-6. Además el soporte fue fragmentado para ser reutilizado.

Campo epigráfico: 27,5 x 25 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital rústica de trazado irregular. Tamaño de las letras: 2,5-5 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares. Los caracteres fueron trazados por un lapicida poco hábil, todas las letras tienen tamaño y trazado diferente. Las -A- no presentan travesaño horizontal.

Lectura:

IOVI • O[PT]

VMO • M[AX]

VMO • SA[CR]VM

VICANI S[- -]

GOBOAIC

Ioui • O[pt]/umo • M[ax]/umo • sa[cr]um • / uicani S[- -] / goaboaic(enses).

RAP

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo consagrada, los habitantes del *uicus S[- -] goboaicense*.

Bibliografía: AE 1985, 525; Alves Dias 1985, p. 418; FE 11, 45; RAP 306; Le Roux 1994, 2, p. 153; Tarpin 2002, p. 362; Fernandes *et alii* 2006, pp. 170-182.

437. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Torre de Almofala, Castelo Rodrigo, Guarda.

Lugar de hallazgo: Torre de Almofala, Figueira de Castelo Rodrigo, Guarda, Beira Alta, Portugal. FE (58, 266) que se halló durante los trabajos llevados a cabo por la dirección Regional de Coimbra en dicho lugar en 1997. Se encontraba en posición horizontal, con el campo epigráfico girado hacia arriba, y estaba dentro del área del foro, a cerca de 20 metros de un templo y a 2 m de la columnata del foro.

Conuentus: *Emeritensis (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Casa da Cultura de Figueira de Castelo Rodrigo.

Tipo de soporte: Ara con *focus* de forma rectangular (pero de aristas arqueadas, 14,5 x 10 x 12 cm). **Material:** Granito de grano fino. **Dimensiones:** 89,5 x 44 x 24 cm. **Comentario:** La cabecera presenta dos toros laterales, lisos. En la parte frontal y posterior presenta dos entradas centradas (7 x 10 x 2 cm) de fondo y paredes lisas, cuya funcionalidad parece más decorativa que utilitaria. Según FE, el conjunto resulta estéticamente original, pues carece de paralelos conocidos en la epigrafía del Occidente de la *Lusitania*. Una *faixa* saliente de 4 cm de altura, encima de la moldura de separación como el fuste, moldura *de gola encurtada* (10 cm) a la que sigue un filete *directo*. Una moldura separa la parte trabajada de la base del final de la misma, que presenta un acabado más tosco, que podría servir para clavar en el suelo o asentar en un plinto. **Conservación:** Excelente.

Campo epigráfico: 36,5 x 41 cm. Presenta una paginación muy regular y cuidada, que muestra la utilización de pautado, presenta tendencia a seguir un eje simétrico, aunque el *ordinator* prefiriese en las ll. 2-3 un alineamiento a la izquierda. **Escritura:** Tipo de letra: capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: l. 1-3: 4,5 cm; l. 4: 5,5-5 (O=4,5). Espacio interlineal: 1: 1,5; 2-4: 4,5; 5: 2,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Destaca el perfecto trazo de la -O-, la simetría de la -X-, de la -V- y de la -S-, la perpendicularidad del conjunto. La -P- está abierta, la -M- es de trazo amplio, -B- asimétrica, barras horizontales de las letras apenas esbozadas. La -A- de *ciuitas* presenta un *apex*, lo que denota buenos conocimientos de fonética latina. Interpunciones circulares.

Lectura:

IOVI • OPTVMO
MAXVMO
CIVITAS
COBELCORVM

Ioui • Optumo / Maxumo / ciuitas / Cobelcorum.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, la *ciuitas* de los *Cobelcii*.

Bibliografía: *AE* 1998, 700; *FE* 58, 1998, 266 (con foto); *HEp* 8, 1998, 601; Borges 2002, p. 79; Gil Mantas 2002, p. 113; *ReLu* 80, p. 417; *ReLu* 2, p. 38; Frade 1998, 266, foto 266; Borges 2000, p. 79.

438. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Vila Nova de Foz Côa, Guarda.

Lugar de hallazgo: Vila Nova de Foz Côa, Guarda, Beira Alta, Portugal. Se halló en el techo de la sacristía repintada varias veces desde 1735.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Tipo soporte: ¿Ara?. **Dimensiones:** 57 x 26 x 26 cm.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado irregular. Tamaño de las letras: l. 1: 4-5; l. 2-3: 5-6; l. 4: 5,5-6 cm. Rasgos paleográficos notables: Presenta nexos -VAL- en la segunda línea.

Lectura:

I • O • M
L • VAL • FL[A]
VINVS
S • L • M

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / L(ucius) • Val(erius) • Fl[a]/uinus / s(oluit) • l(ibens) • m(erito).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Lucius Valerius Flauinus* cumplió de buen grado como debía.

Bibliografía: Pinho Brandão 1960, pp. 66-70; *ILER* 122; Encarnação 1984, p. 205; *RAP* 308.

439. Inscripción dedicada a *Iuppiter ¿Eranigus?* hallada en Alenquer, Lisboa.

Lugar de hallazgo: Alenquer, Lisboa, Estremadura, Portugal. La procedencia de la pieza es incierta.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museu Municipal Hipólito Cabaço de Alenquer.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Caliza. **Dimensiones:** (32) x 16,5 x 13 cm.

Escritura: Tamaño de las letras: 2 cm.

Lectura:

I • ERANIGI
OMMIA
BANDVA
AEOTOBTRICO
V A L S

I(oui) • Eranigi / Ommia / Bandua / Aetobrico / u(otum) a(nimo) l(ibens) s(oluit).

HEp 11

Traducción: A Júpiter *Eranigus*, *Ommia*, a *Bandua Aetobricus*, cumplió el voto de buen grado.

Variantes a la lectura:

----- / Bandu[- - -] / Etobrico / [- - -]v(otum)[- - -] / [-----] / [-----], RAP.

L. 1: *I(ulia) • Eranigi*, Mota-Gaspar.

L. 4: *Horrico*, Mota-Gaspar; *Aetobris /Aetobriga*, Pedrero

Bibliografía: Bandera, Mendes 1976, pp. 139-142; Encarnação 1976, pp. 142-144; Encarnação 1987, p. 19; Albertos 1990, p. 137; RAP 33; Olivares 1997, p. 209; *HEp 11*, 2001, 681; Mota, Gaspar 2001, PEGL 00166, pp. 26-28; Pedrero 2001, p. 544; Hoz, Fernández Palacios 2000, pp. 45-48; Alarcão 2001, p. 321.

440. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Lisboa.

Lugar de hallazgo: Lisboa, Estremadura, Portugal.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Tipo soporte: ¿Ara?

Lectura:

[I] IVLI[VS MAE]
LO CAVDICV[S]
IOVI V S A L

[L(ucius)] Iuli[us Mae]/lo Caudicu[s] / Ioui v(otum) s(oluit) a(nimo) l(ibens).

Traducción: *Lucius Iulius Maelo Caudicus*, a Júpiter, cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: *AE* 1987, 478b.

441. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Lisboa.

Lugar de hallazgo: Lisboa, Estremadura, Portugal.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Ara. **Comentario:** La pieza tan sólo conserva restos de algunas molduras.

Lectura:

IOVI
PRO • SALVTEM
M • CASSI • F[I]RMI
M • IVLIVS • PRIMVS
V S L A

Ioui / pro • salutem / M(arci) • Cassi • F[i]rmi / M(arcus) • Iulius • Primus / u(otum) s(oluit) l(ibens) a(nimo).

Traducción: A Júpiter, por la salud de *Marcus Cassius Firmus*, *Marcus Iulius Primus*, cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: *CIL* II 177; Peeters 1938, p. 62; Vieira da Silva 1944, 81, pp. 192-193; *ILER* 18; *RAP* 278; Abascal, Cebrián 2005, p. 160.

442. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en lugar indeterminado de Lisboa.

Lugar de hallazgo: Lisboa, Estremadura, Portugal. El lugar de hallazgo es desconocido.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Tipo soporte: ¿Ara?

Lectura:

IOVI OPT •
MAX • C •
CASSIVS FV
NDANVS
VETERANVS
V • S • A • L

Ioui Opt(imo) • / Max(imo) • C(aius) • / Cassius Fu/ndanus / ueteranus / u(otum) • s(oluit) • a(nimo) • l(ibens).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Caius Cassius Fundanus*, veterano, cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: *CIL* II 5099; Vieira 1944, 127, p. 246; *IRCP* 60; *AE* 1961, 248; *ILER* 126; Le Roux 1982, 96, pp. 198-199; *RAP* 266; Sagredo, Jiménez Furundarena 1996, 23, p. 308; Jiménez Furundarena 1997, p. 262; Moreno Pablos 2001, 60, p. 121; Gil Mantas 2002, p. 115.

443. Inscripción dedicada a *Iuppiter Assaecus* hallada en Lisboa.

Lugar de hallazgo: Poço das Cortes, Lisboa, Estremadura, Portugal.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museu da Cidade, Lisboa.

Tipo de soporte: Ara con restos de *focus*. **Material:** Caliza. **Dimensiones:** 56 x 20,5 x 18,5 cm. **Comentario:** Presenta una doble moldura que separa la cabecera y el pie del campo epigráfico. En la cabecera parece presentar restos de rollos.

Escritura: Tipo de letra: Capital actuaria de trazado regular. Tamaño de las letras: 3,9-2 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones triangulares.

Lectura:

I ASSAECO
VOTVM
ANIMO LVBEN
M CAECILIVS
CAENO SOLVIT

I(oui) Assaeco / uotum / animo l<i>ben(s) / M(arcus) Caecilius / Caeno soluit.

Traducción: A ¿Júpiter *Assaecus*?, cumplió el voto de buen grado *Marcus Caecilius Caeno*.

Bibliografía: Vieira 1944, p. 269; *AE* 1950, 257; Merlin 1950, p. 251; Albertos 1952, p. 51; Blázquez 1959, p. 212; *HAE* 396; Blázquez 1962, p. 171; *ILER* 665; Albertos 1975, 52, p. 58; Blázquez 1975, p. 30; *id.* 1977, p. 310; Encarnação 1987, p. 25; Plácido 1988, p. 233; Gamer 1989, *ES* 11, p. 229; *RAP* 208; Cardim Ribeiro 1994, p. 92; Vasco Gil 1994, pp. 74-75; Berrocal-Rangel, Oyola 1997, pp. 284-286; Búa, Guerra 1999, pp. 329-338; Guerra 2002, p. 64; *HEp* 9, 1999, 751.

444. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Sintra, Lisboa.

Lugar de hallazgo: Sintra, Lisboa, Estremadura, Portugal.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Tipo soporte: ¿Ara?.

Lectura:

[- - -]IO CAVDICV[S]
IOVI • V • S • A • L

[- - -]lo Caudicu[s] / Ioui • u(otum) • s(oluit) • a(nimo) • l(ibens).

Traducción: [- - -]IO *Caudicus*, a Júpiter, cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: *AE* 1962, 326; *RAP* 280.

445. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en lugar incierto de Abrantes, Santarém.

Lugar de hallazgo: Abrantes, Santarém, Ribatejo, Portugal. ¿Freguesia de São Vicente?. De procedencia exacta desconocida, parece proceder de la zona histórica de la freguesia de São Vicente, cuyo contexto arqueológico habría que encuadrar en el ámbito de la histórica fortaleza de Abrantes.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museu D. Lopo de Almeida, Abrantes.

Tipo de soporte: Ara trabajada en las cuatro caras con *focus* rectangular y moldurada. **Material:** Mármol. **Dimensiones:** 28 x 15/12 x 11,5/10 x 14/12,5 cm. **Comentario:** Presenta una triple moldura en la cabecera y el pie. **Conservación:** Mala. El campo epigráfico está muy desgastado. «*Dado el alto grado de erosión del campo epigráfico, la lectura se ha obtenido a partir de una ampliación y un tratamiento en soporte informático. No resulta posible determinar si la parte central del campo epigráfico contuvo letras*», *HEp* 11, p. 251.

Campo epigráfico: Campo epigráfico: 12,5 x 11,5. **Escritura:** Tamaño de las letras: 2,5-1,5 cm.

Lectura:

I • O • M • S
[- - - - -]
VOTVM

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) • s(acrum) / [- - - - -] / uotum.

Traducción: Consagrada a Júpiter Óptimo Máximo [- - - - -], por un voto.

Bibliografía: *FE* 67, 301; *AE* 2001, 1153; *HEp* 11, 2001, 702; Alarcão 2004, p. 198.

446. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Mouriscas, Santarém.

Lugar de hallazgo: Mouriscas, Abrantes, Santarém, Ribatejo, Portugal. Se halló en 1960, al demoler la antigua iglesia matriz.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Lugar de conservación: En el corredor lateral derecho de la iglesia nueva.

Tipo de soporte: Ara. **Comentario:** Presenta una doble moldura que separa la cabecera inscrita del cuerpo de la inscripción.

Lectura:

[SACRV]
M I O M E L I
C A T R O T A N G
I N I F A L V A
V A L S

[sacru]/m I(oui) O(ptimo) M(aximo) Eli(us) / Catro Tangini f(ilius) Alua / u(otum) a(nimo) l(ibens) s(oluit).

Traducción: Consagrada a Júpiter Óptimo Máximo *Elius Catro Alua*, hijo de *Tanginus*, *Alua* cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: *FE* 1985, 1, 2; *AE* 1982, 472; *RAP* 7; Olivares Pedreño 2002a, p. 105; *HEp* 12, 2002, 665.

447. Inscripción dedicada a *Iuppiter Conseruator e Iuno Regina*, hallada en Ribatejo, Santarém.

Lugar de hallazgo: Ribatejo / *Scallabis*, Santarém, Ribatejo, Portugal.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Caliza. **Dimensiones:** 34,5 x 15 x 16,5 cm. **Comentario:** Presenta restos de molduras en la cabecera y una cuádruple moldura en el pie. **Conservación;** Buena. El texto se lee con facilidad aunque todo el soporte está dañado debido a su reutilización.

Escritura: Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado regular. Tamaño de las letras: 3,6-3 cm.

Lectura:

/
I O V I C I R
A E M I L I A
V I T A L I S
L A V S

Ioui C(onseruatori) I(unoni) R(eginae) / Aemilia / Vitalis / l(ibens) a(nimo) u(otum) s(oluit).

Guerra 2002

Traducción: A Júpiter *Conseruator*, a Juno *Regina*, *Aemilia Vitalis* cumplió el voto de buen grado.

Variantes a la lectura:

L. 1: *LOVCIR*, *AE* 1966, *HEp* 4, *RAP*.

Bibliografía: Mendes, Bandeira 1966, 10, p.31; *AE* 1966, 176; *HAE* 17-20, 2641; *ILER* 68; Gamer 1989, RI 1, p. 260; *RAP* 162; *HEp* 4, 1994, 1083; Kajava 1994, p. 160; Fernandes da Silva 1999, p. 151; Guerra 2002, pp. 183-184.

448. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Senhora da Moita, Santarém.

Lugar de hallazgo: Senhora da Moita, Carvoeiro, Mação, Santarém, Beira Baixa, Portugal.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Fragmento de ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 34 x 30 x 23 cm. **Comentario:** Presenta restos de una triple moldura en la cabecera. **Conservación:** Regular. El texto está muy dañado y se ha perdido toda la parte inferior del soporte.

Escritura: Tipo de letra: Capital Cuadrada de trazado regular.

Lectura:

IOVI • OPT

VMO • M

[A]XVMO

Ioui • Opt/<i>mo • M/[a]x<i>mo

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Bibliografía: Russell 1949, 1, p. 410; *AE* 1950, 218; Horta Pereira 1970, pp. 347-348; *ILER* 5; *RAP* 283.

449. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Britiande, Viseu.

Lugar de hallazgo: Britiande, Lamego, Viseu, Alto Douro e Tras-os-Montes, Portugal.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Sirve de pila de agua bendita en la iglesia de S. Gonçalo do Bairral.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 103 x 49 x ? cm.
Comentario: El ara presenta dos molduras cuádruples que separan la cabecera y el pie del campo epigráfico (según el dibujo de Russell).

Lectura:

I O M
CABVR
NIANV[S]
CRPCR
A • L • V S

*I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Cabur/nianu[s] / C(urator) R(ei) P(ublicae) C(oilarnorum)
R(edidit) / a(nimo) • l(ibens) • u(otum) • s(oluit).*

RAP

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Caburnianus curator* de la *Res Publica* de los *Coilarnorii* retornó, cumplió el voto de buen grado.

Variantes a la lectura:

L. 2: *CARuR*, *AE* 1950.

L. 3: ¿*c(urator) -ivis) r(ei) p(ublicae) C(oilarnorum) r(eddidit)?*, Russell; *SIANV*, *AE* 1950.

En l. 4 debe haber estado el nombre del padre y no siglas, *HEp* 4, p. 399.

«Las abreviaturas de esa línea se podrían desarrollar como *c(urator) r(ei) p(ublicae) C(oilarnorum)*, aunque no dejaría de ser extraño que un curator tuviera un nombre tan simple como el de *Caburnianus*, aunque en vez *c(urator)* podría ser *c(ivis)*. Por lo que se refiere a la *R*, *r(eddidit)* no sería imposible», *HEp* 13, p. 389.

Bibliografía: Jesus 1949, pp. 110-116; Russell 1949, p. 411; *AE* 1950, 27; *ILER* 125; Gamer 1989, TAD 1, p. 280; *RAP* 313; *HEp* 4, 1994, 1099; *HEp* 13, 2003-2004, 1036; Alarcão 2004, p. 332.

450. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Lafóes, Viseu.

Lugar de hallazgo: Lafões, Várzea, Viseu, Beira Alta, Portugal. Fue hallada en esta localidad, en la margen izquierda del río, en la entrada de la calle que sale del puente para el hospital. En una pared de las casas del capitán Almeida. (CIL II).

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Desaparecida.

Tipo de soporte: Ara.

Lectura:

REVCAL
IVS TVRO
[LI] F VO
TVM • IO
VI • SOLVIT

Reucal/ius Turo/[li] f(ilius) • uo/tum Iovi • soluit.

RAP

Traducción: *Reucalius*, hijo de *Turolus*, a Júpiter, cumplió el voto.

Variantes a la lectura:

L. 2: *IVSIVRO*, CIL; *LUS . IVRO*, Moreira

L. 3: *IBIPVO*, CIL; *L . B . T . B . VOTUM IO*, Moreira; *L(i)B(ent)ER / L(i)B(ens) I(n)B(alneo)*, ILER, Encarnação 1984

L. 5: *SOLVE*, CIL.

Apreciaciones sobre la lectura recogidas en *HEp* 18, p. 300: «Nuevas apreciaciones sobre la lectura de esta inscripción, actualmente perdida y transmitida de modo no satisfactorio. Tal y como permiten afirmar las partes más seguras del texto, *votum*, en lín. 3-4, y *solv[- -]*, en la lín. 5, se trata de un ara votiva; en lín. 2-3, hay una forma en *-us*, seguida de lo que podría ser **Turolei* o *Turobi f(ilius)*. A partir de ahí, la lectura es completamente dudosa. En cuanto al nombre del dedicante, las principales opciones serían **Calius* o **Ius[- -]*. Por lo que respecta a la divinidad receptora de la dedicación, podría ser bien *Reve* (si la parte inicial de lín. 1 está bien leída), bien *Júpiter* (si efectivamente en lín. 4-5 estuviese inscrito *Iovi*), siendo ambas posibilidades igualmente plausibles y ninguna preferible; en todo caso, carece de sentido defender la posibilidad de que los dos teónimos estuviesen presentes en el texto y, en consecuencia, se tratase de una dedicatoria simultánea».

Bibliografía: *CIL* II, 420; Peeters 1938, po. 62; *ILER* 158; Encarnação 1984, III, p. 204; Tovar 1985, p. 236, n. 36; *RAP* 312; *HEp* 4, 1994, 1102; Diez de Velasco 1998, pp. 117-118; *CIVIS* 4; *HEp* 18, 2009, 586; Búa 2009, pp. 100-101.

451. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Lamego, Viseu.

Lugar de hallazgo: Lamego, Viseu, Alto Douro e Tras-os-Montes, Portugal.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Se conserva en la capilla de São Pedro de Balsemão., *HEp* 16.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito fino. **Comentario:** Presenta un coronamiento rectangular constituido por un equino encima de un listel ligado al cuerpo central del ara a través de una garganta, *HEp* 16, p. 240.

Campo epigráfico: 35 x 84 cm. **Escritura:** Tamaño de las letras: 9 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

I • O • M
C • C •

I(oui) • O(ptimo) • M(aximo) / C(iuitas) • C(oilarnorum) •

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, la *ciuitas* de los Coilarnoros.

Bibliografía: *AE* 2006, 713; Vaz 2007, 2, pp. 62-63, con foto; *HEp* 16, 2007, 678.

452. Inscripción dedicada a *Iuppiter ¿Anca?* hallada en Moledo, Viseu.

Lugar de Hallazgo: Moledo, Castro Daire, Viseu, Beira Alta, Portugal.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Tipo soporte: Ara. **Material:** Granito. **Dimensiones:** 52 x 42 x 30 cm. **Conservación:** Regular. Todo el texto está muy erosionado y las ll. 2-4 están dañadas.

Campo epigráfico: 35 x 21 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado irregular. Tamaño de las letras: l. 1: 4,5; l. 2: 4-4,5; l. 3: 4; l. 4: 3-3,5 cm.

Lectura:

IOVI • ANCA
[- - -]I • CLOVTI
[- - - -]MICI • F •
V • L • A • S •

Ioui • Anca/[- - -]i • Clouti/[- - - -]mici • f • / u(otum) • l(ibens) • a(nimo) • s(oluit) •.

Traducción: A Júpiter Anca[- - -]i. Clouti[- - - -]mici hijo de, cumplió el voto de buen grado.

Bibliografía: Berrocal, Oyola 1997, pp. 284-290.

453. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Passos, Viseu.

Lugar de hallazgo: Passos, Mangualde, Viseu, Beira Alta, Portugal. Encontrada en diciembre de 1985 en la pared de una casa en dicha localidad. Fue ofrecida por su propietario a la Asociación Cultural Azurara da Beira.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania).*

Lugar de conservación: Se conserva en la Asociación Cultural Azurara da Beira, Mangualde.

Tipo de soporte: Ara con *focus* circular (5,5 cm diámetro). **Dimensiones:** 32,5 x 18 x 14,5 cm. **Comentario:** Presenta dos *pulvinii* laterales en la cabecera, dos molduras enmarcan el campo epigráfico.

Campo epigráfico: 16,5 x 15,5 cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital actuaria de trazado regular. Tamaño de las letras: 3,5-4,5 cm. Distancia interlineal: 0,5; 0,5; 1,5-2; 2-2,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

I O M
S S[- - -]
A[- - -]A L P

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / s(acrum) S[- - -] / A[- - -] a(nimo) l(ibens) p(osuit).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo consagrada, S[- - -] A[- - -] de buen grado la puso.

Bibliografía: AE 1986, 295; FE 20, 91; HEP 1, 1989, 696; FE 16, 69; RAP 311.

454. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Quintela de Azurara, Viseu.

Lugar de hallazgo: Quintela de Azurara, Mangualde, Viseu, Beira Alta, Portugal.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museu Nacional de Arqueología y Etnología, Lisboa. **Nº de inventario:** 16366.

Tipo de soporte: Árula con remate semicircular. **Material:** Granito fino. **Dimensiones:** 28 x 16,5 x 10 cm. **Comentario:** La cabecera presenta una doble moldura, y los restos de otra enmarcan todo el campo epigráfico. **Conservación:** Buena. El texto se puede leer con facilidad.

Campo epigráfico: 15,5 x 16,5 cm. **Escritura:** Tamaño de las letras: 3 cm. Rasgos paleográficos notables: Nexo -NT- en l. 3.

Lectura:

IOVI
OP M
AVEN
[A] L V P

Ioui / Op(timo) M(aximo) /Auent(in-a -us) / [a(nimo)] l(ibens) u(otum) p(osuit).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Auentina/us* puso el voto de buen grado.

Variantes a la lectura:

L. 3: [.]auent, AE.

Bibliografía: FE 1986, 294; Alves Dias 1986, p. 90; *id.* 1989, p. 379; HEp 1, 1989, 697 (Dias); RAP 310; ReLu 83, p. 418; ReLu 2, 83, p. 38; AE 2004, 713; Nóbrega 2004, 348.

455. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Quintela de Azurara, Viseu.

Lugar de hallazgo: Quintela de Azurara, Mangualde, Viseu, Beira Alta, Portugal. Puede proceder de la zona de la antigua capilla de la Sra. da Esperança.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Lugar de conservación: En la iglesia parroquial de Quintela de Azurara.

Tipo de soporte: Fragmento superior izquierda de un árula de granito. **Material:** Granito. **Dimensiones:** (11-12) x 15-17 x 22 cm. **Comentario:** Presenta restos de una doble moldura que separa el campo epigráfico de la cabecera. **Conservación:** Mala. Presenta un profundo desgaste de las caras laterales, y pérdida del frontón.

Campo epigráfico: 16 x 15 cm. **Escritura:** Tamaño de las letras: 3-5 cm. Distancia interlineal: l. 1-2: 1,5 cm.

Lectura:

I O M
ASBI
NVS [- - -]

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / Asbi/nus [- - -].

HEp 13.

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, *Asbinus* [- - -] .

Bibliografía: *FE* 77, 348; *HEp* 13, 2003-2004, 1037; *AE* 2004, 713; *AE* 2005, 743;

456. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus Maximus* hallada en Resende, Viseu.

Lugar de hallazgo: Resende, Viseu, Douro Litoral, Portugal.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Está depositada en São João de Fontoura.

Tipo de soporte: Ara con *focus*. **Material:** Granito de grano fino de color rosado. **Dimensiones:** 49 x 21 x 29 cm. **Comentario:** En la cabecera presenta sendos toros con un orificio en el centro, a modo de volutas, unidos por un arco en relieve, a los que se superponen troncos de pirámide. **Conservación:** Regular. Falta la parte final del texto y la parte inferior está fragmentada.

Campo epigráfico: 17 x 21 cm. Tiene un texto en la cara lateral derecha y otro en la cara anterior. **Escritura:** Tamaño de las letras: 6-4,5 y 6-3,5 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

Cara anterior:

I O M

CASTE

LANI

[- - -]

Cara lateral derecha:

C V P

L A C

I(oui) O(ptimo) M(aximo) / caste/l(l)ani / [- - -] /

C(astellani) u(otum) p(onendi) / l(ibenter) a(nimo) c(urauerunt).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo, los habitantes del *castellum* [- - -]. Los habitantes del *castellum*, pusieron el voto de buen grado. Se encargaron de hacerlo.

Bibliografía: *HEp* 10, 2000, 749; Sequeira, Lopes 2000, 4, pp. 90-91; Alarcão 2005, pp. 78-81; Fernandes *et alii* 2006, pp. 173-178.

457. Inscripción dedicada a *Iuppiter Optimus* hallada en Tarouquela, Viseu.

Lugar de hallazgo: Tarouquela, Cinfães, Viseu, Douro Litoral, Portugal. «Apareció durante unas obras en la casa de M. Pereira de Carvalho, en Passos», *HEp* 7, p. 438.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Tipo de soporte: Fragmento de ara con *focus* (diámetro 3,5 cm). **Material:** Granito de grano fina. **Dimensiones:** (19,5) x 22 x 26 cm. **Comentario:** Presenta restos de frontón triangular y dos *pulvinii* laterales en la cabecera y una moldura que lo separa del campo epigráfico. **Conservación:** Mala. Sólo se conserva la primera línea del texto.

Campo epigráfico: 8,5? x 12,5? cm. **Escritura:** Tipo de letra: Capital actuaria. Tamaño de las letras: 4-3,3 cm. Distancia interlineal: 0,8-1,2; 0,4-0,6 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares.

Lectura:

I • O • M

I(oui) • Op(timo) • M(aximo).

Traducción: A Júpiter Óptimo Máximo.

Variantes a la lectura:

I(ovi) O(ptimo) M(aximo) / - - - - - , RAP.

Datación: s. I.

Bibliografía: *RAP* 313 a; *HEp* 4, 1994, 1098; *AE* 1996, 844; *FE* 53, 245; *HEp* 7, 1997, 1271; Alarcão 2005, p. 159.

458. Inscripción dedicada a *Iuppiter* hallada en Vila Pouca, Resende, Viseu.

Lugar de hallazgo: Vila Pouca de Aguiar, Ovadas, Resende, Viseu, Douro Litoral, Portugal. Se halló en julio de 1996, cuando se procedía a trabajos de remodelación de la capilla del lugar.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania).*

Lugar de conservación: En dicha capilla, *el monumento está embutido en el altar, con el campo epigráfico visible*, *HEp* 8, p. 265.

Tipo de soporte: Ara. **Material:** Granito de gano fino. **Dimensiones:** (89) x 33,2/30/35,1 x 24 cm. **Comentario:** Presenta restos de molduras en la cabecera. **Conservación:** Regular. El texto se lee con facilidad. No obstante, está bastante deteriorado por la erosión. El capitel y la base fueron recortados para poder ser reutilizados, de esta forma el capitel podría haber ostentado *focus*.

Campo epigráfico: 59 x 29,5 cm. La primera línea del texto se encuentra realizada en la cabecera, y la última bajo la línea que debería delimitar el campo epigráfico. Paginación con alineamiento a la izquierda, aprovechando todo el espacio disponible para determinar los límites del campo epigráfico **Escritura:** Tipo de letra: Capital cuadrada de trazado tosco. Tamaño de las letras: l. 1: 7,8; l. 2: 5,5-6; l. 3: 6-7; l. 4: 4,5-5; l. 5: 6-6,5; l. 6: 6; l. 7: 5,5-6; l. 8: 7-7,5. Espacio Interlineal: 1: 0,9; 2: 0,8; 3: 0,7; 4: 0,7; 6: 0,8; 7: 6 cm. Rasgos paleográficos notables: Interpunciones circulares o en forma de pequeños travesaños. -O- bien trazada, -M- amplia, -S- simétrica, -R- hecha a partir de la -P-.

Lectura:

CAPITO
MEDAM
I • F • MILES
• C • P •

INTVRA
IORVM ?
IOVI •
V • L • S

*Capito / Medam/i • f(ilius) • m(iles) /• c(ohortis?) • P(rimae?) • / Intura/fiorum (?) / Ioui
• / u(otum) • l(ibens) • s(oluit).*

Traducción: *Capito*, hijo de *Medamus*, soldado de la Iª cohorte de los *Inturaios*, a Júpiter cumplió el voto de buen grado.

Variantes a la lectura:

FE, (n.º 267) nos informa de que la única dificultad de lectura está en las ll. 4 y 5. Planteando ciertas dudas sobre la lectura (como que el *ordinator* hubiese escrito *C. P.* colocando las siglas entre los puntos por razones estéticas).

«*AE 1998, 701 se pregunta si el texto no habrá sido retocado y en parte mal comprendido como sugiere en particular, según la foto, la S de miles con la E precedente*», *HEp 8*, p. 266.

Gómez Pantoja *FE 58*, 267, propone -I- *Iturarorum*, documentada en *Tingitania* desde el año 109.

Bibliografía: *AE 1998*, 701; *HEp 8*, 1998, 616; *FE 58* 1998, 267, con foto; *FE 70*, Add. 267; *HEp 12*, 2002, 677.

459. Inscripción dedicada a Iuppiter hallada en Viseu

Lugar de hallazgo: Viseu, Beira Alta, Portugal.

Conuentus: *Scallabitanus (Lusitania)*.

Lugar de conservación: Museu de Grão Vasco, Viseu.

Tipo de soporte: Placa. **Material:** Granito.

Lectura:

SACRVM IO[VI - - -]

Sacrum Io[ui - - -] / - - - - -.

Traducción: Consagrado a Júpiter [- - -].

Bibliografía: Vaz 1997, 5, pp. 182-183, lám. L; *RAP* 639a; *HEp* 7, 1997, 1304.

10.- BIBLIOGRAFÍA

- AAVV, 1995, *Astures. Pueblos y culturas en la frontera del Imperio romano*, Gijón.
- AAVV, 1996, *Lucus Augusti. El amanecer de una ciudad*, 2 vols., Rodríguez Colmenero A. (coord.), Santiago de Compostela.
- AAVV., 1993-1995, *Tabula Imperii Romani, Carta Arqueológica de la España Romana.*, Madrid.
- AAVV, 2002, *Religiões da Lusitânia. Loquuntur saxa*, Ribeiro J. C. (coord.), Lisboa.
- AAVV, 2002, *Religiões da Lusitânia. Loquuntur saxa, (guia da exposição)*, Ribeiro J. C. (coord.), Lisboa.
- AAVV, 2007, *El ejército romano de Hispania: guía arqueológica*, Morillo Cerdán J. (coord.), León.
- Abad Casal L., 1992, «Las culturas ibéricas del área suroriental de la Península Ibérica», *Complutum* 2-3, pp. 151-166.
- Abascal J. M., 1983, «Epigrafía romana de la provincia de Guadalajara», *Wad-al-Hayara* 10, pp. 49-116.
- , 1984, «Los cognomina de parentesco en la península ibérica: a propósito del influjo romanizador en la onomástica», *Lucentum* 3, pp. 219-260.
- , 1990, *Inscripciones romanas de la provincia de Albacete*, Albacete.
- , 1994, «Notas de epigrafía hispánica», *AEspA* 67, pp. 281-288.
- , 1994b, *Los nombres personales en las inscripciones latinas de Hispania. Anejos de Antigüedad y cristianismo II*, Murcia.
- , 1994c, «Notas de epigrafía hispánica», *AEspA* 67, pp. 281-287.
- , 1994d, «Notas de epigrafía hispánica», *AEspA* 67, pp. 264-275.
- , 1995, «Las inscripciones latinas de Santa Lucía del Trampal (Alcuéscar, Cáceres) y el culto de Ataecina en Hispania», *AEspA* 68, pp. 31-106.
- , 1998, «Addenda et corrigenda a la epigrafía romana de la provincia de Guadalajara», *SHHAnt* 6, pp. 133-136.

—, 1999, «Documentos inéditos sobre las necrópolis de Cañizares, Mira y Arguisuelas (Cuenca)», *I Jornadas de Arqueología Ibérica en Castilla-La Mancha*, Valero Tévar M. A. (coord.), Toledo, pp. 209-219.

—, 1999b, *Fidel Fita (1835-1918). Su legado documental en la Real Academia de la Historia*, Madrid.

—, 2002, «Fasti Consulares, Fasti Locales y Horologia en la Epigrafía de Hispania», *AEspA* 75, pp. 269-286.

—, 2002b, «La fecha de la promoción colonial de Carthago Noua y sus repercusiones edilicias Juan Manuel Abascal en los siglos finales de la República romana», *Mastia* 1, pp. 21-44.

Abascal J. M. y Alföldy G., 1998, «Zeus Theos Megistos en Segobriga», *AEspA* 71, pp. 157-168.

Abascal, J. M., Cebrián R., 2005, *Manuscritos sobre Antigüedades de la Real Academia de la Historia*, Madrid.

Abascal J. M. y García Bueno C., 2009, «Inscripciones de Fuencaliente ("addendum" a ZPE 67, 1987) y Puebla de Don Rodrigo (Baetica, conventus Cordubensis)», *ZPE* 169, pp. 269-272.

Abascal J. M. y Gimeno H., 2000, *Epigrafía hispánica. Catálogo del Gabinete de Antigüedades*, Madrid.

Abásolo Álvarez J. A., 1974, *Epigrafía romana de la región de Lara de los Infantes*, Burgos.

Abásolo Álvarez J. M. y Albertos Firmat M. L., 1976, «Acerca de unas inscripciones de Poza de la Sal», *BSAA* 42, pp. 393-407.

Abásolo Álvarez J. A. y García Rozas R., 1980, *Carta arqueologica de la provincia de Burgos: Partido judicial de Salas de los Infantes*, Burgos.

—, 1993, *Excavaciones en Sasamón (Burgos)*, Madrid.

Abásolo Álvarez J. A. y Álvarez Bohigas R., «Júpiter Óptimo Máximo, ¿feliz en Cantabria?», *Sautuola* 6, 1999, pp. 411-422.

Abásolo Álvarez J. A. y Ramallo Asensio S. F., 1997, *La ciudad de Carthago Nova: la documentación epigráfica*, Murcia.

Abásolo Álvarez J. A. y Rodríguez A., 2005, «Sempronii devotos de Silvano y Júpiter en dos aras burgalesas», *BIFG* 230, pp. 69-78.

Acedo M., 1928, *Paleografía. Catálogo de antiguas inscripciones del Antiguo Reino de Jaén*, Jaén.

Agud M., 1990, «Un proyecto interrumpido. El Diccionario etimológico de la lengua vasca», *Studia Indogermanica Et Palaeohispanica in Honorem A. Tovar Et L. Michelena*, Villar F. (ed.), Salamanca, pp. 273-281.

Aguilar Sáenz A. y Guichard P., *Villas romaines d'Estremadure. Doña María, la Sevillana et leur environnement*, Madrid.

Aguilar y Cano A., 1890, *Historia de la villa de Campanillas*, Puente Genil.

Agustín *ms.* b s. XVI, 85v (Referido en *CIL* 2/2).

Aja Sánchez J. R., 2007, «La epigrafía de la cohors I celtiberiorum», *XII Congressus Internationalis Epigraphiae Graecae et Latinae: Provinciae Imperii Romani inscriptionibus descriptae*, Mayer M. et alii (eds.), Barcelona, pp. 23-30.

Alarcão J., 1974, *Portugal romano*, Lisboa.

—, 1994, «Lisboa romana e visigótica», *Lisboa subterranea*, Lisboa, pp. 58-63.

—, 1998, «As cidades capitais do norte de Portugal na época romana», *Los orígenes de la ciudad en el noroeste hispánico. Actas del I Congreso Internacional*, Rodríguez Colmenero A. (coord.), Lugo, pp. 432-436.

—, 2001, «Novas perspectivas sobre os Lusitanos (e outros mundos)», *RPA* 4, pp. 293-349.

—, 2005, «Destacamento(s) da Legião X Gémina no Baixo Douro no Tempo de Cláudio?», *Al-madan* 13, pp. 78-81.

—, 2006, «As vias romanas de Olisipo a Augusta Emerita», *Conimbriga* 45, pp. 211-251.

Alföldy G., 1964, *Römische sozialgeschichte*, Weisbaden.

—, 1969, *Fasti Hispanienses. Senatorische Reichsbeamte und Offiziere in den spanischen Provinzen des römischen Reiches von Augustus bis Diokletian*, Wiesbaden.

—, 1970, «Die senatorische kommandeure der Legio VII Gemina», *Legio VII*, pp. 385-399.

—, 1975, *Die römischen Inschriften von Tarraco*, Berlin.

—, 1977, *Los Baebii de Saguntum*, Valencia.

—, 1977b, *Res publica Leserensis Forcall*, Castellón.

—, 1984, «Drei städtische Eliten im römischen Hispanien», *Gerión*, 2, pp. 193-238.

—, 1987, *Historia social de Roma*, Madrid.

—, 1987b, «Epigraphica Hispanica IX: Inschriften aus Ciudad Real», *ZPE* 67, pp. 225-248.

- , 1997, Die *Mysterien von Panóias* (Vila Real, Portugal)», *MM* 38, pp. 176-246.
- , 1997b, «Amphitheatres von Tarraco», *Mit einem Anhang von Peter Witte*, Berlin-New York, pp. 1-51.
- , 1999, «Aspectos de la vida urbana en las ciudades de la Meseta sur», *Ciudades privilegiadas en el Occidente romano*, González J. (ed.), Sevilla, pp. 467-485.
- , 1999b, «Zur Lage und zu den Inschriften des Diana-Heiligtums von Saguntum», *ZPE* 129, pp. 275-280. (También en *Homenaje a José M.^a Blázquez IV. Hispania romana I*, Madrid, pp. 63-70).
- , 2001, «El nuevo edicto de Augusto de El Bierzo en Hispania», *El bronce de Bembibre. Un edicto del emperador Augusto del año 15 a. C.*, Grau Lobo L. y Hoyas J. L. (eds.), León, pp. 17-27.
- , 2003, «Sociedad y epigrafía en Tarraco», *Actas Antiqua complutensia IV. Epigrafía y sociedad en Hispania durante el Alto Imperio: estructuras y relaciones sociales*, Armani S. et alii (eds.), Alcalá de Henares, pp. 159-176.
- , 2005, «Municipaler Gott oder municipale Bürger? Zu einer Inschrift aus Aquae Flaviae», *Eine ganz normale Inschrift" und ähnliches zum Geburtstag von Ekkehard Weber. Festschrift zum 30 (Althistorisch-Epigraphische Studien 5)*, Beutler F. y Hameter W. (eds.), Wien, pp. 173-178.
- Albertini E., 1923, *Les divisions administratives de l'Espagne Romaine*, París.
- Albertos Firmat M. L., 1952, «Nuevas divinidades de la Antigua Hispania», *Zephyrus* 3, pp. 49-63.
- , 1964, «Nuevos antropónimos hispánicos», *Emerita* 32, pp.109-143.
- , 1965, «Nuevos antropónimos hispánicos», *Emerita* 33, pp. 109-143.
- , 1972, «La antroponimia en las inscripciones hispanorromanas del País Vasco. Reflejos de la onomástica personal de época romana en los topónimos alaveses», *Estudios De la Universidad de Deusto* 20, pp. 335-356.
- , 1972b, «Nuevos antropónimos hispánicos», *Emerita* 40, pp. 287-318.
- , 1974, «El culto a los montes entre los Galaicos, Astures y Berones, y algunas de las deidades más significativas», *Estudios de Arqueología Alavesa* 6, pp. 147-157.
- , 1975, «Organizaciones suprafamiliares en la Hispania Antigua», *BSAA* 40-41, pp. 5-66.
- , 1977, «Perduraciones indígenas en la Galicia romana: los castros, las divinidades y las organizaciones gentilicias en la epigrafía», *ABL*, Lugo, pp. 17-27.

- , 1983, «Onomastique personnelle indigène de la Péninsule Ibérique sous la domination romaine», *ANRW* 2, 29.2, pp. 208-214.
- , 1990, «Los topónimos en -briga- en Hispania», *Veleia* 7, pp. 131-146.
- Albertos M. L. y Pires Bento M., 1977, «Testemunhos ocupação romana na região de Meimoa-Beira Baixa», *Actas del XIV Congreso Nacional de Arqueología*, Vitoria, pp. 1197-1208.
- Almagro Basch M., 1947, «Arte Prehistórico», *Ars Hispaniae* 1, pp. 11-133.
- , 1952, *Inscripciones Ampuritanas*, Barcelona.
- Almagro Gorbea M., 1984, *Segóbriga II: Inscripciones ibéricas, latinas paganas y latinas cristianas*, Madrid.
- Almagro Gorbea M. y Abascal Palazón J. M., 1999, *Segóbriga y su conjunto arqueológico*, Madrid.
- Almeida F., 1956, *Egitânia. Historia e Arqueologia*, Lisboa.
- Almeida F. y Olívio Caeiro J., 1977, «Pé-de-Altar visigótico na Abóbada, Serpa», *Actas das III Jornadas Arqueológicas*, v. I, Lisboa, pp. 339-340.
- Alonso Ávila A. y Crespo Ortiz de Zárate S., 1999, *Corpus de inscripciones romanas de la provincia de Salamanca*, Valladolid.
- , 2000, *Corpus de inscripciones romanas de la provincia de Burgos: fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid.
- , 2000b, *Corpus de inscripciones romanas de la provincia de Zamora: fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid.
- Alvar Ezquerro J., 1981, «El culto de mitra en Hispania», *MHAnt* 5, pp. 51-72.
- , 1993, «Las religiosidad mística en el ámbito en el ámbito familiar», *Arys* 1, pp. 213-225.
- , 1996, «Religiosidad y religiones en Hispania», *La romanización en occidente*, Alvar J. y Blázquez J. M. (coords.), Madrid, pp. 239-277.
- , 2001, *Los misterios: religiones orientales en el Imperio Romano*, Madrid.
- Alvar Ezquerro J. et alii 2006, «The mithraeum at Lugo (Lucus Augusti) ad its connection with Legio VII Gemina», *JRA* 19, pp. 266-277.
- Alvárez Martínez J. M., 1972, «Las termas romanas de Alange», *Habis* 3, pp. 267-290.
- , 1986, «La presencia romana en la Baja Extremadura», *Historia de la Baja Extremadura* 1, Badajoz, pp. 87-185.
- Álvarez Sanchís J. R., 1999, *Los Vettones*, Real Academia de la Historia,

Madrid

- Álvarez Villar J., 1952, *El Bierzo*, Pontevedra.
- Alves F. M., 1933, *Guía epigráfica do Museu Regional de Bragança*, Porto.
- , 1934, *Memórias arqueológico-históricas do distrito de Bragança*, v. 9, Porto.
- , 1938, *Memórias arqueológico-históricas do distrito de Bragança*, v. 10, Porto.
- Alves da Cunha N., 1909 (1979 reed.), *No Alto Minho-Paredes de Coura*, Porto.
- Alves Días M. M., 1986, «CIL II, 2634: A posição político-religiosa de *Q. Mamilius Capitolinus*», *Conimbriga* 25, pp. 193-230.
- , 1989, «A propósito da inscrição E. Epigr. IX, 40, de Cárquere, Resende: os Ulpí na Hispânia», *Actas do 1º Colóquio arqueológico de Viseu*, Viseu, pp. 333-348.
- , 1990, «Para um repertório das inscrições do território português», *Euphrosyne* 18, pp. 413-422.
- , 1991, «Para um repertório das inscrições romanas do território português», *Euphrosyne* 19, pp. 463-476.
- , 1994, «Para um repertório das inscrições romanas do território português», *Euphrosyne* 22, pp. 441-448.
- Alves Pereira F., 1906, «Um grovio autêntico», pp. 202-209.
- , 1909, «Ruínas de ruína ou estudos igaeditanos», *AP* 14, pp. 174-175.
- Amengual i Batle J., 2007, «Paganos, judíos y cristianos en las Baleares: documentos literarios y arqueológicos», *Ilu* 18, pp. 197-246.
- Amor Meilán M., 1919, *Historia de la provincia de Lugo*, Lugo.
- Ando C., 2000, *Imperial ideology and provincial loyalty in the Roman Empire*, Berkeley.
- , 2008, *The matter of the gods: religion and the Roman Empire*, Berkeley.
- Andrés Hurtado G., 2006, *Una aproximación a la religión del ejército romano imperial: Hispania*, Logroño.
- Andreu Pintado J., 2004, «Apuntes sobre la Quirina tribus y la municipalización flavia de Hispania», *Revista portuguesa de Arqueología* 7, pp. 343-364.
- Andreu Pintado J., 2004b, «Latinización y municipalización en el Alto Imperio. Nuevas perspectivas para el estudio de la "Hispania" de los Flavios», *Antiqua iuniora: en torno al Mediterráneo en la Antigüedad*, Beltrán Lloris F. (coord.), Zaragoza, pp. 189-210.

Andreu Pintado J. y Jordán Lorenzo A., 2003-2004, «Epigrafía, organización del territorio y poblamiento en territorio de "Vascones": Los Bañales (Uncastillo, Zaragoza)», *ETF* 16-17, pp. 419-461.

Anglada M., 1956, *Tramontane* XL, 390-391, pp. 228-229 (Referido en *CIL* 2/2).

Ankersdorfer H., 1973, *Studien zur Religion des römischen Heeres von Augustus bis Diokletian*, Konstanz.

Anónimo Valentinus s. XVI, *ms.* 303v (Referido en *IRPV*).

Anónimo s. XVII, *ms.* 6, p. 43 (Referido en *IRPV*).

Anónimo s. XVIII, *ms.* Biblioteca de la *RAH*, 9-3932, 1 (Referido en *CIL* 2/2).

Anónimo s. XVIII, *ms.* Biblioteca de la *RAH*, 9-3932, 1 (Referido en *CIL* 2/2)

Anónimo s. XVIII, *ms.* (Referida en *IRPV*).

Antunes J. V. y Faria P. B., 1997, «Estações romanas na região Demarcada do Douro», *Douro –Estudos e Documentos* 1, pp. 11-16.

Aquilue X., 1991, *Tarraco. Guía Arqueológica*, Tarragona.

Aranegui Gascó C., 1991, «Un templo republicano en el centro cívico saguntino», *Templos Romanos de Hispania, Cuadernos de Arquitectura romana* v. 1., Murcia, pp. 67-82.

Arce J. et alii, 1997, *Hispania romana. De tierra de conquista a provincia del Imperio*, Madrid.

Arciniega A. P., 1981, «Ideología de las religiones romanas no oficiales: notas sobre la función ideológica de la religión romana» *MHAnt* 5, pp. 7-18.

Aranaz y Barrera T., *Historia de la Isla de Ivisa*, Ibiza.

Arasa i Gil F., 1986, «La Moleta dels frares (El Forcall, Castellón). Consideracions entorn de la respublica Leserensis», *Saguntum* 20, pp. 165-241.

—, 1993, «La ciutat romana de Lesera (Forcall, Ports) un estat de la qüestió», *Homenaje a M. Tarradell*, Barcelona, pp. 815-819.

Ares Vázquez N., 1973, «Hallazgo de tres lápidas romanas», *BCML* 9, pp. 75-86.

Arévalo González A., 1996, «La circulación monetaria en las minas de Sierra Morena: el distrito de Córdoba», *Numisma* 46, pp. 51-58.

Arias Vilas F., 1972, «Las murallas romanas de Lugo, SA 14, Santiago de Compostela.

—, 1973, «Novo achádego epigráfico nas murallas romanas de Lugo», *CEG* 18, pp. 235-243.

—, 2003, «Un apunte máis sobre a lápida do liberto imperial Saturninus en Lugo: aínda “unha area na zoca”», *CROA, Boletín de la Asociación de Amigos del Museo do Castro de Viladonga* 13, pp. 73-75

Arias Vilas F. *et alii*, 1979, *Inscriptions romaines de la province de Lugo*, París.

Arnheim M. T. W., *The Senatorial Aristocracy in the Later Roman Empire*, Oxford.

Atencia Paez R., 1993, «Aportaciones de la historiografía al estudio y localización de las ciudades romanas de Andalucía», *La Antigüedad como argumento. Historiografía de Arqueología e Historia Antigua en Andalucía*, Gascó La Calle F. *et alii* (eds.), Sevilla, pp. 85-104.

Augustinus s. XVI, *ms.* 72 r. (Referido en *CIL* 2/2).

Avellá Vives J., 1967, *Tarragona romana: síntesis histórica*, Valls.

Ávila Vega A., 1986, *Boletín Asociación Española de amigos de la Arqueología* 22.

Azevedo P. A., 1899-1900, «Inscrição romana em Dume», *AP* 5, p. 85.

—, 1901, «Extractos archeológicos das Memórias Paroquiais de 1758», *AP* 6, pp. 236-240.

Baca Alfaro y Velázquez s. XVIII, XII Y XXXII, *ms.* (Referido en *CIL* II 2/2)

Baca Alfaro y Velázquez Benegas, s. XVIII, *ms.* VIII (Referido en *CIL* II 2/2).

Balil Illlana A., 1964, *Colonia Iulia Augusta Paterna Faventia Barcino*, Madrid.

—, 1964b, «Los gobernadores de la Hispania tarraconense durante el Imperio Romano», *Emerita* 33, pp. 19-34.

—, 1965, «Funcionarios subalternos en Hispania durante el Imperio Romano I», *Emerita* 33, pp. 297-319.

—, 1977, «Reflejos galaicos de la familia Caesaris», *ABL*, Lugo, pp. 123-129.

Baños Rodríguez G., 1994, *Corpus de Inscripciones Romanas de Galicia, vol. II. (Pontevedra)*, Santiago de Compostela.

Barata A. F., 1903, *Catálogo do Museu Arqueológico da Cidade de Évora*, Évora

Barbieri G., 1952, *L'Albo senatorio da Settimio Severo a Carino (193-285)*, Roma.

- Barrera Antón J. L., 2000, «La decoración arquitectónica de los foros de Augusta Emerita», *Romula* I, pp. 57-74.
- Barrero 1732, 130 v. (Referido en *CIL* 2/2).
- Barroca M., 1984, «Notas sobre a ocupação medieval em Baião», *Arqueologia* 10, pp. 116-136.
- Barros Sivelo R., 1875, *Antigüedades de Galicia*, La Coruña.
- Batlle Huguet P., 1927-1931, «Les inscriptions paganes de la necrópolis romano-cristiana de Tarragona», *Anuari de l' Institut d' Estudis Catalans* 8, pp. 342-372.
- , 1946, *Epigrafía latina*, Barcelona.
- Beaujeau J., 1955, *La religión romana à l'apogée de l'Empire I. La politique religieuse des Antonins*, París, pp. 96-192.
- Bellino Lopo A., 1895, *Inscrições romanas de Braga (ineditas)*, Braga.
- , 1898, *Cartas sobre Ephygraphia Romana*, Braga.
- , 1899-1900, «Noticias archeológicas do século XVIII», *AP* 5, pp. 115-126.
- Bellmunt O. y Canella F., 1886, *Estudios Asturianos*, t.1., Gijón.
- Beltrán Fortes J., 1988, *Las arae de la Baetica*, Málaga.
- Beltrán Lloris F., 1980, *Epigrafía latina de Saguntum y su territorium*, Valencia
- , 1994, «Parentesco y sociedad en la Hispania celtica,(I a.e -III d.e.)», *RHA* I, pp. 73-104.
- , 2001, «Epigrafía latina en Aragón (II) (con un apéndice sobre la epigrafía paleohispánica», *Caesaraugusta* 75, pp. 593-656.
- , 2001b, «"Ivppiter repvlsor(ivs)" y "Ivppiter solvtorivs": Dos cultos provinciales de la lusitania interior», *Veleia* 18, pp. 117-28.
- , 2006, «Rural communities and civic participation in Hispania during the Principate», *Repúblicas y ciudadanos: modelos de participación cívica en el mundo antiguo*, Marco Simón F. et alii (eds.), Barcelona, pp. 257-272.
- Beltrán Lloris M., 1975-1976, «Aportaciones a la epigrafía y arqueología romana de Cáceres», *Caesaraugusta* 39-40, pp. 19-111.
- , 1982, *Museo de Cáceres. Sección de arqueología*, Madrid.
- , 1986, «Arqueología de las Cinco Villas (síntesis)», *Actas de las I Jornadas de Estudio sobre las Cinco Villas*, Ejea de los Caballeros, pp. 19-51.
- , 1992, «Secaissa, Segeda, Poyo de Mara y Durón de Belmonte (Calatayud)», *Arqueologia* 92, pp. 271-273.

—, 1998, «Museo de Zaragoza. Colonia Celsa. Catálogo monográfico», *Boletín del Museo de Zaragoza* 14, pp. 5-172.

Beltrán Martínez A. y Beltrán Lloris F., 1991, *El anfiteatro de Tarraco. Estudio de los hallazgos epigráficos*, Tarragona.

Bembo s. XVI, *ms.* 57v, 63, 93v (Referido en *IRPV*).

Bendala Galán M., 1986, «Die orientalischen religionen Hispaniens in vorrömischer und römischer Zeit», *ANRW* 2, 18.1, pp. 345-408.

—, 1989-1990, «Capitolia Hispaniarum», *Anas* 2-3, pp. 11- 36.

—, 2010, «Baelo Claudia y su personalidad ciudadana y urbana: diálogo desde el estudio y la amistad», *Pallas* 82, pp. 465-482.

Benier 1866, *ms.*, 412 (Referido en *CIL* 2/2).

Berlanga M., 1884, *Decret. Pauli Aemilii*. II, Málaga.

Bermejo Barrera J. C., 1986, *Mitología y mitos de la Hispania prerromana*, Madrid.

Berrocal Rangel L. y Oyola Fabián A., 1997, «Una dedicación a Júpiter en la Beturia: los yacimientos de las Casas del Sejo (Segura de León, Badajoz)», *AEspA* 70, pp. 175-176.

Bertrand A., 2010, «A Specifically Colonial Religious Landscape? Between Instruction, Imitation, and Adaptation: the Mechanisms of *Imitatio Romae*», *RHR* 227, pp. 591–608.

Beuter 1538, p. 69 (Referido en *IRPV*).

Bibran 1603, 35 r. (manuscrito desconocido según *CIL* II/2)

Birley A. R., 1979, *Septimius Severus. African emperor*, New York.

Blanco Freijeiro A., 1962, «Antigüedades de Ríotinto», *Zephyrus* 13, pp. 31-46.

—, 1977, «El panteón romano de Lucus Augusti», *ABL*, Lugo, pp. 107-115.

—, 1988, «Hallazgos epigráficos», *Traianeum de Italica*, pp. 104-117.

Blanco Freijeiro A. y Luzón Nogué J. M., 1966, «Mineros antiguos españoles», *AEspA*. 39, pp. 73-88.

Blanco A. y Rothenberg B., 1981, *Exploración arqueometalúrgica de Huelva*, Barcelona.

Blanco Sanmartín M. P., 1995, «Culto a Xúpiter no *conuentus Lucensis*: Relación entre formulación dos votos», *Actas del XXII Congreso Nacional de Arqueología*, v. 2, Vigo, pp. 319-324.

- , 1998, «Culto a Júpiter no convento astur: Os adicantes e a sua orixe social», *Gallaecia* 17, pp. 289-302.
- Blázquez Martínez J. M., 1957, «Le culte des eaux dans la Peninsule Ibérique», *Ogam* 51, pp. 220-235.
- , 1962, *Religiones primitivas de Hispania. fuentes literarias y epigráficas*, Madrid
- , 1970, «La religiones indígenas del área noroeste de la Península Ibérica en relación con Roma», *Legio VII*, pp. 63-76.
- , 1975, *Diccionario de las religiones prerromanas de Hispania*, Madrid.
- , 1977, *Imagen y mito. Estudios sobre religiones mediterráneas e ibéricas*, Madrid.
- , 1979, «Últimas aportaciones a la religiones primitivas de Hispania», *Estudios dedicados a C. Callejo Serrano*, Cáceres, pp. 131-169.
- , 1981, «El sincretismo en la hispania romana entre las religiones indígenas, griega, romana, fenicia y místicas», *La religión romana en Hispania*, Madrid, pp. 177-222.
- , 1986-1989, «Aportaciones a las religiones primitivas de Hispania: teónimos Addenda et Corrigenda. VI.», *Empúries* 48-50, pp. 128-135.
- , 1987, «Recientes aportaciones a la religiones primitivas de Hispania (Addenda y corrigenda)», *Atlhon. Saturata grammatica in honorem Francisci R. Adrados*, v. 2, Madrid, pp. 69-83.
- , 1989, «Administración de las minas en época romana. Su evolución», *Minería y metalurgia en las antiguas civilizaciones mediterráneas europeas*, v. 2, Madrid, pp. 119-132.
- , 1991, *Religiones de la España Antigua*, Madrid.
- , 1992, «Recientes aportaciones a las religiones romanas de Hispania, II», *Gerión* 10, pp.193-203.
- , 1992b, «Aspectos del lujo de las altas capas sociales en la vida de Melania la Joven», *In memoriam J. Cabrera romero*, Granada, pp. 23-35.
- , 1993, *Corpus de mosaicos de España X. Mosaicos romanos de León y Asturias*, Madrid.
- , 1993b, «Religión y sociedad en las inscripciones de Salamanca», *Religio Deorum: Actas del coloquio Internacional de Epigrafía. Culto y Sociedad en Occidente*, Mayer M. (ed.), Tarragona, pp. 73-82.

—, 1994, «La aculturación en la religión indígena», *Formas de difusión de las religiones antiguas, II Encuentro-Coloquio de Arys. Antigüedades, religiones y sociedad*, Alvar J. et alii (eds.), Madrid, pp. 35-73.

—, 1995, «La reacción pagana ante el cristianismo», *Cristianismo primitivo y religiones mistericas*, Alvar J. et alii (eds.), Madrid, pp. 157-188.

—, 1995a, «El legado cartaginés a la Hispania Romana», *Actes du IIIe. Congrès International des Études Phéniciennes et Puniqes*, v. 1, Hassine Fantar M. y Ghaki M. (eds.), Tunis, pp. 149-164.

—, 1995b (reed), *Diccionario de las religiones prerromanas de hispania*, Madrid.

—, 1996, «Religiones indígenas en la Hispania romana (addenda et corrigenda)», *Gerión* 14, pp. 333-362.

—, 2004, «Últimas aportaciones a las religiones prerromanas de hispania: Teónimos I», *Ilu* 9, pp. 247-279.

Blázquez Martínez J. M. et alii, 2004, «Representaciones mitológicas, leyendas de héroes y retratos de escritores en los mosaicos de época imperial en Siria, Fenicia, Palestina, Arabia, Chipre, Grecia y Asia menor», *Antigüedad y Cristianismo* 21, pp. 277-374.

Blázquez J. M. y Delgado Aguilera A., 1896, *Guía de Avila: ó descripción de sus monumentos*, Avila.

Blutstein-Latrémolière É., 1991, «Les places capitelines d'Espagne», *MCV* 27, pp. 43-64.

Bohigas Roldán R. y Abásolo Álvarez J. A., 1999, «Júpiter Óptimo Máximo, ¿Feliz en Cantabria?», *Sautuola* 6, pp. 411-422.

Boix V., 1845-47, *Historia de la ciudad y Reino de Valencia*, Valencia.

Bonnaud C., 2004, «Syncretismes et divinités classiques en Vettonie sous le Haut-Empire», *Revista Portuguesa de Arqueología* 7, pp. 385-419.

Borges de Figueiredo A. C., 1887, «Monumentos epígraficos de Tuy», *RAH* 1, pp. 17-26.

Borges J. A., 2000, *Linguagem popular do Concelho de Figueira de Castelo Rodrigo*, Póvoa de Varzim.

2002, *Estudo etnográfico do concelho de Figueira de Castelo Rodrigo*, Póvoa de Varzim.

Botet J., 1879 (reed. 1979), *Noticia histórica y arqueológica de la antigua*

ciudad de Emporion, Madrid, Barcelona.

Bouza Brey F., 1939, «Nuevos epígrafes de la Galicia romana», *BCMPOr* 12, pp. 193-202.

Bouza Brey F. y D'Ors A., 1949, *Inscripciones romanas de Galicia I. Santiago de Compostela*, Santiago.

Bragado Toranzo J. M., 1991, *Fuentes literarias y epigráficas de la provincia de Zamora y su relación con las vías romanas de la cuenca del Duero*, [Tesis Doctoral en microficha], Universidad de León.

Brañas R., 1995, *Indíxenas e romanos na Galicia céltica*, Santiago de Compostela.

Brito Moreira A., 1992, «Epigrafía romana no Concelho de Santo Tirso», *STA* 2, pp. 15-33.

Brochado de Almeida C. A., 1990, «Proto-história e romanização de bacia inferior do Lima», *ER* 7-8, pp. 170-240.

Búa C., 2009, «Teonimia e hidronimia», *Onomástica gallega II. Onimia e onomástica romana e a situación lingüística do noroeste peninsular, lingüística do noroeste peninsular*, Kremer D. (ed.), Santiago de Compostela, pp. 91-155.

Búa C. y Guerra A., 1999, «Nova interpretación de uma epígrafe votiva do Poço das Cortes, Lisboa (EO 144-E)», *Palaeohispánica* 7, pp. 329-338.

Buci-Gluksmann C., 1978, *Gramsci y el Estado*, Madrid.

Buenadicha J., 28-2-1963, *Diario Extremadura* (Referido en *CIL* 2/2).

Bueno 22-8-1964 (Referido en *CIL* 2/2).

Burriel A. M., 1745, *Ms.* Dibujo enviado a G. Mayans (referido en *CIL* 2/2).

Caamaño Gesto J. M., 1977, «Anotaciones en torno a una inscripción de Júpiter Ladico», *Conimbriga* 16, pp. 39-44.

Cabal C., 1953, *La Asturias que venció Roma*, Oviedo.

Caballero Zoreda L. y Sánchez Santos J. C., 1990, «Reutilizaciones de material romano en edificios de culto cristiano», *Cristianismo y aculturación en tiempos del Imperio Romano. Antigüedad y Cristianismo VII*, Murcia, pp. 431-485.

Caballero Zoreda L. *et alii*, 1991, «La iglesia de época visigoda de "Santa Lucía del Trampal", Alcuéscar (Cáceres)», *Extremadura Arqueológica* 2, pp. 497-523.

Cadotte A., 2002, «Pantheus et dii deaeque omnes: les formules de syntheses divines en Afrique du Nord», *Antiquités Africaines* 38, pp. 55-72.

CAI-LU/9/3931/6(1) 1838 (Referido en *CIL* 2/2).

- CAI-T/9/3930/3 (17) (Referido en *CIL* 2/2).
- Callejo C., 28-5-1964, *Diario Extremadura*.
- Callejo Serrano C., 1965, «Aportaciones a la epigrafía romana del campo norbense», *BRAH* 156-157, pp. 11-82.
- , 1967, «Cédula epigráfica del Campo Norbense», *Zephyrus* 18, pp. 85-119.
- , 1970, «Nuevo repertorio epigráfico de la provincia de Cáceres», *AEspA* 43, pp. 132-168.
- , 1982, «Teónimos falsos en Lusitania», *Homenaje a Sáenz de Buruaga*, Badajoz, pp. 329-337.
- Camacho Cruz C., 1997, *Esclavitud y manumisión en la Bética romana: Conventus Cordubensis y Astigitanus*, Córdoba.
- Campillo i Quintana J. y Mercadal i Fernàndez O., 1996-1997, «El paper de la Cerdanya en les relacions transpirinenques en època antiga», *Annals de l'Institut d'Estudis Gironins* 37, pp. 875-896.
- Camporedondo L., 1934, *Miscelánea. Recuerdo de Yanguas*, Logroño.
- Campos Carrasco J. M., 1989, «Estructura urbana de la colonia Iula Romula Hispalis en época republicana», *Habis* 20, pp. 245-262.
- Canto, A. M., 1978-79, «*Saturninus, Augusti libertus*», *Gallaecia* 3-4, pp. 301-306.
- , 1980, «*Saturninus, Augusti libertus*», *ZPE* 38, pp. 141-145.
- , 1991, «Noticias arqueológicas y epigráficas de la Beturia Céltica», *CUPAUAM* 18, pp. 275-298.
- , 1997, «La tierra del toro: ensayo de identificación de ciudades vasconas», *AEspA* 70, pp. 31-70.
- , 1997, *Epigrafía romana de la Beturia Céltica*, Madrid.
- , 2003, «Frugifer Augustae Emeritae. Algunas novedades sobre el epígrafe del procurador imperial Saturninus y el gran mitreo de Mérida», *Vrbs Aeterna. Actas y colaboraciones del Coloquio Internacional, Roma entre la Literatura y la Historia: Homenaje a la profesora Carmen Castillo*, García Ruiz M. P. et alii (eds.), Pamplona, pp. 303-338.
- Carbonell J. et alii, 1992, «Las inscripciones de los adversaria de Antonio Agustín del ms. 5781 (=Q 87) de la biblioteca nacional de Madrid», *Ephigraphica* 54, pp. 167-190.
- Cardim Ribeiro J., 1994, «Felicitas Iulia Olisipo: algunas considerações em

torno do catálogo Lisboa subterrânea», *Al-madam* 3, pp. 75-95.

Cardozo M., 1935, *Catálogo do Museu de Arqueologia da Sociedade Martins Sarmiento. I. Secção lapidar e de escultura*, Guimarães.

—, 1938, «Três curiosidades arqueológicas do período Lusitano-romano», *RG* 48, pp. 82-84.

—, 1947, *Correspondência inédita e epistolar entre E. Hübner e Martins Sarmiento*, Guimarães.

—, 1958, *Cartas de Leite de Vasconcellos a Martins Sarmiento*, Guimarães.

—, 1958, *cartas de Leite de Vasconcellos a Martins Sarmiento (Arqueologia e Etnografia), 1879-1899*, Guimarães.

—, 1972, *Catálogo do Museu de Martins Sarmiento. Secção de epigrafía latina de escultura Antiga*, Guimarães.

Carrasco Lianes V., 1971, «Ara votiva de Campillo de Llerena», *REE* 29, pp. 361-362;

—, 1976, «Documentos y monumentos epigráficos del Museo Provincial de Badajoz», *REE*. 33, pp. 157-175.

Carrasco Rus J. *et alii*, 1986, *El poblamiento antiguo en la tierra de Loja*, Granada.

Carreras Monfort C., 1997, «Los beneficiarii y la red de aprovisionamiento militar de Britannia e Hispania», *Gerión* 15, pp. 151-176.

Carrete y Parrondo J., 1971, «Ara votiva inédita de Lupiana», *AEspA* 44, pp. 164-166.

Castellá Ferrer M., 1610, *Historia del Apóstol Iesus Christo Sanctiago Zebedeo patrón y capitán general de las Españas*, L. 1, f. 76 v., Madrid.

Castillejo *ms.* 1796, 158 f., 39 (Referido en *CIL* 2/2).

Castillo A. y D'Ors A., 1960, *Inscripciones romanas de Galicia. Suplemento al fascículo I: provincia de La Coruña*, Santiago de Compostela.

Castillo C., 1965, *Prosopographia Baetica I*, Pamplona.

—, 1983, «Un trienio de epigrafía latina en Hispania: logros y perspectivas», *Unidad y pluralidad en el mundo antiguo VI Congreso Español de Estudios Clásicos*, Madrid, pp. 96-116.

—, 1991, «El progreso de la epigrafía romana en Hispania (1983-1987)», *Emerita* 59, pp. 225-274.

—, 1992, «La onomástica en las inscripciones romanas de Navarra», *II*

- Congreso General de Historia de Navarra*, Pamplona, pp. 117-133.
- , 1997, «El progreso de la epigrafía en Hispania (1988-1992)», *Emerita* 63, pp. 187-223.
- Castillo C. *et alii*, 1981, *Inscripciones romanas del Museo de Navarra*, Pamplona.
- Castillo Pascual P. y Cinca Martínez J. L., 2004, «Nuevo testimonio epigráfico procedente de El Villar de Arnedo», *Kalakorikos* 9, pp. 275-278.
- Castillo Pascual P. e Iguácel de la Cruz P., 2006, «Un nuevo testimonio del culto a Júpiter en La Rioja», *Kalakorikos* 11, pp. 275-278.
- Castillo Ramírez E., 2009, *Propaganda política y culto imperial en Hispania (De Augusto a Antonino Pio) Reflejos urbanísticos*, [Tesis Doctoral], Universidad Complutenses de Madrid.
- Cavada Nieto M., 1981, «Nuevas aras romanas de la provincia de Orense», *Primera reunión gallega de Estudios Clásicos*, Santiago de Compostela, pp. 152-158.
- Cazanove O., 1988, «Jupiter, Liber et le vin latin», *RHR* 205 3, pp. 245-265.
- Ceán Bermúdez J. A., 1832, *Sumario de las Antigüedades romanas que hay en España en especial las pertenecientes a las Bellas Artes*, Madrid.
- Cebrián Fernández R., 2000, *Comisión de Antigüedades de la Real Academia de la Historia. Antigüedades e Incripciones. 1748-1845. Catálogo e Índices*, Madrid.
- Cepas Palanca A., 1997, *Crisis y continuidad en la Hispania del siglo III*, Madrid.
- Cepeda Ocampo J. J. *et alii*, 2009, «El foro romano de Iuliobriga (Cantabria): Nuevas investigaciones arqueológicas», *AEspA* 82, pp. 97-114.
- César Morán P., 1944, «Varia. Vestigios romanos y visigodos. 1. Incripciones», *AEspA* 17, pp. 247-248.
- Cibu S., 2003, «Chronologie et formulaire dans les inscriptions religieuses de Narbonnaise et des provinces alpines (Alpes Graies et Poenines, Cottiennes et Maritimes)», *Revue archéologique de Narbonnaise* 1, pp. 335-360.
- Cid López R. M., 1981, «Una manifestación del culto a los Dióscuros: las inscripciones de Villalís», *MHAnt* 5, pp. 115-124.
- Ciprés Torres M. P., 2006, «La onomástica de las inscripciones romanas del País Vasco: estructura del nombre personal y estatuto jurídico», *Veleia* 23, pp. 85-128.
- Coelho Ferreira da Silva A., 1986, *A cultura castreja no Norte de Portugal*, Paços de Ferreira.

Coixão A. N. S. y Encarnação J., 1997, *Foz Côa romana. Notas epigráficas*, Vila Nova de Foz Côa.

Collantes de Terán y Fernández Chicarro 1972-74, «Epigrafía de Munigua (Mulva, Sevilla)», *AEspa* 45, pp. 337-410.

Collar A., 2013, *Religious networks in the Roman Empire: The spread of new ideas*, Cambridge.

Collar A. *et alii*, 2015, «Networks in archaeology: phenomena, abstraction, representation», *Journal of Archaeological Method and Theory* 22, pp. 1-32.

Comércio do Porto, 11-II-1982 (Referido en *CIL* 2/2).

Conde J. A., s. XVIII, *Inscripciones de la Bética sacadas de manuscritos de la Biblioteca Real*, ms. RAH 9/3936 (Referido en *CIL* 2/2).

Conejo Mir R., 1977, *Historia del Valle de Abdalajís*, Málaga.

Contador de Argote J., 1738, *De Antiquitatibus Conventus Bracaraugustani*, 5 vols., Lisboa.

Corell y Vicent J., 1991, «Inscripciones romanas del País Valenciano», *Saguntum* 24, pp. 193-201.

—, 1996, *Inscripcions romanes d'Edeta i el seu territori*, Valencia.

—, 1997, *Inscripcions romanes de Valentia i el seu territori*, Valencia.

—, 2008, *Inscripcions romanes del País Valencià IV. Edeta y el seu territori*, Valencia.

Corell J. *et alii*, 1999, *Inscripcions romanes d'Ilici, Lxcentvm, Allon, Dianivm i els seus respectius territoris*, Valencia.

Corell J. y Font X. G., 2002, *Inscripcions romanes del País Valencià*, Valencia.

—, 2002, *Inscripcions romanes de Saguntum y el seu territori*, Valencia.

Corell Vicent J. y Gómez Font X., 2003, «Dos inscripciones alienae, inéditas», *Vrbs Aeterna. Actas colaboraciones del Coloquio Internacional, Roma entre la Literatura y la Historia. Homenaje a la profesora Carmen Castillo*, Alonso del Real C. *et alii* (eds.), Pamplona, pp. 397-402.

—, 2004, «Localización y estatuto jurídico de Edeba (PTOL. 2, 6, 64). Una nueva propuesta», *Sylloge Epigraphica Barcinonensis* 5, pp. 65-79.

Cornide de Folgueira J. A., 1798-1801, *Inscripciones de varios pueblos de la Lusitania no mencionadas en los geógrafos e historiadores antiguos* (Cf. Fort y Pazos 1868, 62, p. 52).

—, 1798-1801, *Dioses adorados en la Prov(inci)a Lusitana. Júpiter ó Jove* (9-

3917-56) (Referido en *CIL* 2/2).

Corte Real A., 1996, «Um monumento ressuscitado: CIL 435», *Materiais* 0. 2, pp. 53-55.

Cortés Hernández S. *et alii*, 1984, «Nuevas inscripciones romanas del Museo de Santa Cruz de Toledo.», *Museos* 3, pp. 73-85.

—, 1987, «Algunas inscripciones romanas de la provincia de Toledo.», *Carpetania* 1, pp. 91-97.

Cortés y López M., 1825, *Diccionario geográfico-histórico de la España Antigua*, Madrid.

Crawley Quinn J. y Andrew W., 2013, «Capitolia», *JRS* 107, pp. 117-163.

Crespo Carvalho A., 1954, «Falas das coisas mortas», *Altitude* 11, pp. 47-50.

Crespo Ortiz de Zárate S., 1986, «Iupiter Solutorius Eaeus, un falso sincretismo religioso hispanorromano», *Studia Zamorensia* 7, pp. 345-351.

—, 1987, «Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana», *Athlon. Saturata grammatica in honorem. Francisci R. Adrados* 2, Bernabé A. *et alii* (eds.), Madrid, pp. 191-224.

—, 1997, «Fuentes epigráficas para el estudio del esclavismo de tradición céltica en Hispania romana», *HA* 21, pp. 185-214.

Crespo Ortiz de Zárate S. y Alonso Ávila A., 1999, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana: el territorio de Castilla y León las fuentes epigráficas del mundo antiguo en Hispania romana: el territorio de Castilla y León. I las fuentes epigráficas*, Valladolid.

—, 2000, *Auctarium a los corpora de epigrafía romana del territorio de Castilla y León. Novedades y revisiones*, Valladolid.

Cruz Mateos M. y Blanco García J. F., 1999, «Cuatro epígrafes inéditos de Extremadura», *Revista de arqueología* 215, pp. 6-9.

Cuenca López J. M., 1996, «Materiales de un santuario hispanorromano en Riotinto (Huelva)», *Revista de arqueología* 179, pp. 50-57.

Cugusi R., 1985, *Aspetti letterari dei Carmina epigraphica*, Bolonia.

Cumont F., 1987, *Las religiones orientales y el paganismo romano*, Madrid.

Curado F. P., 1985, «Epigrafía das Beiras (notas e correcções)», *Beira Alta* 44, pp. 650-651.

—, 2008, «Epigrafía das Beiras: notas e correcções», *Eburobriga* 5, pp. 121-148.

Curchin L. A., 1983, «Personal Wealth in Roman Spain», *Historia: Zeitschrift*

fur Alte Geschichte 32, pp. 227-244.

—, 1985, «Epigraphic notes from Spanish Meseta», *ZPE* 58, pp. 244-246.

—, 2004, *The romanization of central Spain: complexity, diversity, and change in a provincial hinterland*, London-New York.

Chenoll Alfaro R., 1994, «*Sol Invictus*. Un modelo religioso de integración imperial», *Baetica* 16, pp. 247-271.

Chic García G., 1995, «Q. Rutilius Flaccus Cornelianus, un caballero romano en las tierras de Lora del Río», *Revista de Estudios locales de Lora del Río* 6, pp. 7-11.

Christol M. y Demouguin S., 1990, «De Lugo á Pergame: la carrière de l'affranchi Saturninus dans l'administration impériale», *MEFRA* 102, pp. 159-211.

Dardaine S., 1993, «Une image des cités de Bétique aux II et III siècles après J. C.: l'emploi du terme *respublica* dans les inscriptions de la province», *Ciudad y comunidad cívica en Hispania*, Madrid, pp. 47-58.

—, 1999, «Les affranchis des cités dans les provinces de l'Occident romain: statut, onomastique et nomenclature», *Ciudades privilegiadas en el Occidente Romano*, González J. (ed.), Sevilla, pp. 213-228.

Daremborg C. V. y Saglio E., 1877-1912, *Dictionnaire des Antiquités grecques et romaines*, París.

Davies O., 1935, *Roman mines in Europe*, Oxford.

De La Vega Jimeno M., 2000, «La religión romana en la meseta sur: el culto a Júpiter en la meseta de Toledo a través de la epigrafía», *Conimbriga* 39, pp. 85-105.

Delcor M., 1976, «La romanisation de la Cerdagne», *Cypsela* 1, pp. 145-156.

Delgado Delgado J. A., 1993, «El culto a Júpiter, Juno y Minerva entre las élites béticas durante el Alto Imperio Romano», *Gerión* 11, pp. 337-364.

Derks T., 2006, «Le grand sanctuaire de Lenus Mars à Trèves et ses dédicaces privées: une réinterprétation», *Sanctuaires, pratiques cultuelles et territoires civiques dans l'Occident Romain*, Raepsaet-Charlier M. Th. y Dondin-Payre M. (eds.), Bruxelles, pp. 239-270.

Dessau H., 1892-1916, *Inscriptiones Latinae Selectae*, 3 vols., Berlin.

Diário do Minho, 22-IV-1992 (Referido en *CIL* 2/2).

Devijver H., 1976-1977, *Prosopographia militarium equestrium quae fuerunt ab Augusto ad Gallienum*, 2 vols., Lovén.

Dias M. M. A., 1989, «para um repertório dos inscrições romanas do território português (1986)», *Euphrosyne* 17, pp. 373-384.

—, 1990, «A titulatura de Domiciano e a epigrafía: questões de um livro recente», *Euphrosyne* 18, pp. 335-346.

Díaz Ariño B., 2005, «Glandes inscriptae de la península ibérica», *ZPE* 153, pp. 219-236.

—, 2008, *Epigrafía latina republicana de Hispania*, Barcelona.

Díaz Jiménez y Molled E., 1920, *Historia del Museo Arqueológico de San Marcos de León. Apuntes para un Catálogo*, Madrid.

Díaz Rivas, s. XVII, *ms.*, 65 (recogido en Muratorius 1739/42, 7, 9, Referido en *CIL* 2/2)

Diego Santos F., 1959 (reed. 1985), *Epigrafía romana de Asturias*, Oviedo.

—, 1968 (reed. 2009), «Ocho lápidas votivas de Astorga», *Archivum* 18, pp. 91-106.

—, 1972 (reed. 2009), «Estudio epigráfico del “Conuentus Asturum” e inscripciones romanas de la provincia de León», *Archivum* 22, pp. 5-20.

—, 1974, «Provincia Hispania Nova Citerior Antoniniana según dos inscripciones de León (CIL II 2661 Y 5680)» *Actas del VI Congreso Internacional de Epigrafía griega y latina*, Munich, pp 472-474.

—, 1978, «Romanización y época visigoda», *Historia de Asturias*, t. 3, Salinas.

—, 1983, «La conquista del norte de Hispania y la participación de los astures», *Lancia* 1, León, pp. 119-138.

—, 1986, *Inscripciones romanas de la provincia de León*, León.

Diehl E., 1910, *Vulgariet. Inschr.* (Referido en *CIL* 2/2).

Díez Asensio J., 1993, «El conjunto arqueológico de base prelatina dentro de la onomástica antigua en tierras meridionales del Duero», *HA* 17, pp. 51-94.

Díez de Velasco F., 1985, «Balnearios y dioses de las aguas termales en Galicia romana», *AespA* 57, pp. 69-94.

Dobson G., 1978, *Die Primipilares. Entwicklung und Bedeutung, Laufbahnen und Persönlichkeiten eines römischen Offiziersranges*, Köln.

Domaszewsky A. V., 1909, *Abhandlungen zur römischen Religion*, Leipzig.

Domergue C., 1970, «Introduction à l'étude des mines d'or du Nord-Ouest de la Péninsule Iberique dans l'Antiquité», *Legio VII*, pp. 255-289.

—, 1970b, «Les exploitations aurifères du Nord-ouest de la Péninsule Ibérique sous l'occupation romaine», *La minería hispana e iberoamericana. Contribución a su investigación histórica*, León, pp. 151-193.

—, 1987, *Catalogue des mines et des fonderies antiques de la Péninsule Ibérique*, t. II, Madrid.

—, 1990, *Les mines de la Péninsule Ibérique dans l'Antiquité Romaine*, Roma.

Domergue C. y Martin T., 1977, *Minas de oro romanas de la provincia de León*, v. II., Madrid.

Domergue C. y Sillières P., 1977, *Minas de oro romanas de la provincia de León*, v. I., Madrid.

Dondin Payre M., 2002, «Citoyennete romaine, citoyennete local et onomastique: les cas de Thugga», *AC 71*, pp. 229-239.

Dondin-Payre M. y Raepsaet-Charlier M. Th., 2001, «L'onomastique dans l'Empire romain: questions, methodes, enjeux», *Noms, identités et romanisation sous le Haut-Empire*, Dondin-Payre M. y Raepsaet-Charlier M T. (eds.), Bruxelles, pp.1-8.

D' Ors A., 1953, *Epigrafía jurídica de la España romana*, Madrid.

—, 1960, «Miscelánea epigráfica», *Emerita 28*, pp. 46-74.

—, 1988, *Lex Irnitana* (Texto bilingüe), Santiago de Compostela.

Dos Santos Junior J. R., 1980, *O Casal dos Mouros Castro do Monte de S. Paulo e a sua Calçada de Alpajares (Freixo de Espada à Cinta)*, Porto.

Dos Santos J. R *et alii* 1983, «Inscrições romanas do Museu Pio XII em Braga», *Br. Aug. 37*, pp. 183-205.

Dubourdieu A., 2005, «Nommer les dieux: pouvoir des noms, pouvoir des mots dans les rituels du uotum, de l'euocatio et de la deuotio dans la Rome antique», *BRG 7*, pp. 183-197.

Dumézil G., 1966, *La religion romaine archaïque. Avec un appendice sur la religion des etrusques*, Paris.

Duplá Ansuategui A., 2008, «The roman constitution as a system of integration and exclusion», *SHHAnt 26*, pp. 21-38.

Eck W., 1983, «Die religiösen und kultischen aufgaben der römischen statthalter in der hohen kaiserzeit», *Religio deorum: actas del coloquio internacional de epigrafía "Culto y sociedad en Occidente"*, Mayer i Olivé M. y Gómez Pallarés J. (eds.), Tarragona, pp. 151-160.

Edmonson J., 2007, «The cult of Mars Augustus and Roman Imperial Power at Augusta Emerita in the Third Century A. D.: A New Votive Dedication», *El culto imperial en Hispania romana, política y poder*, González J. y Nogales Basarrate T. (eds.), Roma, pp. 541-575.

Egger R., 1966, *Das Praetorium als Amtssitz und Quartier römischer Spitzenfunktionäre*, Köln.

Elorza Guinea J. C., 1972, «Religiones del país vasco-navarro en época romana», *Estudios de Deusto* 20, pp. 357-366.

—, 1975, *Esculturas romanas en la Rioja*, Logroño.

Elorza Guinea J. C. y Abásolo Álvarez J. C., 1974, «Nuevos teónimos de época romana en el País Vasco-Navarro», *Estudios de Arqueología Alavesa* 6, pp. 247-258

Elorza Guinea J. C. et alii, 1980, *Inscripciones romanas de La Rioja*, Logroño.

Elul J., 1970, *Historia de las instituciones de la Antigüedad*, Madrid.

Encarnação J., 1975, *Divinidades indígenas sob o domínio romano em Portugal*, Lisboa.

—, 1976, «Un árula a Banduaetobricus. Additamentum», *Conimbriga* 15, pp. 142-144.

—, 1977, «Epigrafía do Museu Nacional de Arqueología e Etnología. Rectificação de Leituras», *III Actas das III Jornadas Arqueológicas*, v. I, pp. 211-224.

—, 1981, «A religião romana oficial nas colónias e municípios da Lusitânia no Alto Império», *MHAnt* 5, pp. 30-31.

—, 1984, «Pinho Brandão, épigrafiista », *Homenagem a D. Domingos de Pinho Brandão*, Porto, pp. 297-300.

—, 1987, «Divinidades indígenas da Lusitânia», *Conimbriga* 26, pp. 5-37.

—, 1996, «Libertos no termo da Egítânia romana», *Materiais* 0, v. 2, pp. 13-19.

—, 1997, «La recherche sur l'épigraphie romaine au Portugal», *Actes du X^e Congrès International d'Épigraphie Grecque et Latine*, París, pp. 461-472.

—, 1998, «Religión indígena y religión popular», *Symposio Hispania. El legado de Roma en el año de Trajano septiembre-noviembre*, Almagro Gorbea et alii (eds.), Zaragoza, pp. 269-273.

—, 2000, «Os indígenas na epigrafia da Beira interior », *Beira Interior. H^a e Património*, Guarda, pp. 151-158.

—, 2013, «Religião não-oficial: O conceito ea realidade», *Debita verba: estudos en homenaje al profesor Julio Mangas Manjarrés*, García Fernández E. B. (ed.), Oviedo, pp. 379-389.

Ervedosa C., 1985, «para votiva a Júpiter encontrada em Sabrosa», *TAE* 25, pp. 165-170.

Escalada F., 1927, «Un monumento arqueológico del Castillo de Javier»,

BCMN, pp. 599-600.

—, 1929, «Dos inscripciones romanas», *BRAH* 94, pp. 190-192.

—, 1934, «Arqueología en la villa romana de Javier», *BRAH* 104, pp. 269-286.

—, 1943, *La arqueología romana en el Castillo de Javier y sus contornos*, Pamplona.

Escobar Camacho J. M., 1992, *Historia y geografía de El Carpio*, El Carpio.

Esperandieu E., 1936, *Répertoire archeologique du département des Pyrénées-Orientales. Période gallo-romaine*, Montpellier.

Espinosa Ruiz U., 1984, «Las ciudades de Arévacos y Pelendones en el Alto Imperio; su integración jurídica», *I Symposium de Arqueología soriana*, Soria, pp. 305-324.

—, 1986, *Epigrafía romana de La Rioja*, Logroño.

Espuga Corbalán M. X., 1984, «Epigrafía de Begastri», *Antigüedad y cristianismo* 1, pp. 45-87.

Esteban Ortega J., 2007, *Corpus de inscripciones latinas de Cáceres*. v. 1, *Norba*, Cáceres.

—, 2012, *Corpus de inscripciones latinas de Cáceres*. v. 2, *Turgalium*, Cáceres.

—, 2013, *Corpus de inscripciones latinas de Cáceres*. v. 3, *Capera*, Cáceres.

Esteban Ortega *et alii*, 2003, *Epigrafía romana y cristiana del museo de Cáceres*, Cáceres.

Estefanía Álvarez M. N., 1960, «Vías romanas de Galicia», *Zephyrus* 11, pp. 5-103.

Étienne R., 1958 (reed. 1974), *Le culte impériale dans la Péninsule Ibérique d'Augusté à Diocletien*, Paris.

—, 1990, «À propos d'une inscription retrouvée de Conimbriga», *Conimbriga* 29, pp. 129-136.

—, 1991, «Un novel autel découvert a Conimbriga», *Conimbriga* 30, pp. 121-128.

Ezquerro Abadía R., 1988, *Antigua epigrafía madrileña*, *AIEM* 25, pp. 215-263.

Fabián J. F. y Mariné M., 2000, «Novedades de epigrafía latina abulense», *Cuadernos Abulenses* 29, pp. 119-132.

Fabre G. *et alii*, 1984-2002, *Inscriptions romaines de Catalogne*, 5 vols. Paris *Falará*. 9-VI-1943 (Referido en *CIL* 2/2).

Fatás Cabeza G., 1977, «El “vilicus” funcionarizado en Hispania. Conclusiones

de un estudio», *Seminario de Prehistoria, Arqueología e Historia Antigua de Zaragoza* 3, Zaragoza, pp. 181-184.

Fears J. R., 1977, *Princeps a diis electus. The divine election of the emperor as a political concept at Rome*, Roma.

—, 1981a, «The cult of Jupiter and roman imperial ideology», *ANRW* 2, 17.1., pp. 3-141.

—, 1981b, *The Cult of Jupiter and Roman Imperial Ideology*, Bloomington.

Fernandes S., 2006, «Vicus e castellum na Provincia Lusitânia. Notas epigráficas e arqueológicas», *Conimbriga* 45, pp. 165-198.

Fernandes Moreira M. A., 1982, «A romanização do Litoral do Alto Minho», *Caminiana* 6, pp. 33-95.

Fernandes da Silva L., 1998-99, «A presença da mulher na epigrafía do Conventus Scallabitanus», *Portugalia* 19-20, pp. 129-228.

Fernández J. M., 1966, *Epigrafía cántabra*, Santander.

Fernández T., "Extremadura" 03-03-1971, p. 12 (Referido en *CIL* 2/2).

Fernández Aller M. C., 1978, *Epigrafía y numismática romanas en el Museo Arqueológico de León*, León.

—, 1984, «Epítetos latinos en torno a la *Legio VII*», *EH* 5, pp. 157-169.

Fernández Costas M. y Fuentes Canal M., 1925, «Unha nova via romana», *Nos* 35, 15 de Noviembre de 1926, pp. 4-5.

Fernández Chicarro C., 1954, «Viaje de prospección arqueológica por el término de Peal de Becerro», *BIEG* 3, pp. 69-85.

—, 1955, «Prospección arqueológica en los términos de Hinojares y la Guardia», *BIEG* 6, pp. 101-120.

Fernández Chicarro C. y Fernández Gómez F., 1980, *Catálogo del Museo Arqueológico de Sevilla (II). Salas de Arqueología romana y medieval*, Madrid.

Fernández Franco 1566, *ms.* 4, 224 v. (Referido en *CIL* II/2).

—, s. XVI, *ms.* 4, 189 r. (Agustinus adv., *ms.* s. XVI, 73 v.) (Referido en *CIL* II/2).

Fernández Franco y Cattaneo, *ms.* s. XVII, 71 (Referido en *CIL* II/2).

—, 1950, «La fórmula "ex visu" en la epigrafía hispánica», *AEspA* 23, pp. 279-291.

—, 1955, «Eaecus. Aportación al estudio de las religiones primitivas hispánicas», *AEspA* 28, pp. 318-321.

Fernández Gómez J. H., 1983, «Problemática sobre la Ibiza romana», *Symposium de Arqueología. Pollentia y la romanización de las Baleares*, Palma de Mallorca, pp. 167-186.

Fernández Guerra A., 1876, «Las ciudades béticas, Ulisi y Sabora: nuevos descubrimientos e inscripciones inéditas», *Revista Histórica* 3, pp. 257-262.

Fernández Miranda M. *et alii*, 1990, «Indigenismo y romanización en la cuenca media del Tajo. Planteamiento de un programa de trabajo y primeros resultados», *Actas del I Congreso de Arqueología de la provincia de Toledo*, Toledo, pp. 44-45.

Fernández Ochoa C., 1982, *Asturias en la época romana*, Madrid.

Fernández Ochoa C. y Caballero Klink A., 1980-1981, «Nuevo testimonio del culto a Júpiter en Hispania: el ara encontrada en Bolaños de Calatrava (Ciudad Real)», *CUPAUAM* 7-8, pp. 169-172.

Fernández Ochoa C. y Morillo Cerdán A., 2007, «Astures y romanos. Claves para una interpretación historiográfica de la romanización en Asturias», *Astures y romanos en el principado de Asturias. Nuevas aportaciones y perspectivas*, Fernández-Tresguerres Velasco J. A., Oviedo, pp. 11-26.

Ferreira de Almeida C. A., 1969, *Romanização das terras da Maia*, Maia.

—, 1974, «Paganismo, sua sobrevivência no Ocidente peninsular», *In memoriam António Jorge Dias*, v. II, Lisboa, pp. 17-37.

—, 1977, «*Civitas Igaeditanorum et Egitania. municipium romanum ville episcopale wisigothique*», *Themes de recherches sur les villes antiques d' Occident*, Paris, pp. 39-45.

—, 1980, «O templo do Mozinho e seu conjunto», *Portugalia* I, pp. 51-56.

—, 1982, «Nova e importante ara a Júpiter (Fiaes, Valpaços)», *Arqueología* 5, pp. 69-70.

Ferreira Botelho H., 1894, «Duas inscrições inéditas», *RG* 11, pp. 205-206.

—, 1907, «Numismática e Arqueología III. Lapides com inscrições romanas do distrito de Vila Real», *AP* 13, pp. 23-31.

Filgueira Valverde J. y D'Ors A., 1955, *Inscripciones romanas de Galicia III. Museo de Pontevedra*, Santiago.

Filgueira Valverde J. y García Alén A., 1953, *Materiales para la carta arqueológica de la Provincia de Pontevedra*, Pontevedra.

—, 1954, *Carta arqueológica d la provincia de Pontevedra*, Pontevedra.

Fillooy Nieva I., Gil Zubialaga E., 2000, *La Romanización en Álava. Catálogo de*

la exposición permanente sobre Álava en época romana en el Museo Arqueológico de Álava, Vitoria-Gasteiz.

Filonardianus, s. XVI, *ms.* in (Referido en *IRPV*).

Fishwick D., «“Provincial Forum” and “Municipal Forum”: Fiction or fact?», *Anas* 7-8, pp. 169-186.

—, 1987, *The imperial cult in the Latin West. Studies in the Ruler Cult o the Western provinces of the Roman Empire*, London-New York.

—, 1999, «The temple of Augustus at Tarraco», *Latomus* 58, pp. 121-138.

Fita F., 1871, Inscripciones inéditas de Ampurias, *La Ilustración Española y Americana* 12, pp. 210-211.

—, 1872-1881, *Legio VII Gemina (León). Museo Español de Antigüedades*, I; 4 vols., Madrid.

—, 1882, «Inscripciones romanas de la ciudad y el partido de Talavera (provincia de Toledo)», *BRAH* 2, pp. 248-302.

—, 1883, *Epigrafía romana. Colección de artículos escritos y publicados por el R.P. Fita en el BRAH*, Madrid.

—, 1883, «Inscripción romana de León», *BRAH* 3, pp. 386-390.

—, 1891, «Noticias. Inscripciones Cantábricas», *BRAH* 18, pp. 290-296.

—, 1893, «Noticias [Epigrafía romana]», *BRAH* 23, pp. 267-272.

—, 1894, «Noticias», *BRAH* 24, pp. 171-176.

—, 1897, «Nuevas inscripciones romanas y visigóticas [Almendralejo, 333-334; Jerez de los Caballeros, 334-352; Salvatierra de los Barros, 353-356; Nogales, 356-358; Solana de los Barros, 358-359; Cartagena, 359-360]», *BRAH* 30, pp. 334-360.

—, 1898, «Inscripción consular de Bergido Flavio», *BRAH* 32, pp. 171-172.

—, 1900, «Lápidas inéditas de Marchamalo, Cáceres, Palencia y Lugo», *BRAH* 36, pp. 502-517.

—, 1901, «Apuntes epigráficos», *BRAH* 38, pp. 87-88.

—, 1903, «Excursión epigráfica por Villar del Rey, Alhambra, Venta de los Santos, Cartagena, Logroño y Orense», *BRAH* 42, pp. 281-310.

—, 1903a, «Epigrafía Romana de la ciudad de Astorga», *BRAH* 42, pp. 207-223.

—, 1907, «De Varea a Numancia», *BRAH* 50, pp. 196-213.

—, 1907b, «Antigüedades ebusitanas», *BRAH* 51, pp. 321-384.

—, 1908, «Inscripciones romanas y griegas de Cartagena, Almazarrón, Pego, Valera, Herramélluri, Córdoba, Vélez Rubio y Vera», *BRAH* 52, pp. 505-530.

—, 1909, «Fr. Salvador Laín y Rojas. Dos cartas inéditas de este franciscano ilustre», *BRAH* 55, pp. 465-487.

—, 1909b, «Nuevas lápidas romanas del Norte de Galicia», *BRAH* 56, pp. 351-363.

—, 1912, «El trifinio romano de Villanueva de Córdoba. Nuevo estudio», *BRAH* 60, pp. 37-52.

—, 1912b, «Lápidas romanas de Garlitos, Arroyo del Puerco y Araya, en Extremadura», *BRAH* 60, pp. 431-442.

—, 1913, «Caliabria romana», *BRAH* 62, pp. 173-182.

—, 1913b, «Nuevas lápidas romanas de Santisteban del Puerto, Berlanga (Badajoz), Ávila y Retortillo (Salamanca)», *BRAH* 62, pp. 529- 545.

—, 1916, «Inscripciones romanas inéditas de Trujillo», *BRAH* 68, pp. 163-170.

—, Fita F. y Fernández Duro C., 1900, «Noticias [Numismática romana, p. 362; Lápida romana de Azután, 362-364; Lápidas romana e ibérica del Algarve, 364-367]», *BRAH* 36, pp. 357-368.

Flechter D. y Alcácer J., 1955, «Avance a una arqueología romana de la provincia de Castellón», *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura* 31, pp. 316-354.

Flórez E., 1759, *España Sagrada. Theatro Geographico-Histórico de la Iglesia de España*, v. XV(Galicia); v. XVI (de la Santa Iglesia de Astorga); v. XVII (Orense); v. XIX (La Coruña), Madrid.

Floriano A. C., 1944, «Excavaciones en la antigua Capera, Cáparra, Cáceres», *AEspA* 17, pp. 270-286

Fontes A. L., 1978, *Aras romanas e Terras de Barroso desaparecidas. Milenário de S. Rosende*, Montalegre.

—, 1980, «Culto ao Deus Larouco, Jupiter e Ategina», *Actas do Seminário de Arqueologia do NW Peninsular I*, Guimarães, pp. 5-20.

Fontes L. *et alii* 2009, *Colecção de Epigrafia e de Arquitectura Antigas (séculos I a.C.-VII d. C.)*, v. I., Braga.

Fortes J., 1905, «Analecta epigráfica», *Portugalia* 2, pp. 110-111; 124-126 y 288-290.

Frade M. H. S., 2010, «Os fora de bobadela (Oliveira do Hospital) e da civitas cobelcorum (Figueira de castelo rodrigo)», *Ciudad y Foro En Lusitania*

Romana=Cidade e Foro Na Lusitânia Romana, Nogales Basarrate T. (ed.), Mérida, pp. 47-68.

Francia Somalo R., 1988, «Notas de antroponimia al 'Thesaurus linguae Latinae'», *Analecta Malacitana* 11, pp. 11-24.

Fray Bento de Santa Gertrudes, sin data, ms., fl. 23 (Referido en *CIL* 2/2).

Fuidio Rodríguez F., 1934, *Carpetania romana*, Madrid.

Gagé J., 1931, «Divus Augustus. L'idée dynastique chez les empereurs Julio-Claudiens», *RA* 34, pp. 11-41.

Galeano Cuenca G., 1997, «Divinidades y cultos romanos en el ámbito rural de la provincia de Córdoba. Fuentes epigráficas y arqueológicas», *HA* 21, pp. 215-254.

Galsterer H., 1996, «Diritto latino e municipalizzazione nella Betica», *Teoría y práctica del ordenamiento municipal en Hispania.*, Ortiz de Urbina E. y Santos Yanguas J. (eds.), Vitoria, pp. 211-221.

Gallego Franco M. H., 1992, «La consideración en torno a la mujer y su proyección en la sociedad de hispania antigua», *HA* 16, pp. 345-362.

—, 1994, Integración de la mujer en las estructuras oficiales de Hispania altoimperial, *Homenaje al Prof. Presedo*, Sáez P. y Ordóñez S., (eds.), Sevilla, pp. 455-456.

—, 2004, «La mujer en las estructuras religiosas de hispania septentrional: Consideraciones en base a la epigrafía votiva hispanorromana del territorio castellano-leonés», *Ilu* 9, pp. 69-89.

Gamallo Barranco J. L. *et alii* 1992, «Inscripciones del norte y sudoeste de la provincia de Cáceres: revisión y nuevas aportaciones, II», *CUPAUAM* 19, pp. 399-419.

Gamer G., 1974, «Römische Altarformen in Bereich der Stelengruppen Burgos und Navarra», *MM* 15, pp. 209-253.

—, 1989, «Formen römischer Altäre auf der Hispanischen Halbinsel», *MB* 12, Mainz.

Gándara y Ullda F., 1677, *El cisne occidental canta las palmas y triunfos eclesiásticos de Galicia*, Madrid.

García J. M., 1984, *Epigrafía lusitano-romana do Museu Tavares Proença Júnior*, Castelo Branco.

—, 1991, *Religiões Antigas da Portugal: aditamentos e observações às religiões da Lusitânia de J. Leite de Vasconcelos. Fontes epigráficas*, Lisboa.

—, 1999, *Religiões Antigas da Portugal: aditamentos e observações às religiões da Lusitânia de J. Leite de Vasconcelos. Fontes epigráficas, v. II Arqueología e etnografía*, Lisboa.

García Alonso M., 1985, «Un ara romana en Wamba (Valladolid)», *BSAA* 51, pp. 258-260.

García Alfonso E. *et alii*, 1995, *El Bajo Guadalteba (Málaga): Espacio y poblamiento*, Málaga.

García Bellido A., 1949, *Esculturas romanas de España y Portugal*, Madrid.

—, 1959, «Cohors I Gallica equitata civium Romanorum», *Conimbriga* 1, pp. 29-40.

—, 1960, «Iupiter Dolichenus y la lápida de Villadecanes», *Zephyrus* 9, pp. 199-204.

—, 1961, «Notas sobre arqueología hispano-romana de la provincia de León», *TL* 2, pp. 11-23.

—, 1961a, «El “exercitus hispanicus” desde Augusto a Vespasiano», *AEspA* 34, pp. 114-160.

—, 1961b, «Inscripción militar de Luyego (León)», *AEspA* 34, pp. 148-150.

—, 1961c, «Notas sobre arqueología hispanorromana de la Provincia de León. La lápida serapea de Quintanilla de Somoza», *TL* 2, pp. 11-23.

—, 1962, «Las más bellas estelas geométricas hispano-romanas de tradición céltica», *Latomus* 58, pp. 729-743.

—, 1963, «Varias notas sobre arqueología hispano-romana en la provincia de León», *TL* 4, pp. 13-30.

—, 1966, «León y la Legión VII Gémina con motivo del XIX centenario de su creación», *TL* 7, pp. 13-25.

—, 1966b, «Nuevos documentos militares de la Hispania romana», *AEspA* 39, pp. 24-40.

—, 1966c, «*Parerga de arqueología y epigrafía hispano-romanas*, 3», *AEspA* 39, pp. 131-145.

—, 1966d, «O problema dos enterramentos castrejos», *Revista de Guimarães* 76, pp. 5-24.

—, 1966e, «Nuevos documentos militares de la Hispania romana», *AEspA* 39, pp. 24-40.

—, 1967, *Les religions orientales dans l'Espagne Romaine*, Leiden.

- , 1968, *Nueve estudios sobre la Legio VII Gemina y su campamento en León*, León.
- , 1968b, «Lápidas votivas habilidades exóticas halladas recientemente en Astorga y León», *BRAH* 163, pp. 191-209.
- , 1970, «Novedades sobre la Legio VII Gemina, Pia, Félix», *TL* 12, pp. 15-23.
- , 1970a, «Iupiter Dolichenus y la lápida de Villadecanes», *Zephyrus* 11, pp.199-204.
- , 1970b, «Estudios sobre la Legio VII Gemina su campamento León», *Legio VII*, pp. 169-600.
- , 1971, «Parerga de arqueología y epigrafía hispanorromanas IV», *AEspA* 44, pp. 137-152.
- , 1973, «Sarcófagos visigodos de Arjonilla», *XII Congreso Nacional de Arqueología*, Jaén, pp. 787-788.
- García Bellido A. *et alii*, 1956, «Excavaciones en Iuliobriga y exploraciones en Cantabria (campañas de 1953 a 1960)», *AEspA* 29, pp. 131-199.
- García Bellido A. y Fernández de Avilés A., 1964, «Fuentes tamáricas (Velilla del Río Carrión, Palencia)», *EAE* 29, Madrid.
- García de Castro F. J., 1997, «Prosopographia diocesis Hispaniarum: de la Tetrarquía al reino visigodo de Toledo», *HA* 21, pp. 445-486.
- García Fernández-Albalat M. B., 1986, «Las llamadas divinidades de las aguas», *Mitología y mitos de la Hispania romana* II, pp. 141-192.
- , 1988, «La diosa Nabia: nueva interpretación II», *Actas del I Congreso Peninsular de Historia Antigua* v. II, Pereira Menaut G. (ed.), Santiago de Compostela, pp. 249-261.
- García Figuerola M., 1989, «Inscripciones romanas de la Sierra de Gata», *Alcántara* 17, pp. 125-132.
- , 1989, *Arqueología romana y altomedieval de la Sierra de Gata (El Valle de Valverde. Provincia de Cáceres)*, Cáceres.
- García Garrido M. y Lalana L., 1991-1993, «Algunos glandes de plomo con inscripciones latinas y púnicas hallados en Hispania», *Acta Numismática* 21, pp. 101-108.
- García Gómez R. *et alii*, 2005, «La placa de arenisca dedicada a Iupiter Optimus Maximus de Rasines, un nuevo epígrafe romano en Cantabria», *Altamira* 67, pp. 99-112

García González M. J., 1984, «Creencias y cultos en el Bierzo prerromano y romano», *EB* 2, pp. 37-50.

García Guinea M. A. *et alii*, 1966, «Excavaciones en monte Cildá (Olleros de Pisuerga, Palencia)», *EAE* 61, Madrid.

García Iglesias L., 1972, *Epigrafía romana de Augusta Emerita*, [Tesis doctoral, original dactilografiado], Universidad Complutense Madrid.

—, 1997, *El noble estudioso de Almendralejo. Autógrafos del Marqués de Monsalud en el archivo de P. Fidel Fita*, Badajoz.

García Martínez M. R., 1991, «Caracteres y significación socio-económica de los movimientos de población hispana hacia las provincias imperiales en época romana», *HA* 15, pp. 278-296.

García Martínez S. M., 1995, «Los diferentes artes y oficios en el Noroeste hispanorromano», *Conimbriga* 34, pp. 147-168.

—, 1996, *La romanización de los conuentus Asturum, Bracaraugustanus y Lucensis. Su estudio epigráfico*. [Tesis doctoral (original dactilografiado)], Universidad de León.

—, 1997, «Representantes del poder religioso en la epigrafía romana del noroeste hispano», *EH* 19, pp. 23-40.

García Martínez S. M. y Manuel Abilio R. A., 2001, «El culto a Júpiter en el *conuentus* Bracaraugustanus: Los dedicantes y su condición social», *EH* 22, pp. 11-28.

García Merino C., 1970, «La ciudad romana de Uxama», *BSAA* 36, pp. 383-440.

—, 1987, «Desarrollo urbano y promoción política de Uxama Argaela», *BSAA* 53, pp. 73-144.

—, 2001, «Novedades de epigrafía votiva en el valle oriental del Duero: un documento de culto doméstico a Júpiter Conservador, otra vez la diosa Degante de los Argaelos y aras de Uxama», *BSAA* 67, pp. 125-140.

García Morá M. y Pérez Medina M., 1994, «Roma y la provincia Hispania Ulterior I: C. Mario praetor», *La sociedad de la Bética: contribuciones para su estudio*, González C. (coord.), pp. 181-210.

García Quintela M. V., 1992, «El sacrificio lusitano. Estudio comparativo», *Latomus* 51, pp. 337-354.

García Sanz O., 1990, *Baco en Hispania. Economía religión, a través de las fuentes biográficas, arqueológicas y literarias*, [Tesis doctoral inédita], Madrid.

—, 1991, «Liber Pater epigráfico en Hispania: textos y contexto religioso», *ETF*

4, pp. 171-198.

García Saínz de Baranda J., 1953, «Epigrafía romano-burgalesa», *Boletín de la Institución Fernán González* 125, pp. 726-735.

García Tato I., 1988, «Religión pagana y primeros siglos del Cristianismo en valdeorras», *II Semana de Historia de Valdeorras*, O Barco de Valdeorras, pp. 131-155.

Gasparini L., 1998, «Dal luco sacro al luco con insediamento unamo», *Los orígenes de la ciudad en el noroeste hispánico*, Rodríguez Colmenero A., (ed.), Lugo, pp. 309-324.

Gazeta de Lisboa Occidental, 3-Jul-1732 (Referido en *CIL* 2/2).

Gil Mantas V., 2002, «Da vitória militar médica e à protecção das mulheres: Venus», *ReLu*, Lisboa., pp. 119-124.

—, 2002, «Os exércitos, a força, a vitória e os seus deuses no contexto da província da Lusitânia», *ReLu*, Lisboa, pp. 111-118.

Gil Montes J *et alii*, 1996, «Poblamiento prerromano y romanización: un ejemplo en torno a Talaván (Cáceres)», *Norba* 16, pp. 123-142.

Gimeno Pascual H., 2008, «Paisajes epigráficos en el espacio romano de la comunidad de Castilla-La Mancha», *La romanización en el territorio de Castilla-La Mancha*, Cuenca, pp. 261-338.

Gimeno Pascual H. y Stylow A. U., 1993, «Juan Pérez Holguín y la Epigrafía Trujillana», *Veleia* 10, pp. 117-178.

—, 2004, «Epigrafía de la Beturia Céltica en la Casa de Pilatos (Sevilla)», *Au Jardin des Hespérides. Histoire, société et épigraphie des mondes anciens. Mélanges offerts à Alain Tranoy*, Auliard C. y Bodiou, L. (eds.), Rennes, pp. 77-85.

Ginestet P., 1991, *Les organisations de la jeunesse dans l'Occident romain*, Bruxelles.

Goffaux B., 2003, «Évergétisme et sol public en Hispanie sous l' Empire (à propos de *CIL*, II2/ 7, 97)», *MCV* 33, pp. 225-247.

—, 2006, «Formes d'organisation des cultes dans la Colonia Augusta Emerita (Lusitania)», *Sanctuaires, pratiques cultuelles et territoires civiques dans l'Occident romain*, Dondin-Payre M. y Raepsaet-Charlier M.-T. (eds.), Bruxelles, pp. 51-97

Gómez Moreno M., 1870-1879 (1967 reed.), *Catálogo monumental de España*, Salamanca.

—, Enero-febrero 1906, «Inscripciones romanas del Bierzo», *BCPMOr* 48, pp. 266-272.

- , Septiembre-octubre 1908, «Inscripciones romanas del Bierzo», *BCMPOr* 64, pp. 266-272.
- , 1909, «La Legión Séptima Gemina ilustrada», *BRAH* 54, pp. 19-28.
- , 1925, *Catálogo monumental de España. Provincia de León (1906-1908)*, Madrid.
- Gómez Pantoja J. L., 1992, «La estación de Segisamo», *Gerión* 10, pp. 259-274.
- , 1995, «La datación de una fórmula: a propósito de CIL II 3032», *Roma y el nacimiento de la cultura epigráfica en Occidente*, Beltrán Lloris F. (coord.), Zaragoza, pp. 163-168.
- , 1997, «Aguas saludables y buenos pastos: recursos y visitantes de un área apartada en época romana», *Termalismo Antiguo, I Congreso Peninsular*, Pérex Agorreta M. J. (ed.), Madrid, pp. 277-281.
- Gómez Santacruz J., 1992, *La meseta superior hispana durante la época Antoniniana*, Valladolid.
- Gómez Vila J., 2009, «Epigrafía y territorio de la provincia de Lugo en época romana», *Estudios Mindonienses* 25, pp. 319-625.
- , 2009, *Epigrafía romana de la provincia de Lugo*, Lugo.
- Góngora, 11 (Referido en *CIL* 2/2).
- Gonzalbes Cravioto C., 1986, *Las vías romanas de Málaga*, Madrid.
- González J. y Pérez Macías J. A., 1986, *La Romanización en Huelva, Huelva y su provincia*, v. II, Cádiz.
- González Alonso E., 1997, *La ciudad Hispano-romana en el ámbito de los Conventus Jurídicos Astur y Cluniense. Bases para su estudio*, León.
- González Blanco A., 1994, «Begastrí, municipio romano», *Alquibir* 4, pp. 79-85.
- González Cordero A. *et alii*, 1985, «Nuevas aportaciones a la epigrafía de Extremadura», *Studia Zamorensia* 6, pp. 287-306.
- González Echegaray J., 1966 (reed. 1986), *Los Cántabros*, Santander.
- , 1993, *Los Cántabros* (3ª ed), Santander.
- González Fernández J., 1982, *Inscripciones romanas de la provincia de Cádiz*, Cádiz.
- , 1989, *Corpus de Inscripciones Latinas de Andalucía*, v. I. Huelva, Sevilla.

—, 1991, *Corpus de inscripciones latinas de Andalucía*, v. II: Sevilla, t. I: La Vega (*Hispalis*), Sevilla.

—, 1991b, *Corpus de inscripciones latinas de Andalucía*, v. II: Sevilla. t. II. La Vega (*Italica*), Sevilla.

—, 1996, *Corpus de Inscripciones Latinas de Andalucía. Volumen II. Sevilla, tomo III. La Campiña*, Sevilla.

—, 1996b, *Corpus de Inscripciones Latinas de Andalucía. Volumen II. Sevilla. Tomo IV. El Aljarafe, Sierra Norte, Sierra Sur*, Sevilla.

González Fernández R., 1995-1997, «El nominativo singular en -i de los gentilicios latinos en la epigrafía del área de Carthago Nova. El caso particular de la gens Aquinia» *Verdolay* 7, pp. 351-356.

González y Fernandez Valles J. M., 1956, «Júpiter *Candamius*», *BIDEA* 29, pp. 370-380.

González Pardo I. M., 1977-78, «Ara funeraria de "Vlisi" y pruebas de un nuevo municipio de Roma en la Bética», *AEspA* 50-51, pp. 57-75.

González Rodríguez M. C., 1986, *Las unidades organizativas indígenas del área indoeuropea de Hispania*, Vitoria-Gasteiz.

—, 2001-2002, «Die lateinische Epigraphie Hispaniens als Quelle für die keltische Gesellschaft und Religion», *Veleia* 18, pp. 39-60.

—, 2009, «Santuarios y epigrafía en las ciudades hispanorromanas: una aproximación», *Santuarios, oppida y ciudades: Arquitectura sacra en el origen y desarrollo urbano del Mediterráneo occidental*, Mateos Cruz P. et alii (coords.), Mérida, pp. 407-416.

—, 2013, «Un ejemplo de romanización a través de la de la epigrafía latina alto imperial: los cultos "indígenas" en el norte hispano», *Revisiones de Historia Antigua VII. Romanización, fronteras y etnias en la Roma Antigua. El caso hispano*, Santos Yanguas J. et alii (coords.), Vitoria-Gasteiz, pp. 601-629.

—, 2014, «Los santuarios del territorio en las *civitates* de la Asturia Augustana: el ejemplo de *Vagus Donnaegus*», *Santuarios suburbanos y del territorio en las ciudades romanas*, Mangas Manjarrés J. y Novillo López M. A. (eds.), Madrid, pp. 205-223.

González Rodríguez M. C. y Marco Simón F., 2009, «Divinidades y devotos indígenas en la Tarraconensis: las dedicaciones colectivas», *Palaeohispánica* 9, pp. 65-81.

González Román C., 1989-1990, «Inscripciones romanas inéditas de la provincia de Jaén. II», *CUPUGR* 14-15, 299-314.

—, 1991, «Inscripciones romanas de la provincia de Jaén.IV», *Florentia iliberritana* 2, pp. 225-240.

González Román C. y Mangas Manjarrés J., 1991, *Corpus de inscripciones latinas de Andalucía*, v. III, Jaén, Sevilla.

González Soutelo S., 2003, «Revisión de nuevas evidencias epigráficas localizadas en el municipio de Tui (Pontevedra)», *Gallaecia* 22, pp. 267-279.

Gonzalo Monge L. A., 2003-2004, «Arcobriga. Avance de las intervenciones 2003 y 2004», *Kalathos* 22-23, pp. 353-368.

Gorges J. G., 1979, *Les villes hispano-romaines. Inventaire et problématique archéologiques*, París.

Gramsci A., 1948-1951, [trad. Solé Tura J., 1986] *Antología degli scritti*, Roma.

Gros P., 1987, «Sanctuaires traditionnels, capitoles et temples dynastiques: rupture et continuité dans le fonctionnement et l'aménagement des centres religieux urbains», *Los Asentamientos ibéricos ante la Romanización*, Madrid, pp. 111-121.

Guerra A., 2002, «A epigrafia de Scallabis», *De Scallabis a Santarém (Catálogo de Exposição)*, Arruda A. et alii (eds.), Lisboa, pp. 179-184.

—, 2002b, «Ómnibus Numinibus et Lapitearum: algumas reflexões sobre a nomenclatura teonímica do Ocidente peninsular», *Revista Portuguesa de Arqueologia* 1, v. 5, pp. 147-150.

Guerra Campos J., 1982, *Excavaciones en torno al sepulcro del Apostol Santiago*, Santiago de Compostela.

Guichard P. y Lefebvre S., 1992, «Un nouveau vicus en Hispanie d'après une inscription inédite d'Estrémadure», *MCV* 28, pp. 168-173.

Guimarães Abad O., 1901, «Catálogo do Museu Arqueológico», *RG* 18, pp. 38-76.

—, 1907, «O Museu Arqueológico», *RG* 34, pp. 79-85.

Gutiérrez Behemerid M. A., 2002, *La decoración arquitectónica en la colonia Clunia Sulpicia*, Valladolid.

Gutiérrez Behemerid M. A. y Subías Pascual E., 2000, «El llamado templo de júpiter de clunia propuesta de restitución» *AEspA* 73, pp. 147-160.

Guzmán Armario F. J., 2002, «La romanización de la Península Ibérica. Reflexiones sobre un debate historiográfico», *Revista atlántica-mediterránea de prehistoria y arqueología social* 5, pp. 303-324.

Haba Quirós S., 1998, *Medellín romano. La colonia Medellinensis y su territorio*, Badajoz.

Habsburgo L. S., 1869, *Die Balearen in Wort und Bild geschildert* I, Leipzig.

Haensch R., 1997, *Capita provinciarum. Statthaltersitze und Provinzialverwaltung in der römischen Kaiserzeit*, Mainz.

Haley E. W., 1986, *Foreigners in Roman Imperial Spain: Investigations of Geographical Mobility in the Spanish Provinces of the Roman Empire 30 B. C.–284 A. D.*, Michigan.

—, 1991, *Migration and economy in the Roman Imperial Spain 30 b. C.-284 a. D.*, Barcelona.

Hassan, R., 2010, *L'uso dei termini giuridici in poeti latini del I secolo a.c.*, [Tesis Doctoral], Università di Roma.

Helgeland J., 1978, «Roman army religion», *ANRW* 2, 16.2, pp. 1470-1505.

Hernández Guerra L., 1991, «Estudio de la antroponimia prerromana de la provincia de Palencia y su entorno, I», *HA* 15, pp. 45-71.

—, 1992, «Estudio de la antroponimia de la provincia de Palencia y su entorno II», *HA* 16, pp. 139-163.

—, 1993, «Epigrafía rural en la meseta norte: El conjunto de Vellica (Olleros de Pisuerga, Palencia)», *Minerva* 7, pp. 129-164.

—, 1994, *Inscripciones romanas en la provincia de Palencia*, Palencia.

—, 1997, «Datos para el estudio de la sociedad y la religión en la epigrafía de Navarra», *MHAnt* 18, pp. 169-194.

—, 1999, «El Culto a las Matres en la Península Ibérica», *XI Congresso Internazionale di Epigrafia Greca e Latina*, Roma, pp. 729-735.

—, 1999b, *Epigrafía romana de unidades militares relacionadas con Petavonium (Rosinos de Vidriales, Zamora): estudio social, religioso y prosopográfico*, Valladolid.

—, 2002, *Indigenismo y romanización de la provincia de Valladolid*, Valladolid.

—, 2010, *Los libertos de la Hispania romana. Situación jurídica, promoción social y modos de vida*, Salamanca.

Hernández Guerra L. y Sagredo San Eustaquio L., 1998, *La romanización del*

territorio de la actual provincia de Palencia, Valladolid.

Hernández Guerra L. y Solana Sainz S., 1999, «Inscripciones votivas inéditas de la provincia de Salamanca», *ZPE* 128, pp. 267-268.

Hernández Pérez R., 2002, «La tradición métrica y yámblica en la epigrafía latina de la Hispania romana», *Asta ac pellege. 50 años de la publicación de Inscripciones hispanas en verso*, Mariner S. et alii (eds.), Madrid, pp. 63-77.

Hernández Sanahuja B. y del Arco Molinero A., 1874, *Catálogo del Museo Arqueológico de Tarragona con la clasificación hecha en 1978*, Tarragona.

Hernando Sobrino M. R., 2003, *Indigenismo y romanización del territorio abulense (s. V a. C.-s. III d. C.)*, Madrid.

—, 2009, *Manuscritos de contenido epigráfico de la Biblioteca Nacional de Madrid (siglos XVI-XX). La transmisión de las inscripciones de la Hispania romana y visigoda*, Madrid.

Heuten G., 1933, «Les divinités capitelines en Espagne», *RBPH* 12, pp. 549-568.

Hidalgo De la Vega M. J., 2005, «Algunas reflexiones sobre los límites del oikoumene en el Imperio Romano», *Gerión* 1, pp. 271-286.

Hipólito M. C., 1961, «Dos tesouros de moedas romanas em Portugal», *Conimbriga* 23, pp. 1-166.

Hólbl G., 1981, «Andere ägyptische Gottheiten. Juppiter Ammon, Osiris, Osiris-Antinoos, Nil, Apis, Bubastis, Bes, Sphinx, Hermes-Thot, Neotera-Problem», *Die orientalischen Religionen im Römerreich*, Vermaseren M.J. (ed.), Leiden, pp. 179-180.

Holder A., 1961, *Alt Celtischer Sprachschazt 1*, Graz.

Horta Pereira M. A., 1970, *Monumentos historicos do Concelho de Mação, Mação*.

Hoyo Calleja J., 1990, «*Liber Pater* dans l'épigraphie hispanique: Relations entre la viticulture et le culte du dieu», *Caesarodunum* 25, pp. 99-122.

—, 1992, «Revisión de los estudios de *Liber Pater* en la epigrafía hispana», *MCV* 28, pp. 65-92.

—, 1994, «Joyas en la Andalucía romana. Documentación epigráfica», *Historia Antigua: actas del II Congreso de Historia de Andalucía*, Córdoba, pp. 419-430.

Hoz Bravo J. y Fernández Palacios F., 2002, «-Band», *ReLu*, Lisboa, pp. 99-102.

Hübner, E., 1860, *Ephigraphische Reiseberichte aus Spanien und Portugal. Monatsberichte der Königlich Preuss. Akademie der Wiensenschaften zu Berlin*,

Berlin.

—, 1861, *Ephigraphische Reiseberichte aus Spanien und Portugal. Monatsberichte der Königlich-Preuss. Akademie der Wissenschaften zu Berlin*, Berlín.

—, 1861, Act. Berol., a. 1861, 837. (Referido en *CIL* 2/2).

—, 1869, *Corpus Inscriptionum Latinarum II. Inscriptiones Hispaniae Latinae*, Berlin.

—, 1872, Supl. Vol. II, p. 989 (Lo publicó el mismo en *Ephemeris Epigraphica*, t. II, p. 48. Referido en *CIL* 2/2).

—, 1892, *Inscriptionum Hispaniae Latinarum Supplementum*, Berlin.

—, 1897, «Inscripciones Ibéricas de Asturias», *BRAH* 30, pp. 225-246

—, 1906, art. *Ebusus, R. E.* (Pauli-Wisowa, v. V.), Stuttgart (Referido en *CIL* 2/2).

Huerta y Vega F. X. M., 1733-36, *Anales del Reino de Galicia, Santiago de Compostela*, 2 vols., libro 1 (Referido en *CIL* 2/2).

Hurtado de San Antonio R., 1977, *Corpus provincial de inscripciones latinas. Cáceres*, Cáceres.

Iglesias Gil J. M., 1974, *Onomástica prerromana en la epigrafía cántabra*, Santander.

—, 1976, *Epigrafía cántabra. Estereometría, decoración, onomástica*, Santander.

Iglesias Gil J. M. y Ruiz Gutiérrez A., 1999, *La epigrafía romana de Cantabria*, Bordeaux-Santander.

Jaczynowska M., 1978, *Les associations de la jeunesse sous le Haut-Empire*, Warsaw.

—, 1949, «Lápides romanas dos arredores de Mação (Beira Baixa)», *Broteria* 48.2, pp. 226-236.

Jardón Nogueiras M. J., 1989, *La religiosidad de la Galicia antigua*, Santiago de Compostela.

Jesus J., 1949, «Uma ara votiva, consagrada a Júpiter, na Igreja de S. Gonçalo do Bairral (arredores de Lamego)», *Museu Britânico* 5, sep.

Jiménez Cobo M., 2003, «Las inscripciones romanas de Cerro Alcalá», *BIEG* 184, pp. 39-84.

—, 2006, «Las inscripciones romanas de Mengíbar», *BIEG* 193, pp. 17-44.

Jiménez de Gregorio F., 1950, «Hallazgos arqueológicos en Jara», *AEspA* 23,

pp. 105-117.

—, 1952, «Hallazgos arqueológicos en La Jara», *AEspA* 25, pp. 150-161.

—, 1992, «Aproximación al mapa arqueológico del Occidente provincial toledano (del Paleolítico inferior a la invasión árabe-bereber)», *Actas de las primeras jornadas de Arqueología de Talavera de la Reina y sus tierras*, Toledo, pp. 5-38.

Jiménez Furundarena A., 1997, «La religión del ejército romano en Hispania, Germania Inferior y Pannonia Superior a través de la Legio X Gemina (Siglos I-III)», *HA* 21, pp. 255-278.

—, 1998, «Historia y prosografía de Ala II Flavia hispanorum civium romanorum», *HA* 22, pp. 203-232.

Jiménez de Furundarena A. y Hernández Guerra L., 2006, «Nueva lectura del ara votiva procedente del *municipium Nova Augustanorum* (Lara de los Infantes, Burgos)», *Gerión* 24, pp. 281-285.

Jimeno Martínez A., 1980, *Epigrafía romana de la provincia de Soria*, Soria.

Jimeno Martínez A. y Taberero Galán C., 1996, «Origen de Numancia y su evolución urbana.», *Complutum Extra* 6, pp. 415-432.

Jones R. F. J., 1976, «The roman military occupation of North-West Spain», *JRS* 66, pp. 59-74.

Jordán Reyes J. C., 2010, «Fiscalidad tributaria y post-tributaria en el Alto Imperio Romano», *ETF* 23, pp. 259-278.

Jordão L. M., 1859, *Portugalliae Inscriptiones Romanae*, Lisboa.

Juan Castelló J., 1988, «Epigrafía romana de Ebusus», *Trabajos del Museo Arqueológico de Ibiza y Formentera* 20, pp. 1-118.

—, 1994, «Els Oculacis d' Ebusus (a propòsit de nous testimonis)», *Anuari de Filologia* 17, pp. 201-211.

Jurado A. P., 2005, «Imitaciones del "forum augustum" en Hispania: el ejemplo de "Italica"», *Romula* 4, pp. 137-62.

Justiniano s. XVI (Referido en *IRPV*).

Kajanto I., 1964, «Peculiarities of Latin Nomenclature in North Africa», *Philologus-Zeitschrift für antike Literatur und ihre Rezeption* 108, pp. 310-312.

—, 1966, *Supernomina: a study in Latin epigraphy*, Helsinki.

—, 1982, *The latin cognomina*, Roma.

Kajava M., 1994, *Roman Female «Praenomina»: Studies in the Nomenclature of*

Roman Women, Roma.

Knapp R. C., 1992, *Latin Inscriptions in Central Spain*, Berkeley-Los Angeles.

La fuente Alcántara M., 1843, *Historia de Granada, comprendimiento de sus cuatro provincias, Almería, Jaén, Granada y Málaga desde remotos tiempos hasta nuestros días*, Granada.

Lambrino S., 1964, «Les cultes indigènes en Espagne sous Trajan et Hadrien», *Les Empereurs romains d' Espagne*, Madrid-Sevilla, pp. 223-242.

Lanhas F. y Pinho Brandão D., 1967, «Inventário de objetos con interesse arqueológico», *REtn* 1, pp. 5-73.

La Región, 24-VIII-1978; *id.* 26-VIII-1978 (Referido en *CIL* II/2).

Leclant J., 1971, «Les religions orientales dans l'Espagne romaine», *Journal des Savants* 1, pp. 68-73.

Leglay M., 1961, *Saturne africain*, Paris.

—, 1982, «Les religions populaires dans l' occident romain», *Praktika tou H'diethnous Synedriou Ellènikès kai Latinikés Epigraphikes*, Athena, pp. 150-170.

Leitão M., 1985, «Uma inscrição inédita a Júpiter Optimo Máximo na Mata Beira Baixa», *RG* 95, pp. 159-163.

Leite de Vasconcelos L., 1897-1913, *Religiões da Lusitânia*, Lisboa.

—, 1917, «Pela Beira», *O Archeólogo Português* 22, pp. 293-344.

—, 1934, «Antiguidades do concelho da Covilhã», *Etnhos* 10, pp. 24-31.

Lemos 1993, *O povoamiento romano de Tras-os-Montes Oriental*, [Tesis doctoral, Unviersidad do Minho], Braga.

Le Roux P., 1972, «Recherches sur les centurions de la Legio VII Gemina», *MCV* 8, pp. 89-122.

—, 1973, «Rome et les Indigènes dans le Nord-Ouest de la Péninsule Ibérique. Problèmes d'épigraphie et d'histoire», *MCV* 9, pp. 177-231.

—, 1976, «L'armée de la péninsule Ibérique et la vie économique sous le Haut-Empire romain», *Armées et Fiscalité (Colloque International du CNRS)*, Paris, pp. 341-371.

—, 1977, «Lucus Augusti, capitale administrative au Haut Empire», *ABL*, Lugo, pp. 83-101.

—, 1981, «Inscriptions militaires et déplacements de troupes dans l'Empire romain», *ZPE* 43, pp. 195-206.

—, 1982, *L'armée romaine et l'organisation des provinces ibériques d'auguste à*

l'invasion de 409, Paris.

—, 1984, «Autour de la notion d'inscription fausse», *Epigraphie hispanique. Problèmes de méthode et d'édition*, Étienne R. (dir.), Paris, pp. 175-180.

—, 1985, «Procurateur affranchi in Hispania: Saturninus et l'activité minière», *MM* 26, pp. 218-233.

—, 1985b, «Provincialisation et recrutement militaire dans le N.O. Hispanique au Haut-Empire romain», *Gerión* 3, pp. 283-308.

—, 1988, «I. O. M. municipalis dieux et cites en Occident sous le haut-empire», *Religio Deorum. Actas Del Coloquio Internacional De Epigrafía "Culto y Sociedad En Occidente"*, Tarragona, pp. 405-414.

—, 1992, «L'Armée romaine. Bilan pour un décennie», *REA* 94, pp. 225-260.

—, 1994, «Viculus et Castellum en Lusitanie sous l'Empire», *SHHAnt* 10-11, pp. 151-160.

—, 1997-1998, «Ejército y sociedad en la *Tarraco* romana», *Butlletí Arqueològic* 19-20, pp. 83-107.

—, 2000, «Legio VII Gemina (pia) felix», *Les légions de Rome sous le Haut-Empire*, Le Bohec Y. y Wolff C. (eds.), Lyon, pp. 383-396.

—, 2007, «Géographie péninsulaire et épigraphie romaine», *La invención de una geografía de la Península Ibérica II. La época imperial*, Madrid-Málaga, pp. 197-219.

—, 2008, «Hapax ou question d'épigraphie locale? *Municipalis à Aquae Flaviae* (*AE*, 1973, 305)», *Conimbriga* 47, pp. 113-126.

—, 2009, «*Viculus et castellum* en Lusitanie sous l' Empire», *SHHAnt* 10, pp. 151-160.

—, 2009, «Cultos y religión en el Noroeste de la Península Ibérica en el Alto Imperio Romano: Nuevas perspectivas», *Veleia* 25, pp. 265-285.

—, 2011, *La Toge et les armes. Rome entre Méditerranée et Océan*, Rennes.

Le Roux P. y Tranoy A., 1973, «Notes d'épigraphie romaine de Galice», *CEG* 28, pp. 221-234.

—, 1973, «Rome et les indigènes dans le nord-ouest de la Péninsule Ibérique. Problèmes d'épigraphie et d'histoire», *MCV* 9, pp. 177-231.

—, 1975, «Problemes epigraphiques de la provincia d'Orense», *BAur* 5, pp. 271-279.

—, 1989-1990, «Les nécropoles de Bracara Augusta. B. Les inscriptions funéraires», *CA* 6-7, pp. 183-230.

- Lomas Salmonte F. J., 1970, *Asturias Prerromana y Altoimperial*, Sevilla.
- , 1975 (1989 reed.), *Asturia prerromana y altoimperial*, Gijón.
- Lopes M. C. *et alii* 1997, *Arqueología do Concelho de Serpa*, Serpa.
- López Barja P., 1993, *Epigrafía Latina. Las inscripciones romanas desde los orígenes al siglo III.*, Santiago de Compostela.
- López Cuevillas F., 1927, «Unha nova ara galega», *BRAG* 17, pp. 87-88.
- , 1953, *La civilización Céltica en Galicia*, Santiago de Compostela.
- López Domech R., 1997, «El ejército romano de Oretania: una situación especial», *Romanización y desarrollo urbano en la Hispania Republicana*, Murcia, pp. 747-752.
- López Monteagudo G., 1999, «Resúmenes analíticos de bibliografía española referente a mosaicos (1996-1997)», *Bulletin de l'Association internationale pour l'étude de la mosaïque antique* 17, pp. 61-315.
- López Muñoz J. M., 2009, «Actualización sobre la epigrafía de Celti. Nuevas aportaciones y correcciones», *ArArqH* 16, pp. 159-173
- López Quiroga J. y Martínez Tejera A. M., 2006, «El destino de los templos paganos en Hispania durante la Antigüedad tardía», *AEspa* 79, pp. 125-153.
- López de Toledo Ayala I. y Álvarez de Toledo J., 1959, *Catálogo monumental de la provincia de Toledo*, Toledo.
- Lopo Albino P., 1987, *Apontamentos arqueológicos*, Braga.
- Lorenzo Fernández J. y Bouza Brey F., 1965, «Inscripciones romanas votivas de la provincia de Orense», *CEG* 20, pp. 127-179.
- Lorenzo Fernández J. *et alii*, 1968, *Inscripciones romanas de Galicia IV. Provincia de Orense*, Santiago de Compostela.
- Lőrincz B., 1994-2000, *Onomasticon provinciarum Europae Latinarum* IV vols., Budapest.
- Lozano Velilla, A., 1993, «Consideraciones sobre la estructura y significado de los antropónimos griegos de la Córdoba romana», *Studia palaeohispanica et indogermanica J. Vntermann ab amicis hispanicis oblata*, Diego I. J *et alii* (eds.), Barcelona, pp. 153-178.
- , 1996, «Onomástica personal griega de la Corduba romana», *Colonia Patricia Corduba: una reflexión arqueológica*, León Alonso M. P. (ed.), Córdoba, pp. 275-292.
- Luengo Martínez J. M., 1952, «El Castro de San Andrés de Montejos y

- Columbrianos», *Seminaria Promesa*, Ponferrada, 23-I-1952 (Referido en *ERPL*).
- , 1961, «Castros Leoneses Revilla, Sacaosjos, Ardón, La Candarnia, Villafane y Valdeeraá», *VI Congreso Nacional de Arqueología*, Zaragoza, pp. 102-121.
- Luján Martínez E. R., 1996, «La onomástica celtibérica y aspectos comparativos», *Veleia* 13, pp. 119-217.
- Lumiares ca. 1800, *ms. lám. 35, 269*, pp. 171-173 (ed.) 1852, pp. 88-89, 305, lám. 54) (Referido en *IRPV*).
- Luzón Nogué J. M., 1975, *Antigüedades romanas de la provincia de Huelva. Huelva, Prehistoria y Antigüedad*, Huelva.
- Luzón Nogué J. M. y Castillo, E., 2007, «Evidencias arqueológicas de los signos de poder de Itálica.», *Culto imperial: política y poder: Actas del Congreso Internacional Culto Imperial: política y poder: Mérida*, Roma, pp. 191-213.
- Llanos Ortiz de Landaluze A., 1987, *Carta arqueológica de Álava I*, Vitoria-Gasteiz.
- , 1989, «Antropónimos griegos en la epigrafía religiosa latina: Contribución al estudio sociológico de la religión romana en Hispania», *Gerión* 7, pp. 207-240.
- Macabich I., 1932, *Ebusus. Ciclo Romano*, Palma de Mallorca.
- , 1966, *Historia de Ibiza*, Palma de Mallorca.
- Macías M., 1901, «Epigrafía romana de la ciudad de Astorga. Introducción», *BCPMOr* 1, 22, Octubre, pp. 381-392.
- , 1901, «Epigrafía romana de la ciudad de Astorga. Introducción» *BCPMOr* 1, 23, Diciembre, pp. 397-345.
- , 1903, *Epigrafía romana de la ciudad de Astorga*, Astorga.
- Maciel J. y Coelho T. C., 1994, «A Basílica e o baptistério paleocristãos de Conimbriga», *III Reunió d'Arqueologia Cristiana Hispànica*, Barcelona, pp. 75-92.
- MacMullen R., 2000, *Romanization in the time of Augustus*, New Haven.
- Madruza Flores J. V., 1993, «Reseña epigráfica de Montánchez (Cáceres)», *Alcántara* 30, pp. 81-93.
- Magallón Botaya M. A., 1978, «Los desplazamientos humanos de época romana en el Valle Medio del Ebro a través de los documentos», *Caesaragusta* 45-46, pp. 149-178.
- Mallon J. y Marín T., 1951, *Las inscripciones publicadas por el Marqués de Monsalud (1897-1908). Estudio crítico*, Madrid.
- Maluquer de Motes J., 1956, *Carta arqueológica de España: Salamanca*,

Salamanca.

Mangas Manjarrés J., 1971, *Esclavos y libertos en la España romana*, Salamanca.

—, 1982, «Religión romana de Hispania». *Historia de España: España romana (218 a. de. J. C.- 414 de. J. C.) la sociedad, el derecho y la cultura.*, v. I, Montenegro Duque A. *et alii* (eds.), pp. 323-362.

—, 1983a, *Religión indígena y religión romana en Asturias durante el Imperio*, Oviedo.

—, 1983b, «La difusión de la religión romana en Asturias», *Indigenismo y romanización en el Conuentus Asturum*, Madrid, pp. 167-177.

—, 1986, «Die römische Religion in Hispanien während der Prinzipatszeit», *ANRW* 2, 18.1, pp. 276-344.

—, 1986b, «Dioses y cultos en Asturica augusta antes de su cristianización», *I Congreso Internacional Astorga Romana*, Astorga, pp. 55-75.

—, 1991, *La Bética en su problemática histórica*, Granada.

—, 1991, «Pantheus en Hispania», *La Bética en su problemática histórica*, Granada, pp. 111-132.

—, 1995, «Religión romana en el área astur», *Astures. Gran enciclopedia Asturiana*, Gijón, pp. 160-168.

—, 1996, «Cultos minorasiáticos en el Noroeste de la Hispania romana», *Complutum* 6, pp. 483-490.

—, 1998, «La religión romana en Hispania», *Symposio Hispania. El legado de Roma en el año de Trajano septiembre-noviembre*, Zaragoza, Almagro Gorbea M. *et alii* (eds.), pp. 263-268.

Mangas Manjarrés J. y Vidal Encinas J., 1987, «La Dea Asturica», *SHANT* 1, pp. 305-314.

—, 1987, «Nuevas inscripciones romanas en la provincia de León», *MHAnt* 8, pp. 181-182.

Mangas Manjarrés J. y Carrobles J., 1992, «La ciudad de Talavera de la Reina en época romana», *I Jornadas de Arqueología de Talavera de la Reina y sus tierras*, Toledo, pp. 95-114.

Mangas Manjarrés J. *et alii* 1992, «Nuevas inscripciones de la provincia de Toledo», *HA* 16, pp. 239-272.

Mantecón Callejo L., 2000, La minería romana en Cantabria, *Nivel cero* 8, pp.

37-58.

Manzanares Rodríguez J., 1951, *Contribución a la epigrafía asturiana*, v.1, Oviedo.

Mañanes Pérez T., 1981, *El Bierzo prerromano y romano*, León.

—, 1982, *Epigrafía y numismática de Astorga romana y su entorno*, Salamanca.

—, 1983, *Astorga romana y su entorno. Estudio Arqueológico*, Valladolid.

—, 1988, *Arqueología de la cuenca leonesa del río Sil (Laceana, Bierzo, Cabrera)*, León.

—, 1991, «De epigrafía leonesa III», *AL* 89-90, pp. 375-378.

—, 2000, *Inscripciones latinas de Astorga*, Valladolid.

Mañanes Pérez T. y Solana Sáinz J. M., 1999, *Inscripciones de época romana en la provincia de Valladolid*, Valladolid.

Mar R. *et alii*, 2010a, «Las tres fases constructivas del Capitolio de Tarragona», *Construcció y arquitectura d' una capital provincial romana*, Tarragona, pp. 507-540.

Mar R. *et alii*, 2010b, «Arqueología Urbana en el foro de Tarraco», *Arqueologia, Patrimoni i desenvolupament urbà. Problemàtica i solucions*, Girona, pp. 51-76.

Maranhão Peixoto A., 1993, «Inscrições romanas e medievais do Concelho de Viana», *ER* 13-14, pp. 81-104.

Marco Simón F., 1987, «El culto de Júpiter Dolichenus en el norte de Hispania», *Veleia* 4, pp. 145-158.

—, 1990, «Iconografía y propaganda ideológica. Jupiter Amon y Medusa en los foros imperiales», *Neronia 4. Alejandro Magno, Modelo de Los Emperadores Romanos*, pp. 143-162.

—, 1995, «Integración, *interpretatio* y resistencia religiosa en el occidente del Imperio», *La romanización en Occidente*, Blázquez J. M y Alvar J. (eds.), Madrid, pp. 217-238.

—, 1996, «Romanización y aculturación religiosa: Los santuarios rurales», *A cidade eo Mundo: romanización e cambio social*, Reboreda Morillo S. y López Barja de Quiroga P. (eds.), Xinzo de Limia, pp. 81-100.

—, 1996b, «Integración, *interpretatio* y resistencia religiosa en el occidente del imperio», *La romanización en occidente*, Blázquez J. M. y Alvar J. (eds), Madrid, pp. 217-238.

—, 2009, «Las inscripciones religiosas de ámbito rural desde la perspectiva del epigraphic habit», *Espacios, usos y formas de la epigrafía hispana en épocas antigua y tardoantigua. Homenaje al Dr. Armin Stylow*, Mérida, pp. 197-210.

—, 2010, «Rethinking interpretatio as a Key Factor in the Religious Romanisation of the West», *Mélanges offerts en l'honneur du professeur Claude Sterckx*, Hily G. et alii. (eds.), Rennes, pp. 413-419.

Marcos García M. A., 1986, «Estudio prosopográfico del procurador de Asturica Augusta C. Iulius Silvanus Melanio», *Actas I Congreso Internacional sobre Astorga romana*, Astorga, pp. 219-226.

—, 1986b, «Las creencias del procurador de Asturica C. Iulius Silvanus Melanio», *Actas I Congreso Internacional sobre Astorga romana*, Astorga, pp. 227-237.

Marín Ceballos M. C., 1993, «Dea Caelestis en la epigrafía hispana», *II Congreso Peninsular de Historia Antiga*, Coimbra, pp. 825-846.

Mariner Bigorra S. 1952, *Inscripciones hispánicas en verso*, Madrid.

Martín Benito J. C., 1994, *Prehistoria y romanización de la tierra de Ciudad Rodrigo*, Ciudad Rodrigo.

Martín Camino M., 1994, «Cabezo Gallufo (Cartagena)», *Resúmenes de las V Jornadas de Arqueología Regional*, Murcia, pp. 13-14.

Martín Camino M. et alii, 1996, «Un templo suburbano consagrado a Iuppiter Stator en Carthago-Nova», *Revista de arqueología* 188, pp. 26-35.

Martín Valls R., 1965, «Investigaciones arqueológicas en Ciudad Rodrigo», *Zephyrus* 16, pp. 71-98.

Martínez Burgos M., 1955, *Catálogo del Museo arqueológico provincial de Burgos*, Madrid.

Martínez y Martínez M. R., 1904, *Historia del Reino de Badajoz durante la dominación musulmana*, Badajoz.

Martínez Santa Olalla J., 1931-1932, «Antigüedades romanas de Poza de la Sal», *Anuario de Prehistoria Madrileña* 2-3, pp. 127-175.

Martins M., 1990, *O povoamento proto-histórico e a romanização da Bacia do curso médio do Cávada*, Braga.

Martins Sarmiento F., 1897, «Inscrições inéditas», *RG* 4, pp. 185-189.

—, 1930, «Cartas de Martins Sarmiento ao Padre Martins Capella», *RG* 40, pp. 5-11 y 83-87.

—, 1933, *Dispersos, colectânea de artigos publicados desde 1876 a 1899 sobre arqueología, etnología, mitología, epigrafía e arte prehistórica*, Coimbra.

Marzo 1851/52 (Referido en *CIL* 2/2).

De Masdeu F. X., 1783-1850, *Historia crítica de España y la cultura española en todo género*, t.V. VI., Madrid.

—, 1788, *España romana, colección preliminar e lápidas y medallas que sirven a ilustrar la España Romana*, Madrid.

Mayans, ms. ca. 1760 (Referido en *CIL* 2/2).

Mayer M., 1990, «La pervivencia de los cultos púnicos: el documento de la Cueva Negra (Fortuna, Murcia)», *L'Africa Romana. Atti del VII convegno di Studio Sassari*, Mastino A. (coord.), Sassari, pp. 695-702.

—, 1995, «El primer horizonte epigrafico en el litoral nordeste de la Hispania Citerior», *Coloquio sobre Roma y el nacimiento de la cultura epigráfica en occidente*, Beltrán F. (coord.), Zaragoza, pp. 99-199.

Mayer M. *et alii* 1981, «Panorama de la religión romana en el Vallés», *La religión romana en Hispania*, Madrid, pp. 133-141.

Mayer M. y Roda I., 1982, «Epigrafía romana de la Cerdanya», 4 *Colloqui Internacional d'Arqueologia de Puigcerdà*, Puigcerdà, pp. 239-246.

Mayer M. y Velaza J., 1994, «El carmen epigraphicum de Arellano (Navarra). Algunas precisiones de lectura, interpretación y cronología», *Principe de Viana* 203, pp. 515-526.

Mediamarca 1867 (RAH CACuenca-9-7953-5) (Referido en *CIL* 2/2).

Melchor Gil E., 1994, *El mecenazgo cívico en la Bética. La contribución de los evergetas a la vida municipal*, Córdoba.

Melena J. L., 1984, «Un ara votiva en el Gaitán, Cáceres», *Veleia* 1, pp. 243-245.

Mélida J. R., 1924, *Catálogo Monumental de España. Provincia de Cáceres (1914-1916)*, Madrid,

Mendes de Almeida J., 1965, «De minimis (Nótulas varias de Epigrafía)», *Conimbriga* 4, pp. 59-80.

Menéndez Pidal R., 1952, *Toponimia prerromana hispánica*, Madrid.

Menéndez Valdés G., 1782-1784, *Historia de la Antigua y moderna ciudad de Gixa (Gijón)*, (Las citas por copia del manuscrito de la biblioteca de la Uni. de Oviedo

117, copia ms., f. 33 y 34; en 1822 se envió copia a Academia de la Historia m.s. 18, 57.), Oviedo.

Merlat P., 1951, *Repertoire des inscriptions et monuments figurés du culte de Jupiter Dolichenus*, París.

—, 1960, *Jupiter Dolichenus*, París.

Merlin A., 1950, «Corpus vasorum antiquorum: Rapport de la Commission», *RA* 36, pp. 285-290.

Mezquiriz Irujo M. A., 1993, «La romanización», *Guía del Museo de Navarra*, pp. 30-58.

Mezquiriz Irujo M. A. *et alii*, 1993-1994, «La villa de las musas (Arellano, Navarra)», *Trabajos de Arqueología Navarra* 11, pp. 55-100.

Millán-González Pardo I., 1965, «En torno a una inscripción gigurra», *AEspA* 38, pp. 80-83.

Mispoulet J. B., 1910, «Transformations de l' Espagne durant les trois premières siècles de l' Empire romaine», *Revue de Philologie* 34, pp. 301-328.

Mocsy A., 1962, «Ubique res publica», *Acta Antiqua Academiae scientiarum Hungarica* 10.4, pp. 367-384.

Montenegro Duque A., 1994, «Onomástica y herencia étnica de los antiguos vacceos», *HA* 18, pp. 33-64.

Montero S. y Perea S., 1996 «Augusto y el Bidental de Bracara (ad CIL II 2421)», *La romanización en Occidente*, Blázquez J. M. y Alvar J. (eds.), Madrid, pp. 299-315.

Monteiro A., 1948, «As Pontes de Canaveses. A ponte romana», *DL* 1, pp. 50-64.

Mora Serrano B., 1993-1994, «Dos nuevas *arae* funerarias de *Mentesa Bastitanorum* (La Guardia, Jaén)», *Mainake* 15-16, pp. 261-273.

Morales Hernández F. y Bachiller Gil J. A., 2007, «La primera Edad del Hierro en la provincia de Soria: el yacimiento de "El Palomar" (Almajano)», *Celtiberia* 101, pp. 359-396.

Morales Rodríguez E. M., 2000, *Los municipios flavios en la Provincia de Jaén*, Jaén.

—, 2001, «Producción escultórica en los municipios flavios del territorio malacitano», *Comercio y comerciantes en la historia antigua de Málaga (siglo VIII a*

C-año 711 a C), Málaga, pp. 595-602.

Morán P. C., 1922, *Epigrafía salmantina*, Salamanca.

—, 1946, *Reseña histórico artística de la Provincia de Salamanca*, Salamanca.

Moreira 1864, v. V, fl. 942v-943r (Referido en *CIL* 2/2).

Moreno Pablos M. J., 2001, *La religión del ejército romano. Hispania en los siglos I y III*, Madrid.

Morestin H., 1976, «Inscriptions religieuses et pierres funéraires inédites ou peu connues de la provincia de Logroño», *AEspA* 49, pp. 181-194.

Morillo Cerdán A., 2006, «Los dióscuros y la "legio VII Gemina". Algunas reflexiones sobre el apelativo y el emblema de la legión», *Arqueología militar romana en Hispania II. Producción y abastecimiento en el ámbito militar*, León, pp. 747-758.

Mourinho A. M., 1973, «Ara a Júpiter Depulsori dedicada por un veterano da Legio VII Gemina», *RF* 3, pp. 327-331.

—, 1977, «Arula romana a Júpiter Conservador, aparecida en Lagoaça, Freixo de Espada-à-Cinta», *TAE* 23, pp. 167-175.

—, 1987, «Epigrafía latina de entre Douro e Sabor desde o falecimiento do Abade de Baçal, 1947», *Brigantia* 7, pp. 101-132.

Muñiz Coello J., 1980, *Sistema fiscal en la España romana. República y alto imperio*, Huelva.

Muñoz Hidalgo D. M., 1991, «Apuntes para el Estudio de las Vías Romanas en la Beturia Extremeña», *El Miliario Extravagante* 30.

Muñoz Vázquez M., 1963, *Historia de El Carpio, Córdoba*.

Muratoro L. A., 1739, *Novus Thesaurus veterum inscriptionum*, Milano.

—, 1901-1906, *Historia de Galicia*, 2 vols., La Coruña.

Naval Ayerbe F., 1908, «Ara legionaria de Júpiter vengador», *BRAH* 52, pp. 451-453.

Navarro Caballero M., 2003, «Mujer de notable: representación y poder en las ciudades de la Hispania imperial», *Epigrafía y sociedad en Hispania durante el Alto Imperio: estructuras y relaciones sociales: actas de la mesa redonda organizada por la Casa de Velázquez, el Centro CIL II de la Universidad de Alcalá y L'Année épigraphique*, Armani S. et alii (eds.), Madrid, pp. 119-127.

Navarro García R., 1930, *Catálogo monumental de la provincia de Palencia*, v. III, Palencia.

Navarro del Castillo V., 1975, *Historia de Mérida y pueblos de su comarca I*,

Merida.

—, 1966, «Inscripciones hispano-romanas», *AEspA* 30, pp. 189-206.

Nieto Gutiérrez A., 1925, *Guía Histórico-descriptiva del Museo Provincial de León*, Madrid.

Nieto Muñiz E. B., 2002, «Achado dunha Ara a Iuppiter optimo máximo na Parroquia de Santiago de Vereia (Provincia de Ourense)», *Minius* 10, pp. 135-142.

Nogales Basarrate, T. y Álvarez Martínez J. M., 2006, «Fora Augustae Emeritae: La "interpretatio" provincial de los patrones metropolitanos», *El concepto de lo provincial en el mundo antiguo: Homenaje a la profesora Pilar León Alonso*, Vaquerizo Gil D. y Murillo Redondo J. F. (coords.), v. 1, Córdoba, pp. 419-450.

Nogales Delicado D., 1982, *Historia de Ciudad Rodrigo*, Madrid.

Nony D. A., 1970, «A propos des nouveaux procureurs d'Astorga», *AEspA* 43, pp. 195-202.

Notas 33. Manuscritos de la Comisión de monumentos, sin data, (Referido en *CIL* 2/2).

Noticias de Chaves, 5-2-1982 (Referido en *CIL* 2/2).

Novo Guisán J. M., 1992, *Los pueblos vascocantábricos y galaicos en la antigüedad tardía, siglos III-IX*, Madrid.

Núñez García O. y Cavada Nieto M. M., 2001, *El nacimiento del Cristianismo en Gallaecia. Manifestaciones pagano-cristianas en los siglos I-IV*, Orense.

Núñez Marcén J. y Blanco A., 2002, «Una nueva propuesta de lectura y contextualización de la conocida ara votiva a las "Matribus Useis" de Laguardia (ÁLAVA)». *Iberia* 5, pp. 49-64.

Ojeda Torres A. M., 1993, *El servicio administrativo imperial en la Hispania romana durante el Alto Imperio I: Prosopografía*, Sevilla.

Olivares Pedreño J. C., 1997, «El dios indígena Bandua y el rito del toro de San Marcos», *Complutum* 8, pp. 205-222

—, 1999, «El panteón religioso indígena en el área extremeña», *HA* 23, pp. 97-118.

—, 2000, «Los dioses indígenas en el Noroeste de Portugal.», *Conimbriga* 39, pp. 53-84.

—, 2000a, «Las ofrendas votivas de comunidades rurales a Júpiter en Hispania como testimonios de la religiosidad indígena», *Dialogues de Histoire Ancienne* 25, pp. 103-118.

—, 2000b, «Los dioses soberanos y los ríos en la religión indígena de la hispania indoeuropea», *Gerión* 18, pp. 191-212.

—, 2002, «Religión romana y religión indígena en las ciudades de la céltica hispana», *Lucentum* 21, pp. 207-226.

—, 2008, «"Interpretatio" epigráfica y fenómenos de sincretismo religioso en el área céltica de Hispania», *HA* 32, pp. 213-48.

—, 2009, «El culto a Júpiter, deidades autóctonas y el proceso de interacción religiosa en la céltica hispana», *Gerión* 27, pp. 331-340.

O Primerio de Janeiro, 23-VII-1943 (Referido en *CIL* 2/2).

Orellana ca. 1800 *ms.* (Referido en *CIL* 2/2).

Orellius 1828, *ms.* 1629. (Referido en *CIL* 2/2).

Oria Segura M. y Mora de los Reyes M., 1991-92, «La arquitectura religiosa en la Bética a través de la epigrafía», *Anas* 4-5, pp. 115-136.

Ortiz de Urbina Álava E., 2000, *Las comunidades hispanas y el derecho latino. Observaciones sobre los procesos de integración local en la práctica político administrativa al modo romano*, Vitoria-Gasteiz.

—, 2012, «Cultores de divinidades indígenas en el *conventus Asturum*: onomástica personal y condición cívica», *Estudios de Historia Antigua en homenaje al profesor Manuel Abilio Rabanal Alonso*, Abascal J. M. *et alii* (eds.), Sevilla, pp. 185-218.

Osaba Ruíz de Erenchun B., 1954, «Museo Arqueológico de Burgos», *MMAP* 15, pp. 150-154.

—, 1962, «Catálogo arqueológico de la provincia de Burgos», *Noticiario Arqueológico Hispánico* 6, pp. 227-277.

—, 1964, Onomástica romano burgalesa, *BIFG* 163, pp. 280-284.

—, 1968-1972, «Últimas novedades arqueológicas de la provincia de Burgos», *RAMB* 75, pp. 567-582.

Palol P., 1959, *Clunia Sulpicia, ciudad romana: su historia y su presente*, Burgos.

Palol P. y Vilella J., 1987, *Clunia II. La epigrafía de Clunia*, Madrid.

Panel, *ms.* ca. 1750, p. 3 (Referido en *CIL* 2/2).

Parente J., 1980, «Subsídios inéditos para a história de Três-Minas», *Actas do Seminário de Arqueologia do Noroeste Peninsular*, Guimarães, pp. 131-141.

Pascual P., 1984, *Carta Arqueológica de la Rioja I. El Cidacos*, Logroño.

Pastor Muñoz M., 1974, «El culto imperial en el „Conventus Asturum», *HA* 4, pp. 203-224.

—, 1977, *Los astures durante el imperio romano (Contribución a su historia social y económica)*, Oviedo.

—, 1981, *La religión de los astures: Estudios sobre sus divinidades y creencias desde la época prerromana al bajo Imperio*, Granada.

—, 1983, «Aspectos de la romanización de la Asturia Trasmontana. Prosopografía y sociedad», *Lancia* 1, pp. 199-220.

—, 1986, *Indigenismo y romanización en la tierra de Loja*, Granada.

Pastor Muñoz M. y Mendoza Eguaras A., 1987, *Inscripciones latinas de la provincia de Granada*, Granada.

Pastor Muñoz M. et alii, 1992, *Mirobriga. Excavaciones Arqueológicas en el «Cerro del Cabezó» (Capilla, Badajoz). Campañas 1987-1988*, Mérida.

Peaud P., 1988, «Le culte de Jupiter en Andalousie. Pour une methodologie de l' etude du Jupiter Hispanique», *Actas del I Coloquio de Historia Antigua de Andalucía*, Rodríguez Neila J. F. (coord.), Córdoba, pp. 203-211.

Pedrero R., 2001, «Los epítetos del teónimo occidental Bandue, Religión, Lengua y Cultura Prerromana de Hispania», *Actas del VIII Coloquio sobre lengua y cultura prerromanas de la Península Ibérica*, Villar F. Fernández Álvarez M. P. (eds.), Salamanca, pp. 541-560.

Peeters F., 1936, «Le culte de Iuppiter en Espagne d'après les inscriptions», *RBPH* 15, pp. 157-193.

Pena Gimeno M. J., 1999, «Productores y comerciantes de vino layetano», *El Vi a l'Antiguitat: economia, producció i comerç al Mediterrani occidental: II Colloqui Internacional d'Arqueologia Romana*, Badalona, pp. 305-318.

—, 2005, «La tribu Velina en Mallorca. Los Caecilii Metelli, el Piceno y las gentes de Sa Carrotja», *L'Antiguitat clàssica i la seva pervivència a les illes Balears. XIII Jornades d'Estudis Històrics Locals*, Sánchez León M. L. y Barceló Crespí M. (coord.), Palma de Mallorca, pp. 261-276.

Penas Truque M. A., 1986, «Los dioses de la montaña», *Mitología y mitos de la Hispania prerromana*, v. 2, pp. 117-140.

Peralta Labrador E., 2000, *Los Cántabros antes de Roma*, Madrid.

Perea Yébenes S., 1995, «Las manos de Júpiter dolicheo. Un nuevo ejemplar en Riotinto (Huelva)», *HA* 19, pp. 217-232.

—, 1999, «*Collegia militaria*»: asociaciones militares en el Imperio romano, Madrid.

Perea Yébenes S. y Figueroa Rodríguez E., 1991-92, «HOSPITIVM PRIVATVM Y IVS LIBERTORVM. (Notas a propósito de una inscripción a Júpiter en Sasamón, provincia de Burgos)», *Veleia* 8-9, pp. 219-230.

Pereira Lopo A., 1898, «Cimo da Vila de Castanheira (Concelho de Chaves)», *AP* 4, pp. 312-314.

—, 1898, «Vestigios archaeologicos de Babe», *AP* 4, pp. 340-343.

—, 1900, «Museu Municipal de Bragança», *AP* 5, pp. 336-337.

Pereira Menaut G., 1978, «Inscripciones latinas del Museo de Prehistoria de Valencia», *Archivo de prehistoria levantina* 15, pp. 255-263.

—, 1979, *Inscripciones romanas de Valentia*, Valencia.

—, 1982, «Los castella y las comunidades de Galicia», *Zephyrys* 34-35, pp. 249-268.

—, 1983, «Los castella y las comunidades de Galicia», *II Seminario de Arqueología del Noroeste*, Madrid, pp. 169-192.

—, 1991, *Corpus de inscripciones romanas de Galicia I (La Coruña)*, Santiago de Compostela.

Pereira Menaut G. y Santos Yanguas J., 1980, «Sobre la romanización del Noroeste de la Península Ibérica: las inscripciones con mención de la *origo* personal», *RG* 3, pp. 117-137.

Pérez Bayer, *ms.* 1782, 69 v (Referido en *CIL* 2/2).

Pérez Cabrero A., 1909, *Ibiza Arte*, Barcelona.

—, 1911, *Ibiza Arqueológica*, Barcelona.

Pérez González C. y Ilaregui E., 1997, «El siglo IV en la antigua Cantabria según la evidencia material», *Actas del Congreso internacional La Hispania de Teodosio V. 2*, pp. 618-628.

Pérez Olguin, sin data, *ms.*, f. 14, n° 4, dibujo (Referido en *CIL* 2/2).

Pessoa M., 1932, «Novas inscrições no concelho de Castelo Branco», *Revista de Arqueología* 1, pp. 119-129.

—, 1969, «La necrópolis de San Miguel del Arroyo y los broches hispanorromanos del siglo IV», *BSAA* 34-35, pp. 93-160.

—, 1982, «La villa romana de La Olmeda de Pedrosa de la Vega (Palencia): guía

de de las excavaciones», Palencia.

—, 1991, *Clunia O. Studia Varia Cluniense*, Burgos.

Palao Vicente J. J., 1998, «Los Veterani de la Legio VII Gemina: Un ejemplo de integración», *HA* 22, pp. 175-202.

—, 1999, «Nuevas aportaciones al estudio de la Legio VII Gemina: los veterani», *Homenaje al profesor Montenegro: estudios de historia antigua*, Alonso Avila A. (coord.), Valladolid, pp. 453-472.

—, 2006, «Los militares y las élites locales en Hispania», *Poder central y autonomía municipal: la proyección pública de las élites romanas en Occidente*, Rodríguez Neila J. F. y Melchor García E. (eds.), Córdoba, pp. 281-312.

—, 2006b, *Legio VII Gemina Pía Felix. Estudio de una legión romana*, Salamanca.

Picón García V., 1981, «Suetonio y la religión en Hispania», *La religión romana en Hispania*, Madrid, pp. 155-164.

Pidal R., *Ms.* fol 27 (Referido en *CIL* 2/2).

Pina Polo F., 2011, «Mos mairoum como instrumento de control social de la nobilitas romana», *Páginas* 3-4, pp. 53-77.

Pinho Brandão D., 1957-1958, «Ara dedicada a Júpiter encontrada em Meimão (Penamacor)», *Humanitas* 9-10, pp. 172-174.

—, 1959-1960, «Ara dedicada a Júpiter na igreja de Vila Nova de Foz Côa», *Humanitas* 11-12, pp. 66-70.

—, 1959b, «Ara dedicada a Júpiter de Carvalho de Rei Amarante», *DL* 9, pp. 909-913.

—, 1962, «As inscrições luso-romanas dos apontamentos de Frei Bento de Santa Gertrudes», *Lucerna* 1-2, pp. 23-51.

—, 1962b, «Ara dedicada a Júpiter de Santa Leocadia de Baião no Museu do Seminário Maior do Porto», *Humanitas* 11-12, pp. 76-79.

—, 1963, «Ara dedicada a Júpiter e pedra sepulcral insculptada de Sanfins-Paços de Ferreira», *Lucerna* 1-2, pp. 232-235.

Pinho Brandão D. y Pereira J. M., 1962, «Ara dedicada a Júpiter do Vale da Senhora da Póvoa-Penamacor», *Studium General* 9, pp. 310-312.

—, 1962, «Missão de estudo arqueológico da região da Vilariça– Moncorvo»,

Studium Generale 9, pp. 336-351.

Pires Bento M., 1971, «Lápide romana encontrada em Meimoa», *Actas II Congreso Nacional de Arqueología de Coimbra*, v. II, pp. 359-360.

—, 1975, «Inscrições romanas de Meimoa Beira-Baixa», *XIII Congreso Nacional de Arqueologia*, Huelva, pp. 951-956.

Pitillas Salañer E., 2007, «Función integradora del ejército romano de ocupación en tierras del norte y del noroeste de Hispania durante la etapa de postconquista», *HA* 31, pp. 111-126.

Plácido D., 1988, «La conquista del norte de la Península Ibérica: sincretismo religioso y prácticas imperialistas», *Mélanges a P. Lévêque*, París, pp. 229-243.

Plácido L., 1978, «Ara inédita a Júpiter Óptimo Máximo», *Conimbriga* 17, pp. 55-58.

Pollitzer M., 2003, «Diocleciano y la teología tetrárquica», *Teología* 81, pp. 157-166.

Portelli H., 1977, *Gramsci y la cuestión religiosa. Una sociología marxista de la religión*, Barcelona.

Portillo Gómez A., «El modelo del Forum Augustum en los programas decorativos de los recintos sagrados de las capitales hispanas e Itálica», *Laboratorio de Arte* 25, pp. 31-52

Prada Gallardo A., 2007, *Arqueología de las comarcas del suroeste de Badajoz: Valencia del Ventoso y Fregenal de la Sierra*, Badajoz.

Pradales Ciprés D. y Sagredo San Eustaquio L., 1991, «Epigrafía de Deobrigula: Un ara votiva», *HA* 15, pp. 73-82.

Puértolas B. C., 2003, «Pasado y presente de los balnearios en Extremadura.», *REE* 59, pp. 319-341.

Quadrado J. M., 1885, *Recuerdos y bellezas de España. Asturias y León*, v. IX, Madrid.

—, 1888, *España, sus monumentos y sus artes. Islas Baleares*, Barcelona.

Quintana Prieto A., 1956, *Monografía histórica del Bierzo*, Madrid.

—, 1969, «La religión pagana en tierras de León», *AL* 45-46, pp. 33-107.

Rabal N., 1889, *España sus monumentos y artes, su naturaleza e historia*, Soria-Barcelona.

Rabanal Alonso M. A., 1982, *Fuentes literarias y epigráficas de León en la antigüedad*, León.

—, 1988a, *Astorga romana; burócratas, militares y funcionarios*, Astorga.

—, 1988b, «La *Legio VII* mandos y soldados», *STH* 6, pp. 13-18.

—, 1990, *La romanización de León*, León.

—, 1998, *Vías romanas de la provincia de León*, León.

Rabanal Alonso M. A. y Ferreras Valladares A., 1994, «La Tríada Capitolina en el "conuentus Asturum"», *Homenaje al profesor Presedo Salvador M. Ordóñez Agulla*, Sáez Fernández P. (coord), Sevilla, pp. 623-636.

Rabanal Alonso M. A. y García Martínez S. M., 1997, «Símbolos y elementos militares en los monumentos epigráficos del noroeste hispanorromano», *Astorica* 16, pp. 101-124.

—, 2001a, *Epigrafía romana de la Provincia de León. Revisión y actualización*, León.

—, 2001b, «El culto a Júpiter en el *conuentus Bracaraugustanus*. Los dedicantes y su condición social», *EH* 22, pp. 11-28.

De la Rada y Delgado J. D., 1817, *Memorias de la Real Academia de la Historia*, t. V, 35.

—, 1860, *Viaje de su SS. MM. y AA. por Castilla y León, Asturias y Galicia en 1858*, Madrid.

—, M. s., 18,57(*comunicaciones de varias inscripciones*). (Referido en *CIL* 2/2).

Raepsaet-Charlier M. T., 2001, «Le formulaire des dédicaces religieuses de Germanie supérieure», *Religion in den germanischen Provinzen Roms*, W. S. Spickermann (ed.), Tübingen, pp. 135-171.

—, 2003, *Diis deabusque sacrum. Formulaire votif et datation dans les Trois Gaules et les Deux Germanies*, Paris.

—, 2012, «Les cultes de la cité des Lingons. L'apport des inscriptions», *Etudier les lieux de culte de Gaule romaine*, Méniel P. y De Cazanove O. (dir.), Montagnac, pp. 37-73.

RAH, 22 de Agosto de 1826, *Diario de avisos de Madrid*, (Referido en *CIL* 2/2).

RAH, ms. 9/3932, 8 (Referido en *CIL* 2/2).

Ramallo Asensio F. y Ruíz Valderas E., 1994, «Un edículo republicano dedicado a Atargatis en Carthago Nova», *AEspA* 67, pp. 79-102.

Ramírez de las Casas, Deza 1838, II, p. 343. (Referido en *CIL* 2/2).

Ramírez Sádaba J. L., 1992-1993, «La demografía del Territorium Emeritense (excepto el casco urbano) según la documentación epigráfica», *SHHAnt* 10-11, pp. 131-147.

—, 2001, «Onomástica indígena en la Beturia Céltica», *Religión, Lengua y Cultura Prerromana de Hispania. Actas del VIII Coloquio sobre Lenguas y Cultura prerromanas de la Península Ibérica*, F. Villar y Fernández Álvarez M. P. (eds.), Salamanca, pp. 227-240.

—, 2003, «Catálogo de las inscripciones imperiales de Augusta *Emerita*», *Cuadernos Emeritenses* 21, pp. 116-120.

Ramón y Fernández-Oxea J., 1955, «Nuevos epígrafes romanos en tierras de Cáceres», *BRAH* 136, pp. 252-287.

Recio Veganzones A., 1969, «Nueva epigrafía tuccitana», *BIEG* 59, pp. 9-58.

Redentor A., 2002, *Epigrafia Romana da região de Bragança*, Bragança.

—, 2006, «Manifestações religiosas e onomástica na ciuitas Zoelarum», *Conimbriga* 45, pp. 253-274.

Redondo Rodríguez J. A., «Nuevos epígrafes romanos de la Alta Extremadura. Inscripciones inéditas de Ibahernando, Puerto de Santa Cruz y Conquista de la Sierra», *Vettonia* 1, pp. 37-48.

—, 1985, «El culto a Júpiter en la provincia de Cáceres a través de los testimonios epigráficos. Distribución y nuevos hallazgos», *Studia Zamorensia* 6, pp. 69-77.

Redondo Rodríguez J. A. y Solana Pujalte J., «Aportaciones a la epigrafía latina de la Alta Extremadura», *Anuario de Estudios Filológicos* 8, pp. 267-279.

Reich W., 1933, [trad. González Yuste J., 1972] *Die Massenpsychologie des Faschismus*, Berlin.

Relaciones 1573v. (Referido en *CIL* 2/2).

Renduelles y Llanos E., 1867, *Historia de la villa de Gijón*, Gijón.

Revilla Calvo V., 2002, «Santuarios, élites y comunidades cívicas. Consideraciones sobre la religión rural en el "conuentus Tarraconensis"», *Religión y propaganda política en el mundo romano*, Marco Simón F. et alii (eds.), Barcelona, pp. 189-226.

Ribeiro da Cunha, A. *Diario do Minho*, 16-XII-1975 (Referido en *CIL* 2/2).

Ribeiro A., 2002, «Manifestações particulares de devoção: as ámulas de Conimbriga», *ReLu*, pp. 193-199.

- Ribelles s. XIX, *ms.*, pp. 536-537 (Referido en *CIL* 2/2).
- Richter E. A., 2005, *Native religion under Roman domination: deities, springs and mountains in the north-west of the Iberian Peninsula*, Oxford.
- , 2012, *Sacred Place: Contextualizing Non-Urban Cult Sites and Sacred Monuments in the Landscape of Lusitania from the 1st to 4th c. AD*, 2 vols., [Tesis Doctoral], University of Edinburgh.
- Rigaud de Sousa J., 1973, *Subsídios para la carta arqueológica de Braga*, Santiago de Compostela.
- Ríos 1908, *ms.*, II, 440 (Referido en *CIL* 2/2).
- Risco V., 1962, *Geografía del Reino de Galicia*, Buenos Aires.
- Rivas Fernández J. C., 1973, «Nuevas aras orensanas y rectificaciones interpretativas en torno a otros epígrafes galaico-romanos ya conocidos», *BAur* 3, pp. 57-96.
- , 1993, «Consideraciones sobre la religión Galaicorromana: desmitificación de supuestos mitos», *BAur* 23, pp. 21-70.
- , 1990-1991, «Las inscripciones romanas de “Castillo de Gánade” (Xinzo). Reparición de la IRG nº 67 y otra más inédita», *BAur* 20-21, pp. 221-231.
- Rivas Quintas E., 1988-1989, «Unha ara na Antela», *BAur* 18-19, pp. 103-106.
- Rivero C. M., 1933, *El lapidario del Museo Arqueológico Nacional. Catálogo ilustrado de las inscripciones latinas*, Valladolid.
- Rivero García M. C., 1984, «Corpus crítico de las inscripciones romanas de Hispania relativas a las divinidades indígenas», *Tabona* 5, pp. 407-426.
- Roca Roumens M. y Mar Medina R., 1998, «Pollentia y Tarraco: Dos etapas en la formación de los foros», *Empúries* 51, pp. 105-126.
- Rodá de Mayer I., 1981, «Las dedicatorias a divinidades en la Barcelona romana», *La religión Romana en Hispania*, Madrid, pp. 133-141.
- Rodrigues A. V., 1965, «O templo romano de almofala: Nova interpretação sobre o casarão da torre», *Beira Alta* 24, pp. 433-435.
- Rodríguez R., 1942, *Nuevos epígrafes de León. Memorias de los Museos Arqueológicos Provinciales (extractos sin volumen)*, (Referido en *ERPL*, p. 102).
- , 1943, «Nuevos epígrafes de León», *MMAp* (extractos sin volumen), pp. 143-145.
- Rodríguez Almeida E., 1980, *Ávila romana. Notas para la arqueología la topografía y la epigrafía romanas de la ciudad ciudad y su territorio*, Ávila.

—, 2003, *Ávila romana: notas para arqueología, la topografía y la epigrafía romanas*, Ávila.

Rodríguez Colmenero A., 1971, «Un ara votiva a Jupiter Optimo Maximo en Vilanova de Trives», *BAur* 1, pp. 289-291.

—, 1973, «Epígrafes inéditos de tierras orensanas», *Durius* 1, pp. 361-368.

—, 1975, «Otra interpretación del ara romana de Icascaen (Castrelo de Val, Orense)», *Actas del XIII Congreso Arqueológico Nacional*, Zaragoza, pp. 957-962.

—, 1977, *Galicia meridional romana*, Bilbao.

—, 1986, «Un importante número de teónimos galaicos», *Palaeohispanica* 4, pp. 327-354.

—, 1993, *Corpus catálogo de inscripciones rupestres de época romana del Cuadrante noroccidental de la Península Ibérica*, A Coruña.

—, 1995, «Corpus de inscripciones rupestres de época romana del cuadrante NW de la Península Ibérica», *Saxa scripta (inscripciones en roca): Actas del Simposio Internacional Ibero-Itálico sobre epigrafía rupestre*, Rodríguez Colmenero A. y Gasperini L. (eds.), A Coruña, pp. 117-260.

—, 1997, *Aquae Flaviae I. Fontes epigráficas da Gallaecia meridional interior*, Chaves.

—, 1998, «Africa Caelestis en Lucus Augusti. Aportaciones complementarias a la misión de Saturninus Augusti libertus», *L'Africa romana. Atti del XII convegno di studio*, Sassari, pp. 1195-1204.

—, 1999, «Resulta factible identificar la región minera de Três Minas, Norte de Portugal, con el Metallum albucrarensis de Plinio?, mit 3 Textabbildungen und Tafel 35», *MM* 40, pp. 160-167.

—, 2001, «Un edicto de Augusto sobre tabula de bronce: nueva perspectiva sobre la integración del Noroeste hispánico en los dominios romanos», *Ephigraphica* 62, pp. 290-294.

—, 2005, «Las nuevas stationes Lucensis et Brigantia en el Finisterre ibérico del Imperio Romano», *Palaeohispanica* 9, pp. 873-892.

—, 2002, «Montanhas sagradas no noroeste hispânico: Larouco, Marão e Teleno», *ReLu* 2, Lisboa, pp. 33-38.

Rodríguez Colmenero A. y Fontes A. L., 1980, «El culto a los montes entre los Galaicos-Romanos», *Actas do Seminario de Arqueología do Noroeste Peninsular*, Guimarães, pp. 21-38.

Rodríguez Colmenero A. y Ferrer Sierra S., 2001, «Por tierras de León y Zamora. Nuevas inscripciones y reinterpretación de otras», *Larouco* 3, pp. 237-242.

Rodríguez Cortés J., 1986, «Aspectos del culto a la Tríada Capitolina en el valle del Guadalquivir», *Studia Zamorensia* 7, pp. 411-422.

—, 1990, «Notas sobre la distribución geográfica de las inscripciones a las divinidades clásicas en la Bética», *SHHAnt* 8, pp. 121-148.

—, 1991, *Sociedad y religión clásica en la Bética romana*, Salamanca.

Rodríguez González X. y Seara Carballo A., 1983, «Localización del ara nº 2597 del CIL II y nuevos epígrafes en la provincia de Orense», *BAur* 13, pp. 23-29.

Rodríguez Oliva P., 2001-2002, «Sobre las esculturas ibéricas e ibero-romanas de los territorios malacitanos», *Anales de Prehistoria y Arqueología de la Universidad de Murcia* 16-17, pp. 301-320.

Rodríguez Oliva P. y Atencia Páez R., 1986, «El retrato de Tiberio del Cortijo del Tajo (Teba, Málaga)», *Baetica* 9, pp. 227-245.

Roldán Hervás J. M., 1974, *Hispania y el ejército romano. Contribución a la historia social de la España Antigua*, Salamanca.

Román y Calvet J., 1906, *Los nombres e importancia arqueológica de las Islas Pythiusas*, Barcelona.

Romero Pérez A., 1994, «El culto a Júpiter Óptimo Máximo en el *conuentus Emeritensis*», *SHHAnt* 12, pp. 35-50.

—, 1999, «Los cultos romanos en la comarca de Valencia de Alcántara», *HA* 23, pp. 252-265.

Rosco Madruga J. y Téllez Jiménez L., 1986, «Aras inéditas a Júpiter», *I Jornadas sobre Manifestaciones Religiosas en la Lusitania*, Chaparro Gómez C. (coord.), pp. 135-136.

Roso de Luna M., 1904, «Nuevas inscripciones romanas de la región Norbense», *BRAH* 44, pp. 113-137.

Rowan C., 2009, «Becoming Jupiter: Severus Alexander, the temple of Jupiter Ultor, and Jovian iconography on Roman imperial coinage», *ANJ* 21, pp. 123-150.

Ruggiero E., 1980, *Dizionario epigrafico di Antichità romana*, t. IV, Roma.

Ruiz de Arbulo J., 1993, «Edificios públicos, poder imperial y evolución de las élites urbanas en Tarraco (s. II-IV d.C.)», *La ciudad y la comunidad cívica en Hispania (siglos II-III d.C.)*. *Actes du Colloque international*, Arce J. y Le Roux P. (eds.), Madrid, pp. 93-114.

Ruiz de Arbulo J. *et alii*, 2006, «El capitolio de "Tarraco": identificación y primeras observaciones», *El concepto de lo provincial en el mundo antiguo: homenaje a la profesora Pilar León Alonso*, Vaquerizo Gil D. y Murillo Redondo J. F. (coords.), Córdoba, pp. 391-418.

Ruiz Gutierrez A., 1996, «Aras romanas de Campoo y Valdeolea», *Cuadernos de Campoo* 6.

Ruiz Trapero M., 2001, *Inscripciones latinas de la comunidad de Madrid*, Madrid.

Russell Cortez F., 1947, *Panóias. Cividade dos Lapiteas. Subsídios para o estudo dos cultos orientais e da vida provincial romana na região do Douro*, Porto.

Sá A. M. de, 2007, *Civitas Igaeditanorum: Os Deuses e os Homens*, Idanha-a-Nova.

Sagredo San Eustaquio L. y Crespo Ortiz de Zárate S., 1978, *Epigrafía romana de la provincia de Palencia: Estudio social, análisis antroponímico y corpus de inscripciones*, Valladolid.

—, 1979-1980, «El Hábitat Romano en la Provincia de Palencia», *HA* 9-10, pp. 141-168.

Sagredo San Eustaquio L. y Jiménez Furundarena A., 1996, «La religión practicada por los militares del ejército romano de Hispania durante el Alto Imperio Romano (ss. I-II)», *ETF* 9, pp. 289-319.

Salas Martín J. y Sánchez Salor E., 1984, «El culto a Júpiter Repulsor en la P. Ibérica según sus inscripciones», *Norba* 5, pp. 81-94.

Salas Martín J. *et alii*, 1984, «Un sincretismo religioso en la Península Ibérica: Júpiter Solutorio-Eaeco», *Norba* 4, pp. 243-261.

—, 1986-1989, «Bandia Apolosegus, una divinidad de culto local en la zona de Brozas, Cáceres (Nuevas aportaciones epigráficas)», *HA* 13, pp. 7-20.

Salas Martín J. y Rosco Madruga J., «Epigrafía latina de Abertura y Villamesias (Cáceres)», *Anas* 4-5, pp.137-159.

Salas Martín J. *et alii*, 1997, *Inscripciones romanas y cristianas del Museo Arqueológico Provincial de Badajoz*, Cáceres.

Sales 1735, *ms.*, s. f. (Referido en *CIL* 2/2).

Salinas de Frías M., 1986, *Conquista y romanización de la Celtiberia*, Salamanca.

—, 2008, «La religión romana en la Meseta meridional», *La romanización en el territorio de Castilla-La Mancha*, Carrasco Serrano G. (coord.), Cuenca, pp. 61-90.

Salinas de Frías M., y Rodríguez Cortés J., 2000, «Las élites femeninas en la provincia de Lusitania.», *HA* 18, pp. 243-255.

Sampedro y Folgar C., 1931, «Aras romanas en el Museo de la Sociedad Arqueológica de Pontevedra», *Libro de Oro de la Provincia de Pontevedra*, pp. 32-34.

San Nicolás Pedraz M. P., 2006, «Interrelación del tipo iconográfico de Venus armada en los mosaicos romanos de África», *Hispania y Chipre, L' África Romana XVI*, Roma, pp. 133-152.

Sánchez Lafuente J., 2003, «Quintus Iunius Rusticus, Gobernador de Hispania Citerior bajo Antonino Pío», *Lógos hellenikós, Homenaje al profesor Gaspar Morocho Gayo*, Nieto Ibáñez J. M. (coord.), v. 1, León, pp. 557-578.

Sánchez Lafuente J. y Fernández Ordás R., 2008, «Notas de epigrafía leonesa», *Minima Ephigraphica et Papyrologica* 13, pp. 177-185.

Sánchez Moreno E., 1996, «A propósito de las gentilitates: los grupos familiares del área vettona y su adecuación para la interpretación de la organización social prerromana», *Veleia* 13, pp. 115-142.

Sánchez-Palencia Ramos J., 1980, «Prospecciones a las explotaciones auríferas del NO de España (cuencas de los ríos Eria y Cabrera y Sierra del Teleno)», *NAH* 8, pp. 211-249.

Sánchez-Palencia Ramos F. J. et alii, 2008, «Los paisajes culturales preindustriales: Patrimonio y recursos sociales», *La investigación sobre patrimonio cultural*, Saiz Jiménez C. y Rogerio Candelera M. A. (coords.), Madrid, pp. 143-158.

Sánchez Paredes, *Diario Extremadura* 5 de febrero 1964, p. 12 (Referido en *CIL* 2/2).

Sánchez Sobrino 1774 (Referido en *CIL* 2/2).

Sanchis y Silvera J., 1920, *La diócesis valentina. Estudios históricos*, Valencia. .

Santamaría S., 1981, «El culto a los lares en el *conuentus Asturum* », *MHAnt* 5, 125-130.

Santapau Pastor M. C., 2005, «La impronta simbólica de Liber Pater en los rituales y el consumo de vino en Hispania romana. El caso de Segobriga», *Revista Murciana de Antropología* 12, pp. 119-131.

Santero J. M., 1978, *Asociaciones populares en la Hispania romana*, Sevilla.

Santos L. *et alii*, 1983, «Inscrições romanas do Museu Pio XII em Braga», *Br. Aug.* 37, pp. 183-205.

Santos Yanguas J. 1983, «Cambios y pervivencia en las estructuras sociales indígenas: sociedad indígena y sociedad romana en el área astur», *Indigenismo y romanización en el Conuentus Asturum*, Madrid, pp. 91-106.

—, 1985, *Las unidades indígenas y la administración romana en el NO hispánico*, Bilbao.

—, 1989, *Comunidades Indígenas y administración romana en el Noroeste hispánico*, Bilbao.

Santos Yanguas J. y Hoces de la Guardia y Bermejo A. L., 1998, «Nueva ara a I(ovi) O(ptimo) M(aximo) procedente de Riaguas de San Bartolomé, Segovia», *Homenaje a José María Blázquez*, Mangas Manjarrés J. y Alvar Ezquerra J. (coords.), pp. 371-378.

Santos Yanguas J. *et alii*, 2005, *Epigrafía romana de Segovia y su provincia*, Segovia.

Santos Yanguas N. 1981, *El ejército romano y la romanización de los astures*, Oviedo.

—, 1983, «La provincia Hispania Nova Citerior Antoniniana», *Brigantium* 4, pp. 47-60.

—, 1986-1987, «Soldados bracaraugustanos en el ejército romano», *Br. Aug.* 40, pp. 97-129.

—, 1988, *El ejército y la romanización de Galicia*, Oviedo.

—, 1998, «Flavionavia: Una ciudad romana en la frontera del Imperio», *SHHAnt* 16, pp. 124-147.

—, 1992, *La romanización de Asturias*, Madrid.

—, 2007, «El culto a Júpiter en la Asturias romana. Sincretismo y arraigo», *El Mundo Religioso Hispano bajo el Imperio Romano. Pervivencias y Cambios*, Hernández Guerra L. (ed.), Valladolid, pp. 249-260.

—, 2007b, «El ejército romano y la religiosidad en territorio de los astures durante el alto Imperio», *Aquila Legionis* 9, pp. 109-130.

—, 2011, «El culto al Emperador en la Asturias romana», *Tiempo y sociedad* 6, pp. 42-78.

Sanz Gamó R., 1984, «Aproximación para un estudio de la romanización al norte del río Júcar», *Congreso de Historia de Albacete*, v. I, *Arqueología y Prehistoria*,

Albacete, pp. 241-256.

Saquete Chamizo J.C. y Márquez Pérez J., 1997, «Un fragmento de pedestal descubierto en Mérida: a propósito del foro y de la Colonia Augusta *Emerita* en en los s. III-IV», *Mérida. Ciudad y Patrimonio* 1, pp. 45-53.

Saquete Chamizo J. C. y Velázquez Jiménez A., 1999, «Dos nuevos centuriones de la legio VII Gemina en Augusta *Emerita*», *AEspa* 72, pp. 265-271.

Saquete Chamizo J. C. *et alii*, 1991-1992, «Aemilius Aemilianus, un nuevo gobernador de la Lusitania», *Anas* 4-5, pp. 31-43.

Šašel Kos M., 1999, *Pre-Roman Divinities of the Eastern Alps and Adriatic*, Ljubljana

Schallmayer E. *et alii*, 1990, *Der römische Weihebezirk von Osterbunhen I. Corpus der Drichischen un lateinischen Beneficiarier-Inschriften des römischen Reiches*, Berlin.

Scheid J., 1990, *Romulus et ses Frères: Le collège des frères arvaes, modèle du culte public dans la Rome des empereurs*, Roma.

—, 1991, «"Extranjeras" indispensables: Las funciones religiosas de las mujeres en Roma», *Historia de las mujeres en Occidente*, Duby G. y Perrot M. (dirs.), Madrid, pp. 421-461.

—, 1992, «Épigraphie et sanctuaires guérisseurs en Gaule», *Mélanges de l'Ecole Française de Rome. Antiquité* 104, Madrid, pp. 25-40.

—, 1999, «Aspects religieux de la municipalisation. Quelques réflexions générales», *Cités, municipales, colonies: Les processus de municipalisation en Gaule et en Germanie sous le haut-empire romain*, Dondin-Payre M. y Raepsaet-Charlier M. T. (dirs.), Paris, pp. 15-31.

—, 2003, «Les rôles religieux des femmes à Rome. Un complément», *Les femmes antiques entre sphère privée et sphère publique*, Frei-Stalba R. *et alii* (eds.), Berna, pp. 137-151.

—, 2005, «Épigraphie ou identité religieuse ou l'art de la traduction», *Le Monde romain à travers l'épigraphie: méthodes et pratiques*, Desmulliez J. y Höet-Van Cauwenberghe C. (eds.), Lille, pp. 217-229.

Scheid J. y Polignac F. D., 2010, «Qu'est-ce qu'un «paysage religieux»? Représentations culturelles de l'espace dans les sociétés anciennes. Avant-propos», *RHR* 4, pp. 427-434.

Schedae Albertos (ca. 1970) (Referida en *CIL* 2/2).

- Schmidt M. G., 2004, *Einführung in die Lateinische Epigraphik*, Darmstadt.
- Schmidt Heidenreich C., 2013, *Le glaive et l'autel: camps et piété militaire sous le Haut-Empire romain*, Rennes.
- Schulten A., 1943, *Los cántabros y astures y su guerra con Roma*, Madrid.
- Schulze-Oben H., 1989, *Freiglassene in den Stadten des römischen Hispanien*, Bonn.
- Seco Serra I., 1999, «El betilo estiliforme de Torrepadrones», *SPAL* 8, pp. 135-158.
- Sequeira C. y Baptista Lopes A., 2000, «Inscrições romanas de Cárquere», *AP* 18, pp. 85-98.
- Serrá Villaró 1930-32, 111f., con lám. (Referido en *CIL* 2/2).
- Serrano E. y Atencia R., 1981, *Inscripciones latinas del Museo de Málaga*, Málaga.
- Serrano Delgado J. M., 1987, *La Colonia Romana de Tucci*, Martos.
- , 1988, *Status y promoción social de los libertos en Hispania romana*, Sevilla.
- Sevilla Rodríguez M., 1979, «Posibles vestigios toponímicos de cultos célticos en el norte de la península Ibérica», *MHAnt* 3, pp. 261-271.
- Sillières P., 1995, *Baelo Claudia. Une cité Romaine de Bétique*, Madrid.
- Solana J. M., 1978, *Autrigonia Romana*, Valladolid.
- , 1998, «Organización y administración del territorio de los cántabros en el Alto Imperio», *El proceso de municipalización en la Hispania romana: contribuciones para su estudio*, Hernández Guerra L. y Sagredo San Eustaquio L. (eds.), Valladolid, pp. 57-80.
- Solana Saínz J. M. y Hernández Guerra L., 2000, *Religión y sociedad en época romana en la meseta septentrional*, Valladolid.
- Solin H., 2005, «Analecta Epigraphica», *Acta Fennica* 39, pp. 159-199.
- Soria Sánchez V., 1993, «De arqueología cacereña», *El miliario extravagante* 44.
- , 1993, «Catalogación de inscripciones recientes de Extremadura», *Actas del XXII Congreso Nacional de Arqueología*, v. II, pp. 383-387.
- , 1997, «Inscripciones y noticias arqueológicas de Extremadura», *XXIV Congreso Nacional de Arqueología IV. Romanización y desarrollo urbano en Hispania republicana*, Cartagena, pp. 791-798.
- Stauner K., 2004, *Das offizielle Schriftwesen des römischen Heeres von*

Augustus bis Gallienus (27 v. Chr.-268 n. Chr.): eine Untersuchung zu Struktur, Funktion und Bedeutung der offiziellen militärischen Verwaltungsdokumentation und zu deren Schreibern, Habelt.

Strada 1575, 3, p. 128 (Referido en *CIL* 2/2).

Stylow U., 1986, «Beiträge zur lateinischen Epigraphik im Norden der Provinz Córdoba, I. Solia», *MM* 27, pp. 235-277.

—, 1987, «Beiträge zur lateinischen Epigraphik im Norden der Provinz Córdoba, II. Baedro; III. Mellaria», *MM* 28, pp. 57-126.

—, 2002, «La inscripción de Flavia Prisca ¿Hispana o Itálica? A propósito del CIL II 180 d*=II2/5, 764= VI 18408= 35306», *Habis* 33, pp. 347-354.

Stylow A. U y Gimeno Pascual H., 1993, «Juan Pérez Holguín y la Epigrafía Trujillana», *Veleia* 10, 1993, pp. 117-178.

Suárez de Venegas Sanz J. et alii, 1990, «Nuevas aportaciones a la epigrafía de Extremadura», *Alcántara* 21, pp. 113-150.

Sucias 1907, ms., 46 (Referido en *CIL* 2/2).

Taboada Chivite X., 1970, «Los tamagani y su romanización», *CAN* 11, pp. 677-684.

—, 1972, «De Re epigraphica. Dos epígrafes en Rabal (Oimbra, Verín)», *BAur* 2, pp. 312-318.

Taracena Aguirre B., 1941, *Carta arqueológica de España*. Soria, Madrid.

—, 1946, «Excavaciones en Navarra», *PV* 7, pp. 413-470.

—, 1946b, «El palacio romano de Clunia», *AEspA* 62, pp. 29-69.

Taracena Aguirre B. y Vázquez de Parga L., 1947, *Excavaciones en Navarra*, t. 1, pp. 430-431.

Tarpin M., 2002, *Vici et Pagi dans l' Occident romain*, Roma.

Tavares J. A., 1903, «Inscrição romana inédita», *AP* 8, pp. 156-157.

Teijeiro Sanfiz B., *Ligeros apuntes sobre la importancia de la ciudad de Lugo durante la dominación romana*, Lugo.

Tobalina Oraá E., 2002, «Culto y sociedad en Navarra a través de la epigrafía votiva», *Grupos sociales en Navarra. Relaciones y derecho a lo largo de la Historia. Actas del V Congreso de Historia de Navarra*, Pamplona, pp. 3-15.

Toner J., 2012, *Sesenta millones de romanos: La cultura del pueblo en la antigua Roma*, Barcelona.

Toutain J., 1917, *Les cultes indigènes*, París.

- , 1967 (reed), *Les cultes païens dans l' empire romain*, París.
- Tovar Llorente A., 1948, *Estudios sobre primitivas lenguas hispánicas*, Buenos Aires.
- , 1976, *Iberische Landeskunde. Zweiter Teil. Die Völker und die Städte der antiken Spanien. Vol. 2: Lusitania*, Baden-Baden.
- , 1985, «La inscripción del Cabeço das Fráguas y la lengua de los lusitanos», *III Coloquio sobre Lenguas y culturas paleohispánicas*, Salamanca, pp. 227-253.
- Tranoy A., 1974, «Ateliers lapidaires et niveaux de culture dans le Nord du Portugal, *Gallaecia* 7-8, pp. 269-274.
- , 1981, *La Galice romain. Recherches sur le nord-ouest de la Péninsule Ibérique dans l'antiquité*, París.
- , 1984, «Ateliers lapidaires et neveux de culture dans le Nord du Portugal», *Gallaecia* 7-8, pp. 269-274.
- Trigueros s. XVIII, *ms.* (Referido en *CIL* II/2).
- Untermann J., 1980, «Namenkundliche Ammerkungen zu lateinischen Inschriften aus Kantabrien», *Beiträge zur Namenforschung* 15, pp. 367-392.
- Valenzuela 1626, p. 17 (Referido en *CIL* 2/2).
- Vallejo Ruiz J. M., 2004, «El cierre -e- > -ei- en la antroponimia hispana y su delimitación geográfica», *Veleia* 21, pp. 115-126.
- , 2005, *Antroponimia indígena de la lusitania romana*, Vitoria-Gasteiz.
- Vallespir A. *et alii*, 1987, «Yacimientos arqueológicos de Santa Ponça (Calviá)», *Mayurqa* 21, pp. 1-30.
- Van Andringa W., 2002, *La religion en Gaule romaine. Piété et politique (Ier-IIIer siècle apr. J.-C)*, París.
- , 2007, «Religions and the Integration of Cities in the Empire in the Second Century AD. The Creation of a Common Religious Language», *A companion to roman religion*, Jörg Rupke (ed.), Oxford, pp. 83-95.
- , 2009, *Quotidien des dieux et des hommes. La vie religieuse dans les cités du Vésube à l'époque romaine*, Rome.
- Vaquerizo Gil D., 1986, «Epigrafía romana inédita de la llamada "Siberia Extremeña"», *REE* 42, pp. 115-138.
- , 1986-1987, «Nuevos yacimientos arqueológicos en la provincia de Badajoz», *Ifigea* 3-4, pp. 11-40

Vasconcellos L., 1892-1913, *Religiões da Lusitania: na parte que principalmente se refere a Portugal*, 3 vols., Lisboa.

Vaz J. L., 1977, «Inscrições romanas do museu do Fundão», *Conimbriga* 16, pp. 5-31.

—, 2007, *Lamego na época romana, capital dos Coilarnos*, Lamego.

Vázquez Hoys M. P., 1977, «La religión romana en Hispania: I. análisis estadístico», *HA* 7, pp. 7-46.

—, 1979, «La religión romana en Hispania: Análisis estadístico II», *HA* 9, pp. 57-126.

—, 1981, «Consideraciones estadísticas sobre la religión romana en Hispania», *La Religión romana en Hispania*, Madrid, pp. 165-176.

—, 1982, *La religión romana en Hispania. Fuentes epigráficas, arqueológicas y numismáticas*, Madrid.

—, 1982, «La mujer en la epigrafía religiosa hispano romana», *CUPAUAM* 9-10, pp. 107-138.

—, 1983, «Aproximación al culto de Júpiter en Hispania», *BAAA* 17, pp. 46-53.

—, 1983b, «Algunos problemas de la epigrafía religiosa hispano romana», *Religio Deorum. Actas del coloquio internacional de epigrafía Culto y sociedad en Occidente*, Mayer i Olivé M. y Gómez Pallarés J. (eds.), Tarragona, pp. 405-414.

—, 1983-1984, «El culto a Júpiter en Hispania», *CFC* 18, pp. 83-215.

—, 1994, «La serpiente en las fuentes epigráficas hispanas», *Gaule, la Religion à l'époque romaine. Mélanges à la mémoire de Marcel Le Glay*, Bruxelles, pp. 568-582.

Vázquez Saco S. y Vázquez Seijas M., 1954, *Inscripciones Romanas de Galicia: II. Provincia de Lugo*, Santiago de Compostela.

Vega Jimeno M., 2000, «La religión romana en la meseta sur: el culto a Júpiter en la provincia de Toledo a través de la epigrafía», *Conimbriga* 39, pp. 85-105.

Vega de la Torre J. R., 1975, «Epigrafía del Museo de Santander», *Sautuola* 1, pp. 215-244.

Velaza Frías J., 1994, «Una nueva inscripción romana procedente de Muzqui», *PV* 202, pp. 301-303.

—, 1998, «Crónica de epigrafía romana de Navarra (1994-1998)», *Mito y realidad en la historia de Navarra II*, Pamplona, pp. 203-214.

—, 1998, «Olite romano: evidencias epigráficas», *Trabajos de Arqueología de*

Navarra 13, pp. 235-246.

—, 1999, «Novedades de epigrafía romana de Navarra», *Sylloge epigraphica Barcinonensis* 3, pp.155-168.

Velaza Frías J. y Gimeno Pascual H., 1994, «Correcciones de lectura a algunas inscripciones romanas de Navarra», *Anuari de filologia. Secció D, Studia graeca et latina* 5, pp. 189-200.

Velázquez, s. XVIII, ms. 9/4126 (Referido en *CIL* 2/2).

Veny C., *Corpus de las inscripciones baleáricas hasta la dominación árabe*, Madrid.

Vergue i Asens M., «Ara inèdita de Quintus Caelius Felix a Iupiter, Fortuna Redux i al geni de la Legió VII», *Butlletí Arqueològic. Real Societat Arqueològica Tarraconense* 19-20, pp. 197-200.

Vermaseren M. J., 1956, *Corpus Inscriptionum et Monumentum Religions Mithriacae*, Nijhoff.

Veyne P., 1983, «Titulus prawwelatus: Offrande, solennisation et publicité dans les ex-voto gréco-romains», *Revue Archéologique* 2, pp. 281-301.

Vidal J. y Mangas J., 1987, «Inscripciones romanas de la Provincia de León», *MHAnt* 8, pp. 191-200.

Vidal Teruel N., 2008, «“Romana pietas et religio”. Manifestaciones en el territorio onubense», *Anales de Arqueología Cordobesa* 19, pp. 71-98.

Vieira da Silva A., 1944, *Epigrafía de Olisipo. Subsídios para a Historia da Lisboa Romana*, Lisboa.

Vigil C. M., 1887, *Asturias monumental, epigráfica y diplomática*, 2 vols, Oviedo.

Vigil M., 1961, «Ala II Flavia Hispanorum Civium Romanorum», *AEspa* 34, pp. 104-113.

Viloria A., 1951 (reed. 1979), *Torre del Bierzo. Solar histórico*, Madrid.

Viso I. M., 2008, «Una periferia creativa: La articulación del territorio en la comarca de Riba Côa (Portugal) (siglos VI-XI)», *Territorio, sociedad y poder* 3, pp. 85-109.

Vives J., 1967, «Inscripciones leonesas de época romana», *AL* 21, 41, 145-147.

—, 1971, *Inscripciones latinas de la Hispania romana*, Barcelona.

Walh J., 1988, «Três minas vorbericht über die archäologischen Untersuchungen im Bereich des römischen Goldbergwerks», *MM* 19, pp. 221-244.

Weaver P. R. C., 1976, «Dated inscriptions of Imperial freedmen and slaves», *ES* 11, pp. 215-227.

Weiß A., 2004, *Sklave der Stadt. Untersuchungen zur öffentlichen Sklaverei in der Städten des Römischen Reiches*, Stuttgart.

Wickert L., 1928-1931, *Schedae* realizadas con ocasión de sus viajes a España en los años 1928 y 1931, Berlín (Referidas en CIL 2/2).

Wiegels R., 1985, *Die Tribusinschriften des römischen Hispanien. Ein Katalog*, Berlin.

Wisowa P., 1912, *Religion und Kultus der Römer*, Munich.

ABREVIATURAS UTILIZADAS.

ABL: Actas del Coloquio Internacional sobre el Bimilenario de Lugo.

AC: L'Antiquité Classique.

AE: Anée Ephigraphique.

AEspA: Archivo Español de Arqueología.

AF: Aquae Flaviae.

AIEM: Anales del Instituto de Estudios Madrileños.

AL: Archivos Leoneses.

ANJ: American Journal of Numismatics.

ANRW: Aufstieg und Niedergang der römischen Welt.

AP: O Archeologo Português.

ArArqH: Arte, Arqueología e Historia.

AvRo I: Ávila romana.

AvRo II: Ávila romana. Ávila romana. Notas para la arqueología, la topografía y la epigrafía romanas de la ciudad y su territorio.

BAAA: Boletín de la Asociación de Amigos de la Arqueología.

BAur: Boletín Auriense.

BCMN: Boletín de la comisión de monumentos de Navarra.

BCPMOr : Boletín de la Comisión Provincial de Monumentos de Orense.

BIDEA: Boletín del Instituto de Estudios Asturianos.

BIEG: Boletín del Instituto de Estudios Giennenses.

BIFG: Boletín de la Institución Fernán González.

BRAH: Boletín de la Real Academia de la Historia.

Br. Aug.: Bracara Augusta.

BRG: Bulletin Analytique d'histoire romaine.

BSAA: Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología.

BRAG: Boletín de la Real Academia Gallega.

BRAH: Boletín de la Real Academia de la Historia.

CA: Cadernos de Arqueologia.

CEG: Cuadernos de Estudios Gallegos.

CFC: Cuadernos de Filología Clásica.

CIB: Corpus de las inscripciones baleáricas hasta la dominación árabe.

CIL: Corpus Inscriptionum Latinarum.

CILA: Corpus de Inscripciones latinas de Andalucía.

CILC: Corpus de Inscripciones latinas de Cáceres.

CILC II: Corpus de inscripciones latinas de Cáceres.

CIRG: Corpus de Inscripciones latinas de Galicia.

CIRNO: Corpus de inscripciones rupestres de época romana del cuadrante noroccidental de la Península Ibérica.

CMPC: Catálogo Monumental de España. Provincia de Cáceres.

CPILC: Corpus provincial de inscripciones latinas de Cáceres.

CPILC: Corpus Provincial de Inscripciones Latinas de Cáceres.

CPURG: Cuadernos de Prehistoria de la Universidad de Granada. Universidad de Granada.

CuPAUAM: Cuadernos de Prehistoria y Arqueología de la Universidad Autónoma de Madrid.

DL: Douro Litoral.

EAE: Excavaciones Arqueológicas en España. Ministerio de Cultura.

EB: Estudios Bercianos.

EDCS: Epigraphik-Datenbank (M.) Clauss / (W.) Slaby.

EE Ephemera Epigraphica.

EERPS: Epigrafía romana de Salamanca.

EH: Estudios Humanísticos.

ELST: Epigrafía latina de Saguntum y su territorium.

ER: Estudo regionais.

ERA: Epigrafía romana de Asturias

ERAE: Epigrafía romana de Augusta Emerita.

ERAv: Epigrafía de la provincia de Ávila. Petrae Hispaniarum.

ERBC: Epigrafía Romana de la Beturia Céltica.

ERBrag: Epigrafía romana da região de Bragança.

ERCMC: Epigrafía romana y cristiana del Museo de Cáceres.

ERPLE: Epigrafía romana de la provincia de León.

ERPS: Epigrafía romana de la provincia de Soria.

ERRioja: Epigrafía romana de la Rioja.

ERSeg: Epigrafía romana de Segovia y su provincia.

ES: Epigraphische Studien.

ETF: Espacio, Tiempo y Forma.

FE: Ficheiro Ephigraphico.

HA: Hispania Antiqua. Revista de Historia Antigua.

HAep: Hispania Antiqua Epigraphica.

HEp: Hispania Ephigraphica.

HepOl: Hispania Ephigraphica Online.

ILA: Inscripciones latinas de Astorga.

ILER: Inscripciones cristianas de la España Romana y Visigoda.

ILS: Inscriptiones Latinae Selectae.

ILSE: Segóbriga II: Inscripciones ibéricas, latinas paganas y latinas cristianas.

IMBA: Inscripciones romanas y cristianas del Museo Arqueológico Provincial de Badajoz.

IRC: Inscriptions romaines de Catalogne.

IRG: Inscripciones romanas de Galicia.

IRLugo: Inscriptions romaines de la province de Lugo.

IRPLE: Inscripciones romanas de la provincia de León.

IRPV: Inscriptions romanes del País Valencià.

IRPVa: Indigenismo y romanización de la provincia de Valladolid.

IRSAT: Inscripciones romanes de Saguntum y el seu territori.

IRV: Inscripciones romanas de Valentia.

IRVT: J. Corell, Inscriptions romanes de Valentia i el seu territori.

JRS: Journal of Roman Studies.

MB: Madrider Beiträge.

MCV: Mélanges de la Casa de Velázquez.

MEFRA: Mélanges de l'École Française en Rome- Antiquité.

MHAnt: Memorias de Historia Antigua.

MMAP: Memoria de los Museos Arqueológicos Provinciales.

MMHP: Mitología y mitos de la Hispania prerromana.

MP: Revista del Museo de Pontevedra.

NAH: Noticiario Arqueológico Hispánico.

PV: Príncipe de Viana.

RA: Revue Archéologique.

RABM: Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos.

RAH: Real Academia de la Historia.

RBPH: Revue belge de philologie et d'histoire.

REE: Revista de Estudios Extremeños.

ReLu: Religiões da Lusitânia. Loquuntur saxa.

ReLu 2: Religiões da Lusitânia. Loquuntur saxa, (guia da exposição).

Retn: Revista de Etnografía.

RG: Revista de Guimarães.

RF: Revista da Faculdade de Letras.

RHR: Revue de l'Histoire des religions.

RIT: Die römischen Inschriften von Tarraco.

SHHAnt: Studia Historica. Hª Antigua.

SPAL: Revista de Prehistoria y Arqueología. Universidad de Sevilla

TAE: Trabalhos de Antropologia e Etnologia.

TIR: Tabula Imperii Romani.

TL: Tierras de León.

ZPE: Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik.